

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115484099>

AI
XB
-B56

36

C-72

C-72

First Session, Thirty-third Parliament,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

Première session, trente-troisième législature,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-72

PROJET DE LOI C-72

An Act to amend the statute law relating to income tax
and to make a related amendment to the Tax Court of
Canada Act

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu
et, de façon connexe, la Loi sur la Cour canadienne de
l'impôt

First reading, September 13, 1985

Première lecture le 13 septembre 1985



THE MINISTER OF STATE (FINANCE)

LE MINISTRE D'ÉTAT (FINANCES)

C-72

First Session, Thirty-third Parliament,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-72

An Act to amend the statute law relating to income tax
and to make a related amendment to the Tax Court of
Canada Act

First reading, September 13, 1985

THE MINISTER OF STATE (FINANCE)

C-72

Première session, trente-troisième législature,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-72

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu
et, de façon connexe, la Loi sur la Cour canadienne de
l'impôt

Première lecture le 13 septembre 1985

LE MINISTRE D'ÉTAT (FINANCES)

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-72

PROJET DE LOI C-72

An Act to amend the statute law relating to income tax and to make a related amendment to the Tax Court of Canada Act

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et, de façon connexe, la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète :

PART I

PARTIE I

INCOME TAX ACT

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

R.S. 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, cc. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, cc. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, cc. 4, 10, 54; 1977-78, cc. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, cc. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109, 140; 1984, cc. 1, 19, 31, 45

S.R. 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, c. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, c. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, c. 4, 10, 54; 1977-78, c. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, c. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109, 140; 1984, c. 1, 19, 31, 45

1. (1) Subsection 2(2) of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:

1. (1) Le paragraphe 2(2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est abrogé et remplacé 5 par ce qui suit :

Taxable income defined

“(2) The taxable income of a taxpayer for a taxation year is his income for the year plus the additions and minus the deductions permitted by Division C.” 10

“(2) Le revenu imposable d'un contribuable pour une année d'imposition est son revenu pour l'année plus les ajouts prévus à la section C et moins les déductions 10 permises par cette même section.”

Revenu imposable

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

2. (1) Clause 6(1)(b)(ix)(B) of the the said Act is repealed and the following substituted therefor:

2. (1) La division 6(1)(b)(ix)(B) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui 15 suit :

EXPLANATORY NOTES

PART I

Income Tax Act

Clause 1: (1) This amendment would substitute “additions” for “addition”.

Clause 2: (1) Clause 6(1)(b)(ix)(B) at present reads as follows:

NOTES EXPLICATIVES

PARTIE I

Loi sur l'impôt sur le revenu

Article 1, (1). — Substitution des mots «les ajouts prévus à la section C» au mot «l'addition».

Article 2, (1). — Texte actuel de la division 6(1)b)(ix)(B) :

“(B) the school the child attends primarily uses that language for instruction and is not farther from that place than the community nearest to that place in which there is such a school having suitable boarding facilities;” 5

(2) Paragraph 6(6)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) his board and lodging for a period at

(i) a special work site, being a location at which the duties performed by him were of a temporary nature, if he maintained at another location a self-contained domestic establishment as his principal place of residence

(A) that was, throughout the period, available for his occupancy 20 and not rented by him to any other person, and

(B) to which, by reason of distance, he could not reasonably be expected to have returned daily from the special work site, or 25

(ii) a location at which, by virtue of its remoteness from any established community, the taxpayer could not reasonably be expected to establish 30 and maintain a self-contained domestic establishment,

if the period during which he was required by his duties to be away from his principal place of residence, or to be at the special work site or location, was not less than 36 hours; or” 35

(3) Subparagraph 6(6)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 40

“(i) his principal place of residence and the special work site referred to in subparagraph (a)(i), or”

(4) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years. 45

(5) Subsections (2) and (3) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

«(B) que l'établissement scolaire fréquenté par l'enfant ait cette langue pour langue principale d'enseignement et ne soit pas plus éloigné de ce lieu que l'agglomération la plus proche de ce lieu où un établissement scolaire semblable offre des installations suffisantes pour le logement et les repas;» 5

(2) L'alinéa 6(6)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 10

«a) sa pension et son logement, pendant une période donnée,

(i) soit sur un chantier particulier où il accomplissait un travail de nature temporaire, alors qu'il tenait ailleurs et comme lieu principal de résidence, un établissement domestique autonome

(A) qui est resté à sa disposition pendant toute la période et qu'il n'a pas loué à une autre personne, et

(B) où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à ce qu'il y retourne quotidiennement étant donné la distance entre cet établissement et ce chantier, 20

(ii) soit à un endroit où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à ce qu'il établisse et tienne un établissement domestique autonome, étant donné l'éloignement de cet endroit de toute agglomération, 25

si la période au cours de laquelle son travail l'a obligé à s'absenter de son lieu principal de résidence ou à être sur ce chantier ou à cet endroit était d'au moins 36 heures; ou» 30

(3) Le sous-alinéa 6(6)b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 40

«(i) son lieu principal de résidence et le chantier particulier visés au sous-alinéa a)(i), ou»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux 45 années d'imposition 1984 et suivantes. 45

(5) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

“(B) the school that the child attends *is the school closest to that place in which that language is the language primarily used for instruction;*”

«(B) que l'établissement scolaire que l'enfant fréquente soit celui des établissements où cette langue est la principale langue de l'enseignement qui est le plus proche de ce lieu;»

(2) Paragraph 6(6)(a) at present reads as follows:

“(a) his board and lodging at

(i) a special work site, being a location at which the duties performed by him were of a temporary nature and *from which, by reason of distance from the place where he maintained a self-contained domestic establishment (in this subsection referred to as his “ordinary place of residence”) in which he resided,* he could not reasonably be expected to return daily to his ordinary place of residence, or

(ii) a location at which, by virtue of its remoteness from any established community, the taxpayer could not reasonably be expected to establish and maintain a self-contained domestic establishment,

in respect of a period while he was required by his duties to be away from his ordinary place of residence, or to be at the location, for a period of not less than 36 hours; or”

(2). — Texte actuel de l'alinéa 6(6)a) :

«a) sa pension et son logement

(i) sur un chantier particulier qui est un endroit où le travail accompli par lui était de nature temporaire et d'où, en raison de l'éloignement du lieu où il tenait un établissement domestique autonome (appelé son «lieu ordinaire de résidence» dans le présent paragraphe) dans lequel il demeurait, on ne pouvait raisonnablement s'attendre à ce qu'il retourne chaque jour à son lieu ordinaire de résidence, ou

(ii) à un endroit qui était si éloigné de toute agglomération établie que nul ne pouvait raisonnablement s'attendre à ce que le contribuable y crée et y tienne un établissement domestique autonome,

au titre d'une période d'au moins 36 heures pendant laquelle son travail l'a astreint à s'absenter de son lieu ordinaire de résidence ou à être à cet endroit; ou»

(3) This amendment would substitute the underlined word for “ordinary”.

(3). — Substitution de l'expression «lieu principal de résidence» à l'expression «lieu ordinaire de résidence».

3. (1) Section 7 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (1.3) thereof, the following subsections:

3. (1) L'article 7 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (1.3), de ce qui suit :

Rules where
options
exchanged

“(1.4) For the purposes of this section, where a taxpayer exchanges rights that he has acquired under an agreement referred to in this section (in this subsection referred to as an “exchanged option”) on an amalgamation or merger of two or more corporations and receives no consideration for the disposition of the exchanged option other than rights under an agreement of the corporation resulting from the amalgamation or merger to issue or sell to the taxpayer shares of its capital stock or of the capital stock of a corporation with which it does not deal at arm's length (in this subsection referred to as a “new option”), the following rules apply: 5 10 15 20

- (a) the taxpayer shall be deemed not to have disposed of the exchanged option and not to have acquired the new option;
- (b) the new option shall be deemed to be the same option as, and a continuation of, the exchanged option; and 25
- (c) the amalgamated or merged corporation shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, each predecessor corporation. 30

Rules where
shares
exchanged

(1.5) For the purposes of subsection (1.1), where, in circumstances where subsection 85.1(1) or 87(4) apply, a taxpayer acquires shares of a Canadian corporation (in this subsection referred to as “new shares”) in exchange for shares of a Canadian corporation acquired under an agreement referred to in subsection (1.1) (in this subsection referred to as “exchanged shares”), the following rules 35 40 apply:

- (a) the taxpayer shall be deemed not to have disposed of the exchanged shares and not to have acquired the new shares;
- (b) the new shares shall be deemed to be the same shares as, and a continuation of, the exchanged shares; 45

Règles sur les
échanges
d'options

«(1.4) Pour l'application du présent article, lorsqu'un contribuable échange des droits qu'il a acquis en vertu d'une convention visée au présent article (appelés «option échangée» au présent paragraphe) lors de la fusion ou unification de deux corporations ou plus, et qu'il ne reçoit, en contrepartie de la disposition de l'option échangée, que des droits, en vertu d'une convention de la corporation, résultant de la fusion ou unification, d'émettre ou vendre au contribuable des actions de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance (appelés «nouvelle option» au présent paragraphe), les règles suivantes s'appliquent : 5 10 15 20

- a) le contribuable est réputé ne pas avoir disposé de l'option échangée et ne pas avoir acquis la nouvelle option;
- b) la nouvelle option est réputée être la même option que l'option échangée et la continuer; 25
- c) la corporation fusionnée ou unifiée est réputée être la même corporation que chaque corporation remplacée et la continuer. 30

Règles sur les
échanges
d'actions

(1.5) Pour l'application du paragraphe (1.1), lorsque, dans des circonstances telles que le paragraphe 85.1(1) ou 87(4) s'applique, un contribuable acquiert, en échange d'actions d'une corporation canadienne acquises en vertu d'une convention visée au paragraphe (1.1) (appelées «actions échangées» au présent paragraphe), des actions d'une corporation canadienne (appelées «nouvelles actions» au présent paragraphe), les règles suivantes s'appliquent : 35 40

- a) le contribuable est réputé ne pas avoir disposé des actions échangées et ne pas avoir acquis les nouvelles actions; 45
- b) les nouvelles actions sont réputées être les mêmes actions que les actions échangées et les continuer;

Clause 3: (1) New.

Article 3, (1). — Nouveau.

(c) the purchaser (within the meaning assigned by section 85.1) or the new corporation (within the meaning assigned by section 87), as the case may be, shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, the corporation that issued the exchanged shares; and

(d) where the exchanged shares were issued under an agreement, the new shares shall be deemed to have been issued under that agreement.”

(2) Subsection 7(1.4) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to rights acquired on an amalgamation or merger occurring after 1984.

(3) Subsection 7(1.5) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to shares acquired on an amalgamation, merger or share for share exchange occurring after 1984.

4. (1) Subsection 10(6) of the said Act is repealed.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

5. (1) Subparagraph 12(1)(o)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv) the acquisition, development or ownership of a Canadian resource property, or”

(2) Subparagraph 12(1)(o)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v) the production in Canada
(A) of petroleum, natural gas or related hydrocarbons from an oil or gas well,
(B) to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent, of metal or minerals (other than iron or petroleum or related hydrocarbons) from a mineral resource,
(C) to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent, of iron from a mineral resource, or

c) l'acheteur (au sens de l'article 85.1) ou la nouvelle corporation (au sens de l'article 87), selon le cas, est réputé être la même corporation que celle qui a émis les actions échangées et la continuer;

d) lorsque les actions échangées ont été émises en vertu d'une convention, les nouvelles actions sont réputées avoir été émises en vertu de cette convention.»

(2) Le paragraphe 7(1.4) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux droits acquis lors d'une fusion ou unification effectuée après 1984.

(3) Le paragraphe 7(1.5) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux actions acquises lors d'une fusion, d'une unification ou d'un échange d'actions, effectué après 1984.

4. (1) Le paragraphe 10(6) de la même loi est abrogé.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 25 années d'imposition 1984 et suivantes.

5. (1) Le sous-alinéa 12(1)o)(iv) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iv) à l'acquisition, l'aménagement ou la propriété d'un avoir minier canadien, ou»

(2) Le sous-alinéa 12(1)o)(v) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v) à la production au Canada
(A) de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés, tirés d'un puits de pétrole ou de gaz,
(B) de métaux ou minéraux (à l'exclusion du fer, du pétrole et des hydrocarbures apparentés) tirés de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent,
(C) de fer tiré de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la boulette ou de son équivalent,

Clause 4: (1) Subsection 10(6) at present reads as follows:

“(6) For the purpose of computing the income of a taxpayer from a business that is a profession, the amount of the cost of his work in progress, and the amount of the fair market value thereof shall be deemed to be

(a) at the end of his 1982 taxation year, nil, and

(b) at the end of his 1983 taxation year, $\frac{1}{2}$ of the amount thereof determined without reference to this paragraph,

if an election under paragraph 34(1)(d) is applicable in respect of the business for his 1982 taxation years.”

Clause 5: (1) Subparagraph 12(1)(o)(iv) at present reads as follows:

“(iv) the acquisition, development or ownership of a Canadian resource property *or a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired after 1971*, or”

(2) Subparagraph 12(1)(1)(o)(v) at present reads as follows:

“(v) the production in Canada of

(A) petroleum, natural gas or related hydrocarbons from a mineral resource or an oil or gas well, or

(B) metal or minerals, to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent, from a mineral resource

situated on property in Canada in which the taxpayer had an interest with respect to which the obligation imposed by statute or the contractual obligation, as the case may be, applied;”

Article 4, (1). — Texte actuel du paragraphe 10(6) :

«(6) Aux fins du calcul du revenu d'un contribuable tiré d'une entreprise qui est une profession libérale, le montant du coût de ses travaux en cours et celui de leur juste valeur marchande sont réputés,

a) à la fin de son année d'imposition 1982, être nuls, et

b) à la fin de son année d'imposition 1983, représenter la moitié du montant déterminé sans égard au présent alinéa,

si un choix en vertu de l'alinéa 34(1)d) est applicable à l'égard de l'entreprise pour son année d'imposition 1982.»

Article 5, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 12(1)o)(iv) :

«(iv) à l'acquisition, à l'aménagement ou à la propriété d'un avoir minier canadien ou d'un bien qui aurait été un avoir minier canadien s'il avait été acquis après 1971, ou»

(2). — Texte actuel du sous-alinéa 12(1)o)(v) :

«(v) à la production au Canada

(A) de pétrole, de gaz naturel ou d'hydrocarbures apparentés tirés de ressources minérales ou d'un puits de pétrole ou de gaz, ou

(B) de métaux ou de minerais, jusqu'à un stade ne dépassant pas celui du métal primaire ou de son équivalent, tirés de ressources minérales

situés au Canada sur un bien dans lequel le contribuable avait une participation assujettie à l'obligation imposée par une loi ou à l'obligation contractuelle, selon le cas;»

(D) to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent, of petroleum or related hydrocarbons from tar sands from a mineral resource,

situated on property in Canada in which the taxpayer had an interest with respect to which the obligation imposed by statute or the contractual obligation, as the case may be, applied;"

(3) Subsection 12(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(8) Where a taxpayer (other than a taxpayer to whom subsection (3) applies) who holds an interest in a debt obligation elects in his return of income under this Part for a taxation year, he shall, in computing his income for the year and each subsequent taxation year during which he holds an interest in the debt obligation, include the interest accrued to him on the debt obligation to the end of the year to the extent that it was not otherwise included in computing his income for the year or any preceding taxation year."

(4) Section 12 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (9) thereof, the following subsection:

"(9.1) Where a taxpayer disposes of an interest in a debt obligation that, by virtue of paragraph 7000(1)(b) of the *Income Tax Regulations*, is a prescribed debt obligation for the purposes of subsection (9), such portion of the proceeds of the disposition received by him as may reasonably be considered to represent a recovery of the cost to him of the debt obligation shall, notwithstanding any other provision of this Act, not be included in computing his income under this Part."

(5) Paragraph 12(11)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(D) de pétrole ou hydrocarbures apparentés extraits de sables asphaltiques, tirés de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent,

situés au Canada sur un bien dans lequel le contribuable avait un droit assujéti, selon le cas, à l'obligation imposée par une loi ou à l'obligation contractuelle;"

(3) Le paragraphe 12(8) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(8) Un contribuable (à l'exception d'un contribuable auquel le paragraphe (3) s'applique) qui détient une participation dans une créance et qui fait un choix dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, doit inclure, dans le calcul de son revenu pour l'année et pour chaque année d'imposition suivante pendant laquelle il détient une participation dans cette créance, les intérêts courus en sa faveur sur la créance jusqu'à la fin de l'année, dans la mesure où ces intérêts n'ont pas été inclus par ailleurs dans le calcul de son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure.»

(4) L'article 12 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (9), de ce qui suit :

«(9.1) Lorsqu'un contribuable dispose d'une participation dans une créance prescrite au sens de l'alinéa 7000(1)b) du *Règlement de l'impôt sur le revenu* pour l'application du paragraphe (9), la partie du produit de la disposition reçu par lui, qu'il est raisonnable de considérer comme une récupération du coût pour lui de la créance n'est pas incluse dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie, nonobstant les autres dispositions de la présente loi.»

(5) L'alinéa 12(11)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Accrued interest may be included in income

Possibilité d'inclure les intérêts courus

Exception for certain interests in prescribed debt obligation

Exception en cas de participation dans une créance prescrite

(3) Subsection 12(8) at present reads as follows:

“(8) Where a taxpayer who holds an interest in a debt obligation elects in a taxation year *by notifying the issuer thereof in writing*, he shall, in computing his income for the year and each subsequent taxation year during which he holds an interest in the debt obligation, include the interest accrued to him on the debt obligation to the end of the year to the extent that *the interest* was not otherwise included in computing his income for the year or any preceding taxation year.”

(4) New.

(3). — Texte actuel du paragraphe 12(8) :

«(8) Lorsqu'un contribuable qui détient une participation dans une créance fait un choix dans une année d'imposition, en avisant par écrit l'émetteur de cette participation, il doit, dans le calcul de son revenu pour l'année et pour chacune des années d'imposition suivantes dans lesquelles il détient une participation dans la créance, inclure les intérêts courus en sa faveur sur la créance jusqu'à la fin de l'année, dans la mesure où ces intérêts n'ont pas par ailleurs été inclus dans le calcul de son revenu pour l'année ou toute année d'imposition antérieure.»

(4). — Nouveau.

(5) Paragraph 12(11)(a) at present reads as follows:

“(a) “investment contract”, in relation to a taxpayer, means any debt obligation (other than a prescribed contract, an income bond, an income debenture, a small business development bond, a small busi-

(5). — Texte actuel de l'alinéa 12(11)a) :

«a) «contrat de placement» désigne, par rapport à un contribuable, toute créance (autre qu'un contrat prescrit, une obligation à intérêt conditionnel, une obligation pour le développement de la petite

"investment
contract"
«contrat de
placement»

"(a) "investment contract", in relation to a taxpayer, means any debt obligation (other than a prescribed contract, an income bond, an income debenture, a small business development bond or a small business bond); and" 5

«a) «contrat de placement» s'entend, en ce qui concerne un contribuable, de toute créance (sauf un contrat prescrit, une obligation à intérêt conditionnel, une obligation pour le développement de la petite entreprise ou une obligation pour la petite entreprise);» 5

«contrat de
placement»
"investment
contract"

(6) Paragraph 12(11)(b) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of subparagraph (i) thereof, by adding the word "and" at the end of subparagraph (ii) thereof and by adding thereto, immediately after subparagraph (ii) thereof, the following subparagraph: 10

(6) L'alinéa 12(11)b) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (i), par adjonction de ce mot à la fin du sous-alinéa (ii) et par adjonction de ce qui suit :

"(iii) the day on which the contract was disposed of," 15

«(iii) le jour de disposition du contrat,»

(7) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(7) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984. 15

(8) Subsection (2) is applicable with respect to amounts receivable after 1984.

(8) Le paragraphe (2) s'applique aux montants à recevoir après 1984.

(9) Subsections (3) and (5) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(9) Les paragraphes (3) et (5) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes. 20

(10) Subsection (4) is applicable to taxation years commencing after 1981.

(10) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition commençant après 1981.

6. (1) Section 12.2 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (4) thereof, the following subsection: 25

6. (1) L'article 12.2 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (4), de ce qui suit : 25

Revocation of
election

"(4.1) Where not later than 120 days after the end of a taxation year a taxpayer revokes an election made under subsection (4) in respect of his interest in a life insurance policy or an annuity contract by notifying the issuer thereof in writing, the following rules apply for that year and each subsequent taxation year: 35

«(4.1) Lorsqu'un contribuable qui, au plus tard 120 jours après la fin d'une année d'imposition, révoque un choix fait en vertu du paragraphe (4) à l'égard de son intérêt dans une police d'assurance-vie ou dans un contrat de rente, par avis écrit à l'émetteur de la police ou du contrat, les règles suivantes s'appliquent : 30

Révocation
d'un choix

(a) he shall be deemed for the purposes of subsection (3) not to have made an election under subsection (4) in respect of his interest; and

a) le contribuable est réputé, pour l'application du paragraphe (3), ne pas avoir fait de choix en vertu du paragraphe (4) à l'égard de son intérêt, pour cette année et pour chaque année d'imposition suivante; et 35

(b) he is not entitled to make an election under subsection (4) in respect of his interest." 40

b) ne peut faire un choix en vertu du paragraphe (4) à l'égard de son intérêt, pour cette année et pour chaque année d'imposition suivante.» 40

ness bond or an obligation in respect of which the taxpayer has, at periodic intervals of less than three years, included, in computing his income throughout the period in which he held an interest in the obligation, the income accrued thereon for such intervals); and"

entreprise, une obligation pour la petite entreprise ou une obligation à l'égard de laquelle le contribuable a, à des intervalles périodiques de moins de trois ans, inclus dans le calcul de son revenu tout au long de la période pendant laquelle il détenait une participation dans l'obligation, le revenu qui s'est accumulé pendant ces intervalles); et»

(6) New.

(6). — Nouveau.

Clause 6: (1) New.

Article 6, (1). — Nouveau.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

7. (1) Section 13 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (7.1) thereof, the following subsection:

Receipt of
public
assistance

“(7.2) For the purposes of subsection (7.1), where at a particular time a taxpayer who is a beneficiary of a trust or a member of a partnership has received or is entitled to receive assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, the amount of the assistance that may reasonably be considered to be in respect of, or for the acquisition of, depreciable property of the trust or partnership shall be deemed to have been received at that time by the trust or partnership, as the case may be, as assistance from the government, municipality or other public authority for the acquisition of depreciable property.”

(2) All that portion of subsection 13(21.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Disposition of a
building

“(21.1) Notwithstanding subsection (7) and paragraph 54(h), where at any particular time in a taxation year a taxpayer disposed of a building of a prescribed class and the proceeds of disposition of the building determined without reference to this subsection are less than the lesser of the cost amount and the capital cost to the taxpayer of the building immediately before its disposition, for the purposes of clause (21)(f)(iv)(A) and subdivision c, the following rules apply:”

(3) Paragraph 13(21.1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) where in the same taxation year the taxpayer or a person with whom he was not dealing at arm's length disposed of the land subjacent to, or immediately

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

7. (1) L'article 13 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe 5 (7.1), de ce qui suit :

5

«(7.2) Pour l'application du paragraphe (7.1), lorsque, à une date donnée, un contribuable bénéficiaire d'une fiducie ou membre d'une société a reçu ou est en droit de recevoir une aide d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt ou allocation de placement ou sous toute autre forme, le montant de l'aide qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant ou étant destiné à l'acquisition d'un bien amortissable de la fiducie ou de la société est réputé avoir été reçu à cette date par la fiducie ou par la société, selon le cas, à titre d'aide du gouvernement, de la municipalité ou de l'autre organisme public pour l'acquisition d'un bien amortissable.»

Aide d'un
organisme
public

(2) Le passage du paragraphe 13(21.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(21.1) Par dérogation au paragraphe (7) et à l'alinéa 54h), lorsque, à une date donnée d'une année d'imposition, un contribuable a disposé d'un bâtiment d'une catégorie prescrite et que le produit de disposition du bâtiment, déterminé sans tenir compte du présent paragraphe, est inférieur au moindre du coût indiqué ou du coût en capital du bâtiment, pour le contribuable, immédiatement avant la disposition, les règles suivantes s'appliquent aux fins de la division (21)(f)(iv)(A) et de la sous-section c :»

Disposition
d'un bâtiment

(3) L'alinéa 13(21.1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) lorsque, dans la même année d'imposition, le contribuable ou une personne avec qui il avait un lien de dépendance, a disposé du fonds de terre sous-

40

45

Clause 7: (1) New.

Article 7, (1). — Nouveau.

(2) This amendment would add the underlined words.

(2). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 13(21.1) :

«(21.1) Nonobstant le paragraphe (7) et l'alinéa 54*h*), lorsque, à une date quelconque d'une année d'imposition, un contribuable a disposé d'un bâtiment d'une catégorie prescrite et que le produit tiré de la disposition du bâtiment, déterminé sans égard au présent paragraphe, est inférieur au coût indiqué du bâtiment, immédiatement avant sa disposition, pour le contribuable, pour l'application de la disposition (21)*f*)(iv)(A) et de la sous-section c, les règles suivantes s'appliquent :»

(3) Paragraph 13(21.1)(a) at present reads as follows:

“(a) where in the same taxation year the taxpayer or a person with whom he was not dealing at arm's length disposed of the land subjacent to, or immediately contiguous to and necessary for the use of, the building, the proceeds of disposition of the building shall be deemed to be the lesser of

(i) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of the *proceeds of disposition* of the building and of the land *determined without reference to this subsection*

(3). — Texte actuel de l'alinéa 13(21.1)*a*) :

«a) lorsque, dans la même année, un contribuable ou une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance a disposé du fonds de terre sous-jacent ou adjacent au bâtiment et nécessaire à l'usage qui en est fait, le produit tiré de la disposition du bâtiment est réputé être le moindre des montants suivants :

(i) l'excédent, si excédent il y a,

contiguous to and necessary for the use of, the building, the proceeds of disposition of the building shall be deemed to be the lesser of

- (i) the amount, if any, by which
 (A) the aggregate of the fair market value of the building at the particular time and the fair market value of the land immediately before its disposition
 exceeds

(B) the lesser of the fair market value of the land immediately before its disposition and the amount, if any, by which the cost amount to the vendor of the land (determined without reference to this subsection) exceeds the aggregate of the capital gains (determined without reference to sub-paragraphs 40(1)(a)(ii) and (iii)) in respect of dispositions of the land within the 3 year period preceding the particular time by the taxpayer or by a person with whom he was not dealing at arm's length to the taxpayer or to another person with whom the taxpayer was not dealing at arm's length, and

- (ii) the greater of
 (A) the fair market value of the building at the particular time, and
 (B) the lesser of the cost amount and the capital cost to the taxpayer of the building immediately before its disposition

and, notwithstanding any other provision of this Act, the proceeds of disposition of the land shall be deemed to be the amount, if any, by which

- (iii) the aggregate of the proceeds of disposition of the building and of the land determined without reference to this subsection

exceeds
 (iv) the proceeds of disposition of the building as determined under this paragraph,

and the cost to the purchaser of the land shall be determined without reference to this subsection; and"

jacent ou adjacent au bâtiment et nécessaire à l'usage qui en est fait, le produit de disposition du bâtiment est réputé correspondre au moindre

- (i) de l'excédent, s'il en est,
 (A) du total de la juste valeur marchande du bâtiment à la date donnée et de la juste valeur marchande du fonds de terre immédiatement avant sa disposition,
 sur

(B) le moindre de la juste valeur marchande du fonds de terre immédiatement avant sa disposition ou de l'excédent, s'il en est, du coût indiqué de ce fonds pour le vendeur (déterminé sans tenir compte du présent paragraphe) sur le total des gains en capital (déterminés sans tenir compte des sous-alinéas 40(1)a)(ii) et (iii)) provenant de dispositions de ce fonds, dans les trois ans précédant la date donnée, par le contribuable ou par une personne avec qui celui-ci avait un lien de dépendance en faveur du contribuable ou d'une autre personne avec qui le contribuable avait un lien de dépendance,

- (ii) du plus élevé
 (A) de la juste valeur marchande du bâtiment à la date donnée,
 (B) du moindre du coût indiqué ou du coût en capital du bâtiment, pour le contribuable, immédiatement avant sa disposition;

nonobstant les autres dispositions de la présente loi, le produit de disposition du fonds de terre est alors réputé égal à l'excédent, s'il en est,

- (iii) du total du produit de disposition du bâtiment et du produit de disposition du fonds de terre, déterminés sans tenir compte du présent paragraphe

sur

(iv) le produit de disposition du bâtiment déterminé en vertu du présent alinéa,

exceeds

(B) the lesser of the cost amount to the vendor of the land, and its fair market value, immediately before its disposition, and

(ii) the greater of

(A) the fair market value of the building *immediately before its disposition*, and

(B) the cost amount to the taxpayer of the building immediately before its disposition

and the proceeds of disposition of the land shall be deemed to be the amount, if any, by which

(iii) the aggregate of the proceeds of disposition of the building and of the land determined without reference to this subsection

exceeds

(iv) the proceeds of disposition of the building as determined under this paragraph; and”

(A) du total du produit tiré de la disposition du bâtiment et de celui tiré du fonds de terre, déterminés sans égard au présent paragraphe,

sur

(B) le coût indiqué du fonds de terre pour le vendeur ou sa juste valeur marchande, immédiatement avant sa disposition, le moins élevé de ces montants étant à retenir, et

(ii) le plus élevé des montants suivants :

(A) la juste valeur marchande du bâtiment immédiatement avant sa disposition, et

(B) le coût indiqué, pour le contribuable, du bâtiment, immédiatement avant sa disposition,

et le produit tiré de la disposition du fonds de terre est réputé être l'excédent, si excédent il y a,

(iii) du total du produit tiré de la disposition du bâtiment et de celui tiré du fonds de terre, déterminés sans égard au présent paragraphe,

sur

(iv) le produit tiré de la disposition du bâtiment, déterminé en vertu du présent alinéa; et»

et le coût du fonds de terre, pour l'acheteur, est déterminé sans tenir compte du présent paragraphe;»

(4) Subsection (1) is applicable with respect to property acquired after May 9, 1985 other than property acquired pursuant to an agreement in writing entered into before May 10, 1985.

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux biens acquis après le 9 mai 1985, à l'exception des biens acquis conformément à une convention écrite conclue avant le 10 mai 1985.

(5) Subsection (2) is applicable with respect to dispositions occurring after November 12, 1981 other than dispositions occurring pursuant to the terms of an agreement in writing entered into on or before that date.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux dispositions effectuées après le 12 novembre 1981, à l'exception des dispositions effectuées conformément à une convention écrite conclue au plus tard à cette date.

(6) Subsection (3) is applicable with respect to dispositions occurring after May 9, 1985 other than dispositions occurring pursuant to the terms of an agreement in writing entered into on or before that date.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux dispositions effectuées après le 9 mai 1985, à l'exception des dispositions effectuées conformément à une convention écrite conclue au plus tard à cette date.

8. Subsection 17(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

8. Le paragraphe 17(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Loan to
non-resident

“17. (1) Where a corporation resident in Canada has loaned money to a non-resident person and the loan remained outstanding for one year or longer without interest thereon computed at a reasonable rate having been included in computing the lender's income, the corporation shall be deemed to have received, on the last day of each taxation year during which the loan was outstanding, interest on the loan at the prescribed rate computed for the period in the taxation year during which it was outstanding.”

«17. (1) Lorsqu'une corporation résidente au Canada a prêté de l'argent à une personne non résidente et que le prêt est resté impayé pendant une année ou plus sans que des intérêts sur ce prêt, à un taux raisonnable, n'aient été inclus dans le calcul du revenu du prêteur, la corporation est réputée avoir reçu, le dernier jour de chaque année d'imposition où le prêt était impayé, des intérêts sur ce prêt calculés au taux prescrit pour la période de l'année d'imposition où le prêt était impayé.»

Prêt à un
non-résident

9. (1) Subparagraph 18(1)(m)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

9. (1) Le sous-alinéa 18(1)m(iv) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(iv) the acquisition, development or ownership of a Canadian resource property, or”

«(iv) à l'acquisition, l'aménagement ou la propriété d'un avoir minier canadien, ou»

(2) Clauses 18(1)(m)(v)(A) and (B) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(2) Les divisions 18(1)m(v)(A) et (B) de la même loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

“(A) petroleum, natural gas or related hydrocarbons from an oil or gas well in Canada,

«(A) de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés, tirés d'un puits de pétrole ou de gaz situé au Canada,

40

Clause 8: Subsection 17(1) at present reads as follows:

“17. (1) Where a corporation resident in Canada has loaned money to a non-resident person and the loan has remained outstanding for one year or longer without interest at a reasonable rate having been included in computing the lender's income, *interest thereon*, computed at a prescribed rate *per annum* for the taxation year or part of the year during which the loan was outstanding, shall, for the purpose of computing the lender's income, be deemed to have *been received by the lender* on the last day of each taxation year during *all or part of which the loan has been outstanding*.”

Clause 9: (1) Subparagraph 18(1)(m)(iv) at present reads as follows:

“(iv) the acquisition, development or ownership of a Canadian resource property *or a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired after 1971*, or”

(2) Clauses 18(1)(m)(v)(A) and (B) at present read as follows:

“(A) petroleum, natural gas or related hydrocarbons from *a mineral resource in Canada or an oil or gas well in Canada*, or
(B) metal or minerals, to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent, from a mineral resource in Canada;”

Article 8. — Texte actuel du paragraphe 17(1) :

«17. (1) Lorsqu'une corporation résidant au Canada a prêté de l'argent à une personne non résidante et que le prêt est resté dû pendant une année ou plus sans qu'un intérêt à un taux raisonnable n'ait été inclus dans le calcul du revenu du prêteur, un intérêt sur ce prêt, calculé à un taux prescrit par an pour toute l'année d'imposition ou pour une partie de cette année pendant laquelle le prêt est resté dû, est, aux fins du calcul du revenu du prêteur, réputé avoir été reçu par le prêteur le dernier jour de chaque année d'imposition pendant la totalité ou une partie de laquelle le prêt est resté dû.»

Article 9, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 18(1)m)(iv) :

«(iv) à l'acquisition, à l'aménagement ou à la propriété d'un avoir minier canadien ou d'un bien qui l'aurait été s'il avait été acquis après 1971, ou»

(2). — Texte actuel des divisions 18(1)m)(v)(A) et (B) :

«(A) de pétrole, de gaz naturel ou d'hydrocarbures apparentés, tirés de ressources minérales situées au Canada ou d'un puits de pétrole ou de gaz situé au Canada, ou
(B) de métaux ou de minerais, jusqu'à un stade ne dépassant pas celui du métal primaire ou de son équivalent, tirés de ressources minérales situées au Canada;»

(B) metal or minerals (other than iron or petroleum or related hydrocarbons) from a mineral resource in Canada to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent, 5

(C) iron from a mineral resource in Canada to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent, or 10

(D) petroleum or related hydrocarbons from tar sands from a mineral resource in Canada to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent;” 15

(B) de métaux ou minéraux (à l'exclusion du fer, du pétrole et des hydrocarbures apparentés) tirés de ressources minérales situées au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent, 5

(C) de fer tiré de ressources minérales situées au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la 10 boulette ou de son équivalent,

(D) de pétrole ou hydrocarbures apparentés extraits de sables asphaltiques, tirés de ressources minérales situées au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent;» 15

(3) Paragraph 18(3.1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 18(3.1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 20

“(a) no deduction shall be made in respect of any outlay or expense made 20 or incurred by the taxpayer, other than an amount deductible by virtue of paragraph 20(1)(a) or (aa) or section 37 or 37.1, that may reasonably be regarded as a cost attributable to the period of 25 the construction, renovation or alteration of a building and relating to the construction, renovation or alteration or a cost attributable to that period and relating to the ownership during that 30 period, of land

(i) that is subjacent to the building, or

(ii) that

(A) is immediately contiguous to 35 the land subjacent to the building,

(B) is used, or is intended to be used, for a parking area, driveway, yard, garden or any other similar use, and 40

(C) is necessary for the use or intended use of the building; and”

«a) aucune déduction n'est faite à l'égard de quelque débours ou dépense fait ou engagé par le contribuable, à l'exception d'une somme déductible en vertu de l'alinéa 20(1)a) ou aa) ou de 25 l'article 37 ou 37.1, qu'il est raisonnable de considérer comme un coût se rapportant à la période de construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment et lié à cette construction, rénovation ou 30 transformation ou comme un coût se rapportant à cette période et lié à la propriété, pendant cette période, d'un fonds de terre qui

(i) soit est sous-jacent au bâtiment, 35

(ii) soit

(A) est adjacent au fonds de terre sous-jacent au bâtiment,

(B) est utilisé, ou destiné à être utilisé, comme terrain de stationnement, voie d'accès, cour ou jardin ou à un usage semblable, et 40

(C) est nécessaire à l'utilisation présente ou projetée du bâtiment; et» 45

(4) Subsection 18(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le paragraphe 18(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

45

(3) Paragraph 18(3.1)(a) at present reads as follows:

“(a) no deduction shall be made in respect of any outlay or expense made or incurred by the taxpayer, other than an amount deductible by virtue of paragraph 20(1)(a) or (aa) or section 37 or 37.1, that

(i) may reasonably be regarded as a cost *incurred during* the period of the construction, renovation or alteration of a building and *that relates thereto* or a cost *incurred during* that period relating to the ownership, during that period, of land

(A) that is subjacent to the building, or

(B) that

(I) is immediately contiguous to the land subjacent to the building,

(II) is used, or is intended to be used, for a parking area, driveway, yard, garden or any other similar use, and

(III) is necessary for the use or intended use of the building, and

(ii) *was made or incurred before the completion of the construction, renovation or alteration of the building; and*”

(3). — Texte actuel de l'alinéa 18(3.1)a :

«a) aucune déduction n'est effectuée au titre d'un débours ou d'une dépense fait ou engagé par le contribuable, à l'exception d'une somme déductible en vertu de l'alinéa 20(1)a ou aa) ou de l'article 37 ou 37.1, qui

(i) peut raisonnablement être considéré comme étant un coût engagé pendant la période de construction, de rénovation ou de transformation d'un bâtiment et lié à celle-ci ou un coût engagé pendant cette période et liés à la propriété, pendant cette période, d'un fonds de terre

(A) qui est sous-jacent au bâtiment, ou

(B) qui

(I) est adjacent au fonds de terre sous-jacent au bâtiment,

(II) est utilisé ou destiné à être utilisé comme terrain de stationnement, voie d'accès, cour ou jardin, ou à des usages semblables, et

(III) est nécessaire à l'utilisation présente ou projetée du bâtiment, et

(ii) qui a été fait ou engagé avant l'achèvement de la construction, de la rénovation ou de la transformation du bâtiment; et»

(4) Subsection 18(6) at present reads as follows:

“(6) Where any loan is made by a specified non-resident shareholder of a corporation to another person on condition that a loan be made by any person (*in this subsection referred to as the “subsequent lender”*) to

(4). — Texte actuel du paragraphe 18(6) :

«(6) Lorsqu'un prêt est consenti par un actionnaire non résident déterminé d'une corporation à une autre personne à la condition qu'une personne (appelée, dans le présent paragraphe, le «second prêteur»)

Loans made on
condition

“(6) Where any loan (in this subsection referred to as the “first loan”) has been made

(a) by a specified non-resident shareholder of a corporation, or

(b) by a non-resident person, or a non-resident-owned investment corporation, who was not dealing at arm's length with a specified shareholder of a corporation,

to another person on condition that a loan (in this subsection referred to as the “second loan”) be made by any person to a particular corporation resident in Canada, for the purposes of subsections (4) and (5), 15 the lesser of

(c) the amount of the first loan, and

(d) the amount of the second loan

shall be deemed to be a debt incurred by the particular corporation to the person 20 who made the first loan.”

(5) Subsection 18(7) of the said Act is repealed.

(6) Subsections (1) and (5) are applicable to taxation years commencing after 1984. 25

(7) Subsection (2) is applicable with respect to amounts payable after 1984.

(8) Subsection (3) is applicable with respect to outlays and expenses made or incurred after May 9, 1985.

(9) Subsection (4) is applicable with respect to loans outstanding in taxation years of corporations resident in Canada referred to in subsection 18(6) of the said Act, as enacted by subsection (4), commencing after 35 May 9, 1985.

10. (1) Paragraph 20(1)(hh) of the said Act is repealed.

(2) Subparagraph 20(1)(ll)(i) of the said Act is repealed and the following substituted 40 therefor:

“(i) paragraph 164(3.1)(a) or (4)(a) or any similar provision of any Act of a province that imposes a tax similar to the tax imposed under this Act, or” 45

«(6) Lorsqu'un prêt (appelé «premier prêt» au présent paragraphe) a été consenti

a) soit par un actionnaire non résidant déterminé d'une corporation,

b) soit par une personne non résidente, 5 ou une corporation de placement appartenant à des non-résidents, qui avait un lien de dépendance avec un actionnaire déterminé d'une corporation,

à une autre personne, à la condition qu'une 10 personne consente un prêt (appelé «second prêt» au présent paragraphe) à une corporation donnée résidant au Canada, est réputé, pour l'application des paragraphes (4) et (5), représenter une dette contractée 15 par la corporation donnée envers la personne qui a consenti le premier prêt, le moindre

c) du montant du premier prêt;

d) du montant du second prêt.» 20

(5) Le paragraphe 18(7) de la même loi est abrogé.

(6) Les paragraphes (1) et (5) s'appliquent 25 aux années d'imposition commençant après 1984.

(7) Le paragraphe (2) s'applique aux montants payables après 1984.

(8) Le paragraphe (3) s'applique aux débours et dépenses faits ou engagés après le 30 30 9 mai 1985.

(9) Le paragraphe (4) s'applique aux prêts impayés des années d'imposition commençant après le 9 mai 1985 des corporations résidant au Canada visées au paragraphe 35 18(6) de la même loi, édicté par le paragraphe (4).

10. (1) L'alinéa 20(1)hh) de la même loi est abrogé.

(2) Le sous-alinéa 20(1)ll(i) de la même 40 loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) de l'alinéa 164(3.1)a) ou (4)a) ou de toute disposition semblable d'une loi provinciale qui prévoit un impôt semblable à celui prévu par la 45 présente loi, ou»

Prêt
conditionnel

a corporation resident in Canada, for the purposes of subsections (4) and (5) the lesser of

(a) the amount of the loan *so made by the specified non-resident shareholder to the other person*, and

(b) the amount of the loan *so made by the subsequent lender to the corporation*,

shall be deemed to be a debt incurred by the corporation to the *specified non-resident shareholder*.”

(5) Subsection 18(7) at present reads as follows:

“(7) Where

(a) section 21 is applicable in respect of an amount or a part of an amount specified by a corporation resident in Canada in its election under that section that, but for that section, would have been deductible in computing its income for a taxation year,

(b) a portion of the amount or of the part of the amount described in paragraph (a) may reasonably be considered to be an amount that, but for section 21, would have been deductible in computing the income of the corporation for the year in respect of interest paid or payable by it on outstanding debts to specified non-residents, and

(c) subsection (4) is or would be, if this Act were read without reference to section 21, applicable in computing the income of the corporation for the year,

notwithstanding section 21, that proportion of the portion described in paragraph (b) that, but for this subsection, would

(d) be added by virtue of paragraph 21(1)(b) or subsection 21(3) to the capital cost to the corporation of depreciable property acquired by it, or

(e) be deemed by paragraph 21(2)(b) or subsection 21(4) to be Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expense, Canadian development expense or Canadian oil and gas property expense as defined in section 66, 66.1, 66.2 or 66.4, as the case may be, incurred by it in the year

as the case may be, that the amount determined under paragraph (4)(a) in respect of the corporation for the year is of the amount determined under paragraph (4)(b) in respect of the corporation for the year shall not be so added or be so deemed, as the case may be.”

consente un prêt à une corporation résidant au Canada, aux fins des paragraphes (4) et (5), le moins élevé des montants suivants :

a) le montant du prêt consenti par l'actionnaire non résidant déterminé à l'autre personne, et

b) le montant du prêt consenti par le second prêteur à la corporation, est réputé être une dette contractée par la corporation envers l'actionnaire non résidant déterminé.»

(5). — Texte actuel du paragraphe 18(7) :

«(7) Lorsque

a) l'article 21 s'applique à une somme ou à la fraction d'une somme, indiquée par une corporation résidant au Canada dans le choix que lui permet de faire cet article et qui, sans cet article, aurait été déductible lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition,

b) qu'une partie de la somme ou de la fraction de somme, visée à l'alinéa a), peut raisonnablement être considérée comme une somme qui, sans l'article 21, aurait été déductible lors du calcul du revenu de la corporation pour l'année relativement aux intérêts payés ou payables par elle sur les dettes qu'elle n'a pas encore payées à des non-résidents désignés et que

c) le paragraphe (4) s'applique ou s'appliquerait, si la présente loi était interprétée en faisant abstraction de l'article 21, au calcul du revenu de la corporation pour l'année,

nonobstant l'article 21, la fraction de la partie visée à l'alinéa b), qui, sans le présent paragraphe,

d) serait ajoutée, conformément à l'alinéa 21(1)b) ou au paragraphe 21(3), au coût en capital que la corporation a supporté pour des biens amortissables acquis par elle, ou

e) serait réputée, en vertu de l'alinéa 21(2)b) ou du paragraphe 21(4), être des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, tels que définis à l'article 66, 66.1, 66.2 ou 66.4, selon le cas, engagés par la corporation dans l'année,

selon le cas, représentée par le rapport entre le montant calculé en vertu de l'alinéa (4)a) relativement à la corporation pour l'année et le montant calculé en vertu de l'alinéa (4)b) relativement à la corporation pour l'année, ne doit pas être ainsi ajoutée ou est réputée ne pas l'avoir été, selon le cas.»

(3) Section 20 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

Amounts paid
for undertaking
future
obligations

“(24) Where a taxpayer has under paragraph 12(1)(a) included in computing his income for a taxation year amounts in respect of services not rendered or goods not delivered before the end of the year and the taxpayer has paid a reasonable amount in a particular taxation year to another taxpayer for undertaking to provide such services or goods, if the payer and the recipient have jointly so elected, the following rules apply:

(a) the payer may deduct the payment in computing his income for the particular year and no amount is deductible in respect of such services and goods under paragraph (1)(m) in computing his income for that or any subsequent taxation year; and

(b) for the purposes of paragraph 12(1)(a), the recipient shall be deemed to have received the payment in the course of a business on account of services not rendered or goods not delivered before the end of the taxation year in which he received the payment.

Manner of
election

(25) An election under subsection (24) shall be made by notifying the Minister in writing on or before the earlier of the days on or before which either the payer or the recipient is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the payment to which the election relates was made.”

(4) Subsection (1) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(5) Subsection (2) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(6) Subsection (3) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years, except that an election under subsection 20(24) of the said Act, as enacted by subsection (3),

(3) L'article 20 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

Paiement
contre
obligations
futures

“(24) Lorsqu'un contribuable a inclus dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, en vertu de l'alinéa 12(1)a), des montants afférents à des services non rendus, ou à des marchandises non livrées, avant la fin de l'année et qu'il a payé un montant raisonnable, dans une année d'imposition donnée, à un autre contribuable pour que celui-ci s'engage à fournir ces services ou marchandises, les règles suivantes s'appliquent si le débiteur et le créancier du paiement en font conjointement le choix :

a) le débiteur du paiement peut déduire le montant du paiement dans le calcul de son revenu pour l'année donnée, mais aucun montant n'est déductible à l'égard de ces services et marchandises en vertu de l'alinéa (1)m) dans le calcul de son revenu pour cette année d'imposition ou pour une année d'imposition ultérieure;

b) le créancier du paiement, pour l'application de l'alinéa 12(1)a), est réputé avoir reçu le paiement, dans le cours d'une entreprise, pour des services non rendus, ou des marchandises non livrées, avant la fin de l'année d'imposition au cours de laquelle il l'a reçu.

(25) Le choix prévu au paragraphe (24) est fait par avis écrit au ministre au plus tard à la date où l'un ou l'autre du débiteur ou du créancier du paiement doit le premier, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition au cours de laquelle le paiement concerné par le choix a été fait.»

Exercice du
choix

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux 40 années d'imposition 1985 et suivantes.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux 45 années d'imposition 1982 et suivantes; toutefois, un choix en vertu du paragraphe 20(24) de la même loi, édicté par le paragraphe (3),

Clause 10: (1) Paragraph 20(1)(*hh*) at present reads as follows:

“(*hh*) an amount in respect of all or any part of any policy loan repaid by the taxpayer in the year not exceeding the amount, if any, by which

(i) the amount required by subsection 148(1) to be included in computing his income in the year or a previous year from a disposition described in subparagraph 148(9)(c)(ii) in respect of that policy

exceeds

(ii) the part of any loan on that policy repaid by the taxpayer that was deductible under this paragraph in computing his income for a previous taxation year;”

(2) This amendment would add the underlined cross-reference.

(3) New.

Article 10, (1). — Texte actuel de l’alinéa 20(1)*hh*) :

«*hh*) une somme au titre d’un prêt sur police ou d’une partie d’un tel prêt que le contribuable a remboursé dans l’année et qui ne dépasse pas l’excédent, si excédent il y a,

(i) du montant qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 148(1), dans le calcul de son revenu dans l’année ou d’une année antérieure tiré d’une disposition visée au sous-alinéa 148(9)c)(ii) à l’égard de cette police

sur

(ii) la partie d’un prêt sur cette police que le contribuable a remboursé et qui était déductible en vertu du présent alinéa dans le calcul de son revenu pour une année d’imposition antérieure :»

(2). — Adjonction du renvoi à l’alinéa 164(4)*a*).

(3). — Nouveau.

made on or before the day that is 90 days after the day on which this Act is assented to shall be deemed to have been made before the day on or before which the election is required to be made by subsection 20(25) of the said Act, as enacted by subsection (3).

11. (1) Paragraph 21(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) in computing his income for the 10 year and for such of the 3 immediately preceding taxation years as the taxpayer had, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in 15 his election that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for any such year in respect of 20 borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable for the depreciable property acquired by him; and”

(2) Subsections 21(2) to (4) of the said 25 Act are repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where in a taxation year a taxpayer has used borrowed money for the purpose of exploration, development or the 30 acquisition of property and the expenses incurred by him in respect thereof are Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and develop- 35 ment expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses or Canadian oil and gas property expenses, as the case may be, if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the year, 40

(a) in computing his income for the year and for such of the 3 immediately preceding taxation years as the taxpayer had, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the 45 part of the amount specified by him in his election that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt 50

fait au plus tard le 90^e jour suivant la date de sanction de la présente loi est réputé avoir été fait avant la date où le choix doit, au plus tard, être fait en vertu du paragraphe 20(25) 5 de la même loi, édicté par le paragraphe (3).

11. (1) L'alinéa 21(1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) dans le calcul de son revenu pour l'année et pour celles des trois années d'imposition précédentes que le contri- 10 buable a pu avoir, les alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas à tout ou partie du montant, qu'il a indiqué dans son choix en vertu du présent paragraphe et qui, en l'absence d'un tel choix, aurait 15 été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour chacune de ces années relativement à de l'argent emprunté et utilisé pour acqué- 20 rir des biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortis- sables qu'il a acquis; et»

(2) Les paragraphes 21(2) à (4) de la 25 même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(2) Lorsque, dans une année d'imposi- tion, un contribuable a utilisé de l'argent 30 emprunté pour l'exploration, aménagement ou acquisition d'un bien, que les dépenses qu'il a engagées à ces fins repré- sentent, selon le cas, des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des 35 frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, et qu'il fait le choix prévu au présent paragraphe dans sa déclaration de revenu en vertu de la pré- 40 sente partie pour l'année,

a) dans le calcul de son revenu pour l'année et pour celles des 3 années d'imposition précédentes qu'il a pu avoir, les alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas à tout ou partie du montant, qu'il a 45 indiqué dans son choix en vertu du présent paragraphe et qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le

Borrowed money used for exploration or development

Argent emprunté pour exploration ou aménagement

Clause 11: (1) Paragraph 21(1)(a) at present reads as follows:

“(a) in computing his income for the year and for such of the 3 immediately preceding taxation years as the taxpayer had, *if any*, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for this subsection *or subsection 18(3.1)* would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for the year *and for those immediately preceding years, if any, by virtue of those paragraphs* in respect of borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable for the depreciable property acquired by him; and”

(2) Subsections 21(2) to (4) at present read as follows:

“(2) Where in a taxation year a taxpayer has used borrowed money for the purpose of exploration, development or the acquisition of property and the expenses incurred by him in respect thereof are Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expense, Canadian development expense or Canadian oil and gas property expense *as defined in section 66, 66.1, 66.2 or 66.4*, as the case may be, if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the year,

(a) in computing his income for the year and for such of the 3 immediately preceding taxation years as the taxpayer had, *if any*, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for this subsection, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for the year *and for those immediately preceding years, if any, by virtue of those paragraphs* in respect of the borrowed money used for the exploration, development or acquisition of property, as the case may be; and

(b) the amount or the part of the amount, as the case may be, described in paragraph (a) shall be deemed to be Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expense, Canadian development expense or Canadian oil and gas property expense *as defined in section 66, 66.1, 66.2 or 66.4*, as the case may be, incurred by him in the year.

(3) In computing the income of a taxpayer for a taxation year, where the taxpayer

(a) in any preceding year made an election under subsection (1) in respect of borrowed money used to acquire depreciable property or an amount payable for depreciable property acquired by him, and

Article 11, (1). — Texte actuel de l'alinéa 21(1)a) :

«a) dans le calcul de son revenu pour l'année et, le cas échéant, pour celles des 3 années d'imposition précédentes du contribuable, les dispositions des alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas au montant ou à la partie du montant qu'il a indiquée dans son choix, mais qui, sans le présent paragraphe ou le paragraphe 18(3.1), aurait été déductible dans le calcul de son revenu (autre qu'un revenu exonéré d'impôt) pour l'année et, le cas échéant, pour ces années précédentes en vertu de ces alinéas, relativement à l'emprunt utilisé pour acquérir les biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortissables acquis par lui; et»

(2). — Texte actuel des paragraphes 21(2) à (4) :

«(2) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable a utilisé un emprunt aux fins d'exploration, d'aménagement ou d'acquisition d'un bien et que les dépenses qu'il a engagées à ces fins sont des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz définis à l'article 66, 66.1, 66.2 ou 66.4, selon le cas, et choisit en vertu du présent paragraphe dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente Partie,

a) lors du calcul de son revenu pour l'année et, le cas échéant, pour celles des 3 années d'imposition précédentes du contribuable, les dispositions des alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas au montant ou à la partie du montant qu'il a indiquée dans son choix, mais qui, sans le présent paragraphe, aurait été déductible lors du calcul de son revenu (autre qu'un revenu exonéré d'impôt) pour l'année et, le cas échéant, pour ces années précédentes en vertu de ces alinéas, relativement à l'emprunt utilisé pour l'exploration, l'aménagement ou l'acquisition d'un bien, selon le cas; et

b) le montant ou la partie du montant, selon le cas, visée à l'alinéa a), est réputée représenter des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz définis à l'article 66, 66.1, 66.2 ou 66.4, selon le cas, engagés par lui dans l'année.

(3) Lors du calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition, lorsque le contribuable,

a) dans une année précédente, a choisi d'exercer son droit en vertu du paragraphe (1) relativement à un emprunt utilisé pour acquérir des biens amortissables ou à une somme payable au titre de biens amortissables acquis par lui, et

income) for any such year in respect of the borrowed money used for the exploration, development or acquisition of property, as the case may be; and

(b) the amount or the part of the amount, as the case may be, described in paragraph (a) shall be deemed to be Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses or Canadian oil and gas property expenses, as the case may be, incurred by him in the year.

Borrowing for
depreciable
property

(3) In computing the income of a taxpayer for a particular taxation year, where the taxpayer

(a) in any preceding taxation year

(i) made an election under subsection (1) in respect of borrowed money used to acquire depreciable property or an amount payable for depreciable property acquired by him, or

(ii) was, by virtue of subsection 18(3.1), required to include an amount in respect of the construction of a depreciable property in computing the capital cost to him of the depreciable property,

and

(b) in each taxation year, if any, after that preceding taxation year and before the particular year, made an election under this subsection covering the total amount that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for each such year in respect of the borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable for the depreciable property acquired by him,

if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the particular year, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for an election under

calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour chacune de ces années, relativement à l'argent emprunté et utilisé pour l'exploration, aménagement ou acquisition d'un bien, selon le cas; et

b) le montant ou la partie du montant, selon le cas, visé à l'alinéa a) est réputé représenter, selon le cas, des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, qu'il a engagés dans l'année.

(3) Dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition donnée, lorsque celui-ci

a) dans une année d'imposition précédente,

(i) a fait le choix prévu au paragraphe (1) relativement à de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir des biens amortissables ou à une somme payable au titre de biens amortissables qu'il a acquis, ou

(ii) était tenu par le paragraphe 18(3.1) d'inclure un montant au titre de la construction d'un bien amortissable dans le calcul du coût en capital, pour lui, de ce bien,

et

b) a fait, dans chaque année d'imposition, s'il en est, postérieure à cette année d'imposition précédente et antérieure à l'année d'imposition donnée, le choix prévu au présent paragraphe, portant sur le montant total qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour chacune de ces années relativement à l'argent emprunté et utilisé pour acquérir des biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortissables qu'il a acquis,

et que ce contribuable fait le choix prévu au présent paragraphe dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année donnée, les alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas à tout ou

Emprunt pour
des biens
amortissables

(b) in each taxation year, if any, after that preceding year and before the *taxation* year, made an election under this subsection covering the total amount that, but for this subsection or subsection 18(3.1), would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for each such year by virtue of paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) in respect of the borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable for the depreciable property acquired by him,

if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the year, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for this subsection or subsection 18(3.1), would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for the year by virtue of any of those paragraphs in respect of the borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable for the depreciable property acquired by him, and the said amount or part of the amount, as the case may be, shall be added to the capital cost to him of the depreciable property so acquired by him.

(4) In computing the income of a taxpayer for a taxation year, where the taxpayer

(a) in any preceding year made an election under subsection (2) in respect of borrowed money used for the purpose of exploration, development or acquisition of property, and

(b) in each taxation year, if any, after that preceding year and before the *taxation* year, made an election under this subsection covering the total amount that, but for this subsection, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for each such year by virtue of paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) in respect of the borrowed money used for the exploration, development or acquisition of property,

if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the year, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for this subsection, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for the year by virtue of any of those paragraphs in respect of the borrowed money used for the exploration, development or acquisition of property, and the said amount or part of the amount, as the case may be, shall be deemed to be Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expense, Canadian development expense or Canadian oil and gas property expense as defined in section 66, 66.1, 66.2 or 66.4, as the case may be, incurred by him in the year."

b) le cas échéant, dans chaque année d'imposition postérieure à cette année précédente et antérieure à l'année d'imposition a fait, en vertu du présent paragraphe, un choix portant sur le montant total qui, sans le présent paragraphe ou le paragraphe 18(3.1), aurait été déductible dans le calcul de son revenu (autre qu'un revenu exonéré d'impôt) pour chacune de ces années, en vertu des alinéas 20(1)c), d) et e), relativement à l'emprunt utilisé pour acquérir des biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortissables acquis par lui,

si ce contribuable choisit en vertu du présent paragraphe de produire sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente Partie, les dispositions des alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas au montant ou à la partie du montant qu'il a indiquée dans son choix, mais qui, sans le présent paragraphe ou le paragraphe 18(3.1), aurait été déductible dans le calcul de son revenu (autre qu'un revenu exonéré d'impôt) pour l'année en vertu de ces alinéas, relativement à l'emprunt utilisé pour acquérir les biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortissables acquis par lui, et ce montant ou la partie de ce montant, selon le cas, doit être ajoutée au coût en capital supporté par lui pour les biens amortissables ainsi acquis par lui.

(4) Lors du calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition, lorsque le contribuable,

a) dans une année précédente, a choisi d'exercer son droit en vertu du paragraphe (2) relativement à un emprunt utilisé aux fins d'exploration, d'aménagement ou d'acquisition d'un bien, et

b) le cas échéant dans chaque année d'imposition postérieure à cette année précédente et antérieure à l'année d'imposition a fait, en vertu du présent paragraphe, un choix portant sur le montant total qui, sans le présent paragraphe, aurait été déductible lors du calcul de son revenu (autre qu'un revenu exonéré d'impôt) pour chacune de ces années en vertu des alinéas 20(1)c), d) et e) relativement à l'emprunt utilisé pour l'exploration, l'aménagement ou l'acquisition d'un bien,

si ce contribuable choisit en vertu du présent paragraphe de produire la déclaration de ses revenus pour l'année en vertu de la présente Partie, les dispositions des alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas au montant ou à la partie du montant qu'il a indiquée dans son choix, mais qui, sans le présent paragraphe, aurait été déductible lors du calcul de son revenu (autre qu'un revenu exonéré d'impôt) pour l'année en vertu de ces alinéas, relativement à l'emprunt utilisé pour l'exploration, l'aménagement ou l'acquisition d'un bien, et ce montant ou la partie de ce montant, selon le cas, est réputée représenter des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par lui dans l'année au sens des articles 66, 66.1, 66.2 ou 66.4, selon le cas.»

this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for the particular year in respect of the borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable for the depreciable property acquired by him, and the said amount or part of the amount, as the case may be, shall be added to the capital cost to him of the depreciable property so acquired by him.

Borrowing for
exploration, etc.

(4) In computing the income of a taxpayer for a particular taxation year, where the taxpayer

(a) in any preceding taxation year made an election under subsection (2) in respect of borrowed money used for the purpose of exploration, development or acquisition of property, and

(b) in each taxation year, if any, after that preceding taxation year and before the particular year, made an election under this subsection covering the total amount that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for each such year in respect of the borrowed money used for the exploration, development or acquisition of property, as the case may be,

if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the particular year, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for an election under this subsection in respect thereof would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for the particular year in respect of the borrowed money used for the exploration, development or acquisition of property, and the said amount or part of the amount, as the case may be, shall be deemed to be Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses

partie du montant, qu'il a indiqué dans son choix et qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour l'année donnée relativement à l'argent emprunté et utilisé pour acquérir des biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortissables qu'il a acquis; le montant ou la partie du montant, selon le cas, doit alors être ajouté au coût en capital, pour lui, des biens amortissables qu'il a ainsi acquis.

(4) Dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année donnée d'imposition, lorsque celui-ci

a) a fait, dans une année d'imposition précédente, le choix prévu au paragraphe (2) relativement à de l'argent emprunté et utilisé pour l'exploration, aménagement ou acquisition d'un bien, et

b) a fait, dans chaque année d'imposition, s'il en est, postérieure à cette année d'imposition précédente et antérieure à l'année donnée, le choix prévu au présent paragraphe, portant sur le montant total qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour chacune de ces années relativement à l'argent emprunté et utilisé pour l'exploration, aménagement ou acquisition d'un bien, selon le cas,

et que ce contribuable fait le choix prévu au présent paragraphe dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année donnée, les alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas à tout ou partie du montant, qu'il a indiqué dans son choix et qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour l'année donnée relativement à l'argent emprunté et utilisé pour l'exploration, aménagement ou acquisition du bien; le montant ou la partie du montant, selon le cas, est alors réputé représenter, selon le cas, des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'explora-

Emprunt pour
exploration,
aménagement
ou acquisition
d'un bien

or Canadian oil and gas property expenses, as the case may be, incurred by him in the particular year."

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to taxation years commencing after 1984.

12. (1) All that portion of section 24.1 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefore:

Judges

"**24.1** Where in a taxation year a tax-10 payer has been appointed a judge by the Governor General or the Governor in Council or by the lieutenant governor in council of a province and the taxpayer elects in his return of income under this 15 Part for the year to have this section apply to the computation of his income,"

(2) Subsection (1) is applicable to appointments made in the 1984 and subsequent taxation years.

13. (1) Section 34 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Professional
business

"**34.** In computing the income of a taxpayer for a taxation year from a business 25 that is the professional practice of an accountant, dentist, lawyer, medical doctor, veterinarian or chiropractor, the following rules apply:

(a) where the taxpayer so elects in his 30 return of income under this Part for the year, there shall not be included any amount in respect of work in progress at the end of the year; and

(b) where the taxpayer has made an 35 election under this section, paragraph (a) shall apply in computing his income from the business for all subsequent taxation years unless the taxpayer, with the concurrence of the Minister and upon 40 such terms and conditions as are specified by the Minister, revokes his election to have that paragraph apply."

tion au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, qu'il a engagés dans l'année donnée."

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent 5 aux années d'imposition commençant après 1984.

12. (1) Le passage de l'article 24.1 de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 10

Juges

"**24.1** Lorsqu'un contribuable est nommé juge par le gouverneur général, par le gouverneur général en conseil ou par le lieutenant-gouverneur en conseil d'une province au cours d'une année d'imposition 15 et qu'il choisit, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour cette année, de voir le présent article s'appliquer au calcul de son revenu,"

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 20 nominations faites au cours des années d'imposition 1984 et suivantes.

13. (1) L'article 34 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"**34.** Les règles suivantes s'appliquent 25 au calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition tiré d'une entreprise qui consiste en l'exercice de la profession de comptable, de dentiste, d'avocat, de médecin, de vétérinaire ou de chiropraticien :

Professions
libérales

a) il ne doit être inclus aucun montant pour le travail en cours à la fin de l'année, si le contribuable en fait le choix dans sa déclaration de revenu en 35 vertu de la présente partie pour l'année;

b) l'alinéa a) s'applique au calcul du revenu du contribuable tiré de l'entreprise pour les années d'imposition ultérieures, si celui-ci a fait le choix prévu 40 au présent article, à moins qu'il ne le révoque en ce qui concerne l'application de cet alinéa avec l'accord du ministre et aux conditions fixées par ce dernier."

Clause 12: (1) This amendment would add the underlined words.

Article 12, (1). — Adjonction des mots «par le gouverneur général».

Clause 13: (1) Section 34 at present reads as follows:

“34. (1) In computing the income of a taxpayer for a taxation year from a business that is the professional practice of an accountant, dentist, lawyer, medical doctor, veterinarian or chiropractor, the following rules apply:

- (a) paragraph 12(1)(b) is not applicable;
- (b) every amount that becomes receivable by him in the year in respect of property sold or services rendered in the course of the business shall be included;
- (c) for the purposes of paragraph (b), an amount shall be deemed to have become receivable in respect of services rendered in the course of the business on the day that is the earliest of
 - (i) the day upon which the account in respect of the services was rendered,
 - (ii) the day upon which the account in respect of those services would have been rendered had there been no undue delay in rendering the account in respect of the services, and
 - (iii) the day upon which the taxpayer was paid for the services; and
- (d) where the taxpayer so elects in his return of income under this Part for the year, *no* amount shall be included in respect of work in progress at the end of the taxation year, *except as otherwise provided by this section*.

(2) Where a taxpayer has elected that paragraph (1)(d) be applicable in computing his income for a taxation year from a business that is the professional practice of an accountant, dentist, lawyer, medical doctor, veterinarian or chiropractor, that paragraph shall apply in computing his income from the business for all subsequent taxation

Article 13, (1). — Texte actuel de l'article 34 :

“34. (1) Dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition tiré d'une entreprise qui consiste en l'exercice de la profession de comptable, de dentiste, d'avocat, de médecin, de vétérinaire ou de chiropraticien, les règles suivantes s'appliquent :

- a) l'alinéa 12(1)b) ne s'applique pas;
- b) toute somme qu'il doit recevoir dans l'année, relativement à des biens vendus ou à des services rendus dans le cadre de l'exploitation de l'entreprise, doit être incluse;
- c) aux fins de l'alinéa b), une personne est réputée à recevoir pour services rendus dans l'exploitation de l'entreprise le premier des jours suivants :
 - (i) le jour où a été remis le compte pour services rendus,
 - (ii) le jour où aurait été remis le compte pour ces services si la remise de ce compte n'avait subi un retard indu, ou
 - (iii) le jour où le contribuable a été payé pour les services en question; et
- d) si le contribuable en fait le choix dans sa déclaration de revenu pour l'année, en vertu de la présente Partie, aucune somme ne sera incluse relativement au travail en cours à la fin de l'année d'imposition, sauf dispositions contraires du présent article.

(2) Lorsqu'un contribuable opte pour l'application de l'alinéa (1)d) aux fins du calcul du revenu qu'il tire, pour une année d'imposition, d'une entreprise qui consiste en l'exercice de la profession de comptable, de dentiste, d'avocat, de médecin, de vétérinaire ou de chiropraticien, cet alinéa s'applique dans le calcul du revenu qu'il a tiré de cette entreprise pour toute année d'imposition postérieure à moins que le

(2) The said Act is further amended in the manner and to the extent set out in Schedule I.

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

14. (1) Subparagraph 39(1)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) a Canadian resource property,
(ii.1) a foreign resource property,” 10

(2) Subparagraph 39(1)(c)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(vi) in the case of a share referred to in subparagraph (iii) that was 15 issued before 1972 or a share (in this subparagraph and subparagraph (vii) referred to as a “substituted share”) that was substituted or exchanged for such a share or for a substituted 20 share, the aggregate of all amounts each of which is an amount received after 1971 and before or upon the disposition of the share or an amount receivable at the time of such a dispo- 25 sition by

(A) the taxpayer,

(B) where the taxpayer is an individual, his spouse, or

(C) a trust of which the taxpayer or 30 his spouse was a beneficiary as a taxable dividend on the share or on any other share in respect of which it is a substituted share, except that this subparagraph shall not apply in 35 respect of a share or substituted share that was acquired after 1971 from a person with whom the taxpayer was dealing at arm's length, and”

(3) Paragraph 39(5)(d) of the said Act is 40 repealed and the following substituted therefor:

“(d) a credit union,”

(4) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(2) La même loi est modifiée conformément à l'annexe I.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent 5 aux années d'imposition 1985 et suivantes.

14. (1) Le sous-alinéa 39(1)a)(ii) de la 5 même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) qu'un avoir minier canadien,
(ii.1) qu'un avoir minier étranger,»

(2) Le sous-alinéa 39(1)c)(vi) de la même 10 loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(vi) dans le cas d'une action visée au sous-alinéa (iii) émise avant 1972 ou d'une action (appelée «action de remplacement» au présent sous-alinéa et 15 au sous-alinéa (vii)) qui a remplacé cette action ou une action de remplacement ou qui a été échangée contre l'une ou l'autre, de l'ensemble des montants dont chacun représente un 20 montant reçu après 1971, mais avant la disposition de l'action ou à la date de cette disposition, ou un montant à recevoir à la date de cette disposition, à titre de dividende imposable sur 25 l'action ou sur toute autre action pour laquelle l'action est une action de remplacement, par

(A) le contribuable,

(B) son conjoint si le contribuable 30 est un particulier,

(C) une fiducie dont le contribuable ou son conjoint était bénéficiaire;

toutefois, le présent sous-alinéa ne 35 s'applique pas à une action ou action de remplacement acquise après 1971 d'une personne avec qui le contribuable n'avait aucun lien de dépendance; 40 et»

(3) L'alinéa 39(5)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) une caisse de crédit,»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux 45 années d'imposition commençant après 1984. 45

years unless the taxpayer, with the concurrence of the Minister and upon such terms and conditions as are specified by the Minister, revokes his election to have that paragraph apply.”

(2) The amendments set out in Schedule I would correct cross-references to section 34 made necessary because of the new section 34 proposed by subclause (1).

Clause 14: (1) Subparagraph 39(1)(a)(ii) at present reads as follows:

“(ii) property referred to in any of paragraphs 59(2)(a) to (e)”,

(2) Subparagraph 39(1)(c)(vi) at present reads as follows:

“(vi) in the case of a share referred to in subparagraph (iii) that was issued before 1972 (*other than a share that was acquired after 1971 from a person with whom the taxpayer was dealing at arm's length*) or a share (in this subparagraph and subparagraph (vii) referred to as a “substituted share”) that was substituted or exchanged for such a share or for a substituted share, the aggregate of all amounts each of which is an amount received after 1971 and before or upon the disposition of the share or an amount receivable at the time of such a disposition by

- (A) the taxpayer,
- (B) where the taxpayer is an individual, his spouse, or
- (C) a trust of which the taxpayer or his spouse was a beneficiary as a taxable dividend on the share or on any other share in respect of which it is a substituted share, and”

(3) Paragraph 39(5)(d) at present reads as follows:

“(d) a credit union within the meaning assigned by subsection 137(6),”

contribuable, avec l'accord du Ministre et aux conditions indiquées par ce dernier, ne revienne sur son option.»

(2). — Correction des renvois à l'article 34. Découle du nouvel article proposé par le paragraphe (1).

Article 14, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 39(1)a)(ii) :

«(ii) qu'un bien visé aux alinéas 59(2)a) à e),»

(2). — Texte actuel du sous-alinéa 39(1)c)(vi) :

«(vi) dans le cas d'une action visée au sous-alinéa (iii) qui a été émise avant 1972 (à l'exception d'une action qui a été acquise après 1971 d'une personne avec qui le contribuable n'avait pas de lien de dépendance) ou une action (appelée dans le présent sous-alinéa et dans le sous-alinéa (vii) une «action de remplacement») qui a remplacé cette action ou une action de remplacement, ou qui a été échangée contre ces actions, le total des montants reçus, après 1971 et avant la disposition, ou au moment de celle-ci, ou un montant recevable à la date de cette disposition

- (A) par le contribuable,
- (B) lorsque le contribuable est un particulier, par son conjoint, ou
- (C) par une fiducie dont le contribuable ou son conjoint était un bénéficiaire

à titre de dividende imposable sur l'action ou toute autre action à l'égard de laquelle elle est une action de remplacement, et»

(3). — Texte actuel de l'alinéa 39(5)d) :

«d) une caisse de crédit au sens du paragraphe 137(6),»

(5) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

15. (1) Subparagraph 40(2)(g)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

15. (1) Le sous-alinéa 40(2)(g)(iii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 5 suit :

“(iii) a loss from the disposition of any personal-use property of the taxpayer (other than listed personal property or a debt referred to in subsection 50(2)), or” 10

«(iii) une perte résultant de la disposition d'un bien à usage personnel du contribuable, à l'exclusion d'un bien personnel désigné et d'une créance visée au paragraphe 50(2),» 10

(2) All that portion of subsection 40(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage du paragraphe 40(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Disposal of principal residence to spouse or trust for spouse

“(4) Where a taxpayer has, after 1971, 15 disposed of property to an individual in circumstances to which subsection 70(6) or 73(1) applied, for the purposes of computing the individual's gain from the disposition of the property under paragraph 20 (2)(b) or (c), as the case may be,”

«(4) Lorsqu'un contribuable a, après 1971, disposé d'un bien en faveur d'un 15 particulier dans des circonstances telles que le paragraphe 70(6) ou 73(1) s'applique, aux fins du calcul du gain que le particulier a tiré de la disposition du bien en vertu de l'alinéa (2)b) ou c), selon le 20 cas,»

Disposition d'une résidence principale en faveur du conjoint ou d'une fiducie au profit du conjoint

(3) Subsection 40(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(3) Le paragraphe 40(5) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Where principal residence is property of trust for spouse

“(5) For the purposes of determining 25 whether any property of a trust described in subsection 70(6) or 73(1) was its principal residence for any taxation year, the reference in subparagraph 54(g)(i) to “the taxpayer” shall be read as if it were a 30 reference to the spouse referred to in subparagraph 70(6)(b)(i) or 73(1)(c)(i), as the case may be.”

«(5) Pour déterminer si un bien d'une fiducie visée au paragraphe 70(6) ou 73(1) 25 était sa résidence principale pour une année d'imposition, les mots «le contribuable» au sous-alinéa 54g)(i) s'entendent du conjoint visé, selon le cas, au sous-alinéa 70(6)b)(i) ou 73(1)c)(i).» 30

Résidence principale détenue en fiducie au profit du conjoint

(4) Section 40 of the said Act is further amended by adding thereto the following 35 subsection:

(4) L'article 40 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

Property in satisfaction of interest in trust

“(7) Where property has been acquired by a taxpayer in satisfaction of all or any part of his capital interest in a trust, in circumstances to which subsection 107(2) 40 applies and subsection 107(4) does not apply, for the purposes of paragraphs (2)(b) and 54(g) he shall be deemed to have owned the property continuously since the trust last acquired it.” 45

«(7) Pour l'application des alinéas (2)b) et 54g), un bien acquis par un contribuable en acquittement de tout ou partie de sa 35 participation au capital d'une fiducie, dans des circonstances où le paragraphe 107(2) s'applique et où le paragraphe 107(4) ne s'applique pas, est réputé avoir continuellement appartenu au contribuable depuis 40 que la fiducie a acquis en dernier le bien.»

Acquisition d'un bien en acquittement d'une participation dans une fiducie

(5) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(5) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

Clause 15: (1) This amendment would add the underlined words.

(2) The relevant portion of subsection 40(4) at present reads as follows:

“(4) Where a taxpayer has, after 1971, disposed of property to an individual *who is deemed by subsection 70(6) or 73(1) to have acquired it for an amount equal to its adjusted cost base to the taxpayer immediately before the disposition*, for the purposes of computing the individual's gain from the disposition of the property under paragraph (2)(b) or (c), as the case may be,”

(3) Subsection 40(5) at present reads as follows:

“(5) For the purposes of determining whether any property of a trust described in subsection 70(6) or 73(1) was its principal residence for any taxation year, *paragraph 54(g) shall be read as if*

(a) the reference in subparagraph (i) *of that paragraph* to “the taxpayer” *were read as a reference to the spouse referred to in subparagraph 70(6)(b)(i) or 73(1)(c)(i), as the case may be, and*

(b) *the references in subparagraph (iii) of that paragraph to “him” were read as references to the trust and the spouse mentioned in paragraph (a).”*

(4) New.

Article 15, (1). — Adjonction de la mention «à l'exclusion d'un bien personnel désigné et d'une créance visée au paragraphe 50(2)».

(2). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 40(4) :

«(4) Lorsqu'un contribuable a, postérieurement à 1971, disposé d'un bien en faveur d'un particulier qui est réputé, aux termes du paragraphe 70(6) ou 73(1), l'avoir acquis pour un montant égal à son prix de base rajusté pour le contribuable immédiatement avant la disposition, aux fins du calcul du gain que le particulier a tiré de la disposition du bien aux termes de l'alinéa (2)b) ou c), selon le cas,»

(3). — Texte actuel du paragraphe 40(5) :

«(5) Aux fins de déterminer si un bien quelconque d'une fiducie visée au paragraphe 70(6) ou 73(1) était sa résidence principale pour une année d'imposition quelconque, l'alinéa 54g) doit s'interpréter comme si

a) la référence au «contribuable» contenue dans le sous-alinéa (i) de cet alinéa était une référence au conjoint visé au sous-alinéa 70(6)b)(i) ou 73(1)c)(i), selon le cas, et

b) les références au «contribuable» contenues dans le sous-alinéa (iii) de cet alinéa étaient des références à la fiducie et au conjoint visés à l'alinéa a).»

(4). — Nouveau.

(6) Subsections (2) to (4) are applicable with respect to dispositions occurring after May 9, 1985.

(6) Les paragraphes (2) à (4) s'appliquent aux dispositions effectuées après le 9 mai 1985.

16. (1) Section 42 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

16. (1) L'article 42 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

Dispositions
subject to
warranty

"42. In computing a taxpayer's proceeds of disposition of any property for the purposes of this subdivision, there shall be included any amount received or receivable by the taxpayer as consideration for any warranty, covenant or other conditional or contingent obligation given or incurred by the taxpayer in respect of the disposition, and in computing the taxpayer's income for the taxation year in which the property was disposed of and for each subsequent taxation year, any outlay or expense made or incurred by the taxpayer in any such year pursuant to or by virtue of the obligation shall be deemed to be a loss of the taxpayer for that taxation year from the disposition of a capital property."

"42. Dans le calcul, pour l'application de la présente sous-section, du produit de disposition d'un bien pour un contribuable, doit être incluse toute somme reçue ou à recevoir par celui-ci en contrepartie d'une garantie qu'il a donnée ou de quelque promesse ou autre obligation conditionnelle qu'il a contractée, relativement à la disposition; et, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année d'imposition de la disposition du bien et pour chaque année d'imposition suivante, tout débours ou toute dépense, fait ou engagé par le contribuable dans une de ces années en exécution ou en vertu de l'obligation, est réputé représenter une perte que celui-ci a subie pour cette année d'imposition et qui résulte de la disposition d'un bien en immobilisation."

Disposition
avec garantie

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 25 années d'imposition 1985 et suivantes.

17. Subsection 44(1.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

17. Le paragraphe 44(1.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Farm property
disposed of to
child

"(1.1) Where the former property referred to in subparagraph (1)(e)(iii) is real property in respect of the disposition of which the rules in subsection 73(3) apply, in computing the amount of any claim in respect of such property under that subparagraph, it shall be read as if the references therein to "1/5" and "4" were references to "1/10" and "9" respectively."

"(1.1) Lorsque l'ancien bien visé au sous-alinéa (1)e(iii) est un bien immeuble à la disposition duquel les règles du paragraphe 73(3) s'appliquent, la fraction «1/5» et le chiffre «4» à ce sous-alinéa sont remplacés respectivement par «1/10» et «9» aux fins du calcul de toute déduction demandée pour un tel bien en vertu de ce sous-alinéa."

Disposition
d'un bien
agricole en
faveur d'un
enfant

18. (1) Section 45 of the said Act is amended by adding thereto the following subsections:

18. (1) L'article 45 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

Election to use
property as
principal
residence

"(3) Where at any time a property that was acquired by a taxpayer for the purpose of gaining or producing income therefrom or for the purpose of gaining or producing income from a business ceases

"(3) Lorsque, à une date quelconque, un contribuable a acquis un bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et que le bien cesse d'être utilisé à cette fin et devient la résidence princi-

Choix d'utiliser
un bien comme
résidence
principale

Clause 16: (1) Section 42 at present reads as follows:

“42. In computing a taxpayer's proceeds of disposition of any property for the purposes of this subdivision, there shall be included any amount received or receivable by the taxpayer as consideration for any warranty, covenant or other conditional or contingent obligation incurred by the taxpayer in respect of the disposition, and in computing the taxpayer's income for the year in which the property was disposed of or for any of the 6 immediately following taxation years, any outlay or expense made or incurred by the taxpayer in any such taxation year pursuant to or by virtue of the obligation shall, if the obligation was a legal obligation incurred by the taxpayer, be deemed to be a loss of the taxpayer for that taxation year from the disposition of a capital property.”

Clause 17: Subsection 44(1.1) at present reads as follows:

“(1.1) Where the former property referred to in subparagraph (1)(e)(iii) is property that the taxpayer disposed of to his child, who was resident in Canada immediately before the disposition, and was

(a) any land in Canada or depreciable property in Canada of a prescribed class that was, immediately before the disposition, used by the taxpayer, his spouse, or any of his children in the business of farming,

(b) immediately before the disposition, a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer or an interest in a family farm partnership of the taxpayer, or

(c) immediately before the disposition, a share of the capital stock of a small business corporation of the taxpayer,

in computing the amount of any claim in respect of such property under subparagraph (1)(e)(iii), that subparagraph shall be read as if the references therein to “1/5” and “4” were references to “1/10” and “9” respectively.”

Clause 18: (1) New.

Article 16, (1). — Texte actuel de l'article 42 :

“42. Dans le calcul, aux fins de la présente sous-section, du produit de la disposition de tout bien revenant à un contribuable, doit entrer toute somme reçue ou à recevoir par le contribuable comme contrepartie d'une garantie, d'un engagement ou d'une autre obligation conditionnelle souscrite par le contribuable relativement à la disposition et, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année pendant laquelle le bien a fait l'objet d'une disposition, ou pour l'une quelconque des 6 années d'imposition suivantes, tout débours fait ou toute dépense faite ou engagée par le contribuable pendant l'une quelconque de ces années d'imposition, en exécution ou en vertu de l'obligation, est réputée, si l'obligation était une obligation légale contractée par le contribuable, être une perte subie par le contribuable pour cette année d'imposition et résultant de la disposition d'un bien en immobilisations.”

Article 17. — Texte actuel du paragraphe 44(1.1) :

“(1.1) Lorsque l'ancien bien visé au sous-alinéa (1)e)(iii) est un bien dont le contribuable a disposé en faveur de son enfant qui résidait au Canada immédiatement avant la disposition, et que ce bien était

a) un fonds de terre situé au Canada ou un bien amortissable d'une catégorie prescrite situé au Canada et qui était, immédiatement avant la disposition, utilisé par le contribuable, son conjoint ou un de ses enfants dans le cadre d'une entreprise agricole,

b) immédiatement avant la disposition, une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable ou une participation dans une société agricole familiale du contribuable, ou

c) immédiatement avant la disposition, une action du capital-actions d'une corporation exploitant une petite entreprise du contribuable,

dans le calcul du montant de toute réclamation à l'égard d'un tel bien en vertu du sous-alinéa (1)e)(iii), ce sous-alinéa est interprété comme si les mentions de «1/5» et «4» qui y figurent étaient des mentions de «1/10» et «9» respectivement.”

Article 18. — Nouveau.

to be used for that purpose and becomes the principal residence of the taxpayer, subsection (1) shall not apply to deem the taxpayer to have disposed of the property at that time and to have reacquired it immediately thereafter if he so elects by notifying the Minister in writing on or before the earlier of

- (a) the day that is 90 days after a demand by the Minister for an election under this subsection is sent to him; and
- (b) April 30 following the year in which the property is actually disposed of by him.

Where election cannot be made

(4) Notwithstanding subsection (3), an election described therein shall be deemed not to have been made in respect of a property if any deduction in respect thereof has been allowed for any taxation year ending after 1984 under paragraph 20(1)(a) or subsection 104(16) to the taxpayer, his spouse or a trust under which his spouse is a beneficiary."

(2) Subsection (1) is applicable with respect to property that a taxpayer commences to use as a principal residence after 1981, except that for any such property actually disposed of in taxation years ending after 1981 and before 1985, the reference in subsection 45(3) of the said Act, as enacted by subsection (1), to "April 30 following the year in which the property is actually disposed of by him" shall be read as a reference to "April 30, 1986".

19. (1) All that portion of subsection 47.1(7) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Gain or loss

"(7) For the purposes of subsections (3), (9), (10), (24), 48(1.1), 70(5.4), 104(5.1) and 128(2),"

(2) Subsection 47.1(20) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (c) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (d) thereof and by adding thereto the following paragraph:

pale du contribuable, le contribuable n'est pas réputé, en vertu du paragraphe (1), avoir disposé du bien à cette date et l'avoir acquis de nouveau aussitôt après, s'il en fait le choix par avis écrit au ministre au plus tard au premier en date des jours suivants :

- a) le 90^e jour suivant l'envoi au contribuable d'une demande formelle du ministre de produire ce choix;
- b) le 30 avril de l'année suivant celle où le contribuable a effectivement disposé du bien.

(4) Par dérogation au paragraphe (3), le choix qui y est prévu est réputé ne pas avoir été fait à l'égard d'un bien si une déduction à l'égard de celui-ci a été accordée, en vertu de l'alinéa 20(1)a) ou du paragraphe 104(16), au contribuable, à son conjoint ou à une fiducie dont son conjoint est bénéficiaire, pour une année d'imposition se terminant après 1984."

Choix exclu

(2) Le paragraphe (1) s'applique au bien qu'un contribuable commence à utiliser comme résidence principale après 1981; toutefois, lorsqu'il a effectivement été disposé d'un tel bien dans une année d'imposition se terminant après 1981 mais avant 1985, la mention «le 30 avril de l'année suivant celle où le contribuable a effectivement disposé du bien» au paragraphe 45(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), est remplacée par la mention «le 30 avril 1986».

19. (1) Le passage du paragraphe 47.1(7) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Gain ou perte

«(7) Pour l'application des paragraphes (3), (9), (10), (24), 48(1.1), 70(5.4), 104(5.1) et 128(2),»

(2) Le paragraphe 47.1(20) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par adjonction de ce qui suit :

Clause 19: (1) This amendment would add the underlined reference.

Article 19, (1). — Adjonction d'un renvoi au paragraphe 48(1.1).

(2) New.

(2). — Nouveau.

“(e) any acquisition fee, within the meaning of subsection 138.1(6), in respect of the interest shall be deemed to be a cost in respect of the interest.”

«e) les frais d'acquisition, au sens du paragraphe 138.1(6), relatifs à la participation sont réputés représenter un coût relatif à la participation.»

(3) Subsections (1) and (2) are applicable after September, 1983.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent après septembre 1983.

20. (1) All that portion of subsection 50(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

20. (1) Le passage du paragraphe 50(2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10

Where debt a personal-use property

“(2) Where at the end of a taxation year a debt that is a personal-use property of a taxpayer is owing to him by a person with whom he deals at arm's length and is established by him to have become a bad debt in the year,”

“(2) Lorsque, à la fin d'une année d'imposition, une créance qui est un bien à usage personnel d'un contribuable est due à celui-ci par une personne avec qui il n'avait aucun lien de dépendance, et que le contribuable établit que cette créance est devenue une mauvaise créance au cours de l'année,”

10 Créance consistant en un bien à usage personnel

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

21. (1) Subsection 51(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

21. (1) Le paragraphe 51(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Convertible property

“51. (1) Where shares of the capital stock of a corporation have been acquired by a taxpayer in exchange for a capital property of the taxpayer that was a share, bond, debenture or note of the corporation (in this section referred to as a “convertible property”) the terms of which conferred upon the holder the right to make the exchange and no consideration was received by the taxpayer for the convertible property other than those shares, the following rules apply:

“51. (1) Lorsqu'un contribuable a acquis des actions du capital-actions d'une corporation en échange d'un bien en immobilisation du contribuable, qui était une action, une obligation ou un billet de la corporation (appelé «bien convertible» au présent article) dont les conditions conféraient à son détenteur un tel droit d'échange, et que le contribuable n'a reçu que ces actions en contrepartie du bien convertible, les règles suivantes s'appliquent :

Bien convertible

(a) the exchange shall be deemed not to have been a disposition of property; and

a) l'échange est réputé ne pas constituer une disposition de biens;

(b) the cost to the taxpayer of all the shares of a particular class acquired by him on the exchange shall be deemed to be that proportion of the adjusted cost base to him of the convertible property immediately before the exchange that

b) le coût pour le contribuable de toutes les actions d'une catégorie donnée que celui-ci a acquises lors de l'échange est réputé correspondre à la partie du prix de base rajusté pour lui du bien convertible immédiatement avant l'échange représentée par le rapport entre

(i) the fair market value, immediately after the exchange, of all the shares of the particular class acquired by him on the exchange

(i) la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions de la catégorie donnée qu'il a acquises lors de l'échange

is of

45

Clause 20: (1) The relevant portion of subsection 50(2) at present reads as follows:

“(2) Where a debt owing to a taxpayer at the end of a taxation year that is a personal-use property of the taxpayer is established by him to have become a bad debt in the year,”

Article 20, (1). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 50(2) :

«(2) Lorsqu'un contribuable établit qu'une créance, qui lui est due à la fin de l'année d'imposition et qui est pour lui un bien à usage personnel, s'est révélée au cours de l'année être une mauvaise créance»

Clause 21: (1) Subsection 51(1) at present reads as follows:

“51. (1) Where shares of *one class* of the capital stock of a corporation have, *after May 6, 1974*, been acquired by a taxpayer in exchange for a capital property of the taxpayer that was a share, bond, debenture or note of the corporation (in this section referred to as a “convertible property”) the terms of which conferred upon the holder the right to make the exchange and no consideration was received by the taxpayer for the convertible property other than shares of that class,

(a) the exchange shall be deemed not to have been a disposition of property, and

(b) the cost to the taxpayer of the shares shall be deemed to be the adjusted cost base to him of the convertible property immediately before the exchange.”

Article 21, (1). — Texte actuel du paragraphe 51(1) :

«51. (1) Lorsqu'un contribuable a acquis après le 6 mai 1974 des actions d'une même catégorie du capital-actions d'une corporation en échange d'un bien en immobilisations du contribuable qui consistait dans une action, une obligation ou un billet de cette corporation (appelés dans le présent article «biens convertibles») dont les conditions conféraient au détenteur le droit d'effectuer l'échange et que le contribuable n'a pas reçu pour les biens convertibles de contrepartie autre que des actions de cette catégorie,

a) l'échange n'est pas réputée constituer une disposition de biens, et

b) le coût supporté par le contribuable pour les actions est réputé constituer le prix de base rajusté du bien convertible, pour le contribuable, immédiatement avant l'échange.»

(ii) the fair market value, immediately after the exchange, of all the shares acquired by him on the exchange."

et

(ii) la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions qu'il a acquises lors de l'échange.»

5

(2) Paragraph 51(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) L'alinéa 51(2)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(a) shares of the capital stock of a corporation have been acquired by a taxpayer in exchange for a convertible property in circumstances such that, but for this subsection, subsection (1) would have applied,"

«a) des actions du capital-actions d'une corporation ont été acquises par un contribuable en échange d'un bien convertible dans des circonstances telles que, sans le présent paragraphe, le paragraphe (1) se serait appliqué,

(3) Paragraph 51(2)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 51(2)f) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

15

"(f) the cost to the taxpayer of all the shares of a particular class acquired in exchange for the convertible property shall be deemed to be that proportion of the lesser of

20

(i) the adjusted cost base to the taxpayer of the convertible property immediately before the exchange, and
(ii) the aggregate of the fair market value immediately after the exchange of all the shares acquired by him in exchange for the convertible property and the amount that, but for paragraph (e), would have been the taxpayer's capital loss on the disposition of the convertible property,

that

(iii) the fair market value, immediately after the exchange, of all the shares of the particular class acquired by him on the exchange

is of

(iv) the fair market value, immediately after the exchange, of all the shares acquired by him on the exchange."

«f) le coût pour le contribuable de toutes les actions d'une catégorie donnée acquises en échange du bien convertible est réputé correspondre à la partie du moindre

20

(i) du prix de base rajusté, pour le contribuable, du bien convertible immédiatement avant l'échange,

(ii) du total de la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions que le contribuable a acquises en échange du bien convertible et du montant qui, sans l'alinéa e), aurait été la perte en capital du contribuable résultant de la disposition du bien convertible,

représentée par le rapport entre

(iii) la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions de la catégorie donnée qu'il a acquises lors de l'échange

et

(iv) la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions qu'il a acquises lors de l'échange.»

(4) Subsections (1) to (3) are applicable with respect to exchanges of property

(4) Les paragraphes (1) à (3) s'appliquent aux échanges de biens

(a) occurring after May 9, 1985; or

a) effectués après le 9 mai 1985;

45

(b) occurring before May 10, 1985 and after 1983 where the taxpayer so elects by

b) effectués avant le 10 mai 1985, mais après 1983, si le contribuable en fait le

(2) Paragraph 51(2)(a) at present reads as follows:

“(a) shares of *one class of* the capital stock of a corporation have been acquired by a taxpayer in exchange for a convertible property in circumstances such that, but for this subsection, subsection (1) would have applied.”

(3) Paragraph 51(2)(f) at present reads as follows:

“(f) the cost to the taxpayer of the shares acquired in exchange for the convertible property shall be deemed to be the lesser of

- (i) the adjusted cost base to the taxpayer of the convertible property immediately before the exchange, and
- (ii) the aggregate of the fair market value immediately after the exchange of the shares acquired in exchange for the convertible property and the amount that, but for paragraph (e), would have been the taxpayer's capital loss on the disposition of the convertible property.”

(2). — Texte actuel de l'alinéa 51(2)a) :

«a) un contribuable a acquis les actions d'une catégorie du capital-actions d'une corporation en échange d'un bien convertible en des circonstances telles que, sans le présent paragraphe, le paragraphe (1) se serait appliqué.»

(3). — Texte actuel de l'alinéa 51(2)f) :

«f) le coût pour le contribuable des actions acquises en échange du bien convertible est réputé le moindre des deux montants suivants :

- (i) le prix de base rajusté pour le contribuable du bien convertible, immédiatement avant l'échange, ou
- (ii) le total de la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, des actions acquises en échange du bien convertible et du montant qui, sans l'alinéa e), aurait constitué la perte en capital du contribuable résultant de la disposition du bien convertible.»

notifying the Minister in writing before 1986.

22. (1) Subparagraph 53(1)(e)(vi) of the said Act is repealed.

(2) Paragraph 53(1)(j) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(j) where the property is a share and, in respect of its acquisition by the taxpayer, a benefit was deemed by section 107 to have been received in any taxation year ending after 1971 and commencing before that time by the taxpayer or by a person that did not deal at arms’ length with the taxpayer, the amount of the benefit so deemed to have been received;”

(3) Subparagraph 53(1)(m)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) where the taxpayer is a controlled foreign affiliate (within the meaning of paragraph 95(1)(a)), of a person resident in Canada, any amount included in respect of the property in computing the foreign accrual property income of the controlled foreign affiliate by virtue of subparagraph 95(1)(b)(ii.1) for a taxation year commencing before that time; and”

(4) Subsection 53(1) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (l) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(n) the reasonable costs incurred by the taxpayer, before that time, of surveying or valuing the property for the purpose of its acquisition or disposition (to the extent that those costs are not deducted by the taxpayer in computing his income for any taxation year or attributable to any other property).”

(5) Clauses 53(2)(c)(ii)(B) to (E) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

choix par avis écrit au ministre avant 1986.

22. (1) Le sous-alinéa 53(1)e)(vi) de la même loi est abrogé.

(2) L’alinéa 53(1)j) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«j) lorsque le bien est une action et que son acquisition par le contribuable a donné lieu à un avantage réputé, en vertu de l’article 7, avoir été reçu, dans une année d’imposition commençant avant cette date et se terminant après 1971, par le contribuable ou par une personne avec qui celui-ci avait un lien de dépendance, le montant de cet avantage réputé reçu;»

(3) Le sous-alinéa 53(1)m)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) si le contribuable est une corporation étrangère affiliée contrôlée (au sens de l’alinéa 95(1)a)) d’une personne qui réside au Canada, tout montant inclus, au titre du bien, dans le calcul du revenu étranger accumulé tiré de biens de la corporation étrangère affiliée contrôlée en vertu du sous-alinéa 95(1)b)(ii.1) pour une année d’imposition commençant avant cette date;»

(4) Le paragraphe 53(1) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa l) et par adjonction de ce qui suit :

«n) les frais raisonnables que le contribuable a engagés avant cette date pour l’arpentage ou l’évaluation du bien en vue de son acquisition ou de sa disposition (dans la mesure où ces frais ne sont pas par ailleurs déduits par le contribuable dans le calcul de son revenu pour une année d’imposition ou ne se rapportent pas à un autre bien).»

(5) Les divisions 53(2)c)(ii)(B) à (E) de la même loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Clause 22: (1) Subparagraph 53(1)(e)(vi) at present reads as follows:

“(vi) the taxpayer's share (other than a share under an agreement referred to in subsection 96(1.1)), of the amount, if any, by which

(A) any proceeds of disposition that become receivable by the partnership in respect of the disposition after 1971 of a property owned by the partnership on December 31, 1971 that is a property referred to in paragraph 59(2)(d) or (e)

exceeds

(B) the relevant percentage as defined in subsection 59(4) of the proceeds of disposition described in clause (A),”

(2) Paragraph 53(1)(j) at present reads as follows:

“(j) where the property is a share in respect of the acquisition of which a benefit was deemed by section 7 to have been received by the taxpayer in any taxation year ending after 1971 and commencing before that time, the amount of the benefit so deemed to have been received;”

(3) Subparagraph 53(1)(m)(ii) at present reads as follows:

“(ii) where the taxpayer is a controlled foreign affiliate, within the meaning of paragraph 95(1)(a), of a person resident in Canada, any amount included in respect of the property in computing the income of the *person* by virtue of subparagraph 95(1)(b)(ii.1) for a taxation year commencing before that time.”

(4) New.

(5) Clauses 53(2)(c)(ii)(B) to (E) at present read as follows:

Article 22, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 53(1)e(vi) :

«(vi) la part du contribuable (autre qu'une part en vertu d'une entente visée au paragraphe 96(1.1) de la fraction, si fraction il y a,

(A) de tout produit de la disposition qui devient un produit à recevoir par la société relativement à la disposition, après 1971, d'un bien qui appartenait à la société le 31 décembre 1971 et qui est un bien visé aux alinéas 59(2)d) ou e)

qui est en sus

(B) de la fraction appropriée, définie au paragraphe 59(4), du produit de la disposition devenant un produit à recevoir dont il est question à la disposition (A).»

(2). — Texte actuel de l'alinéa 53(1)j) :

«j) lorsque le bien est une action dont l'acquisition a apporté au contribuable un avantage réputé, en vertu de l'article 7 avoir été reçu par lui dans une année d'imposition se terminant après 1971 et commençant avant cette date, la valeur de cet avantage réputé avoir été ainsi reçu.»

(3). — Texte actuel du sous-alinéa 53(1)m)(ii) :

«(ii) lorsque le contribuable est une corporation étrangère affiliée contrôlée, au sens de l'alinéa 95(1)a), d'une personne résidant au Canada, tout montant inclus, en vertu du sous-alinéa 95(1)b)(ii.1), à l'égard d'un bien, dans le calcul du revenu de cette personne pour une année d'imposition commençant avant cette date.»

(4). — Nouveau.

(5). — Texte actuel des divisions 53(2)c)(ii)(B) à (E) :

«(B) des frais d'exploration et d'aménagement engagés au Canada et des frais d'exploration et d'aménagement, si frais il y

“(B) the Canadian exploration and development expenses and foreign exploration and development expenses, if any, incurred by the partnership in the fiscal period, 5
(C) the Canadian exploration expense, if any, incurred by the partnership in the fiscal period,
(D) the Canadian development expense, if any, incurred by the 10
partnership in the fiscal period, and
(E) the Canadian oil and gas property expense, if any, incurred by the partnership in the fiscal period,”

«(B) des frais d'exploration et d'aménagement au Canada et des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, s'il en est, engagés par la société au cours de l'exercice financier, 5
(C) des frais d'exploration au Canada, s'il en est, engagés par la société au cours de l'exercice financier, 10
(D) des frais d'aménagement au Canada, s'il en est, engagés par la société au cours de l'exercice financier, et
(E) des frais à l'égard de biens 15
canadiens relatifs au pétrole et au gaz, s'il en est, engagés par la société au cours de l'exercice financier.»

(6) Paragraph 53(2)(c) of the said Act is 15 further amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (vii) thereof, by adding the word “and” at the end of subparagraph (viii) thereof and by adding thereto the following subparagraph: 20

(6) L'alinéa 53(2)c) de la même loi est 20 modifié par suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vii) et par adjonction de ce qui suit :

“(ix) an amount equal to the amount of all assistance received by the taxpayer before that time that has resulted in a reduction of the capital cost of a depreciable property to the partner- 25
ship by virtue of subsection 13(7.2);”

«(ix) une somme égale au montant de toute l'aide reçue par le contribuable 25 avant cette date, qui a donné lieu à une réduction du coût en capital d'un bien amortissable pour la société à cause du paragraphe 13(7.2);»

(7) Paragraph 53(2)(h) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (iii) thereof, by adding the word “and” at the end of sub- 30
paragraph (iv) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

(7) L'alinéa 53(2)h) de la même loi est 30 modifié par suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (iii) et par adjonction de ce qui suit :

“(v) an amount equal to the amount of all assistance received by the taxpayer before that time that has result- 35
ed in a reduction of the capital cost of a depreciable property to the trust by virtue of subsection 13(7.2);”

«(v) une somme égale au montant de toute l'aide reçue par le contribuable 35 avant cette date, qui a donné lieu à une réduction du coût en capital d'un bien amortissable pour la fiducie à cause du paragraphe 13(7.2);»

(8) Subparagraph 53(2)(i)(ii) of the said Act is repealed.

(8) Le sous-alinéa 53(2)i)(ii) de la même 40 loi est abrogé.

(9) Subparagraph 53(2)(i)(ix) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(9) Le sous-alinéa 53(2)i)(ix) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(B) the Canadian exploration and development expenses and foreign exploration and development expenses (*within the meaning assigned by subsection 66(15)*) if any, incurred by the partnership in the fiscal period,

(C) the Canadian exploration expense (*within the meaning assigned by subsection 66.1(6)*) if any, incurred by the partnership in the fiscal period,

(D) the Canadian development expense (*within the meaning assigned by subsection 66.2(5)*) if any, incurred by the partnership in the fiscal period, and

(E) the Canadian oil and gas property expense (*within the meaning assigned by subsection 66.4(5)*) if any, incurred by the partnership in the fiscal period,”

a, engagés à l'étranger (au sens que donne à ces expressions le paragraphe 66(15)), par la société dans l'exercice financier,

(C) des frais d'exploration, s'il en est, engagés au Canada (au sens du paragraphe 66.1(6)), par la société au cours de l'exercice financier,

(D) des frais d'aménagement, s'il en est, engagés au Canada (au sens du paragraphe 66.2(5)), par la société au cours de l'exercice financier, et

(E) les frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz (au sens accordé à cette expression au paragraphe 66.4(5)), s'il y a lieu, engagés par la société dans l'exercice financier.»

(6) New.

(6). — Nouveau.

(7) New.

(7). — Nouveau.

(8) Subparagraph 53(2)(i)(ii) at present reads as follows:

“(ii) property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired after 1971,”

(9) This amendment would substitute “cost amounts” for “adjusted cost bases”.

(8). — Texte actuel du sous-alinéa 53(2)i(ii) :

«(ii) des biens qui auraient été des avoirs miniers canadiens s'ils avaient été acquis après 1971.»

(9). — Texte actuel du sous-alinéa 53(2)i(ix) :

“(ix) the aggregate of the cost amounts to the trust at that time of such of the trust properties as were properties described in subparagraphs (i) to (v),”

5

(10) Subparagraph 53(2)(j)(ii) of the said Act is repealed.

(11) Subparagraph 53(2)(j)(ix) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ix) the aggregate of the cost amounts to the trust at that time of such of the trust properties as were properties described in subparagraphs (i) to (v),”

15

(12) Subsection (1) is applicable with respect to dispositions occurring after 1984, but for property disposed of by a partnership prior to 1985, subparagraph 53(1)(e)(iv) of the said Act shall apply and be read as it was at the time of the disposition having regard to any subsequent amendments thereto that applied at that time.

20

(13) Subsection (2) is applicable in computing the adjusted cost base of a share acquired after 1984.

25

(14) Subsection (3) is applicable after 1984.

(15) Subsection (4) is applicable with respect to costs incurred after 1984.

30

(16) Subsections (5), (8) and (10) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(17) Subsections (6) and (7) are applicable with respect to property acquired after May 9, 1985.

35

(18) Subsections (9) and (11) are applicable in computing the adjusted cost base of property owned by a taxpayer after May 9, 1985.

40

23. (1) Subparagraphs 54(g)(i) and (ii) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(i) ordinarily inhabited in the year by the taxpayer, his spouse or former spouse, or a child of the taxpayer who, during the year, was dependent

45

«(ix) du total des coûts indiqués, pour la fiducie, à cette date, des biens de celle-ci qui étaient des biens visés aux sous-alinéas (i) à (v),»

(10) Le sous-alinéa 53(2)(j)(ii) de la même loi est abrogé.

5

(11) Le sous-alinéa 53(2)(j)(ix) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10

«(ix) du total des coûts indiqués, pour la fiducie, à cette date, des biens de celle-ci qui étaient des biens visés aux sous-alinéas (i) à (v),»

10

(12) Le paragraphe (1) s'applique aux dispositions effectuées après 1984; toutefois, le sous-alinéa 53(1)e)(iv) de la même loi, tel qu'il existe à la date de la disposition concernée et compte tenu des modifications rétroactives à cette date, s'applique aux biens dont une société a disposé avant 1985.

20

(13) Le paragraphe (2) s'applique au calcul du prix de base rajusté d'une action acquise après 1984.

(14) Le paragraphe (3) s'applique après 1984.

25

(15) Le paragraphe (4) s'applique aux frais engagés après 1984.

30

(16) Les paragraphes (5), (8) et (10) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

30

(17) Les paragraphes (6) et (7) s'appliquent aux biens acquis après le 9 mai 1985.

35

(18) Les paragraphes (9) et (11) s'appliquent au calcul du prix de base rajusté d'un bien appartenant à un contribuable après le 9 mai 1985.

40

23. (1) Les sous-alinéas 54g)(i) et (ii) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(i) normalement habité dans l'année par le contribuable, par son conjoint ou ancien conjoint ou par un enfant du contribuable qui, pendant l'année,

40

«(ix) du prix de base rajusté total, à cette date, des biens de la fiducie qui étaient des biens visés aux sous-alinéas (i) à (v),»

(10) Subparagraph 53(2)(j)(ii) at present reads as follows:

“(ii) property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired after 1971,”

(11) This amendment would substitute “cost amounts” for “adjusted cost bases”.

(10). — Texte actuel du sous-alinéa 53(2)(j)(ii) :

«(ii) des biens qui auraient été des avoirs miniers canadiens s'ils avaient été acquis après 1971.»

(11). — Texte actuel du sous-alinéa 53(2)(j)(ix) :

«(ix) du prix de base rajusté total, à cette date, des biens de la fiducie qui étaient des biens visés aux sous-alinéas (i) à (v),»

Clause 23: (1) Subparagraph 54(g)(i) and (ii) at present read as follows:

“(i) ordinarily inhabited in the year by the taxpayer, his spouse or former spouse, or a child of the taxpayer who, during the year, was *wholly* dependent upon him for support and was a person described in subparagraph 109(1)(d)(i), (ii) or (iii), or

(ii) property in respect of which the taxpayer has made an election for the year in accordance with subsection 45(2),”

Article 23, (1). — Texte actuel des sous-alinéas 54(g)(i) et (ii) :

«(i) normalement habité dans l'année par le contribuable, son conjoint ou son ancien conjoint, ou un enfant du contribuable qui, durant l'année, était entièrement à la charge de celui-ci et était une personne décrite aux sous-alinéas 109(1)d)(i), (ii) ou (iii), ou

(ii) un bien au titre duquel le contribuable a fait un choix pour l'année conformément au paragraphe 45(2),»

upon him for support and was a person described in subparagraph 109(1)(d)(i), (ii) or (iii), or (ii) property in respect of which the taxpayer has made an election for the year in accordance with subsection 45(2) or (3),”

(2) All that portion of paragraph 54(g) of the said Act following subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“and

(v) for the purposes of this paragraph the principal residence of a taxpayer for a taxation year shall be deemed to include, except where the property consists of a share of the capital stock of a co-operative housing corporation, the land subjacent to the housing unit and such portion of any immediately contiguous land as may reasonably be regarded as contributing to the taxpayer's use and enjoyment of the housing unit as a residence, except that where the total area of the subject land and of that portion exceeds 1/2 hectare, the excess shall be deemed not to have contributed to the individual's use and enjoyment of the housing unit as a residence unless the taxpayer establishes that it was necessary to such use and enjoyment, and (vi) for the purposes of subparagraph (iii), a property designated by a trust referred to in subsection 70(6) or 73(1) shall be deemed to be property designated by the spouse who is a beneficiary of the trust and property designated by the spouse who is a beneficiary of any such trust shall be deemed to be a property designated by the trust;”

(3) Subparagraph 54(g)(i) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(4) Subparagraph 54(g)(ii) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

a été à la charge de celui-ci et était une personne visée au sous-alinéa 109(1)d)(i), (ii) ou (iii), ou (ii) un bien à l'égard duquel le contribuable a fait un choix pour l'année conformément au paragraphe 45(2) ou (3),»

(2) Le passage de l'alinéa 54g) de la même loi qui suit le sous-alinéa (iv) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«et

(v) pour l'application du présent alinéa, la résidence principale d'un contribuable pour une année d'imposition, sauf dans le cas d'une action de capital-actions d'une coopérative d'habitation constituée en corporation, est réputée comprendre le fonds de terre sous-jacent au logement et la partie de tout fonds de terre adjacent qu'il est raisonnable de considérer comme facilitant au contribuable l'usage et la jouissance du logement comme résidence; toutefois, si la superficie totale du fonds de terre sous-jacent et de cette partie dépasse un demi-hectare, l'excédent est réputé ne pas avoir facilité au particulier l'usage et la jouissance du logement comme résidence, sauf si le contribuable prouve que cet excédent était nécessaire à cet usage et à cette jouissance; (vi) pour l'application du sous-alinéa (iii), d'une part un bien désigné par une fiducie visée au paragraphe 70(6) ou 73(1) est réputé être un bien désigné par le conjoint bénéficiaire de la fiducie et d'autre part un bien désigné par le conjoint bénéficiaire d'une telle fiducie est réputé être un bien désigné par la fiducie;»

(3) Le sous-alinéa 54g)(i) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

(4) Le sous-alinéa 54g)(ii) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

(2) This amendment would add the sidelined words.

(2). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 54g) :

«g) «résidence principale» d'un contribuable, pour une année d'imposition, signifie un logement, un droit de tenure à bail y afférent, ou une action du capital-actions d'une coopérative d'habitation constituée en corporation, appartenant dans l'année au contribuable conjointement avec une autre personne ou autrement, pourvu que le logement ait été ou que l'acquisition de l'action ait eu pour unique objet que d'acquérir le droit d'habiter dans un logement, appartenant à la corporation, qui était»

(5) Subsection (2) is applicable with respect to dispositions occurring after May 9, 1985.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux dispositions effectuées après le 9 mai 1985.

24. (1) Subsections 59(1) to (1.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

24. (1) Les paragraphes 59(1) à (1.2) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Consideration
for foreign
resource prop.

“59. (1) Where a taxpayer has disposed of a foreign resource property, the amount, if any, by which his proceeds of disposition therefrom exceeds any outlays or expenses made or incurred by him for the purpose of making the disposition and that were not otherwise deductible for the purposes of this Part shall be included in computing his income for a taxation year to the extent that the proceeds become receivable in that year.”

«59. (1) Lorsqu'un contribuable a disposé d'un avoir minier étranger, l'excédent, s'il en est, du produit de disposition qu'il en a tiré sur les débours et dépenses qu'il a faits ou engagés en vue d'effectuer cette disposition et qui n'étaient pas par ailleurs déductibles pour l'application de la présente partie doit être inclus dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition dans la mesure où ce produit devient à recevoir dans cette année.»

5
Contrepartie
pour un avoir
minier étranger

(2) Subsections 59(2) and (2.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(2) Les paragraphes 59(2) et (2.1) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Deduction
under s. 64 in
preceding year

“(2) There shall be included in computing a taxpayer's income for a taxation year any amount that has been deducted as a reserve under subsection 64(1), (1.1) or (1.2) in computing his income for the immediately preceding taxation year.”

«(2) Doit être inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition tout montant déduit à titre de réserve en vertu du paragraphe 64(1), (1.1) ou (1.2) dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition précédente.»

20
Dédution
l'année
précédente en
vertu de
l'article 64

(3) Subsections 59(3) and (3.1) of the said Act are repealed.

(3) Les paragraphes 59(3) et (3.1) de la même loi sont abrogés.

(4) All that portion of paragraph 59(3.3)(a) of the said Act following subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le passage de l'alinéa 59(3.3)a) de la même loi qui suit le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a property disposed of by the taxpayer to any person with whom he was not dealing at arm's length, a share, depreciable property of a prescribed class or a Canadian resource property) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure that was added in computing the earned depletion base of the taxpayer or of a person with whom he was not dealing at arm's length or in computing the earned depletion base of a predecessor where the taxpayer is a successor corporation or a

«et dont la contrepartie donnée par le contribuable consistait en un bien (à l'exclusion d'un bien dont le contribuable a disposé en faveur d'une personne avec qui il avait un lien de dépendance, d'une action, d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite et d'un avoir minier canadien) ou en services, dont il est raisonnable de considérer le coût comme une dépense qui a été ajoutée dans le calcul de la base de déduction pour épuisement gagné du contribuable ou d'une personne avec qui il avait un lien de dépendance ou de la base de déduction pour épuisement gagné d'un prédécesseur lorsque le contribuable est

30

Clause 24: (1) Subsections 59(1), (1.1) and (1.2) at present read as follows:

“59. (1) Where a taxpayer has disposed of a foreign resource property, the taxpayer's proceeds of disposition therefrom shall be included in computing his income for a taxation year to the extent that the proceeds become receivable in that year.

(1.1) Where a taxpayer disposes of a Canadian resource property that is a property described in subparagraph 66(15)(c)(ii), (v) or (vi) or of any right to (including a right to receive proceeds of disposition in respect of a disposition thereof) or interest in any such property (other than property of a trust), the taxpayer's proceeds of disposition therefrom shall be included in the amount referred to in clause 66.2(5)(b)(v)(A) to the extent that the proceeds become receivable.

(1.2) Where a taxpayer disposes of

(a) a Canadian resource property that is a property described in subparagraph 66(15)(c)(i), (iii) or (iv) or any right to (including a right to receive proceeds of disposition in respect of a disposition thereof) or interest in any such property (other than property of a trust), or

(b) any right, licence or privilege described in subsection 83A (5a) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year, that was acquired by the taxpayer.

(i) in the case of

(A) a corporation that is a principal-business corporation within the meaning assigned by subsection 66(15) or that was, at the time it acquired the property, such a principal-business corporation, or

(B) an association, partnership or syndicate described in subsection 83A(4) of this Act as it read in its application to the 1971 taxation year,

before 1972, and

(ii) in any other case, after April 10, 1962 and before 1972, under an agreement or other contract or arrangement described therein,

the taxpayer's proceeds of disposition therefrom shall be included in the amount referred to in clause 66.4(5)(b)(v)(A) to the extent that the proceeds become receivable.”

(2) Subsections 59(2) and (2.1) at present read as follows:

“(2) There shall be included in computing a taxpayer's income for a taxation year any amount in respect of

(a) a Canadian resource property,

(b) a foreign resource property,

(c) any property described in paragraph (1.2)(b),

(d) any property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vii) that is not property described in paragraph (1.2)(b), or

(e) any property that would be described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vii) if the references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada”,

that has been deducted as a reserve under subsection 64(1) in computing his income for the immediately preceding taxation year.

(2.1) There shall be included in computing a taxpayer's income for a taxation year any amount that has been deducted as a reserve under subsection 64(1.1) or (1.2) in computing his income for the immediately preceding taxation year.”

Article 24, (1). — Texte actuel des paragraphes 59(1), (1.1) et (1.2) :

«59. (1) Lorsqu'un contribuable dispose d'un avoir minier étranger, le produit de disposition qu'en retire le contribuable doit être inclus dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition dans la mesure où le produit devient recevable dans cette année.

(1.1) Lorsqu'un contribuable dispose d'un avoir minier canadien qui est un bien visé au sous-alinéa 66(15)c)(ii), (v) ou (vi) ou de tout droit (y compris le droit de recevoir le produit de la disposition de ce bien) ou une participation dans ce bien (à l'exception d'un bien appartenant à une fiducie), le produit de la disposition qu'il en tire doit être inclus dans le montant visé à la disposition 66.2(5)b)(v)(A) dans la mesure où le produit devient recevable.

(1.2) Lorsqu'un contribuable dispose

a) d'un avoir minier canadien qui est un bien visé au sous-alinéa 66(15)c)(i), (iii) ou (iv) ou de tout droit (y compris le droit de recevoir le produit de la disposition de ce bien) ou participation dans ce bien (à l'exception d'un bien appartenant à une fiducie), ou

b) de tout droit, permis ou privilège visé au paragraphe 83A(5a) de la présente loi, telle qu'elle devait être interprétée dans son application à l'année d'imposition 1971, que le contribuable a acquis,

(i) dans le cas

(A) d'une corporation qui est une corporation exploitant une entreprise principale, au sens que lui donne le paragraphe 66(15) ou était, à la date où elle a acquis le bien, une corporation exploitant une entreprise principale, ou

(B) d'une association, d'une société ou d'un consortium désignés dans le paragraphe 83A(4) de la présente loi, telle qu'elle était interprétée dans son application à l'année d'imposition 1971,

avant 1972, et

(ii) dans tout autre cas, après le 10 avril 1962 et avant 1972,

en vertu d'un contrat ou de toute autre convention ou arrangement qui y est visé,

le produit de la disposition qu'il en tire doit être inclus dans le montant visé à la disposition 66.4(5)b)(v)(A) dans la mesure où le produit devient recevable.»

(2). — Texte actuel des paragraphes 59(2) et (2.1) :

«(2) Il doit être inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition tout montant relatif

a) à un avoir minier canadien,

b) à un avoir minier étranger,

c) à un bien visé à l'alinéa (1.2)b),

d) à un bien visé aux sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vii) qui n'est pas un bien visé à l'alinéa (1.2)b), ou

e) à un bien qui serait visé aux sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vii) si «au Canada» était remplacé par «à l'extérieur du Canada»,

qui a été déduit à titre de réserve en vertu du paragraphe 64(1) dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition qui précède.

(2.1) Il doit être inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition tout montant déduit à titre de réserve en vertu du paragraphe 64(1.1) ou (1.2) lors du calcul de son revenu pour l'année d'imposition précédente.»

second successor corporation to the predecessor, as the case may be;”

(5) Paragraphs 59(3.3)(e) and (f) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(e) 66 2/3% of the aggregate of all amounts, each of which is an amount that became receivable by the taxpayer after December 11, 1979 and in the year and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a share or a Canadian resource property) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure in connection with an oil or gas well in respect of which an amount was included in computing the taxpayer’s frontier exploration base or in computing the frontier exploration base of a predecessor where the taxpayer is a successor corporation or a second successor corporation to the predecessor, as the case may be; and

(f) 33 1/3% of the aggregate of all amounts, each of which is an amount that became receivable by the taxpayer after April 19, 1983 and in the year and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a property disposed of by the taxpayer to any person with whom he was not dealing at arm’s length, a share, depreciable property of a prescribed class or a Canadian resource property) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure that was included in computing the mining exploration depletion base of the taxpayer or of a person with whom he was not dealing at arm’s length or in computing the mining exploration depletion base of a specified predecessor of the taxpayer.”

(6) Paragraphs 59(3.4)(a) and (b) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(a) “successor corporation” means a corporation that has at any time after

une corporation remplaçante ou une seconde corporation remplaçante du prédécesseur, selon le cas;»

(5) Les alinéas 59(3.3)e) et f) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«e) 66 2/3 % du total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par le contribuable dans l’année après le 11 décembre 1979 et dont la contrepartie donnée par le contribuable consistait en un bien (à l’exclusion d’une action et d’un avoir minier canadien) ou en services, dont il est raisonnable de considérer le coût comme une dépense relative à un puits de pétrole ou de gaz à l’égard duquel un montant a été ajouté dans le calcul de la base d’exploration frontalière du contribuable ou de la base d’exploration frontalière d’un prédécesseur lorsque le contribuable est une corporation remplaçante ou une seconde corporation remplaçante du prédécesseur, selon le cas; et

f) 33 1/3 % du total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par le contribuable dans l’année après le 19 avril 1983 et dont la contrepartie donnée par le contribuable consistait en un bien (à l’exclusion d’un bien dont le contribuable a disposé en faveur d’une personne avec qui il avait un lien de dépendance, d’une action, d’un bien amortissable d’une catégorie prescrite et d’un avoir minier canadien) ou en services, dont il est raisonnable de considérer le coût comme une dépense qui a été ajoutée dans le calcul de la base de la déduction d’épuisement pour exploration minière du contribuable ou d’une personne avec qui il avait un lien de dépendance ou de la base de la déduction d’épuisement pour exploration minière d’un prédécesseur spécifié du contribuable.»

(6) Les alinéas 59(3.4)a) et b) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) «corporation remplaçante» s’entend d’une corporation qui a acquis à une

«corporation remplaçante»
“successor corporation”

“successor corporation”
«corporation remplaçante»

(3) Subsections 59(3) and (3.1) at present read as follows:

“(3) Where a taxpayer has made a disposition after 1971 of property owned, or deemed to have been owned, by him on December 31, 1971 and thereafter without interruption until the date of disposition and that property would be property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vii) if the references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada”, the following rules apply:

(a) the relevant percentage of the taxpayer's proceeds of disposition therefrom shall be included in computing his income for a taxation year to the extent that the proceeds become receivable in that year; and

(b) where the taxpayer and the person who acquired the property were not dealing with each other at arm's length, for the purposes of this section and sections 64 and 66,

(i) the cost to that person of the property shall be deemed to be the amount included in the taxpayer's income by virtue of paragraph (a) in respect of the disposition by the taxpayer of the property, and

(ii) when that person subsequently disposes of the property or any right or interest therein, that person shall be deemed to have owned the property on December 31, 1971 and thereafter without interruption until the disposition thereof.

(3.1) Where a taxpayer has made a disposition of property owned, or deemed to have been owned, by him on December 31, 1971 and thereafter without interruption until the date of disposition and that property is property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vii) and is not property described in paragraph (1.2)(b), the following rules apply:

(a) the relevant percentage of the taxpayer's proceeds of disposition therefrom shall be included in the amount referred to in clause 66.2(5)(b)(v)(A) to the extent that the proceeds become receivable; and

(b) where the taxpayer and the person who acquired the property were not dealing with each other at arm's length, for the purposes of this section and sections 66 and 66.2

(i) the cost to that person of the property shall be deemed to be the amount included in the amount referred to in paragraph (a) in respect of the disposition by the taxpayer of the property, and

(ii) when that person subsequently disposes of the property or any right or interest therein, that person shall be deemed to have owned the property on December 31, 1971 and thereafter without interruption until the disposition thereof.”

(4) The relevant portion of paragraph 59(3.3)(a) at present reads as follows:

“and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a property disposed of by the taxpayer to any person with whom he was not dealing at arm's length, a share, depreciable property of a prescribed class or a *property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired by the taxpayer at the time the consideration was given*) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure that was added in computing the earned depletion base of the taxpayer or of a person with whom he was not dealing at arm's length or in computing the earned depletion base of a predecessor where the taxpayer is a successor corporation or a second successor corporation to the predecessor, as the case may be;”

(3). — Texte actuel des paragraphes 59(3) et (3.1) :

«(3) Lorsqu'un contribuable a disposé après 1971 de biens qui lui appartenaient, ou qui sont réputés lui avoir appartenu, au 31 décembre 1971 et par la suite sans interruption jusqu'à la date de la disposition et qui entreraient dans la catégorie des biens visés aux sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vii), si l'on remplaçait dans ces sous-alinéas «au Canada» par «à l'extérieur du Canada», les règles suivantes s'appliquent :

a) la fraction appropriée du produit de la disposition qu'en retire le contribuable doit être incluse dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition dans la mesure où le produit devient un montant à recevoir au cours de cette année; et

b) lorsque le contribuable et la personne qui a acquis les biens avaient un lien de dépendance, aux fins du présent article et des articles 64 et 66

(i) le coût des biens supporté par cette personne est réputé être la somme incluse dans le revenu du contribuable en vertu de l'alinéa a) au titre de la disposition des biens par le contribuable; et

(ii) lorsque cette personne dispose par la suite des biens ou de tout droit sur ces biens, elle est réputée avoir été propriétaire des biens le 31 décembre 1971 et par la suite, sans interruption, jusqu'à ce qu'il en ait été disposé.

(3.1) Lorsqu'un contribuable a disposé de biens qui lui appartenaient ou qui sont réputés lui avoir appartenu au 31 décembre 1971 et par la suite sans interruption jusqu'à la date de la disposition et qui entrent dans la catégorie des biens visés à l'un quelconque des sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vii) et n'entrent pas dans la catégorie des biens visés à l'alinéa (1.2)b), les règles suivantes s'appliquent :

a) la fraction appropriée du produit de la disposition qu'en tire le contribuable doit être incluse dans le montant visé à la disposition 66.2(5)b)(v)(A) dans la mesure où le produit devient recevable; et

b) lorsque le contribuable et la personne qui a acquis les biens avaient un lien de dépendance, aux fins du présent article et des articles 66 et 66.2

(i) le coût des biens supporté par cette personne est réputé être la somme incluse dans le montant visé à l'alinéa a) au titre de la disposition des biens par le contribuable, et

(ii) lorsque cette personne dispose par la suite des biens ou de tout droit sur ces biens, elle est réputée avoir été propriétaire des biens le 31 décembre 1971 et par la suite, sans interruption, jusqu'à ce qu'il en ait été disposé.»

(4). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 59(3.3)a) :

«et à l'égard duquel la contrepartie donnée par le contribuable était un bien (à l'exclusion d'un bien dont le contribuable a disposé en faveur d'une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance, d'une action, d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite ou d'un bien qui aurait été un avoir minier canadien s'il avait été acquis par le contribuable à la date où la contrepartie a été donnée) ou des services dont le coût peut raisonnablement être considérée comme ayant été une dépense qui a été ajoutée dans le calcul de la base de la déduction pour épuisement gagné du contribuable ou d'une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance ou dans le calcul de la base de la déduction pour épuisement gagné d'une corporation remplacée lorsque le contribuable est une corporation remplaçante ou une seconde corporation remplaçante de la corporation remplacée, selon le cas;»

November 7, 1969 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection and subsection (3.3) referred to as the "predecessor") all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and that, with respect to acquisitions of property after November 16, 1978 (except in the case of an amalgamation or a winding-up), has jointly elected with the predecessor under subsection 66.1(4), 66.2(3) or 66.4(3);

"second
successor
corporation"
«seconde
corporation
remplaçante»

(b) "second successor corporation" means a corporation that has at any time after November 7, 1969 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this paragraph referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation, all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and that, with respect to acquisitions of property after November 16, 1978 (except in the case of an amalgamation or a winding-up), has jointly elected with the first successor corporation under subsection 66.1(5), 66.2(4) or 66.4(4); and"

(7) Subsection 59(4) of the said Act is repealed.

(8) The said Act is further amended in the manner and to the extent set out in Schedule II.

(9) Subsections (1), (3) and (7) are applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984.

(10) Subsections (2), (4), (5) and (8) are applicable to taxation years commencing after 1984.

date quelconque après le 7 novembre 1969, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe et au paragraphe (3.3)) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du pré-décès, et qui, pour les acquisitions de biens faites après le 16 novembre 1978 (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation), a fait conjointement un choix avec le prédécesseur en vertu du paragraphe 66.1(4), 66.2(3) ou 66.4(3);

«seconde
corporation
remplaçante»
"second
successor
corporation"

b) «seconde corporation remplaçante» s'entend d'une corporation qui a acquis à une date quelconque après le 7 novembre 1969, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent alinéa) qui était une corporation remplaçante, la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et qui, pour les acquisitions de biens faites après le 16 novembre 1978 (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation), a fait conjointement un choix avec la première corporation remplaçante en vertu du paragraphe 66.1(5), 66.2(4) ou 66.4(4);»

(7) Le paragraphe 59(4) de la même loi est abrogé.

(8) La même loi est modifiée conformément à l'annexe II.

(9) Les paragraphes (1), (3) et (7) s'appliquent aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant après 1984.

(10) Les paragraphes (2), (4), (5) et (8) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

(5) Paragraphs 59(3.3)(e) and (f) at present read as follows:

“(e) 66⅔% of the aggregate of all amounts, each of which is an amount that became receivable by the taxpayer after December 11, 1979 and in the year and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a share or a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired by the taxpayer at the time the consideration was given) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure in connection with an oil or gas well in respect of which an amount was included in computing the taxpayer's frontier exploration base or in computing the frontier exploration base of a predecessor where the taxpayer is a successor corporation or a second successor corporation to the predecessor, as the case may be; and

(f) 33⅓% of the aggregate of all amounts, each of which is an amount that became receivable by the taxpayer after April 19, 1983 and in the year and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a property disposed of by the taxpayer to any person with whom he was not dealing at arm's length, a share, depreciable property of a prescribed class or a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired by the taxpayer at the time the consideration was given) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure that was included in computing the mining exploration depletion base of the taxpayer or of a person with whom he was not dealing at arm's length or in computing the mining exploration depletion base of a specified predecessor of the taxpayer.”

(6) Paragraphs 59(3.4)(a) and (b) at present read as follows:

“(a) “successor corporation” means a corporation that has, at any time after November 7, 1969, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87) from another person (in this subsection and subsection (3.3) referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the property of the predecessor used by him in carrying on in Canada any of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him, and that, with respect to acquisitions of property after November 16, 1978 (except in the case of an amalgamation or a winding-up), has jointly elected with the predecessor under subsection 66.1(4), 66.2(3) or 66.4(3);

(b) “second successor corporation” means a corporation that has, at any time after November 7, 1969, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87) from another corporation (in this paragraph referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation, all or substantially all of the property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada any of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it, and that, with respect to acquisitions of property after November 16, 1978 (except in the case of an amalgamation or a winding-up), has jointly elected with the first successor corporation under subsection 66.1(5), 66.2(4) or 66.4(4); and”

(5). — Texte actuel des alinéas 59(3.3)e) et f) :

«e) 66⅔% du total de tous les montants dont chacun représente un montant qui est devenu recevable par le contribuable après le 11 décembre 1979, et dans l'année, et à l'égard duquel la contrepartie du contribuable était un bien (à l'exclusion d'une action ou d'un bien qui aurait été un avoir minier canadien s'il avait été acquis par le contribuable à la date où la contrepartie a été donnée) ou des services dont le coût peut raisonnablement être considéré comme ayant été une dépense relative à un puits de pétrole ou de gaz à l'égard duquel un montant a été ajouté lors du calcul de la base d'exploration frontalière du contribuable ou lors du calcul de la base d'exploration frontalière d'un prédécesseur lorsque le contribuable est une corporation remplaçante ou une seconde corporation remplaçante d'un prédécesseur, selon le cas; et

f) 33⅓% du total des montants dont chacun est devenu à recevoir par le contribuable après le 19 avril 1983 et dans l'année et à l'égard duquel la contrepartie donnée par le contribuable est un bien (à l'exception d'un bien dont le contribuable a disposé en faveur d'une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance, d'une action, d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite ou d'un bien qui aurait été un avoir minier canadien s'il avait été acquis à la date où la contrepartie a été donnée) ou des services dont le contribuable a disposé en faveur d'une personne avec laquelle il dépense qui a été incluse dans le calcul de la base de la déduction d'épuisement pour exploration minière du contribuable ou d'une personne avec laquelle il avait un lien de dépendance ou dans le calcul de la base de la déduction d'épuisement pour exploration minière d'un prédécesseur désigné du contribuable.»

(6). — Texte actuel des alinéas 59(3.4)a) et b) :

«a) «corporation remplaçante» désigne une corporation qui a acquis, à une date quelconque après le 7 novembre 1969, par achat ou autrement (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87) d'une autre personne (appelée dans le présent paragraphe et dans le paragraphe (3.3) le «prédécesseur») la totalité ou la presque totalité des biens utilisés par le prédécesseur dans l'exploitation au Canada d'une des entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)(h)(i) à (vii) et que, à l'égard des acquisitions de biens survenant après le 16 novembre 1978 (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont choisi conjointement en vertu du paragraphe 66.1(4), 66.2(3) ou 66.4(3);

b) «seconde corporation remplaçante» désigne une corporation qui a acquis, à une date quelconque après le 7 novembre 1969, par achat ou autrement (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87) d'une autre corporation (appelée dans le présent alinéa la «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante, la totalité ou la presque totalité des biens de la première corporation remplaçante utilisés par elle dans l'exploitation au Canada d'une entreprise visée à l'un des sous-alinéas 66(15)(h)(i) à (vii) et que, à l'égard des acquisitions de biens survenant après le 16 novembre 1978 (sauf dans le cas de fusion ou de liquidation) la première corporation remplaçante et la deuxième corporation remplaçante ont choisi conjointement en vertu du paragraphe 66.1(5), 66.2(4) ou 66.4(4); et»

(11) Subsection (6) is applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985

(a) the reference in paragraph 59(3.4)(a) of the said Act, as enacted by subsection (6), to "Canadian resource properties of the predecessor" shall be read as a reference to "property of the predecessor used by him in carrying on in Canada any of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him"; and

(b) the reference in paragraph 59(3.4)(b) 15 of the said Act, as enacted by subsection (6), to "Canadian resource properties of the first successor corporation" shall be read as a reference to "property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada any of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it".

25. (1) Paragraph 60(n) of the said Act is amended by striking out the word "or" at the end of subparagraph (ii.1) thereof, by adding the word "or" at the end of subparagraph (iii) thereof and by repealing all that portion thereof following subparagraph (iii) thereof 30 and substituting the following therefor:

"(iv) any amount described in paragraph 56(1)(m)

received by the taxpayer and included in computing his income for the year or a preceding taxation year, to the extent of the amount thereof repaid by him in the year otherwise than by virtue of Part VIII of the *Unemployment Insurance Act, 1971*;" 40

(2) Paragraph 60(p) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(p) the amount of any overpayment of an allowance included in computing his income for the year or a preceding taxation year by virtue of subsection 56(5) or (8) or an amount included in comput-

(11) Le paragraphe (6) s'applique aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

5 a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» à l'alinéa 59(3.4)a) de la même loi, édicté par le paragraphe (6), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii)»; et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» à l'alinéa 59(3.4)b) de la même loi, édicté 15 par le paragraphe (6), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii)». 20

25. (1) L'alinéa 60n) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (ii.1), par adjonction de ce mot à la fin du sous-alinéa (iii) et par substitution, au passage qui suit le sous-alinéa (iii), 25 de ce qui suit :

«(iv) d'une somme visée à l'alinéa 56(1)m),

reçue par le contribuable et incluse dans le calcul de son revenu pour l'année ou 30 pour une année d'imposition antérieure, jusqu'à concurrence du montant de ce paiement en trop, qu'il a remboursé dans l'année autrement qu'en vertu de la partie VIII de la *Loi de 1971 sur 35 l'assurance-chômage*»

(2) L'alinéa 60p) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«p) le montant de tout paiement en trop d'une allocation incluse dans le calcul de 40 son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure en vertu du paragraphe 56(5) ou (8), ou d'un

Paiement en trop d'une allocation

Overpayment of allowance

(7) Subsection 59(4) at present reads as follows:

"(4) For the purposes of this section, the "relevant percentage" of proceeds of disposition of property is 60% plus the percentage (not exceeding 40%) obtained when 5% is multiplied by the number of full calendar years in the period commencing at the end of 1972 and ending with the end of the calendar year in which the disposition was made."

(8) The amendments set out in Schedule II would remove references to subsection 59(2.1).

(7). — Texte actuel du paragraphe 59(4) :

«(4) Aux fins du présent article, la «fraction appropriée» du produit de la disposition de biens est de 60% de ce produit plus le pourcentage (ne dépassant pas 40%) obtenu en multipliant 5% par le nombre d'années civiles complètes comprises dans la période commençant à la fin de 1972 et se terminant à la fin de l'année civile au cours de laquelle la disposition a été faite.»

(8). — Suppression du renvoi au paragraphe 59(2.1) dans les dispositions indiquées à l'annexe II.

Clause 25: (1) The relevant portion of paragraph 60(n) at present reads as follows:

"received by the taxpayer *in a previous taxation year*, to the extent of the amount thereof repaid by him in the year otherwise than by virtue of

(iv) *the deduction or withholding thereof from any other payment made to him in the year, or*

(v) Part VIII of the *Unemployment Insurance Act, 1971*;"

Article 25, (1). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 60n) :

«reçue par le contribuable dans une année d'imposition antérieure, jusqu'à concurrence du montant de ce paiement en trop remboursé par lui dans l'année autrement»

(2) Paragraph 60(p) at present reads as follows:

"(p) the amount of any overpayment of an allowance included in computing his income *in a previous year* by virtue of subsection 56(5) or (8) or an amount included in his taxable income *in a previous year* by virtue of subparagraph 115(2)(e)(iii) to the extent that *the overpayment has been repaid or recovered* in the year under the *Family Allowances Act, 1973*, or under a law of a province that provides for the payment of an allowance similar to the family allowance provided under the *Family Allowances Act, 1973*, *other-*

(2). — Texte actuel de l'alinéa 60p) :

«p) le montant de tout paiement en trop d'une allocation inclus dans son revenu, lors du calcul de celui-ci pour une année antérieure en vertu du paragraphe 56(5) ou (8) ou un montant inclus dans son revenu imposable pour une année antérieure en vertu du sous-alinéa 115(2)e)(iii), dans la mesure où le paiement en trop a été remboursé ou recouvré au cours de l'année en vertu de la *Loi de 1973 sur les allocations familiales* ou d'une loi d'une province qui prévoit le versement d'une allocation semblable à l'allocation familiale que

ing his taxable income earned in Canada for the year or a preceding taxation year by virtue of subparagraph 115(2)(e)(iii) to the extent of the amount thereof that has been repaid in the year under the *Family Allowances Act, 1973*, or under a law of a province that provides for the payment of an allowance similar to the family allowance provided under the *Family Allowances Act, 1973*;"

(3) Subparagraph 60(q)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the amount has been included in 15
computing his income for the year or
a preceding taxation year as an
amount described in subparagraph
56(1)(n)(i) or paragraph 56(1)(o)
paid to him by the payer," 20

(4) Section 60 of the said Act is further amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (q) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (r) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(s) the aggregate of payments made by the taxpayer in the year in respect of a policy loan (within the meaning assigned by paragraph 148(9)(e)) made under a life insurance policy, not exceeding the amount, if any, by which (i) the aggregate of all amounts required by subsection 148(1) to be included in computing his income for the year or a preceding taxation year from a disposition described in subparagraph 148(9)(c)(ii) in respect of that policy exceeds (ii) the aggregate of all repayments made by the taxpayer in respect of the policy loan that were deductible in computing his income for a preceding taxation year."

(5) Subsections (1) to (3) are applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

montant inclus dans le calcul de son revenu imposable gagné au Canada pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure en vertu du sous-alinéa 115(2)(e)(iii), jusqu'à concurrence du montant de ce paiement en trop, qui a été remboursé dans l'année en vertu de la Loi de 1973 sur les allocations familiales ou d'une loi provinciale qui prévoit le versement d'une allocation semblable à l'allocation familiale prévue par la Loi de 1973 sur les allocations familiales;

(3) Le sous-alinéa 60(q)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) la somme a été incluse dans le calcul de son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure comme une somme, visée au sous-alinéa 56(1)(n)(i) ou à l'alinéa 56(1)(o), que le payeur lui a versée,»

(4) L'article 60 de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa q) et par adjonction de ce qui suit :

«(s) le total des paiements faits par le contribuable dans l'année sur un prêt sur police (au sens de l'alinéa 148(9)(e)) consenti dans le cadre d'une police d'assurance-vie, jusqu'à concurrence de l'excédent, s'il en est, (i) du total des montants que le paragraphe 148(1) prévoit d'inclure dans le calcul de son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure et qui proviennent d'une disposition visée au sous-alinéa 148(9)(c)(ii) à l'égard de cette police sur (ii) le total des remboursements faits par le contribuable sur le prêt sur police, qui étaient déductibles dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure.»

(5) Les paragraphes (1) à (3) s'appliquent aux années d'imposition 1984 et suivantes.

Repayment of
policy loan

Rembourse-
ment d'un prêt
sur police

wise than by the deduction or withholding thereof from any other payment made under that Act or any such law;"

prévoit la *Loi de 1973 sur les allocations familiales*, autrement que par sa déduction ou sa retenue sur tout autre paiement effectué en vertu de cette loi ou d'une telle loi provinciale;»

(3) Subparagraph 60(*q*)(i) at present reads as follows:

“(i) the amount has been included in computing the income *of the taxpayer* in a preceding taxation year as an amount described in subparagraph 56(1)(*n*)(i) or paragraph 56(1)(*o*) paid to him by the payer,”

(3). — Texte actuel du sous-alinéa 60*q*(i) :

«(i) la somme versée a été incluse dans le calcul du revenu du contribuable dans une année d'imposition antérieure à titre d'une somme visée au sous-alinéa 56(1)*n*(i) ou à l'alinéa 56(1)*o*, qu'il a reçue du payeur.»

(4) New.

(4). — Nouveau.

(6) Subsection (4) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(6) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

26. (1) Paragraph 62(1)(g) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

26. (1) L'alinéa 62(1)g) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(g) any reimbursement or allowance received by him in respect of such expenses is included in computing his income.”

«g) tout remboursement ou toute allocation, qu'il a reçu relativement à ces frais est inclus dans le calcul de son revenu.»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

27. (1) Subsection 65(1) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (a) thereof and by repealing paragraph (b) thereof and substituting the following therefor:

27. (1) Le paragraphe 65(1) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin de l'alinéa a) et par substitution, à l'alinéa b), de ce qui suit :

“(b) the processing of ore (other than iron ore or tar sands) from a mineral resource to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent,

«b) de la transformation de minerais (à l'exclusion du minerai de fer et des sables asphaltiques) tirés de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent;

(c) the processing of iron ore from a mineral resource to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent,

c) de la transformation de minerai de fer tiré de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la boulette ou de son équivalent;

(d) the processing of tar sands from a mineral resource to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent”

d) de la transformation de sables asphaltiques tirés de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent.»

(2) Subparagraph 65(2)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le sous-alinéa 65(2)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(ii) processing operations described in any of paragraphs (1)(b), (c) or (d) that are carried on by the taxpayer; and”

«(ii) des activités de transformation, visées à l'un des alinéas (1)b), c) et d), qui sont effectuées par le contribuable; et»

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

28. (1) Subsection 66(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

28. (1) Le paragraphe 66(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(3) A taxpayer other than a principal-business corporation may deduct, in computing his income for a taxation year, the

«(3) Un contribuable, à l'exclusion d'une corporation exploitant une entreprise principale, peut déduire, dans le calcul de

Expenses of other taxpayers

Frais engagés par d'autres contribuables

Clause 26: (1) Paragraph 62(1)(g) at present reads as follows:

“(g) any reimbursement received by him *for* such expenses *has been* included in computing his income *for the year*.”

Clause 27: (1) This amendment would add the underlined and sidelined words.

(2) Subparagraph 65(2)(a)(ii) at present reads as follows:

“(ii) processing operations described in paragraph (1)(b) that are carried on by the taxpayer; and”

Clause 28: (1) Subsection 66(3) at present reads as follows:

“(3) A taxpayer *who is an individual or a corporation* other than a principal-business corporation may deduct, in computing his income for a taxation year, *the lesser of*

(a) the aggregate of *such* of his Canadian exploration and development expenses *as were incurred by him before the end of the taxation*

Article 26, (1). — Texte actuel de l'alinéa 62(1)g) :

«g) tout remboursement reçu par lui relativement à ces frais a été inclus dans le calcul de son revenu pour l'année.»

Article 27, (1). — Adjonction des alinéas 65(1)c) et d) après l'alinéa b) dont voici le texte actuel :

«b) du traitement, jusqu'au stade du métal primaire ou son équivalent, de minerai provenant de ressources minérales.»

(2). — Texte actuel du sous-alinéa 65(2)a)(ii) :

«(ii) des opérations de traitement visées à l'alinéa (1)b) qui sont effectuées par le contribuable; et»

Article 28, (1). — Texte actuel du paragraphe 66(3) :

«(3) Lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition, un contribuable, qui est un particulier ou une corporation autre qu'une corporation exploitant une entreprise principale, peut déduire le moins élevé des montants suivants :

a) le total de ses frais d'exploration et d'aménagement engagés par lui au Canada avant la fin de l'année d'imposition, dans la mesure où

aggregate of his Canadian exploration and development expenses to the extent that they were not deducted in computing his income for a preceding taxation year.”

son revenu pour une année d'imposition, le total de ses frais d'exploration et d'aménagement au Canada, dans la mesure où ceux-ci n'ont pas été déduits dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition 5 antérieure.»

(2) All that portion of clause 66(4)(b)(ii)(C) of the said Act preceding subclause (I) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage de la division 66(4)b(ii)(C) de la même loi qui précède la subdivision (I) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 10

“(C) the aggregate of amounts each of which is an amount, in 10 respect of a foreign resource property that has been disposed of by him, equal to the amount, if any, by which”

«(C) le total des sommes dont chacune représente une somme afférente à un avoir minier étranger dont il a disposé, égale à la fraction, s'il en est, de» 15

(3) All that portion of subsection 66(6) of 15 the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(3) Le passage du paragraphe 66(6) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Successor
corp's. Cdn.
explo. & dev.
expenses

“(6) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corpo- 20 ration”) has at any time after 1971 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a wind- 25 ing-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor 30 and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or 35 before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there 40 may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year the lesser of”

“(6) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent 20 paragraphe) a acquis à une date quelconque après 1971, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle 25 s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf 30 dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des 35 contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération con- 40 cernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, le moindre des montants suivants : »

Frais d'exploration et d'aménagement au Canada d'une corporation remplaçante

(4) Subparagraph 66(6)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted 45 therefor:

(4) Le sous-alinéa 66(6)b(i) de la même 45 loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

year to the extent they were not *deductible* in computing his income for a *previous* taxation year, and

(b) of that aggregate, the greater of

(i) such amount as the taxpayer may claim, not exceeding 20% of the aggregate determined under paragraph (a), and

(ii) the amount, if any, by which the aggregate of

(A) such part of his income for the taxation year as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells in Canada or to the production of minerals from mines in Canada,

(B) his income for the taxation year from royalties in respect of an oil or gas well in Canada or a mine in Canada,

(C) the amount, if any, included in computing his income for the year by virtue of paragraph 59(3.2)(b) or (c), and

(D) the aggregate of amounts included in computing his income for the year by virtue of any of paragraphs 59(2)(a), (c) and (d) and subsection 59(2.1)

exceeds

(E) the aggregate of amounts deducted in computing his income for the year under subsection 64(1) in respect of property described in paragraph 59(1.2)(b), or under subsection 64(1.1) or (1.2),

if no deductions were allowed under this subsection, subsection 66.1(3) or section 65.”

(2) The relevant portion of clause 66(4)(b)(ii)(C) at present reads as follows:

“(C) the aggregate of amounts each of which is an amount, in respect of a foreign resource property or a property referred to in subsection 59(3) that has been disposed of by him, equal to the amount, if any, by which”

(3) The relevant portion of subsection 66(6) at present reads as follows:

“(6) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after 1971, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the business described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him, and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of”

(4) Subparagraph 66(6)(b)(i) at present reads as follows:

“(i) the disposition of any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vii) owned by the predecessor immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired,”

ces frais n'étaient pas déductibles lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure, ou

b) sur ce total, le plus élevé des montants suivants :

(i) le montant que le contribuable déduit et qui ne dépasse pas 20% du total déterminé en vertu de l'alinéa a), ou

(ii) le total, s'il en est

(A) de la partie de son revenu, pour l'année d'imposition, qui peut raisonnablement être attribuée à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits au Canada ou à la production de minéraux provenant de mines au Canada,

(B) de son revenu pour l'année d'imposition, tiré de redevances afférentes à un puits de pétrole ou de gaz au Canada ou à une mine au Canada,

(C) le montant, s'il en est, inclus dans le calcul du revenu pour l'année en vertu de l'alinéa 59(3.2)b) ou c), et

(D) du total des montants inclus dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de l'un ou l'autre des alinéas 59(2)a), c) et d) et du paragraphe 59(2.1)

qui est en sus

(E) du total des montants déduits dans le calcul de son revenu pour l'année, en vertu du paragraphe 64(1) pour un bien visé à l'alinéa 59(1.2)b) ou en vertu du paragraphe 64(1.1) ou (1.2),

s'il n'a pas été accordé de déduction en vertu du présent paragraphe, du paragraphe 66.1(3) ou de l'article 65.»

(2). — Texte actuel du passage visé de la division 66(4)b)(ii)(C) :

«(C) la totalité des sommes dont chacune est une somme afférente à un avoir minier étranger ou à un bien mentionné au paragraphe 59(3), dont il a disposé, égale à la fraction, si fraction il y a, de»

(3). — Texte actuel du passage pertinent du paragraphe 66(6) :

«(6) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe la «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87) à une date quelconque après 1971, d'une autre personne (appelée dans le présent paragraphe le «prédécesseur») la totalité ou la presque totalité des biens du prédécesseur qui lui servaient dans l'exploitation au Canada d'une des entreprises visés aux sous-alinéas (15)h)(i) à (vii) et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu en application de l'article 150, pour l'année d'imposition pendant laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, la corporation remplaçante peut, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie, déduire le moins élevé des montants suivants :»

(4). — Texte actuel du sous-alinéa 66(6)b)(i) :

«(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vii) qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant l'acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis.»

“(i) the disposition of any Canadian resource property owned by the predecessor immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired,”

5

(5) All that portion of subsection 66(7) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(7) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has at any time after 1971 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation, within the meaning of subsection (6), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year the lesser of”

(6) Subparagraph 66(7)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the disposition of any Canadian resource property owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (6), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation,”

40

«(i) à la disposition d'un avoir minier canadien qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis,»

5

(5) Le passage du paragraphe 66(7) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Lorsqu'une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis à une date quelconque après 1971, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, le moindre des montants suivants :»

Frais d'exploration et d'aménagement au Canada d'une seconde corporation remplaçante

10

15

20

25

30

35

(6) Le sous-alinéa 66(7)b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

40

«(i) à la disposition d'un avoir minier canadien qui appartenait au prédécesseur de la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (6), immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante,»

45

Second
successor
corp's. Cdn.
explo. & dev.
expenses

(5) The relevant portion of subsection 66(7) at present reads as follows:

“(7) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has, at any time after 1971, acquired, by purchase or otherwise (*including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87*), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation within the meaning of subsection (6), all or substantially all of the property of the first successor corporation *used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it*, and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, the lesser of”

(6) Subparagraph 66(7)(b)(i) at present reads as follows:

“(i) the disposition of any property *described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vii)* owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (6), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation,”

(5). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 66(7) :

«(7) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement, (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après 1971, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), la totalité ou la presque totalité des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises prévues à l'un quelconque des sous-alinéas (15)h)(i) à (vii) qu'elle exploitait et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables faisant le choix doit, au plus tard produire une déclaration du revenu en application de l'article 150, pour l'année d'imposition pendant laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie, déduire le moins élevé des montants suivants :»

(6). — Texte actuel du sous-alinéa 66(7)b)(i) :

«(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vii) qui appartenait au prédécesseur par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante.»

(7) Paragraph 66(8)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) the references therein to “Canadian resource property” and “Canadian resource properties” were read as references to “foreign resource property” and “foreign resource properties”, respectively.”

(7) L'alinéa 66(8)e) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) les mentions «avoir minier canadien» et «avoirs miniers canadiens» au paragraphe (6) étaient respectivement remplacées par «avoir minier étranger» et «avoirs miniers étrangers».»

(8) Paragraph 66(9)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) the references therein to “Canadian resource property” and “Canadian resource properties” were read as references to “foreign resource property” and “foreign resource properties”, respectively.”

(8) L'alinéa 66(9)e) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) les mentions «avoir minier canadien» et «avoirs miniers canadiens» au paragraphe (7) étaient respectivement remplacées par «avoir minier étranger» et «avoirs miniers étrangers».»

(9) Paragraph 66(11.1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) the corporation shall be deemed to have acquired at that time all or substantially all of the Canadian resource properties and foreign resource properties of the predecessor owned by it immediately before that time;”

(9) L'alinéa 66(11.1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) la corporation est réputée avoir acquis à cette date la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens et avoirs miniers étrangers du prédécesseur qui appartenait à celle-ci immédiatement avant cette date;»

(10) Subparagraph 66(11.1)(f)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) any disposition by the corporation, in the year before that time, of a Canadian resource property or foreign resource property shall be deemed to be a disposition described in subparagraphs (6)(b)(i) and 66.1(4)(b)(i),”

(10) Le sous-alinéa 66(11.1)f)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) toute disposition par la corporation d'un avoir minier canadien ou d'un avoir minier étranger, dans l'année précédant cette date, est réputée être une disposition visée aux sous-alinéas (6)b)(i) et 66.1(4)b)(i),»

(11) All that portion of subsection 66(11.2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(11.2) Where a corporation (in this subsection referred to as the “acquiring corporation”) has at any time after November 12, 1981 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules

(11) Le passage du paragraphe 66(11.2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(11.2) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation ayant procédé à l'acquisition» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque après le 12 novembre 1981, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent

(7) Paragraph 66(8)(e) at present reads as follows:

“(e) the reference therein to “any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vii)” were read as a reference to “any property that would be described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vii) if references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada”.”

(8) Paragraph 66(9)(e) at present reads as follows:

“(e) the reference therein to “any property described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vii)” were read as a reference to “any property that would be described in any of subparagraphs (15)(c)(i) to (vii) if references therein to “in Canada” were read as references to “outside Canada”.”

(9) Paragraph 66(11.1)(d) at present reads as follows:

“(d) the corporation shall be deemed to have acquired at that time all or substantially all of the property of a predecessor *that was used by him in carrying on such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by the corporation immediately before that time;*”

(10) Subparagraph 66(11.1)(f)(i) at present reads as follows:

“(i) any disposition by the corporation, in the year before that time, of property *described in any of paragraphs 59(2)(a) to (e)* shall be deemed to be a disposition described in subparagraphs (6)(b)(i) and 66.1(4)(b)(i),”

(11) The relevant portion of subsection 66(11.2) at present reads as follows:

“(11.2) Where a corporation (in this subsection referred to as the “acquiring corporation”) has, at any time after November 12, 1981, acquired, by purchase or otherwise (*including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87*), from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor”), all or substantially all of the property of the predecessor *used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it*, and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the acquiring corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election

(7). — Texte actuel de l'alinéa 66(8)e) :

«e) la mention «tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vii)» qui y figure était remplacée par la mention «tout bien qui serait prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vii)» si la mention «au Canada» qui y figure était remplacée par la mention «à l'extérieur du Canada».

(8). — Texte actuel de l'alinéa 66(9)e) :

«e) la mention «tout bien prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vii)» qui y figure était remplacée par la mention «tout bien qui serait prévu aux sous-alinéas (15)c)(i) à (vii)» si la mention «au Canada» qui y figure était remplacée par la mention «à l'extérieur du Canada».

(9). — Texte actuel de l'alinéa 66(11.1)d) :

«d) la corporation est réputée avoir acquis à cette date la totalité ou la presque totalité des biens d'un prédécesseur qui lui servaient dans l'exploitation d'une des entreprises visées à l'un quelconque des sous-alinéas (15)h)(i) à (vii) qu'elle exploitait immédiatement avant cette date;»

(10). — Texte actuel du sous-alinéa 66(11.1)f)(i) :

«(i) toute disposition de biens visés à l'un quelconque des alinéas 59(2)a) à e) par la corporation dans l'année avant cette date est réputée être une disposition visée aux sous-alinéas (6)b)(i) et 66.1(4)b)(i),»

(11). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 66(11.2) :

«(11.2) Lorsqu'une corporation (appelée au présent paragraphe la «corporation ayant procédé à l'acquisition») a, à une date quelconque après le 12 novembre 1981, acquis, par achat ou autrement (y compris l'acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), d'une autre corporation (appelée au présent paragraphe le prédécesseur) la totalité ou la presque totalité des biens du prédécesseur que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada de l'une quelconque des entreprises visées aux sous-alinéas (15)h)(i) à (vii), et que (sauf en cas de fusion ou de liquidation) le prédécesseur et la corporation ayant procédé à l'acquisition ont fait un choix commun en la forme prescrite au plus tard à celle des dates qui survient la première et qui représente la date où l'une des corporations doit produire au plus tard une déclaration de revenu en vertu de l'article 150 pour l'année d'imposition dans laquelle

in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the "predecessor"), all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the acquiring corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, and the provisions in subsection (11.1) apply with respect to the deduction of Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses or Canadian oil and gas property expenses (in this subsection referred to as "exploration and development expenses") made or incurred by the predecessor, the following rules apply:"

(12) Subsection 66(12.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(12.1) Except as expressly otherwise provided in this Act,

(a) where as a result of a transaction occurring after May 6, 1974 an amount has become receivable by a taxpayer at a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a share or a Canadian resource property, or an interest therein or a right thereto) or services, the original cost of which to the taxpayer may reasonably be regarded as having been primarily Canadian exploration and development expenses of the taxpayer (or would have been so regarded if they had been incurred by him after 1971 and before May 7, 1974) or a Canadian exploration expense, there shall at that time be included in the amount referred to in subparagraph 66.1(6)(b)(vi) the amount that became receivable by him at that time; and

les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation ayant procédé à l'acquisition ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où au plus tard le contribuable ayant fait le choix est tenu de produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où l'opération concernée par le choix a eu lieu, et que le paragraphe (11.1) s'applique à la déduction des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, frais d'exploration au Canada, frais d'aménagement au Canada ou frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz (appelés «frais d'exploration et d'aménagement» au présent paragraphe) que le prédécesseur a supportés ou engagés, les règles suivantes s'appliquent :

(12) Le paragraphe 66(12.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(12.1) Sauf disposition contraire expresse de la présente loi,

a) lorsque, par suite d'une opération qui a eu lieu après le 6 mai 1974, un montant est devenu à recevoir par un contribuable à une date donnée d'une année d'imposition et que la contrepartie donnée par le contribuable consistait en biens (à l'exclusion d'une action, d'un avoir minier canadien et d'un droit afférent à l'une ou à l'autre) ou services, dont il est raisonnable de croire que le coût initial, pour lui, consistait principalement en frais d'exploration au Canada ou en frais d'exploration et d'aménagement au Canada du contribuable (ou dont le coût initial aurait été considéré ainsi si le contribuable avait engagé ces derniers frais après 1971 mais avant le 7 mai 1974), le montant devenu à recevoir par le contribuable à cette date doit être inclus, à cette date, dans le montant visé au sous-alinéa 66.1(6)(b)(vi);

Limitations of
Cdn. explo. &
dev. expenses

Restrictions
aux frais
d'exploration et
d'aménagement
au Canada

relates occurred, and the provisions in subsection (11.1) apply with respect to the deduction of Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expense, Canadian development expense or Canadian oil and gas property expense (in this subsection referred to as "exploration and development expenses") made or incurred by the predecessor, the following rules apply:"

l'opération qui fait l'objet du choix a eu lieu, et que les dispositions du paragraphe (11.1) s'appliquent à la déduction des frais d'exploitation et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz (appelés au présent paragraphe «frais d'exploration et d'aménagement») engagés ou supportés par le prédécesseur, les règles suivantes s'appliquent :

(12) Subsection 66(12.1) at present reads as follows:

"(12.1) Except as expressly otherwise provided in this Act,

(a) where, as a result of a transaction occurring after May 6, 1974, an amount has become receivable by a taxpayer at a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a property *referred to in paragraph 59(2)(a), (c) or (d) or a share or interest therein or a right thereto*) or services, the original cost of which to the taxpayer may reasonably be regarded as having been primarily Canadian exploration and development expenses of the taxpayer (or would have been so regarded if they had been incurred by him after 1971 and before May 7, 1974) or a Canadian exploration expense, there shall at that time be included in the amount referred to in subparagraph 66.1(6)(b)(vi) the amount that became receivable by him at that time; and

(b) where, as a result of a transaction occurring after May 6, 1974, an amount has become receivable by a taxpayer at a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a property *referred to in paragraph 59(2)(a), (c) or (d) or a share or interest therein or a right thereto*) or services, the original cost of which to the taxpayer may reasonably be regarded as having been primarily Canadian development expense, there shall, at that time be included in the amount referred to in subparagraph 66.2(5)(b)(vi) the amount that became receivable by him at that time."

(12). — Texte actuel du paragraphe 66(12.1) :

«(12.1) Sauf disposition contraire expresse de la présente loi,

a) lorsque, par suite d'une opération effectuée après le 6 mai 1974, une somme est devenue payable à un contribuable à une date donnée d'une année d'imposition et la contrepartie qu'en a donnée le contribuable consistait en des biens (autres que des biens visés à l'alinéa 59(2)a), c) ou d) ou des parts ou des droits dans ceux-ci) ou des services, dont le coût initial, pour le contribuable, peut raisonnablement être considéré comme ayant constitué principalement des frais d'exploration et d'aménagement au Canada engagés par le contribuable (ou l'aurait été si ces frais avaient été engagés par lui après 1971, mais avant le 7 mai 1974), ou des frais d'exploration au Canada, il doit être inclus à cette date dans le montant visé au sous-alinéa 66.1(6)b)(vi) le montant qui est devenu recevable par lui à cette date; et

b) lorsque, par suite d'une opération effectuée après le 6 mai 1974, une somme est devenue payable à un contribuable à une date donnée d'une année d'imposition et la contrepartie qu'en a donnée le contribuable consistait en des biens (autres que des biens visés à l'alinéa 59(2)a), c) ou d) ou des parts ou des droits dans ceux-ci) ou des services, dont le coût initial, pour le contribuable, peut raisonnablement être considéré comme ayant constitué principalement des frais d'aménagement au Canada, il doit être inclus à cette date dans le montant visé au sous-alinéa 66.2(5)b)(vi) le montant qui est devenu recevable par lui à cette date.»

(b) where as a result of a transaction occurring after May 6, 1974 an amount has become receivable by a taxpayer at a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a share or a Canadian resource property, or an interest therein or a right thereto) or services, the original cost of which to the taxpayer may reasonably be regarded as having been primarily a Canadian development expense, there shall at that time be included in the amount referred to in subparagraph 66.2(5)(b)(vi) the amount that became receivable by him at that time.”

(13) All that portion of subsection 66(12.4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Limitation of
foreign explo.
& dev. exp.

“(12.4) Where, as a result of a transaction occurring after May 6, 1974, an amount has become receivable by a taxpayer at a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a foreign resource property) or services, the original cost of which to the taxpayer may reasonably be regarded as having been primarily foreign exploration and development expenses of the taxpayer (or would have been so regarded if they had been incurred by him after 1971), the following rules apply:”

(14) Subparagraph 66(15)(b)(v.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v.1) any annual payment made by the taxpayer for the preservation of a Canadian resource property,”

(15) All that portion of paragraph 66(15)(c) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(c) “Canadian resource property” of a taxpayer means any property of the taxpayer that is”

“Canadian
resource
property”
«avoir minier
canadien»

b) lorsque, par suite d'une opération qui a eu lieu après le 6 mai 1974, un montant est devenu à recevoir par un contribuable à une date donnée d'une année d'imposition et que la contrepartie donnée par le contribuable consistait en biens (à l'exclusion d'une action, d'un avoir minier canadien et d'un droit afférent à l'une ou à l'autre) ou services, dont il est raisonnable de croire que le coût initial, pour lui, consistait principalement en frais d'aménagement au Canada, le montant devenu à recevoir par le contribuable à cette date doit être inclus, à cette date, dans le montant visé au sous-alinéa 66.2(5)(b)(vi).»

(13) Le passage du paragraphe 66(12.4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(12.4) Lorsque, par suite d'une opération qui a eu lieu après le 6 mai 1974, un montant est devenu à recevoir par un contribuable à une date donnée d'une année d'imposition et que la contrepartie donnée par le contribuable consistait en biens (à l'exclusion d'un avoir minier étranger) ou services, dont il est raisonnable de croire que le coût initial, pour le contribuable, consistait principalement en frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger du contribuable (ou dont le coût initial aurait été considéré ainsi si le contribuable avait engagé ces frais après 1971), les règles suivantes s'appliquent :»

Limite aux frais
d'exploration et
d'aménagement
à l'étranger

(14) Le sous-alinéa 66(15)(b)(v.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v.1) tout versement annuel effectué par le contribuable pour préserver un avoir minier canadien,»

(15) Le passage de l'alinéa 66(15)(c) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) «avoir minier canadien» d'un contribuable s'entend d'un bien de celui-ci qui est»

«avoir minier
canadien»
“Canadian
resource
property”

(13) The relevant portion of subsection 66(12.4) at present reads as follows:

“(12.4) Where, as a result of a transaction occurring after May 6, 1974, an amount has become receivable by a taxpayer at a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a foreign resource property *or a property that would have been a foreign resource property if it had been acquired after 1971*) or services, the original cost of which to the taxpayer may reasonably be regarded as having been primarily foreign exploration and development expenses of the taxpayer (or would have been so regarded if they had been incurred by him after 1971), the following rules apply:”

(14) Subparagraph 66(15)(b)(v.1) at present reads as follows:

“(v.1) any annual payment made by the taxpayer for the preservation of a Canadian resource property *or property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired by the taxpayer after 1971*,”

(15) The relevant portion of paragraph 66(15)(c) at present reads as follows:

“(c) “Canadian resource property” of a taxpayer means any property *acquired by him after 1971* that is”

(13). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 66(12.4) :

«(12.4) Lorsque, par suite d'une opération effectuée après le 6 mai 1974, une somme est devenue payable à un contribuable à une date donnée au cours d'une année d'imposition et la contrepartie qu'en a donnée le contribuable consistait en des biens (autres que des avoirs miniers étrangers ou des biens qui auraient été des avoirs miniers étrangers s'il avaient été acquis après 1971) ou des services, dont le coût initial, pour le contribuable, peut raisonnablement être considéré comme ayant constitué principalement des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger engagés par le contribuable (ou l'aurait été si ces frais avaient été engagés par lui après 1971), les règles suivantes s'appliquent :»

(14). — Texte actuel du sous-alinéa 66(15)b)(v.1) :

«(v.1) tout versement annuel effectué par le contribuable pour la préservation d'avoirs miniers canadiens ou de biens qui auraient été des avoirs miniers canadiens si le contribuable les avaient acquis après 1971,»

(15). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 66(15)c) :

«c) «avoirs miniers canadiens» d'un contribuable signifie tout bien que celui-ci a acquis après 1971 et qui est»

(16) Subparagraph 66(15)(c)(vii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(vii) any right to or interest in any property described in any of subparagraphs (i) to (vi), other than such a right or interest that the taxpayer has by virtue of being a beneficiary of a trust;” 5

(17) Subparagraph 66(15)(e)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v) any annual payment made by the taxpayer for the preservation of a foreign resource property;” 15

(18) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(19) Subsections (2), (4), (6) to (14), (16) and (17) are applicable with respect to transactions occurring in taxation years commencing after 1984. 20

(20) Subsections (3) and (5) are applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985 25

(a) the reference in subsection 66(6) of the said Act, as amended by subsection (3), to “Canadian resource properties of the predecessor” shall be read as a reference to “property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him”; and 35

(b) the reference in subsection 66(7) of the said Act, as amended by subsection (5), to “Canadian resource properties of the first successor corporation” shall be read as a reference to “property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it”. 45

(21) Subsection (15) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(16) Le sous-alinéa 66(15)(c)(vii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(vii) tout droit afférent à un bien visé à l'un des sous-alinéas (i) à (vi), à l'exception d'un tel droit qu'il détient en tant que bénéficiaire d'une fiducie;» 5

(17) Le sous-alinéa 66(15)(e)(v) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v) tout versement annuel fait par le contribuable pour préserver un avoir minier étranger;» 10

(18) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes. 15

(19) Les paragraphes (2), (4), (6) à (14), (16) et (17) s'appliquent aux opérations qui ont eu lieu au cours des années d'imposition commençant après 1984. 20

(20) Les paragraphes (3) et (5) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985, 25

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 66(6) de la même loi, modifié par le paragraphe (3), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)(h)(i) à (vii); et 30

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 66(7) de la même loi, modifié par le paragraphe (5), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)(h)(i) à (vii)». 40

(21) Le paragraphe (15) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

(16) Subparagraph 66(15)(c)(vii) at present reads as follows:

“(vii) any right to or interest in any property (*other than property of a trust*) described in any of subparagraphs (i) to (vi) (*including a right to receive proceeds of disposition in respect of a disposition thereof*);”

(17) Subparagraph 66(15)(e)(v) at present reads as follows:

“(v) any annual payment made by the taxpayer for the preservation of a foreign resource property *or property that would have been a foreign resource property if it had been acquired by the taxpayer after 1971*;”

(16). — Texte actuel du sous-alinéa 66(15)c)(vii) :

«(vii) tout droit afférent à des biens (à l'exception des biens de la fiducie) visés à l'un ou l'autre des sous-alinéas (i) à (vi) (y compris le droit de recevoir le produit d'une disposition);»

(17). — Texte actuel du sous-alinéa 66(15)e)(v) :

«(v) tout versement annuel effectué par le contribuable pour la préservation d'avoirs miniers étrangers ou biens qui auraient été des avoirs miniers étrangers si le contribuable les avaient acquis après 1971;»

29. (1) Subsection 66.1(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Expenses of
other taxpayers

“(3) A taxpayer other than a principal-business corporation may deduct, in computing his income for a taxation year, such amount as he may claim not exceeding his cumulative Canadian exploration expense at the end of the year.”

(2) All that portion of subsection 66.1(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Successor
corp's. Cdn.
explo. exp.

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has at any time after May 6, 1974 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(3) Subparagraph 66.1(4)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the amount included in computing its income for the year under paragraph 59(3.2)(c) that may reasonably be regarded as being attributable to the disposition in the year or a preceding taxation year of any

29. (1) Le paragraphe 66.1(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Un contribuable, à l'exclusion d'une corporation exploitant une entreprise principale, peut déduire dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition un montant qui ne dépasse pas le montant de ses frais cumulatifs d'exploration au Canada à la fin de l'année.»

Frais engagés
par d'autres
contribuables

(2) Le passage du paragraphe 66.1(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

Frais d'exploration au Canada d'une corporation remplaçante

(3) Le sous-alinéa 66.1(4)(b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) au montant inclus dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition, dans l'année ou dans une année d'imposition anté-

Clause 29: (1) Subsection 66.1(3) at present reads as follows:

“(3) A taxpayer who is an individual or a corporation other than a principal-business corporation, may deduct in computing his income for a taxation year such amount as he may claim not exceeding the aggregate of

(a) the lesser of

(i) the amount, if any, by which his Canadian exploration expense incurred after May 25, 1976 exceeds the aggregate of all amounts claimed by him under this paragraph in a previous taxation year, and

(ii) the amount of his cumulative Canadian exploration expense at the end of the year, and

(b) the lesser of

(i) the amount by which his cumulative Canadian exploration expense at the end of the year exceeds the amount described in subparagraph (a)(i), and

(ii) the greater of

(A) 30% of the amount by which his cumulative Canadian exploration expense at the end of the year exceeds the amount described in subparagraph (a)(i), and

(B) the amount, if any, by which the aggregate of

(I) such part of his income for the taxation year as may reasonably be regarded as attributable to the production of petroleum or natural gas from wells in Canada or to the production of minerals from mines in Canada,

(II) his income for the taxation year from royalties in respect of an oil or gas well in Canada or a mine in Canada,

(III) the aggregate of amounts included in computing his income for the year by virtue of paragraph 59(3.2)(b) or (c), and

(IV) the aggregate of amounts included in computing his income for the year by virtue of any of paragraphs 59(2)(a), (c) and (d) and subsection 59(2.1)

would exceed

(V) the aggregate of amounts deducted in computing his income for the year under subsection 64(1) in respect of property described in paragraph 59(1.2)(b) or under subsection 64(1.1) or (1.2),

if no deduction were allowed under this subsection or section 65.”

(2) The relevant portion of subsection 66.1(4) at present reads as follows:

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him, and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

Article 29, (1). — Texte actuel du paragraphe 66.1(3) :

«(3) Le contribuable qui est un particulier ou une corporation autre qu'une corporation exploitant une entreprise principale, peut déduire dans le calcul de son revenu pour l'année, tout montant qu'il peut déclarer ne dépassant pas le total

a) du moins élevé des montants suivants :

(i) la fraction éventuelle de ses frais d'exploration au Canada engagés après le 25 mai 1976 qui dépasse le total de tous les montants qu'il a réclamés en conformité du présent alinéa dans une année d'imposition antérieure, et

(ii) le montant de ses frais cumulatifs d'exploration au Canada à la fin de l'année, et

b) du moins élevé des montants suivants :

(i) la fraction de ses frais cumulatifs d'exploration au Canada à la fin de l'année qui dépasse le montant visé au sous-alinéa a)(i), ou

(ii) le plus élevé des montants suivants :

(A) 30% de la fraction de ses frais cumulatifs d'exploration au Canada à la fin de l'année qui dépasse le montant visé au sous-alinéa a)(i), ou

(B) la fraction, s'il en est, du total

(I) de la partie de son revenu, pour l'année d'imposition, qui peut raisonnablement être attribuée à la production de pétrole ou de gaz naturel provenant de puits au Canada ou à la production de minéraux provenant de mines au Canada,

(II) de son revenu pour l'année d'imposition, tiré de redevances afférentes à un puits de pétrole ou de gaz au Canada ou à une mine au Canada,

(III) du total des montants inclus dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu des alinéas 59(3.2)b) ou c), et

(IV) du total des montants inclus dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de l'un des alinéas 59(2)a), c) ou d) ou du paragraphe 59(2.1),

qui serait en sus

(V) du total des montants déduits dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu du paragraphe 64(1) pour un bien visé à l'alinéa 59(1.2)b) ou en vertu du paragraphe 64(1.1) ou (1.2), si aucune déduction n'était permise en vertu du présent paragraphe ou de l'article 65.»

(2). — Texte actuel du passage pertinent du paragraphe 66.1(4) :

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe la «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87) à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre personne (appelée dans le présent paragraphe le «prédécesseur») la totalité ou la presque totalité des biens du prédécesseur qui lui servaient dans l'exploitation au Canada d'une des entreprises prévues à un des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii) qu'il exploitait, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu en application de l'article 150, pour l'année d'imposition pendant laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, la corporation remplaçante peut, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants :»

Canadian resource property owned by the predecessor immediately before the acquisition of the property by the successor corporation to the extent that the proceeds of such disposition have not been included in determining an amount under this subparagraph for a preceding taxation year or in determining an amount under subparagraph (5)(b)(i) in the year or a preceding taxation year,”

(4) All that portion of subsection 66.1(5) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Second
successor
corp's. Cdn.
explo. exp.

“(5) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has at any time after May 6, 1974 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation, within the meaning of subsection (4), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the 35 days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, 40 there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(5) Subparagraph 66.1(5)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

rière, d'un avoir minier canadien qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant l'acquisition du bien par la corporation remplaçante, dans la mesure où le produit de cette disposition n'a été inclus ni dans le calcul d'un montant en vertu du présent sous-alinéa pour une année d'imposition antérieure, ni dans le calcul d'un montant en vertu du sous-alinéa (5)(b)(i) pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure,»

(4) Le passage du paragraphe 66.1(5) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5) Lorsqu'une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (4), la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des 35 dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, 40 la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

Frais d'exploration au Canada d'une seconde corporation remplaçante

(5) Le sous-alinéa 66.1(5)(b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Subparagraph 66.1(4)(b)(i) at present reads as follows:

“(i) the disposition of any property *described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vii)* owned by the predecessor immediately before the acquisition by the successor corporation of the property *so acquired*,”

(4) The relevant portion of subsection 66.1(5) at present reads as follows:

“(5) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (*including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87*), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation within the meaning of subsection (4), all or substantially all of the property of the first successor corporation *used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it*, and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(5) Subparagraph 66.1(5)(b)(i) at present reads as follows:

(3). — Texte actuel du sous-alinéa 66.1(4)(b)(i) :

«(i) à la disposition de tout bien visé à l'un des sous-alinéas 66(15)c(i) à (vii) qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante du bien ainsi acquis.»

(4). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 66.1(5) :

«(5) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «première corporation remplaçante»), qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (4), la totalité ou la presque totalité des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises prévues à l'un quelconque des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu'elle exploitait et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration du revenu en application de l'article 150, pour l'année d'imposition pendant laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants :»

(5). — Texte actuel du sous-alinéa 66.1(5)(b)(i) :

«(i) à la disposition de tout bien prévu aux sous-alinéas 66(15)c(i) à (vii) qui appartenait à la corporation remplacée par la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (4), immédiate-

“(i) the amount included in computing its income for the year under paragraph 59(3.2)(c) that may reasonably be regarded as being attributable to the disposition in the year or a preceding taxation year of any Canadian resource property owned by the predecessor, within the meaning of subsection (4), of the first successor corporation immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation to the extent that the proceeds of such disposition have not been included in determining an amount under this subparagraph for a preceding taxation year,”

«(i) au montant inclus dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition, dans l'année ou dans une année d'imposition antérieure, d'un avoir minier canadien qui appartenait au prédécesseur, au sens du paragraphe (4), de la première corporation remplaçante immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, dans la mesure où le produit de cette disposition n'a pas été inclus dans le calcul d'un montant en vertu du présent sous-alinéa pour une année d'imposition antérieure,»

(6) All that portion of subparagraph 66.1(6)(a)(iii) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(6) Le passage du sous-alinéa 66.1(6)a)(iii) de la même loi qui précède la division (A) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(iii) any expense incurred by him (other than an expense incurred in drilling or completing an oil or gas well or in building a temporary access road to, or preparing a site in respect of, any such well) for the purpose of determining the existence, location, extent or quality of a mineral resource in Canada including any expense incurred in the course of”

«(iii) une dépense engagée par le contribuable (à l'exception d'une dépense engagée pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour le puits) en vue de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'une ressource minérale au Canada, y compris»

(7) Clause 66.1(6)(a)(iii)(F) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(7) La division 66.1(6)a)(iii)(F) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

“(F) any expense that may reasonably be considered to be related to a mine that has come into production in reasonable commercial quantities or to be related to a potential or actual extension thereof,”

«(F) d'une dépense qu'il est raisonnable de considérer comme rattachée soit à une mine qui a commencé à produire des quantités commerciales raisonnables, soit à un prolongement potentiel ou réel de cette mine,»

(8) All that portion of subparagraph 66.1(6)(a)(iii.1) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(8) Le passage du sous-alinéa 66.1(6)a)(iii.1) de la même loi qui précède la division (A) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(i) the disposition of any property *described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vii)* owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (4), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation,”

ment avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante,»

(6) The relevant portion of subparagraph 66.1(6)(a)(iii) at present reads as follows:

“(iii) any expense incurred by him for the purpose of determining the existence, location, extent or quality of a mineral resource in Canada including any expense incurred in the course of”

(6). — Texte actuel du passage visé du sous-alinéa 66.1(6)a(iii) :

«(iii) une dépense supportée par lui dans l'année aux fins de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'une ressource minérale au Canada, y compris»

(7) Clause 66.1(6)(a)(iii)(F) at present reads as follows:

“(F) any expense that may reasonably be considered to be related to a mine, *whether or not owned by the taxpayer*, that has come into production in reasonable commercial quantities or to be related to a potential or actual extension thereof,”

(7). — Texte actuel de la division 66.1(6)a(iii)(F) :

«(F) des dépenses qui peuvent raisonnablement être considérées comme reliées à une mine, appartenant ou non au contribuable, qui a commencé à produire des quantités commerciales raisonnables ou comme reliées à un prolongement potentiel ou réel de cette dernière,»

(8) The relevant portion of subparagraph 66.1(6)(a)(iii.1) at present reads as follows:

“(iii.1) any expense incurred by him after November 16, 1978 for the purpose of bringing a mineral resource in Canada into produc-

(8). — Texte actuel du sous-alinéa 66.1(6)a(iii.1) :

«(iii.1) toute dépense supportée par lui après le 16 novembre 1978 aux fins d'amener au stade de la production une ressource minérale au Canada et supportée avant le début de la production tirée de

“(iii.1) any expense incurred by him after November 16, 1978 for the purpose of bringing a new mine in a mineral resource in Canada into production in reasonable commercial quantities and incurred before the coming into production of the new mine, including”

(9) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(10) Subsections (2) and (4) are applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985

(a) the reference in subsection 66.1(4) of the said Act, as amended by subsection (2), to “Canadian resource properties of the predecessor” shall be read as a reference to “property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him”; and

(b) the reference in subsection 66.1(5) of the said Act, as amended by subsection (4), to “Canadian resource properties of the first successor corporation” shall be read as a reference to “property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it”.

(11) Subsections (3) and (5) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(12) Subsections (6), (7) and (8) are applicable with respect to expenses incurred after May 9, 1985.

30. (1) All that portion of subsection 66.2(3) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has at any time after May 6, 1974 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other

«(iii.1) une dépense engagée par le contribuable après le 16 novembre 1978 en vue d'amener une nouvelle mine de ressources minérales au Canada au stade de la production en quantités commerciales raisonnables, mais avant que cette nouvelle mine ne commence cette production, y compris»

(9) Le paragraphe (1) s'applique aux 10 années d'imposition 1985 et suivantes.

(10) Les paragraphes (2) et (4) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant 15 avant 1985,

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 66.1(4) de la même loi, modifié par le paragraphe (2), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)(h)(i) à (vii)»; et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 66.1(5) de la même loi, modifié par le paragraphe (4), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)(h)(i) à (vii)».

(11) Les paragraphes (3) et (5) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

(12) Les paragraphes (6), (7) et (8) s'appliquent aux dépenses engagées après le 9 mai 1985.

30. (1) Le passage du paragraphe 66.2(3) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à

Frais d'aménagement au Canada d'une corporation remplaçante

tion and incurred *prior to the commencement of production from the resource in reasonable commercial quantities including*"

cette ressource minérale en quantités commerciales raisonnables, y compris

(A) les frais de déblaiement, d'enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement, et

(B) les frais de creusage d'un puits de mine, la construction d'une galerie à flanc de coteau ou autre entrée souterraine,»

Clause 30: (1) The relevant portion of subsection 66.2(3) at present reads as follows:

"(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the "successor corporation") has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (*including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87*), from another person (in this subsection referred to as the "predecessor") all or substantially all of the property of the predecessor *used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him* and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor

Article 30, (1). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 66.2(3) :

«(3) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe la «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87) à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre personne (appelée dans le présent paragraphe le «prédécesseur») la totalité ou la presque totalité des biens du prédécesseur qui lui servaient dans l'exploitation au Canada d'une des entreprises prévues à l'un quelconque des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu'il exploitait, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont

than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection referred to as the "predecessor") all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of"

(2) Subparagraph 66.2(3)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable by the successor corporation in the taxation year or a preceding taxation year, is included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) and may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the successor corporation of any property owned by the predecessor immediately before the acquisition thereof by the successor corporation, and"

(3) All that portion of subsection 66.2(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has at any time after May 6, 1974 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection

l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles au paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

(2) Le sous-alinéa 66.2(3)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la corporation remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui est inclus dans le montant déterminé en vertu de la division (5)b)(v)(A) et qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition par la corporation remplaçante d'un bien qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant que la corporation remplaçante n'en fasse l'acquisition.»

(3) Le passage du paragraphe 66.2(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à

corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu en application de l'article 150, pour l'année d'imposition pendant laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, la corporation remplaçante peut, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants :

(2) Subparagraph 66.2(3)(a)(ii) at present reads as follows:

“(ii) the aggregate of all amounts each of which was an amount that became receivable by the successor corporation in the taxation year or in a preceding taxation year, *that is required to be included* in the amount determined under clause 66.2(5)(b)(v)(A) *by virtue of subsection 59(1.1) or paragraph 59(3.1)(a)* and that may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the successor corporation of any property owned by the predecessor immediately before the acquisition thereof by the successor corporation, and”

(2). — Texte actuel du sous-alinéa 66.2(3)a(ii) :

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant qui est devenu à recevoir dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure par la corporation remplaçante, qui doivent, en vertu du paragraphe 59(1.1) ou de l'alinéa 59(3.1)a), être inclus dans le montant déterminé conformément à la disposition 66.2(5)b)(v)(A), et qui peuvent raisonnablement être attribués à la disposition de biens, par la corporation remplaçante, appartenant au prédécesseur immédiatement avant leur acquisition par la corporation remplaçante, ou»

(3) The relevant portion of subsection 66.2(4) at present reads as follows:

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has, at any time after May 6, 1974, acquired, by purchase or otherwise (*including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87*), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation within the meaning of subsection (3) all or substantially all of the property of the first successor corporation *used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it* and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the

(3). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 66.2(4) :

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement, (y compris une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87), à une date quelconque après le 6 mai 1974, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), la totalité ou la presque totalité des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises prévues à l'un quelconque des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii) qu'elle exploitait, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus

87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation, within the meaning of subsection (3), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of"

(4) All that portion of paragraph 66.2(4)(a) of the said Act preceding subparagraph (ii) thereof is repealed and the following is substituted therefor:

"(a) 30% of the amount by which (i) the amount, if any, by which the amount determined under subparagraph (3)(a)(i) in respect of the first successor corporation immediately after the property so acquired was acquired by the second successor corporation exceeds the amount determined under paragraph (3)(a)(ii) in respect of the first successor corporation at that time, to the extent it has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year and has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a preceding taxation year exceeds"

laquelle s'appliquent les règles au paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

(4) Le passage de l'alinéa 66.2(4)a) de la même loi qui précède le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) le montant égal à 30% de l'excédent (i) s'il en est, du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (3)a)(i) à l'égard de la première corporation remplaçante immédiatement après que les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, sur le montant déterminé en vertu du sous-alinéa (3)a)(ii) à l'égard de la première corporation remplaçante à cette date, dans la mesure où cet excédent n'a été déduit ni par la première corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition ni par la seconde corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure,

sur»

(5) Subparagraph 66.2(4)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(5) Le sous-alinéa 66.2(4)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of"

tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration du revenu en application de l'article 150, pour l'année d'imposition pendant laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants :»

(4) The relevant portion of paragraph 66.2(4)(a) at present reads as follows:

“(a) 30% of the amount by which the

(i) *cumulative Canadian development expense of the predecessor referred to in subparagraph (3)(a)(i) determined at the time immediately after the property so acquired was acquired by the first successor corporation to the extent it has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year and has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a previous taxation year, exceeds”*

(4). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 66.2(4)a) :

«a) le montant égal à 30% de l'excédent

(i) des frais cumulatifs d'aménagement au Canada engagés par le prédécesseur visé au sous-alinéa (3)a)(i), déterminés immédiatement après que les biens ainsi acquis l'ont été par la première corporation remplaçante, dans la mesure où ces frais n'ont pas été déduits par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition et n'ont pas été déduits par la seconde corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure,

sur»

(5) Subparagraph 66.2(4)(a)(ii) at present reads as follows:

(5). — Texte actuel du sous-alinéa 66.2(4)a)(ii) :

«(ii) le total de tous les montants dont chacun était un montant qui est devenu recevable dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure par la seconde corporation remplaçante qui

“(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable in the taxation year or a preceding taxation year by the second successor corporation, is included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) and may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the second successor corporation of any property owned by the predecessor of the first successor corporation immediately before the acquisition thereof by the first successor corporation, and”

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la seconde corporation remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui est inclus dans le montant déterminé en vertu de la division (5)b)(v)(A) et qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition par la seconde corporation remplaçante d'un bien appartenant au prédécesseur de la première corporation remplaçante immédiatement avant que cette dernière n'en fasse l'acquisition,»

(6) Subparagraph 66.2(5)(a)(i) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of clause (C) thereof, by adding the word “or” at the end of clause (D) thereof, and by adding thereto the following clause:

“(E) drilling or converting a well in Canada for the purposes of monitoring fluid levels, pressure changes or other phenomena in an accumulation of petroleum or natural gas,”

(6) Le sous-alinéa 66.2(5)a)(i) de la même loi est modifié par insertion, après la division (D), de ce qui suit :

«(E) pour le forage ou la conversion d'un puits au Canada en vue de contrôler les niveaux de fluide, les changements de pression ou d'autres facteurs dans un gisement de pétrole ou de gaz naturel,»

(7) Subparagraph 66.2(5)(a)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iii) notwithstanding paragraph 18(1)(m), the cost to him of any property described in subparagraph 66(15)(c)(ii), (v) or (vi) or any right to or interest in such property (other than such a right or interest that he has by virtue of being a beneficiary of a trust) but not including any payment made to any of the persons referred to in any of subparagraphs 18(1)(m)(i) to (iii) for the preservation of a taxpayer's rights in respect of a Canadian resource property nor a payment to which paragraph 18(1)(m) applied by virtue of subparagraph (v) thereof,”

(7) Le sous-alinéa 66.2(5)a)(iii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) par dérogation à l'alinéa 18(1)m, le coût pour lui d'un bien visé au sous-alinéa 66(15)c)(ii), (v) ou (vi) ou d'un droit afférent à un tel bien (sauf un tel droit qu'il détient en tant que bénéficiaire d'une fiducie), à l'exclusion d'un paiement fait à une personne visée à l'un des sous-alinéas 18(1)m)(i) à (iii) pour préserver les droits d'un contribuable à l'égard d'un avoir minier canadien et à l'exclusion d'un paiement auquel s'applique l'alinéa 18(1)m en vertu du sous-alinéa (v) de cet alinéa,»

(8) All that portion of subparagraph 66.2(5)(b)(v) of the said Act preceding clause (B) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(8) Le passage du sous-alinéa 66.2(5)b)(v) de la même loi qui précède la division (B) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(ii) the aggregate of all amounts each of which *was* an amount that became receivable in the taxation year or in a *previous* taxation year by the second successor corporation, *that are required to be included* in the amount determined under clause 66.2(5)(b)(v)(A) *by virtue of subsection 59(1.1) or paragraph 59(3.1)(a)* and that may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the second successor corporation of any property owned by the predecessor of the first successor corporation immediately before the acquisition thereof by the *second* successor corporation, and”

doivent être inclus dans le montant déterminé conformément à la disposition 66.2(5)b(v)(A) en vertu du paragraphe 59(1.1) ou de l'alinéa 59(3.1)a) et qui peuvent raisonnablement être attribués à la disposition de biens, par la seconde corporation remplaçante, appartenant au prédécesseur de la première corporation remplaçante immédiatement avant leur acquisition par la seconde corporation remplaçante, ou»

(6) New.

(6). — Nouveau.

(7) Subparagraph 66.2(5)(a)(iii) at present reads as follows:

“(iii) notwithstanding paragraph 18(1)(m), the cost to him of any *Canadian resource* property described in subparagraph 66(15)(c)(ii), (v) or (vi) or of any right to (*including a right to receive proceeds of disposition in respect thereof*) or interest in any such property (other than *property of a trust*), but not including any payment made to any of the persons referred to in any of subparagraphs 18(1)(m)(i) to (iii) for the preservation of a taxpayer's rights in respect of a Canadian resource property *or a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired by the taxpayer after 1971, and not including a payment to which paragraph 18(1)(m) applied by virtue of subparagraph (v) thereof,*”

(7). — Texte actuel du sous-alinéa 66.2(5)a)(iii) :

«(iii) nonobstant l'alinéa 18(1)m), le coût pour lui de tout avoir minier canadien visé au sous-alinéa 66(15)(c)(ii), (v) ou (vi) ou de tout droit sur un tel bien (y compris le droit de recevoir le produit de sa disposition) ou de toute participation dans un tel bien (à l'exception d'un bien appartenant à une fiducie), mais à l'exclusion de tout paiement fait à une personne mentionnée dans l'un des sous-alinéas 18(1)m)(i) à (iii) pour la conservation des droits d'un contribuable relatifs à des avoirs miniers canadiens ou à des biens qui auraient été des avoirs miniers canadiens si le contribuable les avait acquis après 1971, et à l'exclusion d'un paiement auquel s'applique l'alinéa 18(1)m) en vertu de son sous-alinéa (v).»

(8) The relevant portion of subparagraph 66.2(5)(b)(v) at present reads as follows:

“(v) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a property (referred to *herein* as “the particular proper-

(8). — Texte actuel du passage visé du sous-alinéa 66.2(5)b)(v) :

«(v) le total de tous les montants dont chacun est un montant, à l'égard d'un bien (appelé ci-après le «bien donné») dont le contribuable a disposé, égal à l'excédent, si excédent il y a,

“(v) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a property described in subparagraph 66(15)(c)(ii), (v) or (vi) or a right to or interest in such property, other than such a right or interest that he has by virtue of being a beneficiary of a trust, (in this subparagraph referred to as the “particular property”) disposed of by the taxpayer before that time equal to the amount, if any, by which

(A) the amount, if any, by which the proceeds of disposition in respect of the particular property that became receivable by him after May 6, 1974 and before that time exceeds any outlays or expenses that were made or incurred by him after May 6, 1974 and before that time for the purpose of making the disposition and that were not otherwise deductible for the purposes of this Part

exceeds”

(9) Subsection 66.2(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Exception

“(7) Where a non-resident person is a member of a partnership that is deemed under paragraph 115(4)(b) to have disposed of a property, his share of any amount that would be an amount referred to in clause (5)(b)(v)(A) or subparagraph (5)(b)(vi) or (xi) in respect of the partnership for a taxation year of the partnership if section 96 were read without reference to paragraph (1)(d) thereof shall, for the purposes of this Act, be deemed in respect of the non-resident person to be an amount referred to in clause (5)(b)(v)(A) or subparagraph (5)(b)(vi) or (xi), as the case may be, for the taxation year of the non-resident person that is deemed under paragraph 115(4)(a) to have ended.”

(10) Subsections (1) and (3) are applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985

«(v) l'ensemble des montants dont chacun représente un montant relatif à un bien visé au sous-alinéa 66(15)c)(ii), (v) ou (vi) ou à un droit y afférent à l'exclusion d'un tel droit qu'il détient en tant que bénéficiaire d'une fiducie, (appelé «bien donné» au présent sous-alinéa), dont le contribuable a disposé avant cette date, égal à l'excédent éventuel,

(A) de l'excédent, s'il en est, du produit de disposition tiré du bien donné, devenu à recevoir par le contribuable après le 6 mai 1974 mais avant cette date, sur tout débours ou toute dépense qu'il a fait ou engagé après le 6 mai 1974 mais avant cette date en vue d'effectuer la disposition et qui n'était pas par ailleurs déductible pour l'application de la présente partie

sur»

(9) Le paragraphe 66.2(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Lorsqu'une personne non résidente est membre d'une société qui est réputée, en vertu de l'alinéa 115(4)b), avoir disposé d'un bien, sa part de tout montant qui, si ce n'était l'alinéa 96(1)d), serait un montant visé à la division (5)b)(v)(A) ou au sous-alinéa (5)b)(vi) ou (xi), à l'égard de la société pour une année d'imposition de celle-ci, est réputée, à l'égard de la personne non résidente, pour l'application de la présente loi, être un montant visé à la division (5)b)(v)(A) ou au sous-alinéa (5)b)(vi) ou (xi), selon le cas, pour l'année d'imposition de la personne non résidente, qui est réputée, en vertu de l'alinéa 115(4)a), s'être terminée.»

(10) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

ty") disposed of by the taxpayer equal to the amount, if any, by which

(A) the amount, in respect of the disposition of the particular property, that became receivable by him after May 6, 1974 and before that time *that is required to be included in the amount determined under this clause by virtue of subsection 59(1.1) or paragraph 59(3.1)(a), exceeds*"

(A) du montant, à l'égard de la disposition du bien donné, qui est devenu recevable par lui après le 6 mai 1974 mais avant cette date, qui doit, aux termes du paragraphe 59(1.1) ou de l'alinéa 59(3.1)a), être inclus dans le montant déterminé en vertu de la présente disposition,

sur»

(9) Subsection 66.2(7) at present reads as follows:

"(7) Where a non-resident person is a member of a partnership that is deemed under paragraph 115(4)(b) to have disposed of a property *described in subsection 59(1.1)*, his share of any amount that would be an amount referred to in clause (5)(b)(v)(A) or subparagraph (5)(b)(vi) or (xi) in respect of the partnership for a taxation year of the partnership if section 96 were read without reference to paragraph (1)(d) thereof shall, for the purposes of this Act, be deemed to be an amount referred to in clause (5)(b)(v)(A) or subparagraph (5)(b)(vi) or (xi), as the case may be, *in respect of the non-resident person* for the taxation year of the non-resident person that is deemed under paragraph 115(4)(a) to have ended."

(9). — Texte actuel du paragraphe 66.2(7) :

«(7) Lorsqu'une personne non résidente est membre d'une société qui est réputée, en vertu de l'alinéa 115(4)b), avoir disposé d'un bien visé au paragraphe 59(1.1), sa part de tout montant qui serait visé à la disposition (5)b)(v)(A) ou au sous-alinéa (5)b)(vi) ou (xi) relativement à la société pour une année d'imposition de celle-ci, si l'article 96 est interprété sans égard à son alinéa (1)d), est réputée être, aux fins de la présente loi, le montant visé à la disposition (5)b)(v)(A) ou au sous-alinéa (5)b)(vi) ou (xi), selon le cas, relativement à la personne non résidente pour son année d'imposition qui est réputée, par l'application de l'alinéa 115(4)a), être terminée.»

(a) the reference in subsection 66.2(3) of the said Act, as amended by subsection (1), to "Canadian resource properties of the predecessor" shall be read as a reference to "property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him"; and

(b) the reference in subsection 66.2(4) of the said Act, as amended by subsection (3), to "Canadian resource properties of the first successor corporation" shall be read as a reference to "property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it".

(11) Subsections (2), (5), (7) and (9) are applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984.

(12) Subsection (4) is applicable to taxation years ending after 1984.

(13) Subsection (6) is applicable with respect to expenses incurred after 1981.

(14) Subsection (8) is applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984, but for dispositions occurring in taxation years commencing before 1985 subparagraph 66.2(5)(b)(v) of the said Act shall apply and be read as it was at the time the disposition occurred having regard to any subsequent amendments thereto that applied at that time.

31. (1) All that portion of subsection 66.4(3) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the "successor corporation") has at any time acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection referred

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 66.2(3) de la même loi, modifié par le paragraphe (1), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii)»; et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 66.2(4) de la même loi, modifié par le paragraphe (3), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii)».

(11) Les paragraphes (2), (5), (7) et (9) s'appliquent aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant 20 après 1984.

(12) Le paragraphe (4) s'applique aux 25 années d'imposition se terminant après 1984.

(13) Le paragraphe (6) s'applique aux dépenses engagées après 1981.

(14) Le paragraphe (8) s'applique aux dispositions effectuées dans les années d'imposition commençant après 1984; toutefois, le sous-alinéa 66.2(5)b(v) de la même loi, tel qu'il existe à la date de la disposition concernée et compte tenu des modifications rétroactives à cette date, s'applique aux dispositions effectuées dans les années d'imposition commençant avant 1985.

31. (1) Le passage du paragraphe 66.4(3) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au

Frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz d'une corporation remplaçante

Successor corp's. Cdn. oil & gas prop. exp.

Clause 31: (1) The relevant portion of subsection 66.4(3) at present reads as follows:

“(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has, at any time, acquired, by purchase or otherwise (*including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87*), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the property of the predecessor *used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him* and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income

Article 31, (1). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 66.4(3) :

«(3) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe la «corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion visée à l'article 87) à une date quelconque, d'une autre personne (appelée dans le présent paragraphe le «prédécesseur») la totalité ou la presque totalité des biens du prédécesseur, qui lui servaient dans l'exploitation au Canada d'une des entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu'il exploitait, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables effectuant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu en vertu de l'article 150, produire une déclaration de revenu pour l'année d'imposition au cours de laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le

to as the "predecessor") all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation 5 have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 10 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount 15 as it may claim not exceeding the lesser of"

(2) Subparagraph 66.4(3)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable in the taxation year or a preceding taxation year by the successor corporation, is included 25 in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) and may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the successor corporation of any property owned by the 30 predecessor immediately before the acquisition thereof by the successor corporation, and"

(3) All that portion of subsection 66.4(4) of the said Act preceding paragraph (a) 35 thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the "second successor corporation") has at any time 40 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 45 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation, within the meaning of

présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour 10 l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un 15 montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

(2) Le sous-alinéa 66.4(3)a(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 20 suit :

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la corporation remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui est inclus dans le montant déterminé en vertu de la division (5)b(v)(A) et qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition par la corporation remplaçante d'un bien qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant que la corporation remplaçante n'en fasse l'acquisition,»

(3) Le passage du paragraphe 66.4(4) de 35 la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis, à une date 40 quelconque, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une 45 autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), la totalité ou

Second
successor
corp's. Cdn. oil
& gas prop.
exp.

Frais à l'égard
de biens
canadiens
relatifs au
pétrole et au
gaz d'une
seconde
corporation
remplaçante

under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

choix, la corporation remplaçante peut, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants :»

(2) Subparagraph 66.4(3)(a)(ii) at present reads as follows:

“(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable by the successor corporation in the taxation year or in a preceding taxation year, *that is required* to be included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) *by virtue of subsection 59(1.2)* and that may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the successor corporation of any property owned by the predecessor immediately before the acquisition thereof by the successor corporation, and”

(2). — Texte actuel du sous-alinéa 66.4(3)a(ii) :

«(ii) le total de tous les montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la corporation remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui doivent, en vertu du paragraphe 59(1.2), être inclus dans la somme établie conformément à la disposition (5)b(v)(A), et qui peuvent raisonnablement être considérés comme se rapportant à la disposition de biens, par la corporation remplaçante, appartenant au prédécesseur immédiatement avant leur acquisition par la corporation remplaçante, ou»

(3) The relevant portion of subsection 66.4(4) at present reads as follows:

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has, at any time, acquired, by purchase or otherwise (*including an acquisition as a result of an amalgamation described in section 87*), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation within the meaning of subsection (3), all or substantially all of the property of the first successor corporation *used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it* and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year, such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(3). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 66.4(4) :

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée dans le présent paragraphe la «seconde corporation remplaçante») a acquis, par achat ou autrement (y compris par une acquisition résultant d'une fusion au sens de l'article 87), à une date quelconque, d'une autre corporation (appelée dans le présent paragraphe «la première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), la totalité ou la presque totalité des biens de la première corporation remplaçante qui lui servaient dans l'exploitation au Canada de celle des entreprises visées à l'un quelconque des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu'elle exploitait, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables, effectuant le choix doit, au plus tard, en vertu de l'article 150, produire une déclaration de revenu, pour l'année d'imposition au cours de laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, la seconde corporation remplaçante peut, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie, déduire tout montant qu'elle peut réclamer sans dépasser le moins élevé des montants suivants :»

subsection (3), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(4) Subparagraph 66.4(4)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the amount, if any, by which the amount determined under subparagraph (3)(a)(i) in respect of the first successor corporation immediately after the property so acquired was acquired by the second successor corporation exceeds the amount determined under paragraph (3)(a)(ii) in respect of the first successor corporation at that time, to the extent it has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year and has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a preceding taxation year,”

(5) Subparagraph 66.4(4)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable in the taxation year or a preceding taxation year by the second successor corporation, is included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) and may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the second

presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

(4) Le sous-alinéa 66.4(4)a(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) de l'excédent, s'il en est, du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (3)a(i) à l'égard de la première corporation remplaçante immédiatement après que les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, sur le montant déterminé en vertu du sous-alinéa (3)a(ii) à l'égard de la première corporation remplaçante à cette date, dans la mesure où cet excédent n'a été déduit ni par la première corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition ni par la seconde corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure,»

(5) Le sous-alinéa 66.4(4)a(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la seconde corporation remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui est inclus dans le montant déterminé en vertu de la division (5)b(v)(A) et qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la

(4) Subparagraph 66.4(4)(a)(i) at present reads as follows:

“(i) *the cumulative Canadian oil and gas property expense of the predecessor referred to in subparagraph (3)(a)(i) determined at the time immediately after the property so acquired was acquired by the first successor corporation to the extent it has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year and has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a previous taxation year,*”

(5) Subparagraph 66.4(4)(a)(ii) at present reads as follows:

“(ii) the aggregate of all amounts each of which *was* an amount that became receivable in the taxation or in a *previous* taxation year by the second successor corporation, *that are required to be* included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) by virtue of subsection 59(1.2) and *that* may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the second successor corporation of any property owned by the predecessor of the first successor corporation immediately before the acquisition thereof by the *second* successor corporation, and”

(4). — Texte actuel du sous-alinéa 66.4(4)a)(i) :

«(i) des frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz du prédécesseur visé au sous-alinéa (3)a)(i) déterminés immédiatement après que le bien ainsi acquis l'ait été par la première corporation remplaçante, dans la mesure où ces frais n'ont pas été déduits par la première corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition quelconque, ou par la seconde corporation remplaçante lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure.»

(5). — Texte du sous-alinéa 66.4(4)a)(ii) :

«(ii) le total de tous les montants dont chacun représentait un montant devenu recevable par la seconde corporation remplaçante au cours de l'année d'imposition ou d'une année d'imposition antérieure, qui doivent être inclus dans la somme calculée conformément à la disposition (5)b)(v)(A) en vertu du paragraphe 59(1.2) et qui peuvent raisonnablement être considérés comme se rapportant à la disposition par la seconde corporation remplaçante de tout bien que possédait le prédécesseur par la première corporation remplaçante immédiatement avant que la seconde corporation remplaçante n'en fasse l'acquisition, ou»

successor corporation of any property owned by the predecessor of the first successor corporation immediately before the acquisition thereof by the first successor corporation, and” 5

disposition par la seconde corporation remplaçante d'un bien qui appartenait au prédécesseur de la première corporation remplaçante immédiatement avant que cette dernière n'en fasse 5 l'acquisition;»

(6) Subparagraph 66.4(5)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(6) Le sous-alinéa 66.4(5)a(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(i) notwithstanding paragraph 18(1)(m), the cost to him of any 10 property described in subparagraph 66(15)(c)(i), (iii) or (iv) or a right to or interest in such property (other than such a right or interest that he has by reason of being a beneficiary 15 of a trust) or an amount paid or payable to Her Majesty in right of the Province of Saskatchewan as a net royalty payment pursuant to a net royalty petroleum and natural gas 20 lease that was in effect on March 31, 1977 to the extent that it can reasonably be regarded as a cost of acquiring the lease, but not including any payment made to any of the persons 25 referred to in any of subparagraphs 18(1)(m)(i) to (iii) for the preservation of a taxpayer's rights in respect of a Canadian resource property nor a payment (other than a net royalty 30 payment referred to in this subparagraph) to which paragraph 18(1)(m) applied by virtue of subparagraph (v) thereof,”

«(i) par dérogation à l'alinéa 18(1)m), soit le coût pour lui d'un 10 bien visé au sous-alinéa 66(15)c(i), (iii) ou (iv) ou d'un droit y afférent (à l'exclusion d'un tel droit qu'il détenait en tant que bénéficiaire d'une fidu- 15 cie), soit un montant payé ou payable à Sa Majesté du chef de la province de la Saskatchewan à titre de paiement net de redevance conformément à un bail portant sur du pétrole ou du gaz naturel qui était en vigueur le 31 20 mars 1977, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce montant comme un coût d'acquisition du bail, à l'exclusion de tout paiement à une 25 personne visée à l'un des sous-alinéas 18(1)m)(i) à (iii) pour préserver les droits d'un contribuable à l'égard d'un avoir minier canadien et à l'ex- 30 clusion de tout paiement (sauf un paiement net de redevance visé au présent sous-alinéa) auquel s'applique l'alinéa 18(1)m) en vertu du sous-ali- néa (v) de cet alinéa,»

(7) All that portion of subparagraph 35 66.4(5)(b)(v) of the said Act preceding clause (B) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(7) Le passage du sous-alinéa 66.4(5)b(v) de la même loi qui précède la division (B) est 35 abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(v) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect 40 of a property described in subparagraph 66(15)(c)(i), (iii) or (iv) or a right to or interest in such property, other than such a right or interest that he has by reason of being a 45 beneficiary of a trust, (in this subparagraph referred to as “the particular property”) disposed of by the tax-

«(v) l'ensemble des montants dont chacun représente un montant relatif à un bien visé au sous-alinéa 40 66(15)c(i), (iii) ou (iv) ou à un droit y afférent à l'exclusion d'un tel droit qu'il détient en tant que bénéficiaire d'une fiducie, (appelé «bien donné» au 45 présent sous-alinéa), dont le contribuable a disposé avant cette date, et 45 égal à l'excédent éventuel,

(6) Subparagraph 66.4(5)(a)(i) at present reads as follows:

“(i) notwithstanding paragraph 18(1)(m), the cost to him of a *Canadian resource* property described in subparagraph 66(15)(c)(i), (iii) or (iv) or of any right to *(including a right to receive proceeds of disposition in respect thereof)* or interest in any such property *(other than property of a trust)* or an amount paid or payable to Her Majesty in right of the Province of Saskatchewan as a net royalty payment pursuant to a net royalty petroleum and natural gas lease that was in effect on March 31, 1977 to the extent that it can reasonably be regarded as a cost of acquiring the lease, but not including any payment made to any of the persons referred to in any of subparagraphs 18(1)(m)(i) to (iii) for the preservation of a taxpayer's rights in respect of a Canadian resource property *or a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired by the taxpayer after 1971, and not including a payment (other than a net royalty payment referred to in this subparagraph) to which paragraph 18(1)(m) applied by virtue of subparagraph (v) thereof.*”

(7) The relevant portion of subparagraph 66.4(5)(b)(v) at present reads as follows:

“(v) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a property (referred to *herein* as “the particular property”) disposed of by the taxpayer equal to the amount, if any, by which

(A) the amount, *in respect* of the disposition of the particular property, that became receivable by him before that time *that is required to be included in the amount determined under this clause by virtue of subsection 59(1.2),*
exceeds”

(6). — Texte actuel du sous-alinéa 66.4(5)a)(i) :

«(i) nonobstant l'alinéa 18(1)m), le prix, pour lui, d'un avoir minier canadien visé au sous-alinéa 66(15)c)(i), (iii) ou (iv) ou d'un droit sur un tel bien (y compris le droit de recevoir le produit de la disposition de ce bien) ou d'une participation dans un tel bien (à l'exclusion d'un bien appartenant à une fiducie) ou un montant payé ou payable à Sa Majesté du chef de la province de la Saskatchewan à titre de paiement net d'une redevance en vertu d'un bail portant sur du pétrole ou du gaz naturel qui était en vigueur le 31 mars 1977, dans la mesure où il peut raisonnablement être considéré comme le coût d'acquisition du bail, mais à l'exclusion d'un paiement fait à toute personne visée à l'un quelconque des sous-alinéas 18(1)m)(i) à (iii) pour la conservation des droits du contribuable relativement à un avoir minier canadien ou à un bien qui aurait été un avoir minier canadien si le contribuable l'avait acquis après 1971, et à l'exclusion d'un paiement (autre qu'un paiement net d'une redevance visé au présent sous-alinéa) auquel s'appliquait l'alinéa 18(1)m) en vertu de son sous-alinéa (v).»

(7). — Texte actuel du passage pertinent du sous-alinéa 66.4(5)b)(v) :

«(v) le total de tous les montants dont chacun représente un montant se rapportant à un bien (appelé ici «le bien donné») dont a disposé le contribuable qui est égal à l'excédent éventuel

(A) du montant relativement à la disposition du bien donné qui est devenu recevable par lui avant cette date qui doit être inclus dans le montant calculé conformément à la présente disposition en vertu du paragraphe 59(1.2),

sur»

payer before that time equal to the amount, if any, by which

(A) the amount, if any, by which the proceeds of disposition in respect of the particular property that became receivable by him before that time exceeds any outlays or expenses made or incurred by him before that time for the purpose of making the disposition and that were not otherwise deductible for the purposes of this Part exceeds”

(8) Subsection 66.4(5) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (a) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(c) “disposition” and “proceeds of disposition” have the meanings assigned by section 54.”

(9) Subsections (1) and (3) are applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in taxation years commencing before 1985

(a) the reference in subsection 66.4(3) of the said Act, as amended by subsection (1), to “Canadian resource properties of the predecessor” shall be read as a reference to “property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him”; and

(b) the reference in subsection 66.4(4) of the said Act, as amended by subsection (3), to “Canadian resource properties of the first successor corporation” shall be read as a reference to “property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of the subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it”.

(10) Subsections (2), (5), (6) and (8) are applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984.

(A) de l'excédent, s'il en est, du produit de disposition tiré du bien donné, devenu à recevoir par le contribuable avant cette date, sur tout débours ou toute dépense qu'il a fait ou engagé avant cette date en vue d'effectuer la disposition et qui n'était pas par ailleurs déductible pour l'application de la présente partie

sur»

(8) Le paragraphe 66.4(5) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa a) et par adjonction de ce qui suit :

«c) «disposition» et «produit de disposition» s'entendent au sens de l'article 54.»

(9) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 66.4(3) de la même loi, modifié par le paragraphe (1), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii)»; et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 66.4(4) de la même loi, modifié par le paragraphe (3), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii)».

(10) Les paragraphes (2), (5), (6) et (8) s'appliquent aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant après 1984.

“disposition”
and “proceeds
of disposition”
«disposition...»

«disposition» et
«produit de
disposition»
“disposition”...

(8) New.

(8). — Nouveau.

(11) Subsection (4) is applicable to taxation years ending after 1984.

(11) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition se terminant après 1984.

(12) Subsection (7) is applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984, but for dispositions occurring in taxation years commencing before 1985 subparagraph 66.4(5)(b)(v) of the said Act shall apply and be read as it was at the time the disposition occurred having regard to any subsequent amendments thereto that applied at that time.

(12) Le paragraphe (7) s'applique aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant après 1984; toutefois, le sous-alinéa 66.4(5)b(v) de la même loi, tel qu'il existe à la date de la disposition concernée et compte tenu des modifications rétroactives à cette date, s'applique aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant avant 1985.

32. (1) Subsections 69(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

32. (1) Les paragraphes 69(2) et (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Unreasonable consideration

“(2) Where a taxpayer has paid or agreed to pay to a non-resident person with whom he was not dealing at arm's length as price, rental, royalty or other payment for or for the use or reproduction of any property, or as consideration for the carriage of goods or passengers or for other services, an amount greater than the amount (in this subsection referred to as “the reasonable amount”) that would have been reasonable in the circumstances if the non-resident person and the taxpayer had been dealing at arm's length, the reasonable amount shall, for the purpose of computing the taxpayer's income under this Part, be deemed to have been the amount that was paid or is payable therefor.

«(2) Lorsqu'un contribuable a payé ou est convenu de payer à une personne non résidente avec qui il avait un lien de dépendance, soit à titre de prix, loyer, redevance ou autre paiement pour un bien ou pour l'usage ou la reproduction d'un bien, soit en contrepartie du transport de marchandises ou de voyageurs ou d'autres services, une somme supérieure au montant qui aurait été raisonnable dans les circonstances si la personne non résidente et le contribuable n'avaient eu aucun lien de dépendance, ce montant raisonnable est réputé, aux fins du calcul du revenu du contribuable en vertu de la présente partie, correspondre à la somme ainsi payée ou payable. Contrepartie déraisonnable

Idem

(3) Where a non-resident person has neither paid nor agreed to pay to a taxpayer with whom he was not dealing at arm's length as price, rental, royalty or other payment for or for the use or reproduction of any property, or as consideration for the carriage of goods or passengers or for other services, the amount that would have been reasonable in the circumstances if the non-resident person and the taxpayer had been dealing at arm's length, that amount shall, for the purpose of computing the taxpayer's income under this Part, be deemed to have been received or receivable by the taxpayer therefor.”

(3) Lorsqu'une personne non résidente n'a pas payé ni n'est convenue de payer à un contribuable avec qui elle avait un lien de dépendance, soit à titre de prix, loyer, redevance ou autre paiement pour un bien ou pour l'usage ou la reproduction d'un bien, soit en contrepartie du transport de marchandises ou de voyageurs ou d'autres services, le montant qui aurait été raisonnable dans les circonstances si la personne non résidente et le contribuable n'avaient eu aucun lien de dépendance, ce montant raisonnable est réputé, aux fins du calcul du revenu du contribuable en vertu de la présente partie, avoir été reçu ou être à recevoir par le contribuable à cette fin. » Idem

Clause 32: (1) Subsections 69(2) and (3) at present read as follows:

“(2) Where a taxpayer *carrying on business in Canada* has paid or agreed to pay, to a non-resident person with whom he was not dealing at arm's length as price, rental, royalty or other payment for or for the use or reproduction of any property, or as consideration for the carriage of goods or passengers or for other services, an amount greater than the amount (in this subsection referred to as “the reasonable amount”) that would have been reasonable in the circumstances if the non-resident person and the taxpayer had been dealing at arm's length, the reasonable amount shall, for the purpose of computing the taxpayer's income *from the business*, be deemed to have been the amount that was paid or is payable therefor.

(3) Where a non-resident person *had paid, or agreed to pay, to a taxpayer carrying on business in Canada* with whom he was not dealing at arm's length as price, rental, royalty or other payment for or for the use or reproduction of any property, or as consideration for the carriage of goods or passengers or for other services, *an amount less than the amount (in this subsection referred to as “the reasonable amount”)* that would have been reasonable in the circumstances if the non-resident person and the taxpayer had been dealing at arm's length, *the reasonable amount* shall, for the purpose of computing the taxpayer's income *from the business*, be deemed to have been *the amount that was paid or is payable therefor.*”

Article 32, (1). — Texte actuel des paragraphes 69(2) et (3) :

«(2) Lorsqu'un contribuable exploitant une entreprise au Canada a versé ou convenu de verser à une personne non résidente, avec laquelle il avait un lien de dépendance, à titre de prix, loyer, redevance ou autre paiement pour un bien ou pour l'usage ou la reproduction d'un bien, ou en contrepartie du transport de marchandises ou de voyageurs ou d'autres services, une somme plus élevée que la somme (ci-après appelée «la somme raisonnable») qui aurait été raisonnable eu égard aux circonstances si la personne non résidente et le contribuable n'avaient eu aucun lien de dépendance, la somme raisonnable est réputée, aux fins du calcul du revenu du contribuable provenant de l'entreprise, avoir été la somme payée ou payable dans ce cas.

(3) Lorsqu'une personne non résidente a versé ou convenu de verser à un contribuable exploitant une entreprise au Canada avec qui elle avait un lien de dépendance, à titre de prix, loyer, redevance ou autre paiement pour un bien ou pour l'usage ou la reproduction d'un bien, ou en contrepartie du transport de marchandises ou de voyageurs ou d'autres services, une somme moins élevée que la somme (appelée dans le présent paragraphe «la somme raisonnable») qui aurait été raisonnable eu égard aux circonstances si la personne non résidente et le contribuable n'avaient eu aucun lien de dépendance, la somme raisonnable est réputée, aux fins du calcul du revenu du contribuable tiré de l'entreprise, avoir été la somme payée ou payable dans ce cas.»

(2) All that portion of subsection 69(8) of the said Act following paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“exceeds the aggregate of

(b) the average aggregate of all expenses (including depreciation) incurred by that person in respect of that month for each like unit that may reasonably be attributed to transmitting, 10 transporting, marketing or processing thereof to the extent that such expenses are reasonable and necessary and do not include any cost of acquisition thereof, and

(c) in respect of the unit disposed of by the taxpayer, the amount that may reasonably be attributed as being an amount paid to, an amount that became payable to or an amount that became 20 receivable by, Her Majesty in Right of Canada for the use and benefit of a band or bands as defined in the *Indian Act*.”

(3) Subsection 69(9) of the said Act is 25 repealed and the following substituted therefor:

“(9) For the purposes of subsection (7), the fair market value of a unit of any particular quantity of petroleum, natural 30 gas or related hydrocarbons or metals or minerals acquired by the taxpayer referred to in that subsection from a person referred to in any of paragraphs (7)(a) to (c) shall be deemed to be equal to the 35 aggregate of

(a) the amount, if any, paid or payable to the taxpayer by that person in respect of that unit, and

(b) the amount, if any, in respect of 40 that unit paid or payable to Her Majesty in right of Canada by that person for the use and benefit of a band or bands as defined in the *Indian Act*.”

(4) Subsection (1) is applicable with 45 respect to transactions or events occurring after May 9, 1985.

(2) Le passage du paragraphe 69(8) de la même loi qui suit l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5 «sur le total

b) de la moyenne de toutes les dépenses 5 raisonnables et nécessaires que cette personne a engagées à l'égard de ce mois pour chaque unité semblable et qu'il est raisonnable de rattacher au transport, à la commercialisation ou à la transforma- 10 tion de cette unité, y compris l'amortissement mais à l'exclusion d'un coût d'acquisition, et

c) du montant qu'il est raisonnable de considérer comme payé ou devenu paya- 15 ble à Sa Majesté du chef du Canada ou devenu à recevoir par celle-ci, à l'intention et au profit d'une ou plusieurs bandes au sens de la *Loi sur les Indiens*, à l'égard de l'unité dont le contribuable 20 a disposé.»

(3) Le paragraphe 69(9) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9) Pour l'application du paragraphe 7), la juste valeur marchande d'une unité 25 d'une quantité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de métaux ou minéraux, acquise par le contribuable visé à ce paragraphe d'une personne visée à l'un des alinéas (7)a) à c), 30 est réputée égale au total

a) du montant, s'il en est, payé ou payable au contribuable par cette personne à l'égard de cette unité, et

b) du montant, s'il en est, payé ou paya- 35 ble à sa Majesté du chef du Canada par cette personne à l'égard de cette unité, à l'intention et au profit d'une ou plusieurs bandes au sens de la *Loi sur les Indiens*.» 40

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux opérations ou événements qui ont lieu après le 9 mai 1985.

Fair market value of resource output acquired from Crown

Juste valeur marchande de ressources acquises de la Couronne

(2) The relevant portion of subsection 69(8) at present reads as follows:

“exceeds

(b) the average aggregate of all expenses (including depreciation) incurred by that person in respect of that month for each *such* unit that may reasonably be attributed to transmitting, transporting, marketing or processing thereof to the extent that such expenses are reasonable and necessary and do not include any cost of acquisition thereof.”

(3) Subsection 69(9) at present reads as follows:

“(9) For the purposes of subsection (7), the fair market value of a unit of any particular quantity of petroleum, natural gas or related hydrocarbons or metal or minerals acquired by the taxpayer referred to in that subsection from a person referred to in any of paragraphs (7)(a) to (c) shall be deemed to be equal to the amount, if any, paid or payable to the taxpayer by that person in respect of that unit.”

(2). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 69(8) :

«(8) Pour l'application du paragraphe (6), la juste valeur marchande de l'unité d'une quantité donnée de pétrole, de gaz naturel ou d'hydrocarbures apparentés, de métal ou de minerai, dont le contribuable visé à ce paragraphe a disposé au profit de l'une des personnes visées aux alinéas (6)a) à c) est réputée être, à cette date, l'excédent»

(3). — Texte actuel du paragraphe 69(9) :

«(9) Pour l'application du paragraphe (7), la juste valeur marchande de l'unité d'une quantité donnée de pétrole, de gaz naturel ou d'hydrocarbures apparentés, de métal ou de minerai acquis par le contribuable visé à ce paragraphe d'une personne visée aux alinéas (7)a) à c) est réputée être la somme payée ou payable au contribuable par cette personne.»

(5) Subsections (2) and (3) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

(5) Les paragraphes (2) et (3) s'appliquent aux années d'imposition 1978 et suivantes.

33. (1) Subsection 70(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

33. (1) Le paragraphe 70(2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Amounts
receivable

“(2) Where a taxpayer who has died had at the time of his death rights or things (other than any capital property, indexed security or any amount included in computing his income by virtue of subsection (1)), the amount of which when realized or disposed of would have been included in computing his income, the value thereof at the time of death shall be included in computing the taxpayer's income for the taxation year in which he died unless his legal representative has, not later than the day that is one year after the date of death of the taxpayer or the day that is 90 days after the mailing of any notice of assessment in respect of the tax of the taxpayer for the year of death, whichever is the later day, elected otherwise, in which case the legal representative shall file a separate return of income for the year under this Part and pay the tax for the year under this Part as if

- (a) the taxpayer were another person;
- (b) that other person's only income for the year were the value of the rights or things; and
- (c) subject to section 114.2, that other person were entitled to the deductions to which the taxpayer was entitled under sections 109 to 110.2 for the year in computing his taxable income for the year.”

(2) Subsection 70(3.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Exception

“(3.1) For the purposes of this section, “rights or things” do not include an interest in a life insurance policy (other than an annuity contract of a taxpayer where the payment therefor was deductible in computing his income by virtue of paragraph 60(I)), eligible capital property, land included in the inventory of a business, a

“(2) Lorsqu'un contribuable décédé avait, lors de son décès, des droits ou biens (à l'exclusion des biens en immobilisation, des titres indexés et des sommes incluses dans le calcul de son revenu en vertu du paragraphe (1)) dont le montant à la réalisation ou disposition aurait été inclus dans le calcul de son revenu, la valeur de ces droits ou biens lors du décès doit être incluse dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition de son décès, sauf si son représentant légal a fait un choix à cet égard, au plus tard le jour qui tombe un an après la date du décès du contribuable ou le 90^e jour suivant la mise à la poste d'un avis de cotisation concernant l'impôt du contribuable pour l'année de son décès, si ce jour est postérieur; dans ce cas, le représentant légal doit produire une déclaration de revenu distincte pour l'année en vertu de la présente partie et payer l'impôt pour l'année en vertu de la présente partie

5 Montants à
recevoir

- a) comme si le contribuable était une autre personne;
- b) que le seul revenu de cette autre personne pour l'année correspondît à la valeur de ces droits ou biens; et
- c) que cette autre personne eût droit, sous réserve de l'article 114.2, aux déductions auxquelles le contribuable avait droit en vertu des articles 109 à 110.2 pour l'année dans le calcul de son revenu imposable pour l'année.»

(2) Le paragraphe 70(3.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(3.1) Pour l'application du présent article, «droits ou biens» ne comprennent pas un intérêt dans une police d'assurance-vie (à l'exclusion d'un contrat de rente d'un contribuable lorsque le versement stipulé était déductible dans le calcul de son revenu en vertu de l'alinéa 60(I)), un bien en immobilisation admissible, un fonds de

40 Exception

Clause 33: (1) Subsection 70(2) at present reads as follows:

“(2) Where a taxpayer who has died had at the time of his death rights or things (other than any capital property, indexed security or any amount included in computing his income by virtue of subsection (1)), the amount *whereof* when realized or disposed of would have been included in computing his income, the value thereof at the time of death shall be included in computing the taxpayer's income for the taxation year in which he died, *except that where* his legal representative has, *within one year from* the date of death of the taxpayer or *within 90 days after* the mailing of any notice of assessment in respect of the tax of the taxpayer for the year of death, whichever is the later day, *so elected*, a separate return of *the value shall be filed* and *tax thereon shall be paid* under this Part for the taxation year *in which the taxpayer died* as if *he had been* another person entitled to the deductions to which *he* was entitled under section 109 for that year.”

(2) Subsection 70(3.1) at present reads as follows:

“(3.1) For the purposes of this section, “rights or things” do not include an interest in a life insurance policy (other than an annuity contract of a taxpayer where the payment therefor was deductible in computing his income by virtue of paragraph 60(1)), eligible capital property, land included in the inventory of a business or a property described in any of paragraphs 59(2)(a) to (e).”

Article 33, (1). — Texte actuel du paragraphe 70(2) :

«(2) Lorsqu'un contribuable décédé avait, à la date de son décès, des droits ou des biens (autres que tous biens en immobilisations, titres indexés ou que toute somme comprise dans le calcul de son revenu en vertu du paragraphe (1)) dont le montant obtenu lors de la réalisation ou de la disposition eût été inclus dans le calcul de son revenu, la valeur de ces droits ou de ces biens, à la date du décès, entre dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année d'imposition pendant laquelle il est décédé, sauf que lorsque ses représentants légaux, dans le délai d'un an à compter de la date du décès du contribuable ou de 90 jours de l'expédition par la poste de tout avis de cotisation à l'égard de l'impôt du contribuable pour l'année du décès, celle des deux dates qui est la plus tardive étant à retenir, font un tel choix, une déclaration distincte de la valeur doit être produite et l'impôt y afférent doit être payé, en vertu de la présente Partie, pour l'année d'imposition pendant laquelle le contribuable est décédé, comme s'il avait été une autre personne ayant droit aux déductions auxquelles il avait droit lui-même en vertu de l'article 109, pour cette année.»

(2). — Texte actuel du paragraphe 70(3.1) :

«(3.1) Aux fins du présent article, «droits ou biens» ne comprend pas une participation dans une police d'assurance-vie (autre qu'un contrat de rente d'un contribuable lorsque le paiement en était déductible dans le calcul de son revenu en vertu de l'alinéa 60(1)), les biens en immobilisations admissibles, les fonds de terre inclus dans l'inventaire d'une entreprise, ni les biens visés aux alinéas 59(2)a) à e).»

Canadian resource property or a foreign resource property.”

(3) Paragraphs 70(5)(c) to (e) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(c) any person who, as a consequence of the death of the taxpayer, has acquired any particular capital property of the taxpayer (other than depreciable property of a prescribed class) that is 10 deemed by paragraph (a) to have been disposed of by him at any time shall be deemed to have acquired it immediately after that time at a cost equal to its fair market value immediately before the 15 death of the taxpayer;

(d) any person who, as a consequence of the death of the taxpayer, has acquired any particular depreciable property of the taxpayer of a prescribed 20 class that is deemed by paragraph (b) to have been disposed of by him at any time shall be deemed to have acquired it immediately after that time at a cost equal to that proportion of the proceeds 25 of disposition of all depreciable property of that class deemed by paragraph (b) to have been received by the taxpayer that the fair market value immediately before the death of the taxpayer of the 30 particular property is of the fair market value at that time of all of that property of that class; and

(e) where any depreciable property of the taxpayer of a prescribed class that is 35 deemed by paragraph (b) to have been disposed of by the taxpayer has been acquired by any person as a consequence of the death of the taxpayer and the amount that was the capital cost to 40 the taxpayer of that property exceeds the amount determined under paragraph (d) to be the cost to that person thereof, for the purposes of sections 13 and 20 and any regulations made under 45 paragraph 20(1)(a),

(i) the capital cost to that person of the property shall be deemed to be the

terre compris dans l'inventaire d'une entreprise, un avoir minier canadien et un avoir minier étranger.»

(3) Les alinéas 70(5)c) à e) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit : 5

«c) toute personne qui, par suite du décès du contribuable, a acquis un bien en immobilisation déterminé qui appartenait au contribuable (à l'exclusion d'un bien amortissable d'une catégorie 10 prescrite) et dont celui-ci est réputé en vertu de l'alinéa a) avoir disposé à une date quelconque, est réputée l'avoir acquis, immédiatement après cette date, à un coût égal à la juste valeur mar- 15 chande du bien en immobilisation immédiatement avant le décès du contribuable;

d) toute personne qui, par suite du décès du contribuable, a acquis un bien 20 amortissable déterminé d'une catégorie prescrite, qui appartenait au contribuable et dont celui-ci est réputé en vertu de l'alinéa b) avoir disposé à une date quelconque, est réputée l'avoir acquis, immé- 25 diatement après cette date, à un coût égal à la partie du produit de disposition de tous les biens amortissables de cette catégorie réputé en vertu de l'alinéa b) avoir été reçu par le contribuable, qui 30 est représentée par le rapport entre la juste valeur marchande du bien déterminé, immédiatement avant le décès du contribuable, et la juste valeur marchande de tous ces biens de cette catégo- 35 rie, à cette date-là;

e) pour l'application des articles 13 et 20 et de tout règlement pris en application de l'alinéa 20(1)a), lorsqu'une personne a acquis, par suite du décès du 40 contribuable, un bien amortissable d'une catégorie prescrite, qui appartenait au contribuable et dont celui-ci est réputé en vertu de l'alinéa b) avoir disposé, et que le coût en capital de ce bien, pour le 45 contribuable, dépasse le coût de ce bien, pour cette personne, déterminé conformément à l'alinéa d),

(3) Paragraphs 70(5)(c) to (e) at present read as follows:

“(c) any person who, *by virtue* of the death of the taxpayer, has acquired any particular capital property of the taxpayer (other than depreciable property of a prescribed class) that is deemed by paragraph (a) to have been disposed of by him at any time shall be deemed to have acquired it immediately after that time at a cost equal to its fair market value immediately before the death of the taxpayer;

(d) any person who, *by virtue* of the death of the taxpayer, has acquired any particular depreciable property of the taxpayer of a prescribed class that is deemed by paragraph (b) to have been disposed of by him at any time shall be deemed to have acquired it immediately after that time at a cost equal to that proportion of the proceeds of disposition of all depreciable property of that class deemed by paragraph (b) to have been received by the taxpayer that the fair market value immediately before the death of the taxpayer of the particular property is of the fair market value at that time of all of that property of that class; and

(e) where any depreciable property of the taxpayer of a prescribed class that is deemed by paragraph (b) to have been disposed of by the taxpayer has been acquired by any person *by virtue* of the death of the taxpayer and the amount that was the capital cost to the taxpayer of that property exceeds the amount determined under paragraph (d) to be the cost to that person thereof, for the purposes of sections 13 and 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a)

(i) the capital cost to that person of the property shall be deemed to be the amount that was the capital cost to the taxpayer of the property, and

(ii) the excess shall be deemed to have been allowed to that person in respect of the property under regulations made under paragraph 20(1)(a) in computing income for taxation years before the acquisition by him of the property.”

(3). — Texte actuel des alinéas 70(5)(c) à e) :

«c) toute personne qui, en raison du décès du contribuable, a acquis un bien en immobilisations, déterminé, appartenant au contribuable (autre qu'un bien amortissable d'une catégorie prescrite) et dont il est réputé, en vertu de l'alinéa a), avoir disposé à une date quelconque, est réputée l'avoir acquis, immédiatement après cette date, à un prix égal à sa juste valeur marchande immédiatement avant le décès du contribuable;

d) toute personne qui, en raison du décès du contribuable, a acquis un bien amortissable déterminé d'une catégorie prescrite, appartenant au contribuable et dont il est réputé, en vertu de l'alinéa b), avoir disposé, à une date quelconque, est réputée l'avoir acquis, immédiatement après cette date, à un prix égal à la partie du produit de la disposition de tous les biens amortissables de cette catégorie, réputé en vertu de l'alinéa b) avoir été reçu par le contribuable, qui est représentée par le rapport existant entre la juste valeur marchande, immédiatement avant le décès du contribuable, du bien déterminé et la juste valeur marchande, à cette date-là, de tous ces biens de cette catégorie; et

e) lorsque tout bien amortissable d'une catégorie prescrite, appartenant à un contribuable et dont il est réputé, en vertu de l'alinéa b), avoir disposé, a été acquis par toute personne en raison du décès du contribuable et que le coût en capital supporté pour ce bien par le contribuable est supérieur au coût supporté pour ce bien par cette personne, déterminé conformément à l'alinéa d), aux fins des articles 13 et 20 et de tous règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a),

(i) le coût en capital supporté pour ce bien par cette personne est réputé être le coût en capital supporté pour ce bien par le contribuable, et

(ii) l'excédent est réputé avoir été admis en déduction en faveur de cette personne relativement au bien, selon les règlements établis en vertu de l'alinéa 20(1)a), lors du calcul du revenu pour les années d'imposition antérieures à l'acquisition du bien par cette personne.»

amount that was the capital cost to the taxpayer of the property, and (ii) the excess shall be deemed to have been allowed to that person in respect of the property under regula- 5 tions made under paragraph 20(1)(a) in computing income for taxation years before the acquisition by him of the property."

(4) All that portion of subsection 70(5.1) 10 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Eligible capital property of deceased

"(5.1) Notwithstanding subsection 24(1), where in a taxation year a taxpayer 15 has died and any person (other than a spouse or corporation to whom subsection 24(2) applies), as a consequence of the death of the taxpayer, has acquired any particular eligible capital property of the 20 taxpayer, the following rules apply:"

(5) Paragraphs 70(5.2)(a) and (b) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(a) for the purposes of subsection 25 59(1) and clauses 66.2(5)(b)(v)(A) and 66.4(5)(b)(v)(A), the taxpayer shall be deemed to have disposed, immediately before his death, of each property owned by him at that time that was a Canadian 30 resource property or a foreign resource property and to have received proceeds of disposition therefor equal to its fair market value at that time;"

(6) Paragraph 70(5.2)(d) of the said Act 35 is repealed and the following substituted therefor:

"(d) notwithstanding paragraph (a), where any property of a taxpayer who was resident in Canada immediately 40 before his death that is a Canadian resource property or foreign resource property has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed 45 to the taxpayer's spouse referred to in

(i) le coût en capital de ce bien pour cette personne est réputé égal au coût en capital de ce bien pour le contribuable, et (ii) l'excédent est réputé avoir été 5 admis en déduction à l'égard du bien, selon les règlements pris en application de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu de cette personne pour les années d'imposition antérieures à l'ac- 10 quisition du bien par cette personne.»

(4) Le passage du paragraphe 70(5.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5.1) Par dérogation au paragraphe 15 24(1), lorsqu'au cours d'une année d'imposition un contribuable décède et qu'une personne (à l'exception du conjoint et d'une corporation auxquels le paragraphe 24(2) s'applique) acquiert, par suite du 20 décès du contribuable, un bien en immobilisation admissible déterminé du contribuable, les règles suivantes s'appliquent :»

Biens en immobilisation admissibles d'un défunt

(5) Les alinéas 70(5.2)a) et b) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit : 25

«a) pour l'application du paragraphe 59(1) et des divisions 66.2(5)b)(v)(A) et 66.4(5)b)(v)(A), le contribuable est réputé avoir disposé, immédiatement avant son décès, de chaque bien qui lui 30 appartenait à cette date et qui consistait en un avoir minier canadien ou en un avoir minier étranger, et avoir reçu pour ce bien un produit de disposition égal à sa juste valeur marchande à cette date;» 35

(6) L'alinéa 70(5.2)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) par dérogation à l'alinéa a), lorsqu'un bien d'un contribuable résidant au Canada immédiatement avant son 40 décès, qui consiste en un avoir minier canadien ou en un avoir minier étranger, a été, lors de ce décès ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à son conjoint visé à l'alinéa 45 (6)a) ou à une fiducie visée à l'alinéa

(4) The relevant portion of subsection 70(5.1) at present reads as follows:

“(5.1) Notwithstanding subsection 24(1), where in a taxation year a taxpayer has died and any person (other than a spouse or corporation to whom subsection 24(2) applies, *by virtue* of the death of the taxpayer, has acquired any particular eligible capital property of the taxpayer, the following rules apply:”

(5) Paragraphs 70(5.2)(a) and (b) at present read as follows:

“(a) for the purposes of subsections 59(1), (1.1) and (1.2), the taxpayer shall be deemed to have disposed, immediately before his death, of each property owned by him at that time that was a property, *right, licence or privilege referred to in any of those subsections* and to have received proceeds of disposition therefor equal to the fair market value of the property, *right, licence or privilege* at that time;

(b) *for the purposes of subsections 59(3) and (3.1), the taxpayer shall be deemed to have disposed, immediately before his death, of each property owned by him or deemed to have been owned by him on December 31, 1971, and thereafter without interruption, that was a property referred to in subsection 59(3) or (3.1) and shall be deemed to have received proceeds of disposition therefor equal to the fair market value of the property at that time;*”

(6) Paragraph 70(5.2)(d) at present reads as follows:

“(d) notwithstanding paragraphs (a) and (b), where any property of a taxpayer who was a resident of Canada immediately before his death that is a property *referred to in any of paragraphs 59(2)(a) to (e)* has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to the taxpayer's spouse referred to in paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), if the property can, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, be established to have become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, *not later than 15 months after the death of the taxpayer*, the following rules apply:

(i) the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property immediately before his death and to have received proceeds of disposition therefor equal to such amount as is specified by the

(4). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 70(5.1) :

«(5.1) Nonobstant le paragraphe 24(1), lorsque, au cours d'une année d'imposition, un contribuable est décédé et une personne (autre qu'un conjoint ou une corporation visés au paragraphe 24(2)), du fait du décès du contribuable, a acquis un bien en immobilisation admissible déterminé du contribuable, les règles suivantes s'appliquent:»

(5). — Texte des alinéas 70(5.2)a) et b) :

«a) le contribuable est réputé, aux fins des paragraphes 59(1), (1.1) et (1.2), avoir disposé, immédiatement avant son décès, de chacun des biens lui appartenant à cette date qui consistait en un bien, un droit, un permis ou un privilège visé à ces paragraphes et avoir reçu un produit de la disposition égal à la juste valeur marchande du bien, du droit, du permis ou du privilège à cette date;

b) aux fins des paragraphes 59(3) et (3.1), le contribuable est réputé avoir disposé, immédiatement avant son décès, de chacun des biens qui lui appartenaient ou qui étaient réputés lui appartenir le 31 décembre 1971 et par la suite, sans interruption, qui consistait en un bien visé aux paragraphes 59(3) ou (3.1) et est réputé avoir reçu un produit de la disposition égal à la juste valeur marchande du bien à cette date;»

(6). — Texte actuel de l'alinéa 70(5.2)d) :

«d) nonobstant les alinéas a) et b), lorsqu'un bien d'un contribuable qui résidait au Canada immédiatement avant son décès, qui était un bien visé aux alinéas 59(2)a) à e), a, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, été transféré ou attribué à son conjoint visé à l'alinéa (6)a) ou à une fiducie visée à l'alinéa (6)b), s'il peut être établi, dans les 15 mois qui suivent le décès du contribuable ou le délai plus long jugé raisonnable dans les circonstances, que le bien a été, par dévolution, irrévocablement acquis par le conjoint ou la fiducie, selon le cas, dans les 15 mois suivant le décès du contribuable, les règles suivantes s'appliquent

(i) le contribuable est réputé avoir disposé du bien immédiatement avant son décès et avoir reçu un produit de la disposition égal à la somme spécifiée par les représentants légaux du contribuable dans la déclaration du revenu du contribuable visée à l'alinéa 150(1)b),

paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), if it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, the following rules apply:

- (i) the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property immediately before his death and to have received proceeds of disposition therefor equal to such amount as is specified by the taxpayer's legal representative in the return of income of the taxpayer referred to in paragraph 150(1)(b), not exceeding the fair market value of the property immediately before his death, and
- (ii) the spouse or trust, as the case may be, shall be deemed to have acquired the property for an amount equal to the amount included in the taxpayer's income by virtue of subsection 59(1) or included in the amount determined under clause 66.2(5)(b)(v)(A) or 66.4(5)(b)(v)(A), as the case may be, in respect of the property;"

(7) Paragraph 70(5.2)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(f) notwithstanding paragraph (e), where any property of a taxpayer who was resident in Canada immediately before his death that is land included in the inventory of a business has, on or after his death and as a consequence thereof, been transferred or distributed to the taxpayer's spouse referred to in paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), if it can be shown within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's

(6)b), et qu'il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, les règles suivantes s'appliquent :

- (i) le contribuable est réputé avoir disposé du bien immédiatement avant son décès et avoir reçu pour ce bien un produit de disposition égal au montant indiqué par son représentant légal dans la déclaration de revenu du contribuable visée à l'alinéa 150(1)b), jusqu'à concurrence de la juste valeur marchande du bien immédiatement avant son décès,
- (ii) le conjoint ou la fiducie, selon le cas, est réputé avoir acquis le bien pour un montant égal à la somme incluse dans le revenu du contribuable en vertu du paragraphe 59(1) ou dans le montant déterminé en vertu de la division 66.2(5)b)(v)(A) ou 66.4(5)b)(v)(A), selon le cas, à l'égard du bien;"

(7) L'alinéa 70(5.2)f) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f) par dérogation à l'alinéa e), lorsqu'un bien d'un contribuable résidant au Canada immédiatement avant son décès, qui consiste en un fonds de terre compris dans l'inventaire d'une entreprise, a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à son conjoint visé à l'alinéa (6)a) ou à une fiducie visée à l'alinéa (6)b) et qu'il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans 45

taxpayer's legal representatives in the return of income of the taxpayer referred to in paragraph 150(1)(b) not exceeding the fair market value of the property immediately before his death;

(ii) the spouse or trust, as the case may be, shall be deemed to have acquired the property for an amount equal to the amount included in the taxpayer's income or included in the amount referred to in clause 66.2(5)(b)(v)(A) or 66.4(5)(b)(v)(A), as the case may be, in respect of the property by virtue of subsection 59(1), (1.1), (1.2), (3) or (3.1), as the case may be, in respect of the deemed disposition by the taxpayer of the property; and

(iii) in the case of a property of the taxpayer to which subsection 59(3) or (3.1) applies, when the spouse or trust, as the case may be, subsequently disposes of the property or any right or interest therein, that spouse or trust, as the case may be, shall be deemed to have owned the property on December 31, 1971 and thereafter without interruption until that disposition;"

jusqu'à concurrence de la juste valeur marchande du bien immédiatement avant son décès,

(ii) le conjoint ou la fiducie, selon le cas, est réputé avoir acquis le bien pour une somme égale à la somme incluse dans le revenu du contribuable ou incluse dans le montant mentionné à la disposition 66.2(5)b)v) (A) ou 66.4(5)b)(v)(A), selon le cas, relativement au bien en vertu du paragraphe 59(1), (1.1), (1.2), (3) ou (3.1), selon le cas, à l'égard de la disposition du bien que le contribuable est réputé avoir effectuée, et

(iii) dans le cas d'un bien du contribuable auquel s'applique le paragraphe 59(3) ou (3.1), lorsque le conjoint ou la fiducie, selon le cas, dispose ultérieurement de ce bien ou d'un droit sur celui-ci, le conjoint ou la fiducie, selon le cas, est réputé avoir été propriétaire du bien le 31 décembre 1971 et par la suite, sans interruption, jusqu'à la disposition;»

(7) Paragraph 70(5.2)(f) at present reads as follows:

"(f) notwithstanding paragraph (e), where any property of a taxpayer who was resident in Canada immediately before his death that is land included in the inventory of a business has, on or after his death and as a consequence thereof, been transferred or distributed to his spouse referred to in paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), if the property can, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, be established to have become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, not later than 15 months after the death of the taxpayer, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the land immediately before his death and received proceeds of disposition therefor equal to the cost amount thereof immediately before his death, and the spouse or trust, as the case may be, shall be deemed to have acquired the property for an amount equal to those proceeds."

(7). — Texte actuel de l'alinéa 70(5.2)f) :

«f) nonobstant l'alinéa e), lorsqu'un bien d'un contribuable qui résidait au Canada immédiatement avant son décès, qui consiste en un fonds de terre compris dans l'inventaire d'une entreprise, a, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, été transféré ou attribué au conjoint visé à l'alinéa (6)a) ou à une fiducie visée à l'alinéa (6)b), s'il peut être établi, dans les 15 mois qui suivent le décès du contribuable ou dans le délai plus long jugé raisonnable dans les circonstances, que le bien a été, par dévolution, irrévocablement acquis par le conjoint ou la fiducie, selon le cas, dans les 15 mois suivant le décès du contribuable, le contribuable est réputé avoir disposé du fonds de terre et avoir reçu, immédiatement avant son décès, un produit de la disposition égal au coût indiqué du bien immédiatement avant son décès, et le conjoint ou la fiducie, selon le cas, est réputé avoir acquis le bien pour une somme égale à ce produit.»

legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the land immediately before his death and to have received proceeds of disposition therefor equal to the cost amount thereof immediately before his death and the spouse or trust, as the case may be, shall be deemed to have acquired the property for an amount equal to those proceeds.”

(8) Subsection 70(5.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(5.3) For the purposes of subsections (5), (9.4) and (9.5), the fair market value, immediately before the death of the taxpayer referred to in any of those subsections, of any share of the capital stock of a corporation deemed to have been disposed of as a consequence of his death shall be determined as though the fair market value at that time of any life insurance policy under which the taxpayer was the person whose life was insured were the cash surrender value (within the meaning assigned by paragraph 148(9)(b)) of the policy at that time.”

(9) Paragraphs 70(5.4)(e) and (f) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(e) any person who, as a consequence of the death of the taxpayer, has acquired any security of the taxpayer that is deemed by paragraph (a) to have been disposed of by the taxpayer at any time shall be deemed to have acquired the security immediately after that time at a cost equal to its fair market value (within the meaning assigned by paragraph 47.1(1)(d)) immediately before the death of the taxpayer;

(f) any person who, as a consequence of the death of the taxpayer, has assumed the obligation in respect of any put or call option deemed by paragraph (b) to have been closed out by the taxpayer at

ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, le contribuable est réputé avoir disposé du fonds de terre immédiatement avant son décès et en avoir tiré un produit de disposition égal au coût indiqué du bien immédiatement avant son décès, et le conjoint ou la fiducie, selon le cas, est réputé avoir acquis le bien pour une somme égale à ce produit.»

(8) Le paragraphe 70(5.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5.3) Pour l'application des paragraphes (5), (9.4) et (9.5), la juste valeur marchande, immédiatement avant le décès du contribuable visé à l'un de ces paragraphes, d'une action du capital-actions d'une corporation, qui est réputée avoir fait l'objet d'une disposition par suite de ce décès, est déterminée comme si la juste valeur marchande à cette date de toute police d'assurance-vie stipulant que la vie du contribuable était assurée, était égale à la valeur de rachat (au sens de l'alinéa 148(9)b)) de la police à cette date.»

(9) Les alinéas 70(5.4)e) et f) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«e) toute personne qui, par suite du décès du contribuable, a acquis un titre du contribuable, dont celui-ci est réputé selon l'alinéa a) avoir disposé à une date quelconque, est réputée avoir acquis le titre immédiatement après cette date à un coût égal à sa juste valeur marchande (au sens de l'alinéa 47.1(1)d)) immédiatement avant le décès du contribuable;

f) toute personne qui, par suite du décès du contribuable, a assumé l'obligation relative à une option de vente ou d'achat réputée, en application de l'alinéa b), avoir été liquidée par le contribuable à une date quelconque est réputée avoir

Fair market value

Juste valeur marchande

(8) Subsection 70(5.3) at present reads as follows:

“(5.3) For the purposes of subsections (5), (9.4) and (9.5), the fair market value, immediately before the death of the taxpayer referred to in any of those subsections, of any share of the capital stock of a corporation deemed to have been disposed of as a consequence of his death shall be determined as though the fair market value at that time of any life insurance policy under which *the corporation was a beneficiary and* the taxpayer was the person whose life was insured were the cash surrender value (within the meaning assigned by paragraph 148(9)(b)) of the policy at that time.”

(9) This amendment would substitute “as a consequence of the death” for “by virtue of the death”.

(8). — Texte actuel du paragraphe 70(5.3) :

«(5.3) Aux fins des paragraphes (5), (9.4) et (9.5), la juste valeur marchande, immédiatement avant le décès du contribuable visé à l'un quelconque de ces paragraphes, de toute action du capital-actions de la corporation dont la disposition est réputée survenir en raison de son décès, doit être déterminée comme si la juste valeur marchande à cette date de toute police d'assurance-vie, en vertu de laquelle la corporation était un bénéficiaire et le contribuable était la personne dont la vie était assurée, était la valeur de rachat (au sens de l'alinéa 148(9)b)) de la police à cette date.»

(9). — Texte actuel des alinéas 70(5.4)e) et f) :

«e) toute personne qui, à la suite du décès du contribuable, a acquis un titre quelconque du contribuable, qui est réputé selon l'alinéa a) avoir fait l'objet d'une disposition par le contribuable à une date quelconque, est réputée l'avoir acquis, immédiatement après cette date, à un prix égal à sa juste valeur marchande (au sens de l'alinéa 47.1(1)d)) immédiatement avant le décès du contribuable;

f) toute personne qui, à la suite du décès du contribuable, a assumé l'obligation relative aux options de vente ou d'achat réputées, en application de l'alinéa b), avoir été exercées par le contribuable à une date quelconque est réputée avoir exercé les options immédiatement après cette date en contrepartie d'un produit égal au montant que le contribuable aurait eu à payer immédiatement avant son décès s'il avait exercé les options à une bourse de valeurs prescrite au Canada; et»

any time shall be deemed to have written the option immediately after that time for proceeds equal to the amount the taxpayer would have had to pay immediately before his death if he had closed out the option on a prescribed stock exchange in Canada; and”

(10) Subparagraph 70(5.4)(g)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) all indexed securities owned under an indexed security investment plan by the taxpayer immediately before his death and all obligations outstanding at that time in respect of 15 options written under the plan have, on or after his death and as a consequence thereof, been transferred or distributed to or assumed by the taxpayer’s spouse referred to in paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), and”

(11) All that portion of subparagraph 70(5.4)(g)(ii) of the said Act preceding clause (B) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been 30 made to the Minister by the taxpayer’s legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that

(A) all rights and obligations of the taxpayer under the contract evidencing the plan have been transferred to or assumed by the spouse or trust, as the case may be, and” 40

(12) All that portion of subsection 70(6) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(6) Where any property of a taxpayer 45 who was resident in Canada immediately before his death that is a property to which paragraphs (5)(a) and (c), or paragraphs

vendu l’option immédiatement après cette date pour un produit égal au montant que le contribuable aurait eu à payer immédiatement avant son décès s’il avait liquidé l’option à une bourse de 5 valeurs prescrite au Canada; et»

(10) Le sous-alinéa 70(5.4)g(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 10 suit :

«(i) tous les titres indexés appartenant au contribuable dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés immédiatement avant son décès et toutes les obligations existant à cette date relativement aux options 15 vendues dans le cadre du régime ont été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transférés ou attribués à son conjoint visé à l’alinéa (6)a) ou à une 20 fiducie visée à l’alinéa (6)b), ou assumés par l’un ou l’autre, et»

(11) Le passage du sous-alinéa 70(5.4)g(ii) de la même loi qui précède la 25 division (B) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si son représentant légal en a fait la demande écrite au 30 ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que

(A) tous les droits et obligations du 35 contribuable en vertu du contrat établissant le régime ont été transférés au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, ou assumés par l’un ou l’autre, et» 40

(12) Le passage du paragraphe 70(6) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Lorsqu’un bien d’un contribuable qui résidait au Canada immédiatement 45 avant son décès est un bien auquel s’appliqueraient par ailleurs les alinéas (5)a) et

Transfert ou attribution de biens au conjoint ou à une fiducie

Where transfer or distribution to spouse or trust

(10) Subparagraph 70(5.4)(g)(i) at present reads as follows:

“(i) all indexed securities owned under an indexed security investment plan by the taxpayer immediately before his death and all obligations outstanding at that time in respect of options written under the plan have, on or after his death and as a consequence thereof *or as a consequence of a disclaimer or renunciation by a person who was a beneficiary under the taxpayer's will or intestacy* been transferred or distributed to or assumed by the taxpayer's spouse referred to in paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), and”

(11) The relevant portion of subparagraph 70(5.4)(g)(ii) at present reads as follows:

“(ii) it can be *established*, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, that

(A) all rights and obligations of the taxpayer under the contract evidencing the plan have been transferred to or assumed by the spouse or trust, as the case may be, *not later than 15 months after the death of the taxpayer*, and”

(12) The relevant portion of subsection 70(6) at present reads as follows:

“(6) Where any property of a taxpayer who was resident in Canada immediately before his death that is a property to which paragraphs (5)(a) and (c), or paragraphs (5)(b) and (d), as the case may be, would otherwise apply has, on or after his death and as a consequence thereof *or as a consequence of a disclaimer or renunciation by a person who was a beneficiary under the taxpayer's will or intestacy* been transferred or distributed to”

(10). — Texte actuel du sous-alinéa 70(5.4)g)(i) :

«(i) tous les titres indexés appartenant au contribuable dans le cadre d'un régime de placements en titres indexés immédiatement avant son décès et les obligations existant à cette date relativement aux options vendues dans le cadre du régime ont été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, ou par suite du désistement ou de la renonciation d'une personne qui était bénéficiaire en vertu du testament ou un héritier *ab intestat* du contribuable, transférés ou transmis au conjoint du contribuable visé à l'alinéa (6)a) ou à une fiducie visée à l'alinéa (6)b), ou assumés par l'un de ceux-ci, et»

(11). — Texte actuel du passage visé du sous-alinéa 70(5.4)g)(ii) :

«(ii) il peut être établi, dans les 15 mois suivant le décès du contribuable, ou dans un délai plus long jugé raisonnable dans les circonstances, que

(A) tous les droits et obligations du contribuable dans le contrat établissant le régime ont été transférés au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, ou assumés par l'un de ceux-ci, au plus tard 15 mois après le décès du contribuable, et»

(12). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 70(6) :

«(6) Lorsqu'un bien d'un contribuable qui résidait au Canada immédiatement avant son décès est un bien auquel les alinéas (5)a) et c) ou (5)b) et d), selon le cas, s'appliqueraient par ailleurs et qui a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès ou par suite du désistement ou de la renonciation d'une personne qui était un bénéficiaire du testament ou un héritier *ab intestat* du contribuable, transféré ou transmis lors d'un partage»

(5)(b) and (d), as the case may be, would otherwise apply has, on or after his death and as a consequence thereof been transferred or distributed to”

(13) All that portion of subsection 70(6) of the said Act following paragraph (b) thereof and preceding paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“if it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer’s legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, the following rules apply:”

(14) Subsection 70(6) of the said Act is further amended by adding the word “and” at the end of paragraph (d) thereof, by striking out the word “and” at the end of paragraph (e) thereof and by repealing paragraph (f) thereof.

(15) All that portion of subsection 70(9) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(9) Where any land in Canada or depreciable property in Canada of a prescribed class of a taxpayer to which paragraphs (5)(a) and (c) or paragraphs (5)(b) and (d), as the case may be, would otherwise apply was, immediately before his death, used by him, his spouse or any of his children in the business of farming and the property has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer’s legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers

c) ou (5)b) et d), selon le cas, et qu’il a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué»

(13) Le passage du paragraphe 70(6) de la même loi qui suit l’alinéa b) et qui précède l’alinéa c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«et qu’il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si son représentant légal en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, les règles suivantes s’appliquent :»

(14) Le paragraphe 70(6) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa e) et par abrogation de l’alinéa f).

(15) Le passage du paragraphe 70(9) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9) Lorsqu’un fonds de terre ou un bien amortissable d’une catégorie prescrite, qui est situé au Canada et appartient à un contribuable et auquel les alinéas (5)a) et c) ou les alinéas (5)b) et d), selon le cas, s’appliqueraient par ailleurs, était utilisé, immédiatement avant le décès du contribuable, par celui-ci, son conjoint ou l’un de ses enfants dans le cadre d’une entreprise agricole, que le bien a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à un enfant du contribuable, qui résidait au Canada immédiatement avant le décès de celui-ci, et qu’il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère

Transfer of
farm property
to child

Transfert de
biens agricoles
à un enfant

(13) The relevant portion of subsection 70(6) at present reads as follows:

“if the property can, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, be *established to have* become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, *not later than 15 months after the death of the taxpayer*, the following rules apply:”

(14) Paragraph 70(6)(f) at present reads as follows:

“(f) notwithstanding any other provision of this Act, where the transfer or distribution of the property occurred as a consequence of a renunciation, the renunciation with respect to the property shall be deemed not to have been a disposition of the property.”

(15) The relevant portion of subsection 70(9) at present reads as follows:

“(9) Where any land in Canada or depreciable property in Canada of a prescribed class of a taxpayer to which paragraphs (5)(a) and (c) or paragraphs (5)(b) and (d), as the case may be, would otherwise apply was, immediately before his death, used by him, his spouse or any of his children in the business of farming and the property has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and *the property* can, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, be *established to have* become vested indefeasibly in the child *not later than 15 months after the death of the taxpayer*, the following rules apply:”

(13). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 70(6) :

«s’il peut être établi, dans les 15 mois qui suivent le décès du contribuable ou dans le délai plus long qui est un délai raisonnable dans les circonstances, que le bien a été, par dévolution, irrévocablement acquis par le conjoint ou la fiducie, selon le cas, au plus tard 15 mois après le décès du contribuable, les règles suivantes s’appliquent :»

(14). — Texte actuel de l’alinéa 70(6)f) :

«f) nonobstant toute autre disposition de la présente loi, lorsque le transfert ou la transmission du bien est survenu par suite d’une renonciation, cette renonciation est, à l’égard du bien, réputée ne pas être une disposition du bien.»

(15). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 70(9) :

«(9) Lorsqu’un fonds de terre d’un contribuable qui est situé au Canada ou un bien amortissable d’une catégorie prescrite d’un contribuable qui est situé au Canada, et auquel les alinéas (5)a) et c) ou les alinéas (5)b) et d), selon le cas, s’appliqueraient par ailleurs, était utilisé, immédiatement avant le décès du contribuable, par ce dernier, son conjoint ou l’un de ses enfants dans le cadre de l’exploitation d’une entreprise agricole et que le bien a, au moment du décès du contribuable ou postérieurement, et par suite de ce décès, été transféré ou transmis lors d’un partage à un enfant du contribuable qui résidait au Canada immédiatement avant le décès du contribuable et qu’il peut être établi, dans les 15 mois qui suivent le décès du contribuable ou dans le délai plus long qui est raisonnable dans les circonstances, que ce bien a été, par dévolution, irrévocablement acquis par l’enfant au plus tard dans les 15 mois suivant le décès du contribuable, les règles suivantes s’appliquent :»

reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the child, the following rules apply:"

(16) All that portion of subsection 70(9.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Transfer of farm property from spouse's trust to settlor's children

"(9.1) Where any property in Canada of a taxpayer that is land or depreciable property of a prescribed class has been transferred or distributed to a trust described in subsection (6) or subsection 73(1) and the property or a replacement property therefor in respect of which the trust has made an election under subsection 13(4) or 44(1) was, immediately before the death of the taxpayer's spouse who was a beneficiary under the trust, used in the business of farming and has, on the death of the spouse and as a consequence thereof, been transferred or distributed to and become vested indefeasibly in a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the spouse, the following rules apply:"

(17) All that portion of subsection 70(9.2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Transfer of family farm corps. and partnerships

"(9.2) Where at any particular time after April 10, 1978 property of a taxpayer that was, immediately before the taxpayer's death, a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer or an interest in a family farm partnership of the taxpayer to which paragraphs (5)(a) and (c) would otherwise apply has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances,

raisonnable dans les circonstances, que ce bien a été dévolu irrévocablement à l'enfant, les règles suivantes s'appliquent :"

(16) Le passage du paragraphe 70(9.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9.1) Lorsqu'un fonds de terre ou un bien amortissable d'une catégorie prescrite, qui est situé au Canada et appartient à un contribuable, a été transféré ou attribué à une fiducie visée au paragraphe (6) ou 73(1), que ce bien ou un bien de remplacement pour celui-ci, à l'égard duquel la fiducie a fait le choix prévu au paragraphe 13(4) ou 44(1) était utilisé dans le cadre d'une entreprise agricole immédiatement avant le décès du conjoint du contribuable, lequel conjoint était bénéficiaire de la fiducie, et que ce bien ou bien de remplacement a été, lors du décès du conjoint et par suite de ce décès, dévolu irrévocablement à un enfant du contribuable, qui résidait au Canada immédiatement avant le décès du conjoint, les règles suivantes s'appliquent :»

Transfert aux enfants de biens agricoles de la fiducie au profit du conjoint

(17) Le passage du paragraphe 70(9.2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9.2) Lorsque, à une date donnée après le 10 avril 1978, un bien d'un contribuable, qui était immédiatement avant le décès de celui-ci une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable ou une participation dans une société agricole familiale du contribuable et auquel les alinéas (5)a) et c) s'appliqueraient par ailleurs, a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à un enfant du contribuable, qui résidait au Canada immédiatement avant le décès de celui-ci, et qu'il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été

Transfert de corporations et sociétés agricoles familiales

(16) The relevant portion of subsection 70(9.1) at present reads as follows:

“(9.1) Where any land in Canada or depreciable property *in Canada* of a prescribed class of a taxpayer has been transferred or distributed to a trust described in subsection (6) or subsection 73(1), and the property was, immediately before the death of the taxpayer's spouse who was a beneficiary under the trust, used in the business of farming and has, on the death of the spouse and as a consequence thereof, been transferred or distributed to and become vested indefeasibly in a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the spouse, the following rules apply:”

(17) The relevant portion of subsection 70(9.2) at present reads as follows:

“(9.2) Where at any particular time after April 10, 1978 property of a taxpayer that was, immediately before the taxpayer's death, a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer or an interest in a family farm partnership of the taxpayer to which paragraphs (5)(a) and (c) would otherwise apply has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and *the property* can, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, be *established to have* become vested indefeasibly in the child *not later than 15 months after the death of the taxpayer*, the following rules apply:”

(16). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 70(9.1) :

«(9.1) Lorsqu'un fonds de terre d'un contribuable qui est situé au Canada ou un bien amortissable d'une catégorie prescrite d'un contribuable qui est situé au Canada a été transféré ou transmis lors d'un partage à une fiducie visée au paragraphe (6) ou au paragraphe 73(1) et que le bien était utilisé, immédiatement avant le décès du conjoint du contribuable qui était un bénéficiaire de la fiducie, dans le cadre d'une entreprise agricole et a été transféré ou transmis lors d'un partage au décès du conjoint et par suite de celui-ci, à un enfant du contribuable qui résidait au Canada immédiatement avant le décès du conjoint et dont il est devenu la propriété irrévocable, les règles suivantes s'appliquent :»

(17). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 70(9.2) :

«(9.2) Lorsque, à une date donnée après le 10 avril 1978, un bien d'un contribuable qui était, immédiatement avant son décès, une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable ou une participation dans une société agricole familiale du contribuable et auquel les alinéas (5)a) et c) s'appliqueraient par ailleurs, a été au moment du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou transmis à un enfant du contribuable qui résidait au Canada immédiatement avant le décès de ce dernier, et qu'il peut être établi, dans les 15 mois suivant le décès du contribuable ou dans un long délai raisonnable dans les circonstances, que ledit bien a été, par dévolution, irrévocablement acquis par l'enfant au plus tard dans les 15 mois suivant le décès du contribuable, les règles suivantes s'appliquent :»

that the property has become vested indefeasibly in the child, the following rules apply:"

(18) All that portion of subsection 70(9.4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Transfer of
shares of small
business corp.

"(9.4) Where at any particular time property of a taxpayer that was, immediately before the taxpayer's death, a share of the capital stock of a small business corporation to which paragraphs (5)(a) and (c) would otherwise apply has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the child, the following rules apply:"

(19) Subparagraph 70(9.5)(d)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(iv) such lesser amount as is specified by the trust in respect of the transfer or distribution of the share;"

(20) Paragraph 70(9.5)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(f) where two or more shares have been disposed of by the trust at the same time, this subsection applies as if each share so disposed of had been separately disposed of in the order designated by the trust or if no such designation is made, in the order designated by the Minister."

(21) Paragraph 70(9.7)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

dévolu irrévocablement à l'enfant, les règles suivantes s'appliquent :»

(18) Le passage du paragraphe 70(9.4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9.4) Lorsque, à une date donnée, un bien d'un contribuable, qui était immédiatement avant le décès de celui-ci une action du capital-actions d'une corporation exploitant une petite entreprise et auquel les alinéas (5)a) et c) s'appliqueraient par ailleurs, a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à un enfant du contribuable, qui résidait au Canada immédiatement avant le décès de celui-ci, et qu'il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement à l'enfant, les règles suivantes s'appliquent :»

Transfert
d'actions de
corporations
exploitant une
petite entreprise

(19) Le sous-alinéa 70(9.5)d)(iv) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iv) tout montant moindre précisé par la fiducie à l'égard du transfert ou de l'attribution de l'action;»

(20) L'alinéa 70(9.5)f) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f) lorsque la fiducie a disposé de deux ou plusieurs actions à la même date, le présent paragraphe s'applique comme si elle avait disposé de chaque action séparément dans l'ordre indiqué par la fiducie ou, faute d'une telle indication, dans l'ordre indiqué par le ministre.»

(21) L'alinéa 70(9.7)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(18) The relevant portion of subsection 70(9.4) at present reads as follows:

“(9.4) Where at any particular time property of a taxpayer that was, immediately before the taxpayer's death, a share of the capital stock of a small business corporation to which paragraphs (5)(a) and (c) would otherwise apply has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and *the property can*, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, be *established* to have become vested indefeasibly in the child *not later than 15 months after the death of the taxpayer*, the following rules apply:”

(19) and (20) These amendments would substitute “trust” for “spouses legal representative”.

(21) Paragraph 70(9.7)(b) at present reads as follows:

“(b) *the property can*, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, be shown to have become vested indefeasibly in the parent *not later than 15 months after the death of the taxpayer*, and”

(18). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 70(9.4) :

«(9.4) Lorsque, à une date donnée, un bien d'un contribuable qui était, immédiatement avant son décès, une action du capital-actions d'une corporation exploitant une petite entreprise auquel les alinéas (5)a) et c) s'appliqueraient par ailleurs, a été au moment du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou transmis à un enfant du contribuable qui résidait au Canada immédiatement avant le décès de ce dernier, et qu'il peut être établi, dans les 15 mois suivant le décès du contribuable ou dans un plus long délai raisonnable dans les circonstances, que ledit bien a été, par dévolution, irrévocablement acquis par l'enfant au plus tard dans les 15 mois suivant le décès du contribuable, les règles suivantes s'appliquent :»

(19). — Texte actuel du sous-alinéa 70(9.5)d)(iv) :

«(iv) tout montant moindre spécifié par le représentant légal du conjoint à l'égard du transfert ou de la transmission de l'action;»

(20). — Texte actuel de l'alinéa 70(9.5)f) :

«f) lorsqu'une fiducie a disposé de deux ou plusieurs actions à la même date, le présent paragraphe s'applique comme si elle avait disposé de chaque action séparément dans l'ordre désigné par le représentant légal du conjoint ou, si cette désignation n'est pas faite, dans l'ordre désigné par le Ministre.»

(21). — Texte actuel de l'alinéa 70(9.7)b) :

«b) l'on peut, dans les quinze mois suivant le décès du contribuable ou une période plus longue jugée raisonnable dans les circonstances, déterminer que le bien a été dévolu irrévocablement au père ou à la mère au plus tard 15 mois après le décès du contribuable, et»

“(b) it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the parent, and” 5 10

«b) il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si son représentant légal en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement au père ou à la mère, et» 5

(22) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(22) Le paragraphe (1) s'applique aux 10 années d'imposition 1985 et suivantes.

(23) Subsection (2) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(23) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

(24) Subsections (3), (4), (9), (10), (12) 15 and (14) are applicable with respect to transfers, distributions and acquisitions occurring after 1981.

(24) Les paragraphes (3), (4), (9), (10), (12) et (14) s'appliquent aux transferts, 15 attributions et acquisitions effectuées après 1981.

(25) Subsection (5) is applicable with respect to deaths occurring in taxation years 20 commencing after 1984.

(25) Le paragraphe (5) s'applique aux 20 décès survenus au cours des années d'imposition commençant après 1984.

(26) Subsections (6), (7), (11), (13), (15), (17) and (18) are applicable

(26) Les paragraphes (6), (7), (11), (13), (15), (17) et (18) s'appliquent

(a) with respect to deaths occurring after 1984; and 25

a) aux décès survenus après 1984; et

(b) with respect to any property of a taxpayer who died after 1981 and before 1985 if the taxpayer's legal representative and each person to whom any interest in the property is transferred or distributed as a 30 consequence of the death of the taxpayer jointly elect to have this paragraph apply by notifying the Minister of National Revenue in writing on or before the later of December 31, 1985 and the day that is 35 90 days after this Act is assented to, except that in the application of paragraph 70(5.2)(d) of the said Act as enacted by subsection (6) with respect to such property, any reference in that paragraph to “a 40 Canadian resource property or foreign resource property” shall be read as a reference to “a property referred to in any of paragraphs 59(2)(a) to (e)”.

b) aux biens d'un contribuable décédé si le représentant légal de celui-ci et chacune 25 des personnes à qui un droit dans un de ces biens a été transféré ou attribué par suite du décès du contribuable font conjointement le choix de se prévaloir du présent alinéa en avisant le ministre du Revenu 30 national par écrit au plus tard le 31 décembre 1985 ou le 90^e jour suivant la date de sanction de la présente loi, si ce jour est postérieur au 31 décembre 1985; toutefois, pour l'application à un tel bien 35 de l'alinéa 70(5.2)d) de la même loi, édicté par le paragraphe (6), la mention «un avoir minier canadien ou en un avoir minier étranger» à cet alinéa est remplacée par «un bien visé à l'un des alinéas 59(2)a) à 40 e)».

(27) Subsection (8) is applicable with 45 respect to deaths occurring after December 1, 1982.

(27) Le paragraphe (8) s'applique aux 45 décès survenus après le 1^{er} décembre 1982.

(28) Subsection (16) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(29) Subsection (21) is applicable

(a) with respect to deaths occurring after 1984; and

(b) with respect to any property of a taxpayer who died in 1984 if the taxpayer's legal representative and each person to whom any interest in the property is transferred or distributed as a consequence of the death of the taxpayer jointly elect to have this paragraph apply by notifying the Minister of National Revenue in writing on or before the later of December 31, 1985 and the day that is 90 days after this Act is assented to.

34. (1) Clauses 72(2)(a)(iii)(C) and (D) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(C) an amount that by virtue of 20 subsection 59(1) has been included in computing the transferee's income for a preceding taxation year, or

(D) for the purposes of subsection 25 64(1.1), an amount that by virtue of paragraph 59(3.2)(c) has been included in computing the transferee's income for a preceding taxation year and to be an amount 30 deducted by the transferee pursuant to paragraph 64(1.1)(a) in computing his income for his last taxation year ending before the death,” 35

(2) Subsection (1) is applicable with respect to deaths occurring in taxation years commencing after 1984.

35. (1) Paragraphs 73(3)(a) to (b.1) of the said Act are repealed and the following 40 substituted therefor:

“(a) where the property transferred was depreciable property of a prescribed class, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the 45 time of the transfer for proceeds of disposition equal to,

(28) Le paragraphe (16) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

(29) Le paragraphe (21) s'applique

a) aux décès survenus après 1984; et

b) aux biens d'un contribuable qui décède 5 en 1984 si le représentant légal de celui-ci et chacune des personnes à qui un droit dans un de ces biens a été transféré ou attribué par suite du décès du contribuable font conjointement le choix de se prévaloir 10 du présent alinéa en avisant le ministre du Revenu national par écrit au plus tard le 31 décembre 1985 ou le 90^e jour suivant la date de sanction de la présente loi, si ce jour est postérieur au 31 décembre 1985. 15

34. (1) Les divisions 72(2)a)(iii)(C) et (D) sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«(C) une somme qui, en vertu du paragraphe 59(1), a été incluse 20 dans le calcul du revenu du bénéficiaire du transfert pour une année d'imposition antérieure, ou

(D) pour l'application du para- 25 graphe 64(1.1), une somme qui, en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), a été incluse dans le calcul du revenu du bénéficiaire du transfert pour une année d'imposition antérieure, et 30 réputée être une somme que le bénéficiaire du transfert a déduite en vertu de l'alinéa 64(1.1)a) dans le calcul de son revenu pour sa 35 dernière année d'imposition se terminant avant son décès.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux décès survenus au cours des années d'imposition commençant après 1984.

35. (1) Les alinéas 73(3)a) à b.1) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce 40 qui suit :

«a) lorsque le bien transféré était un bien amortissable d'une catégorie prescrite, le contribuable est réputé avoir 45 disposé du bien à la date du transfert pour un produit de disposition égal

Clause 34: (1) Clauses 72(2)(a)(iii)(C) and (D) at present read as follows:

“(C) an amount that, by virtue of subsection 59(1) or (3), has been included in computing the transferee’s income for a *previous* year, or

(D) for the purposes of subsection 64(1.1), an amount that, by virtue of subsection 59(1.1) or (3.1) and paragraph 59(3.2)(c), has been included in computing the transferee’s income for a *previous* year and to be an amount deducted by the transferee pursuant to paragraph 64(1.1)(a) in computing his income for the *immediately preceding* year,”

Clause 35: (1) Paragraphs 73(3)(a) to (b.1) at present read as follows:

“(a) where the property transferred was depreciable property of the taxpayer of a prescribed class, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the time of the transfer and to have received proceeds of disposition thereof equal to

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

Article 34, (1). — Texte actuel des divisions 72(2)a)(iii)(C) et (D) :

«(C) une somme qui, en vertu du paragraphe 59(1) ou (3), a été incluse dans le calcul du revenu du bénéficiaire du transfert pour une année antérieure, ou

(D) aux fins du paragraphe 64(1.1), une somme qui, en vertu du paragraphe 59(1.1) ou (3.1) et de l’alinéa 59(3.2)c), a été incluse dans le calcul du revenu du bénéficiaire du transfert pour une année antérieure, et être une somme que le bénéficiaire a, en vertu de l’alinéa 64(1.1)a), déduite lors du calcul de son revenu pour l’année précédente.»

Article 35,(1). — Texte actuel des alinéas 73(3)a) à b.1) :

«(3) Aux fins de la présente Partie, lorsque, à une date quelconque après 1971, un fonds de terre d’un contribuable qui est situé au Canada ou un bien amortissable d’une catégorie prescrite d’un contribuable qui est situé au Canada, ou un bien en immobilisations admissible au titre d’une entreprise exploitée au Canada par un contribuable a été transféré par un contribuable à un de ses enfants qui résidait au Canada immédiatement avant le transfert, et que le bien était, immédiatement avant le transfert, utilisé par lui, son conjoint ou l’un de ses enfants dans le cadre d’une entreprise agricole, les règles suivantes s’appliquent :

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the property immediately before the time of the transfer, and

(B) that proportion of the undepreciated capital cost to him immediately before the time of the transfer of all of the depreciable property of the taxpayer of that class that the fair market value at that time of the property so transferred was of the fair market value at that time of all of the depreciable property of the taxpayer of that class,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;

(b) where the property transferred was land, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the time of the transfer for proceeds of disposition equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the land immediately before the time of the transfer, and

(B) the adjusted cost base to the taxpayer of the land immediately before the time of the transfer,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than

(i) au produit de disposition déterminé par ailleurs, sous réserve des sous-alinéas (ii) ou (iii),

(ii) au plus élevé des deux montants visés aux divisions (A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs dépassait le plus élevé de ces deux montants :

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date du transfert,

(B) la partie de la fraction non amortie du coût en capital, pour le contribuable, immédiatement avant la date du transfert de tous les biens amortissables de cette catégorie du contribuable, représentée par le rapport entre la juste valeur marchande à cette date des biens ainsi transférés et la juste valeur marchande à cette date de tous les biens amortissables de cette catégorie du contribuable, ou

(iii) au moindre des deux montants visés aux divisions (ii)(A) et (B), si le produit de disposition déterminé par ailleurs était inférieur au moindre de ces deux montants;

b) lorsque le bien transféré était un fonds de terre, le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert pour un produit de disposition égal

(i) au produit de disposition déterminé par ailleurs, sous réserve des sous-alinéas (ii) et (iii),

(ii) au plus élevé des deux montants visés aux divisions (A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs dépassait le plus élevé de ces deux montants :

(A) la juste valeur marchande du fonds de terre immédiatement avant la date du transfert,

(B) le prix de base rajusté, pour le contribuable, du fonds de terre immédiatement avant la date du transfert, ou

(iii) au moindre des deux montants visés aux divisions (ii)(A) et (B) si le produit de disposition déterminé par

(A) the fair market value of the property immediately before the time of the transfer, and

(B) that proportion of the undepreciated capital cost to him immediately before the time of the transfer of all of the depreciable property of the taxpayer of that class that the fair market value at that time of the property so transferred was of the fair market value at that time of all of the depreciable property of the taxpayer of that class,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;

(b) where the property transferred was land of the taxpayer, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the time of the transfer and to have received proceeds of disposition therefor equal to

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the land immediately before the time of transfer, and

(B) the adjusted cost base to the taxpayer of the land immediately before the time of the transfer,

the greater of the amounts referred to in the clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;

(b.1) where the property transferred was eligible capital property in respect of a business of the taxpayer, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the time of the transfer and to have received proceeds of disposition therefor equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the property immediately before the time of the transfer, and

(B) 2 times the taxpayer's cumulative eligible capital in respect of the business immediately before the time of the transfer,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;"

a) lorsque le bien transféré était un bien amortissable d'une catégorie prescrite du contribuable, le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert et avoir reçu en contrepartie de cette disposition,

(i) dans tout cas auquel ni le sous-alinéa (ii) ni le sous-alinéa (iii) ne s'applique, le produit de la disposition autrement déterminé,

(ii) si le produit de la disposition autrement déterminé dépassait le plus élevé des deux montants suivants :

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date du transfert, ou

(B) la partie de la fraction non amortie du coût en capital qu'il a supporté, immédiatement avant la date du transfert, et pour tous les biens amortissables de cette catégorie du contribuable, représentée par le rapport existant entre la juste valeur marchande, à cette date, des biens ainsi transférés et la juste valeur marchande, à cette date, de tous les biens amortissables de cette catégorie du contribuable,

un produit égal au plus élevé des deux montants mentionnés dans les dispositions (A) et (B), ou

(iii) si le produit de la disposition autrement déterminé était inférieur au moindre des deux montants mentionnés dans les dispositions (ii)(A) et (B), le moindre de ces deux montants;

b) lorsque le bien transféré était un fonds de terre du contribuable, ce dernier est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert et avoir reçu, en contrepartie de ladite disposition,

(i) dans tout cas auquel ni le sous-alinéa (ii) ni le sous-alinéa (iii) ne s'applique, le produit de la disposition autrement déterminé,

(ii) si le produit de la disposition autrement déterminé dépasse le plus élevé des deux montants suivants :

(A) la juste valeur marchande du fonds de terre immédiatement avant la date du transfert, ou

(B) le prix de base rajusté, pour le contribuable, du fonds de terre immédiatement avant la date du transfert,

un produit égal au plus élevé des deux montants mentionnés dans les dispositions (A) et (B), ou

(iii) si le produit de la disposition autrement déterminé était inférieur au moins élevé des deux montants mentionnés dans les dispositions (ii)(A) et (B), un produit égal au moins élevé de ces montants;

b.1) lorsque le bien transféré était un bien en immobilisations admissible au titre d'une entreprise du contribuable, le contribuable est réputé en avoir disposé à la date du transfert et avoir reçu en contrepartie de cette disposition,

(i) dans tout cas où le sous-alinéa (ii) ou (iii) ne s'applique, le produit de la disposition autrement déterminé,

(ii) si le produit de la disposition autrement déterminé dépasse le plus élevé des montants suivants;

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date du transfert, ou

(B) 2 fois le montant admissible des immobilisations cumulatives du contribuable au titre de l'entreprise, immédiatement avant la date du transfert,

un produit égal au plus élevé des montants visés dans les dispositions (A) et (B), ou

(iii) si le produit de la disposition autrement déterminé est inférieur au moindre des montants visés dans les dispositions (ii)(A) et (B), le plus petit de ces montants;»

the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;

(b.1) where the property transferred was eligible capital property, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the time of the transfer for proceeds of disposition equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the property immediately before the time of the transfer, and

(B) 2 times the taxpayer's cumulative eligible capital in respect of the business immediately before the time of the transfer,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;"

(2) Paragraph 73(3)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(d) the child shall be deemed to have acquired the depreciable property or the land, as the case may be, for an amount equal to the proceeds of disposition determined under paragraph (a) or (b), respectively;"

(3) Paragraph 73(4)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the time of the transfer for proceeds of disposition equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

ailleurs était inférieur au moindre de ces deux montants;

b.1) lorsque le bien transféré était un bien en immobilisation admissible, le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert pour un produit de disposition égal

(i) au produit de disposition déterminé par ailleurs, sous réserve des sous-alinéas (ii) et (iii),

(ii) au plus élevé des deux montants visés aux divisions (A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs dépassait le plus élevé de ces deux montants :

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date du transfert,

(B) deux fois le montant cumulatif des immobilisations admissibles du contribuable au titre de l'entreprise, immédiatement avant la date du transfert, ou

(iii) au moindre des deux montants visés aux divisions (ii)(A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs était inférieur au moindre de ces deux montants;"

(2) L'alinéa 73(3)(d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(d) l'enfant est réputé avoir acquis le bien amortissable ou le fonds de terre, selon le cas, pour un montant égal au produit de disposition déterminé respectivement en vertu de l'alinéa a) ou b);»

(3) L'alinéa 73(4)(a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(a) le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert pour un produit de disposition égal

(i) au produit de disposition déterminé par ailleurs, sous réserve des sous-alinéas (ii) et (iii),

(ii) au plus élevé des deux montants visés aux divisions (A) et (B) si le

(2) This amendment would substitute “determined” for “deemed to have been received”.

(2). — Texte actuel de l’alinéa 73(3)d) :

«d) l’enfant est réputé avoir acquis le bien amortissable ou le fonds de terre, selon le cas, pour un montant égal au produit de la disposition *qui est réputé avoir été reçu* en vertu de l’alinéa a) ou b), respectivement;»

(3) Paragraph 73(4)(a) at present reads as follows:

“(a) the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the time of the transfer *and to have received* proceeds of disposition *therefor* equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the property immediately before the time of the transfer, and

(B) the adjusted cost base to the taxpayer of the property immediately before the time of the transfer,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(3). — Texte actuel de l’alinéa 73(4)a) :

«a) le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert et avoir reçu à titre de produit de la disposition,

(i) dans tout cas où le sous-alinéa (ii) ou (iii) ne s’applique, le produit de la disposition autrement déterminé,

(ii) si le produit de la disposition autrement déterminé dépasse le plus élevé des montants suivants :

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date du transfert, ou

(B) le prix de base rajusté, pour le contribuable, du bien immédiatement avant la date du transfert,

un produit égal au plus élevé des montants visés dans les dispositions (A) et (B), ou

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the property immediately before the time of the transfer, and

(B) the adjusted cost base to the taxpayer of the property immediately before the time of the transfer,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;"

(4) Paragraph 73(4)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(c) the child shall be deemed to have acquired the property for an amount equal to the proceeds of disposition determined under paragraph (a)."

(5) All that portion of paragraph 73(5)(a) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(a) the taxpayer shall be deemed to have disposed of the share at the time of the transfer for proceeds of disposition equal to the amount, if any, by which"

(6) Paragraph 73(5)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) the child shall be deemed to have acquired the share at a cost equal to the proceeds of disposition determined under paragraph (a); and"

(7) Subsections (1) to (6) are applicable with respect to transfers occurring after 1981.

36. (1) Section 75 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

"(3) Subsection (2) does not apply to property held in a taxation year

produit de disposition déterminé par ailleurs dépassait le plus élevé de ces deux montants :

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date du transfert,

(B) le prix de base rajusté, pour le contribuable, du bien immédiatement avant la date du transfert, ou

(iii) au moindre des deux montants visés aux divisions (ii)(A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs était inférieur au moindre de ces deux montants;

(4) L'alinéa 73(4)c) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(c) l'enfant est réputé avoir acquis le bien pour un montant égal au produit de disposition déterminé en vertu de l'alinéa a).»

(5) Le passage de l'alinéa 73(5)a) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) le contribuable est réputé avoir disposé de l'action à la date du transfert pour un produit de disposition égal à la fraction, s'il en est,»

(6) L'alinéa 73(5)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) l'enfant est réputé avoir acquis l'action à un coût égal au produit de disposition déterminé en vertu de l'alinéa a);»

(7) Les paragraphes (1) à (6) s'appliquent aux transferts effectués après 1981.

36. (1) L'article 75 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à un bien détenu dans une année d'imposition

Exceptions

Exception

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;"

(iii) si le produit de la disposition autrement déterminé est inférieur au moindre des montants visés dans les dispositions (ii)(A) et (B), le plus petit de ces montants;»

(4) This amendment would substitute "determined" for "deemed to have been received".

(4). — Texte actuel de l'alinéa 73(4)c) :

«c) l'enfant est réputé avoir acquis le bien pour un montant égal au produit de la disposition qui est réputé avoir été reçu en vertu de l'alinéa a).»

(5) The relevant portion of paragraph 73(5)(a) at present reads as follows:

"(a) the taxpayer shall be deemed to have disposed of the share at the time of the transfer *and to have received* proceeds of disposition *therefor* equal to the amount, if any, by which"

(5). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 73(5)a) :

«a) le contribuable est réputé avoir disposé de l'action à la date du transfert et avoir reçu en contrepartie de cette disposition un produit égal à la fraction, si fraction il y a,»

(6) This amendment would substitute "determined" for "deemed to have been received by the taxpayer".

(6). — Texte actuel de l'alinéa 73(5)b) :

«b) l'enfant est réputé avoir acquis l'action pour un prix égal au produit de la disposition que le contribuable est réputé avoir reçu en vertu de l'alinéa a); et»

Clause 36: (1) New.

Article 36,(1). — Nouveau.

- (a) by a trust governed by a registered pension fund or plan, an employees profit sharing plan, a registered supplementary unemployment benefit plan, a registered retirement savings plan, a deferred profit sharing plan, a registered education savings plan, a registered home ownership savings plan, a registered retirement income fund or an employee benefit plan; 5 10
- (b) by an employee trust, a related segregated fund trust (within the meaning assigned by section 138.1) or a trust described in paragraph 149(1)(y);
- (c) by a trust that 15
- (i) is not resident in Canada,
 - (ii) is resident in a country under the laws of which an income tax is imposed,
 - (iii) is exempt under the laws 20 referred to in subparagraph (ii) from the payment of income tax to the government of the country of which the trust is a resident, and
 - (iv) was established principally in 25 connection with, or the principal purpose of which is to administer or provide benefits under, one or more superannuation, pension or retirement funds or plans or any funds or plans 30 established to provide employee benefits; or
- (d) by a prescribed trust.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

37. (1) Paragraph 80(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

- “(d) the debt or obligation was such that 40
- (i) where interest was paid or payable by the taxpayer in respect of it pursuant to a legal obligation, or
 - (ii) if interest had been paid or payable by the taxpayer in respect of it 45 pursuant to a legal obligation,
- no amount in respect of the interest was or would have been deductible under

- a) par une fiducie régie par quelque caisse ou régime enregistré de pensions, régime de participation des employés aux bénéfices, régime enregistré de prestations supplémentaires de chômage, 5 régime de participation différée aux bénéfices, régime enregistré d'épargne-études, régime enregistré d'épargne-logement, fonds enregistré de revenu de retraite ou régime de prestations aux 10 employés;
- b) par une fiducie d'employés, une fiducie créée à l'égard d'un fonds réservé (au sens de l'article 138.1) ou une fiducie visée à l'alinéa 149(1)y); 15
- c) par une fiducie
- (i) qui ne réside pas au Canada,
 - (ii) qui réside dans un pays dont la législation prévoit un impôt sur le revenu, 20
 - (iii) que la législation visée au sous-alinéa (ii) exonère de l'impôt sur le revenu payable au gouvernement du pays où la fiducie réside, et
 - (iv) qui a été créée soit principale- 25 ment en rapport avec un ou plusieurs régimes ou caisses de pension ou de retraite ou avec quelque régime ou caisse constitué en vue de fournir des prestations aux employés, soit avec 30 pour objet principal de gérer ces régimes ou caisses ou de fournir des prestations dans le cadre de ceux-ci; ou
- d) par une fiducie prescrite.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 35 années d'imposition 1982 et suivantes.

37. (1) L'alinéa 80(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- «d) la dette ou l'obligation n'ait été telle qu'aucun montant à l'égard des intérêts 40 y afférents n'avait ou n'aurait été déductible en vertu de la présente partie dans le calcul du revenu du contribuable abstraction faite des paragraphes 18(2), (3.1) et (4) et de l'article 21, 45
- (i) lorsque ces intérêts étaient, par obligation légale, payés ou payables par le contribuable, ou

Clause 37: (1) Paragraph 80(1)(d) at present reads as follows:

“(d) the debt or obligation was such that, if interest had been paid by the taxpayer in respect of it, *no deduction would have been permitted by this Part in respect of that interest in computing the taxpayer's income,*”

Article 37,(1). — Texte actuel de l'alinéa 80(1)d) :

«d) la dette ou l'obligation n'ait été telle que, si le contribuable avait payé des intérêts y afférents, aucune déduction relative à ces intérêts n'aurait été autorisée par la présente Partie, lors du calcul de son revenu,»

this Part in computing his income if this Act were read without reference to subsections 18(2), (3.1) and (4) and section 21,”

(2) Subsection 80(1) of the said Act is further amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (e) thereof and by adding thereto the following paragraphs:

“(g) the excess would be deemed by subsection 39(3) to be a capital gain of the taxpayer for the year from the disposition of a capital property if this Act were read without reference to this subsection, or

(h) the debt or obligation is settled or extinguished by way of bequest or inheritance.”

(3) Subsection 80(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where

(a) there has been a winding-up to which the rules in subsection 88(1) applied and a debt or other obligation of the subsidiary to pay an amount to the parent or a debt or other obligation of the parent to pay an amount to the subsidiary is settled or extinguished on the winding-up without any payment or by the payment of an amount that is less than both the principal amount of the debt or obligation and the amount that would have been the cost amount to the parent or the subsidiary, as the case may be, of the debt or obligation immediately before the winding-up if the definition “cost amount” in section 248 were read without reference to paragraph (e) thereof, and

(b) the parent so elects in prescribed form on or before the day on or before which the parent is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the debt or obligation was settled or extinguished,

the debt or obligation shall be deemed to have been settled or extinguished on the winding-up by the payment of an amount

(ii) si ces intérêts avaient, par obligation légale, été payés ou payables par le contribuable;»

(2) Le paragraphe 80(1) de la même loi est modifié par suppression des mots «ou que» à la fin de l’alinéa e) et par adjonction de ce qui suit :

«g) l’excédent ne soit réputé en vertu du paragraphe 39(3), et abstraction faite du présent paragraphe, représenter un gain en capital du contribuable pour l’année tiré de la disposition d’un bien en immobilisation, ou

h) la dette ou l’obligation ne soit réglée ou éteinte par legs ou héritage.»

(3) Le paragraphe 80(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Dans le cas

a) où il y a eu liquidation à laquelle s’appliquaient les règles du paragraphe 88(1) et qu’une dette ou autre obligation, soit de la filiale de payer un montant à la corporation mère, soit de la corporation mère de payer un montant à la filiale, est réglée ou éteinte lors de la liquidation sans qu’aucun paiement n’ait été fait ou par le paiement d’un montant inférieur à la fois au principal de la dette ou obligation et à ce qu’aurait été le coût indiqué de la dette ou obligation pour la corporation mère ou la filiale, selon le cas, immédiatement avant la liquidation s’il était fait abstraction de l’alinéa e) dans la définition de «coût indiqué» à l’article 248, et

b) où la corporation mère en fait le choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la date où elle doit au plus tard produire une déclaration de revenu conformément à l’article 150 pour l’année d’imposition où la dette ou obligation a été réglée ou éteinte,

cette dette ou obligation est réputée avoir été réglée ou éteinte lors de la liquidation par le paiement d’un montant égal à ce qu’aurait été le coût indiqué de la dette ou

Deemed
settlement on
winding-up

Règlement
réputé lors de la
liquidation

(2) New.

(2). — Nouveau.

(3) Subsection 80(3) at present reads as follows:

“(3) Where there has been a winding-up to which subsection 88(1) *applies* and a debt or other obligation of the subsidiary to pay an amount to the parent is settled or extinguished on the winding-up without any payment *by the subsidiary* or by the payment of an amount less than both the principal amount of the debt or obligation and the amount that would have been the *parent's* cost amount of the debt or obligation immediately before the winding-up if the definition “cost amount” in section 248 were read without reference to paragraph (e) thereof, the debt or obligation shall be deemed to have been settled or extinguished on the winding-up by a payment *made by the subsidiary and received by the parent* of an amount equal to the amount that would have been the *parent's* cost amount of the debt or obligation immediately before the winding-up if the definition “cost amount” in section 248 were read without reference to paragraph (e) thereof, *if* the parent so elects in prescribed form on or before the day the parent is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the debt or obligation was settled or extinguished.”

(3). — Texte actuel du paragraphe 80(3) :

«(3) Lorsqu'il y a eu une liquidation à laquelle s'applique le paragraphe 88(1) et qu'une dette ou une autre obligation de la filiale de verser une somme à la corporation mère est réglée ou éteinte lors de la liquidation, sans que la filiale n'effectue de paiement, ou par le paiement d'une somme inférieure à la fois au principal de la dette ou de l'obligation et à la somme qui aurait représenté le coût indiqué de la dette ou de l'obligation pour la corporation mère immédiatement avant la liquidation si la définition de «coût indiqué» au paragraphe 248(1) était interprétée sans égard à son alinéa e), la dette ou l'obligation est réputée avoir été réglée ou éteinte lors de la liquidation au moyen d'un paiement fait par la filiale et reçu par la corporation mère, d'une somme égale à la somme qui aurait représenté le coût indiqué de la dette ou de l'obligation pour la corporation mère, immédiatement avant la liquidation si la définition de «coût indiqué» au paragraphe 248(1) était interprétée sans égard à son alinéa e), si la corporation mère fait un choix en ce sens en la forme prescrite au plus tard le jour où elle est tenue de produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition dans laquelle la dette ou l'obligation a été réglée ou éteinte.»

equal to the amount that would have been the cost amount to the parent or the subsidiary, as the case may be, of the debt or obligation immediately before the winding-up if the definition "cost amount" in section 248 were read without reference to paragraph (e) thereof."

(4) Section 80 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

Principal for
interest payable

"(4) For the purposes of subsections (1) and (3), an amount of interest payable by a taxpayer on a debt or other obligation shall be deemed to have a principal amount equal to the portion thereof that was deducted, or would, but for subsection 18(2) or (3.1) or section 21, have been deductible, in computing his income for a taxation year under this Part."

(5) Subsections (1), (2) and (4) are applicable with respect to debts and obligations settled or extinguished after May 9, 1985.

(6) Subsection (3) is applicable with respect to debts and other obligations settled or extinguished after 1983 except that an election under subsection 80(3) of the said Act, as enacted by subsection (3), in respect of the settlement or extinguishment of a debt or other obligation of a parent to pay an amount to a subsidiary may be filed in prescribed form at any time on or before the day that is the later of

(a) the day on or before which it would be required by the said subsection 80(3) to be filed, and

(b) December 31, 1986.

38. (1) Paragraph 80.4(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) all interest on all such loans and debts computed at the prescribed rate on each such loan and debt for the period in the year during which it was outstanding, and"

obligation pour la corporation mère ou la filiale, selon le cas, immédiatement avant la liquidation s'il était fait abstraction de l'alinéa e) dans la définition de «coût indiqué» à l'article 248.»

(4) L'article 80 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«(4) Pour l'application des paragraphes (1) et (3), les intérêts payables par un contribuable sur une dette ou sur une autre obligation sont réputés avoir pour principal la partie de ces intérêts qu'il a déduite dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente partie ou qui aurait été déductible dans ce calcul en l'absence du paragraphe 18(2) ou (3.1) ou de l'article 21.»

Principal des
intérêts
payables

(5) Les paragraphes (1), (2) et (4) s'appliquent aux dettes et obligations réglées ou éteintes après le 9 mai 1985.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux dettes et obligations réglées ou éteintes après 1983; toutefois, le choix prévu au paragraphe 80(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (3), de payer un montant à une filiale en vue du règlement ou de l'extinction d'une dette ou autre obligation d'une corporation mère peut être produit selon le formulaire prescrit au plus tard au dernier en date des jours suivants :

a) le jour où le paragraphe 80(3) prévoit que le choix doit, au plus tard, être produit;

b) le 31 décembre 1986.

38. (1) L'alinéa 80.4(1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) de la totalité des intérêts sur tous ces prêts et sur toutes ces dettes, calculés au taux prescrit sur chacun de ces prêts et chacune de ces dettes pour la période de l'année où le prêt ou la dette était impayé, et»

(4) New.

(4). — Nouveau.

Clause 38: (1) Paragraph 80.4(1)(a) at present reads as follows:

“(a) *the amount of interest for the year* on all such loans and debts computed at *such* prescribed rates *as are in effect from time to time during* the period in the year *that the loans and debts were outstanding, and*”

Article 38,(1). — Texte actuel de l’alinéa 80.4(1)a :

«a) du montant des intérêts pour l’année sur tous ces prêts et toutes ces dettes, calculé aux taux prescrits en vigueur durant la période de l’année dans laquelle les prêts et dettes étaient impayés, et»

(2) All that portion of subsection 80.4(1) of the said Act following subparagraph (b)(iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“exceeds the aggregate of

(c) the amount of interest for the year paid on all such loans and debts not later than 30 days after the end of the year, and

(d) any portion of the aggregate determined in respect of the year under paragraph (b) that is reimbursed in the year or within 30 days after the end of the year by the debtor to the person or entity who made the payment referred to in paragraph (b).”

(3) Paragraph 80.4(2)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) all interest on all such loans and debts computed at the prescribed rate on each such loan and debt for the period in the year during which it was outstanding”

(4) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

39. (1) Paragraphs 81(1)(g.1) to (g.3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(g.1) the income for the year from any property acquired by or on behalf of a person as an award of, or pursuant to an action for, damages in respect of physical or mental injury to that person, or from any property substituted therefor and any taxable capital gain for the year from the disposition of any such property,

(i) where the income was income from the property, if the income was earned in respect of a period before the end of the taxation year in which the person attained the age of 21 years, and

(ii) in any other case, if the person was less than 21 years of age during any part of the year;

(2) Le passage du paragraphe 80.4(1) de la même loi qui suit le sous-alinéa b)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5 «sur le total

c) du montant des intérêts pour l'année payés sur tous ces prêts et sur toutes ces dettes au plus tard 30 jours après la fin de l'année, et

d) de toute partie du total déterminé pour l'année en vertu de l'alinéa b) qui est remboursée par le débiteur dans l'année ou dans les 30 jours suivant la fin de l'année à la personne ou entité qui a fait le paiement visé à l'alinéa b).»

(3) L'alinéa 80.4(2)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) de la totalité des intérêts sur tous ces prêts et sur toutes ces dettes, calculés au taux prescrit sur chacun de ces prêts et chacune de ces dettes pour la période de l'année où le prêt ou la dette était impayé»

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

39. (1) Les alinéas 81(1)g.1) à g.3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«g.1) le revenu pour l'année provenant d'un bien acquis par une personne ou à son profit, soit à titre de compensation accordée pour les dommages physiques ou mentaux que cette personne a subis, soit à la suite d'une action en dommages-intérêts intentée pour de tels dommages, ou provenant d'un bien remplaçant ce bien, ainsi que tout gain en capital imposable pour l'année provenant de la disposition d'un tel bien,

(i) dans le cas où il s'agit d'un revenu provenant du bien, s'il a été gagné pour une période tombant avant la fin de l'année d'imposition où la personne a atteint l'âge de 21 ans

Income from
personal injury
award property

Revenu tiré de
dommages-inté-
rêts pour
préjudice
corporel

(2) The relevant portion of subsection 80.4(1) at present reads as follows:

“exceeds

(c) the amount of interest for the year paid on all such loans and debts not later than 30 days after the end of the year.”

(3) Paragraph 80.4(2)(d) at present reads as follows:

“(d) the amount of interest for the year on all such loans and debts computed at such prescribed rates as are in effect from time to time during the period in the year that the loans and debts were outstanding”

Clause 39: (1) Paragraphs 81(1)(g.1) to (g.3) at present read as follows:

“(g.1) the income of the taxpayer for the year from any property, or any property substituted therefor, or the taxable capital gain of the taxpayer for the year from the disposition of any such property, acquired by the taxpayer or by any person for the benefit of the taxpayer as an award of, or pursuant to an action for, damages in respect of physical or mental injury to the taxpayer, if the income or taxable capital gain was received

(i) by the taxpayer,

(ii) by the taxpayer's guardian, curator, tutor, committee or other legal representative, or

(iii) by an officer of a court for the benefit of the taxpayer,

before the taxpayer attained the age of 21 years;

(g.2) any income of the taxpayer for the year (other than any such income received after he attained the age of 21 years) from any income that is, by virtue of paragraph (g.1) or this paragraph, not required to be included in computing the taxpayer's income for any taxation year;

(g.3) any amount paid to the taxpayer in the year by a person described in subparagraph (g.1)(ii) or (iii) as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, interest on

(i) any property, or any property substituted therefor, acquired by or for the benefit of the taxpayer as described in paragraph (g.1), or

(2). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 80.4(1) :

«sur

c) le montant des intérêts pour l'année versés sur tous ces prêts et toutes ces dettes au plus tard 30 jours après la fin de l'année.»

(3). — Texte actuel de l'alinéa 80.4(2)d) :

«d) du montant des intérêts pour l'année sur tous ces prêts et toutes ces dettes, calculé aux taux prescrits en vigueur durant la période de l'année dans laquelle les prêts et dettes étaient impayés»

Article 39, (1). — Texte actuel des alinéas 81(1)g.1) à g.3) :

«g.1) le revenu du contribuable pour l'année, tiré de tout bien acquis par le contribuable ou par toute personne au profit du contribuable, soit à titre de dommages-intérêts accordés par un jugement, soit par suite de poursuite en dommages-intérêts pour dommages d'ordre physique ou mental subis par le contribuable, ou de tout bien remplaçant un tel bien ou du gain imposable en capital du contribuable pour l'année, provenant de la disposition d'un tel bien, si le revenu ou le gain en capital imposable a été touché

(i) par le contribuable,

(ii) par le *guardian*, curateur, tuteur, *committee* ou autres représentants légaux du contribuable, ou

(iii) par un fonctionnaire d'un tribunal, au profit du contribuable, avant que le contribuable ait atteint l'âge de 21 ans;

g.2) tout revenu du contribuable (autre que celui reçu après qu'il a atteint l'âge de 21 ans), pour l'année, tiré de tout revenu dont l'inclusion dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition quelconque n'est pas exigée en vertu de l'alinéa g.1) ou du présent alinéa;

g.3) toute somme payée au contribuable, dans l'année, par une personne visée au sous-alinéa g.1)(ii) ou (iii) au titre ou en paiement intégral ou partiel de l'intérêt afférent à

(i) tout bien acquis ou substitué à un bien acquis par le contribuable ou à son profit ainsi que l'indique l'alinéa g.1), ou

Income from
income exempt
under para.
(g.1)

(g.2) any income for the year from any income that is by virtue of paragraph (g.1) or this paragraph not required to be included in computing the taxpayer's income (other than any income attributable to any period after the end of the taxation year in which the person on whose behalf the income was earned attained the age of 21 years);"

(ii) dans les autres cas, si la personne avait moins de 21 ans pendant une partie de l'année;

g.2) tout revenu pour l'année (à l'exclusion du revenu se rapportant à une période tombant après la fin de l'année d'imposition et au cours de laquelle la personne au profit de qui le revenu a été gagné a atteint l'âge de 21 ans) tiré du revenu que l'alinéa g.1) ou le présent 10 alinéa ne prévoit pas d'inclure dans le calcul du revenu du contribuable;"

Revenu tiré
d'un revenu
exonéré en
vertu de l'alinéa
g.1)

(2) Subsection (1) is applicable to the 10 1984 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

40. Section 84 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

40. L'article 84 de la même loi est modifié 15 par adjonction de ce qui suit :

Shares disposed
of on redemp-
tions, etc.

"(9) For greater certainty it is declared that where a shareholder of a corporation 15 has disposed of a share of the capital stock of the corporation as a result of the redemption, acquisition or cancellation of the share by the corporation, the shareholder shall, for the purposes of this Act, 20 be deemed to have disposed of the share to the corporation."

«(9) Il est entendu que l'actionnaire d'une corporation qui a disposé d'une action du capital-actions de la corporation à cause du rachat, de l'acquisition ou de 20 l'annulation de l'action par la corporation, est réputé, pour l'application de la présente loi, avoir disposé de l'action en faveur de la corporation.»

Disposition
d'actions en cas
de rachat, achat
ou annulation

41. (1) All that portion of subsection 85(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following 25 substituted therefor:

41. (1) Le passage du paragraphe 85(1) 25 de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Transfer of
property to
corp. by
shareholders

"85. (1) Where a taxpayer has after May 6, 1974 disposed of any of his property that was a capital property (other than real property, an interest therein or 30 an option in respect thereof, owned by a non-resident person), a Canadian resource property, a foreign resource property, an eligible capital property or an inventory (other than real property) to a taxable 35 Canadian corporation for consideration that includes shares of the capital stock of the corporation, if the taxpayer and the corporation have jointly so elected in prescribed form and within the time referred 40 to in subsection (6), the following rules apply:"

«85. (1) Lorsqu'un contribuable a disposé, après le 6 mai 1974, en faveur d'une corporation canadienne imposable et pour 30 une contrepartie comprenant des actions du capital-actions de la corporation, d'un bien lui appartenant qui était un bien en immobilisation (à l'exclusion d'un bien immeuble, d'un droit sur un tel bien et 35 d'une option s'y rapportant, appartenant à une personne non résidente), un avoir minier canadien, un avoir minier étranger, un bien en immobilisation admissible ou les biens d'un inventaire (à l'exclusion des 40 biens immeubles), et que le contribuable et la corporation ont fait un choix conjointement à cet égard selon le formulaire prescrit et dans le délai prévu au paragraphe (6), les règles suivantes s'appliquent :» 45

Transfert d'un
bien par un
actionnaire à
une corporation

(ii) any income of the taxpayer from any property referred to in subparagraph (i),

in respect of a period during which

(iii) the property or the income as the case may be, was held or was received and held, as the case may be, by that person or, if that person was an officer of a court, under his jurisdiction, and

(iv) the taxpayer was under the age of 21 years;"

(ii) tout revenu du contribuable tiré d'un bien mentionné au sous-alinéa (i),

relativement à une période pendant laquelle

(iii) le bien ou le revenu, selon le cas, a été soit détenu, soit reçu et détenu, selon le cas, par cette personne ou, si celle-ci était un fonctionnaire d'un tribunal, sous son autorité, et

(iv) le contribuable était âgé de moins de 21 ans;»

Clause 40: New.

Article 40. — Nouveau.

Clause 41: (1) The relevant portion of subsection 85(1) at present reads as follows:

«85. (1) Where a taxpayer has, after May 6, 1974, disposed of any of his property that was a capital property (other than real property, an interest therein or an option in respect thereof, owned by a non-resident), a property referred to in subsection 59(2), an eligible capital property or an inventory (other than real property) to a taxable Canadian corporation for consideration that includes shares of the capital stock of the corporation, if the taxpayer and the corporation have jointly so elected in prescribed form and within the time referred to in subsection (6), the following rules apply:"

Article 41, (1). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 85(1) :

«85. (1) Lorsqu'un contribuable a disposé, après le 6 mai 1974, en faveur d'une corporation canadienne imposable et moyennant une contrepartie, y compris des actions du capital-actions de la corporation, de tout bien lui appartenant qui était un bien en immobilisations (autre qu'un bien immeuble ou une participation ou une option d'achat s'y rapportant appartenant à un non-résident), un bien visé au paragraphe 59(2), un bien en immobilisations admissible ou un bien figurant dans un inventaire (autre qu'un bien immeuble), si le contribuable et la corporation ont conjointement pris cette option en la forme prescrite et dans le délai mentionné au paragraphe (6), les règles suivantes s'appliquent;»

(2) Paragraph 85(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) a partnership has disposed of any partnership property that was a capital property (other than real property, an interest therein or an option in respect thereof, owned by a partnership that was not a Canadian partnership at the time of the disposition), a Canadian resource property, a foreign resource property, an eligible capital property or an inventory (other than real property) to a taxable Canadian corporation for consideration that includes shares of the capital stock of the corporation, and”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to taxation years commencing after 1984.

42. (1) Subsections 87(1.2) and (1.3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(1.2) Where there has been an amalgamation of corporations described in paragraph (1.1)(a) or (b), the new corporation shall, for the purposes of section 29 of the *Income Tax Application Rules*, 1971, subsection 59(3.3) and sections 66, 66.1, 66.2 and 66.4, be deemed to be the same corporation as and a continuation of each predecessor corporation, except that this subsection shall in no respect affect the determination of any predecessor corporation's fiscal period, taxable income or tax payable.”

(2) All that portion of subsection 87(1.4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(1.4) Notwithstanding subsection 248(1), for the purposes of this subsection and subsections (1.1) and (1.2), “subsidiary wholly-owned corporation” of a corporation (in this subsection referred to as the “parent corporation”) means a corporation all the issued and outstanding shares of the capital stock of which belong to”

New corp.
deemed
continuation of
predecessor

Definition of
“subsidiary
wholly-owned
corporation”

(2) L'alinéa 85(2)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) une société a disposé, en faveur d'une corporation canadienne imposable et pour une contrepartie comprenant des actions du capital-actions de la corporation, d'un bien de la société qui était un bien en immobilisation (à l'exclusion d'un bien immeuble, d'un droit sur un tel bien et d'une option s'y rapportant, appartenant à une société qui n'était pas une société canadienne à la date de la disposition), un avoir minier canadien, un avoir minier étranger, un bien en immobilisation admissible ou les biens d'un inventaire (à l'exclusion des biens immeubles), et»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

42. (1) Les paragraphes 87(1.2) et (1.3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(1.2) Lorsqu'il y a eu fusion de corporations visées à l'alinéa (1.1)a) ou b), la nouvelle corporation est réputée, pour l'application de l'article 29 des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, du paragraphe 59(3.3) et des articles 66, 66.1, 66.2 et 66.4, être la même corporation que chaque corporation remplacée et la continuer; toutefois, le présent paragraphe n'influe aucunement sur la détermination de l'exercice financier d'une corporation remplacée, de son revenu imposable et de son impôt payable.»

(2) Le passage du paragraphe 87(1.4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(1.4) Par dérogation au paragraphe 248(1), «filiale possédée en propriété exclusive» d'une corporation (appelée «corporation mère» au présent paragraphe) s'entend, pour l'application du présent paragraphe et des paragraphes (1.1) et (1.2), d'une corporation dont toutes les

Continuation
réputée d'une
corporation
remplacée par
une nouvelle
corporation

Définition de
«filiale possédée
en propriété
exclusive»

(2) Paragraph 85(2)(a) at present reads as follows:

“(a) a partnership has disposed of any partnership property that was a capital property (other than real property, an interest therein or an option in respect thereof, owned by a partnership that was not a Canadian partnership at the time of the disposition), a property referred to in subsection 59(2), an eligible capital property or an inventory (other than real property) to a taxable Canadian corporation for consideration that includes shares of the capital stock of the corporation, and”

Clause 42: (1) Subsections 87(1.2) and (1.3) at present read as follows:

“(1.2) Where there has been an amalgamation of a corporation (in this subsection referred to as the “parent corporation”) and one or more other corporations, each of which was a subsidiary wholly-owned corporation of the parent corporation, and the new corporation has elected under this subsection in its return of income under this Part for its first taxation year ending after October 28, 1980, the following rules apply for that year and all subsequent taxation years of the new corporation:

(a) with respect to exploration or development expenses, Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, cumulative Canadian exploration expense, cumulative Canadian development expense and cumulative Canadian oil and gas property expense of

(i) the parent corporation, or

(ii) a predecessor of the parent corporation where the parent corporation is a successor corporation or a second successor corporation of the predecessor for the purposes of subsection 29(25) or (29) of the *Income Tax Application Rules, 1971* or subsection 66(6), (7), (8) or (9), 66.1(4) or (5), 66.2(3) or (4) or 66.4(3) or (4),

the new corporation shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, the *parent* corporation except that an election under this subsection shall in no respect affect the determination of the fiscal period of, the taxable income of, or the tax payable by, the *parent* corporation; and

(b) for the purposes of subsections 29(25) and (29) of the *Income tax Application Rules, 1971* and subsections 66(6), (7), (8) and (9), 66.1(4) and (5), 66.2(3) and (4) and 66.4(3) and (4), the new corporation shall be deemed not to be a successor corporation with respect to the expenses described in paragraph (a) of the parent corporation.

(2). — Texte actuel de l'alinéa 85(2)a) :

«a) une société a disposé en faveur d'une corporation canadienne imposable et moyennant une contrepartie comprenant des actions ou capital-actions de la corporation, d'un bien de la société qui était un bien en immobilisations (autre qu'un bien immeuble ou une participation ou une option d'achat s'y rapportant qui appartient à une société qui n'était pas une société canadienne au moment de la disposition) un bien visé au paragraphe 59(2), un bien en immobilisations admissible ou un bien figurant dans un inventaire (autre qu'un bien immeuble), et»

Article 42.(1). — Texte actuel des paragraphes 87(1.2) et (1.3) :

«(1.2) Lorsqu'il y a eu fusion d'une corporation (appelée dans le présent paragraphe la «corporation mère») et d'une ou plusieurs autres corporations, dont chacune était une filiale possédée en propriété exclusive de la corporation mère, et que la nouvelle corporation a fait un choix en vertu du présent paragraphe dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente Partie pour sa première année d'imposition finissant après le 28 octobre 1980, les règles suivantes s'appliquent pour cette année et toutes les années d'imposition postérieures de la nouvelle corporation :

a) quant aux frais d'exploration et d'aménagement, aux frais d'exploration et d'aménagement au Canada, aux frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger aux frais cumulatifs d'exploration au Canada, aux frais cumulatifs d'aménagement au Canada et aux frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz

(i) de la corporation mère, ou

(ii) d'un prédécesseur de la corporation mère lorsque cette dernière est une corporation remplaçante ou une seconde corporation remplaçante du prédécesseur aux fins du paragraphe 29(25) ou (29) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* ou du paragraphe 66(6), (7), (8) ou (9), 66.1(4) ou (5), 66.2(3) ou (4) ou 66.4(3) ou (4),

la nouvelle corporation est réputée être la même corporation que la corporation mère et assurer la continuation de celle-ci, sauf qu'un choix en vertu du présent paragraphe, n'affecte en aucune manière la détermination de l'exercice financier et du revenu imposable de la corporation mère ou celle de l'impôt payable par celle-ci; et

b) aux fins des paragraphes 29(25) et (29) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* et des paragraphes 66(6), (7), (8) et (9), 66.1(4) et (5), 66.2(3) et (4) et 66.4(3) et (4), la nouvelle corporation est réputée ne pas être une corporation remplaçante relativement aux frais de la corporation mère visés par l'alinéa a).

(3) All that portion of paragraph 87(2)(b) of the said Act following subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“the property so included shall be deemed to have been acquired by the new corporation at the commencement of its first taxation year for an amount determined in accordance with section 10 as the value thereof for the purpose of computing the income of the predecessor corporation for its last taxation year, except that where the income of the predecessor corporation for its last taxation year was computed in accordance with the method authorized by subsection 28(1), the amount so determined shall be deemed to be the amount, if any, specified in respect of the predecessor corporation under paragraph 28(1)(b) for that year;”

(4) Paragraph 87(2)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v) for the purposes of paragraphs 110(1)(a), (b) and (b.1), the new corporation shall be deemed to be the same corporation as and a continuation of each predecessor corporation with respect to gifts;”

(5) Paragraph 87(2)(mm) of the said Act is repealed.

(6) Subsection 87(2) of the said Act is further amended by adding thereto the following paragraph:

“(oo) for the purposes of applying subsection 127(10.1), paragraph 127.1(2)(a) and subparagraph 157(1)(b)(i) in respect of the first taxation year of the new corporation, the new corporation shall be deemed to have had a taxation year immediately preceding its first taxation year and to have had
(i) taxable income for that preceding taxation year equal to the aggregate of amounts each of which is the tax-

actions émises et en circulation du capital-actions appartiennent»

(3) Le passage de l'alinéa 87(2)b) de la même loi qui suit le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«les biens ainsi inclus sont réputés avoir été acquis par la nouvelle corporation au début de sa première année d'imposition pour un montant déterminé conformément à l'article 10 comme constituant la valeur de ces biens aux fins du calcul du revenu de la corporation remplacée pour sa dernière année d'imposition; toutefois, lorsque le revenu de la corporation remplacée pour sa dernière année d'imposition a été calculé conformément à la méthode prévue au paragraphe 28(1), le montant ainsi déterminé est réputé correspondre à la somme, s'il en est, spécifiée à l'égard de la corporation remplacée en vertu de l'alinéa 28(1)b) pour cette année;»

(4) L'alinéa 87(2)v) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«v) pour l'application des alinéas 110(1)a), b) et b.1), la nouvelle corporation est réputée, en ce qui concerne les dons, être la même corporation que chaque corporation remplacée et la continuer;»

(5) L'alinéa 87(2)mm) de la même loi est abrogé.

(6) Le paragraphe 87(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«oo) pour l'application du paragraphe 127(10.1), de l'alinéa 127.1(2)a) et du sous-alinéa 157(1)b)(i) à la première année d'imposition de la nouvelle corporation, celle-ci est réputée avoir eu une année d'imposition immédiatement avant sa première année d'imposition et avoir eu, pour cette année précédente,
(i) un revenu imposable égal au total des montants dont chacun représente le revenu imposable d'une corporation remplacée pour son année d'imposi-

Charitable gifts

Investment tax credit

Dons de charité

Crédit d'impôt à l'investissement

(1.3) Where there has been an amalgamation of a shareholder corporation (within the meaning assigned by paragraph 66(15)(i)) and one or more other corporations each of which is a subsidiary wholly-owned corporation of the shareholder corporation, for the purposes of sections 66, 66.1, 66.2 and 66.4, the new corporation shall be deemed to be a shareholder corporation and to be the same corporation as, and a continuation of, the shareholder corporation.”

(2) This amendment would delete a reference to subsection 87(1.3), the repeal of which is proposed by subclause (1).

(3) The relevant portion of paragraph 87(2)(b) at present reads as follows:

“the property so included shall be deemed to have been acquired by the new corporation at the commencement of its first taxation year for an amount determined in accordance with section 10 as the value thereof for the purpose of computing the income of the predecessor corporation for its last taxation year, except that where the income of the predecessor corporation for its last taxation year was computed in accordance with the method authorized by subsection 28(1), the amount so determined shall be deemed to be *nil*.”

(4) Paragraph 87(2)(v) at present reads as follows:

“(v) *where a predecessor corporation has made a gift in a taxation year, in determining the gifts made and the amounts deductible in respect of such gifts by the new corporation in any taxation year preceding any taxation year of the new corporation for the purposes of paragraphs 110(1)(a), (b) and (b.1), the new corporation shall be deemed to be the same corporation as and a continuation of the predecessor corporation with respect to such gifts;*”

(5) Paragraph 87(2)(mm) reads as follows:

“(mm) for the purpose of determining under subsection 10(6) whether a corporation has made an election under paragraph 34(1)(d), the new corporation shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, each predecessor corporation;”

(6) New.

«(1.3) Lorsqu'il y a eu fusion d'une corporation actionnaire (au sens de l'alinéa 66(15)i) et d'une ou plusieurs autres corporations dont chacune était une filiale possédée en propriété exclusive de la corporation actionnaire, aux fins des articles 66, 66.1, 66.2 et 66.4, la nouvelle corporation est réputée être une corporation actionnaire et être la même corporation que la corporation actionnaire et assurer la continuation de celle-ci.»

(2). — Supprime le renvoi au paragraphe 87(1.3) dont l'abrogation est proposée par le paragraphe (1).

(3). — Texte actuel du passage pertinent de l'alinéa 87(2)b) :

«les biens ainsi inclus sont réputés avoir été acquis par la nouvelle corporation au début de sa première année d'imposition pour une somme déterminée conformément aux dispositions de l'article 10 comme constituant la valeur de ces biens aux fins du calcul du revenu de la corporation remplacée, pour sa dernière année d'imposition, sauf que, lorsque le revenu de la corporation remplacée, pour sa dernière année d'imposition, a été calculé conformément à la méthode autorisée par le paragraphe 28(1), la somme ainsi déterminée est réputée être nulle;»

(4). — Texte actuel de l'alinéa 87(2)v) :

«v) lorsqu'une corporation remplacée a fait un don dans une année d'imposition, pour déterminer les dons faits par la nouvelle corporation dans toute année d'imposition précédant toute année d'imposition de la nouvelle corporation, aux fins des alinéas 110(1)a), b) et b.1), la nouvelle corporation est réputée, à l'égard de ces dons, être la même corporation que la corporation remplacée et assurer la continuation de celle-ci;»

(5). — Texte actuel de l'alinéa 87(2)mm);

«mm) aux fins de déterminer, en vertu du paragraphe 10(6), si une corporation a fait un choix en vertu de l'alinéa 34(1)d), la nouvelle corporation est réputée être la même corporation que chacune des corporations remplacées et assurer la continuation de chacune d'elles;»

(6). — Nouveau.

able income of a predecessor corporation for its taxation year ending immediately before the amalgamation, and
 (ii) a business limit for that preceding taxation year equal to the aggregate of amounts each of which is the business limit of a predecessor corporation for its taxation year ending immediately before the amalgamation.”

(7) Subsections (1) and (2) are applicable with respect to amalgamations occurring after 1982.

(8) Subsection (3) is applicable with respect to amalgamations occurring after 1981.

(9) Subsections (4) and (5) are applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(10) Subsection (6) is applicable with respect to amalgamations occurring after 1983.

43. (1) Subparagraph 88(1)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) in the case of a Canadian resource property or foreign resource property, nil,”

(2) Subparagraph 88(1)(e.6)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the parent shall be deemed to have made a gift in each of its taxation years in which a gift year of the subsidiary ended equal to the amount, if any, by which the aggregate of all gifts made by the subsidiary in the gift year exceeds the aggregate of all amounts deducted by the subsidiary under paragraph 110(1)(a), (b) or (b.1) in respect of such gifts, and”

(3) Subsection 88(1) of the said Act is further amended by striking out the word “and” and the end of paragraph (e.7) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (e.7) thereof, the following paragraph:

tion se terminant immédiatement avant la fusion, et

(ii) un plafond des affaires égal au total des montants dont chacun représente le plafond des affaires d’une corporation remplacée pour son année d’imposition se terminant immédiatement avant la fusion.»

(7) Les paragraphes (1) et (2) s’appliquent aux fusions effectuées après 1982.

(8) Le paragraphe (3) s’applique aux fusions effectuées après 1981.

(9) Les paragraphes (4) et (5) s’appliquent aux années d’imposition 1984 et suivantes.

(10) Le paragraphe (6) s’applique aux fusions effectuées après 1983.

43. (1) Le sous-alinéa 88(1)a)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) à zéro dans le cas d’un avoir minier canadien ou d’un avoir minier étranger,»

(2) Le sous-alinéa 88(1)e.6)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) la corporation mère est réputée avoir fait un don, dans chacune de ses années d’imposition où s’est terminée une année du don de la filiale, égal à l’excédent éventuel du total des dons faits par la filiale dans l’année du don sur le total des montants déduits par la filiale en vertu de l’alinéa 110(1)a), b) ou b.1) à l’égard de ces dons, et»

(3) Le paragraphe 88(1) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa e.7) et par insertion, après cet alinéa, de ce qui suit :

Clause 43: (1) Subparagraph 88(1)(a)(i) at present reads as follows:

“(i) in the case of any property *described in subsection 59(2)*, nil,”

(2) Subparagraph 88(1)(e.6)(i) at present reads as follows:

“(i) the parent shall be deemed to have made a gift in each of its taxation years in which a gift year of the subsidiary ended equal to the amount, if any, by which the aggregate of all gifts made by the subsidiary in the gift year exceeds the aggregate of all amounts each of which was the amount *deductible* by the subsidiary under paragraph 110(1)(a), (b) or (b.1) in respect of such gifts, and”

(3) New.

Article 43, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 88(1)a)(i) :

«(i) à zéro dans le cas d'un bien visé au paragraphe 59(2),»

(2). — Texte actuel du sous-alinéa 88(1)e.6)(i) :

«(i) la corporation mère est réputée avoir fait un don dans chacune de ses années d'imposition au cours de laquelle s'est terminée une année du don de la filiale égal à l'excédent, si excédent il y a, du total de tous les dons faits par la filiale dans l'année du don sur le total de tous les montants dont chacun représente le montant déductible par la filiale en vertu de l'alinéa 110(1)a), b) ou b.1) à l'égard de ces dons, et»

(3). — Nouveau.

“(e.8) for the purposes of subsection 127(10.1), paragraph 127.1(2)(a) and subparagraph 157(1)(b)(i),

(i) the taxable income of the parent for its taxation year during which it received the assets of the subsidiary on the winding-up shall be deemed to be the aggregate of its taxable income for that year as otherwise determined and the taxable incomes of the subsidiary for its taxation years ending in the calendar year in which that year ended, and

(ii) the business limit of the parent for that year shall be deemed to be the aggregate of its business limit for that year as otherwise determined and the business limits of the subsidiary for its taxation years ending in the calendar year in which that year ended; and”

«e.8) pour l'application du paragraphe 127(10.1), de l'alinéa 127.1(2)a) et du sous-alinéa 157(1)b)(i),

(i) le revenu imposable de la corporation mère pour l'année d'imposition où elle a reçu l'actif de la filiale lors de la liquidation est réputé être le total de son revenu imposable par ailleurs déterminé pour cette année et des revenus imposables de la filiale pour les années d'imposition se terminant au cours de l'année civile où cette année s'est terminée, et

(ii) le plafond des affaires de la corporation mère pour cette année est réputé être le total de son plafond des affaires par ailleurs déterminé pour cette année et des plafonds des affaires de la filiale pour les années d'imposition se terminant au cours de l'année civile où cette année s'est terminée;»

(4) All that portion of subsection 88(1.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le passage du paragraphe 88(1.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Non-capital losses, etc. of subsidiary

“(1.1) Where a Canadian corporation (in this subsection referred to as the “subsidiary”) has been wound-up and not less than 90% of the issued shares of each class of the capital stock of the subsidiary were, immediately before the winding-up, owned by another Canadian corporation (in this subsection referred to as the “parent”) and all the shares of the subsidiary that were not owned by the parent immediately before the winding-up were owned at that time by a person or persons with whom the parent was dealing at arm's length, for the purpose of computing the taxable income of the parent under this Part and the tax payable under Part IV by the parent for any taxation year commencing after the commencement of the winding-up, such portion of any non-capital loss, restricted farm loss or farm loss of the subsidiary as may reasonably be regarded as its loss from carrying on a particular business (in this subsection referred to as the “subsidiary's loss business”) and any other portion of any non-capital loss of the subsidiary as

«(1.1) Lorsqu'une corporation canadienne (appelée «filiale» au présent paragraphe) a été liquidée, qu'au moins 90 % des actions émises de chaque catégorie du capital-actions de la filiale appartenaient, immédiatement avant la liquidation, à une autre corporation canadienne (appelée «corporation mère» au présent paragraphe) et que toutes les actions de la filiale n'appartenant pas à la corporation mère immédiatement avant la liquidation appartenaient à cette date à une ou plusieurs personnes avec lesquelles la corporation mère n'avait aucun lien de dépendance, aux fins du calcul du revenu imposable de la corporation mère en vertu de la présente partie et de l'impôt payable par elle en vertu de la partie IV pour toute année d'imposition commençant après le début de la liquidation, la fraction d'une perte autre qu'une perte en capital, d'une perte agricole restreinte ou d'une perte agricole de la filiale, qu'il est raisonnable de considérer comme résultant de l'exploitation d'une entreprise donnée (appelée «entre-

Pertes autres que des pertes en capital d'une filiale, etc.

(4) The relevant portion of subsection 88(1.1) at present reads as follows:

“(1.1) Where a Canadian corporation (in this subsection referred to as the “subsidiary”) has been wound-up and not less than 90% of the issued shares of each class of the capital stock of the subsidiary were, immediately before the winding-up, owned by another Canadian corporation (in this subsection referred to as the “parent”) and all the shares of the subsidiary that were not owned by the parent immediately before the winding-up were owned at that time by a person or persons with whom the parent was dealing at arm’s length, for the purpose of computing the taxable income of the parent and the tax payable under Part IV by the parent for any taxation year commencing after the commencement of the winding-up, such portion of any non-capital loss, restricted farm loss or farm loss of the subsidiary as may reasonably be regarded as its loss from carrying on a particular business (in this subsection referred to as the “subsidiary’s loss business”) and any other portion of any non-capital loss of the subsidiary from any other source for any particular taxation year of the subsidiary (in this subsection referred to as the “subsidiary’s loss year”), to that extent that it”

(4). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 88(1.1) :

«(1.1) Lorsqu’une corporation canadienne (appelée dans le présent paragraphe la «filiale») a été liquidée et qu’au moins 90% des actions émises de chaque catégorie du capital-actions de la filiale appartenaient, immédiatement avant la liquidation, à une autre corporation canadienne (appelée dans le présent paragraphe la «corporation mère») et que toutes les actions de la filiale qui n’appartenaient pas à la corporation mère immédiatement avant la liquidation appartenaient à cette date à une ou à plusieurs personnes avec lesquelles la corporation mère n’avait aucun lien de dépendance, aux fins du calcul du revenu imposable de la corporation mère et de l’impôt qu’elle doit payer en vertu de la Partie IV pour toute année d’imposition commençant après le début de la liquidation, toute fraction d’une perte autre qu’une perte en capital, d’une perte agricole restreinte ou d’une perte agricole de la filiale qui peut raisonnablement être considérée comme résultant de l’exploitation d’une entreprise donnée (appelée dans le présent paragraphe l’«entreprise déficitaire de la filiale») et toute autre fraction d’une perte autre qu’une perte en capital de la filiale résultant d’une autre source pour une année d’imposition donnée de celle-ci (appelée dans le présent paragraphe «année de la perte subie par la filiale») dans la mesure où elle»

may reasonably be regarded as being derived from any other source or being in respect of a claim made under section 110.5 for any particular taxation year of the subsidiary (in this subsection referred to as "the subsidiary's loss year"), to the extent that it"

(5) Subsection 88(1.1) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (c) thereof and by repealing paragraph (d) thereof and substituting the following therefor:

"(d) in the case of any other portion of any non-capital loss of the subsidiary as may reasonably be regarded as being derived from any other source, be deemed, for the taxation year of the parent in which the subsidiary's loss year ended, to be a non-capital loss of the parent that was derived from the source from which the subsidiary derived that portion of its non-capital loss and that was not deductible by the parent in computing its taxable income for any taxation year that commenced before the commencement of the winding-up, and

(d.1) in the case of any other portion of any non-capital loss of the subsidiary as may reasonably be regarded as being in respect of a claim made under section 110.5, be deemed, for the taxation year of the parent in which the subsidiary's loss year ended, to be a non-capital loss of the parent in respect of a claim made under section 110.5 that was not deductible by the parent in computing its taxable income for any taxation year that commenced before the commencement of the winding-up,"

prise déficitaire de la filiale» au présent paragraphe), de même que toute autre fraction d'une perte autre qu'une perte en capital de la filiale, qu'il est raisonnable de considérer comme dérivant d'une autre source ou comme relative à une demande faite en vertu de l'article 110.5 pour une année d'imposition donnée de la filiale (appelée «année de la perte subie par la filiale» au présent paragraphe), dans la mesure où chacune de ces fractions»

(5) Le paragraphe 88(1.1) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par suppression de l'alinéa d) qui est remplacé par ce qui suit :

«d) dans le cas d'une autre fraction d'une perte autre qu'une perte en capital subie par la filiale, qu'il est raisonnable de considérer comme dérivant d'une autre source, réputée, pour l'année d'imposition de la corporation mère dans laquelle s'est terminée l'année de la perte subie par la filiale, être une perte autre qu'une perte en capital subie par la corporation mère qui dérivait de la même source que la fraction de la perte autre qu'une perte en capital subie par la filiale, et qui n'était pas déductible par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition qui a commencé avant le début de la liquidation,

d.1) dans le cas d'une autre fraction d'une perte autre qu'une perte en capital subie par la filiale, qu'il est raisonnable de considérer comme relative à une demande faite en vertu de l'article 110.5, réputée, pour l'année d'imposition de la corporation mère dans laquelle s'est terminée l'année de la perte subie par la filiale, être une perte autre qu'une perte en capital subie par la corporation mère et relative à une demande faite en vertu de l'article 110.5, laquelle perte n'était pas déductible par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition qui a commencé avant le début de la liquidation,»

(5) This amendment would add the underlined and side-lined words.

(5). — Adjonction de l'alinéa 88(1.1)*d*.1) après l'alinéa *d*) dont voici le texte actuel :

«*d*) dans le cas de toute autre fraction de toute perte autre qu'une perte en capital subie par la filiale résultant d'une autre source, réputée être, pour l'année d'imposition de la corporation mère dans laquelle a pris fin l'année de la perte subie par la filiale, une perte autre qu'une perte en capital subie par la corporation mère résultant de la source de laquelle la filiale a subi la perte, laquelle n'était pas déductible par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d'imposition qui a commencé avant le début de la liquidation,»

(6) Subparagraph 88(1.1)(e)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) only if that business was carried on by the subsidiary or parent for profit or with a reasonable expectation of profit

(A) throughout the part of the particular year that is after that time, where control of the parent or subsidiary was acquired in the particular year, and

(B) throughout the particular year, in any other case, and”

(7) Clause 88(1.1)(e)(ii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) the amount, if any, by which (I) the aggregate of the parent’s taxable capital gains for the particular year from dispositions of property owned by the corporation at or before that time, other than property that was acquired by the subsidiary within the two-year period ending at that time from the purchaser or a person who did not deal at arm’s length with the purchaser,

exceeds

(II) the aggregate of the parent’s allowable capital losses for the particular year from dispositions described in subclause (I).”

(8) All that portion of subsection 88(1.4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(1.4) For the purposes of this subsection and section 37.1, where the rules in subsection (1) applied to the winding-up of a subsidiary, for the purpose of computing the income of its parent for any taxation year commencing after the subsidiary has been wound up, the following rules apply:”

(6) Le sous-alinéa 88(1.1)e)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) si cette entreprise a été exploitée par la filiale ou la corporation mère à profit ou dans une attente raisonnable de profit

(A) tout au long de la partie de l’année donnée qui tombe après cette date, lorsque le contrôle de la corporation mère ou de la filiale a été acquis dans l’année donnée,

(B) tout au long de l’année donnée, dans les autres cas, et»

(7) La division 88(1.1)e)(ii)(B) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(B) de l’excédent éventuel

(I) du total des gains en capital imposables de la corporation mère pour l’année donnée tirés de dispositions de biens appartenant à la corporation au plus tard à cette date, à l’exception des biens acquis de l’acheteur ou d’une personne avec qui celui-ci avait un lien de dépendance par la filiale dans la période de deux ans se terminant à cette date

sur

(II) le total des pertes en capital déductibles subies par la corporation mère pour l’année donnée résultant de dispositions visées à la subdivision (I).»

(8) Le passage du paragraphe 88(1.4) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(1.4) Pour l’application du présent paragraphe et de l’article 37.1, lorsque les règles du paragraphe (1) s’appliquent à la liquidation d’une filiale, les règles suivantes s’appliquent aux fins du calcul du revenu de la corporation mère pour toute année d’imposition commençant après la liquidation de la filiale :»

Qualified expenditure of subsidiary

Dépenses admissibles d’une filiale

(6) Subparagraph 88(1.1)(e)(i) at present reads as follows:

“(i) only if throughout the particular year and after that time that business was carried on by the subsidiary or parent for profit or with a reasonable expectation of profit, and”

(7) Clause 88(1.1)(e)(ii)(B) at present reads as follows:

“(B) the amount, if any, by which

(I) the aggregate of the parent's taxable capital gains for the particular year from *the* disposition of property owned by the *subsidiary* at or before that time, other than property that was acquired from the purchaser or a person who did not deal at arm's length with the purchaser,

exceeds

(II) *the amount, if any, by which* the aggregate of the parent's allowable capital losses for the particular year from *the* disposition of property described in subclause (I) *exceeds the aggregate of its allowable business investment losses for the particular year from the disposition of that property.*”

(8) The relevant portion of subsection 88(1.4) at present reads as follows:

“(1.4) For the purposes of this subsection and section 37.1, where a *subsidiary to which* the rules in subsection (1) *apply has been wound up*, for the purpose of computing the income of its parent for any taxation year commencing after the subsidiary has been wound up, the following rules apply:”

(6). — Texte actuel du sous-alinéa 88(1.1)e)(i) :

«(i) si, tout au long de l'année donnée et après cette date, cette entreprise a été exploitée par la filiale ou la corporation mère en vue d'en tirer un profit ou dans une expectative raisonnable de profit, et»

(7). — Texte actuel de la division 88(1.1)e)(ii)(B) :

«(B) de l'excédent éventuel

(I) du total des gains en capital imposables de la corporation mère pour l'année donnée résultant de la disposition de biens dont la filiale était propriétaire au plus tard à cette date, à l'exception de biens acquis de l'acheteur ou d'une personne qui avait un lien de dépendance avec l'acheteur

sur

(II) l'excédent éventuel du total des pertes en capital admissibles subies par la corporation mère pour l'année donnée résultant de la disposition de biens visés à la sous-disposition (I) sur le total des pertes admissibles à titre de placement d'entreprise pour l'année donnée résultant de la disposition de ces biens.»

(8). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 88(1.4) :

«(1.4) Aux fins du présent paragraphe et de l'article 37.1, lorsqu'une filiale visée par les règles énoncées au paragraphe (1) a été liquidée, aux fins du calcul du revenu de la corporation mère pour une année d'imposition commençant après la liquidation de la filiale, les règles suivantes s'appliquent :»

(9) Section 88 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1.4) thereof, the following subsection:

(9) L'article 88 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (1.4), de ce qui suit :

Parent corp.
continuation of
subsidiary

"(1.5) For the purposes of section 29 of the *Income Tax Application Rules, 1971*, subsection 59(3.3) and sections 66, 66.1, 66.2 and 66.4, where the rules in subsection (1) applied to the winding-up of a subsidiary, its parent shall be deemed to be the same corporation as and a continuation of the subsidiary."

«(1.5) Pour l'application de l'article 29 des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, du paragraphe 59(3.3) et des articles 66, 66.1, 66.2 et 66.4, lorsque les règles prévues au paragraphe (1) s'appliquent à la liquidation d'une filiale, la corporation mère est réputée être la même corporation que la filiale et la continuer.»

Continuation de
la filiale par la
corporation
mère

(10) All that portion of subsection 88(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(10) Le passage du paragraphe 88(2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Winding-up of
a Cdn. corp.

"(2) Where a Canadian corporation (other than a subsidiary to the winding-up of which the rules in subsection (1) applied) has been wound up after 1978 and, at a particular time in the course of the winding-up, all or substantially all of the property owned by the corporation immediately before that time was distributed to the shareholders of the corporation,"

«(2) Lorsqu'une corporation canadienne (à l'exclusion d'une filiale à la liquidation de laquelle les règles du paragraphe (1) s'appliquent) a été liquidée après 1978 et que, à une date donnée au cours de la liquidation, la totalité ou presque des biens appartenant à la corporation immédiatement avant cette date ont été attribués aux actionnaires de la corporation,»

Liquidation
d'une
corporation
canadienne

(11) Paragraph 88(2.1)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(11) L'alinéa 88(2.1)c) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(c) where before the particular time a subsidiary (to the winding-up of which the rules in subsection (1) applied) of the particular corporation has been wound up after 1978, an amount equal to the pre-1972 capital surplus on hand of the subsidiary immediately before the commencement of the winding-up, and"

«c) lorsque, avant la date donnée, une filiale (à la liquidation de laquelle les règles du paragraphe (1) s'appliquent) de la corporation donnée a été liquidée après 1978, le montant égal au surplus de capital en main avant 1972 de la filiale immédiatement avant le début de la liquidation,»

(12) Subsection (1) is applicable with respect to windings-up commencing in taxation years commencing after 1984.

(12) Le paragraphe (1) s'applique aux liquidations commençant dans les années d'imposition commençant après 1984.

(13) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(13) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

(14) Subsection (3) is applicable with respect to windings-up commencing after 1983.

(14) Le paragraphe (3) s'applique aux liquidations commençant après 1983.

45

(9) New.

(9). — Nouveau.

(10) The relevant portion of subsection 88(2) at present reads as follows:

“(2) Where a Canadian corporation, other than a subsidiary *within the meaning of* subsection (1), has been wound up after December 31, 1978 and, at a particular time in the course of winding-up, all or substantially all of the property owned by the corporation immediately before that time was distributed to the shareholders of the corporation,”

(10). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 88(2) :

«(2) Lorsqu'une corporation canadienne, à l'exclusion d'une filiale au sens du paragraphe (1), a été liquidée après le 31 décembre 1978 et, qu'à une date donnée au cours de la liquidation, la totalité ou la presque totalité des biens appartenant à la corporation immédiatement avant cette date ont été attribués aux actionnaires de la corporation.»

(11) Paragraph 88(2.1)(c) at present reads as follows:

“(c) where, before the particular time, a subsidiary (*within the meaning of* subsection (1)) of the particular corporation has been wound up after 1978, an amount equal to the pre-1972 capital surplus on hand of the subsidiary immediately before the commencement of the winding-up, and”

(11). — Texte actuel de l'alinéa 88(2.1)c :

«c) lorsque, avant la date donnée, une filiale de la corporation donnée (au sens du paragraphe (1)) a été liquidée après 1978, le montant égal au surplus de capital en main avant 1972 de la filiale immédiatement avant le début de la liquidation, et»

(15) Subsections (4) and (5) are applicable with respect to non-capital losses for the 1985 and subsequent taxation years.

(15) Les paragraphes (4) et (5) s'appliquent aux pertes autres que des pertes en capital pour les années d'imposition 1985 et suivantes.

(16) Subsection (6) is applicable with respect to windings-up commencing in the 1983 and subsequent taxation years.

(16) Le paragraphe (6) s'applique aux liquidations commençant au cours des années d'imposition 1983 et suivantes.

(17) Subsection (7) is applicable with respect to acquisitions of control occurring after May 9, 1985, except that subclause 88(1.1)(e)(ii)(B)(I) of the said Act, as enacted by subsection (7), is applicable with respect to acquisitions of control occurring in the 1984 and subsequent taxation years.

(17) Le paragraphe (7) s'applique aux contrôles acquis après le 9 mai 1985; toutefois, la subdivision 88(1.1)e)(ii)(B)(I) de la même loi, édictée par le paragraphe (7), s'applique aux contrôles acquis dans les années d'imposition 1984 et suivantes.

(18) Subsections (8) to (11) are applicable with respect to windings-up commencing after 1982.

(18) Les paragraphes (8) à (11) s'appliquent aux liquidations commençant après 1982.

44. (1) Paragraph 89(1)(b.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

44. (1) L'alinéa 89(1)b.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"designated property"
«bien désigné»

“(b.1) “designated property” means 20

(i) any property of a private corporation that last became a private corporation before November 13, 1981 and that was acquired by it

(A) before November 13, 1981, or 25

(B) after November 12, 1981 pursuant to an agreement in writing entered into on or before that date,

(ii) any property of a private corporation that was acquired by it from 30 another private corporation with whom the private corporation was not dealing at arm's length (otherwise than by virtue of a right referred to in paragraph 251(5)(b)) at the time the 35 property was acquired, where the property was a designated property of the other private corporation,

(iii) a share acquired by a private corporation in a transaction to which 40 section 51, subsection 85(1) or section 85.1, 86 or 87 applied in exchange for another share that was a designated property of the corporation, or

(iv) a replacement property (within 45 the meaning assigned by section 44) for a designated property disposed of

«b.1) «bien désigné» s'entend :

(i) d'un bien d'une corporation 20 privée, devenue corporation privée pour la dernière fois avant le 13 novembre 1981, que celle-ci a acquis

(A) avant le 13 novembre 1981, ou

(B) après le 12 novembre 1981 con- 25 formément à une entente écrite conclue au plus tard à cette date,

(ii) d'un bien d'une corporation privée que celle-ci a acquis d'une autre corporation privée avec qui la 30 corporation privée avait un lien de dépendance (autrement qu'en vertu d'un droit visé à l'alinéa 251(5)b)) à la date d'acquisition du bien, si celui-ci était un bien désigné de l'au- 35 tre corporation privée,

(iii) d'une action acquise par une corporation privée lors d'une opération à laquelle l'article 51, le paragraphe 85(1) ou l'article 85.1, 86 ou 87 s'ap- 40 pliquait, en échange d'une action qui était un bien désigné de la corporation,

(iv) d'un bien de remplacement (au sens de l'article 44) d'un bien désigné 45 dont il a été disposé à cause d'un

«bien désigné»
“designated property”

Clause 44: (1) Paragraph 89(1)(b.1) at present reads as follows:

“(b.1) “designated property” means any *particular* property of a corporation that last became a private corporation before November 13, 1981 and that was acquired by it

(i) before November 13, 1981, or

(ii) after November 12, 1981 pursuant to an agreement in writing entered into on or before that date,

or a replacement property (within the meaning assigned by section 44) for *any such particular* property disposed of by virtue of an event referred to in subparagraph 54(h)(ii), (iii) or (iv);”

Article 44, (1). — Texte actuel de l’alinéa 89(1)b.1 :

«b.1) «bien désigné» s’entend de tout bien donné d’une corporation devenue pour la dernière fois une corporation privée avant le 13 novembre 1981, qu’elle a acquis

(i) avant le 13 novembre 1981, ou

(ii) après le 12 novembre 1981 conformément à une entente écrite conclue au plus tard à cette date,

ou un bien de remplacement (au sens de l’article 44) d’un tel bien donné dont il a été disposé en vertu d’un événement visé au sous-alinéa 54h)(ii), (iii) ou (iv);»

by virtue of an event referred to in subparagraph 54(h)(ii), (iii) or (iv);”

événement visé au sous-alinéa 54h)(ii), (iii) ou (iv);»

(2) Subsection (1) is applicable after November 12, 1981.

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 12 novembre 1981.

45. All that portion of subparagraph 94(1)(b)(i) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

45. Le passage du sous-alinéa 94(1)b)(i) de la même loi qui précède la division (A) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(i) the trust, or a non-resident corporation that would, if the trust were resident in Canada, be a controlled foreign affiliate of the trust, has, other than in prescribed circumstances, acquired property, directly or indirectly in any manner whatever, 15 from”

«(i) la fiducie, ou une corporation non résidente qui serait une corporation étrangère affiliée contrôlée de la fiducie si la fiducie résidait au Canada, a acquis des biens, directement ou indirectement, de quelque façon que ce soit, en des circonstances différentes des circonstances prescrites,» 15

46. Subparagraph 94.1(1)(f)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

46. Le sous-alinéa 94.1(1)f)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(ii) the quotient obtained when the 20 prescribed rate of interest for the period including that month is divided by 12”

«(ii) le quotient obtenu en divisant par 12 le taux d'intérêt prescrit pour la période comprenant ce mois» 20

47. (1) Subparagraph 95(1)(f)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

47. (1) Le sous-alinéa 95(1)f)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(ii) where the taxpayer is a corporation, the quotient obtained when one is divided by the percentage set out in paragraph 123(1)(a),” 30

«(ii) lorsque le contribuable est une corporation, le quotient obtenu en divisant l'unité par le pourcentage fixé à l'alinéa 123(1)a),» 25

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after June 22, 1984.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après le 22 juin 1984.

48. (1) Paragraph 96(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

48. (1) L'alinéa 96(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(d) each income or loss of the partnership for a taxation year were computed as if this Act were read without reference to subsections 66.1(1), 66.2(1) and 66.4(1) and as if no deduction were permitted by subsection 65(1), section 66, 66.1, 66.2 or 66.4 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph;” 40

«d) chaque revenu ou perte de la société pour une année d'imposition était calculé sans tenir compte des paragraphes 66.1(1), 66.2(1) et 66.4(1) et comme si aucune déduction n'était permise par le paragraphe 65(1), l'article 66, 66.1, 66.2 ou 66.4 ou une disposition des Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu à l'égard du présent alinéa;» 35 40

Clause 45: This amendment would add the underlined words.

Article 45. — Adjonction des mots soulignés.

Clause 46: Subparagraph 94.1(1)(f)(ii) at present reads as follows:

“(ii) the quotient obtained when the rate of interest prescribed for the purpose of subsection 161(1) for the period including that month is divided by 12”

Article 46. — Texte actuel du sous-alinéa 94.1(1)f(ii) :

«(ii) le quotient obtenu lorsque le taux d'intérêt prescrit aux fins du paragraphe 161(1) pour la période comprenant ce mois est divisé par 12»

Clause 47: (1) Subparagraph 95(1)(f)(ii) at present reads as follows:

“(ii) where the taxpayer is a corporation, the factor obtained when one is divided by the percentage referred to in section 123 for the taxation year”;

Article 47, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 95(1)f(ii) :

«(ii) lorsque le contribuable est une corporation, le facteur obtenu en divisant l'unité par le pourcentage mentionné à l'article 123 pour l'année d'imposition;»

Clause 48: (1) Paragraph 96(1)(d) at present reads as follows:

“(d) each income or loss of the partnership for a taxation year were computed as if this Act were read without reference to subsections 59(1.1) and (1.2) and 66(12.1) and paragraphs 59(3.1)(a) and 66(12.2)(a), (12.3)(a) and (12.5)(a) and as if no deduction were permitted by subsection 65(1), section 66, 66.1, 66.2 or 66.4 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph;”

Article 48, (1). — Texte actuel de l'alinéa 96(1)d) :

«d) chaque revenu ou perte de la société pour une année d'imposition était calculé en supposant que la présente loi était interprétée sans égard aux paragraphes 59(1.1) et (1.2) et 66(12.1) ni aux alinéas 59(3.1)a), 66(12.2)a), (12.3)a) et (12.5)a) et en supposant qu'aucune déduction n'était autorisée en vertu du paragraphe 65(1), des articles 66, 66.1, 66.2 ou 66.4 ou des dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* à l'égard du présent alinéa;»

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

49. (1) All that portion of subsection 97(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

49. (1) Le passage du paragraphe 97(2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

Rules where election by partners

“(2) Notwithstanding any other provision of this Act, other than subsection 85(5.1), where at any time after November 12, 1981 a taxpayer has disposed of 10 any capital property, a Canadian resource property, a foreign resource property, an eligible capital property or an inventory to a partnership that immediately after that time was a Canadian partnership of which 15 the taxpayer was a member, if the taxpayer and all the other members of the partnership have jointly so elected in prescribed form and within the time referred to in subsection 96(4), the following rules 20 apply:”

«(2) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, sauf le paragraphe 85(5.1), lorsque, à une date quelconque après le 12 novembre 1981, un contribuable a disposé d'un de ses biens en immobilisation, d'un avoir minier canadien, d'un avoir minier étranger, d'un bien en immobilisation admissible ou des biens d'un inventaire, en faveur d'une société qui, immédiatement après cette date, était une 15 société canadienne dont le contribuable était membre, et que le contribuable et tous les autres membres de la société ont fait conjointement un choix à cet égard selon le formulaire prescrit et dans le délai 20 mentionné au paragraphe 96(4), les règles suivantes s'appliquent :»

Choix par des associés

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

50. (1) All that portion of subsection 104(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

50. (1) Le passage du paragraphe 104(4) 25 de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Deemed disposition by a trust

“(4) Every trust shall, on each of the following days, be deemed to have disposed of each property of the trust that 30 was capital property (other than depreciable property) or land included in the inventory of the trust for proceeds equal to its fair market value on that day and to have reacquired the property immediately 35 thereafter for an amount equal to that fair market value, and for the purposes of this Act those days are”

«(4) Toute fiducie est réputée avoir disposé, à chaque jour indiqué ci-dessous, de chacun de ses biens qui était un bien en 30 immobilisation (à l'exception d'un bien amortissable) ou un fonds de terre compris dans l'inventaire de la fiducie, pour un produit égal à la juste valeur marchande du bien ce jour-là, et avoir acquis ce bien 35 de nouveau immédiatement après pour un montant égal à cette juste valeur marchande; pour l'application de la présente loi, voici ces jours :»

Disposition réputée par une fiducie

(2) All that portion of subsection 104(5) of the said Act preceding paragraph (a) 40 thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage du paragraphe 104(5) de la 40 même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Idem

“(5) Every trust shall, on each day determined under subsection (4) in respect of the trust, be deemed to have disposed of 45

«(5) Toute fiducie est réputée avoir disposé, à chaque jour déterminé en vertu du paragraphe (4) à l'égard de la fiducie, de 45

Idem

Clause 49: (1) This amendment would substitute the underlined words for “a property referred to in subsection 59(2)”.

Article 49, (1). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 97(2) :

«(2) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi (sauf le paragraphe 85(5.1)), lorsque, à une date quelconque après le 12 novembre 1981, un contribuable a disposé d'un de ses biens en immobilisations, d'un bien visé au paragraphe 59(2), d'un bien en immobilisations admissible ou d'un inventaire, en faveur d'une société qui, immédiatement après cette date, était une société canadienne dont le contribuable était un membre, si le contribuable et tous les autres membres de la société ont fait un choix conjoint en la forme prescrite et dans les délais mentionnés au paragraphe 96(4), les règles suivantes s'appliquent :»

Clause 50: (1) The relevant portion of subsection 104(4) at present reads as follows:

“(4) Every trust shall, on each of the following days, be deemed to have disposed of each property of the trust that was capital property (other than depreciable property), *property referred to in any of paragraphs 59(2)(a) to (e)* or land included in the inventory of a business of the trust, for proceeds equal to its fair market value on that day, and to have reacquired *such* property immediately thereafter for an amount equal to that fair market value; and for the purposes of this Act those days are:”

Article 50, (1). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 104(4) :

«(4) Toute fiducie est réputée avoir disposé, à chacun des jours spécifiés ci-dessous, de chacun des biens de la fiducie qui était un bien en immobilisations (à l'exception des biens amortissables), un bien visé à l'un quelconque des alinéas 59(2)a) à e) ou un fonds de terre compris dans l'inventaire d'une entreprise de la fiducie, pour un produit égal à sa juste valeur marchande ce jour-là, et avoir acquis ce bien de nouveau immédiatement après pour une somme égale à cette juste valeur marchande et, aux fins de la présente loi, ces jours sont :»

(2) The relevant portion of subsection 104(5) at present reads as follows:

“(5) Every trust shall, on each day *described in* subsection (4), be deemed to have disposed of all depreciable property of a prescribed class of the trust for proceeds equal to,”

(2). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 104(5) :

«(5) Toute fiducie est réputée, à chaque jour mentionné dans le paragraphe (4), avoir disposé de tous les biens amortissables d'une catégorie prescrite de la fiducie et en avoir tiré un produit égal.»

all depreciable property of a prescribed class of the trust for proceeds equal to,"

tous ses biens amortissables d'une catégorie prescrite et en avoir tiré un produit égal,»

(3) Section 104 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (5.1) thereof, the following subsection:

(3) L'article 104 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (5.1), 5 de ce qui suit :

Rules for trusts

“(5.2) Where on a day determined under subsection (4) in respect of a trust the trust owns a Canadian resource property or a foreign resource property, the 10 following rules apply:

(a) for the purpose of determining the amounts under subsections 59(1), 66(4), 66.2(1) and 66.4(1) and paragraphs 59(3.2)(c), 66.2(5)(b) and 66.4(5)(b), 15 the trust shall be deemed

(i) to have a taxation year (in this subsection referred to as the “old taxation year”) that ended on that day 20 and a new taxation year (in this subsection referred to as the “new taxation year”) that commenced immediately after that day, and

(ii) to have disposed, immediately before the end of the old taxation 25 year, of each of its Canadian resource properties and foreign resource properties for proceeds that become receivable at that time equal to its fair market value at that time and to 30 have reacquired, at the beginning of the new taxation year, each such property for an amount equal to that fair market value; and

(b) for the particular taxation year of 35 the trust that included that day, the trust shall

(i) include in computing its income for the particular taxation year the amount, if any, determined under 40 paragraph 59(3.2)(c) in respect of the old taxation year and the amount so included shall, for the purposes of subparagraph 66.2(5)(b)(ii), be deemed to have been included in com- 45 puting its income for a preceding taxation year, and

(ii) deduct in computing its income for the particular taxation year the

«(5.2) Lorsque, à un jour déterminé en vertu du paragraphe (4) à l'égard d'une fiducie, celle-ci est propriétaire d'un avoir minier canadien ou d'un avoir minier 10 étranger, les règles suivantes s'appliquent :

a) aux fins du calcul des montants prévus aux paragraphes 59(1), 66(4), 66.2(1) et 66.4(1) et aux alinéas 59(3.2)c), 66.2(5)b) et 66.4(5)b), la 15 fiducie est réputée

(i) avoir une année d'imposition (appelée «ancienne année d'imposition» au présent paragraphe) qui s'est terminée ce jour-là et une nouvelle 20 année d'imposition (appelée «nouvelle année d'imposition» au présent paragraphe) qui a commencé immédiatement après ce jour-là, et

(ii) avoir disposé, immédiatement 25 avant la fin de l'ancienne année d'imposition, de chacun de ses avoirs miniers canadiens et de ses avoirs miniers étrangers pour un produit devenu à recevoir à cette date, égal à 30 sa juste valeur marchande à cette date, et avoir acquis de nouveau, au début de la nouvelle année d'imposition, chacun de ces avoirs pour un montant égal à cette juste valeur 35 marchande;

b) pour l'année d'imposition donnée de la fiducie qui comprend ce jour-là, la fiducie doit

(i) inclure, dans le calcul de son 40 revenu pour l'année d'imposition donnée, le montant, s'il en est, déterminé en vertu de l'alinéa 59(3.2)c) au titre de l'ancienne année d'imposition; le montant ainsi inclus est réputé, 45 pour l'application du sous-alinéa 66.2(5)b)(ii), avoir été inclus dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure; et

Règles
concernant les
fiducies

(3) New.

(3). — Nouveau.

amount, if any, determined under subsection 66(4) in respect of the old taxation year and the amount so deducted shall, for the purposes of paragraph 66(4)(a), be deemed to have been deducted for a preceding taxation year.”

(ii) déduire, dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition donnée, le montant, s'il en est, déterminé en vertu du paragraphe 66(4) au titre de l'ancienne année d'imposition; le montant ainsi déduit est réputé, pour l'application de l'alinéa 66(4)a, avoir été déduit pour une année d'imposition antérieure.»

(4) Subsection 104(18) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le paragraphe 104(18) de la même loi 10 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Trust for minor

“(18) Where all or any part of the income of a trust for a taxation year was not payable in the year and was held in trust for a minor whose right thereto had vested and the only reason that it was not payable in the year was that the beneficiary was a minor, it shall, for the purposes of subsections (6) and (13), be considered to have been payable to the minor in the year.”

«(18) Tout ou partie du revenu d'une fiducie pour une année d'imposition, qui n'était pas payable dans l'année pour la seule raison que le bénéficiaire était mineur et qui était détenu en fiducie pour le compte de ce mineur y ayant un droit acquis, est considéré comme lui ayant été payable dans l'année pour l'application des paragraphes (6) et (13).»

Fiducie au profit d'un mineur

(5) Section 104 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (21) thereof, the following subsection:

(5) L'article 104 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (21), de ce qui suit :

Beneficiary's taxable capital gain from Cdn. securities

“(21.1) Such portion of the amount, if any, deemed by virtue of subsection (21) to be a taxable capital gain for a taxation year of a particular beneficiary under a trust, other than a mutual fund trust, from the disposition of capital property as is designated in respect of the particular beneficiary by the trust in its return of income for that taxation year under this Part for the purposes of computing the amount deductible under section 110.1 by the particular beneficiary for the year, shall, for the purposes of that section, be deemed to be a taxable capital gain for the year of the particular beneficiary from the disposition of Canadian securities and not to be a taxable capital gain of the trust from the disposition of Canadian securities to the extent that the portion so designated does not exceed the amount, if any, by which

«(21.1) La partie du montant, s'il en est, réputé représenter, en vertu du paragraphe (21), un gain en capital imposable, pour une année d'imposition, d'un bénéficiaire donné d'une fiducie, à l'exception d'une fiducie de fonds mutuels, tiré de la disposition d'un bien en immobilisation, partie que la fiducie a attribuée au bénéficiaire donné dans sa déclaration de revenu pour cette année d'imposition en vertu de la présente partie aux fins du calcul du montant déductible par le bénéficiaire donné pour l'année en vertu de l'article 110.1, est réputée, pour l'application de cet article, représenter un gain en capital imposable du bénéficiaire donné pour l'année tiré de la disposition de titres canadiens, et non pas un gain en capital imposable de la fiducie tiré de la disposition de titres canadiens, dans la mesure où la partie ainsi attribuée ne dépasse pas l'excédent, s'il en est,

Gain en capital imposable d'un bénéficiaire sur un titre canadien

(a) the aggregate of taxable capital gains of the trust for the year from the disposition of Canadian securities

(4) Subsection 104(18) at present reads as follows:

“(18) Where the income of a trust for a taxation year or any part thereof was not payable in the year *but* was held in trust for an *infant or minor* whose right thereto had vested and the only reason that it was not payable in the year was that the beneficiary was an *infant or minor*, it shall, for the purpose of subsections (6) and (13), be considered to have been payable.”

(5) New.

(4). — Texte actuel du paragraphe 104(18) :

«(18) Lorsque le revenu d'une fiducie pour une année d'imposition, ou toute partie de ce revenu, n'était pas payable dans l'année, mais était détenu en fiducie pour le compte d'un enfant ou d'un mineur y ayant un droit acquis et que la seule raison pour laquelle il n'était pas payable dans l'année résidait dans le fait que le bénéficiaire était un enfant ou un mineur, il est, aux fins des paragraphes (6) et (13), considéré comme lui ayant été payable dans l'année.»

(5). — Nouveau.

exceeds the aggregate of

(b) the allowable capital losses of the trust for the year from the disposition of Canadian securities,

(c) that portion of the amount, if any, deducted under paragraph 111(1)(b) from the income of the trust for the year that may reasonably be regarded as attributable to the disposition of Canadian securities, and

(d) the amounts designated under this subsection by the trust for the year in respect of other beneficiaries of the trust,

and, for the purposes of this subsection, "Canadian securities" has the meaning assigned by subsection 110.1(6)."

a) du total des gains en capital imposables de la fiducie pour l'année, tirés de la disposition de titres canadiens

sur le total

b) des pertes en capital déductibles de la fiducie pour l'année, résultant de la disposition de titres canadiens,

c) de la partie du montant, s'il en est, déduit en vertu de l'alinéa 111(1)b) du revenu de la fiducie pour l'année, qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition de titres canadiens, et

d) des montants attribués en vertu du présent paragraphe pour l'année aux autres bénéficiaires de la fiducie par celle-ci;

pour l'application du présent paragraphe, «titres canadiens» s'entend au sens du paragraphe 110.1(6).»

(6) Paragraph 104(23)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(6) L'alinéa 104(23)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(d) where an individual having income from the trust died after the end of a taxation year of the trust but before the end of the calendar year in which the taxation year ended, his income from the trust for the period commencing immediately after the end of the taxation year and ending at the time of death shall be included in computing the individual's income for his taxation year in which he died unless his legal representative has elected otherwise, in which case the legal representative shall file a separate return of income for the period under this Part and pay the tax for the period under this Part as if

(i) the individual were another person,

(ii) the period were a taxation year,

(iii) that other person's only income for the period were the individual's income from the trust for that period, and

(iv) subject to section 114.2, that other person were entitled to the deductions to which the individual

«d) lorsqu'un particulier tirant un revenu de la fiducie décède après la fin d'une année d'imposition de la fiducie, 25 mais avant la fin de l'année civile où cette année d'imposition s'est terminée, ce revenu, pour la période commençant immédiatement après la fin de l'année d'imposition et se terminant lors du décès du particulier, doit être inclus dans le calcul du revenu de celui-ci pour l'année d'imposition où il est décédé, 30 sauf si son représentant légal a fait un choix à cet égard; dans ce cas, le représentant légal doit produire une déclaration de revenu distincte pour cette période en vertu de la présente partie et payer l'impôt pour cette période en vertu de la présente partie

(i) comme si le particulier était une autre personne,

(ii) que cette période fût une année d'imposition,

(iii) que le seul revenu de cette autre personne pour cette période fût le revenu du particulier tiré de la fiducie pour cette période, et

(6) Paragraph 104(23)(d) at present reads as follows:

“(d) where an individual having income from the trust died after the end of a taxation year of the trust but before the end of the calendar year in which the taxation year ended, *a separate return of his income from the trust after the end of the trust's taxation year to the time of death may be filed and, if such a separate return is filed, the tax under this Part shall be paid on that income as if it were the income of another person; and*”

(6). — Texte actuel de l'alinéa 104(23)d) :

«d) lorsqu'un particulier ayant un revenu tiré d'une fiducie est décédé après la fin d'une année d'imposition de la fiducie, mais avant la fin de l'année civile au cours de laquelle cette année d'imposition s'est terminée, une déclaration distincte du revenu qu'il a tiré de la fiducie pendant la période allant de la fin de l'année d'imposition de la fiducie à la date du décès peut être produite, et, si cette déclaration distincte est produite, l'impôt exigible en vertu de la présente Partie doit être payé relativement à ce revenu comme s'il était le revenu d'une autre personne; et»

was entitled under sections 109 to 110.2 for the period in computing his taxable income for the period; and"

(iv) que cette autre personne eût droit, sous réserve de l'article 114.2, aux déductions auxquelles le particulier avait droit en vertu des articles 109 à 110.2. pour cette période dans le calcul de son revenu imposable pour cette période;»

(7) All that portion of subsection 104(26) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(7) Le passage du paragraphe 104(26) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Portion of
interest deemed
interest of
beneficiary

"(26) Such portion of the amount, if any, determined in respect of a trust for a taxation year under paragraph 110.1(1)(b) if that paragraph were read without reference to subparagraphs (ii) to (iii.2) and clause (iv)(B) thereof and if subsection 110.1(1) were read without reference to the words "(other than a trust that is not a testamentary trust within the meaning assigned by paragraph 108(1)(i))" as"

«(26) La fraction éventuelle déterminée à l'égard d'une fiducie pour une année d'imposition en vertu de l'alinéa 110.1(1)b), sans tenir compte des sous-alinéas 110.1(1)b)(ii) à (iii.2) et de la division 110.1(1)b)(iv)(B) ni des mots «(à l'exclusion d'une fiducie qui n'est pas une fiducie testamentaire au sens de l'alinéa 108(1)i))» au paragraphe 110.1(1), qui»

Partie d'intérêts
réputée intérêts
du bénéficiaire

(8) Subsections (1) to (3) are applicable to taxation years of a trust commencing after 1984.

(8) Les paragraphes (1) à (3) s'appliquent aux années d'imposition d'une fiducie commençant après 1984.

(9) Subsections (4) to (7) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(9) Les paragraphes (4) à (7) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

51. (1) Paragraph 107(4)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

51. (1) L'alinéa 107(4)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(a) the property so distributed by the trust was capital property, a Canadian resource property, a foreign resource property or property that was land included in the inventory of the trust,"

«a) les biens ainsi attribués par la fiducie étaient des biens en immobilisation, des avoirs miniers canadiens, des avoirs miniers étrangers ou des fonds de terre compris dans l'inventaire de la fiducie,»

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

52. (1) Subparagraphs 108(1)(i)(ii) and (iii) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

52. (1) Les sous-alinéas 108(1)i)(ii) et (iii) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

"(ii) a trust created after November 12, 1981 if, before the end of the taxation year, property has been contributed to the trust otherwise than by an individual on or after his death and as a consequence thereof, and
(iii) a trust created before November 13, 1981 if

«(ii) d'une fiducie créée après le 12 novembre 1981 si, avant la fin de l'année d'imposition, des biens ont été remis à la fiducie autrement que par un particulier lors de son décès ou postérieurement et par suite de ce décès, et
(iii) d'une fiducie créée avant le 13 novembre 1981

(7) This amendment would substitute the underlined reference for “and (iii)”.

(7). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 104(26) :

«(26) La fraction du montant, si fraction il y a, déterminée, en vertu de l'alinéa 110.1(1)*b*) (si cet alinéa s'interprétait sans égard aux sous-alinéas (ii) et (iii) à la disposition (iv)(B), à l'égard d'une fiducie pour une année d'imposition, si le paragraphe 110.1(1) s'interprétait alors comme s'il n'y était pas fait mention des mots «à l'exclusion d'une fiducie qui n'est pas une fiducie testamentaire au sens de l'alinéa 108(1)*i*)» qui»

Clause 51: (1) This amendment would substitute the underlined words for “property referred to in any of paragraphs 59(2)(a) to (e)”.

Article 51, (1). — Texte actuel de l'alinéa 107(4)*a*) :

«a) les biens ainsi attribués par la fiducie étaient des biens en immobilisations, des biens visés à l'un quelconque des alinéas 59(2)*a*) à *e*) ou des fonds de terre compris dans l'inventaire d'une entreprise de la fiducie,»

Clause 52: (1) Subparagraphs 108(1)(i)(ii) and (iii) at present read as follows:

“(ii) a trust created after November 12, 1981 if, before the end of the taxation year, property has been contributed to the trust otherwise than by an individual on his death, and

(iii) a trust created before November 13, 1981 if

(A) after June 28, 1982 property has been contributed to the trust otherwise than by an individual on his death, or

(B) before the end of the taxation year, the aggregate fair market value of the property owned by the trust that was contributed to the trust otherwise than by an individual on his death and the property owned by the trust that was substituted for such property exceeds the aggregate fair market value of the property owned by the trust that was contributed by an individu-

Article 52, (1). — Texte actuel des sous-alinéas 108(1)(i)(ii) et (iii) :

«(ii) d'une fiducie créée après le 12 novembre 1981 si, avant la fin de l'année d'imposition, des biens ont été remis à celle-ci autrement que par un particulier lors de son décès, et

(iii) d'une fiducie créée avant le 13 novembre 1981 si

(A) des biens lui ont été remis après le 28 juin 1982 autrement que par un particulier lors de son décès, ou

(B) avant la fin de l'année d'imposition, la juste valeur marchande des biens de la fiducie qui lui ont été remis autrement que par un particulier lors de son décès et des biens de la fiducie qui ont été substitués à ceux-ci est supérieure à la juste valeur marchande des biens de la fiducie qui lui ont été remis par un particulier au moment de son décès et des biens de la fiducie qui

(A) after June 28, 1982 property has been contributed to the trust otherwise than by an individual on or after his death and as a consequence thereof, or 5
 (B) before the end of the taxation year, the aggregate fair market value of the property owned by the trust that was contributed to the trust otherwise than by an individual on or after his death and as a consequence thereof and the property owned by the trust that was substituted for such property exceeds the aggregate fair market value of the property owned by the trust that was contributed by an individual on or after his death and as a consequence thereof and the property owned by the trust that 10
 was substituted for such property, and for the purposes of this clause the fair market value of any property shall be determined as at the time it was acquired by the trust; 25
 and”

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after November 12, 1981.

53. (1) All that portion of paragraph 109(1)(d) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Children

“(d) for each child or grandchild of the individual who, during the year, was dependent upon him for support and 35
 was”

(2) All that portion of paragraph 109(1)(e) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: 40

Niece or nephew

“(e) for each niece or nephew of the individual or his spouse who, during the year, resided in Canada, was dependent upon the individual for support and was a person described in subparagraph 45
 (d)(i), (ii) or (iii), an amount equal to,”

(A) si, après le 28 juin 1982, des biens ont été remis à la fiducie autrement que par un particulier lors de son décès ou postérieurement et par suite de ce décès, ou 5
 (B) si, avant la fin de l'année d'imposition, le total de la juste valeur marchande des biens appartenant à la fiducie qui ont été remis à celle-ci autrement que par un particulier lors de son décès ou postérieurement et par suite de ce décès et de la juste valeur marchande des biens appartenant à la fiducie qui ont remplacé les biens remis 15
 dépasse le total de la juste valeur marchande des biens appartenant à la fiducie qui ont été remis par un particulier lors de son décès ou postérieurement et par suite de ce 20
 décès et de la juste valeur marchande des biens appartenant à la fiducie qui ont remplacé les biens remis; pour l'application de la présente division, la juste valeur mar- 25
 chande d'un bien est déterminée à la date de son acquisition par la fiducie;»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après le 12 30
 novembre 1981.

53. (1) Le passage de l'alinéa 109(1)d) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) pour chaque enfant ou petit-enfant 35 Enfants
 du particulier, qui, pendant l'année, était à la charge de ce dernier et était»

(2) Le passage de l'alinéa 109(1)e) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 40

«e) pour chaque nièce ou neveu du particulier ou de son conjoint, qui, pendant l'année, a résidé au Canada, était à la charge du particulier et était une personne visée au sous-alinéa d)(i), (ii) ou 45
 (iii), une somme égale à,»

Nièce ou neveu

al on his death and the property owned by the trust that was substituted for such property, and for the purposes of this clause the fair market value of any property shall be determined as at the time it was acquired by the trust; and”

ont été substitués aux biens remis et, aux fins de la présente disposition, la juste valeur marchande d'un bien est déterminée à la date de son acquisition par la fiducie; et»

Clause 53: (1) The relevant portion of paragraph 109(1)(d) at present reads as follows:

“(d) for each child or grandchild of the individual who, during the year, was *wholly* dependent upon him for support and was”

Article 53, (1). — Texte actuel du passage visé de l’alinéa 109(1)d) :

«d) pour chaque enfant ou petit-fils ou petite-fille du particulier qui était, durant l’année entièrement à la charge de ce dernier et qui était»

(2) The relevant portion of paragraph 109(1)(e) at present reads as follows:

“(e) for each niece or nephew of the individual or his spouse, who, during the year, resided in Canada, was *wholly* dependent on the individual for support and was a person described in subparagraph (d)(i), (ii) or (iii), an amount equal to”

(2). — Texte actuel du passage visé de l’alinéa 109(1)e) :

«e) pour chaque nièce ou neveu du particulier ou de son conjoint qui, durant l’année, a résidé au Canada, était entièrement à la charge du particulier et était une personne visée au sous-alinéa d)(i), (ii) ou (iii), une somme égale à,»

(3) Subsection 109(3) of the said Act is repealed.

(4) Subsection 109(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Partial
dependency

“(5) Where more than one taxpayer is, in respect of a taxation year, entitled to deduct an amount under any of paragraphs (1)(d), (e), (f) and (g) in respect of the same dependant, the aggregate of all 10 amounts deductible for the year by those taxpayers in respect of that dependant shall not exceed the maximum amount that would be deductible under any one of those paragraphs for the year by any one 15 of those taxpayers in respect of that dependant if that taxpayer were the only taxpayer entitled to deduct an amount under that paragraph in respect of that dependant and where the taxpayers cannot 20 agree as to what portion of the amount each can deduct, the Minister may fix the portions.”

(5) Subsections (1) to (4) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

54. (1) All that portion of paragraph 110(1)(a) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Charitable gifts

“(a) the aggregate of gifts made by the 30 taxpayer in the year (and in the 5 immediately preceding taxation years to the extent of the amount thereof that was not deducted in computing the taxable income of the taxpayer for any 35 preceding taxation year) to”

(2) Paragraphs 110(1)(b) and (b.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Gifts to Her
Majesty

“(b) the aggregate of gifts made by the 40 taxpayer in the year (and in the 5 immediately preceding taxation years, to the extent of the amount thereof that was not deducted in computing the taxable income of the taxpayer for any 45 preceding taxation year) to Her Majesty in right of Canada and Her Majesty in right of the provinces, not exceeding the amount remaining, if any, when the

(3) Le paragraphe 109(3) de la même loi est abrogé.

(4) Le paragraphe 109(5) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

«(5) Lorsque plus d'un contribuable a droit, pour une année d'imposition, de déduire une somme en vertu d'un des alinéas (1)d), e), f) et g) à l'égard de la même personne à charge, le total des montants déductibles pour l'année par ces contribuables à l'égard de cette personne ne 10 doit pas dépasser le maximum qui serait déductible par un contribuable à l'égard de cette personne en vertu d'un de ces alinéas 15 pour l'année s'il était le seul contribuable en droit de déduire un montant à l'égard de cette personne en vertu de cet alinéa; lorsque les contribuables ne peuvent s'entendre sur la partie de cette somme que chacun d'eux peut déduire, le ministre 20 peut en fixer le montant.»

5 Personne à la charge de plusieurs contribuables

(5) Les paragraphes (1) à (4) s'appliquent 25 aux années d'imposition 1985 et suivantes.

54. (1) Le passage de l'alinéa 110(1)a) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est 25 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) le total des dons que le contribuable a faits dans l'année (et dans les cinq années d'imposition précédentes, dans la mesure où le montant de ces dons n'a 30 pas été déduit dans le calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition antérieure),»

Dons de charité

(2) Les alinéas 110(1)b) et b.1) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce 35 qui suit :

«b) le total des dons que le contribuable a faits dans l'année (et dans les cinq années d'imposition précédentes, dans la mesure où le montant de ces dons n'a 40 pas été déduit dans le calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition antérieure) à Sa Majesté du chef du Canada et à Sa Majesté du chef des provinces, jusqu'à concurrence du 45 restant éventuel après que le montant

Dons à Sa Majesté

(3) Subsection 109(3) at present reads as follows:

“(3) For the purpose of the deduction for a child under paragraph (1)(d), it shall be assumed, unless the contrary is established, that an illegitimate child was wholly dependent on his mother and that any other child was wholly dependent on his father.”

(4) Subsection 109(5) at present reads as follows:

“(5) Where more than one taxpayer is, in respect of a taxation year, entitled to deduct an amount under paragraph (1)(f) or (g) in respect of the same dependant, *no more than the amount determined thereunder in respect of the dependant for the year is deductible in respect of the dependant*, and where the taxpayers cannot agree as to what portion of the amount each can deduct, the Minister may fix the portions.”

Clause 54: (1) This amendment would substitute “deducted” for “deductible”.

(2) This amendment would substitute “deducted” for “deductible”.

(3). — Texte actuel du paragraphe 109(3) :

«(3) Aux fins de la déduction pour un enfant en vertu de l'alinéa (1)d), il est présumé, à moins de preuve contraire, qu'un enfant illégitime était entièrement à la charge de sa mère et que tout autre enfant était entièrement à la charge de son père.»

(4). — Texte actuel du paragraphe 109(5) :

«(5) Lorsque plus d'un contribuable a le droit, pour une année d'imposition, de déduire, en vertu de l'alinéa (1)f) ou g), une somme à l'égard de la même personne à charge, aucune somme supérieure à celle prévue à cet alinéa à l'égard de la personne à charge, pour l'année, n'est déductible à l'égard de celle-ci, et lorsque les contribuables, ne peuvent pas s'entendre quant à la fraction de cette somme que chacun d'eux peut déduire, le Ministre peut fixer le montant de ces fractions.»

Article 54, (1). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 110(1)a) :

«a) le total des dons que, dans l'année (et dans les cinq années d'imposition précédentes, jusqu'à concurrence du montant de ces dons qui n'était pas déductible dans le calcul du revenu imposable du contribuable pour une année d'imposition antérieure), le contribuable a fait»

(2). — Texte actuel des alinéas 110(1)b) et b.1) :

«b) le total des dons faits par le contribuable dans l'année (et dans les cinq années d'imposition précédentes, jusqu'à concurrence du montant de ces dons qui n'était pas déductible dans le calcul du revenu imposable du contribuable pour une année d'imposition antérieure) à Sa Majesté du chef du Canada et à Sa Majesté du chef des provinces, n'excédant pas tout montant restant, si montant il y a, lorsque le montant déductible pour l'année en vertu de l'alinéa a) est déduit du revenu du contribuable pour l'année, si la preuve du versement des dons est établie par la remise au Ministre des reçus qui contiennent les renseignements prescrits;

b.1) le total des dons d'objets dont la conformité avec les critères énoncés aux alinéas 23(3)b) et c) de la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels* a été établie par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels, non déduits en vertu de l'alinéa a) ou b) et que le contribuable a faits dans l'année

Gifts to
institutions

amount deducted for the year under paragraph (a) is deducted from the income of the taxpayer for the year, if payment of the amounts given is proven by filing receipts with the Minister that contain prescribed information;

(b.1) the aggregate of gifts of objects that the Canadian Cultural Property Export Review Board has determined meet all of the criteria set out in paragraphs 23(3)(b) and (c) of the *Cultural Property Export and Import Act*, which gifts were not deducted under paragraph (a) or (b) and were made by the taxpayer in the year (and in the 5 immediately preceding taxation years, to the extent of the amount thereof that was not deducted under this Act in computing the taxable income of the taxpayer for any preceding taxation year) to institutions or public authorities in Canada that were, at the time the gifts were made, designated under subsection 26(2) of that Act either generally or for a purpose related to those objects, not exceeding the amount remaining, if any, when the amounts deducted for the year under paragraphs (a) and (b) are deducted from the income of the taxpayer for the year, if payment of the amounts given is proven by filing receipts with the Minister that contain prescribed information;"

(3) All that portion of paragraph 110(1)(c) of the said Act preceding subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Medical
expenses

"(c) an amount equal to that portion of medical expenses in excess of 3% of the taxpayer's income for the year paid either by the taxpayer or his legal representative,

(i) in the event of the death of the taxpayer in the year, within any period of 24 months that included the day of death, or

(ii) in any other case, within any period of 12 months ending in the year

déduit pour l'année en vertu de l'alinéa a) a été déduit du revenu du contribuable pour l'année, à condition que le versement de ces dons soit prouvé par la production auprès du ministre de reçus où figurent les renseignements prescrits;

b.1) le total des dons d'objets qui, selon la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels, satisfont aux critères prévus aux alinéas 23(3)b) et c) de la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*, dont le montant n'a pas été déduit en vertu de l'alinéa a) ou b) et que le contribuable a faits dans l'année (et dans les cinq années d'imposition précédentes, dans la mesure où le montant de ces dons n'a pas été déduit en vertu de la présente loi dans le calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition antérieure), à des établissements ou organismes publics au Canada qui étaient alors désignés, en vertu du paragraphe 26(2) de cette loi, à des fins générales ou à une fin liée à ces objets, jusqu'à concurrence du restant éventuel après que les montants déduits pour l'année en vertu des alinéas a) et b) ont été déduits du revenu du contribuable pour l'année, à condition que le versement de ces dons soit prouvé par la production auprès du ministre de reçus où figurent les renseignements prescrits;"

Dons à des
établissements

(3) Le passage de l'alinéa 110(1)c) qui précède le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) un montant égal à la partie des frais médicaux qui dépasse 3 % du revenu du contribuable pour l'année, si ces frais ont été payés par le contribuable ou par son représentant légal,

(i) au cours d'une période de 24 mois comprenant le jour du décès, en cas de décès du contribuable dans cette année,

(ii) au cours d'une période de 12 mois se terminant dans l'année, dans les autres cas,

Frais médicaux

(et dans les cinq années d'imposition précédentes jusqu'à concurrence du montant de ces dons qui n'était pas déductible en vertu de la présente loi dans le calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition antérieure) à des établissements ou administrations sis au Canada et alors désignés, conformément au paragraphe 26(2) de cette loi, à des fins générales ou liées à ces objets, n'excédant pas tout montant restant, si montant il y a, lorsque les montants déductibles pour l'année en vertu des alinéas a) et b) sont déduits du revenu du contribuable pour l'année, si la preuve du versement des dons est établie par la remise au Ministre des reçus qui contiennent les renseignements prescrits;»

(3) The relevant portion of paragraph 110(1)(c) at present reads as follows:

“(c) an amount equal to that portion of medical expenses in excess of 3% of the taxpayer's income for the year paid either by the taxpayer or his legal representatives

(i) within a period of 12 months ending in the year *and not included in the calculation of a deduction for medical expenses under this Act for a previous year*, or

(ii) in the event of the death of the taxpayer, within a period of 12 months *commencing in the year and not included in the calculation of a deduction for medical expenses under this Act for a previous year*,

if payment was made”

(3). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 110(1)c) :

«c) un montant égal à la fraction des frais médicaux dépassant 3% du revenu du contribuable pour l'année, qui ont été payés par le contribuable ou par ses représentants légaux

(i) dans une période de 12 mois se terminant dans l'année, et n'ont pas été inclus dans le calcul d'une déduction pour frais médicaux pour une année antérieure en vertu de la présente loi, ou

(ii) dans le cas du décès du contribuable, dans une période de 12 mois commençant dans l'année, et n'ont pas été inclus dans le calcul d'une déduction pour frais médicaux pour une année antérieure en vertu de la présente loi,

si le paiement en a été fait»

if the amount was not included in the calculation of a deduction for medical expenses under this Act for a preceding taxation year, payment of the expenses is proven by filing receipts with the Minister and the payment was made” 5

(4) Subparagraph 110(1)(c)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v) for the full-time care in a nursing home of the taxpayer, his spouse or any such dependant, who has been certified by a qualified medical practitioner to be a person who, by reason of lack of normal mental capacity, is 15 and in the foreseeable future will continue to be dependent on others for his personal needs and care,”

(5) Paragraph 110(1)(c) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of subparagraph (xiv) thereof and by repealing all that portion thereof following subparagraph (xiv) thereof and substituting the following therefor:

“(xv) to a person authorized under 25 the laws of a province to carry on the business of a dental mechanic, for the making or repairing of an upper or lower denture, or for the taking of impressions, bite registrations and 30 insertions in respect of the making, producing, constructing and furnishing of an upper or lower denture, for the taxpayer, his spouse or any such dependant, or 35 (xvi) as a premium, contribution or other consideration to a private health services plan in respect of one or more of the taxpayer, his spouse and any member of his household with whom 40 he is connected by blood relationship, marriage or adoption;”

(6) All that portion of paragraph 110(1)(e.2) of the said Act following subparagraph (ii) thereof is repealed and the 45 following substituted therefor:

que le montant n'ait pas déjà été inclus dans le calcul d'une déduction pour frais médicaux en vertu de la présente loi pour une année d'imposition antérieure, que le paiement des frais soit prouvé par 5 la production de reçus auprès du ministre et que le paiement ait été fait»

(4) Le sous-alinéa 110(1)(c)(v) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v) à titre de frais dans une maison 10 de santé ou de repos pour le séjour à plein temps du contribuable, de son conjoint ou d'une personne à charge susvisée, qu'un médecin habilité à exercer a reconnu comme une per- 15 sonne qui, faute d'une capacité mentale normale, dépend d'autrui pour ses besoins et soins personnels et continuera d'en dépendre ainsi dans un avenir prévisible,» 20

(5) L'alinéa 110(1)c) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (xiv) et par substitution, au passage qui suit le sous-alinéa (xiv), de ce qui 25 suit :

«(xv) à une personne habilitée par la législation d'une province à exercer la profession de prothésiste dentaire, pour la fabrication ou réparation de dentiers ou pour la prise d'empreintes 30 et la réalisation de mises en place en vue de la fabrication, production, construction et fourniture de dentiers, pour le contribuable, son conjoint ou une personne à charge susvisée, 35 (xvi) à un régime privé d'assurance-maladie, à titre de prime, contribution ou autre contrepartie à l'égard du contribuable, de son conjoint, d'un membre de son ménage avec qui le 40 contribuable est uni par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption ou de plusieurs de ces personnes;»

(6) Le passage de l'alinéa 110(1)e.2) de la même loi qui suit le sous-alinéa (ii) est 45 abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Subparagraph 110(1)(c)(v) at present reads as follows:

“(v) for the full-time care in a nursing home of any such dependant *if the dependant is, and has been certified by a qualified medical practitioner to be, a person who, by reason of lack of normal mental development, is and in the foreseeable future will continue to be dependent on others for his personal needs and care,*”

(5) The relevant portion of paragraph 110(1)(c) at present reads as follows:

“(xv) to a person authorized under the laws of a province to carry on the business of a dental mechanic, for the making or repairing of an upper or lower denture, or for the taking of impressions, bite registrations and insertions in respect of the making, producing, constructing and furnishing of an upper or lower denture,

if payment of the expenses is proven by filing receipts with the Minister;”

(6) The relevant portion of paragraph 110(1)(e.2) at present reads as follows:

“and *neither the taxpayer nor the person included* any amount in respect of remuneration for an attendant, or care in a nursing home, by reason of the person's blindness, illness, injury or affliction *in*

(4). — Texte actuel du sous-alinéa 110(1)(c)(v) :

«(v) à titre de frais de séjour à plein temps dans une maison de santé ou de repos de toute personne à charge susvisée, si cette personne à charge est et a été reconnue par un médecin qualifié comme personne qui, faute d'un développement mental normal, dépend et continuera dans un avenir prévisible à dépendre d'autrui pour ses besoins et ses soins personnels.»

(5). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 110(1)(c) :

«(xv) à une personne autorisée par la législation d'une province à exercer la profession de mécanicien-dentiste, pour la fabrication ou la réparation de dentiers ou pour la prise d'empreintes et la réalisation de mises en place, en ce qui concerne la fabrication, la production, la construction et la fourniture de dentiers,

si le paiement des frais est attesté par l'envoi de reçus au Ministre;»

(6). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 110(1)e.2) :

«et si ni le contribuable ni la personne n'ont inclus aucune somme versée à titre de rémunération d'un proposé ou de frais de séjour dans une maison de santé, à cause de la cécité, de la maladie, de la

“and no amount in respect of remuneration for an attendant, or care in a nursing home, by reason of the person’s blindness, illness, injury or affliction has been deducted under this section for the year by the taxpayer or any other person;” 5

(7) Subsection 110(1.2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Time of gift

“(1.2) For the purposes of paragraphs (1)(a), (b) and (b.1), a gift made by an individual in the year of his death shall be deemed to have been made by him in the immediately preceding year to the extent 15 that the amount thereof was not deducted in computing his taxable income for the taxation year in which he died.”

(8) Subsections 110(6) to (7) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Deemed medical expense

“(6) For the purposes of paragraph (1)(c),

(a) any amount included in computing a taxpayer’s income for a taxation year 25 from an office or employment in respect of a medical expense described in any of subparagraphs (1)(c)(iii) to (xv) paid or provided by an employer at a particular time shall be deemed to be a medical expense paid by the taxpayer at that time; and

(b) there shall not be included as a medical expense of a taxpayer any expense for which the taxpayer or his 35 legal representative has been or is entitled to be reimbursed, except to the extent that the amount thereof is required to be included in computing the taxpayer’s income under this Part. 40

Partial dependency

(7) Where more than one taxpayer is, in respect of a taxation year, entitled to deduct an amount under paragraph (1)(e.2) in respect of the same person, the aggregate of all amounts deductible for 45 the year by those taxpayers in respect of that person shall not exceed the amount that would be deductible under that para-

«et si le contribuable ou une autre personne n’a déduit en vertu du présent article pour l’année aucune somme versée à titre de rémunération à un préposé ou de frais de séjour dans une maison de santé ou de repos, en raison de la cécité, maladie, blessure ou infirmité de la personne;» 5

(7) Le paragraphe 110(1.2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 10

«(1.2) Pour l’application des alinéas (1)a), b) et b.1), un particulier qui a fait un don dans l’année de son décès est réputé l’avoir fait l’année précédente, dans la mesure où le montant de ce don n’a pas 15 été déduit dans le calcul de son revenu imposable pour l’année d’imposition où il est décédé.»

Don dans l’année du décès

(8) Les paragraphes 110(6) à (7) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce 20 qui suit :

«(6) Pour l’application de l’alinéa (1)c), a) est réputé représenter des frais médicaux payés par un contribuable à une date donnée, un montant inclus dans le 25 calcul du revenu du contribuable provenant d’une charge ou d’un emploi, pour une année d’imposition, au titre de frais médicaux, visés aux sous-alinéas (1)c)(iii) à (xv), payés ou fournis par un 30 employeur à cette date;

Frais médicaux réputés

b) sont exclus des frais médicaux d’un contribuable, les frais qui ont été remboursés au contribuable ou à son représentant légal ou au remboursement des- 35 quels le contribuable a droit, dans la mesure où le montant de ces frais ne doit pas être inclus dans le calcul du revenu du contribuable en vertu de la présente partie. 40

(7) Lorsque plus d’un contribuable a droit, pour une année d’imposition, de déduire une somme en vertu de l’alinéa (1)e.2) à l’égard de la même personne, le total des montants déductibles pour l’an- 45 née par ces contribuables à l’égard de cette personne ne doit pas dépasser le montant qui serait déductible par un contribuable à

Personne à la charge de plusieurs contribuables

calculating a deduction for medical expenses under this section for the year;”

blessure ou de l'infirmité de la personne, dans le calcul d'une déduction pour frais médicaux, faite au titre de l'année en vertu du présent article;»

(7) Subsection 110(1.2) at present reads as follows:

“(1.2) For the purposes of paragraphs (1)(a), (b) and (b.1), a gift made by an individual in the year of his death shall be deemed to have been made by him in the immediately preceding year to the extent that the amount thereof was not *deductible* in computing his taxable income for the year *of his death*.”

(7). — Texte actuel du paragraphe 110(1.2) :

«(1.2) Aux fins des alinéas (1)a), b) et b.1), un don fait par un particulier dans l'année de son décès est réputé avoir été fait par lui dans l'année précédente, dans la mesure où ce montant n'était pas déductible dans le calcul de son revenu imposable pour l'année de son décès.»

(8) Subsections 110(6) to (7) at present read as follows:

“(6) For the purposes of paragraph (1)(c), any premium, contribution or other consideration paid by the taxpayer pursuant to a private health services plan in respect of the taxpayer, his spouse and any members of his household with whom he is connected by blood relationship, marriage or adoption, or in respect of any one or more of such persons, shall be deemed to be a medical expense paid by the taxpayer as described in subparagraph (iii) of that paragraph.

(6.1) For the purposes of paragraph (1)(c), any amount included in computing a taxpayer's income for a taxation year from an office or employment in respect of *travelling expenses* described in subparagraph (1)(c)(viii.2) paid or provided by an employer shall be deemed to be *travelling expenses* paid by the taxpayer *in the year for the purposes of subparagraph (1)(c)(viii.2)*.

(7) Notwithstanding anything in this Part, other than subsection (6.1), there shall not be included in computing the medical expenses paid by or on behalf of a taxpayer or his legal representative any expenses for which the taxpayer or such representative has been or is entitled to be reimbursed.”

(8). — Texte actuel des paragraphes 110(6) à (7) :

«(6) Aux fins de l'alinéa (1)c), toute prime, contribution ou autre contrepartie payée par le contribuable en vertu d'un régime privé de services de santé, à l'égard du contribuable, son conjoint et tout membre de sa maison avec lequel il est lié par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption ou à l'égard d'une ou de plusieurs de ces personnes, est réputée être des frais médicaux payés par le contribuable et visés au sous-alinéa (iii) de cet alinéa.

(6.1) Pour l'application de l'alinéa (1)c), toute somme incluse dans le calcul du revenu d'un contribuable, pour une année d'imposition, tiré d'une charge ou d'un emploi, relativement aux frais de déplacement visés au sous-alinéa (1)c)(viii.2) et payés ou fournis par un employeur, est réputée constituer des frais de déplacement payés par le contribuable dans l'année aux fins du sous-alinéa (1)c)(viii.2),

(7) Nonobstant toute disposition de la présente Partie, à l'exception du paragraphe (6.1), ne sont pas inclus dans le calcul des frais médicaux payés par ou pour un contribuable ou par ses représentants légaux, tous frais pour lesquels le contribuable ou ces représentants légaux ont reçu un remboursement, ou y ont droit.»

graph for the year by any taxpayer in respect of that person if that taxpayer were the only taxpayer entitled to deduct an amount under that paragraph in respect of that person and where the taxpayers cannot agree as to what portion of the amount each can deduct, the Minister may fix the portions.”

(9) Subparagraph 110(8)(a)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iii) a law of a province that establishes a health care insurance plan in respect of which the province receives contributions from Canada for insured health services provided under the plan pursuant to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*, 20 or”

(10) Subsections (1), (2) and (7) are applicable to the 1984 and subsequent taxation years except that, for the purposes of paragraph 110(1)(a) of the said Act, as enacted by subsection (1), and paragraphs 110(1)(b) and (b.1) of the said Act, as enacted by subsection (2), gifts made by a taxpayer in a taxation year before 1984 in which the taxpayer claimed a deduction under paragraph 110(1)(d) of the said Act shall be considered to have been deducted in that taxation year.

(11) Subsections (3) to (6) and (8) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

55. (1) Subsection 110.4(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(6) An election filed by an individual under subsection (1) for a year of averaging is not valid unless on or before the day on or before which the election is required to be filed, the individual

(a) has filed a return of income for each taxation year referred to in subclause (1)(b)(ii)(B)(I) for which tax was payable by him under this Part; and

l'égard de cette personne en vertu de cet alinéa pour l'année s'il était le seul contribuable en droit de déduire un montant à l'égard de cette personne en vertu de cet alinéa; lorsque les contribuables ne peuvent s'entendre sur la partie de cette somme que chacun d'eux peut déduire, le ministre peut en fixer le montant.»

(9) Le sous-alinéa 110(8)a(iii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) une loi d'une province établissant un régime d'assurance-santé à l'égard duquel la province reçoit du Canada des contributions pour les services de santé assurés fournis dans le cadre de ce régime conformément à la *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé*, ou»

(10) Les paragraphes (1), (2) et (7) s'appliquent aux années d'imposition 1984 et suivantes; toutefois, pour l'application de l'alinéa 110(1)a) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), et des alinéas 110(1)b) et b.1) de la même loi, édictés par le paragraphe (2), les dons faits par un contribuable dans une année d'imposition antérieure à 1984 dans laquelle celui-ci a demandé une déduction en vertu de l'alinéa 110(1)d) de la même loi sont considérés comme déduits dans cette année d'imposition.

(11) Les paragraphes (3) à (6) et (8) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

55. (1) Le paragraphe 110.4(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Un choix produit par un particulier en vertu du paragraphe (1) pour une année d'étalement n'est valide que si le particulier, au plus tard à la date où il doit, au plus tard, produire le choix,

a) a produit une déclaration de revenu pour chaque année d'imposition visée à la subdivision (1)b)(ii)(B)(I), pour

(9) This amendment would substitute “*Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*” for “*Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977*”.

(9). — Texte actuel du sous-alinéa 110(8)a)(iii) :

«(iii) une loi d'une province établissant un régime d'assurance-santé en vertu duquel la province reçoit du Canada des contributions pour les services de santé assurés fournis en vertu de ce régime conformément à la *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis*, ou»

Clause 55: (1) Subsection 110.4(6) at present reads as follows:

“(6) An election filed under subsection (1) for a year of averaging is not valid, unless

(a) *the individual has, within 30 days from the day of mailing of the first notice of assessment under this Part in respect of his income for the year, remitted to the Receiver General all the assessed tax (other than any portion thereof the payment of which is deferred by virtue of an election made under subsection 159(5)), interest and penalties then remaining unpaid in respect of the year, whether or not an objection to or appeal from the assessment is outstanding; and*

(b) *on or before the day on or before which the election is required to be filed, the individual*

Article 55, (1). — Texte actuel du paragraphe 110.4(6) :

«(6) Un choix produit en vertu du paragraphe (1) pour une année d'établissement de la moyenne n'est valide que

a) si le particulier a payé au receveur général, dans les 30 jours de la date d'expédition par la poste du premier avis de cotisation en vertu de la présente Partie à l'égard de son revenu pour l'année, la totalité des impôts (à l'exception de toute fraction de ceux-ci dont le paiement est différé à la suite d'un choix effectué en vertu du paragraphe 159(5)) intérêts et pénalités demeurant alors impayés à l'égard de l'année, qu'une opposition ou un appel relatif à la cotisation soit ou non en instance; et

b) si le particulier, au plus tard à la date à laquelle il était tenu de produire le choix,

(b) has filed, with his return of income for the year of averaging, a prescribed form for each taxation year referred to in subclause (1)(b)(ii)(B)(I) for which no tax was payable by him under this Part and for which no return has been filed.

Revocation of election

(6.1) An election filed by an individual under subsection (1) or (2) for a taxation year may be revoked

(a) where the individual died in the year in which the election was filed, by the individual or his legal representative filing with the Minister a notice of revocation in writing not later than the day on or before which the individual's return of income for the year of death is required to be filed, or would be required to be filed if tax under this Part were payable for the year of death; and

(b) in any other case, by the individual or his legal representative filing with the Minister a notice of revocation in writing not later than the 30th day following the day of mailing of a notice of assessment of an amount payable by him under this Part for the year."

(2) Subsection 110.4(7) of the said Act is repealed.

(3) All that portion of paragraph 110.4(8)(a) of the said Act following subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"except that, where the individual dies in a taxation year, his accumulated averaging amount at the end of that year means

(iii) nil, where the individual's tax payable under this Part for that year is computed under section 119, or

(iv) the amount determined under subparagraph (i) for that year, in any other case; and"

laquelle un impôt était payable par lui en vertu de la présente partie;

b) a produit, avec sa déclaration de revenu pour l'année d'étalement, un formulaire prescrit pour chaque année d'imposition visée à la subdivision (1)b(ii)(B)(I), pour laquelle aucun impôt n'était payable par lui en vertu de la présente partie et pour laquelle aucune déclaration n'a été produite.

(6.1) Un choix produit par un particulier en vertu du paragraphe (1) ou (2) pour une année d'imposition peut être révoqué

a) par le particulier ou son représentant légal, lorsque le particulier décède l'année où le choix est produit, au moyen d'un avis écrit de révocation produit auprès du ministre au plus tard à la date où la déclaration de revenu du particulier pour l'année du décès doit au plus tard, être produite ou devrait l'être si l'impôt en vertu de la présente partie était payable pour l'année du décès;

b) par le particulier ou son représentant légal, dans les autres cas, au moyen d'un avis écrit de révocation produit auprès du ministre au plus tard le trentième jour suivant la date de mise à la poste d'un avis de cotisation pour un montant payable par lui en vertu de la présente partie pour l'année.»

(2) Le paragraphe 110.4(7) de la même loi est abrogé.

(3) Le passage de l'alinéa 110.4(8)a) de la même loi qui suit le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«sauf que, lorsque le particulier décède au cours d'une année d'imposition, son montant d'étalement accumulé à la fin de cette année est

(iii) nul, dans le cas où l'impôt payable par le particulier en vertu de la présente partie pour cette année-là est calculé conformément à l'article 119,

(iv) égal au montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour cette année, dans les autres cas;»

(i) has filed a return of income for each taxation year referred to in subclause (1)(b)(ii)(B)(I) for which tax was payable by him under this Part, and

(ii) has filed, with his return of income for the year of averaging, a prescribed form for each taxation year referred to in subclause (1)(b)(ii)(B)(I) for which no tax was payable to him under this Part and no return has been filed."

(i) a produit une déclaration de revenu pour chaque année d'imposition visée à la sous-disposition (1)b)(ii)(B)(I) pour laquelle il était tenu de payer un impôt en vertu de la présente Partie, et

(ii) a produit, avec sa déclaration de revenu pour l'année d'établissement de la moyenne, une formule prescrite pour chaque année d'imposition visée à la sous-disposition (1)b)(ii)(B)(I) pour laquelle il n'était pas tenu de payer un impôt en vertu de la présente Partie et pour laquelle aucune déclaration n'a été produite.»

(2) Subsection 110.4(7) at present reads as follows:

"(7) Where the amount deducted by an individual under subsection (1) in respect of a year of averaging exceeds the amount deductible under that subsection,

(a) such excess shall be deemed not to be included in the amount deducted under subsection (1); and

(b) that portion of the amount that would, but for paragraph (a), be the amount determined under subsection 120.1(2) for the year that can reasonably be considered to be attributable to the excess referred to in paragraph (a) shall be deemed to be an amount paid by him, on account of his tax under this Part for the year, on the day that is the later of

(i) the day on or before which he was required to file the election under subsection (1), and

(ii) the day on which all the assessed tax, interest and penalties then remaining unpaid in respect of the year are remitted to the Receiver General."

(3) The relevant portion of paragraph 110.4(8)(a) at present reads as follows:

(2). — Texte actuel du paragraphe 110.4(7) :

«(7) Lorsque le montant déduit par un particulier en vertu du paragraphe (1), à l'égard d'une année d'établissement de la moyenne, est en sus du montant déductible en vertu de ce paragraphe,

a) cet excédent est réputé ne pas être inclus dans le montant déduit en vertu du paragraphe (1); et

b) la fraction du montant qui, sans l'alinéa a), constituerait le montant déterminé en vertu du paragraphe 120.1(2) pour l'année qui peut raisonnablement être attribué à l'excédent visé à l'alinéa a), est réputée être un montant payé par lui, au titre de son impôt en vertu de la présente Partie à celle des dates suivantes qui survient la dernière:

(i) la date où il était tenu de produire au plus tard le choix en vertu du paragraphe (1), et

(ii) la date où la totalité des impôts, intérêts et pénalités fixés demeurant alors impayés à l'égard de l'année sont payés au receveur général.»

(3). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 110.4(8)a) :

(4) Subsection 110.4(6) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to

(a) elections filed for the 1984 and subsequent taxation years; and

(b) elections filed by a taxpayer for the 1982 and 1983 taxation years if the taxpayer so requests of the Minister in writing before May, 1986.

(5) Subsection 110.4(6.1) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to the 1982 and subsequent taxation years, except that where the taxation year referred to in the said subsection is the 1982, 1983 or 1984 taxation year, the notice of revocation referred to in paragraphs (a) and (b) of the said subsection may be filed with the Minister at any time on or before the later of

(a) the day on or before which it would be required by the said subsection to be filed; and

(b) April 30, 1986.

(6) Subsection (2) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(7) Subsection (3) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

56. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 110.4 thereof, the following section:

"110.5 There shall be added to a corporation's taxable income otherwise determined for a taxation year such amount as the corporation may claim to the extent that the addition thereof

(a) increases any amount deductible by the corporation under subsection 126(1) or (2) for the year; and

(b) does not increase an amount deductible by the corporation under any of sections 125, 125.1, 127, 127.2 or 127.3 for the year."

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

57. (1) Subparagraph 111(5)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le paragraphe 110.4(6) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique

a) aux choix produits pour les années d'imposition 1984 et suivantes;

b) aux choix produits par un contribuable pour les années d'imposition 1982 et 1983 si celui-ci en fait par écrit la demande au ministre avant le mois de mai 1986.

(5) Le paragraphe 110.4(6.1) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes; toutefois, lorsque l'année d'imposition visée à ce paragraphe est l'année d'imposition 1982, 1983 ou 1984, l'avis de révocation prévu aux alinéas a) et b) du même paragraphe peut être produit auprès du ministre au plus tard le dernier en date des jours suivants :

a) le jour où le même paragraphe prévoit que l'avis de révocation doit, au plus tard, être produit;

b) le 30 avril 1986.

(6) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

(7) Le paragraphe (3) s'applique aux 25 années d'imposition 1985 et suivantes.

56. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 110.4, de ce qui suit :

"110.5 Doit être ajouté au revenu imposable d'une corporation, par ailleurs déterminé pour une année d'imposition, le montant que la corporation demande dans la mesure où cet ajout

a) majore tout montant déductible par la corporation en vertu du paragraphe 126(1) ou (2) pour l'année; et

b) ne majore pas un montant déductible par la corporation en vertu d'un des articles 125, 125.1, 127, 127.2 ou 127.3 pour l'année."

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 40 années d'imposition 1985 et suivantes.

57. (1) Le sous-alinéa 111(5)(a)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui

Additions for
foreign tax
deductions

Ajout
concernant la
déduction pour
impôt étranger

“except that, where the individual dies in a taxation year, his accumulated averaging amount at the end of that year means the amount determined under subparagraph (i) for that year; and”

«sauf que, lorsque le particulier décède dans une année d'imposition, son montant d'étalement accumulé à la fin de cette année est le montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour cette année; et»

Clause 56: (1) New.

Article 56, (1). — Nouveau.

Clause 57: (1) Subparagraph 111(5)(a)(i) at present reads as follows:

Article 57, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 111(5)a(i) :

“(i) only if that business was carried on by the corporation for profit or a reasonable expectation of profit

- (A) throughout the part of the particular year that is after that time, where control of the corporation was acquired in the particular year, and
(B) throughout the particular year, in any other case, and” 10

(2) Clause 111(5)(a)(ii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

- “(B) the amount, if any, by which
(I) the aggregate of the corporation's taxable capital gains for the particular year from dispositions of property owned by the corporation at or before that time, other than property that was acquired by the corporation within the two-year period ending at that time from the purchaser or a person who did not deal at arm's length with the purchaser,
exceeds
(II) the aggregate of the corporation's allowable capital losses for the particular year from dispositions described in subclause (I); and”

(3) Paragraph 111(8)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

- “(a) “net capital loss” of a taxpayer for a taxation year means the aggregate of
(i) the amount, if any, by which
(A) the amount determined under subparagraph 3(e)(i) in respect of the taxpayer for the year
exceeds
(B) the lesser of
(I) the amount determined under subparagraph 3(e)(ii), and
(II) the amount determined under paragraph 3(d)
in respect of the taxpayer for the year, and

«(i) seulement si cette entreprise a été exploitée par la corporation à profit ou dans une attente raisonnable de profit

- (A) tout au long de la partie de l'année donnée qui tombe après cette date, lorsque le contrôle de la corporation a été acquis dans l'année donnée,
(B) tout au long de l'année donnée, dans les autres cas, et»

(2) La division 111(5)a(ii)(B) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- «(B) de l'excédent éventuel
(I) du total des gains en capital imposables de la corporation pour l'année donnée, tirés de dispositions de biens lui appartenant au plus tard à cette date, à l'exception des biens que la corporation a acquis, dans la période de deux ans se terminant à cette date, de l'acheteur ou d'une personne avec qui celui-ci avait un lien de dépendance,
sur
(II) le total des pertes en capital déductibles subies par la corporation pour l'année donnée, résultant de dispositions visées à la subdivision (I); et»

(3) L'alinéa 111(8)a de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- «a) «perte en capital nette» subie par un contribuable pour une année d'imposition s'entend du total
(i) de l'excédent éventuel,
(A) du montant calculé selon le sous-alinéa 3e(i) à l'égard du contribuable pour l'année
sur
(B) le moindre
(I) du montant calculé selon le sous-alinéa 3e(ii),
(II) du montant calculé selon le l'alinéa 3d),

“net capital loss”
«perte en capital nette»

«perte en capital nette»
“net capital loss”

“(i) only if throughout the particular year and after that time that business was carried on by the corporation for profit or with a reasonable expectation of profit; and”

«(i) seulement si, tout au long de l'année donnée et après cette date, cette entreprise était exploitée par la corporation en vue d'en tirer un profit ou dans une expectative raisonnable de profit, et»

(2) Clause 111(5)(a)(ii)(B) at present reads as follows:

“(B) the amount, if any, by which

(I) the aggregate of the corporation's taxable capital gains for the particular year from *the* disposition of property owned by the corporation at that time, other than property that was acquired from the purchaser or a person who did not deal at arm's length with the purchaser,

exceeds

(II) *the amount, if any, by which* the aggregate of the corporation's allowable capital losses for the particular year from *the* disposition of property described in subclause (I) *exceeds the aggregate of its allowable business investment losses for the particular year from the disposition of that property; and*”

(2). — Texte actuel de la division 111(5)a)(ii)(B) :

«(B) de l'excédent éventuel

(I) du total des gains en capital imposables de la corporation pour l'année donnée tirés de la disposition de biens dont la corporation était propriétaire à cette date, à l'exception des biens acquis de l'acheteur ou d'une personne ayant un lien de dépendance avec l'acheteur,

sur

(II) l'excédent éventuel du total des pertes en capital déductibles subies par la corporation pour l'année donnée résultant de la disposition des biens visés à la sous-disposition (I) sur les pertes déductibles subies au titre de placements d'entreprise pour l'année donnée résultant de la disposition de biens; et»

(3) This amendment would add the underlined and the sidelined words.

(3). — Texte actuel de l'alinéa 111(8)a) :

«a) «perte en capital nette» d'un contribuable pour une année d'imposition signifie la fraction, si fraction il y a,

(i) du montant, déterminé en vertu du sous-alinéa 3e)(i) à l'égard du contribuable, pour l'année d'imposition

qui est en sus

(ii) du moins élevé des montants suivants:

(A) le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 3e)(ii), ou

(B) le montant déterminé en vertu de l'alinéa 3d)

à l'égard du contribuable, pour l'année d'imposition;»

(ii) the amount that is equal to the lesser of

(A) the amount of the allowable business investment losses of the taxpayer for his seventh preceding taxation year, and

(B) the amount, if any, by which the amount of the non-capital loss of the taxpayer for his seventh preceding taxation year exceeds the aggregate of amounts in respect of that non-capital loss deducted by the taxpayer in computing his taxable income or claimed by him under paragraph 186(1)(c) or (d) for the year or for any preceding taxation year;"

(4) All that portion of paragraph 111(8)(b) of the said Act preceding subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(b) "non-capital loss" of a taxpayer for a taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's loss for the year from an office, employment, business or property, his allowable business investment loss for the year, the amount determined under subparagraph 3(d)(ii) in respect of the taxpayer for the year or an amount deductible under paragraph 110(1)(d) or (f), section 112 or subsection 113(1) or 138(6) in computing his taxable income for the year

exceeds

(B) the amount determined under paragraph 3(c) in respect of the taxpayer for the year, and

(ii) the amount, if any, determined in respect of the taxpayer for the year under section 110.5

exceeds the aggregate of"

à l'égard du contribuable pour l'année, et

(ii) du moindre

(A) du montant des pertes déductibles au titre d'un placement d'entreprise subies par le contribuable pour sa septième année d'imposition précédente,

(B) de l'excédent éventuel de la perte autre qu'une perte en capital subie par le contribuable pour sa septième année d'imposition précédente sur le total des montants à l'égard de cette perte autre qu'une perte en capital que le contribuable a déduits dans le calcul de son revenu imposable ou demandés en vertu de l'alinéa 186(1)c) ou d) pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure;»

(4) Le passage de l'alinéa 111(8)b) de la même loi qui précède le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) «perte autre qu'une perte en capital» subie par un contribuable pour une année d'imposition s'entend de l'excédent éventuel du total

(i) de l'excédent, s'il en est,

(A) du total des sommes dont chacune représente la perte que le contribuable a subie pour l'année relativement à une charge, un emploi, une entreprise ou un bien, sa perte déductible au titre d'un placement d'entreprise pour l'année, le montant calculé selon le sous-alinéa 3d)(ii) à l'égard du contribuable pour l'année ou une somme déductible en vertu de l'alinéa 110(1)d) ou f), de l'article 112 ou du paragraphe 113(1) ou 138(6) dans le calcul de son revenu imposable pour l'année

sur

(B) la fraction calculée selon l'alinéa 3c) à l'égard du contribuable pour l'année, et

(ii) du montant, s'il en est, déterminé en vertu de l'article 110.5 à l'égard du contribuable pour l'année

«perte autre qu'une perte en capital»
"non-capital loss"

"non-capital loss"
«perte autre qu'une perte en capital»

(4) The relevant portion of paragraph 111(8)(b) at present reads as follows:

“(b) “non-capital loss” of a taxpayer for a taxation year means the amount, if any, by which

(i) the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's loss for the year from an office, employment, business or property, his allowable business investment loss for the year, the amount determined under subparagraph 3(d)(ii) in respect of the taxpayer for the year or an amount deductible under paragraph 110(1)(d) or (f), section 112 or subsection 113(1) or 138(6) in computing his taxable income for the year

exceeds *the aggregate of*

(ii) the amount determined under paragraph 3(c) in respect of the taxpayer for the year,”

(4). — Texte actuel du passage visé de l'alinéa 111(8)b) :

«b) «perte autre qu'une perte en capital» subie par un contribuable pour une année d'imposition signifie l'excédent éventuel

(i) du total de toutes sommes dont chacune représente la perte que le contribuable a subie pour l'année relativement à une charge, à un emploi, à une entreprise ou à un bien, sa perte déductible au titre d'un placement d'entreprise pour l'année, le montant déterminé en vertu du sous-alinéa 3d)(ii) relativement au contribuable pour l'année ou une somme déductible en vertu de l'alinéa 110(1)d) ou f), de l'article 112 ou des paragraphes 113(1) ou 138(6) dans le calcul de son revenu imposable pour l'année

sur le total

(ii) du montant déterminé en vertu de l'alinéa 3c) à l'égard du contribuable pour l'année.»

(5) Subsection (1) is applicable with respect to acquisitions of control occurring in the 1984 and subsequent taxation years.

(6) Subsection (2) is applicable with respect to acquisitions of control occurring after May 9, 1985, except that subclause 111(5)(a)(ii)(B)(I) of the said Act, as enacted by subsection (2), is applicable with respect to acquisitions of control occurring in the 1984 and subsequent taxation years. 10

(7) Subsections (3) and (4) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

58. Paragraph 112(2.1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 15

“(a) a corporation described in any of paragraphs 39(5)(b) to (f),”

59. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 114.1 thereof, the following section: 20

“114.2 Where a separate return of income with respect to a taxpayer is filed under subsection 70(2), 104(23) or 150(4) for a particular period and another return of income under this Part with respect to the taxpayer is filed for a period ending in the calendar year in which the particular period ends, for the purpose of computing the taxable income under this Part of the taxpayer in such returns, the aggregate of 30 all deductions claimed in all such returns under any of sections 110, 110.1 and 110.2 shall not exceed the aggregate that could be deducted under such section for the year with respect to the taxpayer if a 35 separate return were not filed under any of subsections 70(2), 104(23) and 150(4).”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

60. (1) Subparagraph 115(1)(a)(iii.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

sur le total»

(5) Le paragraphe (1) s'applique aux contrôles acquis au cours des années d'imposition 1984 et suivantes.

(6) Le paragraphe (2) s'applique aux contrôles acquis après le 9 mai 1985; toutefois, la subdivision 111(5)a)(ii)(B)(I) de la même loi, édictée par le paragraphe (2), s'applique aux contrôles acquis au cours des années d'imposition 1984 et suivantes. 10

(7) Les paragraphes (3) et (4) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

58. L'alinéa 112(2.1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) une corporation visée à l'un des alinéas 39(5)b) à f),» 15

59. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 114.1, de ce qui suit :

«114.2 Lorsqu'une déclaration de revenu distincte est produite à l'égard d'un contribuable en vertu du paragraphe 70(2), 104(23) ou 150(4) pour une période donnée et qu'une autre déclaration de revenu à l'égard du contribuable est produite en vertu de la présente partie pour une période se terminant dans l'année civile où la période donnée se termine, aux fins du calcul du revenu imposable du contribuable en vertu de la présente partie dans ces déclarations, le total des déductions demandées dans ces déclarations en vertu d'un des articles 110, 110.1 et 110.2, ne doit pas dépasser le total qui pourrait être déduit en vertu d'un de ces articles pour l'année à l'égard du contribuable si une déclaration distincte n'était pas produite en vertu d'un des paragraphes 70(2), 104(23) et 150(4).» 20

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes. 40

60. (1) Le sous-alinéa 115(1)a)(iii.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Deductions in
separate returns

Déductions
dans des
déclarations
distinctes

Clause 58: Paragraph 112(2.1)(a) at present reads as follows:

“(a) a corporation described in any of paragraphs 39(5)(b) to (f) *or an insurance corporation*,”

Article 58. — Texte actuel de l’alinéa 112(2.1)a :

«a) une corporation décrite à l’un quelconque des alinéas 39(5)b) à f) ou une corporation d’assurance.»

Clause 59: (1) New.

Article 59, (1). — Nouveau.

Clause 60: (1) This amendment would substitute the underlined words for “any property described in paragraph 59(2)(a), (c) or (d)”.

Article 60, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 115(1)a)(iii.3) :

«(iii.3) dans tous les cas où, durant l’année, la personne non résidente a exploité au Canada une entreprise visée à l’un quelconque des

“(iii.3) in any case where, in the year, the non-resident person carried on a business in Canada described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii), all amounts in respect of a Canadian resource property that would be required to be included in computing his income for the year under this Part if he were resident in Canada at any time in the year, to the extent that such amounts are not included in computing his income by virtue of subparagraph (ii) or (iii.1),”

(2) Clauses 115(1)(b)(v)(B) and (B.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(B) a timber resource property,”

(3) Paragraph 115(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) the deductions permitted by paragraphs 110(1)(a), (b), (b.1), (d), (e), (f) and (i),”

(4) All that portion of subsection 115(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(4) Where a non-resident person ceases at any particular time in a taxation year to carry on such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him immediately before that time at one or more fixed places of business in Canada and either does not commence after that time and during the year to carry on any business so described at a fixed place of business in Canada or disposes of Canadian resource property at any time in the year during which he was not carrying on any business so described at a fixed place of business in Canada, the following rules apply:”

(5) Paragraph 115(4)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the non-resident person or any partnership of which he was a member

«(iii.3) dans le cas où dans l'année, la personne non résidente a exploité au Canada une entreprise visée à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii), que les montants relatifs à un avoir minier canadien, qu'elle serait tenue d'inclure dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de la présente partie si elle avait résidé au Canada à une date quelconque de l'année, dans la mesure où ces montants ne sont pas inclus dans le calcul de son revenu en vertu du sous-alinéa (ii) ou (iii.1),»

(2) Les divisions 115(1)b(v)(B) et (B.1) de la même loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«(B) un avoir forestier,»

(3) L'alinéa 115(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) des déductions permises en vertu des alinéas 110(1)a), b), b.1), d), e), f) et i),»

(4) Le passage du paragraphe 115(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4) Lorsque, à une date donnée d'une année d'imposition, une personne non résidente cesse l'exploitation d'une entreprise visée à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu'elle exploitait, immédiatement avant cette date, à un ou plusieurs établissements fixes d'affaires situés au Canada, et qu'au cours de l'année, après la date donnée, elle ne commence à exploiter aucune entreprise ainsi visée à un établissement fixe d'affaires situé au Canada ou dispose d'un avoir minier canadien à une date quelconque de l'année où elle n'a exploité aucune telle entreprise à un tel établissement, les règles suivantes s'appliquent :»

(5) L'alinéa 115(4)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) à seule fin de calculer le revenu que la personne non résidente a gagné au

Non-resident's
income from
Cdn. res. prop.

Revenu tiré
d'un avoir
minier canadien
par un
non-résident

sous-alinéas 66(15)*h*(i) à (vii), que tous les montants relatifs à tout bien visé à l'alinéa 59(2)*a*, *c* ou *d*) qu'elle serait tenue d'inclure lors du calcul de son revenu pour l'année en vertu de la présente Partie si elle résidait au Canada, à une date quelconque dans l'année, dans la mesure où ces montants n'ont pas été inclus lors du calcul de son revenu en vertu du sous-alinéa (ii) ou (iii.1).»

(2) Clauses 115(1)*b*(v)(B) and (B.1) at present read as follows:

“(B) *a property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired after 1971,*

(3) This amendment would add the underlined reference.

(4) The relevant portion of subsection 115(4) at present reads as follows:

“(4) Where, in a taxation year, a non-resident person ceases at any particular time after December 11, 1979 to carry on such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)*h*(i) to (vii) as were carried on by him immediately before that time at one or more fixed places of business in Canada and either does not commence after that time and during the year to carry on any business so described at a fixed place of business in Canada or disposes of property *described in any of paragraphs 59(2)(a), (c) and (d)* at any time in the year during which he was not carrying on any business so described at a fixed place of business in Canada, the following rules apply:”

(5) This amendment would substitute the underlined words for “property described in any of paragraphs 59(2)(a), (c) and (d)”.

(2). — Texte actuel des divisions 115(1)*b*(v)(B) et (B.1) :

«(B) un bien qui aurait été un avoir minier canadien, s'il avait été acquis après 1971,

(B.1) des avoirs forestiers,»

(3). — Adjonction de la lettre soulignée.

(4). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 115(4) :

«(4) Lorsque, à une date donnée après le 11 décembre 1979, au cours d'une année d'imposition, une personne non résidente cesse d'exploiter des entreprises visées aux sous-alinéas 66(15)*h*(i) à (vii) qu'elle exploitait, immédiatement avant la date donnée, à un ou plusieurs lieux d'affaires stables situés au Canada et, soit ne commence pas, après la date donnée et au cours de l'année, à exploiter une entreprise visée à l'un de ces sous-alinéas à un lieu d'affaires stable situé au Canada, soit dispose d'un bien visé à l'un des alinéas 59(2)*a*, *c* ou *d*) au cours de l'année pendant laquelle il n'exploitait aucune des entreprises visées à ces alinéas à un lieu d'affaires stable situé au Canada, les règles suivantes s'appliquent:»

(5). — Texte actuel de l'alinéa 115(4)*b*) :

«b) la personne non résidente ou toute société dont elle était membre immédiatement après la date donnée est réputée, aux seules fins de calculer le revenu gagné au Canada par la personne non résidente pour l'année d'imposition réputée s'être terminée, avoir disposé immédiatement après la date donnée de chaque bien visé à l'un quelconque des alinéas 59(2)*a*, *c*) et *d*) qu'elle ou que la société

immediately after the particular time shall be deemed, for the purpose only of computing the non-resident person's income earned in Canada for the taxation year that is deemed to have ended, to have disposed immediately before the particular time of each Canadian resource property that was owned by him or by the partnership immediately after the particular time and to have received therefor immediately before the particular time proceeds of disposition equal to the fair market value thereof at the particular time; and"

(6) Subsections (1), (2), (4) and (5) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(7) Subsection (3) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years, except that, in its application to the 1982 and 1983 taxation years, paragraph 115(1)(d) of the said Act, as enacted by subsection (3), shall be read as follows:

"(d) the deductions permitted by paragraphs 110(1)(a), (b), (b.1), (e), (f) and (i),"

61. (1) All that portion of subsection 116(5.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Idem

"(5.1) Where a non-resident person has disposed of or proposes to dispose of a life insurance policy in Canada, a Canadian resource property or any property that is or would, if he disposed of it, be taxable Canadian property of that person other than"

(2) All that portion of subsection 116(5.2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Certificate for dispositions

"(5.2) Where a non-resident person has, in respect of a disposition or proposed disposition to a taxpayer in a taxation year of a life insurance policy in Canada of the non-resident person, a Canadian resource property of the non-resident person or depreciable property that is or would, if he

Canada pour l'année d'imposition réputée s'être terminée, la personne non résidente ou toute société dont elle était membre immédiatement après la date donnée est réputée avoir disposé, immédiatement avant la date donnée, de chaque avoir minier canadien qui lui appartenait ou qui appartenait à la société immédiatement après la date donnée et en avoir reçu, immédiatement avant la date donnée, un produit de disposition égal à la juste valeur marchande de chacun de ces avoirs à la date donnée;»

(6) Les paragraphes (1), (2), (4) et (5) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

(7) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes; toutefois, lorsque ce paragraphe s'applique aux années d'imposition 1982 et 1983, l'alinéa 115(1)d) de la même loi, édicté par le paragraphe (3), se lit ainsi :

«d) des déductions permises en vertu des alinéas 110(1)a), b), b.1), e), f) et i),»

61. (1) Le passage du paragraphe 116(5.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5.1) Lorsqu'une personne non résidente a disposé ou se propose de disposer d'une police d'assurance-vie au Canada, d'un avoir minier canadien ou d'un bien qui est, ou serait si elle en disposait, un bien canadien imposable de cette personne, à l'exception»

(2) Le passage du paragraphe 116(5.2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5.2) Lorsqu'une personne non résidente a, relativement à une disposition effectuée ou proposée, en faveur d'un contribuable dans une année d'imposition, de quelque police d'assurance-vie au Canada ou avoir minier canadien de cette personne ou d'un bien amortissable qui est, ou serait

Certificat concernant les dispositions

possédait immédiatement après la date donnée, et en avoir reçu immédiatement avant la date donnée un produit de disposition égal à la juste valeur marchande de chaque bien à la date donnée; et»

Clause 61: (1) This amendment would substitute the underlined words for “a property described in paragraph 59(2)(a), (c) or (d)”.

Article 61, (1). — Substitution des mots «avoir minier canadien» aux mots «bien visé à l’alinéa 59(2)a, c) ou d)».

(2) This amendment would substitute the underlined words for “a property described in paragraph 59(2)(a), (c) or (d)”.

(2). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 116(5.2) :

«(5.2) Lorsqu’une personne non résidente a, relativement à une disposition effectuée ou proposée en faveur d’un contribuable, dans une année d’imposition, d’une police d’assurance-vie au Canada de la personne non résidente, d’un bien visé à l’alinéa 59(2)a, c) ou d) appartenant à la personne non résidente ou d’un bien amortissable qui est ou qui, si elle en disposait, serait un bien canadien imposable de la personne non résidente.»

disposed of it, be taxable Canadian property of the non-resident person,”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to taxation years commencing after 1984.

62. (1) Subsections 117(1) to (5.1) of the said Act are repealed.

(2) Subsection 117(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(6) An individual (other than an individual of a prescribed class) whose amount taxable for a taxation year does not exceed a prescribed amount may use a table prepared in accordance with prescribed rules in computing the amount that would, but for sections 120.1, 127, 127.2 and 127.3 and the excess referred to in paragraph 120(3.1)(a), be his tax payable under this Part for the year.”

(3) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

63. (1) Paragraph 117.1(1)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) the ratio determined in accordance with the following formula, adjusted in such manner as may be prescribed and rounded to the nearest one-thousandth or, where the ratio is equidistant from two one-thousandths, to the larger thereof:

Ratio to be adjusted and rounded =

$$\frac{A}{B} \times 2.476$$

where

A is the Consumer Price Index for the 12 month period ending on the 30th day of September next before the year, and

B is the Consumer Price Index for the 12 month period ending on the 30th day of September, 1983.”

(2) Subsection 117.1(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

si elle en disposait, un bien canadien imposable de cette personne,»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

62. (1) Les paragraphes 117(1) à (5.1) de la même loi sont abrogés.

(2) Le paragraphe 117(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Un particulier (qui n'est pas d'une catégorie prescrite) dont le montant imposable pour une année d'imposition ne dépasse pas un montant prescrit peut calculer le montant qui représenterait, en l'absence des articles 120.1, 127, 127.2 et 127.3 et du deuxième excédent visé à l'alinéa 120(3.1)a), son impôt payable en vertu de la présente partie pour l'année, en se servant d'une table établie conformément aux règles prescrites.»

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

63. (1) L'alinéa 117.1(1)e) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) le rapport déterminé par la formule ci-dessous, rajusté de la manière prescrite et arrêté à la troisième décimale, les résultats qui ont au moins cinq en quatrième décimale étant arrondis à la troisième décimale supérieure :

$$\frac{A}{B} \times 2,476$$

où

A représente l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre précédant cette année;

B représente l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois qui s'est terminée le 30 septembre 1983.»

(2) Le paragraphe 117.1(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Special table

Table spéciale

35

40

45

5

20

30

40

Clause 62: (1) Subsections 117(1) to (5.1) set out rates of tax payable by individuals for taxation years prior to 1982.

(2) Subsection 117(6) at present reads as follows:

“(6) *Where the amount taxable for a taxation year of an individual (other than an individual of a prescribed class) is not in excess of a prescribed amount, the amount that would, but for this subsection, be the tax payable by him under this Part for the year before any adjustment thereto by virtue of paragraph 120(3.1)(b) and sections 120.1, 127, 127.2 and 127.3 may be determined by him by reference to a table prepared in accordance with prescribed rules and the amount so determined may be paid by him in lieu of the tax that, but for this subsection, would be the tax payable by him under this part for the year before any such adjustment.*”

Clause 63: (1) Paragraph 117.1(1)(e) at present reads as follows:

“(e) the ratio, adjusted in such manner as may be prescribed and rounded to the nearest one-thousandth or, where the ratio is equidistant from two one-thousandths, to the larger thereof, *that the Consumer Price Index for the 12 month period that ended on the 30th day of September next before that year bears to the Consumer Price Index for the 12 month period that ended on the 30th day of September, 1972.*”

(2) This amendment would substitute a reference to “paragraph (1)(c)” for a reference to “paragraph (1)(d)”.

Article 62, (1). — Le texte actuel concerne l'établissement des taux d'imposition des particuliers pour les années d'imposition antérieures à 1982.

(2). — Texte actuel du paragraphe 117(6) :

«(6) Lorsque le montant imposable pour une année d'imposition d'un particulier (autre qu'un particulier d'une catégorie prescrite) n'excède pas un montant prescrit, le montant qui constituerait, sans le présent paragraphe, l'impôt qu'il doit payer en vertu de la présente Partie pour l'année avant qu'il n'y ait un ajustement en application de l'alinéa 120(3.1)b) et des articles 120.1, 127, 127.2 et 127.3 peut être déterminé par lui à partir d'une table établie selon des règles prescrites et il peut payer le montant déterminé ainsi au lieu de l'impôt qui, sans le présent paragraphe, serait l'impôt qu'il devrait payer avant un tel rajustement en vertu de la présente Partie pour l'année.»

Article 63, (1). — Texte actuel de l'alinéa 117.1(1)e) :

«e) le rapport, rajusté de la manière prescrite et arrondi au millième le plus proche ou, lorsque le rapport est équidistant de deux millièmes, au millième supérieur, existant entre l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois qui s'est terminée le 30 septembre précédant cette année et l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois qui s'est terminée le 30 septembre 1972.»

(2). — Texte actuel du paragraphe 117.1(6) :

«(6) Dans le cas où une somme visée à l'alinéa (1)d) ou au paragraphe (1.1), rajustée conformément aux dispositions du présent article, n'est pas un multiple d'un dollar, elle doit être arrondie au plus proche

Rounding
amounts

“(6) Where an amount referred to in paragraph (1)(c) or subsection (1.1) is not a multiple of one dollar when adjusted as provided in this section, it shall be rounded to the nearest multiple of one dollar or, if it is equidistant from two such multiples, to the higher thereof and where any other amount referred to in this section is not a multiple of ten dollars when so adjusted, it shall be rounded to the nearest multiple of ten dollars or, if it is equidistant from two such multiples, to the higher thereof.”

(3) Subsection 117.1(7.1) of the said Act is repealed.

(4) Subsections (1) and (3) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(5) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

64. (1) All that portion of subsection 119(9) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(9) Where this section is applicable to the computation of an individual's tax payable for a taxation year, the amount, if any, by which”

(2) Subsection 119(10) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(10) Notwithstanding the definition “investment tax credit” in subsection 127(9), where a taxpayer has filed an election under subsection (1) for a year of averaging, in computing his investment tax credit at the end of any of the preceding years, there shall not be included any amount in respect of property acquired, or an expenditure made, in or after the year of averaging.”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

65. (1) All that portion of subsection 120(3.1) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

«(6) Dans le cas d'une somme visée à l'alinéa (1)c) ou au paragraphe (1.1) et rajustée conformément au présent article, les résultats sont arrêtés à l'unité, ceux qui ont au moins cinq en première décimale étant arrondis à l'unité supérieure; dans le cas des autres sommes visées au présent article et rajustées conformément à celui-ci, les résultats sont arrêtés à la dizaine, ceux qui ont au moins cinq à l'unité étant arrondis à la dizaine supérieure.»

(3) Le paragraphe 117.1(7.1) de la même loi est abrogé.

(4) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

64. (1) Le passage du paragraphe 119(9) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9) Lorsque le présent article s'applique au calcul de l'impôt payable par un particulier pour une année d'imposition, l'excédent, s'il en est,»

(2) Le paragraphe 119(10) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(10) Nonobstant la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe 127(9), lorsqu'un contribuable a produit le choix prévu au paragraphe (1) pour une année d'étalement, aucun montant ne peut être inclus, dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin d'une des années précédentes, relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, dans l'année d'étalement ou postérieurement.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

65. (1) Le passage du paragraphe 120(3.1) de la même loi qui suit l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Arrondissement
des sommesCrédit d'impôt
à l'investisse-
ment

25

Idem

40

45

Investment tax
credit

Idem

multiple d'un dollar ou, si elle est équidistante de deux multiples d'un dollar, au multiple supérieur, et dans les cas où une autre somme visée au présent article, rajustée conformément au présent article, n'est pas un multiple de dix dollars, elle doit être arrondie au plus proche multiple de dix dollars ou, si elle est équidistante de deux multiples de dix dollars, au multiple supérieur.»

(3) Subsection 117.1(7.1) reads as follows:

“(7.1) Notwithstanding subsections (1) and (7), for the purpose of making the annual adjustment of amounts expressed in dollars as required by this section (other than subsection (1.1)), the following rules apply:

(a) the Consumer Price Index for the 12 month period ending on September 30, 1982 shall be deemed to be 106% of the Consumer Price Index for the immediately preceding 12 month period;

(b) the Consumer Price Index for the 12 month period ending on September 30, 1983 shall be deemed to be 105% of the Consumer Price Index for the 12 month period ending on September 30, 1982, as determined under paragraph (a); and

(c) for any taxation year ending after 1984, each amount shall be adjusted so that the amount to be used for the year is an amount equal to the product obtained by multiplying

(i) the amount that would, but for subsection (6), be applicable for the 1984 taxation year

by

(ii) the ratio, adjusted in such manner as may be prescribed and rounded to the nearest one-thousandth or, where the ratio is equidistant from two one-thousandths, to the larger thereof that

(A) the Consumer Price Index for the 12 month period ending on the 30th day of September next before the year

bears to

(B) the Consumer Price Index for the 12 month period ending on September 30, 1983, determined without reference to paragraph (b).”

Clause 64: (1) The relevant portion of subsection 119(9) at present reads as follows:

“(9) For the purposes of subsection 127(9), where this section is applicable to the computation of an individual's tax payable for a taxation year, the amount, if any, by which”

(2) Subsection 119(10) at present reads as follows:

“(10) Notwithstanding subsection 127(9), where a taxpayer has filed an election under subsection (1) for a year of averaging, no amount shall, in computing his investment tax credit at the end of any of the preceding years, be included in respect of property acquired, or an expenditure made, in or after the year of averaging.”

Clause 65: (1) This amendment would substitute a reference to paragraph 128(2)(e) for a reference to subsection 128(2).

(3). — Texte actuel du paragraphe 117.1(7.1):

«(7.1) Nonobstant les paragraphes (1) et (7), aux fins du rajustement annuel des sommes exprimées en dollars qu'exige le présent article (sauf le paragraphe (1.1)), les règles suivantes s'appliquent:

a) l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre 1982 est réputé représenter 106% de l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois qui la précède;

b) l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre 1983 est réputé représenter 105% de l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre 1982, déterminé en vertu de l'alinéa a); et

c) pour toute année d'imposition se terminant après 1984, chacune des sommes est rajustée de manière que la somme à utiliser pour l'année est une somme égale au produit obtenu en multipliant

(i) le montant qui, si ce n'était du paragraphe (6), s'appliquerait à l'année d'imposition 1984

par

(ii) le rapport, rajusté de la manière prescrite et arrondi au millième le plus proche ou, lorsque le rapport est équidistant de deux millièmes, au millième supérieur, existant entre

(A) l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre précédant cette année-là

et

(B) l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre 1983, déterminé sans égard à l'alinéa b).»

Article 64, (1). — Texte actuel du passage pertinent du paragraphe 119(9):

«(9) Pour l'application du paragraphe 127(9), lorsque le présent article s'applique au calcul de l'impôt payable par un particulier pour une année d'imposition, l'excédent éventuel»

(2). — Texte actuel du paragraphe 119(10):

«(10) Nonobstant le paragraphe 127(9), lorsqu'un contribuable a produit un choix en vertu du paragraphe (1) pour une année d'établissement de la moyenne, aucun montant n'est inclus, dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin d'une des années antérieures, relativement à des biens acquis ou à des dépenses supportées au cours de l'année d'établissement de la moyenne ou après celle-ci.»

Article 65, (1). — Texte actuel du passage pertinent du paragraphe 120(3.1):

«sauf que, lorsque la déclaration de revenu du particulier est produite conformément au paragraphe 70(2), 128(2) ou 150(4) ou à l'alinéa

“except that where the individual's return of income is filed pursuant to subsection 70(2) or 150(4) or paragraph 104(23)(d) or 128(2)(e), the individual's spouse was resident in Canada during the year and an excess is determined under paragraph (a) for the year, the excess shall, notwithstanding that determination, be deemed to be nil.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

66. (1) Subsection 122(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“122. (1) Notwithstanding section 117, 15 the tax payable under this Part by an *inter vivos* trust upon its amount taxable for a taxation year shall be 34% of its amount taxable for the year.”

(2) Subsection 122(3) of the said Act is 20 repealed.

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

67. (1) Section 122.1 of the said Act is repealed.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

68. (1) Paragraph 122.3(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) 80% of his income for the year from that employment that is reasonably attributable to duties performed on the days referred to in paragraph (c)”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

69. (1) Sections 123.1 to 123.5 of the said Act are repealed.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

70. (1) Subparagraphs 125.1(3)(b)(vi) and (vi.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

«sauf que, lorsque la déclaration de revenu du particulier est produite conformément au paragraphe 70(2) ou 150(4) ou à l'alinéa 104(23)d) ou 128(2)e), que le conjoint du particulier a résidé au Canada pendant l'année et qu'un excédent est déterminé en vertu de l'alinéa a) pour l'année, cet excédent est réputé nul, nonobstant cette détermination.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 10 années d'imposition 1984 et suivantes.

66. (1) Le paragraphe 122(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«122. (1) Par dérogation à l'article 117, l'impôt payable en vertu de la présente 15 partie par une fiducie non testamentaire sur son montant imposable pour une année d'imposition correspond à 34 % de son montant imposable pour l'année.»

(2) Le paragraphe 122(3) de la même loi 20 est abrogé.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

67. (1) L'article 122.1 de la même loi est 25 abrogé.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

68. (1) L'alinéa 122.3(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) de 80 % de son revenu pour l'année 30 tiré de cet emploi et pouvant raisonnablement se rapporter aux fonctions exercées au cours des jours mentionnés à l'alinéa c)»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 35 années d'imposition 1985 et suivantes.

69. (1) Les articles 123.1 à 123.5 de la même loi sont abrogés.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 40 années d'imposition 1985 et suivantes.

70. (1) Les sous-alinéas 125.1(3)b)(vi) et (vi.1) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Tax payable by
inter vivos trust

Impôt payable
par une fiducie
non testamen-
taire

104(23)d), lorsque le conjoint du particulier a résidé au Canada au cours de l'année et qu'un excédent est déterminé en vertu de l'alinéa a) pour l'année, l'excédent est réputé nul, notwithstanding cette détermination.»

Clause 66: (1) Subsection 122(1) at present reads as follows:

“122. (1) Notwithstanding section 117, the amount determined under that section to be the tax payable under this Part of an *inter vivos* trust other than a mutual fund trust upon its amount taxable for a taxation year is the greater of

- (a) 34% of its amount taxable for the year, and
- (b) the amount otherwise determined thereunder to be its tax payable under this Part upon its amount taxable for the year.”

(2) Subsection 122(3) reads as follows:

“(3) Notwithstanding section 117, the amount determined under that section to be the tax payable under this Part by a mutual fund trust upon its amount taxable for a taxation year is the aggregate of

- (a) 34% of the lesser of
 - (i) the amount, if any, by which its taxable capital gains for the year from dispositions of property exceeds the aggregate of its allowable capital losses for the year from dispositions of property and the amount, if any, deducted under paragraph 111(1)(b) from its income for the year for the purpose of computing its taxable income, and
 - (ii) its taxable income for the year, and
- (b) the greater of
 - (i) 34% of the amount, if any, by which the amount determined under subparagraph (a)(ii) exceeds the amount determined under subparagraph (a)(i), and
 - (ii) the amount that would, but for this subsection, be determined under section 117 to be its tax payable under this Part upon its amount taxable for the year if its amount taxable were equal to the amount of the excess described in subparagraph (i).”

Clause 67: (1) Section 122.1 at present provides for Federal tax deductions for individuals residing in certain provinces for the 1977 and 1978 taxation years.

Clause 68: (1) This amendment would add the underlined word.

Clause 69: (1) Section 123.1 at present provides a deduction from tax payable by corporations for the 1972 and 1973 taxation years. Sections 123.2 to 123.4 provide

Article 66, (1). — Texte actuel du paragraphe 122(1) :

«122. (1) Nonobstant l'article 117, la somme qui y est déterminée comme étant l'impôt payable, en vertu de la présente Partie, par une fiducie non testamentaire autre qu'une fiducie de fonds mutuels, sur son montant imposable pour une année d'imposition, est le plus élevé des deux montants suivants:

- a) 34% de son montant imposable pour l'année, ou
- b) la somme qui est par ailleurs déterminée comme étant le montant de son impôt payable en vertu de la présente Partie sur son montant imposable pour l'année.»

(2). — Texte actuel du paragraphe 122(3) :

«(3) Nonobstant l'article 117, la somme qui y est déterminée comme étant l'impôt payable, en vertu de la présente Partie, par une fiducie de fonds mutuels, sur son montant imposable pour une année d'imposition, est le total

- a) de 34% du moins élevé des deux montants suivants:
 - (i) la fraction, si fraction il y a, de ses gains en capital imposables pour l'année, tirés de dispositions de biens, qui est en sus du total de ses pertes en capital déductibles pour l'année, découlant de dispositions de biens, et de la somme, si somme il y a, déduite, en vertu de l'alinéa 111(1)b), de son revenu pour l'année aux fins du calcul de son revenu imposable, ou
 - (ii) son revenu imposable pour l'année et
- b) du plus élevé des deux montants suivants:
 - (i) 34% de la fraction, si fraction il y a, de la somme déterminée en vertu du sous-alinéa a)(ii), qui est en sus de la somme déterminée en vertu du sous-alinéa a)(i), et
 - (ii) la somme qui serait, sans le présent paragraphe, déterminée en vertu de l'article 117 comme étant son impôt payable, en vertu de la présente Partie, sur son montant imposable pour l'année si celui-ci était égal au montant de l'excédent visé au sous-alinéa (i).»

Article 67, (1). — Le texte actuel de l'article 122.1 prévoit des déductions d'impôt pour les particuliers habitant certaines provinces pour les années d'imposition 1977 et 1978.

Article 68, (1). — Texte actuel de l'alinéa 122.3(1)d) :

«d) de 80% de son revenu tiré, pour l'année, d'un emploi et pouvant raisonnablement se rapporter aux fonctions exercées au cours des jours mentionnés à l'alinéa c)»

Article 69, (1). — Le texte actuel de l'article 123.1 prévoit une déduction de l'impôt payable par les corporations pour les années d'imposition 1972 et 1973. Le texte

“(vi) processing ore (other than iron ore or tar sands) from a mineral resource to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent,
 (vi.1) processing iron ore from a mineral resource to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent,
 (vi.2) processing tar sands to any 10 stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,”

«(vi) la transformation de minerais tirés de ressources minérales (à l'exclusion du minerai de fer et des sables asphaltiques), jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent,
 (vi.1) la transformation de minerai de fer tiré de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la boulette ou de son équivalent,
 (vi.2) la transformation de sables asphaltiques, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent,»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

71. (1) Clause 126(1)(b)(ii)(A) of the 15 said Act is repealed and the following substituted therefor:

71. (1) La division 126(1)b(ii)(A) de la 20 même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

“(A) where section 114 is not applicable to the taxpayer in respect of the year, the aggregate of his 20 income for the year and the amounts, if any, included under subsection 110.4(2) and section 110.5 in computing his taxable income for the year, and” 25

«(A) lorsque l'article 114 ne s'applique pas au contribuable pour l'année, du total de son revenu pour l'année et des montants éventuels ajoutés en vertu du paragraphe 25 110.4(2) et de l'article 110.5 dans le calcul de son revenu imposable pour l'année,»

(2) Clause 126(2.1)(a)(ii)(A) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) La division 126(2.1)a(ii)(A) de la 30 même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

“(A) where section 114 is not applicable to the taxpayer in respect of 30 the year, the aggregate of his income for the year and the amounts, if any, included under subsection 110.4(2) and section 110.5 in computing his taxable 35 income for the year, and”

«(A) lorsque l'article 114 ne s'applique pas au contribuable pour l'année, du total de son revenu pour l'année et des montants éventuels 35 ajoutés en vertu du paragraphe 110.4(2) et de l'article 110.5 dans le calcul de son revenu imposable pour l'année,»

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent 40 aux années d'imposition 1985 et suivantes.

72. (1) Paragraph 127(3.2)(c) of the said Act is repealed and the following substituted 40 therefor

72. (1) L'alinéa 127(3.2)c) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(c) a credit union.”

«c) d'une caisse de crédit.»

(2) Paragraph 127(6)(a) of the said Act is repealed and the following substituted 45 therefor:

(2) L'alinéa 127(6)a) de la même loi est 45 abrogé et remplacé par ce qui suit :

for a corporation surtax for certain taxation years of corporations that commenced before 1984.

Clause 70: (1) Subparagraphs 125.1(3)(b)(vi) and (vi.1) at present read as follows:

“(vi) processing, to the prime metal stage or its equivalent, ore (other than iron ore) from a mineral resource,
(vi.1) processing, to the pellet stage or its equivalent, iron ore from a mineral resource,”

Clause 71: (1) Clause 126(1)(b)(ii)(A) at present reads as follows:

“(A) where section 114 is not applicable to the taxpayer in respect of the year, the *total* of his income for the year and the *amount*, if any, included *pursuant to* subsection 110.4(2) in computing his taxable income for the year, *or*”

(2) Clause 126(2.1)(a)(ii)(A) at present reads as follows:

“(A) where section 114 is not applicable to the taxpayer in respect of the year, the *total* of his income for the year and the *amount*, if any, included *pursuant to* subsection 110.4(2) in computing his taxable income for the year, *or*”

Clause 72: (1) Paragraph 127(3.2)(c) at present reads as follows:

“(c) a credit union *within the meaning assigned by subsection 137(6).*”

(2) This amendment would add the underlined and side-lined words.

actuel des articles 123.2 à 123.5 impose une surtaxe aux corporations pour certaines années d'imposition commençant avant 1984.

Article 70, (1). — Texte actuel des sous-alinéas 125.1(3)b)(vi) et (vi.1) :

«(vi) le traitement, jusqu'au stade du métal primaire ou son équivalent, des minerais (autres que le minerai de fer) provenant d'une ressource minérale,
(vi.1) le traitement, jusqu'au stade de la boulette ou son équivalent, du minerai de fer provenant d'une ressource minérale.»

Article 71, (1). — Texte actuel de la division 126(1)b)(ii)(A) :

«(A) lorsque l'article 114 ne s'applique pas au contribuable pour l'année, du total de son revenu pour l'année et du montant éventuel inclus, en vertu du paragraphe 110.4(2), dans le calcul de son revenu imposable pour l'année, ou»

(2). — Texte actuel de la division 126(2.1)a)(ii)(A) :

«(A) lorsque l'article 114 ne s'applique pas au contribuable pour l'année, du total de son revenu pour l'année et du montant éventuel inclus, en vertu du paragraphe 110.4(2), dans le calcul de son revenu imposable pour l'année, ou»

Article 72, (1). — Texte actuel de l'alinéa 127(3.2)c) :

«c) d'une caisse de crédit au sens donné à cette expression par le paragraphe 137(6).»

(2). — Adjonction des mots soulignés.

“(a) its investment tax credit at the end of the immediately preceding taxation year in respect of property acquired and expenditures made before the end of that preceding taxation year”

5

(3) Paragraph 127(6)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the amount deducted under subsection (5) from its tax otherwise payable under this Part for the immediately preceding taxation year in respect of property acquired and expenditures made before the end of that preceding taxation year, and”

15

(4) Paragraph 127(6)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) shall be deducted in computing the taxpayer’s investment tax credit at the end of the taxation year; and”

20

(5) Subsections 127(7) to (9) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(7) Where, in a particular taxation year of a taxpayer who is a beneficiary under a trust, an amount is determined in respect of the trust under paragraph (a) or (b) of the definition “investment tax credit” in subsection (9) for its taxation year ending in that particular taxation year, the trust may, in its return of income under this Part for its taxation year ending in that particular taxation year, designate such portion of that amount as may, having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust, reasonably be considered to be attributable to the taxpayer and was not designated by the trust in respect of any other beneficiary of that trust, and that portion shall be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year and shall be deducted in computing the investment tax credit of the trust at the end of its taxation year ending in that particular taxation year.

Investment tax
credit of trust

«a) de son crédit d’impôt à l’investissement à la fin de l’année d’imposition précédente concernant un bien acquis, ou une dépense faite, avant la fin de cette année d’imposition précédente»

5

(3) L’alinéa 127(6)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) du montant déduit en vertu du paragraphe (5) de son impôt payable par ailleurs en vertu de la présente partie pour l’année d’imposition précédente concernant un bien acquis, ou une dépense faite, avant la fin de cette année d’imposition précédente, et»

15

(4) L’alinéa 127(6)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) doit être déduit dans le calcul du crédit d’impôt à l’investissement du contribuable à la fin de l’année d’imposition, et»

20

(5) Les paragraphes 127(7) à (9) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(7) Lorsque, dans une année d’imposition donnée d’un contribuable bénéficiaire d’une fiducie, un montant est déterminé à l’égard de la fiducie en vertu de l’alinéa a) ou b) de la définition de «crédit d’impôt à l’investissement» au paragraphe (9) pour l’année d’imposition de la fiducie se terminant dans l’année d’imposition donnée, la fiducie peut, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour son année d’imposition se terminant dans l’année d’imposition donnée, attribuer au contribuable la partie de ce montant qu’il est raisonnable de considérer comme se rapportant au contribuable, compte tenu de toutes les circonstances, y compris des conditions de la fiducie, et que la fiducie n’a attribuée à aucun autre de ses bénéficiaires; la partie de ce montant doit être d’une part ajoutée dans le calcul du crédit d’impôt à l’investissement du contribuable à la fin de l’année d’imposition donnée et d’autre part déduite dans le calcul du crédit d’impôt à l’investissement de la fiducie à la

Crédit d’impôt
à l’investisse-
ment d’une
fiducie

(3) This amendment would add the underlined and side-lined words.

(4) This amendment would substitute “shall be” for “is the amount required to be”.

(5) Subsections 127(7) to (9) at present read as follows:

“(7) Where, in a particular taxation year of a taxpayer who is a beneficiary under a trust, an amount is determined in respect of the trust under paragraph 9(a), (a.1), (a.2), (c) or (d.1) for its taxation year ending in that particular year, the trust may, in its return of income under this Part for its taxation year ending in that particular taxation year, designate such portion of that amount as may, having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust, reasonably be considered to be attributable to the taxpayer and was not designated by the trust in respect of any other beneficiary of that trust, and that portion is the amount required to be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year and is the amount required to be deducted in computing the investment tax credit of the trust at the end of its taxation year ending in that particular taxation year.

(8) Where in a particular taxation year of a taxpayer who is a member of a partnership, an amount would, if the partnership were a taxpayer, be determined in respect of the partnership under paragraph 9(a), (a.1), (a.2), (c) or (d.1) for its taxation year ending in that particular taxation year, the portion of that amount that may reasonably be considered to be the taxpayer’s share thereof is the amount required to be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year.

(9) For the purposes of subsections (5) to (8) and subject to subsection (11.1), “investment tax credit” of a taxpayer at the end of a taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(a) an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of a qualified property, qualified transportation equipment or qualified construction equipment acquired by him in the year or the amount of a qualified expenditure in respect of scientific research made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(3). — *Adjonction des mots soulignés et marqués d'un trait vertical.*

(4). — Texte actuel de l’alinéa 127(6)d) :

«d) est le montant qui doit être déduit dans le calcul du crédit d’impôt à l’investissement du contribuable à la fin de l’année d’imposition, et»

(5). — Texte actuel des paragraphes 127(7) à (9) :

«(7) Lorsque, dans une année d’imposition donnée d’un contribuable qui est un bénéficiaire d’une fiducie, un montant est déterminé à l’égard de la fiducie en vertu de l’alinéa (9) a), a.1), a.2), ou d.1) pour son année d’imposition se terminant dans cette année donnée, la fiducie peut, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente Partie pour son année d’imposition se terminant dans cette année d’imposition donnée, attribuer la fraction de ce montant qui peut raisonnablement être considérée, compte tenu de toutes les circonstances, y compris les modalités de la fiducie, comme étant attribuable au contribuable et qui n’a pas été attribuée par la fiducie à l’égard de tout autre bénéficiaire de celle-ci, et cette fraction est le montant qui doit être ajouté dans le calcul du crédit d’impôt à l’investissement du contribuable à la fin de cette année d’imposition donnée et celui qui doit être déduit dans le calcul du crédit d’impôt à l’investissement de la fiducie à la fin de son année d’imposition se terminant dans cette année d’imposition donnée.

(8) Lorsque, dans une année d’imposition donnée d’un contribuable qui est un membre d’une société, un montant serait déterminé, si la société était un contribuable, à l’égard de la société en vertu de l’alinéa (9) a), a.1), a.2), c) ou d.1) pour son année d’imposition se terminant dans cette année d’imposition donnée, la fraction de ce montant, qui peut raisonnablement être considérée comme représentant la part du contribuable, est le montant qui doit être ajouté dans le calcul du crédit d’impôt à l’investissement du contribuable à la fin de cette année d’imposition donnée.

(9) Aux fins des paragraphes (5) à (8) et sous réserve du paragraphe (11.1), «crédit d’impôt à l’investissement» d’un contribuable à la fin d’une année d’imposition désigne la fraction, si fraction il y a, du total

a) d’un montant égal à 5% du total des montants dont chacun représente le coût en capital, pour lui, d’un bien admissible, du matériel de transport admissible ou du matériel de construction admissible acquis par lui au cours de l’année ou le montant d’une

Investment tax
credit of
partnership

(8) Where in a particular taxation year of a taxpayer who is a member of a partnership, an amount would, if the partnership were a person and its fiscal period were its taxation year, be determined in respect of the partnership under paragraph (a) or (b) of the definition "investment tax credit" in subsection (9) for its taxation year ending in that particular taxation year, the portion of that amount that may reasonably be considered to be the taxpayer's share thereof shall be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year.

Definitions

"certified
property"
«bien certifié»

(9) In this section, "certified property" of a taxpayer means any property described in paragraph (a) or (b) of the definition "qualified property"

(a) that was acquired by the taxpayer after October 28, 1980 and before 1986 and has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by him, and

(b) that is part of a facility as defined for the purposes of the *Regional Development Incentives Act* and was acquired primarily for use by the taxpayer in a prescribed area;

"designated
region"
«région
désignée»

"designated region" means a region of Canada, other than the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, that is designated as such under the *Regional Development Incentives Act*;

"Gaspé
Peninsula"
«péninsule de
Gaspé»

"Gaspé Peninsula" means that portion of the Gaspé region of the Province of Quebec that extends to the western border of Kamouraska County and includes the Magdalen Islands;

"investment tax
credit"
«crédit d'impôt
à l'investissement»

"investment tax credit" of a taxpayer at the end of a taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

fin de son année d'imposition se terminant dans l'année d'imposition donnée.

(8) Lorsque, dans une année d'imposition donnée d'un contribuable membre d'une société, un montant serait déterminé à l'égard de la société, si celle-ci était une personne et que son exercice financier correspondît à son année d'imposition, en vertu de l'alinéa a) ou b) de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe (9) pour son année d'imposition se terminant dans l'année d'imposition donnée, la partie de ce montant qu'il est raisonnable de considérer comme la part du contribuable doit être ajoutée dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de l'année d'imposition donnée.

Crédit d'impôt
à l'investisse-
ment d'une
société

(9) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article :

«bien admissible» d'un contribuable s'entend d'un bien (à l'exclusion d'un bien certifié) qui est

a) un bâtiment prescrit dans la mesure où le contribuable l'a acquis après le 23 juin 1975,

b) une machine prescrite ou du matériel prescrit que le contribuable a acquis après le 23 juin 1975,

qui, avant cette acquisition, n'a été utilisé à aucune fin ni acquis pour être utilisé ou loué à quelque fin que ce soit, et

c) qu'il compte utiliser au Canada principalement pour

(i) la fabrication ou la transformation de marchandises à vendre ou à louer,

(ii) l'exploitation d'un puits de pétrole ou de gaz ou la transformation du pétrole lourd, extrait d'un réservoir naturel situé au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent,

(iii) l'extraction de minéraux de ressources minérales,

(iv) la transformation de minerais tirés de ressources minérales (à l'exclusion du minerai de fer et des

Définitions

«bien admissi-
ble»
"qualified
property"

(a.1) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him in the year or the amount of that qualified expenditure made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(a.2) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, a prescribed designated region, an amount equal to 2½% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him in the year or the amount of that qualified expenditure made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b) an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of a qualified property, qualified transportation equipment or qualified construction equipment, acquired by him, or the amount of a qualified expenditure in respect of scientific research made by him, in any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following that year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b.1) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, an amount equal to 5% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him, or the amount of that qualified expenditure made by him, in any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following that year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b.2) where, after March 31, 1977, the taxpayer has acquired a qualified property primarily for use in, or made a qualified expenditure in respect of scientific research to be carried out in, a prescribed designated region, an amount equal to 2½% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of that qualified property acquired by him, or the amount of that qualified expenditure made by him, in any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following that year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(c) an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount required to be added in computing his investment tax credit at the end of the year by virtue of subsection (7) or (8),

(d) the aggregate of all amounts of which is an amount required by subsection (7) or (8) to be added in computing his investment tax credit at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following that year,

(d.1) an amount equal to 50% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of certified property acquired by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(d.2) an amount equal to 50% of the aggregate of all amounts each of which is the capital cost to him of certified property acquired by him in any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following that year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(d.3) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection 119(9) to be added in computing his investment tax credit at the end of the year or at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding the year,

dépense admissible faite par lui au titre d'une recherche scientifique au cours de l'année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

a.1) lorsque le contribuable a acquis après le 31 mars 1977 un bien admissible pour l'utiliser principalement dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, ou qu'il a fait une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique qui doit être effectuée dans ces régions, d'un montant égal à 5% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'année ou le montant de cette dépense admissible faite par lui au cours de l'année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

a.2) lorsque le contribuable a acquis après le 31 mars 1977 un bien admissible pour l'utiliser principalement dans une région désignée prescrite ou qu'il a fait, une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique qui doit être effectuée dans cette région, d'un montant égal à 2½% du total de tous les montants dont chacun est le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible acquis par lui au cours de l'année ou le montant de cette dépense admissible faite par lui au cours de l'année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b) d'un montant égal à 5% du total des montants dont chacun représente le coût en capital, pour lui, d'un bien admissible, du matériel de transport admissible ou du matériel de construction admissible qu'il a acquis, ou le montant d'une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique qu'il a faite, au cours de l'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition suivant cette année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b.1) lorsque, après le 31 mars 1977, le contribuable a acquis un bien admissible pour l'utiliser principalement dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, ou qu'il a fait une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique devant être effectuée dans ces régions, d'un montant égal à 5% du total des montants dont chacun représente le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible qu'il a acquis, ou le montant de la dépense admissible qu'il a faite, au cours de l'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition suivant cette année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

b.2) lorsque, après le 31 mars 1977, le contribuable a acquis un bien admissible pour l'utiliser principalement dans une région désignée prescrite ou qu'il a fait une dépense admissible au titre d'une recherche scientifique devant être effectuée dans une telle région, d'un montant égal à 2½% du total des montants dont chacun représente le coût en capital, pour lui, de ce bien admissible qu'il a acquis, ou le montant de la dépense admissible qu'il a faite, au cours de l'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition suivant cette année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

c) d'un montant égal au total de tous les montants dont chacun est un montant qui doit être ajouté dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année en conformité des paragraphes (7) ou (8),

d) du total de tous les montants dont chacun représente un montant qui doit, en application du paragraphe (7) ou (8), être ajouté dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition suivant cette année,

d.1) d'un montant égal à 50% du total de tous les montants dont chacun représente le coût en capital pour lui de biens certifiés qu'il a acquis dans l'année, déterminé sans tenir compte du paragraphe 13(7.1),

- (a) the aggregate of all amounts each of which is the specified percentage of the capital cost to him, determined without reference to subsection 13(7.1), of a qualified property, qualified transportation equipment, qualified construction equipment or certified property acquired by him in the year or the specified percentage of a qualified expenditure made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),
- (b) the aggregate of amounts required by subsection (7) or (8) to be added in computing his investment tax credit at the end of the year,
- (c) the aggregate of all amounts each of which is
- (i) an amount determined under paragraph (a) or (b) in respect of the taxpayer for any of the 5 taxation years immediately preceding the year, where the property was acquired, or the qualified expenditure was made, before April 20, 1983, or
 - (ii) an amount determined under paragraph (a) or (b) in respect of the taxpayer for any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year, where the property was acquired, or the qualified expenditure was made, after April 19, 1983,
- (d) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection 119(9) to be added in computing his investment tax credit at the end of the year or at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding the year, and
- (e) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection (10.1) to be added in computing his investment tax credit at the end of the year or at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year
- exceeds the aggregate of
- sables asphaltiques), jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent,
- (v) la transformation de minerai de fer tiré de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la boulette ou de son équivalent,
- (vi) la transformation de sables asphaltiques, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent,
- (vii) l'exploration ou le forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel,
- (viii) la prospection ou l'exploration en vue de découvrir des ressources minérales ou d'aménager une ressource minérale,
- (ix) l'exploitation forestière,
- (x) l'exploitation agricole ou la pêche,
- (xi) l'entreposage du grain,
- (xii) la production de minéraux industriels, ou
- d) qu'il compte louer à un locataire (à l'exclusion d'une personne exonérée d'impôt en vertu de l'article 149) dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il utilise ce bien au Canada principalement à l'une des fins visées aux sous-alinéas c)(i) à (xii); toutefois, le présent alinéa ne s'applique pas à un bien qui, pour l'application de l'alinéa b), est prescrit, sauf
- (i) si le contribuable loue le bien dans le cours normal de l'exploitation d'une entreprise au Canada et que le contribuable soit une corporation dont l'entreprise principale consiste à donner des biens en location, à fabriquer des biens qu'elle vend ou loue, à prêter de l'argent, à acheter des contrats de vente conditionnelle, des comptes à recevoir, des contrats de vente, des hypothèques mobilières, des lettres de change ou d'autres créances qui représentent tout ou partie du prix de vente de marchandises ou de services, ou à vendre ou entretenir une sorte de biens qu'elle loue éga-

(d.4) where the taxpayer is, throughout the year, a Canadian-controlled private corporation and the aggregate of its taxable income for the immediately preceding taxation year and the taxable incomes of all corporations with which it was associated in the year for their taxation years ending in the calendar year in which the corporation's immediately preceding taxation year ended does not exceed the aggregate of the business limits (as determined under section 125) of the corporation and the associated corporations for those years, the amount, if any, by which

(i) 35% of the lesser of

(A) the aggregate of all amounts each of which is the portion of an expenditure incurred in the year to which paragraph (11.1)(c) is applicable in the year that the taxpayer has designated in its return of income under this Part for the year, and

(B) the taxpayer's expenditure limit for the year

exceeds

(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount determined under paragraph (a), (a.1), (a.2), (b), (b.1) or (b.2) in respect of an expenditure referred to in clause (i)(A), and

(d.5) an amount equal to the aggregate of all amounts each of which is an amount required by paragraph (d.4) to be added in computing his investment tax credit at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following that year

exceeds the aggregate of

(e) the aggregate of all amounts each of which is that portion of the amount deducted under subsection (5) from the tax otherwise payable under this Part by the taxpayer for a preceding taxation year that is in respect of property acquired or an expenditure made in the year or in the 7 taxation years immediately preceding or the 2 taxation years immediately following the year,

(f) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection (6) or (7) to be deducted in computing his investment tax credit at the end of the year or at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year, and

(g) the aggregate of all amounts each of which is an amount claimed under subparagraph 192(2)(a)(ii) by the taxpayer for the year or a preceding taxation year in respect of property acquired or an expenditure made in the year or the 7 taxation years immediately preceding the year."

d.2) d'un montant égal à 50% du total des montants dont chacun représente le coût en capital pour lui de biens certifiés qu'il a acquis dans l'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition suivant cette année, calculé sans égard au paragraphe 13(7.1),

d.3) du total des montants dont chacun représente un montant qui doit, en application du paragraphe 119(9), être ajouté dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année ou à la fin de l'une des 7 années d'imposition qui précèdent l'année,

d.4) lorsque le contribuable est, pendant toute l'année, une corporation privée dont le contrôle est canadien et que le total de son revenu imposable pour l'année d'imposition précédente et du revenu imposable de toutes les corporations avec lesquelles elle a été associée dans l'année, pour leurs années d'imposition qui se terminent au cours de l'année civile durant laquelle se termine l'année d'imposition précédente de la corporation privée, ne dépasse pas le total du plafond d'affaires (tel que déterminé selon l'article 125) de la corporation privée et des corporations associées pour ces années, de l'excédent, s'il y a lieu, de

(i) 35% du moins élevé des montants suivants :

(A) le total de tous les montants dont chacun représente la partie d'une dépense engagée dans l'année à laquelle l'alinéa (11.1)c) s'applique et que le contribuable a désigné dans sa déclaration d'impôt en vertu de la présente Partie pour l'année,

(B) la limite de dépenses du contribuable pour l'année,

sur

(ii) le total de chacun des montants déterminé en vertu de l'alinéa a), a.1), a.2), b), b.1) ou b.2) à l'égard d'une dépense visée à la disposition (i)(A), et

d.5) un montant égal au total de tous les montants dont chacun doit, conformément à l'alinéa d.4), être ajouté dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'une des 7 années d'imposition qui précèdent ou des 3 années d'imposition qui suivent cette année-là qui est en sus du total

e) du total des montants dont chacun représente la fraction du montant déduite, en vertu du paragraphe (5), de l'impôt payable par ailleurs par le contribuable sous le régime de la présente Partie, pour une année d'imposition précédente à l'égard de biens acquis ou de dépenses faites dans l'année, dans les 7 années d'imposition précédentes ou dans les 2 années d'imposition suivant cette année,

f) du total des montants dont chacun représente un montant qui doit, en application du paragraphe (6) ou (7), être déduit dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année ou à la fin de l'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition suivant cette année, et

g) du total des montants dont chacun représente un montant déduit en vertu du sous-alinéa 192(2)a)(ii) par le contribuable pour l'année ou pour une année d'imposition précédente au titre de biens acquis ou de dépenses faites dans l'année, ou dans les 7 années d'imposition qui précèdent l'année."

(f) the aggregate of all amounts each of which is an amount deducted under subsection (5) from the tax otherwise payable under this Part by the taxpayer for a preceding taxation year in respect of

(i) property acquired, or an expenditure made, in any of the 5 taxation years immediately preceding the year, where the property was acquired, or the expenditure was made, before April 20, 1983, or

(ii) property acquired, or an expenditure made, in the year or in any of the 7 taxation years immediately preceding or the 2 taxation years immediately following the year, where the property was acquired, or the expenditure was made, after April 19, 1983,

(g) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection (6) to be deducted in computing his investment tax credit

(i) at the end of the year,

(ii) in respect of property acquired, or an expenditure made, before April 20, 1983, at the end of any of the 4 taxation years immediately preceding the year, or

(iii) in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983, at the end of any of the 6 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year,

(h) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection (7) to be deducted in computing his investment tax credit

(i) at the end of the year,

(ii) in respect of property acquired, or an expenditure made, before April 20, 1983, at the end of any of the 5 taxation years immediately preceding the year, or

(iii) in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983, at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year, and

lement, ou consiste en une combinaison de ces activités, et

(ii) si le locataire initial commence à utiliser le bien après le 23 juin 1975;

«bien certifié» d'un contribuable s'entend d'un bien visé à l'alinéa a) ou b) de la définition de «bien admissible»

a) qui a été acquis par le contribuable après le 28 octobre 1980 mais avant 1986 et qui, avant cette acquisition, n'a été utilisé à aucune fin ni acquis pour être utilisé ou loué à quelque fin que ce soit, et

b) qui fait partie d'un établissement défini pour l'application de la Loi sur les subventions au développement régional et qui a été acquis principalement pour être utilisé par le contribuable dans une région prescrite;

«crédit d'impôt à l'investissement» d'un contribuable à la fin d'une année d'imposition s'entend de l'excédent, s'il en est, du total

a) de l'ensemble des montants dont chacun correspond au pourcentage déterminé du coût en capital pour le contribuable, établi sans tenir compte du paragraphe 13(7.1), d'un bien admissible, de matériel de transport admissible, de matériel de construction admissible ou d'un bien certifié que le contribuable a acquis dans l'année, ou au pourcentage déterminé d'une dépense admissible qu'il a faite dans l'année, établie sans tenir compte du paragraphe 13(7.1),

b) de l'ensemble des montants à ajouter, en vertu du paragraphe (7) ou (8), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année,

c) de l'ensemble des montants dont chacun représente

(i) un montant déterminé en vertu de l'alinéa a) ou b) à l'égard du contribuable pour une des 5 années d'imposition précédentes, lorsque le bien a été acquis, ou la dépense admissible faite, avant le 20 avril 1983, ou

«bien certifié»
"certified property"

«crédit d'impôt à l'investissement»
"investment tax credit"

"qualified
construction
equipment"
«matériel de
construction
admissible»

(i) the aggregate of all amounts each of which is an amount claimed under subparagraph 192(2)(a)(ii) by the taxpayer for the year or a preceding taxation year in respect of property acquired, or an expenditure made, in the year or the 7 taxation years immediately preceding the year;

"qualified construction equipment" of a taxpayer means prescribed equipment acquired by him after April 19, 1983 that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before its acquisition by him and that is

(a) to be used by the taxpayer principally for the purpose of construction in Canada in the course of carrying on a business other than a business

or

(b) to be leased by the taxpayer, if

(i) the equipment is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada, the income from which is other than income referred to in subparagraph (a)(i) or (ii), to a lessee who can reasonably be expected to use the equipment principally for the purpose and under the circumstances referred to in paragraph (a), and

(ii) the taxpayer is a corporation whose principal business is a business described in subparagraph (d)(i) of the definition "qualified property" or is a taxpayer whose principal business is a construction business;

"qualified
expenditure"
«dépense
admissible»

"qualified expenditure" means an expenditure in respect of scientific research made by a taxpayer after March 31, 1977 that qualifies as an expenditure described in paragraph 37(1)(a) or sub-

(ii) un montant déterminé en vertu de l'alinéa a) ou b) à l'égard du contribuable pour une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition subséquentes, lorsque le bien a été acquis, ou la dépense admissible faite, après le 19 avril 1983,

d) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant à ajouter, en vertu du paragraphe 119(9), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année ou à la fin d'une des 7 années d'imposition précédentes,

e) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant à ajouter, en vertu du paragraphe (10.1), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année ou d'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition subséquentes,

sur le total

f) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant déduit, en vertu du paragraphe (5), de l'impôt payable par ailleurs par le contribuable en vertu de la présente partie pour une année d'imposition antérieure, relativement

(i) à un bien acquis, ou à une dépense faite, au cours d'une des 5 années d'imposition précédentes, si le bien a été acquis, ou la dépense faite, avant le 20 avril 1983, ou

(ii) à un bien acquis, ou à une dépense faite, au cours de l'année ou d'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 2 années d'imposition subséquentes, si le bien a été acquis, ou la dépense faite, après le 19 avril 1983,

g) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant à déduire, en vertu du paragraphe (6), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement

(i) à la fin de l'année,

(ii) relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, avant le 20

paragraph 37(1)(b)(i), but does not include

- (a) a prescribed expenditure, nor
- (b) in the case of a taxpayer that is a corporation, an expenditure specified by the taxpayer for the purposes of clause 194(2)(a)(ii)(A);

“qualified property”
«bien admissible»

“qualified property” of a taxpayer means property (other than a certified property) that is

- (a) a prescribed building to the extent that it is acquired by the taxpayer after June 23, 1975, or
- (b) prescribed machinery and equipment acquired by the taxpayer after June 23, 1975,

that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by the taxpayer and that is

- (c) to be used by him in Canada primarily for the purpose of
 - (i) manufacturing or processing goods for sale or lease,
 - (ii) operating an oil or gas well or processing heavy crude oil recovered from a natural reservoir in Canada to a stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,
 - (iii) extracting minerals from a mineral resource,
 - (iv) processing ore (other than iron ore or tar sands) from a mineral resource to a stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent,
 - (v) processing iron ore from a mineral resource to a stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent,
 - (vi) processing tar sands to a stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,
 - (vii) exploring or drilling for petroleum or natural gas,
 - (viii) prospecting or exploring for or developing a mineral resource,
 - (ix) logging,
 - (x) farming or fishing,
 - (xi) storing grain, or

avril 1983, à la fin d'une des 4 années d'imposition précédentes, ou (iii) relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, après le 19 avril 1983, à la fin d'une des 6 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition subséquentes,

h) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant à déduire, en vertu du paragraphe (7), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement

- (i) à la fin de l'année,
- (ii) relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, avant le 20 avril 1983, à la fin d'une des 5 années d'imposition précédentes, ou
- (iii) relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, après le 19 avril 1983, à la fin d'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition subséquentes, et

i) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant que le contribuable a déduit, en vertu du sous-alinéa 192(2)a)(ii), pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure, relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, au cours de l'année ou au cours des 7 années d'imposition précédentes;

«dépense admissible» s'entend d'une dépense pour recherches scientifiques qu'un contribuable a faite après le 31 mars 1977 et qui est admissible à titre de dépense visée à l'alinéa 37(1)a) ou au sous-alinéa 37(1)b)(i), à l'exclusion

«dépense admissible»
“qualified expenditure”

- a) d'une dépense prescrite,
- b) d'une dépense précisée par le contribuable pour l'application de la division 194(2)a)(ii)(A), si le contribuable est une corporation;

«matériel de construction admissible» d'un contribuable s'entend du matériel prescrit qu'il a acquis après le 19 avril 1983 et qui, avant cette acquisition, n'a été utilisé à aucune fin ni acquis pour être utilisé ou loué à quelque fin que ce soit, et

«matériel de construction admissible»
“qualified construction equipment”

(xii) producing industrial minerals,
or

(d) to be leased by the taxpayer to a lessee (other than a person exempt from tax under section 149) who can reasonably be expected to use the property in Canada primarily for any of the purposes referred to in subparagraphs (c)(i) to (xii), but this paragraph does not apply in respect of property that is a prescribed property for the purposes of paragraph (b) unless

- (i) the property is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada and the taxpayer is a corporation whose principal business is leasing property, manufacturing property that it sells or leases, the lending of money, the purchasing of conditional sales contracts, accounts receivable, bills of sale, chattel mortgages, bills of exchange or other obligations representing part or all of the sale price of merchandise or services, or selling or servicing a type of property that it also leases, or any combination thereof, and
- (ii) use of the property by the first lessee commenced after June 23, 1975;

"qualified transportation equipment"
«matériel de transport admissible»

"qualified transportation equipment" of a taxpayer means prescribed equipment acquired by him after November 16, 1978 that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by the taxpayer and that is

(a) to be used by him principally for the purpose of transporting passengers, property or passengers and property, in Canada or to and from Canada, in the ordinary course of carrying on a business in Canada other than a business

- (i) the income from which is exempt from income tax by virtue of any provision of this Act, or
- (ii) the income from which is not included in his income or, in the

a) qu'il compte utiliser principalement pour des fins de construction au Canada dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise, à l'exclusion d'une entreprise dont le revenu

- (i) soit est exonéré de l'impôt sur le revenu en vertu d'une disposition de la présente loi,
- (ii) soit n'est pas inclus dans le revenu du contribuable ou, dans le cas d'une personne non résidente, dans le revenu imposable gagné par celle-ci au Canada,

ou

b) qu'il compte louer

- (i) à condition qu'il le loue, dans le cours normal de l'exploitation au Canada d'une entreprise dont le revenu n'est pas visé au sous-alinéa a)(i) ou (ii), à un locataire dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il utilise le matériel principalement à la fin visée à l'alinéa a) et dans les circonstances y prévues, et
- (ii) que le contribuable soit une corporation dont l'entreprise principale est une entreprise visée au sous-alinéa d)(i) de la définition de «bien admissible», ou soit un contribuable dont l'entreprise principale est une entreprise de construction;

«matériel de transport admissible» d'un contribuable s'entend du matériel prescrit qu'il a acquis après le 16 novembre 1978 et qui, avant cette acquisition, n'a été utilisé à aucune fin ni acquis pour être utilisé ou loué à quelque fin que ce soit, et

«matériel de transport admissible»
"qualified transportation equipment"

a) qu'il compte utiliser principalement pour transporter des voyageurs, des biens ou les deux, au Canada ou en provenance ou à destination du Canada, dans le cours normal de l'exploitation d'une entreprise au Canada, à l'exclusion d'une entreprise dont le revenu

- (i) soit est exonéré de l'impôt sur le revenu en vertu d'une disposition de la présente loi,
- (ii) soit n'est pas inclus dans le revenu du contribuable ou, dans le

case of a non-resident person, his taxable income earned in Canada, or

- (b) to be leased by the taxpayer, if
- (i) the equipment is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada, the income from which is other than income referred to in subparagraph (a)(i) or (ii), to a lessee who can reasonably be expected to use the equipment principally for the purposes and under the circumstances referred to in paragraph (a), and
 - (ii) the taxpayer is a corporation whose principal business is a business described in subparagraph (d)(i) of the definition "qualified property" or is a taxpayer whose principal business is passenger, property or passenger and property transport;

"specified percentage"
«pourcentage déterminé»

"specified percentage" means

- (a) in respect of a qualified property
 - (i) acquired before April 1977, 5%,
 - (ii) acquired after March 31, 1977 and before November 17, 1978 primarily for use in
 - (A) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, 10%,
 - (B) a designated region, 7 1/2%, and
 - (C) any other area in Canada, 5%,
 - (iii) acquired after November 16, 1978 primarily for use in
 - (A) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, 20%,
 - (B) a designated region, 10%, and
 - (C) any other area in Canada, 7%,
- (b) in respect of qualified transportation equipment, 7%,
- (c) in respect of qualified construction equipment, 7%,

cas d'une personne non résidente, dans le revenu imposable gagné par celle-ci au Canada, ou

- b) qu'il compte louer
- (i) à condition qu'il le loue, dans le cours normal de l'exploitation d'une entreprise au Canada dont le revenu n'est pas visé au sous-alinéa a)(i) ou (ii), à un locataire dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il utilise le matériel principalement à une fin visée à l'alinéa a) et dans les circonstances y prévues, et
 - (ii) que le contribuable soit une corporation dont l'entreprise principale est une entreprise visée au sous-alinéa d)(i) de la définition de «bien admissible», ou soit un contribuable dont l'entreprise principale consiste à transporter des voyageurs, des biens ou les deux;

«péninsule de Gaspé» s'entend de la partie de la Gaspésie, dans la province de Québec, qui s'étend jusqu'à la limite ouest du comté de Kamouraska, et comprend les Îles de la Madeleine;

«péninsule de Gaspé»
"Gaspé Peninsula"

«pourcentage déterminé» correspond aux pourcentages suivants :

«pourcentage déterminé»
"specified percentage"

- a) dans le cas d'un bien admissible
 - (i) acquis avant avril 1977, 5 %,
 - (ii) acquis après le 31 mars 1977 mais avant le 17 novembre 1978 pour être utilisé principalement
 - (A) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, 10 %,
 - (B) dans une région désignée, 7 1/2 %,
 - (C) dans les autres régions du Canada, 5 %,
 - (iii) acquis après le 16 novembre 1978 pour être utilisé principalement
 - (A) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou

(d) in respect of certified property, 50%, and

(e) in respect of a qualified expenditure

(i) made after March 31, 1977 and before November 17, 1978 in respect of scientific research to be carried out in

(A) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, 10%,

(B) a designated region, 7 1/2%, and

(C) any other area in Canada, 5%,

(ii) made by a taxpayer after November 16, 1978 and before his taxation year that includes November 1, 1983 or made by him in his taxation year that includes November 1, 1983 or a subsequent taxation year if he deducted an amount under section 37.1 in computing his income for the year,

(A) where the expenditure was made by a Canadian-controlled private corporation in a taxation year of the corporation in which it is or would, if it had sufficient taxable income for the year, be entitled to a deduction under section 125 in computing its tax payable under this Part for the year, 25%, and

(B) where clause (A) is not applicable and the qualified expenditure was in respect of scientific research to be carried out in

(I) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, 20%, and

(II) any other area in Canada, 10%,

(iii) made by a taxpayer in his taxation year that ends after October 31, 1983 and before January 1, 1985, other than a qualified expenditure in respect of which subparagraph (ii) is applicable,

dans la péninsule de Gaspé, 20 %,

(B) dans une région désignée, 10 %,

(C) dans les autres régions du Canada, 7 %,

b) dans le cas de matériel de transport admissible, 7 %,

c) dans le cas de matériel de construction admissible, 7 %, 10

d) dans le cas de biens certifiés, 50 %,

e) dans le cas d'une dépense admissible

(i) faite après le 31 mars 1977 mais avant le 17 novembre 1978 pour des recherches scientifiques à effectuer

(A) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, 10 %,

(B) dans une région désignée, 7 1/2 %, 25

(C) dans les autres régions du Canada, 5 %,

(ii) faite par un contribuable après le 16 novembre 1978 mais avant le début de son année d'imposition qui comprend le 1^{er} novembre 1983 ou faite par lui dans l'année d'imposition qui comprend cette dernière date ou dans une année d'imposition ultérieure, s'il a déduit un montant en vertu de l'article 37.1 dans le calcul de son revenu pour l'année,

(A) lorsque la dépense a été faite par une corporation privée dont le contrôle est canadien dans une année d'imposition de la corporation au cours de laquelle celle-ci a droit à une déduction aux termes de l'article 125 dans le calcul de son impôt payable pour l'année en vertu de la présente partie, ou y aurait droit si son revenu imposable pour l'année était suffisant, 25 %, 50

(B) lorsque la division (A) ne s'applique pas et que la dépense

(A) where the expenditure was made by a Canadian-controlled private corporation in a taxation year of the corporation in which it is or would, if it had sufficient taxable income for the year, be entitled to a deduction under section 125 in computing its tax payable under this Part for the year, 35%, and

(B) where clause (A) is not applicable and the qualified expenditure was in respect of scientific research to be carried out in

(I) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, 30%, and

(II) any other area in Canada, 20%, and

(iv) made by a taxpayer in his 1985 taxation year or a subsequent taxation year, other than a qualified expenditure in respect of which subparagraph (ii) is applicable, in respect of scientific research to be carried out in

(A) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, 30%, and

(B) any other area in Canada, 20%."

admissible concerne des recherches scientifiques à effectuer

(I) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, 20 %,

(II) dans les autres régions du Canada, 10 %,

(iii) faite par un contribuable au cours de son année d'imposition qui se termine après le 31 octobre 1983 et avant le 1^{er} janvier 1985, à l'exclusion d'une dépense admissible à laquelle s'applique le sous-alinéa (ii),

(A) lorsque la dépense a été faite par une corporation privée dont le contrôle est canadien dans une année d'imposition de la corporation au cours de laquelle celle-ci a droit à une déduction aux termes de l'article 125 dans le calcul de son impôt payable pour l'année en vertu de la présente partie, ou y aurait droit si son revenu imposable pour l'année était suffisant, 35 %,

(B) lorsque la division (A) ne s'applique pas et que la dépense admissible concerne des recherches scientifiques à effectuer

(I) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, 30 %,

(II) dans les autres régions du Canada, 20 %,

(iv) faite par un contribuable pendant son année d'imposition 1985 ou une année d'imposition suivante, à l'exclusion d'une dépense admissible à laquelle s'applique le sous-alinéa (ii), pour des recherches scientifiques à effectuer

(A) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou

dans la péninsule de Gaspé,
30 %;

(B) dans les autres régions du
Canada, 20 %;

«région désignée» s'entend d'une région du
Canada qui est ainsi désignée en vertu
de la *Loi sur les subventions au déve-*
loppement régional, à l'exception des
provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-
Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse 10
et du Nouveau-Brunswick et de la
péninsule de Gaspé.»

5 «région
désignée»
"designated
region"

(6) Subsections 127(10) to (10.5) of the
said Act are repealed and the following sub-
stituted therefor;

(6) Les paragraphes 127(10) à (10.5) de la
même loi sont abrogés et remplacés par ce
qui suit :

15

Ascertainment
of certain
property

“(10) The Minister may

(a) obtain the advice of the Minister of 5
Regional Industrial Expansion as to
whether any property is property as
described in paragraph (b) of the defini-
tion “certified property” in subsection
(9); or 10

(b) obtain a certificate from the Minis-
ter of Regional Industrial Expansion
certifying that any property specified
therein is property as described in para-
graph (b) of the definition “certified 15
property” in subsection (9).

Addition to
investment tax
credit

(10.1) For the purposes of paragraph (e)
of the definition “investment tax credit” in
subsection (9), where a taxpayer was
throughout its taxation year a Canadian- 20
controlled private corporation whose tax-
able income for the immediately preceding
taxation year together with the taxable
incomes of all corporations with which it
was associated in the year for their taxa- 25
tion years ending in the calendar year
immediately preceding the calendar year
in which the corporation's year ended does
not exceed the aggregate of the business
limits (as determined under section 125) 30
of the corporation and the associated cor-
porations for those preceding years, the
amount, if any, by which

(a) 35% of the lesser of

(i) the aggregate of all expenditures 35
described in subparagraph (e)(iv) of
the definition “specified percentage”

“(10) Le ministre peut

Biens certifiés

a) obtenir l'avis du ministre de l'Expan-
sion industrielle régionale sur la ques-
tion de savoir si un bien est un bien visé
à l'alinéa b) de la définition de «bien 20
certifié» au paragraphe (9); ou

b) obtenir un certificat du ministre de
l'Expansion industrielle régionale attes-
tant qu'un bien y mentionné est un bien 25
visé à l'alinéa b) de la définition de «bien
certifié» au paragraphe (9).

(10.1) Pour l'application de l'alinéa e)
de la définition de «crédit d'impôt à l'in-
vestissement» au paragraphe (9), lorsqu'un
contribuable a été, tout au long de son 30
année d'imposition, une corporation privée
dont le contrôle est canadien, et que son
revenu imposable pour l'année d'imposi-
tion précédente, ajouté au revenu imposa-
ble de toutes les corporations avec lesquel- 35
les elle a été associée dans l'année, pour
leurs années d'imposition se terminant
dans l'année civile précédant celle où l'an-
née de la corporation s'est terminée, ne
dépasse pas le total du plafond des affaires 40
(déterminé selon l'article 125) de la corpo-
ration et de celui des corporations asso-
ciées pour ces années précédentes, doit être
ajouté dans le calcul du crédit d'impôt à
l'investissement du contribuable à la fin de 45
l'année d'imposition l'excédent, s'il en est,

a) de 35% du moindre

Crédit majoré
d'impôt à
l'investissement

(6) Subsections 127(10) to (10.5) at present read as follows:

“(10) For the purposes of subsection (9), a “qualified property” of a taxpayer means a property (other than a certified property) that is

(a) a prescribed building to the extent that it is acquired by the taxpayer after June 23, 1975, or

(b) prescribed machinery and equipment acquired by the taxpayer after June 23, 1975,

that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by the taxpayer and that is

(c) to be used by him in Canada primarily for the purpose of

(i) manufacturing or processing of goods for sale or lease,

(ii) operating an oil or gas well or processing heavy crude oil recovered from a natural reservoir in Canada to a stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,

(iii) extracting minerals from a mineral resource,

(iv) processing, to the prime metal stage or its equivalent, ore (other than iron ore) from a mineral resource,

(iv.1) processing, to the pellet stage or its equivalent, iron ore from a mineral resource,

(v) exploring or drilling for petroleum or natural gas,

(vi) prospecting or exploring for or developing a mineral resource,

(vii) logging,

(viii) farming or fishing,

(ix) the storing of grain, or

(x) producing industrial minerals, or

(d) to be leased by the taxpayer, to a lessee (other than a person exempt from tax under section 149) who can reasonably be expected to use the property in Canada primarily for any of the purposes referred to in subparagraphs (c)(i) to (x), but this paragraph does not apply in respect of property that is a prescribed property for the purposes of paragraph (b), unless

(i) the property is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada and the taxpayer is a corporation whose principal business is

(A) leasing property,

(B) manufacturing property that it sells or leases,

(C) the lending of money,

(D) the purchasing of conditional sales contracts, accounts receivable, bills of sale, chattel mortgages, bills of exchange or other obligations representing part of all of the sale price of merchandise or services, or

(E) selling or serving a type of property that it also leases,

(6). — Texte actuel des paragraphes 127(10) à (10.5) :

«(10) Aux fins du paragraphe (9), «biens admissibles» d'un contribuable désigne un bien (autre qu'un bien certifié) qui est

a) un bâtiment prescrit dans la mesure où il est acquis par le contribuable après le 23 juin 1975, ou

b) les machines et matériel prescrits, acquis par le contribuable après le 23 juin 1975,

qui n'ont jamais été employés ou acquis pour être employés ou être loués, à quelque fin que ce soit, avant leur acquisition par le contribuable et qui

c) doivent être employés par lui au Canada surtout pour

(i) la fabrication ou la transformation de marchandises en vue de la vente ou de la location,

(ii) l'exploitation d'un puits de pétrole ou de gaz ou le traitement du pétrole lourd, extrait d'un réservoir naturel situé au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de pétrole brut ou de son équivalent,

(iii) l'extraction de minéraux d'une ressource minérale.

(iv) le traitement, jusqu'au stade du métal primaire ou son équivalent, des minerais (autres que le minerai de fer) provenant d'une ressource minérale,

(iv.1) le traitement, jusqu'au stade de la boulette ou son équivalent, du minerai de fer provenant d'une ressource minérale,

(v) l'exploration ou le forage faits en vue de la découverte de pétrole ou de gaz naturel,

(vi) la prospection ou l'exploration en vue de la découverte de minéraux ou l'aménagement d'une ressource minérale,

(vii) l'exploitation forestière,

(viii) l'exploitation agricole ou la pêche,

(ix) l'entreposage du grain, ou

(x) la production de minéraux industriels, ou

d) doivent être donnés en location par le contribuable à un locataire (autre qu'une personne exonérée d'impôt en vertu de l'article 149) qu'on peut raisonnablement s'attendre à voir utiliser ce bien au Canada principalement à l'une ou l'autre des fins visées aux sous-alinéas c)(i) à (x), mais le présent alinéa ne s'applique à l'égard d'un bien qui est un bien prescrit aux fins de l'alinéa b) que si

(i) le bien est donné en location par le contribuable dans le cours ordinaire de l'exploitation d'une entreprise au Canada et que le contribuable soit une corporation dont l'entreprise principale consiste à

(A) donner des biens en location,

(B) fabriquer des biens qu'elle vend ou donne en location,

(C) prêter de l'argent,

in subsection (9) made by it in the year and that were designated by the taxpayer in its return of income under this Part for the year, and
 (ii) the taxpayer's expenditure limit 5
 for the year exceeds
 (b) the aggregate of all amounts determined under paragraph (a) of the definition "investment tax credit" in subsection (9) in respect of an expenditure referred to in subparagraph (a)(i) 10
 shall be added in computing the taxpayer's investment tax credit at the end of the taxation year. 15

(i) du total des dépenses, visées au sous-alinéa e)(iv) dans la définition de «pourcentage déterminé» au paragraphe (9), que le contribuable a faites dans l'année et indiquées dans sa 5
 déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année,
 (ii) de la limite de dépenses du contribuable pour l'année, 10
 sur
 b) le total des montants déterminés en vertu de l'alinéa a) dans la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe (9), concernant une dépense visée au sous-alinéa a)(i). 15

Expenditure
 limit
 determined

(10.2) For the purposes of subsection (10.1), a corporation's expenditure limit for a taxation year is \$2,000,000 unless the corporation is associated in the year with one or more other Canadian-controlled 20
 private corporations in which case, except as otherwise provided in this section, its expenditure limit for the year is nil.

(10.2) Pour l'application du paragraphe (10.1), la limite de dépenses d'une corporation pour une année d'imposition est de 2 000 000 \$, sauf si la corporation est asso- 20
 ciée dans l'année à une ou plusieurs autres corporations privées dont le contrôle est canadien, auquel cas, sous réserve d'une disposition contraire du présent article, sa limite de dépenses pour l'année est nulle. 25

Limite de
 dépenses

Associated
 corps.

(10.3) If all of the Canadian-controlled private corporations that are associated 25
 with each other in a taxation year have filed with the Minister in prescribed form an agreement whereby, for the purposes of subsection (10.1), they allocate an amount to one or more of them for the taxation 30
 year and the amount so allocated or the aggregate of the amounts so allocated, as the case may be, is \$2,000,000, the expenditure limit for the year of each of the corporations is the amount so allocated to 35
 it.

(10.3) Si toutes les corporations privées dont le contrôle est canadien, associées entre elles dans une année d'imposition, ont produit auprès du ministre une entente, selon le formulaire prescrit, qui 30
 stipule que, pour l'application du paragraphe (10.1), elles attribuent un montant à une ou plusieurs d'entre elles pour l'année d'imposition, et si le montant ou total des montants, selon le cas, ainsi attribué est de 35
 2 000 000 \$, la limite de dépenses de chaque corporation pour l'année est le montant qui lui est ainsi attribué.

Corporations
 associées

Failure to file
 agreement

(10.4) If any of the Canadian-controlled private corporations that are associated with each other in a taxation year has failed to file with the Minister an agree- 40
 ment as contemplated by subsection (10.3) within 30 days after notice in writing by the Minister has been forwarded to any of them that such an agreement is required for the purpose of any assessment of tax 45
 under this Part, the Minister shall, for the purposes of subsection (10.1), allocate an amount to one or more of them for the

(10.4) Faute de production d'une entente conforme au paragraphe (10.3) 40
 auprès du ministre par une des corporations privées dont le contrôle est canadien, associées entre elles dans une année d'imposition, dans les 30 jours suivant l'envoi par le ministre, à l'une d'elles, d'un avis 45
 écrit indiquant la nécessité d'une entente pour l'établissement d'une cotisation d'impôt en vertu de la présente partie, le ministre doit attribuer, pour l'application du paragraphe (10.1), un montant à une ou 50

Non-production
 d'une entente

or any combination thereof, and

(ii) use of the property by the first lessee commenced after June 23, 1975.

(10.1) For the purposes of subsections (9) and (10),

(a) "Gaspé Peninsula" means that portion of the Gaspé region of the Province of Quebec that extends to the western border of Kamouraska County and includes the Magdalen Islands;

(b) "prescribed designated region" means a region of Canada, other than the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, that is designated as such under the *Regional Development Incentives Act*;

(c) "qualified expenditure" means an expenditure in respect of scientific research made by a taxpayer after March 31, 1977 that qualifies as an expenditure described in paragraph 37(1)(a) or subparagraph 37(1)(b)(i), but does not include

(i) a prescribed expenditure, and

(ii) in the case of a taxpayer that is a corporation, an expenditure specified by the taxpayer for the purposes of clause 194(2)(a)(ii)(A);

(d) "qualified transportation equipment" of a taxpayer means prescribed equipment acquired by him after November 16, 1978 that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by the taxpayer and that is

(i) to be used by him principally for the purpose of transporting passengers, property or passengers and property, in Canada or to and from Canada, in the ordinary course of carrying on a business in Canada other than a business

(A) the income from which is exempt from income tax by virtue of any provisions of this Act, or

(B) the income from which is not included in his income or, in the case of a non-resident person, his taxable income earned in Canada, or

(ii) to be leased by the taxpayer, if

(A) the equipment is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada, the income from which is other than income referred to in clause (i)(A) or (B), to a lessee who can reasonably be expected to use the equipment principally for the purposes and under the circumstances referred to in subparagraph (i), and

(B) the taxpayer is a corporation whose principal business is a business described in any of clauses 127(10)(d)(i)(A) to (E), or any combination thereof, or is a taxpayer whose principal business is passenger, property or passenger and property transport;

(e) "certified property" of a taxpayer means any property described in paragraph (10)(a) or (b)

(i) that was acquired by the taxpayer after October 28, 1980 and before 1986 and has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by him, and

(ii) that is part of a facility as defined for the purposes of the *Regional Development Incentives Act* and was acquired primarily for use by the taxpayer in a prescribed area; and

(f) "qualified construction equipment" of a taxpayer means prescribed equipment acquired by him after April 19, 1983 that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before its acquisition by him and that is

(i) to be used by the taxpayer principally for the purpose of construction in Canada in the course of carrying on a business other than a business

(A) the income from which is exempt from income tax by virtue of any provision of this Act, or

(D) acheter des contrats de vente conditionnelle, des comptes à recevoir, des contrats de vente, des hypothèques sur biens meubles (*chattel mortgage*), des lettres de change ou d'autres créances représentant une partie ou la totalité du prix de vente de biens ou de services, ou

(E) vendre ou entretenir un genre de bien qu'il loue également, ou d'une combinaison des deux, et

(ii) le locataire initial a commencé à utiliser le bien après le 23 juin 1975.

(10.1) Aux fins des paragraphes (9) et (10),

a) la «péninsule de Gaspé» désigne la partie de la région de la Gaspésie de la province de Québec qui s'étend jusqu'à la frontière ouest du comté de Kamouraska et comprend les îles de la Madeleine;

b) «région désignée prescrite» désigne une région du Canada, autre que les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou la péninsule de Gaspé, qui est désignée ainsi en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional*;

c) «dépense admissible» désigne une dépense au titre d'une recherche scientifique faite par un contribuable après le 31 mars 1977, qui est admissible à titre de dépense visée à l'alinéa 37(1)a) ou au sous-alinéa 37(1)b)(i), mais ne comprend pas

(i) une dépense prescrite, et

(ii) si le contribuable est une corporation, une dépense précisée par le contribuable aux fins de la disposition 194(2)a)(ii)(A);

d) «matériel de transport admissible» d'un contribuable désigne le matériel prescrit qu'il a acquis après le 16 novembre 1978 et qui n'a pas été utilisé, ou qui a été acquis pour être utilisé ou loué, à quelque fin que ce soit avant son acquisition par le contribuable et

(i) qu'il doit utiliser principalement afin de transporter des passagers, des biens, ou des passagers et des biens, au Canada ou en provenance ou à destination du Canada, dans le cours ordinaire de l'exploitation d'une entreprise au Canada autre qu'une entreprise

(A) dont le revenu est exonéré de l'impôt sur le revenu en vertu de toute disposition de la présente loi, ou

(B) dont le revenu n'est pas inclus dans son revenu ou, dans le cas d'une personne non résidente, son revenu imposable gagné au Canada, ou

(ii) qu'il doit donner en location, si

(A) le matériel est donné en location par le contribuable dans le cours ordinaire de l'exploitation d'une entreprise au Canada, dont le revenu est autre que le revenu visé à la disposition (i) (A) ou (B), à un locataire dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il utilise le matériel principalement à des fins et dans des circonstances visées au sous-alinéa (i), et

(B) dont le revenu n'est pas inclus dans son revenu ou, dans le cas est une entreprise visée à l'une quelconque des dispositions 127(10)d)(i)(A) à (E) ou une combinaison de celles-ci, ou est un contribuable dont l'entreprise principale est le transport de passagers, de biens, ou de passagers et de biens;

e) «biens certifiés» d'un contribuable s'entend de tout bien visé à l'alinéa (10)a) ou b)

(i) qui a été acquis par le contribuable après le 28 octobre 1980 et avant 1986 et qui n'a pas été utilisé, ou acquis pour être utilisé ou pour être loué, à quelque fin que ce soit avant son acquisition par le contribuable, et

(ii) qui fait partie d'un établissement défini aux fins de la *Loi sur les subventions au développement régional* et qui a été acquis principalement pour être utilisé par le contribuable dans une région prescrite; et

taxation year, which amount or the aggregate of which amounts, as the case may be, shall equal \$2,000,000, and in any such case the expenditure limit for the year of each of the corporations is the amount so allocated to it.”

(7) Subsections 127(11) to (11.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Interpretation

“(11) For the purposes of the definition “qualified property” in subsection (9),

(a) “manufacturing or processing” does not include any of the activities referred to in subparagraphs 125.1(3)(b)(i) to (ix); and

(b) for greater certainty, the purposes referred to in paragraph (c) of the definition “qualified property” in subsection (9) do not include

(i) storing (other than the storing of 20 grain), shipping, selling or leasing finished goods,

(ii) purchasing raw materials,

(iii) administration, including clerical and personnel activities,

(iv) purchase and resale operations,

(v) data processing, or

(vi) providing facilities for employees, including cafeterias, clinics and recreational facilities.

plusieurs d'entre elles pour l'année d'imposition, lequel montant ou total des montants, selon le cas, ainsi attribué doit être de 2 000 000 \$; en pareil cas, la limite de dépenses de chaque corporation pour l'année est le montant qui lui est ainsi attribué.»

(7) Les paragraphes 127(11) à (11.2) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(11) Pour l'application de la définition de «bien admissible» au paragraphe (9),

a) «la fabrication ou la transformation» ne comprend aucune des activités visées aux sous-alinéas 125.1(3)b(i) à (ix); et

b) il est entendu que les fins visées à l'alinéa c) de la définition de «bien admissible» au paragraphe (9) ne comprennent pas

(i) l'entreposage (sauf l'entreposage du grain), l'expédition, la vente ou la location de produits finis,

(ii) l'achat de matières premières,

(iii) l'administration, y compris le travail de bureau et la gestion du personnel,

(iv) les opérations d'achat et de revente,

(v) le traitement des données,

(vi) la fourniture aux employés d'installations, y compris de cafétérias, cliniques et installations récréatives.

Définition de «bien admissible» précisée

Investment tax credit

(11.1) For the purposes of the definition “investment tax credit” in subsection (9),

(a) the capital cost to a taxpayer of a property shall be computed as if no amount were added thereto by virtue of section 21; and

(b) where a taxpayer has acquired a property after 1980 for the purpose of earning resource profits (within the meaning assigned by regulations made for the purposes of section 65), the capital cost to him of that property shall be computed as if the references in paragraph (a) of the definition to “subsection 13(7.1)” were read as references to “paragraph 13(7.1)(e)”.

(11.1) Pour l'application de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe (9),

a) le coût en capital d'un bien pour un contribuable est calculé comme si aucun montant n'y était ajouté en vertu de l'article 21; et

b) le coût en capital d'un bien qu'un contribuable a acquis après 1980 afin de gagner des bénéfices relatifs à des ressources (au sens des règlements pris en application de l'article 65) est calculé, pour ce contribuable, en remplaçant, à l'alinéa a) de la définition, «du paragraphe 13(7.1)» par «de l'alinéa 13(7.1)e)».

Définition de «crédit d'impôt à l'investissement» précisée

(B) the income from which is not included in his income or, in the case of a non-resident person, in his taxable income earned in Canada,

or

(ii) to be leased by the taxpayer, if

(A) the equipment is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on in Canada a business the income from which is other than income referred to in clause (i)(A) or (B), to a lessee who can reasonably be expected to use the equipment principally for the purpose referred to in subparagraph (i), and

(B) the taxpayer is a corporation whose principal business is a business described in any of clauses 127(10)(d)(i)(A) to (E) or in any combination thereof, or is a taxpayer whose principal business is a construction business.

(10.2) The Minister may

(a) obtain the advice of the *Department of Regional Economic Expansion* as to whether any property is property as described in *subparagraph (10.1)(e)(ii)*; or

(b) obtain a certificate from the Minister of *Regional Economic Expansion* certifying that any property specified therein is property as described in *subparagraph (10.1)(e)(ii)*.

(10.3) For the purposes of *paragraph (9)(d.4)*, a corporation's "expenditure limit" for a taxation year is \$2,000,000 unless the corporation is associated in the year with one or more other Canadian-controlled private corporations in which case, except as otherwise provided in this section, its expenditure limit for the year is nil.

(10.4) *Notwithstanding subsection (10.3)*, if all of the Canadian-controlled private corporations that are associated with each other in a taxation year have filed with the Minister in prescribed form an agreement whereby, for the purposes of *paragraph (9)(d.4)*, they allocate an amount to one or more of them for the taxation year and the amount so allocated or the aggregate of the amounts so allocated, as the case may be, is \$2,000,000, the annual expenditure limit for the year of each of the corporations is the amount so allocated to it.

(10.5) If any of the Canadian-controlled private corporations that are associated with each other in a taxation year has failed to file with the Minister an agreement as contemplated by subsection (10.4) within 30 days after notice in writing by the Minister has been forwarded to any of them that such an agreement is required for the purpose of any assessment of tax under this Part, the Minister shall, for the purposes of *paragraph (9)(d.4)*, allocate an amount to one or more of them for the taxation year, which amount or the aggregate of which amounts, as the case may be, shall equal \$2,000,000, and in any such case, *notwithstanding subsection (10.3)*, the expenditure limit for the year of each of the corporations is the amount so allocated to it."

(7) Subsections 127(11) to (11.2) at present read as follows:

"(11) For the purposes of subsection (10),

(a) "manufacturing or processing" does not include any of the activities referred to in subparagraphs 125.1(3)(b)(i) to (ix), and

f) «matériel de construction admissible» d'un contribuable désigne le matériel prescrit qu'il a acquis après le 19 avril 1983 qui n'a pas été utilisé, ni acquis en vue d'une utilisation ou d'une location, à une fin quelconque avant qu'il ne l'ait acquis et

(i) que le contribuable doit utiliser principalement pour des fins de construction au Canada dans l'exploitation d'une entreprise, à l'exclusion d'une entreprise qui gagne un revenu qui

(A) est exonéré de l'impôt sur le revenu prévu par une disposition quelconque de la présente loi, ou

(B) n'est pas inclus dans le revenu du contribuable ou, dans le cas d'un non-résident, dans le revenu imposable que celui-ci gagne au Canada, ou

(ii) qui doit être loué par le contribuable si

(A) le matériel est loué par le contribuable dans le cours normal de l'exploitation au Canada d'une entreprise dont le revenu n'est pas visé à la disposition (i)(A) ou (B) à un locataire qui en fera vraisemblablement une utilisation visée au sous-alinéa (i), et

(B) le contribuable est une corporation dont l'entreprise principale est visée à l'une des dispositions 127(10)(d)(i)(A) à (E), ou est un contribuable dont la principale entreprise est la construction.

(10.2) Le Ministre peut

a) obtenir l'avis du ministère de l'Expansion économique régionale à savoir si un bien répond à la description du sous-alinéa (10.1)e)(ii); ou

b) obtenir un certificat du Ministre de l'Expansion économique régionale attestant que tout bien qui y est indiqué est un bien qui répond à la description du sous-alinéa (10.1)e)(ii).

(10.3) Pour l'application de l'alinéa (9)d.4), la «limite de dépenses» d'une corporation pour une année d'imposition est de \$2,000,000, sauf dans le cas d'une corporation qui est associée dans l'année avec une ou plusieurs corporations privées dont le contrôle est canadien, ou, sauf disposition contraire du présent article, sa limite de dépenses pour l'année est nulle.

(10.4) Nonobstant le paragraphe (10.3), si toutes les corporations privées dont le contrôle est canadien qui sont associées entre elles dans une année d'imposition ont présenté au Ministre, en la forme prescrite, une entente à l'effet que, pour l'application de l'alinéa (9)d.4), elles attribuent un montant à une ou plusieurs d'entre elles pour l'année d'imposition et que le montant ou le total des montants ainsi attribués, selon le cas, est de \$2,000,000, la limite de dépenses pour l'année de chaque corporation est le montant qui lui est ainsi attribué.

(10.5) Si une ou plusieurs corporations privées dont le contrôle est canadien qui sont associées entre elles dans une année d'imposition ne présentent pas au Ministre une entente conforme au paragraphe (10.4) dans les 30 jours suivant l'envoi par le Ministre, à une ou plusieurs d'entre elles, d'un avis écrit à l'effet qu'une telle entente est requise pour l'établissement d'une cotisation en vertu de la présente Partie, le Ministre attribue, pour l'application de l'alinéa (9)d.4), un montant à une ou plusieurs d'entre elles pour l'année d'imposition, le montant ou le total des montants ainsi attribués, selon le cas, devant s'établir à \$2,000,000. En pareil cas, nonobstant le paragraphe (10.3), la limite de dépenses pour l'année de chaque corporation est le montant ainsi attribué.»

(7). — Texte actuel des paragraphes 127(11) à (11.2) :

«(11) Aux fins du paragraphe (10),

a) «fabrication ou transformation» ne comprend aucune des activités visées aux sous-alinéas 125.1(3)b)(i) à (ix), et

b) pour plus de précision, les fins visées aux sous-alinéas (10)c)(i) à

(8) Subsections 127(12.1) and (12.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Idem

“(12.1) For the purposes of section 37, where, pursuant to a designation or an allocation from a trust or partnership, an amount is required by subsection (7) or (8) to be added in computing the investment tax credit of a taxpayer at the end of his taxation year, the portion thereof that may reasonably be regarded as relating to expenditures of a current nature in respect of scientific research that are qualified expenditures shall, at the end of the fiscal period of the trust or partnership, as the case may be, in respect of which the designation or allocation was made, reduce the aggregate of such expenditures of a current nature as may be claimed by the trust or partnership in respect of scientific research.”

Idem

(12.2) For the purposes of paragraphs 53(2)(c), (h) and (k), where in a taxation year a taxpayer has deducted under subsection (5) an amount that may reasonably be regarded as attributable to amounts included in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of the year in respect of property acquired, or an expenditure made, in a subsequent taxation year, the taxpayer shall be deemed to have made the deduction under subsection (5) in that subsequent taxation year.”

(9) Subsections (2) to (8) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

73. (1) Paragraph 127.1(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) a corporation that was, throughout the year, a Canadian-controlled private corporation whose taxable income for the immediately preceding taxation year together with the taxable incomes of all corporations with which it was associated in the year for their taxation years ending in the calendar year immediately preceding the calendar year in which the year of the corporation ended does not exceed the aggregate of the business

(8) Les paragraphes 127(12.1) et (12.2) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Idem

«(12.1) Pour l'application de l'article 37, lorsqu'un montant attribué par une fiducie ou par une société doit être ajouté en vertu du paragraphe (7) ou (8) dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement d'un contribuable à la fin de son année d'imposition, la partie de ce montant, qu'il est raisonnable de considérer comme liée à des dépenses courantes pour des recherches scientifiques qui sont des dépenses admissibles, réduit le total de ces dépenses courantes, déductibles par la fiducie ou la société, à la fin de l'exercice financier de la fiducie ou de la société, selon le cas, pour lequel l'attribution a été faite.

Idem

(12.2) Pour l'application des alinéas 53(2)(c), (h) et (k), un contribuable qui, dans une année d'imposition, a déduit en vertu du paragraphe (5) un montant qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant aux montants inclus dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année pour un bien acquis, ou une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure, est réputé l'avoir déduit en vertu du paragraphe (5) dans cette année d'imposition ultérieure.»

(9) Les paragraphes (2) à (8) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

73. (1) L'alinéa 127.1(2)(a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) une corporation qui a été, tout au long de l'année, une corporation privée dont le contrôle est canadien et dont le revenu imposable pour l'année d'imposition précédente, ajouté au revenu imposable de toutes les corporations avec lesquelles elle a été associée dans l'année, pour leurs années d'imposition se terminant au cours de l'année civile précédant celle où l'année de la corporation s'est terminée, ne dépasse pas le total du

(b) for greater certainty, the purposes referred to in *subparagraphs* (10)(c)(i) to (x) do not include

- (i) storing (other than the storing of grain), shipping, selling and leasing of finished goods,
- (ii) purchasing of raw materials,
- (iii) administration, including clerical and personnel activities,
- (iv) purchase and resale operations,
- (v) data processing, and
- (vi) providing facilities for employees, including cafeterias, clinics and recreational facilities.

(11.1) In applying subsection (9) in respect of

(a) a qualified property or qualified transportation equipment acquired after November 16, 1978 or qualified construction equipment acquired after April 19, 1983, the references in paragraphs (a) and (b) thereof to "5%" shall be read as references to "7%", the references in paragraphs (a.1) and (b.1) thereof to "5%" shall be read as references to "13%" and the references in paragraphs (a.2) and (b.2) thereof to "2½%" shall be read as references to "3%";

(b) a qualified expenditure incurred by a taxpayer after November 16, 1978 and before his taxation year that includes November 1, 1983, or a qualified expenditure incurred by him in that taxation year or a subsequent taxation year if he deducted an amount under section 37.1 in computing his income for the year,

(i) where the expenditure was incurred by a Canadian-controlled private corporation in a taxation year of the corporation in which it is or would, if it had sufficient taxable income for the year, be entitled to a deduction under section 125 in computing its tax payable under this Part for the year, the references in paragraphs (a) and (b) thereof to "5%" shall be read as references to "25%" and the references in paragraphs (a.1), (a.2), (b.1) and (b.2) thereof to "2½%" or "5%", as the case may be, shall be read as references to "0%", and

(ii) in any other case, the references in paragraphs (a), (a.1), (b) and (b.1) thereof to "5%" shall be read as references to "10%" and the references in paragraphs (a.2) and (b.2) thereof to "2½%" shall be read as references to "0%"; and

(c) a qualified expenditure incurred by a taxpayer in his taxation year that includes November 1, 1983 or a subsequent taxation year, other than a qualified expenditure referred to in paragraph (b), the references in paragraphs (a) and (b) thereof to "5%" shall be read as references to "20%", the references in paragraphs (a.1) and (b.1) thereof to "5%" shall be read as references to "10%" and the references in paragraphs (a.2) and (b.2) thereof to "2½%" shall be read as references to "0%".

(11.2) For the purposes of subsection (9),

(a) the capital cost to a taxpayer of property shall be computed as if no amount were added thereto by virtue of section 21; and

(b) where a taxpayer has acquired property after 1980 for the purpose of earning resource profits (within the meaning assigned by regulations made for the purposes of section 65), the capital cost to him of that property shall be computed as if the references in subsection (9) to "subsection 13(7.1)" were read as references to "paragraph 13(7.1)(e)".

(8) Subsections 127(12.1) and (12.2) at present read as follows:

"(12.1) For the purposes of section 37, where, pursuant to a designation or an allocation from a trust or partnership, an amount is required by subsection (7) or (8) to be added in computing the investment tax credit of a taxpayer at the end of his taxation year, the portion thereof that can reasonably be considered to relate to expenditures of a current nature in respect of scientific research that are qualified expenditures (within the meaning assigned by subsection (10.1)) shall, at the end of

(x) ne comprennent pas

- (i) l'entreposage (sauf l'entreposage du grain), l'expédition, la vente et la location de produits finis,
- (ii) l'achat de matières premières,
- (iii) l'administration, y compris le travail clérical et la gestion du personnel,
- (iv) les opérations d'achat et de revente,
- (v) le traitement des données, et
- (vi) la mise à la disposition des employés d'installations telles que cafétérias, cliniques et aménagements récréatifs.

(11.1) Dans l'application du paragraphe (9) à l'égard

a) d'un bien admissible, de matériel de transport admissible acquis après le 16 novembre 1978 ou de matériel de construction admissible acquis après le 19 avril 1983, les renvois aux alinéas a) et b) à «5%» doivent s'interpréter comme des renvois à «7%», les renvois aux alinéas a.1) et b.1) à «5%» doivent s'interpréter comme des renvois à «13%» et les renvois aux alinéas a.2) et b.2) à «2½%» doivent s'interpréter comme des renvois à «3%»;

b) d'une dépense admissible engagée par un contribuable après le 16 novembre 1978 et avant son année d'imposition qui comprend le 1^{er} novembre 1983 ou d'une dépense admissible qu'il a engagée dans cette année d'imposition ou dans une année d'imposition suivante, s'il a déduit un montant en vertu de l'article 37.1 dans le calcul de son revenu pour l'année,

(i) lorsque la dépense a été engagée par une corporation privée dont le contrôle est canadien dans une année d'imposition de la corporation au cours de laquelle elle a ou aurait, si elle avait un revenu imposable suffisant pour l'année, droit à une déduction en vertu de l'article 125 dans le calcul de son impôt payable, pour l'année, en vertu de la présente Partie, les renvois aux alinéas a) et b) à «5%» doivent s'interpréter comme des renvois à «25%» et les renvois aux alinéas a.1), a.2), b.1) et b.2) à «2½%» ou «5%», selon le cas, doivent s'interpréter comme des renvois à «0%», et

(ii) dans tous les autres cas, les renvois aux alinéas a), a.1), b) et b.1) à «5%» doivent s'interpréter comme des renvois à «10%» et les renvois aux alinéas a.2) et b.2) à «2½%» doivent s'interpréter comme des renvois à «0%»; et

c) d'une dépense admissible engagé par un contribuable dans son année d'imposition qui comprend le 1^{er} novembre 1983 ou dans une année d'imposition subséquente, autre qu'une dépense admissible visée à l'alinéa b), les mentions aux alinéas a) et b) de «5%» doivent s'interpréter comme signifiant «20%», les mentions aux alinéas a.1) et b.1) de «5%» doivent s'interpréter comme signifiant «10%» et les mentions aux alinéas a.2) et b.2) de «2½%» doivent s'interpréter comme signifiant «0%».

(11.2) Aux fins du paragraphe (9),

a) le coût en capital pour le contribuable d'un bien est calculé comme si aucun montant n'y était ajouté par l'application de l'article 21; et

b) lorsque le contribuable a acquis le bien après 1980 afin d'en tirer des bénéfices de ressources (au sens des règlements établis pour l'application de l'article 65), le coût en capital pour lui de ce bien doit être calculé comme si la mention, au paragraphe (9), du «paragraphe 13(7.1)» est interprétée comme une mention de l'alinéa 13(7.1)e).

(8). — Texte actuel des paragraphes 127(12.1) et (12.2) :

«(12.1) Pour l'application de l'article 37, lorsqu'un montant, conformément à une attribution ou une allocation par une fiducie ou une société, doit être ajouté, en vertu du paragraphe (7) ou (8), dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement d'un contribuable à la fin de son année d'imposition, la fraction de ce montant que l'on peut raisonnablement considérer comme se rapportant à des dépenses admissibles (au sens du paragraphe (10.1)) réduit, à la fin de l'exercice financier de

limits (as determined under section 125) of the corporation and the associated corporations for those preceding years,”

plafond des affaires (déterminé selon l'article 125) de la corporation et de celui des corporations associées pour ces années précédentes,»

(2) Paragraph 127.1(2)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) L'alinéa 127.1(2)d) de la même loi est 5
5 abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(d) the aggregate of all amounts each of which is an amount included in computing his investment tax credit at the end of the year 10

«d) du total des montants dont chacun représente un montant inclus dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année 10

(i) in respect of property acquired, or an expenditure made, by him in the year and after April 19, 1983 and before May 1986, or

(i) pour un bien qu'il a acquis, ou une dépense qu'il a faite, dans l'année, après le 19 avril 1983 et avant le mois de mai 1986, ou

(ii) pursuant to paragraph (b) of the definition “investment tax credit” in subsection 127(9) in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983 and before May, 1986” 20

(ii) pour un bien acquis, ou une 15
dépense faite, après le 19 avril 1983 et avant le mois de mai 1986, conformément à l'alinéa b) de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe 127(9);» 20

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

74. (1) Subparagraph 129(4)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

74. (1) Le sous-alinéa 129(4)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 25
25 suit :

“(ii) all amounts each of which is the corporation's income for the year from a source in Canada that is property (other than exempt income, any dividend the amount of which was 30 deductible in computing its taxable income for the year or income that, but for paragraph 108(5)(a), would not be income from a property), determined after deducting all outlays 35 and expenses deductible in computing the corporation's income for the year to the extent that they may reasonably be regarded as having been made or incurred for the purpose of earning 40 income from that property”

«(ii) de toutes les sommes dont chacune représente le revenu de la corporation pour l'année tiré d'une source au Canada qui est un bien (à l'exclusion d'un revenu exonéré, d'un divi- 30 dende dont le montant était déductible dans le calcul de son revenu imposable pour l'année et d'un revenu qui, si ce n'était l'alinéa 108(5)a), ne serait pas un revenu tiré d'un bien), 35 déterminé après déduction de tous les débours et dépenses déductibles dans le calcul du revenu de la corporation pour l'année, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ces débours 40 et dépenses comme ayant été faits ou engagés en vue de gagner un revenu à partir de ce bien,»

(2) Subsection 129(4.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 129(4.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 45

the fiscal period of the trust or partnership, as the case may be, in respect of which the designation or allocation was made, reduce the aggregate of such expenditures of a current nature as may be claimed by the trust or partnership in respect of scientific research.

(12.2) For the purposes of paragraphs 53(2)(c), (h) and (k), where in a taxation year a taxpayer has deducted under subsection (5) or (6) an amount that may reasonably be attributable to amounts included under subsection (9) in computing the investment tax credit of the taxpayer in respect of property acquired, or an expenditure made, in a subsequent taxation year, the taxpayer shall be deemed to have made the deduction under subsection (5) or (6), as the case may be, in that subsequent taxation year."

Clause 73: (1) Paragraph 127.1(2)(a) at present reads as follows:

"(a) a corporation that was, throughout the year, a Canadian-controlled private corporation whose taxable income for the immediately preceding taxation year together with the taxable incomes of all corporations with which it was associated in the year for their taxation years ending in the calendar year *in which the immediately preceding taxation year* of the corporation ended does not exceed the aggregate of the business limits (as determined under section 125) of the corporation and the associated corporations for those years,"

(2) Paragraph 127.1(2)(d) at present reads as follows:

"(d) the aggregate of all amounts each of which is an amount included in computing his investment tax credit at the end of the year *pursuant to paragraph 127(9)(a), (a.1), (a.2), (c), (d.1) or (d.4)* in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983 and before May 1986"

Clause 74: (1) Subparagraph 129(4)(a)(ii) at present reads as follows:

"(ii) all amounts each of which is the corporation's income for the year from a source in Canada that is property (other than exempt income, any dividend the amount of which was deductible in computing its taxable income for the year, *income from real property of a corporation that is not a Canadian-controlled private corporation*, or income that, but for paragraph 108(5)(a), would not be income from a property), determined after deducting all outlays and expenses deductible in computing the corporation's income for the year to the extent that they may reasonably be regarded as having been made or incurred for the purpose of earning income from that property,"

(2) New.

la fiducie ou de la société, selon le cas, à l'égard duquel l'attribution ou l'allocation a été faite, le total de telles dépenses courantes que la fiducie ou la société peut réclamer à l'égard de la recherche scientifique.

(12.2) Pour l'application des alinéas 53(2)c), h) et k), lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable a, en application du paragraphe (5) ou (6), déduit un montant que l'on peut raisonnablement considérer comme se rapportant aux montants inclus, en vertu du paragraphe (9), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement relatif à une acquisition de biens ou à des dépenses faites dans une année d'imposition subséquente, le contribuable est réputé avoir effectué la déduction en application du paragraphe (5) ou (6), selon le cas, au cours de cette année d'imposition subséquente."

Article 73, (1). — Texte actuel de l'alinéa 127.1(2)a) :

«a) une corporation qui a été, toute l'année, une corporation privée dont le contrôle est canadien, dont le revenu imposable pour l'année d'imposition précédente, augmenté du revenu imposable de toutes les corporations avec lesquelles elle a été associée dans l'année, pour leurs années d'imposition qui se terminent au cours de l'année civile durant laquelle se termine l'année d'imposition précédente de la corporation privée, ne dépasse pas le total du plafond d'affaires (tel que déterminé en vertu de l'article 125) de la corporation privée et des corporations associées pour ces années.»

(2). — Texte actuel de l'alinéa 127.1(2)d) :

«d) du total des montants dont chacun représente un montant inclus dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année, en vertu de l'alinéa 127(9)a), a.1), a.2), c), d.1) ou d.4) à l'égard d'un bien acquis ou d'une dépense faite après le 19 avril 1983 et avant mai 1986.»

Article 74, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 129(4)a)(ii) :

«(ii) de toutes les sommes dont chacune représente le revenu de la corporation pour l'année tiré d'une source au Canada qui est un bien (sauf le revenu exonéré ou tout dividende dont le montant était déductible dans le calcul de son revenu imposable pour l'année, le revenu tiré de biens immeubles d'une corporation qui n'est pas une corporation privée dont le contrôle est canadien ou le revenu qui, sans l'alinéa 108(5)a), ne serait pas un revenu tiré de biens), déterminé après déduction de tous les débours et dépenses déductibles dans le calcul du revenu de la corporation pour l'année, dans la mesure où ils peuvent raisonnablement être considérés comme ayant été engagés ou supportés aux fins de gagner un revenu tiré de ce bien,»

(2). — Nouveau.

Definition of
"designated
property"

"(4.3) In this section, "designated property" has the meaning assigned by paragraph 89(1)(b.1)."

(3) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after November 12, 1981.

(4) Subsection (2) is applicable after November 12, 1981.

75. (1) Section 130.1 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (4) thereof, the following subsection:

Application of
subsecs.
131(1.1) to
(1.4)

"(4.1) Where at any particular time a mortgage investment corporation paid a dividend to its shareholders and subsection (4) would have applied to the dividend except that the corporation did not make an election under subsection (4) on or before the day on or before which it was required by that subsection to be made, subsections 131(1.1) to (1.4) apply with such modifications as the circumstances require."

(2) Clause 130.1(6)(f)(ii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor

"(B) a credit union,"

(3) Subsection (1) is applicable with respect to dividends paid after 1984.

76. (1) Paragraph 131(6)(c) of the said Act is repealed.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

77. Subsections 133(7.3) to (7.6) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Application of
subsecs.
131(1.1) to
(1.4)

"(7.3) Where at any particular time a non-resident-owned investment corporation paid a dividend to its shareholders and subsection (7.1) would have applied to the dividend except that the corporation did not make an election under subsection (7.1) on or before the day on or before which it was required by that subsection to be made, subsections 131(1.1) to (1.4) apply with such modifications as the circumstances require."

«(4.3) Au présent article, «bien désigné» s'entend au sens de l'alinéa 89(1)b.1).»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux 5 années d'imposition commençant après le 12 novembre 1981.

(4) Le paragraphe (2) s'applique après le 12 novembre 1981.

75. (1) L'article 130.1 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe 10 (4), de ce qui suit :

«(4.1) Lorsque, à une date donnée, une corporation de placements hypothécaires a versé un dividende à ses actionnaires et que le paragraphe (4) se serait appliqué à ce dividende si la corporation avait fait le choix prévu à ce paragraphe au plus tard à la date où elle pouvait, au plus tard, le faire, les paragraphes 131(1.1) à (1.4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.»

Définition de
«bien désigné»

Application des
paragraphes
131(1.1) à (1.4)

Application des
paragraphes
131(1.1) à (1.4)

(2) La division 130.1(6)(f)(ii)(B) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui 25 suit :

«(B) d'une caisse de crédit,»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux dividendes versés après 1984.

76. (1) L'alinéa 131(6)c) de la même loi 30 est abrogé.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

77. Les paragraphes 133(7.3) à (7.6) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce 35 qui suit :

«(7.3) Lorsque, à une date donnée, une corporation de placement appartenant à des non-résidents a versé un dividende à ses actionnaires et que le paragraphe (7.1) se serait appliqué à ce dividende si la corporation avait fait le choix prévu à ce paragraphe au plus tard à la date où elle pouvait, au plus tard, le faire, les paragraphes 131(1.1) à (1.4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.»

Clause 75: (1) New.

Article 75, (1). — Nouveau.

(2) Clause 130.1(6)(f)(ii)(B) at present reads as follows:

“(B) a credit union *within the meaning assigned by subsection 137(6),*”

Clause 76: (1) Paragraph 131(6)(c) at present reads as follows:

“(c) “dividend refund” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by subsection 129(1);”

Clause 77: Subsections 133(7.3) to (7.6) at present read as follows:

“(7.3) Where at any particular time a dividend *has become payable* by a non-resident-owned investment corporation to shareholders of *any class of shares of its capital stock* and subsection (7.1) would have applied to the dividend except that the election *referred to therein was not made* on or before the day on or before which *the election was required* by that subsection to be made, *the election shall be deemed to have been made at the particular time or on the first day on which any part of the dividend was paid, whichever is the earlier, if*

- (a) the election is thereafter made in prescribed manner and prescribed form;
- (b) an estimate of the penalty in respect of the election is paid by the corporation when the election is made; and
- (c) the directors or other person or persons legally entitled to administer the affairs of the corporation have, before the time the election is made, authorized the election to be made.

(2). — Texte actuel de la division 130.1(6)f(ii)(B) :

«(B) d'une caisse de crédit, au sens où l'entend le paragraphe 137(6),»

Article 76, (1). — Texte actuel de l'alinéa 131(6)c) :

«c) «remboursement au titre des dividendes» d'une corporation, pour une année d'imposition, a le sens que lui donne le paragraphe 129(1);»

Article 77. — Texte actuel des paragraphes 133(7.3) à (7.6) :

«(7.3) Lorsque à une date donnée un dividende est devenu payable, par une corporation de placement appartenant à des non-résidents, à des actionnaires détenteurs d'actions d'une catégorie quelconque de son capital-actions, et que le paragraphe (7.1) eût été applicable à ce dividende, sauf que le choix y mentionné n'a pas été effectué au plus tard à la date à laquelle ce paragraphe exigeait que ce choix fût, au plus tard, effectué, ce choix est réputé avoir été effectué soit à la date donnée, soit le premier jour du paiement d'une partie du dividende, selon celle de ces deux dates qui survient la première, si

- a) ce choix est, par la suite, effectué de la manière et dans la forme prescrites;
- b) la corporation paie, au moment où ce choix est effectué, le montant estimatif de la pénalité afférente à ce choix; et

78. (1) Section 134 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Non-res.-owned corp. not a Cdn. corp. etc.

“134. Notwithstanding any other provision of this Act, a non-resident-owned investment corporation that would, but for this section, be a Canadian corporation, taxable Canadian corporation or private corporation shall be deemed not to be a Canadian corporation, taxable Canadian corporation or private corporation, as the case may be, except for the purposes of section 87, subsection 88(2) and sections 212.1 and 219.”

(2) Subsection (1) is applicable after 1984.

79. (1) Subsection 136(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Coop. not priv. corp.

“136. (1) Notwithstanding any other provision of this Act, a cooperative corporation that would, but for this section, be a private corporation shall be deemed not to be a private corporation except for the purposes of sections 15.1, 125, 127, 127.1 and 157.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

80. (1) Subsection 137(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Credit union not priv. corp.

“(7) Notwithstanding any other provision of this Act, a credit union that would, but for this section, be a private corporation shall be deemed not to be a private corporation except for the purposes of sections 125, 127, 127.1 and 157.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

81. (1) Paragraph 137.1(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) the aggregate of losses sustained in the year by the corporation in respect of bonds, debentures, mortgages, hypothecs, notes or other similar obligations owned by it and issued by a person other

78. (1) L'article 134 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«134. Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, une corporation de placement appartenant à des non-résidents qui serait, si ce n'était le présent article, une corporation canadienne, une corporation canadienne imposable ou une corporation privée, selon le cas, est réputée ne pas en être une, sauf pour l'application de l'article 87, du paragraphe 88(2) et des articles 212.1 et 219.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique après 1984.

79. (1) Le paragraphe 136(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«136. (1) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, une corporation coopérative qui serait, si ce n'était le présent article, une corporation privée est réputée ne pas en être une, sauf pour l'application des articles 15.1, 125, 127, 127.1 et 157.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

80. (1) Le paragraphe 137(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, une caisse de crédit qui serait, si ce n'était le présent article, une corporation privée est réputée ne pas en être une, sauf pour l'application des articles 125, 127, 127.1 et 157.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

81. (1) L'alinéa 137.1(3)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) le total des pertes que la corporation a subies dans l'année relativement aux obligations, mortgages, hypothèques, billets ou autres titres semblables qui lui appartenaient, qui ont été émis par une

Corporation de placement appartenant à des non-résidents, etc.

Corporation coopérative réputée ne pas être une corporation privée

Caisse de crédit réputée ne pas être une corporation privée

(7.4) The Minister may at any time, by written request served personally or by registered mail, request that an election referred to in paragraph (7.3)(a) be made by a non-resident-owned investment corporation and where the corporation on which such a request is served does not comply therewith within 90 days after service of the request, subsection (7.3) does not apply to such an election made thereafter by it.

(7.5) For the purposes of this section, the penalty in respect of an election referred to in paragraph (7.3)(b) is an amount equal to the lesser of

(a) 1% per annum of the amount of the dividend referred to in the election for each month or part of a month during the period commencing with the time that the dividend became payable, or the first day on which any part of the dividend was paid if that day is earlier, and ending with the day on which the election was made; and

(b) the product obtained when \$500 is multiplied by the proportion that the number of months or parts of months during the period referred to in paragraph (a) bears to 12.

(7.6) The Minister shall, with all due dispatch, examine each election referred to in paragraph (7.3)(a), assess the penalty payable and send a notice of assessment to the non-resident-owned investment corporation and the corporation shall pay forthwith to the Receiver General, the amount, if any, by which the penalty so assessed exceeds the aggregate of all amounts previously paid on account of that penalty.”

Clause 78: (1) This amendment would add the underlined words.

Clause 79: (1) This amendment would add a reference to section 157 and deletes references to sections 123.4 and 123.5.

Clause 80: (1) This amendment would add a reference to section 157 and deletes references to sections 123.4 and 123.5.

Clause 81: (1) This amendment would add the underlined words.

c) les administrateurs ou la ou les autres personnes ayant le droit d'administrer les affaires de la corporation ont, avant la date où ce choix est effectué, autorisé ce choix.

(7.4) Le Ministre peut à une date quelconque, par lettre recommandée ou par lettre signifiée à personne, demander qu'une corporation de placement appartenant à des non-résidents effectue le choix visé à l'alinéa (7.3)a) et lorsque la corporation à laquelle a été signifiée cette demande ne s'y conforme pas dans les 90 jours qui suivent la signification de ladite demande, le paragraphe (7.3) ne s'applique pas au choix effectué par celle-ci par la suite.

(7.5) Aux fins du présent article, la pénalité afférente au choix visé à l'alinéa (7.3)b) est un montant égal au moindre des montants suivants :

a) 1% par année du montant du dividende visé par le choix, pour chaque mois ou fraction de mois compris dans la période commençant au moment où le dividende est devenu payable ou le premier jour du paiement d'une partie du dividende si ce jour survient le premier, et se terminant à la date où le choix a été effectué; ou

b) le produit obtenu lorsque l'on multiplie \$500 par le rapport qui existe entre le nombre de mois ou de fractions de mois compris dans la période visée à l'alinéa a) et 12.

(7.6) Le Ministre doit, avec toute la diligence possible, examiner chaque choix visé à l'alinéa (7.3)a), imposer la pénalité exigible et envoyer un avis de cotisation à la corporation de placement appartenant à des non-résidents, qui, immédiatement, doit verser au receveur général, le montant éventuel de l'excédent de la pénalité ainsi imposée sur l'ensemble des montants payés antérieurement au titre de cette pénalité.»

Article 78, (1). — Texte actuel de l'article 134 :

«134. Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, une corporation de placement appartenant à des non-résidents qui, sans le présent article, serait une corporation canadienne ou une corporation privée, est réputée ne pas être une corporation canadienne ou une corporation privée, selon le cas, sauf aux fins du paragraphe 88(2) et des articles 87, 212.1 et 219.»

Article 79, (1). — Adjonction du renvoi à l'article 157 et suppression des renvois aux articles 123.4 et 123.5.

Article 80, (1). — Adjonction du renvoi à l'article 157 et suppression des renvois aux articles 123.4 et 123.5.

Article 81, (1). — Texte actuel de l'alinéa 137.1(3)a) :

«a) le total des pertes subies au cours de l'année par la corporation relativement aux obligations, *mortgages*, hypothèques, billets ou autres titres semblables lui appartenant dont elle a disposé au cours de l'année;»

than a member institution that were disposed of by it in the year;"

personne qui n'est pas une institution membre, et dont la corporation a disposé dans l'année;»

(2) Paragraph 137.1(4)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) L'alinéa 137.1(4)e) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(e) any amount that may otherwise be deductible under paragraph 20(1)(p) in respect of debts owing to it by any of its member institutions that has not been included in computing its income for the year or a preceding taxation year."

«e) de tout montant, par ailleurs déductible en vertu de l'alinéa 20(1)p) à l'égard des créances appartenant à la corporation et dont sont débitrices des institutions membres de celle-ci, lequel montant n'a pas été inclus dans le calcul du revenu de celle-ci pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure.»

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1983 and subsequent taxation years.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1983 et suivantes.

82. (1) Paragraph 146(5.4)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

82. (1) L'alinéa 146(5.4)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"qualified farm property"
«bien agricole admissible»

"(a) "qualified farm property" of a taxpayer means

«a) «bien agricole admissible» d'un contribuable s'entend

«bien agricole admissible»
"qualified farm property"

(i) a property that was owned on December 31, 1983 by the taxpayer or his spouse and that, at any time after 1971 and before 1984, was

(i) d'un bien qui appartenait au contribuable ou à son conjoint le 31 décembre 1983 et qui était, à une date quelconque après 1971 et avant 1984,

(A) real property used by

(A) un bien immeuble utilisé dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise agricole au Canada par

(I) the taxpayer, his spouse or any of his children

(I) le contribuable, son conjoint ou un des enfants du contribuable,

(II) a corporation, a share of the capital stock of which is a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer, his spouse or any of his children, or

(II) une corporation dont une action du capital-actions est une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable, de son conjoint ou d'un des enfants du contribuable, 35

(III) a partnership, an interest in which is an interest in a family farm partnership of the taxpayer, his spouse or any of his children

(III) une société dont une participation est une participation dans une société agricole familiale du contribuable, de son conjoint ou d'un des enfants du contribuable, 40

in the course of carrying on the business of farming in Canada,

(B) a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer or his spouse, or

(B) une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable ou de son conjoint, ou

(C) an interest in a family farm partnership of the taxpayer or his spouse,

(ii) a replacement property for a qualified farm property of the taxpayer or in respect of which the taxpayer or

(B) une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable ou de son conjoint, ou

(2) This amendment would add the underlined and side-lined words.

Clause 82: (1) Paragraph 146(5.4)(a) at present reads as follows:

“(a) “qualified farm property” of a taxpayer means a property that was owned on December 31, 1983 by the taxpayer or his spouse and that, at any time after 1971 and before 1984, was

(i) real property used by

(A) the taxpayer, his spouse or any of his children,

(B) a corporation, a share of the capital stock of which is a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer, his spouse or any of his children, or

(C) a partnership, an interest in which is an interest in a family farm partnership of the taxpayer, his spouse or any of his children

in the course of carrying on the business of farming in Canada,

(ii) a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer or his spouse, or

(iii) an interest in a family farm partnership of the taxpayer or his spouse;”

(2). — Texte actuel de l'alinéa 137.1(4)e) :

«e) de tout montant qui peut autrement être déductible en vertu de l'alinéa 20(1)p) à l'égard de créances de la corporation dont sont débitrices des institutions membres de celle-ci.»

Article 82, (1). — Texte actuel de l'alinéa 146(5.4)a) :

«a) «bien agricole admissible» d'un contribuable désigne un bien que lui ou son conjoint possédait le 31 décembre 1983 et qui, à une date quelconque après 1971 et avant 1984, était

(i) un bien immeuble utilisé par

(A) le contribuable, son conjoint ou l'un de ses enfants,

(B) une corporation, dont une action du capital-actions est une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable, de son conjoint ou de l'un de ses enfants, ou

(C) une société dont une participation représente une participation dans une société agricole familiale du contribuable, de son conjoint ou de l'un de ses enfants

dans l'exploitation d'une entreprise agricole au Canada,

(ii) une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable ou de son conjoint, ou

(iii) une participation dans une société agricole familiale du contribuable ou de son conjoint;»

his spouse has made an election under subsection 13(4) or 44(1),
 (iii) a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer all or substantially all of the assets of which were
 (A) qualified farm properties described in subparagraph (i) or (ii) of the taxpayer, or
 (B) replacement properties for properties described in clause (A) in respect of which the corporation has made an election under subsection 13(4) or 44(1), or
 (iv) an interest in a family farm partnership of the taxpayer all or substantially all of the assets of which were
 (A) qualified farm properties described in subparagraph (i) or (ii) of the taxpayer, or
 (B) replacement properties for properties described in clause (A) in respect of which the partnership has made an election under subsection 13(4) or 44(1);”

(C) une participation dans une société agricole familiale du contribuable ou de son conjoint,
 (ii) d'un bien de remplacement d'un bien agricole admissible du contribuable, à l'égard duquel le contribuable ou son conjoint a fait le choix prévu au paragraphe 13(4) ou 44(1),
 (iii) d'une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable dont la totalité ou presque des éléments d'actif étaient
 (A) des biens agricoles admissibles du contribuable visés au sous-alinéa (i) ou (ii), ou
 (B) des biens de remplacement des biens visés à la division (A), à l'égard desquels la corporation a fait le choix prévu au paragraphe 13(4) ou 44(1),
 (iv) d'une participation dans une société agricole familiale du contribuable dont la totalité ou presque des éléments d'actif étaient
 (A) des biens agricoles admissibles du contribuable visés au sous-alinéa (i) ou (ii), ou
 (B) des biens de remplacement des biens visés à la division (A), à l'égard desquels la société a fait le choix prévu au paragraphe 13(4) ou 44(1);»

(2) Subsection 146(8.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 146(8.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Amount to be included in computing income

“(8.3) Where at any particular time in a taxation year a particular amount in respect of a plan to which a contribution deductible under subsection (5.1) has been made would be required by paragraph (12)(b) (if it were read without reference to the words “minus the amount required by subsection (8.3) to be included in computing the income of the taxpayer’s spouse”) to be included in computing the income for the year of the spouse of a taxpayer, except where the taxpayer is living apart and separated from his spouse at the particular time as a result of the breakdown of their marriage and pursuant to a decree, order or judgment of a com-

“(8.3) Lorsque, à une date donnée d'une année d'imposition, un montant donné à l'égard d'un régime auquel une contribution déductible en vertu du paragraphe (5.1) a été versée devrait, en vertu de l'alinéa (12)b) (abstraction faite des mots «moins, la somme exigée par le paragraphe (8.3) qui doit être incluse dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable»), être inclus dans le calcul du revenu, pour l'année, du conjoint d'un contribuable, sauf si le contribuable vivait séparé de son conjoint à la date donnée à cause de la rupture de leur mariage et par suite de quelque décret, ordonnance ou jugement d'un tribunal compétent ou d'un accord écrit de

Montant à inclure dans le calcul du revenu

(2) Subsection 146(8.3) at present reads as follows:

“(8.3) Where at any particular time in a taxation year a particular amount in respect of a plan to which a contribution deductible under subsection (5.1) has been made would be required by paragraph (12)(b) (if it were read without reference to the words “minus the amount required by subsection (8.3) to be included in computing the income of the taxpayer’s spouse”) to be included in computing the income for the year of the spouse of a taxpayer, except where the taxpayer is living apart and separated from his spouse at the particular time as a result of the breakdown of their marriage and pursuant to a decree, order or judgment of a competent tribunal or a written separation agreement, there shall be included in computing the income for the year of the taxpayer all or any part of amounts paid by the taxpayer and deductible under subsection (5.1) in computing his income for the year or deducted under *that* subsection in computing his income for *either* of the two immediately preceding taxation years *not exceeding, in the aggregate, the particular amount.*”

(2). — Texte actuel du paragraphe 146(8.3) :

«(8.3) Lorsque, à une date donnée d'une année d'imposition, un montant donné à l'égard d'un régime auquel une contribution déductible en vertu du paragraphe (5.1) a été faite, qui devrait, en vertu de l'alinéa (12)b) (s'il était interprété sans égard aux mots «moins, la somme exigée par le paragraphe (8.3) qui doit être incluse dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable») être inclus dans le calcul du revenu, pour l'année, du conjoint du contribuable, sauf si le contribuable vivait séparé de son conjoint à la date donnée à la suite de la rupture de leur mariage et en vertu d'un décret, d'une ordonnance ou d'un jugement d'un tribunal compétent ou d'un accord écrit de séparation, le contribuable doit inclure dans le calcul de son revenu pour l'année la totalité ou toute partie des montants qu'il a versés et qui sont déductibles en vertu du paragraphe (5.1) dans le calcul de son revenu pour l'année ou qui ont été déduits en vertu de ce paragraphe dans le calcul de son revenu pour l'une des deux années d'imposition précédentes, jusqu'à concurrence du montant donné.»

petent tribunal or a written separation agreement, there shall be included in computing the income for the year of the taxpayer all or any part of the lesser of the particular amount and the aggregate of all amounts each of which was paid by the taxpayer and was

(a) deductible under subsection (5.1) in computing his income for the year; or

(b) deducted under subsection (5.1) in 10 computing his income for one of the 2 immediately preceding taxation years.”

(3) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(4) Subsection (2) is applicable with 15 respect to amounts to which paragraph 146(12)(b) of the said Act applies after February 15, 1984.

83. (1) Paragraph 148(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted 20 therefor:

“(b) where in a taxation year a holder of an interest in, or a person whose life is insured or who is the annuitant under, a life insurance policy (other than an 25 annuity contract or an exempt policy) last acquired after December 1, 1982 or an annuity contract (other than a life annuity contract, as defined by regulation, entered into before November 13, 30 1981 or a prescribed annuity contract) dies, the policyholder shall be deemed to have disposed of his interest in the policy or the contract, as the case may be, immediately before the death;” 35

(2) Subparagraph 148(9)(a)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv) all amounts, each of which is an amount in respect of the repayment 40 before that time and after March 31, 1978 of a policy loan not exceeding the aggregate of the proceeds of the disposition, if any, in respect of that loan and the amount, if any, described 45

séparation, le contribuable doit inclure dans le calcul de son revenu pour l'année tout ou partie du moindre du montant donné ou du total des montants payés par le contribuable dont chacun représente un 5 montant

a) déductible en vertu du paragraphe (5.1) dans le calcul de son revenu pour l'année; ou

b) déduit en vertu du paragraphe (5.1) 10 dans le calcul de son revenu pour chacune des deux années d'imposition précédentes.»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes. 15

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux montants auxquels l'alinéa 146(12)b) de la même loi s'applique après le 15 février 1984.

83. (1) L'alinéa 148(2)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 20

«b) lorsque, dans une année d'imposition, le détenteur d'un intérêt dans une police d'assurance-vie acquise pour la dernière fois après le 1^{er} décembre 1982 (à l'exclusion d'un contrat de rente et 25 d'une police exonérée) ou dans un contrat de rente (à l'exclusion d'un contrat de rente viagère défini par règlement et conclu avant le 13 novembre 1981 et d'un contrat de rente prescrit), une per- 30 sonne dont la vie est assurée en vertu d'une telle police ou le rentier en vertu d'un tel contrat décède, le détenteur est réputé avoir disposé de son intérêt dans la police ou le contrat, selon le cas, 35 immédiatement avant le décès;»

(2) Le sous-alinéa 148(9)a)(iv) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iv) des sommes dont chacune repré- 40 sente une somme remboursée avant cette date et après le 31 mars 1978 sur un prêt sur police et ne dépassant pas le total du produit de la disposition, s'il en est, à l'égard de ce prêt et 45 du montant, s'il en est, visé au sous-

Clause 83: (1) Paragraph 148(2)(b) at present reads as follows:

“(b) where in a taxation year a holder of an interest in, or a person whose life is insured or who is the annuitant under, a life insurance policy (other than an annuity contract or a policy that was an exempt policy on December 31 of the immediately preceding taxation year) last acquired after December 1, 1982 or an annuity contract (other than a life annuity contract, as defined by regulation, entered into before November 13, 1981) dies, the policyholder shall be deemed to have disposed of his interest in the policy or the contract, as the case may be, immediately before the death;”

(2) Subparagraph 148(9)(a)(iv) at present reads as follows:

“(iv) all amounts, each of which is an amount in respect of the repayment before that time and after March 31, 1978 of a policy loan not exceeding the aggregate of the proceeds of the disposition, if any, in respect of that loan (*within the meaning of paragraph (e.2)*) and the amount, if any, described in subparagraph (vii) but not including any payment of interest thereon or any repayment of a loan that was deductible pursuant to paragraph 20(1)(hh),”

Article 83, (1). — Texte actuel de l'alinéa 148(2)b :

«b) lorsque, dans une année d'imposition, le détenteur d'une participation, la personne dont la vie était assurée ou le rentier en vertu d'une police d'assurance-vie (autre qu'un contrat de rente ou une police qui était une police exonérée au 31 décembre de l'année d'imposition précédente) acquise pour la dernière fois après le 1^{er} décembre 1982 ou en vertu d'un contrat de rente (autre qu'un contrat de rente viagère, défini par règlement et conclu avant le 13 novembre 1981) décède, le détenteur de la police est réputé avoir disposé de sa participation dans la police ou le contrat, selon le cas, immédiatement avant le décès;»

(2). — Texte actuel du sous-alinéa 148(9)a)(iv) :

«(iv) de toutes les sommes dont chacune représente un montant à l'égard du remboursement, avant cette date et après le 31 mars 1978, d'un prêt sur police qui ne dépasse pas le total du produit de la disposition, s'il y a lieu, à l'égard de ce prêt (au sens de l'alinéa e.2)) et le montant, si montant il y a, visé au sous-alinéa (vii) mais sans inclure tout paiement d'intérêts sur cette police ou tout remboursement d'un prêt qui était déductible en vertu de l'alinéa 20(1)hh).»

in subparagraph (vii) but not including any payment of interest thereon or any repayment of the loan that was deductible pursuant to paragraph 20(1)(hh) or 60(s),”

5

(3) Paragraph 148(9)(c) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of subparagraph (viii) thereof, by adding the word “or” at the end of subparagraph (ix) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

“(x) any transaction or event by which an individual becomes entitled to receive, under the terms of an exempt policy, all of the proceeds 15 (including or excluding policy dividends) payable under the policy in the form of an annuity contract or annuity payments, if, at the time of the transaction or event, the individual 20 whose life is insured under the policy was totally and permanently disabled;”

(4) Paragraph 148(9)(d) of the said Act is repealed.

(5) Subsection 148(9) of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after paragraph (e.2) thereof, the following paragraph:

“relevant authority”

“(e.3) “relevant authority” has the 30 meaning assigned by paragraph 138(12)(m);”

(6) Subsection (1) is applicable with respect to deaths occurring in taxation years commencing after 1982.

(7) Subsection (2) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(8) Subsection (3) is applicable with respect to transactions or events occurring after December 1, 1982.

84. (1) Paragraph 149(10)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the corporation shall be deemed to have disposed, immediately before that 45 time, of each property, other than a

alinéa (vii) à l'exclusion des intérêts y afférents payés et des sommes remboursées sur ce prêt qui étaient déductibles en vertu de l'alinéa 20(1)hh) ou 60s),”

5

(3) L'alinéa 148(9)c) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (viii) et par adjonction, après le sous-alinéa (ix), de ce qui suit :

«(x) une opération ou un événement 10 par suite duquel un particulier devient en droit de recevoir, selon les modalités d'une police exonérée, le total du produit (avec ou sans participations de police) payable en vertu de la 15 police, sous forme de contrat de rente ou de versements de prestations, si, au moment de l'opération ou de l'événement, le particulier dont la vie est assurée en vertu de la police était 20 atteint d'invalidité totale et permanente;»

(4) L'alinéa 148(9)d) de la même loi est 25 abrogé.

(5) Le paragraphe 148(9) de la même loi 25 est modifié par adjonction, après l'alinéa e.2), de ce qui suit :

«e.3) «autorité compétente» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)m);»

«autorité compétente»

(6) Le paragraphe (1) s'applique aux 30 décès survenus dans les années d'imposition commençant après 1982.

(7) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

(8) Le paragraphe (3) s'applique aux opé- 35 rations ou événements qui ont lieu après le 1^{er} 40 décembre 1982.

84. (1) L'alinéa 149(10)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) la corporation est réputée avoir dis- 40 posé, immédiatement avant cette date, de chaque bien, à l'exclusion d'un avoir

(3) New.

(3). — Nouveau.

(4) Paragraph 148(9)(d) reads as follows:

“(d) “life insurance policy” and “relevant authority” have the meaning given those expressions in subsection 138(12);”

(5) New.

(4). — Texte actuel de l’alinéa 148(9)d) :

«d) «police d’assurance-vie» et «autorité compétente» ont le sens que donne à ces expressions le paragraphe 138(12);»

(5). — Nouveau.

Clause 84: (1) This amendment would substitute the underlined words for “a property described in any of paragraphs 59(2)(a) to (e)”.

Article 84, (1). — Texte actuel de l’alinéa 149(10)b) :

«b) la corporation est réputée avoir disposé, immédiatement avant cette date, de chaque bien, autre que des biens visés à l’un quelconque des alinéas 59(2)a) à e), qui lui appartenait immédiatement avant cette date pour un montant égal à sa juste valeur marchande à cette date et avoir acquis de nouveau le bien immédiatement après cette date pour un coût égal à cette juste valeur marchande; et»

Canadian resource property or foreign resource property, that was owned by it immediately before that time for an amount equal to its fair market value at that time and to have reacquired the property immediately after that time at a cost equal to that fair market value; and”

minier canadien et d'un avoir minier étranger, qui lui appartenait immédiatement avant cette date pour un montant égal à la juste valeur marchande du bien à cette date, et avoir acquis ce bien de nouveau immédiatement après cette date pour un coût égal à cette juste valeur marchande;»

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 10 années d'imposition commençant après 1984. 10

85. (1) Paragraph 150(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

85. (1) L'alinéa 150(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Individuals

“(d) in the case of any other person, on or before April 30 in the next year by 15 that person or, if he is unable for any reason to file the return, by his guardian, committee or other legal representative, or”

«d) dans le cas d'une autre personne, au plus tard le 30 avril de l'année suivante, par cette personne ou, si celle-ci ne peut, 15 pour quelque raison, produire la déclaration, par son tuteur, curateur ou autre représentant légal,»

Particuliers

(2) Subsection 150(4) of the said Act is 20 repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 150(4) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 20

Death of partner or proprietor

“(4) Where a taxpayer who is a partner or an individual who is a proprietor of a business died after the end of a fiscal 25 period but before the end of the calendar year in which the fiscal period ended, his income as such partner or proprietor for the period commencing immediately after the end of the fiscal period and ending at 30 the time of death shall be included in computing the taxpayer's income for the taxation year in which he died unless his legal representative has elected otherwise, in which case the legal representative shall 35 file a separate return of income for the period under this Part and pay the tax for the period under this Part as if

“(4) Lorsqu'un contribuable qui est un associé ou un particulier propriétaire d'une entreprise décède après la fin d'un exercice financier mais avant la fin de l'année civile où l'exercice financier s'est terminé, son 25 revenu comme associé ou propriétaire pour la période commençant immédiatement après la fin de l'exercice financier et se terminant lors du décès doit être inclus dans le calcul de son revenu pour l'année 30 d'imposition où il est décédé, sauf si son représentant légal a fait un choix à cet égard; dans ce cas, le représentant légal doit produire une déclaration de revenu distincte pour la période en vertu de la 35 présente partie et payer l'impôt pour la période en vertu de la présente partie

Décès d'un associé ou d'un propriétaire d'entreprise

- (a) the taxpayer were another person;
- (b) the period were a taxation year; 40
- (c) that other person's only income for the period were his income as such partner or proprietor for that period; and
- (d) subject to section 114.2, that other person were entitled to the deductions to 45 which the taxpayer was entitled under sections 109 to 110.2 for the period in

- a) comme si le contribuable était une autre personne;
- b) que la période fût une année 40 d'imposition;
- c) que le revenu de cette autre personne comme associé ou propriétaire pour la période constituât son seul revenu pour cette période; et 45

Clause 85: (1) Paragraph 150(1)(d) at present reads as follows:

“(d) in the case of any other person, on or before April 30, in the next year, by that person or, if he is unable for any reason to file the return, by his guardian, *curator*, *tutor*, committee or other legal representative, or”

(2) Subsection 150(4) at present reads as follows:

“(4) Where a partner or an individual who is a proprietor of a business died after the *close* of a fiscal period but before the end of the calendar year in which the fiscal period *closed*, a *separate return of the taxpayer's income as a member of the partnership or as a proprietor of the business, after the close of the fiscal period to the time or death, may be filed and, if such a separate return is filed*, the tax under this Part shall be paid on the taxpayer's income as such member or proprietor after the close of the fiscal period to the time of death as if that income were the income of another person.”

Article 85, (1). — Texte actuel de l'alinéa 150(1)d) :

«d) dans le cas de toute autre personne, au plus tard le 30 avril, dans l'année suivante, par cette personne ou, si celle-ci est incapable de produire la déclaration pour une raison quelconque, par son *guardian*, curateur, tuteur, *committee* ou autres représentants légaux, ou»

(2). — Texte actuel du paragraphe 150(4) :

«(4) Lorsqu'un associé ou un particulier, propriétaire d'une entreprise, est décédé après la clôture d'un exercice financier, mais avant la fin de l'année civile, dans laquelle s'est terminé l'exercice financier, une déclaration distincte du revenu du contribuable comme membre de la société ou comme propriétaire de l'entreprise, après la clôture de l'exercice financier jusqu'à la date du décès, peut être produite et, si une telle déclaration distincte est produite, l'impôt prévu par la présente Partie doit être payé sur le revenu du contribuable comme membre de la société ou comme propriétaire de l'entreprise, après la clôture de l'exercice financier jusqu'à la date du décès, tout comme si ce revenu était le revenu d'une autre personne.»

computing his taxable income for the period.”

d) que cette autre personne eût droit, sous réserve de l'article 114.2, aux déductions auxquelles le contribuable avait droit pour cette période en vertu des articles 109 à 110.2 dans le calcul de son revenu imposable pour cette période.»

(3) Subsection (2) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

86. (1) Paragraph 152(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

5 86. (1) L'alinéa 152(1)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(b) the amount of tax, if any, deemed by subsection 119(2), 120(2), 120.1(4), 122.2(1), 127.1(1), 127.2(2), 144(9) or 164(6) to have been paid on account of his tax under this Part for the year.”

«b) le montant d'impôt, s'il en est, réputé en vertu du paragraphe 119(2), 120(2), 120.1(4), 122.2(1), 127.1(1), 127.2(2), 144(9) ou 164(6) avoir été versé au titre de l'impôt en vertu de la présente partie pour l'année.»

(2) Subsection 152(1.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 152(1.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Determination
of losses

“(1.1) Where the Minister ascertains the amount of a taxpayer's non-capital loss, net capital loss, restricted farm loss or farm loss for a taxation year and the taxpayer has not reported that amount as such a loss in his return of income for that year, the Minister shall, at the request of the taxpayer, determine, with all due dispatch the amount of such loss and shall send a notice of determination to the person by whom the return was filed.”

«(1.1) Lorsque le ministre établit le montant de la perte autre qu'une perte en capital, de la perte en capital nette, de la perte agricole restreinte ou de la perte agricole d'un contribuable pour une année d'imposition et que le contribuable n'a pas déclaré ce montant comme perte dans sa déclaration de revenu pour cette année, le ministre doit, à la demande du contribuable et avec toute la diligence possible, déterminer le montant de cette perte et 25 envoyer un avis de détermination à la personne qui a produit la déclaration.»

Détermination
des pertes

(3) Subsection (1) is applicable to the 1983 and subsequent taxation years.

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1983 et suivantes.

87. (1) Paragraph 153(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

30 87. (1) L'alinéa 153(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(d) a death benefit,”

«d) une prestation consécutive au décès,»

(2) Subsection 153(1) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (m) thereof, by adding the word “or” at the end of paragraph (n) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (n) thereof, the following paragraph:

(2) Le paragraphe 153(1) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin de l'alinéa m), par adjonction de ce mot à la fin de l'alinéa n) et par adjonction de ce qui suit :

15

20

25

30

35

40

Clause 86: (1) This amendment would add the underlined references.

(2) Subsection 152(1.1) at present reads as follows:

“(1.1) Where the Minister ascertains the amount of a taxpayer’s non-capital loss, net capital loss, restricted farm loss or farm loss for a taxation year and that amount *is different from the amount reported by* the taxpayer in his return of income for that year, the Minister shall, at the request of the taxpayer, determine, with all due dispatch, the amount of such loss and shall send a notice of determination to the person by whom the return was filed.”

Clause 87: (1) Paragraph 153(1)(d) at present reads as follows:

“(d) an amount upon or after the death of an officer or employee, in recognition of his service, to his legal representative or widow or to any other person whatsoever,”

(2) New.

Article 86, (1). — Texte actuel de l’alinéa 152(1)b) :

«b) le montant d’impôt éventuel qui est réputé, en vertu du paragraphe 119(2), 120(2), 122.2(1), 127.1(1), 127.2(2) ou 144(9), avoir été versé au titre de l’impôt en vertu de la présente Partie pour l’année.»

(2). — Texte actuel du paragraphe 152(1.1) :

«(1.1) Lorsque le Ministre décide que le montant de la perte autre qu’une perte en capital, de la perte en capital nette, de la perte agricole restreinte ou de la perte agricole d’un contribuable pour une année d’imposition est différent du montant que le contribuable a déclaré dans sa déclaration de revenu pour cette année, le Ministre doit, si le contribuable en fait la demande, déterminer avec diligence le montant de cette perte et doit envoyer à la personne qui a produit la déclaration un avis de détermination.»

Article 87, (1). — Texte actuel de l’alinéa 153(1)d) :

«d) une somme à l’occasion ou à la suite du décès d’un cadre ou d’un employé, en reconnaissance de son service, à ses représentants légaux ou à sa veuve, ou à une autre personne quelconque.»

(2). — Nouveau.

“(o) an amount described in paragraph 115(2)(c.1),”

(3) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

88. (1) All that portion of subsection 157(1) of the said Act preceding subparagraph (b)(i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“**157.** (1) Every corporation shall, in respect of each of its taxation years, pay to 10 the Receiver General

(a) either

(i) on or before the last day of each month in the year, an amount equal to 1/12 of the amount estimated by it 15 to be the tax payable under this Part by it for the year computed without reference to sections 127.2 and 127.3,

(ii) on or before the last day of each month in the year, an amount equal 20 to 1/12 of its first instalment base for the year, or

(iii) on or before the last day of each of the first 2 months in the year, an amount equal to 1/12 of its second 25 instalment base for the year, and on or before the last day of each of the following months in the year, an amount equal to 1/10 of the amount remaining after deducting the amount 30 computed pursuant to this subparagraph in respect of the first 2 months from its first instalment base for the year; and

(b) the remainder of the tax payable by 35 it under this Part for the year”

(2) Subparagraph 157(1)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) on or before the end of the third 40 month following the end of the year, where

(A) an amount was deducted by virtue of section 125 in computing the tax payable under this Part by 45 the corporation for the year or its immediately preceding taxation year, and

«(o) une somme visée à l'alinéa 115(2)c.1),»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

88. (1) Le passage du paragraphe 157(1) 5 de la même loi qui précède le sous-alinéa b)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«**157.** (1) Toute corporation doit verser 10 au receveur général, pour chacune de ses années d'imposition,

a) un des montants suivants :

(i) un montant égal à 1/12 du montant qu'elle estime être son impôt payable pour l'année en vertu de la présente partie, calculé sans tenir 15 compte des articles 127.2 et 127.3, au plus tard le dernier jour de chaque mois de l'année,

(ii) un montant égal à 1/12 de sa première base des acomptes provision- 20 nels pour l'année, au plus tard le dernier jour de chaque mois de l'année,

(iii) un montant égal à 1/12 de sa deuxième base des acomptes provisionnels pour l'année, au plus tard le 25 dernier jour de chacun des deux premiers mois de l'année, et un montant égal à 1/10 du restant une fois déduit de sa première base des acomptes provisionnels pour l'année le montant cal- 30 culé en vertu du présent sous-alinéa pour les deux premiers mois, au plus tard le dernier jour de chacun des mois suivants de l'année; et

b) le solde de son impôt payable en 35 vertu de la présente partie pour l'année,»

(2) Le sous-alinéa 157(1)b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) au plus tard à la fin du troisième 40 mois suivant la fin de l'année,

(A) lorsqu'un montant a été déduit en vertu de l'article 125 dans le calcul de l'impôt payable en vertu de la présente partie par la corporation pour l'année ou pour son année 45 d'imposition précédente, et

Corporations

Corporation

Clause 88: (1) to (3) Subsection 157(1) at present reads as follows:

“157. (1) Every corporation shall, *during the 15 month period ending 3 months after the close of a taxation year*, pay to the Receiver General

(a) either

(i) on or before the last day of each of the *first 12 months in that period*, an amount equal to 1/12 of the amount estimated by it to be the tax payable under this Part by it for the year computed without reference to sections 123.3 to 123.5 127.2 and 127.3,

(ii) on or before the last day of each of the *first 12 months in that period*, an amount equal to 1/12 of its first instalment base for the year, or

(iii) on or before the last day of each of the first 2 months in *that period*, an amount equal to 1/12 of its second instalment base for the year, and on or before the last day of each of the *next following 10 months in that period*, an amount equal to 1/10 of the amount remaining after deducting the amount computed pursuant to this subparagraph in respect of the first 2 months of the period from its first instalment base for the year; and

(b) the remainder of the tax *as estimated* by it under section 151,

(i) on or before the *last day of the period*, where the corporation is, throughout the year, a Canadian-controlled private corporation *and the aggregate of its taxable income for the immediately preceding taxation year and the taxable incomes of all corporations with which it was associated in the year for their taxation years ending in the calendar year in which the immediately preceding taxation year of the corporation ended does not exceed the aggregate of the business limits (as determined under section 125) of the corporation and the associated corporations for those years*, or

(ii) on or before the *last day of the fourteenth month of the period*, in any other case.”

Article 88, (1) à (3). — Texte actuel du paragraphe 157(1) :

«(1) Toute corporation doit, pendant la période de 15 mois se terminant 3 mois après la clôture d'une année d'imposition, payer au receveur général

a) soit

(i) au plus tard le dernier jour de chacun des 12 premiers mois de cette période, un montant égal à 1/12 du montant qu'elle estime être l'impôt qu'elle doit payer pour l'année, en vertu de la présente Partie, calculé sans tenir compte des articles 123.3 à 123.5, 127.2 et 127.3,

(ii) au plus tard le dernier jour de chacun des 12 premiers mois de cette période, un montant égal à 1/12 de son premier acompte provisionnel de base pour l'année d'imposition précédente, soit

(iii) au plus tard le dernier de chacun des 2 premiers mois de cette période, un montant égal à 1/12 de son deuxième acompte provisionnel de base pour la deuxième année d'imposition précédant l'année et, au plus tard le dernier jour de chacun des 10 mois suivant cette période, un montant égal à 1/10 du montant restant après que le montant calculé en application du présent sous-alinéa relativement aux 2 premiers mois de la période a été déduit de son premier acompte provisionnel de base pour l'année d'imposition précédente; et

b) le solde de l'impôt estimé en vertu de l'article 151,

(i) au plus tard le dernier jour de la période, lorsque la corporation a été, toute l'année, une corporation privée dont le contrôle est canadien et que le total de son revenu imposable pour l'année d'imposition précédente et du revenu imposable de chacune des corporations avec lesquelles elle a été associée dans l'année, pour leurs années d'imposition qui se terminent au cours de l'année civile durant laquelle se termine l'année d'imposition précédente de la corporation privée, ne dépasse pas le total du plafond d'affaires (tel que déterminé en vertu de l'article 125) de la corporation privée et des corporations associées pour ces années, ou

(ii) dans tout autre cas, au plus tard le quatorzième mois de la période, selon le cas.»

(B) the corporation is, throughout the year, a Canadian-controlled private corporation whose taxable income for the immediately preceding taxation year together with the taxable incomes of all corporations with which it was associated in the year for their taxation years ending in the calendar year immediately preceding the calendar year in which the taxation year of the corporation ended does not exceed the aggregate of the business limits (as determined under section 125) of the corporation and the associated corporations for those preceding years, or

(3) Subparagraph 157(1)(b)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) on or before the end of the second month following the end of the year, in any other case.”

(4) All that portion of subsection 157(2) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“and its taxable income for the year or the immediately preceding taxation year is not more than \$10,000, it may, instead of paying the instalments required by subsection (1), pay to the Receiver General at the end of the third month following the end of the year the whole of the tax payable by it under this Part for the year.”

(5) All that portion of subsection 157(3) of the said Act preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Notwithstanding subsection (1), the amount payable for a taxation year by a corporation to the Receiver General on or before the last day of any month in the year shall be deemed to be the amount, if any, by which

(a) the amount so payable as determined under that subsection for the month

(B) que la corporation est, tout au long de l'année, une corporation privée dont le contrôle est canadien et que son revenu imposable pour l'année d'imposition précédente, ajouté au revenu imposable de toutes les corporations avec lesquelles elle a été associée dans l'année, pour leurs années d'imposition se terminant au cours de l'année civile précédant celle où l'année d'imposition de la corporation s'est terminée, ne dépasse pas le total du plafond des affaires (déterminé selon l'article 125) de la corporation et de celui des corporations associées pour ces années précédentes.

(3) Le sous-alinéa 157(1)b)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) au plus tard à la fin du deuxième mois suivant la fin de l'année, dans les autres cas.»

(4) Le passage du paragraphe 157(2) de la même loi qui suit l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«et que son revenu imposable pour l'année ou pour l'année d'imposition précédente n'est pas supérieur à 10 000 \$, elle peut, au lieu de verser les acomptes provisionnels prévus au paragraphe (1), verser au receveur général, à la fin du troisième mois suivant la fin de l'année, la totalité de l'impôt payable par elle en vertu de la présente partie pour l'année.»

(5) Le passage du paragraphe 157(3) de la même loi qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Par dérogation au paragraphe (1), le montant payable au receveur général par une corporation pour une année d'imposition au plus tard le dernier jour d'un mois quelconque de l'année est réputé être la fraction, s'il en est,

a) du montant ainsi payable déterminé en vertu de ce paragraphe pour le mois qui est en sus»

Private, mutual fund and non-res. owned investment corps.

Corporations privées, corporations de fonds mutuels et corporations de placement appartenant à des non-résidents

(4) The relevant portion of subsection 157(2) at present reads as follows:

"and its taxable income for the year *is estimated by it to be* not more than \$10,000, it may, instead of paying the instalments required by subsection (1), pay to the Receiver General, at the end of the *period referred to in subsection (1)*, the whole of the tax *as estimated by it under section 151.*"

(5) The relevant portion of subsection 157(3) at present reads as follows:

"(3) Notwithstanding subsection (1), the amount payable by a corporation to the Receiver General on or before the last day of any of the *first 12 months in the 15 month period referred to therein ending 3 months after the close of a taxation year* shall be deemed to be the amount, if any, by which

(a) the amount so payable *otherwise* determined under that subsection, exceeds"

(4). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 157(2) :

«(2) Lorsqu'une corporation

a) a annoncé qu'elle accordera à ses clients d'une année d'imposition des répartitions proportionnelles à l'apport commercial, comme il est indiqué à l'article 135,

b) est une caisse de crédit,

et que son revenu imposable pour l'année est estimé par elle à \$10,000 au plus, elle peut, au lieu d'effectuer les paiements prévus au paragraphe (1), payer au receveur général, à la fin de la période mentionnée au paragraphe (1), la totalité de l'impôt estimé en vertu de l'article 151.»

(5). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 157(3) :

«(3) Nonobstant les dispositions du paragraphe (1), la somme payable par une corporation au receveur général, au plus tard le dernier jour de l'un ou l'autre des 12 premiers mois compris dans la période de 15 mois visée à ce paragraphe se terminant 3 mois après la fin de l'année d'imposition, est réputé être la fraction, si fraction il y a,

a) de la somme autrement payable, déterminée en vertu de ce paragraphe,

qui est en sus

b) lorsque la corporation est une corporation privée, de 1/12 du remboursement au titre de dividendes de la corporation (au sens donné à cette expression par l'article 129) pour l'année,

c) lorsque la corporation est une corporation de fonds mutuels, de 1/12 du total

exceeds”

(6) Subsections (1) and (3) to (5) are applicable to the 1986 and subsequent taxation years.

(7) Subsection (2) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

89. (1) Section 158 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Payment of
remainder

“158. Where the Minister mails a notice of assessment of any amount payable by a taxpayer, that part of the amount assessed then remaining unpaid is payable forthwith by the taxpayer to the Receiver General.”

(2) Subsection (1) is applicable with respect to notices of assessment mailed after the day on which this Act is assented to.

90. (1) Subsections 159(1) to (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Payments on
behalf of others

“159. (1) Where the Minister mails to a person required by section 150 to file a return of the income of a taxpayer for a taxation year a notice of assessment of any amount payable for the year by or in respect of the taxpayer, that part of the amount assessed then remaining unpaid is payable forthwith by the person to the Receiver General to the extent that the person has or had, at any time after the end of the taxation year, in his possession or control property belonging to the taxpayer or his estate and upon payment thereof the person shall be deemed to have made the payment on behalf of the taxpayer.

Certificate
before
distribution

(2) Every person (other than a trustee in bankruptcy) who is an assignee, liquidator, receiver, receiver-manager, administrator, executor, or any other like person, (in this section referred to as the “responsible representative”) administering, winding-up, controlling or otherwise dealing with a property, business or estate of another person, before distributing to one or more persons any property over which he has control in his capacity as the responsible

(6) Les paragraphes (1) et (3) à (5) s'appliquent aux années d'imposition 1986 et suivantes.

(7) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

89. (1) L'article 158 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«158. Lorsque le ministre poste un avis de cotisation pour un montant payable par un contribuable, celui-ci doit immédiatement verser au receveur général la partie alors impayée de ce montant.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux avis de cotisation postés après la date de sanction de la présente loi.

90. (1) Les paragraphes 159(1) à (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«159. (1) Lorsque le ministre poste à une personne tenue, selon l'article 150, de produire une déclaration de revenu d'un contribuable pour une année d'imposition un avis de cotisation pour un montant payable pour cette année par le contribuable ou à son égard, cette personne doit immédiatement verser au receveur général la partie alors impayée de ce montant, dans la mesure où elle a ou avait en sa possession ou sous sa garde, à une date quelconque après la fin de l'année d'imposition, des biens appartenant au contribuable ou à sa succession; une fois le versement fait, elle est réputée l'avoir fait au nom du contribuable.

(2) Quiconque (à l'exclusion d'un syndic de faillite) est cessionnaire, liquidateur, séquestre, séquestre-gérant, administrateur, exécuteur testamentaire ou une autre personne semblable (appelé «responsable» au présent article), chargé de gérer, liquider ou garder quelque bien, entreprise ou succession d'une autre personne ou de s'en occuper autrement, doit, avant de répartir entre plusieurs personnes ou d'attribuer à une seule des biens sous sa garde en sa

Paiement du
solde

Versement par
un tiers

Certificat avant
répartition

Clause 89: (1) Section 158 at present reads as follows:

“158. (1) The taxpayer shall, within 30 days from the day of mailing of the notice of assessment, pay to the Receiver General any part of the assessed tax, interest and penalties then remaining unpaid, whether or not an objection to or appeal from the assessment is outstanding.

(2) Where, in the opinion of the Minister, a taxpayer is attempting to avoid payment of taxes, the Minister may direct that all taxes, penalties and interest be paid forthwith upon assessment.”

Clause 90: (1) Subsections 159(1) to (3) at present read as follows:

“159. (1) Every person required by section 150 to file a return of the income of any other person for a taxation year shall, within 30 days from the day of mailing of the notice of assessment, pay all taxes, penalties and interest payable by or in respect of that person to the extent that he has or had, at any time since the taxation year, in his possession or control property belonging to that person or his estate and shall thereupon be deemed to have made that payment on behalf of the taxpayer.

(2) Every assignee, liquidator, administrator, executor and other like person, other than a trustee in bankruptcy, before distributing any property under his control, shall obtain a certificate from the Minister certifying that taxes, interest or penalties that have been assessed under this Act and are chargeable against or payable out of the property have been paid or that security for the payment thereof has, in accordance with subsection 220(4), been accepted by the Minister.

(3) Distribution of property without a certificate required by subsection (2) renders the person required to obtain the certificate personally liable for the unpaid taxes, interest and penalties.”

(i) du remboursement au titre des gains en capital de la corporation (au sens donné à cette expression par l'article 131) pour l'année, et

(ii) du montant qui, en vertu du paragraphe 131(5), représente le remboursement de la corporation au titre de dividendes (au sens donné à cette expression par l'article 129) pour l'année, et

d) lorsque la corporation est une corporation de placement appartenant à des non-résidents, de 1/12 du remboursement admissible de la corporation (au sens donné à cette expression par l'article 133) pour l'année.»

Article 89, (1). — Texte actuel de l'article 158 :

«158. (1) Le contribuable doit, dans les 30 jours qui suivent la date de l'expédition par la poste de l'avis de cotisation, payer au receveur général toute fraction de l'impôt, des intérêts et des pénalités demeurant alors impayée, qu'une opposition ou un appel relatif à la cotisation soit ou non en instance.

(2) Lorsque, de l'avis du Ministre, un contribuable tente d'échapper au paiement des impôts, le Ministre peut ordonner que tous les impôts, pénalités et intérêts soient payés immédiatement après la cotisation.»

Article 90, (1). — Texte actuel des paragraphes 159(1) à (3) :

«159. (1) Toute personne tenue, en vertu de l'article 150, de produire une déclaration du revenu de toute autre personne pour une année d'imposition doit, dans les 30 jours qui suivent la date de l'expédition par la poste de l'avis de cotisation, acquitter tous les impôts, pénalités et intérêts payables par ou pour cette autre personne dans la mesure où elle a, ou a eu à une date quelconque depuis l'année d'imposition, en sa possession ou sous son contrôle des biens appartenant à cette autre personne ou à sa succession et elle est alors réputée avoir fait ce paiement au nom du contribuable.

(2) Avant de procéder à la répartition de tous biens placés sous son contrôle, tout mandataire, liquidateur, administrateur, exécuteur testamentaire ou autre personne semblable, à l'exclusion d'un syndic de faillite, doit obtenir du Ministre un certificat attestant que les impôts, intérêts ou pénalités qui ont été fixés en vertu de la présente loi et qui sont imputables ou payables sur les biens, ont été acquittés ou que la garantie relative à leur acquittement a, conformément aux dispositions du paragraphe 220(4), été acceptée par le Ministre.

(3) Toute répartition de biens faite sans le certificat requis par le paragraphe (2) rend la personne tenue d'obtenir ce certificat personnellement responsable des impôts, intérêts et pénalités non payés.»

representative, shall obtain a certificate from the Minister certifying that all amounts

(a) for which any taxpayer is liable under this Act in respect of the taxation year in which the distribution is made, or any preceding taxation year, and

(b) for the payment of which the responsible representative is or can reasonably be expected to become liable in his capacity as the responsible representative

have been paid or that security for the payment thereof has been accepted by the Minister.

(3) Where a responsible representative distributes to one or more persons property over which he has control in his capacity as the responsible representative without obtaining a certificate under subsection (2) in respect of the amounts referred to in that subsection, the responsible representative is personally liable for the payment of those amounts to the extent of the value of the property distributed and the Minister may assess the responsible representative therefor in the same manner and with the same effect as an assessment made under section 152."

(2) Subsection 159(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(7) Every election made by a taxpayer under subsection (4) or by the legal representative of a taxpayer under subsection (5), as the case may be, shall be made in prescribed form and in prescribed manner and on condition that, at the time of payment of any amount payment of which is deferred by the election, the taxpayer shall pay to the Receiver General interest on the amount at the prescribed rate in effect at the time the election was made computed from the day on or before which the amount would, but for the election, have been required to be paid to the day of payment."

(3) Subsection 159(1) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with

qualité de responsable, obtenir du ministre un certificat attestant qu'ont été versés tous les montants

a) dont un contribuable est redevable en vertu de la présente loi pour l'année d'imposition au cours de laquelle il y a répartition ou attribution ou pour une année d'imposition antérieure, et

b) du paiement desquels le responsable est, en cette qualité, redevable ou dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il le devienne,

ou attestant que le ministre a accepté une garantie pour le paiement de ces montants.

(3) Le responsable qui, en cette qualité, répartit entre plusieurs personnes ou attribue à une seule des biens sous sa garde sans le certificat prévu au paragraphe (2) à l'égard des montants visés à ce paragraphe, est personnellement redevable de ces montants, jusqu'à concurrence de la valeur des biens répartis ou attribués; le ministre peut alors cotiser le responsable de la façon prévue à l'article 152, et cette cotisation a le même effet qu'une cotisation établie en vertu de cet article."

(2) Le paragraphe 159(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Tout choix d'un contribuable en vertu du paragraphe (4) ou du représentant légal d'un contribuable en vertu du paragraphe (5), selon le cas, doit être fait selon le formulaire prescrit, de la manière prescrite et à la condition qu'à la date du paiement d'un montant dont ce choix recule l'échéance, le contribuable verse au receveur général des intérêts sur ce montant; ces intérêts sont calculés au taux prescrit en vigueur à la date du choix, pour la période allant de la date où, n'eût été le choix, le montant aurait dû au plus tard être payé jusqu'à la date du paiement.»

(3) Le paragraphe 159(1) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux

Personal liability

Responsabilité personnelle

Form and manner of election and interest

Exercice du choix et intérêts

(2) Subsection 159(7) at present reads as follows:

“(7) Every election made by a taxpayer under subsection (4) or by the legal representative of a taxpayer under subsection (5), as the case may be, shall be made *by him* in prescribed form and in prescribed manner, and on condition *of payment*, at the time of payment of any amount the payment of which is deferred by the election, *of interest* on that amount, at the rate *per annum* prescribed *for the purposes of this subsection* at the time of *the making of* the election, from the day on or before which payment of that amount would, but for the election, have been required to be *made* to the day of payment thereof.”

(2). — Texte actuel du paragraphe 159(7) :

«(7) Tout choix fait par un contribuable en vertu du paragraphe (4) ou par les représentants légaux d'un contribuable en vertu du paragraphe (5), selon le cas, doit être fait par lui en la forme et de la manière prescrites, et à la condition que soit payé, à la date du paiement de toute somme dont l'échéance est reculée en raison du choix, l'intérêt sur cette somme, au taux annuel prescrit aux fins du présent paragraphe à la date où est fait le choix, au plus tard à compter du jour où le paiement de cette somme aurait été exigible, n'eût été le choix, jusqu'au jour du paiement.»

respect to notices of assessment mailed after the day on which this Act is assented to.

91. (1) Subsection 161(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) In addition to the interest payable under subsection (1), where a taxpayer who is required by this Part to pay a part or instalment of tax has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the tax or instalment, as the case may be, was required to be paid, he shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that he failed to pay computed from the day on or before which the amount was required to be paid to the day of payment, or to the beginning of the period in respect of which he is required to pay interest thereon under subsection (1), whichever is earlier.” 20

(2) Paragraph 161(4.1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) the tax payable under this Part by it for the year computed without reference to sections 127.2 and 127.3,” 25

(3) Paragraph 161(7)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the amount by which the tax payable by the taxpayer under this Part for the year is reduced by virtue of the exclusion or deduction, as the case may be, of an amount described in any of subparagraphs (a)(i) to (vii) shall be deemed to have been paid by the taxpayer on account of his tax payable for the year under this Part on the day that is the latest of

- (i) the first day immediately following that subsequent taxation year, 40
- (ii) the day on which the taxpayer's return of income for that subsequent taxation year was filed,
- (iii) where an amended return of the taxpayer's income for the taxation year or a prescribed form amending

avis de cotisation postés après la date de sanction de la présente loi.

91. (1) Le paragraphe 161(2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(2) Un contribuable qui n'a pas payé au plus tard à la date où il en est tenu tout ou partie d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt, selon le cas, qu'il est tenu de payer en vertu de la présente partie doit verser au receveur général, outre les intérêts payables en vertu du paragraphe (1), des intérêts sur le montant qu'il n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où ce montant devait au plus tard être payé jusqu'à la date du paiement ou jusqu'au début de la période pour laquelle il est tenu de payer des intérêts sur ce montant en vertu du paragraphe (1), si ce début est antérieur.” 20

(2) L'alinéa 161(4.1)(a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) l'impôt payable par elle pour l'année en vertu de la présente partie, calculé sans tenir compte des articles 127.2 et 127.3,» 25

(3) L'alinéa 161(7)(b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) le montant de la réduction de l'impôt payable par le contribuable en vertu de la présente partie pour l'année, qui résulte de l'exclusion ou de la déduction, selon le cas, d'un montant visé à l'un des sous-alinéas a)(i) à (vii), est réputé avoir été versé par le contribuable au titre de son impôt payable pour l'année en vertu de la présente partie au dernier en date des jours suivants :

- (i) le premier jour qui suit cette année d'imposition ultérieure, 40
- (ii) le jour où la déclaration de revenu du contribuable pour cette année d'imposition ultérieure a été produite,
- (iii) le jour où une déclaration modifiée du revenu du contribuable pour

Clause 91: (1) Subsection 161(2) at present reads as follows:

“(2) In addition to the interest payable under subsection (1), where a taxpayer, *being* required by this Part to pay a part or instalment of tax, has failed to pay all or any part thereof as required, he shall, *on payment of the amount he failed to pay*, pay interest at the rate *per annum* prescribed for the purposes of subsection (1) from the day on or before which *he was required to make the payment* to the day of payment or the beginning of the period in respect of which he *becomes liable* to pay interest thereon under subsection (1), whichever is earlier.”

(2) This amendment would delete a reference to section 123.3.

(3) Paragraph 161(7)(b) at present reads as follows:

“(b) the amount by which the tax payable by the taxpayer under this Part for the year is reduced by virtue of the exclusion or deduction, as the case may be, of an amount described in any of subparagraphs (a)(i) to (vii) shall be deemed to have been paid by the taxpayer, on account of his tax payable for the year under this Part, on *the later of*

- (i) the day on which *his* return of income *under section 150* was filed for that subsequent taxation year, and
- (ii) *the day on or before which he is, or would be if a tax under this Part were payable by him for that subsequent taxation year, required to file his return of income under section 150 for that subsequent taxation year.*”

Article 91, (1). — Texte actuel du paragraphe 161(2) :

«(2) Outre les intérêts payables en vertu du paragraphe (1), un contribuable qui n'a pas payé, comme il est tenu de le faire par les dispositions de la présente Partie, tout ou partie d'un acompte provisionnel ou une fraction de l'impôt, doit, lors du paiement de la somme qu'il a omis de verser, acquitter des intérêts au taux annuel prescrit aux fins du paragraphe (1) pour la période allant du jour auquel ou avant lequel il devait faire le paiement au jour du paiement ou au début de la période au titre de laquelle il devient passible d'intérêts sur ce paiement en vertu du paragraphe (1), celle de ces deux dates qui surviendra la première étant à retenir.»

(2). — Suppression du renvoi à l'article 122.3.

(3). — Texte actuel de l'alinéa 161(7)b) :

«b) le montant de la réduction de l'impôt payable par le contribuable en vertu de la présente Partie pour l'année donnée, résultant de l'exclusion ou de la déduction, selon le cas, d'un montant visé à l'un des sous-alinéas a)(i) à (vii), est réputé avoir été payé par le contribuable au titre de son impôt à payer pour l'année donnée en vertu de la présente Partie, à la plus tardive des dates suivantes :

- (i) le jour où il a produit, en application de l'article 150, sa déclaration de revenu pour cette année d'imposition subséquente, ou
- (ii) le jour où il est tenu, ou le serait s'il était tenu de payer de l'impôt en vertu de la présente Partie pour cette année d'imposition subséquente, au plus tard, de produire sa déclaration de revenu en vertu de l'article 150 pour cette année d'imposition subséquente.»

his return of income for the year was filed in accordance with subsection 49(4) or 152(6), the day on which the amended return or prescribed form was filed, and 5
(iv) where, as a consequence of a request in writing, the Minister reassessed the taxpayer's tax for the year to take into account the deduction or exclusion, the day on which the 10 request was made."

(4) Subsection (3) is applicable with respect to subsequent taxation years referred to in paragraph 161(7)(b) of the said Act, as enacted by subsection (3), ending after 1984. 15

92. All that portion of subsection 163(2.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Interpretation

"(2.1) For the purposes of subsection 20 (2), the taxable income reported by a person in his return for a taxation year shall be deemed not to be less than nil and the "understatement of income" for a year of a person means the aggregate of" 25

93. (1) Paragraph 164(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) may, on or after mailing the notice of assessment for the year, refund with- 30 out application therefor, any overpayment for the year; and"

(2) Subsection 164 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following 35 subsections:

Repayments on objections and appeals

"(1.1) Subject to subsection (1.2), where a taxpayer (a) has under section 165 served a notice of objection to an assessment and 40 the Minister has not within 120 days after the day of service confirmed or varied the assessment or made a reassessment in respect thereof, or

l'année d'imposition ou un formulaire prescrit modifiant sa déclaration de revenu pour l'année a été produit conformément au paragraphe 49(4) ou 152(6), dans le cas où il y a une telle 5 production,
(iv) le jour de la demande écrite à la suite de laquelle le ministre établit une nouvelle cotisation concernant l'impôt du contribuable pour l'année, 10 qui tient compte de la déduction ou de l'exclusion, dans le cas où il y a une telle nouvelle cotisation.»

(4) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition ultérieures se terminant 15 après 1984, visées à l'alinéa 161(7)b) de la même loi, édicté par le paragraphe (3).

92. Le passage du paragraphe 163(2.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 20

Précisions sur le revenu déclaré

«(2.1) Pour l'application du paragraphe (2), le revenu imposable déclaré par une personne dans sa déclaration pour une année d'imposition est réputé ne pas être inférieur à zéro et le «revenu déclaré en 25 moins» d'une personne pour une année s'entend du total»

93. (1) L'alinéa 164(1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) peut, à la date de mise à la poste de 30 l'avis de cotisation pour l'année ou à une date ultérieure, rembourser tout paiement en trop pour l'année, sans que demande en soit faite;»

(2) L'article 164 de la même loi est modi- 35 fié par insertion, après le paragraphe (1), de ce qui suit:

«(1.1) Sous réserve du paragraphe (1.2), lorsqu'un contribuable demande au ministre, par écrit, un remboursement ou 40 la remise d'une garantie, alors qu'il a a) soit signifié, conformément à l'article 165, un avis d'opposition à une cotisation, si le ministre, dans les 120 jours suivant la date de signification, n'a pas 45

Remboursement sur opposition ou appel

Clause 92: The relevant portion of subsection 163(2.1) at present reads as follows:

“(2.1) For the purposes of subsection (2), the taxable income reported by a person in his return for a taxation year shall be deemed not to be less than nil and the “understatement of income for a year” of a person means the aggregate of”

Clause 93: (1) Paragraph 164(1)(a) at present reads as follows:

“(a) may, on or after mailing the notice of assessment for the year, refund, without application therefor, any overpayment *made on account of the tax*; and”

(2) New.

Article 92. — Texte actuel du passage visé du paragraphe 163(2.1) :

«(2.1) Aux fins du paragraphe (2), le revenu imposable déclaré par une personne dans sa déclaration pour une année d'imposition est réputé ne pas être inférieur à zéro et le «revenu pour l'année déclaré en moins» d'une personne désigne le total»

Article 93 (1). — Texte actuel de l'alinéa 164(1)a) :

«a) peut, à compter de l'envoi par la poste de l'avis de cotisation pour l'année et sans que demande en ait été faite, rembourser tout paiement en trop au titre de l'impôt, et»

(2). — Nouveau.

(b) has appealed from an assessment to the Tax Court of Canada or to the Federal Court — Trial Division, otherwise than pursuant to subsection 172(1). and has applied in writing to the Minister for a payment or surrender of security, the Minister shall with all due dispatch repay all amounts paid on account of the amount assessed or surrender security accepted therefor to the extent that

(c) the lesser of

(i) the aggregate of the amounts so paid and the value of the security, and

(ii) the amount so assessed exceeds

(d) the amount, if any, so assessed that is not in controversy.

(1.2) Where it may reasonably be considered that collection of all or any part of an amount assessed in respect of a taxpayer would be jeopardized by a repayment of an amount or surrender of security to the taxpayer under subsection (1.1), the Minister may direct that the repayment of the amount or a part thereof not be made or that the security or part thereof not be surrendered and shall give notice of the direction to the taxpayer by personal service or by registered letter addressed to the taxpayer at his latest known address.

(1.3) Where, pursuant to subsection (1.2), the Minister has given notice to the taxpayer of a direction, subsections 225.2(2) to (8) are applicable in respect of the direction with such modifications as the circumstances require."

(3) Subsection 164(2) of the French version of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(2) Au lieu de rembourser un paiement en trop ou une somme en litige, qui pourrait par ailleurs être remboursé en vertu du présent article, le ministre peut, lorsque le contribuable est redevable d'un montant en vertu de la présente loi ou est

confirmé ou modifié la cotisation ni établi une nouvelle cotisation à cet égard,

b) soit appelé d'une cotisation devant la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale, autrement qu'en vertu du paragraphe 172(1),

le ministre doit, avec toute la diligence possible, rembourser les sommes versées sur le montant de la cotisation ou remettre la garantie acceptée pour ce montant, jusqu'à concurrence de l'excédent

c) du moindre

(i) du total des sommes ainsi versées et de la valeur de la garantie,

(ii) du montant de cette cotisation

sur

d) la partie, s'il en est, du montant de cette cotisation, qui n'est pas en litige.

(1.2) Lorsqu'il est raisonnable de croire que le fait, conformément au paragraphe (1.1), de rembourser au contribuable une somme ou de lui remettre une garantie compromettrait le recouvrement de tout ou partie du montant d'une cotisation établie à l'égard du contribuable, le ministre peut ordonner que tout ou partie de la somme ne soit pas remboursée ou que tout ou partie de la garantie ne soit pas remise; il doit alors en donner avis au contribuable par signification à personne ou par lettre recommandée à la dernière adresse connue de celui-ci.

(1.3) Dans le cas où le ministre donne avis d'un ordre conformément au paragraphe (1.2), les paragraphes 225.2(2) à (8) s'appliquent à cet ordre, avec les adaptations nécessaires."

(3) Le paragraphe 164(2) de la version française de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"(2) Au lieu de rembourser un paiement en trop ou une somme en litige, qui pourrait par ailleurs être remboursé en vertu du présent article, le ministre peut, lorsque le contribuable est redevable d'un montant en vertu de la présente loi ou est sur le

Collection in jeopardy

Applications of subsections 225.2(2) to (8)

Imputation du remboursement

Recouvrement compromis

Renvoi aux paragraphes 225.2(2) à (8)

Imputation du remboursement

(3) The French version of subsection 164(2) at present reads as follows:

“(2) Au lieu de *procéder au remboursement* qui pourrait, par ailleurs, être fait en vertu du présent article, le Ministre peut, lorsque le contribuable est *tenu de faire un paiement* en vertu de la présente loi, ou est sur le point de l’être, *affecter le montant du remboursement à l’acquittement de cette autre obligation et en aviser le contribuable.*”

(3) et (4). — Texte actuel des paragraphes 164(2) et (3) :

«(2) Au lieu de procéder au remboursement qui pourrait, par ailleurs, être fait en vertu du présent article, le Ministre peut, lorsque le contribuable est tenu de faire un paiement en vertu de la présente loi, ou est sur le point de l’être, affecter le montant du remboursement à l’acquittement de cette autre obligation et en aviser le contribuable.

sur le point de l'être, imputer la somme remboursée sur ce dont le contribuable est ainsi redevable et en aviser celui-ci."

(4) Subsection 164(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Interest on
refunds and
repayments

"(3) Where under this section an amount paid on account of a taxpayer's tax under this Part for a taxation year is refunded or repaid, or applied to another liability, the Minister shall pay or apply interest thereon at the prescribed rate for the period beginning on the day that is the latest of the following days:

(a) where the taxpayer is an individual, the day on or before which the taxpayer's return of income under this Part for the year was required to be filed under section 150 or would have been required to be so filed if tax under this Part were payable by him for the year,

(b) where the taxpayer is a corporation, the day that is 120 days after the end of the year,

(c) the day on which the taxpayer's return of income under this Part for the year was filed under section 150, unless the return was filed on or before the day on or before which it was required to be filed, or would have been required to be filed if tax under this Part were payable by him for the year,

(d) in the case of a refund of an overpayment of tax, the day the overpayment arose, and

(e) in the case of a repayment of tax in controversy, the day an overpayment equal to the amount of the repayment would have arisen if the tax payable by the taxpayer under this Part for the year were the amount by which

(i) the lesser of the amount paid on account of his tax payable under this Part for the year and the amount assessed by the Minister as tax payable under this Part by the taxpayer for the year

exceeds

(ii) the amount repaid,

point de l'être, imputer la somme remboursée sur ce dont le contribuable est ainsi redevable et en aviser celui-ci."

(4) Le paragraphe 164(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

5

«(3) Lorsque, en vertu du présent article, une somme versée sur l'impôt du contribuable en vertu de la présente partie pour une année d'imposition est remboursée ou imputée sur un autre montant dont le contribuable est redevable, le ministre doit payer à celui-ci les intérêts afférents à cette somme au taux prescrit ou les imputer sur ce montant, pour la période allant du dernier en date des jours visés aux alinéas suivants jusqu'au jour où la somme est remboursée ou imputée, sauf si les intérêts ainsi calculés sont inférieurs à un dollar, auquel cas aucun intérêt n'est payé ni imputé en vertu du présent paragraphe:

Intérêts sur
sommes
remboursées

a) le jour où la déclaration de revenu du contribuable en vertu de la présente partie pour l'année devait, au plus tard, être produite conformément à l'article 150 ou le jour où elle aurait dû l'être si un impôt avait été payable par le contribuable en vertu de la présente partie pour l'année, si le contribuable est un particulier;

b) le 120^e jour suivant la fin de l'année, si le contribuable est une corporation;

c) le jour où la déclaration de revenu du contribuable en vertu de la présente partie pour l'année a été produite conformément à l'article 150, sauf si la déclaration a été produite au plus tard le jour où, au plus tard, elle devait l'être ou aurait dû l'être si un impôt en vertu de la présente partie avait été payable par le contribuable pour l'année;

d) dans le cas d'un remboursement d'un paiement en trop d'impôt, le jour où il y a eu paiement en trop;

e) dans le cas d'un remboursement d'un impôt en litige, le jour où il y aurait eu un paiement en trop égal à la somme remboursée si l'impôt payable par le contribuable en vertu de la présente

40

(4) Subsection 164(3) at present reads as follows:

“(3) Where an amount in respect of an overpayment for a taxation year is refunded, or applied under this section on other liability, interest at a prescribed rate per annum shall be paid or applied thereon for the period beginning with the latest of

(a) the day when the overpayment arose,

(b) the day on or before which the return of income for the year was required to be filed or would have been required to be filed if tax were payable for the year; and

(c) the day when the return of income for the year was actually filed, and ending with the day of refunding or application aforesaid, unless the amount of the interest so calculated is less than \$1, in which event no interest shall be paid or applied under this subsection.”

(3) Lorsqu'une somme est remboursée à titre de paiement en trop pour une année d'imposition ou qu'elle est affectée, en vertu du présent article, à l'acquittement d'une autre obligation, des intérêts au taux annuel prescrit doivent être payés ou affectés à l'acquittement de cette autre obligation, pour la période commençant à la dernière des dates suivantes :

a) le jour où le paiement en trop a été fait,

b) au plus tard le jour où la déclaration de revenu pour l'année devait être produite, ou devrait être produite si l'impôt était payable pour l'année, ou

c) le jour de la production effective de la déclaration de revenu pour l'année,

et se terminant le jour du remboursement ou de cette affectation, à moins que le montant des intérêts ainsi calculés ne soit inférieur à \$1, auquel cas aucun intérêt ne doit être payé ni affecté conformément au présent paragraphe.»

and ending on the day the amount is refunded, repaid or applied, unless the amount of the interest so calculated is less than \$1, in which event no interest shall be paid or applied under this subsection.”

5

partie pour l'année était égal à l'excédent

(i) du moindre de la somme versée sur ce dont il est redevable en vertu de la présente partie pour l'année ou du montant de la cotisation établie par le ministre en vertu de la présente partie pour l'année à l'égard du contribuable

5

sur

(ii) la somme remboursée.»

10

(5) Paragraph 164(3.1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the taxpayer shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount payable computed from that particular time to the day of payment; and”

(5) L'alinéa 164(3.1)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(b) le contribuable doit verser au receveur général des intérêts sur le montant payable, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date donnée à la date du paiement;»

15

(6) Subsection 164(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(6) Le paragraphe 164(4) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

20

Interest on
interest repaid

“(4) Where at any particular time interest has been paid to, or applied to a liability of, a taxpayer pursuant to subsection (3) in respect of a repayment of tax in controversy made to, or applied to a liability of, the taxpayer and it is determined at a subsequent time that the repayment or a part thereof is payable by the taxpayer under this Part, the following rules apply:

20

(a) the interest so paid or applied on that part of the repayment that is determined at the subsequent time to be payable by the taxpayer under this Part shall be deemed to be an amount (in this subsection referred to as the “interest excess”) that became payable under this Part by the taxpayer at the particular time;

25

(b) the taxpayer shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the interest excess computed from the particular time to the day of payment; and

35

(c) the Minister may at any time assess the taxpayer in respect of the interest excess and, where the Minister makes such an assessment, the provisions of

40

“(4) Lorsque, à une date donnée, des intérêts sur l'impôt en litige remboursé au contribuable ou imputé sur un montant dont celui-ci est redevable, lui sont payés ou sont imputés sur ce montant, conformément au paragraphe (3), et qu'il est établi par la suite que le contribuable doit payer tout ou partie de l'impôt remboursé en vertu de la présente partie, les règles suivantes s'appliquent:

30

a) les intérêts ainsi payés ou imputés correspondant à la partie de l'impôt remboursé qui, par la suite, est déterminée comme payable par le contribuable en vertu de la présente partie sont réputés représenter un montant (appelé «intérêts excédentaires» au présent paragraphe) payable en vertu de la présente partie par le contribuable à la date donnée;

40

b) le contribuable doit verser au receveur général des intérêts, au taux prescrit, sur les intérêts excédentaires calculés de la date donnée à la date du paiement;

45

c) le ministre peut, à une date quelconque, établir une cotisation à l'égard du

Intérêts sur
intérêts
remboursés

(5) Paragraph 164(3.1)(b) at present reads as follows:

“(b) the taxpayer shall pay interest, at the rate prescribed *for the purposes of subsection 16(1)*, on the amount payable *for the period beginning at the particular time and ending on the date of payment*; and”

(6) Subsection 164(4) at present reads as follows:

“(4) Where, by a decision of the Minister under section 165 or by a decision of the Tax Court of Canada, the Federal Court of Canada or the Supreme Court of Canada, it is finally determined that the tax payable by a taxpayer for a taxation year under this Part is less than the amount assessed by the assessment under section 152 to which the objection was made or from which the appeal was taken and the decision makes it appear that there has been an overpayment for the taxation year, the interest payable under subsection (3) on that overpayment shall be computed at the rate per annum prescribed for the purposes of subsection 161(2) instead of that prescribed for the purposes of subsection (3).”

(5). — Texte actuel de l’alinéa 164(3.1)b) :

«b) le contribuable doit payer de l’intérêt, au taux prescrit pour l’application du paragraphe 161(1), sur le montant payable pour la période commençant à la date donnée et finissant à la date du paiement; et»

(6). — Texte actuel du paragraphe 164(4) :

«(4) Lorsque, par une décision du Ministre en vertu de l’article 165 ou par une décision de la Cour canadienne de l’impôt, de la Cour fédérale du Canada ou de la Cour suprême du Canada, il est définitivement décidé que l’impôt payable par un contribuable, pour une année d’imposition, en vertu de la présente Partie, est inférieur au montant de la cotisation établie en vertu de l’article 152, à laquelle opposition a été faite ou dont appel a été interjeté, et qu’il ressort de la décision qu’il y a eu un paiement en trop pour l’année d’imposition, les intérêts payables selon le paragraphe (3) sur ce paiement en trop doivent être calculés au taux annuel prescrit aux fins du paragraphe 161(2) au lieu du taux prescrit aux fins du paragraphe (3).»

this Division and Division J are applicable, with such modifications as the circumstances require, in respect of the assessment as though it had been made under section 152.”

5

(7) All that portion of subsection 164(4.1) of the French version of the said Act preceding paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Obligation du
Ministre

“(4.1) Lorsque la Cour canadienne de l’impôt, la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada, en prononçant sur un appel concernant des impôts, intérêts ou pénalités payables par un contribuable résidant au Canada en vertu de la présente loi, ordonne

a) le renvoi d’une cotisation au ministre pour réexamen et pour établissement d’une nouvelle cotisation,

b) la modification ou annulation d’une cotisation, ou

c) le remboursement par le ministre d’impôts, intérêts ou pénalités,

le ministre doit, avec toute la diligence possible, qu’un appel de la décision de la cour ait été ou puisse être interjeté ou non,”

(8) Paragraphs 164(4.1)(d) and (e) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(d) where the assessment has been referred back to him, reconsider the assessment and make a reassessment in accordance with the decision of the Court, unless otherwise directed in writing by the taxpayer,

(e) refund any overpayment resulting from the variation, vacation or reassessment, and”

(9) All that portion of subsection 164(4.1) of the French version of the said Act following paragraph (e) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(f) rembourser les impôts, les intérêts ou les pénalités ainsi qu’il est ordonné, dans le cas prévu à l’alinéa c);

contribuable pour les intérêts excédentaires; s’il le fait, les dispositions de la présente section et de la section J s’appliquent à la cotisation, avec les adaptations nécessaires, comme si la cotisation était établie en vertu de l’article 152.”

5

(7) Le passage du paragraphe 164(4.1) de la version française de la même loi qui précède l’alinéa d) est abrogé et remplacé par ce qui suit:

10

“(4.1) Lorsque la Cour canadienne de l’impôt, la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada, en prononçant sur un appel concernant des impôts, intérêts ou pénalités payables par un contribuable résidant au Canada en vertu de la présente loi, ordonne

a) le renvoi d’une cotisation au ministre pour réexamen et pour établissement d’une nouvelle cotisation,

20

b) la modification ou annulation d’une cotisation, ou

c) le remboursement par le ministre d’impôts, intérêts ou pénalités,

le ministre doit, avec toute la diligence possible, qu’un appel de la décision de la cour ait été ou puisse être interjeté ou non,”

(8) Les alinéas 164(4.1)d) et e) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

“(d) réexaminer la cotisation et en établir une nouvelle conformément à la décision de la cour, sauf instruction écrite contraire du contribuable, dans le cas du renvoi d’une cotisation au ministre,

e) rembourser tout paiement en trop qui découle de la modification ou annulation d’une cotisation ou de l’établissement d’une nouvelle cotisation,”

40

(9) Le passage du paragraphe 164(4.1) de la version française de la même loi qui suit l’alinéa e) est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(f) rembourser les impôts, les intérêts ou les pénalités ainsi qu’il est ordonné, dans le cas prévu à l’alinéa c);

Obligation du
ministre

(7) The relevant portion of the French version of subsection 164(4.1) at present reads as follows:

“(4.1) Lorsque la Cour canadienne de l'impôt, la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada a ordonné, lors du règlement d'un appel *touchant* des impôts, des intérêts ou des pénalités qu'un contribuable résidant au Canada *doit payer* en vertu de la présente loi,

- (a) le renvoi d'une cotisation au Ministre pour *qu'il l'étudie à nouveau et qu'il établisse* une nouvelle cotisation,
- (b) la modification ou l'annulation d'une cotisation, ou
- (c) le remboursement par le Ministre des impôts, des intérêts ou des pénalités,

le Ministre doit, avec toute la diligence possible, qu'un appel de la décision de la Cour ait été ou puisse être interjeté,”

(7). — Texte actuel de la version française du paragraphe 164(4.1) :

«(4.1) Lorsque la Cour canadienne de l'impôt, la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada a ordonné, lors du règlement d'un appel *touchant* des impôts, des intérêts ou des pénalités qu'un contribuable résidant au Canada doit payer en vertu de la présente loi,

- a) le renvoi d'une cotisation au Ministre pour qu'il l'étudie à nouveau et qu'il établisse une nouvelle cotisation,
- b) la modification ou l'annulation d'une cotisation, ou
- c) le remboursement par le Ministre des impôts, des intérêts ou des pénalités,

le Ministre doit, avec toute la diligence possible, qu'un appel de la décision de la Cour ait été ou puisse être interjeté,

(8) Paragraphs 164(4.1)(d) and (e) at present read as follows:

“(d) where the assessment has been referred back to him, reconsider the assessment and make a reassessment in accordance with the decision of the Court,

(e) refund any overpayment resulting from the variation, vacation or reassessment, *unless otherwise directed in writing by the taxpayer, and*”

(8). — Texte actuel de la version française des alinéas 164(4.1)d) et e) :

d) reconsidérer la cotisation et établir une nouvelle cotisation conformément à la décision de la cour, lorsqu'une cotisation lui a été renvoyée, et

e) rembourser tout paiement en trop par suite de la modification, de l'annulation ou de la nouvelle cotisation, à moins d'indication contraire signifiée par écrit par le contribuable, et

(9) The relevant portion of the French version of subsection 164(4.1) at present reads as follows:

“(f) *si l'alinéa (c) s'applique*, rembourser tout impôt, intérêt ou pénalité *en application de l'ordonnance*,

et le Ministre peut rembourser tout impôt, intérêt ou pénalité ou libérer toute garantie y afférant qu'il a acceptée *en faveur de tout autre contribuable qui s'est opposé à la cotisation ou qui en a appelé lorsque, en regard des motifs fournis avec la décision, il estime juste et équitable de ce faire, néanmoins pour plus de précision* le Ministre

(9). — Texte actuel du passage visé de la version française du paragraphe 164(4.1) :

f) si l'alinéa c) s'applique, rembourser tout impôt, intérêt ou pénalité en application de l'ordonnance,

et le Ministre peut rembourser tout impôt, intérêt ou pénalité ou libérer toute garantie y afférant qu'il a acceptée en faveur de tout autre contribuable qui s'est opposé à la cotisation ou qui en a appelé lorsque, en regard des motifs fournis avec la décision, il estime juste et équitable de ce faire, néanmoins pour plus de précision le Ministre peut, confor-

de plus, le ministre peut rembourser tout impôt, tout intérêt ou toute pénalité ou remettre toute garantie qu'il a acceptée, pour ceux-ci, à un autre contribuable qui a fait opposition ou interjeté appel, s'il est convaincu, compte tenu des motifs exposés dans le prononcé sur l'appel, qu'il serait juste et équitable de faire ce remboursement ou cette remise; il est entendu toute-fois que le ministre peut en appeler de la décision de la cour conformément aux dispositions de la présente loi, de la *Loi sur la Cour fédérale* ou de la *Loi sur la Cour suprême* relatives à l'appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt ou de la Cour fédérale du Canada, nonobstant la modification ou annulation de la cotisation par la cour ou l'établissement d'une nouvelle cotisation par le ministre en vertu de l'alinéa d); dans le cas où il est fait appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt, il est procédé comme s'il s'agissait d'un appel de la cotisation qui a fait l'objet du renvoi, de la modification ou de l'annulation."

(10) Subsection 164(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(5) For the purpose of subsection (3), the portion of any overpayment of the tax payable by a taxpayer for a taxation year that arose as a consequence of

(a) the deduction of an amount under paragraph 3(e) by virtue of his death in a subsequent taxation year and the consequent application of section 71 in respect of an allowable capital loss for the year,

(b) the deduction of an amount under section 41 in respect of his listed-personal-property loss for a subsequent taxation year,

(c) the exclusion of an amount from his income for the year by virtue of section 49 in respect of the exercise of an option in a subsequent taxation year,

(d) the deduction of an amount under section 110 in respect of a gift made in a subsequent year or under section 111 in

de plus, le ministre peut rembourser tout impôt, tout intérêt ou toute pénalité ou remettre toute garantie qu'il a acceptée, pour ceux-ci, à un autre contribuable qui a fait opposition ou interjeté appel, s'il est convaincu, compte tenu des motifs exposés dans le prononcé sur l'appel, qu'il serait juste et équitable de faire ce remboursement ou cette remise; il est entendu toute-fois que le ministre peut en appeler de la décision de la cour conformément aux dispositions de la présente loi, de la *Loi sur la Cour fédérale* ou de la *Loi sur la Cour suprême* relatives à l'appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt ou de la Cour fédérale du Canada, nonobstant la modification ou annulation de la cotisation par la cour ou l'établissement d'une nouvelle cotisation par le ministre en vertu de l'alinéa d); dans le cas où il est fait appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt, il est procédé comme s'il s'agissait d'un appel de la cotisation qui a fait l'objet du renvoi, de la modification ou de l'annulation."

(10) Le paragraphe 164(5) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5) Pour l'application du paragraphe (3), il est réputé y avoir eu partie de paiement en trop de l'impôt payable par un contribuable pour une année d'imposition, si cette partie résulte de

a) la déduction d'un montant visé à l'alinéa 3e), à cause du décès du contribuable au cours d'une année d'imposition ultérieure et de l'application consécutive de l'article 71 à l'égard d'une perte en capital déductible pour l'année,

b) la déduction d'un montant, en application de l'article 41, à l'égard de la perte relative à des biens personnels désignés que le contribuable a subie pour une année d'imposition ultérieure,

c) l'exclusion d'un montant de son revenu pour l'année, en application de l'article 49, à l'égard de la levée d'une option dans une année d'imposition ultérieure,

Effect of
carryback of
loss, etc.

Effet d'une
perte, etc.

peut, conformément aux dispositions de la présente loi, de la Loi sur la Cour fédérale et de la Loi sur la Cour suprême dans leur application aux appels des décisions de la Cour canadienne de l'impôt et de la Cour fédérale, en appeler de la décision de la cour nonobstant toute modification ou annulation d'une cotisation ou toute nouvelle cotisation établie par le Ministre en vertu de l'alinéa (d), et lorsqu'il est ainsi fait appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt, l'on doit procéder comme si l'appel en était un de la cotisation qui a été déférée, modifiée ou annulée."

mément aux dispositions de la présente loi, de la Loi sur la Cour fédérale et de la Loi sur la Cour suprême dans leur application aux appels des décisions de la Cour canadienne de l'impôt et de la Cour fédérale, en appeler de la décision de la cour nonobstant toute modification ou annulation d'une cotisation ou toute nouvelle cotisation établie par le Ministre en vertu de l'alinéa d), et lorsqu'il est ainsi fait appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt, l'on doit procéder comme si l'appel en était un de la cotisation qui a été déférée, modifiée ou annulée.»

(10) Subsection 164(5) at present reads as follows:

“(5) For the purpose of subsection (3), the portion of any overpayment of the tax payable by a taxpayer for a taxation year that arose as a consequence of

- (a) the deduction of an amount under paragraph 3(e), by virtue of his death in a subsequent taxation year and the consequent application of section 71 in respect of an allowable capital loss for the year,
- (b) the deduction of an amount under section 41 in respect of his listed-personal-property loss for a subsequent taxation year,
- (c) the exclusion of an amount from his income for the year by virtue of section 49 in respect of the exercise of an option in a subsequent taxation year,
- (d) the deduction of an amount under section 110 in respect of a gift made in a subsequent taxation year or under section 111 in respect of a loss for a subsequent taxation year,
- (d.1) the deduction of an amount under subsection 126(2) in respect of an unused foreign tax credit (within the meaning assigned by paragraph 126(7)(e)) for a subsequent taxation year,
- (e) the deduction of an amount under subsection 127(5) in respect of property acquired or an expenditure made in a subsequent taxation year,
- (f) the deduction of an amount under subsection 127.2(1) in respect of his unused share-purchase tax credit for a subsequent taxation year, or
- (g) the deduction of an amount under subsection 127.3(1) in respect of his unused scientific research tax credit for a subsequent taxation year,

shall be deemed to have arisen on the later of

- (h) the day on which *his* return of income under section 150 was filed for that subsequent taxation year, and

(10). — Texte actuel du paragraphe 164(5) :

«(5) Pour l'application du paragraphe (3), la fraction de tout paiement en trop de l'impôt payable par un contribuable pour une année d'imposition résultant de

- a) la déduction d'un montant, en application de l'alinéa 3e), résultant de son décès au cours d'une année d'imposition subséquente ayant entraîné l'application de l'article 71 relativement à une perte en capital déductible pour l'année,
- b) la déduction d'un montant, en application de l'article 41, relativement à sa perte relative à des biens personnels désignés pour une année d'imposition subséquente,
- c) l'exclusion d'un montant de son revenu pour l'année, en application de l'article 49, relativement à l'exercice d'un choix dans une année d'imposition subséquente,
- d) la déduction d'un montant, en application de l'article 110, relativement à un don fait dans une année d'imposition subséquente ou, en application de l'article 111, relativement à une perte subie pour une année d'imposition subséquente,
- d.1) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 126(2), relativement à la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l'alinéa 126(7)e)) pour une année d'imposition subséquente,
- e) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127(5), relativement à des biens acquis ou des dépenses faites dans une année d'imposition subséquente, ou
- f) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.2(1), relativement à la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition subséquente, ou

respect of a loss for a subsequent taxation year,

(e) the deduction of an amount under subsection 126(2) in respect of an unused foreign tax credit (within the meaning assigned by paragraph 126(7)(e)) for a subsequent taxation year,

(f) the deduction of an amount under subsection 127(5) in respect of property acquired or an expenditure made in a subsequent taxation year,

(g) the deduction of an amount under subsection 127.2(1) in respect of his unused share-purchase tax credit for a subsequent taxation year, or

(h) the deduction of an amount under subsection 127.3(1) in respect of his unused scientific research tax credit for a subsequent taxation year,

shall be deemed to have arisen on the day that is the latest of

(i) the first day immediately following that subsequent taxation year,

(j) the day on which the taxpayer's return of income for that subsequent taxation year was filed,

(k) where an amended return of the taxpayer's income for the taxation year or a prescribed form amending his return of income for the year was filed in accordance with subsection 49(4) or 152(6), the day on which the amended return or prescribed form was filed, and

(l) where, as a consequence of a request in writing, the Minister reassessed the taxpayer's tax for the year to take into account the deduction or exclusion, the day on which the request was made."

d) la déduction d'un montant, en application de l'article 110, à l'égard d'un don fait dans une année d'imposition ultérieure ou, en application de l'article 111, à l'égard d'une perte subie pour une année d'imposition ultérieure,

e) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 126(2), à l'égard de la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l'alinéa 126(7)e)) pour une année d'imposition ultérieure,

f) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127(5), à l'égard d'un bien acquis, ou d'une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure,

g) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.2(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition ultérieure, ou

h) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.3(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition ultérieure,

au dernier en date des jours suivants :

i) le premier jour qui suit cette année d'imposition ultérieure;

j) le jour où la déclaration de revenu du contribuable pour cette année d'imposition ultérieure a été produite;

k) le jour où une déclaration modifiée du revenu du contribuable pour l'année d'imposition ou un formulaire prescrit modifiant sa déclaration de revenu pour l'année a été produit conformément au paragraphe 49(4) ou 152(6), dans le cas où il y a une telle production;

l) le jour de la demande écrite à la suite de laquelle le ministre établit une nouvelle cotisation concernant l'impôt du contribuable pour l'année, qui tienne compte de la déduction ou de l'exclusion, dans le cas où il y a une telle nouvelle cotisation.»

(11) Section 164 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately

(11) L'article 164 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (5), de ce qui suit:

(i) *the day on or before which the taxpayer is, or would be if tax under this Part were payable by him for that subsequent taxation year, required to file his return of income under section 150 for that subsequent taxation year.*”

g) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.3(1), relativement à la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition subséquente,

est réputée avoir été versée à la plus tardive des dates suivantes :

h) le jour de la production, en application de l'article 150, de sa déclaration de revenu pour cette année d'imposition subséquente, ou

i) le jour où le contribuable est tenu, ou auquel il le serait s'il était tenu de payer de l'impôt en vertu de la présente Partie pour cette année d'imposition subséquente, au plus tard, de produire sa déclaration de revenu en vertu de l'article 150 pour cette année d'imposition subséquente.»

(11) New.

(11). — Nouveau.

after subsection (5) thereof, the following subsection:

Idem

“(5.1) Where a repayment made under subsection (1.1) or (4.1) or an amount applied under subsection (2) in respect of a repayment, or a part thereof, may reasonably be regarded as being in respect of a claim made by a taxpayer in an objection to or appeal from an assessment of tax for a taxation year for

(a) the deduction of an amount under paragraph 3(e), by virtue of his death in a subsequent taxation year and the consequent application of section 71 in respect of an allowable capital loss for the year,

(b) the deduction of an amount under section 41 in respect of his listed-personal-property loss for a subsequent taxation year,

(c) the exclusion of an amount from his income for the year by virtue of section 49 in respect of the exercise of an option in a subsequent taxation year,

(d) the deduction of an amount under section 110 in respect of a gift made in a subsequent taxation year or under section 111 in respect of a loss for a subsequent taxation year,

(e) the deduction of an amount under subsection 126(2) in respect of an unused foreign tax credit (within the meaning assigned by paragraph 126(7)(e)) for a subsequent taxation year,

(f) the deduction of an amount under subsection 127(5) in respect of property acquired or an expenditure made in a subsequent taxation year,

(g) the deduction of an amount under subsection 127.2(1) in respect of his unused share-purchase tax credit for a subsequent taxation year, or

(h) the deduction of an amount under subsection 127.3(1) in respect of his unused scientific research tax credit for a subsequent taxation year,

Idem

«(5.1) Lorsqu'il est raisonnable de croire que tout ou partie d'une somme en litige remboursée en vertu du paragraphe (1.1) ou (4.1) ou imputée en vertu du paragraphe (2) sur un autre montant dont le contribuable est redevable, concerne, dans le cadre d'une opposition faite ou d'un appel interjeté par le contribuable au sujet d'une cotisation d'impôt pour une année d'imposition, une demande de déduction ou exclusion suivante:

a) la déduction d'un montant visé à l'alinéa 3e), à cause du décès du contribuable au cours d'une année d'imposition ultérieure et de l'application consécutive de l'article 71 à l'égard d'une perte en capital déductible pour l'année,

b) la déduction d'un montant, en application de l'article 41, à l'égard de la perte relative à des biens personnels désignés que le contribuable a subie pour une année d'imposition ultérieure,

c) l'exclusion d'un montant de son revenu pour l'année, en application de l'article 49, à l'égard de la levée d'une option dans une année d'imposition ultérieure,

d) la déduction d'un montant, en application de l'article 110, à l'égard d'un don fait dans une année d'imposition ultérieure, ou, en application de l'article 111, à l'égard d'une perte subie dans une année d'imposition ultérieure,

e) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 126(2), à l'égard de la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l'alinéa 126(7)e)) pour une année d'imposition ultérieure,

f) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127(5), à l'égard d'un bien acquis, ou d'une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure,

g) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.2(1), à l'égard

interest shall not be paid or applied thereon for any part of a period that is before the latest of

- (i) the first day immediately following that subsequent taxation year, 5
- (j) the day on which the taxpayer's return of income for that subsequent taxation year was filed,
- (k) where an amended return of the taxpayer's income for the taxation year 10 or a prescribed form amending his return of income for the year was filed in accordance with subsection 49(4) or 152(6), the day on which the amended return or prescribed form was filed, and 15
- (l) where, as a consequence of a request in writing, the Minister reassessed the taxpayer's tax for the year to take into account the deduction or exclusion, the day on which the request was made." 20

de la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition ultérieure,

- h) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.3(1), à l'égard 5 de la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition ultérieure,
- aucun intérêt n'est payé ni imputé pour toute partie d'une période antérieure au 10 dernier en date des jours suivants:
- i) le premier jour qui suit cette année d'imposition ultérieure,
- j) le jour où la déclaration de revenu du contribuable pour cette année d'imposi- 15 tion ultérieure a été produite,
- k) le jour où une déclaration modifiée du revenu du contribuable pour l'année d'imposition ou un formulaire prescrit modifiant sa déclaration de revenu pour 20 l'année a été produit conformément au paragraphe 49(4) ou 152(6), dans le cas où il y a une telle production,
- l) le jour de la demande écrite à la suite de laquelle le ministre établit une nou- 25 velle cotisation concernant l'impôt du contribuable pour l'année, qui tient compte de la déduction ou de l'exclusion, dans le cas où il y a une telle nouvelle cotisation.» 30

(12) Subsection 164(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(12) Le paragraphe 164(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"Overpayment"
defined

"(7) In this section, "overpayment" of a taxpayer for a taxation year means the 25 aggregate of all amounts paid on account of the taxpayer's liability under this Part for the year minus all amounts payable in respect thereof."

«(7) Au présent article, «paiement en trop» par un contribuable pour une année d'imposition s'entend du total des sommes 35 versées sur les montants dont le contribuable est redevable en vertu de la présente partie pour l'année, moins ces montants.»

«Paiement en
trop»

(13) Subsection (2) is applicable with 30 respect to notices of objection served after 1984 and to appeals from assessments objected to after 1984.

(13) Le paragraphe (2) s'applique aux avis d'opposition signifiés après 1984 et aux 40 appels interjetés sur des cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984.

(14) Subsection (4) is applicable with 35 respect to refunds and repayments made or applied after 1984, except that with respect to refunds or repayments of amounts paid by

(14) Le paragraphe (4) s'applique aux remboursements faits ou imputés après 1984; toutefois, en cas de remboursement des mon- 45 tants que les contribuables ont versés au titre

(12) Subsection 164(7) at present reads as follows:

“(7) In this section, “overpayment” of a taxpayer for a taxation year means the aggregate of all amounts paid on account of *his tax* under this Part for the year minus all amounts payable *by him under this Part for the year*.”

(12). — Texte actuel du paragraphe 164(7) :

«(7) Dans le présent article, «paiement en trop» par un contribuable pour une année d'imposition signifie le total des montants payés au titre de son impôt en vertu de la présente Partie pour l'année, moins tous les montants qu'il doit payer en vertu de la présente Partie pour l'année.»

taxpayers in respect of taxes for the 1984 or a preceding taxation year

(a) paragraph 164(3)(a) of the said Act, as enacted by subsection (4), shall be read without reference to the words "where the taxpayer is an individual";

(b) subsection 164(3) of the said Act, as enacted by subsection (4), shall be read without reference to paragraph (b) thereof; and

(c) paragraph 164(3)(c) of the said Act, as enacted by subsection (4), shall be read without reference to the words "unless the return was filed before the day on or before which it was required to be filed, or 15 would have been required to be filed if tax under this Part were payable by him for the year".

(15) Subsection (6) is applicable with respect to repayments made or applied after 20 1984.

(16) Subsection (8) is applicable after February 15, 1984.

(17) Subsection (10) is applicable with respect to subsequent taxation years referred 25 to in subsection 164(5) of the said Act, as enacted by subsection (10), ending after 1984.

(18) Subsection (11) is applicable with respect to repayments made or applied after 30 1984, except that where the subsequent taxation year referred to in subsection 164(5.1) of the said Act, as enacted by subsection (11), ends before 1985, paragraphs 164(5.1)(i) to (l) of the said Act, as enacted 35 by subsection (11), shall be read as follows:

"(i) the day on which the taxpayer's return of income under section 150 was filed for that subsequent taxation year, and 40

(j) the day on or before which the taxpayer is, or would be if tax under this Part were payable by him for that subsequent taxation year, required to file his return of income under section 150 45 for that subsequent taxation year."

de leurs impôts pour l'année d'imposition 1984 ou pour une année d'imposition antérieure:

a) il n'est pas tenu compte des mots «si le contribuable est un particulier» à l'alinéa 5 164(3)a) de la même loi, édicté par le paragraphe (4);

b) il n'est pas tenu compte de l'alinéa 164(3)b) de la même loi, édicté par le 10 paragraphe (4); et

c) il n'est pas tenu compte du passage «sauf si la déclaration a été produite au plus tard le jour où, au plus tard, elle devait l'être ou aurait dû l'être si un impôt en vertu de la présente partie avait été 15 payable par le contribuable pour l'année» à l'alinéa 164(3)c) de la même loi, édicté par le paragraphe (4).

(15) Le paragraphe (6) s'applique aux remboursements faits ou imputés après 1984. 20

(16) Le paragraphe (8) s'applique après le 15 février 1984.

(17) Le paragraphe (10) s'applique aux années d'imposition ultérieures se terminant après 1984, visées au paragraphe 164(5) de 25 la même loi, édicté par le paragraphe (10).

(18) Le paragraphe (11) s'applique aux remboursements faits ou imputés après 1984; toutefois, lorsque l'année d'imposition ultérieure mentionnée au paragraphe 164(5.1) 30 de la même loi, édicté par le paragraphe (11), se termine avant 1985, les alinéas 164(5.1)i) à l) de la même loi, édictés par le 35 paragraphe (11), se lisent comme suit :

«i) le jour où la déclaration du contri- 35 buable en vertu de l'article 150 a été produite pour cette année d'imposition ultérieure;

j) le jour où au plus tard le contribuable est tenu de produire sa déclaration de 40 revenu en vertu de l'article 150 pour cette année d'imposition ultérieure ou en serait tenu s'il devait payer l'impôt en vertu de la présente partie pour cette année d'imposition ultérieure.» 45

94. Section 179 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Hearings in
camera

"179. Proceedings in the Federal Court under this Division may, on the application of the taxpayer, be held *in camera* if the taxpayer establishes to the satisfaction of the Court that the circumstances of the case justify *in camera* proceedings."

95. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 179 thereof, the following section:

No reasonable
grounds for
appeal

"179.1 Where the Tax Court of Canada or the Federal Court — Trial Division disposes of an appeal by a taxpayer in respect of an amount payable under this Part or where such an appeal has been discontinued or dismissed without trial, the Court may, on the application of the Minister and whether or not it awards costs, order the taxpayer to pay to the Receiver General an amount not exceeding 10% of the amount that was in controversy if it determines that there were no reasonable grounds for the appeal and one of the main purposes for instituting or maintaining the appeal was to defer the payment of an amount payable under this Part."

(2) Subsection (1) is applicable with respect to appeals from assessments objected to after 1984.

96. Paragraph 180(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) the time the decision of the Minister to refuse the application for registration or for a certificate of exemption, to revoke the registration, to designate or to refuse to designate was served by the Minister by registered mail on the party instituting the appeal, or"

97. (1) Paragraph 181(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) where subsection 125(1) applies to the corporation in respect of the year and the corporation is not exempt from tax under Part I at any time in the year,

94. L'article 179 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"179. Les audiences devant la Cour fédérale prévues par la présente section peuvent, à la demande du contribuable, se tenir à huis clos si le contribuable démontre, à la satisfaction de la cour, que les circonstances le justifient."

Huis clos

95. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 179, de ce qui suit :

"179.1 Lorsque la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale prononce sur un appel interjeté par un contribuable à l'égard d'un montant payable en vertu de la présente partie ou lorsqu'il y a désistement ou rejet sans procès de l'appel, la cour peut, sur demande du ministre et qu'elle accorde ou non des dépens, ordonner au contribuable, de verser au receveur général un montant ne dépassant pas 10 % de la somme en litige, si elle juge que l'appel n'était pas raisonnablement fondé et qu'une des principales raisons pour lesquelles l'appel a été interjeté ou poursuivi par le contribuable était de reporter le paiement d'un montant payable en vertu de la présente partie."

Appel non
fondé

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux appels interjetés sur des cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984.

96. L'alinéa 180(1)(a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(a) la date de réception par l'appelant de la décision du Ministre, postée en recommandé, de rejeter une demande d'enregistrement ou de certificat d'exonération, d'annuler un enregistrement ou de faire ou refuser de faire une désignation, ou"

97. (1) L'alinéa 181(2)(b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(b) des 3/4 du moindre des montants déterminés en vertu des alinéas 125(1)(a) à (c) à l'égard de la corporation pour l'année, lorsque le paragraphe

Clause 94: Section 179 at present reads as follows:

“179. Proceedings under this Division *shall* be held in camera upon request made to the Federal Court by the taxpayer.”

Article 94. — Texte actuel de l'article 179 :

«179. Sur demande adressée à la Cour fédérale par le contribuable, l'audience prévue à la présente section a lieu à huis clos.»

Clause 95: (1) New.

Article 95, (1). — Nouveau.

Clause 96: Paragraph 180(1)(a) at present reads as follows:

“(a) the time the decision of the Minister to refuse the application for registration or for a certificate of exemption or to revoke the registration of the profit sharing plan was served by the Minister by registered mail on the party instituting the appeal, or”

Article 96. — Texte actuel de l'alinéa 180(1)a :

«a) la date à laquelle la décision du Ministre de rejeter la demande d'enregistrement ou de certificat d'exonération ou d'annulation de l'enregistrement d'un régime de participation aux bénéfices, a été signifiée à l'appelant par le Ministre par courrier recommandé, ou»

Clause 97: (1) This amendment would add the underlined words.

Article 97, (1). — Texte actuel de l'alinéa 181(2)b :

«b) lorsque la corporation n'est pas exonérée d'impôt en vertu de la Partie I à une date quelconque de l'année, des $\frac{3}{4}$ du moins élevé des montants déterminés en vertu des alinéas 125(1)a) à c) à l'égard de la corporation, pour l'année»

3/4 of the least of the amounts determined under paragraphs 125(1)(a) to (c) in respect of the corporation for the year”

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1982, except that in its application to the 1983 and 1984 taxation years the reference in paragraph 181(2)(b) of the said Act, as enacted by subsection (1), to “(c)” shall be read as a reference to “(d)”.

98. (1) Subsections 182(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Interest

“(2) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the tax was required to be paid, it shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that it failed to pay computed from the day on or before which the tax was required to be paid to the day of payment.

Provisions applicable to Part

(3) Sections 151, 152, 158 and 159, subsection 161(7), sections 162 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require.”

(2) Subsection 182(3) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to subsequent taxation years referred to in subsection 161(7) of the said Act ending after May 9, 1985.

99. (1) Subsections 185(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Payment of tax and interest

“(2) Where an election has been made by a corporation in accordance with subsection 83(2) or (2.1), 130.1(4) or 131(1) and the Minister mails a notice of assessment under this Part in respect of the election, that part of the amount assessed then remaining unpaid and interest thereon at the prescribed rate computed from the day of the election to the day of payment is payable forthwith by the corporation to the Receiver General.

125(1) s'applique à la corporation pour l'année et que la corporation n'est exonérée de l'impôt en vertu de la partie I à aucune date de l'année»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1982; toutefois, pour les années d'imposition 1983 et 1984, la mention «c)» à l'alinéa 181(2)b) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), est remplacée par «d)».

98. (1) Les paragraphes 182(2) et (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Intérêts

«(2) Une corporation qui n'a pas payé tout ou partie d'un impôt dont elle est redevable en vertu de la présente partie, au plus tard à la date où elle était tenue, au plus tard, de le payer, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu'elle n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où elle était tenue, au plus tard, de payer l'impôt jusqu'à la date du paiement.

Dispositions applicables

(3) Les articles 151, 152, 158 et 159, le paragraphe 161(7), les articles 162 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires.»

(2) Le paragraphe 182(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition ultérieures, se terminant après le 9 mai 1985, qui sont visées au paragraphe 161(7) de la même loi.

99. (1) Les paragraphes 185(2) et (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Paiement de l'impôt et des intérêts

«(2) Lorsqu'un choix a été fait par une corporation conformément au paragraphe 83(2) ou (2.1), 130.1(4) ou 131(1) et que le ministre poste un avis de cotisation en vertu de la présente partie à l'égard de ce choix, la corporation doit immédiatement verser au receveur général la partie alors impayée du montant établi dans cet avis, ainsi que les intérêts sur cette partie, au taux prescrit, calculés de la date du choix à la date du paiement.

Clause 98: (1) Subsections 182(2) and (3) at present read as follows:

“(2) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part thereof on the day on or before which it was required to *pay the tax*, it shall, *on payment of the amount in default*, pay interest at the prescribed rate from the day on or before which it was required to *make the payment* to the day of payment.

(3) Sections 151, 152, 158, 159 and 162 to 167 and Division J of Part I are applicable, with such modifications as the circumstances require, to this Part.”

Clause 99: (1) Subsections 185(2) and (3) at present read as follows:

“(2) Where an election has been made by a corporation in accordance with subsection 83(2) or (2.1), 130.1(4) or 131(1), *the corporation shall, within 30 days from the day of the mailing of the notice of assessment under this Part* in respect of the election, *pay to the Receiver General the portion of the assessed tax and penalties then remaining unpaid whether or not an objection to or appeal from the assessment is outstanding and shall, in addition, pay interest on that portion* at a prescribed rate *per annum* from the day of the election until the day of payment *whether or not it was paid within the period of 30 days*.

(3) Subsections 152(3), (4), (5) and (8), sections 163 to 167, and Division J of Part I are applicable *mutatis mutandis* to this Part.”

Article 98, (1). — Texte actuel des paragraphes 182(2) et (3) :

«(2) Lorsqu'une corporation est tenue de payer un impôt en vertu de la présente Partie et qu'elle a fait défaut d'en verser la totalité ou une partie le jour où elle était tenue de le faire, elle doit, lors du paiement de la somme due, payer des intérêts au taux prescrit, calculés à compter du jour où elle était tenue de faire ce paiement jusqu'au jour du paiement.

(3) Les articles 151, 152, 158, 159 et 162 à 167 et la section J de la Partie I s'appliquent à la présente Partie, compte tenu des adaptations de circonstance.»

Article 99, (1). — Texte actuel des paragraphes 185(2) et (3) :

«(2) Lorsqu'un choix a été fait par une corporation conformément aux paragraphes 83(2), (2.1), 130.1(4) ou 131(1), selon le cas, la corporation doit payer, dans les 30 jours de l'envoi par la poste de l'avis de cotisation en vertu de la présente Partie, à l'égard du choix, au receveur général, la partie de l'impôt établi et des pénalités qui est alors impayée, qu'il y ait ou non en instance une opposition ou un appel à l'égard de la cotisation et doit payer, en plus, des intérêts sur cette partie, au taux annuel prescrit à compter du jour du choix jusqu'au jour du paiement, qu'elle ait été payée ou non dans le délai de 30 jours.

(3) Les paragraphes 152(3), (4), (5) et (8), les articles 163 à 167 et la section J de la Partie I s'appliquent *mutatis mutandis* à la présente Partie.»

Provision
applicable to
Part

(3) Subsections 152(3), (4), (5), (7) and (8), sections 163 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require.”

(2) Subsection (1) is applicable after 1984.

100. Subsection 186(3) of the said Act is repealed.

101. (1) Subsections 187(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Interest

“(2) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the tax was required to be paid, it shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that it failed to pay computed from the day on or before which the tax was required to be paid to the day 20 of payment.

Provisions
applicable to
Part

(3) Sections 151, 152, 158 and 159, subsection 161(7), sections 162 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require.”

(2) Subsection 187(3) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to subsequent taxation years referred to in subsection 161(7) of the said Act 30 ending after May 9, 1985.

102. (1) Subsection 189(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Interest

“(7) Where a taxpayer is liable to pay 35 tax under this Part and has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the tax was required to be paid, he shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the 40 amount that he failed to pay computed from the day on or before which the tax was required to be paid to the day of payment.

Provisions
applicable to
Part

(8) Subsections 150(2) and (3), sections 45 152, 158 and 162 to 167 and Division J of

(3) Les paragraphes 152(3), (4), (5), (7) et (8), les articles 163 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique après 1984.

100. Le paragraphe 186(3) de la même loi est abrogé.

101. (1) Les paragraphes 187(2) et (3) de 10 la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Dispositions
applicables

5

Intérêts

“(2) Une corporation qui n'a pas payé tout ou partie d'un impôt dont elle est redevable en vertu de la présente partie, au plus tard à la date où elle était tenue, au plus tard, de le payer, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu'elle n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où 20 elle était tenue, au plus tard, de payer l'impôt jusqu'à la date du paiement.

(3) Les articles 151, 152, 158 et 159, le paragraphe 161(7), les articles 162 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à 25 la présente partie, avec les adaptations nécessaires.»

Dispositions
applicables

(2) Le paragraphe 187(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition ultérieures, se terminant 30 après le 9 mai 1985, qui sont visées au paragraphe 161(7) de la même loi.

102. (1) Le paragraphe 189(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 35 suit :

Intérêts

“(7) Un contribuable qui n'a pas payé tout ou partie d'un impôt dont il est redevable en vertu de la présente partie, au plus tard à la date où cet impôt devait, au plus tard, être payé, doit verser au rece- 40 veur général des intérêts sur le montant qu'il n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où cet impôt devait, au plus tard, être payé jusqu'à la date du paiement.

45

Dispositions
applicables

(8) Les paragraphes 150(2) et (3), les articles 152, 158 et 162 à 167 et la section

Clause 100: Subsection 186(3) reads as follows:

“(3) In this Part, “dividend refund” of a corporation for a taxation year has the meaning assigned by subsection 129(1).”

Clause 101: (1) Subsections 187(2) and (3) at present read as follows:

“(2) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part thereof on the day on or before which *it* was required to *pay the tax*, it shall, *on payment of the amount in default*, pay interest at a prescribed rate *per annum* from the day on or before which *it* was required to *make the payment* to the day of payment.

(3) Sections 151, 152, 158, 159 and 162 to 167, and Division J of Part I are applicable *mutatis mutandis* to this Part.”

Clause 102: (1) Subsection 189(7) at present reads as follows:

“(7) Subsections 150(2) and (3), sections 152 and 158, *subsection 161(1)* and sections 162 to 167 and Division J of Part I are applicable, with such modifications as the circumstances require, to this Part.”

Article 100. — Texte actuel du paragraphe 186(3) :

«(3) Dans la présente Partie, «remboursement au titre de dividendes» d'une corporation pour une année d'imposition a le sens que lui donne le paragraphe 129(1).»

Article 101, (1). — Texte actuel des paragraphes 187(2) et (3) :

«(2) Lorsqu'une corporation est tenue de payer l'impôt en vertu de la présente Partie et qu'elle n'en a pas payé la totalité ou une partie au plus tard le jour auquel où avant lequel elle était tenue de le faire, elle doit, lors du paiement du montant dû, payer des intérêts au taux annuel prescrit à partir du jour où elle était tenue de faire le paiement ou à partir d'un jour antérieur, jusqu'au jour du paiement.

(3) Les articles 151, 152, 158, 159, les articles 162 à 167 et la section J de la Partie I s'appliquent *mutatis mutandis* à la présente Partie.»

Article 102, (1). — Texte actuel du paragraphe 189(7) :

«(7) Les paragraphes 150(2) et (3), les articles 152 et 158, le paragraphe 161(1) et les articles 162 à 167, ainsi que la section J de la Partie I, s'appliquent à la présente Partie, compte tenu des adaptations de circonstance.»

Part I are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require."

(2) Subsection (1) is applicable after May 9, 1985, except that interest is not payable under subsection 189(7) of the said Act, as enacted by subsection (1), on tax payable by a taxpayer under Part V of the said Act for any period or portion of a period that is before May 10, 1985.

103. (1) Subparagraph 192(2)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) such amount as the corporation may claim, not exceeding the amount 15 that would, if paragraph (i) of the definition "investment tax credit" in subsection 127(9) were read without reference to the words "the year or", be its investment tax credit at the end 20 of the year in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983 and on or before the last day of the year; and"

(2) Subsection 192(10) of the said Act is 25 repealed and the following substituted therefor:

"(10) For the purposes of this Act, other than the definition "investment tax credit" in subsection 127(9), the amount, 30 if any, claimed under subparagraph (2)(a)(ii) by a taxpayer for a taxation year shall be deemed to have been deducted by him under subsection 127(5) for the year."

(3) Subsections (1) and (2) are applicable 35 to the 1985 and subsequent taxation years.

104. (1) Subsection 193(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Where a corporation is liable to 40 pay tax under this Part and has failed to pay all or any part or instalment thereof on or before the day on or before which the tax or instalment, as the case may be,

J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires."

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 5 9 mai 1985; toutefois, les intérêts ne sont pas payables en vertu du paragraphe 189(7) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), sur l'impôt payable par un contribuable en vertu de la partie V de la même loi, pour toute 10 période ou partie d'une période antérieure au 10 mai 1985. 10

103. (1) Le sous-alinéa 192(2)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) du montant que la corporation demande jusqu'à concurrence du 15 montant qui représenterait, si ce n'était les mots «pour l'année ou» à l'alinéa i) de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe 127(9), son crédit d'impôt à 20 l'investissement à la fin de l'année, relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, après le 19 avril 1983 et au plus tard le dernier jour de l'année;» 25

(2) Le paragraphe 192(10) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(10) Pour l'application de la présente loi, à l'exception de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe 30 127(9), le montant, s'il en est, dont un contribuable demande le remboursement en vertu du sous-alinéa (2)a)(ii) pour une année d'imposition est réputé avoir été déduit par lui en vertu du paragraphe 35 127(5) pour l'année.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

104. (1) Le paragraphe 193(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 40 suit :

«(3) Une corporation qui n'a pas payé tout ou partie d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt, selon le cas, dont elle est redevable en vertu de la pré- 45 sente partie, au plus tard à la date où cet

Deemed
deduction

Deduction
réputée

Interest

Intérêts

Clause 103: (1) Subparagraph 192(2)(a)(ii) at present reads as follows:

“(ii) such amount as the corporation may claim, not exceeding the amount that would, if paragraph 127(9)(g) were read without reference to the words “the year or”, be its investment tax credit at the end of the year in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983 and on or before the last day of the year; and”

(2) Subsection 192(10) at present reads as follows:

“(10) For the purposes of this Act, other than subsection 127(9), the amount, if any, claimed under subparagraph (2)(a)(ii) by a taxpayer for a taxation year shall be deemed to have been deducted by him under subsection 127(5) for the *taxation* year.”

Clause 104: (1) Subsection 193(3) at present reads as follows:

“(3) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has filed to pay all or any part or instalment thereof on or before the day on or before which *it* was required to *pay the tax*, it shall, *on payment of the amount in default*, pay interest *thereon* at the prescribed rate *for the period beginning on the day following* the day on or before which it was required *to make the payment and ending on* the day of payment.”

Article 103, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 192(2)a)(ii) :

«(ii) du montant que la corporation peut réclamer, sans dépasser le montant qui serait, si l'alinéa 127(9)g) était interprété sans la mention des mots «pour l'année ou», son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année relativement aux biens acquis, ou une dépense faite après le 19 avril 1983 et avant le dernier jour de l'année; ou»

(2). — Texte actuel du paragraphe 192(10) :

«(10) Pour l'application de la présente loi, à l'exception du paragraphe 127(9), le montant, s'il y a lieu, réclaté en vertu du sous-alinéa (2)a)(ii) par un contribuable pour une année d'imposition est réputé avoir été déduit par lui en vertu du paragraphe 127(5) pour l'année d'imposition.»

Article 104, (1). — Texte actuel du paragraphe 193(3) :

«(3) Lorsqu'une corporation est tenue de payer un impôt en vertu de la présente Partie et a omis d'effectuer la totalité ou une partie d'un versement dans le délai qui lui était accordé pour le faire, elle doit, lors du versement du montant en souffrance, payer des intérêts sur cet impôt au taux prescrit pour la période commençant après le délai accordé pour le versement et finissant le jour du versement.»

was required to be paid, it shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that it failed to pay computed from the day on or before which the amount was required to be paid to the day of payment.”

(2) All that portion of subsection 193(4) of the said Act preceding paragraph (a) therefor is repealed and the following substituted therefor:

Idem

“(4) For the purposes of computing interest payable by a corporation under subsection (3) for any month or months in the period commencing on the first day of a taxation year and ending two months after the last day of the year in which period the corporation has designated an amount under section 192 in respect of a share issued by it in a particular month in the year, the corporation shall be deemed to have been liable to pay, on or before the last day of the month immediately following the particular month, a part or instalment of tax for the year equal to that proportion of the amount, if any, by which its tax payable under this Part for the year exceeds its Part VII refund for the year that”

(3) Subsection (2) is applicable to the 1986 and subsequent taxation years.

105. (1) Clause 194(2)(a)(ii)(A) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(A) the aggregate of all expenditures made by it after April 19, 1983 and in the year or the immediately preceding taxation year each of which is an expenditure (other than an expenditure prescribed for the purposes of the definition “qualified expenditure” in subsection 127(9)) claimed under paragraph 37(1)(a) or (b) to the extent that such expenditure is specified by the corporation in its return of income under Part I for the year”

acompte ou impôt devait, au plus tard, être payé, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu'elle n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où ce montant devait, au plus tard, être payé jusqu'à la date du paiement.»

(2) Le passage du paragraphe 193(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Idem

“(4) Aux fins du calcul des intérêts payables par une corporation en vertu du paragraphe (3) pour un ou plusieurs mois de la période commençant le premier jour d'une année d'imposition et se terminant deux mois après le dernier jour de l'année, période au cours de laquelle la corporation a désigné un montant en vertu de l'article 192 à l'égard d'une action qu'elle a émise au cours d'un mois donné de l'année, la corporation est réputée avoir été redevable, au plus tard le dernier jour du mois qui suit le mois donné, d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt pour l'année, égal à la fraction de l'excédent éventuel de son impôt payable en vertu de la présente partie pour l'année sur son remboursement en vertu de la partie VII pour l'année, que représente”

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux 30 années d'imposition 1986 et suivantes.

105. (1) La division 194(2)a)(ii)(A) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

“(A) de l'ensemble des dépenses faites par la corporation dans l'année ou dans l'année d'imposition précédente, après le 19 avril 1983, dont chacune représente une dépense (à l'exclusion d'une dépense prescrite pour l'application de la définition de «dépense admissible» au paragraphe 127(9)) déduite en vertu de l'alinéa 37(1)a) ou b), dans la mesure où la corporation indique cette dépense dans sa déclaration de revenu en vertu de la partie I pour l'année”

(2) The relevant portion of subsection 193(4) at present reads as follows:

“(4) For the purposes of computing interest payable by a corporation under subsection (3) for any month or months in the *14 month* period ending 2 months after the *end of a taxation year* in which period the corporation has designated an amount under section 192 in respect of a share issued by it in a particular month in the year, the corporation shall be deemed to have been liable to pay, on or before the last day of the month immediately following the particular month, a part or an instalment of tax for the year equal to that proportion of the amount, if any, by which its tax payable under this Part for the year exceeds its Part VII refund for the year that”

Clause 105: (1) Clause 194(2)(a)(ii)(A) at present reads as follows:

“(A) the aggregate of all expenditures made by it after April 19, 1983 and in the year or the immediately preceding taxation year each of which is an expenditure, other than an expenditure prescribed for the purposes of *paragraph 127(10.1)(c)*, claimed under paragraph 37(1)(a) or (b) to the extent that such expenditure is specified by the corporation in its return of income under Part I for the year”

(2). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 193(4) :

«(4) Aux fins du calcul des intérêts payables par une corporation en vertu du paragraphe (3) pour un ou plusieurs mois de la période de 14 mois finissant 2 mois après la fin de l'année d'imposition, période au cours de laquelle la corporation a désigné un montant en vertu de l'article 192 relativement à une action qu'elle a émise au cours d'un mois donné de l'année, la corporation est réputée avoir été tenue de payer, au plus tard le dernier jour du mois qui suit le mois donné, une fraction ou un versement d'impôt pour l'année égal à la fraction de l'excédent éventuel de son impôt payable en vertu de la présente Partie pour l'année sur son remboursement de la Partie VII pour l'année que représente»

Article 105, (1). — Texte actuel de la division 194(2)a)(ii)(A) :

«(A) du total de toutes les dépenses engagées par la corporation après le 19 avril 1983 et dans l'année ou durant l'année d'imposition précédente dont chacun est une dépense, autre qu'une dépense prescrite aux fins de l'alinéa 127(10.1)c), réclamée en vertu de l'alinéa 37(1)a) ou b) dans la mesure où cette dépense est précisée par la corporation dans sa déclaration de revenu en vertu de la Partie I pour cette année-là»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

106. (1) Subsection 195(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

106. (1) Le paragraphe 195(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Interest

“(3) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part or instalment thereof on or before the day on or before which the tax or instalment, as the case may be, was required to be paid, it shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that it failed to pay computed from the day on or before which the amount was required to be paid to the day of payment.”

“(3) Une corporation qui n'a pas payé tout ou partie d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt, selon le cas, dont elle est redevable en vertu de la présente partie au plus tard à la date où cet acompte ou impôt devait, au plus tard, être payé, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu'elle n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où ce montant devait, au plus tard, être payé jusqu'à la date du paiement.»

Intérêts

(2) All that portion of subsection 195(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage du paragraphe 195(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Idem

“(4) For the purposes of computing interest payable by a corporation under subsection (3) for any month or months in the period commencing on the first day of a taxation year and ending two months after the last day of the year in which period the corporation has designated an amount under section 194 in respect of a share or debt obligation issued, or right granted, by it in a particular month in the year, the corporation shall be deemed to have been liable to pay, on or before the last day of the month immediately following the particular month, a part or an instalment of tax for the year equal to that proportion of the amount, if any, by which its tax payable under this Part for the year exceeds its Part VIII refund for the year that”

“(4) Aux fins du calcul des intérêts payables par une corporation en vertu du paragraphe (3) pour un ou plusieurs mois de la période commençant le premier jour d'une année d'imposition et se terminant deux mois après le dernier jour de l'année, période au cours de laquelle la corporation a désigné un montant en vertu de l'article 194 à l'égard d'une action ou créance qu'elle a émise, ou d'un droit qu'elle a consenti, au cours d'un mois donné de l'année, la corporation est réputée avoir été redevable, au plus tard le dernier jour du mois qui suit le mois donné, d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt pour l'année, égal à la fraction de l'excédent éventuel de son impôt payable en vertu de la présente partie pour l'année sur son remboursement en vertu de la partie VII pour l'année, que représente»

Idem

(3) Subsection (2) is applicable to the 1986 and subsequent taxation years.

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1986 et suivantes.

107. Subsection 202(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

107. Le paragraphe 202(5) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Interest

“(5) In addition to the interest payable under subsection 161(1), where a taxpayer

“(5) Un contribuable qui n'a pas payé tout ou partie d'un impôt dont il est redevable”

Intérêts

Clause 106: (1) Subsection 195(3) at present reads as follows:

“(3) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has filed to pay all or any part or instalment thereof on or before the day on or before which *it* was required to *pay the tax*, it shall, *on payment of the amount in default*, pay interest *thereon* at the prescribed rate *for the period beginning on the day following the day on or before which it was required to make the payment and ending on the day of payment.*”

(2) The relevant portion of subsection 195(4) at present reads as follows:

“(4) For the purposes of computing interest payable by a corporation under subsection (3) for any month or months in the *14 month* period ending 2 months after the *end of a taxation* year in which period the corporation has designated an amount under section 194 in respect of a share or debt obligation issued, or right granted, by it in a particular month in the year, the corporation shall be deemed to have been liable to pay, on or before the last day of the month immediately following the particular month, a part or an instalment of tax for the year equal to that proportion of the amount, if any, by which its tax payable under this Part for the year exceeds its Part VIII refund for the year that”

Clause 107: Subsection 202(5) at present reads as follows:

“(5) In addition to the interest payable under subsection 161(1), where a taxpayer, *being* required by section 198 to pay a tax, has failed to pay all or any part thereof *as required*, he shall, *on payment of the amount he failed to pay*, pay interest at a prescribed rate *per annum* from the day on or before which *he* was required to *make the payment*

Article 106, (1). — Texte actuel du paragraphe 195(3) :

«(3) Lorsqu'une corporation est tenue de payer un impôt en vertu de la présente Partie et a omis d'effectuer la totalité ou une partie d'un versement dans le délai qui lui était accordé pour le faire, elle doit, lors du paiement du montant en souffrance, payer des intérêts sur cet impôt au taux prescrit pour la période commençant après le délai accordé pour le versement et finissant le jour du versement.»

(2). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 195(4) :

«(4) Aux fins du calcul des intérêts payables par une corporation en vertu du paragraphe (3) pour un ou plusieurs mois de la période de 14 mois finissant 2 mois après la fin d'une année d'imposition, période au cours de laquelle la corporation a désigné un montant en vertu de l'article 194 à l'égard d'une action ou d'une créance émise, ou d'un droit accordé, par elle au cours d'un mois donné de l'année, la corporation est réputée avoir été tenue de payer, au cours du mois qui suit le mois donné, une fraction ou un versement d'impôt pour l'année égal à la fraction de l'excédent éventuel de son impôt payable en vertu de la présente Partie pour l'année sur son remboursement de la Partie VIII pour l'année que représente»

Article 107. — Texte actuel du paragraphe 202(5) :

«(5) en plus des intérêts payables en vertu du paragraphe 161(1), lorsqu'un contribuable, tenu en vertu de l'article 198 de payer un impôt, a omis de le payer en totalité ou en partie comme il était tenu de le faire, il doit, lors du paiement du montant qu'il a omis d'effectuer, payer un intérêt au taux annuel prescrit, à partir du jour où il était tenu d'en payer le montant, ou avant ce jour-là, jusqu'au jour du paiement

is required by section 198 to pay a tax and has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the tax was required to be paid, he shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that he failed to pay computed from the day on or before which the amount was required to be paid to the day of payment or to the beginning of the period in respect of which he is required by subsection 161(1) to pay interest thereon, whichever is earlier."

108. All that portion of clause 204.4(2)(a)(viii)(B) of the said Act preceding subclause (I) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(B) a bond, debenture, note or similar obligation issued by a cooperative corporation (within the meaning assigned by subsection 136(2)) or a credit union that has granted any benefit or privilege to any annuitant or beneficiary under a plan or fund referred to in subsection (1) that is dependent upon or related to"

109. (1) Subsection 208(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"**208.** (1) Where in a taxation year an amount (other than an amount to which paragraph 18(1)(l.1) or (m) applies) was paid, payable, distributed or distributable in any manner whatever by a person (other than a prescribed person) who was exempt from tax under Part I on his taxable income to anyone in respect of any production from a Canadian resource property of the person of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond the specified stage or in respect of any revenue or income that may reasonably be regarded as attributable to such production, the person shall, in respect of the year, pay a tax under this Part equal to 33 1/3% of the amount by which the lesser

variable en vertu de l'article 198 au plus tard à la date où cet impôt devait, au plus tard, être payé doit verser au receveur général, outre les intérêts payables en vertu du paragraphe 161(1), des intérêts sur le montant qu'il n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où ce montant devait, au plus tard, être payé jusqu'à la date du paiement ou jusqu'au début de la période pour laquelle il est tenu de payer des intérêts sur ce montant en vertu du paragraphe 161(1), si ce début est antérieur."

108. Le passage de la division 204.4(2)a)(viii)(B) de la même loi qui précède la subdivision (I) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(B) une obligation, un billet ou un titre semblable émis par une corporation coopérative (au sens du paragraphe 136(2)) ou par une caisse de crédit qui a conféré un avantage ou un privilège à un rentier ou bénéficiaire en vertu d'un fonds ou régime visé au paragraphe (1), qui dépend d'une des propriétés suivantes ou est rattaché:»

109. (1) Le paragraphe 208(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«**208.** (1) Lorsque, au cours d'une année d'imposition, un montant (à l'exclusion d'un montant auquel s'applique l'alinéa 18(1)l.1 ou m)) est payé, payable, attribué ou attribuable de quelque manière que ce soit par une personne (sauf une personne prescrite) dont le revenu imposable était exonéré de l'impôt en vertu de la partie I, à quiconque à l'égard de toute production, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas le stade déterminé, de pétrole, gaz naturel ou autres hydrocarbures apparentés ou de métaux ou minéraux, extraits d'un avoir minier canadien de la personne, ou à l'égard de toutes recettes ou de tout revenu qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à une telle production, la personne doit payer, pour l'année, un impôt en vertu de la présente partie égal à 33 1/3 % de l'excédent du moindre :

Tax payable by
exempt person

Impôt payable
par une
personne
exonérée
d'impôt

to the day of payment or the beginning of the period in respect of which he *becomes liable* to pay interest thereon under subsection 161(1), whichever is earlier.”

ou jusqu'au début de la période relativement à laquelle il devient assujéti au paiement d'intérêts sur cette somme en vertu du paragraphe 161(1), celle de ces deux dates qui tombe la première étant à retenir.»

Clause 108: The relevant portion of clause 204.4(2)(a)(viii)(B) at present reads as follows:

“(B) a bond, debenture, note or similar obligation issued by a cooperative corporation or a credit union (within the meanings assigned by sections 136 and 137) that has granted any benefit or privilege to any annuitant or beneficiary under a plan or fund referred to in subsection (1) that is dependent upon or related to”

Article 108. — Texte actuel du passage visé de la division 204.4(2)a)(viii)(B) :

«(B) une obligation, un billet ou une valeur semblable émise par une corporation coopérative ou par une caisse de crédit (au sens des articles 136 et 137) qui a conféré un avantage ou un privilège à un rentier ou bénéficiaire quelconque en vertu d'un fonds ou d'un régime visé au paragraphe (1), qui dépend ou se rapporte»

Clause 109: (1) Subsection 208(1) at present reads as follows:

“208. (1) Where in a taxation year an amount (other than an amount to which paragraph 18(1)(m) applies) was paid, payable, distributed or distributable in any manner whatever by a person (other than a prescribed person) who was exempt from tax under Part I on his taxable income to *another person* in respect of any revenue, production or income that may reasonably be regarded as attributable to the production from a Canadian resource property of the person *or a property that would have been a Canadian resource property of the person if it had been acquired after 1971*, of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond the *prime metal* stage *or its equivalent*, the person shall, in respect of the *taxation* year, pay a tax under this Part equal to 33½% of the amount by which the lesser of

(a) the aggregate of all amounts in respect of the property, each of which is

(i) an amount that became receivable in the year and that was required by paragraph 12(1)(o) to be included in computing his income for the year,

(ii) an amount that was paid or became payable by him in the year and that by virtue of paragraph 18(1)(m) was not deductible in computing his income for the year,

(iii) an amount by which his proceeds of disposition were increased by virtue of subsection 69(6) in the year, or

(iv) an amount by which his cost of acquisition was decreased by virtue of subsection 69(7) in the year; and

Article 109, (1). — Texte actuel du paragraphe 208(1) :

“208. (1) Lorsque, au cours d'une année d'imposition, un montant (autre qu'un montant auquel l'alinéa 18(1)m) s'applique) a été payé, payable, distribué ou distribuable de quelque manière que ce soit par une personne (autre qu'une personne prescrite) qui était exonérée de l'impôt, en vertu de la Partie I, sur son revenu imposable, à toute autre personne à l'égard des recettes, de la production ou du revenu qui peuvent raisonnablement être considérés attribuables à la production de pétrole, de gaz naturel ou d'autres hydrocarbures apparentés, ou à la production de métaux ou de minerais jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent, extraits de son avoir minier canadien ou d'un bien qui aurait été son avoir minier canadien s'il avait été acquis après 1971, cette personne doit, relativement à cette année d'imposition, payer un impôt égal à 33½% de l'excédent éventuel du moins élevé des deux montants suivants :

a) le total de tous les montants relatifs au bien et dont chacun représente

(i) un montant qui est devenu recevable au cours de l'année et qui doit être, aux termes de l'alinéa 12(1)o), inclus lors du calcul de son revenu pour l'année,

(ii) un montant qui a été payé ou qui est devenu payable par lui au cours de l'année et qui n'était pas, aux termes du paragraphe 18(1)m), déductible lors du calcul de son revenu pour l'année,

(iii) un montant par lequel son produit de disposition a été augmenté dans l'année aux termes du paragraphe 69(6), ou

(iv) un montant par lequel son coût d'acquisition a été diminué dans l'année aux termes du paragraphe 69(7); et

(a) the aggregate of all amounts in respect of the property, each of which is

- (i) an amount that became receivable in the year and that was required by paragraph 12(1)(o) to be included in computing his income for the year,
- (ii) an amount that was paid or became payable by him in the year and that by virtue of paragraph 18(1)(1.1) or (m) was not deductible in computing his income for the year,
- (iii) an amount by which his proceeds of disposition were increased by virtue of subsection 69(6) in the year, or
- (iv) an amount by which his cost of acquisition was decreased by virtue of subsection 69(7) in the year; and

(b) the proportion of the amount determined under paragraph (a) that

- (i) the aggregate of all amounts each of which is an amount (other than an amount to which paragraph 18(1)(1.1) or (m) applies) that was paid, payable, distributed or distributable in the year in any manner whatever to anyone in respect of any production from the property of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond the specified stage or in respect of any revenue or income that may reasonably be regarded as attributable to such production

is of

- (ii) the amount, if any, by which the aggregate of

- (A) the income of the person from the property for the year from the production of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond the specified stage, computed in accordance with Part I on the assumption that the property was his only source of income and that he was allowed only those deductions in computing income from the property (other than a deduction under section 65 or paragraph 20(1)(v.1)) that may

a) du total des montants suivants relatifs au bien :

- (i) tout montant devenu à recevoir par elle dans l'année et qui, selon l'alinéa 12(1)o), doit être inclus dans le calcul de son revenu pour l'année,
- (ii) tout montant qui a été payé ou est devenu payable par elle dans l'année et qui, selon l'alinéa 18(1)1.1 ou m), n'était pas déductible dans le calcul de son revenu pour l'année,
- (iii) tout montant correspondant à l'augmentation, dans l'année, de son produit de disposition en vertu du paragraphe 69(6),
- (iv) tout montant correspondant à la diminution, dans l'année, de son coût d'acquisition en vertu du paragraphe 69(7);

b) de la fraction du montant déterminé à l'alinéa a) représentée par le rapport entre :

- (i) le total des montants dont chacun représente un montant (à l'exception d'un montant auquel s'applique l'alinéa 18(1)1.1 ou m)) payé, payable, attribué ou attribuable dans l'année de quelque manière que ce soit à quiconque à l'égard de toute production, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas le stade déterminé, de pétrole, gaz naturel ou autres hydrocarbures apparentés ou de métaux ou minéraux, extraits du bien, ou à l'égard de toutes recettes ou de tout revenu qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à une telle production,

et

- (ii) l'excédent éventuel du total

- (A) du revenu que la personne tire, pour l'année, de la production, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas le stade déterminé, de pétrole, gaz naturel ou autres hydrocarbures apparentés ou de métaux ou minéraux, extraits du bien, calculé conformément à la partie I en supposant que le bien ait été la seule source de revenu de la personne et que celle-ci n'ait eu droit, dans le calcul du revenu tiré du bien,

(b) the proportion of the amount determined under paragraph (a) that

(i) the aggregate of all amounts each of which was an amount (other than an amount to which paragraph 18(1)(m) applies) that was paid, payable, distributed or distributable in the year in any manner whatever to *another person* in respect of any revenue, production or income that may reasonably be regarded as attributable to the production from the property of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond the *prime metal stage or its equivalent*,

is of

(ii) the amount, if any, by which the aggregate of

(A) the income of the person from the property for the year from the production of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond the *prime metal stage or its equivalent*, computed in accordance with *this Act* on the assumption that the property was his only source of income and that he was allowed *no* deductions in computing the income from the property other than such deductions as may reasonably be regarded as applicable to the income from the property, other than an amount deducted under section 65 or paragraph 20(1)(v.1), and

(B) the amount determined under subparagraph (i)

exceeds

(C) the amount determined under paragraph (a)

exceeds the amount determined under section 83.1 of the *Petroleum and Gas Revenue Tax Act* for the year computed without reference to paragraph (1)(c) thereof.”

b) la fraction du montant déterminé à l’alinéa a) représentée par le rapport entre

(i) le total de tous les montants dont chacun représente un montant (autre qu’un montant auquel l’alinéa 18(1)m) s’applique) qui a été payé, payable, distribué ou distribuable dans l’année de quelque manière que ce soit à une autre personne à l’égard des recettes, de la production ou du revenu qui peuvent raisonnablement être considérés comme attribuables à la production de pétrole, de gaz naturel ou d’autres hydrocarbures apparentés ou de métaux ou de minerais jusqu’à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent, extrait du bien

et

(ii) l’excédent éventuel du total

(A) du revenu que cette personne tire, pendant l’année, de la production de pétrole, de gaz naturel ou d’autres hydrocarbures apparentés, ou de métaux ou de minerais jusqu’à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent, extraits du bien, calculé conformément à la présente loi en supposant que le bien ait été sa seule source de revenu et qu’elle ne jouisse, lors du calcul du revenu tiré du bien, que des déductions qui peuvent être raisonnablement considérées comme applicables au revenu tiré du bien, à l’exception de la déduction visée à l’article 65 ou à l’alinéa 20(1) v.1), et

(B) du montant déterminé conformément au sous-alinéa (i)

sur

(C) le montant déterminé conformément à l’alinéa a)

sur le montant déterminé conformément à l’article 83.1 de la *Loi de l’impôt sur les revenus pétroliers* pour l’année calculé sans avoir égard à l’alinéa (1)c) de cet article.»

reasonably be regarded as applicable to that income from the property, and

(B) the amount determined under subparagraph (i) 5
exceeds

(C) the amount determined under paragraph (a)
exceeds the amount determined under section 83.1 of the *Petroleum and Gas 10 Revenue Tax Act* for the year computed without reference to paragraph (1)(c) thereof.

qu'aux déductions (à l'exception des déductions prévues à l'article 65 et à l'alinéa 20(1)v.1) qu'il est raisonnable de considérer comme s'appliquant à ce revenu tiré du bien, et 5
(B) du montant déterminé conformément au sous-alinéa (i)

sur
(C) le montant déterminé conformément à l'alinéa a), 10

sur le montant déterminé conformément à l'article 83.1 de la *Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers* pour l'année calculé sans égard à l'alinéa (1)c) de cet article. 15

Definition of
"specified
stage"

(1.1) For the purpose of subsection (1), "specified stage" means, in respect of the 15
production from a Canadian resource property

(a) where the production is petroleum, natural gas or related hydrocarbons from an oil or gas well or a mineral 20
resource, the crude oil stage or its equivalent;

(b) where the production is metal or minerals (other than iron or petroleum or related hydrocarbons) from a mineral 25
resource, the prime metal stage or its equivalent; and

(c) where the production is iron from a mineral resource, the pellet stage or its 30
equivalent."

(1.1) Pour l'application du paragraphe (1), «stade déterminé» s'entend, à l'égard de la production tirée d'un avoir minier canadien,

a) du stade du pétrole brut ou de son 20
équivalent, dans le cas de production de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés, tirés d'un puits de pétrole ou de gaz ou de ressources minérales;

b) du stade du métal pur ou de son 25
équivalent, dans le cas de production de métaux ou minéraux (à l'exception du minerai de fer, du pétrole et des hydrocarbures apparentés) tirés de ressources minérales; 30

c) du stade de la boulette ou de son équivalent, dans le cas de production de fer tiré de ressources minérales.»

Définition de
«stade
déterminé»

(2) Subsection 208(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 208(4) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 35

Provisions
applicable to
Part

"(4) Subsections 150(2) and (3), sections 152 and 158, subsection 161(1), sections 162 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such 35
modifications as the circumstances require."

«(4) Les paragraphes 150(2) et (3), les articles 152 et 158, le paragraphe 161(1), les articles 162 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires.» 40

Dispositions
applicables

(3) Subsections (1) and (2) are applicable 40
to 1985 and subsequent taxation years.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

110. (1) Subparagraph 212(1)(h)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

110. (1) Le sous-alinéa 212(1)h(vi) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 45
suit :

(2) Subsection 208(4) at present reads as follows:

“(4) Subsections 150(2) and (3), sections 152 and 158, subsections 161(1) and (2) and sections 162 to 167 and Division J of Part I are applicable *mutatis mutandis* to this Part.”

(2). — Texte actuel du paragraphe 208(4) :

«(4) Les paragraphes 150(2) et (3), les articles 152 et 158, les paragraphes 161(1) et (2) et les articles 162 à 167, ainsi que la section J de la Partie I s'appliquent à la présente Partie compte tenu des adaptations de circonstance.»

Clause 110: (1) This amendment would substitute “throughout” for “during”.

Article 110, (1). — Texte actuel du sous-alinéa 212(1)*h*(vi) :

“(vi) throughout which he was not employed, or was only occasionally employed, in Canada;”

«(vi) où elle n'a, à aucun moment, occupé d'emploi au Canada ou n'y a occupé un emploi qu'occasionnellement.»

(2) Paragraph 212(1)(j.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) L'alinéa 212(1)j.1 de la même loi est 5 abrogé et remplacé par ce qui suit :

Retiring
allowances

“(j.1) a payment of any allowance described in subparagraph 56(1)(a)(ii), except

(i) such portion, if any, of the pay- 10
ment as may reasonably be regarded as attributable to services rendered by the person, to or in respect of whom the payment is made, in taxation years 15

(A) at no time during which he was resident in Canada, and

(B) throughout which he was not employed, or was only occasionally employed, in Canada, and 20

(ii) the portion thereof transferred by the payer on behalf of the non-resident person pursuant to an authorization in prescribed form to a registered 25 retirement savings plan under which the non-resident person is the annuitant (within the meaning assigned by section 146) that would, if the non-resident person had been resident in 30 Canada throughout the year, be deductible in computing his income by virtue of paragraph 60(j.1);”

“(j.1) d'un paiement d'une allocation visée au sous-alinéa 56(1)a(ii), à l'exception

Allocations de
retraite

(i) de la partie, s'il en est, du paie- 10
ment qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant aux services rendus par la personne à qui ou à l'égard de qui le paiement est fait, au cours des années d'imposition 15

(A) où elle n'a, à aucun moment, résidé au Canada, et

(B) où elle n'a, à aucun moment, occupé d'emploi au Canada ou n'y a occupé un emploi qu'occasionnel- 20
lement, et

(ii) de la partie de ce paiement transférée par le payeur, pour le compte de la personne non résidente, sur autorisation selon le formulaire prescrit, à 25 quelque caisse ou régime enregistré de pensions ou à un régime enregistré d'épargne-retraite dont la personne non résidente est le rentier (au sens de l'article 146), laquelle partie aurait 30 été déductible dans le calcul du revenu de cette personne en vertu de l'alinéa 60j.1) si celle-ci avait résidé au Canada tout au long de l'année.»

(3) Subsections (1) and (2) are applicable with respect to payments made after 1983.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent 35 aux paiements faits après 1983.

111. (1) Subsection 219(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

111. (1) Le paragraphe 219(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Provisions
applicable to
Part

“(3) Sections 150 to 152, 154, 158, 159 and 161 to 167 and Division J of Part I, 40
are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require”.

“(3) Les articles 150 à 152, 154, 158, 40
159 et 161 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires.»

Dispositions
applicables

(2) Paragraph 219(7)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) L'alinéa 219(7)b de la même loi est 45 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(vi) au cours desquelles elle n'a pas été employée au Canada ou y a été employée occasionnellement;»

(2) This amendment would add the sidelined words.

(2). — Texte actuel de l'alinéa 212(1)j.1) :

«j.1) un paiement de toute allocation visée au sous-alinéa 56(1)a)(ii) à l'exception de la fraction de cette allocation que le payeur a transférée pour le compte de la personne non résidente en vertu d'une autorisation en la forme prescrite, dans une caisse ou un régime enregistré de pensions ou dans un régime enregistré d'épargne-retraite en vertu duquel la personne non résidente est le rentier (au sens de l'article 146) qui aurait, en vertu de l'alinéa 60 (j.1), été déductible dans le calcul de son revenu si la personne non résidente avait résidé au Canada tout au long de l'année :»

Clause 111: (1) Subsection 219(3) at present reads as follows:

“(3) Sections 150 to 167, *except sections 153, 155, 156, 157 and 160*, are applicable *mutatis mutandis* to this Part.”

Article 111, (1). — Texte actuel du paragraphe 219(3) :

«(3) Les articles 150 à 167, à l'exclusion des articles 153, 155, 156, 157 et 160 s'appliquent *mutatis mutandis* à la présente Partie.»

(2) Paragraph 219(7)(b) at present reads as follows:

“(b) “accumulated 1968 deficit”, “*life insurance policy in Canada*”, “*maximum tax actuarial reserves*” and “*surplus funds derived from*”

(2). — Texte actuel de l'alinéa 219(7)b) :

«b) «déficit accumulé pour 1968», «*police d'assurance-vie au Canada*», «réserve actuarielle maximale aux fins de l'impôt» et «fonds

“(b) “accumulated 1968 deficit” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(a);

(b.1) “maximum tax actuarial reserves” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(h);

(b.2) “surplus funds derived from operations” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(o);”

«b) «déficit accumulé par 1968» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)a);

b.1) «réserve actuarielle maximale aux fins de l'impôt» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)h);

b.2) «fonds excédentaire résultant de l'activité» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)o);»

112. (1) The said Act is further amended 10 by adding thereto, immediately after section 219.1 thereof, the following section:

112. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 219.1, de ce qui suit : 10

Limitation on
rate of Part
XIV tax

“**219.2** Notwithstanding any other provision of this Act, where an agreement or convention between the Government of 15 Canada and the government of any other country that has the force of law in Canada

(a) does not limit the rate of tax under this Part on corporations resident in that 20 other country, and

(b) provides that where a dividend is paid by a corporation resident in Canada to a resident of that other country the rate of tax imposed thereon shall 25 not exceed a specified rate,

any reference in this Part to a rate of tax shall, in respect of a taxation year of a corporation to which that agreement or convention applies on the last day of that 30 year, be read as a reference to the specified rate.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

113. Subsection 220(4.1) of the said Act 35 is repealed and the following substituted therefor:

“(4.1) Where a taxpayer has objected to or appealed from an assessment under this Act, the Minister shall accept adequate security furnished by or on behalf of the taxpayer for payment of the amount in controversy while the objection of appeal is outstanding.

(4.2) Where at any time a taxpayer 45 requests in writing that the Minister surrender any security accepted by the Minis-

“**219.2** Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, lorsqu'une entente ou convention conclue entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'un autre pays et ayant force de loi au Canada 15

a) ne limite pas le taux d'imposition en vertu de la présente partie des corporations résidant dans cet autre pays, et

b) prévoit que, lorsqu'un dividende est versé à un résident de cet autre pays par 20 une corporation résidant au Canada, le taux d'imposition de ce dividende ne doit pas dépasser un taux déterminé,

le taux déterminé remplace tout taux d'imposition mentionné dans la présente partie 25 pour une année d'imposition d'une corporation à laquelle, au dernier jour de cette année, cette entente ou convention s'applique.”

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 30 années d'imposition 1985 et suivantes.

113. Le paragraphe 220(4.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(4.1) Lorsqu'un contribuable fait opposition ou interjette appel au sujet 35 d'une cotisation établie en vertu de la présente loi, le ministre doit accepter une garantie valable fournie par le contribuable ou au nom de celui-ci pour le paiement de la somme en litige, alors que l'opposi- 40 tion ou l'appel est pendant.

(4.2) Lorsque, à une date quelconque, un contribuable demande par écrit que le ministre lui remette la garantie acceptée

Restriction au
taux d'imposi-
tion prévu à la
partie XIV

Idem

Remise d'une
garantie

Idem

Surrender of
excess security

operations” have the meanings given those expressions in *subsection 138(12); and*”

excédentaire résultant de l'activité» ont le sens que leur donne le paragraphe 138(12); et»

Clause 112: (1) New.

Article 112, (1). — Nouveau.

Clause 113: Subsection 220(4.1) at present reads as follows:

“(4.1) Where at any time a taxpayer requests in writing that the Minister surrender any security accepted by the Minister under subsection (4), the Minister shall surrender the security to the extent that the *amount thereof exceeds the amount for which the security was accepted that is payable at that time.*”

Article 113, (1). — Texte actuel du paragraphe 220(4.1) :

«(4.1) Lorsque, à une date quelconque, un contribuable demande par écrit au Ministre de libérer une garantie qu'il avait acceptée en vertu du paragraphe (4), le Ministre doit libérer la garantie dans la mesure où son montant excède le montant pour lequel la garantie avait été acceptée et qui est payable à cette date.»

ter under subsection (4) or (4.1), the Minister shall surrender the security to the extent that the value of the security exceeds the aggregate of amounts payable under this Act by the taxpayer at that time." 5

114. Subsection 223(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Certificates

"**223.** (1) An amount payable under 10 this Act that has not been paid or such part of an amount payable under this Act as has not been paid may be certified by the Minister."

115. Subsection 225(1) of the said Act is 15 repealed and the following substituted therefor:

Seizure of
chattels

"**225.** (1) Where a person has failed to pay an amount as required by this Act, the Minister may give 30 days' notice to the 20 person by registered mail addressed to his latest known address of the Minister's intention to direct that the person's goods and chattels be seized and sold, and, if the person fails to make the payment before 25 the expiration of the 30 days, the Minister may issue a certificate of the failure and direct that the person's goods and chattels be seized."

116. (1) The said Act is further amended 30 by adding thereto, immediately after section 225 thereof, the following sections:

Collection
restrictions

"**225.1** (1) Where a taxpayer is liable for the payment of an amount assessed under this Act (in this subsection referred 35 to as the "unpaid amount"), other than an amount payable under subsection 227(9), the Minister shall not, for the purpose of collecting the unpaid amount,

(a) commence legal proceedings in a 40 court,

(b) certify the unpaid amount under subsection 223(1),

(c) require a person to make a payment under subsection 224(1), 45

en vertu du paragraphe (4) ou (4.1), le ministre doit le faire dans la mesure où la valeur de la garantie dépasse le total des montants payables par le contribuable en vertu de la présente loi à cette date." 5

114. Le paragraphe 223(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Certificat

"**223.** (1) Le ministre peut, par certificat, attester qu'un montant payable en vertu de la présente loi ou une partie d'un 10 tel montant est impayé."

115. Le paragraphe 225(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Saisie des biens
mobiliers

"**225.** (1) Lorsqu'une personne n'a pas payé un montant exigible en vertu de la 15 présente loi, le ministre peut lui donner un avis au moins 30 jours avant qu'il procède, par lettre recommandée à la dernière adresse connue de cette personne, de son intention d'ordonner la saisie et vente des 20 biens mobiliers de cette personne; si, au terme des 30 jours, la personne est encore en défaut de paiement, le ministre peut délivrer un certificat de défaut et ordonner la saisie des biens mobiliers de cette 25 personne."

116. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 225, de ce qui suit :

Restrictions au
recouvrement

"**225.1** (1) Lorsqu'un contribuable est redevable du montant d'une cotisation éta- 30 blie en vertu de la présente loi (appelé «montant impayé» au présent paragraphe), à l'exception d'un montant payable en vertu du paragraphe 227(9), le ministre, pour recouvrer le montant impayé, ne 35 peut, avant le 90^e jour suivant la date de mise à la poste de l'avis de cotisation,

(a) entamer une poursuite devant un tribunal;

(b) attester le montant impayé, confor- 40 mément au paragraphe 223(1);

(d) require an institution or person to make a payment under subsection 224(1.1),

(e) require the retention of the unpaid amount by way of deduction or set-off under section 224.1,

(f) require a person to turn over moneys under subsection 224.3(1), or

(g) give a notice, issue a certificate or make a direction under subsection 225(1)

before the day that is 90 days after the day of mailing of the notice of assessment.

(2) Where a taxpayer has served a notice of objection under this Act to an assessment of an amount payable under this Act, other than an amount payable under subsection 227(9), the Minister shall not, for the purpose of collecting the amount in controversy, take any of the actions described in paragraphs (1)(a) to (g) before the day that is 90 days after the day on which notice is mailed to the taxpayer that the Minister has confirmed or varied the assessment.

(3) Where a taxpayer has appealed from an assessment of an amount payable under this Act, other than an amount payable under subsection 227(9), to the Tax Court of Canada or to the Federal Court — Trial Division (otherwise than pursuant to subsection 172(1)), the Minister shall not, for the purpose of collecting the amount in controversy, take any of the actions described in paragraphs (1)(a) to (g),

(a) where the appeal is to the Tax Court of Canada, before the day of mailing of a copy of the decision of the Court to the taxpayer; and

(b) where the appeal is to the Federal Court — Trial Division, before the day on which the judgment of the Court is pronounced or the day on which the

c) exiger qu'une personne fasse un paiement, conformément au paragraphe 224(1);

d) exiger qu'une institution ou personne visée au paragraphe 224(1.1) fasse un paiement, conformément à ce paragraphe;

e) exiger la retenue du montant impayé par déduction ou compensation, conformément à l'article 224.1;

f) exiger qu'une personne remette des deniers, conformément au paragraphe 224.3(1);

g) donner un avis, délivrer un certificat ou donner un ordre, conformément au paragraphe 225(1).

(2) Lorsqu'un contribuable signifie en vertu de la présente loi un avis d'opposition à une cotisation pour un montant payable en vertu de la présente loi, à l'exception d'un montant payable en vertu du paragraphe 227(9), le ministre, pour recouvrer la somme en litige, ne peut prendre aucune des mesures visées aux alinéas (1)a) à g) avant le 90^e jour suivant la date de mise à la poste d'un avis au contribuable où le ministre confirme ou modifie la cotisation.

(3) Lorsqu'un contribuable en appelle d'une cotisation pour un montant payable en vertu de la présente loi, à l'exception d'un montant payable en vertu du paragraphe 227(9), devant la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale (autrement qu'en vertu du paragraphe 172(1)), le ministre, pour recouvrer la somme en litige, ne peut prendre aucune des mesures visées aux alinéas (1)a) à g),

a) dans le cas où il y a appel devant la Cour canadienne de l'impôt, avant la date de mise à la poste au contribuable d'une copie de la décision de la cour;

b) dans le cas où il y a appel devant la Division de première instance de la Cour fédérale, avant la date où la cour rend jugement ou avant la date où le contri-

taxpayer discontinues the appeal, whichever is the earlier.

Idem

(4) Where a taxpayer has agreed under subsection 173(1) that a question should be determined by the Federal Court or where he is served with a copy of an application made under subsection 174(1) to the Tax Court of Canada or to the Federal Court — Trial Division for the determination of a question, the Minister shall not take any of the actions described in paragraphs (1)(a) to (g) for the purpose of collecting that part of an amount assessed, other than an amount payable under subsection 227(9), the liability for payment of which will be affected by the determination of the question, before the day on which the question is determined by the Court.

Idem

(5) Notwithstanding any other provision in this section, where a taxpayer has served a notice of objection under this Act to an assessment or has appealed to the Tax Court of Canada or the Federal Court — Trial Division from the assessment and agrees in writing with the Minister to delay proceedings on the objection or appeal, as the case may be, until judgment has been given in another action before the Tax Court of Canada, the Federal Court of Canada or the Supreme Court of Canada in which the issue is the same or substantially the same as that raised in the objection or appeal of the taxpayer, the Minister may take any of the actions described in paragraphs (1)(a) to (g) for the purpose of collecting the amount assessed, or a part thereof, determined in a manner consistent with the decision or judgment of the Court in the other action at any time after the Minister notifies the taxpayer in writing that

(a) the decision of the Tax Court of Canada in that action has been mailed to the Minister,

(b) judgment has been pronounced by the Federal Court of Canada in that action, or

buable se désiste de l'appel si cette date est antérieure.

Idem

(4) Lorsqu'un contribuable accepte conformément au paragraphe 173(1) que la Cour fédérale statue sur une question ou qu'il est signifié au contribuable copie d'une demande présentée conformément au paragraphe 174(1) devant la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale pour qu'elle statue sur une question, le ministre, pour recouvrer la partie du montant d'une cotisation, à l'exception d'un montant payable en vertu du paragraphe 227(9), dont le contribuable pourrait être redevable selon ce que la cour statuera, ne peut prendre aucune des mesures visées aux alinéas (1)a) à g) avant la date où la cour statue sur la question.

(5) Par dérogation aux autres dispositions du présent article, lorsqu'un contribuable signifie, conformément à la présente loi, un avis d'opposition à une cotisation ou en appelle d'une cotisation devant la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale et qu'il convient par écrit avec le ministre de retarder la procédure d'opposition ou la procédure d'appel, selon le cas, jusqu'à ce que la Cour canadienne de l'impôt, la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada rende jugement dans une autre action qui soulève la même question, ou essentiellement la même, que celle soulevée dans l'opposition ou appel par le contribuable, le ministre peut prendre des mesures visées aux alinéas (1)a) à g) pour recouvrer tout ou partie du montant de la cotisation établi de la façon envisagée par le jugement rendu dans cette autre action, à tout moment après que le ministre a avisé le contribuable par écrit que, selon le cas,

a) le jugement de la Cour canadienne de l'impôt dans l'action a été posté au ministre;

b) la Cour fédérale du Canada a rendu jugement dans l'action;

c) la Cour suprême du Canada a rendu jugement dans l'action.

50

(c) judgment has been delivered by the Supreme Court of Canada in that action,

as the case may be.

Collection in jeopardy

225.2 (1) Notwithstanding section 225.1, where it may reasonably be considered that collection of an amount assessed in respect of a taxpayer would be jeopardized by a delay in the collection thereof, and the Minister has, by notice served personally or by registered letter addressed to the taxpayer at his latest known address, so advised the taxpayer and directed the taxpayer to pay forthwith the amount assessed or any part thereof, the Minister may forthwith take any of the actions described in paragraphs 225.1(1)(a) to (g) with respect to that amount or that part thereof.

Application to vacate direction

(2) Where the Minister has under subsection (1) directed a taxpayer to pay an amount forthwith, the taxpayer may

(a) upon 3 days notice of motion to the Deputy Attorney General of Canada, apply to a judge of a superior court having jurisdiction in the province in which the taxpayer resides or to a judge of the Federal Court of Canada for an order fixing a day (not earlier than 14 days nor later than 28 days after the date of the order) and place for the determination of the question whether the direction was justified in the circumstances;

(b) serve a copy of the order on the Deputy Attorney General of Canada within 6 days after the day on which it was made; and

(c) if he has proceeded as authorized by paragraph (b), apply at the appointed time and place for an order determining the question.

Time for application

(3) An application to a judge under paragraph (2)(a) shall be made

(a) within 30 days after the day on which the notice under subsection (1) was served or mailed; or

225.2 (1) Par dérogation à l'article 225.1, lorsqu'il est raisonnable de croire que l'octroi à un contribuable d'un délai pour payer le montant d'une cotisation établie à son égard compromettrait le recouvrement de ce montant, et que le ministre, par avis signifié à personne ou envoyé en recommandé à la dernière adresse connue du contribuable, en a avisé celui-ci et lui a ordonné de verser immédiatement tout ou partie de ce montant, le ministre peut prendre immédiatement des mesures visées aux alinéas 225.1(1)a) à g) à l'égard de tout ou partie de ce montant.

Recouvrement compromis

(2) Lorsque le ministre a ordonné au contribuable de verser immédiatement un montant conformément au paragraphe (1), le contribuable peut

Requête en révision

a) après avis au sous-procureur général du Canada au moins trois jours avant qu'il soit procédé à cette requête, demander à un juge d'une cour supérieure compétente de la province où le contribuable réside ou à un juge de la Cour fédérale du Canada de rendre une ordonnance fixant la date (tombant au moins 14 jours et au plus 28 jours après la date de l'ordonnance) et le lieu où il statuera sur la question de savoir si l'ordre était justifié en l'espèce;

b) signifier une copie de l'ordonnance au sous-procureur général du Canada dans les 6 jours suivant la date où elle a été rendue; et

c) après avoir ainsi signifié une copie de l'ordonnance, demander, à la date et au lieu fixés, une ordonnance où il soit statué sur la question.

(3) La requête à un juge visée à l'alinéa 2) a) doit être présentée

Délai de présentation de la requête

a) dans les 30 jours suivant la date où l'avis prévu au paragraphe (1) a été signifié ou posté;

	(b) within such further time as the judge, upon being satisfied that the application was made as soon as circumstances permitted, may allow.		b) dans le délai supplémentaire que le juge peut accorder s'il est convaincu que le contribuable a présenté la requête aussitôt que possible.	
Hearing <i>in camera</i>	(4) An application under paragraph (2)(c) may, on the application of the taxpayer, be heard <i>in camera</i> , if the taxpayer establishes to the satisfaction of the judge that the circumstances of the case justify <i>in camera</i> proceedings.	5	(4) Une requête visée à l'alinéa (2)c peut, à la demande du contribuable, être entendue à huis clos si le contribuable démontre, à la satisfaction du juge, que les circonstances le justifient.	5 Huis clos
Burden to justify direction	(5) On the hearing of an application under paragraph (2)(c) the burden of justifying the direction is on the Minister.	10	(5) À l'audition d'une requête visée à l'alinéa (2)c, il incombe au ministre de justifier l'ordre.	10 Fardeau de la preuve
Disposition of application	(6) On an application under paragraph (2)(c), the judge shall determine the question summarily and may confirm, vacate or vary the direction and make such other order as he considers appropriate.	15	(6) Dans le cas d'une requête visée à l'alinéa (2)c, le juge statue sur la question de façon sommaire et peut confirmer, annuler ou modifier l'ordre et rendre toute autre ordonnance qu'il juge indiquée.	15 Ordonnance
Continuation by another judge	(7) Where the judge to whom an application has been made under paragraph (2)(a) cannot for any reason act or continue to act in the application under paragraph (2)(c), the application under paragraph (2)(c) may be made to another judge.	20	(7) Lorsque, pour quelque motif, le juge saisi d'une requête visée à l'alinéa (2)a ne peut instruire ou continuer d'instruire la requête visée à l'alinéa (2)c, un autre juge peut être saisi de cette dernière.	20 Affaire continuée par un autre juge
Costs	(8) Costs shall not be awarded upon the disposition of an application under subsection (2)."	25	(8) Il n'est accordé de dépens sur aucune décision rendue à la suite d'une requête visée au paragraphe (2)."	25 Dépens
	(2) Subsection 225.1(1) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to notices of assessment mailed after 1984.	30	(2) Le paragraphe 225.1(1) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux avis de cotisation postés après 1984.	30
	(3) Subsection 225.1(2) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to notices of objection served after 1984.	35	(3) Le paragraphe 225.1(2) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux avis d'opposition signifiés après 1984.	35
	(4) Subsection 225.1(3) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to appeals from assessments objected to after 1984.	40	(4) Le paragraphe 225.1(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux appels interjetés sur des cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984.	40
	(5) Subsection 225.1(4) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to assessments made after 1984 and with respect to assessments objected to after 1984.	45	(5) Le paragraphe 225.1(4) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux cotisations établies après 1984 et aux cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984.	45
	(6) Subsection 225.1(5) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to notices of objection served after		(6) Le paragraphe 225.1(5) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux avis d'opposition signifiés après 1984 et	

1984 and appeals from assessments objected to after 1984.

117. (1) All that portion of subsection 227(7) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“the Minister shall assess that person for any amount payable by him under Part XIII and send a notice of assessment to that person, whereupon sections 150 to 167 (except subsections 164(1.1) to (1.3)) and Division J of Part I are applicable with such modifications as the circumstances require.”

(2) Subsection 227(10) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(10) The Minister may assess

(a) any person for any amount payable by that person under subsection (8) or 224(4) or (4.1) or section 227.1 or 235, and

(b) any person resident in Canada for any amount payable by that person under Part XIII,

and, where he sends a notice of assessment to that person, Divisions I and J of Part I are applicable with such modifications as the circumstances require.

(10.1) The Minister may assess

(a) any person for any amount payable by that person under subsection (9), and

(b) any non-resident person for any amount payable by that person under Part XIII,

and, where he sends a notice of assessment to that person, sections 150 to 167 (except subsections 164(1.1) to (1.3)) and Division J of Part I are applicable with such modifications as the circumstances require.”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable after 1984.

118. Section 228 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

aux appels interjetés sur des cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984.

117. (1) Le passage du paragraphe 227(7) de la même loi qui suit l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«le ministre doit cotiser cette personne pour tout montant payable par elle en vertu de la partie XIII et lui envoyer un avis de cotisation; les articles 150 à 167 (à l'exception des paragraphes 164(1.1) à (1.3)) ainsi que la section J de la partie I s'appliquent alors, avec les adaptations nécessaires.»

(2) Le paragraphe 227(10) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(10) Le ministre peut cotiser

a) toute personne pour un montant payable par elle en vertu du paragraphe (8) ou 224(4) ou (4.1) ou de l'article 227.1 ou 235;

b) toute personne qui réside au Canada pour un montant payable par elle en vertu de la partie XIII;

dans l'un et l'autre cas, s'il lui envoie un avis de cotisation, les sections I et J de la partie I s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.

(10.1) Le ministre peut cotiser

a) toute personne pour un montant payable par elle en vertu du paragraphe (9);

b) toute personne non résidente pour un montant payable par elle en vertu de la partie XIII;

dans l'un et l'autre cas, s'il lui envoie un avis de cotisation, les articles 150 à 167 (à l'exception des paragraphes 164(1.1) à (1.3)) ainsi que la section J de la partie I s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent après 1984.

118. L'article 228 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Assessment

Cotisation

Idem

Idem

Clause 117: (1) The relevant portion of subsection 227(7) at present reads as follows:

“the Minister shall assess that person for any amount payable by him under Part XIII and send a notice of assessment to that person, whereupon Divisions I and J of Part I are applicable *mutatis mutandis*.”

(2) Subsection 227(10) at present reads as follows:

“(10) The Minister may assess any person for any amount payable by that person under Part XIII, this section, section 227.1 or 235 and, upon his sending a notice of assessment to that person, Divisions I and J of Part I are applicable with such modifications as the circumstances require.”

Clause 118: This amendment would substitute “*Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*” for “*Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*”.

Article 117, (1). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 227(7) :

«le Ministre doit cotiser cette personne à l'égard de tout montant payable par elle en vertu de la Partie XIII et lui envoyer un avis de cotisation, après quoi les sections I et J de la Partie I s'appliquent *mutatis mutandis*.»

(2). — Texte actuel du paragraphe 227(10) :

«(10) Le Ministre peut cotiser toute personne à l'égard de tout montant payable par elle en vertu de la Partie XIII, du présent article, de l'article 227.1 ou 235 et, lors de l'expédition à cette personne d'un avis de cotisation, les sections I et J de la partie I sont applicables, compte tenu des adaptations de circonstance.»

Article 118. — Texte actuel de l'article 228 :

«228. Lorsqu'il est fait au Ministre un paiement à valoir sur l'impôt prévu par la présente loi, par une loi d'une province qui établit un impôt semblable à celui que décrète la présente loi, ou par deux ou plusieurs

Applying
payments under
collection
agreements

"228. Where a payment is made to the Minister on account of tax under this Act, an Act of a province that imposes a tax similar to the tax imposed under this Act, or any two or more such Acts, such part of that payment as is applied by the Minister in accordance with the provisions of a collection agreement entered into under Part III of the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977* against the tax payable by a taxpayer for a taxation year under this Act discharges the liability of the taxpayer for such tax only to the extent of the part of the payment so applied, notwithstanding that the taxpayer directed that the payment be applied in a manner other than that provided in the collection agreement or made no direction as to its application."

«228. Lorsqu'un paiement est fait au ministre à valoir sur l'impôt prévu par la présente loi, par une loi provinciale qui prévoit un impôt semblable à celui que prévoit la présente loi ou par deux ou plusieurs telles lois, la partie du paiement que le ministre impute, conformément aux dispositions d'un accord de perception conclu en vertu de la partie III de la *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé*, sur l'impôt payable par un contribuable pour une année d'imposition en vertu de la présente loi ne libère le contribuable de sa responsabilité pour un tel impôt que jusqu'à concurrence de la partie du paiement ainsi imputé, même si le contribuable a donné instruction que le paiement soit imputé d'une autre manière que celle que prévoit l'accord de perception ou qu'il n'ait donné aucune instruction quant à l'imputation du paiement.»

Imputation des
paiements selon
des accords de
perception

119. (1) Subsection 230(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

119. (1) Le paragraphe 230(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Objection or
appeal

"(6) Where a person required by this section to keep records and books of account serves a notice of objection or where that person is a party to an appeal to the Tax Court of Canada or the Federal Court of Canada under this Act, that person shall retain every record, book of account, account and voucher necessary for dealing with the objection or appeal until, in the case of the serving of a notice of objection, the time provided by sections 169 and 172 to appeal has elapsed or, in the case of an appeal, until the appeal is disposed of and any further appeal therefrom is disposed of or the time for filing any such further appeal has expired."

«(6) Une personne tenue par le présent article de tenir registres et livres comptables, qui signifie un avis d'opposition ou est partie à un appel devant la Cour canadienne de l'impôt ou la Cour fédérale du Canada en vertu de la présente loi, doit conserver les registres, livres comptables, comptes et pièces justificatives nécessaires à l'examen de l'opposition ou de l'appel jusqu'à l'expiration du délai d'appel prévu aux articles 169 et 172 en cas de signification d'un avis d'opposition, ou, en cas d'appel, jusqu'au prononcé sur l'appel et sur tout autre appel en découlant ou jusqu'à l'expiration du délai prévu pour interjeter cet autre appel.»

Opposition ou
appel

(2) Subsection (1) is applicable on and after July 18, 1983.

(2) Le paragraphe (1) s'applique à compter du 18 juillet 1983.

120. Subsection 232(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

120. Le paragraphe 232(8) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

semblables lois, la partie de ce paiement que le Ministre affecte conformément aux dispositions d'un accord de perception conclu en vertu de la Partie III de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*, à l'impôt payable par un contribuable pour une année d'imposition sous le régime de la présente loi ne libère le contribuable de la responsabilité d'un tel impôt que jusqu'à concurrence de la partie du paiement ainsi affecté, même si ce paiement doit être, selon les instructions du contribuable, affecté d'une manière autre que celle que prévoit l'arrangement de perception ou si aucune instruction n'a été donnée quant à son affectation.»

Clause 119: (1) This amendment would substitute “Tax Court of Canada” for “Tax Review Board”.

Article 119, (1). — Texte actuel du paragraphe 230(6) :

«(6) Lorsqu'une personne visée par le présent article a signifié un avis d'opposition à une cotisation ou lorsqu'elle est partie à un appel interjeté en application de la présente loi auprès de la Commission de révision de l'impôt ou de la Cour fédérale du Canada, cette personne doit conserver les registres, livres de comptes, les comptes et pièces justificatives nécessaires à l'examen de l'opposition ou de l'appel jusqu'à l'expiration du délai d'appel prévu par les articles 169 et 172 et jusqu'au prononcé du jugement sur cet appel et, le cas échéant, jusqu'à l'expiration de tout autre délai d'appel et jusqu'au prononcé du jugement y relatif.»

Clause 120: Subsection 232(8) at present reads as follows:

Article 120. — Texte actuel du paragraphe 232(8) :

«(8) Lorsque, pour quelque motif, le juge à qui on a fait une demande selon le présent article, ne peut agir ni continuer d'agir en

Continuation
by another
judge

“(8) Where the judge to whom an application has been made under paragraph (4)(a) cannot for any reason act or continue to act in the application under paragraph (4)(c), the application under paragraph (4)(c) may be made to another judge.”

121. (1) Subsection 244(14) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Mailing date

“(14) For the purposes of this Act, the day of mailing of any notice or notification described in subsection 110(8.1) or (8.2), 152(4), 164(1.2), 192(8), 194(7) or 225.2(1) or of any notice of assessment shall be presumed to be the date of such notice or notification.”

(2) Subsection 244(15) of the French version of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Date d'éta-
blissement de la
cotisation

“(15) Lorsqu'un avis de cotisation a été envoyé par le ministre comme le prévoit la présente loi, la cotisation est réputée avoir été établie à la date de mise à la poste de l'avis de cotisation.”

122. (1) The definitions “Canadian resource property” and “foreign resource property” and “death benefit” in subsection 248(1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor in alphabetical order within the subsection:

“Canadian
resource
property”
«avoir minier
canadien»

“Canadian resource property” has the meaning assigned by paragraph 66(15)(c);

“death benefit”
«prestation
consécutives du
décès»

“death benefit” means the aggregate of 35
amounts received by a taxpayer in a
taxation year upon or after the death of
an employee in recognition of the
employee's service in an office or
employment minus

(a) where the taxpayer is the surviving spouse of the employee, the lesser of

(i) the aggregate of all amounts so
received by the taxpayer in the 45
year, and

(ii) the amount, if any, by which
\$10,000 exceeds the aggregate of

“(8) Lorsque, pour quelque motif, le juge saisi d'une demande visée à l'alinéa (4)a ne peut instruire ou continuer d'instruire la demande visée à l'alinéa (4)c, un autre juge peut être saisi de cette 5
dernière.”

Affaire
continuée par
un autre juge

121. (1) Le paragraphe 244(14) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 10 suit :

“(14) Pour l'application de la présente 10 loi, la date de mise à la poste d'un avis ou d'une notification, prévu au paragraphe 110(8.1) ou (8.2), 152(4), 164(1.2), 192(8), 194(7) ou 225.2(1), ou d'un avis de cotisation est présumée être la date 15
apparaissant sur cet avis ou sur cette notification.”

Date de mise à
la poste

(2) Le paragraphe 244(15) de la version française de la même loi est abrogé et rem- 20
placé par ce qui suit :

“(15) Lorsqu'un avis de cotisation a été envoyé par le ministre comme le prévoit la présente loi, la cotisation est réputée avoir été établie à la date de mise à la poste de l'avis de cotisation.” 25

Date d'établis-
sement de la
cotisation

122. (1) Les définitions de «avoirs miniers canadiens», «avoirs miniers étrangers» et «prestation consécutive au décès», au paragraphe 248(1) de la même loi, sont abrogées et respectivement remplacées par ce qui suit : 30

«avoir minier canadien» s'entend au sens de l'alinéa 66(15)c);

«avoir minier
canadien»
“Canadian
resource
property”

«avoir minier étranger» s'entend au sens de l'alinéa 66(15)f);

«avoir minier
étranger»
“foreign
resource
property”

«prestation consécutive au décès» s'entend 35
du total des sommes qu'un contribuable
a reçues dans une année d'imposition au
décès d'un employé ou postérieurement,
en reconnaissance des services rendus
par celui-ci dans une charge ou un 40
emploi, moins,

«prestation
consécutives au
décès»
“death benefit”

a) lorsque le contribuable est le con-
joint survivant de l'employé, le moins

(i) du total des sommes qu'il a ainsi 45
reçues dans l'année,

“(8) Where the judge to whom an application has been made under *this section* for any reason cannot act or continue to act under *this section*, subsequent applications under *this section* may be made to another judge.”

Clause 121: (1) Subsection 244(14) at present reads as follows:

“(14) For the purpose of this Act, the day of mailing of any notice of assessment or notification described in subsection 110(8.1), (8.2), 152(4), 192(8) or 194(7) shall, *in the absence of any evidence to the contrary, be deemed to be the day appearing from such notice or notification to be the date thereof unless called in question by the Minister or by some person acting for him or Her Majesty.*”

(2) The French version of subsection 244(15) at present reads as follows:

“(15) Lorsqu’un avis de cotisation a été envoyé par le Ministre, *ainsi que l’exige la présente loi*, la cotisation est réputée avoir été faite le jour de l’expédition par la poste de l’avis de cotisation.”

Clause 122: (1) The definitions “Canadian resource property” and “foreign resource property” and “death benefit” at present read as follows:

“Canadian resource property” and “foreign resource property” have the meanings assigned by section 66;

“death benefit” for a taxation year means the amount or amounts received in the year by any person upon or after the death of an employee in recognition of his service in an office or employment minus

(a) where the amount or amounts were received by his widow, the lesser of

(i) the amount or amounts so received, and

(ii) an amount equal to the employee’s salary, wages and other remuneration for the last year in that office or employment for which he received any such remuneration or \$10,000, whichever is the lesser, minus amounts deductible in computing for previous years the death benefits received in respect of his service in that office or employment, or

(b) where the employee died without leaving a widow or where no amount is deductible in computing for any year the death benefits received by his widow in respect of his service in that or any other office or employment, the lesser of

(i) the amount or amounts so received, and

(ii) that proportion of any amount determined as provided in subparagraph (a)(ii) that the amount or amounts so received are of the aggregate of all amounts received in the year, by each of the persons who received any such amount or amounts, upon or later

vertu de cet article, des demandes subséquentes faites en vertu de cet article peuvent être faites à un autre juge.»

Article 121, (1). — Texte actuel du paragraphe 244(14) :

«(14) Pour l’application de la présente loi, la date d’envoi par la poste de tout avis de cotisation, d’une notification visée au paragraphe 152(4), 192(8) ou 194(7) ou d’un avis visé au paragraphe 110(8.1) ou (8.2) est réputée, en l’absence de toute preuve contraire, être la date qui d’après cet avis ou cette notification en semble être la date, à moins qu’elle ne soit mise en doute par le Ministre ou par quelque personne agissant au nom de ce dernier ou au nom de Sa Majesté.»

(2). — Texte actuel du paragraphe 244(15) :

«(15) Lorsqu’un avis de cotisation a été envoyé par le Ministre, ainsi que l’exige la présente loi, la cotisation est réputée avoir été faite le jour de l’expédition par la poste de l’avis de cotisation.»

Article 122, (1). — Texte actuel des définitions visées :

«*«avoirs miniers canadiens» et «avoirs miniers étrangers»* ont le sens que leur donne l’article 66;

«prestation consécutive au décès», pour une année d’imposition, signifie la somme ou les sommes reçues dans l’année par une personne lors du décès d’un employé, ou après ce décès, en reconnaissance de son service dans une charge ou un emploi, moins,

a) lorsque la somme ou les sommes ont été reçues par la veuve, la moins élevée des sommes suivantes :

(i) la somme ou les sommes ainsi reçues, ou

(ii) une somme égale au traitement, salaire ou autre rémunération de l’employé pour la dernière année pendant laquelle il a occupé cette charge ou cet emploi, qui lui a valu une rémunération de ce genre, ou \$10,000, la moins élevée de ces deux sommes étant à retenir, moins les sommes déductibles lors du calcul, pour les années antérieures, des prestations consécutives au décès, reçues relativement à l’accomplissement de cette charge ou de cet emploi, ou

b) lorsque l’employé est décédé sans laisser de veuve ou lorsque aucun montant n’est déductible lors du calcul, pour toute année, des prestations consécutives au décès reçues par la veuve relativement aux années de service pendant lesquelles il a occupé cette charge ou cet emploi ou toute autre charge ou emploi, le moins élevé des montants suivants :

(i) la somme ou les sommes ainsi reçues, ou

(ii) la fraction de toute somme déterminée de la façon indiquée au sous-alinéa a)(ii), représentée par le rapport entre la somme ou les

all amounts received by the taxpayer in preceding taxation years upon or after the death of the employee in recognition of his service in an office or employment, or

(b) where the taxpayer is not the surviving spouse of the employee, the lesser of

(i) the aggregate of all amounts so received by the taxpayer in the 10 year, and

(ii) that proportion of

(A) the amount, if any, by which \$10,000 exceeds the aggregate of all amounts received by the surviving spouse of the employee at any time upon or after the death of the employee in recognition of his service in an office or employment

that

(B) the amount described in subparagraph (i)

is of

(C) the aggregate of all amounts received by all taxpayers other than the surviving spouse of the employee at any time upon or after the death of the employee in recognition of his service in an office or employment;

"foreign resource property" has the meaning assigned by paragraph 66(15)(f);

"foreign resource property"
«avoir minier étrangers

(2) Subsection 248(1) of the said Act is further amended by adding thereto, in alphabetical order within the subsection, the following definitions:

"Canadian development expense" has the meaning assigned by paragraph 66.2(5)(a);

"Canadian development expense"
«frais d'aménagement au Canada»

"Canadian exploration and development expenses" has the meaning assigned by paragraph 66(15)(b);

"Canadian exploration and development expenses"
«frais d'exploration et d'aménagement au Canada»

(ii) de l'excédent, s'il en est, de 10 000 \$ sur le total des sommes qu'il a reçues au cours des années d'imposition antérieures au décès de l'employé ou postérieurement, en reconnaissance des services que celui-ci a rendus dans une charge ou un emploi,

b) lorsque le contribuable n'est pas le conjoint survivant de l'employé, le 10 moindre

(i) du total des sommes qu'il a ainsi reçues dans l'année,

(ii) de la fraction

(A) de l'excédent, s'il en est, de 15 10 000 \$ sur le total des sommes que le conjoint survivant de l'employé a reçues au décès de celui-ci ou postérieurement, en reconnaissance des services que l'employé a rendus dans une charge ou un emploi

représentée par le rapport entre

(B) le total visé au sous-alinéa (i), et

(C) le total des sommes que les autres contribuables que le conjoint survivant de l'employé ont reçues au décès de celui-ci ou postérieurement, en reconnaissance des services que l'employé a rendus dans une charge ou un emploi;

(2) Le paragraphe 248(1) de la même loi est modifié par insertion, suivant l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

«crédit d'impôt à l'investissement» s'entend au sens du paragraphe 127(9);

«crédit d'impôt à l'investissement»
"investment tax credit"

«fraction non amortie du coût en capital», pour un contribuable, d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite s'entend au sens de l'alinéa 13(21)f);

«fraction non amortie du coût en capital»
"undepreciated capital cost"

«frais d'aménagement au Canada» s'entend au sens de l'alinéa 66.2(5)a);

«frais d'aménagement au Canada»
"Canadian development expense"

the death of the employee in recognition of his service in that office or employment,

except that where any death benefits were received in the year in respect of the services of an employee in more than one office or employment,

(c) this definition shall be read as requiring a separate determination of the death benefits received in respect of his service in each particular office or employment, and

(d) there shall be substituted for the amount determined under subparagraph (a)(ii) or (b)(ii), as the case may be, in respect of each particular office or employment an amount equal to that proportion of the amount otherwise determined thereunder that the employee's salary, wages and other remuneration for the last year in that particular office or employment for which he received any such remuneration is of the aggregate of his said remuneration for the last years in each of the said offices or employments from which he received any such remuneration;"

sommes ainsi reçues et le total des sommes reçues dans l'année, par chacune des personnes qui ont reçu une ou plusieurs sommes de ce genre, lors du décès de l'employé ou après ce décès, en reconnaissance des services qu'il a rendus dans cette charge ou cet emploi;

sauf que, lorsque des prestations consécutives au décès ont été reçues dans l'année relativement aux services d'un employé rendus dans plus d'une charge ou d'un emploi,

c) la présente définition doit être interprétée comme exigeant une détermination distincte des prestations consécutives au décès reçues relativement aux services qu'il a rendus dans chaque charge ou emploi déterminé, et

d) il faut substituer à la somme déterminée en conformité du sous-alinéa a)(ii) ou b)(ii), selon le cas, relativement à chaque charge ou emploi déterminé, une somme égale à la fraction de la somme, calculée autrement en vertu de ces sous-alinéas, que représente le rapport entre le traitement, salaire ou autre rémunération de l'employé pour la dernière année qu'il a passée dans cette charge ou cet emploi et pour laquelle il a reçu une rémunération de ce genre et la rémunération totale qu'il a reçue pour les dernières années passées dans ces charges ou emplois et dont il a tiré toute rémunération de ce genre;»

(2) New.

(2). — Nouveau.

<p>“Canadian exploration expense” «frais d'exploration au Canada»</p>	<p>“Canadian exploration expense” has the meaning assigned by paragraph 66.1(6)(a);</p>	<p>«frais d'exploration au Canada» s'entend au sens de l'alinéa 66.1(6)a);</p>	<p>«frais d'exploration au Canada» “Canadian exploration expense”</p>
<p>“foreign exploration and development expenses” «frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger»</p>	<p>“foreign exploration and development expenses” has the meaning assigned by paragraph 66(15)(e);</p>	<p>«frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger» s'entend au sens de l'alinéa 66(15)e);</p>	<p>«frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger» “foreign exploration and development expenses”</p>
<p>“investment tax credit” «crédit d'impôt à l'investissement»</p>	<p>“investment tax credit” has the meaning assigned by subsection 127(9);</p>	<p>«frais d'exploration et d'aménagement au Canada» s'entend au sens de l'alinéa 66(15)b);</p>	<p>«frais d'exploration et d'aménagement au Canada» “Canadian exploration and development expenses”</p>
<p>“life insurance policy” «police d'assurance-vie»</p>	<p>“life insurance policy” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(f);</p>	<p>«police d'assurance-vie» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)f);</p>	<p>«police d'assurance-vie» “life insurance policy”</p>
<p>“life insurance policy in Canada” «police d'assurance-vie au Canada»</p>	<p>“life insurance policy in Canada” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(g);</p>	<p>«police d'assurance-vie au Canada» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)g);</p>	<p>«police d'assurance-vie au Canada» “life insurance policy in Canada”</p>
<p>“tar sands” «sables asphaltiques»</p>	<p>“tar sands” means bituminous sands, oil sands or oil shales extracted, otherwise than by a well, from a mineral resource;</p>	<p>«sables asphaltiques» s'entend des sables bitumineux, sables pétrolifères ou schistes bitumineux extraits, autrement que d'un puits, d'une ressource minérale;»</p>	<p>«sables asphaltiques» “tar sands”</p>
<p>“undepreciated capital cost” «fraction non amortie du coût en capital»</p>	<p>“undepreciated capital cost” to a taxpayer of depreciable property of a prescribed class has the meaning assigned by paragraph 13(21)(f);”</p>		
<p>(3) Paragraph (a) of the definition “taxable Canadian property” in subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p>		<p>(3) L'alinéa a) de la définition de «bien canadien imposable», au paragraphe 248(1) de la même loi, est abrogé et remplacé par ce qui suit :</p>	
<p>“(a) a Canadian resource property,”</p>		<p>«a) un avoir minier canadien,»</p>	
<p>(4) Subparagraph (j)(ii) of the definition “term preferred share” in subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p>		<p>(4) Le sous-alinéa j)(ii) de la définition d'«action privilégiée à terme», au paragraphe 248(1) de la même loi, est abrogé et remplacé par ce qui suit :</p>	
<p>“(ii) one of the main purposes for the issue of the particular share or for the modification of its terms or conditions was to avoid a limitation provided by subsection 112(2.1) or 138(6) in respect of a deduction,”</p>		<p>«(ii) l'un des principaux motifs de l'émission de l'action donnée ou de la modification de ses modalités était d'éviter la restriction à la déduction, prévue au paragraphe 112(2.1) ou 138(6).»</p>	
<p>(5) Section 248 of the said Act is amended by adding thereto the following subsections:</p>		<p>(5) L'article 248 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :</p>	

(3) Paragraph (a) of the definition “taxable Canadian property” at present reads as follows:

“(a) a Canadian resource property *or any property that would have been a Canadian resource property if it had been acquired after 1971,*”

(4) Subparagraph (j)(ii) of the definition “term preferred share” at present reads as follows:

“(ii) one of the main purposes for the issue of the particular share or for the modification of its terms or conditions was to avoid *or limit the application of* subsection 112(2.1),”

(5) New.

(3). — Texte actuel de l’alinéa a) de la définition de «bien canadien imposable» :

«a) un avoir minier canadien ou tout autre bien qui aurait été un avoir minier canadien s’il avait été acquis après 1971.»

(4). — Texte actuel du sous-alinéa j)(ii) de la définition d’«action privilégiée à terme» :

«(ii) l’un des principaux motifs de l’émission de l’action donnée ou de la modification de ses modalités était d’éviter ou de restreindre l’application du paragraphe 112(2.1).»

(5). — Nouveau.

Receipt of
things mailed

“(7) For the purposes of this Act, anything sent by mail shall be deemed to have been received by the recipient on the day that it was mailed.

«(7) Pour l'application de la présente loi, quiconque reçoit du courrier est réputé l'avoir reçu à la date de sa mise à la poste.

Date de
réception du
courrier

Occurrences as
a consequence of
death

(8) For the purpose of this Act, 5

(a) a transfer, distribution or acquisition of property under or as a consequence of the terms of the will or other testamentary instrument of a taxpayer or his spouse or as a consequence of the 10 law governing the intestacy of a taxpayer or his spouse shall be considered to be a transfer, distribution or acquisition of the property as a consequence of the death of the taxpayer or the taxpayer's 15 spouse, as the case may be;

(b) a transfer, distribution or acquisition of property as a consequence of a disclaimer, release or surrender by a person who was a beneficiary under the 20 will or other testamentary instrument or on the intestacy of a taxpayer or his spouse shall be considered to be a transfer, distribution or acquisition of the property as a consequence of the death 25 of the taxpayer or the taxpayer's spouse, as the case may be; and

(c) a release or surrender by a beneficiary under the will or other testamentary instrument or on the intestacy of a tax- 30 payer with respect to any property that was property of the taxpayer immediately before his death shall be considered not to be a disposition of the property by the beneficiary. 35

(8) Pour l'application de la présente loi, 5
a) un transfert, une attribution ou une acquisition de biens en vertu du testament ou autre acte testamentaire d'un contribuable ou de son conjoint, par suite d'un tel testament ou acte ou par l'effet de la loi en cas de succession *ab* 10 *intestat* du contribuable ou de son conjoint, est considéré comme un transfert, une attribution ou une acquisition de biens par suite du décès du contribuable ou de son conjoint, selon le cas; 15

b) un transfert, une attribution ou une acquisition de biens par suite d'une répudiation ou d'un abandon par une personne qui était bénéficiaire en vertu du testament ou autre acte testamen- 20 taire d'un contribuable ou de son conjoint ou qui était héritier *ab intestat* de l'un ou l'autre, est considéré comme un transfert, une attribution ou une acquisition de biens par suite du décès du 25 contribuable ou de son conjoint, selon le cas; et

c) l'abandon à l'égard de biens qui appartenaient au contribuable juste avant son décès par une personne qui 30 était bénéficiaire en vertu du testament ou autre acte testamentaire d'un contribuable ou qui était son héritier *ab intestat*, n'est pas considéré comme une disposition du bien par cette personne. 35

Conséquences
d'un décès

Definitions

“disclaimer”
«répudiation»

(9) In subsection (8),
“disclaimer” includes a renunciation of a succession made under the laws of the Province of Quebec that is not made in favour of any person; 40

“release or
surrender”
«abandon»

“release or surrender” means
(a) a release or surrender made under the laws of a province (other than the Province of Quebec) that does not direct in any manner who is entitled to benefit 45 therefrom, or

(b) a gift *inter vivos* made under the laws of the Province of Quebec of an

(9) Au paragraphe (8),
«abandon» s'entend

a) d'un abandon au sens de *release* ou *surrender* en vertu du droit des autres provinces que le Québec, qui n'indique 40 aucunement qui est en droit d'en profiter,

b) d'une donation entre vifs d'un droit dans la succession ou d'un bien de celle-ci, faite en vertu du droit de la pro- 45 vince de Québec à la personne ou aux personnes qui auraient profité de la renonciation si le donateur avait renoncé

Définitions

«abandon»
“release or
surrender”

interest in, or right to property of, a succession that is made to the person or persons who would have benefited if the donor had made a renunciation of the succession that was not made in favour of any person,

and that is made within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances."

(6) The repeal of the definition "death benefit", and the new definition "death benefit", as enacted by subsection (1), are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(7) The definitions "Canadian development expense", "Canadian exploration and development expenses" and "foreign exploration and development expenses", as enacted by subsection (2), and subsection (3) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(8) The definition "tar sands" as enacted by subsection (2) is applicable to the 1983 and subsequent taxation years.

(9) Subsection (4) is applicable with respect to shares issued after May 9, 1985 and to shares the terms or conditions of which have been modified after that date.

(10) Subsection 248(7) of the said Act, as enacted by subsection (5), is applicable with respect to anything sent by mail after 1984.

(11) Subsections 248(8) and (9) of the said Act, as enacted by subsection (5), are applicable with respect to transfers, distributions and acquisitions occurring after 1981 except that an application that is made under paragraph (b) of the definition "release or surrender" in subsection 248(9) of the said Act, as enacted by subsection (5), by the legal representative of a taxpayer within 90 days after the day this Act is assented to shall be deemed to have been made within

à la succession sans le faire au profit de quelqu'un;

l'abandon doit être fait dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances;

«répudiation» comprend une renonciation à une succession en vertu de la législation de la province de Québec, qui n'est pas faite au profit de quelqu'un.»

(6) L'abrogation de la définition de «prestation consécutive au décès» ainsi que la nouvelle définition de «prestation consécutive au décès» édictée par le paragraphe (1) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

(7) Les définitions de «frais d'aménagement au Canada», «frais d'exploration et d'aménagement au Canada» et «frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger», édictées par le paragraphe (2), ainsi que le paragraphe (3), s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

(8) La définition de «sables asphaltiques», édictée par le paragraphe (2), s'applique aux années d'imposition 1983 et suivantes.

(9) Le paragraphe (4) s'applique aux actions émises après le 9 mai 1985 et aux actions dont les conditions ont été modifiées après cette date.

(10) Le paragraphe 248(7) de la même loi, édicté par le paragraphe (5), s'applique à ce qui est posté après 1984.

(11) Les paragraphes 248(8) et (9) de la même loi, tel qu'édictés par le paragraphe (5), s'appliquent aux transferts, attributions et acquisitions effectués après 1981; toutefois, une demande faite en vertu de l'alinéa b) de la définition d'«abandon» au paragraphe 248(9) de la même loi, édicté par le paragraphe (5), par le représentant légal d'un contribuable dans les 90 jours suivant la date de sanction de la présente loi est réputée avoir été faite dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable.

the period ending 36 months after the death of the taxpayer.

123. (1) Section 250 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Corporation
deemed not
resident

“(5) Notwithstanding subsection (4), for the purposes of this Act, a corporation, other than a prescribed corporation, shall be deemed to be not resident in Canada at any time if, by virtue of an agreement or convention between the Government of Canada and the government of another country that has the force of law in Canada, it would at that time, if it had income from a source outside Canada, not be subject to tax on that income under Part I.”

(2) Subsection (1) is applicable

(a) for the purposes of computing the income, taxable income earned in Canada and tax payable under Parts I and XIV of the said Act by a corporation deemed to be not resident in Canada by virtue of subsection 250(5) of the said Act, as enacted by subsection (1), for taxation years commencing after May 9, 1985;

(b) for the purposes of section 69 of the said Act, with respect to transactions or events occurring after May 9, 1985;

(c) for the purposes of Part XIII the said Act, with respect to amounts paid or credited to any such corporation after May 9, 1985; and

(d) for other purposes of the said Act, after May 9, 1985.

124. (1) Subsection 252(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Extended
meaning of
“child”

“**252.** (1) In this Act, words referring to a child of a taxpayer include

(a) a person of whom the taxpayer is the natural parent whether the person was born within or outside marriage;

(b) a person who is wholly dependent on the taxpayer for support and of whom the taxpayer has, or immediately before the person attained the age of 21

123. (1) L'article 250 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«(5) Par dérogation au paragraphe (4) et pour l'application de la présente loi, une corporation, à l'exception d'une corporation prescrite, est réputée ne pas résider au Canada à une date quelconque si, par entente ou convention conclue entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'un autre pays et ayant force de loi au Canada, elle n'était passible, à cette date, d'aucun impôt en vertu de la partie I sur tout revenu qu'elle aurait pu tirer d'une source située à l'extérieur du Canada.»

Corporation
réputée non
résidente

(2) Le paragraphe (1) s'applique :

a) aux années d'imposition commençant après le 9 mai 1985, aux fins du calcul, en vertu des parties I et XIV de la même loi, du revenu, du revenu imposable gagné au Canada et de l'impôt payable d'une corporation réputée ne pas résider au Canada en vertu du paragraphe 250(5) de la même loi, édicté par le paragraphe (1);

b) aux opérations ou événements qui ont lieu après le 9 mai 1985, pour l'application de l'article 69 de la même loi;

c) aux montants payés à une telle corporation ou portés à son crédit, après le 9 mai 1985, pour l'application de la partie XIII de la même loi;

d) après le 9 mai 1985 pour toute autre fin prévue à la même loi.

124. (1) Le paragraphe 252(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«**252.** (1) Dans la présente loi, est considéré comme un enfant d'un contribuable :

Enfant

a) une personne, née du mariage ou hors mariage, dont le contribuable est le père naturel ou la mère naturelle;

b) une personne qui est entièrement à la charge du contribuable et dont celui-ci a la garde et la surveillance, en droit ou de fait, ou les avait immédiatement avant

Clause 123: (1) New.

Article 123, (1). — Nouveau.

Clause 124: (1) Subsection 252(1) at present reads as follows:

“252. (1) In this Act, words referring to a child of a taxpayer include

(a) *an illegitimate child of the taxpayer,*

(b) a person who is wholly dependent on the taxpayer for support and of whom the taxpayer has, or immediately before such person attained the age of 21 years did have, in law or in fact, the custody and control,

(c) *a daughter-in-law or son-in-law of the taxpayer,* and

(d) a child of the taxpayer's spouse and, *for greater certainty,* an adopted child of the taxpayer.”

Article 124, (1). — Texte actuel du paragraphe 252(1) :

«252. (1) Dans la présente loi, les mots se rapportant à l'enfant du contribuable comprennent

a) un enfant illégitime du contribuable,

b) une personne qui est entièrement à la charge du contribuable pour sa subsistance et dont ce dernier a la garde et la surveillance, en droit ou de fait, ou les avait immédiatement avant que cette personne ait atteint l'âge de 21 ans,

c) une bru ou un gendre du contribuable, et

d) un enfant du conjoint du contribuable et, pour plus de précision, un enfant adopté par le contribuable.»

years did have, in law or in fact, the custody and control;

(c) a child of the taxpayer's spouse;

(d) an adopted child of the taxpayer; and

(e) a spouse of a child of the taxpayer."

que cette personne ait atteint l'âge de 21 ans;

c) un enfant du conjoint du contribuable;

d) un enfant adopté par le contribuable; 5

e) le conjoint d'un enfant du contribuable.»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

125. (1) Paragraph 258(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted 10 therefor:

125. (1) L'alinéa 258(2)a) de la même loi 10 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(a) any interest or dividend payable after November 16, 1978 on an income bond or an income debenture issued before November 17, 1978 or pursuant 15 to an agreement in writing made before that date, or"

«a) d'un intérêt ou d'un dividende payable après le 16 novembre 1978 sur une obligation à intérêt conditionnel émise avant le 17 novembre 1978 ou confor- 15 mément à une entente écrite conclue avant cette date, ou»

(2) Subsection (1) is applicable after November 16, 1978.

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 16 novembre 1978.

126. The French version of the said Act is 20 amended in the manner and to the extent set out in Schedule III.

126. La version française de la même loi 20 est modifiée conformément à l'annexe III.

PART II

INCOME TAX APPLICATION RULES, 1971

127. Subsections 10(1) to (3) of the *Income Tax Application Rules, 1971*, are repealed.

128. (1) Subsections 11(1) to (3) of the said Rules are repealed.

(2) Subsection 11(4) of the said Rules is repealed.

(3) Subsection (2) is applicable to the 30 1985 and subsequent taxation years.

129. Section 22 of the said Rules is repealed.

130. Subsections 23(1) and (2) of the said Rules are repealed.

131. (1) Subsection 26(2) of the said Rules is repealed.

PARTIE II

RÈGLES DE 1971 CONCERNANT L'APPLICATION DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

127. Les paragraphes 10(1) à (3) des *Règles de 1971 concernant l'application de 25 l'impôt sur le revenu* sont abrogés.

128. (1) Les paragraphes 11(1) à (3) des 25 mêmes règles sont abrogés.

(2) Le paragraphe 11(4) des mêmes règles est abrogé.

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux 30 années d'imposition 1985 et suivantes.

129. L'article 22 des mêmes règles est abrogé.

130. Les paragraphes 23(1) et (2) des 35 mêmes règles sont abrogés.

131. (1) Le paragraphe 26(2) des mêmes 35 règles est abrogé.

Clause 125: (1) This amendment would add the underlined and sidelined words.

Article 125, (1). — Texte actuel de l'alinéa 258(2)a) :
«a) d'un intérêt ou d'un dividende payable après le 16 novembre 1978 sur une obligation à intérêt conditionnel, ou»

Clause 126: (1) The amendments in Schedule III would remove certain inaccuracies and correct certain inconsistencies between the expressions used in the English and the French versions of the Act.

Article 126. — Correction dans la version française de certaines inexactitudes et élimination de divergences entre les versions française et anglaise.

PART II

Income Tax Application Rules, 1971

The provisions being repealed by clause 127, subclause 128(1), clauses 129 and 130, subclause 131(1), clauses 132, 134 and 135, subclauses 136(1) and (3) and clauses 137 to 146 are transitional provisions which are no longer applicable.

PARTIE II

Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu

Les dispositions abrogées par l'article 127, le paragraphe 128(1), les articles 132, 134 et 135, les paragraphes 136(1) et (3) et les articles 137 à 146 contiennent des règles transitoires qui ne sont plus applicables.

Clause 128: (2) Subsection 11(4) at present reads as follows:

Article 128, (2). — Texte actuel du paragraphe 11(4) :

“(4) Notwithstanding any provision of the amended Act, where an agreement or convention between the Government of Canada and the government of any other country that has the force of law in Canada

«(4) Nonobstant toute disposition de la loi modifiée, lorsqu'un accord ou une convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'un autre pays ayant force de loi au Canada

(a) does not limit the rate of any additional tax on corporations carrying on business in Canada other than Canadian corporations, and

a) ne limite pas le taux de tout impôt supplémentaire applicable aux corporations, autres que des corporations canadiennes, qui exploitent une entreprise au Canada, et

(b) provides that where a dividend is paid by a corporation resident in Canada to a resident of that other country the rate of tax imposed thereon shall not exceed a specified rate,

b) prévoit un taux d'impôt maximal applicable aux dividendes payés à un résident de cet autre pays par une corporation qui réside au Canada,

any references in Part XIV of the amended Act and in paragraph (3)(b) to a rate in excess of the specified rate shall, in respect of a taxation year of a corporation to which that agreement or convention applies on the last day of that taxation year, be read as a reference to the specified rate.”

toutes mentions dans la Partie XIV de la loi modifiée et au paragraphe (3)b) d'un taux supérieur au taux maximal fixé doit, relativement à une année d'imposition d'une corporation à laquelle cet accord ou cette convention s'applique le dernier jour de cette année d'imposition, être remplacée par la mention du taux maximal fixé.»

(2) Subparagraph 26(3)(c)(i) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(i) his proceeds of disposition of the property, determined without reference to subsection 13(21.1) of the amended Act,”

(3) Paragraph 26(8)(e) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(e) for the purposes of distinguishing any such property from an otherwise identical property (other than an indexed security) acquired by the taxpayer after 1971, properties owned by him on 15 December 31, 1971 shall be deemed to have been disposed of by him before properties acquired by him at a later time.”

(4) Paragraph 26(18)(c) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(c) it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the legal representative of the taxpayer within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the land has become vested indefeasibly in the child,”

(5) Subsection (2) is applicable with respect to dispositions occurring after November 12, 1981, other than dispositions occurring pursuant to the terms of an agreement in writing entered into on or before that date.

(6) Subsection (3) is applicable after September 1983.

(7) Subsection (4) is applicable

(a) with respect to deaths occurring after 1984; and

(b) with respect to any property of a taxpayer who died after 1981 and before 1985 45 if the taxpayer's legal representative and each person to whom any interest in the property is transferred or distributed as a

(2) Le sous-alinéa 26(3)c(i) des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) le produit de disposition qu'il a tiré du bien, déterminé sans tenir compte du paragraphe 13(21.1) de la loi modifiée,»

(3) L'alinéa 26(8)e des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) aux fins de distinguer tout bien de ce genre d'un bien qui serait par ailleurs 10 identique (à l'exception d'un titre indexé) acquis par le contribuable après 1971, celui-ci est réputé avoir disposé des biens lui appartenant le 31 décembre 1971 avant d'acquérir des biens à 15 une date postérieure.»

(4) L'alinéa 26(18)c des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du 20 contribuable ou, lorsque le représentant légal du contribuable en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les 25 circonstances, que le fonds de terre a été dévolu irrévocablement à l'enfant,»

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux dispositions effectuées après le 12 novembre 1981, à l'exception des dispositions effectuées 30 conformément à une entente écrite conclue au plus tard à cette date.

(6) Le paragraphe (3) s'applique après 40 septembre 1983.

(7) Le paragraphe (4) s'applique: 35

a) aux décès survenus après 1984;

b) à un bien d'un contribuable décédé après 1981, mais avant 1983, si le représentant légal du contribuable et chacune des personnes à qui un droit dans le bien a 40 été transféré ou attribué par suite du décès du contribuable font conjointement le

Clause 131: (2) This amendment would add the underlined and the sidelined words.

Article 131, (2). — Texte actuel du sous-alinéa 26(3)c)(i) :

«(i) le produit qu'il a tiré de la disposition du bien.»

(3) This amendment would add the underlined words.

(3). — Texte actuel de l'alinéa 26(8)e :

«e) aux fins de distinguer tout bien de ce genre d'un bien qui serait par ailleurs identique, acquis par le contribuable après 1971, celui-ci est réputé avoir disposé des biens lui appartenant le 31 décembre 1971 avant d'acquérir des biens à une date postérieure.»

(4) Paragraph 26(18)(c) at present reads as follows:

“(c) *the land* can, within 15 months after the death of the taxpayer or such longer period as is reasonable in the circumstances, be established to have become vested indefeasibly in the child *not later than 15 months after the death of the taxpayer.*”

(4). — Texte actuel de l'alinéa 26(18)c) :

«c) il peut être établi, dans les 15 mois qui suivent le décès du contribuable ou dans le délai plus long qui est raisonnable dans les circonstances, que le fonds de terre a été, par dévolution, irrévocablement acquis par l'enfant au plus tard dans les 15 mois suivant le décès du contribuable.»

consequence of the death of the taxpayer jointly elect to have this paragraph apply by notifying the Minister of National Revenue in writing on or before the later of December 31, 1985 and the day that is 5 90 days after this Act is assented to.

132. Sections 27 and 28 of the said Rules are repealed.

133. (1) All that portion of subsection 29(25) of the said Rules preceding para- 10 graph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(25) Notwithstanding subsection (24), where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) 15 whose principal business is

(a) production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, or exploring or drilling for petroleum or natural gas, or 20

(b) mining or exploring for minerals,

has at any time after 1954 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise, (other than pursuant to an amalgamation that is described in sub- 25 section 87(1.2) of the amended Act or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) of the amended Act apply), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) whose 30 principal business was production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, exploring or drilling for petroleum or natural gas, or mining or exploration for minerals, all or substan- 35 tially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form 40 on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 of the amended Act for the taxation year 45 in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in comput-

choix de se prévaloir du présent alinéa en avisant le ministre du Revenu national par écrit au plus tard le 31 décembre 1985 ou le 90^e jour suivant la date de sanction de la 5 présente loi, si ce jour est postérieur au 31 décembre 1985.

132. Les articles 27 et 28 des mêmes règles sont abrogés.

133. (1) Le passage du paragraphe 29(25) des mêmes règles qui précède l'alinéa c) est 10 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(25) Par dérogation au paragraphe (24), lorsqu'une corporation (appelée «cor- 15 poration remplaçante» au présent paragraphe) dont l'entreprise principale consiste

a) à produire, raffiner ou commercialiser du pétrole, des produits pétroliers ou du gaz naturel ou à faire de l'exploration ou du forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel, ou 20

b) à faire de l'extraction minière ou de l'exploration en vue de découvrir des minéraux,

a acquis, à une date quelconque après 1954, par achat, fusion, unification, liqui- 25 dation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) de la loi modifiée et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1) de la loi modifiée), d'une autre per- 30 sonne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) dont l'entreprise principale consistait à produire, raffiner ou commercialiser du pétrole, des produits pétroliers ou du gaz naturel, à faire de l'exploration 35 ou du forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel ou à faire de l'extraction minière ou de l'exploration en vue de découvrir des minéraux, la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du 40 prédécesseur, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix, selon le formulaire prescrit, au plus tard à la première 45 des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une

Property
acquired by
successor
corporation

Biens acquis
par une
corporation
remplaçante

Clause 133: (1) The relevant portion of subsection 29(25) at present reads as follows:

“(25) Notwithstanding subsection (24), where a corporation (*hereinafter* in this subsection referred to as the “successor corporation”) whose principal business is

(a) production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, or exploring or drilling for petroleum or natural gas, or

(b) mining or exploring for minerals,

has, at any time after 1954, acquired from a person (hereinafter in this subsection referred to as the “predecessor”) whose principal business was production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, exploring or drilling for petroleum or natural gas, or mining or exploration for minerals, all or substantially all of the property of the predecessor *used by him in carrying on that business in Canada and* (except in the case of winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 of the amended Act for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation, in computing its income for a taxation year, the lesser of”

Article 133, (1). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 29(25) :

«(25) Nonobstant le paragraphe (24), lorsqu'une corporation (appelée ci-après dans le présent paragraphe «la corporation remplaçante») dont l'entreprise principale est

a) la production, le raffinage ou la vente du pétrole, des produits pétroliers ou du gaz naturel, ou l'exploration ou le forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel, ou

b) l'extraction ou l'exploration en vue de la découverte de minerais,

a, à une date quelconque postérieure à 1954, acquis d'une personne (appelée ci-après dans le présent paragraphe le «prédécesseur») dont l'entreprise principale était la production, le raffinage ou la vente du pétrole, des produits pétroliers ou du gaz naturel, l'exploration ou le forage fait en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel, ou l'extraction ou la recherche de minerai, la totalité ou la presque totalité des biens que le prédécesseur utilisait dans l'exploitation de cette entreprise au Canada et (sauf dans le cas d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu, en application de l'article 150 de la loi modifiée, pour l'année d'imposition pendant laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, la corporation remplaçante peut, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, déduire le moins élevé des montants suivant :»

ing its income for a taxation year, the lesser of”

(2) Subparagraph 29(25)(d)(i) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the disposition of any Canadian resource property owned by the predecessor immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, or”

(3) All that portion of subsection 29(27) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(27) For the purposes of this section, 15
“drilling and exploration expenses” incurred on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada includes expenses incurred on or in respect of”

(4) All that portion of subsection 29(28) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(28) For the purposes of this section, 25
there shall be deducted in computing”

(5) All that portion of subsection 29(29) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(29) Notwithstanding subsection (24), where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) whose principal business is of the class described in subsection (4) has at any 35
time after April 10, 1962 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) of the amended Act or a 40
winding-up to which the rules in subsection 88(1) of the amended Act apply), from another corporation (in this subsec-

déclaration de revenu conformément à l'article 150 de la loi modifiée, pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de 5
son revenu pour une année d'imposition, le moindre des montants suivants :»

(2) Le sous-alinéa 29(25)d)(i) des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit : 5

«(i) à la disposition d'un avoir minier 10
canadien appartenant au prédécesseur immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, ou»

(3) Le passage du paragraphe 29(27) des 15
mêmes règles qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(27) Pour l'application du présent article, les «frais d'exploration et de forage» engagés pour l'exploration ou le forage en 20
vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel au Canada comprennent les frais engagés pour»

(4) Le passage du paragraphe 29(28) des 25
mêmes règles qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(28) Pour l'application du présent article, doit être déduite, dans le calcul»

(5) Le passage du paragraphe 29(29) des 30
mêmes règles qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(29) Par dérogation au paragraphe (24), lorsqu'une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) dont l'entreprise principale entre dans la catégorie visée au paragraphe (4) a acquis, à une date quelconque après le 10 avril 1962, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) de la loi modifiée et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1) de la loi modifiée), d'une autre corporation (appelée

Meaning of
“drilling and
exploration
expenses”

Deduction from
drilling and
explo. exp. and
prospecting,
explo. & dev.
exp.

Property
acquired by
second
successor corp.

Frais d'exploration et de forage

Déduction de frais d'exploration et de forage et de frais de prospection, d'exploration et d'aménagement

Biens acquis par une seconde corporation remplaçante

(2) This amendment would substitute the underlined words for “property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vii) of the amended Act”.

(3) This amendment would delete the reference to subsection 34(3), which is being repealed by subclause 136(1).

(4) This amendment would delete the references to subsection 34(3), which is being repealed by subclause 136(1).

(5) The relevant portion of subsection 29(29) at present reads as follows:

“(29) Notwithstanding subsection (24), where a corporation (*hereinafter* in this subsection referred to as the “second successor corporation”) whose principal business is of the class described in subsection (4) has, at any time after April 10, 1962, acquired from a corporation (*hereinafter* in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation within the meaning of subsection (25) all or substantially all of the property of the first successor corporation *used by it in carrying on in Canada its principal business*, and (except in the case of a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 of the amended Act for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation, in computing its income for a taxation year, the lesser of”

(2). — Texte actuel du sous-alinéa 29(25)d)(i):

«(i) à la disposition de tout bien visé à l'un quelconque des sous-alinéas 66(15)c)(i) à (vii) de la loi modifiée qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant l'acquisition, par la corporation remplaçante, des biens ainsi acquis, ou»

(3). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 29(27):

«(27) Aux fins du présent article et du paragraphe 34(3), les «frais d'exploration et de forage» engagés au Canada pour l'exploration ou le forage en vue d'y découvrir du pétrole ou du gaz naturel comprennent les frais engagés pour»

(4). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 29(28):

«(28) Aux fins du présent et du paragraphe 34(3), doit être déduite lors du calcul»

(5). — Texte actuel du passage visé du paragraphe 29(29):

«(29) Nonobstant le paragraphe (24), lorsqu'une corporation (appelée ci-après dans le présent paragraphe la «seconde corporation remplaçante») dont l'entreprise principale entre dans la catégorie visée au paragraphe (4) a, à une date quelconque postérieure au 10 avril 1962, acquis d'une corporation (appelée ci-après dans le présent paragraphe la «première corporation remplaçante») qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (25), la totalité ou la presque totalité des biens de la première corporation remplaçante, qui lui permettaient d'exploiter son entreprise principale au Canada et (sauf dans le cas d'une liquidation) lorsque la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont choisi conjointement en la forme prescrite au plus tard à la date qui survient la première parmi les dates auxquelles l'un ou l'autre des contribuables, faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration du revenu, en application de l'article 150 de la loi modifiée, pour l'année d'imposition pendant laquelle a eu lieu l'opération à laquelle se rapporte le choix, peut être déduit par la seconde corporation remplaçante, lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition, le moins élevé des montants suivants:»

tion referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation, within the meaning of subsection (25), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 of the amended Act for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income for a taxation year the lesser of"

«première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (25), la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix, selon le formulaire prescrit, au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 de la loi modifiée, pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, le moindre des montants suivants :»

(6) Subparagraph 29(29)(b)(i) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the disposition of any Canadian resource property owned by the predecessor of the first successor corporation within the meaning of subsection (25), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and"

(6) Le sous-alinéa 29(29)b)(i) des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) à la disposition d'un avoir minier canadien appartenant au prédécesseur de la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (25), immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et»

(7) Subsection 29(30) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

"(30) For the purposes of this section, "drilling and exploration expenses" incurred on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada includes an annual payment made for the preservation of a right, licence or privilege described in subsection (14)."

(7) Le paragraphe 29(30) des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(30) Pour l'application du présent article, les «frais d'exploration et de forage» engagés pour l'exploration ou le forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel au Canada comprennent un versement annuel effectué en vue de préserver un droit, permis ou privilège visé au paragraphe (14).»

(8) Subsections (1), (3) to (5) and (7) are applicable with respect to acquisitions after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985

(8) Les paragraphes (1), (3) à (5) et (7) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

(a) the reference in subsection 29(25) of the said Rules, as amended by subsection

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 29(25) des

Drilling and
exploration
expenses

Frais d'explora-
tion et de
forage

(6) This amendment would substitute the underlined words for “property described in any of subparagraphs 66(15)(c)(i) to (vii) of the amended Act”.

(6). — Texte actuel du sous-alinéa 29(29)b)(i):

«(i) à la disposition de tout bien visé à l'un des alinéas 66(15)c)(i) à (vii) de la loi modifiée qui appartenait à la corporation remplacée par la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (25), immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et»

(7) This amendment would delete the reference to subsection 34(3), which is being repealed by subclause 136(1).

(7). — Texte actuel du paragraphe 29(30):

«(30) Aux fins du présent article et du paragraphe 34(3), les «frais d'exploration et de forage» engagés au Canada, pour l'exploration ou le forage fait en vue d'y découvrir du pétrole ou du gaz naturel, comprennent un paiement annuel effectué en vue de la préservation d'un droit, permis ou privilège visés au paragraphe (14).»

(1), to "Canadian resource properties of the predecessor" shall be read as a reference to "property of the predecessor used by him in carrying on that business in Canada"; and

(b) the reference in subsection 29(29) of the said Rules, as amended by subsection (5), to "Canadian resource properties of the first successor corporation" shall be read as a reference to "property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada its principal business".

(9) Subsections (2) and (6) are applicable with respect to acquisitions occurring in taxation years commencing after 1984.

134. (1) Subsections 32.1(3) to (3.2) of the said Rules are repealed.

(2) Subsections 32.1(5) and (6) of the said Rules are repealed.

135. Section 33 of the said Rules is repealed.

136. (1) Subsections 34(2) and (3) of the said Rules are repealed.

(2) Subsections 34(4) to (6) of the said Rules are repealed and the following substituted therefor:

"(4) In applying the provisions of subsections 29(25) and (29) to determine the amount that may be deducted by the successor or second successor corporation, as the case may be, in computing its income under Part I of the amended Act for a taxation year, where a predecessor corporation has paid an amount (other than a rental or royalty) to the government of Canada or of a province for

(a) the right to explore for petroleum or natural gas on a specified parcel of land in Canada (which right is, for greater certainty, declared to include a right of the type commonly referred to as a "licence", "permit" or "reservation"), or

(b) a legal lease of the right to take or remove petroleum or natural gas from a specified parcel of land in Canada,

mêmes règles, modifié par le paragraphe (1), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation de cette entreprise au Canada»; et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 29(29) des mêmes règles, modifié par le paragraphe (5), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada de son entreprise principale».

(9) Les paragraphes (2) et (6) s'appliquent aux acquisitions faites dans les années d'imposition commençant après 1984.

134. (1) Les paragraphes 32.1(3) à (3.2) des mêmes règles sont abrogés.

(2) Les paragraphes 32.1(5) et (6) des mêmes règles sont abrogés.

135. L'article 33 des mêmes règles est abrogé.

136. (1) Les paragraphes 34(2) et (3) des mêmes règles sont abrogés.

(2) Les paragraphes 34(4) à (6) des mêmes règles sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(4) Pour l'application des paragraphes 29(25) et (29), en vue de déterminer le montant que peut déduire la corporation remplaçante ou la seconde corporation remplaçante, selon le cas, dans le calcul de son revenu en vertu de la partie I de la loi modifiée pour une année d'imposition, lorsqu'une corporation remplacée a payé une somme (sauf un loyer ou une redevance) au gouvernement du Canada ou d'une province afin d'obtenir

a) le droit d'entreprendre des travaux d'exploration en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel sur une partie déterminée du territoire canadien (droit qui comprend un droit communément désigné sous le terme de «licence», «permis» ou «réserve»), ou

Amalgamations

Fusions

Clause 136: (2) Subsections 34(4) to (6) at present read as follows:

“(4) In applying the provisions of subsection (3) to determine the amount that may be deducted by the *new* corporation in computing its income under Part I of the amended Act for a taxation year, where a predecessor corporation has paid an amount (other than a rental or royalty) to the government of Canada or of a province for

(a) the right to explore for petroleum or natural gas on a specified parcel of land in Canada (which right is, for greater certainty, declared to include a right of the type commonly referred to as a “licence”, “permit” or “reservation”), or

(b) a legal lease of the right to take or remove petroleum or natural gas from a specified parcel of land in Canada,

and acquired the rights, before April 11, 1962, in respect of which the amount was so paid, if, before the predecessor corporation was entitled, by virtue of subsection 29(21), to any deduction in computing its income for a taxation year in respect of the amount so paid, the property of the predecessor corporation was acquired by the *new* corporation and the *new* corporation did, before any well came into production in reasonable commercial quantities on the land referred to in paragraph (a) or (b), surrender all the rights so acquired by the predecessor corporation (including, in respect of a right of the kind described in paragraph (a), all rights thereunder to any lease and all rights under any lease made thereunder) without receiving any consideration therefor or payment of any part of the amount so paid by the predecessor corporation, the amount so paid by the predecessor corporation shall be added to the amount determined under paragraph (3)(f).

(5) Where there has been an amalgamation of two or more corporations before 1972 and the first taxation year of the new corporation is its 1972 taxation year, if any amount is required by paragraph 851(2)(k) of the former Act to be added to the amount determined under paragraph 82(1)(a) of the former Act from which the aggregate

Article 136, (2). — Texte actuel des paragraphes 34(4) à (6):

«(4) Aux fins de l'application des dispositions du paragraphe (3), en vue de déterminer la somme qui peut être déduite par la nouvelle corporation lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la Partie I de la loi modifiée, lorsqu'une corporation remplacée a payé une somme (autre qu'un loyer ou une redevance) au gouvernement du Canada ou d'une province afin d'obtenir

a) le droit d'entreprendre des travaux d'exploration en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel sur une partie déterminée du territoire canadien (droit qui comprend, pour plus de précision, un droit communément désigné par les termes «licence», «permis» ou «réserve»), ou

b) un contrat de location du droit d'extraire du pétrole ou du gaz naturel sur une partie déterminée du territoire canadien,

et a acquis ces droits, avant le 11 avril 1962, relativement auxquels la somme a été ainsi payée, si, avant que la corporation remplacée n'ait eu droit, en vertu du paragraphe 29(21), à une déduction au titre de la somme ainsi payée lors du calcul de son revenu pour une année d'imposition, les biens de la corporation remplacée ont été acquis par la nouvelle corporation et celle-ci a, avant qu'un puits se trouvant sur la partie du territoire visée à l'alinéa a) ou b) n'ait atteint une production en quantités commerciales raisonnables, abandonné tous les droits ainsi acquis par la corporation remplacée (y compris, relativement à un droit du type visé à l'alinéa a), tous les droits sur un contrat de location acquis en vertu de cet alinéa et tous les droits acquis en vertu d'un contrat de location passé en vertu du même alinéa) sans recevoir en échange aucune contrepartie ou remboursement d'une fraction quelconque de la somme ainsi payée par la corporation remplacée, la somme ainsi payée par la corporation remplacée doit être ajoutée à la somme déterminée en vertu de l'alinéa (3)f).

and before April 11, 1962 acquired the rights in respect of which the amount was so paid, if, before the predecessor corporation was entitled by virtue of subsection 29(21) to any deduction in computing its income for a taxation year in respect of the amount so paid, the property of the predecessor corporation was acquired by the successor or second successor corporation, as the case may be, and the successor or second successor corporation, as the case may be, did at any time, before any well came into production in reasonable commercial quantities on the land referred to in paragraph (a) or (b), surrender all the rights so acquired by the predecessor corporation (including, in respect of a right of the kind described in paragraph (a), all rights thereunder to any lease and all rights under any lease made thereunder) without receiving any consideration therefor or payment of any part of the amount so paid by the predecessor corporation, the amount so paid by the predecessor corporation shall be added at that time to the amount determined under subparagraph 29(25)(c)(i) or paragraph 29(29)(a), as the case may be."

(3) Subsection 34(8) of the said Rules is repealed.

(4) Subsection (2) is applicable with respect to acquisitions after 1982.

137. Subsection 35(3) of the said Rules is repealed.

138. Section 35.1 of the said Rules is repealed.

139. Sections 37 to 39 of the said Rules are repealed.

140. Sections 41 to 48 of the said Rules are repealed.

141. Sections 51 to 56.1 of the said Rules are repealed.

142. (1) Subsections 57(1) to (7) of the said Rules are repealed.

b) un bail du droit d'extraire du pétrole ou du gaz naturel sur une partie déterminée du territoire canadien,

qu'avant le 11 avril 1962 elle a acquis ces droits pour lesquels la somme a été ainsi payée, que la corporation remplaçante ou la seconde corporation remplaçante, selon le cas, a acquis les biens de la corporation remplacée avant que cette dernière ait eu droit, en vertu du paragraphe 29(21), à une déduction au titre de la somme ainsi payée dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, et que la corporation remplaçante ou la seconde corporation remplaçante, selon le cas, a, à une date 15 quelconque, avant qu'un puits situé sur la partie de territoire visée à l'alinéa a) ou b) ait commencé à produire des quantités commerciales raisonnables, abandonné tous les droits ainsi acquis par la corporation remplacée (y compris, à l'égard d'un droit du type visé à l'alinéa a), tous les droits en découlant à un bail ou en vertu d'un bail) sans recevoir en échange aucune contrepartie ou aucun paiement d'une 25 partie de la somme ainsi payée par la corporation remplacée, la somme ainsi payée doit être ajoutée, à cette date, au montant déterminé en vertu du sous-alinéa 29(25)c)(i) ou de l'alinéa 29(29)a), selon le cas.»

(3) Le paragraphe 34(8) des mêmes règles est abrogé.

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux acquisitions faites après 1982.

137. Le paragraphe 35(3) des mêmes règles est abrogé.

138. L'article 35.1 des mêmes règles est abrogé.

139. Les articles 37 à 39 des mêmes règles sont abrogés.

140. Les articles 41 à 48 des mêmes règles sont abrogés.

141. Les articles 51 à 56.1 des mêmes règles sont abrogés.

142. (1) Les paragraphes 57(1) à (7) des mêmes règles sont abrogés.

of the amounts referred to in subparagraphs (i) to (vii) thereof was required to be subtracted, the new corporation shall, on or before the day on or before which it is required to file a return of its income under Part I of the amended Act for its 1972 taxation year, pay a tax equal to 20% of the amount, if any, by which

(a) the aggregate of all amounts so required to be added, exceeds

(b) the value of the assets of the new corporation (other than goodwill) less the liabilities of the new corporation (other than any liability for tax under this subsection), immediately after the amalgamation.

(6) For the purpose of paragraph (5)(b), the amount of the paid-up capital or a corporation at a particular time with respect to any class of shares other than common shares shall be deemed to be a liability of the corporation at that time."

(5) Lorsqu'il y a eu fusion de deux corporations ou plus avant 1972 et que la première année d'imposition de la nouvelle corporation est son année d'imposition 1972, si l'alinéa 851(2)k) de l'ancienne loi exige qu'une somme soit ajoutée à la somme déterminée en vertu de l'alinéa 82(1)a) de l'ancienne loi, dont le total des sommes visé aux sous-alinéas (i) à (vii) de cet alinéa devait être soustrait, la nouvelle corporation doit, au plus tard le jour où elle est tenue de produire une déclaration de son revenu en vertu de la Partie I de la loi modifiée, pour son année d'imposition 1972, payer un impôt égal à 20% de la fraction, si fraction il y a,

a) du total de toutes les sommes qui doivent ainsi être ajoutées, qui est en sus

b) de la valeur des biens de la nouvelle corporation (autre que l'achalandage), diminuée du passif de la nouvelle corporation (autre que toute obligation fiscale prévue par le présent paragraphe), immédiatement après la fusion.

(6) Aux fins de l'alinéa (5)b), le montant du capital versé d'une corporation à une date donnée, relativement à toute catégorie d'actions autres que des actions ordinaires, est réputé être une obligation de la corporation à cette date.»

(3). — Texte actuel du paragraphe 34(8):

«(8) Les articles 151, 152 et 162 à 167 et la section J de la Partie I de la loi modifiée s'appliquent, *mutatis mutandis*, au paragraphe (5).»

(2) Subsection 57(10) of the said Rules is repealed.

(3) Subsection 57(12) of the said Rules is repealed.

143. Section 57.1 of the said Rules is repealed.

144. (1) Subsections 58(2) to (3.1) of the said Rules are repealed.

(2) Subsections 58(4) and (4.1) of the said Rules are repealed.

145. Subsection 59(1) of the said Rules is repealed.

146. Section 60 of the said Rules is repealed.

(2) Le paragraphe 57(10) des mêmes règles est abrogé.

(3) Le paragraphe 57(12) des mêmes règles est abrogé.

143. L'article 57.1 des mêmes règles est abrogé.

144. (1) Les paragraphes 58(2) à (3.1) des mêmes règles sont abrogés.

(2) Les paragraphes 58(4) et (4.1) des mêmes règles sont abrogés.

145. Le paragraphe 59(1) des mêmes règles est abrogé.

146. L'article 60 des mêmes règles est abrogé.

PART III

AMENDMENTS TO OTHER ACTS

1984, c. 1

An Act to amend the statute law relating to income tax and to make related amendments to the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971

147. (1) Subsection 86(1) of *An Act to amend the statute law relating to income tax and to make related amendments to the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971*, being chapter 1 of the Statutes of Canada, 1984, is repealed and the following substituted therefor:

“**86.** (1) Subsection 161(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“**161.** (1) Where at any time after the day on or before which a return of a taxpayer's income was required under this Part to be filed for a taxation year,

(a) the amount of his tax payable for the year under this Part exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount paid at or before that time on account of his tax payable and applied as at that time by the Min-

General

PARTIE III

MODIFICATIONS À D'AUTRES LOIS

1984, ch. 1

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et effectuant des modifications corrélatives au Régime de pensions du Canada et à la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage

147. (1) Le paragraphe 86(1) de la *Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et effectuant des modifications corrélatives au Régime de pensions du Canada et à la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage*, chapitre 1 des Statuts du Canada de 1984, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«**86.** (1) Le paragraphe 161(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«**161.** (1) Lorsque, à une date quelconque postérieure à la date où le contribuable était, au plus tard, tenu en vertu de la présente partie de produire sa déclaration de revenu pour une année d'imposition,

a) le montant de l'impôt payable par le contribuable pour l'année en vertu de la présente partie

est supérieur

b) au total des montants dont chacun représente un montant payé au plus tard

Dispositions
générales

PART III

An Act to amend the statute law relating to income tax and to make related amendments to the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971

Clause 147: (1) Subsection 86(1) at present reads as follows:

“86. (1) Subsection 161(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“161. (1) Where at any time after the day on or before which a return of a taxpayer's income was required to be filed under this Part for a taxation year

(a) the amount of his tax payable for the year under this Part exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount paid at or before that time on account of his tax payable and applied as at that time by the Minister against the taxpayer's liability for an amount payable under this Part for the year,

the person liable to pay the tax shall pay interest on *such excess for the period after April 19, 1983 during which it is outstanding, at such prescribed rates per annum as are in effect from time to time during the period.*”

PARTIE III

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et effectuant des modifications corrélatives au Régime de pensions du Canada et à la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage

Article 147, (1). — Texte actuel du paragraphe 86(1):

«86. (1) Le paragraphe 161(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«161. (1) Lorsque, à une date quelconque postérieure au délai accordé au contribuable pour produire sa déclaration de revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente Partie,

a) le montant de son impôt payable pour l'année en vertu de la présente Partie est supérieur

b) au total des montants dont chacun représente un montant payé au plus tard à cette date au titre de son impôt payable et appliqué à compter de cette date par le Ministre au montant que le contribuable est tenu de payer en vertu de la présente Partie pour l'année,

la personne tenue de payer l'impôt doit payer de l'intérêt sur cet excédent, pour la période postérieure au 19 avril 1983 pendant laquelle il est dû, aux taux annuels prescrits qui s'appliquent pendant cette période.»

ister against the taxpayer's liability for an amount payable under this Part for the year,

the person liable to pay the tax shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the excess computed for the period during which that excess is outstanding." "

(2) Subsection 86(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Subsection (1) is applicable for the purpose of calculating interest for any period or portion of a period that is after April 19, 1983."

(3) Subsections (1) and (2) are applicable after April 19, 1983.

à cette date quelconque au titre de son impôt payable et imputé à compter de cette date quelconque par le ministre sur le montant dont le contribuable est redevable en vertu de la présente partie pour l'année,

la personne redevable de l'impôt doit verser au receveur général des intérêts sur l'excédent, calculés au taux prescrit pour la période pendant laquelle cet excédent est impayé.»

(2) Le paragraphe 86(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Le paragraphe (1) s'applique aux fins du calcul des intérêts pour toute période ou partie de période postérieure au 19 avril 1983.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent après le 19 avril 1983.

1984, c. 45

An Act to amend the Income Tax Act and related statutes

148. (1) Paragraph 30(2)(a) of *An Act to amend the Income Tax Act and related statutes*, being chapter 45 of the Statutes of Canada, 1984, is repealed and the following substituted therefor:

"(a) after 1985, in the case of an interest in an offshore investment fund property

- (i) held by the taxpayer on February 15, 1984,
- (ii) received as a stock dividend in respect of a share of the capital stock of a non-resident entity held by the taxpayer on February 15, 1984,
- (iii) received as a stock dividend in respect of a share of the capital stock of a non-resident entity that the taxpayer had previously received as described in subparagraph (ii), or
- (iv) substituted for a property held by the taxpayer on February 15, 1984 pursuant to an arrangement that existed on that date,

and in such case, the reference to "1984" in subparagraphs 94.1(2)(a)(ii)

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et d'autres lois connexes

1984, ch. 45

148. (1) L'alinéa 30(2)a) de la *Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et d'autres lois connexes*, chapitre 45 des Statuts du Canada de 1984, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) après 1985, dans le cas d'une participation dans un bien d'un fonds de placement non résident

- (i) détenue par le contribuable le 15 février 1984,
- (ii) reçue comme dividende en actions à l'égard d'une action du capital-actions d'une entité non résidente détenue par le contribuable le 15 février 1984,
- (iii) reçue comme dividende en actions à l'égard d'une action du capital-actions d'une entité non résidente, que le contribuable avait précédemment reçue à titre de dividende conformément au sous-alinéa (ii), ou
- (iv) substituée à un bien détenu par le contribuable le 15 février 1984 conformément à un arrangement qui existait à cette date;

(2) Subsection 86(3) at present reads as follows:

“(3) Subsection (1) is applicable after April 19, 1983.”

(2). — Texte actuel du paragraphe 86(3):

«(3) Le paragraphe (1) s'applique après le 19 avril 1983.»

An Act to amend the Income Tax Act and related Statutes

*Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu
et d'autres lois connexes*

Clause 148: (1) Paragraph 30(2)(a) at present reads as follows:

“(a) after 1985, in the case of an interest in an offshore investment fund property held by the taxpayer on February 15, 1984 or a property substituted *therefor* pursuant to an arrangement that existed on that date, and in such case, the reference to “1984” in subparagraphs 94.1(2)(a)(ii) and (iv) of the said Act shall be read as a reference to “1985”; and”

Article 148, (1). — Texte actuel de l'alinéa 30(2)a):

«a) après 1985, dans le cas d'une participation dans un bien d'un fonds de placement non résidant détenue par le contribuable le 15 février 1984 ou d'un bien substitué à celle-ci en vertu d'un arrangement qui existait à cette date, et dans ce cas, la mention de «1984» aux sous-alinéas 94.1(2)a)(ii) et (vi) de la même loi doit être interprétée comme étant une mention de «1985»; et»

and (iv) of the said Act shall be read as a reference to "1985"; and"

(2) Subsection (1) shall be deemed to have come into force on December 20, 1984.

1980-81-82-83
c. 158, Part I

Tax Court of Canada Act

149. Section 16 of the *Tax Court of Canada Act* is repealed and the following substituted therefor:

Hearings in
camera

"16. A hearing before the Court may, on the application of the appellant, be held *in camera* if the appellant establishes to the satisfaction of the Court that the circumstances of the case justify in camera proceedings."

1984, c. 48

Income Tax Conventions Interpretation Act

150. (1) The *Income Tax Conventions Interpretation Act* is amended by adding thereto, immediately after section 6 thereof, the following section:

Transitional

"6.1 Where a taxation year of a taxpayer includes June 23, 1983, the additional tax payable under the *Income Tax Act* (except Part XIII thereof) by the taxpayer for the taxation year by virtue of this Act shall be calculated in accordance with the following formula:

$$A = T \times \frac{B}{C}$$

where

A is the amount of additional taxes payable under the *Income Tax Act* (except Part XIII thereof) by the taxpayer for the taxation year by virtue of this Act,

T is the amount of additional taxes payable under the *Income Tax Act* (except Part XIII thereof) by the taxpayer for the taxation year by virtue of this Act (except this section),

B is the number of days in the taxation year after June 23, 1983, and

C is the number of days in the taxation year."

dans ce cas, la mention «1984», aux sous-alinéas 94.1(2)a)(ii) et (iv) de la même loi, doit être remplacée par la mention «1985»;

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur le 20 décembre 1984.

Loi sur la Cour canadienne de l'impôt

149. L'article 16 de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt* est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«16. La Cour peut tenir ses audiences à huis clos à la demande de l'appelant si celui-ci démontre, à la satisfaction de la Cour, que les circonstances le justifient.»

1980-81-82-83,
ch. 158, Partie I

Loi sur l'interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu

1984, ch. 48

150. (1) La *Loi sur l'interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu* est modifiée par adjonction, après l'article 6, de ce qui suit :

«6.1 Si une année d'imposition d'un contribuable comprend le 23 juin 1983, l'impôt supplémentaire payable par le contribuable en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, à l'exception de la partie XIII de celle-ci, pour cette année par l'effet de la présente loi est calculé selon la formule suivante :

$$A = I \times \frac{B}{C}$$

où

A représente le montant des impôts supplémentaires payables par le contribuable en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, à l'exception de la partie XIII de celle-ci, pour l'année d'imposition par l'effet de la présente loi;

I représente le montant des impôts supplémentaires payables par le contribuable en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, à l'exception de la partie XIII de celle-ci, pour l'année d'imposition par

Règle
transitoire

Tax Court of Canada Act

Clause 149: Section 16 at present reads as follows:

“16. A hearing before the Court may, on the *request* of the appellant, be held *in camera* if the appellant establishes to the satisfaction of the Court that the circumstances of the case *so require*”

Loi sur la Cour canadienne de l'impôt

Article 149. — Texte actuel de l'article 16 :

«16. La Cour peut tenir ses audiences à huis clos sur demande de l'appelant et à condition que celui-ci lui en démontre la nécessité en l'espèce.»

Income Tax Conventions Interpretation Act

Clause 150: (1) New.

Loi sur l'interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu

Article 150, (1). — Nouveau.

l'effet de la présente loi, exception faite
du présent article;

B représente le nombre de jours de l'année
d'imposition qui suivent le 23 juin 1983;

C représente le nombre de jours de l'année 5
d'imposition.»

(2) Subsection (1) is applicable to taxation
years ending after June 23, 1983.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux
années d'imposition se terminant après le 23
juin 1983.

SCHEDULE I

(Subsection 13(2))

1. Subsection 23(3) is repealed and the following substituted therefor:

Reference to
property in
inventory

“(3) A reference in this section to property that was included in the inventory of a business shall be deemed to include a reference to property that would have been so included if the income from the business had not been computed in accordance with the method authorized by subsection 28(1) or paragraph 34(a).”

2. All that portion of subsection 96(3) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Election by
members

“(3) Where a taxpayer who was a member of a partnership during a fiscal period thereof that ended after 1971 has, for any purpose relevant to the computation of his income from the partnership for the fiscal period, made or executed an election under any of section 22, subsections 13(4), (15) and (16), 14(6), 20(9), 21(1) to (4) and 29(1), section 34, subsections 39(4), 44(1) and (6) and 97(2) that, but for this subsection would be a valid election, the following rules apply:”

ANNEXE I

(paragraphe 13(2))

1. Le paragraphe 23(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Les biens mentionnés au présent article qui étaient compris dans l'inventaire (appelé «stock» au paragraphe 23(1)) d'une entreprise sont réputés comprendre les biens qui y auraient été compris si le revenu tiré de l'entreprise n'avait pas été calculé selon la méthode autorisée par le paragraphe 28(1) ou l'alinéa 34a).»

Mention des
biens compris
dans l'inven-
taire

2. Le passage du paragraphe 96(3) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Lorsqu'un contribuable qui était membre d'une société au cours d'un exercice financier de celle-ci qui s'est terminé après 1971 a fait, à une fin quelconque en vue du calcul de son revenu tiré de la société pour cet exercice financier, un choix prévu à l'article 22, au paragraphe 13(4), (15) ou (16), 14(6), 20(9), 21(1), (2), (3) ou (4) ou 29(1), à l'article 34, ou au paragraphe 39(4), 44(1) ou (6) ou 97(2), choix qui aurait été valide, n'eût été le présent paragraphe, les règles suivantes s'appliquent :»

Choix par des
associés

SCHEDULE II

(Subsection 24(8))

1. (1) Clause 66(6)(b)(iii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and” 5

(2) Clause 66(7)(b)(iii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and” 10

2. (1) Clause 66.1(4)(b)(iii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and” 15

(2) Clause 66.1(5)(b)(iii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and” 20

3. (1) Clause 66.2(3)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and” 25

(2) Clause 66.2(4)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and” 30

4. (1) Clause 66.4(3)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and” 35

(2) Clause 66.4(4)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and” 40

ANNEXE II

(paragraphe 24(8))

1. (1) La division 66(6)b(iii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et» 5

(2) La division 66(7)b(iii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et» 10

2. (1) La division 66.1(4)b(iii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et» 15

(2) La division 66.1(5)b(iii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et» 20

3. (1) La division 66.2(3)b(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et» 25

(2) La division 66.2(4)b(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et» 30

4. (1) La division 66.4(3)b(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et» 35

(2) La division 66.4(4)b(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et» 40

SCHEDULE III

(Section 126)

1. The expression "base des acomptes provisionnels" is substituted for the expression "acompte provisionnel de base", with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) subparagraph 155(1)(a)(ii);
- (2) subsection 155(2);
- (3) subparagraph 156(1)(a)(ii);
- (4) subsection 156(3); and
- (5) paragraphs 161(4)(b) and (d) and 161(9)(a).

2. The expression "première base des acomptes provisionnels" is substituted for the expression "premier acompte provisionnel de base", with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) subsection 157(4); and
- (2) paragraphs 161(4.1)(b) and (c) and 161(9)(b).

3. The expression "deuxième base des acomptes provisionnels" is substituted for the expression "deuxième acompte provisionnel de base", with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) subsection 157(4); and
- (2) paragraphs 161(4.1)(c) and 161(9)(b).

4. The expression "année d'étalement" is substituted for the expression "année d'établissement de la moyenne", wherever the latter expression occurs in subsections 110.4(1) and (6), and paragraph 110.4(8)(b).

5. The expressions "bien en immobilisation" and "biens en immobilisation" are substituted for the expressions "bien en immobilisations", and "biens en immobilisa-

ANNEXE III

(article 126)

1. L'expression «acompte provisionnel de base» est remplacée par l'expression «base des acomptes provisionnels», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) sous-alinéa 155(1)a)(ii);
- (2) paragraphe 155(2);
- (3) sous-alinéa 156(1)a)(ii);
- (4) paragraphe 156(3);
- (5) alinéas 161(4)b) et d) et 161(9)a).

2. L'expression «premier acompte provisionnel de base» est remplacée par l'expression «première base des acomptes provisionnels», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) paragraphe 157(4);
- (2) alinéas 161(4.1)b) et c) et 161(9)b).

3. L'expression «deuxième acompte provisionnel de base» est remplacée par l'expression «deuxième base des acomptes provisionnels», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) paragraphe 157(4);
- (2) alinéas 161(4.1)c) et 161(9)b).

4. L'expression «année d'établissement de la moyenne» est remplacée par l'expression «année d'étalement» dans les paragraphes 110.4(1) et (6) et l'alinéa 110.4(8)b).

5. Les expressions «bien en immobilisations» et «biens en immobilisations» sont respectivement remplacées, partout où elles se trouvent, par les expressions «bien en immobilisation» et «biens en immobilisation».

tions", respectively, wherever the latter expressions occur.

6. The expressions "bien en immobilisation admissible" and "biens en immobilisation admissibles" are substituted for the expressions "bien en immobilisations admissible" and "biens en immobilisations admissibles", respectively, wherever the latter expressions occur.

7. The expression "montant cumulatif des immobilisations admissibles" is substituted for the expressions "montant admissible de ses immobilisations cumulatives", "montant admissible de ses immobilisations cumulatives" and "montant des immobilisations cumulatives admissibles", wherever the latter expressions occur in the following provisions, namely:

- (1) paragraphs 14(5)(a) and 14(6)(b);
- (2) paragraph 20(1)(b);
- (3) paragraphs 24(1)(a) and (c) and 24(2)(b);
- (4) clause 55(5)(b)(iii)(B);
- (5) paragraph 70(5.1)(a);
- (6) subparagraph 85(1)(d)(i);
- (7) paragraph 87(2)(f);
- (8) clause 89(1)(b)(iii)(B);
- (9) subsection 111(5.2);
- (10) paragraph (d) of the definition "coût indiqué" in subsection 248(1); and
- (11) the definition "montant admissible des immobilisations cumulatives" in subsection 248(1).

8. The expressions "participation de police" and "participations de police" are substituted for the expressions "dividende sur police" and "dividendes sur polices", respectively, with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter expressions occur in the following provisions, namely:

- (1) clause 138(3)(a)(iii)(A);
- (2) subparagraph 138(3)(a)(iv);
- (3) paragraphs 138(3.1)(a) and (b);
- (4) subparagraphs 138(4.1)(c)(ii) and 138(12)(q)(vi) and (vii);
- (5) paragraphs 138(12)(r) and (s);

6. Les expressions «bien en immobilisations admissible» et «biens en immobilisations admissibles» sont respectivement remplacées, partout où elles se trouvent, par les expressions «bien en immobilisation admissible» et «biens en immobilisation admissibles».

7. Les expressions «montant admissible des immobilisations cumulatives», «montant admissible de ses immobilisations cumulatives» et «montant des immobilisations cumulatives admissibles» sont remplacées par l'expression «montant cumulatif des immobilisations admissibles» dans ce qui suit :

- (1) alinéas 14(5)a) et 14(6)b);
- (2) alinéa 20(1)b);
- (3) alinéas 24(1)a) et c) et 24(2)b);
- (4) division 55(5)b)(iii)(B);
- (5) alinéa 70(5.1)a);
- (6) sous-alinéa 85(1)d)(i);
- (7) alinéa 87(2)f);
- (8) division 89(1)b)(iii)(B);
- (9) paragraphe 111(5.2);
- (10) alinéa d) de la définition de «coût indiqué» au paragraphe 248(1);
- (11) définition de «montant admissible des immobilisations cumulatives» au paragraphe 248(1).

8. Les expressions «dividende sur police» et «dividendes sur polices» sont respectivement remplacées par les expressions «participation de police» et «participations de police», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) division 138(3)a)(iii)(A);
- (2) sous-alinéa 138(3)a)(iv);
- (3) alinéas 138(3.1)a) et b);
- (4) sous-alinéas 138(4.1)c)(ii) et 138(12)q)(vi) et (vii);
- (5) alinéas 138(12)r) et s);
- (6) alinéa 148(2)a);
- (7) paragraphe 148(6);

- (6) paragraph 148(2)(a);
- (7) subsection 148(6); and
- (8) subparagraph 148(9)(c)(iv.1).

9. The expression "selon le formulaire prescrit" is substituted for the expression "en la forme prescrite", wherever the latter expression occurs.

10. The words "liquider", "liquidé" and "liquidées" are substituted for the words "exercer", "exercé" and "exercées", respectively, wherever the latter words occur in the following provisions, namely:

- (1) subparagraph 47.1(4)(a)(iii);
- (2) clause 47.1(5)(a)(ii)(B);
- (3) subclause 47.1(9)(a)(ii)(B)(II);
- (4) paragraphs 47.1(10)(d) and (e);
- (5) paragraph 70(5.4)(b); and
- (6) subparagraph 104(5.1)(a)(iii).

11. The word "intérêt" is substituted for the word "participation" with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter word occurs in the following provisions, namely:

- (1) paragraphs 12.2(1)(a) and (b);
- (2) that portion of subsection 12.2(3) following paragraph (e) thereof;
- (3) that portion of subsection 12.2(4) following paragraph (b) thereof;
- (4) paragraphs 12.2(4)(c) and (d);
- (5) subsections 12.2(5), (6), (7), (8) and (9);
- (6) paragraph 12.2(11)(b);
- (7) subparagraph 20(1)(c)(iv);
- (8) subsection 20(20);
- (9) paragraphs 56(1)(d) and (d.1);
- (10) that portion of subsection 148(1) preceding paragraph (a) thereof;
- (11) that portion of subsection 148(1) following paragraph (e) thereof;
- (12) paragraphs 148(2)(a), (c) and (d);
- (13) subsections 148(4) and (7);
- (14) paragraph 148(8)(a);
- (15) that portion of subsection 148(8) following paragraph (b) thereof;

9. L'expression «en la forme prescrite» est remplacée, partout où elle se trouve, par l'expression «selon le formulaire prescrit».

10. Les mots «exercer», «exercé» et «exercées» sont respectivement remplacés par les mots «liquider», «liquidé» et «liquidées» dans ce qui suit :

- (1) sous-alinéa 47.1(4)a)(iii);
- (2) division 47.1(5)a)(ii)(B);
- (3) subdivision 47.1(9)a)(ii)(B)(II);
- (4) alinéas 47.1(10)d) et e);
- (5) alinéa 70(5.4)b);
- (6) sous-alinéa 104(5.1)a)(iii).

11. Le mot «participation» est remplacé par le mot «intérêt», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) alinéas 12.2(1)a) et b);
- (2) passage du paragraphe 12.2(3) qui suit l'alinéa e);
- (3) passage du paragraphe 12.2(4) qui suit l'alinéa b);
- (4) alinéas 12.2(4)c) et d);
- (5) paragraphes 12.2(5), (6), (7), (8) et (9);
- (6) alinéa 12.2(11)b);
- (7) sous-alinéa 20(1)c)(iv);
- (8) paragraphe 20(20);
- (9) alinéas 56(1)d) et d.1);
- (10) passage du paragraphe 148(1) qui précède l'alinéa a);
- (11) passage du paragraphe 148(1) qui suit l'alinéa e);
- (12) alinéas 148(2)a), c) et d);
- (13) paragraphes 148(4) et (7);
- (14) alinéa 148(8)a);
- (15) passage du paragraphe 148(8) qui suit l'alinéa b);
- (16) sous-alinéas 148(9)a)(iii), (iii.1), (v.1), (ix) et (xi), 148(9)e.1)(iii) et 148(9)e.2)(iv);

(16) subparagraphs 148(9)(a)(iii), (iii.1), (v.1), (ix) and (xi), 148(9)(e.1)(iii) and 148(9)(e.2)(iv); and

(17) paragraphs 148(10)(c), (d) and (e).

(17) alinéas 148(10)c, d) et e).

12. The word "coût" is substituted for the word "prix", wherever the latter word occurs in the following provisions, namely:

- (1) that portion of paragraph 47(1)(b) preceding subparagraph (i) thereof;
- (2) paragraph 47.1(2)(c);
- (3) subparagraph 47.1(4)(a)(ii);
- (4) paragraphs 47.1(10)(c) and (13)(b) and (c);
- (5) subsection 47.1(14);
- (6) paragraph 47.1(15)(b);
- (7) subsection 47.1(17);
- (8) subparagraph 47.1(22)(b)(iii);
- (9) that portion of subsection 48(1) preceding paragraph (d) thereof;
- (10) subsection 48(3);
- (11) subsection 50(1);
- (12) paragraph 50(2)(b);
- (13) subsection 52(6);
- (14) subparagraph 54(a)(ii);
- (15) subsection 61.1(1);
- (16) paragraphs 66.3(a) and (b);
- (17) paragraph 69(1.1)(b);
- (18) paragraphs 70(5.1)(b), 70(5.4)(b), 70(9.4)(c) and 70(9.5)(e);
- (19) paragraph 79(f);
- (20) paragraphs 87(2)(d.1), 87(4)(b) and 87(6)(b);
- (21) paragraph 88(1)(c);
- (22) subparagraphs 104(5.1)(a)(ii) and (iii);
- (23) that portion of paragraph 107(2)(b) preceding subparagraph (i) thereof;
- (24) paragraphs 107(2)(c) and (5)(b);
- (25) subparagraph 107.1(a)(ii);
- (26) that portion of subparagraph 107.1(b)(ii) preceding clause (A) thereof;
- (27) paragraphs 127.2(8)(a) and (b); and
- (28) paragraph 127.3(6)(a).

12. Le mot «prix» est remplacé par le mot «coût» dans ce qui suit :

- (1) passage de l'alinéa 47(1)b) qui précède le sous-alinéa (i);
- (2) alinéa 47.1(2)c);
- (3) sous-alinéa 47.1(4)a)(ii);
- (4) alinéas 47.1(10)c) et 47.1(13)b) et c);
- (5) paragraphe 47.1(14);
- (6) alinéa 47.1(15)b);
- (7) paragraphe 47.1(17);
- (8) sous-alinéa 47.1(22)b)(iii);
- (9) passage du paragraphe 48(1) qui précède l'alinéa d);
- (10) paragraphe 48(3);
- (11) paragraphe 50(1);
- (12) alinéa 50(2)b);
- (13) paragraphe 52(6);
- (14) sous-alinéa 54a)(ii);
- (15) paragraphe 61.1(1);
- (16) alinéas 66.3a) et b);
- (17) alinéa 69(1.1)b);
- (18) alinéas 70(5.1)b), 70(5.4)b), 70(9.4)c) et 70(9.5)e);
- (19) alinéa 79f);
- (20) alinéas 87(2)d.1), 87(4)b) et 87(6)b);
- (21) alinéa 88(1)c);
- (22) sous-alinéas 104(5.1)a)(ii) et (iii);
- (23) passage de l'alinéa 107(2)b) qui précède le sous-alinéa (i);
- (24) alinéas 107(2)c) et 107(5)b);
- (25) sous-alinéa 107.1a)(ii);
- (26) passage du sous-alinéa 107.1b)(ii) qui précède la division (A);
- (27) alinéas 127.2(8)a) et b);
- (28) alinéa 127.3(6)a).

13. The expression "coût de base rajusté" is substituted for the expression "prix de base rajusté", wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) subsection 12.2(1); 5
- (2) paragraph 12.2(2)(b);
- (3) subsection 12.2(3);
- (4) paragraph 12.2(4)(c);
- (5) paragraphs 20(2.1)(b) and 20(20)(b);
- (6) paragraph 53(1)(e); 10
- (7) paragraph 56(1)(d.1);
- (8) clause 89(1)(b)(iv)(B);
- (9) paragraph 89(1)(b.2); and
- (10) subsections 148(1), (1.1), (3), (4), (6), (8) and (9). 15

14. The expression "pour un produit" is substituted for the expression "à un prix", wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) paragraph 47(1)(a); 20
- (2) that portion of subsection 73(1) following paragraph (d) thereof and preceding paragraph (e) thereof;
- (3) that portion of paragraph 88(1)(a) preceding subparagraph (i) thereof; and 25
- (4) that portion of paragraph 88(1)(b) preceding subparagraph (i) thereof.

15. The expression "produit de disposition" is substituted for the expressions "produit de la disposition", "produit tiré de la disposition" and "produit de cette disposition", wherever the latter expressions occur, except in the following provisions, namely:

- (1) paragraph 20(20)(b);
- (2) paragraph 56(1)(f); 35
- (3) subsection 61.1(1);
- (4) paragraph 138(11)(b);
- (5) subparagraph 138.1(5)(b)(ii);
- (6) paragraphs 148(2)(a), 148(3)(b) and 148(6)(c); 40
- (7) subsection 148(8);
- (8) subparagraph 148(9)(a)(vi);
- (9) paragraph 148(9)(e.2);
- (10) paragraph 198(8)(b); and
- (11) paragraph 212(1)(n). 45

13. L'expression «prix de base rajusté» est remplacée par l'expression «coût de base rajusté» dans ce qui suit :

- (1) paragraphe 12.2(1);
- (2) alinéa 12.2(2)b); 5
- (3) paragraphe 12.2(3);
- (4) alinéa 12.2(4)c);
- (5) alinéas 20(2.1)b) et 20(20)b);
- (6) alinéa 53(1)e);
- (7) alinéa 56(1)d.1); 10
- (8) division 89(1)b)(iv)(B);
- (9) alinéa 89(1)b.2);
- (10) paragraphes 148(1), (1.1), (3), (4), (6), (8) et (9).

14. L'expression «à un prix» est remplacée 15 par l'expression «pour un produit» dans ce qui suit :

- (1) alinéa 47(1)a);
- (2) passage du paragraphe 73(1) qui suit l'alinéa d) et précède l'alinéa e); 20
- (3) passage de l'alinéa 88(1)a) qui précède le sous-alinéa (i);
- (4) passage de l'alinéa 88(1)b) qui précède le sous-alinéa (i).

15. Les expressions «produit de la disposition», «produit tiré de la disposition» et «produit de cette disposition» sont remplacées, partout où elles se trouvent, par l'expression «produit de disposition», sauf dans ce qui suit : 30

- (1) alinéa 20(20)b);
- (2) alinéa 56(1)f); 35
- (3) paragraphe 61.1(1);
- (4) alinéa 138(11)b);
- (5) sous-alinéa 138.1(5)b)(ii); 35
- (6) alinéas 148(2)a), 148(3)b) et 148(6)c);
- (7) paragraphe 148(8);
- (8) sous-alinéa 148(9)a)(vi);
- (9) alinéa 148(9)e.2); 40
- (10) alinéa 198(8)b);
- (11) alinéa 212(1)n). 45

16. The expression "produit de la disposition" is substituted for the expressions "produit tiré de la disposition" and "produit de cette disposition", wherever the latter expressions occur in subsection 148(1), paragraph 148(4)(a) and subsection 148(7).

17. (1) Subparagraph 6(1)(b)(ix) of the said Act is amended by striking out the word "que" at the end of the portion of that subparagraph preceding clause (A) thereof and by adding the word "qu" at the beginning of that clause.

(2) Subparagraph 6(1)(f)(i) is repealed and the following substituted therefor:

"(i) d'un régime d'assurance contre la maladie ou les accidents,"

18. (1) All that portion of subsection 7(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"7. (1) Sous réserve du paragraphe 20 (1.1), lorsqu'une corporation est convenue d'émettre ou vendre des actions de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,"

(2) All that portion of subsection 7(1.1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(1.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, une corporation privée dont le contrôle est canadien (appelée «ladite corporation» au présent paragraphe) est convenue d'émettre ou vendre une action de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, et que, immédiatement après la conclusion d'une telle convention, l'employé n'avait aucun lien de dépendance"

(3) Subsection 7(3) is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Lorsqu'une corporation est convenue d'émettre ou vendre des actions de son

16. Les expressions «produit tiré de la disposition» et «produit de cette disposition» sont remplacées par l'expression «produit de la disposition» dans le paragraphe 148(1), l'alinéa 148(4)a) et le paragraphe 148(7).

17. (1) Le sous-alinéa 6(1)b)(ix) est modifié par suppression de «que» à la fin du passage qui précède la division (A) et par adjonction de «qu'» au début de cette division.

(2) Le sous-alinéa 6(1)f)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) d'un régime d'assurance contre la maladie ou les accidents,»

18. (1) Le passage du paragraphe 7(1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«7. (1) Sous réserve du paragraphe 20 (1.1), lorsqu'une corporation est convenue d'émettre ou vendre des actions de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,»

(2) Le passage du paragraphe 7(1.1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(1.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, une corporation privée dont le contrôle est canadien (appelée «ladite corporation» au présent paragraphe) est convenue d'émettre ou vendre une action de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, et que, immédiatement après la conclusion d'une telle convention, l'employé n'avait aucun lien de dépendance»

(3) Le paragraphe 7(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Lorsqu'une corporation est convenue d'émettre ou vendre des actions de son

Émission d'actions à des employés

Émission d'actions à des employés

Options d'achat d'actions accordées à des employés

Options d'achat d'actions accordées à des employés

Dispositions spéciales

Dispositions spéciales

capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,

a) l'employé n'est pas réputé avoir reçu un avantage ni en avoir bénéficié en vertu de la convention aux fins de la présente partie, sauf indication contraire au présent article; et

b) le revenu, pour une année d'imposition, de la corporation ou d'une corporation avec qui celle-ci a un lien de dépendance, est réputé ne pas être inférieur à ce qu'il aurait été pour l'année si un avantage n'avait pas été accordé à l'employé par l'émission ou la vente d'actions à celui-ci ou à une personne à qui ses droits selon la convention ont été dévolus."

(4) Paragraph 7(6)(a) is repealed and the following substituted therefor:

"a) pour l'application du présent article, à l'exception du paragraphe (2), les droits de l'employé, en vertu de l'arrangement, afférents à ces actions, les actions acquises, en vertu du même arrangement, par l'employé ou par une personne à qui les droits de l'employé afférents à ces actions en vertu du même arrangement, ont été dévolus, ainsi que les sommes versées ou qu'il est convenu de verser au fiduciaire pour les actions ainsi acquises, sont réputés être respectivement des droits, des actions acquises ainsi que des sommes versées ou qu'il est convenu de verser à la corporation pour des actions ainsi acquises, en vertu d'une convention avec la corporation selon laquelle celle-ci a accepté d'émettre ou vendre des actions à l'employé;"

19. (1) Subparagraph 8(1)(e)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) ailleurs que dans la municipalité ou, le cas échéant, la région métropolitaine où sa gare d'attache était située et dans un lieu d'où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à

capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,

a) l'employé n'est pas réputé avoir reçu un avantage ni en avoir bénéficié en vertu de la convention aux fins de la présente partie, sauf indication contraire au présent article; et

b) le revenu, pour une année d'imposition, de la corporation ou d'une corporation avec qui celle-ci a un lien de dépendance, est réputé ne pas être inférieur à ce qu'il aurait été pour l'année si un avantage n'avait pas été accordé à l'employé par l'émission ou la vente d'actions à celui-ci ou à une personne à qui ses droits selon la convention ont été dévolus."

(4) L'alinéa 7(6)a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"a) pour l'application du présent article, à l'exception du paragraphe (2), les droits de l'employé, en vertu de l'arrangement, afférents à ces actions, les actions acquises, en vertu du même arrangement, par l'employé ou par une personne à qui les droits de l'employé afférents à ces actions en vertu du même arrangement, ont été dévolus, ainsi que les sommes versées ou qu'il est convenu de verser au fiduciaire pour les actions ainsi acquises, sont réputés être respectivement des droits, des actions acquises ainsi que des sommes versées ou qu'il est convenu de verser à la corporation pour des actions ainsi acquises, en vertu d'une convention avec la corporation selon laquelle celle-ci a accepté d'émettre ou vendre des actions à l'employé;"

19. (1) Le sous-alinéa 8(1)e)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(ii) ailleurs que dans la municipalité ou, le cas échéant, la région métropolitaine où sa gare d'attache était située et dans un lieu d'où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à

ce qu'il retourne quotidiennement à l'établissement domestique autonome où il résidait et subvenait réellement aux besoins de son conjoint ou d'une personne à charge qui lui était unie par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption, étant donné la distance entre ce lieu et cet établissement." 5

(2) Clause 8(1)(i)(iv)(B) is repealed and the following substituted therefor:

“(B) toute loi provinciale prévoyant des enquêtes sur les conflits du travail, la conciliation ou le règlement de ceux-ci.”

(3) Subsection 8(7) is repealed and the following substituted therefor:

“(7) Pour déterminer si un enseignant peut déduire les sommes qu'il a versées à titre de cotisation à quelque caisse ou régime enregistré de pensions ou en vertu de cette caisse ou de ce régime, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition pendant laquelle il était employé par Sa Majesté ou par une personne exonérée d'impôt pour l'année en vertu de l'article 149, il n'est pas tenu compte des mots “alors qu'il n'y cotisait pas” au sous-alinéa (1)m(ii).” 20 25

(4) Subsection 8(8) is repealed and the following substituted therefor:

“(8) Un contribuable qui a versé une somme à titre de cotisation à quelque caisse ou régime enregistré de pensions, ou en vertu de cette caisse ou de ce régime,

a) après 1945, relativement aux services qu'il a rendus dans une année où il ne cotisait pas à cette caisse ou à ce régime,

b) après 1962, relativement aux services qu'il a rendus dans une année où il cotisait à cette caisse ou à ce régime, 40

peut inclure cette somme dans le calcul d'une déduction en vertu

c) du sous-alinéa (1)m(ii), dans le cas d'un montant mentionné à l'alinéa a),

d) du sous-alinéa (1)m(iii), dans le cas d'un montant mentionné à l'alinéa b), 45

pour les années d'imposition postérieures à l'année dans laquelle la somme a été

ce qu'il retourne quotidiennement à l'établissement domestique autonome où il résidait et subvenait réellement aux besoins de son conjoint ou d'une personne à charge qui lui était unie par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption, étant donné la distance entre ce lieu et cet établissement.” 5

(2) La division 8(1)(i)(iv)(B) est abrogée et 10 remplacée par ce qui suit :

«(B) toute loi provinciale prévoyant des enquêtes sur les conflits du travail, la conciliation ou le règlement de ceux-ci.»

(3) Le paragraphe 8(7) est abrogé et rem- 15 placé par ce qui suit :

«(7) Pour déterminer si un enseignant peut déduire les sommes qu'il a versées à titre de cotisation à quelque caisse ou régime enregistré de pensions ou en vertu de cette caisse ou de ce régime, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition pendant laquelle il était employé par Sa Majesté ou par une personne exonérée d'impôt pour l'année en vertu de l'article 149, il n'est pas tenu compte des mots «alors qu'il n'y cotisait pas» au sous-alinéa (1)m(ii).» 20 25

(4) Le paragraphe 8(8) est abrogé et rem- 30 placé par ce qui suit :

«(8) Un contribuable qui a versé une somme à titre de cotisation à quelque caisse ou régime enregistré de pensions, ou en vertu de cette caisse ou de ce régime,

a) après 1945, relativement aux services qu'il a rendus dans une année où il ne cotisait pas à cette caisse ou à ce régime,

b) après 1962, relativement aux services qu'il a rendus dans une année où il cotisait à cette caisse ou à ce régime, 40

peut inclure cette somme dans le calcul d'une déduction en vertu

c) du sous-alinéa (1)m(ii), dans le cas d'un montant mentionné à l'alinéa a),

d) du sous-alinéa (1)m(iii), dans le cas d'un montant mentionné à l'alinéa b), 45

pour les années d'imposition postérieures à l'année dans laquelle la somme a été

Enseignants

Enseignants

Cotisations des employés à une caisse de pensions pour arriérés

Cotisations des employés à une caisse de pensions pour arriérés

versée, jusqu'à concurrence de l'excédent de cette somme sur le total des montants déductibles à cet égard en vertu du présent paragraphe, du sous-alinéa (1)m)(ii) ou (iii) ou de l'alinéa 60j) dans le calcul du 5 revenu pour les années précédant l'année d'imposition."

20. (1) Paragraph 12(1)(g) is repealed and the following substituted therefor:

"(g) toute somme que le contribuable a 10 reçue dans l'année et qui dépendait de l'usage d'un bien ou de la production en découlant, que cette somme ait été ou non versée en acompte sur le prix de 15 vente du bien (sauf qu'un acompte sur le 15 prix de vente d'un fonds de terre servant à l'agriculture n'est pas inclus en vertu du présent alinéa);"

(2) Paragraph 12(1)(u) is repealed and the following substituted therefor:

"(u) le montant d'une subvention reçue par le contribuable dans l'année en vertu d'un programme prescrit du gouvernement du Canada relativement à l'isolation thermique des maisons ou à la con- 25 version énergétique visant un bien qu'il utilise principalement en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise;"

(3) All that portion of subsection 12(10) 30 preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(10) Le paragraphe (4) ne s'applique pas dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition si 35 celui-ci a acquis la participation dans un contrat de placement pour la dernière fois avant le 13 novembre 1981 et si"

21. (1) All that portion of subsection 12.2(1) following paragraph (d) thereof is 40 repealed and the following substituted therefor:

"doit être inclus l'excédent du fonds accumulé à la fin de l'année civile se terminant dans l'année d'imposition, déterminé de la 45 manière prescrite, relativement à l'intérêt, sur le coût de base rajusté de l'intérêt pour la corporation, société, fiducie d'investisse-

versée, jusqu'à concurrence de l'excédent de cette somme sur le total des montants déductibles à cet égard en vertu du présent paragraphe, du sous-alinéa (1)m)(ii) ou (iii) ou de l'alinéa 60j) dans le calcul du 5 revenu pour les années précédant l'année d'imposition."

20. (1) L'alinéa 12(1)(g) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(g) toute somme que le contribuable a 10 reçue dans l'année et qui dépendait de l'usage d'un bien ou de la production en découlant, que cette somme ait été ou non versée en acompte sur le prix de 15 vente du bien (sauf qu'un acompte sur le 15 prix de vente d'un fonds de terre servant à l'agriculture n'est pas inclus en vertu du présent alinéa);»

(2) L'alinéa 12(1)(u) est abrogé et rem- 20 placé par ce qui suit :

«(u) le montant d'une subvention reçue par le contribuable dans l'année en vertu d'un programme prescrit du gouvernement du Canada relativement à l'isolation thermique des maisons ou à la con- 25 version énergétique visant un bien qu'il utilise principalement en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise;»

(3) Le passage du paragraphe 12(10) qui 30 précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(10) Le paragraphe (4) ne s'applique pas dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition si 35 celui-ci a acquis la participation dans un contrat de placement pour la dernière fois avant le 13 novembre 1981 et si»

21. (1) Le passage du paragraphe 12.2(1) 40 qui suit l'alinéa d) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«doit être inclus l'excédent du fonds accumulé à la fin de l'année civile se terminant dans l'année d'imposition, déterminé de la 45 manière prescrite, relativement à l'intérêt, sur le coût de base rajusté de l'intérêt pour la corporation, société, fiducie d'investisse-

Application

Application

ment à participation unitaire ou fiducie à la fin de cette année civile.”

(2) Subsection 12.2(2) is repealed and the following substituted therefor:

Intérêt dont on n'a pas disposé avant 1985

“(2) Lorsque, avant 1985, une corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est bénéficiaire n'a pas disposé d'un intérêt dans un contrat de rente qu'elle a acquis pour la dernière fois 10 avant le 20 décembre 1980,

a) il n'est pas tenu compte des mots “après le 19 décembre 1980 et” figurant au paragraphe (1), et

b) le passage du paragraphe (1) qui suit 15 l'alinéa d) est remplacé par ce qui suit :

“doit être inclus l'excédent du fonds accumulé à la fin de l'année civile se terminant dans l'année d'imposition, déterminé de la manière prescrite, 20 relativement à l'intérêt, sur le total du coût de base rajusté de l'intérêt pour la corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie à la fin de l'année civile se 25 terminant dans l'année d'imposition et du montant, s'il en est, à la fin de cette année civile, du revenu non attribué accumulé à l'égard de l'intérêt avant 1982, déterminé de la manière 30 prescrite”,

pour les années d'imposition se terminant après le 30 décembre 1984, à l'égard de cet intérêt.”

(3) All that portion of subsection 12.2(3) 35 preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Montants du troisième anniversaire à inclure

“(3) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable (à l'exception d'une corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est bénéficiaire) détient un intérêt dans” 40

(4) All that portion of subsection 12.2(4) preceding paragraph (a) thereof is repealed 45 and the following substituted therefor:

Choix

“(4) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable (à l'exception d'une

ment à participation unitaire ou fiducie à la fin de cette année civile.»

(2) Le paragraphe 12.2(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5 Intérêt dont on n'a pas disposé avant 1985

“(2) Lorsque, avant 1985, une corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est bénéficiaire n'a pas disposé d'un intérêt dans un contrat de rente qu'elle a acquis pour la dernière fois 10 avant le 20 décembre 1980,

a) il n'est pas tenu compte des mots «après le 19 décembre 1980 et» figurant au paragraphe (1), et

b) le passage du paragraphe (1) qui suit 15 l'alinéa d) est remplacé par ce qui suit :

«doit être inclus l'excédent du fonds accumulé à la fin de l'année civile se terminant dans l'année d'imposition, déterminé de la manière prescrite, 20 relativement à l'intérêt, sur le total du coût de base rajusté de l'intérêt pour la corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie à la fin de l'année civile se 25 terminant dans l'année d'imposition et du montant, s'il en est, à la fin de cette année civile, du revenu non attribué accumulé à l'égard de l'intérêt avant 1982, déterminé de la manière 30 prescrite»,

pour les années d'imposition se terminant après le 30 décembre 1984, à l'égard de cet intérêt.»

(3) Le passage du paragraphe 12.2(3) qui 35 précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Montants du troisième anniversaire à inclure

“(3) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable (à l'exception d'une corporation, société, fiducie d'investisse- 40 ment à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est bénéficiaire) détient un intérêt dans”

(4) Le passage du paragraphe 12.2(4) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé 45 par ce qui suit :

Choix

“(4) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable (à l'exception d'une

corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est un bénéficiaire) qui détient un intérêt dans"

corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est un bénéficiaire) qui détient un intérêt dans"

22. (1) Subsection 13(1) is repealed and the following substituted therefor:

22. (1) Le paragraphe 13(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Récupération
de l'amortisse-
ment

"13. (1) Lorsque, à la fin d'une année d'imposition, le total des sommes déterminées conformément aux sous-alinéas (21)f(iii) à (viii) en ce qui concerne les biens amortissables d'une catégorie prescrite appartenant à un contribuable est supérieur au total des sommes déterminées conformément aux sous-alinéas (21)f(i) à (ii.1) en ce qui concerne ces biens, le contribuable doit inclure l'excédent dans le calcul de son revenu pour cette année d'imposition."

"13. (1) Lorsque, à la fin d'une année d'imposition, le total des sommes déterminées conformément aux sous-alinéas (21)f(iii) à (viii) en ce qui concerne les biens amortissables d'une catégorie prescrite appartenant à un contribuable est supérieur au total des sommes déterminées conformément aux sous-alinéas (21)f(i) à (ii.1) en ce qui concerne ces biens, le contribuable doit inclure l'excédent dans le calcul de son revenu pour cette année d'imposition."

Récupération
de l'amortisse-
ment

(2) Subsection 13(3) is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 13(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Référence au
"revenu" d'un
particulier

"(3) Lorsque le contribuable est un particulier et que son revenu pour une année d'imposition comprend un revenu tiré d'une entreprise dont l'exercice financier ne correspond pas à l'année civile et qu'un bien amortissable acquis en vue de tirer un revenu de l'entreprise a fait l'objet d'une disposition,

"(3) Lorsque le contribuable est un particulier et que son revenu pour une année d'imposition comprend un revenu tiré d'une entreprise dont l'exercice financier ne correspond pas à l'année civile et qu'un bien amortissable acquis en vue de tirer un revenu de l'entreprise a fait l'objet d'une disposition,

Référence au
«revenu» d'un
particulier

a) il est entendu que les mots "année d'imposition" aux paragraphes (1) et 20(16) doivent être remplacés par les mots "exercice financier", avec les adaptations nécessaires; et

a) il est entendu que les mots «année d'imposition» aux paragraphes (1) et 20(16) doivent être remplacés par les mots «exercice financier», avec les adaptations nécessaires; et

b) les mots "de son revenu" figurant au paragraphe (1) doivent être remplacés par les mots "du revenu tiré de l'entreprise"."

b) les mots «de son revenu» figurant au paragraphe (1) doivent être remplacés par les mots «du revenu tiré de l'entreprise»."

(3) Paragraph 13(4.1)(b) is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 13(4.1)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"b) lorsque le contribuable utilisait l'ancien bien en vue de tirer un revenu d'une entreprise, si le bien amortissable donné a été acquis en vue de tirer un revenu de la même entreprise ou d'une entreprise semblable; et"

"b) lorsque le contribuable utilisait l'ancien bien en vue de tirer un revenu d'une entreprise, si le bien amortissable donné a été acquis en vue de tirer un revenu de la même entreprise ou d'une entreprise semblable; et"

(4) Paragraph 13(5.2)(b) is repealed and the following substituted therefor:

(4) L'alinéa 13(5.2)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“b) l’excédent du coût du bien déterminé en vertu de l’alinéa a) sur le coût ou sur le coût en capital de ce bien (déterminé sans le présent paragraphe) est ajouté à l’amortissement total alloué au contribuable avant cette date relativement à la catégorie prescrite à laquelle le bien appartient;”

(5) Subsection 13(7) is repealed and the following substituted therefor:

“(7) Pour l’application du présent article, de l’article 20 et des règlements pris sous le régime de l’alinéa 20(1)a), les règles suivantes s’appliquent:

a) le contribuable ayant acquis un bien en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise, qui commence, à une date postérieure, à l’utiliser à une autre fin est réputé en avoir disposé à cette date à sa juste valeur marchande à cette même date;

b) le contribuable ayant acquis un bien à une autre fin, qui commence, à une date postérieure, à l’utiliser en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise est réputé l’avoir acquis à cette date à sa juste valeur marchande à cette même date;

c) lorsque, depuis son acquisition par le contribuable, un bien a été habituellement utilisé, en partie en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise et en partie à une autre fin, ce contribuable est réputé avoir acquis, en vue de tirer un revenu, la fraction du bien représentée par le rapport entre l’usage qui en est fait habituellement pour tirer un revenu et l’usage total habituel du bien, à un coût en capital, pour le contribuable, égal à la même fraction du coût en capital, pour lui, du bien entier; si, dans ce cas, le bien a fait l’objet d’une disposition, le produit de disposition de la fraction du bien réputée acquise pour tirer un revenu est réputé égal à la même fraction du produit de disposition du bien entier;

d) lorsque, à une date quelconque après l’acquisition d’un bien par le contribuable, le rapport entre l’usage qu’il fait

«b) l’excédent du coût du bien déterminé en vertu de l’alinéa a) sur le coût ou sur le coût en capital de ce bien (déterminé sans le présent paragraphe) est ajouté à l’amortissement total alloué au contribuable avant cette date relativement à la catégorie prescrite à laquelle le bien appartient;»

(5) Le paragraphe 13(7) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Pour l’application du présent article, de l’article 20 et des règlements pris sous le régime de l’alinéa 20(1)a), les règles suivantes s’appliquent:

a) le contribuable ayant acquis un bien en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise, qui commence, à une date postérieure, à l’utiliser à une autre fin est réputé en avoir disposé à cette date à sa juste valeur marchande à cette même date;

b) le contribuable ayant acquis un bien à une autre fin, qui commence, à une date postérieure, à l’utiliser en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise est réputé l’avoir acquis à cette date à sa juste valeur marchande à cette même date;

c) lorsque, depuis son acquisition par le contribuable, un bien a été habituellement utilisé, en partie en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise et en partie à une autre fin, ce contribuable est réputé avoir acquis, en vue de tirer un revenu, la fraction du bien représentée par le rapport entre l’usage qui en est fait habituellement pour tirer un revenu et l’usage total habituel du bien, à un coût en capital, pour le contribuable, égal à la même fraction du coût en capital, pour lui, du bien entier; si, dans ce cas, le bien a fait l’objet d’une disposition, le produit de disposition de la fraction du bien réputée acquise pour tirer un revenu est réputé égal à la même fraction du produit de disposition du bien entier;

d) lorsque, à une date quelconque après l’acquisition d’un bien par le contribuable, le rapport entre l’usage qu’il fait

Règles
applicables

Règles
applicables

habituellement du bien aux fins de tirer un revenu et l'usage habituel du bien à d'autres fins change,

(i) si l'usage qu'il fait habituellement du bien aux fins de tirer un revenu a augmenté, le contribuable est réputé avoir acquis, à cette date, un bien amortissable de cette catégorie à un coût en capital égal à la fraction de la juste valeur marchande du bien à cette date, représentée par le rapport entre l'augmentation de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à ces fins et l'usage total habituel de ce bien,

(ii) si l'usage qu'il fait habituellement du bien aux fins de tirer un revenu a diminué, le contribuable est réputé avoir disposé, à cette date, d'un bien amortissable de cette catégorie et le produit de disposition est réputé être la fraction de la juste valeur marchande du bien à cette date, représentée par le rapport entre la diminution de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à ces fins et l'usage total habituel de ce bien.”

(6) All that portion of subsection 13(7.1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(7.1) Pour l'application de la présente loi, lorsqu'un contribuable a déduit un montant en vertu du paragraphe 127(5) ou (6) relativement à un bien amortissable ou a reçu ou est en droit de recevoir une aide d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à des biens amortissables ou en vue d'en acquérir, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt ou allocation de placement ou sous toute autre forme, à l'exception des sommes et montants suivants :”

(7) Subsection 13(8) is repealed and the following substituted therefor:

“(8) Lorsqu'un contribuable, après avoir cessé d'exploiter une entreprise, a disposé d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite qu'il avait acquis en vue de tirer un revenu de l'entreprise et qu'il n'a 50

habituellement du bien aux fins de tirer un revenu et l'usage habituel du bien à d'autres fins change,

(i) si l'usage qu'il fait habituellement du bien aux fins de tirer un revenu a augmenté, le contribuable est réputé avoir acquis, à cette date, un bien amortissable de cette catégorie à un coût en capital égal à la fraction de la juste valeur marchande du bien à cette date, représentée par le rapport entre l'augmentation de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à ces fins et l'usage total habituel de ce bien,

(ii) si l'usage qu'il fait habituellement du bien aux fins de tirer un revenu a diminué, le contribuable est réputé avoir disposé, à cette date, d'un bien amortissable de cette catégorie et le produit de disposition est réputé être la fraction de la juste valeur marchande du bien à cette date, représentée par le rapport entre la diminution de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à ces fins et l'usage total habituel de ce bien.»

(6) Le passage du paragraphe 13(7.1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7.1) Pour l'application de la présente loi, lorsqu'un contribuable a déduit un montant en vertu du paragraphe 127(5) ou (6) relativement à un bien amortissable ou a reçu ou est en droit de recevoir une aide d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à des biens amortissables ou en vue d'en acquérir, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt ou allocation de placement ou sous toute autre forme, à l'exception des sommes et montants suivants :»

(7) Le paragraphe 13(8) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(8) Lorsqu'un contribuable, après avoir cessé d'exploiter une entreprise, a disposé d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite qu'il avait acquis en vue de tirer un revenu de l'entreprise et qu'il n'a 50

Coût en capital
réputé de
certains biens

Dispositions de
biens après
cessation de
l'exploitation
d'une entreprise

Coût en capital
réputé de
certains biens

Dispositions de
biens après
cessation de
l'exploitation
d'une entreprise

pas utilisé par la suite à d'autres fins, les mots "année d'imposition" aux paragraphes (1) et 20(16) ne renvoient pas, nonobstant le paragraphe (3), à un exercice financier."

5

(8) Subparagraph 13(21)(f)(vi) is repealed and the following substituted therefor:

"(vi) lorsque le contribuable a acquis les biens de cette catégorie en vue de tirer un revenu d'une mine et que le contribuable fait un choix à l'égard de ces biens de la manière prescrite et dans le délai prescrit, d'une somme égale à la partie du revenu dérivé de l'exploitation de la mine, qui n'est pas, en vertu des dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relatives au revenu tiré de l'exploitation de nouvelles mines, incluse dans le calcul du revenu du contribuable ou de toute autre personne,"

23. (1) All that portion of paragraph 14(5)(b) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"dépense en immobilisations admissible" d'un contribuable au titre d'une entreprise s'entend de la partie de quelque débours ou dépense de capital, fait ou engagé par lui, par suite d'une opération effectuée après 1971, en vue de tirer un revenu de l'entreprise, à l'exception de quelque débours ou dépense de cette nature"

35

(2) Subparagraph 14(5)(b)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) fait ou engagé en vue de tirer un revenu exonéré d'impôt, ou"

(3) Paragraph 14(6)(a) is repealed and the following substituted therefor:

"a) ne doit pas, sous réserve de l'alinéa b), être inclus dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) aux fins du calcul du montant cumulatif des immobilisations admissibles du contribuable, au titre de l'entreprise, et"

pas utilisé par la suite à d'autres fins, les mots «année d'imposition» aux paragraphes (1) et 20(16) ne renvoient pas, nonobstant le paragraphe (3), à un exercice financier.»

5

(8) Le sous-alinéa 13(21)f)(vi) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(vi) lorsque le contribuable a acquis les biens de cette catégorie en vue de tirer un revenu d'une mine et que le contribuable fait un choix à l'égard de ces biens de la manière prescrite et dans le délai prescrit, d'une somme égale à la partie du revenu dérivé de l'exploitation de la mine, qui n'est pas, en vertu des dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relatives au revenu tiré de l'exploitation de nouvelles mines, incluse dans le calcul du revenu du contribuable ou de toute autre personne,»

23. (1) Le passage de l'alinéa 14(5)b) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

25

«dépense en immobilisations admissible» d'un contribuable au titre d'une entreprise s'entend de la partie de quelque débours ou dépense de capital, fait ou engagé par lui, par suite d'une opération effectuée après 1971, en vue de tirer un revenu de l'entreprise, à l'exception de quelque débours ou dépense de cette nature»

35

(2) Le sous-alinéa 14(5)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

35

«(ii) fait ou engagé en vue de tirer un revenu exonéré d'impôt, ou»

(3) L'alinéa 14(6)a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) ne doit pas, sous réserve de l'alinéa b), être inclus dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5)a)(iv) aux fins du calcul du montant cumulatif des immobilisations admissibles du contribuable, au titre de l'entreprise, et»

45

(4) Paragraph 14(7)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“b) s’il l’a acquis en vue de tirer un revenu de la même entreprise que celle où l’ancien bien a été utilisé, ou d’une entreprise semblable; et”

24. All that portion of subsection 15(1) following paragraph (g) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“le montant ou la valeur de ceux-ci, sauf 10 dans la mesure où ce montant ou cette valeur est réputé constituer un dividende selon l’article 84, doit être inclus dans le calcul du revenu de l’actionnaire pour l’année.”

25. Subsection 17(3) is repealed and the following substituted therefor:

Autre exception

“(3) Le paragraphe (1) ne s’applique pas si le prêt a été consenti à une filiale contrôlée et s’il est établi que l’argent 20 prêté a été utilisé dans l’entreprise de cette filiale en vue de tirer un revenu.”

26. (1) Paragraph 18(1)(a) is repealed and the following substituted therefor:

“a) un débours ou une dépense, sauf 25 dans la mesure où ce débours ou cette dépense a été fait ou engagé par le contribuable en vue de tirer un revenu d’une entreprise ou d’un bien;”

(2) Paragraph 18(1)(c) is repealed and the following substituted therefor:

“c) un débours ou une dépense, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce débours ou cette dépense comme fait ou engagé en vue de tirer un revenu 35 exonéré d’impôt ou à l’égard d’un bien dont le revenu serait exonéré d’impôt;”

(3) Paragraph 18(1)(l) is repealed and the following substituted therefor:

“l) un débours ou une dépense, fait ou 40 engagé par le contribuable après 1971,
(i) pour l’usage ou l’entretien d’un bien qui est un bateau de plaisance, un pavillon, un chalet-hôtel ou un terrain ou une installation de golf, sauf si 45 le contribuable a fait ou engagé ce débours ou cette dépense dans le

(4) L’alinéa 14(7)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) s’il l’a acquis en vue de tirer un revenu de la même entreprise que celle où l’ancien bien a été utilisé, ou d’une entreprise semblable; et»

24. Le passage du paragraphe 15(1) qui suit l’alinéa g) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«le montant ou la valeur de ceux-ci, sauf 10 dans la mesure où ce montant ou cette valeur est réputé constituer un dividende selon l’article 84, doit être inclus dans le calcul du revenu de l’actionnaire pour l’année.»

25. Le paragraphe 17(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Autre exception

«(3) Le paragraphe (1) ne s’applique pas si le prêt a été consenti à une filiale contrôlée et s’il est établi que l’argent 20 prêté a été utilisé dans l’entreprise de cette filiale en vue de tirer un revenu.»

26. (1) L’alinéa 18(1)a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) un débours ou une dépense, sauf 25 dans la mesure où ce débours ou cette dépense a été fait ou engagé par le contribuable en vue de tirer un revenu d’une entreprise ou d’un bien;»

(2) L’alinéa 18(1)c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) un débours ou une dépense, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce débours ou cette dépense comme fait ou engagé en vue de tirer un revenu 35 exonéré d’impôt ou à l’égard d’un bien dont le revenu serait exonéré d’impôt;»

(3) L’alinéa 18(1)l) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«l) un débours ou une dépense, fait ou 40 engagé par le contribuable après 1971,
(i) pour l’usage ou l’entretien d’un bien qui est un bateau de plaisance, un pavillon, un chalet-hôtel ou un terrain ou une installation de golf, sauf si 45 le contribuable a fait ou engagé ce débours ou cette dépense dans le

cours normal de son entreprise qui consiste à fournir ce bien contre loyer ou récompense, ou

(ii) à titre de cotisation (droit d'inscription ou autre) à une association dont l'objet principal consiste à fournir à ses membres des installations pour les loisirs, le sport ou les repas;" 5

(4) All that portion of paragraph 18(1)(p) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"p) un débours ou une dépense, dans la mesure où ce débours ou cette dépense est fait ou engagé par une corporation dans une année d'imposition en vue de tirer un revenu d'une entreprise de prestation de services personnels (au sens de l'alinéa 125(7)d)), à l'exception"

(5) Paragraph 18(2)(e) is repealed and the following substituted therefor:

"e) détenu par le contribuable principalement en vue de tirer de ce fonds de terre un revenu pour cette année,"

(6) All that portion of paragraph 18(3)(b) preceding subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"b) «intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir un fonds de terre» comprend

(i) les intérêts payés ou payables au cours d'une année relativement à de l'argent emprunté qu'il n'est pas possible de rattacher à un fonds de terre déterminé, mais qui peuvent néanmoins être raisonnablement considérés (compte tenu de toutes les circonstances) comme des intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé à l'égard de l'acquisition d'un fonds de terre,"

(7) All that portion of subsection 18(3.2) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(3.2) Pour l'application du paragraphe (3.1), les coûts liés à la construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment ou

cours normal de son entreprise qui consiste à fournir ce bien contre loyer ou récompense, ou

(ii) à titre de cotisation (droit d'inscription ou autre) à une association dont l'objet principal consiste à fournir à ses membres des installations pour les loisirs, le sport ou les repas;" 5

(4) Le passage de l'alinéa 18(1)p) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«p) un débours ou une dépense, dans la mesure où ce débours ou cette dépense est fait ou engagé par une corporation dans une année d'imposition en vue de tirer un revenu d'une entreprise de prestation de services personnels (au sens de l'alinéa 125(7)d)), à l'exception»

(5) L'alinéa 18(2)e) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 20

«e) détenu par le contribuable principalement en vue de tirer de ce fonds de terre un revenu pour cette année,»

(6) Le passage de l'alinéa 18(3)b) qui précède le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 25

«b) «intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir un fonds de terre» comprend

(i) les intérêts payés ou payables au cours d'une année relativement à de l'argent emprunté qu'il n'est pas possible de rattacher à un fonds de terre déterminé, mais qui peuvent néanmoins être raisonnablement considérés (compte tenu de toutes les circonstances) comme des intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé à l'égard de l'acquisition d'un fonds de terre,»

(7) Le passage du paragraphe 18(3.2) qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 40

«(3.2) Pour l'application du paragraphe (3.1), les coûts liés à la construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment ou

à la propriété d'un fonds de terre comprennent

a) les intérêts payés ou payables par le contribuable relativement à de l'argent emprunté qu'il n'est pas possible de rattach 5
er à un bâtiment ou fonds de terre donné, mais qui peuvent être raisonnablement considérés (compte tenu de toutes les circonstances) comme des intérêts sur de l'argent emprunté et uti- 10
lisé par le contribuable à l'égard de la construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment ou de la propriété d'un fonds de terre;"

(8) All that portion of subsection 18(4) 15
preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Plafond de la
déduction des
intérêts par
certaines
corporations

"(4) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, dans le calcul du revenu d'une corporation résidant au Canada, 20
tiré, pour une année d'imposition, d'une entreprise ou de biens, aucune déduction ne peut être faite relativement à la fraction des sommes déductibles par ailleurs dans 25
le calcul de son revenu pour l'année au titre des intérêts payés ou payables par cette corporation sur les dettes de la corpo-
ration qui n'ont pas encore été payées à des non-résidents déterminés, représentée 30
par le rapport entre"

27. (1) Subsection 19.1(1) is repealed and the following substituted therefor:

Limitation des
frais de
publicité des
entreprises de
radiodiffusion

"19.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), dans le calcul du revenu, il n'est accordé aucune déduction au titre de quel- 35
que débours ou dépense déductible par ailleurs, fait ou engagé par un contribuable, après l'entrée en vigueur du présent article, pour de la publicité essentiellement destinée au marché canadien et 40
faite par une entreprise étrangère de radiodiffusion."

(2) All that portion of subsection 19.1(2) 45
preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Exception

"(2) Dans le calcul du revenu, une déduction peut être faite au titre de quel-
que débours ou dépense fait ou engagé avant le 22 septembre 1977 pour de la

à la propriété d'un fonds de terre comprennent

a) les intérêts payés ou payables par le contribuable relativement à de l'argent emprunté qu'il n'est pas possible de rattach 5
er à un bâtiment ou fonds de terre donné, mais qui peuvent être raisonnablement considérés (compte tenu de toutes les circonstances) comme des intérêts sur de l'argent emprunté et uti- 10
lisé par le contribuable à l'égard de la construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment ou de la propriété d'un fonds de terre;"

(8) Le passage du paragraphe 18(4) qui 15
précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Plafond de la
déduction des
intérêts par
certaines
corporations

"(4) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, dans le calcul du revenu d'une corporation résidant au Canada, 20
tiré, pour une année d'imposition, d'une entreprise ou de biens, aucune déduction ne peut être faite relativement à la fraction des sommes déductibles par ailleurs dans 25
le calcul de son revenu pour l'année au titre des intérêts payés ou payables par cette corporation sur les dettes de la corpo-
ration qui n'ont pas encore été payées à des non-résidents déterminés, représentée 30
par le rapport entre"

27. (1) Le paragraphe 19.1(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Limitation des
frais de
publicité des
entreprises de
radiodiffusion

"19.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), dans le calcul du revenu, il n'est accordé aucune déduction au titre de quel- 35
que débours ou dépense déductible par ailleurs, fait ou engagé par un contribuable, après l'entrée en vigueur du présent article, pour de la publicité essentiellement destinée au marché canadien et faite par 40
une entreprise étrangère de radiodiffusion."

(2) Le passage du paragraphe 19.1(2) qui 45
précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exception

"(2) Dans le calcul du revenu, une déduction peut être faite au titre de quel-
que débours ou dépense fait ou engagé avant le 22 septembre 1977 pour de la

publicité essentiellement destinée au
marché canadien et faite par une entre-
prise étrangère de radiodiffusion, en vertu
d'un contrat écrit conclu"

publicité essentiellement destinée au
marché canadien et faite par une entre-
prise étrangère de radiodiffusion, en vertu
d'un contrat écrit conclu»

28. (1) Subparagraph 20(1)(c)(ii) is
repealed and the following substituted
therefor:

“(ii) une somme payable pour un
bien acquis en vue d'en tirer un
revenu ou de tirer un revenu d'une
entreprise (à l'exception d'un bien
dont le revenu serait exonéré d'impôt
ou à l'exception d'un bien représen-
tant un intérêt dans une police
d'assurance-vie),”

15

(2) Subparagraphs 20(1)(k)(i) and (ii) are
repealed and the following substituted
therefor:

“(i) en remboursement de l'argent
emprunté et utilisé en vue de tirer un
revenu d'une entreprise ou d'un bien
(à l'exception de l'argent emprunté et
utilisé pour acquérir un bien dont le
revenu serait exonéré d'impôt), ou
(ii) pour un bien acquis en vue d'en
tirer un revenu ou de tirer un revenu
d'une entreprise (à l'exception d'un
bien dont le revenu serait exonéré
d'impôt),”

25

(3) All that portion of paragraph 20(1)(n) 30
preceding subparagraph (i) thereof is
repealed and the following substituted
therefor:

Provision pour
somme due
dans une année
ultérieure

“n) lorsqu'une somme a été incluse
dans le calcul du revenu d'un contri-
buable tiré d'une entreprise, pour l'an-
née ou pour une année antérieure, au
titre de biens vendus dans le cadre de
l'entreprise et que tout ou partie de cette
somme n'est pas due”

40

(4) Paragraph 20(1)(aa) is repealed and
the following substituted therefor:

Aménagement
paysager

“aa) une somme payée par le contri-
buable dans l'année pour l'aménage-
ment paysager autour de quelque bâti-
ment ou autre construction appartenant
au contribuable, que ce dernier utilise

40

28. (1) Le sous-alinéa 20(1)c)(ii) est 5
abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) une somme payable pour un bien
acquis en vue d'en tirer un revenu ou
de tirer un revenu d'une entreprise (à
l'exception d'un bien dont le revenu
serait exonéré d'impôt ou à l'except-
tion d'un bien représentant un intérêt
dans une police d'assurance-vie),»

15

(2) Les sous-alinéas 20(1)k)(i) et (ii) sont
abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(i) en remboursement de l'argent
emprunté et utilisé en vue de tirer un
revenu d'une entreprise ou d'un bien
(à l'exception de l'argent emprunté et
utilisé pour acquérir un bien dont le
revenu serait exonéré d'impôt), ou
(ii) pour un bien acquis en vue d'en
tirer un revenu ou de tirer un revenu
d'une entreprise (à l'exception d'un
bien dont le revenu serait exonéré
d'impôt),»

25

(3) Le passage de l'alinéa 20(1)n) qui
précède le sous-alinéa (i) est abrogé et rem-
placé par ce qui suit :

«n) lorsqu'une somme a été incluse dans 30
le calcul du revenu d'un contribuable
tiré d'une entreprise, pour l'année ou
pour une année antérieure, au titre de
biens vendus dans le cadre de l'entre-
prise et que tout ou partie de cette
somme n'est pas due»

35

(4) L'alinéa 20(1)aa) est abrogé et rem-
placé par ce qui suit :

«aa) une somme payée par le contribu-
able dans l'année pour l'aménagement
paysager autour de quelque bâtiment ou
autre construction appartenant au con-
tribuable, que ce dernier utilise princi-

Aménagement
paysager

40

principalement en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise;"

(5) Subsection 20(2.1) is repealed and the following substituted therefor:

Restriction

"(2.1) Pour l'application des alinéas (1)c) et d), «intérêts» ne comprend pas un montant payé après l'année d'imposition 1977 du contribuable ou payable à l'égard d'une période postérieure à l'année d'imposition 1977 du contribuable, selon la méthode habituellement suivie par le contribuable pour le calcul de son revenu, au titre des intérêts d'un prêt sur police consenti par un assureur, sauf dans la mesure où le montant de ces intérêts est, après vérification par l'assureur dans le formulaire et le délai prescrits, déclaré représen-

a) des intérêts payés dans l'année sur ce prêt; et

b) des intérêts (sauf ceux qui seraient, si ce n'était l'alinéa (2.2)b), des intérêts sur de l'argent emprunté avant 1978 pour acquérir une police d'assurance-vie ou sur un montant payable relativement à un bien acquis avant 1978 qui consiste en un intérêt dans une police d'assurance-vie) qui ne sont pas ajoutés au coût de base rajusté (au sens du paragraphe 148(9)), pour le contribuable, de son intérêt dans la police."

(6) Subclause 20(22)(b)(ii)(A)(III) is repealed and the following substituted therefor:

"(III) les prestations en vertu du régime à l'égard du particulier étaient financées ou assurées dans la même mesure que le total des prestations reçues par le particulier en vertu des caisses ou régimes enregistrés de pensions de tous les membres,"

29. (1) All that portion of subsection 21(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

pablement en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise;"

(5) Le paragraphe 20(2.1) est abrogé et 5 remplacé par ce qui suit :

5 Restriction

"(2.1) Pour l'application des alinéas (1)c) et d), «intérêts» ne comprend pas un montant payé après l'année d'imposition 1977 du contribuable ou payable à l'égard d'une période postérieure à l'année d'imposition 1977 du contribuable, selon la méthode habituellement suivie par le contribuable pour le calcul de son revenu, au titre des intérêts d'un prêt sur police consenti par un assureur, sauf dans la mesure où le montant de ces intérêts est, après vérification par l'assureur dans le formulaire et le délai prescrits, déclaré représen-

a) des intérêts payés dans l'année sur ce prêt; et 20

b) des intérêts (sauf ceux qui seraient, si ce n'était l'alinéa (2.2)b), des intérêts sur de l'argent emprunté avant 1978 pour acquérir une police d'assurance-vie ou sur un montant payable relativement à un bien acquis avant 1978 qui consiste en un intérêt dans une police d'assurance-vie) qui ne sont pas ajoutés au coût de base rajusté (au sens du paragraphe 148(9)), pour le contribuable, de son intérêt dans la police.»

(6) La subdivision 20(22)b)(ii)(A)(III) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(III) les prestations en vertu du régime à l'égard du particulier étaient financées ou assurées dans la même mesure que le total des prestations reçues par le particulier en vertu des caisses ou régimes enregistrés de pensions de tous les membres,»

29. (1) Le passage du paragraphe 21(1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Coût des
emprunts

“21. (1) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable a acquis des biens amortissables et fait un choix en vertu du présent paragraphe dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie,” 5

(2) Paragraph 21(1)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“b) le montant ou la partie du montant, selon le cas, visé à l'alinéa a) doit être 10 ajouté au coût en capital, pour lui, des biens amortissables qu'il a ainsi acquis.”

30. (1) Subsection 25(1) is repealed and the following substituted therefor:

Exercice
financier d'un
particulier
propriétaire
d'une entreprise
dont il a disposé

“25. (1) Lorsqu'un particulier a été 15 propriétaire d'une entreprise et en a disposé au cours d'un exercice financier de celle-ci, cet exercice peut, si le contribuable en fait le choix, être réputé terminé à la date où il l'aurait été si le contribuable 20 n'avait pas disposé de l'entreprise au cours de cet exercice.”

(2) Subsection 25(2) is repealed and the following substituted therefor:

Choix

“(2) Le choix prévu au paragraphe (1) 25 n'est valide que si le contribuable est un résident du Canada à la date où l'exercice financier de l'entreprise serait réputé terminé si le choix était valide.”

31. Subsection 28(3) is repealed and the 30 following substituted therefor:

Accord du
ministre

“(3) Si un contribuable a produit, pour une année d'imposition et en vertu de la présente partie, une déclaration de revenu dans laquelle le revenu qu'il a tiré pour 35 cette année d'une entreprise agricole ou d'une entreprise de pêche a été calculé selon la méthode de comptabilité de caisse, le revenu tiré de cette entreprise pour chaque année d'imposition postérieure 40 doit, sous réserve des autres dispositions de la présente partie, être calculé selon cette méthode, sauf si le contribuable, avec l'accord du ministre et aux conditions précises par ce dernier, en choisit une autre.” 45

Coût des
emprunts

“21. (1) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable a acquis des biens amortissables et fait un choix en vertu du présent paragraphe dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie,” 5

(2) L'alinéa 21(1)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) le montant ou la partie du montant, selon le cas, visé à l'alinéa a) doit être 10 ajouté au coût en capital, pour lui, des biens amortissables qu'il a ainsi acquis.»

30. (1) Le paragraphe 25(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“25. (1) Lorsqu'un particulier a été pro- 15 priétaire d'une entreprise et en a disposé au cours d'un exercice financier de celle-ci, cet exercice peut, si le contribuable en fait le choix, être réputé terminé à la date où il l'aurait été si le contribuable n'avait pas 20 disposé de l'entreprise au cours de cet exercice.»

(2) Le paragraphe 25(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(2) Le choix prévu au paragraphe (1) 25 n'est valide que si le contribuable est un résident du Canada à la date où l'exercice financier de l'entreprise serait réputé terminé si le choix était valide.”

31. Le paragraphe 28(3) est abrogé et 30 remplacé par ce qui suit :

Accord du
ministre

“(3) Si un contribuable a produit, pour une année d'imposition et en vertu de la présente partie, une déclaration de revenu dans laquelle le revenu qu'il a tiré pour 35 cette année d'une entreprise agricole ou d'une entreprise de pêche a été calculé selon la méthode de comptabilité de caisse, le revenu tiré de cette entreprise pour chaque année d'imposition postérieure 40 doit, sous réserve des autres dispositions de la présente partie, être calculé selon cette méthode, sauf si le contribuable, avec l'accord du ministre et aux conditions précises par ce dernier, en choisit une autre.” 45

32. All that portion of subsection 29(1) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

32. Le passage du paragraphe 29(1) qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Disposition
d'un animal
appartenant à
une catégorie
de troupeau de
base

«29. (1) Un contribuable qui possède un troupeau de base d'une catégorie donnée d'animaux, qui dispose d'un animal de cette catégorie dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise agricole pendant une année d'imposition et qui choisit, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année, d'appliquer cette méthode de calcul doit :

a) retrancher, dans le dénombrement de ce troupeau de base à la fin de l'année, le nombre, indiqué dans son choix, qui ne dépasse pas le moindre :

- (i) du nombre d'animaux de cette catégorie, dont il a ainsi disposé au cours de l'année,
- (ii) du 1/10 de ce troupeau de base au 31 décembre 1971,
- (iii) de ce troupeau de base à la fin de l'année d'imposition précédente;»

33. (1) Subparagraph 37(1)(a)(iii) is repealed and the following substituted therefor:

«(iii) sous forme de paiements à quelque université, collège, institut de recherches ou autre établissement semblable agréés, lesquels paiements doivent servir à des recherches scientifiques en rapport avec la catégorie d'entreprise du contribuable,»

(2) Paragraph 37(2)(b) is repealed and the following substituted therefor:

«b) sous forme de paiements à quelque association, université, collège, institut de recherches ou autre établissement semblable agréés, lesquels paiements doivent servir à des recherches scientifiques en rapport avec la catégorie d'entreprise du contribuable.»

34. Paragraphs 39(3)(a) and (b) and all that portion of subsection 39(3) following paragraph (b) thereof are repealed and the following substituted therefor:

«a) l'excédent, s'il en est, du montant pour lequel le contribuable a émis le

«29. (1) Un contribuable qui possède un troupeau de base d'une catégorie donnée d'animaux, qui dispose d'un animal de cette catégorie dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise agricole pendant une année d'imposition et qui choisit, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année, d'appliquer cette méthode de calcul doit :

a) retrancher, dans le dénombrement de ce troupeau de base à la fin de l'année, le nombre, indiqué dans son choix, qui ne dépasse pas le moindre :

- (i) du nombre d'animaux de cette catégorie, dont il a ainsi disposé au cours de l'année,
- (ii) du 1/10 de ce troupeau de base au 31 décembre 1971,
- (iii) de ce troupeau de base à la fin de l'année d'imposition précédente;»

33. (1) Le sous-alinéa 37(1)a)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) sous forme de paiements à quelque université, collège, institut de recherches ou autre établissement semblable agréés, lesquels paiements doivent servir à des recherches scientifiques en rapport avec la catégorie d'entreprise du contribuable,»

(2) L'alinéa 37(2)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) sous forme de paiements à quelque association, université, collège, institut de recherches ou autre établissement semblable agréés, lesquels paiements doivent servir à des recherches scientifiques en rapport avec la catégorie d'entreprise du contribuable.»

34. Les alinéas 39(3)a) et b) et le passage qui suit l'alinéa 39(3)b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) l'excédent, s'il en est, du montant pour lequel le contribuable a émis le

Disposition
d'un animal
appartenant à
une catégorie
de troupeau de
base

titre sur le prix d'achat que le contribuable a payé ou est convenu de payer pour le titre est réputé représenter un gain en capital, pour le contribuable, tiré, pour l'année d'imposition, de la disposition d'un bien en immobilisation; et 5

b) l'excédent, s'il en est, du prix d'achat que le contribuable a payé ou est convenu de payer pour le titre sur le plus élevé du principal du titre ou du montant pour lequel celui-ci a été émis par le contribuable est réputé représenter une perte en capital, pour le contribuable, résultant, pour l'année d'imposition, de la disposition d'un bien en immobilisation, 10

jusqu'à concurrence du montant du gain en capital ou de la perte en capital, selon le cas, qui ne serait pas, s'il était tenu compte à l'article 3 de l'alinéa (1)a) du présent article, inclus ou déductible, selon le cas, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année ou pour toute autre année d'imposition. 20

35. (1) Subsection 40(1) is repealed and the following substituted therefor:

«40. (1) Sauf indication contraire expresse de la présente partie,

a) le gain d'un contribuable tiré, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien est la fraction, s'il en est, 30

(i) en cas de disposition du bien dans l'année, de l'excédent, s'il en est, du produit de disposition sur le total du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, calculé immédiatement avant la disposition, et des débours et dépenses dans la mesure où ceux-ci ont été faits ou engagés par lui en vue d'effectuer la disposition, 40

(ii) en cas de disposition du bien avant l'année, du montant, s'il en est, dont le contribuable a demandé la déduction en vertu du sous-alinéa (iii) dans le calcul de son gain pour l'année précédente, tiré de la disposition de ce bien, 45

qui dépasse,

(iii) sous réserve du paragraphe (1.1), le montant dont il peut deman- 50

titre sur le prix d'achat que le contribuable a payé ou est convenu de payer pour le titre est réputé représenter un gain en capital, pour le contribuable, tiré, pour l'année d'imposition, de la disposition d'un bien en immobilisation; et 5

b) l'excédent, s'il en est, du prix d'achat que le contribuable a payé ou est convenu de payer pour le titre sur le plus élevé du principal du titre ou du montant pour lequel celui-ci a été émis par le contribuable est réputé représenter une perte en capital, pour le contribuable, résultant, pour l'année d'imposition, de la disposition d'un bien en immobilisation, 15

jusqu'à concurrence du montant du gain en capital ou de la perte en capital, selon le cas, qui ne serait pas, s'il était tenu compte à l'article 3 de l'alinéa (1)a) du présent article, inclus ou déductible, selon le cas, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année ou pour toute autre année d'imposition.» 20

35. (1) Le paragraphe 40(1) est abrogé et 25 remplacé par ce qui suit :

«40. (1) Sauf indication contraire expresse de la présente partie,

a) le gain d'un contribuable tiré, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien est la fraction, s'il en est, 30

(i) en cas de disposition du bien dans l'année, de l'excédent, s'il en est, du produit de disposition sur le total du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, calculé immédiatement avant la disposition, et des débours et dépenses dans la mesure où ceux-ci ont été faits ou engagés par lui en vue d'effectuer la disposition, 40

(ii) en cas de disposition du bien avant l'année, du montant, s'il en est, dont le contribuable a demandé la déduction en vertu du sous-alinéa (iii) dans le calcul de son gain pour l'année précédente, tiré de la disposition de ce bien, 45

qui dépasse,

(iii) sous réserve du paragraphe (1.1), le montant dont il peut deman- 50

der la déduction sans excéder le moindre des deux montants suivants :

- (A) un montant raisonnable à titre de réserve à l'égard de toute partie du produit de disposition du bien, 5
qui ne lui est due qu'après la fin de l'année et qu'il est raisonnable de considérer comme une partie du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour ce bien, 10
(B) le produit de 1/5 de l'excédent déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour ce bien par l'excédent, s'il en est, de 4 sur le nombre d'années d'imposition antérieures du contribuable qui se terminent après la date de la disposition du bien; 15

b) la perte d'un contribuable résultant, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien est, 20

- (i) en cas de disposition du bien dans l'année, l'excédent, s'il en est, du total du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, immédiatement avant la disposition, et des débours et 25
dépenses dans la mesure où ceux-ci ont été faits ou engagés par lui en vue d'effectuer la disposition, sur le produit de disposition du bien qu'il en a tiré, 30
(ii) dans les autres cas, nulle."

(2) Subparagraph 40(2)(g)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) une perte résultant de la disposition d'une créance ou d'un autre droit 35
de recevoir une somme, sauf si la créance ou le droit, selon le cas, a été acquis par le contribuable en vue de tirer un revenu (non exonéré d'impôt) d'une entreprise ou d'un bien, ou en 40
contrepartie de la disposition d'un bien en immobilisation en faveur d'une personne avec qui le contribuable n'avait aucun lien de dépendance," 45

(3) Subparagraph 40(2)(g)(iv) is repealed and the following substituted therefor:

"(iv) une perte résultant de la disposition d'un bien en faveur

der la déduction sans excéder le moindre des deux montants suivants :

- (A) un montant raisonnable à titre de réserve à l'égard de toute partie du produit de disposition du bien, 5
qui ne lui est due qu'après la fin de l'année et qu'il est raisonnable de considérer comme une partie du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour ce bien, 10
(B) le produit de 1/5 de l'excédent déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour ce bien par l'excédent, s'il en est, de 4 sur le nombre d'années d'imposition antérieures du contribuable qui se terminent après la date de la disposition du bien; 15

b) la perte d'un contribuable résultant, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien est, 20

- (i) en cas de disposition du bien dans l'année, l'excédent, s'il en est, du total du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, immédiatement avant la disposition, et des débours et 25
dépenses dans la mesure où ceux-ci ont été faits ou engagés par lui en vue d'effectuer la disposition, sur le produit de disposition du bien qu'il en a tiré, 30
(ii) dans les autres cas, nulle."

(2) Le sous-alinéa 40(2)g(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) une perte résultant de la disposition d'une créance ou d'un autre droit 35
de recevoir une somme, sauf si la créance ou le droit, selon le cas, a été acquis par le contribuable en vue de tirer un revenu (non exonéré d'impôt) d'une entreprise ou d'un bien, ou en 40
contrepartie de la disposition d'un bien en immobilisation en faveur d'une personne avec qui le contribuable n'avait aucun lien de dépendance,»

(3) Le sous-alinéa 40(2)g(iv) est abrogé 45
et remplacé par ce qui suit :

«(iv) une perte résultant de la disposition d'un bien en faveur

(A) soit d'une fiducie régie par un régime ou fonds visé à l'une des divisions 54c)(v)(B) à (E), dont il est bénéficiaire ou le devient immédiatement après la disposition, 5
 (B) soit d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite en vertu duquel lui ou son conjoint est rentier ou le devient dans les 60 jours suivant la fin de 10 l'année d'imposition, est nulle;"

(A) soit d'une fiducie régie par un régime ou fonds visé à l'une des divisions 54c)(v)(B) à (E), dont il est bénéficiaire ou le devient immédiatement après la disposition, 5
 (B) soit d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite en vertu duquel lui ou son conjoint est rentier ou le devient dans les 60 jours suivant la fin de 10 l'année d'imposition, est nulle;"

(4) All that portion of paragraph 40(2)(h) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted 15 therefor: (4) Le passage de l'alinéa 40(2)h qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 15

"h) lorsque le contribuable est une corporation, sa perte déterminée par ailleurs provenant de la disposition, à une date quelconque d'une année d'imposition, d'actions du capital-actions d'une corporation (appelée "corporation contrôlée" au présent alinéa) qu'il contrôlait à une date quelconque de l'année, est sa perte déterminée par ailleurs 25 résultant de la disposition moins l'excédent, s'il en est,"

"h) lorsque le contribuable est une corporation, sa perte déterminée par ailleurs provenant de la disposition, à une date quelconque d'une année d'imposition, d'actions du capital-actions d'une 20 corporation (appelée «corporation contrôlée» au présent alinéa) qu'il contrôlait à une date quelconque de l'année, est sa perte déterminée par ailleurs résultant de la disposition moins l'excédent, s'il en 25 est,"

(5) Subsection 40(3) is repealed and the following substituted therefor: (5) Le paragraphe 40(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Gain présumé lorsque les montants à déduire du prix de base rajusté sont plus élevés

"(3) Lorsque 30
 a) le total des montants qui, en vertu du paragraphe 53(2) (sauf l'alinéa c) de celui-ci), doivent être retranchés dans le calcul du prix de base rajusté d'un bien, pour le contribuable, à une date quel- 35 conque d'une année d'imposition dépasse

b) le total
 (i) du coût de ce bien, pour le contribuable, déterminé aux fins du calcul 40 du prix de base rajusté du bien, pour lui, à cette date, et
 (ii) de toutes les sommes qui, en vertu du paragraphe 53(1), doivent à cette date être ajoutées au coût du 45 bien, pour le contribuable, dans le calcul du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable,

"(3) Lorsque 30
 a) le total des montants qui, en vertu du paragraphe 53(2) (sauf l'alinéa c) de celui-ci), doivent être retranchés dans le calcul du prix de base rajusté d'un bien, pour le contribuable, à une date quel- 35 conque d'une année d'imposition dépasse

b) le total
 (i) du coût de ce bien, pour le contribuable, déterminé aux fins du calcul 40 du prix de base rajusté du bien, pour lui, à cette date, et
 (ii) de toutes les sommes qui, en vertu du paragraphe 53(1), doivent à cette date être ajoutées au coût du 45 bien, pour le contribuable, dans le calcul du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable,

Gain présumé lorsque les montants à déduire du prix de base rajusté sont plus élevés

l'excédent est réputé être le gain du contribuable pour l'année, tiré de la disposition de ce bien à cette date."

36. (1) Subsection 44(2) is amended by substituting the words "de ce produit de disposition" for the words "du produit de cette disposition".

(2) Paragraph 44(5)(b) is repealed and the following substituted therefor:

"b) lorsqu'il utilisait l'ancien bien en vue de tirer un revenu d'une entreprise, si le bien en immobilisation donné a été acquis en vue de tirer un revenu de cette entreprise ou d'une entreprise semblable; et"

37. (1) Subsection 45(1) is repealed and the following substituted therefor:

"45. (1) Les règles suivantes s'appliquent aux fins de la présente sous-section:

- a) un contribuable 20
 (i) soit qui a acquis un bien à une autre fin et qui commence, à une date postérieure, à l'utiliser en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise, 25
 (ii) soit qui a acquis un bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et qui commence, à une date postérieure, à l'utiliser à une autre fin, 30

est réputé

- (iii) avoir disposé de ce bien à cette date postérieure pour un produit égal à sa juste valeur marchande à cette date, et 35
 (iv) avoir, aussitôt après, acquis ce bien de nouveau à un coût égal à cette juste valeur marchande;

b) lorsqu'un bien, depuis son acquisition par un contribuable, est utilisé habituellement en partie en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et en partie à une autre fin, le contribuable est réputé avoir acquis, à cette autre fin, la fraction de ce bien représentée par le rapport entre l'usage qui en est fait habituellement à cette autre fin et l'usage total habituel de ce

l'excédent est réputé être le gain du contribuable pour l'année, tiré de la disposition de ce bien à cette date."

36. (1) Au paragraphe 44(2), l'expression «du produit de cette disposition» est remplacée par l'expression «de ce produit de disposition».

(2) L'alinéa 44(5)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) lorsqu'il utilisait l'ancien bien en vue de tirer un revenu d'une entreprise, si le bien en immobilisation donné a été acquis en vue de tirer un revenu de cette entreprise ou d'une entreprise semblable; et» 15

37. (1) Le paragraphe 45(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«45. (1) Les règles suivantes s'appliquent aux fins de la présente sous-section:

- a) un contribuable 20
 (i) soit qui a acquis un bien à une autre fin et qui commence, à une date postérieure, à l'utiliser en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise, 25
 (ii) soit qui a acquis un bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et qui commence, à une date postérieure, à l'utiliser à une autre fin, 30

est réputé

- (iii) avoir disposé de ce bien à cette date postérieure pour un produit égal à sa juste valeur marchande à cette date, et 35
 (iv) avoir, aussitôt après, acquis ce bien de nouveau à un coût égal à cette juste valeur marchande;

b) lorsqu'un bien, depuis son acquisition par un contribuable, est utilisé habituellement en partie en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et en partie à une autre fin, le contribuable est réputé avoir acquis, à cette autre fin, la fraction de ce bien représentée par le rapport entre l'usage qui en est fait habituellement à cette autre fin et l'usage total habituel de ce

Bien affecté à plus d'un usage

Bien affecté à plus d'un usage

bien, à un coût, pour lui, égal à la même fraction du coût, pour lui, du bien entier; si, dans ce cas, le bien a fait l'objet d'une disposition, le produit de disposition de la fraction du bien réputé avoir été acquise à cette autre fin est réputé égal à la même fraction du produit de disposition du bien entier;

c) lorsque, à une date quelconque après l'acquisition d'un bien par un contribuable, le rapport entre l'usage que le contribuable fait habituellement de ce bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et l'usage habituel du bien à une autre fin change,

(i) si l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin a augmenté, le contribuable est réputé

(A) avoir disposé d'un bien à cette date pour un produit égal à la fraction de la juste valeur marchande qu'avait alors le bien, représentée par le rapport entre l'augmentation de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin et l'usage total habituel du bien, et

(B) avoir, aussitôt après, acquis de nouveau le bien dont il a ainsi été disposé, à un coût égal au produit visé à la division (A),

(ii) si l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin a diminué, le contribuable est réputé avoir disposé d'un bien à cette date, et le produit de disposition est réputé égal à la fraction de la juste valeur marchande qu'avait alors le bien, représentée par le rapport entre la diminution de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin et l'usage total habituel du bien."

(2) Subsection 45(2) is repealed and the following substituted therefor:

"(2) Pour l'application de la présente sous-section et de l'article 13, lorsque le sous-alinéa (1)a(i) et l'alinéa 13(7)b s'appliqueraient par ailleurs à un bien d'un contribuable pour une année d'imposition,

bien, à un coût, pour lui, égal à la même fraction du coût, pour lui, du bien entier; si, dans ce cas, le bien a fait l'objet d'une disposition, le produit de disposition de la fraction du bien réputé avoir été acquise à cette autre fin est réputé égal à la même fraction du produit de disposition du bien entier;

c) lorsque, à une date quelconque après l'acquisition d'un bien par un contribuable, le rapport entre l'usage que le contribuable fait habituellement de ce bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et l'usage habituel du bien à une autre fin change,

(i) si l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin a augmenté, le contribuable est réputé

(A) avoir disposé d'un bien à cette date pour un produit égal à la fraction de la juste valeur marchande qu'avait alors le bien, représentée par le rapport entre l'augmentation de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin et l'usage total habituel du bien, et

(B) avoir, aussitôt après, acquis de nouveau le bien dont il a ainsi été disposé, à un coût égal au produit visé à la division (A),

(ii) si l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin a diminué, le contribuable est réputé avoir disposé d'un bien à cette date, et le produit de disposition est réputé égal à la fraction de la juste valeur marchande qu'avait alors le bien, représentée par le rapport entre la diminution de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin et l'usage total habituel du bien."

(2) Le paragraphe 45(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(2) Pour l'application de la présente sous-section et de l'article 13, lorsque le sous-alinéa (1)a(i) et l'alinéa 13(7)b s'appliqueraient par ailleurs à un bien d'un contribuable pour une année d'imposition,

Choix en cas de
changement
d'usage

Choix en cas de
changement
d'usage

le contribuable est réputé ne pas avoir commencé à utiliser le bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise, s'il fait un choix en ce sens dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie; toutefois, s'il revient sur ce choix dans sa déclaration de revenu pour une année d'imposition ultérieure en vertu de la présente partie, il est réputé avoir ainsi commencé à utiliser le bien le premier jour de cette année ultérieure."

38. (1) Clause 47.1(9)(a)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

"(A) de son gain, pour l'année, provenant du Régime"

(2) Paragraphs 47.1(16)(a) and (b) are repealed and the following substituted therefor:

"a) le contribuable est réputé avoir liquidé l'option dans le cadre du Régime immédiatement avant cette date à un coût égal au montant qu'il aurait eu à payer à cette date s'il l'avait liquidée à une bourse de valeurs prescrite au Canada;

b) le contribuable est réputé avoir vendu l'option hors du cadre du Régime immédiatement après cette date pour un produit de disposition égal au montant auquel l'option est réputée avoir été liquidée en vertu de l'alinéa a)."

(3) Subsection 47.1(17) is repealed and the following substituted therefor:

"(17) Un contribuable participant à un Régime, qui, à une date donnée, dispose d'un titre indexé détenu dans le cadre du Régime, à la suite de la levée d'une option de vente qui lui appartenait hors du cadre du Régime, ou d'une option d'achat qui lui a été vendue hors du cadre du Régime, est réputé avoir disposé du titre dans le cadre du Régime, immédiatement avant la date donnée, pour un produit de disposition égal à la juste valeur marchande du titre à la date donnée et avoir acquis le titre de nouveau hors du cadre du Régime, immé-

le contribuable est réputé ne pas avoir commencé à utiliser le bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise, s'il fait un choix en ce sens dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie; toutefois, s'il revient sur ce choix dans sa déclaration de revenu pour une année d'imposition ultérieure en vertu de la présente partie, il est réputé avoir ainsi commencé à utiliser le bien le premier jour de cette année ultérieure."

38. (1) La division 47.1(9)a)(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) de son gain, pour l'année, provenant du Régime»

(2) Les alinéas 47.1(16)a) et b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

"a) le contribuable est réputé avoir liquidé l'option dans le cadre du Régime immédiatement avant cette date à un coût égal au montant qu'il aurait eu à payer à cette date s'il l'avait liquidée à une bourse de valeurs prescrite au Canada;

b) le contribuable est réputé avoir vendu l'option hors du cadre du Régime immédiatement après cette date pour un produit de disposition égal au montant auquel l'option est réputée avoir été liquidée en vertu de l'alinéa a)."

(3) Le paragraphe 47.1(17) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(17) Un contribuable participant à un Régime, qui, à une date donnée, dispose d'un titre indexé détenu dans le cadre du Régime, à la suite de la levée d'une option de vente qui lui appartenait hors du cadre du Régime, ou d'une option d'achat qui lui a été vendue hors du cadre du Régime, est réputé avoir disposé du titre dans le cadre du Régime, immédiatement avant la date donnée, pour un produit de disposition égal à la juste valeur marchande du titre à la date donnée et avoir acquis le titre de nouveau hors du cadre du Régime, immé-

Levée d'options

Levée d'options

diatement avant la date donnée, à un coût égal à cette juste valeur marchande.”

(4) All that portion of subsection 47.1(22) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Transferts entre Régimes

“(22) Lorsque, au cours d’un mois d’une année d’imposition, un contribuable transfère tous les titres indexés qui lui appartenaient dans le cadre d’un Régime dont il est participant ainsi que toutes les obligations contenues dans le Régime relativement aux options vendues dans le cadre du Régime (appelé «premier Régime» au présent paragraphe), à un autre Régime dont le contribuable est participant (appelé «deuxième Régime» au présent paragraphe) et qu’il est mis fin au premier Régime immédiatement après, les règles suivantes s’appliquent, nonobstant les autres dispositions du présent article :”

(5) Subparagraph 47.1(22)(b)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) toutes les acquisitions, dispositions et ventes d’options au cours du mois dans le cadre du premier Régime, à l’exception des dispositions résultant du transfert, sont réputées avoir eu lieu dans le cadre du deuxième Régime,”

39. Paragraph 48(1)(f) is repealed and the following substituted therefor:

“f) lorsque le contribuable a fait un choix en vertu de l’alinéa c), le total des pertes en capital déductibles du contribuable, pour l’année, résultant de la disposition de ceux de ces biens qui n’étaient pas des biens personnels désignés du contribuable, est réputé le moins élevé de ce total déterminé par ailleurs ou de la fraction, s’il en est, réputée, selon l’alinéa d), être le total de ses gains en capital imposables, pour l’année, tirés de la disposition de ceux de ces biens qui n’étaient pas des biens personnels désignés du contribuable.”

diatement avant la date donnée, à un coût égal à cette juste valeur marchande.»

(4) Le passage du paragraphe 47.1(22) qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

“(22) Lorsque, au cours d’un mois d’une année d’imposition, un contribuable transfère tous les titres indexés qui lui appartenaient dans le cadre d’un Régime dont il est participant ainsi que toutes les obligations contenues dans le Régime relativement aux options vendues dans le cadre du Régime (appelé «premier Régime» au présent paragraphe), à un autre Régime dont le contribuable est participant (appelé «deuxième Régime» au présent paragraphe) et qu’il est mis fin au premier Régime immédiatement après, les règles suivantes s’appliquent, nonobstant les autres dispositions du présent article :»

Transferts entre Régimes

20

(5) Le sous-alinéa 47.1(22)(b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(ii) toutes les acquisitions, dispositions et ventes d’options au cours du mois dans le cadre du premier Régime, à l’exception des dispositions résultant du transfert, sont réputées avoir eu lieu dans le cadre du deuxième Régime,”

39. L’alinéa 48(1)f) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“f) lorsque le contribuable a fait un choix en vertu de l’alinéa c), le total des pertes en capital déductibles du contribuable, pour l’année, résultant de la disposition de ceux de ces biens qui n’étaient pas des biens personnels désignés du contribuable, est réputé le moins élevé de ce total déterminé par ailleurs ou de la fraction, s’il en est, réputée, selon l’alinéa d), être le total de ses gains en capital imposables, pour l’année, tirés de la disposition de ceux de ces biens qui n’étaient pas des biens personnels désignés du contribuable.”

45

40. (1) Paragraphs 49(2)(a) and (b) are repealed and the following substituted therefor:

“a) la corporation est réputée avoir disposé à cette date d’un bien en immobilisation pour un produit égal à celui qu’elle a reçu pour l’octroi de l’option; et
b) le prix de base rajusté, pour la corporation, de ce bien en immobilisation, immédiatement avant cette date, est réputé nul.”

(2) Subparagraph 49(3)(a)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) dans le calcul du coût des biens, pour l’acheteur, (à l’exception des biens qu’il a acquis dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés), le prix de base rajusté de l’option, pour lui;”

(3) Subparagraph 49(3)(b)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) dans le calcul du coût des biens, pour l’acheteur, (à l’exception des biens qu’il a acquis dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés), la contrepartie qu’il a reçue pour l’option.”

(4) All that portion of subsection 49(4) following paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“b) le contribuable a produit, pour l’année initiale, la déclaration de revenu comme il en était tenu par l’article 150, et

c) au plus tard le jour où il était tenu de produire, en vertu de l’article 150, la déclaration de revenu pour l’année postérieure, le contribuable a produit, pour l’année initiale, une déclaration modifiée qui exclut de son revenu le produit qu’il a reçu pour l’octroi de l’option,

une nouvelle cotisation, nécessaire pour tenir compte de cette exclusion, doit être établie concernant l’impôt, les intérêts ou les pénalités du contribuable pour l’année.”

40. (1) Les alinéas 49(2)a) et b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) la corporation est réputée avoir disposé à cette date d’un bien en immobilisation pour un produit égal à celui qu’elle a reçu pour l’octroi de l’option; et
b) le prix de base rajusté, pour la corporation, de ce bien en immobilisation, immédiatement avant cette date, est réputé nul.»

(2) Le sous-alinéa 49(3)a)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) dans le calcul du coût des biens, pour l’acheteur, (à l’exception des biens qu’il a acquis dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés), le prix de base rajusté de l’option, pour lui;»

(3) Le sous-alinéa 49(3)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) dans le calcul du coût des biens, pour l’acheteur, (à l’exception des biens qu’il a acquis dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés), la contrepartie qu’il a reçue pour l’option.»

(4) Le passage du paragraphe 49(4) qui suit l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) le contribuable a produit, pour l’année initiale, la déclaration de revenu comme il en était tenu par l’article 150, et

c) au plus tard le jour où il était tenu de produire, en vertu de l’article 150, la déclaration de revenu pour l’année postérieure, le contribuable a produit, pour l’année initiale, une déclaration modifiée qui exclut de son revenu le produit qu’il a reçu pour l’octroi de l’option,

une nouvelle cotisation, nécessaire pour tenir compte de cette exclusion, doit être établie concernant l’impôt, les intérêts ou les pénalités du contribuable pour l’année.»

41. Subsection 52(4) is repealed and the following substituted therefor:

Coût d'un bien
acquis comme
prix

“(4) Un contribuable qui a acquis, à une date quelconque après 1971, un bien comme prix à l'occasion d'une loterie, est réputé avoir acquis ce bien à un coût, pour lui, égal à sa juste valeur marchande à cette date.”

42. (1) All that portion of subsection 53(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Rajustements
du prix de base

“53. (1) Un contribuable doit, dans le calcul du prix de base rajusté, pour lui, d'un bien à une date quelconque, ajouter au coût, pour lui, de ce bien les montants suivants qui s'y rapportent :”

(2) All that portion of subparagraph 53(1)(e)(i) preceding clause (A.1) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(i) une somme relative à chaque exercice financier de la société se terminant après 1971 et avant cette date, égale au total des sommes dont chacune représente la part du contribuable (à l'exclusion d'une part stipulée dans une entente visée au paragraphe 96(1.1)) dans le revenu de la société tiré de toute source, pour cet exercice financier, calculé en faisant abstraction

(A) des mots «la moitié du» figurant à l'article 14, à l'alinéa 38a) et au paragraphe 41(1),”

(3) Clause 53(1)(e)(i)(A.1) is amended by adding the words “de l'” at the beginning of that clause.

(4) All that portion of paragraph 53(2)(e) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“e) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation ou un droit afférent à cette action et qu'il a été acquis avant août 1976, une somme égale aux frais engagés par le contribua-

41. Le paragraphe 52(4) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(4) Un contribuable qui a acquis, à une date quelconque après 1971, un bien comme prix à l'occasion d'une loterie, est réputé avoir acquis ce bien à un coût, pour lui, égal à sa juste valeur marchande à cette date.”

42. (1) Le passage du paragraphe 53(1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“53. (1) Un contribuable doit, dans le calcul du prix de base rajusté, pour lui, d'un bien à une date quelconque, ajouter au coût, pour lui, de ce bien les montants suivants qui s'y rapportent :”

(2) Le passage du sous-alinéa 53(1)e)(i) qui précède la division (A.1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(i) une somme relative à chaque exercice financier de la société se terminant après 1971 et avant cette date, égale au total des sommes dont chacune représente la part du contribuable (à l'exclusion d'une part stipulée dans une entente visée au paragraphe 96(1.1)) dans le revenu de la société tiré de toute source, pour cet exercice financier, calculé en faisant abstraction

(A) des mots «la moitié du» figurant à l'article 14, à l'alinéa 38a) et au paragraphe 41(1),”

(3) La division 53(1)e)(i)(A.1) est modifiée par adjonction de «de l'» au début de cette division.

(4) Le passage de l'alinéa 53(2)e) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“e) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation ou un droit afférent à cette action et qu'il a été acquis avant août 1976, une somme égale aux frais engagés par le contribua-

Coût d'un bien
acquis comme
prix

Rajustements
du prix de base

ble en contrepartie de son acquisition, dans la mesure où il s'agissait,"

(5) All that portion of paragraph 53(2)(f) following subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"ou lorsque le bien a été substitué à un tel bien, la fraction du paiement ou du prêt qui peut être raisonnablement considérée comme se rapportant à une 10 partie convenue (au sens de l'alinéa 66(15)a)) des frais de la corporation d'exploration en commun qui consistent, selon le cas, en

(iii) frais d'exploration et d'aménage- 15 ment au Canada,

(iv) frais d'exploration au Canada,

(v) frais d'aménagement au Canada, ou

(vi) frais à l'égard de biens canadiens 20 relatifs au pétrole et au gaz;"

(6) Paragraph 53(2)(f.1) is repealed and the following substituted therefor:

"f.1) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation d'ex- 25 ploitation en commun résidant au Canada et que le contribuable a fait, après 1971, autrement qu'au moyen d'un prêt, un apport au capital de cette corporation, qui a été inclus dans le 30 calcul du prix de base rajusté du bien en vertu de l'alinéa (1)c), la partie de cet apport qui peut être raisonnablement considérée comme une fraction d'une partie convenue (au sens de l'alinéa 35 66(15)a)) des frais de la corporation qui consistent, selon le cas, en

(i) frais d'exploration et d'aménage- ment au Canada,

(ii) frais d'exploration au Canada, 40

(iii) frais d'aménagement au Canada, ou

(vi) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz;"

(7) Paragraph 53(2)(m) is repealed and the following substituted therefor:

"m) la partie du coût du bien, pour le contribuable, qui était déductible (autrement qu'en vertu de la présente

ble en contrepartie de son acquisition, dans la mesure où il s'agissait,»

(5) Le passage de l'alinéa 53(2)f) qui suit le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par 5 ce qui suit :

«ou lorsque le bien a été substitué à un tel bien, la fraction du paiement ou du prêt qui peut être raisonnablement considérée comme se rapportant à une 10 partie convenue (au sens de l'alinéa 66(15)a)) des frais de la corporation d'exploration en commun qui consistent, selon le cas, en

(iii) frais d'exploration et d'aménage- 15 ment au Canada,

(iv) frais d'exploration au Canada,

(v) frais d'aménagement au Canada, ou

(vi) frais à l'égard de biens canadiens 20 relatifs au pétrole et au gaz;»

(6) L'alinéa 53(2)f.1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f.1) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation d'ex- 25 ploitation en commun résidant au Canada et que le contribuable a fait, après 1971, autrement qu'au moyen d'un prêt, un apport au capital de cette corporation, qui a été inclus dans le 30 calcul du prix de base rajusté du bien en vertu de l'alinéa (1)c), la partie de cet apport qui peut être raisonnablement considérée comme une fraction d'une partie convenue (au sens de l'alinéa 35 66(15)a)) des frais de la corporation qui consistent, selon le cas, en

(i) frais d'exploration et d'aménage- ment au Canada,

(ii) frais d'exploration au Canada,

(iii) frais d'aménagement au Canada, 40

ou
(vi) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz;»

(7) L'alinéa 53(2)m) est abrogé et rem- 45 placé par ce qui suit :

«m) la partie du coût du bien, pour le contribuable, qui était déductible (autrement qu'en vertu de la présente

sous-section) dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition commençant avant cette date et se terminant après 1971;"

43. Clause 54(c)(v)(C) is repealed and the following substituted therefor:

"(C) un régime de participation des employés aux bénéfices"

44. Paragraph 55(5)(e) is repealed and the following substituted therefor:

"e) pour déterminer si deux ou plusieurs personnes ont un lien de dépendance, deux personnes sont réputées n'avoir aucun lien de dépendance et ne pas être liées entre elles si l'une est le frère ou la soeur de l'autre;"

45. Paragraph 56(1)(a) is amended by adding "d" at the beginning of subparagraphs (v) and (vi) thereof.

46. Subsection 58(5) is repealed and the following substituted therefor:

"(5) Lorsque des conjoints ont reçu chacun des rentes au titre desquelles ils peuvent faire une déduction en vertu du présent article, le montant déductible est calculé comme si leurs rentes appartaient à une seule personne et peut être soit déduit par l'un d'eux, soit réparti entre eux dans les proportions qu'ils fixeront ou, en cas de désaccord, que le ministre fixera."

47. (1) Subparagraph 60(e)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) payés en son nom par son employeur jusqu'à concurrence de l'excédent du montant ainsi payé sur la somme incluse à cet égard dans son revenu de l'année au cours de laquelle ce paiement a été fait, ou"

(2) Paragraph 60(h) is repealed and the following substituted therefor:

"h) une somme payable par le contribuable à l'égard de ses gains pour un travail à son compte pour l'année à titre de cotisation au Régime de pensions du Canada ou à un régime provincial de

sous-section) dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition commençant avant cette date et se terminant après 1971;"

43. La division 54(c)(v)(C) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(C) un régime de participation des employés aux bénéfices»

44. L'alinéa 55(5)e) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) pour déterminer si deux ou plusieurs personnes ont un lien de dépendance, deux personnes sont réputées n'avoir aucun lien de dépendance et ne pas être liées entre elles si l'une est le frère ou la soeur de l'autre;"

45. L'alinéa 56(1)a) est modifié par adjonction de «d» au début des sous-alinéas (v) et (vi).

46. Le paragraphe 58(5) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5) Lorsque des conjoints ont reçu chacun des rentes au titre desquelles ils peuvent faire une déduction en vertu du présent article, le montant déductible est calculé comme si leurs rentes appartaient à une seule personne et peut être soit déduit par l'un d'eux, soit réparti entre eux dans les proportions qu'ils fixeront ou, en cas de désaccord, que le ministre fixera.»

47. (1) Le sous-alinéa 60e)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) payés en son nom par son employeur jusqu'à concurrence de l'excédent du montant ainsi payé sur la somme incluse à cet égard dans son revenu de l'année au cours de laquelle ce paiement a été fait, ou»

(2) L'alinéa 60h) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«h) une somme payable par le contribuable à l'égard de ses gains pour un travail à son compte pour l'année à titre de cotisation au Régime de pensions du Canada ou à un régime provincial de

Conjoints

Conjoints

pensions défini à l'article 3 du *Régime de pensions du Canada*;"

(3) All that portion of paragraph 60(l) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(l) le total des montants payés par le contribuable dans l'année ou dans les 60 jours suivant la fin de l'année"

48. Subsection 61.1(1) is repealed and the following substituted therefor:

"61.1 (1) Lorsqu'un contrat d'un particulier, qui était à une date quelconque un contrat de rente à versements invariables, a cessé de l'être à une date postérieure autrement que par abandon, annulation, rachat, vente ou autre forme de disposition, le particulier est réputé avoir reçu, à cette date postérieure, à titre de produit de disposition d'un contrat de rente à versements invariables, une somme égale à sa juste valeur marchande à cette date postérieure et avoir acquis, immédiatement après, le contrat, comme un autre contrat qui n'est pas un contrat de rente à versements invariables, à un coût égal à cette juste valeur marchande."

49. (1) Subparagraph 66(15)(b)(iii) is repealed and the following substituted therefor:

"(iii) le coût, pour lui, de tout avoir minier canadien qu'il a acquis,"

(2) Subparagraph 66(15)(e)(iii) is repealed and the following substituted therefor:

"(iii) le coût, pour lui, de tout avoir minier étranger qu'il a acquis,"

(3) Paragraph 66(15)(g.1) is repealed and the following substituted therefor:

"g.1) «puits de pétrole ou de gaz» s'entend d'un puits (à l'exception d'un trou de sonde) foré en vue de production de pétrole ou de gaz naturel ou en vue de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'un gisement de pétrole ou de gaz naturel;"

pensions défini à l'article 3 du *Régime de pensions du Canada*;"

(3) Le passage de l'alinéa 60(l) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«l) le total des montants payés par le contribuable dans l'année ou dans les 60 jours suivant la fin de l'année»

48. Le paragraphe 61.1(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«61.1 (1) Lorsqu'un contrat d'un particulier, qui était à une date quelconque un contrat de rente à versements invariables, a cessé de l'être à une date postérieure autrement que par abandon, annulation, rachat, vente ou autre forme de disposition, le particulier est réputé avoir reçu, à cette date postérieure, à titre de produit de disposition d'un contrat de rente à versements invariables, une somme égale à sa juste valeur marchande à cette date postérieure et avoir acquis, immédiatement après, le contrat, comme un autre contrat qui n'est pas un contrat de rente à versements invariables, à un coût égal à cette juste valeur marchande.»

49. (1) Le sous-alinéa 66(15)b)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) le coût, pour lui, de tout avoir minier canadien qu'il a acquis,»

(2) Le sous-alinéa 66(15)e)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) le coût, pour lui, de tout avoir minier étranger qu'il a acquis,»

(3) L'alinéa 66(15)g.1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«g.1) «puits de pétrole ou de gaz» s'entend d'un puits (à l'exception d'un trou de sonde) foré en vue de production de pétrole ou de gaz naturel ou en vue de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'un gisement de pétrole ou de gaz naturel;"

Cessation d'un
contrat de rente
à versements
invariables

Cessation d'un
contrat de rente
à versements
invariables

50. (1) All that portion of paragraph 66.1(6)(a) preceding subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“a) «frais d'exploration au Canada» 5
d'un contribuable s'entend de quelque débours ou dépense fait ou engagé, après le 6 mai 1974, qui représente

(i) une dépense, y compris une dépense à des fins géologiques, géo- 10
physiques ou géochimiques, engagée par le contribuable (à l'exception d'une dépense engagée pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz, la construction d'une route 15
d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour un tel puits) en vue de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'un gisement de pétrole ou de 20
gaz naturel (à l'exception d'une ressource minérale) au Canada,

(ii) une dépense d'une part engagée avant 1986 pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz 25
au Canada, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour un tel puits, et d'autre part engagée par le contribuable 30

(A) soit dans l'année,

(B) soit dans une année antérieure si elle est incluse par le contribua-
ble dans le calcul de ses frais d'aménagement au Canada pour 35
une année d'imposition antérieure,

si, dans les six mois suivant la fin de l'année, le forage du puits est achevé
et

(C) qu'il soit établi que le puits est 40
le premier susceptible d'une production en quantités commerciales à partir d'un gisement de pétrole ou de gaz naturel (à l'exception d'une ressource minérale) jusque là 45
inconnu, ou

(D) qu'il soit raisonnable de s'attendre à ce que le puits ne produise pas de quantités commerciales dans les douze mois de son achèvement, 50

50. (1) Le passage de l'alinéa 66.1(6)a) qui précède le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) «frais d'exploration au Canada» 5
d'un contribuable s'entend de quelque débours ou dépense fait ou engagé, après le 6 mai 1974, qui représente

(i) une dépense, y compris une dépense à des fins géologiques, géo- 10
physiques ou géochimiques, engagée par le contribuable (à l'exception d'une dépense engagée pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz, la construction d'une route 15
d'accès temporaire au puits ou la pré- paration d'un emplacement pour un tel puits) en vue de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'un gisement de pétrole ou de 20
gaz naturel (à l'exception d'une res- source minérale) au Canada,

(ii) une dépense d'une part engagée avant 1986 pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz 25
au Canada, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour un tel puits, et d'autre part engagée par le contribuable 30

(A) soit dans l'année, 30

(B) soit dans une année antérieure si elle est incluse par le contribua-
ble dans le calcul de ses frais d'aménagement au Canada pour 35
une année d'imposition antérieure,

si, dans les six mois suivant la fin de l'année, le forage du puits est achevé
et

(C) qu'il soit établi que le puits est 40
le premier susceptible d'une production en quantités commerciales à partir d'un gisement de pétrole ou de gaz naturel (à l'exception d'une ressource minérale) jusque là 45
inconnu, ou

(D) qu'il soit raisonnable de s'attendre à ce que le puits ne produise pas de quantités commerciales dans les douze mois de son achèvement, 45

(ii.1) une dépense d'une part engagée
après 1985 pour le forage ou l'achève-
ment d'un puits de pétrole ou de gaz
au Canada, la construction d'une
route d'accès temporaire au puits ou 5
la préparation d'un emplacement pour
un tel puits, et d'autre part engagée
par le contribuable

(A) soit dans l'année,

(B) soit dans une année antérieure 10
si elle est incluse par le contribu-
able dans le calcul de ses frais
d'aménagement au Canada pour
une année d'imposition antérieure,
 si le forage du puits est achevé dans 15
 les six mois suivant la fin de l'année et
 que le puits soit abandonné dans les
 six mois suivant la fin de l'année et
 dans les douze mois de son achève-
 ment, 20

(ii.2) une dépense engagée par le con-
tribuable après 1985 pour le forage ou
l'achèvement d'un puits de pétrole ou
de gaz au Canada, la construction
d'une route d'accès temporaire au 25
puits ou la préparation d'un emplace-
ment pour un tel puits,

(A) soit dans une région d'explora-
 tion frontalière prescrite, sauf lors-
 que le puits est foré en vue de pro- 30
duire des quantités commerciales à
partir d'un gisement de pétrole ou
de gaz connu comme susceptible de
produire des quantités commercia-
les à la date où le forage du puits a 35
commencé ou en vue de délimiter
l'étendue d'un gisement de pétrole
ou de gaz naturel ou d'en détermi-
ner la qualité et lorsque le forage
du puits a commencé après que le 40
gisement a produit des quantités
commerciales de pétrole ou de gaz,

(B) soit dans une région autre
 qu'une région d'exploration fronta-
 lière prescrite, sauf lorsque le puits 45
 est foré en vue de production à
 partir d'un gisement de pétrole ou
 de gaz, connu comme susceptible
de produire des quantités commerc-
ciales à la date où le forage du puits 50
a commencé, ou en vue de délimiter

(ii.1) une dépense d'une part engagée
après 1985 pour le forage ou l'achève-
ment d'un puits de pétrole ou de gaz
au Canada, la construction d'une
route d'accès temporaire au puits ou 5
la préparation d'un emplacement pour
un tel puits, et d'autre part engagée
par le contribuable

(A) soit dans l'année,

(B) soit dans une année antérieure 10
si elle est incluse par le contribu-
able dans le calcul de ses frais
d'aménagement au Canada pour
une année d'imposition antérieure,
 si le forage du puits est achevé dans 15
 les six mois suivant la fin de l'année et
 que le puits soit abandonné dans les
 six mois suivant la fin de l'année et
 dans les douze mois de son achève-
 ment, 20

(ii.2) une dépense engagée par le con-
tribuable après 1985 pour le forage ou
l'achèvement d'un puits de pétrole ou
de gaz au Canada, la construction
d'une route d'accès temporaire au 25
puits ou la préparation d'un emplace-
ment pour un tel puits,

(A) soit dans une région d'explora-
 tion frontalière prescrite, sauf lors-
 que le puits est foré en vue de pro- 30
duire des quantités commerciales à
partir d'un gisement de pétrole ou
de gaz connu comme susceptible de
produire des quantités commercia-
les à la date où le forage du puits a 35
commencé ou en vue de délimiter
l'étendue d'un gisement de pétrole
ou de gaz naturel ou d'en détermi-
ner la qualité et lorsque le forage
du puits a commencé après que le 40
gisement a produit des quantités
commerciales de pétrole ou de gaz,

(B) soit dans une région autre
 qu'une région d'exploration fronta-
 lière prescrite, sauf lorsque le puits 45
 est foré en vue de production à
 partir d'un gisement de pétrole ou
 de gaz, connu comme susceptible
de produire des quantités commerc-
ciales à la date où le forage du puits 50
a commencé, ou en vue de délimiter

l'étendue d'un tel gisement ou d'en
déterminer la qualité,"

(2) All that portion of paragraph 66.1(6)(a) following the portion thereof preceding clause (iii.1)(A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(A) les frais de déblaiement, d'enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement, 10

(B) les frais de creusage d'un puits de mine, la construction d'une galerie à flanc de coteau ou d'une autre entrée souterraine,

(iv) sa part d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii.1) et engagée par une société durant un exercice financier de cette dernière si, à la fin de cet exercice, il en était membre,

(v) une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii.1) et engagée par le contribuable en application d'une entente conclue avec une corporation et selon laquelle le contribuable n'a engagé la dépense qu'en contrepartie d'actions, à l'exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits afférents à ces actions; 25

il est entendu toutefois que sont exclues 30

(vi) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu au sous-alinéa (v),

(vii) une dépense visée au sous-alinéa (v) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en 35

(A) frais d'exploration au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa, 40

(B) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.2(5)a)(v), 45

(C) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.4(5)a)(iii); 50

l'étendue d'un tel gisement ou d'en
déterminer la qualité,»

(2) Le passage de l'alinéa 66.1(6)a) qui suit le passage qui précède la division 5 (iii.1)(A) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(A) les frais de déblaiement, d'enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement,

(B) les frais de creusage d'un puits de mine, la construction d'une galerie à flanc de coteau ou d'une autre entrée souterraine,

(iv) sa part d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii.1) et engagée par une société durant un exercice financier de cette dernière si, à la fin de cet exercice, il en était membre,

(v) une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii.1) et engagée par le contribuable en application d'une entente conclue avec une corporation et selon laquelle le contribuable n'a engagé la dépense qu'en contrepartie d'actions, à l'exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits afférents à ces actions; 25

il est entendu toutefois que sont exclues 30

(vi) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu au sous-alinéa (v),

(vii) une dépense visée au sous-alinéa (v) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en 35

(A) frais d'exploration au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa, 40

(B) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.2(5)a)(v), 45

(C) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.4(5)a)(iii);

cependant, aucun montant correspon-
dant à quelque aide ou avantage qu'un
contribuable a reçu ou est en droit de
recevoir après le 25 mai 1976 d'un gou-
vernement, d'une municipalité ou d'un 5
autre organisme public à l'égard de ses
frais d'exploration au Canada, sous
forme de prime, subvention, prêt à rem-
boursement conditionnel, déduction de
l'impôt, réduction de redevance ou allo- 10
cation de placement ou sous toute autre
forme, n'est déduit du montant d'une
dépense visée à l'un des sous-alinéas (i)
à (v)."

51. (1) All that portion of paragraph 15
 66.2(5)(a) preceding clause (i)(E) thereof is
 repealed and the following substituted
 therefor:

“a) “frais d'aménagement au Canada”
 d'un contribuable s'entend de quelque 20
 débours ou dépense fait ou engagé après
 le 6 mai 1974, qui représente

(i) une dépense engagée par le con-
tribuable

(A) pour le forage ou la conversion 25
 d'un puits au Canada en vue
 d'évacuer les liquides résiduels
 provenant d'un puits de pétrole ou
 de gaz,

(B) pour le forage ou l'achèvement 30
 d'un puits de pétrole ou de gaz au
 Canada, la construction d'une route
 d'accès temporaire au puits ou la
 préparation d'un emplacement pour
 le puits, dans la mesure où cette 35
 dépense ne consiste pas en frais
 d'exploration au Canada,

(C) pour le forage ou la conversion
 d'un puits au Canada en vue d'in-
 jecter de l'eau, du gaz ou une autre 40
 substance pour faciliter la récupé-
 ration du pétrole ou du gaz naturel
 d'un autre puits, ou

(D) pour le forage en vue de trou-
ver de l'eau ou du gaz au Canada 45
pour injection dans une formation
de pétrole ou de gaz naturel,"

(2) Subparagraphs 66.2(5)(a)(i.1) and (ii)
 are repealed and the following substituted
 therefor:

cependant, aucun montant correspon-
dant à quelque aide ou avantage qu'un
contribuable a reçu ou est en droit de
recevoir après le 25 mai 1976 d'un gou-
vernement, d'une municipalité ou d'un 5
autre organisme public à l'égard de ses
frais d'exploration au Canada, sous
forme de prime, subvention, prêt à rem-
boursement conditionnel, déduction de
l'impôt, réduction de redevance ou allo- 10
cation de placement ou sous toute autre
forme, n'est déduit du montant d'une
dépense visée à l'un des sous-alinéas (i)
à (v)."

51. (1) Le passage de l'alinéa 66.2(5)a) 15
 qui précède la division (i)(E) est abrogé et
 remplacé par ce qui suit :

«a) «frais d'aménagement au Canada»
 d'un contribuable s'entend de quelque 20
 débours ou dépense fait ou engagé après
 le 6 mai 1974, qui représente

(i) une dépense engagée par le contri-
buable

(A) pour le forage ou la conversion 25
 d'un puits au Canada en vue d'éva-
 cuer les liquides résiduels provenant
 d'un puits de pétrole ou de gaz,

(B) pour le forage ou l'achèvement
 d'un puits de pétrole ou de gaz au
 Canada, la construction d'une route 30
 d'accès temporaire au puits ou la
 préparation d'un emplacement pour
 le puits, dans la mesure où cette
 dépense ne consiste pas en frais
 d'exploration au Canada, 35

(C) pour le forage ou la conversion
 d'un puits au Canada en vue d'in-
 jecter de l'eau, du gaz ou une autre
 substance pour faciliter la récupé-
 ration du pétrole ou du gaz naturel 40
 d'un autre puits, ou

(D) pour le forage en vue de trou-
ver de l'eau ou du gaz au Canada
pour injection dans une formation
de pétrole ou de gaz naturel," 45

(2) Les sous-alinéas 66.2(5)a)(i.1) et (ii)
 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

“(i.1) une dépense engagée par le contribuable pour le forage ou la remise en production d’un puits de pétrole ou de gaz au Canada après le début de la production tirée de ce 5 puits,

(ii) une dépense engagée par le contribuable d’une part avant le 17 novembre 1978 en vue d’amener au stade de la production une ressource 10 minérale au Canada et d’autre part avant le début de la production en quantités commerciales raisonnables tirée de cette ressource minérale, y 15 compris

(A) les frais de déblaiement, d’enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement,

(B) les frais de creusage d’un puits de mine, la construction d’une gale- 20 rie à flanc de coteau ou d’une autre entrée souterraine,”

(3) All that portion of paragraph 66.2(5)(a) following subparagraph (iii) thereof is repealed and the following sub- 25 stituted therefor:

“(iv) sa part d’une dépense visée à l’un des sous-alinéas (i) à (iii) qu’une société a engagée au cours d’un de ses exercices financiers, s’il en était 30 membre à la fin de cet exercice,

(v) une dépense visée à l’un des sous-alinéas (i) à (iii) que le contribuable a engagée conformément à une entente conclue avec une corporation et selon 35 laquelle le contribuable n’a engagé la dépense qu’en contrepartie d’actions, à l’exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits affé- 40 rents à ces actions;

il est entendu toutefois que sont exclues :

(vi) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu 45 au sous-alinéa (v),

(vii) une dépense visée au sous-alinéa (v) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en 50

«(i.1) une dépense engagée par le contribuable pour le forage ou la remise en production d’un puits de pétrole ou de gaz au Canada après le début de la production tirée de ce 5 puits,

(ii) une dépense engagée par le contribuable d’une part avant le 17 novembre 1978 en vue d’amener au stade de la production une ressource 10 minérale au Canada et d’autre part avant le début de la production en quantités commerciales raisonnables tirée de cette ressource minérale, y 15 compris

(A) les frais de déblaiement, d’enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement,

(B) les frais de creusage d’un puits de mine, la construction d’une gale- 20 rie à flanc de coteau ou d’une autre entrée souterraine,»

(3) Le passage de l’alinéa 66.2(5)a) qui suit le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé 25 par ce qui suit :

«(iv) sa part d’une dépense visée à l’un des sous-alinéas (i) à (iii) qu’une société a engagée au cours d’un de ses exercices financiers, s’il en était 30 membre à la fin de cet exercice,

(v) une dépense visée à l’un des sous-alinéas (i) à (iii) que le contribuable a engagée conformément à une entente conclue avec une corporation et selon 35 laquelle le contribuable n’a engagé la dépense qu’en contrepartie d’actions, à l’exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits affé- 40 rents à ces actions;

il est entendu toutefois que sont exclues :

(vi) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu 45 au sous-alinéa (v),

(vii) une dépense visée au sous-alinéa (v) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en

(A) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa,

(B) frais d'exploration au Canada 5 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.1(6)a)(v),

(C) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz 10 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.4(5)a)(iii);

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage 15 qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir après le 25 mai 1976 d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à ses frais d'aménagement au Canada, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre 25 forme, n'est déduit du montant d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (v);"

52. (1) All that portion of paragraph 66.4(5)(a) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

«a) «frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz» d'un contribuable s'entend de quelque débours ou 35 dépense, fait ou engagé après le 11 décembre 1979, qui représente"

(2) All that portion of paragraph 66.4(5)(a) following subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted 40 therefor:

“(ii) sa part d'une dépense visée au sous-alinéa (i) qu'une société a engagée au cours d'un de ses exercices financiers, s'il en était membre à la 45 fin de cet exercice,
(iii) une dépense visée au sous-alinéa (i) que le contribuable a engagée conformément à une entente conclue avec une corporation et selon laquelle le 50

(A) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa,

(B) frais d'exploration au Canada 5 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.1(6)a)(v),

(C) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz 10 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.4(5)a)(iii);

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage 15 qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir après le 25 mai 1976 d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à ses frais d'aménagement au Canada, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre 25 forme, n'est déduit du montant d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (v);»

52. (1) Le passage de l'alinéa 66.4(5)a) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et 30 remplacé par ce qui suit :

«a) «frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz» d'un contribuable s'entend de quelque débours ou 35 dépense fait ou engagé après le 11 décembre 1979, qui représente»

(2) Le passage de l'alinéa 66.4(5)a) qui suit le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé 40 par ce qui suit :

“(ii) sa part d'une dépense visée au 40 sous-alinéa (i) qu'une société a engagée au cours d'un de ses exercices financiers, s'il en était membre à la fin de cet exercice,
(iii) une dépense visée au sous-alinéa 45 (i) que le contribuable a engagée conformément à une entente conclue avec une corporation et selon laquelle le

contribuable n'a engagé la dépense qu'en contrepartie d'actions, à l'exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits afférents à ces actions; 5

il est entendu toutefois que sont exclues :

(iv) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu 10 au sous-alinéa (iii),

(v) une dépense visée au sous-alinéa (iii) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en 15

(A) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa,

(B) frais d'exploration au Canada 20 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.1(6)a(v),

(C) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.2(5)a(v); 25

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à ses frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, sous forme 35 de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme n'est déduit du montant 40 d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii);”

(3) All that portion of paragraph 66.4(5)(b) preceding subparagraph (v) thereof is repealed and the following substituted therefor: 45

“b) “frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz” d'un contribuable à une date quelconque d'une année d'imposition s'entend de la 50 fraction éventuelle du total

contribuable n'a engagé la dépense qu'en contrepartie d'actions, à l'exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits afférents à ces actions; 5

il est entendu toutefois que sont exclues :

(iv) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu 10 au sous-alinéa (iii),

(v) une dépense visée au sous-alinéa (iii) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en 15

(A) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa,

(B) frais d'exploration au Canada 20 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.1(6)a(v),

(C) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.2(5)a(v); 25

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à ses frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, sous forme 35 de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme n'est déduit du montant 40 d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii);»

(3) Le passage de l'alinéa 66.4(5)b) qui précède le sous-alinéa (v) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 45

«b) «frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz» d'un contribuable à une date quelconque d'une année d'imposition s'entend de la 50 fraction éventuelle du total

(i) de l'ensemble des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz faits ou engagés par le contribuable avant cette date,

(ii) de l'ensemble des montants déterminés en vertu du paragraphe (1) à l'égard du contribuable pour les années d'imposition se terminant avant cette date, et

(iii) des montants visés au sous-alinéa (v) ou (vi) que le contribuable détermine comme étant devenus des mauvaises créances avant cette date,

qui dépasse le total des montants suivants :

(iv) les montants déduits dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition se terminant avant cette date, relativement à ses frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz,"

(4) Clause 66.4(5)(b)(v)(B) and subparagraphs 66.4(5)(b)(vi) to (viii) are repealed and the following substituted therefor:

“(B) le montant égal,

(I) lorsque le contribuable a acquis un bien d'un prédécesseur (au sens du paragraphe (3)) ou d'une première corporation remplaçante (au sens du paragraphe (4)) et que le bien donné représente tout ou partie du bien ainsi acquis, à la fraction éventuelle du montant calculé (immédiatement avant la date donnée à laquelle le montant pour le bien donné était devenu à recevoir par le contribuable) en vertu, selon le cas, du sous-alinéa (3)a(i) ou du sous-alinéa (4)a(i) relativement à l'acquisition ou acquisition antérieure respectivement par la première corporation remplaçante de son prédécesseur, qui dépasse le total des montants devenus à recevoir par le contribuable avant la date donnée et visés au sous-alinéa (3)a(ii) ou (4)a(ii), selon le cas, qui peut raisonnablement se

(i) de l'ensemble des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz faits ou engagés par le contribuable avant cette date,

(ii) de l'ensemble des montants déterminés en vertu du paragraphe (1) à l'égard du contribuable pour les années d'imposition se terminant avant cette date, et

(iii) des montants visés au sous-alinéa (v) ou (vi) que le contribuable détermine comme étant devenus des mauvaises créances avant cette date,

qui dépasse le total des montants suivants :

(iv) les montants déduits dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition se terminant avant cette date, relativement à ses frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz,"

(4) La division 66.4(5)b(v)(B) et les sous-alinéas 66.4(5)b(vi) à (viii) sont abrogés et 25 remplacés par ce qui suit :

«(B) le montant égal,

(I) lorsque le contribuable a acquis un bien d'un prédécesseur (au sens du paragraphe (3)) ou d'une première corporation remplaçante (au sens du paragraphe (4)) et que le bien donné représente tout ou partie du bien ainsi acquis, à la fraction éventuelle du montant calculé (immédiatement avant la date donnée à laquelle le montant pour le bien donné était devenu à recevoir par le contribuable) en vertu, selon le cas, du sous-alinéa (3)a(i) ou du sous-alinéa (4)a(i) relativement à l'acquisition ou acquisition antérieure respectivement par la première corporation remplaçante de son prédécesseur, qui dépasse le total des montants devenus à recevoir par le contribuable avant la date donnée et visés au sous-alinéa (3)a(ii) ou (4)a(ii), selon le cas, qui peut raisonnablement se rapporter à la disposition

rapporter à la disposition par le contribuable de biens qui appartenaient au prédécesseur ou à la première corporation remplaçante, selon le cas, 5

(II) dans les autres cas, à zéro,

(vi) des montants devenus à recevoir par le contribuable avant cette date et qui doivent être inclus dans le montant calculé conformément au présent 10 sous-alinéa en vertu de l'alinéa 66(12.5)a),

(vii) des montants reçus avant cette date au titre des montants visés au sous-alinéa (iii), 15

(viii) des montants correspondant à quelque aide ou avantage que le contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme, relativement aux frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz faits ou engagés après le 31 décembre 1980 ou qui peuvent être raisonnablement rattachés à de tels frais après 20 cette date." 25 30

53. (1) All that portion of subsection 69(6) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor: 35

Idem

"(6) Lorsqu'un contribuable qui exploite un puits de pétrole ou de gaz ou des ressources minérales au Canada dispose, en vertu d'une obligation légale ou d'une obligation contractuelle qui remplace une obligation légale, de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de métal ou minéraux, produits dans le cadre de l'exploitation de ce puits ou de ces ressources, en faveur" 40 45

(2) All that portion of subsection 69(7) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Idem

"(7) Lorsqu'un contribuable qui exploite un puits de pétrole ou de gaz ou 50

par le contribuable de biens qui appartenaient au prédécesseur ou à la première corporation remplaçante, selon le cas,

(II) dans les autres cas, à zéro, 5

(vi) des montants devenus à recevoir par le contribuable avant cette date et qui doivent être inclus dans le montant calculé conformément au présent sous-alinéa en vertu de l'alinéa 10 66(12.5)a),

(vii) des montants reçus avant cette date au titre des montants visés au sous-alinéa (iii),

(viii) des montants correspondant à 15 quelque aide ou avantage que le contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme, relativement aux frais à l'égard de biens 20 canadiens relatifs au pétrole et au gaz faits ou engagés après le 31 décembre 1980 ou qui peuvent être raisonnablement rattachés à de tels frais après 25 cette date." 30

53. (1) Le passage du paragraphe 69(6) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Lorsqu'un contribuable qui exploite un puits de pétrole ou de gaz ou 35 des ressources minérales au Canada dispose, en vertu d'une obligation légale ou d'une obligation contractuelle qui remplace une obligation légale, de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de 40 métal ou minéraux, produits dans le cadre de l'exploitation de ce puits ou de ces ressources, en faveur»

(2) Le passage du paragraphe 69(7) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé 45 par ce qui suit :

«(7) Lorsqu'un contribuable qui exploite un puits de pétrole ou de gaz ou 50

des ressources minérales au Canada acquiert du pétrole, du gaz naturel ou des hydrocarbures apparentés ou du métal ou des minéraux, produits dans le cadre de l'exploitation de ce puits ou de ces 5 ressources,”

(3) All that portion of subsection 69(8) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(8) Pour l'application du paragraphe 10 (6), la juste valeur marchande d'une unité d'une quantité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de métal ou minéraux, dont le contribuable visé à ce paragraphe a disposé au profit 15 d'une personne visée à l'un des alinéas (6)a) à c), est réputée être, à la date de sa disposition, l'excédent

a) de la moyenne des produits de disposition d'unités semblables devenus à 20 recevoir dans le mois qui comprend cette date, par cette personne d'une personne non visée aux alinéas (6)a) à c)”

(4) All that portion of subsection 69(10) preceding paragraph (a) thereof is repealed 25 and the following substituted therefor:

“(10) Pour l'application du paragraphe (8), lorsqu'une personne mentionnée à l'un des alinéas (6)a) à c) dispose d'une unité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydro- 30 carbures apparentés ou de métal ou minéraux au profit d'une autre personne mentionnée à l'un de ces alinéas, ces personnes sont réputées être la même personne.”

54. (1) All that portion of paragraph 35 70(7)(b) preceding subparagraph (iii) thereof is amended by substituting the expression “bien en immobilisation” for the expression “bien en capital”.

(2) All that portion of paragraph 40 70(8)(c) following subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“y compris tout impôt sur le revenu ou les bénéfices payable par le contribuable 45 ou à son égard pour l'année d'imposition au cours de laquelle il est décédé ou pour toute année d'imposition anté-

des ressources minérales au Canada acquiert du pétrole, du gaz naturel ou des hydrocarbures apparentés ou du métal ou des minéraux, produits dans le cadre de l'exploitation de ce puits ou de ces 5 ressources,”

(3) Le passage du paragraphe 69(8) qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(8) Pour l'application du paragraphe 10 (6), la juste valeur marchande d'une unité d'une quantité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de métal ou minéraux, dont le contribuable visé à ce paragraphe a disposé au profit 15 d'une personne visée à l'un des alinéas (6)a) à c), est réputée être, à la date de sa disposition, l'excédent

a) de la moyenne des produits de disposition d'unités semblables devenus à 20 recevoir dans le mois qui comprend cette date, par cette personne d'une personne non visée aux alinéas (6)a) à c)»

(4) Le passage du paragraphe 69(10) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé 25 par ce qui suit :

“(10) Pour l'application du paragraphe (8), lorsqu'une personne mentionnée à l'un des alinéas (6)a) à c) dispose d'une unité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydro- 30 carbures apparentés ou de métal ou minéraux au profit d'une autre personne mentionnée à l'un de ces alinéas, ces personnes sont réputées être la même personne.”

54. (1) Dans le passage de l'alinéa 35 70(7)(b) qui précède le sous-alinéa (iii), l'expression «bien en capital» est remplacée par «bien en immobilisation».

(2) Le passage de l'alinéa 40 70(8)(c) qui suit le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«y compris tout impôt sur le revenu ou les bénéfices payable par le contribuable 45 ou à son égard pour l'année d'imposition au cours de laquelle il est décédé ou pour toute année d'imposition anté-

Juste valeur marchande des ressources vendues à la Couronne

Juste valeur marchande des ressources vendues à la Couronne

Certaines personnes réputées être la même personne

Certaines personnes réputées être la même personne

rieure, et tout droit sur les biens transmis par décès payable par suite de son décès.”

(3) Clause 70(10)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) des actions du capital-actions d’une ou plusieurs corporations décrites au sous-alinéa (i) ou quelque obligation, effet, billet, mortgage, hypothèque ou titre semblable émis par une telle corporation,”

(4) Paragraph 70(10)(c) is repealed and the following substituted therefor:

“(c) “participation dans une société agricole familiale” d’une personne à une date donnée désigne une participation dans une société qui, à cette date, exploitait une entreprise agricole au Canada dans laquelle elle utilisait la totalité de ses biens ou presque et à laquelle cette personne, son conjoint ou son enfant a pris une part active.”

55. Paragraph 71(a) is repealed and the following substituted therefor:

“(a) en substituant aux mots “du moins élevé des deux montants suivants” le mot “de”, et”

56. Paragraph 72(1)(c) is repealed and the following substituted therefor:

“(c) le sous-alinéa 40(1)(a)(iii) ne s’applique pas pour permettre la déduction d’une somme dans le calcul des gains du contribuable pour l’année;”

57. All that portion of subsection 73(1) following paragraph (f) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“et le bénéficiaire du transfert est réputé avoir acquis, à cette date, les biens déterminés pour une somme égale à ce produit.”

58. Subsection 74(1) is repealed and the following substituted therefor:

“74. (1) Lorsqu’une personne a transféré des biens, directement ou indirectement, le 1^{er} août 1917 ou après, par le biais

rieure, et tout droit sur les biens transmis par décès payable par suite de son décès.»

(3) La division 70(10)(b)(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

“(A) des actions du capital-actions d’une ou plusieurs corporations décrites au sous-alinéa (i) ou quelque obligation, effet, billet, mortgage, hypothèque ou titre semblable émis par une telle corporation,”

(4) L’alinéa 70(10)(c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(c) «participation dans une société agricole familiale» d’une personne à une date donnée désigne une participation dans une société qui, à cette date, exploitait une entreprise agricole au Canada dans laquelle elle utilisait la totalité de ses biens ou presque et à laquelle cette personne, son conjoint ou son enfant a pris une part active.»

55. L’alinéa 71(a) est abrogé et remplacé 25 par ce qui suit :

“(a) en substituant aux mots «du moins élevé des deux montants suivants» le mot «de», et»

56. L’alinéa 72(1)(c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(c) le sous-alinéa 40(1)(a)(iii) ne s’applique pas pour permettre la déduction d’une somme dans le calcul des gains du contribuable pour l’année;»

57. Le passage du paragraphe 73(1) qui suit l’alinéa f) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«et le bénéficiaire du transfert est réputé avoir acquis, à cette date, les biens déterminés pour une somme égale à ce produit.»

58. Le paragraphe 74(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«74. (1) Lorsqu’une personne a transféré des biens, directement ou indirectement, le 1^{er} août 1917 ou après, par le biais

d'une fiducie ou par tout autre moyen, à son conjoint ou à une personne qui l'est devenue depuis, un revenu ou une perte, selon le cas, pour une année d'imposition, provenant de ces biens ou de biens y substitués, est réputé, durant la vie de l'auteur du transfert, tant qu'il réside au Canada et que le bénéficiaire du transfert est son conjoint, être un revenu ou une perte, selon le cas, de l'auteur du transfert et non du 10 bénéficiaire du transfert."

59. (1) Paragraph 80.1(1)(d) is repealed and the following substituted therefor:

"d) lorsque le contribuable a indiqué, dans son choix, relativement à la contre- 15 valeur, un montant inférieur à son montant en principal, au montant ainsi indiqué,"

(2) All that portion of subsection 80.1(1) following paragraph (f) thereof is repealed 20 and the following substituted therefor:

"toutefois, le contribuable ne peut en aucun cas indiquer, relativement à la contre-valeur de biens expropriés, une somme telle que le produit de disposition qu'il a 25 tiré de biens étrangers ainsi pris ou vendus (calculé conformément à l'alinéa f)) soit inférieur au coût indiqué, pour le contribuable, de ces biens étrangers immédiatement avant qu'ils n'aient été ainsi pris ou 30 vendus."

(3) Subparagraph 80.1(2)(b)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) la fraction de l'impôt mentionné 35 au sous-alinéa (i), que représente le rapport entre le prix de base rajusté, pour le contribuable, de la contre-valeur immédiatement avant que celui-ci ait reçu le montant d'intérêt 40 et la fraction, s'il en est, du montant d'intérêt qui dépasse l'impôt mentionné à ce sous-alinéa,"

60. (1) Paragraph 81(1)(k) is repealed and the following substituted therefor:

"k) une somme ou partie de somme versée dans le cadre d'un régime de participation des employés aux béné-

d'une fiducie ou par tout autre moyen, à son conjoint ou à une personne qui l'est devenue depuis, un revenu ou une perte, selon le cas, pour une année d'imposition, provenant de ces biens ou de biens y substitués, est réputé, durant la vie de l'auteur du transfert, tant qu'il réside au Canada et que le bénéficiaire du transfert est son conjoint, être un revenu ou une perte, selon le cas, de l'auteur du transfert et non du 10 bénéficiaire du transfert.»

59. (1) L'alinéa 80.1(1)d) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) lorsque le contribuable a indiqué, dans son choix, relativement à la contre- 15 valeur, un montant inférieur à son montant en principal, au montant ainsi indiqué,»

(2) Le passage du paragraphe 80.1(1) qui suit l'alinéa f) est abrogé et remplacé par ce 20 qui suit :

«toutefois, le contribuable ne peut en aucun cas indiquer, relativement à la contre-valeur de biens expropriés, une somme telle que le produit de disposition qu'il a 25 tiré de biens étrangers ainsi pris ou vendus (calculé conformément à l'alinéa f)) soit inférieur au coût indiqué, pour le contribuable, de ces biens étrangers immédiatement avant qu'ils n'aient été ainsi pris ou 30 vendus.»

(3) Le sous-alinéa 80.1(2)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) la fraction de l'impôt mentionné 35 au sous-alinéa (i), que représente le rapport entre le prix de base rajusté, pour le contribuable, de la contre-valeur immédiatement avant que celui-ci ait reçu le montant d'intérêt 40 et la fraction, s'il en est, du montant d'intérêt qui dépasse l'impôt mentionné à ce sous-alinéa»,

60. (1) L'alinéa 81(1)k) est abrogé et 45 remplacé par ce qui suit :

«k) une somme ou partie de somme 45 versée dans le cadre d'un régime de participation des employés aux bénéfi-

fices, qui, selon l'article 144, ne doit pas être incluse;"

(2) Subsection 81(2) is repealed and the following substituted therefor:

Allocation de
frais aux
membres
d'assemblées
législatives

"(2) Lorsqu'un député élu à une assemblée législative provinciale a reçu, en vertu d'une loi provinciale, une allocation, dans une année d'imposition, pour les frais occasionnés par l'exercice de ses fonctions comme député, cette allocation n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année; toutefois, si elle dépasse la moitié du montant maximal fixe que la loi prévoit de lui verser sous forme de traitement, indemnité ou autre rémunération comme député pour sa présence à une session de l'assemblée législative, seul est inclus dans le calcul de son revenu pour l'année, l'excédent de cette allocation sur la moitié de ce montant maximal fixe."

(3) All that portion of subsection 81(3) following paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"a reçu de la municipalité ou de l'organisme, dont il est conseiller ou membre, (appelé "employeur" au présent paragraphe) une allocation, dans une année d'imposition, pour les dépenses occasionnées par l'exercice de ses fonctions comme conseiller ou membre, cette allocation n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année; toutefois, si elle dépasse la moitié du montant qui lui a été versé dans l'année par son employeur à titre de traitement ou autre rémunération comme conseiller ou membre, seul est inclus, dans le calcul de son revenu pour l'année, l'excédent de cette allocation sur la moitié du montant ainsi versé à titre de traitement ou de rémunération."

(4) Subsection 81(5) is repealed and the following substituted therefor:

Choix

"(5) Un contribuable ou une personne visée à l'alinéa (1)g.1), qui a acquis un bien en immobilisation dans les circonstances visées à cet alinéa, peut, dans la déclaration de revenu du contribuable pour l'année d'imposition dans laquelle celui-ci atteint l'âge de 21 ans, choisir de

ces, qui, selon l'article 144, ne doit pas être incluse;"

(2) Le paragraphe 81(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5 Allocation de
frais aux
membres
d'assemblées
législatives

«(2) Lorsqu'un député élu à une assemblée législative provinciale a reçu, en vertu d'une loi provinciale, une allocation, dans une année d'imposition, pour les frais occasionnés par l'exercice de ses fonctions comme député, cette allocation n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année; toutefois, si elle dépasse la moitié du montant maximal fixe que la loi prévoit de lui verser sous forme de traitement, indemnité ou autre rémunération comme député pour sa présence à une session de l'assemblée législative, seul est inclus dans le calcul de son revenu pour l'année, l'excédent de cette allocation sur la moitié de ce montant maximal fixe."

(3) Le passage du paragraphe 81(3) qui suit l'alinéa c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a reçu de la municipalité ou de l'organisme, dont il est conseiller ou membre, (appelé «employeur» au présent paragraphe) une allocation, dans une année d'imposition, pour les dépenses occasionnées par l'exercice de ses fonctions comme conseiller ou membre, cette allocation n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année; toutefois, si elle dépasse la moitié du montant qui lui a été versé dans l'année par son employeur à titre de traitement ou autre rémunération comme conseiller ou membre, seul est inclus, dans le calcul de son revenu pour l'année, l'excédent de cette allocation sur la moitié du montant ainsi versé à titre de traitement ou de rémunération."

(4) Le paragraphe 81(5) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Choix

«(5) Un contribuable ou une personne visée à l'alinéa (1)g.1), qui a acquis un bien en immobilisation dans les circonstances visées à cet alinéa, peut, dans la déclaration de revenu du contribuable pour l'année d'imposition dans laquelle celui-ci atteint l'âge de 21 ans, choisir de

considérer tout bien en immobilisation qu'il ou qu'elle détient, comme ayant fait l'objet d'une disposition le jour précédant la date à laquelle le contribuable a atteint l'âge de 21 ans pour un produit de disposition égal à la juste valeur marchande du bien ce jour-là et le contribuable ou la personne qui a fait ce choix est réputé avoir acquis de nouveau ce bien, immédiatement après, à un coût égal à ce produit." 10

61. Subsection 82(3) is repealed and the following substituted therefor:

Dividendes
reçus par un
conjoint

"(3) Lorsque le montant qui serait, sans le présent paragraphe, déductible, aux termes de l'alinéa 109(1)a), du revenu 15 d'un contribuable pour une année d'imposition est inférieur au montant qui serait déductible, aux termes du même alinéa, de son revenu pour l'année si aucun montant ne devait être inclus, en vertu du para- 20 graphe (1), dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable pour l'année et lorsque le contribuable en fait le choix dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie, tous les mon- 25 tants visés à l'alinéa (1)a) et reçus dans l'année par le conjoint du contribuable de corporations canadiennes imposables sont réputés avoir été reçus par le contribuable et non par son conjoint." 30

62. All that portion of subsection 83(2) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Dividende en
capital

"(2) Lorsque, à une date donnée après 1971, un dividende devient payable par 35 une corporation privée aux actionnaires de toute catégorie d'actions de son capital-actions et que la corporation fait un choix relativement au montant total du dividende, de la manière prescrite et selon le 40 formulaire prescrit, au plus tard, à la date donnée ou le premier jour où une partie du dividende a été payée si ce jour est antérieur à la date donnée, les règles suivantes s'appliquent : " 45

63. All that portion of subsection 84(1) following paragraph (e) thereof is repealed and the following substituted therefor:

considérer tout bien en immobilisation qu'il ou qu'elle détient, comme ayant fait l'objet d'une disposition le jour précédant la date à laquelle le contribuable a atteint l'âge de 21 ans pour un produit de disposition égal à la juste valeur marchande du bien ce jour-là et le contribuable ou la personne qui a fait ce choix est réputé avoir acquis de nouveau ce bien, immédiatement après, à un coût égal à ce produit." 10

61. Le paragraphe 82(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dividendes
reçus par un
conjoint

"(3) Lorsque le montant qui serait, sans le présent paragraphe, déductible, aux termes de l'alinéa 109(1)a), du revenu 15 d'un contribuable pour une année d'imposition est inférieur au montant qui serait déductible, aux termes du même alinéa, de son revenu pour l'année si aucun montant ne devait être inclus, en vertu du para- 20 graphe (1), dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable pour l'année et lorsque le contribuable en fait le choix dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie, tous les mon- 25 tants visés à l'alinéa (1)a) et reçus dans l'année par le conjoint du contribuable de corporations canadiennes imposables sont réputés avoir été reçus par le contribuable et non par son conjoint." 30

62. Le passage du paragraphe 83(2) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dividende en
capital

"(2) Lorsque, à une date donnée après 1971, un dividende devient payable par 35 une corporation privée aux actionnaires de toute catégorie d'actions de son capital-actions et que la corporation fait un choix relativement au montant total du dividende, de la manière prescrite et selon le 40 formulaire prescrit, au plus tard, à la date donnée ou le premier jour où une partie du dividende a été payée si ce jour est antérieur à la date donnée, les règles suivantes s'appliquent : » 45

63. Le passage du paragraphe 84(1) qui suit l'alinéa e) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“et chacune des personnes, qui détenait immédiatement après cette date une action émise de cette catégorie particulière, est réputée avoir à cette date touché un dividende égal à la fraction du dividende ainsi 5
réputé avoir été payé par la corporation, représentée par le rapport entre le nombre d’actions de cette catégorie particulière qu’elle détenait immédiatement après cette date et le nombre d’actions émises de cette 10
catégorie qui étaient en circulation immédiatement après cette date.”

64. Subparagraph 84.1(1)(b)(i) is repealed and the following substituted therefor: 15

“(i) le prix de base rajusté visé au sous-alinéa a)(i), ou”

65. (1) All that portion of subsection 85(3) preceding paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted 20
therefor:

“(3) Lorsque

a) le paragraphe (2) s’applique à une disposition de biens d’une société en 25
faveur d’une corporation,

b) les affaires de la société ont été mises en liquidation dans les 60 jours de la disposition, et

c) la société n’avait, immédiatement avant la liquidation, pas d’autres biens 30
que de l’argent ou des biens reçus de la corporation en contrepartie de la disposition,

les règles suivantes s’appliquent :”

(2) Subparagraph 85(4)(b)(i) is repealed 35
and the following substituted therefor:

“(i) du coût indiqué, pour lui, du bien immédiatement avant la disposition de celui-ci”

66. (1) Subparagraph 85.1(1)(a)(ii) is 40
repealed and the following substituted therefor:

“(ii) avoir acquis les actions de l’acheteur à un coût, pour lui, égal au prix de base rajusté des actions échan- 45
gées, pour lui, immédiatement avant l’échange, et”

«et chacune des personnes, qui détenait immédiatement après cette date une action émise de cette catégorie particulière, est réputée avoir à cette date touché un divi- 5
dende égal à la fraction du dividende ainsi réputé avoir été payé par la corporation, représentée par le rapport entre le nombre d’actions de cette catégorie particulière qu’elle détenait immédiatement après cette date et le nombre d’actions émises de cette 10
catégorie qui étaient en circulation immédiatement après cette date.»

64. Le sous-alinéa 84.1(1)b)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) le prix de base rajusté visé au 15
sous-alinéa a)(i), ou»

65. (1) Le passage du paragraphe 85(3) qui précède l’alinéa d) est abrogé et remplacé 20
par ce qui suit :

«(3) Lorsque

a) le paragraphe (2) s’applique à une disposition de biens d’une société en 25
faveur d’une corporation,

b) les affaires de la société ont été mises en liquidation dans les 60 jours de la 25
disposition, et

c) la société n’avait, immédiatement avant la liquidation, pas d’autres biens 30
que de l’argent ou des biens reçus de la corporation en contrepartie de la dispo- 30
sition,

les règles suivantes s’appliquent :»

(2) Le sous-alinéa 85(4)b)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) du coût indiqué, pour lui, du bien 35
immédiatement avant la disposition de celui-ci»

66. (1) Le sous-alinéa 85.1(1)a)(ii) est 40
abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) avoir acquis les actions de 40
l’acheteur à un coût, pour lui, égal au prix de base rajusté des actions échan-
gées, pour lui, immédiatement avant l’échange, et»

Liquidation des
sociétés

20 Liquidation des
sociétés

(2) Paragraphs 85.1(3)(a) to (d) are repealed and the following substituted therefor:

“a) le coût, pour le contribuable, de tout bien (sauf les actions du capital-actions de l'acquéreur) à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition est réputé être la juste valeur marchande du bien à la date de la disposition; 5 10

b) le coût, pour le contribuable, des actions de toute catégorie du capital-actions de l'acquéreur, à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition est réputé être la fraction de l'excédent, s'il en est, du total des prix de base rajustés pour lui, immédiatement avant la disposition, des actions dont il a disposé, sur la juste valeur marchande, à cette date, de la contrepartie à recevoir pour la disposition (sauf les actions du capital-actions de l'acquéreur), représentée par le rapport entre 15 20

(i) la juste valeur marchande, immédiatement après la disposition, des actions de cette catégorie de l'acquéreur 25

et

(ii) la juste valeur marchande, immédiatement après la disposition, de toutes les actions du capital-actions de l'acquéreur, à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition; 30 35

c) le produit de disposition des actions, pour le contribuable, est réputé égal au coût, pour lui, de toutes les actions et tous les autres biens à recevoir par le contribuable de l'acquéreur en contrepartie de la disposition; et 40

d) le coût, pour l'acquéreur, des actions acquises du contribuable est réputé égal au produit de disposition, pour le contribuable, visé à l'alinéa c).” 45

67. All that portion of subsection 87(8) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Les alinéas 85.1(3)a) à d) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) le coût, pour le contribuable, de tout bien (sauf les actions du capital-actions de l'acquéreur) à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition est réputé être la juste valeur marchande du bien à la date de la disposition; 5 5

b) le coût, pour le contribuable, des actions de toute catégorie du capital-actions de l'acquéreur, à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition est réputé être la fraction de l'excédent, s'il en est, du total des prix de base rajustés pour lui, immédiatement avant la disposition, des actions dont il a disposé, sur la juste valeur marchande, à cette date, de la contrepartie à recevoir pour la disposition (sauf les actions du capital-actions de l'acquéreur), représentée par le rapport entre 10 15 20

(i) la juste valeur marchande, immédiatement après la disposition, des actions de cette catégorie de l'acquéreur 25

et

(ii) la juste valeur marchande, immédiatement après la disposition, de toutes les actions du capital-actions de l'acquéreur, à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition; 30 35

c) le produit de disposition des actions, pour le contribuable, est réputé égal au coût, pour lui, de toutes les actions et tous les autres biens à recevoir par le contribuable de l'acquéreur en contrepartie de la disposition; et 40

d) le coût, pour l'acquéreur, des actions acquises du contribuable est réputé égal au produit de disposition, pour le contribuable, visé à l'alinéa c).» 45

67. Le passage du paragraphe 87(8) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Unification de
corporations
étrangères
affiliées

“(8) Lorsqu’il y a eu unification étrangère, les actions du capital-actions d’une corporation étrangère remplacée immédiatement avant l’unification qui appartaient à un contribuable et qui ont été échangées pour des actions du capital-actions de la nouvelle corporation étrangère ou sont devenues des actions du capital-actions de la nouvelle corporation étrangère, à moins que le contribuable choisisse de ne pas se prévaloir du présent article dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l’année d’imposition dans laquelle l’unification étrangère a eu lieu, le paragraphe (4) s’applique au contribuable, avec les modifications suivantes :”

68. All that portion of paragraph 88(1)(e.5) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“e.5) aux fins du calcul de l’impôt en main, remboursable au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(3)) de la corporation mère à la fin d’une année d’imposition se terminant après que la filiale a été liquidée, la fraction, s’il en est,”

69. All that portion of subsection 92(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“92. (1) Dans le calcul, à une date quelconque d’une année d’imposition, du prix de base rajusté, pour un contribuable résidant au Canada, d’une action qui lui appartient du capital-actions d’une corporation étrangère affiliée de ce contribuable,”

70. Paragraph 93(3)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“b) un dividende reçu par une corporation étrangère affiliée d’une corporation résidant au Canada, d’une autre corporation étrangère affiliée de cette corporation est un dividende exonéré d’impôt jusqu’à concurrence de la fraction, s’il en est, de la partie du dividende non prescrite comme payée sur le surplus de l’autre corporation affiliée antérieur à

“(8) Lorsqu’il y a eu unification étrangère, les actions du capital-actions d’une corporation étrangère remplacée immédiatement avant l’unification qui appartaient à un contribuable et qui ont été échangées pour des actions du capital-actions de la nouvelle corporation étrangère ou sont devenues des actions du capital-actions de la nouvelle corporation étrangère, à moins que le contribuable choisisse de ne pas se prévaloir du présent article dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l’année d’imposition dans laquelle l’unification étrangère a eu lieu, le paragraphe (4) s’applique au contribuable, avec les modifications suivantes :”

68. Le passage de l’alinéa 88(1)e.5) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e.5) aux fins du calcul de l’impôt en main, remboursable au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(3)) de la corporation mère à la fin d’une année d’imposition se terminant après que la filiale a été liquidée, la fraction, s’il en est,»

69. Le passage du paragraphe 92(1) qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«92. (1) Dans le calcul, à une date quelconque d’une année d’imposition, du prix de base rajusté, pour un contribuable résidant au Canada, d’une action qui lui appartient du capital-actions d’une corporation étrangère affiliée de ce contribuable,»

70. L’alinéa 93(3)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) un dividende reçu par une corporation étrangère affiliée d’une corporation résidant au Canada, d’une autre corporation étrangère affiliée de cette corporation est un dividende exonéré d’impôt jusqu’à concurrence de la fraction, s’il en est, de la partie du dividende non prescrite comme payée sur le surplus de l’autre corporation affiliée antérieur à

Unification de
corporations
étrangères
affiliées

Prix de base
rajusté d’une
action d’une
corporation
étrangère
affiliée

Prix de base
rajusté d’une
action d’une
corporation
étrangère
affiliée

l'acquisition, qui dépasse la partie de l'impôt sur le revenu ou sur les bénéfices payé par la corporation affiliée mentionnée en premier, qui peut être raisonnablement considérée comme payée relativement à cette partie du dividende.” 5

71. (1) Clause 94(1)(c)(i)(C) is repealed and the following substituted therefor:

“(C) la fraction, s’il en est, du montant à inclure, selon l’article 91, 10 dans le calcul de son revenu pour l’année, qui dépasse le montant déduit pour cette année en vertu des paragraphes 91(2), (4) et (5), et” 15

(2) Clause 94(1)(c)(ii)(B) is repealed and the following substituted therefor:

“(B) la partie de l’impôt sur le revenu ou sur les bénéfices payé par la fiducie pour l’année (à l’exception de l’impôt payé en vertu du présent article), qui peut être raisonnablement considérée comme payée à l’égard de ce revenu, est réputée être l’impôt sur le revenu 25 ne provenant pas d’une entreprise, payé par la fiducie au gouvernement de ce pays; et”

72. Subparagraph 95(1)(a.1)(i) is repealed and the following substituted therefor: 30

“(i) qu’elle utilise ou détient principalement en vue de tirer un revenu d’une entreprise exploitée activement,” 35

73. Subsection 99(2) is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Lorsqu’un particulier était membre d’une société qui, à une date quelconque d’un exercice financier de société, 40 a ou aurait, sans le paragraphe 98(1), cessé d’exister, aux fins du calcul du revenu du particulier pour une année d’imposition, l’exercice financier de la société peut, si le particulier en fait le choix, être 45 réputé s’être terminé immédiatement avant la date à laquelle cet exercice se

l'acquisition, qui dépasse la partie de l'impôt sur le revenu ou sur les bénéfices payé par la corporation affiliée mentionnée en premier, qui peut être raisonnablement considérée comme payée relativement à cette partie du dividende.» 5

71. (1) La division 94(1)c)(i)(C) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(C) la fraction, s’il en est, du montant à inclure, selon l’article 91, 10 dans le calcul de son revenu pour l’année, qui dépasse le montant déduit pour cette année en vertu des paragraphes 91(2), (4) et (5), et» 15

(2) La division 94(1)c)(ii)(B) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(B) la partie de l’impôt sur le revenu ou sur les bénéfices payé par la fiducie pour l’année (à l’exception de l’impôt payé en vertu du présent article), qui peut être raisonnablement considérée comme payée à l’égard de ce revenu, est réputée être l’impôt sur le revenu 25 ne provenant pas d’une entreprise, payé par la fiducie au gouvernement de ce pays; et»

72. Le sous-alinéa 95(1)a.1)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 30

«(i) qu’elle utilise ou détient principalement en vue de tirer un revenu d’une entreprise exploitée activement,”

73. Le paragraphe 99(2) est abrogé et 35 remplacé par ce qui suit :

«(2) Lorsqu’un particulier était membre d’une société qui, à une date quelconque d’un exercice financier de société, a ou aurait, sans le paragraphe 98(1), cessé 40 d’exister, aux fins du calcul du revenu du particulier pour une année d’imposition, l’exercice financier de la société peut, si le particulier en fait le choix, être réputé s’être terminé immédiatement avant la 45 date à laquelle cet exercice se

Exercice financier dans le cas d’un particulier membre d’une société ayant cessé d’exister

Exercice financier dans le cas d’un particulier membre d’une société ayant cessé d’exister

serait terminé si la société n'avait pas ainsi cessé d'exister."

74. All that portion of paragraph 108(1)(i) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(i) «fiducie testamentaire» dans une année d'imposition s'entend d'une fiducie ou succession qui a commencé à exister au décès d'un particulier et par suite de ce décès (y compris une fiducie visée au paragraphe 70(6.1)), à l'exception"

75. Subparagraph 109(1)(b)(i) is repealed and the following substituted therefor:

"(i) une personne mariée qui ne subvenait pas aux besoins de son conjoint, ne vivait pas avec lui et n'était pas à sa charge ou une personne non mariée, et"

76. Subsection 113(1) is repealed and the following substituted therefor:

"113. (1) Une corporation résidant au Canada qui, dans une année d'imposition, a reçu un dividende sur une action lui appartenant du capital-actions d'une corporation étrangère affiliée de cette corporation, peut déduire de son revenu pour l'année, aux fins du calcul de son revenu imposable pour cette année, le total des sommes suivantes :

a) la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus exonéré défini par règlement (appelé "surplus exonéré" dans la présente partie) de la corporation affiliée;

b) le moindre

(i) du produit obtenu en multipliant l'impôt étranger qui est prescrit applicable à la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable défini par règlement (appelé "surplus imposable" dans la présente partie) de la corporation affiliée, par l'excédent

(A) du facteur fiscal approprié sur

(B) l'unité,

miné si la société n'avait pas ainsi cessé d'exister."

74. Le passage de l'alinéa 108(1)(i) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(i) «fiducie testamentaire» dans une année d'imposition s'entend d'une fiducie ou succession qui a commencé à exister au décès d'un particulier et par suite de ce décès (y compris une fiducie visée au paragraphe 70(6.1)), à l'exception"

75. Le sous-alinéa 109(1)(b)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(i) une personne mariée qui ne subvenait pas aux besoins de son conjoint, ne vivait pas avec lui et n'était pas à sa charge ou une personne non mariée, et"

76. Le paragraphe 113(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"113. (1) Une corporation résidant au Canada qui, dans une année d'imposition, a reçu un dividende sur une action lui appartenant du capital-actions d'une corporation étrangère affiliée de cette corporation, peut déduire de son revenu pour l'année, aux fins du calcul de son revenu imposable pour cette année, le total des sommes suivantes :

a) la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus exonéré défini par règlement (appelé «surplus exonéré» dans la présente partie) de la corporation affiliée;

b) le moindre

(i) du produit obtenu en multipliant l'impôt étranger qui est prescrit applicable à la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable défini par règlement (appelé «surplus imposable» dans la présente partie) de la corporation affiliée, par l'excédent

(A) du facteur fiscal approprié sur

(B) l'unité,

Déduction au titre d'un dividende reçu d'une corporation étrangère affiliée

Déduction au titre d'un dividende reçu d'une corporation étrangère affiliée

- (ii) de cette fraction du dividende;
- c) le moindre
- (i) du produit obtenu en multipliant
(A) l'impôt sur le revenu ne provenant pas d'une entreprise, versé par la corporation et applicable à la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable de la corporation affiliée 10
- par
- (B) le facteur fiscal approprié,
- (ii) de l'excédent de la fraction du dividende prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable de la corporation affiliée sur la déduction à l'égard de ce dividende visée à l'alinéa b); 15
- d) la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus 20 antérieur à l'acquisition de la corporation affiliée;
- aux fins du présent paragraphe et de la sous-section i de la section B, la corporation peut faire tout choix qui peut être 25 prescrit."

77. All that portion of subsection 116(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"116. (1) Une personne non résidente 30 qui se propose de disposer d'un bien qui serait, si elle en disposait, un bien canadien imposable lui appartenant (à l'exception d'un bien amortissable et d'un bien exclu) peut, à une date quelconque avant la dis- 35 position, envoyer au ministre un avis contenant"

78. (1) Paragraph 129(4.1)(c) is repealed and the following substituted therefor:

"c) provenant d'un bien utilisé ou 40 détenu principalement en vue de tirer un revenu d'une entreprise exploitée activement par la corporation."

(2) Paragraph 129(4.2)(b) is repealed and the following substituted therefor:

"b) qui est utilisé ou détenu principalement en vue de tirer un revenu d'une

- (ii) de cette fraction du dividende;
- c) le moindre
- (i) du produit obtenu en multipliant
(A) l'impôt sur le revenu ne provenant pas d'une entreprise, versé par la corporation et applicable à la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable de la corporation affiliée 10
- par
- (B) le facteur fiscal approprié,
- (ii) de l'excédent de la fraction du dividende prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable de la corporation affiliée sur la déduction à l'égard de ce dividende visée à l'alinéa b); 15
- d) la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus 20 antérieur à l'acquisition de la corporation affiliée;
- aux fins du présent paragraphe et de la sous-section i de la section B, la corporation peut faire tout choix qui peut être 25 prescrit.»

77. Le passage du paragraphe 116(1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«116. (1) Une personne non résidente 30 qui se propose de disposer d'un bien qui serait, si elle en disposait, un bien canadien imposable lui appartenant (à l'exception d'un bien amortissable et d'un bien exclu) peut, à une date quelconque avant la dis- 35 position, envoyer au ministre un avis contenant»

78. (1) L'alinéa 129(4.1)(c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) provenant d'un bien utilisé ou 40 détenu principalement en vue de tirer un revenu d'une entreprise exploitée activement par la corporation.»

(2) L'alinéa 129(4.2)(b) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 45

«b) qui est utilisé ou détenu principalement en vue de tirer un revenu d'une

Disposition de
certains biens
par une
personne non
résidente

Disposition de
certains biens
par une
personne non
résidente

entreprise exploitée activement par la corporation.”

(3) Subparagraph 129(6)(a)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) aucune déduction n’est faite à l’égard d’un débours ou d’une dépense, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce débours ou cette dépense comme fait ou engagé par la corporation bénéficiaire en vue de tirer la partie déductible;”

(4) Subparagraph 129(6)(b)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) un débours ou une dépense, dans la mesure indiquée au sous-alinéa a)(ii), est réputé avoir été fait ou engagé par la corporation bénéficiaire en vue de tirer ce revenu.”

79. All that portion of subparagraph 137(6)(b)(ii) preceding clause (B) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) la totalité ou presque de ses membres ayant pleins droits de vote était composée de corporations, associations ou fédérations

(A) constituées en caisses de crédit ou sociétés coopératives de crédit qui, toutes, tiraient la totalité ou presque de leurs revenus de sources visées au sous-alinéa (i) ou dont la totalité ou presque des membres était composée de caisses de crédit, de coopératives ou des deux,”

80. Paragraph 138(12)(c) is repealed and the following substituted therefor:

“(c) “titre du Canada” s’entend, à l’égard d’un assureur sur la vie qui a exploité une entreprise au Canada dans une année d’imposition, de quelque obligation, *mortgage*, hypothèque, contrat de vente ou autre dette qui constituait un bien que cet assureur a utilisé ou détenu dans l’année dans le cadre de l’exploitation de son entreprise d’assu-

entreprise exploitée activement par la corporation.»

(3) Le sous-alinéa 129(6)a)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) aucune déduction n’est faite à l’égard d’un débours ou d’une dépense, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce débours ou cette dépense comme fait ou engagé par la corporation bénéficiaire en vue de tirer la partie déductible;»

(4) Le sous-alinéa 129(6)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) un débours ou une dépense, dans la mesure indiquée au sous-alinéa a)(ii), est réputé avoir été fait ou engagé par la corporation bénéficiaire en vue de tirer ce revenu.»

79. Le passage du sous-alinéa 137(6)b)(ii) qui précède la division (B) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) la totalité ou presque de ses membres ayant pleins droits de vote était composée de corporations, associations ou fédérations

(A) constituées en caisses de crédit ou sociétés coopératives de crédit qui, toutes, tiraient la totalité ou presque de leurs revenus de sources visées au sous-alinéa (i) ou dont la totalité ou presque des membres était composée de caisses de crédit, de coopératives ou des deux,»

80. L’alinéa 138(12)c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(c) «titre du Canada» s’entend, à l’égard d’un assureur sur la vie qui a exploité une entreprise au Canada dans une année d’imposition, de quelque obligation, *mortgage*, hypothèque, contrat de vente ou autre dette qui constituait un bien que cet assureur a utilisé ou détenu dans l’année dans le cadre de l’exploitation de son entreprise d’assurance-vie au

rance-vie au Canada, à l'exception d'un bien compris dans un fonds réservé;»

81. Paragraph 146.2(5)(b) is repealed and the following substituted therefor:

«b) était propriétaire, conjointement avec une autre personne ou autrement, d'un bien immeuble dont une partie a été utilisée comme lieu d'habitation par un particulier au cours de ces années; ou»

82. Paragraph 146.3(1)(f) is repealed and the following substituted therefor:

«f) «fonds de revenu de retraite» s'entend d'un arrangement entre un émetteur et un particulier en vertu duquel l'émetteur, en contrepartie du transfert de biens, y compris de l'argent, s'engage à verser au particulier ou, si le particulier en fait le choix et qu'il décède avant que l'arrangement ne prenne fin, au conjoint du particulier après le décès de celui-ci,

(i) chaque année, à compter de la première année civile complète suivant la prise de l'arrangement, un ou plusieurs versements dont le total est égal à la somme qui serait payable dans l'année en vertu d'un contrat de rente à prime unique acheté à un coût égal à la juste valeur marchande des biens détenus dans le cadre de l'arrangement au début de l'année,

(A) si la rente prévoyait des versements annuels égaux pour toute sa durée,

(B) si le taux d'intérêt, s'il en est, utilisé dans le calcul du versement de la rente était le taux, égal ou inférieur à 6% par année, que le rentier désigne à l'égard de l'année, et

(C) si la durée de la rente, exprimée en années, était égale au nombre qui correspond

(I) à la différence entre 90 et l'âge, en années accomplies, qu'a ou aurait le particulier au début de l'année, ou

(II) si le conjoint est plus jeune que le particulier et que ce der-

Canada, à l'exception d'un bien compris dans un fonds réservé;»

81. L'alinéa 146.2(5)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) était propriétaire, conjointement avec une autre personne ou autrement, d'un bien immeuble dont une partie a été utilisée comme lieu d'habitation par un particulier au cours de ces années; ou»

82. L'alinéa 146.3(1)f) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f) «fonds de revenu de retraite» s'entend d'un arrangement entre un émetteur et un particulier en vertu duquel l'émetteur, en contrepartie du transfert de biens, y compris de l'argent, s'engage à verser au particulier ou, si le particulier en fait le choix et qu'il décède avant que l'arrangement ne prenne fin, au conjoint du particulier après le décès de celui-ci,

(i) chaque année, à compter de la première année civile complète suivant la prise de l'arrangement, un ou plusieurs versements dont le total est égal à la somme qui serait payable dans l'année en vertu d'un contrat de rente à prime unique acheté à un coût égal à la juste valeur marchande des biens détenus dans le cadre de l'arrangement au début de l'année,

(A) si la rente prévoyait des versements annuels égaux pour toute sa durée,

(B) si le taux d'intérêt, s'il en est, utilisé dans le calcul du versement de la rente était le taux, égal ou inférieur à 6% par année, que le rentier désigne à l'égard de l'année, et

(C) si la durée de la rente, exprimée en années, était égale au nombre qui correspond

(I) à la différence entre 90 et l'âge, en années accomplies, qu'a ou aurait le particulier au début de l'année, ou

(II) si le conjoint est plus jeune que le particulier et que ce der-

nier en fait le choix avant le début de la première année civile complète suivant la prise de l'arrangement, à la différence entre 90 et l'âge, en années accomplies, 5 qu'a ou aurait son conjoint au début de l'année;

toutefois, le montant d'un tel versement ne doit pas dépasser la valeur des biens détenus dans le cadre de 10 l'arrangement immédiatement avant la date du versement; et

(ii) à la fin de l'année dans laquelle le dernier versement en vertu de l'arrangement doit, conformément aux 15 modalités de celui-ci, être fait, une somme égale à la valeur des biens, s'il en est, détenus dans le cadre de l'arrangement à ce moment."

nier en fait le choix avant le début de la première année civile complète suivant la prise de l'arrangement, à la différence entre 90 et l'âge, en années accomplies, 5 qu'a ou aurait son conjoint au début de l'année;

toutefois, le montant d'un tel versement ne doit pas dépasser la valeur des biens détenus dans le cadre de 10 l'arrangement immédiatement avant la date du versement; et

(ii) à la fin de l'année dans laquelle le dernier versement en vertu de l'arrangement doit, conformément aux 15 modalités de celui-ci, être fait, une somme égale à la valeur des biens, s'il en est, détenus dans le cadre de l'arrangement à ce moment.»

83. Paragraph 148(9)(b) is repealed and 20 the following substituted therefor:

"b) «valeur de rachat» d'une police d'assurance-vie, à une date donnée, signifie sa valeur de rachat à cette date, 25 calculée sans tenir compte des prêts sur police consentis aux termes de la police, des participations de police (autres que les bonifications d'assurance libérée) payables aux termes de la police, ni des intérêts payables sur ces participations;" 30

83. L'alinéa 148(9)b) est abrogé et rem- 20 placé par ce qui suit :

«b) «valeur de rachat» d'une police d'assurance-vie, à une date donnée, signifie sa valeur de rachat à cette date, calculée 25 sans tenir compte des prêts sur police consentis aux termes de la police, des participations de police (autres que les bonifications d'assurance libérée) payables aux termes de la police, ni des intérêts payables sur ces participations;" 30

84. All that portion of subsection 149(5) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(5) Par dérogation aux paragraphes (1) et (2), lorsqu'un cercle, une société ou 35 une association était, pendant une période quelconque, un cercle, une société ou une association visé à l'alinéa (1)l), dont l'objet principal consistait à fournir à ses membres des installations pour les loisirs, 40 le sport ou les repas (appelé «club» au présent paragraphe), une fiducie non testamentaire est réputée avoir été créée à la fin de 1971 ou au début de la période, si ce début est postérieur à 1971, et avoir con- 45 tinué à exister pendant toute la période et, pendant toute celle-ci, les règles suivantes s'appliquent :"

84. Le passage du paragraphe 149(5) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5) Par dérogation aux paragraphes (1) et (2), lorsqu'un cercle, une société ou 35 une association était, pendant une période quelconque, un cercle, une société ou une association visé à l'alinéa (1)l), dont l'objet principal consistait à fournir à ses membres des installations pour les loisirs, 40 le sport ou les repas (appelé «club» au présent paragraphe), une fiducie non testamentaire est réputée avoir été créée à la fin de 1971 ou au début de la période, si ce début est postérieur à 1971, et avoir conti- 45 nué à exister pendant toute la période et, pendant toute celle-ci, les règles suivantes s'appliquent :»

Exception
concernant le
revenu de
placements de
certains clubs

Exception
concernant le
revenu de
placements de
certains clubs

85. (1) Paragraph 149.1(2)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“*b*) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien-faisance qu'elle mène elle-même ou par des dons à des donataires reconnus, des 5
sommes qui, au total, sont au moins égales au montant qui serait déterminé pour l'année en application du sous-alinéa (1)e(i) à l'égard de l'oeuvre si 10
celle-ci était une fondation de charité.”

(2) Paragraph 149.1(3)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“*b*) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien-faisance qu'elle mène elle-même ou par 15
des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales à son contingent des versements pour cette année;” 20

(3) Paragraph 149.1(4)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“*b*) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien-faisance qu'elle mène elle-même ou par 25
des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales à son contingent des versements pour cette année;”

(4) Subsection 149.1(4.1) is repealed and 30 the following substituted therefor:

“(4.1) Le ministre peut, de la façon prévue à l'article 168, annuler l'enregistrement d'un organisme de charité enregistré 35
qui a fait un don à un autre organisme de charité enregistré s'il est raisonnable de croire qu'une des raisons principales de la donation était de différer indûment la dépense de montants pour des activités de bienfaisance; s'il est raisonnable de croire 40
que les organismes ont agi de concert, il peut de la même façon annuler l'enregistrement de l'autre organisme de charité enregistré.”

86. Subparagraph 152(4)(a)(ii) is 45 repealed and the following substituted therefor:

85. (1) L'alinéa 149.1(2)*b*) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«*b*) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien-faisance qu'elle mène elle-même ou par 5
des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales au montant qui serait déterminé pour l'année en application du sous-alinéa (1)e(i) à l'égard de l'oeuvre si cel- 10
le-ci était une fondation de charité.»

(2) L'alinéa 149.1(3)*b*) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«*b*) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien-faisance qu'elle mène elle-même ou par 15
des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales à son contingent des versements pour cette année;» 20

(3) L'alinéa 149.1(4)*b*) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«*b*) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien-faisance qu'elle mène elle-même ou par 25
des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales à son contingent des versements pour cette année;»

(4) Le paragraphe 149.1(4.1) est abrogé et 30 remplacé par ce qui suit :

«(4.1) Le ministre peut, de la façon prévue à l'article 168, annuler l'enregistrement d'un organisme de charité enregistré 35
qui a fait un don à un autre organisme de charité enregistré s'il est raisonnable de croire qu'une des raisons principales de la donation était de différer indûment la dépense de montants pour des activités de bienfaisance; s'il est raisonnable de croire 40
que les organismes ont agi de concert, il peut de la même façon annuler l'enregistrement de l'autre organisme de charité enregistré.»

86. Le sous-alinéa 152(4)*a*(ii) est abrogé 45 et remplacé par ce qui suit :

Radiation de
l'enregistrement
d'un organisme
de charité
enregistré

Radiation de
l'enregistrement
d'un organisme
de charité
enregistré

“(ii) a adressé au ministre une renonciation, selon le formulaire prescrit, dans un délai de 3 ans de la date de mise à la poste d'un avis de première cotisation ou d'une notification portant qu'aucun impôt n'est payable pour une année d'imposition,” 5

«(ii) a adressé au ministre une renonciation, selon le formulaire prescrit, dans un délai de 3 ans de la date de mise à la poste d'un avis de première cotisation ou d'une notification portant qu'aucun impôt n'est payable pour une année d'imposition,» 5

87. All that portion of subsection 161(7) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

87. Le passage du paragraphe 161(7) qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé 10 par ce qui suit :

Effet du report
d'une perte sur
une année
antérieure

“(7) Aux fins du calcul des intérêts à verser en vertu du paragraphe (1) ou (2) sur l'impôt ou sur une partie d'un acompte provisionnel pour une année d'imposition,

«(7) Aux fins du calcul des intérêts à verser en vertu du paragraphe (1) ou (2) sur l'impôt ou sur une partie d'un acompte provisionnel pour une année d'imposition,

Effet du report
d'une perte sur
une année
antérieure

a) l'impôt payable par le contribuable 15 en vertu de la présente partie pour l'année est réputé égal au montant qui aurait été payable si aucun des montants suivants n'avait été exclu ou déduit, selon le cas, pour l'année: 20

a) l'impôt payable par le contribuable 15 en vertu de la présente partie pour l'année est réputé égal au montant qui aurait été payable si aucun des montants suivants n'avait été exclu ou déduit, selon le cas, pour l'année: 20

(i) un montant déduit en application de l'alinéa 3e), à cause du décès du contribuable au cours d'une année d'imposition ultérieure et de l'application consécutive de l'article 71 à 25 l'égard d'une perte en capital déductible pour l'année,

(i) un montant déduit en application de l'alinéa 3e), à cause du décès du contribuable au cours d'une année d'imposition ultérieure et de l'application consécutive de l'article 71 à 25 l'égard d'une perte en capital déductible pour l'année,

(ii) un montant déduit en application de l'article 41, à l'égard de la perte relative à des biens personnels désignés que le contribuable a subie pour une année d'imposition ultérieure,

(ii) un montant déduit en application de l'article 41, à l'égard de la perte relative à des biens personnels désignés que le contribuable a subie pour une année d'imposition ultérieure,

(iii) un montant exclu de son revenu pour l'année, en application de l'article 49, à l'égard de la levée d'une option dans une année d'imposition ultérieure,

(iii) un montant exclu de son revenu pour l'année, en application de l'article 49, à l'égard de la levée d'une option dans une année d'imposition ultérieure,

(iv) un montant déduit en application de l'article 110, à l'égard d'un don fait dans une année d'imposition ultérieure ou, en application de l'article 111, à l'égard d'une perte subie pour une année d'imposition ultérieure,

(iv) un montant déduit en application de l'article 110, à l'égard d'un don fait dans une année d'imposition ultérieure ou, en application de l'article 111, à l'égard d'une perte subie pour une année d'imposition ultérieure,

(iv.1) un montant déduit en application du paragraphe 126(2), à l'égard de la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l'alinéa 126(7)e)) pour une année d'imposition ultérieure,

(iv.1) un montant déduit en application du paragraphe 126(2), à l'égard de la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l'alinéa 126(7)e)) pour une année d'imposition ultérieure,

(v) un montant déduit en application du paragraphe 127(5), à l'égard d'un bien acquis, ou d'une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure, 5
 (vi) un montant déduit en application du paragraphe 127.2(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition ultérieure, ou 10
 (vii) un montant déduit en application du paragraphe 127.3(1) à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition ultérieure; et" 15

88. (1) Paragraph 164(1)(b) is repealed and the following substituted therefor:

"b) doit effectuer un tel remboursement avec toute la diligence possible après 20 avoir posté l'avis de cotisation, si le contribuable en fait la demande par écrit
 (i) dans le délai de 6 ans visé à l'alinéa 152(4)b) dans le cas où celui-ci s'applique, 25
 (ii) dans le délai de 3 ans visé à l'alinéa 152(4)c) dans les autres cas."

(2) All that portion of subsection 164(3.1) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(3.1) Lorsque, à une date donnée, des intérêts ont, conformément au paragraphe (3), été payés à un contribuable ou imputés sur un autre montant dont celui-ci est redevable à l'égard d'un paiement en trop et qu'il est déterminé par la suite que le paiement en trop était moins élevé que le paiement en trop à l'égard duquel des intérêts ont été payés ou imputés, les règles suivantes s'appliquent : 40

a) l'excédent des intérêts payés ou imputés sur les intérêts, s'il en est, calculés à l'égard du montant déterminé par la suite comme étant le paiement en trop est réputé être un montant (appelé 45 "montant payable" au présent paragraphe) devenu payable par le contribuable en vertu de la présente partie à la date donnée;"

(v) un montant déduit en application du paragraphe 127(5), à l'égard d'un bien acquis, ou d'une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure, 5
 (vi) un montant déduit en application du paragraphe 127.2(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition ultérieure, ou 10
 (vii) un montant déduit en application du paragraphe 127.3(1) à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition ultérieure; et» 15

88. (1) L'alinéa 164(1)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) doit effectuer un tel remboursement avec toute la diligence possible après 20 avoir posté l'avis de cotisation, si le contribuable en fait la demande par écrit
 (i) dans le délai de 6 ans visé à l'alinéa 152(4)b) dans le cas où celui-ci s'applique, 25
 (ii) dans le délai de 3 ans visé à l'alinéa 152(4)c) dans les autres cas.»

(2) Le passage du paragraphe 164(3.1) qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé 30 par ce qui suit : 30

«(3.1) Lorsque, à une date donnée, des intérêts ont, conformément au paragraphe (3), été payés à un contribuable ou imputés sur un autre montant dont celui-ci est redevable à l'égard d'un paiement en trop et qu'il est déterminé par la suite que le paiement en trop était moins élevé que le paiement en trop à l'égard duquel des intérêts ont été payés ou imputés, les règles suivantes s'appliquent : 40

a) l'excédent des intérêts payés ou imputés sur les intérêts, s'il en est, calculés à l'égard du montant déterminé par la suite comme étant le paiement en trop est réputé être un montant (appelé 45 «montant payable» au présent paragraphe) devenu payable par le contribuable en vertu de la présente partie à la date donnée;»

Idem

Idem

89. (1) Subsection 212(1) is amended by adding "d" at the beginning of paragraphs (h), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), and (s) thereof.

(2) Subparagraph 212(13.2)(b)(iii) is repealed and the following substituted therefor:

"(iii) extrait des minéraux de ressources minérales au Canada"

90. Paragraph 219(1)(k) is repealed and the following substituted therefor:

"k) lorsque, à une date quelconque après le 11 décembre 1979, la corporation a, au cours d'une année d'imposition, disposé de biens (appelés «biens admissibles» au présent alinéa et à l'alinéa a.4)) qu'elle utilisait immédiatement avant cette date en vue de tirer un revenu d'une entreprise qu'elle exploitait au Canada, en faveur d'une corporation canadienne qui était, immédiatement après la disposition, sa filiale possédée en propriété exclusive (appelée «acheteur» au présent alinéa), pour une contrepartie qui comprendait des actions du capital-actions de l'acheteur, du total des montants relatifs à la disposition de ces biens admissibles dans l'année et correspondant chacun à la fraction éventuelle"

91. (1) All that portion of the definition "ancien bien d'entreprise" in subsection 248(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"ancien bien d'entreprise" d'un contribuable s'entend d'un bien en immobilisation qu'il a utilisé principalement en vue de tirer un revenu d'une entreprise et qui était un bien immeuble ou un droit du contribuable sur un tel bien, mais ne comprend pas"

(2) All that portion of the definition "ancien bien d'entreprise" in subsection 248(1) following paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted therefor:

89. (1) Le paragraphe 212(1) est modifié par adjonction de «d» au début des alinéas h), j), k), l), m), n), o), p), q), r) et s).

(2) Le sous-alinéa 212(13.2)b)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) extrait des minéraux de ressources minérales au Canada»

90. L'alinéa 219(1)k) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«k) lorsque, à une date quelconque après le 11 décembre 1979, la corporation a, au cours d'une année d'imposition, disposé de biens (appelés «biens admissibles» au présent alinéa et à l'alinéa a.4)) qu'elle utilisait immédiatement avant cette date en vue de tirer un revenu d'une entreprise qu'elle exploitait au Canada, en faveur d'une corporation canadienne qui était, immédiatement après la disposition, sa filiale possédée en propriété exclusive (appelée «acheteur» au présent alinéa), pour une contrepartie qui comprendait des actions du capital-actions de l'acheteur, du total des montants relatifs à la disposition de ces biens admissibles dans l'année et correspondant chacun à la fraction éventuelle»

91. (1) Le passage de la définition d'«ancien bien d'entreprise», au paragraphe 248(1), qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«ancien bien d'entreprise» d'un contribuable s'entend d'un bien en immobilisation qu'il a utilisé principalement en vue de tirer un revenu d'une entreprise et qui était un bien immeuble ou un droit du contribuable sur un tel bien, mais ne comprend pas»

(2) Le passage de la définition d'«ancien bien d'entreprise», au paragraphe 248(1), qui suit l'alinéa d) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"ancien bien d'entreprise"
"former..."

«ancien bien d'entreprise»
"former..."

“et, pour l’application de la présente définition, l’expression “bien locatif” d’un contribuable s’entend d’un bien immeuble qui lui appartient, conjointement avec une autre personne ou autrement, si, au cours de l’année d’imposition à laquelle s’applique l’expression, le contribuable a utilisé ce bien principalement en vue de tirer un revenu brut qui consiste en un loyer; toutefois, cette expression ne comprend pas un bien que le contribuable donne à bail à un locataire dans le cours normal de l’entreprise du contribuable qui consiste à vendre des marchandises ou à fournir des services, en vertu d’un contrat stipulant que le locataire s’engage à utiliser le bien pour exploiter l’entreprise qui consiste à vendre les marchandises du contribuable, à fournir les services du contribuable ou à promouvoir cette vente ou cette fourniture;”

«et, pour l’application de la présente définition, l’expression «bien locatif» d’un contribuable s’entend d’un bien immeuble qui lui appartient, conjointement avec une autre personne ou autrement, si, au cours de l’année d’imposition à laquelle s’applique l’expression, le contribuable a utilisé ce bien principalement en vue de tirer un revenu brut qui consiste en un loyer; toutefois, cette expression ne comprend pas un bien que le contribuable donne à bail à un locataire dans le cours normal de l’entreprise du contribuable qui consiste à vendre des marchandises ou à fournir des services, en vertu d’un contrat stipulant que le locataire s’engage à utiliser le bien pour exploiter l’entreprise qui consiste à vendre les marchandises du contribuable, à fournir les services du contribuable ou à promouvoir cette vente ou cette fourniture;»

C-72

First Session, Thirty-third Parliament,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-72

An Act to amend the statute law relating to income tax
and to make a related amendment to the Tax Court of
Canada Act

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
SEPTEMBER 25, 1985

C-72

Première session, trente-troisième législature,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-72

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu
et, de façon connexe, la Loi sur la Cour canadienne de
l'impôt

ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 25 SEPTEMBRE 1985



C-72

First Session, Thirty-third Parliament,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-72

C-72

Première session, trente-troisième législature,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-72

An Act to amend the statute law relating to income tax
and to make a related amendment to the Tax Court of
Canada Act

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu
et, de façon connexe, la Loi sur la Cour canadienne de
l'impôt

**AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
SEPTEMBER 25, 1985**

**ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 25 SEPTEMBRE 1985**

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-72

PROJET DE LOI C-72

An Act to amend the statute law relating to income tax and to make a related amendment to the Tax Court of Canada Act

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et, de façon connexe, la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète :

PART I

PARTIE I

INCOME TAX ACT

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

R.S. 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, cc. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, cc. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, cc. 4, 10, 54; 1977-78, cc. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, cc. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109, 140; 1984, cc. 1, 19, 31, 45

S.R. 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, c. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, c. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, c. 4, 10, 54; 1977-78, c. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, c. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109, 140; 1984, c. 1, 19, 31, 45

1. (1) Subsection 2(2) of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:

1. (1) Le paragraphe 2(2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est abrogé et remplacé 5 par ce qui suit :

Taxable income defined

“(2) The taxable income of a taxpayer for a taxation year is his income for the year plus the additions and minus the deductions permitted by Division C.” 10

«(2) Le revenu imposable d'un contribuable pour une année d'imposition est son revenu pour l'année plus les ajouts prévus à la section C et moins les déductions 10 permises par cette même section.»

Revenu imposable

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

2. (1) Clause 6(1)(b)(ix)(B) of the the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) the school the child attends primarily uses that language for instruction and is not farther from that place than the community nearest to that place in which there is such a school having suitable boarding facilities;”

(2) Paragraph 6(6)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) his board and lodging for a period at
 (i) a special work site, being a location at which the duties performed by him were of a temporary nature, if he maintained at another location a self-contained domestic establishment as his principal place of residence
 (A) that was, throughout the period, available for his occupancy and not rented by him to any other person, and
 (B) to which, by reason of distance, he could not reasonably be expected to have returned daily from the special work site, or
 (ii) a location at which, by virtue of its remoteness from any established community, the taxpayer could not reasonably be expected to establish and maintain a self-contained domestic establishment,
 if the period during which he was required by his duties to be away from his principal place of residence, or to be at the special work site or location, was not less than 36 hours; or”

(3) Subparagraph 6(6)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) his principal place of residence and the special work site referred to in subparagraph (a)(i), or”

2. (1) La division 6(1)(b)(ix)(B) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(B) que l'établissement scolaire fréquenté par l'enfant ait cette langue pour langue principale d'enseignement et ne soit pas plus éloigné de ce lieu que l'agglomération la plus proche de ce lieu où un établissement scolaire semblable offre des installations suffisantes pour le logement et les repas;»

(2) L'alinéa 6(6)(a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) sa pension et son logement, pendant 15 une période donnée,
 (i) soit sur un chantier particulier où il accomplissait un travail de nature temporaire, alors qu'il tenait ailleurs et comme lieu principal de résidence, un établissement domestique autonome
 (A) qui est resté à sa disposition pendant toute la période et qu'il n'a pas loué à une autre personne, et
 (B) où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à ce qu'il y retourne quotidiennement étant donné la distance entre cet établissement et ce chantier,
 (ii) soit à un endroit où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à ce qu'il établisse et tienne un établissement domestique autonome, étant donné l'éloignement de cet endroit de toute agglomération,
 si la période au cours de laquelle son travail l'a obligé à s'absenter de son lieu principal de résidence ou à être sur ce chantier ou à cet endroit était d'au moins 36 heures; ou»

(3) Le sous-alinéa 6(6)(b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) son lieu principal de résidence et le chantier particulier visés au sous-alinéa a)(i), ou»

(4) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(5) Subsections (2) and (3) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

3. (1) Section 7 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (1.3) thereof, the following subsections:

“(1.4) For the purposes of this section, where a taxpayer exchanges rights that he has acquired under an agreement referred to in this section (in this subsection referred to as an “exchanged option”) on an amalgamation or merger of two or more corporations and receives no consideration for the disposition of the exchanged option other than rights under an agreement of the corporation resulting from the amalgamation or merger to issue or sell to the taxpayer shares of its capital stock or of the capital stock of a corporation with which it does not deal at arm’s length (in this subsection referred to as a “new option”), the following rules apply:

- (a) the taxpayer shall be deemed not to have disposed of the exchanged option and not to have acquired the new option;
- (b) the new option shall be deemed to be the same option as, and a continuation of, the exchanged option; and
- (c) the amalgamated or merged corporation shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, each predecessor corporation.

(1.5) For the purposes of subsection (1.1), where, in circumstances where subsection 85.1(1) or 87(4) apply, a taxpayer acquires shares of a Canadian corporation (in this subsection referred to as “new shares”) in exchange for shares of a Canadian corporation acquired under an agreement referred to in subsection (1.1) (in this subsection referred to as “exchanged shares”), the following rules apply:

- (a) the taxpayer shall be deemed not to have disposed of the exchanged shares and not to have acquired the new shares;

(4) Le paragraphe (1) s’applique aux années d’imposition 1984 et suivantes.

(5) Les paragraphes (2) et (3) s’appliquent aux années d’imposition 1985 et suivantes.

3. (1) L’article 7 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (1.3), de ce qui suit :

«(1.4) Pour l’application du présent article, lorsqu’un contribuable échange des droits qu’il a acquis en vertu d’une convention visée au présent article (appelés «option échangée» au présent paragraphe) lors de la fusion ou unification de deux corporations ou plus, et qu’il ne reçoit, en contrepartie de la disposition de l’option échangée, que des droits, en vertu d’une convention de la corporation, résultant de la fusion ou unification, d’émettre ou vendre au contribuable des actions de son capital-actions ou du capital-actions d’une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance (appelés «nouvelle option» au présent paragraphe), les règles suivantes s’appliquent :

- a) le contribuable est réputé ne pas avoir disposé de l’option échangée et ne pas avoir acquis la nouvelle option;
- b) la nouvelle option est réputée être la même option que l’option échangée et la continuer;
- c) la corporation fusionnée ou unifiée est réputée être la même corporation que chaque corporation remplacée et la continuer.

(1.5) Pour l’application du paragraphe (1.1), lorsque, dans des circonstances telles que le paragraphe 85.1(1) ou 87(4) s’applique, un contribuable acquiert, en échange d’actions d’une corporation canadienne acquises en vertu d’une convention visée au paragraphe (1.1) (appelées «actions échangées» au présent paragraphe), des actions d’une corporation canadienne (appelées «nouvelles actions» au présent paragraphe), les règles suivantes s’appliquent :

Rules where
options
exchanged

Règles sur les
échanges
d’options

Rules where
shares
exchanged

Règles sur les
échanges
d’actions

(b) the new shares shall be deemed to be the same shares as, and a continuation of, the exchanged shares;

(c) the purchaser (within the meaning assigned by section 85.1) or the new corporation (within the meaning assigned by section 87), as the case may be, shall be deemed to be the same corporation as, and a continuation of, the corporation that issued the exchanged shares; and

(d) where the exchanged shares were issued under an agreement, the new shares shall be deemed to have been issued under that agreement.”

a) le contribuable est réputé ne pas avoir disposé des actions échangées et ne pas avoir acquis les nouvelles actions;

b) les nouvelles actions sont réputées être les mêmes actions que les actions échangées et les continuer;

c) l'acheteur (au sens de l'article 85.1) ou la nouvelle corporation (au sens de l'article 87), selon le cas, est réputé être la même corporation que celle qui a émis les actions échangées et la continuer;

d) lorsque les actions échangées ont été émises en vertu d'une convention, les nouvelles actions sont réputées avoir été émises en vertu de cette convention.»

(2) Subsection 7(1.4) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to rights acquired on an amalgamation or merger occurring after 1984.

(3) Subsection 7(1.5) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to shares acquired on an amalgamation, merger or share exchange occurring after 1984.

4. (1) Subsection 10(6) of the said Act is repealed.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

5. (1) Subparagraph 12(1)(o)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv) the acquisition, development or ownership of a Canadian resource property, or”

(2) Subparagraph 12(1)(o)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v) the production in Canada
(A) of petroleum, natural gas or related hydrocarbons from an oil or gas well,
(B) to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent, of metal or minerals (other than iron or petroleum or related

(2) Le paragraphe 7(1.4) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux droits acquis lors d'une fusion ou unification effectuée après 1984.

(3) Le paragraphe 7(1.5) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux actions acquises lors d'une fusion, d'une unification ou d'un échange d'actions, effectué après 1984.

4. (1) Le paragraphe 10(6) de la même loi est abrogé.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

5. (1) Le sous-alinéa 12(1)o)(iv) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iv) à l'acquisition, l'aménagement ou la propriété d'un avoir minier canadien, ou»

(2) Le sous-alinéa 12(1)o)(v) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v) à la production au Canada
(A) de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés, tirés d'un puits de pétrole ou de gaz,
(B) de métaux ou minéraux (à l'exclusion du fer, du pétrole et des hydrocarbures apparentés) tirés de ressources minérales, jusqu'à un

hydrocarbons) from a mineral resource,

(C) to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent, of iron from a mineral resource, or 5

(D) to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent, of petroleum or related hydrocarbons from tar sands from a mineral resource, 10

situated on property in Canada in which the taxpayer had an interest with respect to which the obligation imposed by statute or the contractual obligation, as the case may be, applied;" 15

(3) Subsection 12(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Accrued interest may be included in income

"(8) Where a taxpayer (other than a taxpayer to whom subsection (3) applies) 20 who holds an interest in a debt obligation elects in his return of income under this Part for a taxation year, he shall, in computing his income for the year and each subsequent taxation year during which he 25 holds an interest in the debt obligation, include the interest accrued to him on the debt obligation to the end of the year to the extent that it was not otherwise included in computing his income for the year or 30 any preceding taxation year."

(4) Section 12 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (9) thereof, the following subsection: 35

Exception for certain interests in prescribed debt obligation

"(9.1) Where a taxpayer disposes of an interest in a debt obligation that, by virtue of paragraph 7000(1)(b) of the *Income Tax Regulations*, is a prescribed debt obligation for the purposes of subsection (9), 40 such portion of the proceeds of the disposition received by him as may reasonably be considered to represent a recovery of the cost to him of the debt obligation shall, notwithstanding any other provision of this 45

stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent,

(C) de fer tiré de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la boulette ou 5 de son équivalent,

(D) de pétrole ou hydrocarbures apparentés extraits de sables asphaltiques, tirés de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne 10 dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent,

situés au Canada sur un bien dans lequel le contribuable avait un droit assujetti, selon le cas, à l'obligation 15 imposée par une loi ou à l'obligation contractuelle;»

(3) Le paragraphe 12(8) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(8) Un contribuable (à l'exception 20 d'un contribuable auquel le paragraphe (3) s'applique) qui détient une participation dans une créance et qui fait un choix dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour une année d'impo- 25 sition, doit inclure, dans le calcul de son revenu pour l'année et pour chaque année d'imposition suivante pendant laquelle il détient une participation dans cette créance, les intérêts courus en sa faveur 30 sur la créance jusqu'à la fin de l'année, dans la mesure où ces intérêts n'ont pas été inclus par ailleurs dans le calcul de son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure.» 35

Possibilité d'inclure les intérêts courus

(4) L'article 12 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (9), de ce qui suit :

«(9.1) Lorsqu'un contribuable dispose d'une participation dans une créance pres- 40 crite au sens de l'alinéa 7000(1)b) du *Règlement de l'impôt sur le revenu* pour l'application du paragraphe (9), la partie du produit de la disposition reçu par lui, qu'il est raisonnable de considérer comme 45 une récupération du coût pour lui de la créance n'est pas incluse dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie,

Exception en cas de participation dans une créance prescrite

Act, not be included in computing his income under this Part.”

(5) Paragraph 12(11)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“investment
contract”
«contrat de
placement»

“(a) “investment contract”, in relation to a taxpayer, means any debt obligation (other than a prescribed contract, an income bond, an income debenture, a small business development bond or a 10 small business bond); and”

(6) Paragraph 12(11)(b) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (i) thereof, by adding the word “and” at the end of sub-paragraph (ii) thereof and by adding thereto, immediately after subparagraph (ii) thereof, the following subparagraph:

“(iii) the day on which the contract was disposed of,” 20

(7) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(8) Subsection (2) is applicable with respect to amounts receivable after 1984.

(9) Subsections (3) and (5) are applicable 25 to the 1985 and subsequent taxation years.

(10) Subsection (4) is applicable to taxation years commencing after 1981.

6. (1) Section 12.2 of the said Act is amended by adding thereto, immediately 30 after subsection (4) thereof, the following subsection:

Revocation of
election

“(4.1) Where not later than 120 days after the end of a taxation year a taxpayer revokes an election made under subsection 35 (4) in respect of his interest in a life insurance policy or an annuity contract by notifying the issuer thereof in writing, the following rules apply for that year and each subsequent taxation year: 40

(a) he shall be deemed for the purposes of subsection (3) not to have made an election under subsection (4) in respect of his interest; and

nonobstant les autres dispositions de la présente loi.»

(5) L’alinéa 12(11)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

«a) «contrat de placement» s’entend, en ce qui concerne un contribuable, de toute créance (sauf un contrat prescrit, une obligation à intérêt conditionnel, une obligation pour le développement de la petite entreprise ou une obligation 10 pour la petite entreprise);»

5 «contrat de
placement»
“investment
contract”

(6) L’alinéa 12(11)b) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (i), par adjonction de ce mot à la fin du sous-alinéa (ii) et par adjonction de 15 ce qui suit :

«(iii) le jour de disposition du contrat,»

(7) Le paragraphe (1) s’applique aux années d’imposition commençant après 1984. 20

(8) Le paragraphe (2) s’applique aux montants à recevoir après 1984.

(9) Les paragraphes (3) et (5) s’appliquent aux années d’imposition 1985 et suivantes.

(10) Le paragraphe (4) s’applique aux 25 années d’imposition commençant après 1981.

6. (1) L’article 12.2 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

«(4.1) Lorsqu’un contribuable qui, au 30 plus tard 120 jours après la fin d’une année d’imposition, révoque un choix fait en vertu du paragraphe (4) à l’égard de son intérêt dans une police d’assurance-vie ou dans un contrat de rente, par avis écrit 35 à l’émetteur de la police ou du contrat, les règles suivantes s’appliquent :

Révocation
d’un choix

a) le contribuable est réputé, pour l’application du paragraphe (3), ne pas avoir fait de choix en vertu du para- 40 phe (4) à l’égard de son intérêt, pour cette année et pour chaque année d’imposition suivante; et

(b) he is not entitled to make an election under subsection (4) in respect of his interest.”

b) ne peut faire un choix en vertu du paragraphe (4) à l'égard de son intérêt, pour cette année et pour chaque année d'imposition suivante.»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 5 années d'imposition 1985 et suivantes.

7. (1) Section 13 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (7.1) thereof, the following subsection:

7. (1) L'article 13 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (7.1), de ce qui suit :

Receipt of
public
assistance

“(7.2) For the purposes of subsection 10 (7.1), where at a particular time a taxpayer who is a beneficiary of a trust or a member of a partnership has received or is entitled to receive assistance from a government, municipality or other public authority whether as a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax, investment allowance or as any other form of assistance, the amount of the assistance that may reasonably be considered to be in 20 respect of, or for the acquisition of, depreciable property of the trust or partnership shall be deemed to have been received at that time by the trust or partnership, as the case may be, as assistance from the 25 government, municipality or other public authority for the acquisition of depreciable property.”

«(7.2) Pour l'application du paragraphe 10 (7.1), lorsque, à une date donnée, un contribuable bénéficiaire d'une fiducie ou membre d'une société a reçu ou est en droit de recevoir une aide d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre 15 organisme public, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt ou allocation de placement ou sous toute autre forme, le montant de l'aide qu'il est raisonnable de 20 considérer comme se rapportant ou étant destiné à l'acquisition d'un bien amortissable de la fiducie ou de la société est réputé avoir été reçu à cette date par la fiducie ou par la société, selon le cas, à titre d'aide du 25 gouvernement, de la municipalité ou de l'autre organisme public pour l'acquisition d'un bien amortissable.»

Aide d'un
organisme
public

(2) All that portion of subsection 13(21.1) of the said Act preceding paragraph (a) 30 thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage du paragraphe 13(21.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé 30 et remplacé par ce qui suit :

Disposition of a
building

“(21.1) Notwithstanding subsection (7) and paragraph 54(h), where at any particular time in a taxation year a taxpayer 35 disposed of a building of a prescribed class and the proceeds of disposition of the building determined without reference to this subsection are less than the lesser of the cost amount and the capital cost to the 40 taxpayer of the building immediately before its disposition, for the purposes of clause (21)(f)(iv)(A) and subdivision c, the following rules apply:”

«(21.1) Par dérogation au paragraphe (7) et à l'alinéa 54h), lorsque, à une date donnée d'une année d'imposition, un contribuable a disposé d'un bâtiment d'une 35 catégorie prescrite et que le produit de disposition du bâtiment, déterminé sans tenir compte du présent paragraphe, est inférieur au moindre du coût indiqué ou du coût en capital du bâtiment, pour le contri- 40 buable, immédiatement avant la disposition, les règles suivantes s'appliquent aux fins de la division (21)f)(iv)(A) et de la sous-section c :»

Disposition
d'un bâtiment

(3) Paragraph 13(21.1)(a) of the said Act 45 is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 13(21.1)a) de la même loi est 45 abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) where in the same taxation year the taxpayer or a person with whom he was not dealing at arm’s length disposed of the land subjacent to, or immediately contiguous to and necessary for the use of, the building, the proceeds of disposition of the building shall be deemed to be the lesser of

- (i) the amount, if any, by which
 - (A) the aggregate of the fair market value of the building at the particular time and the fair market value of the land immediately before its disposition

exceeds 15

- (B) the lesser of the fair market value of the land immediately before its disposition and the amount, if any, by which the cost amount to the vendor of the land (determined without reference to this subsection) exceeds the aggregate of the capital gains (determined without reference to subparagraphs 40(1)(a)(ii) and (iii)) in respect of dispositions of the land within the 3 year period preceding the particular time by the taxpayer or by a person with whom he was not dealing at arm’s length to the taxpayer or to another person with whom the taxpayer was not dealing at arm’s length, and

- (ii) the greater of
 - (A) the fair market value of the building at the particular time, and
 - (B) the lesser of the cost amount and the capital cost to the taxpayer of the building immediately before its disposition

40

and, notwithstanding any other provision of this Act, the proceeds of disposition of the land shall be deemed to be the amount, if any, by which

- (iii) the aggregate of the proceeds of disposition of the building and of the land determined without reference to this subsection

exceeds

«a) lorsque, dans la même année d’imposition, le contribuable ou une personne avec qui il avait un lien de dépendance, a disposé du fonds de terre sous-jacent ou adjacent au bâtiment et nécessaire à l’usage qui en est fait, le produit de disposition du bâtiment est réputé correspondre au moindre

- (i) de l’excédent, s’il en est,
 - (A) du total de la juste valeur marchande du bâtiment à la date donnée et de la juste valeur marchande du fonds de terre immédiatement avant sa disposition,

sur 15

- (B) le moindre de la juste valeur marchande du fonds de terre immédiatement avant sa disposition ou de l’excédent, s’il en est, du coût indiqué de ce fonds pour le vendeur (déterminé sans tenir compte du présent paragraphe) sur le total des gains en capital (déterminés sans tenir compte des sous-alinéas 40(1)a)(ii) et (iii)) provenant de dispositions de ce fonds, dans les trois ans précédant la date donnée, par le contribuable ou par une personne avec qui celui-ci avait un lien de dépendance en faveur du contribuable ou d’une autre personne avec qui le contribuable avait un lien de dépendance,

- (ii) du plus élevé
 - (A) de la juste valeur marchande du bâtiment à la date donnée,
 - (B) du moindre du coût indiqué ou du coût en capital du bâtiment, pour le contribuable, immédiatement avant sa disposition;

40

nonobstant les autres dispositions de la présente loi, le produit de disposition du fonds de terre est alors réputé égal à l’excédent, s’il en est,

- (iii) du total du produit de disposition du bâtiment et du produit de disposition du fonds de terre, déterminés sans tenir compte du présent paragraphe

sur

50

- (iv) the proceeds of disposition of the building as determined under this paragraph,
and the cost to the purchaser of the land shall be determined without reference to this subsection; and” 5
- (4) Subsection (1) is applicable with respect to property acquired after May 9, 1985 other than property acquired pursuant to an agreement in writing entered into before May 10, 1985. 10
- (5) Subsection (2) is applicable with respect to dispositions occurring after November 12, 1981 other than dispositions occurring pursuant to the terms of an agreement in writing entered into on or before that date. 15
- (6) Subsection (3) is applicable with respect to dispositions occurring after May 9, 1985 other than dispositions occurring pursuant to the terms of an agreement in writing entered into on or before that date. 20
8. Subsection 17(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 25
- “17. (1) Where a corporation resident in Canada has loaned money to a non-resident person and the loan remained outstanding for one year or longer without interest thereon computed at a reasonable rate having been included in computing the lender’s income, the corporation shall be deemed to have received, on the last day of each taxation year during which the loan was outstanding, interest on the loan at the prescribed rate computed for the period in the taxation year during which it was outstanding.” 30
9. (1) Subparagraph 18(1)(m)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 40
- “(iv) the acquisition, development or ownership of a Canadian resource property, or”
- (2) Clauses 18(1)(m)(v)(A) and (B) of the said Act are repealed and the following substituted therefor: 45
- (iv) le produit de disposition du bâtiment déterminé en vertu du présent alinéa,
et le coût du fonds de terre, pour l’acheteur, est déterminé sans tenir compte du présent paragraphe;» 5
- (4) Le paragraphe (1) s’applique aux biens acquis après le 9 mai 1985, à l’exception des biens acquis conformément à une convention écrite conclue avant le 10 mai 1985. 10
- (5) Le paragraphe (2) s’applique aux dispositions effectuées après le 12 novembre 1981, à l’exception des dispositions effectuées conformément à une convention écrite conclue au plus tard à cette date. 15
- (6) Le paragraphe (3) s’applique aux dispositions effectuées après le 9 mai 1985, à l’exception des dispositions effectuées conformément à une convention écrite conclue au plus tard à cette date. 20
8. Le paragraphe 17(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 25
- «17. (1) Lorsqu’une corporation résidant au Canada a prêté de l’argent à une personne non résidente et que le prêt est resté impayé pendant une année ou plus sans que des intérêts sur ce prêt, à un taux raisonnable, n’aient été inclus dans le calcul du revenu du prêteur, la corporation est réputée avoir reçu, le dernier jour de chaque année d’imposition où le prêt était impayé, des intérêts sur ce prêt calculés au taux prescrit pour la période de l’année d’imposition où le prêt était impayé.» 30
9. (1) Le sous-alinéa 18(1)m)(iv) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 35
- «(iv) à l’acquisition, l’aménagement ou la propriété d’un avoir minier canadien, ou» 40
- (2) Les divisions 18(1)m)(v)(A) et (B) de la même loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit : 45

Loan to
non-resident

Prêt à un
non-résident

“(A) petroleum, natural gas or related hydrocarbons from an oil or gas well in Canada,
 (B) metal or minerals (other than iron or petroleum or related hydrocarbons) from a mineral resource in Canada to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent,
 (C) iron from a mineral resource in Canada to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent, or
 (D) petroleum or related hydrocarbons from tar sands from a mineral resource in Canada to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent;”

«(A) de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés, tirés d'un puits de pétrole ou de gaz situé au Canada,
 (B) de métaux ou minéraux (à l'exclusion du fer, du pétrole et des hydrocarbures apparentés) tirés de ressources minérales situées au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent,
 (C) de fer tiré de ressources minérales situées au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la boulette ou de son équivalent,
 (D) de pétrole ou hydrocarbures apparentés extraits de sables asphaltiques, tirés de ressources minérales situées au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent;»

(3) Paragraph 18(3.1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: (3) L'alinéa 18(3.1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) no deduction shall be made in respect of any outlay or expense made or incurred by the taxpayer, other than an amount deductible by virtue of paragraph 20(1)(a) or (aa) or section 37 or 37.1, that may reasonably be regarded as a cost attributable to the period of the construction, renovation or alteration of a building and relating to the construction, renovation or alteration or a cost attributable to that period and relating to the ownership during that period, of land

- (i) that is subjacent to the building, or
- (ii) that

(A) is immediately contiguous to the land subjacent to the building,
 (B) is used, or is intended to be used, for a parking area, driveway, yard, garden or any other similar use, and
 (C) is necessary for the use or intended use of the building; and”

«a) aucune déduction n'est faite à l'égard de quelque débours ou dépense fait ou engagé par le contribuable, à l'exception d'une somme déductible en vertu de l'alinéa 20(1)a) ou aa) ou de l'article 37 ou 37.1, qu'il est raisonnable de considérer comme un coût se rapportant à la période de construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment et lié à cette construction, rénovation ou transformation ou comme un coût se rapportant à cette période et lié à la propriété, pendant cette période, d'un fonds de terre qui

- (i) soit est sous-jacent au bâtiment,
- (ii) soit

(A) est adjacent au fonds de terre sous-jacent au bâtiment,
 (B) est utilisé, ou destiné à être utilisé, comme terrain de stationnement, voie d'accès, cour ou jardin ou à un usage semblable, et
 (C) est nécessaire à l'utilisation présente ou projetée du bâtiment; et»

(4) Subsection 18(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Loans made on condition

“(6) Where any loan (in this subsection referred to as the “first loan”) has been made

(a) by a specified non-resident shareholder of a corporation, or

(b) by a non-resident person, or a non-resident-owned investment corporation, who was not dealing at arm’s length with a specified shareholder of a corporation,

to another person on condition that a loan (in this subsection referred to as the “second loan”) be made by any person to a particular corporation resident in Canada, for the purposes of subsections (4) and (5), the lesser of

(c) the amount of the first loan, and

(d) the amount of the second loan

shall be deemed to be a debt incurred by the particular corporation to the person who made the first loan.”

(5) Subsection 18(7) of the said Act is repealed.

(6) Subsections (1) and (5) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(7) Subsection (2) is applicable with respect to amounts payable after 1984.

(8) Subsection (3) is applicable with respect to outlays and expenses made or incurred after May 9, 1985.

(9) Subsection (4) is applicable with respect to loans outstanding in taxation years of corporations resident in Canada referred to in subsection 18(6) of the said Act, as enacted by subsection (4), commencing after May 9, 1985.

10. (1) Paragraph 20(1)(hh) of the said Act is repealed.

(2) Subparagraph 20(1)(II)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le paragraphe 18(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Lorsqu’un prêt (appelé «premier prêt» au présent paragraphe) a été consenti

a) soit par un actionnaire non résident déterminé d’une corporation,

b) soit par une personne non résidente, ou une corporation de placement appartenant à des non-résidents, qui avait un lien de dépendance avec un actionnaire déterminé d’une corporation,

à une autre personne, à la condition qu’une personne consente un prêt (appelé «second prêt» au présent paragraphe) à une corporation donnée résidant au Canada, est réputé, pour l’application des paragraphes (4) et (5), représenter une dette contractée par la corporation donnée envers la personne qui a consenti le premier prêt, le moindre

c) du montant du premier prêt;

d) du montant du second prêt.»

(5) Le paragraphe 18(7) de la même loi est abrogé.

(6) Les paragraphes (1) et (5) s’appliquent aux années d’imposition commençant après 1984.

(7) Le paragraphe (2) s’applique aux montants payables après 1984.

(8) Le paragraphe (3) s’applique aux débours et dépenses faits ou engagés après le 9 mai 1985.

(9) Le paragraphe (4) s’applique aux prêts impayés des années d’imposition commençant après le 9 mai 1985 des corporations résidant au Canada visées au paragraphe 18(6) de la même loi, édicté par le paragraphe (4).

10. (1) L’alinéa 20(1)hh) de la même loi est abrogé.

(2) Le sous-alinéa 20(1)II(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Prêt conditionnel

“(i) paragraph 164(3.1)(a) or (4)(a) or any similar provision of any Act of a province that imposes a tax similar to the tax imposed under this Act, or”

«(i) de l'alinéa 164(3.1)a) ou (4)a) ou de toute disposition semblable d'une loi provinciale qui prévoit un impôt semblable à celui prévu par la présente loi, ou»

5

(3) Section 20 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsections:

(3) L'article 20 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

Amounts paid
for undertaking
future
obligations

“(24) Where a taxpayer has under paragraph 12(1)(a) included in computing his income for a taxation year amounts in respect of services not rendered or goods not delivered before the end of the year and the taxpayer has paid a reasonable amount in a particular taxation year to another taxpayer for undertaking to provide such services or goods, if the payer and the recipient have jointly so elected, the following rules apply:

(a) the payer may deduct the payment in computing his income for the particular year and no amount is deductible in respect of such services and goods under paragraph (1)(m) in computing his income for that or any subsequent taxation year; and

(b) for the purposes of paragraph 12(1)(a), the recipient shall be deemed to have received the payment in the course of a business on account of services not rendered or goods not delivered before the end of the taxation year in which he received the payment.

«(24) Lorsqu'un contribuable a inclus dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, en vertu de l'alinéa 12(1)a), des montants afférents à des services non rendus, ou à des marchandises non livrées, avant la fin de l'année et qu'il a payé un montant raisonnable, dans une année d'imposition donnée, à un autre contribuable pour que celui-ci s'engage à fournir ces services ou marchandises, les règles suivantes s'appliquent si le débiteur et le créancier du paiement en font conjointement le choix :

a) le débiteur du paiement peut déduire le montant du paiement dans le calcul de son revenu pour l'année donnée, mais aucun montant n'est déductible à l'égard de ces services et marchandises en vertu de l'alinéa (1)m) dans le calcul de son revenu pour cette année d'imposition ou pour une année d'imposition ultérieure;

b) le créancier du paiement, pour l'application de l'alinéa 12(1)a), est réputé avoir reçu le paiement, dans le cours d'une entreprise, pour des services non rendus, ou des marchandises non livrées, avant la fin de l'année d'imposition au cours de laquelle il l'a reçu.

Paiement
contre
obligations
futures

20

Manner of
election

(25) An election under subsection (24) shall be made by notifying the Minister in writing on or before the earlier of the days on or before which either the payer or the recipient is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the payment to which the election relates was made.”

(25) Le choix prévu au paragraphe (24) est fait par avis écrit au ministre au plus tard à la date où l'un ou l'autre du débiteur ou du créancier du paiement doit le premier, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition au cours de laquelle le paiement concerné par le choix a été fait.»

Exercice du
choix

45

(4) Subsection (1) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

(5) Subsection (2) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

(6) Subsection (3) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years, except that an election under subsection 20(24) of the said Act, as enacted by subsection (3), made on or before the day that is 90 days after the day on which this Act is assented to shall be deemed to have been made before the day on or before which the election is required to be made by subsection 20(25) of the said Act, as enacted by subsection (3).

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes; toutefois, un choix en vertu du paragraphe 20(24) de la même loi, édicté par le paragraphe (3), fait au plus tard le 90^e jour suivant la date de sanction de la présente loi est réputé avoir été fait avant la date où le choix doit, au plus tard, être fait en vertu du paragraphe 20(25) de la même loi, édicté par le paragraphe (3).

11. (1) Paragraph 21(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

11. (1) L'alinéa 21(1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) in computing his income for the year and for such of the 3 immediately preceding taxation years as the taxpayer had, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for any such year in respect of borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable for the depreciable property acquired by him; and”

«a) dans le calcul de son revenu pour l'année et pour celles des trois années d'imposition précédentes que le contribuable a pu avoir, les alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas à tout ou partie du montant, qu'il a indiqué dans son choix en vertu du présent paragraphe et qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour chacune de ces années relativement à de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir des biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortissables qu'il a acquis; et»

(2) Subsections 21(2) to (4) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(2) Les paragraphes 21(2) à (4) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

“(2) Where in a taxation year a taxpayer has used borrowed money for the purpose of exploration, development or the acquisition of property and the expenses incurred by him in respect thereof are Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses or Canadian oil and gas property expenses, as the case may be, if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the year,

«(2) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable a utilisé de l'argent emprunté pour l'exploration, aménagement ou acquisition d'un bien, que les dépenses qu'il a engagées à ces fins représentent, selon le cas, des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, et qu'il fait le choix prévu au présent paragraphe dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année,

(a) in computing his income for the year and for such of the 3 immediately

Borrowed money used for exploration or development

Argent emprunté pour exploration ou aménagement

preceding taxation years as the taxpayer had, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for any such year in respect of the borrowed money used for the exploration, development or acquisition of property, as the case may be; and (b) the amount or the part of the amount, as the case may be, described in paragraph (a) shall be deemed to be Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses or Canadian oil and gas property expenses, as the case may be, incurred by him in the year.

Borrowing for
depreciable
property

(3) In computing the income of a taxpayer for a particular taxation year, where the taxpayer

- (a) in any preceding taxation year
- (i) made an election under subsection (1) in respect of borrowed money used to acquire depreciable property or an amount payable for depreciable property acquired by him, or
 - (ii) was, by virtue of subsection 18(3.1), required to include an amount in respect of the construction of a depreciable property in computing the capital cost to him of the depreciable property,

and

- (b) in each taxation year, if any, after that preceding taxation year and before the particular year, made an election under this subsection covering the total amount that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for each such year in respect of the borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable

a) dans le calcul de son revenu pour l'année et pour celles des 3 années d'imposition précédentes qu'il a pu avoir, les alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas à tout ou partie du montant, qu'il a indiqué dans son choix en vertu du présent paragraphe et qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour chacune de ces années, relativement à l'argent emprunté et utilisé pour l'exploration, aménagement ou acquisition d'un bien, selon le cas; et b) le montant ou la partie du montant, selon le cas, visé à l'alinéa a) est réputé représenter, selon le cas, des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, qu'il a engagés dans l'année.

(3) Dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition donnée, lorsque celui-ci

Emprunt pour
des biens
amortissables

- a) dans une année d'imposition précédente,
- (i) a fait le choix prévu au paragraphe (1) relativement à de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir des biens amortissables ou à une somme payable au titre de biens amortissables qu'il a acquis, ou
 - (ii) était tenu par le paragraphe 18(3.1) d'inclure un montant au titre de la construction d'un bien amortissable dans le calcul du coût en capital, pour lui, de ce bien,

et

- b) a fait, dans chaque année d'imposition, s'il en est, postérieure à cette année d'imposition précédente et antérieure à l'année d'imposition donnée, le choix prévu au présent paragraphe, portant sur le montant total qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour chacune de ces années relativement à l'argent emprunté et uti-

for the depreciable property acquired by him,
 if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the particular year, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for the particular year in respect of the borrowed money used to acquire the depreciable property or the amount payable for the depreciable property acquired by him, and the said amount or part of the amount, as the case may be, shall be added to the capital cost to him of the depreciable property so acquired by him.

Borrowing for
 exploration, etc.

(4) In computing the income of a taxpayer for a particular taxation year, where the taxpayer

(a) in any preceding taxation year made an election under subsection (2) in respect of borrowed money used for the purpose of exploration, development or acquisition of property, and

(b) in each taxation year, if any, after that preceding taxation year and before the particular year, made an election under this subsection covering the total amount that, but for an election under this subsection in respect thereof, would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for each such year in respect of the borrowed money used for the exploration, development or acquisition of property, as the case may be,

if he elects under this subsection in his return of income under this Part for the particular year, paragraphs 20(1)(c), (d) and (e) do not apply to the amount or to the part of the amount specified by him in his election that, but for an election under this subsection in respect thereof would have been deductible in computing his income (other than exempt income) for the particular year in respect of the bor-

lisé pour acquérir des biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortissables qu'il a acquis,

et que ce contribuable fait le choix prévu au présent paragraphe dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année donnée, les alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas à tout ou partie du montant, qu'il a indiqué dans son choix et qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour l'année donnée relativement à l'argent emprunté et utilisé pour acquérir des biens amortissables ou à la somme payable pour les biens amortissables qu'il a acquis; le montant ou la partie du montant, selon le cas, doit alors être ajouté au coût en capital, pour lui, des biens amortissables qu'il a ainsi acquis.

(4) Dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année donnée d'imposition, lorsque celui-ci

a) a fait, dans une année d'imposition précédente, le choix prévu au paragraphe (2) relativement à de l'argent emprunté et utilisé pour l'exploration, aménagement ou acquisition d'un bien, et

b) a fait, dans chaque année d'imposition, s'il en est, postérieure à cette année d'imposition précédente et antérieure à l'année donnée, le choix prévu au présent paragraphe, portant sur le montant total qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour chacune de ces années relativement à l'argent emprunté et utilisé pour l'exploration, aménagement ou acquisition d'un bien, selon le cas,

et que ce contribuable fait le choix prévu au présent paragraphe dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année donnée, les alinéas 20(1)c), d) et e) ne s'appliquent pas à tout ou partie du montant, qu'il a indiqué dans son choix et qui, en l'absence d'un tel choix, aurait été déductible dans le calcul de son revenu (non exonéré d'impôt) pour l'année

Emprunt pour
 exploration,
 aménagement
 ou acquisition
 d'un bien

rowed money used for the exploration, development or acquisition of property, and the said amount or part of the amount, as the case may be, shall be deemed to be Canadian exploration and development expenses, foreign exploration and development expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses or Canadian oil and gas property expenses, as the case may be, incurred by him in the particular year.”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to taxation years commencing after 1984.

12. (1) All that portion of section 24.1 of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefore:

Judges

“**24.1** Where in a taxation year a taxpayer has been appointed a judge by the Governor General or the Governor in Council or by the lieutenant governor in council of a province and the taxpayer elects in his return of income under this Part for the year to have this section apply to the computation of his income,”

(2) Subsection (1) is applicable to appointments made in the 1984 and subsequent taxation years.

13. (1) Section 34 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Professional
business

“**34.** In computing the income of a taxpayer for a taxation year from a business that is the professional practice of an accountant, dentist, lawyer, medical doctor, veterinarian or chiropractor, the following rules apply:

(a) where the taxpayer so elects in his return of income under this Part for the year, there shall not be included any amount in respect of work in progress at the end of the year; and

(b) where the taxpayer has made an election under this section, paragraph (a) shall apply in computing his income

donnée relativement à l'argent emprunté et utilisé pour l'exploration, aménagement ou acquisition du bien; le montant ou la partie du montant, selon le cas, est alors réputé représenter, selon le cas, des frais d'exploration et d'aménagement au Canada, des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, des frais d'exploration au Canada, des frais d'aménagement au Canada ou des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, qu'il a engagés dans l'année donnée.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

12. (1) Le passage de l'article 24.1 de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

15

Juges

«**24.1** Lorsqu'un contribuable est nommé juge par le gouverneur général, par le gouverneur général en conseil ou par le lieutenant-gouverneur en conseil d'une province au cours d'une année d'imposition et qu'il choisit, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour cette année, de voir le présent article s'appliquer au calcul de son revenu,»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux nominations faites au cours des années d'imposition 1984 et suivantes.

30

13. (1) L'article 34 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Professions
libérales

«**34.** Les règles suivantes s'appliquent au calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition tiré d'une entreprise qui consiste en l'exercice de la profession de comptable, de dentiste, d'avocat, de médecin, de vétérinaire ou de chiropraticien :

a) il ne doit être inclus aucun montant pour le travail en cours à la fin de l'année, si le contribuable en fait le choix dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année;

b) l'alinéa a) s'applique au calcul du revenu du contribuable tiré de l'entre-

45

from the business for all subsequent taxation years unless the taxpayer, with the concurrence of the Minister and upon such terms and conditions as are specified by the Minister, revokes his election to have that paragraph apply.” 5

(2) The said Act is further amended in the manner and to the extent set out in Schedule I.

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years. 10

14. (1) Subparagraph 39(1)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) a Canadian resource property, 15
(ii.1) a foreign resource property,”

(2) Subparagraph 39(1)(c)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(vi) in the case of a share referred to in subparagraph (iii) that was issued before 1972 or a share (in this subparagraph and subparagraph (vii) referred to as a “substituted share”) that was substituted or exchanged for 25 such a share or for a substituted share, the aggregate of all amounts each of which is an amount received after 1971 and before or upon the disposition of the share or an amount 30 receivable at the time of such a disposition by

(A) the taxpayer,

(B) where the taxpayer is an individual, his spouse, or 35

(C) a trust of which the taxpayer or his spouse was a beneficiary

as a taxable dividend on the share or on any other share in respect of which it is a substituted share, except that 40 this subparagraph shall not apply in respect of a share or substituted share that was acquired after 1971 from a person with whom the taxpayer was dealing at arm's length, and” 45

prise pour les années d'imposition ultérieures, si celui-ci a fait le choix prévu au présent article, à moins qu'il ne le révoque en ce qui concerne l'application de cet alinéa avec l'accord du ministre et aux conditions fixées par ce dernier.» 5

(2) La même loi est modifiée conformément à l'annexe I.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes. 10

14. (1) Le sous-alinéa 39(1)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) qu'un avoir minier canadien, 15
(ii.1) qu'un avoir minier étranger,»

(2) Le sous-alinéa 39(1)c)(vi) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(vi) dans le cas d'une action visée au sous-alinéa (iii) émise avant 1972 ou d'une action (appelée «action de remplacement» au présent sous-alinéa et au sous-alinéa (vii)) qui a remplacé cette action ou une action de remplacement ou qui a été échangée contre l'une ou l'autre, de l'ensemble des 25 montants dont chacun représente un montant reçu après 1971, mais avant la disposition de l'action ou à la date de cette disposition, ou un montant à recevoir à la date de cette disposition, 30 à titre de dividende imposable sur l'action ou sur toute autre action pour laquelle l'action est une action de remplacement, par

(A) le contribuable, 35

(B) son conjoint si le contribuable est un particulier,

(C) une fiducie dont le contribuable ou son conjoint était bénéficiaire; 40

toutefois, le présent sous-alinéa ne s'applique pas à une action ou action de remplacement acquise après 1971 d'une personne avec qui le contribuable n'avait aucun lien de dépendance; 45
et»

(3) Paragraph 39(5)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) a credit union,”

(4) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(5) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

15. (1) Subparagraph 40(2)(g)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iii) a loss from the disposition of any personal-use property of the taxpayer (other than listed personal property or a debt referred to in subsection 50(2)), or”

(2) All that portion of subsection 40(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(4) Where a taxpayer has, after 1971, disposed of property to an individual in circumstances to which subsection 70(6) or 73(1) applied, for the purposes of computing the individual's gain from the disposition of the property under paragraph (2)(b) or (c), as the case may be,”

(3) Subsection 40(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(5) For the purposes of determining whether any property of a trust described in subsection 70(6) or 73(1) was its principal residence for any taxation year, the reference in subparagraph 54(g)(i) to “the taxpayer” shall be read as if it were a reference to the spouse referred to in subparagraph 70(6)(b)(i) or 73(1)(c)(i), as the case may be.”

(4) Section 40 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

“(7) Where property has been acquired by a taxpayer in satisfaction of all or any part of his capital interest in a trust, in any circumstances to which subsection 107(2)

(3) L'alinéa 39(5)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) une caisse de crédit,»

(4) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

15. (1) Le sous-alinéa 40(2)g)(iii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) une perte résultant de la disposition d'un bien à usage personnel du contribuable, à l'exclusion d'un bien personnel désigné et d'une créance visée au paragraphe 50(2),»

(2) Le passage du paragraphe 40(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4) Lorsqu'un contribuable a, après 1971, disposé d'un bien en faveur d'un particulier dans des circonstances telles que le paragraphe 70(6) ou 73(1) s'appliquait, aux fins du calcul du gain que le particulier a tiré de la disposition du bien en vertu de l'alinéa (2)b) ou c), selon le cas,»

(3) Le paragraphe 40(5) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5) Pour déterminer si un bien d'une fiducie visée au paragraphe 70(6) ou 73(1) était sa résidence principale pour une année d'imposition, les mots «le contribuable» au sous-alinéa 54g)(i) s'entendent du conjoint visé, selon le cas, au sous-alinéa 70(6)b)(i) ou 73(1)c)(i).»

(4) L'article 40 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«(7) Pour l'application des alinéas (2)b) et 54g), un bien acquis par un contribuable en acquittement de tout ou partie de sa participation au capital d'une fiducie, dans

Disposal of principal residence to spouse or trust for spouse

Where principal residence is property of trust for spouse

Property in satisfaction of interest in trust

Disposition d'une résidence principale en faveur du conjoint ou d'une fiducie au profit du conjoint

Résidence principale détenue en fiducie au profit du conjoint

Acquisition d'un bien en acquittement d'une participation dans une fiducie

applies and subsection 107(4) does not apply, for the purposes of paragraphs (2)(b) and 54(g) he shall be deemed to have owned the property continuously since the trust last acquired it.”

5

(5) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(6) Subsections (2) to (4) are applicable with respect to dispositions occurring after May 9, 1985.

10 1985.

16. (1) Section 42 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

des circonstances où le paragraphe 107(2) s'applique et où le paragraphe 107(4) ne s'applique pas, est réputé avoir continuellement appartenu au contribuable depuis que la fiducie a acquis en dernier le bien.»

5

(5) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

(6) Les paragraphes (2) à (4) s'appliquent aux dispositions effectuées après le 9 mai 10 1985.

10

16. (1) L'article 42 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dispositions
subject to
warranty

“**42.** In computing a taxpayer's proceeds of disposition of any property for the purposes of this subdivision, there shall be included any amount received or receivable by the taxpayer as consideration for any warranty, covenant or other conditional or contingent obligation given or incurred by the taxpayer in respect of the disposition, and in computing the taxpayer's income for the taxation year in which the property was disposed of and for each subsequent taxation year, any outlay or expense made or incurred by the taxpayer in any such year pursuant to or by virtue of the obligation shall be deemed to be a loss of the taxpayer for that taxation year from the disposition of a capital property.”

30

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

17. Subsection 44(1.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

35

“**42.** Dans le calcul, pour l'application de la présente sous-section, du produit de disposition d'un bien pour un contribuable, doit être incluse toute somme reçue ou à recevoir par celui-ci en contrepartie d'une garantie qu'il a donnée ou de quelque promesse ou autre obligation conditionnelle qu'il a contractée, relativement à la disposition; et, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année d'imposition de la disposition du bien et pour chaque année d'imposition suivante, tout débours ou toute dépense, fait ou engagé par le contribuable dans une de ces années en exécution ou en vertu de l'obligation, est réputé représenter une perte que celui-ci a subie pour cette année d'imposition et qui résulte de la disposition d'un bien en immobilisation.”

Disposition
avec garantie

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

17. Le paragraphe 44(1.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

35

Farm property
disposed of to
child

“(1.1) Where the former property referred to in subparagraph (1)(e)(iii) is real property in respect of the disposition of which the rules in subsection 73(3) apply, in computing the amount of any claim in respect of such property under that subparagraph, it shall be read as if the references therein to “1/5” and “4” were references to “1/10” and “9” respectively.”

45

“(1.1) Lorsque l'ancien bien visé au sous-alinéa (1)e(iii) est un bien immeuble à la disposition duquel les règles du paragraphe 73(3) s'appliquent, la fraction «1/5» et le chiffre «4» à ce sous-alinéa sont remplacés respectivement par «1/10» et «9» aux fins du calcul de toute déduction demandée pour un tel bien en vertu de ce sous-alinéa.”

Disposition
d'un bien
agricole en
faveur d'un
enfant

40

18. (1) Section 45 of the said Act is amended by adding thereto the following subsections:

18. (1) L'article 45 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

Election to use property as principal residence

“(3) Where at any time a property that was acquired by a taxpayer for the purpose of gaining or producing income therefrom or for the purpose of gaining or producing income from a business ceases to be used for that purpose and becomes the principal residence of the taxpayer, subsection (1) shall not apply to deem the taxpayer to have disposed of the property at that time and to have reacquired it immediately thereafter if he so elects by notifying the Minister in writing on or before the earlier of

(a) the day that is 90 days after a demand by the Minister for an election under this subsection is sent to him; and

(b) April 30 following the year in which the property is actually disposed of by him.

Where election cannot be made

(4) Notwithstanding subsection (3), an election described therein shall be deemed not to have been made in respect of a property if any deduction in respect thereof has been allowed for any taxation year ending after 1984 under paragraph 20(1)(a) or subsection 104(16) to the taxpayer, his spouse or a trust under which his spouse is a beneficiary.”

(2) Subsection (1) is applicable with respect to property that a taxpayer commences to use as a principal residence after 1981, except that for any such property actually disposed of in taxation years ending after 1981 and before 1985, the reference in subsection 45(3) of the said Act, as enacted by subsection (1), to “April 30 following the year in which the property is actually disposed of by him” shall be read as a reference to “April 30, 1986”.

19. (1) All that portion of subsection 47.1(7) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Gain or loss

“(7) For the purposes of subsections (3), (9), (10), (24), 48(1.1), 70(5.4), 104(5.1) and 128(2),”

Choix d'utiliser un bien comme résidence principale

“(3) Lorsque, à une date quelconque, un contribuable a acquis un bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et que le bien cesse d'être utilisé à cette fin et devient la résidence principale du contribuable, le contribuable n'est pas réputé, en vertu du paragraphe (1), avoir disposé du bien à cette date et l'avoir acquis de nouveau aussitôt après, s'il en fait le choix par avis écrit au ministre au plus tard au premier en date des jours suivants :

a) le 90^e jour suivant l'envoi au contribuable d'une demande formelle du ministre de produire ce choix;

b) le 30 avril de l'année suivant celle où le contribuable a effectivement disposé du bien.

Choix exclu

(4) Par dérogation au paragraphe (3), le choix qui y est prévu est réputé ne pas avoir été fait à l'égard d'un bien si une déduction à l'égard de celui-ci a été accordée, en vertu de l'alinéa 20(1)a) ou du paragraphe 104(16), au contribuable, à son conjoint ou à une fiducie dont son conjoint est bénéficiaire, pour une année d'imposition se terminant après 1984.”

(2) Le paragraphe (1) s'applique au bien qu'un contribuable commence à utiliser comme résidence principale après 1981; toutefois, lorsqu'il a effectivement été disposé d'un tel bien dans une année d'imposition se terminant après 1981 mais avant 1985, la mention «le 30 avril de l'année suivant celle où le contribuable a effectivement disposé du bien» au paragraphe 45(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), est remplacée par la mention «le 30 avril 1986».

19. (1) Le passage du paragraphe 47.1(7) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Gain ou perte

“(7) Pour l'application des paragraphes (3), (9), (10), (24), 48(1.1), 70(5.4), 104(5.1) et 128(2),”

(2) Subsection 47.1(20) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (c) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (d) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(e) any acquisition fee, within the meaning of subsection 138.1(6), in respect of the interest shall be deemed to be a cost in respect of the interest." 10

(3) Subsections (1) and (2) are applicable after September, 1983.

20. (1) All that portion of subsection 50(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following 15 substituted therefor:

Where debt a personal-use property

"(2) Where at the end of a taxation year a debt that is a personal-use property of a taxpayer is owing to him by a person with whom he deals at arm's length and is 20 established by him to have become a bad debt in the year,"

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

21. (1) Subsection 51(1) of the said Act is 25 repealed and the following substituted therefor:

Convertible property

"51. (1) Where shares of the capital stock of a corporation have been acquired by a taxpayer in exchange for a capital 30 property of the taxpayer that was a share, bond, debenture or note of the corporation (in this section referred to as a "convertible property") the terms of which conferred upon the holder the right to make 35 the exchange and no consideration was received by the taxpayer for the convertible property other than those shares, the following rules apply:

(a) the exchange shall be deemed not to 40 have been a disposition of property; and

(b) the cost to the taxpayer of all the shares of a particular class acquired by him on the exchange shall be deemed to be that proportion of the adjusted cost 45

(2) Le paragraphe 47.1(20) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa c) et par adjonction de ce qui suit :

«e) les frais d'acquisition, au sens du 5 paragraphe 138.1(6), relatifs à la participation sont réputés représenter un coût relatif à la participation.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent après septembre 1983. 10

20. (1) Le passage du paragraphe 50(2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est 15 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(2) Lorsque, à la fin d'une année d'imposition, une créance qui est un bien à 15 usage personnel d'un contribuable est due à celui-ci par une personne avec qui il n'avait aucun lien de dépendance, et que le contribuable établit que cette créance est devenue une mauvaise créance au cours de 20 l'année.»

Créance consistant en un bien à usage personnel

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

21. (1) Le paragraphe 51(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 25

«51. (1) Lorsqu'un contribuable a acquis des actions du capital-actions d'une corporation en échange d'un bien en immobilisation du contribuable, qui était une action, une obligation ou un billet de 30 la corporation (appelé «bien convertible» au présent article) dont les conditions conféraient à son détenteur un tel droit d'échange, et que le contribuable n'a reçu que ces actions en contrepartie du bien 35 convertible, les règles suivantes s'appliquent :

Bien convertible

a) l'échange est réputé ne pas constituer une disposition de biens;

b) le coût pour le contribuable de toutes 40 les actions d'une catégorie donnée que celui-ci a acquises lors de l'échange est réputé correspondre à la partie du prix

base to him of the convertible property immediately before the exchange that

- (i) the fair market value, immediately after the exchange, of all the shares of the particular class acquired by him on the exchange

is of

- (ii) the fair market value, immediately after the exchange, of all the shares acquired by him on the exchange.” 10

(2) Paragraph 51(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) shares of the capital stock of a corporation have been acquired by a taxpayer in exchange for a convertible property in circumstances such that, but for this subsection, subsection (1) would have applied,”

(3) Paragraph 51(2)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(f) the cost to the taxpayer of all the shares of a particular class acquired in exchange for the convertible property shall be deemed to be that proportion of the lesser of

- (i) the adjusted cost base to the taxpayer of the convertible property immediately before the exchange, and 30

- (ii) the aggregate of the fair market value immediately after the exchange of all the shares acquired by him in exchange for the convertible property and the amount that, but for paragraph (e), would have been the taxpayer's capital loss on the disposition of the convertible property,

that

- (iii) the fair market value, immediately after the exchange, of all the shares of the particular class acquired by him on the exchange

is of

- (iv) the fair market value, immediately after the exchange, of all the

de base rajusté pour lui du bien convertible immédiatement avant l'échange représentée par le rapport entre

- (i) la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions de la catégorie donnée qu'il a acquises lors de l'échange

et

- (ii) la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions qu'il a acquises lors de l'échange.»

(2) L'alinéa 51(2)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) des actions du capital-actions d'une corporation ont été acquises par un contribuable en échange d'un bien convertible dans des circonstances telles que, sans le présent paragraphe, le paragraphe (1) se serait appliqué,»

(3) L'alinéa 51(2)f) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f) le coût pour le contribuable de toutes les actions d'une catégorie donnée acquises en échange du bien convertible est réputé correspondre à la partie du moindre

- (i) du prix de base rajusté, pour le contribuable, du bien convertible immédiatement avant l'échange, 30

- (ii) du total de la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions que le contribuable a acquises en échange du bien convertible et du montant qui, sans l'alinéa e), aurait été la perte en capital du contribuable résultant de la disposition du bien convertible,

représentée par le rapport entre

- (iii) la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de toutes les actions de la catégorie donnée qu'il a acquises lors de l'échange

et

- (iv) la juste valeur marchande, immédiatement après l'échange, de

shares acquired by him on the exchange.”

(4) Subsections (1) to (3) are applicable with respect to exchanges of property

(a) occurring after May 9, 1985; or

(b) occurring before May 10, 1985 and after 1983 where the taxpayer so elects by notifying the Minister in writing before 1986.

22. (1) Subparagraph 53(1)(e)(vi) of the 10 said Act is repealed.

(2) Paragraph 53(1)(j) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(j) where the property is a share and, 15 in respect of its acquisition by the taxpayer, a benefit was deemed by section 7 to have been received in any taxation year ending after 1971 and commencing before that time by the taxpayer or by a 20 person that did not deal at arms’ length with the taxpayer, the amount of the benefit so deemed to have been received;”

(3) Subparagraph 53(1)(m)(ii) of the said 25 Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) where the taxpayer is a controlled foreign affiliate (within the meaning of paragraph 95(1)(a)), of a 30 person resident in Canada, any amount included in respect of the property in computing the foreign accrual property income of the controlled foreign affiliate by virtue of 35 subparagraph 95(1)(b)(ii.1) for a taxation year commencing before that time; and”

(4) Subsection 53(1) of the said Act is further amended by striking out the word 40 “and” at the end of paragraph (l) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(n) the reasonable costs incurred by the taxpayer, before that time, of sur- 45 veying or valuing the property for the purpose of its acquisition or disposition (to the extent that those costs are not

toutes les actions qu’il a acquises lors de l’échange.»

(4) Les paragraphes (1) à (3) s’appliquent aux échanges de biens

5 a) effectués après le 9 mai 1985; 5

b) effectués avant le 10 mai 1985, mais après 1983, si le contribuable en fait le choix par avis écrit au ministre avant 1986.

22. (1) Le sous-alinéa 53(1)e)(vi) de la 10 même loi est abrogé.

(2) L’alinéa 53(1)j) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«j) lorsque le bien est une action et que son acquisition par le contribuable a 15 donné lieu à un avantage réputé, en vertu de l’article 7, avoir été reçu, dans une année d’imposition commençant avant cette date et se terminant après 1971, par le contribuable ou par une 20 personne avec qui celui-ci avait un lien de dépendance, le montant de cet avantage réputé reçu;»

(3) Le sous-alinéa 53(1)m)(ii) de la même 25 loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) si le contribuable est une corporation étrangère affiliée contrôlée (au sens de l’alinéa 95(1)a)) d’une personne qui réside au Canada, tout montant inclus, au titre du bien, dans 30 le calcul du revenu étranger accumulé tiré de biens de la corporation étrangère affiliée contrôlée en vertu du sous-alinéa 95(1)b)(ii.1) pour une année d’imposition commençant avant 35 cette date;»

(4) Le paragraphe 53(1) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa l) et par adjonction de ce qui 40 suit :

«n) les frais raisonnables que le contribuable a engagés avant cette date pour l’arpentage ou l’évaluation du bien en vue de son acquisition ou de sa disposition (dans la mesure où ces frais ne sont 45

deducted by the taxpayer in computing his income for any taxation year or attributable to any other property).”

pas par ailleurs déduits par le contribuable dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition ou ne se rapportent pas à un autre bien).»

(5) Clauses 53(2)(c)(ii)(B) to (E) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(5) Les divisions 53(2)c)(ii)(B) à (E) de la même loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

“(B) the Canadian exploration and development expenses and foreign exploration and development expenses, if any, incurred by the partnership in the fiscal period, (C) the Canadian exploration expense, if any, incurred by the partnership in the fiscal period, (D) the Canadian development expense, if any, incurred by the partnership in the fiscal period, and (E) the Canadian oil and gas property expense, if any, incurred by the partnership in the fiscal period,”

«(B) des frais d'exploration et d'aménagement au Canada et des frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger, s'il en est, engagés par la société au cours de l'exercice financier, (C) des frais d'exploration au Canada, s'il en est, engagés par la société au cours de l'exercice financier, (D) des frais d'aménagement au Canada, s'il en est, engagés par la société au cours de l'exercice financier, et (E) des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, s'il en est, engagés par la société au cours de l'exercice financier.»

(6) Paragraph 53(2)(c) of the said Act is further amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (vii) thereof, by adding the word “and” at the end of subparagraph (viii) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

(6) L'alinéa 53(2)c) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (vii) et par adjonction de ce qui suit :

“(ix) an amount equal to the amount of all assistance received by the taxpayer before that time that has resulted in a reduction of the capital cost of a depreciable property to the partnership by virtue of subsection 13(7.2);”

«(ix) une somme égale au montant de toute l'aide reçue par le contribuable avant cette date, qui a donné lieu à une réduction du coût en capital d'un bien amortissable pour la société à cause du paragraphe 13(7.2);»

(7) Paragraph 53(2)(h) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of subparagraph (iii) thereof, by adding the word “and” at the end of subparagraph (iv) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

(7) L'alinéa 53(2)h) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin du sous-alinéa (iii) et par adjonction de ce qui suit :

“(v) an amount equal to the amount of all assistance received by the taxpayer before that time that has resulted in a reduction of the capital cost of

«(v) une somme égale au montant de toute l'aide reçue par le contribuable avant cette date, qui a donné lieu à une réduction du coût en capital d'un

- | | |
|---|---|
| <p>a depreciable property to the trust by virtue of subsection 13(7.2);”</p> <p>(8) Subparagraph 53(2)(i)(ii) of the said Act is repealed.</p> <p>(9) Subparagraph 53(2)(i)(ix) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(ix) the aggregate of the cost amounts to the trust at that time of such of the trust properties as were 10 properties described in subparagraphs (i) to (v),”</p> <p>(10) Subparagraph 53(2)(j)(ii) of the said Act is repealed.</p> <p>(11) Subparagraph 53(2)(j)(ix) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:</p> <p>“(ix) the aggregate of the cost amounts to the trust at that time of such of the trust properties as were 20 properties described in subparagraphs (i) to (v),”</p> <p>(12) Subsection (1) is applicable with respect to dispositions occurring after 1984, but for property disposed of by a partnership 25 prior to 1985, subparagraph 53(1)(e)(iv) of the said Act shall apply and be read as it was at the time of the disposition having regard to any subsequent amendments thereto that applied at that time.</p> <p>(13) Subsection (2) is applicable in computing the adjusted cost base of a share acquired after 1984.</p> <p>(14) Subsection (3) is applicable after 1984.</p> <p>(15) Subsection (4) is applicable with respect to costs incurred after 1984.</p> <p>(16) Subsections (5), (8) and (10) are applicable to taxation years commencing after 1984.</p> <p>(17) Subsections (6) and (7) are applicable with respect to property acquired after May 9, 1985.</p> <p>(18) Subsections (9) and (11) are applicable in computing the adjusted cost base of 45</p> | <p>bien amortissable pour la fiducie à cause du paragraphe 13(7.2);»</p> <p>(8) Le sous-alinéa 53(2)(i)(ii) de la même loi est abrogé.</p> <p>(9) Le sous-alinéa 53(2)(i)(ix) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :</p> <p>«(ix) du total des coûts indiqués, pour la fiducie, à cette date, des biens de celle-ci qui étaient des biens visés aux sous-alinéas (i) à (v),» 10</p> <p>(10) Le sous-alinéa 53(2)(j)(ii) de la même loi est abrogé.</p> <p>(11) Le sous-alinéa 53(2)(j)(ix) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 15</p> <p>«(ix) du total des coûts indiqués, pour la fiducie, à cette date, des biens de celle-ci qui étaient des biens visés aux sous-alinéas (i) à (v),»</p> <p>(12) Le paragraphe (1) s'applique aux dispositions effectuées après 1984; toutefois, le sous-alinéa 53(1)e)(iv) de la même loi, tel qu'il existe à la date de la disposition concernée et compte tenu des modifications rétroactives à cette date, s'applique aux biens dont 25 une société a disposé avant 1985.</p> <p>(13) Le paragraphe (2) s'applique au calcul du prix de base rajusté d'une action acquise après 1984.</p> <p>(14) Le paragraphe (3) s'applique après 30 1984.</p> <p>(15) Le paragraphe (4) s'applique aux frais engagés après 1984.</p> <p>(16) Les paragraphes (5), (8) et (10) s'appliquent aux années d'imposition commençant 35 après 1984.</p> <p>(17) Les paragraphes (6) et (7) s'appliquent aux biens acquis après le 9 mai 1985.</p> <p>(18) Les paragraphes (9) et (11) s'appliquent au calcul du prix de base rajusté d'un 40</p> |
|---|---|

property owned by a taxpayer after May 9, 1985.

bien appartenant à un contribuable après le 9 mai 1985.

23. (1) Subparagraphs 54(g)(i) and (ii) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

23. (1) Les sous-alinéas 54g)(i) et (ii) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

5

“(i) ordinarily inhabited in the year by the taxpayer, his spouse or former spouse, or a child of the taxpayer who, during the year, was dependent upon him for support and was a person described in subparagraph 109(1)(d)(i), (ii) or (iii), or (ii) property in respect of which the taxpayer has made an election for the year in accordance with subsection 45(2) or (3),”

«(i) normalement habité dans l'année par le contribuable, par son conjoint ou ancien conjoint ou par un enfant du contribuable qui, pendant l'année, a été à la charge de celui-ci et était une personne visée au sous-alinéa 109(1)d)(i), (ii) ou (iii), ou (ii) un bien à l'égard duquel le contribuable a fait un choix pour l'année conformément au paragraphe 45(2) 15 ou (3),»

(2) All that portion of paragraph 54(g) of the said Act following subparagraph (iv) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage de l'alinéa 54g) de la même loi qui suit le sous-alinéa (iv) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

20

“and

«et

20

(v) for the purposes of this paragraph the principal residence of a taxpayer for a taxation year shall be deemed to include, except where the property consists of a share of the capital stock of a co-operative housing corporation, the land subjacent to the housing unit and such portion of any immediately contiguous land as may reasonably be regarded as contributing to the taxpayer's use and enjoyment of the housing unit as a residence, except that where the total area of the subjacent land and of that portion exceeds 1/2 hectare, the excess shall be deemed not to have contributed to the individual's use and enjoyment of the housing unit as a residence unless the taxpayer establishes that it was necessary to such use and enjoyment, and (vi) for the purposes of subparagraph (iii), a property designated by a trust referred to in subsection 70(6) or 73(1) shall be deemed to be property designated by the spouse who is a beneficiary of the trust and property designated by the spouse who is a beneficiary of any such trust shall be

(v) pour l'application du présent alinéa, la résidence principale d'un contribuable pour une année d'imposition, sauf dans le cas d'une action du capital-actions d'une coopérative d'habitation constituée en corporation, est réputée comprendre le fonds de terre sous-jacent au logement et la partie de tout fonds de terre adjacent qu'il est raisonnable de considérer comme facilitant au contribuable l'usage et la jouissance du logement comme résidence; toutefois, si la superficie totale du fonds de terre sous-jacent et de cette partie dépasse un demi-hectare, l'excédent est réputé ne pas avoir facilité au particulier l'usage et la jouissance du logement comme résidence, sauf si le contribuable prouve que cet excédent était nécessaire à cet usage et à cette jouissance; (vi) pour l'application du sous-alinéa (iii), d'une part un bien désigné par une fiducie visée au paragraphe 70(6) ou 73(1) est réputé être un bien désigné par le conjoint bénéficiaire de la fiducie et d'autre part un bien désigné

45

deemed to be a property designated by the trust;”

par le conjoint bénéficiaire d'une telle fiducie est réputé être un bien désigné par la fiducie;»

(3) Subparagraph 54(g)(i) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Le sous-alinéa 54g)(i) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux 5 années d'imposition 1985 et suivantes.

(4) Subparagraph 54(g)(ii) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(4) Le sous-alinéa 54g)(ii) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

(5) Subsection (2) is applicable with respect to dispositions occurring after May 9, 1985.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux dispositions effectuées après le 9 mai 1985.

24. (1) Subsections 59(1) to (1.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

24. (1) Les paragraphes 59(1) à (1.2) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Consideration
for foreign
resource prop.

“59. (1) Where a taxpayer has disposed of a foreign resource property, the amount, if any, by which his proceeds of disposition therefrom exceeds any outlays or expenses made or incurred by him for the purpose of making the disposition and that were not otherwise deductible for the purposes of this Part shall be included in computing his income for a taxation year to the extent that the proceeds become receivable in that year.”

«59. (1) Lorsqu'un contribuable a disposé d'un avoir minier étranger, l'excédent, s'il en est, du produit de disposition qu'il en a tiré sur les débours et dépenses qu'il a faits ou engagés en vue d'effectuer cette disposition et qui n'étaient pas ailleurs déductibles pour l'application de la présente partie doit être inclus dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition dans la mesure où ce produit devient à recevoir dans cette année.»

15 Contrepartie
pour un avoir
minier étranger

(2) Subsections 59(2) and (2.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(2) Les paragraphes 59(2) et (2.1) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Deduction
under s. 64 in
preceding year

“(2) There shall be included in computing a taxpayer's income for a taxation year any amount that has been deducted as a reserve under subsection 64(1), (1.1) or (1.2) in computing his income for the immediately preceding taxation year.”

«(2) Doit être inclus dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition tout montant déduit à titre de réserve en vertu du paragraphe 64(1), (1.1) ou (1.2) dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition précédente.»

30 Déduction
l'année
précédente en
vertu de
l'article 64

(3) Subsections 59(3) and (3.1) of the said Act are repealed.

(3) Les paragraphes 59(3) et (3.1) de la même loi sont abrogés.

(4) All that portion of paragraph 59(3.3)(a) of the said Act following subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le passage de l'alinéa 59(3.3)a) de la même loi qui suit le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a property disposed of by the taxpayer to any person with whom he was not dealing at arm's

«et dont la contrepartie donnée par le contribuable consistait en un bien (à l'exclusion d'un bien dont le contribuable a disposé en faveur d'une personne avec qui il avait un lien de dépendance,

length, a share, depreciable property of a prescribed class or a Canadian resource property) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure that was added in computing the earned depletion base of the taxpayer or of a person with whom he was not dealing at arm's length or in computing the earned depletion base of a predecessor where the taxpayer is a successor corporation or a second successor corporation to the predecessor, as the case may be;"

(5) Paragraphs 59(3.3)(e) and (f) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(e) 66 2/3% of the aggregate of all amounts, each of which is an amount that became receivable by the taxpayer after December 11, 1979 and in the year and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a share or a Canadian resource property) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure in connection with an oil or gas well in respect of which an amount was included in computing the taxpayer's frontier exploration base or in computing the frontier exploration base of a predecessor where the taxpayer is a successor corporation or a second successor corporation to the predecessor, as the case may be; and

(f) 33 1/3% of the aggregate of all amounts, each of which is an amount that became receivable by the taxpayer after April 19, 1983 and in the year and in respect of which the consideration given by the taxpayer was a property (other than a property disposed of by the taxpayer to any person with whom he was not dealing at arm's length, a share, depreciable property of a prescribed class or a Canadian resource property) or services the cost of which may reasonably be regarded as having been an expenditure that was included in computing the mining exploration depletion base of the taxpayer or of a

d'une action, d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite et d'un avoir minier canadien) ou en services, dont il est raisonnable de considérer le coût comme une dépense qui a été ajoutée dans le calcul de la base de déduction pour épuisement gagné du contribuable ou d'une personne avec qui il avait un lien de dépendance ou de la base de déduction pour épuisement gagné d'un prédécesseur lorsque le contribuable est une corporation remplaçante ou une seconde corporation remplaçante du prédécesseur, selon le cas;»

(5) Les alinéas 59(3.3)e) et f) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«e) 66 2/3 % du total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par le contribuable dans l'année après le 11 décembre 1979 et dont la contrepartie donnée par le contribuable consistait en un bien (à l'exclusion d'une action et d'un avoir minier canadien) ou en services, dont il est raisonnable de considérer le coût comme une dépense relative à un puits de pétrole ou de gaz à l'égard duquel un montant a été ajouté dans le calcul de la base d'exploration frontalière du contribuable ou de la base d'exploration frontalière d'un prédécesseur lorsque le contribuable est une corporation remplaçante ou une seconde corporation remplaçante du prédécesseur, selon le cas; et

f) 33 1/3 % du total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par le contribuable dans l'année après le 19 avril 1983 et dont la contrepartie donnée par le contribuable consistait en un bien (à l'exclusion d'un bien dont le contribuable a disposé en faveur d'une personne avec qui il avait un lien de dépendance, d'une action, d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite et d'un avoir minier canadien) ou en services, dont il est raisonnable de considérer le coût comme une dépense qui a été ajoutée dans le calcul de la base de la déduction d'épuisement pour exploration minière du contribuable ou d'une

person with whom he was not dealing at arm's length or in computing the mining exploration depletion base of a specified predecessor of the taxpayer."

personne avec qui il avait un lien de dépendance ou de la base de la déduction d'épuisement pour exploration minière d'un prédécesseur spécifié du contribuable.»

5

(6) Paragraphs 59(3.4)(a) and (b) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(6) Les alinéas 59(3.4)a) et b) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

"successor corporation"
«corporation remplaçante»

"(a) "successor corporation" means a corporation that has at any time after November 7, 1969 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection and subsection (3.3) referred to as the "predecessor") all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and that, with respect to acquisitions of property after November 16, 1978 (except in the case of an amalgamation or a winding-up), has jointly elected with the predecessor under subsection 66.1(4), 66.2(3) or 66.4(3);

"a) «corporation remplaçante» s'entend d'une corporation qui a acquis à une date quelconque après le 7 novembre 1969, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe et au paragraphe (3.3)) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et qui, pour les acquisitions de biens faites après le 16 novembre 1978 (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation), a fait conjointement un choix avec le prédécesseur en vertu du paragraphe 66.1(4), 66.2(3) ou 66.4(3);

«corporation remplaçante»
"successor corporation"

"second successor corporation"
«seconde corporation remplaçante»

(b) "second successor corporation" means a corporation that has at any time after November 7, 1969 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this paragraph referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation, all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and that, with respect to acquisitions of property after November 16, 1978 (except in the case of an amalgamation or a winding-up), has jointly elected with the first successor corporation under subsection 66.1(5), 66.2(4) or 66.4(4); and"

b) «seconde corporation remplaçante» s'entend d'une corporation qui a acquis à une date quelconque après le 7 novembre 1969, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent alinéa) qui était une corporation remplaçante, la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et qui, pour les acquisitions de biens faites après le 16 novembre 1978 (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation), a fait conjointement un choix avec la première corporation remplaçante en vertu du paragraphe 66.1(5), 66.2(4) ou 66.4(4);»

«seconde corporation remplaçante»
"second successor corporation"

(7) Subsection 59(4) of the said Act is repealed.

(7) Le paragraphe 59(4) de la même loi est abrogé.

(8) The said Act is further amended in the manner and to the extent set out in Schedule II.

(9) Subsections (1), (3) and (7) are applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984.

(10) Subsections (2), (4), (5) and (8) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(11) Subsection (6) is applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985

(a) the reference in paragraph 59(3.4)(a) of the said Act, as enacted by subsection (6), to "Canadian resource properties of the predecessor" shall be read as a reference to "property of the predecessor used by him in carrying on in Canada any of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him"; and

(b) the reference in paragraph 59(3.4)(b) of the said Act, as enacted by subsection (6), to "Canadian resource properties of the first successor corporation" shall be read as a reference to "property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada any of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it".

25. (1) Paragraph 60(n) of the said Act is amended by striking out the word "or" at the end of subparagraph (ii.1) thereof, by adding the word "or" at the end of subparagraph (iii) thereof and by repealing all that portion thereof following subparagraph (iii) thereof and substituting the following therefor:

"(iv) any amount described in paragraph 56(1)(m)

received by the taxpayer and included in computing his income for the year or a preceding taxation year, to the extent of the amount thereof repaid by him in the year otherwise than by virtue of Part

(8) La même loi est modifiée conformément à l'annexe II.

(9) Les paragraphes (1), (3) et (7) s'appliquent aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant après 1984.

(10) Les paragraphes (2), (4), (5) et (8) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

(11) Le paragraphe (6) s'applique aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» à l'alinéa 59(3.4)a) de la même loi, édicté par le paragraphe (6), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii)»; 20 et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» à l'alinéa 59(3.4)b) de la même loi, édicté par le paragraphe (6), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii)».

25. (1) L'alinéa 60n) de la même loi est 30 modifié par suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (ii.1), par adjonction de ce mot à la fin du sous-alinéa (iii) et par substitution, au passage qui suit le sous-alinéa (iii), de ce qui suit :

«(iv) d'une somme visée à l'alinéa 56(1)m),

reçue par le contribuable et incluse dans le calcul de son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure, 40 jusqu'à concurrence du montant de ce paiement en trop, qu'il a remboursé

VIII of the *Unemployment Insurance Act, 1971*;"

(2) Paragraph 60(p) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Overpayment of allowance

"(p) the amount of any overpayment of an allowance included in computing his income for the year or a preceding taxation year by virtue of subsection 56(5) or (8) or an amount included in computing his taxable income earned in Canada for the year or a preceding taxation year by virtue of subparagraph 115(2)(e)(iii) to the extent of the amount thereof that has been repaid in the year under the *Family Allowances Act, 1973*, or under a law of a province that provides for the payment of an allowance similar to the family allowance provided under the *Family Allowances Act, 1973*;"

(3) Subparagraph 60(q)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the amount has been included in computing his income for the year or a preceding taxation year as an amount described in subparagraph 56(1)(n)(i) or paragraph 56(1)(o) paid to him by the payer,"

(4) Section 60 of the said Act is further amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (q) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (r) thereof and by adding thereto the following paragraph:

Repayment of policy loan

"(s) the aggregate of payments made by the taxpayer in the year in respect of a policy loan (within the meaning assigned by paragraph 148(9)(e)) made under a life insurance policy, not exceeding the amount, if any, by which (i) the aggregate of all amounts required by subsection 148(1) to be included in computing his income for the year or a preceding taxation year

dans l'année autrement qu'en vertu de la partie VIII de la *Loi de 1971 sur l'assurance-chômage*;"

(2) L'alinéa 60p) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

«p) le montant de tout paiement en trop d'une allocation incluse dans le calcul de son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure en vertu du paragraphe 56(5) ou (8), ou d'un montant inclus dans le calcul de son revenu imposable gagné au Canada pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure en vertu du sous-alinéa 115(2)e)(iii), jusqu'à concurrence du montant de ce paiement en trop, qui a été remboursé dans l'année en vertu de la *Loi de 1973 sur les allocations familiales* ou d'une loi provinciale qui prévoit le versement d'une allocation semblable à l'allocation familiale prévue par la *Loi de 1973 sur les allocations familiales*;"

Paiement en trop d'une allocation

(3) Le sous-alinéa 60q)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

25

«(i) la somme a été incluse dans le calcul de son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure comme une somme, visée au sous-alinéa 56(1)n)(i) ou à l'alinéa 56(1)o), que le payeur lui a versée,"

(4) L'article 60 de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa q) et par adjonction de ce qui suit :

«s) le total des paiements faits par le contribuable dans l'année sur un prêt sur police (au sens de l'alinéa 148(9)e)) consenti dans le cadre d'une police d'assurance-vie, jusqu'à concurrence de l'ex-cédent, s'il en est,

40

(i) du total des montants que le paragraphe 148(1) prévoit d'inclure dans le calcul de son revenu pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure

Remboursement d'un prêt sur police

from a disposition described in subparagraph 148(9)(c)(ii) in respect of that policy	rieure et qui proviennent d'une disposition visée au sous-alinéa 148(9)c)(ii) à l'égard de cette police
exceeds	sur
(ii) the aggregate of all repayments made by the taxpayer in respect of the policy loan that were deductible in computing his income for a preceding taxation year."	(ii) le total des remboursements faits par le contribuable sur le prêt sur police, qui étaient déductibles dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure.»
(5) Subsections (1) to (3) are applicable to the 1984 and subsequent taxation years.	(5) Les paragraphes (1) à (3) s'appliquent aux années d'imposition 1984 et suivantes.
(6) Subsection (4) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.	(6) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.
26. (1) Paragraph 62(1)(g) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:	26. (1) L'alinéa 62(1)g) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
"(g) any reimbursement or allowance received by him in respect of such expenses is included in computing his income."	«g) tout remboursement ou toute allocation, qu'il a reçu relativement à ces frais est inclus dans le calcul de son revenu.»
(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.	(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.
27. (1) Subsection 65(1) of the said Act is amended by striking out the word "or" at the end of paragraph (a) thereof and by repealing paragraph (b) thereof and substituting the following therefor:	27. (1) Le paragraphe 65(1) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin de l'alinéa a) et par substitution, à l'alinéa b), de ce qui suit :
"(b) the processing of ore (other than iron ore or tar sands) from a mineral resource to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent,	«b) de la transformation de minerais (à l'exclusion du minerai de fer et des sables asphaltiques) tirés de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent;
(c) the processing of iron ore from a mineral resource to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent,	c) de la transformation de minerai de fer tiré de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la boulette ou de son équivalent;
or	
(d) the processing of tar sands from a mineral resource to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent"	d) de la transformation de sables asphaltiques tirés de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent.»
(2) Subparagraph 65(2)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:	(2) Le sous-alinéa 65(2)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :
"(ii) processing operations described in any of paragraphs (1)(b), (c) or (d)	«(ii) des activités de transformation, visées à l'un des alinéas (1)b), c) et

that are carried on by the taxpayer; and”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

28. (1) Subsection 66(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Expenses of other taxpayers

“(3) A taxpayer other than a principal-business corporation may deduct, in computing his income for a taxation year, the aggregate of his Canadian exploration and development expenses to the extent that they were not deducted in computing his income for a preceding taxation year.”

(2) All that portion of clause 66(4)(b)(ii)(C) of the said Act preceding subclause (I) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(C) the aggregate of amounts each of which is an amount, in respect of a foreign resource property that has been disposed of by him, equal to the amount, if any, by which”

(3) All that portion of subsection 66(6) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Successor corp's. Cdn. explo. & dev. expenses

“(6) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has at any time after 1971 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of

d), qui sont effectuées par le contribuable; et»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

28. (1) Le paragraphe 66(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Frais engagés par d'autres contribuables

“(3) Un contribuable, à l'exclusion d'une corporation exploitant une entreprise principale, peut déduire, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, le total de ses frais d'exploration et d'aménagement au Canada, dans la mesure où ceux-ci n'ont pas été déduits dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure.»

(2) Le passage de la division 66(4)(b)(ii)(C) de la même loi qui précède la subdivision (I) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(C) le total des sommes dont chacune représente une somme afférente à un avoir minier étranger dont il a disposé, égale à la fraction, s'il en est, de»

(3) Le passage du paragraphe 66(6) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Frais d'exploration et d'aménagement au Canada d'une corporation remplaçante

“(6) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis à une date quelconque après 1971, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu

income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year the lesser of”

(4) Subparagraph 66(6)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the disposition of any Canadian 10 resource property owned by the predecessor immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired,”

(5) All that portion of subsection 66(7) of 15 the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(7) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second suc- 20 cessor corporation”) has at any time after 1971 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a 25 winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation, within the meaning 30 of subsection (6), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding- 35 up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of 40 income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under 45 this Part for a taxation year the lesser of”

conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son 5 revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, le moindre des montants suivants :»

(4) Le sous-alinéa 66(6)b(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) à la disposition d'un avoir minier 10 canadien qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant l'acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis,»

(5) Le passage du paragraphe 66(7) de la 15 même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Lorsqu'une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au pré- 20 sent paragraphe) a acquis à une date quelconque après 1971, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 25 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (6), la totalité ou presque des avoirs 30 miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait 35 conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à 40 l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année 45 d'imposition, le moindre des montants suivants :»

Second
successor
corp's. Cdn.
explo. & dev.
expenses

Frais d'explora-
tion et
d'aménagement
au Canada
d'une seconde
corporation
remplaçante

(6) Subparagraph 66(7)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the disposition of any Canadian resource property owned by the predecessor of the first successor corporation, within the meaning of subsection (6), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation,”

(6) Le sous-alinéa 66(7)b(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) à la disposition d'un avoir minier canadien qui appartenait au prédécesseur de la première corporation remplaçante, au sens du paragraphe (6), immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante,»

(7) Paragraph 66(8)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) the references therein to “Canadian resource property” and “Canadian resource properties” were read as references to “foreign resource property” and “foreign resource properties”, respectively.”

(7) L'alinéa 66(8)e) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) les mentions «avoir minier canadien» et «avoirs miniers canadiens» au paragraphe (6) étaient respectivement remplacées par «avoir minier étranger» et «avoirs miniers étrangers.»

(8) Paragraph 66(9)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) the references therein to “Canadian resource property” and “Canadian resource properties” were read as references to “foreign resource property” and “foreign resource properties”, respectively.”

(8) L'alinéa 66(9)e) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) les mentions «avoir minier canadien» et «avoirs miniers canadiens» au paragraphe (7) étaient respectivement remplacées par «avoir minier étranger» et «avoirs miniers étrangers.»

(9) Paragraph 66(11.1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) the corporation shall be deemed to have acquired at that time all or substantially all of the Canadian resource properties and foreign resource properties of the predecessor owned by it immediately before that time;”

(9) L'alinéa 66(11.1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) la corporation est réputée avoir acquis à cette date la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens et avoirs miniers étrangers du prédécesseur qui appartenait à celle-ci immédiatement avant cette date;»

(10) Subparagraph 66(11.1)(f)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) any disposition by the corporation, in the year before that time, of a Canadian resource property or foreign resource property shall be deemed to be a disposition described in subparagraphs (6)(b)(i) and 66.1(4)(b)(i),”

(10) Le sous-alinéa 66(11.1)f(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) toute disposition par la corporation d'un avoir minier canadien ou d'un avoir minier étranger, dans l'année précédant cette date, est réputée être une disposition visée aux sous-alinéas (6)b(i) et 66.1(4)b(i),»

(11) All that portion of subsection 66(11.2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Idem

“(11.2) Where a corporation (in this subsection referred to as the “acquiring corporation”) has at any time after November 12, 1981 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amal- 10 gamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the “predecessor”), all or substantially 15 all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the acquiring corporation have jointly elected in prescribed form on 20 or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 25 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, and the provisions in subsection (11.1) apply with respect to the deduction of Canadian exploration and development 30 expenses, foreign exploration and develop- ment expenses, Canadian exploration expenses, Canadian development expenses or Canadian oil and gas property expenses (in this subsection referred to as “explora- 35 tion and development expenses”) made or incurred by the predecessor, the following rules apply.”

(12) Subsection 66(12.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

40

Limitations of
Cdn. explo. &
dev. expenses

“(12.1) Except as expressly otherwise provided in this Act,

(a) where as a result of a transaction occurring after May 6, 1974 an amount has become receivable by a taxpayer at 45 a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a share or a Canadian resource property, or an interest therein or a right thereto) 50

(11) Le passage du paragraphe 66(11.2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Idem

«(11.2) Lorsqu'une corporation (appe- 5 lée «corporation ayant procédé à l'acqui- sition» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque après le 12 novembre 1981, par achat, fusion, unification, liqui- 10 dation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou pres- 15 que des avoirs miniers canadiens du prédé- cesseur, que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation ayant procédé à l'acquisition ont fait conjointement un choix selon le 20 formulaire prescrit au plus tard à la pre- mière des dates où au plus tard le contri- buable ayant fait le choix est tenu de produire une déclaration de revenu conformé- 25 ment à l'article 150 pour l'année d'im- position où l'opération concernée par le choix a eu lieu, et que le paragraphe (11.1) s'applique à la déduction des frais d'explo- 30 ration et d'aménagement à l'étranger, frais d'exploration au Canada, frais d'aménage- ment au Canada ou frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz (appelés «frais d'exploration et d'aménage- 35 ment» au présent paragraphe) que le pré- décesseur a supportés ou engagés, les règles suivantes s'appliquent :»

35

(12) Le paragraphe 66(12.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(12.1) Sauf disposition contraire expresse de la présente loi,

a) lorsque, par suite d'une opération qui 40 a eu lieu après le 6 mai 1974, un montant est devenu à recevoir par un contri- buable à une date donnée d'une année d'imposition et que la contrepartie donnée par le contribuable consistait en 45 biens (à l'exclusion d'une action, d'un avoir minier canadien et d'un droit affé-

Restrictions
aux frais
d'exploration et
d'aménagement
au Canada

or services, the original cost of which to the taxpayer may reasonably be regarded as having been primarily Canadian exploration and development expenses of the taxpayer (or would have been so 5 regarded if they had been incurred by him after 1971 and before May 7, 1974) or a Canadian exploration expense, there shall at that time be included in the amount referred to in subparagraph 10 66.1(6)(b)(vi) the amount that became receivable by him at that time; and

(b) where as a result of a transaction occurring after May 6, 1974 an amount has become receivable by a taxpayer at 15 a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a share or a Canadian resource property, or an interest therein or a right thereto) 20 or services, the original cost of which to the taxpayer may reasonably be regarded as having been primarily a Canadian development expense, there shall at that time be included in the amount referred 25 to in subparagraph 66.2(5)(b)(vi) the amount that became receivable by him at that time."

(13) All that portion of subsection 66(12.4) of the said Act preceding paragraph 30 (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(12.4) Where, as a result of a transaction occurring after May 6, 1974, an amount has become receivable by a tax- 35 payer at a particular time in a taxation year and the consideration given by the taxpayer therefor was property (other than a foreign resource property) or services, the original cost of which to the taxpayer 40 may reasonably be regarded as having been primarily foreign exploration and development expenses of the taxpayer (or would have been so regarded if they had been incurred by him after 1971), the 45 following rules apply:"

rent à l'une ou à l'autre) ou services, dont il est raisonnable de croire que le coût initial, pour lui, consistait principalement en frais d'exploration au Canada ou en frais d'exploration et d'aménage- 5 ment au Canada du contribuable (ou dont le coût initial aurait été considéré ainsi si le contribuable avait engagé ces derniers frais après 1971 mais avant le 7 mai 1974), le montant devenu à recevoir 10 par le contribuable à cette date doit être inclus, à cette date, dans le montant visé au sous-alinéa 66.1(6)(b)(vi);

b) lorsque, par suite d'une opération qui a eu lieu après le 6 mai 1974, un mon- 15 tant est devenu à recevoir par un contribuable à une date donnée d'une année d'imposition et que la contrepartie donnée par le contribuable consistait en biens (à l'exclusion d'une action, d'un 20 avoir minier canadien et d'un droit afférent à l'une ou à l'autre) ou services, dont il est raisonnable de croire que le coût initial, pour lui, consistait principalement en frais d'aménagement au 25 Canada, le montant devenu à recevoir par le contribuable à cette date doit être inclus, à cette date, dans le montant visé au sous-alinéa 66.2(5)(b)(vi).»

(13) Le passage du paragraphe 66(12.4) 30 de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(12.4) Lorsque, par suite d'une opération qui a eu lieu après le 6 mai 1974, un montant est devenu à recevoir par un con- 35 tribuable à une date donnée d'une année d'imposition et que la contrepartie donnée par le contribuable consistait en biens (à l'exclusion d'un avoir minier étranger) ou services, dont il est raisonnable de croire 40 que le coût initial, pour le contribuable, consistait principalement en frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger du contribuable (ou dont le coût initial aurait été considéré ainsi si le contribuable avait 45 engagé ces frais après 1971), les règles suivantes s'appliquent :»

Limitation of
foreign explo.
& dev. exp.

Limite aux frais
d'exploration et
d'aménagement
à l'étranger

(14) Subparagraph 66(15)(b)(v.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v.1) any annual payment made by the taxpayer for the preservation of a Canadian resource property,”

(15) All that portion of paragraph 66(15)(c) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(c) “Canadian resource property” of a taxpayer means any property of the taxpayer that is”

(16) Subparagraph 66(15)(c)(vii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(vii) any right to or interest in any property described in any of subparagraphs (i) to (vi), other than such a right or interest that the taxpayer has by virtue of being a beneficiary of a trust;”

(17) Subparagraph 66(15)(e)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(v) any annual payment made by the taxpayer for the preservation of a foreign resource property;”

(18) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(19) Subsections (2), (4), (6) to (14), (16) and (17) are applicable with respect to transactions occurring in taxation years commencing after 1984.

(20) Subsections (3) and (5) are applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985

(a) the reference in subsection 66(6) of the said Act, as amended by subsection (3), to “Canadian resource properties of the predecessor” shall be read as a reference to “property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subpara-

(14) Le sous-alinéa 66(15)b)(v.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v.1) tout versement annuel effectué par le contribuable pour préserver un avoir minier canadien,»

(15) Le passage de l'alinéa 66(15)c) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) «avoir minier canadien» d'un contribuable s'entend d'un bien de celui-ci qui est»

(16) Le sous-alinéa 66(15)c)(vii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(vii) tout droit afférent à un bien visé à l'un des sous-alinéas (i) à (vi), à l'exception d'un tel droit qu'il détient en tant que bénéficiaire d'une fiducie;»

(17) Le sous-alinéa 66(15)e)(v) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v) tout versement annuel fait par le contribuable pour préserver un avoir minier étranger;»

(18) Le paragraphe (1) s'applique aux 30 années d'imposition 1985 et suivantes.

(19) Les paragraphes (2), (4), (6) à (14), (16) et (17) s'appliquent aux opérations qui ont eu lieu au cours des années d'imposition commençant après 1984.

(20) Les paragraphes (3) et (5) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 66(6) de la même loi, modifié par le paragraphe (3), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii); et

“Canadian resource property”
«avoir minier canadien»

«avoir minier canadien»
“Canadian resource property”

15

20

25

30

30

35

40

45

et

45

graphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him"; and

(b) the reference in subsection 66(7) of the said Act, as amended by subsection (5), to "Canadian resource properties of the first successor corporation" shall be read as a reference to "property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs (15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it".

(21) Subsection (15) is applicable to taxation years commencing after 1984.

29. (1) Subsection 66.1(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) A taxpayer other than a principal-business corporation may deduct, in computing his income for a taxation year, such amount as he may claim not exceeding his cumulative Canadian exploration expense at the end of the year."

(2) All that portion of subsection 66.1(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the "successor corporation") has at any time after May 6, 1974 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection referred to as the "predecessor") all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 66(7) de la même loi, modifié par le paragraphe (5), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)(h)(i) à (vii)».

(21) Le paragraphe (15) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

29. (1) Le paragraphe 66.1(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Un contribuable, à l'exclusion d'une corporation exploitant une entreprise principale, peut déduire dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition un montant qui ne dépasse pas le montant de ses frais cumulatifs d'exploration au Canada à la fin de l'année.»

(2) Le passage du paragraphe 66.1(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération con-

Expenses of
other taxpayers

Successor
corp's. Cdn.
explo. exp.

Frais engagés
par d'autres
contribuables

Frais d'explora-
tion au Canada
d'une
corporation
remplaçante

which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

5

(3) Subparagraph 66.1(4)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the amount included in computing its income for the year under 10 paragraph 59(3.2)(c) that may reasonably be regarded as being attributable to the disposition in the year or a preceding taxation year of any Canadian resource property owned by 15 the predecessor immediately before the acquisition of the property by the successor corporation to the extent that the proceeds of such disposition have not been included in determining 20 an amount under this subparagraph for a preceding taxation year or in determining an amount under subparagraph (5)(b)(i) in the year or a preceding taxation year,” 25

(4) All that portion of subsection 66.1(5) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(5) Where a corporation (in this sub-30 section referred to as the “second successor corporation”) has at any time after May 6, 1974 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalga-35 mation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that 40 was a successor corporation, within the meaning of subsection (4), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or 45 a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on

cernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants 5 suivants :»

(3) Le sous-alinéa 66.1(4)(b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) au montant inclus dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de 10 l'alinéa 59(3.2)c), qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition, dans l'année ou dans une année d'imposition antérieure, d'un avoir minier canadien qui 15 appartenait au prédécesseur immédiatement avant l'acquisition du bien par la corporation remplaçante, dans la mesure où le produit de cette disposition n'a été inclus ni dans le calcul 20 d'un montant en vertu du présent sous-alinéa pour une année d'imposition antérieure, ni dans le calcul d'un montant en vertu du sous-alinéa (5)(b)(i) pour l'année ou pour une 25 année d'imposition antérieure.»

(4) Le passage du paragraphe 66.1(5) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5) Lorsqu'une corporation (appelée 30 «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au 35 paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corpora- 40 tion remplaçante au sens du paragraphe (4), la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la pre- 45 mière corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire

Frais d'exploration au Canada d'une seconde corporation remplaçante

Second successor corp's. Cdn. explo. exp.

or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(5) Subparagraph 66.1(5)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the amount included in computing its income for the year under paragraph 59(3.2)(c) that may reasonably be regarded as being attributable to the disposition in the year or a preceding taxation year of any Canadian resource property owned by the predecessor, within the meaning of subsection (4), of the first successor corporation immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation to the extent that the proceeds of such disposition have not been included in determining an amount under this subparagraph for a preceding taxation year,”

(6) All that portion of subparagraph 66.1(6)(a)(iii) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(iii) any expense incurred by him (other than an expense incurred in drilling or completing an oil or gas well or in building a temporary access road to, or preparing a site in respect of, any such well) for the purpose of determining the existence, location, extent or quality of a mineral resource in Canada including any expense incurred in the course of”

prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

(5) Le sous-alinéa 66.1(5)b(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) au montant inclus dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition, dans l'année ou dans une année d'imposition antérieure, d'un avoir minier canadien qui appartenait au prédécesseur, au sens du paragraphe (4), de la première corporation remplaçante immédiatement avant l'acquisition, par la première corporation remplaçante, des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, dans la mesure où le produit de cette disposition n'a pas été inclus dans le calcul d'un montant en vertu du présent sous-alinéa pour une année d'imposition antérieure.»

(6) Le passage du sous-alinéa 66.1(6)a(iii) de la même loi qui précède la division (A) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) une dépense engagée par le contribuable (à l'exception d'une dépense engagée pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour le puits) en vue de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'une ressource minérale au Canada, y compris»

(7) Clause 66.1(6)(a)(iii)(F) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(F) any expense that may reasonably be considered to be related to a mine that has come into production in reasonable commercial quantities or to be related to a potential or actual extension thereof,” 5 10

(8) All that portion of subparagraph 66.1(6)(a)(iii.1) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(iii.1) any expense incurred by him after November 16, 1978 for the purpose of bringing a new mine in a mineral resource in Canada into production in reasonable commercial quantities and incurred before the coming into production of the new mine, including” 15 20

(9) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(10) Subsections (2) and (4) are applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985 25

(a) the reference in subsection 66.1(4) of the said Act, as amended by subsection (2), to “Canadian resource properties of the predecessor” shall be read as a reference to “property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him”; and 30 35

(b) the reference in subsection 66.1(5) of the said Act, as amended by subsection (4), to “Canadian resource properties of the first successor corporation” shall be read as a reference to “property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it”. 40 45

(7) La division 66.1(6)a)(iii)(F) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(F) d'une dépense qu'il est raisonnable de considérer comme rattachée soit à une mine qui a commencé à produire des quantités commerciales raisonnables, soit à un prolongement potentiel ou réel de cette mine.» 5 10

(8) Le passage du sous-alinéa 66.1(6)a)(iii.1) de la même loi qui précède la division (A) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii.1) une dépense engagée par le contribuable après le 16 novembre 1978 en vue d'amener une nouvelle mine de ressources minérales au Canada au stade de la production en quantités commerciales raisonnables, mais avant que cette nouvelle mine ne commence cette production, y compris» 15 20

(9) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes. 25

(10) Les paragraphes (2) et (4) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985, 30

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 66.1(4) de la même loi, modifié par le paragraphe (2), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii)»; et 35

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 66.1(5) de la même loi, modifié par le paragraphe (4), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii)». 40 45

(11) Subsections (3) and (5) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(12) Subsections (6), (7) and (8) are applicable with respect to expenses incurred after May 9, 1985.

30. (1) All that portion of subsection 66.2(3) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has at any time after May 6, 1974 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(2) Subparagraph 66.2(3)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable by the successor corporation in the taxation year or a preceding taxation year, is included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) and may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the successor corporation of

(11) Les paragraphes (3) et (5) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

(12) Les paragraphes (6), (7) et (8) s'appliquent aux dépenses engagées après le 9 mai 1985.

30. (1) Le passage du paragraphe 66.2(3) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles au paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

(2) Le sous-alinéa 66.2(3)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la corporation remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui est inclus dans le montant déterminé en vertu de la division (5)b)(v)(A) et qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la

Successor
corp's. Cdn.
dev. exp.

Frais d'aménagement au Canada d'une corporation remplaçante

any property owned by the predecessor immediately before the acquisition thereof by the successor corporation, and”

disposition par la corporation remplaçante d'un bien qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant que la corporation remplaçante n'en fasse l'acquisition.»

5

(3) All that portion of subsection 66.2(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(3) Le passage du paragraphe 66.2(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Second
successor
corp's. Cdn.
dev. exp.

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has at any time after May 6, 1974 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation, within the meaning of subsection (3), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

«(4) Lorsqu'une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque après le 6 mai 1974, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles au paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

Frais d'aménagement au Canada d'une seconde corporation remplaçante

(4) All that portion of paragraph 66.2(4)(a) of the said Act preceding subparagraph (ii) thereof is repealed and the following is substituted therefor:

(4) Le passage de l'alinéa 66.2(4)a) de la même loi qui précède le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) 30% of the amount by which (i) the amount, if any, by which the amount determined under subparagraph (3)(a)(i) in respect of the first successor corporation immediately after the property so acquired was acquired by the second successor cor-

«a) le montant égal à 30% de l'excédent (i) s'il en est, du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (3)a)(i) à l'égard de la première corporation remplaçante immédiatement après que les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation

45

poration exceeds the amount determined under paragraph (3)(a)(ii) in respect of the first successor corporation at that time, to the extent it has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year and has not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a preceding taxation year exceeds”

(5) Subparagraph 66.2(4)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable in the taxation year or a preceding taxation year by the second successor corporation, is included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) and may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the second successor corporation of any property owned by the predecessor of the first successor corporation immediately before the acquisition thereof by the first successor corporation, and”

(6) Subparagraph 66.2(5)(a)(i) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of clause (C) thereof, by adding the word “or” at the end of clause (D) thereof, and by adding thereto the following clause:

“(E) drilling or converting a well in Canada for the purposes of monitoring fluid levels, pressure changes or other phenomena in an accumulation of petroleum or natural gas,”

(7) Subparagraph 66.2(5)(a)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iii) notwithstanding paragraph 18(1)(m), the cost to him of any property described in subparagraph 66(15)(c)(ii), (v) or (vi) or any right

remplaçante, sur le montant déterminé en vertu du sous-alinéa (3)a)(ii) à l'égard de la première corporation remplaçante à cette date, dans la mesure où cet excédent n'a été déduit ni par la première corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition ni par la seconde corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure,

sur»

(5) Le sous-alinéa 66.2(4)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la seconde corporation remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui est inclus dans le montant déterminé en vertu de la division (5)b)(v)(A) et qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition par la seconde corporation remplaçante d'un bien appartenant au prédécesseur de la première corporation remplaçante immédiatement avant que cette dernière n'en fasse l'acquisition.»

(6) Le sous-alinéa 66.2(5)a)(i) de la même loi est modifié par insertion, après la division (D), de ce qui suit :

«(E) pour le forage ou la conversion d'un puits au Canada en vue de contrôler les niveaux de fluide, les changements de pression ou d'autres facteurs dans un gisement de pétrole ou de gaz naturel,»

(7) Le sous-alinéa 66.2(5)a)(iii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) par dérogation à l'alinéa 18(1)m), le coût pour lui d'un bien visé au sous-alinéa 66(15)c)(ii), (v) ou (vi) ou d'un droit afférent à un tel

to or interest in such property (other than such a right or interest that he has by virtue of being a beneficiary of a trust) but not including any payment made to any of the persons referred to in any of subparagraphs 18(1)(m)(i) to (iii) for the preservation of a taxpayer's rights in respect of a Canadian resource property nor a payment to which paragraph 18(1)(m) applied by virtue of subparagraph (v) thereof,"

(8) All that portion of subparagraph 66.2(5)(b)(v) of the said Act preceding clause (B) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(v) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a property described in subparagraph 66(15)(c)(ii), (v) or (vi) or a right to or interest in such property, other than such a right or interest that he has by virtue of being a beneficiary of a trust, (in this subparagraph referred to as the "particular property") disposed of by the taxpayer before that time equal to the amount, if any, by which

(A) the amount, if any, by which the proceeds of disposition in respect of the particular property that became receivable by him after May 6, 1974 and before that time exceeds any outlays or expenses that were made or incurred by him after May 6, 1974 and before that time for the purpose of making the disposition and that were not otherwise deductible for the purposes of this Part exceeds"

(9) Subsection 66.2(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(7) Where a non-resident person is a member of a partnership that is deemed under paragraph 115(4)(b) to have disposed of a property, his share of any amount that would be an amount referred to in clause (5)(b)(v)(A) or subparagraph

bien (sauf un tel droit qu'il détient en tant que bénéficiaire d'une fiducie), à l'exclusion d'un paiement fait à une personne visée à l'un des sous-alinéas 18(1)m)(i) à (iii) pour préserver les droits d'un contribuable à l'égard d'un avoir minier canadien et à l'exclusion d'un paiement auquel s'applique l'alinéa 18(1)m) en vertu du sous-alinéa (v) de cet alinéa,»

(8) Le passage du sous-alinéa 66.2(5)b)(v) de la même loi qui précède la division (B) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v) l'ensemble des montants dont chacun représente un montant relatif à un bien visé au sous-alinéa 66(15)c)(ii), (v) ou (vi) ou à un droit y afférent à l'exclusion d'un tel droit qu'il détient en tant que bénéficiaire d'une fiducie, (appelé «bien donné» au présent sous-alinéa), dont le contribuable a disposé avant cette date, égal à l'excédent éventuel,

(A) de l'excédent, s'il en est, du produit de disposition tiré du bien donné, devenu à recevoir par le contribuable après le 6 mai 1974 mais avant cette date, sur tout débours ou toute dépense qu'il a fait ou engagé après le 6 mai 1974 mais avant cette date en vue d'effectuer la disposition et qui n'était pas par ailleurs déductible pour l'application de la présente partie

sur»

(9) Le paragraphe 66.2(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Lorsqu'une personne non résidente est membre d'une société qui est réputée, en vertu de l'alinéa 115(4)b), avoir disposé d'un bien, sa part de tout montant qui, si ce n'était l'alinéa 96(1)d), serait un montant visé à la division (5)b)(v)(A) ou au

Exception

Exception

(5)(b)(vi) or (xi) in respect of the partnership for a taxation year of the partnership if section 96 were read without reference to paragraph (1)(d) thereof shall, for the purposes of this Act, be deemed in respect of the non-resident person to be an amount referred to in clause (5)(b)(v)(A) or subparagraph (5)(b)(vi) or (xi), as the case may be, for the taxation year of the non-resident person that is deemed under paragraph 115(4)(a) to have ended.”

(10) Subsections (1) and (3) are applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985

(a) the reference in subsection 66.2(3) of the said Act, as amended by subsection (1), to “Canadian resource properties of the predecessor” shall be read as a reference to “property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him”; and

(b) the reference in subsection 66.2(4) of the said Act, as amended by subsection (3), to “Canadian resource properties of the first successor corporation” shall be read as a reference to “property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it”.

(11) Subsections (2), (5), (7) and (9) are applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984.

(12) Subsection (4) is applicable to taxation years ending after 1984.

(13) Subsection (6) is applicable with respect to expenses incurred after 1981.

(14) Subsection (8) is applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984, but for dispositions occurring in taxation years commencing before 1985 subparagraph 66.2(5)(b)(v) of the said Act shall apply and be read as it

sous-alinéa (5)b)(vi) ou (xi), à l'égard de la société pour une année d'imposition de celle-ci, est réputée, à l'égard de la personne non résidente, pour l'application de la présente loi, être un montant visé à la division (5)b)(v)(A) ou au sous-alinéa (5)b)(vi) ou (xi), selon le cas, pour l'année d'imposition de la personne non résidente, qui est réputée, en vertu de l'alinéa 115(4)a), s'être terminée.»

(10) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 66.2(3) de la même loi, modifié par le paragraphe (1), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii)»; et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 66.2(4) de la même loi, modifié par le paragraphe (3), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii)».

(11) Les paragraphes (2), (5), (7) et (9) s'appliquent aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant après 1984.

(12) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition se terminant après 1984.

(13) Le paragraphe (6) s'applique aux dépenses engagées après 1981.

(14) Le paragraphe (8) s'applique aux dispositions effectuées dans les années d'imposition commençant après 1984; toutefois, le sous-alinéa 66.2(5)b)(v) de la même loi, tel qu'il existe à la date de la disposition concernée et compte tenu des modifications rétroac-

was at the time the disposition occurred having regard to any subsequent amendments thereto that applied at that time.

31. (1) All that portion of subsection 66.4(3) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) has at any time acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(2) Subparagraph 66.4(3)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable in the taxation year or a preceding taxation year by the successor corporation, is included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) and may reasonably be regarded as attributable to the disposition by the successor corporation of any property owned by the predecessor immediately before the acquisition thereof by the successor corporation, and”

tives à cette date, s'applique aux dispositions effectuées dans les années d'imposition commençant avant 1985.

31. (1) Le passage du paragraphe 66.4(3) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

(2) Le sous-alinéa 66.4(3)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la corporation remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui est inclus dans le montant déterminé en vertu de la division (5)b)(v)(A) et qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition par la corporation remplaçante d'un bien qui appartenait au prédécesseur immédiatement avant que la corporation remplaçante n'en fasse l'acquisition,»

Successor
corp's. Cdn. oil
& gas prop.
exp.

Frais à l'égard
de biens
canadiens
relatifs au
pétrole et au
gaz d'une
corporation
remplaçante

(3) All that portion of subsection 66.4(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(3) Le passage du paragraphe 66.4(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Second
successor
corp's. Cdn. oil
& gas prop.
exp.

“(4) Where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) has at any time acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) apply), from another corporation (in this subsection referred to as the “first successor corporation”) that was a successor corporation, within the meaning of subsection (3), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income under this Part for a taxation year such amount as it may claim not exceeding the lesser of”

(4) Subparagraph 66.4(4)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the amount, if any, by which the amount determined under subparagraph (3)(a)(i) in respect of the first successor corporation immediately after the property so acquired was acquired by the second successor corporation exceeds the amount determined under paragraph (3)(a)(ii) in respect of the first successor corporation at that time, to the extent it has not been deducted by the first successor corporation in computing its income for any taxation year and has

“(4) Lorsqu'une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) a acquis, à une date quelconque, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1)), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (3), la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou d'une liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu en vertu de la présente partie pour une année d'imposition, un montant qui ne dépasse pas le moindre des montants suivants :»

(4) Le sous-alinéa 66.4(4)a)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) de l'excédent, s'il en est, du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (3)a)(i) à l'égard de la première corporation remplaçante immédiatement après que les biens ainsi acquis ont été acquis par la seconde corporation remplaçante, sur le montant déterminé en vertu du sous-alinéa (3)a)(ii) à l'égard de la première corporation remplaçante à cette date, dans la mesure où cet excédent n'a été déduit ni par la première corporation remplaçante dans le calcul de son revenu

Frais à l'égard
de biens
canadiens
relatifs au
pétrole et au
gaz d'une
seconde
corporation
remplaçante

not been deducted by the second successor corporation in computing its income for a preceding taxation year,”

(5) Subparagraph 66.4(4)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the aggregate of all amounts each of which is an amount that became receivable in the taxation 10 year or a preceding taxation year by the second successor corporation, is included in the amount determined under clause (5)(b)(v)(A) and may reasonably be regarded as attribut- 15 able to the disposition by the second successor corporation of any property owned by the predecessor of the first successor corporation immediately before the acquisition thereof by the 20 first successor corporation, and”

(6) Subparagraph 66.4(5)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) notwithstanding paragraph 25 18(1)(m), the cost to him of any property described in subparagraph 66(15)(c)(i), (iii) or (iv) or a right to or interest in such property (other than such a right or interest that he 30 has by reason of being a beneficiary of a trust) or an amount paid or payable to Her Majesty in right of the Province of Saskatchewan as a net royalty payment pursuant to a net 35 royalty petroleum and natural gas lease that was in effect on March 31, 1977 to the extent that it can reasonably be regarded as a cost of acquiring the lease, but not including any 40 payment made to any of the persons referred to in any of subparagraphs 18(1)(m)(i) to (iii) for the preservation of a taxpayer's rights in respect of a Canadian resource property nor a 45 payment (other than a net royalty payment referred to in this subparagraph) to which paragraph 18(1)(m)

pour une année d'imposition ni par la seconde corporation remplaçante dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure,»

5 (5) Le sous-alinéa 66.4(4)(a)(ii) de la 5 même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) le total des montants dont chacun représente un montant devenu à recevoir par la seconde corporation 10 remplaçante dans l'année d'imposition ou dans une année d'imposition antérieure, qui est inclus dans le montant déterminé en vertu de la division (5)(b)(v)(A) et qu'il est raisonnable de 15 considérer comme se rapportant à la disposition par la seconde corporation remplaçante d'un bien qui appartenait au prédécesseur de la première corporation remplaçante immédiatement 20 avant que cette dernière n'en fasse l'acquisition;»

(6) Le sous-alinéa 66.4(5)(a)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) par dérogation à l'alinéa 25 18(1)(m), soit le coût pour lui d'un bien visé au sous-alinéa 66(15)(c)(i), (iii) ou (iv) ou d'un droit y afférent (à l'exclusion d'un tel droit qu'il détenait en tant que bénéficiaire d'une fidu- 30 cie), soit un montant payé ou payable à Sa Majesté du chef de la province de la Saskatchewan à titre de paiement net de redevance conformément à un bail portant sur du pétrole ou du 35 gaz naturel qui était en vigueur le 31 mars 1977, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce montant comme un coût d'acquisition du bail, à l'exclusion de tout paiement à une 40 personne visée à l'un des sous-alinéas 18(1)(m)(i) à (iii) pour préserver les droits d'un contribuable à l'égard d'un avoir minier canadien et à l'exclusion de tout paiement (sauf un 45 paiement net de redevance visé au présent sous-alinéa) auquel s'applique l'alinéa 18(1)(m) en vertu du sous-alinéa (v) de cet alinéa,»

applied by virtue of subparagraph (v) thereof,"

(7) All that portion of subparagraph 66.4(5)(b)(v) of the said Act preceding clause (B) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(v) the aggregate of all amounts each of which is an amount in respect of a property described in subparagraph 66(15)(c)(i), (iii) or (iv) or a right to or interest in such property, other than such a right or interest that he has by reason of being a beneficiary of a trust, (in this subparagraph referred to as "the particular property") disposed of by the taxpayer before that time equal to the amount, if any, by which

(A) the amount, if any, by which the proceeds of disposition in respect of the particular property that became receivable by him before that time exceeds any outlays or expenses made or incurred by him before that time for the purpose of making the disposition and that were not otherwise deductible for the purposes of this Part exceeds"

(8) Subsection 66.4(5) of the said Act is amended by striking out the word "and" at the end of paragraph (a) thereof, by adding the word "and" at the end of paragraph (b) thereof and by adding thereto the following paragraph:

"(c) "disposition" and "proceeds of disposition" have the meanings assigned by section 54."

"disposition"
and "proceeds
of disposition"
«disposition...»

(9) Subsections (1) and (3) are applicable with respect to acquisitions occurring after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in taxation years commencing before 1985

(a) the reference in subsection 66.4(3) of the said Act, as amended by subsection (1), to "Canadian resource properties of the predecessor" shall be read as a reference to "property of the predecessor used by him in carrying on in Canada such of

(7) Le passage du sous-alinéa 66.4(5)b)(v) de la même loi qui précède la division (B) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v) l'ensemble des montants dont chacun représente un montant relatif à un bien visé au sous-alinéa 66(15)c)(i), (iii) ou (iv) ou à un droit y afférent à l'exclusion d'un tel droit qu'il détient en tant que bénéficiaire d'une fiducie, (appelé «bien donné» au présent sous-alinéa), dont le contribuable a disposé avant cette date, et égal à l'excédent éventuel,

(A) de l'excédent, s'il en est, du produit de disposition tiré du bien donné, devenu à recevoir par le contribuable avant cette date, sur tout débours ou toute dépense qu'il a fait ou engagé avant cette date en vue d'effectuer la disposition et qui n'était pas par ailleurs déductible pour l'application de la présente partie sur»

(8) Le paragraphe 66.4(5) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa a) et par adjonction de ce qui suit :

«c) «disposition» et «produit de disposition» s'entendent au sens de l'article 54.»

«disposition» et
«produit de
disposition»
"disposition"...

(9) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 66.4(3) de la même loi, modifié par le paragraphe (1), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées

the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him"; and

(b) the reference in subsection 66.4(4) of the said Act, as amended by subsection (3), to "Canadian resource properties of the first successor corporation" shall be read as a reference to "property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada such of the businesses described in any of the subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by it".

(10) Subsections (2), (5), (6) and (8) are applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984.

(11) Subsection (4) is applicable to taxation years ending after 1984.

(12) Subsection (7) is applicable with respect to dispositions occurring in taxation years commencing after 1984, but for dispositions occurring in taxation years commencing before 1985 subparagraph 66.4(5)(b)(v) of the said Act shall apply and be read as it was at the time the disposition occurred having regard to any subsequent amendments thereto that applied at that time.

32. (1) Subsections 69(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(2) Where a taxpayer has paid or agreed to pay to a non-resident person with whom he was not dealing at arm's length as price, rental, royalty or other payment for or for the use or reproduction of any property, or as consideration for the carriage of goods or passengers or for other services, an amount greater than the amount (in this subsection referred to as "the reasonable amount") that would have been reasonable in the circumstances if the non-resident person and the taxpayer had been dealing at arm's length, the reasonable amount shall, for the purpose of computing the taxpayer's income under this Part, be deemed to have been the amount that was paid or is payable therefor.

à l'un des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii)»; et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 66.4(4) de la même loi, modifié par le paragraphe (3), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilisait dans son exploitation au Canada d'entreprises visées à l'un des sous-alinéas 66(15)h)(i) à (vii)».

(10) Les paragraphes (2), (5), (6) et (8) s'appliquent aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant après 1984.

(11) Le paragraphe (4) s'applique aux années d'imposition se terminant après 1984.

(12) Le paragraphe (7) s'applique aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant après 1984; toutefois, le sous-alinéa 66.4(5)b)(v) de la même loi, tel qu'il existe à la date de la disposition concernée et compte tenu des modifications rétroactives à cette date, s'applique aux dispositions effectuées au cours des années d'imposition commençant avant 1985.

32. (1) Les paragraphes 69(2) et (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(2) Lorsqu'un contribuable a payé ou est convenu de payer à une personne non résidente avec qui il avait un lien de dépendance, soit à titre de prix, loyer, redevance ou autre paiement pour un bien ou pour l'usage ou la reproduction d'un bien, soit en contrepartie du transport de marchandises ou de voyageurs ou d'autres services, une somme supérieure au montant qui aurait été raisonnable dans les circonstances si la personne non résidente et le contribuable n'avaient eu aucun lien de dépendance, ce montant raisonnable est réputé, aux fins du calcul du revenu du contribuable en vertu de la présente partie, correspondre à la somme ainsi payée ou payable.

Unreasonable
consideration

Contrepartie
déraisonnable

Idem

(3) Where a non-resident person has neither paid nor agreed to pay to a taxpayer with whom he was not dealing at arm's length as price, rental, royalty or other payment for or for the use or reproduction of any property, or as consideration for the carriage of goods or passengers or for other services, the amount that would have been reasonable in the circumstances if the non-resident person and the taxpayer had been dealing at arm's length, that amount shall, for the purpose of computing the taxpayer's income under this Part, be deemed to have been received or receivable by the taxpayer therefor."

(2) All that portion of subsection 69(8) of the said Act following paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"exceeds the aggregate of

(b) the average aggregate of all expenses (including depreciation) incurred by that person in respect of that month for each like unit that may reasonably be attributed to transmitting, transporting, marketing or processing thereof to the extent that such expenses are reasonable and necessary and do not include any cost of acquisition thereof, and

(c) in respect of the unit disposed of by the taxpayer, the amount that may reasonably be attributed as being an amount paid to, an amount that became payable to or an amount that became receivable by, Her Majesty in Right of Canada for the use and benefit of a band or bands as defined in the *Indian Act*."

(3) Subsection 69(9) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(9) For the purposes of subsection (7), the fair market value of a unit of any particular quantity of petroleum, natural gas or related hydrocarbons or metals or minerals acquired by the taxpayer referred to in that subsection from a person

Fair market value of resource output acquired from Crown

(3) Lorsqu'une personne non résidente n'a pas payé ni n'est convenue de payer à un contribuable avec qui elle avait un lien de dépendance, soit à titre de prix, loyer, redevance ou autre paiement pour un bien ou pour l'usage ou la reproduction d'un bien, soit en contrepartie du transport de marchandises ou de voyageurs ou d'autres services, le montant qui aurait été raisonnable dans les circonstances si la personne non résidente et le contribuable n'avaient eu aucun lien de dépendance, ce montant raisonnable est réputé, aux fins du calcul du revenu du contribuable en vertu de la présente partie, avoir été reçu ou être à recevoir par le contribuable à cette fin. »

(2) Le passage du paragraphe 69(8) de la même loi qui suit l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«sur le total

b) de la moyenne de toutes les dépenses raisonnables et nécessaires que cette personne a engagées à l'égard de ce mois pour chaque unité semblable et qu'il est raisonnable de rattacher au transport, à la commercialisation ou à la transformation de cette unité, y compris l'amortissement mais à l'exclusion d'un coût d'acquisition, et

c) du montant qu'il est raisonnable de considérer comme payé ou devenu payable à Sa Majesté du chef du Canada ou devenu à recevoir par celle-ci, à l'intention et au profit d'une ou plusieurs bandes au sens de la *Loi sur les Indiens* à l'égard de l'unité dont le contribuable a disposé.»

(3) Le paragraphe 69(9) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9) Pour l'application du paragraphe (7), la juste valeur marchande d'une unité d'une quantité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de métaux ou minéraux, acquise par le contribuable visé à ce paragraphe d'une per-

Idem

Juste valeur marchande de ressources acquises de la Couronne

referred to in any of paragraphs (7)(a) to (c) shall be deemed to be equal to the aggregate of

(a) the amount, if any, paid or payable to the taxpayer by that person in respect of that unit, and

(b) the amount, if any, in respect of that unit paid or payable to Her Majesty in right of Canada by that person for the use and benefit of a band or bands as defined in the *Indian Act*.”

(4) Subsection (1) is applicable with respect to transactions or events occurring after May 9, 1985.

(5) Subsections (2) and (3) are applicable to the 1978 and subsequent taxation years.

33. (1) Subsection 70(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where a taxpayer who has died 20 had at the time of his death rights or things (other than any capital property, indexed security or any amount included in computing his income by virtue of subsection (1)), the amount of which when realized or disposed of would have been included in computing his income, the value thereof at the time of death shall be included in computing the taxpayer’s income for the taxation year in which he 30 died unless his legal representative has, not later than the day that is one year after the date of death of the taxpayer or the day that is 90 days after the mailing of any notice of assessment in respect of the 35 tax of the taxpayer for the year of death, whichever is the later day, elected otherwise, in which case the legal representative shall file a separate return of income for the year under this Part and pay the tax 40 for the year under this Part as if

(a) the taxpayer were another person;

(b) that other person’s only income for the year were the value of the rights or things; and

(c) subject to section 114.2, that other person were entitled to the deductions to which the taxpayer was entitled under

sonne visée à l’un des alinéas (7)a) à c), est réputée égale au total

a) du montant, s’il en est, payé ou payable au contribuable par cette personne à l’égard de cette unité, et

b) du montant, s’il en est, payé ou payable à sa Majesté du chef du Canada par cette personne à l’égard de cette unité, à l’intention et au profit d’une ou plusieurs bandes au sens de la *Loi sur les Indiens*.”

(4) Le paragraphe (1) s’applique aux opérations ou événements qui ont lieu après le 9 mai 1985.

(5) Les paragraphes (2) et (3) s’appliquent aux années d’imposition 1978 et suivantes.

33. (1) Le paragraphe 70(2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(2) Lorsqu’un contribuable décédé avait, lors de son décès, des droits ou biens 20 (à l’exclusion des biens en immobilisation, des titres indexés et des sommes incluses dans le calcul de son revenu en vertu du paragraphe (1)) dont le montant à la réalisation ou disposition aurait été inclus dans le calcul de son revenu, la valeur de ces 25 droits ou biens lors du décès doit être incluse dans le calcul de son revenu pour l’année d’imposition de son décès, sauf si son représentant légal a fait un choix à cet 30 égard, au plus tard le jour qui tombe un an après la date du décès du contribuable ou le 90^e jour suivant la mise à la poste d’un avis de cotisation concernant l’impôt du contribuable pour l’année de son décès, si 35 ce jour est postérieur; dans ce cas, le représentant légal doit produire une déclaration de revenu distincte pour l’année en vertu de la présente partie et payer l’impôt pour l’année en vertu de la présente partie

a) comme si le contribuable était une autre personne;

b) que le seul revenu de cette autre personne pour l’année correspondît à la valeur de ces droits ou biens; et

c) que cette autre personne eût droit, sous réserve de l’article 114.2, aux

Amounts
receivable

Montants à
recevoir

sections 109 to 110.2 for the year in computing his taxable income for the year.”

(2) Subsection 70(3.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Exception

“(3.1) For the purposes of this section, “rights or things” do not include an interest in a life insurance policy (other than an annuity contract of a taxpayer where the payment therefor was deductible in computing his income by virtue of paragraph 60(*l*)), eligible capital property, land included in the inventory of a business, a Canadian resource property or a foreign resource property.”

(3) Paragraphs 70(5)(*c*) to (*e*) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(c) any person who, as a consequence of the death of the taxpayer, has acquired any particular capital property of the taxpayer (other than depreciable property of a prescribed class) that is deemed by paragraph (*a*) to have been disposed of by him at any time shall be deemed to have acquired it immediately after that time at a cost equal to its fair market value immediately before the death of the taxpayer;

(d) any person who, as a consequence of the death of the taxpayer, has acquired any particular depreciable property of the taxpayer of a prescribed class that is deemed by paragraph (*b*) to have been disposed of by him at any time shall be deemed to have acquired it immediately after that time at a cost equal to that proportion of the proceeds of disposition of all depreciable property of that class deemed by paragraph (*b*) to have been received by the taxpayer that the fair market value immediately before the death of the taxpayer of the particular property is of the fair market value at that time of all of that property of that class; and

déductions auxquelles le contribuable avait droit en vertu des articles 109 à 110.2 pour l’année dans le calcul de son revenu imposable pour l’année.»

(2) Le paragraphe 70(3.1) de la même loi 5 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exception

«(3.1) Pour l’application du présent article, «droits ou biens» ne comprennent pas un intérêt dans une police d’assurance-vie (à l’exclusion d’un contrat de rente d’un contribuable lorsque le versement stipulé était déductible dans le calcul de son revenu en vertu de l’alinéa 60(*l*)), un bien en immobilisation admissible, un fonds de terre compris dans l’inventaire d’une entreprise, un avoir minier canadien et un avoir minier étranger.»

(3) Les alinéas 70(5)(*c*) à (*e*) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«c) toute personne qui, par suite du décès du contribuable, a acquis un bien en immobilisation déterminé qui appartenait au contribuable (à l’exclusion d’un bien amortissable d’une catégorie prescrite) et dont celui-ci est réputé en vertu de l’alinéa *a*) avoir disposé à une date quelconque, est réputée l’avoir acquis, immédiatement après cette date, à un coût égal à la juste valeur marchande du bien en immobilisation immédiatement avant le décès du contribuable;

d) toute personne qui, par suite du décès du contribuable, a acquis un bien amortissable déterminé d’une catégorie prescrite, qui appartenait au contribuable et dont celui-ci est réputé en vertu de l’alinéa *b*) avoir disposé à une date quelconque, est réputée l’avoir acquis, immédiatement après cette date, à un coût égal à la partie du produit de disposition de tous les biens amortissables de cette catégorie réputé en vertu de l’alinéa *b*) avoir été reçu par le contribuable, qui est représentée par le rapport entre la juste valeur marchande du bien déterminé, immédiatement avant le décès du contribuable, et la juste valeur mar-

(e) where any depreciable property of the taxpayer of a prescribed class that is deemed by paragraph (b) to have been disposed of by the taxpayer has been acquired by any person as a consequence of the death of the taxpayer and the amount that was the capital cost to the taxpayer of that property exceeds the amount determined under paragraph (d) to be the cost to that person thereof, for the purposes of sections 13 and 20 and any regulations made under paragraph 20(1)(a),

- (i) the capital cost to that person of the property shall be deemed to be the amount that was the capital cost to the taxpayer of the property, and
- (ii) the excess shall be deemed to have been allowed to that person in respect of the property under regulations made under paragraph 20(1)(a) in computing income for taxation years before the acquisition by him of the property."

(4) All that portion of subsection 70(5.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Eligible capital
property of
deceased

"(5.1) Notwithstanding subsection 24(1), where in a taxation year a taxpayer has died and any person (other than a spouse or corporation to whom subsection 24(2) applies), as a consequence of the death of the taxpayer, has acquired any particular eligible capital property of the taxpayer, the following rules apply:"

(5) Paragraphs 70(5.2)(a) and (b) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(a) for the purposes of subsection 59(1) and clauses 66.2(5)(b)(v)(A) and 66.4(5)(b)(v)(A), the taxpayer shall be deemed to have disposed, immediately before his death, of each property owned by him at that time that was a Canadian resource property or a foreign resource property and to have received proceeds

chande de tous ces biens de cette catégorie, à cette date-là;

e) pour l'application des articles 13 et 20 et de tout règlement pris en application de l'alinéa 20(1)a), lorsqu'une personne a acquis, par suite du décès du contribuable, un bien amortissable d'une catégorie prescrite, qui appartenait au contribuable et dont celui-ci est réputé en vertu de l'alinéa b) avoir disposé, et que le coût en capital de ce bien, pour le contribuable, dépasse le coût de ce bien, pour cette personne, déterminé conformément à l'alinéa d),

- (i) le coût en capital de ce bien pour cette personne est réputé égal au coût en capital de ce bien pour le contribuable, et
- (ii) l'excédent est réputé avoir été admis en déduction à l'égard du bien, selon les règlements pris en application de l'alinéa 20(1)a), dans le calcul du revenu de cette personne pour les années d'imposition antérieures à l'acquisition du bien par cette personne."

(4) Le passage du paragraphe 70(5.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(5.1) Par dérogation au paragraphe 24(1), lorsqu'au cours d'une année d'imposition un contribuable décède et qu'une personne (à l'exception du conjoint et d'une corporation auxquels le paragraphe 24(2) s'applique) acquiert, par suite du décès du contribuable, un bien en immobilisation admissible déterminé du contribuable, les règles suivantes s'appliquent :"

Biens en
immobilisation
admissibles
d'un défunt

(5) Les alinéas 70(5.2)a) et b) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

"a) pour l'application du paragraphe 59(1) et des divisions 66.2(5)b)(v)(A) et 66.4(5)b)(v)(A), le contribuable est réputé avoir disposé, immédiatement avant son décès, de chaque bien qui lui appartenait à cette date et qui consistait en un avoir minier canadien ou en un avoir minier étranger, et avoir reçu pour

of disposition therefor equal to its fair market value at that time;”

ce bien un produit de disposition égal à sa juste valeur marchande à cette date;»

(6) Paragraph 70(5.2)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(6) L’alinéa 70(5.2)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(d) notwithstanding paragraph (a), where any property of a taxpayer who was resident in Canada immediately before his death that is a Canadian resource property or foreign resource property has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to the taxpayer’s spouse referred to in paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), if it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer’s legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, the following rules apply:

(i) the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property immediately before his death and to have received proceeds of disposition therefor equal to such amount as is specified by the taxpayer’s legal representative in the return of income of the taxpayer referred to in paragraph 150(1)(b), not exceeding the fair market value of the property immediately before his death, and

(ii) the spouse or trust, as the case may be, shall be deemed to have acquired the property for an amount equal to the amount included in the taxpayer’s income by virtue of subsection 59(1) or included in the amount determined under clause 66.2(5)(b)(v)(A) or 66.4(5)(b)(v)(A), as the case may be, in respect of the property;”

«d) par dérogation à l’alinéa a), lorsqu’un bien d’un contribuable résidant au Canada immédiatement avant son décès, qui consiste en un avoir minier canadien ou en un avoir minier étranger, a été, lors de ce décès ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à son conjoint visé à l’alinéa (6)a) ou à une fiducie visée à l’alinéa (6)b), et qu’il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, les règles suivantes s’appliquent :

(i) le contribuable est réputé avoir disposé du bien immédiatement avant son décès et avoir reçu pour ce bien un produit de disposition égal au montant indiqué par son représentant légal dans la déclaration de revenu du contribuable visée à l’alinéa 150(1)b), jusqu’à concurrence de la juste valeur marchande du bien immédiatement avant son décès,

(ii) le conjoint ou la fiducie, selon le cas, est réputé avoir acquis le bien pour un montant égal à la somme incluse dans le revenu du contribuable en vertu du paragraphe 59(1) ou dans le montant déterminé en vertu de la division 66.2(5)b)(v)(A) ou 66.4(5)b)(v)(A), selon le cas, à l’égard du bien;»

(7) Paragraph 70(5.2)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(f) notwithstanding paragraph (e), where any property of a taxpayer who was resident in Canada immediately before his death that is land included in the inventory of a business has, on or after his death and as a consequence thereof, been transferred or distributed to the taxpayer’s spouse referred to in paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), if it can be shown within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer’s legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the land immediately before his death and to have received proceeds of disposition therefor equal to the cost amount thereof immediately before his death and the spouse or trust, as the case may be, shall be deemed to have acquired the property for an amount equal to those proceeds.”

(8) Subsection 70(5.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(5.3) For the purposes of subsections (5), (9.4) and (9.5), the fair market value, immediately before the death of the taxpayer referred to in any of those subsections, of any share of the capital stock of a corporation deemed to have been disposed of as a consequence of his death shall be determined as though the fair market value at that time of any life insurance policy under which the taxpayer was the person whose life was insured were the cash surrender value (within the meaning assigned by paragraph 148(9)(b)) of the policy at that time.”

Fair market
value

(7) L’alinéa 70(5.2)f) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f) par dérogation à l’alinéa e), lorsqu’un bien d’un contribuable résidant au Canada immédiatement avant son décès, qui consiste en un fonds de terre compris dans l’inventaire d’une entreprise, a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à son conjoint visé à l’alinéa (6)a) ou à une fiducie visée à l’alinéa (6)b) et qu’il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, le contribuable est réputé avoir disposé du fonds de terre immédiatement avant son décès et en avoir tiré un produit de disposition égal au coût indiqué du bien immédiatement avant son décès, et le conjoint ou la fiducie, selon le cas, est réputé avoir acquis le bien pour une somme égale à ce produit.»

(8) Le paragraphe 70(5.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5.3) Pour l’application des paragraphes (5), (9.4) et (9.5), la juste valeur marchande, immédiatement avant le décès du contribuable visé à l’un de ces paragraphes, d’une action du capital-actions d’une corporation, qui est réputée avoir fait l’objet d’une disposition par suite de ce décès, est déterminée comme si la juste valeur marchande à cette date de toute police d’assurance-vie stipulant que la vie du contribuable était assurée, était égale à la valeur de rachat (au sens de l’alinéa 148(9)b)) de la police à cette date.»

Juste valeur
marchande

(9) Paragraphs 70(5.4)(e) and (f) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(e) any person who, as a consequence of the death of the taxpayer, has acquired any security of the taxpayer that is deemed by paragraph (a) to have been disposed of by the taxpayer at any time shall be deemed to have acquired the security immediately after that time at a cost equal to its fair market value (within the meaning assigned by paragraph 47.1(1)(d)) immediately before the death of the taxpayer;

(f) any person who, as a consequence of the death of the taxpayer, has assumed the obligation in respect of any put or call option deemed by paragraph (b) to have been closed out by the taxpayer at any time shall be deemed to have written the option immediately after that time for proceeds equal to the amount the taxpayer would have had to pay immediately before his death if he had closed out the option on a prescribed stock exchange in Canada; and”

(10) Subparagraph 70(5.4)(g)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) all indexed securities owned under an indexed security investment plan by the taxpayer immediately before his death and all obligations outstanding at that time in respect of options written under the plan have, on or after his death and as a consequence thereof, been transferred or distributed to or assumed by the taxpayer's spouse referred to in paragraph (6)(a) or a trust referred to in paragraph (6)(b), and”

(11) All that portion of subparagraph 70(5.4)(g)(ii) of the said Act preceding clause (B) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where writ-

(9) Les alinéas 70(5.4)e) et f) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«e) toute personne qui, par suite du décès du contribuable, a acquis un titre du contribuable, dont celui-ci est réputé selon l'alinéa a) avoir disposé à une date quelconque, est réputée avoir acquis le titre immédiatement après cette date à un coût égal à sa juste valeur marchande (au sens de l'alinéa 47.1(1)d)) immédiatement avant le décès du contribuable;

f) toute personne qui, par suite du décès du contribuable, a assumé l'obligation relative à une option de vente ou d'achat réputée, en application de l'alinéa b), avoir été liquidée par le contribuable à une date quelconque est réputée avoir vendu l'option immédiatement après cette date pour un produit égal au montant que le contribuable aurait eu à payer immédiatement avant son décès s'il avait liquidé l'option à une bourse de valeurs prescrite au Canada; et»

(10) Le sous-alinéa 70(5.4)g)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) tous les titres indexés appartenant au contribuable dans le cadre d'un régime de placements en titres indexés immédiatement avant son décès et toutes les obligations existant à cette date relativement aux options vendues dans le cadre du régime ont été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transférés ou attribués à son conjoint visé à l'alinéa (6)a) ou à une fiducie visée à l'alinéa (6)b), ou assumés par l'un ou l'autre, et»

(11) Le passage du sous-alinéa 70(5.4)g)(ii) de la même loi qui précède la division (B) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si son représentant

ten application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that

(A) all rights and obligations of the taxpayer under the contract evidencing the plan have been transferred to or assumed by the spouse or trust, as the case may be, and"

(12) All that portion of subsection 70(6) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Where transfer or distribution to spouse or trust

"(6) Where any property of a taxpayer who was resident in Canada immediately before his death that is a property to which paragraphs (5)(a) and (c), or paragraphs (5)(b) and (d), as the case may be, would otherwise apply has, on or after his death and as a consequence thereof been transferred or distributed to"

(13) All that portion of subsection 70(6) of the said Act following paragraph (b) thereof and preceding paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"if it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the spouse or trust, as the case may be, the following rules apply:"

(14) Subsection 70(6) of the said Act is further amended by adding the word "and" at the end of paragraph (d) thereof, by striking out the word "and" at the end of paragraph (e) thereof and by repealing paragraph (f) thereof.

(15) All that portion of subsection 70(9) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

légal en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que

(A) tous les droits et obligations du contribuable en vertu du contrat établissant le régime ont été transférés au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, ou assumés par l'un ou l'autre, et"

(12) Le passage du paragraphe 70(6) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Lorsqu'un bien d'un contribuable qui résidait au Canada immédiatement avant son décès est un bien auquel s'appliqueraient par ailleurs les alinéas (5)a) et c) ou (5)b) et d), selon le cas, et qu'il a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué»

(13) Le passage du paragraphe 70(6) de la même loi qui suit l'alinéa b) et qui précède l'alinéa c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«et qu'il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si son représentant légal en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement au conjoint ou à la fiducie, selon le cas, les règles suivantes s'appliquent :»

(14) Le paragraphe 70(6) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l'alinéa e) et par abrogation de l'alinéa f).

(15) Le passage du paragraphe 70(9) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Transfert ou attribution de biens au conjoint ou à une fiducie

Transfer of
farm property
to child

“(9) Where any land in Canada or depreciable property in Canada of a prescribed class of a taxpayer to which paragraphs (5)(a) and (c) or paragraphs (5)(b) and (d), as the case may be, would otherwise apply was, immediately before his death, used by him, his spouse or any of his children in the business of farming and the property has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer’s legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the child, the following rules apply:”

(16) All that portion of subsection 70(9.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Transfer of
farm property
from spouse's
trust to settlor's
children

“(9.1) Where any property in Canada of a taxpayer that is land or depreciable property of a prescribed class has been transferred or distributed to a trust described in subsection (6) or subsection 73(1) and the property or a replacement property therefor in respect of which the trust has made an election under subsection 13(4) or 44(1) was, immediately before the death of the taxpayer’s spouse who was a beneficiary under the trust, used in the business of farming and has, on the death of the spouse and as a consequence thereof, been transferred or distributed to and become vested indefeasibly in a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the spouse, the following rules apply:”

(17) All that portion of subsection 70(9.2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

«(9) Lorsqu’un fonds de terre ou un bien amortissable d’une catégorie prescrite, qui est situé au Canada et appartient à un contribuable et auquel les alinéas (5)a) et c) ou les alinéas (5)b) et d), selon le cas, s’appliqueraient par ailleurs, était utilisé, immédiatement avant le décès du contribuable, par celui-ci, son conjoint ou l’un de ses enfants dans le cadre d’une entreprise agricole, que le bien a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à un enfant du contribuable, qui résidait au Canada immédiatement avant le décès de celui-ci, et qu’il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que ce bien a été dévolu irrévocablement à l’enfant, les règles suivantes s’appliquent :»

(16) Le passage du paragraphe 70(9.1) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9.1) Lorsqu’un fonds de terre ou un bien amortissable d’une catégorie prescrite, qui est situé au Canada et appartient à un contribuable, a été transféré ou attribué à une fiducie visée au paragraphe (6) ou 73(1), que ce bien ou un bien de remplacement pour celui-ci, à l’égard duquel la fiducie a fait le choix prévu au paragraphe 13(4) ou 44(1) était utilisé dans le cadre d’une entreprise agricole immédiatement avant le décès du conjoint du contribuable, lequel conjoint était bénéficiaire de la fiducie, et que ce bien ou bien de remplacement a été, lors du décès du conjoint et par suite de ce décès, dévolu irrévocablement à un enfant du contribuable, qui résidait au Canada immédiatement avant le décès du conjoint, les règles suivantes s’appliquent :»

(17) Le passage du paragraphe 70(9.2) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Transfert de
biens agricoles
à un enfant

Transfert aux
enfants de biens
agricoles de la
fiducie au profit
du conjoint

Transfer of
family farm
corps. and
partnerships

“(9.2) Where at any particular time after April 10, 1978 property of a taxpayer that was, immediately before the taxpayer's death, a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer or an interest in a family farm partnership of the taxpayer to which paragraphs (5)(a) and (c) would otherwise apply has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the child, the following rules apply.”

(18) All that portion of subsection 70(9.4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Transfer of
shares of small
business corp.

“(9.4) Where at any particular time property of a taxpayer that was, immediately before the taxpayer's death, a share of the capital stock of a small business corporation to which paragraphs (5)(a) and (c) would otherwise apply has, on or after the death of the taxpayer and as a consequence thereof, been transferred or distributed to a child of the taxpayer who was resident in Canada immediately before the death of the taxpayer and it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the child, the following rules apply.”

«(9.2) Lorsque, à une date donnée après le 10 avril 1978, un bien d'un contribuable, qui était immédiatement avant le décès de celui-ci une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable ou une participation dans une société agricole familiale du contribuable et auquel les alinéas (5)a) et c) s'appliqueraient par ailleurs, a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à un enfant du contribuable, qui résidait au Canada immédiatement avant le décès de celui-ci, et qu'il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement à l'enfant, les règles suivantes s'appliquent :»

(18) Le passage du paragraphe 70(9.4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9.4) Lorsque, à une date donnée, un bien d'un contribuable, qui était immédiatement avant le décès de celui-ci une action du capital-actions d'une corporation exploitant une petite entreprise et auquel les alinéas (5)a) et c) s'appliqueraient par ailleurs, a été, lors du décès du contribuable ou postérieurement et par suite de ce décès, transféré ou attribué à un enfant du contribuable, qui résidait au Canada immédiatement avant le décès de celui-ci, et qu'il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement à l'enfant, les règles suivantes s'appliquent :»

Transfert de
corporations et
sociétés
agricoles
familiales

Transfert
d'actions de
corporations
exploitant une
petite entreprise

(19) Subparagraph 70(9.5)(d)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv) such lesser amount as is specified by the trust in respect of the transfer or distribution of the share;”

(20) Paragraph 70(9.5)(f) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(f) where two or more shares have been disposed of by the trust at the same time, this subsection applies as if each share so disposed of had been separately disposed of in the order designated by the trust or if no such designation is made, in the order designated by the Minister.”

(21) Paragraph 70(9.7)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the property has become vested indefeasibly in the parent, and”

(22) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(23) Subsection (2) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(24) Subsections (3), (4), (9), (10), (12) and (14) are applicable with respect to transfers, distributions and acquisitions occurring after 1981.

(25) Subsection (5) is applicable with respect to deaths occurring in taxation years commencing after 1984.

(26) Subsections (6), (7), (11), (13), (15), (17) and (18) are applicable

(a) with respect to deaths occurring after 1984; and

(b) with respect to any property of a taxpayer who died after 1981 and before 1985

(19) Le sous-alinéa 70(9.5)d(iv) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iv) tout montant moindre précisé par la fiducie à l'égard du transfert ou de l'attribution de l'action;»

(20) L'alinéa 70(9.5)f) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f) lorsque la fiducie a disposé de deux ou plusieurs actions à la même date, le présent paragraphe s'applique comme si elle avait disposé de chaque action séparément dans l'ordre indiqué par la fiducie ou, faute d'une telle indication, dans l'ordre indiqué par le ministre.»

(21) L'alinéa 70(9.7)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si son représentant légal en a fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le bien a été dévolu irrévocablement au père ou à la mère, et»

(22) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

(23) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

(24) Les paragraphes (3), (4), (9), (10), (12) et (14) s'appliquent aux transferts, attributions et acquisitions effectués après 1981.

(25) Le paragraphe (5) s'applique aux décès survenus au cours des années d'imposition commençant après 1984.

(26) Les paragraphes (6), (7), (11), (13), (15), (17) et (18) s'appliquent

a) aux décès survenus après 1984; et

b) aux biens d'un contribuable décédé si le représentant légal de celui-ci et chacune des personnes à qui un droit dans un de ces

if the taxpayer's legal representative and each person to whom any interest in the property is transferred or distributed as a consequence of the death of the taxpayer jointly elect to have this paragraph apply by notifying the Minister of National Revenue in writing on or before the later of December 31, 1985 and the day that is 90 days after this Act is assented to, except that in the application of paragraph 70(5.2)(d) of the said Act as enacted by subsection (6) with respect to such property, any reference in that paragraph to "a Canadian resource property or foreign resource property" shall be read as a reference to "a property referred to in any of paragraphs 59(2)(a) to (e)".

(27) Subsection (8) is applicable with respect to deaths occurring after December 1, 1982.

(28) Subsection (16) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(29) Subsection (21) is applicable

(a) with respect to deaths occurring after 1984; and

(b) with respect to any property of a taxpayer who died in 1984 if the taxpayer's legal representative and each person to whom any interest in the property is transferred or distributed as a consequence of the death of the taxpayer jointly elect to have this paragraph apply by notifying the Minister of National Revenue in writing on or before the later of December 31, 1985 and the day that is 90 days after this Act is assented to.

34. (1) Clauses 72(2)(a)(iii)(C) and (D) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(C) an amount that by virtue of subsection 59(1) has been included in computing the transferee's income for a preceding taxation year, or

(D) for the purposes of subsection 64(1.1), an amount that by virtue of paragraph 59(3.2)(c) has been included in computing the transferee's income for a preceding tax-

biens a été transféré ou attribué par suite du décès du contribuable font conjointement le choix de se prévaloir du présent alinéa en avisant le ministre du Revenu national par écrit au plus tard le 31 décembre 1985 ou le 90^e jour suivant la date de sanction de la présente loi, si ce jour est postérieur au 31 décembre 1985; toutefois, pour l'application à un tel bien de l'alinéa 70(5.2)d) de la même loi, édicté par le paragraphe (6), la mention «un avoir minier canadien ou en un avoir minier étranger» à cet alinéa est remplacée par «un bien visé à l'un des alinéas 59(2)a) à e)».

(27) Le paragraphe (8) s'applique aux décès survenus après le 1^{er} décembre 1982.

(28) Le paragraphe (16) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

(29) Le paragraphe (21) s'applique

a) aux décès survenus après 1984; et

b) aux biens d'un contribuable qui décède en 1984 si le représentant légal de celui-ci et chacune des personnes à qui un droit dans un de ces biens a été transféré ou attribué par suite du décès du contribuable font conjointement le choix de se prévaloir du présent alinéa en avisant le ministre du Revenu national par écrit au plus tard le 31 décembre 1985 ou le 90^e jour suivant la date de sanction de la présente loi, si ce jour est postérieur au 31 décembre 1985.

34. (1) Les divisions 72(2)a)(iii)(C) et (D) sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«(C) une somme qui, en vertu du paragraphe 59(1), a été incluse dans le calcul du revenu du bénéficiaire du transfert pour une année d'imposition antérieure, ou

(D) pour l'application du paragraphe 64(1.1), une somme qui, en vertu de l'alinéa 59(3.2)c), a été incluse dans le calcul du revenu du bénéficiaire du transfert pour une

tion year and to be an amount deducted by the transferee pursuant to paragraph 64(1.1)(a) in computing his income for his last taxation year ending before the death," 5

(2) Subsection (1) is applicable with respect to deaths occurring in taxation years commencing after 1984.

35. (1) Paragraphs 73(3)(a) to (b.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(a) where the property transferred was depreciable property of a prescribed class, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the time of the transfer for proceeds of disposition equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of 25

(A) the fair market value of the property immediately before the time of the transfer, and

(B) that proportion of the undepreciated capital cost to him immediately before the time of the transfer of all of the depreciable property of the taxpayer of that class that the fair market value at that time of the property so transferred was of the fair market value at that time of all of the depreciable property of the taxpayer of that class,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;

(b) where the property transferred was land, the taxpayer shall be deemed to have disposed of the property at the

année d'imposition antérieure, et réputée être une somme que le bénéficiaire du transfert a déduite en vertu de l'alinéa 64(1.1)a) dans le calcul de son revenu pour sa dernière année d'imposition se terminant avant son décès.» 5

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux décès survenus au cours des années d'imposition commençant après 1984. 10

35. (1) Les alinéas 73(3)a) à b.1) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) lorsque le bien transféré était un bien amortissable d'une catégorie prescrite, le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert pour un produit de disposition égal

(i) au produit de disposition déterminé par ailleurs, sous réserve des sous-alinéas (ii) ou (iii),

(ii) au plus élevé des deux montants visés aux divisions (A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs dépassait le plus élevé de ces deux montants :

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date du transfert,

(B) la partie de la fraction non amortie du coût en capital, pour le contribuable, immédiatement avant la date du transfert de tous les biens amortissables de cette catégorie du contribuable, représentée par le rapport entre la juste valeur marchande à cette date des biens ainsi transférés et la juste valeur marchande à cette date de tous les biens amortissables de cette catégorie du contribuable, ou

(iii) au moindre des deux montants visés aux divisions (ii)(A) et (B), si le produit de disposition déterminé par ailleurs était inférieur au moindre de ces deux montants;

b) lorsque le bien transféré était un fonds de terre, le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert pour un produit de disposition égal 50

time of the transfer for proceeds of disposition equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition 5 otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the 10 land immediately before the time of the transfer, and

(B) the adjusted cost base to the taxpayer of the land immediately before the time of the transfer, 15

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to 20 in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;

(b.1) where the property transferred was eligible capital property, the taxpayer shall be deemed to have disposed 25 of the property at the time of the transfer for proceeds of disposition equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) applies, the proceeds of disposition 30 otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the greater of

(A) the fair market value of the 35 property immediately before the time of the transfer, and

(B) 2 times the taxpayer's cumulative eligible capital in respect of the business immediately before the 40 time of the transfer,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition otherwise determined were less than 45 the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;"

(i) au produit de disposition déterminé par ailleurs, sous réserve des sous-alinéas (ii) et (iii),

(ii) au plus élevé des deux montants visés aux divisions (A) et (B) si le 5 produit de disposition déterminé par ailleurs dépassait le plus élevé de ces deux montants :

(A) la juste valeur marchande du fonds de terre immédiatement 10 avant la date du transfert,

(B) le prix de base rajusté, pour le contribuable, du fonds de terre immédiatement avant la date du transfert, ou 15

(iii) au moindre des deux montants visés aux divisions (ii)(A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs était inférieur au moindre de ces deux montants; 20

b.1) lorsque le bien transféré était un bien en immobilisation admissible, le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert pour un produit de disposition égal 25

(i) au produit de disposition déterminé par ailleurs, sous réserve des sous-alinéas (ii) et (iii),

(ii) au plus élevé des deux montants visés aux divisions (A) et (B) si le 30 produit de disposition déterminé par ailleurs dépassait le plus élevé de ces deux montants :

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date 35 du transfert,

(B) deux fois le montant cumulatif des immobilisations admissibles du contribuable au titre de l'entreprise, immédiatement avant la date du 40 transfert, ou

(iii) au moindre des deux montants visés aux divisions (ii)(A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs était inférieur au moindre de 45 ces deux montants;»

(2) Paragraph 73(3)(d) of the said Act is repealed and the following substituted 50 therefor: (2) L'alinéa 73(3)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(d) the child shall be deemed to have acquired the depreciable property or the land, as the case may be, for an amount equal to the proceeds of disposition determined under paragraph (a) or (b), 5 respectively;”

(3) Paragraph 73(4)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) the taxpayer shall be deemed to 10 have disposed of the property at the time of the transfer for proceeds of disposition equal to,

(i) in any case to which neither subparagraph (ii) nor subparagraph (iii) 15 applies, the proceeds of disposition otherwise determined,

(ii) if the proceeds of disposition otherwise determined exceeded the 20 greater of

(A) the fair market value of the property immediately before the time of the transfer, and

(B) the adjusted cost base to the taxpayer of the property immediately 25 before the time of the transfer,

the greater of the amounts referred to in clauses (A) and (B), or

(iii) if the proceeds of disposition 30 otherwise determined were less than the lesser of the amounts referred to in clauses (ii)(A) and (B), the lesser of those amounts;”

(4) Paragraph 73(4)(c) of the said Act is 35 repealed and the following substituted therefor:

“(c) the child shall be deemed to have acquired the property for an amount equal to the proceeds of disposition 40 determined under paragraph (a).”

(5) All that portion of paragraph 73(5)(a) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: 45

“(a) the taxpayer shall be deemed to have disposed of the share at the time of the transfer for proceeds of disposition equal to the amount, if any, by which”

«d) l'enfant est réputé avoir acquis le bien amortissable ou le fonds de terre, selon le cas, pour un montant égal au produit de disposition déterminé respectivement en vertu de l'alinéa a) ou b);» 5

(3) L'alinéa 73(4)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) le contribuable est réputé avoir disposé du bien à la date du transfert pour un produit de disposition égal 10

(i) au produit de disposition déterminé par ailleurs, sous réserve des sous-alinéas (ii) et (iii),

(ii) au plus élevé des deux montants visés aux divisions (A) et (B) si le 15 produit de disposition déterminé par ailleurs dépassait le plus élevé de ces deux montants :

(A) la juste valeur marchande du bien immédiatement avant la date 20 du transfert,

(B) le prix de base rajusté, pour le contribuable, du bien immédiatement avant la date du transfert, ou

(iii) au moindre des deux montants 25 visés aux divisions (ii)(A) et (B) si le produit de disposition déterminé par ailleurs était inférieur au moindre de ces deux montants;»

(4) L'alinéa 73(4)c) de la même loi est 30 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) l'enfant est réputé avoir acquis le bien pour un montant égal au produit de disposition déterminé en vertu de l'alinéa a).» 35

(5) Le passage de l'alinéa 73(5)a) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) le contribuable est réputé avoir disposé de l'action à la date du transfert 40 pour un produit de disposition égal à la fraction, s'il en est,»

(6) Paragraph 73(5)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the child shall be deemed to have acquired the share at a cost equal to the proceeds of disposition determined under paragraph (a); and”

(7) Subsections (1) to (6) are applicable with respect to transfers occurring after 1981.

36. (1) Section 75 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

“(3) Subsection (2) does not apply to property held in a taxation year

(a) by a trust governed by a registered pension fund or plan, an employees profit sharing plan, a registered supplementary unemployment benefit plan, a registered retirement savings plan, a deferred profit sharing plan, a registered education savings plan, a registered home ownership savings plan, a registered retirement income fund or an employee benefit plan;

(b) by an employee trust, a related segregated fund trust (within the meaning assigned by section 138.1) or a trust described in paragraph 149(1)(y);

(c) by a trust that

- (i) is not resident in Canada,
- (ii) is resident in a country under the laws of which an income tax is imposed,
- (iii) is exempt under the laws referred to in subparagraph (ii) from the payment of income tax to the government of the country of which the trust is a resident, and
- (iv) was established principally in connection with, or the principal purpose of which is to administer or provide benefits under, one or more superannuation, pension or retirement funds or plans or any funds or plans established to provide employee benefits; or

(d) by a prescribed trust.”

(6) L'alinéa 73(5)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(b) l'enfant est réputé avoir acquis l'action à un coût égal au produit de disposition déterminé en vertu de l'alinéa a);»

(7) Les paragraphes (1) à (6) s'appliquent aux transferts effectués après 1981.

36. (1) L'article 75 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à un bien détenu dans une année d'imposition

a) par une fiducie régie par quelque caisse ou régime enregistré de pensions, régime de participation des employés aux bénéfices, régime enregistré de prestations supplémentaires de chômage, régime de participation différée aux bénéfices, régime enregistré d'épargne-études, régime enregistré d'épargne-logement, fonds enregistré de revenu de retraite ou régime de prestations aux employés;

b) par une fiducie d'employés, une fiducie créée à l'égard d'un fonds réservé (au sens de l'article 138.1) ou une fiducie visée à l'alinéa 149(1)y);

c) par une fiducie

- (i) qui ne réside pas au Canada,
- (ii) qui réside dans un pays dont la législation prévoit un impôt sur le revenu,
- (iii) que la législation visée au sous-alinéa (ii) exonère de l'impôt sur le revenu payable au gouvernement du pays où la fiducie réside, et
- (iv) qui a été créée soit principalement en rapport avec un ou plusieurs régimes ou caisses de pension ou de retraite ou avec quelque régime ou caisse constitué en vue de fournir des prestations aux employés, soit avec pour objet principal de gérer ces régimes ou caisses ou de fournir des prestations dans le cadre de ceux-ci; ou

Exceptions

Exception

(2) Subsection (1) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

37. (1) Paragraph 80(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) the debt or obligation was such that

(i) where interest was paid or payable by the taxpayer in respect of it pursuant to a legal obligation, or 10

(ii) if interest had been paid or payable by the taxpayer in respect of it pursuant to a legal obligation,

no amount in respect of the interest was or would have been deductible under 15 this Part in computing his income if this Act were read without reference to subsections 18(2), (3.1) and (4) and section 21,”

(2) Subsection 80(1) of the said Act is 20 further amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (e) thereof and by adding thereto the following paragraphs:

“(g) the excess would be deemed by subsection 39(3) to be a capital gain of 25 the taxpayer for the year from the disposition of a capital property if this Act were read without reference to this subsection, or

(h) the debt or obligation is settled or 30 extinguished by way of bequest or inheritance.”

(3) Subsection 80(3) of the said Act is repealed and the following substituted 35 therefor:

“(3) Where

(a) there has been a winding-up to which the rules in subsection 88(1) applied and a debt or other obligation of the subsidiary to pay an amount to the 40 parent or a debt or other obligation of the parent to pay an amount to the subsidiary is settled or extinguished on the winding-up without any payment or by the payment of an amount that is less 45 than both the principal amount of the debt or obligation and the amount that

d) par une fiducie prescrite.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

37. (1) L'alinéa 80(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 5

«d) la dette ou l'obligation n'ait été telle qu'aucun montant à l'égard des intérêts y afférents n'avait ou n'aurait été déductible en vertu de la présente partie dans le calcul du revenu du contribuable abstraction faite des paragraphes 18(2), (3.1) et (4) et de l'article 21,

(i) lorsque ces intérêts étaient, par obligation légale, payés ou payables par le contribuable, ou 15

(ii) si ces intérêts avaient, par obligation légale, été payés ou payables par le contribuable;»

(2) Le paragraphe 80(1) de la même loi 20 est modifié par suppression des mots «ou que» à la fin de l'alinéa e) et par adjonction de ce qui suit :

«g) l'excédent ne soit réputé en vertu du paragraphe 39(3), et abstraction faite 25 du présent paragraphe, représenter un gain en capital du contribuable pour l'année tiré de la disposition d'un bien en immobilisation, ou

h) la dette ou l'obligation ne soit réglée 30 ou éteinte par legs ou héritage.»

(3) Le paragraphe 80(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Dans le cas

a) où il y a eu liquidation à laquelle 35 s'appliquaient les règles du paragraphe 88(1) et qu'une dette ou autre obligation, soit de la filiale de payer un montant à la corporation mère, soit de la corporation mère de payer un montant à 40 la filiale, est réglée ou éteinte lors de la liquidation sans qu'aucun paiement n'ait été fait ou par le paiement d'un montant inférieur à la fois au principal de la dette ou obligation et à ce qu'aurait été 45

Deemed
settlement on
winding-up

Règlement
réputé lors de la
liquidation

would have been the cost amount to the parent or the subsidiary, as the case may be, of the debt or obligation immediately before the winding-up if the definition "cost amount" in section 248 were read without reference to paragraph (e) thereof, and

(b) the parent so elects in prescribed form on or before the day on or before which the parent is required to file a return of income pursuant to section 150 for the taxation year in which the debt or obligation was settled or extinguished,

the debt or obligation shall be deemed to have been settled or extinguished on the winding-up by the payment of an amount equal to the amount that would have been the cost amount to the parent or the subsidiary, as the case may be, of the debt or obligation immediately before the winding-up if the definition "cost amount" in section 248 were read without reference to paragraph (e) thereof."

(4) Section 80 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

"(4) For the purposes of subsections (1) and (3), an amount of interest payable by a taxpayer on a debt or other obligation shall be deemed to have a principal amount equal to the portion thereof that was deducted, or would, but for subsection 18(2) or (3.1) or section 21, have been deductible, in computing his income for a taxation year under this Part."

(5) Subsections (1), (2) and (4) are applicable with respect to debts and obligations settled or extinguished after May 9, 1985.

(6) Subsection (3) is applicable with respect to debts and other obligations settled or extinguished after 1983 except that an election under subsection 80(3) of the said Act, as enacted by subsection (3), in respect of the settlement or extinguishment of a debt or other obligation of a parent to pay an amount to a subsidiary may be filed in prescribed form at any time on or before the day that is the later of

le coût indiqué de la dette ou obligation pour la corporation mère ou la filiale, selon le cas, immédiatement avant la liquidation s'il était fait abstraction de l'alinéa e) dans la définition de «coût indiqué» à l'article 248, et

b) où la corporation mère en fait le choix selon le formulaire prescrit au plus tard à la date où elle doit au plus tard produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 pour l'année d'imposition où la dette ou obligation a été réglée ou éteinte,

cette dette ou obligation est réputée avoir été réglée ou éteinte lors de la liquidation par le paiement d'un montant égal à ce qu'aurait été le coût indiqué de la dette ou obligation pour la corporation mère ou la filiale, selon le cas, immédiatement avant la liquidation s'il était fait abstraction de l'alinéa e) dans la définition de «coût indiqué» à l'article 248.»

(4) L'article 80 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

"(4) Pour l'application des paragraphes (1) et (3), les intérêts payables par un contribuable sur une dette ou sur une autre obligation sont réputés avoir pour principal la partie de ces intérêts qu'il a déduite dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition en vertu de la présente partie ou qui aurait été déductible dans ce calcul en l'absence du paragraphe 18(2) ou (3.1) ou de l'article 21."

(5) Les paragraphes (1), (2) et (4) s'appliquent aux dettes et obligations réglées ou éteintes après le 9 mai 1985.

(6) Le paragraphe (3) s'applique aux dettes et obligations réglées ou éteintes après 1983; toutefois, le choix prévu au paragraphe 80(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (3), de payer un montant à une filiale en vue du règlement ou de l'extinction d'une dette ou autre obligation d'une corporation mère peut être produit selon le formulaire prescrit au plus tard au dernier en date des jours suivants :

Principal for
interest payable

Principal des
intérêts
payables

(a) the day on or before which it would be required by the said subsection 80(3) to be filed, and

(b) December 31, 1986.

a) le jour où le paragraphe 80(3) prévoit que le choix doit, au plus tard, être produit;

b) le 31 décembre 1986.

38. (1) Paragraph 80.4(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) all interest on all such loans and debts computed at the prescribed rate on each such loan and debt for the 10 period in the year during which it was outstanding, and”

38. (1) L’alinéa 80.4(1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) de la totalité des intérêts sur tous ces prêts et sur toutes ces dettes, calculés au taux prescrit sur chacun de ces prêts et chacune de ces dettes pour la 10 période de l’année où le prêt ou la dette était impayé, et»

(2) All that portion of subsection 80.4(1) of the said Act following subparagraph (b)(iii) thereof is repealed and the following 15 substituted therefor:

“exceeds the aggregate of

(c) the amount of interest for the year paid on all such loans and debts not later than 30 days after the end of the 20 year, and

(d) any portion of the aggregate determined in respect of the year under paragraph (b) that is reimbursed in the year or within 30 days after the end of the 25 year by the debtor to the person or entity who made the payment referred to in paragraph (b).”

(2) Le passage du paragraphe 80.4(1) de la même loi qui suit le sous-alinéa b)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 15

«sur le total

c) du montant des intérêts pour l’année payés sur tous ces prêts et sur toutes ces dettes au plus tard 30 jours après la fin de l’année, et 20

d) de toute partie du total déterminé pour l’année en vertu de l’alinéa b) qui est remboursée par le débiteur dans l’année ou dans les 30 jours suivant la fin de l’année à la personne ou entité qui a fait 25 le paiement visé à l’alinéa b).»

(3) Paragraph 80.4(2)(d) of the said Act is repealed and the following substituted 30 therefor:

“(d) all interest on all such loans and debts computed at the prescribed rate on each such loan and debt for the period in the year during which it was 35 outstanding”

(3) L’alinéa 80.4(2)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) de la totalité des intérêts sur tous ces prêts et sur toutes ces dettes, calculés au taux prescrit sur chacun de ces prêts et chacune de ces dettes pour la 30 période de l’année où le prêt ou la dette était impayé»

(4) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(4) Le paragraphe (2) s’applique aux 35 années d’imposition 1984 et suivantes.

39. (1) Paragraphs 81(1)(g.1) to (g.3) of the said Act are repealed and the following 40 substituted therefor:

“(g.1) the income for the year from any property acquired by or on behalf of a person as an award of, or pursuant to an action for, damages in respect of physi- 45

39. (1) Les alinéas 81(1)g.1) à g.3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«g.1) le revenu pour l’année provenant 40 d’un bien acquis par une personne ou à son profit, soit à titre de compensation accordée pour les dommages physiques

Income from
personal injury
award property

Revenu tiré de
dommages-inté-
rêts pour
préjudice
corporel

cal or mental injury to that person, or from any property substituted therefor and any taxable capital gain for the year from the disposition of any such property,

5

(i) where the income was income from the property, if the income was earned in respect of a period before the end of the taxation year in which the person attained the age of 21 10 years, and

(ii) in any other case, if the person was less than 21 years of age during any part of the year;

Income from
income exempt
under para.
(g.1)

(g.2) any income for the year from any 15 income that is by virtue of paragraph (g.1) or this paragraph not required to be included in computing the taxpayer's income (other than any income attributable to any period after the end of the 20 taxation year in which the person on whose behalf the income was earned attained the age of 21 years);"

(2) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

40. Section 84 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Shares disposed
of on redemp-
tions, etc.

"(9) For greater certainty it is declared that where a shareholder of a corporation has disposed of a share of the capital stock of the corporation as a result of the redemption, acquisition or cancellation of the share by the corporation, the shareholder shall, for the purposes of this Act, be deemed to have disposed of the share to 35 the corporation."

41. (1) All that portion of subsection 85(1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

40

Transfer of
property to
corp. by
shareholders

"**85.** (1) Where a taxpayer has after May 6, 1974 disposed of any of his property that was a capital property (other than real property, an interest therein or an option in respect thereof, owned by a 45 non-resident person), a Canadian resource property, a foreign resource property, an eligible capital property or an inventory

ou mentaux que cette personne a subis, soit à la suite d'une action en dommages-intérêts intentée pour de tels dommages, ou provenant d'un bien remplaçant ce bien, ainsi que tout gain en 5 capital imposable pour l'année provenant de la disposition d'un tel bien,

(i) dans le cas où il s'agit d'un revenu provenant du bien, s'il a été gagné pour une période tombant avant la fin 10 de l'année d'imposition où la personne a atteint l'âge de 21 ans

(ii) dans les autres cas, si la personne avait moins de 21 ans pendant une partie de l'année;

15

g.2) tout revenu pour l'année (à l'exclusion du revenu se rapportant à une période tombant après la fin de l'année d'imposition et au cours de laquelle la personne au profit de qui le revenu a été 20 gagné a atteint l'âge de 21 ans) tiré du revenu que l'alinéa g.1) ou le présent alinéa ne prévoit pas d'inclure dans le calcul du revenu du contribuable;»

Revenu tiré
d'un revenu
exonéré en
vertu de l'alinéa
g.1)

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 25 années d'imposition 1984 et suivantes.

40. L'article 84 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

"(9) Il est entendu que l'actionnaire d'une corporation qui a disposé d'une 30 action du capital-actions de la corporation à cause du rachat, de l'acquisition ou de l'annulation de l'action par la corporation, est réputé, pour l'application de la présente loi, avoir disposé de l'action en faveur de la 35 corporation."

Disposition
d'actions en cas
de rachat, achat
ou annulation

41. (1) Le passage du paragraphe 85(1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"**85.** (1) Lorsqu'un contribuable a dis- 40 posé, après le 6 mai 1974, en faveur d'une corporation canadienne imposable et pour une contrepartie comprenant des actions du capital-actions de la corporation, d'un bien lui appartenant qui était un bien en 45 immobilisation (à l'exclusion d'un bien immeuble, d'un droit sur un tel bien et

Transfert d'un
bien par un
actionnaire à
une corporation

(other than real property) to a taxable Canadian corporation for consideration that includes shares of the capital stock of the corporation, if the taxpayer and the corporation have jointly so elected in prescribed form and within the time referred to in subsection (6), the following rules apply:"

d'une option s'y rapportant, appartenant à une personne non résidente), un avoir minier canadien, un avoir minier étranger, un bien en immobilisation admissible ou les biens d'un inventaire (à l'exclusion des biens immeubles), et que le contribuable et la corporation ont fait un choix conjointement à cet égard selon le formulaire prescrit et dans le délai prévu au paragraphe (6), les règles suivantes s'appliquent :»

(2) Paragraph 85(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) L'alinéa 85(2)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) a partnership has disposed of any partnership property that was a capital property (other than real property, an interest therein or an option in respect thereof, owned by a partnership that was not a Canadian partnership at the time of the disposition), a Canadian resource property, a foreign resource property, an eligible capital property or an inventory (other than real property) to a taxable Canadian corporation for consideration that includes shares of the capital stock of the corporation, and”

«a) une société a disposé, en faveur d'une corporation canadienne imposable et pour une contrepartie comprenant des actions du capital-actions de la corporation, d'un bien de la société qui était un bien en immobilisation (à l'exclusion d'un bien immeuble, d'un droit sur un tel bien et d'une option s'y rapportant, appartenant à une société qui n'était pas une société canadienne à la date de la disposition), un avoir minier canadien, un avoir minier étranger, un bien en immobilisation admissible ou les biens d'un inventaire (à l'exclusion des biens immeubles), et»

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

42. (1) Subsections 87(1.2) and (1.3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

42. (1) Les paragraphes 87(1.2) et (1.3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

New corp.
deemed
continuation of
predecessor

“(1.2) Where there has been an amalgamation of corporations described in paragraph (1.1)(a) or (b), the new corporation shall, for the purposes of section 29 of the *Income Tax Application Rules*, 1971, subsection 59(3.3) and sections 66, 66.1, 66.2 and 66.4, be deemed to be the same corporation as and a continuation of each predecessor corporation, except that this subsection shall in no respect affect the determination of any predecessor corporation's fiscal period, taxable income or tax payable.”

«(1.2) Lorsqu'il y a eu fusion de corporations visées à l'alinéa (1.1)a) ou b), la nouvelle corporation est réputée, pour l'application de l'article 29 des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, du paragraphe 59(3.3) et des articles 66, 66.1, 66.2 et 66.4, être la même corporation que chaque corporation remplacée et la continuer; toutefois, le présent paragraphe n'influe aucunement sur la détermination de l'exercice financier d'une corporation remplacée, de son revenu imposable et de son impôt payable.»

Continuation
réputée d'une
corporation
remplacée par
une nouvelle
corporation

(2) All that portion of subsection 87(1.4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Definition of
"subsidiary
wholly-owned
corporation"

"(1.4) Notwithstanding subsection 248(1), for the purposes of this subsection and subsections (1.1) and (1.2), "subsidiary wholly-owned corporation" of a corporation (in this subsection referred to as the "parent corporation") means a corporation 10 all the issued and outstanding shares of the capital stock of which belong to"

(3) All that portion of paragraph 87(2)(b) of the said Act following subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"the property so included shall be deemed to have been acquired by the new corporation at the commencement of its first taxation year for an amount 20 determined in accordance with section 10 as the value thereof for the purpose of computing the income of the predecessor corporation for its last taxation year, except that where the income of 25 the predecessor corporation for its last taxation year was computed in accordance with the method authorized by subsection 28(1), the amount so determined shall be deemed to be the 30 amount, if any, specified in respect of the predecessor corporation under paragraph 28(1)(b) for that year;"

(4) Paragraph 87(2)(v) of the said Act is repealed and the following substituted 35 therefor:

Charitable gifts

"(v) for the purposes of paragraphs 110(1)(a), (b) and (b.1), the new corporation shall be deemed to be the same corporation as and a continuation of 40 each predecessor corporation with respect to gifts;"

(5) Paragraph 87(2)(mm) of the said Act is repealed.

(6) Subsection 87(2) of the said Act is 45 further amended by adding thereto the following paragraph:

(2) Le passage du paragraphe 87(1.4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(1.4) Par dérogation au paragraphe 248(1), «filiale possédée en propriété exclusive» d'une corporation (appelée «corporation mère» au présent paragraphe) s'entend, pour l'application du présent paragraphe et des paragraphes (1.1) et (1.2), d'une corporation dont toutes les 10 actions émises et en circulation du capital-actions appartiennent»

(3) Le passage de l'alinéa 87(2)b) de la même loi qui suit le sous-alinéa (ii) est 15 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«les biens ainsi inclus sont réputés avoir été acquis par la nouvelle corporation au début de sa première année d'imposition pour un montant déterminé conformément à l'article 10 comme constituant la 20 valeur de ces biens aux fins du calcul du revenu de la corporation remplacée pour sa dernière année d'imposition; toutefois, lorsque le revenu de la corporation remplacée pour sa dernière année d'im- 25 position a été calculé conformément à la méthode prévue au paragraphe 28(1), le montant ainsi déterminé est réputé correspondre à la somme, s'il en est, spécifiée à l'égard de la corporation rempla- 30 cée en vertu de l'alinéa 28(1)b) pour cette année;»

(4) L'alinéa 87(2)v) de la même loi est 35 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«v) pour l'application des alinéas 35 110(1)a), b) et b.1), la nouvelle corporation est réputée, en ce qui concerne les dons, être la même corporation que chaque corporation remplacée et la continuer;» 40

(5) L'alinéa 87(2)mm) de la même loi est abrogé.

(6) Le paragraphe 87(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

Définition de
«filiale possédée
en propriété
exclusive»

Dons de charité

Investment tax
creditCrédit d'impôt
à l'investisse-
ment

“(oo) for the purposes of applying sub-
section 127(10.1), paragraph
127.1(2)(a) and subparagraph
157(1)(b)(i) in respect of the first taxa-
tion year of the new corporation, the
new corporation shall be deemed to have
had a taxation year immediately preced-
ing its first taxation year and to have
had

(i) taxable income for that preceding
taxation year equal to the aggregate
of amounts each of which is the tax-
able income of a predecessor corpora-
tion for its taxation year ending
immediately before the amalgama-
tion, and

(ii) a business limit for that preced-
ing taxation year equal to the aggre-
gate of amounts each of which is the
business limit of a predecessor corpo-
ration for its taxation year ending
immediately before the amalgama-
tion.”

«oo) pour l'application du paragraphe
127(10.1), de l'alinéa 127.1(2)a) et du
sous-alinéa 157(1)b)(i) à la première
année d'imposition de la nouvelle corpo-
ration, celle-ci est réputée avoir eu une
année d'imposition immédiatement
avant sa première année d'imposition et
avoir eu, pour cette année précédente,

(i) un revenu imposable égal au total
des montants dont chacun représente
le revenu imposable d'une corporation
remplacée pour son année d'imposi-
tion se terminant immédiatement
avant la fusion, et

(ii) un plafond des affaires égal au
total des montants dont chacun repré-
sente le plafond des affaires d'une
corporation remplacée pour son année
d'imposition se terminant immédiate-
ment avant la fusion.»

(7) Subsections (1) and (2) are applicable
with respect to amalgamations occurring
after 1982.

(7) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent
aux fusions effectuées après 1982.

(8) Subsection (3) is applicable with
respect to amalgamations occurring after
1981.

(8) Le paragraphe (3) s'applique aux
fusions effectuées après 1981.

(9) Subsections (4) and (5) are applicable
to the 1984 and subsequent taxation years.

(9) Les paragraphes (4) et (5) s'appliquent
aux années d'imposition 1984 et suivantes.

(10) Subsection (6) is applicable with
respect to amalgamations occurring after
1983.

(10) Le paragraphe (6) s'applique aux
fusions effectuées après 1983.

43. (1) Subparagraph 88(1)(a)(i) of the
said Act is repealed and the following sub-
stituted therefor:

43. (1) Le sous-alinéa 88(1)a)(i) de la
même loi est abrogé et remplacé par ce qui
suit :

“(i) in the case of a Canadian
resource property or foreign resource
property, nil,”

«(i) à zéro dans le cas d'un avoir
minier canadien ou d'un avoir minier
étranger,»

(2) Subparagraph 88(1)(e.6)(i) of the said
Act is repealed and the following substituted
therefor:

(2) Le sous-alinéa 88(1)e.6)(i) de la même
loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(i) the parent shall be deemed to
have made a gift in each of its taxa-
tion years in which a gift year of the
subsidiary ended equal to the amount,
if any, by which the aggregate of all

«(i) la corporation mère est réputée
avoir fait un don, dans chacune de ses
années d'imposition où s'est terminée
une année du don de la filiale, égal à
l'excédent éventuel du total des dons

gifts made by the subsidiary in the gift year exceeds the aggregate of all amounts deducted by the subsidiary under paragraph 110(1)(a), (b) or (b.1) in respect of such gifts, and”

5

(3) Subsection 88(1) of the said Act is further amended by striking out the word “and” and the end of paragraph (e.7) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (e.7) thereof, the following paragraph:

“(e.8) for the purposes of subsection 127(10.1), paragraph 127.1(2)(a) and subparagraph 157(1)(b)(i),

(i) the taxable income of the parent for its taxation year during which it received the assets of the subsidiary on the winding-up shall be deemed to be the aggregate of its taxable income for that year as otherwise determined and the taxable incomes of the subsidiary for its taxation years ending in the calendar year in which that year ended, and

(ii) the business limit of the parent for that year shall be deemed to be the aggregate of its business limit for that year as otherwise determined and the business limits of the subsidiary for its taxation years ending in the 30 calendar year in which that year ended; and”

(4) All that portion of subsection 88(1.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(1.1) Where a Canadian corporation (in this subsection referred to as the “subsidiary”) has been wound-up and not less than 90% of the issued shares of each class of the capital stock of the subsidiary were, immediately before the winding-up, owned by another Canadian corporation (in this subsection referred to as the “parent”) and all the shares of the subsidiary that were not owned by the parent immediately before the winding-up were owned at that time by a person or persons with whom the parent was dealing at arm’s length, for the

faits par la filiale dans l’année du don sur le total des montants déduits par la filiale en vertu de l’alinéa 110(1)a), b) ou b.1) à l’égard de ces dons, et»

(3) Le paragraphe 88(1) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la fin de l’alinéa e.7) et par insertion, après cet alinéa, de ce qui suit :

«e.8) pour l’application du paragraphe 127(10.1), de l’alinéa 127.1(2)a) et du sous-alinéa 157(1)b)(i),

(i) le revenu imposable de la corporation mère pour l’année d’imposition où elle a reçu l’actif de la filiale lors de la liquidation est réputé être le total de son revenu imposable par ailleurs déterminé pour cette année et des revenus imposables de la filiale pour les années d’imposition se terminant au cours de l’année civile où cette année s’est terminée, et

(ii) le plafond des affaires de la corporation mère pour cette année est réputé être le total de son plafond des affaires par ailleurs déterminé pour cette année et des plafonds des affaires de la filiale pour les années d’imposition se terminant au cours de l’année civile où cette année s’est terminée;»

30

(4) Le passage du paragraphe 88(1.1) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(1.1) Lorsqu’une corporation canadienne (appelée «filiale» au présent paragraphe) a été liquidée, qu’au moins 90 % des actions émises de chaque catégorie du capital-actions de la filiale appartenaient, immédiatement avant la liquidation, à une autre corporation canadienne (appelée «corporation mère» au présent paragraphe) et que toutes les actions de la filiale n’appartenant pas à la corporation mère immédiatement avant la liquidation appartenaient à cette date à une ou plusieurs personnes avec lesquelles la corporation

Pertes autres que des pertes en capital d’une filiale, etc.

Non-capital losses, etc. of subsidiary

35

purpose of computing the taxable income of the parent under this Part and the tax payable under Part IV by the parent for any taxation year commencing after the commencement of the winding-up, such 5 portion of any non-capital loss, restricted farm loss or farm loss of the subsidiary as may reasonably be regarded as its loss from carrying on a particular business (in this subsection referred to as the “subsidiary’s loss business”) and any other portion 10 of any non-capital loss of the subsidiary as may reasonably be regarded as being derived from any other source or being in respect of a claim made under section 15 110.5 for any particular taxation year of the subsidiary (in this subsection referred to as “the subsidiary’s loss year”), to the extent that it”

(5) Subsection 88(1.1) of the said Act is 20 amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by repealing paragraph (d) thereof and substituting the following therefor:

“(d) in the case of any other portion of 25 any non-capital loss of the subsidiary as may reasonably be regarded as being derived from any other source, be deemed, for the taxation year of the parent in which the subsidiary’s loss 30 year ended, to be a non-capital loss of the parent that was derived from the source from which the subsidiary derived that portion of its non-capital loss and that was not deductible by the 35 parent in computing its taxable income for any taxation year that commenced before the commencement of the winding-up, and

(d.1) in the case of any other portion of 40 any non-capital loss of the subsidiary as may reasonably be regarded as being in respect of a claim made under section 110.5, be deemed, for the taxation year of the parent in which the subsidiary’s 45 loss year ended, to be a non-capital loss of the parent in respect of a claim made

mère n’avait aucun lien de dépendance, aux fins du calcul du revenu imposable de la corporation mère en vertu de la présente partie et de l’impôt payable par elle en 5 vertu de la partie IV pour toute année 5 d’imposition commençant après le début de la liquidation, la fraction d’une perte autre qu’une perte en capital, d’une perte agricole restreinte ou d’une perte agricole de la filiale, qu’il est raisonnable de consi- 10 dérer comme résultant de l’exploitation d’une entreprise donnée (appelée «entreprise déficitaire de la filiale» au présent paragraphe), de même que toute autre fraction d’une perte autre qu’une perte en 15 capital de la filiale, qu’il est raisonnable de considérer comme dérivant d’une autre source ou comme relative à une demande faite en vertu de l’article 110.5 pour une année d’imposition donnée de la filiale 20 (appelée «année de la perte subie par la filiale» au présent paragraphe), dans la mesure où chacune de ces fractions»

(5) Le paragraphe 88(1.1) de la même loi est modifié par suppression du mot «et» à la 25 fin de l’alinéa c) et par suppression de l’alinéa d) qui est remplacé par ce qui suit :

«d) dans le cas d’une autre fraction d’une perte autre qu’une perte en capital subie par la filiale, qu’il est raisonnable 30 de considérer comme dérivant d’une autre source, réputée, pour l’année d’imposition de la corporation mère dans laquelle s’est terminée l’année de la perte subie par la filiale, être une perte 35 autre qu’une perte en capital subie par la corporation mère qui dérivait de la même source que la fraction de la perte autre qu’une perte en capital subie par la filiale, et qui n’était pas déductible 40 par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d’imposition qui a commencé avant le début de la liquidation,

d.1) dans le cas d’une autre fraction 45 d’une perte autre qu’une perte en capital subie par la filiale, qu’il est raisonnable de considérer comme relative à une demande faite en vertu de l’article 110.5, réputée, pour l’année d’imposi- 50

under section 110.5 that was not deductible by the parent in computing its taxable income for any taxation year that commenced before the commencement of the winding-up,”

5

(6) Subparagraph 88(1.1)(e)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) only if that business was carried on by the subsidiary or parent for 10 profit or with a reasonable expectation of profit

(A) throughout the part of the particular year that is after that time, where control of the parent or subsidiary was acquired in the particular year, and

(B) throughout the particular year, in any other case, and”

(7) Clause 88(1.1)(e)(ii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) the amount, if any, by which (I) the aggregate of the parent’s taxable capital gains for the particular year from dispositions of property owned by the corporation at or before that time, other than property that was acquired by the subsidiary within the two-year period ending at that time from the purchaser or a person who did not deal at arm’s length with the purchaser,

exceeds

35

(II) the aggregate of the parent’s allowable capital losses for the particular year from dispositions described in subclause (I).”

(8) All that portion of subsection 88(1.4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

tion de la corporation mère dans laquelle s’est terminée l’année de la perte subie par la filiale, être une perte autre qu’une perte en capital subie par la corporation mère et relative à une demande faite en vertu de l’article 110.5, laquelle perte n’était pas déductible par la corporation mère dans le calcul de son revenu imposable pour toute année d’imposition qui a commencé avant le début de la liquidation,»

5

(6) Le sous-alinéa 88(1.1)e)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) si cette entreprise a été exploitée par la filiale ou la corporation mère à 15 profit ou dans une attente raisonnable de profit

(A) tout au long de la partie de l’année donnée qui tombe après cette date, lorsque le contrôle de la corporation mère ou de la filiale a été acquis dans l’année donnée,

(B) tout au long de l’année donnée, dans les autres cas, et»

(7) La division 88(1.1)e)(ii)(B) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(B) de l’excédent éventuel

(I) du total des gains en capital imposables de la corporation mère pour l’année donnée tirés de dispositions de biens appartenant à la corporation au plus tard à cette date, à l’exception des biens acquis de l’acheteur ou d’une personne avec qui celui-ci avait un lien de dépendance par la filiale dans la période de deux ans se terminant à cette date

sur

40

(II) le total des pertes en capital déductibles subies par la corporation mère pour l’année donnée résultant de dispositions visées à la subdivision (I).»

45

(8) Le passage du paragraphe 88(1.4) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Qualified
expenditure of
subsidiary

“(1.4) For the purposes of this subsection and section 37.1, where the rules in subsection (1) applied to the winding-up of a subsidiary, for the purpose of computing the income of its parent for any taxation year commencing after the subsidiary has been wound up, the following rules apply:”

(9) Section 88 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1.4) thereof, the following subsection:

Parent corp.
continuation of
subsidiary

“(1.5) For the purposes of section 29 of the *Income Tax Application Rules, 1971*, subsection 59(3.3) and sections 66, 66.1, 66.2 and 66.4, where the rules in subsection (1) applied to the winding-up of a subsidiary, its parent shall be deemed to be the same corporation as and a continuation of the subsidiary.”

(10) All that portion of subsection 88(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Winding-up of
a Cdn. corp.

“(2) Where a Canadian corporation (other than a subsidiary to the winding-up of which the rules in subsection (1) applied) has been wound up after 1978 and, at a particular time in the course of the winding-up, all or substantially all of the property owned by the corporation immediately before that time was distributed to the shareholders of the corporation,”

(11) Paragraph 88(2.1)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(c) where before the particular time a subsidiary (to the winding-up of which the rules in subsection (1) applied) of the particular corporation has been wound up after 1978, an amount equal to the pre-1972 capital surplus on hand of the subsidiary immediately before the commencement of the winding-up, and”

(12) Subsection (1) is applicable with respect to windings-up commencing in taxation years commencing after 1984.

«(1.4) Pour l'application du présent paragraphe et de l'article 37.1, lorsque les règles du paragraphe (1) s'appliquent à la liquidation d'une filiale, les règles suivantes s'appliquent aux fins du calcul du revenu de la corporation mère pour toute année d'imposition commençant après la liquidation de la filiale :»

(9) L'article 88 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (1.4), de ce qui suit :

«(1.5) Pour l'application de l'article 29 des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu*, du paragraphe 59(3.3) et des articles 66, 66.1, 66.2 et 66.4, lorsque les règles prévues au paragraphe (1) s'appliquent à la liquidation d'une filiale, la corporation mère est réputée être la même corporation que la filiale et la continuer.»

(10) Le passage du paragraphe 88(2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(2) Lorsqu'une corporation canadienne (à l'exclusion d'une filiale à la liquidation de laquelle les règles du paragraphe (1) s'appliquent) a été liquidée après 1978 et que, à une date donnée au cours de la liquidation, la totalité ou presque des biens appartenant à la corporation immédiatement avant cette date ont été attribués aux actionnaires de la corporation,»

(11) L'alinéa 88(2.1)c) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) lorsque, avant la date donnée, une filiale (à la liquidation de laquelle les règles du paragraphe (1) s'appliquent) de la corporation donnée a été liquidée après 1978, le montant égal au surplus de capital en main avant 1972 de la filiale immédiatement avant le début de la liquidation,»

(12) Le paragraphe (1) s'applique aux liquidations commençant dans les années d'imposition commençant après 1984.

Dépenses
admissibles
d'une filiale

Continuation de
la filiale par la
corporation
mère

Liquidation
d'une
corporation
canadienne

(13) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(14) Subsection (3) is applicable with respect to windings-up commencing after 1983.

(15) Subsections (4) and (5) are applicable with respect to non-capital losses for the 1985 and subsequent taxation years.

(16) Subsection (6) is applicable with respect to windings-up commencing in the 1983 and subsequent taxation years.

(17) Subsection (7) is applicable with respect to acquisitions of control occurring after May 9, 1985, except that subclause 88(1.1)(e)(ii)(B)(I) of the said Act, as enacted by subsection (7), is applicable with respect to acquisitions of control occurring in the 1984 and subsequent taxation years.

(18) Subsections (8) to (11) are applicable with respect to windings-up commencing after 1982.

44. (1) Paragraph 89(1)(b.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b.1) “designated property” means 25

(i) any property of a private corporation that last became a private corporation before November 13, 1981 and that was acquired by it

(A) before November 13, 1981, or 30

(B) after November 12, 1981 pursuant to an agreement in writing entered into on or before that date,

(ii) any property of a private corporation that was acquired by it from 35 another private corporation with whom the private corporation was not dealing at arm's length (otherwise than by virtue of a right referred to in paragraph 251(5)(b)) at the time the 40 property was acquired, where the property was a designated property of the other private corporation,

(iii) a share acquired by a private corporation in a transaction to which 45 section 51, subsection 85(1) or section 85.1, 86 or 87 applied in exchange for

(13) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

(14) Le paragraphe (3) s'applique aux liquidations commençant après 1983.

(15) Les paragraphes (4) et (5) s'appliquent aux pertes autres que des pertes en capital pour les années d'imposition 1985 et suivantes.

(16) Le paragraphe (6) s'applique aux liquidations commençant au cours des années 10 d'imposition 1983 et suivantes.

(17) Le paragraphe (7) s'applique aux contrôles acquis après le 9 mai 1985; toutefois, la subdivision 88(1.1)e)(ii)(B)(I) de la même loi, édictée par le paragraphe (7), 15 s'applique aux contrôles acquis dans les années d'imposition 1984 et suivantes.

(18) Les paragraphes (8) à (11) s'appliquent aux liquidations commençant après 1982.

44. (1) L'alinéa 89(1)b.1 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b.1) «bien désigné» s'entend :

(i) d'un bien d'une corporation privée, devenue corporation privée 25 pour la dernière fois avant le 13 novembre 1981, que celle-ci a acquis

(A) avant le 13 novembre 1981, ou

(B) après le 12 novembre 1981 conformément à une entente écrite 30 conclue au plus tard à cette date,

(ii) d'un bien d'une corporation privée que celle-ci a acquis d'une autre corporation privée avec qui la corporation privée avait un lien de 35 dépendance (autrement qu'en vertu d'un droit visé à l'alinéa 251(5)b)) à la date d'acquisition du bien, si celui-ci était un bien désigné de l'autre corporation privée, 40

(iii) d'une action acquise par une corporation privée lors d'une opération à laquelle l'article 51, le paragraphe 85(1) ou l'article 85.1, 86 ou 87 s'appliquait, en échange d'une action qui 45

“designated
property”
«bien désigné»

«bien désigné»
“designated
property”

another share that was a designated property of the corporation, or (iv) a replacement property (within the meaning assigned by section 44) for a designated property disposed of by virtue of an event referred to in subparagraph 54(h)(ii), (iii) or (iv);”

(2) Subsection (1) is applicable after November 12, 1981.

45. All that portion of subparagraph 94(1)(b)(i) of the said Act preceding clause (A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the trust, or a non-resident corporation that would, if the trust were resident in Canada, be a controlled foreign affiliate of the trust, has, other than in prescribed circumstances, acquired property, directly or indirectly in any manner whatever, from”

46. Subparagraph 94.1(1)(f)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) the quotient obtained when the prescribed rate of interest for the period including that month is divided by 12”

47. (1) Subparagraph 95(1)(f)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) where the taxpayer is a corporation, the quotient obtained when one is divided by the percentage set out in paragraph 123(1)(a);”

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after June 22, 1984.

48. (1) Paragraph 96(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) each income or loss of the partnership for a taxation year were computed as if this Act were read without reference to subsections 66.1(1), 66.2(1) and 66.4(1) and as if no deduction were permitted by subsection 65(1), section

était un bien désigné de la corporation, (iv) d'un bien de remplacement (au sens de l'article 44) d'un bien désigné dont il a été disposé à cause d'un événement visé au sous-alinéa 54h)(ii), (iii) ou (iv);»

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 12 novembre 1981.

45. Le passage du sous-alinéa 94(1)b)(i) de la même loi qui précède la division (A) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) la fiducie, ou une corporation non résidente qui serait une corporation étrangère affiliée contrôlée de la fiducie si la fiducie résidait au Canada, a acquis des biens, directement ou indirectement, de quelque façon que ce soit, en des circonstances différentes des circonstances prescrites.»

46. Le sous-alinéa 94.1(1)f)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) le quotient obtenu en divisant par 12 le taux d'intérêt prescrit pour la période comprenant ce mois»

47. (1) Le sous-alinéa 95(1)f)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) lorsque le contribuable est une corporation, le quotient obtenu en divisant l'unité par le pourcentage fixé à l'alinéa 123(1)a);»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après le 22 juin 1984.

48. (1) L'alinéa 96(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) chaque revenu ou perte de la société pour une année d'imposition était calculé sans tenir compte des paragraphes 66.1(1), 66.2(1) et 66.4(1) et comme si aucune déduction n'était permise par le paragraphe 65(1), l'article 66, 66.1,

66, 66.1, 66.2 or 66.4 or the *Income Tax Application Rules, 1971* in respect of this paragraph;"

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

49. (1) All that portion of subsection 97(2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(2) Notwithstanding any other provision of this Act, other than subsection 85(5.1), where at any time after November 12, 1981 a taxpayer has disposed of any capital property, a Canadian resource property, a foreign resource property, an eligible capital property or an inventory to a partnership that immediately after that time was a Canadian partnership of which the taxpayer was a member, if the taxpayer and all the other members of the partnership have jointly so elected in prescribed form and within the time referred to in subsection 96(4), the following rules apply:"

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

50. (1) All that portion of subsection 104(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(4) Every trust shall, on each of the following days, be deemed to have disposed of each property of the trust that was capital property (other than depreciable property) or land included in the inventory of the trust for proceeds equal to its fair market value on that day and to have reacquired the property immediately thereafter for an amount equal to that fair market value, and for the purposes of this Act those days are"

(2) All that portion of subsection 104(5) of the said Act preceding paragraph (a)

66.2 ou 66.4 ou une disposition des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* à l'égard du présent alinéa;"

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 5 années d'imposition commençant après 1984.

49. (1) Le passage du paragraphe 97(2) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(2) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, sauf le paragraphe 85(5.1), lorsque, à une date quelconque après le 12 novembre 1981, un contribuable a disposé d'un de ses biens en immobilisation, d'un avoir minier canadien, d'un avoir minier étranger, d'un bien en immobilisation admissible ou des biens d'un inventaire, en faveur d'une société qui, immédiatement après cette date, était une société canadienne dont le contribuable était membre, et que le contribuable et tous les autres membres de la société ont fait conjointement un choix à cet égard selon le formulaire prescrit et dans le délai mentionné au paragraphe 96(4), les règles suivantes s'appliquent :"

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

50. (1) Le passage du paragraphe 104(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(4) Toute fiducie est réputée avoir disposé, à chaque jour indiqué ci-dessous, de chacun de ses biens qui était un bien en immobilisation (à l'exception d'un bien amortissable) ou un fonds de terre compris dans l'inventaire de la fiducie, pour un produit égal à la juste valeur marchande du bien ce jour-là, et avoir acquis ce bien de nouveau immédiatement après pour un montant égal à cette juste valeur marchande; pour l'application de la présente loi, voici ces jours :"

(2) Le passage du paragraphe 104(5) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Rules where election by partners

Deemed disposition by a trust

Choix par des associés

Disposition réputée par une fiducie

thereof is repealed and the following substituted therefor:

Idem

“(5) Every trust shall, on each day determined under subsection (4) in respect of the trust, be deemed to have disposed of all depreciable property of a prescribed class of the trust for proceeds equal to,”

5

«(5) Toute fiducie est réputée avoir disposé, à chaque jour déterminé en vertu du paragraphe (4) à l'égard de la fiducie, de tous ses biens amortissables d'une catégorie prescrite et en avoir tiré un produit égal,»

Idem

(3) Section 104 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (5.1) thereof, the following subsection:

(3) L'article 104 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (5.1), de ce qui suit :

10

Rules for trusts

“(5.2) Where on a day determined under subsection (4) in respect of a trust the trust owns a Canadian resource property or a foreign resource property, the following rules apply:

(a) for the purpose of determining the amounts under subsections 59(1), 66(4), 66.2(1) and 66.4(1) and paragraphs 59(3.2)(c), 66.2(5)(b) and 66.4(5)(b), the trust shall be deemed

(i) to have a taxation year (in this subsection referred to as the “old taxation year”) that ended on that day and a new taxation year (in this subsection referred to as the “new taxation year”) that commenced immediately after that day, and

(ii) to have disposed, immediately before the end of the old taxation year, of each of its Canadian resource properties and foreign resource properties for proceeds that become receivable at that time equal to its fair market value at that time and to have reacquired, at the beginning of the new taxation year, each such property for an amount equal to that fair market value; and

(b) for the particular taxation year of the trust that included that day, the trust shall

(i) include in computing its income for the particular taxation year the amount, if any, determined under paragraph 59(3.2)(c) in respect of the old taxation year and the amount so included shall, for the purposes of subparagraph 66.2(5)(b)(ii), be

“(5.2) Lorsque, à un jour déterminé en vertu du paragraphe (4) à l'égard d'une fiducie, celle-ci est propriétaire d'un avoir minier canadien ou d'un avoir minier étranger, les règles suivantes s'appliquent :

a) aux fins du calcul des montants prévus aux paragraphes 59(1), 66(4), 66.2(1) et 66.4(1) et aux alinéas 59(3.2)c), 66.2(5)b) et 66.4(5)b), la fiducie est réputée

(i) avoir une année d'imposition (appelée «ancienne année d'imposition» au présent paragraphe) qui s'est terminée ce jour-là et une nouvelle année d'imposition (appelée «nouvelle année d'imposition» au présent paragraphe) qui a commencé immédiatement après ce jour-là, et

(ii) avoir disposé, immédiatement avant la fin de l'ancienne année d'imposition, de chacun de ses avoirs miniers canadiens et de ses avoirs miniers étrangers pour un produit devenu à recevoir à cette date, égal à sa juste valeur marchande à cette date, et avoir acquis de nouveau, au début de la nouvelle année d'imposition, chacun de ces avoirs pour un montant égal à cette juste valeur marchande;

b) pour l'année d'imposition donnée de la fiducie qui comprend ce jour-là, la fiducie doit

(i) inclure, dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition donnée, le montant, s'il en est, déterminé en vertu de l'alinéa 59(3.2)c) au titre de l'ancienne année d'imposition;

Règles concernant les fiducies

deemed to have been included in computing its income for a preceding taxation year, and

(ii) deduct in computing its income for the particular taxation year the amount, if any, determined under subsection 66(4) in respect of the old taxation year and the amount so deducted shall, for the purposes of paragraph 66(4)(a), be deemed to have been deducted for a preceding taxation year.”

(4) Subsection 104(18) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Trust for minor

“(18) Where all or any part of the income of a trust for a taxation year was not payable in the year and was held in trust for a minor whose right thereto had vested and the only reason that it was not payable in the year was that the beneficiary was a minor, it shall, for the purposes of subsections (6) and (13), be considered to have been payable to the minor in the year.”

(5) Section 104 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (21) thereof, the following subsection:

Beneficiary's taxable capital gain from Cdn. securities

“(21.1) Such portion of the amount, if any, deemed by virtue of subsection (21) to be a taxable capital gain for a taxation year of a particular beneficiary under a trust, other than a mutual fund trust, from the disposition of capital property as is designated in respect of the particular beneficiary by the trust in its return of income for that taxation year under this Part for the purposes of computing the amount deductible under section 110.1 by the particular beneficiary for the year, shall, for the purposes of that section, be deemed to be a taxable capital gain for the year of the particular beneficiary from the disposition of Canadian securities and not to be a taxable capital gain of the trust from the disposition of Canadian securities to the extent that the portion so designated

le montant ainsi inclus est réputé, pour l'application du sous-alinéa 66.2(5)b(ii), avoir été inclus dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition antérieure; et

(ii) déduire, dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition donnée, le montant, s'il en est, déterminé en vertu du paragraphe 66(4) au titre de l'ancienne année d'imposition; le montant ainsi déduit est réputé, pour l'application de l'alinéa 66(4)a, avoir été déduit pour une année d'imposition antérieure.»

(4) Le paragraphe 104(18) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(18) Tout ou partie du revenu d'une fiducie pour une année d'imposition, qui n'était pas payable dans l'année pour la seule raison que le bénéficiaire était mineur et qui était détenu en fiducie pour le compte de ce mineur y ayant un droit acquis, est considéré comme lui ayant été payable dans l'année pour l'application des paragraphes (6) et (13).»

Fiducie au profit d'un mineur

(5) L'article 104 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (21), de ce qui suit :

«(21.1) La partie du montant, s'il en est, réputé représenter, en vertu du paragraphe (21), un gain en capital imposable, pour une année d'imposition, d'un bénéficiaire donné d'une fiducie, à l'exception d'une fiducie de fonds mutuels, tiré de la disposition d'un bien en immobilisation, partie que la fiducie a attribuée au bénéficiaire donné dans sa déclaration de revenu pour cette année d'imposition en vertu de la présente partie aux fins du calcul du montant déductible par le bénéficiaire donné pour l'année en vertu de l'article 110.1, est réputée, pour l'application de cet article, représenter un gain en capital imposable du bénéficiaire donné pour l'année tiré de la disposition de titres canadiens, et non pas un gain en capital imposable de la fiducie tiré de la disposition de

Gain en capital imposable d'un bénéficiaire sur un titre canadien

does not exceed the amount, if any, by which

(a) the aggregate of taxable capital gains of the trust for the year from the disposition of Canadian securities

exceeds the aggregate of

(b) the allowable capital losses of the trust for the year from the disposition of Canadian securities,

(c) that portion of the amount, if any, deducted under paragraph 111(1)(b) from the income of the trust for the year that may reasonably be regarded as attributable to the disposition of Canadian securities, and

(d) the amounts designated under this subsection by the trust for the year in respect of other beneficiaries of the trust,

and, for the purposes of this subsection, "Canadian securities" has the meaning assigned by subsection 110.1(6)."

(6) Paragraph 104(23)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(d) where an individual having income from the trust died after the end of a taxation year of the trust but before the end of the calendar year in which the taxation year ended, his income from the trust for the period commencing immediately after the end of the taxation year and ending at the time of death shall be included in computing the individual's income for his taxation year in which he died unless his legal representative has elected otherwise, in which case the legal representative shall file a separate return of income for the period under this Part and pay the tax for the period under this Part as if

(i) the individual were another person,

(ii) the period were a taxation year,

(iii) that other person's only income for the period were the individual's income from the trust for that period, and

titres canadiens, dans la mesure où la partie ainsi attribuée ne dépasse pas l'excédent, s'il en est,

a) du total des gains en capital imposables de la fiducie pour l'année, tirés de la disposition de titres canadiens

sur le total

b) des pertes en capital déductibles de la fiducie pour l'année, résultant de la disposition de titres canadiens,

c) de la partie du montant, s'il en est, déduit en vertu de l'alinéa 111(1)b) du revenu de la fiducie pour l'année, qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à la disposition de titres canadiens, et

d) des montants attribués en vertu du présent paragraphe pour l'année aux autres bénéficiaires de la fiducie par celle-ci;

pour l'application du présent paragraphe, «titres canadiens» s'entend au sens du paragraphe 110.1(6).»

(6) L'alinéa 104(23)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) lorsqu'un particulier tirant un revenu de la fiducie décède après la fin d'une année d'imposition de la fiducie, mais avant la fin de l'année civile où cette année d'imposition s'est terminée, ce revenu, pour la période commençant immédiatement après la fin de l'année d'imposition et se terminant lors du décès du particulier, doit être inclus dans le calcul du revenu de celui-ci pour l'année d'imposition où il est décédé, sauf si son représentant légal a fait un choix à cet égard; dans ce cas, le représentant légal doit produire une déclaration de revenu distincte pour cette période en vertu de la présente partie et payer l'impôt pour cette période en vertu de la présente partie

(i) comme si le particulier était une autre personne,

(ii) que cette période fût une année d'imposition,

(iv) subject to section 114.2, that other person were entitled to the deductions to which the individual was entitled under sections 109 to 110.2 for the period in computing his taxable income for the period; and” 5

(iii) que le seul revenu de cette autre personne pour cette période fût le revenu du particulier tiré de la fiducie pour cette période, et

(iv) que cette autre personne eût droit, sous réserve de l'article 114.2, aux déductions auxquelles le particulier avait droit en vertu des articles 109 à 110.2. pour cette période dans le calcul de son revenu imposable 10 pour cette période;»

(7) All that portion of subsection 104(26) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(7) Le passage du paragraphe 104(26) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10

Portion of interest deemed interest of beneficiary

“(26) Such portion of the amount, if any, determined in respect of a trust for a taxation year under paragraph 110.1(1)(b) if that paragraph were read without reference to subparagraphs (ii) to (iii.2) and clause (iv)(B) thereof and if subsection 110.1(1) were read without reference to the words “(other than a trust that is not a testamentary trust within the meaning assigned by paragraph 108(1)(i))” as” 20

«(26) La fraction éventuelle déterminée à l'égard d'une fiducie pour une année d'imposition en vertu de l'alinéa 110.1(1)b), sans tenir compte des sous-alinéas 110.1(1)b)(ii) à (iii.2) et de la division 110.1(1)b)(iv)(B) ni des mots «(à l'ex- 20 clusion d'une fiducie qui n'est pas une fiducie testamentaire au sens de l'alinéa 108(1)i))» au paragraphe 110.1(1), qui»

Partie d'intérêts réputée intérêts du bénéficiaire

(8) Subsections (1) to (3) are applicable to taxation years of a trust commencing after 1984.

(8) Les paragraphes (1) à (3) s'appliquent aux années d'imposition d'une fiducie commençant après 1984. 25

(9) Subsections (4) to (7) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(9) Les paragraphes (4) à (7) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes. 25

51. (1) Paragraph 107(4)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

51. (1) L'alinéa 107(4)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 30

“(a) the property so distributed by the trust was capital property, a Canadian resource property, a foreign resource property or property that was land included in the inventory of the trust,”

«a) les biens ainsi attribués par la fiducie étaient des biens en immobilisation, des avoirs miniers canadiens, des avoirs miniers étrangers ou des fonds de terre compris dans l'inventaire de la fiducie,» 35

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984. 35

52. (1) Subparagraphs 108(1)(i)(ii) and (iii) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

52. (1) Les sous-alinéas 108(1)i)(ii) et (iii) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit : 40

“(ii) a trust created after November 12, 1981 if, before the end of the taxation year, property has been contributed to the trust otherwise than by

«(ii) d'une fiducie créée après le 12 novembre 1981 si, avant la fin de l'année d'imposition, des biens ont été remis à la fiducie autrement que par

an individual on or after his death and as a consequence thereof, and
(iii) a trust created before November 13, 1981 if

(A) after June 28, 1982 property 5
has been contributed to the trust otherwise than by an individual on or after his death and as a consequence thereof, or

(B) before the end of the taxation 10
year, the aggregate fair market value of the property owned by the trust that was contributed to the trust otherwise than by an individual on or after his death and as a consequence thereof and the property owned by the trust that was substituted for such property exceeds the aggregate fair market value of the property owned by the 20
trust that was contributed by an individual on or after his death and as a consequence thereof and the property owned by the trust that was substituted for such property, 25
and for the purposes of this clause the fair market value of any property shall be determined as at the time it was acquired by the trust; and” 30

un particulier lors de son décès ou postérieurement et par suite de ce décès, et

(iii) d'une fiducie créée avant le 13 novembre 1981 5

(A) si, après le 28 juin 1982, des biens ont été remis à la fiducie autrement que par un particulier lors de son décès ou postérieurement et par suite de ce décès, ou 10

(B) si, avant la fin de l'année d'imposition, le total de la juste valeur marchande des biens appartenant à la fiducie qui ont été remis à celle-ci autrement que par un particulier lors de son décès ou postérieurement et par suite de ce décès et de la juste valeur marchande des biens appartenant à la fiducie qui ont remplacé les biens remis 20
dépassé le total de la juste valeur marchande des biens appartenant à la fiducie qui ont été remis par un particulier lors de son décès ou postérieurement et par suite de ce 25
décès et de la juste valeur marchande des biens appartenant à la fiducie qui ont remplacé les biens remis; pour l'application de la présente division, la juste valeur 30
marchande d'un bien est déterminée à la date de son acquisition par la fiducie;»

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after November 12, 1981.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après le 12 novembre 1981. 35

53. (1) All that portion of paragraph 109(1)(d) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

53. (1) Le passage de l'alinéa 109(1)d) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Children

“(d) for each child or grandchild of the individual who, during the year, was dependent upon him for support and was” 40

«d) pour chaque enfant ou petit-enfant 40 Enfants
du particulier, qui, pendant l'année, était à la charge de ce dernier et était»

(2) All that portion of paragraph 109(1)(e) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage de l'alinéa 109(1)e) de la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 45

Niece or
nephew

“(e) for each niece or nephew of the individual or his spouse who, during the year, resided in Canada, was dependent upon the individual for support and was a person described in subparagraph 5
(d)(i), (ii) or (iii), an amount equal to,”

(3) Subsection 109(3) of the said Act is repealed.

(4) Subsection 109(5) of the said Act is repealed and the following substituted 10
therefor:

Partial
dependency

“(5) Where more than one taxpayer is, in respect of a taxation year, entitled to deduct an amount under any of paragraphs (1)(d), (e), (f) and (g) in respect of the same dependant, the aggregate of all amounts deductible for the year by those taxpayers in respect of that dependant shall not exceed the maximum amount that would be deductible under any one of 20
those paragraphs for the year by any one of those taxpayers in respect of that dependant if that taxpayer were the only taxpayer entitled to deduct an amount under that paragraph in respect of that 25
dependant and where the taxpayers cannot agree as to what portion of the amount each can deduct, the Minister may fix the portions.”

(5) Subsections (1) to (4) are applicable to 30
the 1985 and subsequent taxation years.

54. (1) All that portion of paragraph 110(1)(a) of the said Act preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: 35

Charitable gifts

“(a) the aggregate of gifts made by the taxpayer in the year (and in the 5
immediately preceding taxation years to the extent of the amount thereof that was not deducted in computing the tax-40
able income of the taxpayer for any preceding taxation year) to”

(2) Paragraphs 110(1)(b) and (b.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Gifts to Her
Majesty

“(b) the aggregate of gifts made by the taxpayer in the year (and in the 5
immediately preceding taxation years,

«e) pour chaque nièce ou neveu du particulier ou de son conjoint, qui, pendant l'année, a résidé au Canada, était à la charge du particulier et était une personne visée au sous-alinéa d)(i), (ii) ou 5
(iii), une somme égale à,»

(3) Le paragraphe 109(3) de la même loi est abrogé.

(4) Le paragraphe 109(5) de la même loi 10
est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5) Lorsque plus d'un contribuable a droit, pour une année d'imposition, de déduire une somme en vertu d'un des alinéas (1)d), e), f) et g) à l'égard de la même personne à charge, le total des mon- 15
tants déductibles pour l'année par ces contribuables à l'égard de cette personne ne doit pas dépasser le maximum qui serait déductible par un contribuable à l'égard de 20
cette personne en vertu d'un de ces alinéas 20
pour l'année s'il était le seul contribuable en droit de déduire un montant à l'égard de cette personne en vertu de cet alinéa; lorsque les contribuables ne peuvent s'entendre sur la partie de cette somme que 25
chacun d'eux peut déduire, le ministre peut en fixer le montant.»

(5) Les paragraphes (1) à (4) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

54. (1) Le passage de l'alinéa 110(1)a) de 30
la même loi qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) le total des dons que le contribuable a faits dans l'année (et dans les cinq années d'imposition précédentes, dans la 35
mesure où le montant de ces dons n'a pas été déduit dans le calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition antérieure),»

(2) Les alinéas 110(1)b) et b.1) de la 40
même loi sont abrogés et remplacés par ce 45
qui suit :

«b) le total des dons que le contribuable a faits dans l'année (et dans les cinq années d'imposition précédentes, dans la 45

Nièce ou neveu

Personne à la
charge de
plusieurs
contribuables

Dons de charité

Dons à Sa
Majesté

to the extent of the amount thereof that was not deducted in computing the taxable income of the taxpayer for any preceding taxation year) to Her Majesty in right of Canada and Her Majesty in right of the provinces, not exceeding the amount remaining, if any, when the amount deducted for the year under paragraph (a) is deducted from the income of the taxpayer for the year, if payment of the amounts given is proven by filing receipts with the Minister that contain prescribed information;

Gifts to
institutions

(b.1) the aggregate of gifts of objects that the Canadian Cultural Property Export Review Board has determined meet all of the criteria set out in paragraphs 23(3)(b) and (c) of the *Cultural Property Export and Import Act*, which gifts were not deducted under paragraph (a) or (b) and were made by the taxpayer in the year (and in the immediately preceding taxation years, to the extent of the amount thereof that was not deducted under this Act in computing the taxable income of the taxpayer for any preceding taxation year) to institutions or public authorities in Canada that were, at the time the gifts were made, designated under subsection 26(2) of that Act either generally or for a purpose related to those objects, not exceeding the amount remaining, if any, when the amounts deducted for the year under paragraphs (a) and (b) are deducted from the income of the taxpayer for the year, if payment of the amounts given is proven by filing receipts with the Minister that contain prescribed information;"

(3) All that portion of paragraph 110(1)(c) of the said Act preceding subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Medical
expenses

"(c) an amount equal to that portion of medical expenses in excess of 3% of the taxpayer's income for the year paid either by the taxpayer or his legal representative,

(i) in the event of the death of the taxpayer in the year, within any

mesure où le montant de ces dons n'a pas été déduit dans le calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition antérieure) à Sa Majesté du chef du Canada et à Sa Majesté du chef des provinces, jusqu'à concurrence du restant éventuel après que le montant déduit pour l'année en vertu de l'alinéa a) a été déduit du revenu du contribuable pour l'année, à condition que le versement de ces dons soit prouvé par la production auprès du ministre de reçus où figurent les renseignements prescrits;

Dons à des
établissements

b.1) le total des dons d'objets qui, selon la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels, satisfont aux critères prévus aux alinéas 23(3)b) et c) de la *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels*, dont le montant n'a pas été déduit en vertu de l'alinéa a) ou b) et que le contribuable a faits dans l'année (et dans les cinq années d'imposition précédentes, dans la mesure où le montant de ces dons n'a pas été déduit en vertu de la présente loi dans le calcul de son revenu imposable pour une année d'imposition antérieure), à des établissements ou organismes publics au Canada qui étaient alors désignés, en vertu du paragraphe 26(2) de cette loi, à des fins générales ou à une fin liée à ces objets, jusqu'à concurrence du restant éventuel après que les montants déduits pour l'année en vertu des alinéas a) et b) ont été déduits du revenu du contribuable pour l'année, à condition que le versement de ces dons soit prouvé par la production auprès du ministre de reçus où figurent les renseignements prescrits;"

(3) Le passage de l'alinéa 110(1)c) qui précède le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) un montant égal à la partie des frais médicaux qui dépasse 3 % du revenu du contribuable pour l'année, si ces frais ont été payés par le contribuable ou par son représentant légal,

Frais médicaux

(i) au cours d'une période de 24 mois comprenant le jour du décès, en cas

period of 24 months that included the day of death, or

(ii) in any other case, within any period of 12 months ending in the year

5

if the amount was not included in the calculation of a deduction for medical expenses under this Act for a preceding taxation year, payment of the expenses is proven by filing receipts with the Minister and the payment was made"

(4) Subparagraph 110(1)(c)(v) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(v) for the full-time care in a nursing home of the taxpayer, his spouse or any such dependant, who has been certified by a qualified medical practitioner to be a person who, by reason of lack of normal mental capacity, is and in the foreseeable future will continue to be dependent on others for his personal needs and care,"

(5) Paragraph 110(1)(c) of the said Act is amended by striking out the word "or" at the end of subparagraph (xiv) thereof and by repealing all that portion thereof following subparagraph (xiv) thereof and substituting the following therefor:

"(xv) to a person authorized under the laws of a province to carry on the business of a dental mechanic, for the making or repairing of an upper or lower denture, or for the taking of impressions, bite registrations and insertions in respect of the making, producing, constructing and furnishing of an upper or lower denture, for the taxpayer, his spouse or any such dependant, or

40

(xvi) as a premium, contribution or other consideration to a private health services plan in respect of one or more of the taxpayer, his spouse and any member of his household with whom he is connected by blood relationship, marriage or adoption;"

de décès du contribuable dans cette année,

(ii) au cours d'une période de 12 mois se terminant dans l'année, dans les autres cas,

5

que le montant n'ait pas déjà été inclus dans le calcul d'une déduction pour frais médicaux en vertu de la présente loi pour une année d'imposition antérieure, que le paiement des frais soit prouvé par la production de reçus auprès du ministre et que le paiement ait été fait"

(4) Le sous-alinéa 110(1)(c)(v) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(v) à titre de frais dans une maison de santé ou de repos pour le séjour à plein temps du contribuable, de son conjoint ou d'une personne à charge susvisée, qu'un médecin habilité à exercer a reconnu comme une personne qui, faute d'une capacité mentale normale, dépend d'autrui pour ses besoins et soins personnels et continuera d'en dépendre ainsi dans un avenir prévisible,»

25

(5) L'alinéa 110(1)(c) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (xiv) et par substitution, au passage qui suit le sous-alinéa (xiv), de ce qui suit :

30

«(xv) à une personne habilitée par la législation d'une province à exercer la profession de prothésiste dentaire, pour la fabrication ou réparation de dentiers ou pour la prise d'empreintes et la réalisation de mises en place en vue de la fabrication, production, construction et fourniture de dentiers, pour le contribuable, son conjoint ou une personne à charge susvisée, (xvi) à un régime privé d'assurance-maladie, à titre de prime, contribution ou autre contrepartie à l'égard du contribuable, de son conjoint, d'un membre de son ménage avec qui le contribuable est uni par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption ou de plusieurs de ces personnes;»

40

(6) All that portion of paragraph 110(1)(e.2) of the said Act following subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“and no amount in respect of remuneration for an attendant, or care in a nursing home, by reason of the person's blindness, illness, injury or affliction has been deducted under this section for the year by the taxpayer or any other person;”

(7) Subsection 110(1.2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(1.2) For the purposes of paragraphs 15 (1)(a), (b) and (b.1), a gift made by an individual in the year of his death shall be deemed to have been made by him in the immediately preceding year to the extent that the amount thereof was not deducted 20 in computing his taxable income for the taxation year in which he died.”

(8) Subsections 110(6) to (7) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(6) For the purposes of paragraph 15 (1)(c),

(a) any amount included in computing a taxpayer's income for a taxation year from an office or employment in respect 30 of a medical expense described in any of subparagraphs (1)(c)(iii) to (xv) paid or provided by an employer at a particular time shall be deemed to be a medical expense paid by the taxpayer at that 35 time; and

(b) there shall not be included as a medical expense of a taxpayer any expense for which the taxpayer or his legal representative has been or is en- 40 titled to be reimbursed, except to the extent that the amount thereof is required to be included in computing the taxpayer's income under this Part.

(7) Where more than one taxpayer is, in 45 respect of a taxation year, entitled to deduct an amount under paragraph (1)(e.2) in respect of the same person, the

(6) Le passage de l'alinéa 110(1)e.2) de la même loi qui suit le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«et si le contribuable ou une autre personne n'a déduit en vertu du présent 5 article pour l'année aucune somme versée à titre de rémunération à un préposé ou de frais de séjour dans une maison de santé ou de repos, en raison de la cécité, maladie, blessure ou infir- 10 mité de la personne;»

(7) Le paragraphe 110(1.2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(1.2) Pour l'application des alinéas 15 (1)a), b) et b.1), un particulier qui a fait un don dans l'année de son décès est réputé l'avoir fait l'année précédente, dans la mesure où le montant de ce don n'a pas été déduit dans le calcul de son revenu imposable pour l'année d'imposition où il 20 est décédé.»

(8) Les paragraphes 110(6) à (7) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce 25 qui suit :

«(6) Pour l'application de l'alinéa (1)c), 25 Frais médicaux réputés

a) est réputé représenter des frais médicaux payés par un contribuable à une date donnée, un montant inclus dans le calcul du revenu du contribuable provenant d'une charge ou d'un emploi, pour 30 une année d'imposition, au titre de frais médicaux, visés aux sous-alinéas (1)c)(iii) à (xv), payés ou fournis par un employeur à cette date;

b) sont exclus des frais médicaux d'un 35 contribuable, les frais qui ont été remboursés au contribuable ou à son représentant légal ou au remboursement desquels le contribuable a droit, dans la mesure où le montant de ces frais ne 40 doit pas être inclus dans le calcul du revenu du contribuable en vertu de la présente partie.

(7) Lorsque plus d'un contribuable a 45 droit, pour une année d'imposition, de déduire une somme en vertu de l'alinéa (1)e.2) à l'égard de la même personne, le

Personne à la charge de plusieurs contribuables

Time of gift

Deemed medical expense

Partial dependency

aggregate of all amounts deductible for the year by those taxpayers in respect of that person shall not exceed the amount that would be deductible under that paragraph for the year by any taxpayer in respect of that person if that taxpayer were the only taxpayer entitled to deduct an amount under that paragraph in respect of that person and where the taxpayers cannot agree as to what portion of the amount each can deduct, the Minister may fix the portions.”

(9) Subparagraph 110(8)(a)(iii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iii) a law of a province that establishes a health care insurance plan in respect of which the province receives contributions from Canada for insured health services provided under the plan pursuant to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*, or”

(10) Subsections (1), (2) and (7) are applicable to the 1984 and subsequent taxation years except that, for the purposes of paragraph 110(1)(a) of the said Act, as enacted by subsection (1), and paragraphs 110(1)(b) and (b.1) of the said Act, as enacted by subsection (2), gifts made by a taxpayer in a taxation year before 1984 in which the taxpayer claimed a deduction under paragraph 110(1)(d) of the said Act shall be considered to have been deducted in that taxation year.

(11) Subsections (3) to (6) and (8) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

55. (1) Subsection 110.4(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(6) An election filed by an individual under subsection (1) for a year of averaging is not valid unless on or before the day on or before which the election is required to be filed, the individual

total des montants déductibles pour l'année par ces contribuables à l'égard de cette personne ne doit pas dépasser le montant qui serait déductible par un contribuable à l'égard de cette personne en vertu de cet alinéa pour l'année s'il était le seul contribuable en droit de déduire un montant à l'égard de cette personne en vertu de cet alinéa; lorsque les contribuables ne peuvent s'entendre sur la partie de cette somme que chacun d'eux peut déduire, le ministre peut en fixer le montant.»

(9) Le sous-alinéa 110(8)a(iii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) une loi d'une province établissant un régime d'assurance-santé à l'égard duquel la province reçoit du Canada des contributions pour les services de santé assurés fournis dans le cadre de ce régime conformément à la *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé*, ou»

(10) Les paragraphes (1), (2) et (7) s'appliquent aux années d'imposition 1984 et suivantes; toutefois, pour l'application de l'alinéa 110(1)a) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), et des alinéas 110(1)b) et b.1) de la même loi, édictés par le paragraphe (2), les dons faits par un contribuable dans une année d'imposition antérieure à 1984 dans laquelle celui-ci a demandé une déduction en vertu de l'alinéa 110(1)d) de la même loi sont considérés comme déduits dans cette année d'imposition.

(11) Les paragraphes (3) à (6) et (8) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

55. (1) Le paragraphe 110.4(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Un choix produit par un particulier en vertu du paragraphe (1) pour une année d'étalement n'est valide que si le particulier, au plus tard à la date où il doit, au plus tard, produire le choix,

Invalid election

(a) has filed a return of income for each taxation year referred to in subclause (1)(b)(ii)(B)(I) for which tax was payable by him under this Part; and

(b) has filed, with his return of income for the year of averaging, a prescribed form for each taxation year referred to in subclause (1)(b)(ii)(B)(I) for which no tax was payable by him under this Part and for which no return has been filed.

Revocation of election

(6.1) An election filed by an individual under subsection (1) or (2) for a taxation year may be revoked

(a) where the individual died in the year in which the election was filed, by the individual or his legal representative filing with the Minister a notice of revocation in writing not later than the day on or before which the individual's return of income for the year of death is required to be filed, or would be required to be filed if tax under this Part were payable for the year of death; and

(b) in any other case, by the individual or his legal representative filing with the Minister a notice of revocation in writing not later than the 30th day following the day of mailing of a notice of assessment of an amount payable by him under this Part for the year."

(2) Subsection 110.4(7) of the said Act is repealed.

(3) All that portion of paragraph 110.4(8)(a) of the said Act following sub-paragraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"except that, where the individual dies in a taxation year, his accumulated averaging amount at the end of that year means

(iii) nil, where the individual's tax payable under this Part for that year is computed under section 119, or

a) a produit une déclaration de revenu pour chaque année d'imposition visée à la subdivision (1)b)(ii)(B)(I), pour laquelle un impôt était payable par lui en vertu de la présente partie;

b) a produit, avec sa déclaration de revenu pour l'année d'étalement, un formulaire prescrit pour chaque année d'imposition visée à la subdivision (1)b)(ii)(B)(I), pour laquelle aucun impôt n'était payable par lui en vertu de la présente partie et pour laquelle aucune déclaration n'a été produite.

(6.1) Un choix produit par un particulier en vertu du paragraphe (1) ou (2) 15 pour une année d'imposition peut être révoqué

a) par le particulier ou son représentant légal, lorsque le particulier décède l'année où le choix est produit, au moyen d'un avis écrit de révocation produit auprès du ministre au plus tard à la date où la déclaration de revenu du particulier pour l'année du décès doit au plus tard, être produite ou devrait l'être si l'impôt en vertu de la présente partie était payable pour l'année du décès;

b) par le particulier ou son représentant légal, dans les autres cas, au moyen d'un avis écrit de révocation produit auprès du ministre au plus tard le trentième jour suivant la date de mise à la poste d'un avis de cotisation pour un montant payable par lui en vertu de la présente partie pour l'année.»

(2) Le paragraphe 110.4(7) de la même loi est abrogé.

(3) Le passage de l'alinéa 110.4(8)a) de la même loi qui suit le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«sauf que, lorsque le particulier décède au cours d'une année d'imposition, son montant d'étalement accumulé à la fin de cette année est

(iii) nul, dans le cas où l'impôt payable par le particulier en vertu de la présente partie pour cette année-là est calculé conformément à l'article 119,

(iv) the amount determined under subparagraph (i) for that year, in any other case; and”

(iv) égal au montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour cette année, dans les autres cas;»

(4) Subsection 110.4(6) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to

(4) Le paragraphe 110.4(6) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique 5

(a) elections filed for the 1984 and subsequent taxation years; and

a) aux choix produits pour les années d'imposition 1984 et suivantes;

(b) elections filed by a taxpayer for the 1982 and 1983 taxation years if the taxpayer so requests of the Minister in writing before May, 1986.

b) aux choix produits par un contribuable pour les années d'imposition 1982 et 1983 si celui-ci en fait par écrit la demande au 10 ministre avant le mois de mai 1986.

(5) Subsection 110.4(6.1) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable to the 1982 and subsequent taxation years, except that where the taxation year referred to in the said subsection is the 1982, 1983 or 1984 taxation year, the notice of revocation referred to in paragraphs (a) and (b) of the said subsection may be filed with the Minister at any time on or before the later of

(5) Le paragraphe 110.4(6.1) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes; toutefois, lorsque l'année d'imposition visée à 15 ce paragraphe est l'année d'imposition 1982, 1983 ou 1984, l'avis de révocation prévu aux alinéas a) et b) du même paragraphe peut être produit auprès du ministre au plus tard 20 le dernier en date des jours suivants :

(a) the day on or before which it would be required by the said subsection to be filed; and

a) le jour où le même paragraphe prévoit que l'avis de révocation doit, au plus tard, être produit;

(b) April 30, 1986.

b) le 30 avril 1986.

(6) Subsection (2) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(6) Le paragraphe (2) s'applique aux 25 années d'imposition 1982 et suivantes.

(7) Subsection (3) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(7) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

56. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 110.4 thereof, the following section:

56. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 110.4, de ce qui suit : 30

Additions for foreign tax deductions

“110.5 There shall be added to a corporation's taxable income otherwise determined for a taxation year such amount as the corporation may claim to the extent 35 that the addition thereof

«110.5 Doit être ajouté au revenu imposable d'une corporation, par ailleurs déterminé pour une année d'imposition, le montant que la corporation demande dans la mesure où cet ajout 35

Ajout concernant la déduction pour impôt étranger

(a) increases any amount deductible by the corporation under subsection 126(1) or (2) for the year; and

a) majore tout montant déductible par la corporation en vertu du paragraphe 126(1) ou (2) pour l'année; et

(b) does not increase an amount 40 deductible by the corporation under any of sections 125, 125.1, 127, 127.2 or 127.3 for the year.”

b) ne majore pas un montant déductible par la corporation en vertu d'un des 40 articles 125, 125.1, 127, 127.2 ou 127.3 pour l'année.»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 45 années d'imposition 1985 et suivantes.

57. (1) Subparagraph 111(5)(a)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) only if that business was carried on by the corporation for profit or a reasonable expectation of profit

(A) throughout the part of the particular year that is after that time, where control of the corporation was acquired in the particular year, 10 and

(B) throughout the particular year, in any other case, and”

(2) Clause 111(5)(a)(ii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(B) the amount, if any, by which (I) the aggregate of the corporation's taxable capital gains for the particular year from dispositions of property owned by the corporation at or before that time, other than property that was acquired by the corporation within the two-year period ending at that time from the purchaser or a person who did not deal at arm's length with the purchaser, exceeds

(II) the aggregate of the corporation's allowable capital losses for the particular year from dispositions described in subclause (I); and ”

(3) Paragraph 111(8)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) “net capital loss” of a taxpayer for a taxation year means the aggregate of

(i) the amount, if any, by which (A) the amount determined under subparagraph 3(e)(i) in respect of the taxpayer for the year exceeds

(B) the lesser of (I) the amount determined under subparagraph 3(e)(ii), and

57. (1) Le sous-alinéa 111(5)a(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) seulement si cette entreprise a été exploitée par la corporation à profit ou dans une attente raisonnable de profit

(A) tout au long de la partie de l'année donnée qui tombe après cette date, lorsque le contrôle de la corporation a été acquis dans l'année donnée,

(B) tout au long de l'année donnée, dans les autres cas, et»

(2) La division 111(5)a(ii)(B) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(B) de l'excédent éventuel

(I) du total des gains en capital imposables de la corporation pour l'année donnée, tirés de dispositions de biens lui appartenant au plus tard à cette date, à l'exception des biens que la corporation a acquis, dans la période de deux ans se terminant à cette date, de l'acheteur ou d'une personne avec qui celui-ci avait un lien de dépendance,

sur

(II) le total des pertes en capital déductibles subies par la corporation pour l'année donnée, résultant de dispositions visées à la subdivision (I); et»

(3) L'alinéa 111(8)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) «perte en capital nette» subie par un contribuable pour une année d'imposition s'entend du total

(i) de l'excédent éventuel,

(A) du montant calculé selon le sous-alinéa 3e(i) à l'égard du contribuable pour l'année

sur

(B) le moindre

(I) du montant calculé selon le sous-alinéa 3e(ii),

“net capital loss”
«perte en capital nette»

«perte en capital nette»
“net capital loss”

(II) the amount determined under paragraph 3(*d*) in respect of the taxpayer for the year, and
(ii) the amount that is equal to the lesser of

(A) the amount of the allowable business investment losses of the taxpayer for his seventh preceding taxation year, and

(B) the amount, if any, by which the amount of the non-capital loss of the taxpayer for his seventh preceding taxation year exceeds the aggregate of amounts in respect of that non-capital loss deducted by the taxpayer in computing his taxable income or claimed by him under paragraph 186(1)(*c*) or (*d*) for the year or for any preceding taxation year;"

(4) All that portion of paragraph 111(8)(*b*) of the said Act preceding subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(b) "non-capital loss" of a taxpayer for a taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the amount, if any, by which

(A) the aggregate of all amounts each of which is the taxpayer's loss for the year from an office, employment, business or property, his allowable business investment loss for the year, the amount determined under subparagraph 3(*d*)(ii) in respect of the taxpayer for the year or an amount deductible under paragraph 110(1)(*d*) or (*f*), section 112 or subsection 113(1) or 138(6) in computing his taxable income for the year

exceeds
(B) the amount determined under paragraph 3(*c*) in respect of the taxpayer for the year, and

(ii) the amount, if any, determined in respect of the taxpayer for the year under section 110.5

(II) du montant calculé selon le l'alinéa 3*d*),
à l'égard du contribuable pour l'année, et

(ii) du moindre

(A) du montant des pertes déductibles au titre d'un placement d'entreprise subies par le contribuable pour sa septième année d'imposition précédente,

(B) de l'excédent éventuel de la perte autre qu'une perte en capital subie par le contribuable pour sa septième année d'imposition précédente sur le total des montants à l'égard de cette perte autre qu'une perte en capital que le contribuable a déduits dans le calcul de son revenu imposable ou demandés en vertu de l'alinéa 186(1)*c*) ou *d*) pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure;"

(4) Le passage de l'alinéa 111(8)*b*) de la même loi qui précède le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(b) «perte autre qu'une perte en capital» subie par un contribuable pour une année d'imposition s'entend de l'excédent éventuel du total

(i) de l'excédent, s'il en est,

(A) du total des sommes dont chacune représente la perte que le contribuable a subie pour l'année relativement à une charge, un emploi, une entreprise ou un bien, sa perte déductible au titre d'un placement d'entreprise pour l'année, le montant calculé selon le sous-alinéa 3*d*)(ii) à l'égard du contribuable pour l'année ou une somme déductible en vertu de l'alinéa 110(1)*d*) ou *f*), de l'article 112 ou du paragraphe 113(1) ou 138(6) dans le calcul de son revenu imposable pour l'année

sur
(B) la fraction calculée selon l'alinéa 3*c*) à l'égard du contribuable pour l'année, et

"non-capital loss"
«perte autre qu'une perte en capital»

«perte autre qu'une perte en capital»
"non-capital loss"

exceeds the aggregate of”

(ii) du montant, s'il en est, déterminé en vertu de l'article 110.5 à l'égard du contribuable pour l'année sur le total»

(5) Subsection (1) is applicable with respect to acquisitions of control occurring in the 1984 and subsequent taxation years.

(5) Le paragraphe (1) s'applique aux contrôles acquis au cours des années d'imposition 1984 et suivantes.

(6) Subsection (2) is applicable with respect to acquisitions of control occurring after May 9, 1985, except that subclause 111(5)(a)(ii)(B)(I) of the said Act, as enacted by subsection (2), is applicable with respect to acquisitions of control occurring in the 1984 and subsequent taxation years.

(6) Le paragraphe (2) s'applique aux contrôles acquis après le 9 mai 1985; toutefois, la subdivision 111(5)a(ii)(B)(I) de la même loi, édictée par le paragraphe (2), s'applique aux contrôles acquis au cours des années d'imposition 1984 et suivantes.

(7) Subsections (3) and (4) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(7) Les paragraphes (3) et (4) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

58. Paragraph 112(2.1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

58. L'alinéa 112(2.1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) a corporation described in any of paragraphs 39(5)(b) to (f),”

«a) une corporation visée à l'un des alinéas 39(5)b) à f),»

59. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 114.1 thereof, the following section:

59. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 114.1, de ce qui suit :

“**114.2** Where a separate return of income with respect to a taxpayer is filed under subsection 70(2), 104(23) or 150(4) for a particular period and another return of income under this Part with respect to the taxpayer is filed for a period ending in the calendar year in which the particular period ends, for the purpose of computing the taxable income under this Part of the taxpayer in such returns, the aggregate of all deductions claimed in all such returns under any of sections 110, 110.1 and 110.2 shall not exceed the aggregate that could be deducted under such section for the year with respect to the taxpayer if a separate return were not filed under any of subsections 70(2), 104(23) and 150(4).”

«**114.2** Lorsqu'une déclaration de revenu distincte est produite à l'égard d'un contribuable en vertu du paragraphe 70(2), 104(23) ou 150(4) pour une période donnée et qu'une autre déclaration de revenu à l'égard du contribuable est produite en vertu de la présente partie pour une période se terminant dans l'année civile où la période donnée se termine, aux fins du calcul du revenu imposable du contribuable en vertu de la présente partie dans ces déclarations, le total des déductions demandées dans ces déclarations en vertu d'un des articles 110, 110.1 et 110.2, ne doit pas dépasser le total qui pourrait être déduit en vertu d'un de ces articles pour l'année à l'égard du contribuable si une déclaration distincte n'était pas produite en vertu d'un des paragraphes 70(2), 104(23) et 150(4).»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 40 années d'imposition 1985 et suivantes.

Deductions in separate returns

Déductions dans des déclarations distinctes

60. (1) Subparagraph 115(1)(a)(iii.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iii.3) in any case where, in the year, the non-resident person carried on a business in Canada described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii), all amounts in respect of a Canadian resource property that would be required to be included in computing his income for the year under this Part if he were resident in Canada at any time in the year, to the extent that such amounts are not included in computing his income by virtue of subparagraph (ii) or (iii.1),”

(2) Clauses 115(1)(b)(v)(B) and (B.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(B) a timber resource property,”

(3) Paragraph 115(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) the deductions permitted by paragraphs 110(1)(a), (b), (b.1), (d), (e), (f) and (i),”

(4) All that portion of subsection 115(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(4) Where a non-resident person ceases at any particular time in a taxation year to carry on such of the businesses described in any of subparagraphs 66(15)(h)(i) to (vii) as were carried on by him immediately before that time at one or more fixed places of business in Canada and either does not commence after that time and during the year to carry on any business so described at a fixed place of business in Canada or disposes of Canadian resource property at any time in the year during which he was not carrying on any business so described at a fixed place of business in Canada, the following rules apply:”

60. (1) Le sous-alinéa 115(1)(a)(iii.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii.3) dans le cas où dans l'année, la personne non résidente a exploité au Canada une entreprise visée à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii), que les montants relatifs à un avoir minier canadien, qu'elle serait tenue d'inclure dans le calcul de son revenu pour l'année en vertu de la présente partie si elle avait résidé au Canada à une date quelconque de l'année, dans la mesure où ces montants ne sont pas inclus dans le calcul de son revenu en vertu du sous-alinéa (ii) ou (iii.1),»

(2) Les divisions 115(1)b(v)(B) et (B.1) de la même loi sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«(B) un avoir forestier,»

(3) L'alinéa 115(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) des déductions permises en vertu des alinéas 110(1)a), b), b.1), d), e), f) et i),»

(4) Le passage du paragraphe 115(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4) Lorsque, à une date donnée d'une année d'imposition, une personne non résidente cesse l'exploitation d'une entreprise visée à l'un des sous-alinéas 66(15)h(i) à (vii) qu'elle exploitait, immédiatement avant cette date, à un ou plusieurs établissements fixes d'affaires situés au Canada, et qu'au cours de l'année, après la date donnée, elle ne commence à exploiter aucune entreprise ainsi visée à un établissement fixe d'affaires situé au Canada ou dispose d'un avoir minier canadien à une date quelconque de l'année où elle n'a exploité aucune telle entreprise à un tel établissement, les règles suivantes s'appliquent :»

Non-resident's
income from
Cdn. res. prop.

Revenu tiré
d'un avoir
minier canadien
par un
non-résident

(5) Paragraph 115(4)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the non-resident person or any partnership of which he was a member immediately after the particular time shall be deemed, for the purpose only of computing the non-resident person’s income earned in Canada for the taxation year that is deemed to have ended, to have disposed immediately before the particular time of each Canadian resource property that was owned by him or by the partnership immediately after the particular time and to have received therefor immediately before the particular time proceeds of disposition equal to the fair market value thereof at the particular time; and”

(6) Subsections (1), (2), (4) and (5) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(7) Subsection (3) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years, except that, in its application to the 1982 and 1983 taxation years, paragraph 115(1)(d) of the said Act, as enacted by subsection (3), shall be read as follows:

“(d) the deductions permitted by paragraphs 110(1)(a), (b), (b.1), (e), (f) and (i),”

61. (1) All that portion of subsection 116(5.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(5.1) Where a non-resident person has disposed of or proposes to dispose of a life insurance policy in Canada, a Canadian resource property or any property that is or would, if he disposed of it, be taxable Canadian property of that person other than”

(2) All that portion of subsection 116(5.2) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(5.2) Where a non-resident person has, in respect of a disposition or proposed

(5) L’alinéa 115(4)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) à seule fin de calculer le revenu que la personne non résidente a gagné au Canada pour l’année d’imposition réputée s’être terminée, la personne non résidente ou toute société dont elle était membre immédiatement après la date donnée est réputée avoir disposé, immédiatement avant la date donnée, de 10 chaque avoir minier canadien qui lui appartenait ou qui appartenait à la société immédiatement après la date donnée et en avoir reçu, immédiatement avant la date donnée, un produit de 15 disposition égal à la juste valeur marchande de chacun de ces avoirs à la date donnée;»

(6) Les paragraphes (1), (2), (4) et (5) s’appliquent aux années d’imposition commençant après 1984.

(7) Le paragraphe (3) s’applique aux années d’imposition 1982 et suivantes; toutefois, lorsque ce paragraphe s’applique aux années d’imposition 1982 et 1983, l’alinéa 25 115(1)d) de la même loi, édicté par le paragraphe (3), se lit ainsi :

«d) des déductions permises en vertu des alinéas 110(1)a), b), b.1), e), f) et i),»

61. (1) Le passage du paragraphe 116(5.1) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5.1) Lorsqu’une personne non résidente a disposé ou se propose de disposer d’une police d’assurance-vie au Canada, d’un avoir minier canadien ou d’un bien qui est, ou serait si elle en disposait, un bien canadien imposable de cette personne, à l’exception»

(2) Le passage du paragraphe 116(5.2) de la même loi qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5.2) Lorsqu’une personne non résidente a, relativement à une disposition

Idem

Idem

Certificate for
dispositions

Certificat
concernant les
dispositions

disposition to a taxpayer in a taxation year of a life insurance policy in Canada of the non-resident person, a Canadian resource property of the non-resident person or depreciable property that is or would, if he disposed of it, be taxable Canadian property of the non-resident person,”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to taxation years commencing after 1984.

62. (1) Subsections 117(1) to (5.1) of the 10 said Act are repealed.

(2) Subsection 117(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(6) An individual (other than an 15 individual of a prescribed class) whose amount taxable for a taxation year does not exceed a prescribed amount may use a table prepared in accordance with prescribed rules in computing the amount 20 that would, but for sections 120.1, 127, 127.2 and 127.3 and the excess referred to in paragraph 120(3.1)(a), be his tax payable under this Part for the year.”

(3) Subsection (2) is applicable to the 25 1984 and subsequent taxation years.

63. (1) Paragraph 117.1(1)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) the ratio determined in accordance 30 with the following formula, adjusted in such manner as may be prescribed and rounded to the nearest one-thousandth or, where the ratio is equidistant from two one-thousandths, to the larger 35 thereof:

Ratio to be adjusted and rounded =

$$\frac{A}{B} \times 2.476$$

where

A is the Consumer Price Index for the 12 month period ending on the 30th day of September next before the year, and

effectuée ou proposée, en faveur d'un contribuable dans une année d'imposition, de quelque police d'assurance-vie au Canada ou avoir minier canadien de cette personne ou d'un bien amortissable qui est, ou serait 5 si elle en disposait, un bien canadien imposable de cette personne,»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

62. (1) Les paragraphes 117(1) à (5.1) de la même loi sont abrogés.

(2) Le paragraphe 117(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Un particulier (qui n'est pas d'une 15 catégorie prescrite) dont le montant imposable pour une année d'imposition ne dépasse pas un montant prescrit peut calculer le montant qui représenterait, en l'absence des articles 120.1, 127, 127.2 et 20 127.3 et du deuxième excédent visé à l'alinéa 120(3.1)a), son impôt payable en vertu de la présente partie pour l'année, en se servant d'une table établie conformément aux règles prescrites.»

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

63. (1) L'alinéa 117.1(1)e) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) le rapport déterminé par la formule 30 ci-dessous, rajusté de la manière prescrite et arrêté à la troisième décimale, les résultats qui ont au moins cinq en quatrième décimale étant arrondis à la troisième décimale supérieure : 35

$$\frac{A}{B} \times 2,476$$

où

A représente l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 40 mois se terminant le 30 septembre précédant cette année;

B représente l'indice des prix à la consommation pour la période de 12 45 mois qui s'est terminée le 30 septembre 1983.»

Special table

Table spéciale

B is the Consumer Price Index for the 12 month period ending on the 30th day of September, 1983.”

(2) Subsection 117.1(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Rounding
amounts

“(6) Where an amount referred to in paragraph (1)(c) or subsection (1.1) is not a multiple of one dollar when adjusted as provided in this section, it shall be rounded to the nearest multiple of one dollar or, if it is equidistant from two such multiples, to the higher thereof and where any other amount referred to in this section is not a multiple of ten dollars when so adjusted, it shall be rounded to the nearest multiple of ten dollars or, if it is equidistant from two such multiples, to the higher thereof.”

(3) Subsection 117.1(7.1) of the said Act is repealed.

(4) Subsections (1) and (3) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(5) Subsection (2) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

64. (1) All that portion of subsection 119(9) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Investment tax
credit

“(9) Where this section is applicable to the computation of an individual's tax payable for a taxation year, the amount, if any, by which”

(2) Subsection 119(10) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Idem

“(10) Notwithstanding the definition “investment tax credit” in subsection 127(9), where a taxpayer has filed an election under subsection (1) for a year of averaging, in computing his investment tax credit at the end of any of the preceding years, there shall not be included any amount in respect of property acquired, or an expenditure made, in or after the year of averaging.”

(2) Le paragraphe 117.1(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Dans le cas d'une somme visée à l'alinéa (1)c) ou au paragraphe (1.1) et rajustée conformément au présent article, les résultats sont arrêtés à l'unité, ceux qui ont au moins cinq en première décimale étant arrondis à l'unité supérieure; dans le cas des autres sommes visées au présent article et rajustées conformément à celui-ci, les résultats sont arrêtés à la dizaine, ceux qui ont au moins cinq à l'unité étant arrondis à la dizaine supérieure.»

(3) Le paragraphe 117.1(7.1) de la même loi est abrogé.

(4) Les paragraphes (1) et (3) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

64. (1) Le passage du paragraphe 119(9) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(9) Lorsque le présent article s'applique au calcul de l'impôt payable par un particulier pour une année d'imposition, l'excédent, s'il en est,»

(2) Le paragraphe 119(10) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(10) Nonobstant la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe 127(9), lorsqu'un contribuable a produit le choix prévu au paragraphe (1) pour une année d'étalement, aucun montant ne peut être inclus, dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin d'une des années précédentes, relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, dans l'année d'étalement ou postérieurement.»

Arrondissement
des sommes

Crédit d'impôt
à l'investisse-
ment

Idem

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

65. (1) All that portion of subsection 120(3.1) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

65. (1) Le passage du paragraphe 120(3.1) de la même loi qui suit l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

"except that where the individual's return of income is filed pursuant to subsection 70(2) or 150(4) or paragraph 104(23)(d) or 128(2)(e), the individual's spouse was resident in Canada during the year and an excess is determined under paragraph (a) for the year, the excess shall, notwithstanding that determination, be deemed to be nil."

15

«sauf que, lorsque la déclaration de revenu du particulier est produite conformément au paragraphe 70(2) ou 150(4) ou à l'alinéa 104(23)d) ou 128(2)e), que le conjoint du particulier a résidé au Canada pendant l'année et qu'un excédent est déterminé en vertu de l'alinéa a) pour l'année, cet excédent est réputé nul, nonobstant cette détermination.»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1984 et suivantes.

66. (1) Subsection 122(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

20

66. (1) Le paragraphe 122(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Tax payable by
inter vivos trust

"122. (1) Notwithstanding section 117, the tax payable under this Part by an *inter vivos* trust upon its amount taxable for a taxation year shall be 34% of its amount taxable for the year."

25

«122. (1) Par dérogation à l'article 117, l'impôt payable en vertu de la présente partie par une fiducie non testamentaire sur son montant imposable pour une année d'imposition correspond à 34 % de son montant imposable pour l'année.»

Impôt payable
par une fiducie
non testamen-
taire

(2) Subsection 122(3) of the said Act is repealed.

(2) Le paragraphe 122(3) de la même loi est abrogé.

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

67. (1) Section 122.1 of the said Act is repealed.

67. (1) L'article 122.1 de la même loi est abrogé.

30

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

68. (1) Paragraph 122.3(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

35

68. (1) L'alinéa 122.3(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(d) 80% of his income for the year from that employment that is reasonably attributable to duties performed on the days referred to in paragraph (c)"

40

«d) de 80 % de son revenu pour l'année tiré de cet emploi et pouvant raisonnablement se rapporter aux fonctions exercées au cours des jours mentionnés à l'alinéa c)»

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

69. (1) Sections 123.1 to 123.5 of the said Act are repealed.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

70. (1) Subparagraphs 125.1(3)(b)(vi) and (vi.1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(vi) processing ore (other than iron ore or tar sands) from a mineral resource to any stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent,
 (vi.1) processing iron ore from a mineral resource to any stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent,
 (vi.2) processing tar sands to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

71. (1) Clause 126(1)(b)(ii)(A) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(A) where section 114 is not applicable to the taxpayer in respect of the year, the aggregate of his income for the year and the amounts, if any, included under subsection 110.4(2) and section 110.5 in computing his taxable income for the year, and”

(2) Clause 126(2.1)(a)(ii)(A) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(A) where section 114 is not applicable to the taxpayer in respect of the year, the aggregate of his income for the year and the amounts, if any, included under subsection 110.4(2) and section 110.5 in computing his taxable income for the year, and”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

69. (1) Les articles 123.1 à 123.5 de la même loi sont abrogés.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

70. (1) Les sous-alinéas 125.1(3)b)(vi) et (vi.1) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(vi) la transformation de minerais tirés de ressources minérales (à l'exclusion du minerai de fer et des sables asphaltiques), jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent,
 (vi.1) la transformation de minerai de fer tiré de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui de la boulette ou de son équivalent,
 (vi.2) la transformation de sables asphaltiques, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent,»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

71. (1) La division 126(1)b)(ii)(A) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) lorsque l'article 114 ne s'applique pas au contribuable pour l'année, du total de son revenu pour l'année et des montants éventuels ajoutés en vertu du paragraphe 110.4(2) et de l'article 110.5 dans le calcul de son revenu imposable pour l'année,»

(2) La division 126(2.1)a)(ii)(A) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) lorsque l'article 114 ne s'applique pas au contribuable pour l'année, du total de son revenu pour l'année et des montants éventuels ajoutés en vertu du paragraphe 110.4(2) et de l'article 110.5 dans le calcul de son revenu imposable pour l'année,»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

72. (1) Paragraph 127(3.2)(c) of the said Act is repealed and the following substituted therefor

“(c) a credit union.”

(2) Paragraph 127(6)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) its investment tax credit at the end of the immediately preceding taxation year in respect of property acquired and expenditures made before the end of that preceding taxation year”

(3) Paragraph 127(6)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the amount deducted under subsection (5) from its tax otherwise payable under this Part for the immediately preceding taxation year in respect of property acquired and expenditures made before the end of that preceding taxation year, and”

(4) Paragraph 127(6)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(d) shall be deducted in computing the taxpayer's investment tax credit at the end of the taxation year; and”

(5) Subsections 127(7) to (9) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(7) Where, in a particular taxation year of a taxpayer who is a beneficiary under a trust, an amount is determined in respect of the trust under paragraph (a) or (b) of the definition “investment tax credit” in subsection (9) for its taxation year ending in that particular taxation year, the trust may, in its return of income under this Part for its taxation year ending in that particular taxation year, designate such portion of that amount as may, having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust, reasonably be considered to be attributable to the taxpayer and was not designated by the trust in respect of any

72. (1) L'alinéa 127(3.2)c) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(c) d'une caisse de crédit.»

(2) L'alinéa 127(6)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année d'imposition précédente concernant un bien acquis, ou une dépense faite, avant la fin de cette année d'imposition précédente»

(3) L'alinéa 127(6)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) du montant déduit en vertu du paragraphe (5) de son impôt payable par ailleurs en vertu de la présente partie pour l'année d'imposition précédente concernant un bien acquis, ou une dépense faite, avant la fin de cette année d'imposition précédente, et»

(4) L'alinéa 127(6)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) doit être déduit dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de l'année d'imposition, et»

(5) Les paragraphes 127(7) à (9) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(7) Lorsque, dans une année d'imposition donnée d'un contribuable bénéficiaire d'une fiducie, un montant est déterminé à l'égard de la fiducie en vertu de l'alinéa a) ou b) de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe (9) pour l'année d'imposition de la fiducie se terminant dans l'année d'imposition donnée, la fiducie peut, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour son année d'imposition se terminant dans l'année d'imposition donnée, attribuer au contribuable la partie de ce montant qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant au contribuable, compte tenu de toutes les circonstances, y compris des con-

Investment tax credit of trust

Crédit d'impôt à l'investissement d'une fiducie

other beneficiary of that trust, and that portion shall be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year and shall be deducted in computing the investment tax credit of the trust at the end of its taxation year ending in that particular taxation year.

Investment tax credit of partnership

(8) Where in a particular taxation year of a taxpayer who is a member of a partnership, an amount would, if the partnership were a person and its fiscal period were its taxation year, be determined in respect of the partnership under paragraph (a) or (b) of the definition "investment tax credit" in subsection (9) for its taxation year ending in that particular taxation year, the portion of that amount that may reasonably be considered to be the taxpayer's share thereof shall be added in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of that particular taxation year.

Definitions

"certified property"
«bien certifié»

(9) In this section, "certified property" of a taxpayer means any property described in paragraph (a) or (b) of the definition "qualified property"

(a) that was acquired by the taxpayer after October 28, 1980 and before 1986 and has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by him, and

(b) that is part of a facility as defined for the purposes of the *Regional Development Incentives Act* and was acquired primarily for use by the taxpayer in a prescribed area;

"designated region"
«région désignée»

"designated region" means a region of Canada, other than the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, that is designated as such under the *Regional Development Incentives Act*;

ditions de la fiducie, et que la fiducie n'a attribuée à aucun autre de ses bénéficiaires; la partie de ce montant doit être d'une part ajoutée dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de l'année d'imposition donnée et d'autre part déduite dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement de la fiducie à la fin de son année d'imposition se terminant dans l'année d'imposition donnée.

(8) Lorsque, dans une année d'imposition donnée d'un contribuable membre d'une société, un montant serait déterminé à l'égard de la société, si celle-ci était une personne et que son exercice financier correspondît à son année d'imposition, en vertu de l'alinéa a) ou b) de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe (9) pour son année d'imposition se terminant dans l'année d'imposition donnée, la partie de ce montant qu'il est raisonnable de considérer comme la part du contribuable doit être ajoutée dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de l'année d'imposition donnée.

Crédit d'impôt à l'investissement d'une société

(9) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article :

«bien admissible» d'un contribuable s'entend d'un bien (à l'exclusion d'un bien certifié) qui est

a) un bâtiment prescrit dans la mesure où le contribuable l'a acquis après le 23 juin 1975,

b) une machine prescrite ou du matériel prescrit que le contribuable a acquis après le 23 juin 1975,

qui, avant cette acquisition, n'a été utilisé à aucune fin ni acquis pour être utilisé ou loué à quelque fin que ce soit, et

c) qu'il compte utiliser au Canada principalement pour

(i) la fabrication ou la transformation de marchandises à vendre ou à louer,

(ii) l'exploitation d'un puits de pétrole ou de gaz ou la transformation du pétrole lourd, extrait d'un

Définitions

«bien admissible»
«qualified property»

"Gaspé Peninsula"
«péninsule de Gaspé»

"investment tax credit"
«crédit d'impôt à l'investissement»

"Gaspé Peninsula" means that portion of the Gaspé region of the Province of Quebec that extends to the western border of Kamouraska County and includes the Magdalen Islands; 5

"investment tax credit" of a taxpayer at the end of a taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(a) the aggregate of all amounts each 10 of which is the specified percentage of the capital cost to him, determined without reference to subsection 13(7.1), of a qualified property, qualified transportation equipment, qualified construction equipment or certified property acquired by him in the year or the specified percentage of a qualified expenditure made by him in the year, determined without reference to subsection 13(7.1),

(b) the aggregate of amounts required by subsection (7) or (8) to be added in computing his investment tax credit at the end of the year, 25

(c) the aggregate of all amounts each of which is

(i) an amount determined under paragraph (a) or (b) in respect of the taxpayer for any of the 5 taxation years immediately preceding the year, where the property was acquired, or the qualified expenditure was made, before April 20, 1983, or 35

(ii) an amount determined under paragraph (a) or (b) in respect of the taxpayer for any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year, where the property was acquired, or the qualified expenditure was made, after April 19, 1983,

(d) the aggregate of all amounts each 45 of which is an amount required by subsection 119(9) to be added in computing his investment tax credit at the end of the year or at the end of any of the 7 taxation years immediately 50 preceding the year, and

réservoir naturel situé au Canada, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut ou de son équivalent,

(iii) l'extraction de minéraux de 5 ressources minérales,

(iv) la transformation de minerais tirés de ressources minérales (à l'exclusion du minerai de fer et des sables asphaltiques), jusqu'à un 10 stade qui ne dépasse pas celui du métal pur ou de son équivalent,

(v) la transformation de minerai de fer tiré de ressources minérales, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas 15 celui de la boulette ou de son équivalent,

(vi) la transformation de sables asphaltiques, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas celui du pétrole brut 20 ou de son équivalent,

(vii) l'exploration ou le forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel,

(viii) la prospection ou l'exploration 25 en vue de découvrir des ressources minérales ou d'aménager une ressource minérale,

(ix) l'exploitation forestière,

(x) l'exploitation agricole ou la 30 pêche,

(xi) l'entreposage du grain,

(xii) la production de minéraux industriels, ou

d) qu'il compte louer à un locataire 35 (à l'exclusion d'une personne exonérée d'impôt en vertu de l'article 149) dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il utilise ce bien au Canada principalement à l'une des fins visées 40 aux sous-alinéas c)(i) à (xii); toutefois, le présent alinéa ne s'applique pas à un bien qui, pour l'application de l'alinéa b), est prescrit, sauf

(i) si le contribuable loue le bien 45 dans le cours normal de l'exploitation d'une entreprise au Canada et que le contribuable soit une corporation dont l'entreprise principale consiste à donner des biens en loca- 50 tion, à fabriquer des biens qu'elle vend ou loue, à prêter de l'argent, à

(e) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection (10.1) to be added in computing his investment tax credit at the end of the year or at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year

exceeds the aggregate of

(f) the aggregate of all amounts each of which is an amount deducted under subsection (5) from the tax otherwise payable under this Part by the taxpayer for a preceding taxation year in respect of

- (i) property acquired, or an expenditure made, in any of the 5 taxation years immediately preceding the year, where the property was acquired, or the expenditure was made, before April 20, 1983, or
- (ii) property acquired, or an expenditure made, in the year or in any of the 7 taxation years immediately preceding or the 2 taxation years immediately following the year, where the property was acquired, or the expenditure was made, after April 19, 1983,

(g) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection (6) to be deducted in computing his investment tax credit

- (i) at the end of the year,
- (ii) in respect of property acquired, or an expenditure made, before April 20, 1983, at the end of any of the 4 taxation years immediately preceding the year, or
- (iii) in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983, at the end of any of the 6 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year,

(h) the aggregate of all amounts each of which is an amount required by subsection (7) to be deducted in computing his investment tax credit

- (i) at the end of the year,

acheter des contrats de vente conditionnelle, des comptes à recevoir, des contrats de vente, des hypothèques mobilières, des lettres de change ou d'autres créances qui représentent tout ou partie du prix de vente de marchandises ou de services, ou à vendre ou entretenir une sorte de biens qu'elle loue également, ou consiste en une combinaison de ces activités, et

(ii) si le locataire initial commence à utiliser le bien après le 23 juin 1975;

«bien certifié» d'un contribuable s'entend d'un bien visé à l'alinéa a) ou b) de la définition de «bien admissible»

- a) qui a été acquis par le contribuable après le 28 octobre 1980 mais avant 1986 et qui, avant cette acquisition, n'a été utilisé à aucune fin ni acquis pour être utilisé ou loué à quelque fin que ce soit, et
- b) qui fait partie d'un établissement défini pour l'application de la *Loi sur les subventions au développement régional* et qui a été acquis principalement pour être utilisé par le contribuable dans une région prescrite;

«crédit d'impôt à l'investissement» d'un contribuable à la fin d'une année d'imposition s'entend de l'excédent, s'il en est, du total

- a) de l'ensemble des montants dont chacun correspond au pourcentage déterminé du coût en capital pour le contribuable, établi sans tenir compte du paragraphe 13(7.1), d'un bien admissible, de matériel de transport admissible, de matériel de construction admissible ou d'un bien certifié que le contribuable a acquis dans l'année, ou au pourcentage déterminé d'une dépense admissible qu'il a faite dans l'année, établie sans tenir compte du paragraphe 13(7.1),
- b) de l'ensemble des montants à ajouter, en vertu du paragraphe (7) ou (8), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de 50 l'année,

«bien certifié»
"certified
property"

«crédit d'impôt
à l'investisse-
ment»
"investment tax
credit"

(ii) in respect of property acquired, or an expenditure made, before April 20, 1983, at the end of any of the 5 taxation years immediately preceding the year, or

(iii) in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983, at the end of any of the 7 taxation years immediately preceding or the 3 taxation years immediately following the year, and

(i) the aggregate of all amounts each of which is an amount claimed under subparagraph 192(2)(a)(ii) by the taxpayer for the year or a preceding taxation year in respect of property acquired, or an expenditure made, in the year or the 7 taxation years immediately preceding the year;

“qualified construction equipment”
«matériel de construction admissible»

“qualified construction equipment” of a taxpayer means prescribed equipment acquired by him after April 19, 1983 that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before its acquisition by him and that is

(a) to be used by the taxpayer principally for the purpose of construction in Canada in the course of carrying on a business other than a business

(i) the income from which is exempt from income tax by virtue of any provision of this Act, or

(ii) the income from which is not included in his income or, in the case of a non-resident person, in his taxable income earned in Canada,

or

(b) to be leased by the taxpayer, if

(i) the equipment is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada, the income from which is other than income referred to in subparagraph (a)(i) or (ii), to a lessee who can reasonably be expected to use the equipment principally for the purpose and under the circumstances referred to in paragraph (a), and

(ii) the taxpayer is a corporation whose principal business is a busi-

c) de l'ensemble des montants dont chacun représente

(i) un montant déterminé en vertu de l'alinéa a) ou b) à l'égard du contribuable pour une des 5 années d'imposition précédentes, lorsque le bien a été acquis, ou la dépense admissible faite, avant le 20 avril 1983, ou

(ii) un montant déterminé en vertu de l'alinéa a) ou b) à l'égard du contribuable pour une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition subséquentes, lorsque le bien a été acquis, ou la dépense admissible faite, après le 19 avril 1983,

d) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant à ajouter, en vertu du paragraphe 119(9), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année ou à la fin d'une des 7 années d'imposition précédentes,

e) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant à ajouter, en vertu du paragraphe (10.1), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année ou d'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition subséquentes,

sur le total

f) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant déduit, en vertu du paragraphe (5), de l'impôt payable par ailleurs par le contribuable en vertu de la présente partie pour une année d'imposition antérieure, relativement

(i) à un bien acquis, ou à une dépense faite, au cours d'une des 5 années d'imposition précédentes, si le bien a été acquis, ou la dépense faite, avant le 20 avril 1983, ou

(ii) à un bien acquis, ou à une dépense faite, au cours de l'année ou d'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 2 années d'imposition subséquentes, si le bien a

ness described in subparagraph (d)(i) of the definition "qualified property" or is a taxpayer whose principal business is a construction business;

5

"qualified expenditure"
«dépense admissible»

"qualified expenditure" means an expenditure in respect of scientific research made by a taxpayer after March 31, 1977 that qualifies as an expenditure described in paragraph 37(1)(a) or sub-paragraph 37(1)(b)(i), but does not include

10

- (a) a prescribed expenditure, nor
- (b) in the case of a taxpayer that is a corporation, an expenditure specified by the taxpayer for the purposes of clause 194(2)(a)(ii)(A);

"qualified property"
«bien admissible»

"qualified property" of a taxpayer means property (other than a certified property) that is

20

- (a) a prescribed building to the extent that it is acquired by the taxpayer after June 23, 1975, or
- (b) prescribed machinery and equipment acquired by the taxpayer after June 23, 1975,

that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by the taxpayer and that is

30

- (c) to be used by him in Canada primarily for the purpose of

- (i) manufacturing or processing goods for sale or lease,
- (ii) operating an oil or gas well or processing heavy crude oil recovered from a natural reservoir in Canada to a stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,
- (iii) extracting minerals from a mineral resource,
- (iv) processing ore (other than iron ore or tar sands) from a mineral resource to a stage that is not beyond the prime metal stage or its equivalent,
- (v) processing iron ore from a mineral resource to a stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent,

40

45

50

été acquis, ou la dépense faite, après le 19 avril 1983,

g) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant à déduire, en vertu du paragraphe (6), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement

(i) à la fin de l'année,

(ii) relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, avant le 20 avril 1983, à la fin d'une des 4 années d'imposition précédentes, ou

(iii) relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, après le 19 avril 1983, à la fin d'une des 6 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition subséquentes,

h) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant à déduire, en vertu du paragraphe (7), dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement

(i) à la fin de l'année,

(ii) relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, avant le 20 avril 1983, à la fin d'une des 5 années d'imposition précédentes, ou (iii) relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, après le 19 avril 1983, à la fin d'une des 7 années d'imposition précédentes ou des 3 années d'imposition subséquentes, et

i) de l'ensemble des montants dont chacun représente un montant que le contribuable a déduit, en vertu du sous-alinéa 192(2)a(ii), pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure, relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, au cours de l'année ou au cours des 7 années d'imposition précédentes;

«dépense admissible» s'entend d'une dépense pour recherches scientifiques qu'un contribuable a faite après le 31 mars 1977 et qui est admissible à titre de dépense visée à l'alinéa 37(1)a) ou au sous-alinéa 37(1)b)(i), à l'exclusion

«dépense admissible»
"qualified expenditure"

a) d'une dépense prescrite,

50

- (vi) processing tar sands to a stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,
- (vii) exploring or drilling for petroleum or natural gas,
- (viii) prospecting or exploring for or developing a mineral resource,
- (ix) logging,
- (x) farming or fishing,
- (xi) storing grain, or
- (xii) producing industrial minerals, or

(d) to be leased by the taxpayer to a lessee (other than a person exempt from tax under section 149) who can reasonably be expected to use the property in Canada primarily for any of the purposes referred to in subparagraphs (c)(i) to (xii), but this paragraph does not apply in respect of property that is a prescribed property for the purposes of paragraph (b) unless

- (i) the property is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada and the taxpayer is a corporation whose principal business is leasing property, manufacturing property that it sells or leases, the lending of money, the purchasing of conditional sales contracts, accounts receivable, bills of sale, chattel mortgages, bills of exchange or other obligations representing part or all of the sale price of merchandise or services, or selling or servicing a type of property that it also leases, or any combination thereof, and
- (ii) use of the property by the first lessee commenced after June 23, 1975;

"qualified transportation equipment"
"matériel de transport admissible"

"qualified transportation equipment" of a taxpayer means prescribed equipment acquired by him after November 16, 1978 that has not been used, or acquired for use or lease, for any purpose whatever before it was acquired by the taxpayer and that is

- (a) to be used by him principally for the purpose of transporting passen-

- b) d'une dépense précisée par le contribuable pour l'application de la division 194(2)a)(ii)(A), si le contribuable est une corporation;

«matériel de construction admissible» d'un contribuable s'entend du matériel prescrit qu'il a acquis après le 19 avril 1983 et qui, avant cette acquisition, n'a été utilisé à aucune fin ni acquis pour être utilisé ou loué à quelque fin que ce soit, et

5 «matériel de construction admissible»
"qualified construction equipment"

- a) qu'il compte utiliser principalement pour des fins de construction au Canada dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise, à l'exclusion d'une entreprise dont le revenu

(i) soit est exonéré de l'impôt sur le revenu en vertu d'une disposition de la présente loi,

(ii) soit n'est pas inclus dans le revenu du contribuable ou, dans le cas d'une personne non résidente, dans le revenu imposable gagné par celle-ci au Canada,

ou

25

- b) qu'il compte louer

(i) à condition qu'il le loue, dans le cours normal de l'exploitation au Canada d'une entreprise dont le revenu n'est pas visé au sous-alinéa

a)(i) ou (ii), à un locataire dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il utilise le matériel principalement à la fin visée à l'alinéa a) et dans les circonstances y prévues, et

(ii) que le contribuable soit une corporation dont l'entreprise principale est une entreprise visée au sous-alinéa d)(i) de la définition de «bien admissible», ou soit un contribuable dont l'entreprise principale est une entreprise de construction;

«matériel de transport admissible» d'un contribuable s'entend du matériel prescrit qu'il a acquis après le 16 novembre 1978 et qui, avant cette acquisition, n'a été utilisé à aucune fin ni acquis pour être utilisé ou loué à quelque fin que ce soit, et

«matériel de transport admissible»
"qualified transportation equipment"

- a) qu'il compte utiliser principalement pour transporter des voyageurs,

50

gers, property or passengers and property, in Canada or to and from Canada, in the ordinary course of carrying on a business in Canada other than a business 5

(i) the income from which is exempt from income tax by virtue of any provision of this Act, or

(ii) the income from which is not included in his income or, in the case of a non-resident person, his taxable income earned in Canada, or

(b) to be leased by the taxpayer, if

(i) the equipment is leased by the taxpayer in the ordinary course of carrying on a business in Canada, the income from which is other than income referred to in subparagraph (a)(i) or (ii), to a lessee who can reasonably be expected to use the equipment principally for the purposes and under the circumstances referred to in paragraph (a), and 25

(ii) the taxpayer is a corporation whose principal business is a business described in subparagraph (d)(i) of the definition "qualified property" or is a taxpayer whose principal business is passenger, property or passenger and property transport;

"specified percentage"
«pourcentage déterminé»

"specified percentage" means

(a) in respect of a qualified property 35
(i) acquired before April 1977, 5%,
(ii) acquired after March 31, 1977 and before November 17, 1978 primarily for use in

(A) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, 10%,
(B) a designated region, 7 1/2%, and 45

(C) any other area in Canada, 5%,

(iii) acquired after November 16, 1978 primarily for use in

(A) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island,

des biens ou les deux, au Canada ou en provenance ou à destination du Canada, dans le cours normal de l'exploitation d'une entreprise au Canada, à l'exclusion d'une entreprise dont le revenu 5

(i) soit est exonéré de l'impôt sur le revenu en vertu d'une disposition de la présente loi,

(ii) soit n'est pas inclus dans le revenu du contribuable ou, dans le cas d'une personne non résidente, dans le revenu imposable gagné par celle-ci au Canada, ou

b) qu'il compte louer 15

(i) à condition qu'il le loue, dans le cours normal de l'exploitation d'une entreprise au Canada dont le revenu n'est pas visé au sous-alinéa a)(i) ou (ii), à un locataire dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il utilise le matériel principalement à une fin visée à l'alinéa a) et dans les circonstances y prévues, et 25

(ii) que le contribuable soit une corporation dont l'entreprise principale est une entreprise visée au sous-alinéa d)(i) de la définition de «bien admissible», ou soit un contribuable dont l'entreprise principale consiste à transporter des voyageurs, des biens ou les deux;

«péninsule de Gaspé» s'entend de la partie de la Gaspésie, dans la province de Québec, qui s'étend jusqu'à la limite ouest du comté de Kamouraska, et comprend les Îles de la Madeleine; «péninsule de Gaspé»
"Gaspé Peninsula"

«pourcentage déterminé» correspond aux pourcentages suivants :

a) dans le cas d'un bien admissible

(i) acquis avant avril 1977, 5 %, (ii) acquis après le 31 mars 1977 mais avant le 17 novembre 1978 pour être utilisé principalement 45

(A) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, 50 10 %,

«pourcentage déterminé»
"specified percentage"

- Nova Scotia or New Brunswick or the Gaspé Peninsula, 20%,
 (B) a designated region, 10%,
 and
 (C) any other area in Canada, 5
 7%,
- (b) in respect of qualified transportation equipment, 7%,
 (c) in respect of qualified construction equipment, 7%, 10
 (d) in respect of certified property, 50%, and
 (e) in respect of a qualified expenditure
- (i) made after March 31, 1977 and 15
 before November 17, 1978 in respect of scientific research to be carried out in
 (A) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, 20
 Nova Scotia or New Brunswick or in the Gaspé Peninsula, 10%,
 (B) a designated region, 7 1/2%,
 and
 (C) any other area in Canada, 25
 5%,
- (ii) made by a taxpayer after November 16, 1978 and before his taxation year that includes November 1, 1983 or made by him in his 30
 taxation year that includes November 1, 1983 or a subsequent taxation year if he deducted an amount under section 37.1 in computing his income for the year, 35
 (A) where the expenditure was made by a Canadian-controlled private corporation in a taxation year of the corporation in which it is or would, if it had sufficient 40
 taxable income for the year, be entitled to a deduction under section 125 in computing its tax payable under this Part for the year, 25%, and 45
 (B) where clause (A) is not applicable and the qualified expenditure was in respect of scientific research to be carried out in
 (I) the Province of Newfoundland, Prince Edward Island, 50
 Nova Scotia or New Brunswick
- (B) dans une région désignée, 7 1/2 %,
 (C) dans les autres régions du Canada, 5 %,
- (iii) acquis après le 16 novembre 5
 1978 pour être utilisé principalement
- (A) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse 10
 ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, 20 %,
 (B) dans une région désignée, 15
 10 %, 15
 (C) dans les autres régions du Canada, 7 %,
- b) dans le cas de matériel de transport admissible, 7 %, 20
 c) dans le cas de matériel de construction admissible, 7 %, 20
 d) dans le cas de biens certifiés, 50 %, 20
 e) dans le cas d'une dépense admissible
- (i) faite après le 31 mars 1977 mais 25
 avant le 17 novembre 1978 pour des recherches scientifiques à effectuer
- (A) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse 30
 ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, 10 %, 30
 (B) dans une région désignée, 35
 7 1/2 %, 35
 (C) dans les autres régions du Canada, 5 %, 35
- (ii) faite par un contribuable après le 16 novembre 1978 mais avant le 40
 début de son année d'imposition qui comprend le 1^{er} novembre 1983 ou faite par lui dans l'année d'imposition qui comprend cette dernière date ou dans une année d'imposi- 45
 tion ultérieure, s'il a déduit un montant en vertu de l'article 37.1 dans le calcul de son revenu pour l'année, 45
 (A) lorsque la dépense a été faite 50
 par une corporation privée dont le contrôle est canadien dans une

wick or the Gaspé Peninsula,
20%, and

(II) any other area in Canada,
10%,

(iii) made by a taxpayer in his tax- 5
ation year that ends after October
31, 1983 and before January 1,
1985, other than a qualified expend-
iture in respect of which subpara-
graph (ii) is applicable, 10

(A) where the expenditure was 10
made by a Canadian-controlled
private corporation in a taxation
year of the corporation in which
it is or would, if it had sufficient 15
taxable income for the year, be
entitled to a deduction under sec-
tion 125 in computing its tax
payable under this Part for the
year, 35%, and 20

(B) where clause (A) is not ap-
plicable and the qualified expend-
iture was in respect of scientific
research to be carried out in

(I) the Province of Newfound- 25
land, Prince Edward Island,
Nova Scotia or New Brun-
swick or the Gaspé Peninsula,
30%, and

(II) any other area in Canada, 30
20%, and

(iv) made by a taxpayer in his 1985
taxation year or a subsequent taxa-
tion year, other than a qualified
expenditure in respect of which 35
subparagraph (ii) is applicable, in
respect of scientific research to be
carried out in

(A) the Province of Newfound-
land, Prince Edward Island, 40
Nova Scotia or New Brunswick
or in the Gaspé Peninsula, 30%,
and

(B) any other area in Canada,
20%.” 45

année d'imposition de la corpora-
tion au cours de laquelle celle-ci
a droit à une déduction aux
termes de l'article 125 dans le 5
calcul de son impôt payable pour
l'année en vertu de la présente
partie, ou y aurait droit si son
revenu imposable pour l'année
était suffisant, 25 %,

(B) lorsque la division (A) ne 10
s'applique pas et que la dépense
admissible concerne des recher-
ches scientifiques à effectuer

(I) dans les provinces de
Terre-Neuve, de l'Île-du- 15
Prince-Édouard, de la Nou-
velle-Écosse ou du Nouveau-
Brunswick ou dans la pénin-
sule de Gaspé, 20 %,

(II) dans les autres régions du 20
Canada, 10 %,

(iii) faite par un contribuable au
cours de son année d'imposition qui
se termine après le 31 octobre 1983
et avant le 1^{er} janvier 1985, à l'ex- 25
clusion d'une dépense admissible à
laquelle s'applique le sous-alinéa
(ii),

(A) lorsque la dépense a été faite
par une corporation privée dont 30
le contrôle est canadien dans une
année d'imposition de la corpora-
tion au cours de laquelle celle-ci
a droit à une déduction aux
termes de l'article 125 dans le 35
calcul de son impôt payable pour
l'année en vertu de la présente
partie, ou y aurait droit si son
revenu imposable pour l'année
était suffisant, 35 %, 40

(B) lorsque la division (A) ne
s'applique pas et que la dépense
admissible concerne des recher-
ches scientifiques à effectuer

(I) dans les provinces de 45
Terre-Neuve, de l'Île-du-
Prince-Édouard, de la Nou-
velle-Écosse ou du Nouveau-
Brunswick ou dans la pénin-
sule de Gaspé, 30 %, 50

(II) dans les autres régions du Canada, 20 %,

(iv) faite par un contribuable pendant son année d'imposition 1985 ou une année d'imposition suivante, 5 à l'exclusion d'une dépense admissible à laquelle s'applique le sous-alinéa (ii), pour des recherches scientifiques à effectuer

(A) dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse ou du Nouveau-Brunswick ou dans la péninsule de Gaspé, 15 30 %,

(B) dans les autres régions du Canada, 20 %;

«région désignée» s'entend d'une région du Canada qui est ainsi désignée en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional*, à l'exception des provinces de Terre-Neuve, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick et de la péninsule de Gaspé.» 20 25

«région désignée»
"designated region"

(6) Subsections 127(10) to (10.5) of the said Act are repealed and the following substituted therefor;

(6) Les paragraphes 127(10) à (10.5) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Ascertainment
of certain
property

“(10) The Minister may

(a) obtain the advice of the Minister of Regional Industrial Expansion as to whether any property is property as described in paragraph (b) of the definition “certified property” in subsection (9); or 5 10

(b) obtain a certificate from the Minister of Regional Industrial Expansion certifying that any property specified therein is property as described in paragraph (b) of the definition “certified property” in subsection (9). 15

Addition to
investment tax
credit

(10.1) For the purposes of paragraph (e) of the definition “investment tax credit” in subsection (9), where a taxpayer was throughout its taxation year a Canadian-controlled private corporation whose taxable income for the immediately preceding taxation year together with the taxable incomes of all corporations with which it was associated in the year for their taxa- 20 25

“(10) Le ministre peut

a) obtenir l'avis du ministre de l'Expansion industrielle régionale sur la question de savoir si un bien est un bien visé à l'alinéa b) de la définition de «bien certifié» au paragraphe (9); ou 30

b) obtenir un certificat du ministre de l'Expansion industrielle régionale attestant qu'un bien y mentionné est un bien visé à l'alinéa b) de la définition de «bien certifié» au paragraphe (9). 35

Biens certifiés

(10.1) Pour l'application de l'alinéa e) de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe (9), lorsqu'un contribuable a été, tout au long de son année d'imposition, une corporation privée dont le contrôle est canadien, et que son revenu imposable pour l'année d'imposition précédente, ajouté au revenu imposable de toutes les corporations avec lesquelles 40 45

Crédit majoré
d'impôt à
l'investissement

tion years ending in the calendar year immediately preceding the calendar year in which the corporation's year ended does not exceed the aggregate of the business limits (as determined under section 125) 5 of the corporation and the associated corporations for those preceding years, the amount, if any, by which

(a) 35% of the lesser of

- (i) the aggregate of all expenditures 10 described in subparagraph (e)(iv) of the definition "specified percentage" in subsection (9) made by it in the year and that were designated by the taxpayer in its return of income under 15 this Part for the year, and
- (ii) the taxpayer's expenditure limit for the year

exceeds

(b) the aggregate of all amounts deter- 20 mined under paragraph (a) of the definition "investment tax credit" in subsection (9) in respect of an expenditure referred to in subparagraph (a)(i)

shall be added in computing the taxpayer's 25 investment tax credit at the end of the taxation year.

les elle a été associée dans l'année, pour leurs années d'imposition se terminant dans l'année civile précédant celle où l'année de la corporation s'est terminée, ne dépasse pas le total du plafond des affaires 5 (déterminé selon l'article 125) de la corporation et de celui des corporations associées pour ces années précédentes, doit être ajouté dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement du contribuable à la fin de 10 l'année d'imposition l'excédent, s'il en est,

a) de 35% du moindre

- (i) du total des dépenses, visées au sous-alinéa e)(iv) dans la définition de «pourcentage déterminé» au paragra- 15 phe (9), que le contribuable a faites dans l'année et indiquées dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année,
- (ii) de la limite de dépenses du con- 20 tribuable pour l'année,

sur

b) le total des montants déterminés en vertu de l'alinéa a) dans la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au 25 paragraphe (9), concernant une dépense visée au sous-alinéa a)(i).

Expenditure
limit
determined

(10.2) For the purposes of subsection (10.1), a corporation's expenditure limit for a taxation year is \$2,000,000 unless the corporation is associated in the year with one or more other Canadian-controlled private corporations in which case, except as otherwise provided in this section, its expenditure limit for the year is nil. 35

(10.2) Pour l'application du paragraphe (10.1), la limite de dépenses d'une corpo- 30 ration pour une année d'imposition est de 2 000 000 \$, sauf si la corporation est associée dans l'année à une ou plusieurs autres corporations privées dont le contrôle est canadien, auquel cas, sous réserve d'une 35 disposition contraire du présent article, sa limite de dépenses pour l'année est nulle.

Associated
corps.

(10.3) If all of the Canadian-controlled private corporations that are associated with each other in a taxation year have filed with the Minister in prescribed form an agreement whereby, for the purposes of 40 subsection (10.1), they allocate an amount to one or more of them for the taxation year and the amount so allocated or the aggregate of the amounts so allocated, as the case may be, is \$2,000,000, the expen- 45 diture limit for the year of each of the corporations is the amount so allocated to it.

(10.3) Si toutes les corporations privées dont le contrôle est canadien, associées entre elles dans une année d'imposition, 40 ont produit auprès du ministre une entente, selon le formulaire prescrit, qui stipule que, pour l'application du paragraphe (10.1), elles attribuent un montant à une ou plusieurs d'entre elles pour l'année 45 d'imposition, et si le montant ou total des montants, selon le cas, ainsi attribué est de 2 000 000 \$, la limite de dépenses de chaque corporation pour l'année est le montant qui lui est ainsi attribué. 50

Limite de
dépenses

Corporations
associées

Failure to file
agreement

(10.4) If any of the Canadian-controlled private corporations that are associated with each other in a taxation year has failed to file with the Minister an agreement as contemplated by subsection (10.3) 5 within 30 days after notice in writing by the Minister has been forwarded to any of them that such an agreement is required for the purpose of any assessment of tax under this Part, the Minister shall, for the 10 purposes of subsection (10.1), allocate an amount to one or more of them for the taxation year, which amount or the aggregate of which amounts, as the case may be, shall equal \$2,000,000, and in any such 15 case the expenditure limit for the year of each of the corporations is the amount so allocated to it."

(7) Subsections 127(11) to (11.2) of the said Act are repealed and the following sub- 20 stituted therefor:

Interpretation

"(11) For the purposes of the definition "qualified property" in subsection (9),

(a) "manufacturing or processing" does not include any of the activities referred 25 to in subparagraphs 125.1(3)(b)(i) to (ix); and

(b) for greater certainty, the purposes referred to in paragraph (c) of the definition "qualified property" in subsection 30 (9) do not include

- (i) storing (other than the storing of grain), shipping, selling or leasing finished goods,
- (ii) purchasing raw materials, 35
- (iii) administration, including clerical and personnel activities,
- (iv) purchase and resale operations,
- (v) data processing, or
- (vi) providing facilities for 40 employees, including cafeterias, clinics and recreational facilities.

Investment tax
credit

(11.1) For the purposes of the definition "investment tax credit" in subsection (9),

(a) the capital cost to a taxpayer of a 45 property shall be computed as if no amount were added thereto by virtue of section 21; and

(10.4) Faute de production d'une entente conforme au paragraphe (10.3) auprès du ministre par une des corporations privées dont le contrôle est canadien, associées entre elles dans une année d'im- 5 position, dans les 30 jours suivant l'envoi par le ministre, à l'une d'elles, d'un avis écrit indiquant la nécessité d'une entente pour l'établissement d'une cotisation d'im- 10 pôt en vertu de la présente partie, le ministre doit attribuer, pour l'application du paragraphe (10.1), un montant à une ou plusieurs d'entre elles pour l'année d'imposition, lequel montant ou total des mon- 15 tants, selon le cas, ainsi attribué doit être de 2 000 000 \$; en pareil cas, la limite de dépenses de chaque corporation pour l'année est le montant qui lui est ainsi attribué."

(7) Les paragraphes 127(11) à (11.2) de la 20 même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

"(11) Pour l'application de la définition de «bien admissible» au paragraphe (9),

a) «la fabrication ou la transformation» 25 ne comprend aucune des activités visées aux sous-alinéas 125.1(3)b)(i) à (ix); et

b) il est entendu que les fins visées à l'alinéa c) de la définition de «bien admissible» au paragraphe (9) ne com- 30 prennent pas

- (i) l'entreposage (sauf l'entreposage du grain), l'expédition, la vente ou la location de produits finis,
- (ii) l'achat de matières premières, 35
- (iii) l'administration, y compris le travail de bureau et la gestion du personnel,
- (iv) les opérations d'achat et de 40 revente,
- (v) le traitement des données,
- (vi) la fourniture aux employés d'installations, y compris de cafétérias, cliniques et installations récréatives.

(11.1) Pour l'application de la définition 45 de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe (9),

a) le coût en capital d'un bien pour un contribuable est calculé comme si aucun

Non-production
d'une entente

Définition de
«bien admissi-
ble» précisée

Définition de
«crédit d'impôt
à l'investisse-
ment» précisée

(b) where a taxpayer has acquired a property after 1980 for the purpose of earning resource profits (within the meaning assigned by regulations made for the purposes of section 65), the capital cost to him of that property shall be computed as if the references in paragraph (a) of the definition to “subsection 13(7.1)” were read as references to “paragraph 13(7.1)(e).”

montant n'y était ajouté en vertu de l'article 21; et

b) le coût en capital d'un bien qu'un contribuable a acquis après 1980 afin de gagner des bénéfices relatifs à des ressources (au sens des règlements pris en application de l'article 65) est calculé, pour ce contribuable, en remplaçant, à l'alinéa a) de la définition, «du paragraphe 13(7.1)» par «de l'alinéa 13(7.1)e)».

(8) Subsections 127(12.1) and (12.2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(8) Les paragraphes 127(12.1) et (12.2) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Idem

“(12.1) For the purposes of section 37, where, pursuant to a designation or an allocation from a trust or partnership, an amount is required by subsection (7) or (8) to be added in computing the investment tax credit of a taxpayer at the end of his taxation year, the portion thereof that may reasonably be regarded as relating to expenditures of a current nature in respect of scientific research that are qualified expenditures shall, at the end of the fiscal period of the trust or partnership, as the case may be, in respect of which the designation or allocation was made, reduce the aggregate of such expenditures of a current nature as may be claimed by the trust or partnership in respect of scientific research.”

«(12.1) Pour l'application de l'article 37, lorsqu'un montant attribué par une fiducie ou par une société doit être ajouté en vertu du paragraphe (7) ou (8) dans le calcul du crédit d'impôt à l'investissement d'un contribuable à la fin de son année d'imposition, la partie de ce montant, qu'il est raisonnable de considérer comme liée à des dépenses courantes pour des recherches scientifiques qui sont des dépenses admissibles, réduit le total de ces dépenses courantes, déductibles par la fiducie ou la société, à la fin de l'exercice financier de la fiducie ou de la société, selon le cas, pour lequel l'attribution a été faite.”

Idem

Idem

(12.2) For the purposes of paragraphs 53(2)(c), (h) and (k), where in a taxation year a taxpayer has deducted under subsection (5) an amount that may reasonably be regarded as attributable to amounts included in computing the investment tax credit of the taxpayer at the end of the year in respect of property acquired, or an expenditure made, in a subsequent taxation year, the taxpayer shall be deemed to have made the deduction under subsection (5) in that subsequent taxation year.”

(12.2) Pour l'application des alinéas 53(2)c), h) et k), un contribuable qui, dans une année d'imposition, a déduit en vertu du paragraphe (5) un montant qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant aux montants inclus dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année pour un bien acquis, ou une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure, est réputé l'avoir déduit en vertu du paragraphe (5) dans cette année d'imposition ultérieure.”

Idem

(9) Subsections (2) to (8) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(9) Les paragraphes (2) à (8) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

73. (1) Paragraph 127.1(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

73. (1) L'alinéa 127.1(2)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) a corporation that was, throughout the year, a Canadian-controlled private corporation whose taxable income for the immediately preceding taxation year together with the taxable incomes of all corporations with which it was associated in the year for their taxation years ending in the calendar year immediately preceding the calendar year in which the year of the corporation ended does not exceed the aggregate of the business limits (as determined under section 125) of the corporation and the associated corporations for those preceding years,”

«a) une corporation qui a été, tout au long de l'année, une corporation privée dont le contrôle est canadien et dont le revenu imposable pour l'année d'imposition précédente, ajouté au revenu imposable de toutes les corporations avec lesquelles elle a été associée dans l'année, pour leurs années d'imposition se terminant au cours de l'année civile précédant celle où l'année de la corporation s'est terminée, ne dépasse pas le total du plafond des affaires (déterminé selon l'article 125) de la corporation et de celui des corporations associées pour ces années précédentes.»

(2) Paragraph 127.1(2)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) L'alinéa 127.1(2)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(d) the aggregate of all amounts each of which is an amount included in computing his investment tax credit at the end of the year

«d) du total des montants dont chacun représente un montant inclus dans le calcul de son crédit d'impôt à l'investissement à la fin de l'année

(i) in respect of property acquired, or an expenditure made, by him in the year and after April 19, 1983 and before May 1986, or

(i) pour un bien qu'il a acquis, ou une dépense qu'il a faite, dans l'année, après le 19 avril 1983 et avant le mois de mai 1986, ou

(ii) pursuant to paragraph (b) of the definition “investment tax credit” in subsection 127(9) in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983 and before May, 1986”

(ii) pour un bien acquis, ou une dépense faite, après le 19 avril 1983 et avant le mois de mai 1986, conformément à l'alinéa b) de la définition de «crédit d'impôt à l'investissement» au paragraphe 127(9);»

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

74. (1) Subparagraph 129(4)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

74. (1) Le sous-alinéa 129(4)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(ii) all amounts each of which is the corporation's income for the year from a source in Canada that is property (other than exempt income, any dividend the amount of which was deductible in computing its taxable income for the year or income that, but for paragraph 108(5)(a), would not be income from a property), determined after deducting all outlays and expenses deductible in computing the corporation's income for the year

«(ii) de toutes les sommes dont chacune représente le revenu de la corporation pour l'année tiré d'une source au Canada qui est un bien (à l'exclusion d'un revenu exonéré, d'un dividende dont le montant était déductible dans le calcul de son revenu imposable pour l'année et d'un revenu qui, si ce n'était l'alinéa 108(5)a), ne serait pas un revenu tiré d'un bien), déterminé après déduction de tous les débours et dépenses déductibles dans

to the extent that they may reasonably be regarded as having been made or incurred for the purpose of earning income from that property”

le calcul du revenu de la corporation pour l'année, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ces débours et dépenses comme ayant été faits ou engagés en vue de gagner un revenu à partir de ce bien,»

(2) Subsection 129(4.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 129(4.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Definition of
“designated
property”

“(4.3) In this section, “designated property” has the meaning assigned by paragraph 89(1)(b.1).”

«(4.3) Au présent article, «bien désigné» s'entend au sens de l'alinéa 89(1)b.1.)»

Définition de
«bien désigné»

(3) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after November 12, 1981.

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après le 12 novembre 1981.

(4) Subsection (2) is applicable after November 12, 1981.

(4) Le paragraphe (2) s'applique après le 12 novembre 1981.

75. (1) Section 130.1 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (4) thereof, the following subsection:

75. (1) L'article 130.1 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

Application of
subsecs.
131(1.1) to
(1.4)

“(4.1) Where at any particular time a mortgage investment corporation paid a dividend to its shareholders and subsection (4) would have applied to the dividend except that the corporation did not make an election under subsection (4) on or before the day on or before which it was required by that subsection to be made, subsections 131(1.1) to (1.4) apply with such modifications as the circumstances require.”

«(4.1) Lorsque, à une date donnée, une corporation de placements hypothécaires a versé un dividende à ses actionnaires et que le paragraphe (4) se serait appliqué à ce dividende si la corporation avait fait le choix prévu à ce paragraphe au plus tard à la date où elle pouvait, au plus tard, le faire, les paragraphes 131(1.1) à (1.4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.»

Application des
paragraphes
131(1.1) à (1.4)

(2) Clause 130.1(6)(f)(ii)(B) of the said Act is repealed and the following substituted therefor

(2) La division 130.1(6)f(ii)(B) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

“(B) a credit union,”

«(B) d'une caisse de crédit,»

(3) Subsection (1) is applicable with respect to dividends paid after 1984.

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux dividendes versés après 1984.

76. (1) Paragraph 131(6)(c) of the said Act is repealed.

76. (1) L'alinéa 131(6)c) de la même loi est abrogé.

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

77. Subsections 133(7.3) to (7.6) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

77. Les paragraphes 133(7.3) à (7.6) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Application of
subsecs.
131(1.1) to
(1.4)

“(7.3) Where at any particular time a non-resident-owned investment corporation paid a dividend to its shareholders and subsection (7.1) would have applied to the dividend except that the corporation did not make an election under subsection (7.1) on or before the day on or before which it was required by that subsection to be made, subsections 131(1.1) to (1.4) apply with such modifications as the circumstances require.”

78. (1) Section 134 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Non-res.-owned
corp. not a Cdn.
corp. etc.

“134. Notwithstanding any other provision of this Act, a non-resident-owned investment corporation that would, but for this section, be a Canadian corporation, taxable Canadian corporation or private corporation shall be deemed not to be a Canadian corporation, taxable Canadian corporation or private corporation, as the case may be, except for the purposes of section 87, subsection 88(2) and sections 212.1 and 219.”

(2) Subsection (1) is applicable after 1984.

79. (1) Subsection 136(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Coop. not priv.
corp.

“136. (1) Notwithstanding any other provision of this Act, a cooperative corporation that would, but for this section, be a private corporation shall be deemed not to be a private corporation except for the purposes of sections 15.1, 125, 127, 127.1 and 157.”

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

80. (1) Subsection 137(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Credit union
not priv. corp.

“(7) Notwithstanding any other provision of this Act, a credit union that would, but for this section, be a private corporation shall be deemed not to be a private corporation except for the purposes of sections 125, 127, 127.1 and 157.”

“(7.3) Lorsque, à une date donnée, une corporation de placement appartenant à des non-résidents a versé un dividende à ses actionnaires et que le paragraphe (7.1) se serait appliqué à ce dividende si la corporation avait fait le choix prévu à ce paragraphe au plus tard à la date où elle pouvait, au plus tard, le faire, les paragraphes 131(1.1) à (1.4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.”

78. (1) L'article 134 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«134. Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, une corporation de placement appartenant à des non-résidents qui serait, si ce n'était le présent article, une corporation canadienne, une corporation canadienne imposable ou une corporation privée, selon le cas, est réputée ne pas en être une, sauf pour l'application de l'article 87, du paragraphe 88(2) et des articles 212.1 et 219.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique après 1984.

79. (1) Le paragraphe 136(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«136. (1) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, une corporation coopérative qui serait, si ce n'était le présent article, une corporation privée est réputée ne pas en être une, sauf pour l'application des articles 15.1, 125, 127, 127.1 et 157.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

80. (1) Le paragraphe 137(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, une caisse de crédit qui serait, si ce n'était le présent article, une corporation privée est réputée ne pas en être une, sauf pour l'application des articles 125, 127, 127.1 et 157.»

Application des
paragraphes
131(1.1) à (1.4)

Corporation de
placement
appartenant à
des non-rési-
dents, etc.

Corporation
coopérative
réputée ne pas
être une
corporation
privée

Caisse de crédit
réputée ne pas
être une
corporation
privée

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

81. (1) Paragraph 137.1(3)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) the aggregate of losses sustained in the year by the corporation in respect of bonds, debentures, mortgages, hypothecs, notes or other similar obligations owned by it and issued by a person other than a member institution that were disposed of by it in the year;”

(2) Paragraph 137.1(4)(e) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(e) any amount that may otherwise be deductible under paragraph 20(1)(p) in respect of debts owing to it by any of its member institutions that has not been included in computing its income for the 20 year or a preceding taxation year.”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1983 and subsequent taxation years.

82. (1) Paragraph 146(5.4)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) “qualified farm property” of a taxpayer means
(i) a property that was owned on December 31, 1983 by the taxpayer or his spouse and that, at any time after 1971 and before 1984, was
(A) real property used by
(I) the taxpayer, his spouse or any of his children
(II) a corporation, a share of the capital stock of which is a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer, his spouse or any of his children
(III) a partnership, an interest in which is an interest in a family farm partnership of the taxpayer, his spouse or any of his children

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

81. (1) L'alinéa 137.1(3)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) le total des pertes que la corporation a subies dans l'année relativement aux obligations, *mortgages*, hypothèques, billets ou autres titres semblables qui lui appartenaient, qui ont été émis par une personne qui n'est pas une institution membre, et dont la corporation a disposé dans l'année;»

(2) L'alinéa 137.1(4)e) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) de tout montant, par ailleurs déductible en vertu de l'alinéa 20(1)p) à l'égard des créances appartenant à la corporation et dont sont débitrices des institutions membres de celle-ci, lequel montant n'a pas été inclus dans le calcul du revenu de celle-ci pour l'année ou pour une année d'imposition antérieure.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1983 et suivantes.

82. (1) L'alinéa 146(5.4)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) «bien agricole admissible» d'un contribuable s'entend
(i) d'un bien qui appartenait au contribuable ou à son conjoint le 31 décembre 1983 et qui était, à une date quelconque après 1971 et avant 1984,
(A) un bien immeuble utilisé dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise agricole au Canada par
(I) le contribuable, son conjoint ou un des enfants du contribuable,
(II) une corporation dont une action du capital-actions est une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable, de son conjoint ou d'un des enfants du contribuable, ou

«bien agricole admissible»
“qualified farm property”

“qualified farm property”
«bien agricole admissible»

in the course of carrying on the business of farming in Canada,

(B) a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer or his spouse, or 5

(C) an interest in a family farm partnership of the taxpayer or his spouse,

(ii) a replacement property for a qualified farm property of the taxpayer in respect of which the taxpayer or his spouse has made an election under subsection 13(4) or 44(1),

(iii) a share of the capital stock of a family farm corporation of the taxpayer all or substantially all of the assets of which were

(A) qualified farm properties described in subparagraph (i) or (ii) of the taxpayer, or 20

(B) replacement properties for properties described in clause (A) in respect of which the corporation has made an election under subsection 13(4) or 44(1), or 25

(iv) an interest in a family farm partnership of the taxpayer all or substantially all of the assets of which were

(A) qualified farm properties described in subparagraph (i) or (ii) of the taxpayer, or 30

(B) replacement properties for properties described in clause (A) in respect of which the partnership has made an election under subsection 13(4) or 44(1);” 35

(2) Subsection 146(8.3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(8.3) Where at any particular time in a taxation year a particular amount in respect of a plan to which a contribution deductible under subsection (5.1) has been made would be required by paragraph

(III) une société dont une participation est une participation dans une société agricole familiale du contribuable, de son conjoint ou d'un des enfants du contribuable, 5

(B) une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable ou de son conjoint, 10 ou

(C) une participation dans une société agricole familiale du contribuable ou de son conjoint,

(ii) d'un bien de remplacement d'un bien agricole admissible du contribuable, à l'égard duquel le contribuable ou son conjoint a fait le choix prévu au paragraphe 13(4) ou 44(1),

(iii) d'une action du capital-actions d'une corporation agricole familiale du contribuable dont la totalité ou presque des éléments d'actif étaient

(A) des biens agricoles admissibles du contribuable visés au sous-alinéa (i) ou (ii), ou 25

(B) des biens de remplacement des biens visés à la division (A), à l'égard desquels la corporation a fait le choix prévu au paragraphe 13(4) ou 44(1), 30

(iv) d'une participation dans une société agricole familiale du contribuable dont la totalité ou presque des éléments d'actif étaient 35

(A) des biens agricoles admissibles du contribuable visés au sous-alinéa (i) ou (ii), ou

(B) des biens de remplacement des biens visés à la division (A), à l'égard desquels la société a fait le choix prévu au paragraphe 13(4) ou 44(1);» 40

(2) Le paragraphe 146(8.3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 45

«(8.3) Lorsque, à une date donnée d'une année d'imposition, un montant donné à l'égard d'un régime auquel une contribution déductible en vertu du paragraphe (5.1) a été versée devrait, en vertu de 50

Amount to be included in computing income

Montant à inclure dans le calcul du revenu

(12)(b) (if it were read without reference to the words "minus the amount required by subsection (8.3) to be included in computing the income of the taxpayer's spouse") to be included in computing the income for the year of the spouse of a taxpayer, except where the taxpayer is living apart and separated from his spouse at the particular time as a result of the breakdown of their marriage and pursuant to a decree, order or judgment of a competent tribunal or a written separation agreement, there shall be included in computing the income for the year of the taxpayer all or any part of the lesser of the particular amount and the aggregate of all amounts each of which was paid by the taxpayer and was

(a) deductible under subsection (5.1) in computing his income for the year; or

(b) deducted under subsection (5.1) in computing his income for one of the two immediately preceding taxation years."

(3) Subsection (1) is applicable to the 1984 and subsequent taxation years.

(4) Subsection (2) is applicable with respect to amounts to which paragraph 146(12)(b) of the said Act applies after February 15, 1984.

83. (1) Paragraph 148(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) where in a taxation year a holder of an interest in, or a person whose life is insured or who is the annuitant under, a life insurance policy (other than an annuity contract or an exempt policy) last acquired after December 1, 1982 or an annuity contract (other than a life annuity contract, as defined by regulation, entered into before November 13, 1981 or a prescribed annuity contract) dies, the policyholder shall be deemed to have disposed of his interest in the policy or the contract, as the case may be, immediately before the death;"

l'alinéa (12)b) (abstraction faite des mots «moins, la somme exigée par le paragraphe (8.3) qui doit être incluse dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable»), être inclus dans le calcul du revenu, pour l'année, du conjoint d'un contribuable, sauf si le contribuable vivait séparé de son conjoint à la date donnée à cause de la rupture de leur mariage et par suite de quelque décret, ordonnance ou jugement d'un tribunal compétent ou d'un accord écrit de séparation, le contribuable doit inclure dans le calcul de son revenu pour l'année tout ou partie du moindre du montant donné ou du total des montants payés par le contribuable dont chacun représente un montant

a) déductible en vertu du paragraphe (5.1) dans le calcul de son revenu pour l'année; ou

b) déduit en vertu du paragraphe (5.1) dans le calcul de son revenu pour chacune des deux années d'imposition précédentes.»

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux 25 années d'imposition 1984 et suivantes.

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux montants auxquels l'alinéa 146(12)b) de la même loi s'applique après le 15 février 1984.

83. (1) L'alinéa 148(2)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) lorsque, dans une année d'imposition, le détenteur d'un intérêt dans une police d'assurance-vie acquise pour la dernière fois après le 1^{er} décembre 1982 (à l'exclusion d'un contrat de rente et d'une police exonérée) ou dans un contrat de rente (à l'exclusion d'un contrat de rente viagère défini par règlement et conclu avant le 13 novembre 1981 et d'un contrat de rente prescrit), une personne dont la vie est assurée en vertu d'une telle police ou le rentier en vertu d'un tel contrat décède, le détenteur est réputé avoir disposé de son intérêt dans la police ou le contrat, selon le cas, immédiatement avant le décès;»

(2) Subparagraph 148(9)(a)(iv) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(iv) all amounts, each of which is an amount in respect of the repayment before that time and after March 31, 1978 of a policy loan not exceeding the aggregate of the proceeds of the disposition, if any, in respect of that loan and the amount, if any, described in subparagraph (vii) but not including any payment of interest thereon or any repayment of the loan that was deductible pursuant to paragraph 20(1)(hh) or 60(s),”

(3) Paragraph 148(9)(c) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of subparagraph (viii) thereof, by adding the word “or” at the end of subparagraph (ix) thereof and by adding thereto the following subparagraph:

“(x) any transaction or event by which an individual becomes entitled to receive, under the terms of an exempt policy, all of the proceeds (including or excluding policy dividends) payable under the policy in the form of an annuity contract or annuity payments, if, at the time of the transaction or event, the individual whose life is insured under the policy was totally and permanently disabled;”

(4) Paragraph 148(9)(d) of the said Act is repealed.

(5) Subsection 148(9) of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after paragraph (e.2) thereof, the following paragraph:

“(e.3) “relevant authority” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(m);”

(6) Subsection (1) is applicable with respect to deaths occurring in taxation years commencing after 1982.

(7) Subsection (2) is applicable to the 1982 and subsequent taxation years.

(2) Le sous-alinéa 148(9)a)(iv) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iv) des sommes dont chacune représente une somme remboursée avant cette date et après le 31 mars 1978 sur un prêt sur police et ne dépassant pas le total du produit de la disposition, s'il en est, à l'égard de ce prêt et du montant, s'il en est, visé au sous-alinéa (vii) à l'exclusion des intérêts y afférents payés et des sommes remboursées sur ce prêt qui étaient déductibles en vertu de l'alinéa 20(1)hh ou 60s),»

(3) L'alinéa 148(9)c) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin du sous-alinéa (viii) et par adjonction, après le sous-alinéa (ix), de ce qui suit :

«(x) une opération ou un événement par suite duquel un particulier devient en droit de recevoir, selon les modalités d'une police exonérée, le total du produit (avec ou sans participations de police) payable en vertu de la police, sous forme de contrat de rente ou de versements de prestations, si, au moment de l'opération ou de l'événement, le particulier dont la vie est assurée en vertu de la police était atteint d'invalidité totale et permanente;»

(4) L'alinéa 148(9)d) de la même loi est abrogé.

(5) Le paragraphe 148(9) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa e.2), de ce qui suit :

«e.3) «autorité compétente» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)m);»

«autorité compétente»

(6) Le paragraphe (1) s'applique aux décès survenus dans les années d'imposition commençant après 1982.

(7) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1982 et suivantes.

“relevant authority”

(8) Subsection (3) is applicable with respect to transactions or events occurring after December 1, 1982.

(8) Le paragraphe (3) s'applique aux opérations ou événements qui ont lieu après le 1^{er} décembre 1982.

84. (1) Paragraph 149(10)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

84. (1) L'alinéa 149(10)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

“(b) the corporation shall be deemed to have disposed, immediately before that time, of each property, other than a Canadian resource property or foreign 10 resource property, that was owned by it immediately before that time for an amount equal to its fair market value at that time and to have reacquired the property immediately after that time at 15 a cost equal to that fair market value; and”

«(b) la corporation est réputée avoir disposé, immédiatement avant cette date, de chaque bien, à l'exclusion d'un avoir minier canadien et d'un avoir minier étranger, qui lui appartenait immédiate- 10 ment avant cette date pour un montant égal à la juste valeur marchande du bien à cette date, et avoir acquis ce bien de nouveau immédiatement après cette date pour un coût égal à cette juste 15 valeur marchande;»

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1984.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition commençant après 1984.

85. (1) Paragraph 150(1)(d) of the said 20 Act is repealed and the following substituted therefor:

85. (1) L'alinéa 150(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

20

Individuals

“(d) in the case of any other person, on or before April 30 in the next year by that person or, if he is unable for any 25 reason to file the return, by his guardian, committee or other legal representative, or”

«(d) dans le cas d'une autre personne, au plus tard le 30 avril de l'année suivante, par cette personne ou, si celle-ci ne peut, pour quelque raison, produire la déclara- 25 tion, par son tuteur, curateur ou autre représentant légal,»

Particuliers

(2) Subsection 150(4) of the said Act is repealed and the following substituted 30 therefor:

(2) Le paragraphe 150(4) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Death of partner or proprietor

“(4) Where a taxpayer who is a partner or an individual who is a proprietor of a business died after the end of a fiscal 35 period but before the end of the calendar year in which the fiscal period ended, his income as such partner or proprietor for the period commencing immediately after the end of the fiscal period and ending at the time of death shall be included in 40 computing the taxpayer's income for the taxation year in which he died unless his legal representative has elected otherwise, in which case the legal representative shall file a separate return of income for the 45 period under this Part and pay the tax for the period under this Part as if

“(4) Lorsqu'un contribuable qui est un associé ou un particulier propriétaire d'une 30 entreprise décède après la fin d'un exercice financier mais avant la fin de l'année civile où l'exercice financier s'est terminé, son revenu comme associé ou propriétaire pour la période commençant immédiatement 35 après la fin de l'exercice financier et se terminant lors du décès doit être inclus dans le calcul de son revenu pour l'année d'imposition où il est décédé, sauf si son représentant légal a fait un choix à cet 40 égard; dans ce cas, le représentant légal doit produire une déclaration de revenu distincte pour la période en vertu de la présente partie et payer l'impôt pour la période en vertu de la présente partie 45

Décès d'un associé ou d'un propriétaire d'entreprise

(a) the taxpayer were another person;

(b) the period were a taxation year;
 (c) that other person's only income for the period were his income as such partner or proprietor for that period; and
 (d) subject to section 114.2, that other person were entitled to the deductions to which the taxpayer was entitled under sections 109 to 110.2 for the period in computing his taxable income for the period."

a) comme si le contribuable était une autre personne;
 b) que la période fût une année d'imposition;
 c) que le revenu de cette autre personne comme associé ou propriétaire pour la période constituât son seul revenu pour cette période; et
 d) que cette autre personne eût droit, sous réserve de l'article 114.2, aux déductions auxquelles le contribuable avait droit pour cette période en vertu des articles 109 à 110.2 dans le calcul de son revenu imposable pour cette période.»

(3) Subsection (2) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

86. (1) Paragraph 152(1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

86. (1) L'alinéa 152(1)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(b) the amount of tax, if any, deemed by subsection 119(2), 120(2), 120.1(4), 122.2(1), 127.1(1), 127.2(2), 144(9) or 164(6) to have been paid on account of his tax under this Part for the year.”

«(b) le montant d'impôt, s'il en est, réputé en vertu du paragraphe 119(2), 120(2), 120.1(4), 122.2(1), 127.1(1), 127.2(2), 144(9) ou 164(6) avoir été versé au titre de l'impôt en vertu de la présente partie pour l'année.»

(2) Subsection 152(1.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 152(1.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Determination
of losses

“(1.1) Where the Minister ascertains the amount of a taxpayer's non-capital loss, net capital loss, restricted farm loss or farm loss for a taxation year and the taxpayer has not reported that amount as such a loss in his return of income for that year, the Minister shall, at the request of the taxpayer, determine, with all due dispatch the amount of such loss and shall send a notice of determination to the person by whom the return was filed.”

“(1.1) Lorsque le ministre établit le montant de la perte autre qu'une perte en capital, de la perte en capital nette, de la perte agricole restreinte ou de la perte agricole d'un contribuable pour une année d'imposition et que le contribuable n'a pas déclaré ce montant comme perte dans sa déclaration de revenu pour cette année, le ministre doit, à la demande du contribuable et avec toute la diligence possible, déterminer le montant de cette perte et envoyer un avis de détermination à la personne qui a produit la déclaration.”

Détermination
des pertes

(3) Subsection (1) is applicable to the 1983 and subsequent taxation years.

(3) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1983 et suivantes.

87. (1) Paragraph 153(1)(d) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

87. (1) L'alinéa 153(1)d) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(d) a death benefit,”

«d) une prestation consécutive au décès,»

(2) Subsection 153(1) of the said Act is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (m) thereof, by adding the word “or” at the end of paragraph (n) thereof and by adding thereto, immediately after paragraph (n) thereof, the following paragraph:

(2) Le paragraphe 153(1) de la même loi est modifié par suppression du mot «ou» à la fin de l’alinéa m), par adjonction de ce mot à la fin de l’alinéa n) et par adjonction de ce qui suit :

“(o) an amount described in paragraph 115(2)(c.1),” 10

«o) une somme visée à l’alinéa 115(2)c.1),»

(3) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Le paragraphe (1) s’applique aux 10 années d’imposition 1985 et suivantes.

88. (1) All that portion of subsection 157(1) of the said Act preceding subparagraph (b)(i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

88. (1) Le passage du paragraphe 157(1) de la même loi qui précède le sous-alinéa b)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Corporations

“157. (1) Every corporation shall, in respect of each of its taxation years, pay to the Receiver General

«157. (1) Toute corporation doit verser 15 Corporation au receveur général, pour chacune de ses années d’imposition,

(a) either 20

a) un des montants suivants :

- (i) on or before the last day of each month in the year, an amount equal to 1/12 of the amount estimated by it to be the tax payable under this Part by it for the year computed without reference to sections 127.2 and 127.3, 25
- (ii) on or before the last day of each month in the year, an amount equal to 1/12 of its first instalment base for the year, or 30
- (iii) on or before the last day of each of the first 2 months in the year, an amount equal to 1/12 of its second instalment base for the year, and on or before the last day of each of the following months in the year, an amount equal to 1/10 of the amount remaining after deducting the amount computed pursuant to this subparagraph in respect of the first 2 months from its first instalment base for the year; and 40

- (i) un montant égal à 1/12 du montant qu’elle estime être son impôt payable pour l’année en vertu de la présente partie, calculé sans tenir compte des articles 127.2 et 127.3, au plus tard le dernier jour de chaque mois de l’année, 25
- (ii) un montant égal à 1/12 de sa première base des acomptes provisionnels pour l’année, au plus tard le dernier jour de chaque mois de l’année, 30
- (iii) un montant égal à 1/12 de sa deuxième base des acomptes provisionnels pour l’année, au plus tard le dernier jour de chacun des deux premiers mois de l’année, et un montant égal à 1/10 du restant une fois déduit de sa première base des acomptes provisionnels pour l’année le montant calculé en vertu du présent sous-alinéa pour les deux premiers mois, au plus tard le dernier jour de chacun des mois suivants de l’année; et 40

(b) the remainder of the tax payable by it under this Part for the year”

b) le solde de son impôt payable en vertu de la présente partie pour l’année,»

(2) Subparagraph 157(1)(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(i) on or before the end of the third month following the end of the year, 5 where

(A) an amount was deducted by virtue of section 125 in computing the tax payable under this Part by the corporation for the year or its 10 immediately preceding taxation year, and

(B) the corporation is, throughout the year, a Canadian-controlled private corporation whose taxable 15 income for the immediately preceding taxation year together with the taxable incomes of all corporations with which it was associated in the year for their taxation years ending 20 in the calendar year immediately preceding the calendar year in which the taxation year of the corporation ended does not exceed the aggregate of the business limits (as 25 determined under section 125) of the corporation and the associated corporations for those preceding years, or”

(3) Subparagraph 157(1)(b)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) on or before the end of the second month following the end of the year, in any other case.” 35

(4) All that portion of subsection 157(2) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“and its taxable income for the year or the 40 immediately preceding taxation year is not more than \$10,000, it may, instead of paying the instalments required by subsection (1), pay to the Receiver General at the end of the third month following the 45 end of the year the whole of the tax payable by it under this Part for the year.”

(2) Le sous-alinéa 157(1)b(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) au plus tard à la fin du troisième mois suivant la fin de l'année,

(A) lorsqu'un montant a été déduit 5 en vertu de l'article 125 dans le calcul de l'impôt payable en vertu de la présente partie par la corporation pour l'année ou pour son année d'imposition précédente, et 10

(B) que la corporation est, tout au long de l'année, une corporation privée dont le contrôle est canadien et que son revenu imposable pour l'année d'imposition précédente, 15 ajouté au revenu imposable de toutes les corporations avec lesquelles elle a été associée dans l'année, pour leurs années d'imposition se terminant au cours de l'année civile 20 précédant celle où l'année d'imposition de la corporation s'est terminée, ne dépasse pas le total du plafond des affaires (déterminé selon l'article 125) de la corporation et 25 de celui des corporations associées pour ces années précédentes,»

(3) Le sous-alinéa 157(1)b(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) au plus tard à la fin du deuxième 30 mois suivant la fin de l'année, dans les autres cas.»

(4) Le passage du paragraphe 157(2) de la même loi qui suit l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 35

«et que son revenu imposable pour l'année ou pour l'année d'imposition précédente n'est pas supérieur à 10 000 \$, elle peut, au lieu de verser les acomptes provisionnels prévus au paragraphe (1), verser au rece- 40 veur général, à la fin du troisième mois suivant la fin de l'année, la totalité de l'impôt payable par elle en vertu de la présente partie pour l'année.»

(5) All that portion of subsection 157(3) of the said Act preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(5) Le passage du paragraphe 157(3) de la même loi qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Private, mutual fund and non-res. owned investment corps.

“(3) Notwithstanding subsection (1), 5 the amount payable for a taxation year by a corporation to the Receiver General on or before the last day of any month in the year shall be deemed to be the amount, if any, by which 10

(a) the amount so payable as determined under that subsection for the month exceeds”

«(3) Par dérogation au paragraphe (1), 5 le montant payable au receveur général par une corporation pour une année d'imposition au plus tard le dernier jour d'un mois quelconque de l'année est réputé être la fraction, s'il en est,

a) du montant ainsi payable déterminé 10 en vertu de ce paragraphe pour le mois qui est en sus»

Corporations privées, corporations de fonds mutuels et corporations de placement appartenant à des non-résidents

(6) Subsections (1) and (3) to (5) are 15 applicable to the 1986 and subsequent taxation years.

(6) Les paragraphes (1) et (3) à (5) s'appliquent aux années d'imposition 1986 et suivantes. 15

(7) Subsection (2) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(7) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

89. (1) Section 158 of the said Act is 20 repealed and the following substituted therefor:

89. (1) L'article 158 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Payment of remainder

“158. Where the Minister mails a notice of assessment of any amount payable by a taxpayer, that part of the 25 amount assessed then remaining unpaid is payable forthwith by the taxpayer to the Receiver General.”

«158. Lorsque le ministre poste un avis 20 de cotisation pour un montant payable par un contribuable, celui-ci doit immédiatement verser au receveur général la partie alors impayée de ce montant.»

Paiement du solde

(2) Subsection (1) is applicable with respect to notices of assessment mailed after 30 the day on which this Act is assented to.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux avis 25 de cotisation postés après la date de sanction de la présente loi.

90. (1) Subsections 159(1) to (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

90. (1) Les paragraphes 159(1) à (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit : 30

Payments on behalf of others

“159. (1) Where the Minister mails to a 35 person required by section 150 to file a return of the income of a taxpayer for a taxation year a notice of assessment of any amount payable for the year by or in respect of the taxpayer, that part of the 40 amount assessed then remaining unpaid is payable forthwith by the person to the Receiver General to the extent that the person has or had, at any time after the end of the taxation year, in his possession 45 or control property belonging to the taxpayer or his estate and upon payment thereof the person shall be deemed to have

«159. (1) Lorsque le ministre poste à une personne tenue, selon l'article 150, de produire une déclaration de revenu d'un contribuable pour une année d'imposition un avis de cotisation pour un montant 35 payable pour cette année par le contribuable ou à son égard, cette personne doit immédiatement verser au receveur général la partie alors impayée de ce montant, dans la mesure où elle a ou avait en sa 40 possession ou sous sa garde, à une date quelconque après la fin de l'année d'imposition, des biens appartenant au contribuable ou à sa succession; une fois le verse-

Versement par un tiers

made the payment on behalf of the taxpayer.

Certificate
before
distribution

(2) Every person (other than a trustee in bankruptcy) who is an assignee, liquidator, receiver, receiver-manager, administrator, executor, or any other like person, (in this section referred to as the "responsible representative") administering, winding-up, controlling or otherwise dealing with a property, business or estate of another person, before distributing to one or more persons any property over which he has control in his capacity as the responsible representative, shall obtain a certificate from the Minister certifying that all amounts

(a) for which any taxpayer is liable under this Act in respect of the taxation year in which the distribution is made, or any preceding taxation year, and

(b) for the payment of which the responsible representative is or can reasonably be expected to become liable in his capacity as the responsible representative

have been paid or that security for the payment thereof has been accepted by the Minister.

Personal
liability

(3) Where a responsible representative distributes to one or more persons property over which he has control in his capacity as the responsible representative without obtaining a certificate under subsection (2) in respect of the amounts referred to in that subsection, the responsible representative is personally liable for the payment of those amounts to the extent of the value of the property distributed and the Minister may assess the responsible representative therefor in the same manner and with the same effect as an assessment made under section 152."

(2) Subsection 159(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Form and
manner of
election and
interest

"(7) Every election made by a taxpayer under subsection (4) or by the legal representative of a taxpayer under subsection (5), as the case may be, shall be made in

ment fait, elle est réputée l'avoir fait au nom du contribuable.

Certificat avant
répartition

(2) Quiconque (à l'exclusion d'un syndic de faillite) est cessionnaire, liquidateur, séquestre, séquestre-gérant, administrateur, exécuteur testamentaire ou une autre personne semblable (appelé «responsable» au présent article), chargé de gérer, liquider ou garder quelque bien, entreprise ou succession d'une autre personne ou de s'en occuper autrement, doit, avant de répartir entre plusieurs personnes ou d'attribuer à une seule des biens sous sa garde en sa qualité de responsable, obtenir du ministre un certificat attestant qu'ont été versés tous les montants

a) dont un contribuable est redevable en vertu de la présente loi pour l'année d'imposition au cours de laquelle il y a répartition ou attribution ou pour une année d'imposition antérieure, et

b) du paiement desquels le responsable est, en cette qualité, redevable ou dont on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il le devienne,

ou attestant que le ministre a accepté une garantie pour le paiement de ces montants.

Responsabilité
personnelle

(3) Le responsable qui, en cette qualité, répartit entre plusieurs personnes ou attribue à une seule des biens sous sa garde sans le certificat prévu au paragraphe (2) à l'égard des montants visés à ce paragraphe, est personnellement redevable de ces montants, jusqu'à concurrence de la valeur des biens répartis ou attribués; le ministre peut alors cotiser le responsable de la façon prévue à l'article 152, et cette cotisation a le même effet qu'une cotisation établie en vertu de cet article.»

(2) Le paragraphe 159(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(7) Tout choix d'un contribuable en vertu du paragraphe (4) ou du représentant légal d'un contribuable en vertu du paragraphe (5), selon le cas, doit être fait

Exercice du
choix et intérêts

prescribed form and in prescribed manner and on condition that, at the time of payment of any amount payment of which is deferred by the election, the taxpayer shall pay to the Receiver General interest on the amount at the prescribed rate in effect at the time the election was made computed from the day on or before which the amount would, but for the election, have been required to be paid to the day of 10 payment.”

(3) Subsection 159(1) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to notices of assessment mailed after the day on which this Act is assented to.

91. (1) Subsection 161(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(2) In addition to the interest payable under subsection (1), where a taxpayer 20 who is required by this Part to pay a part or instalment of tax has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the tax or instalment, as the case may be, was required to be paid, he 25 shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that he failed to pay computed from the day on or before which the amount was required to be paid to the day of payment, or to the 30 beginning of the period in respect of which he is required to pay interest thereon under subsection (1), whichever is earlier.”

(2) Paragraph 161(4.1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted 35 therefor:

“(a) the tax payable under this Part by it for the year computed without reference to sections 127.2 and 127.3,”

(3) Paragraph 161(7)(b) of the said Act is 40 repealed and the following substituted therefor:

“(b) the amount by which the tax payable by the taxpayer under this Part for the year is reduced by virtue of the 45 exclusion or deduction, as the case may be, of an amount described in any of

selon le formulaire prescrit, de la manière prescrite et à la condition qu'à la date du paiement d'un montant dont ce choix recule l'échéance, le contribuable verse au receveur général des intérêts sur ce mon- 5 tant; ces intérêts sont calculés au taux prescrit en vigueur à la date du choix, pour la période allant de la date où, n'eût été le choix, le montant aurait dû au plus tard être payé jusqu'à la date du paiement.” 10

(3) Le paragraphe 159(1) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux avis de cotisation postés après la date de 15 sanction de la présente loi.

91. (1) Le paragraphe 161(2) de la même 15 loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(2) Un contribuable qui n'a pas payé au plus tard à la date où il en est tenu tout ou partie d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt, selon le cas, qu'il 20 est tenu de payer en vertu de la présente partie doit verser au receveur général, outre les intérêts payables en vertu du paragraphe (1), des intérêts sur le montant qu'il n'a pas payé, calculés au taux prescrit 25 pour la période allant de la date où ce montant devait au plus tard être payé jusqu'à la date du paiement ou jusqu'au début de la période pour laquelle il est tenu de payer des intérêts sur ce montant 30 en vertu du paragraphe (1), si ce début est antérieur.»

(2) L'alinéa 161(4.1)a) de la même loi est 35 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) l'impôt payable par elle pour l'an- 35 née en vertu de la présente partie, calculé sans tenir compte des articles 127.2 et 127.3,»

(3) L'alinéa 161(7)b) de la même loi est 40 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) le montant de la réduction de l'im-
pôt payable par le contribuable en vertu
de la présente partie pour l'année, qui
résulte de l'exclusion ou de la déduction,
selon le cas, d'un montant visé à l'un des 45

Interest on
instalments

Intérêts sur
acomptes
provisionnels

subparagraphs (a)(i) to (vii) shall be deemed to have been paid by the taxpayer on account of his tax payable for the year under this Part on the day that is the latest of

- (i) the first day immediately following that subsequent taxation year,
- (ii) the day on which the taxpayer's return of income for that subsequent taxation year was filed,
- (iii) where an amended return of the taxpayer's income for the taxation year or a prescribed form amending his return of income for the year was filed in accordance with subsection 49(4) or 152(6), the day on which the amended return or prescribed form was filed, and
- (iv) where, as a consequence of a request in writing, the Minister reassessed the taxpayer's tax for the year to take into account the deduction or exclusion, the day on which the request was made."

(4) Subsection (3) is applicable with respect to subsequent taxation years referred to in paragraph 161(7)(b) of the said Act, as enacted by subsection (3), ending after 1984.

92. All that portion of subsection 163(2.1) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(2.1) For the purposes of subsection (2), the taxable income reported by a person in his return for a taxation year shall be deemed not to be less than nil and the "understatement of income" for a year of a person means the aggregate of"

93. (1) Paragraph 164(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) may, on or after mailing the notice of assessment for the year, refund without application therefor, any overpayment for the year; and"

sous-alinéas a)(i) à (vii), est réputé avoir été versé par le contribuable au titre de son impôt payable pour l'année en vertu de la présente partie au dernier en date des jours suivants :

- (i) le premier jour qui suit cette année d'imposition ultérieure,
- (ii) le jour où la déclaration de revenu du contribuable pour cette année d'imposition ultérieure a été produite,
- (iii) le jour où une déclaration modifiée du revenu du contribuable pour l'année d'imposition ou un formulaire prescrit modifiant sa déclaration de revenu pour l'année a été produit conformément au paragraphe 49(4) ou 152(6), dans le cas où il y a une telle production,
- (iv) le jour de la demande écrite à la suite de laquelle le ministre établit une nouvelle cotisation concernant l'impôt du contribuable pour l'année, qui tient compte de la déduction ou de l'exclusion, dans le cas où il y a une telle nouvelle cotisation.»

(4) Le paragraphe (3) s'applique aux années d'imposition ultérieures se terminant après 1984, visées à l'alinéa 161(7)b) de la même loi, édicté par le paragraphe (3).

92. Le passage du paragraphe 163(2.1) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(2.1) Pour l'application du paragraphe (2), le revenu imposable déclaré par une personne dans sa déclaration pour une année d'imposition est réputé ne pas être inférieur à zéro et le «revenu déclaré en moins» d'une personne pour une année s'entend du total»

93. (1) L'alinéa 164(1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«a) peut, à la date de mise à la poste de l'avis de cotisation pour l'année ou à une date ultérieure, rembourser tout paiement en trop pour l'année, sans que demande en soit faite;»

Interpretation

Précisions sur le revenu déclaré

(2) Subsection 164 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (1) thereof, the following subsections:

(2) L'article 164 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (1), de ce qui suit:

Repayments on objections and appeals

“(1.1) Subject to subsection (1.2), 5 where a taxpayer

(a) has under section 165 served a notice of objection to an assessment and the Minister has not within 120 days after the day of service confirmed or 10 varied the assessment or made a reassessment in respect thereof, or

(b) has appealed from an assessment to the Tax Court of Canada or to the Federal Court — Trial Division, other- 15 wise than pursuant to subsection 172(1).

and has applied in writing to the Minister for a payment or surrender of security, the Minister shall with all due dispatch repay all amounts paid on account of the amount 20 assessed or surrender security accepted therefor to the extent that

(c) the lesser of

- (i) the aggregate of the amounts so paid and the value of the security, and 25
- (ii) the amount so assessed

exceeds

(d) the amount, if any, so assessed that is not in controversy.

Collection in jeopardy

(1.2) Where it may reasonably be con- 30 sidered that collection of all or any part of an amount assessed in respect of a taxpayer would be jeopardized by a repayment of an amount or surrender of security to the taxpayer under subsection (1.1), the Min- 35 ister may direct that the repayment of the amount or a part thereof not be made or that the security or part thereof not be surrendered and shall give notice of the direction to the taxpayer by personal ser- 40 vice or by registered letter addressed to the taxpayer at his latest known address.

Applications of subsections 225.2(2) to (8)

(1.3) Where, pursuant to subsection (1.2), the Minister has given notice to the taxpayer of a direction, subsections 45

“(1.1) Sous réserve du paragraphe (1.2), lorsqu'un contribuable demande au ministre, par écrit, un remboursement ou la remise d'une garantie, alors qu'il a

a) soit signifié, conformément à l'article 165, un avis d'opposition à une cotisation, si le ministre, dans les 120 jours 10 suivant la date de signification, n'a pas confirmé ou modifié la cotisation ni établi une nouvelle cotisation à cet égard,

b) soit appelé d'une cotisation devant la 15 Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale, autrement qu'en vertu du paragraphe 172(1),

le ministre doit, avec toute la diligence 20 possible, rembourser les sommes versées sur le montant de la cotisation ou remettre la garantie acceptée pour ce montant, jusqu'à concurrence de l'excédent

- c) du moindre 25
- (i) du total des sommes ainsi versées et de la valeur de la garantie,
- (ii) du montant de cette cotisation

sur

d) la partie, s'il en est, du montant ce 30 cette cotisation, qui n'est pas en litige.

(1.2) Lorsqu'il est raisonnable de croire que le fait, conformément au paragraphe (1.1), de rembourser au contribuable une somme ou de lui remettre une garantie 35 compromettrait le recouvrement de tout ou partie du montant d'une cotisation établie à l'égard du contribuable, le ministre peut ordonner que tout ou partie de la somme ne soit pas remboursée ou que tout ou 40 partie de la garantie ne soit pas remise; il doit alors en donner avis au contribuable par signification à personne ou par lettre recommandée à la dernière adresse connue de celui-ci. 45

(1.3) Dans le cas où le ministre donne avis d'un ordre conformément au paragraphe (1.2), les paragraphes 225.2(2) à (8)

Remboursement sur opposition ou appel

Recouvrement compromis

Renvoi aux paragraphes 225.2(2) à (8)

225.2(2) to (8) are applicable in respect of the direction with such modifications as the circumstances require.”

(3) Subsection 164(2) of the French version of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Imputation du
remboursement

“(2) Au lieu de rembourser un paiement en trop ou une somme en litige, qui pourrait par ailleurs être remboursé en vertu du présent article, le ministre peut, lorsque le contribuable est redevable d’un montant en vertu de la présente loi ou est sur le point de l’être, imputer la somme remboursée sur ce dont le contribuable est ainsi redevable et en aviser celui-ci.”

15

(4) Subsection 164(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Interest on
refunds and
repayments

“(3) Where under this section an amount paid on account of a taxpayer’s tax under this Part for a taxation year is refunded or repaid, or applied to another liability, the Minister shall pay or apply interest thereon at the prescribed rate for the period beginning on the day that is the latest of the following days:

(a) where the taxpayer is an individual, the day on or before which the taxpayer’s return of income under this Part for the year was required to be filed under section 150 or would have been required to be so filed if tax under this Part were payable by him for the year,

(b) where the taxpayer is a corporation, the day that is 120 days after the end of the year,

(c) the day on which the taxpayer’s return of income under this Part for the year was filed under section 150, unless the return was filed on or before the day on or before which it was required to be filed, or would have been required to be filed if tax under this Part were payable by him for the year,

(d) in the case of a refund of an overpayment of tax, the day the overpayment arose, and

(e) in the case of a repayment of tax in controversy, the day an overpayment

s’appliquent à cet ordre, avec les adaptations nécessaires.»

(3) Le paragraphe 164(2) de la version française de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

5

“(2) Au lieu de rembourser un paiement en trop ou une somme en litige, qui pourrait par ailleurs être remboursé en vertu du présent article, le ministre peut, lorsque le contribuable est redevable d’un montant en vertu de la présente loi ou est sur le point de l’être, imputer la somme remboursée sur ce dont le contribuable est ainsi redevable et en aviser celui-ci.”

Imputation du
remboursement

(4) Le paragraphe 164(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

“(3) Lorsque, en vertu du présent article, une somme versée sur l’impôt du contribuable en vertu de la présente partie pour une année d’imposition est remboursée ou imputée sur un autre montant dont le contribuable est redevable, le ministre doit payer à celui-ci les intérêts afférents à cette somme au taux prescrit ou les imputer sur ce montant, pour la période allant du dernier en date des jours visés aux alinéas suivants jusqu’au jour où la somme est remboursée ou imputée, sauf si les intérêts ainsi calculés sont inférieurs à un dollar, auquel cas aucun intérêt n’est payé ni imputé en vertu du présent paragraphe:

Intérêts sur
sommes
remboursées

a) le jour où la déclaration de revenu du contribuable en vertu de la présente partie pour l’année devait, au plus tard, être produite conformément à l’article 150 ou le jour où elle aurait dû l’être si un impôt avait été payable par le contribuable en vertu de la présente partie pour l’année, si le contribuable est un particulier;

40

b) le 120^e jour suivant la fin de l’année, si le contribuable est une corporation;

c) le jour où la déclaration de revenu du contribuable en vertu de la présente partie pour l’année a été produite conformément à l’article 150, sauf si la déclaration a été produite au plus tard le

45

equal to the amount of the repayment would have arisen if the tax payable by the taxpayer under this Part for the year were the amount by which

(i) the lesser of the amount paid on account of his tax payable under this Part for the year and the amount assessed by the Minister as tax payable under this Part by the taxpayer for the year

exceeds

(ii) the amount repaid, and ending on the day the amount is refunded, repaid or applied, unless the amount of the interest so calculated is less than \$1, in which event no interest shall be paid or applied under this subsection."

jour où, au plus tard, elle devait l'être ou aurait dû l'être si un impôt en vertu de la présente partie avait été payable par le contribuable pour l'année;

d) dans le cas d'un remboursement d'un paiement en trop d'impôt, le jour où il y a eu paiement en trop;

e) dans le cas d'un remboursement d'un impôt en litige, le jour où il y aurait eu un paiement en trop égal à la somme remboursée si l'impôt payable par le contribuable en vertu de la présente partie pour l'année était égal à l'excédent

(i) du moindre de la somme versée sur ce dont il est redevable en vertu de la présente partie pour l'année ou du montant de la cotisation établie par le ministre en vertu de la présente partie pour l'année à l'égard du contribuable

sur

(ii) la somme remboursée.»

(5) Paragraph 164(3.1)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) the taxpayer shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount payable computed from that particular time to the day of payment; and”

(6) Subsection 164(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(4) Where at any particular time interest has been paid to, or applied to a liability of, a taxpayer pursuant to subsection (3) in respect of a repayment of tax in controversy made to, or applied to a liability of, the taxpayer and it is determined at a subsequent time that the repayment or a part thereof is payable by the taxpayer under this Part, the following rules apply:

(a) the interest so paid or applied on that part of the repayment that is determined at the subsequent time to be payable by the taxpayer under this Part shall be deemed to be an amount (in this subsection referred to as the “interest

(5) L'alinéa 164(3.1)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) le contribuable doit verser au receveur général des intérêts sur le montant payable, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date donnée à la date du paiement;»

(6) Le paragraphe 164(4) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(4) Lorsque, à une date donnée, des intérêts sur l'impôt en litige remboursé au contribuable ou imputé sur un montant dont celui-ci est redevable, lui sont payés ou sont imputés sur ce montant, conformément au paragraphe (3), et qu'il est établi par la suite que le contribuable doit payer tout ou partie de l'impôt remboursé en vertu de la présente partie, les règles suivantes s'appliquent:

a) les intérêts ainsi payés ou imputés correspondant à la partie de l'impôt remboursé qui, par la suite, est déterminée comme payable par le contribuable en vertu de la présente partie sont répu-

Interest on
interest repaid

Intérêts sur
intérêts
remboursés

excess") that became payable under this Part by the taxpayer at the particular time;

(b) the taxpayer shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the interest excess computed from the particular time to the day of payment; and

(c) the Minister may at any time assess the taxpayer in respect of the interest excess and, where the Minister makes such an assessment, the provisions of this Division and Division J are applicable, with such modifications as the circumstances require, in respect of the assessment as though it had been made under section 152."

(7) All that portion of subsection 164(4.1) of the French version of the said Act preceding paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Obligation du
Ministre

"(4.1) Lorsque la Cour canadienne de l'impôt, la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada, en prononçant sur un appel concernant des impôts, intérêts ou pénalités payables par un contribuable résidant au Canada en vertu de la présente loi, ordonne

a) le renvoi d'une cotisation au ministre pour réexamen et pour établissement d'une nouvelle cotisation,

b) la modification ou annulation d'une cotisation, ou

c) le remboursement par le ministre d'impôts, intérêts ou pénalités,

le ministre doit, avec toute la diligence possible, qu'un appel de la décision de la cour ait été ou puisse être interjeté ou non,"

(8) Paragraphs 164(4.1)(d) and (e) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(d) where the assessment has been referred back to him, reconsider the assessment and make a reassessment in accordance with the decision of the

tés représenter un montant (appelé «intérêts excédentaires» au présent paragraphe) payable en vertu de la présente partie par le contribuable à la date donnée;

b) le contribuable doit verser au receveur général des intérêts, au taux prescrit, sur les intérêts excédentaires calculés de la date donnée à la date du paiement;

c) le ministre peut, à une date quelconque, établir une cotisation à l'égard du contribuable pour les intérêts excédentaires; s'il le fait, les dispositions de la présente section et de la section J s'appliquent à la cotisation, avec les adaptations nécessaires, comme si la cotisation était établie en vertu de l'article 152.»

(7) Le passage du paragraphe 164(4.1) de la version française de la même loi qui précède l'alinéa d) est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Obligation du
ministre

«(4.1) Lorsque la Cour canadienne de l'impôt, la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada, en prononçant sur un appel concernant des impôts, intérêts ou pénalités payables par un contribuable résidant au Canada en vertu de la présente loi, ordonne

a) le renvoi d'une cotisation au ministre pour réexamen et pour établissement d'une nouvelle cotisation,

b) la modification ou annulation d'une cotisation, ou

c) le remboursement par le ministre d'impôts, intérêts ou pénalités,

le ministre doit, avec toute la diligence possible, qu'un appel de la décision de la cour ait été ou puisse être interjeté ou non,»

(8) Les alinéas 164(4.1)d) et e) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«d) réexaminer la cotisation et en établir une nouvelle conformément à la décision de la cour, sauf instruction écrite contraire du contribuable, dans le

Court, unless otherwise directed in writing by the taxpayer,

(e) refund any overpayment resulting from the variation, vacation or reassessment, and"

5

cas du renvoi d'une cotisation au ministre,

e) rembourser tout paiement en trop qui découle de la modification ou annulation d'une cotisation ou de l'établissement d'une nouvelle cotisation,»

5

(9) All that portion of subsection 164(4.1) of the French version of the said Act following paragraph (e) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(9) Le passage du paragraphe 164(4.1) de la version française de la même loi qui suit l'alinéa e) est abrogé et remplacé par ce qui suit:

10

"f) rembourser les impôts, les intérêts ou les pénalités ainsi qu'il est ordonné, dans le cas prévu à l'alinéa c);

«f) rembourser les impôts, les intérêts ou les pénalités ainsi qu'il est ordonné, dans le cas prévu à l'alinéa c);

de plus, le ministre peut rembourser tout impôt, tout intérêt ou toute pénalité ou remettre toute garantie qu'il a acceptée, pour ceux-ci, à un autre contribuable qui a fait opposition ou interjeté appel, s'il est convaincu, compte tenu des motifs exposés dans le prononcé sur l'appel, qu'il serait juste et équitable de faire ce remboursement ou cette remise; il est entendu toutefois que le ministre peut en appeler de la décision de la cour conformément aux dispositions de la présente loi, de la *Loi sur la Cour fédérale* ou de la *Loi sur la Cour suprême* relatives à l'appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt ou de la Cour fédérale du Canada, nonobstant la modification ou annulation de la cotisation par la cour ou l'établissement d'une nouvelle cotisation par le ministre en vertu de l'alinéa d); dans le cas où il est fait appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt, il est procédé comme s'il s'agissait d'un appel de la cotisation qui a fait l'objet du renvoi, de la modification ou de l'annulation."

de plus, le ministre peut rembourser tout impôt, tout intérêt ou toute pénalité ou remettre toute garantie qu'il a acceptée, pour ceux-ci, à un autre contribuable qui a fait opposition ou interjeté appel, s'il est convaincu, compte tenu des motifs exposés dans le prononcé sur l'appel, qu'il serait juste et équitable de faire ce remboursement ou cette remise; il est entendu toutefois que le ministre peut en appeler de la décision de la cour conformément aux dispositions de la présente loi, de la *Loi sur la Cour fédérale* ou de la *Loi sur la Cour suprême* relatives à l'appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt ou de la Cour fédérale du Canada, nonobstant la modification ou annulation de la cotisation par la cour ou l'établissement d'une nouvelle cotisation par le ministre en vertu de l'alinéa d); dans le cas où il est fait appel d'une décision de la Cour canadienne de l'impôt, il est procédé comme s'il s'agissait d'un appel de la cotisation qui a fait l'objet du renvoi, de la modification ou de l'annulation."

(10) Subsection 164(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(10) Le paragraphe 164(5) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

40

40

"(5) For the purpose of subsection (3), the portion of any overpayment of the tax payable by a taxpayer for a taxation year that arose as a consequence of

«(5) Pour l'application du paragraphe (3), il est réputé y avoir eu partie de paiement en trop de l'impôt payable par un contribuable pour une année d'imposition, si cette partie résulte de

Effet d'une perte, etc.

(a) the deduction of an amount under paragraph 3(e) by virtue of his death in a subsequent taxation year and the consequent application of section 71 in

a) la déduction d'un montant visé à l'alinéa 3e), à cause du décès du contribuable au cours d'une année d'imposi-

45

Effect of carryback of loss, etc.

- respect of an allowable capital loss for the year,
- (b) the deduction of an amount under section 41 in respect of his listed-personal-property loss for a subsequent taxation year, 5
- (c) the exclusion of an amount from his income for the year by virtue of section 49 in respect of the exercise of an option in a subsequent taxation year, 10
- (d) the deduction of an amount under section 110 in respect of a gift made in a subsequent year or under section 111 in respect of a loss for a subsequent taxation year, 15
- (e) the deduction of an amount under subsection 126(2) in respect of an unused foreign tax credit (within the meaning assigned by paragraph 126(7)(e)) for a subsequent taxation year, 20
- (f) the deduction of an amount under subsection 127(5) in respect of property acquired or an expenditure made in a subsequent taxation year, 25
- (g) the deduction of an amount under subsection 127.2(1) in respect of his unused share-purchase tax credit for a subsequent taxation year, or
- (h) the deduction of an amount under subsection 127.3(1) in respect of his unused scientific research tax credit for a subsequent taxation year, 30
- shall be deemed to have arisen on the day that is the latest of 35
- (i) the first day immediately following that subsequent taxation year,
- (j) the day on which the taxpayer's return of income for that subsequent taxation year was filed, 40
- (k) where an amended return of the taxpayer's income for the taxation year or a prescribed form amending his return of income for the year was filed in accordance with subsection 49(4) or 152(6), the day on which the amended return or prescribed form was filed, and 45
- tion ultérieure et de l'application consécutive de l'article 71 à l'égard d'une perte en capital déductible pour l'année,
- b) la déduction d'un montant, en application de l'article 41, à l'égard de la perte relative à des biens personnels désignés que le contribuable a subie pour une année d'imposition ultérieure, 5
- c) l'exclusion d'un montant de son revenu pour l'année, en application de l'article 49, à l'égard de la levée d'une option dans une année d'imposition ultérieure, 10
- d) la déduction d'un montant, en application de l'article 110, à l'égard d'un don fait dans une année d'imposition ultérieure ou, en application de l'article 111, à l'égard d'une perte subie pour une année d'imposition ultérieure, 15
- e) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 126(2), à l'égard de la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l'alinéa 126(7)e)) pour une année d'imposition ultérieure, 20
- f) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127(5), à l'égard d'un bien acquis, ou d'une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure, 25
- g) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.2(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition ultérieure, ou 30
- h) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.3(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition ultérieure, 35
- au dernier en date des jours suivants : 40
- i) le premier jour qui suit cette année d'imposition ultérieure;
- j) le jour où la déclaration de revenu du contribuable pour cette année d'imposition ultérieure a été produite; 45
- k) le jour où une déclaration modifiée du revenu du contribuable pour l'année d'imposition ou un formulaire prescrit

(I) where, as a consequence of a request in writing, the Minister reassessed the taxpayer's tax for the year to take into account the deduction or exclusion, the day on which the request was made." 5

modifiant sa déclaration de revenu pour l'année a été produit conformément au paragraphe 49(4) ou 152(6), dans le cas où il y a une telle production;

I) le jour de la demande écrite à la suite de laquelle le ministre établit une nouvelle cotisation concernant l'impôt du contribuable pour l'année, qui tienne compte de la déduction ou de l'exclusion, dans le cas où il y a une telle nouvelle cotisation.» 5 10

(11) Section 164 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after subsection (5) thereof, the following subsection:

(11) L'article 164 de la même loi est modifié par insertion, après le paragraphe (5), de ce qui suit:

Idem

"(5.1) Where a repayment made under subsection (1.1) or (4.1) or an amount applied under subsection (2) in respect of a repayment, or a part thereof, may reasonably be regarded as being in respect of a claim made by a taxpayer in an objection to or appeal from an assessment of tax for a taxation year for

(a) the deduction of an amount under paragraph 3(e), by virtue of his death in a subsequent taxation year and the consequent application of section 71 in respect of an allowable capital loss for the year,

(b) the deduction of an amount under section 41 in respect of his listed-person-al-property loss for a subsequent taxation year,

(c) the exclusion of an amount from his income for the year by virtue of section 49 in respect of the exercise of an option in a subsequent taxation year,

(d) the deduction of an amount under section 110 in respect of a gift made in a subsequent taxation year or under section 111 in respect of a loss for a subsequent taxation year,

(e) the deduction of an amount under subsection 126(2) in respect of an unused foreign tax credit (within the meaning assigned by paragraph 126(7)(e)) for a subsequent taxation year,

«(5.1) Lorsqu'il est raisonnable de croire que tout ou partie d'une somme en litige remboursée en vertu du paragraphe (1.1) ou (4.1) ou imputée en vertu du paragraphe (2) sur un autre montant dont le contribuable est redevable, concerne, dans le cadre d'une opposition faite ou d'un appel interjeté par le contribuable au sujet d'une cotisation d'impôt pour une année d'imposition, une demande de déduction ou exclusion suivante: 15 Idem 20 25

a) la déduction d'un montant visé à l'alinéa 3e), à cause du décès du contribuable au cours d'une année d'imposition ultérieure et de l'application consécutive de l'article 71 à l'égard d'une perte en capital déductible pour l'année,

b) la déduction d'un montant, en application de l'article 41, à l'égard de la perte relative à des biens personnels désignés que le contribuable a subie pour une année d'imposition ultérieure,

c) l'exclusion d'un montant de son revenu pour l'année, en application de l'article 49, à l'égard de la levée d'une option dans une année d'imposition ultérieure,

d) la déduction d'un montant, en application de l'article 110, à l'égard d'un don fait dans une année d'imposition ultérieure, ou, en application de l'article 111, à l'égard d'une perte subie dans une année d'imposition ultérieure,

(f) the deduction of an amount under subsection 127(5) in respect of property acquired or an expenditure made in a subsequent taxation year,

(g) the deduction of an amount under subsection 127.2(1) in respect of his unused share-purchase tax credit for a subsequent taxation year, or

(h) the deduction of an amount under subsection 127.3(1) in respect of his unused scientific research tax credit for a subsequent taxation year,

interest shall not be paid or applied thereon for any part of a period that is before the latest of

(i) the first day immediately following that subsequent taxation year,

(j) the day on which the taxpayer's return of income for that subsequent taxation year was filed,

(k) where an amended return of the taxpayer's income for the taxation year or a prescribed form amending his return of income for the year was filed in accordance with subsection 49(4) or 152(6), the day on which the amended return or prescribed form was filed, and

(l) where, as a consequence of a request in writing, the Minister reassessed the taxpayer's tax for the year to take into account the deduction or exclusion, the day on which the request was made."

(12) Subsection 164(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"Overpayment" defined

"(7) In this section, "overpayment" of a taxpayer for a taxation year means the aggregate of all amounts paid on account of the taxpayer's liability under this Part

e) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 126(2), à l'égard de la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l'alinéa 126(7)e)) pour une année d'imposition ultérieure,

f) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127(5), à l'égard d'un bien acquis, ou d'une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure,

g) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.2(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition ultérieure,

h) la déduction d'un montant, en application du paragraphe 127.3(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition ultérieure,

aucun intérêt n'est payé ni imputé pour toute partie d'une période antérieure au dernier en date des jours suivants:

i) le premier jour qui suit cette année d'imposition ultérieure,

j) le jour où la déclaration de revenu du contribuable pour cette année d'imposition ultérieure a été produite,

k) le jour où une déclaration modifiée du revenu du contribuable pour l'année d'imposition ou un formulaire prescrit modifiant sa déclaration de revenu pour l'année a été produit conformément au paragraphe 49(4) ou 152(6), dans le cas où il y a une telle production,

l) le jour de la demande écrite à la suite de laquelle le ministre établit une nouvelle cotisation concernant l'impôt du contribuable pour l'année, qui tient compte de la déduction ou de l'exclusion, dans le cas où il y a une telle nouvelle cotisation.

(12) Le paragraphe 164(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(7) Au présent article, «paiement en trop» par un contribuable pour une année d'imposition s'entend du total des sommes versées sur les montants dont le contribu-

« Paiement en trop »

for the year minus all amounts payable in respect thereof.”

(13) Subsection (2) is applicable with respect to notices of objection served after 1984 and to appeals from assessments objected to after 1984.

(14) Subsection (4) is applicable with respect to refunds and repayments made or applied after 1984, except that with respect to refunds or repayments of amounts paid by taxpayers in respect of taxes for the 1984 or a preceding taxation year

(a) paragraph 164(3)(a) of the said Act, as enacted by subsection (4), shall be read without reference to the words “where the taxpayer is an individual”;

(b) subsection 164(3) of the said Act, as enacted by subsection (4), shall be read without reference to paragraph (b) thereof; and

(c) paragraph 164(3)(c) of the said Act, as enacted by subsection (4), shall be read without reference to the words “unless the return was filed before the day on or before which it was required to be filed, or would have been required to be filed if tax under this Part were payable by him for the year”.

(15) Subsection (6) is applicable with respect to repayments made or applied after 1984.

(16) Subsection (8) is applicable after February 15, 1984.

(17) Subsection (10) is applicable with respect to subsequent taxation years referred to in subsection 164(5) of the said Act, as enacted by subsection (10), ending after 1984.

(18) Subsection (11) is applicable with respect to repayments made or applied after 1984, except that where the subsequent taxation year referred to in subsection 164(5.1) of the said Act, as enacted by subsection (11), ends before 1985, paragraphs 164(5.1)(i) to (l) of the said Act, as enacted by subsection (11), shall be read as follows:

“(i) the day on which the taxpayer’s return of income under section 150 was

ble est redevable en vertu de la présente partie pour l’année, moins ces montants.”

(13) Le paragraphe (2) s’applique aux avis d’opposition signifiés après 1984 et aux appels interjetés sur des cotisations qui ont fait l’objet d’une opposition après 1984.

(14) Le paragraphe (4) s’applique aux remboursements faits ou imputés après 1984; toutefois, en cas de remboursement des montants que les contribuables ont versés au titre de leurs impôts pour l’année d’imposition 1984 ou pour une année d’imposition antérieure:

a) il n’est pas tenu compte des mots «si le contribuable est un particulier» à l’alinéa 164(3)a) de la même loi, édicté par le paragraphe (4);

b) il n’est pas tenu compte de l’alinéa 164(3)b) de la même loi, édicté par le paragraphe (4); et

c) il n’est pas tenu compte du passage «sauf si la déclaration a été produite au plus tard le jour où, au plus tard, elle devait l’être ou aurait dû l’être si un impôt en vertu de la présente partie avait été payable par le contribuable pour l’année» à l’alinéa 164(3)c) de la même loi, édicté par le paragraphe (4).

(15) Le paragraphe (6) s’applique aux remboursements faits ou imputés après 1984.

(16) Le paragraphe (8) s’applique après le 15 février 1984.

(17) Le paragraphe (10) s’applique aux années d’imposition ultérieures se terminant après 1984, visées au paragraphe 164(5) de la même loi, édicté par le paragraphe (10).

(18) Le paragraphe (11) s’applique aux remboursements faits ou imputés après 1984; toutefois, lorsque l’année d’imposition ultérieure mentionnée au paragraphe 164(5.1) de la même loi, édicté par le paragraphe (11), se termine avant 1985, les alinéas 164(5.1)i) à l) de la même loi, édictés par le paragraphe (11), se lisent comme suit :

«i) le jour où la déclaration du contribuable en vertu de l’article 150 a été

filed for that subsequent taxation year, and

(j) the day on or before which the taxpayer is, or would be if tax under this Part were payable by him for that subsequent taxation year, required to file his return of income under section 150 for that subsequent taxation year.”

94. Section 179 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Hearings in camera

“**179.** Proceedings in the Federal Court under this Division may, on the application of the taxpayer, be held *in camera* if the taxpayer establishes to the satisfaction of the Court that the circumstances of the case justify *in camera* proceedings.”

95. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 179 thereof, the following section:

No reasonable grounds for appeal

“**179.1** Where the Tax Court of Canada or the Federal Court — Trial Division disposes of an appeal by a taxpayer in respect of an amount payable under this Part or where such an appeal has been discontinued or dismissed without trial, the Court may, on the application of the Minister and whether or not it awards costs, order the taxpayer to pay to the Receiver General an amount not exceeding 10% of the amount that was in controversy if it determines that there were no reasonable grounds for the appeal and one of the main purposes for instituting or maintaining the appeal was to defer the payment of an amount payable under this Part.”

(2) Subsection (1) is applicable with respect to appeals from assessments objected to after 1984.

96. Paragraph 180(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) the time the decision of the Minister to refuse the application for registration or for a certificate of exemption, to revoke the registration, to designate or to refuse to designate was served by the

produite pour cette année d'imposition ultérieure;

j) le jour où au plus tard le contribuable est tenu de produire sa déclaration de revenu en vertu de l'article 150 pour cette année d'imposition ultérieure ou en serait tenu s'il devait payer l'impôt en vertu de la présente partie pour cette année d'imposition ultérieure.»

94. L'article 179 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“**179.** Les audiences devant la Cour fédérale prévues par la présente section peuvent, à la demande du contribuable, se tenir à huis clos si le contribuable démontre, à la satisfaction de la cour, que les circonstances le justifient.”

Huis clos

95. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 179, de ce qui suit :

“**179.1** Lorsque la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale prononce sur un appel interjeté par un contribuable à l'égard d'un montant payable en vertu de la présente partie ou lorsqu'il y a désistement ou rejet sans procès de l'appel, la cour peut, sur demande du ministre et qu'elle accorde ou non des dépens, ordonner au contribuable, de verser au receveur général un montant ne dépassant pas 10 % de la somme en litige, si elle juge que l'appel n'était pas raisonnablement fondé et qu'une des principales raisons pour lesquelles l'appel a été interjeté ou poursuivi par le contribuable était de reporter le paiement d'un montant payable en vertu de la présente partie.”

Appel non fondé

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux appels interjetés sur des cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984.

96. L'alinéa 180(1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(a) la date de réception par l'appelant de la décision du Ministre, postée en recommandé, de rejeter une demande d'enregistrement ou de certificat d'exonération, d'annuler un enregistrement

Minister by registered mail on the party instituting the appeal, or”

97. (1) Paragraph 181(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) where subsection 125(1) applies to the corporation in respect of the year and the corporation is not exempt from tax under Part I at any time in the year, 3/4 of the least of the amounts determined under paragraphs 125(1)(a) to (c) in respect of the corporation for the year”

(2) Subsection (1) is applicable to taxation years commencing after 1982, except that in its application to the 1983 and 1984 taxation years the reference in paragraph 181(2)(b) of the said Act, as enacted by subsection (1), to “(c)” shall be read as a reference to “(d)”.

98. (1) Subsections 182(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the tax was required to be paid, it shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that it failed to pay computed from the day on or before which the tax was required to be paid to the day of payment.

(3) Sections 151, 152, 158 and 159, subsection 161(7), sections 162 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require.”

(2) Subsection 182(3) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to subsequent taxation years referred to in subsection 161(7) of the said Act ending after May 9, 1985.

99. (1) Subsections 185(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(2) Where an election has been made by a corporation in accordance with sub-

ou de faire ou refuser de faire une désignation, ou»

97. (1) L’alinéa 181(2)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) des 3/4 du moindre des montants déterminés en vertu des alinéas 125(1)a) à c) à l’égard de la corporation pour l’année, lorsque le paragraphe 125(1) s’applique à la corporation pour l’année et que la corporation n’est exonérée de l’impôt en vertu de la partie I à aucune date de l’année»

(2) Le paragraphe (1) s’applique aux années d’imposition commençant après 1982; toutefois, pour les années d’imposition 1983 et 1984, la mention «c)» à l’alinéa 181(2)b) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), est remplacée par «d)».

98. (1) Les paragraphes 182(2) et (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(2) Une corporation qui n’a pas payé tout ou partie d’un impôt dont elle est redevable en vertu de la présente partie, au plus tard à la date où elle était tenue, au plus tard, de le payer, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu’elle n’a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où elle était tenue, au plus tard, de payer l’impôt jusqu’à la date du paiement.

(3) Les articles 151, 152, 158 et 159, le paragraphe 161(7), les articles 162 à 167 et la section J de la partie I s’appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires.»

(2) Le paragraphe 182(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s’applique aux années d’imposition ultérieures, se terminant après le 9 mai 1985, qui sont visées au paragraphe 161(7) de la même loi.

99. (1) Les paragraphes 185(2) et (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(2) Lorsqu’un choix a été fait par une corporation conformément au paragraphe

Interest

Intérêts

Provisions applicable to Part

Dispositions applicables

Payment of tax and interest

Paiement de l’impôt et des intérêts

section 83(2) or (2.1), 130.1(4) or 131(1) and the Minister mails a notice of assessment under this Part in respect of the election, that part of the amount assessed then remaining unpaid and interest thereon at the prescribed rate computed from the day of the election to the day of payment is payable forthwith by the corporation to the Receiver General.

Provision
applicable to
Part

(3) Subsections 152(3), (4), (5), (7) and (8), sections 163 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require."

(2) Subsection (1) is applicable after 1984.

100. Subsection 186(3) of the said Act is repealed.

101. (1) Subsections 187(2) and (3) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

Interest

"(2) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the tax was required to be paid, it shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that it failed to pay computed from the day on or before which the tax was required to be paid to the day of payment.

Provisions
applicable to
Part

(3) Sections 151, 152, 158 and 159, subsection 161(7), sections 162 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require."

(2) Subsection 187(3) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to subsequent taxation years referred to in subsection 161(7) of the said Act ending after May 9, 1985.

102. (1) Subsection 189(7) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Interest

"(7) Where a taxpayer is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part thereof on or before the day

83(2) ou (2.1), 130.1(4) ou 131(1) et que le ministre poste un avis de cotisation en vertu de la présente partie à l'égard de ce choix, la corporation doit immédiatement verser au receveur général la partie alors impayée du montant établi dans cet avis, ainsi que les intérêts sur cette partie, au taux prescrit, calculés de la date du choix à la date du paiement.

(3) Les paragraphes 152(3), (4), (5), (7) et (8), les articles 163 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires."

(2) Le paragraphe (1) s'applique après 1984.

100. Le paragraphe 186(3) de la même loi est abrogé.

101. (1) Les paragraphes 187(2) et (3) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce 20 qui suit :

Intérêts

"(2) Une corporation qui n'a pas payé tout ou partie d'un impôt dont elle est redevable en vertu de la présente partie, au plus tard à la date où elle était tenue, au plus tard, de le payer, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu'elle n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où elle était tenue, au plus tard, de payer l'impôt jusqu'à la date du paiement.

Dispositions
applicables

(3) Les articles 151, 152, 158 et 159, le paragraphe 161(7), les articles 162 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires."

(2) Le paragraphe 187(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux années d'imposition ultérieures, se terminant après le 9 mai 1985, qui sont visées au paragraphe 161(7) de la même loi.

102. (1) Le paragraphe 189(7) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Intérêts

"(7) Un contribuable qui n'a pas payé tout ou partie d'un impôt dont il est redevable en vertu de la présente partie, au

on or before which the tax was required to be paid, he shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that he failed to pay computed from the day on or before which the tax was required to be paid to the day of payment.

Provisions
applicable to
Part

(8) Subsections 150(2) and (3), sections 152, 158 and 162 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require.”

(2) Subsection (1) is applicable after May 9, 1985, except that interest is not payable under subsection 189(7) of the said Act, as enacted by subsection (1), on tax payable by a taxpayer under Part V of the said Act for any period or portion of a period that is before May 10, 1985.

103. (1) Subparagraph 192(2)(a)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) such amount as the corporation may claim, not exceeding the amount that would, if paragraph (i) of the definition “investment tax credit” in subsection 127(9) were read without reference to the words “the year or”, be its investment tax credit at the end of the year in respect of property acquired, or an expenditure made, after April 19, 1983 and on or before the last day of the year; and”

(2) Subsection 192(10) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(10) For the purposes of this Act, other than the definition “investment tax credit” in subsection 127(9), the amount, if any, claimed under subparagraph 40 (2)(a)(ii) by a taxpayer for a taxation year shall be deemed to have been deducted by him under subsection 127(5) for the year.”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

plus tard à la date où cet impôt devait, au plus tard, être payé, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu’il n’a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où cet impôt devait, au plus tard, être payé jusqu’à la date du paiement.

(8) Les paragraphes 150(2) et (3), les articles 152, 158 et 162 à 167 et la section J de la partie I s’appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires.»

(2) Le paragraphe (1) s’applique après le 9 mai 1985; toutefois, les intérêts ne sont pas payables en vertu du paragraphe 189(7) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), sur l’impôt payable par un contribuable en vertu de la partie V de la même loi, pour toute période ou partie d’une période antérieure au 10 mai 1985.

103. (1) Le sous-alinéa 192(2)a)(ii) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) du montant que la corporation demande jusqu’à concurrence du montant qui représenterait, si ce n’était les mots «pour l’année ou» à l’alinéa i) de la définition de «crédit d’impôt à l’investissement» au paragraphe 127(9), son crédit d’impôt à l’investissement à la fin de l’année, relativement à un bien acquis, ou à une dépense faite, après le 19 avril 1983 et au plus tard le dernier jour de l’année;»

(2) Le paragraphe 192(10) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(10) Pour l’application de la présente loi, à l’exception de la définition de «crédit d’impôt à l’investissement» au paragraphe 127(9), le montant, s’il en est, dont un contribuable demande le remboursement en vertu du sous-alinéa (2)a)(ii) pour une année d’imposition est réputé avoir été déduit par lui en vertu du paragraphe 127(5) pour l’année.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s’appliquent aux années d’imposition 1985 et suivantes.

Dispositions
applicables

Déduction
réputée

Deemed
deduction

104. (1) Subsection 193(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Interest

“(3) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part or instalment thereof on or before the day on or before which the tax or instalment, as the case may be, was required to be paid, it shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that it failed to pay computed from the day on or before which the amount was required to be paid to the day of payment.”

(2) All that portion of subsection 193(4) of the said Act preceding paragraph (a) therefor is repealed and the following substituted therefor:

Idem

“(4) For the purposes of computing interest payable by a corporation under subsection (3) for any month or months in the period commencing on the first day of a taxation year and ending two months after the last day of the year in which period the corporation has designated an amount under section 192 in respect of a share issued by it in a particular month in the year, the corporation shall be deemed to have been liable to pay, on or before the last day of the month immediately following the particular month, a part or instalment of tax for the year equal to that proportion of the amount, if any, by which its tax payable under this Part for the year exceeds its Part VII refund for the year that”

(3) Subsection (2) is applicable to the 1986 and subsequent taxation years.

105. (1) Clause 194(2)(a)(ii)(A) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(A) the aggregate of all expenditures made by it after April 19, 1983 and in the year or the immediately preceding taxation year each of which is an expenditure (other than an expenditure

104. (1) Le paragraphe 193(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Intérêts

«(3) Une corporation qui n'a pas payé tout ou partie d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt, selon le cas, dont elle est redevable en vertu de la présente partie, au plus tard à la date où cet acompte ou impôt devait, au plus tard, être payé, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu'elle n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où ce montant devait, au plus tard, être payé jusqu'à la date du paiement.»

(2) Le passage du paragraphe 193(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Idem

«(4) Aux fins du calcul des intérêts payables par une corporation en vertu du paragraphe (3) pour un ou plusieurs mois de la période commençant le premier jour d'une année d'imposition et se terminant deux mois après le dernier jour de l'année, période au cours de laquelle la corporation a désigné un montant en vertu de l'article 192 à l'égard d'une action qu'elle a émise au cours d'un mois donné de l'année, la corporation est réputée avoir été redevable, au plus tard le dernier jour du mois qui suit le mois donné, d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt pour l'année, égal à la fraction de l'excédent éventuel de son impôt payable en vertu de la présente partie pour l'année sur son remboursement en vertu de la partie VII pour l'année, que représente»

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1986 et suivantes.

105. (1) La division 194(2)a)(ii)(A) de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) de l'ensemble des dépenses faites par la corporation dans l'année ou dans l'année d'imposition précédente, après le 19 avril 1983, dont chacune représente une dépense (à l'exclusion d'une

prescribed for the purposes of the definition "qualified expenditure" in subsection 127(9)) claimed under paragraph 37(1)(a) or (b) to the extent that such expenditure is specified by the corporation in its return of income under Part I for the year" 5

dépense prescrite pour l'application de la définition de «dépense admissible» au paragraphe 127(9)) déduite en vertu de l'alinéa 37(1)a) ou b), dans la mesure où la corporation indique cette dépense dans sa déclaration de revenu en vertu de la partie I pour l'année» 5

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 10 années d'imposition 1985 et suivantes. 10

106. (1) Subsection 195(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

106. (1) Le paragraphe 195(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Interest

"(3) Where a corporation is liable to pay tax under this Part and has failed to pay all or any part or instalment thereof on or before the day on or before which the tax or instalment, as the case may be, was required to be paid, it shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that it failed to pay computed from the day on or before which the amount was required to be paid to the day of payment."

«(3) Une corporation qui n'a pas payé tout ou partie d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt, selon le cas, dont elle est redevable en vertu de la présente partie au plus tard à la date où cet acompte ou impôt devait, au plus tard, être payé, doit verser au receveur général des intérêts sur le montant qu'elle n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où ce montant devait, au plus tard, être payé jusqu'à la date du paiement.» 15 20 25

Intérêts

(2) All that portion of subsection 195(4) of the said Act preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage du paragraphe 195(4) de la même loi qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Idem

"(4) For the purposes of computing interest payable by a corporation under subsection (3) for any month or months in the period commencing on the first day of a taxation year and ending two months after the last day of the year in which period the corporation has designated an amount under section 194 in respect of a share or debt obligation issued, or right granted, by it in a particular month in the year, the corporation shall be deemed to have been liable to pay, on or before the last day of the month immediately following the particular month, a part or an instalment of tax for the year equal to that proportion of the amount, if any, by which its tax payable under this Part for the year exceeds its Part VIII refund for the year that"

«(4) Aux fins du calcul des intérêts payables par une corporation en vertu du paragraphe (3) pour un ou plusieurs mois de la période commençant le premier jour d'une année d'imposition et se terminant deux mois après le dernier jour de l'année, période au cours de laquelle la corporation a désigné un montant en vertu de l'article 194 à l'égard d'une action ou créance qu'elle a émise, ou d'un droit qu'elle a consenti, au cours d'un mois donné de l'année, la corporation est réputée avoir été redevable, au plus tard le dernier jour du mois qui suit le mois donné, d'un acompte provisionnel ou d'une fraction d'impôt pour l'année, égal à la fraction de l'excédent éventuel de son impôt payable en vertu de la présente partie pour l'année sur son remboursement en vertu de la partie VII pour l'année, que représente» 30 35 40 45

Idem

(3) Subsection (2) is applicable to the 1986 and subsequent taxation years.

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1986 et suivantes.

107. Subsection 202(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

107. Le paragraphe 202(5) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

Interest

“(5) In addition to the interest payable under subsection 161(1), where a taxpayer is required by section 98 to pay a tax and has failed to pay all or any part thereof on or before the day on or before which the 10 tax was required to be paid, he shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the amount that he failed to pay computed from the day on or before which the amount was required to be paid 15 to the day of payment or to the beginning of the period in respect of which he is required by subsection 161(1) to pay interest thereon, whichever is earlier.”

«(5) Un contribuable qui n'a pas payé 5 Intérêts tout ou partie d'un impôt dont il est redevable en vertu de l'article 98 au plus tard à la date où cet impôt devait, au plus tard, être payé doit verser au receveur général, outre les intérêts payables en vertu du 10 paragraphe 161(1), des intérêts sur le montant qu'il n'a pas payé, calculés au taux prescrit pour la période allant de la date où ce montant devait, au plus tard, être payé jusqu'à la date du paiement ou 15 jusqu'au début de la période pour laquelle il est tenu de payer des intérêts sur ce montant en vertu du paragraphe 161(1), si ce début est antérieur.»

108. All that portion of clause 20 204.4(2)(a)(viii)(B) of the said Act preceding subclause (I) thereof is repealed and the following substituted therefor:

108. Le passage de la division 20 204.4(2)a)(viii)(B) de la même loi qui précède la subdivision (I) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(B) a bond, debenture, note or similar obligation issued by a coop- 25 erative corporation (within the meaning assigned by subsection 136(2)) or a credit union that has granted any benefit or privilege to any annuitant or beneficiary under 30 a plan or fund referred to in subsection (1) that is dependent upon or related to”

«(B) une obligation, un billet ou un titre semblable émis par une corpo- 25 ration coopérative (au sens du paragraphe 136(2)) ou par une caisse de crédit qui a conféré un avantage ou un privilège à un rentier ou bénéficiaire en vertu d'un fonds ou régime 30 visé au paragraphe (1), qui dépend d'une des propriétés suivantes ou est rattaché:»

109. (1) Subsection 208(1) of the said Act is repealed and the following substituted 35 therefor:

109. (1) Le paragraphe 208(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 35 suit :

Tax payable by exempt person

“**208.** (1) Where in a taxation year an amount (other than an amount to which paragraph 18(1)(1.1) or (m) applies) was paid, payable, distributed or distributable 40 in any manner whatever by a person (other than a prescribed person) who was exempt from tax under Part I on his taxable income to anyone in respect of any production from a Canadian resource property of 45 the person of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond

“**208.** (1) Lorsque, au cours d'une année d'imposition, un montant (à l'exclusion d'un montant auquel s'applique l'alinéa 18(1)1.1 ou m)) est payé, payable, attri- 40 bué ou attribuable de quelque manière que ce soit par une personne (sauf une personne prescrite) dont le revenu imposable était exonéré de l'impôt en vertu de la partie I, à quiconque à l'égard de toute 45 production, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas le stade déterminé, de pétrole, gaz naturel ou autres hydrocarbures appa-

Impôt payable par une personne exonérée d'impôt

the specified stage or in respect of any revenue or income that may reasonably be regarded as attributable to such production, the person shall, in respect of the year, pay a tax under this Part equal to 33 1/3% of the amount by which the lesser of

(a) the aggregate of all amounts in respect of the property, each of which is

- (i) an amount that became receivable in the year and that was required by paragraph 12(1)(o) to be included in computing his income for the year,
- (ii) an amount that was paid or became payable by him in the year and that by virtue of paragraph 18(1)(l.1) or (m) was not deductible in computing his income for the year,
- (iii) an amount by which his proceeds of disposition were increased by virtue of subsection 69(6) in the year, or
- (iv) an amount by which his cost of acquisition was decreased by virtue of subsection 69(7) in the year; and

(b) the proportion of the amount determined under paragraph (a) that

- (i) the aggregate of all amounts each of which is an amount (other than an amount to which paragraph 18(1)(l.1) or (m) applies) that was paid, payable, distributed or distributable in the year in any manner whatever to anyone in respect of any production from the property of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond the specified stage or in respect of any revenue or income that may reasonably be regarded as attributable to such production

is of

- (ii) the amount, if any, by which the aggregate of

(A) the income of the person from the property for the year from the production of petroleum, natural gas or other related hydrocarbons or of metals or minerals to any stage that is not beyond the specified stage, computed in accordance

rentés ou de métaux ou minéraux, extraits d'un avoir minier canadien de la personne, ou à l'égard de toutes recettes ou de tout revenu qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à une telle production, la personne doit payer, pour l'année, un impôt en vertu de la présente partie égal à 33 1/3 % de l'excédent du moindre :

a) du total des montants suivants relatifs au bien :

- (i) tout montant devenu à recevoir par elle dans l'année et qui, selon l'alinéa 12(1)o), doit être inclus dans le calcul de son revenu pour l'année,
- (ii) tout montant qui a été payé ou est devenu payable par elle dans l'année et qui, selon l'alinéa 18(1)l.1) ou m), n'était pas déductible dans le calcul de son revenu pour l'année,
- (iii) tout montant correspondant à l'augmentation, dans l'année, de son produit de disposition en vertu du paragraphe 69(6),
- (iv) tout montant correspondant à la diminution, dans l'année, de son coût d'acquisition en vertu du paragraphe 69(7);

b) de la fraction du montant déterminé à l'alinéa a) représentée par le rapport entre :

- (i) le total des montants dont chacun représente un montant (à l'exception d'un montant auquel s'applique l'alinéa 18(1)l.1) ou m)) payé, payable, attribué ou attribuable dans l'année de quelque manière que ce soit à quiconque à l'égard de toute production, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas le stade déterminé, de pétrole, gaz naturel ou autres hydrocarbures apparentés ou de métaux ou minéraux, extraits du bien, ou à l'égard de toutes recettes ou de tout revenu qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant à une telle production,

et

- (ii) l'excédent éventuel du total (A) du revenu que la personne tire, pour l'année, de la production, jusqu'à un stade qui ne dépasse pas le stade déterminé, de pétrole, gaz

with Part I on the assumption that the property was his only source of income and that he was allowed only those deductions in computing income from the property (other than a deduction under section 65 or paragraph 20(1)(v.1)) that may reasonably be regarded as applicable to that income from the property, and

(B) the amount determined under subparagraph (i)

exceeds

(C) the amount determined under paragraph (a)

exceeds the amount determined under section 83.1 of the *Petroleum and Gas Revenue Tax Act* for the year computed without reference to paragraph (1)(c) thereof.

naturel ou autres hydrocarbures apparentés ou de métaux ou minéraux, extraits du bien, calculé conformément à la partie I en supposant que le bien ait été la seule source de revenu de la personne et que celle-ci n'ait eu droit, dans le calcul du revenu tiré du bien, qu'aux déductions (à l'exception des déductions prévues à l'article 65 et à l'alinéa 20(1)v.1) qu'il est raisonnable de considérer comme s'appliquant à ce revenu tiré du bien, et (B) du montant déterminé conformément au sous-alinéa (i)

sur

(C) le montant déterminé conformément à l'alinéa a),

sur le montant déterminé conformément à l'article 83.1 de la *Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers* pour l'année calculé sans égard à l'alinéa (1)c) de cet article.

Definition of
"specified
stage"

(1.1) For the purpose of subsection (1), "specified stage" means, in respect of the production from a Canadian resource property

(a) where the production is petroleum, natural gas or related hydrocarbons from an oil or gas well or a mineral resource, the crude oil stage or its equivalent;

(b) where the production is metal or minerals (other than iron or petroleum or related hydrocarbons) from a mineral resource, the prime metal stage or its equivalent; and

(c) where the production is iron from a mineral resource, the pellet stage or its equivalent."

(1.1) Pour l'application du paragraphe (1), «stade déterminé» s'entend, à l'égard de la production tirée d'un avoir minier canadien,

a) du stade du pétrole brut ou de son équivalent, dans le cas de production de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés, tirés d'un puits de pétrole ou de gaz ou de ressources minérales;

b) du stade du métal pur ou de son équivalent, dans le cas de production de métaux ou minéraux (à l'exception du minerai de fer, du pétrole et des hydrocarbures apparentés) tirés de ressources minérales;

c) du stade de la boulette ou de son équivalent, dans le cas de production de fer tiré de ressources minérales.»

Définition de
«stade
déterminé»

(2) Subsection 208(4) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 208(4) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Provisions
applicable to
Part

“(4) Subsections 150(2) and (3), sections 152 and 158, subsection 161(1), sections 162 to 167 and Division J of Part I are applicable to this Part with such

“(4) Les paragraphes 150(2) et (3), les articles 152 et 158, le paragraphe 161(1), les articles 162 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires.»

Dispositions
applicables

modifications as the circumstances require.”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable to 1985 and subsequent taxation years.

110. (1) Subparagraph 212(1)(h)(vi) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(vi) throughout which he was not employed, or was only occasionally employed, in Canada;”

(2) Paragraph 212(1)(j.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(j.1) a payment of any allowance described in subparagraph 56(1)(a)(ii), 15 except

(i) such portion, if any, of the payment as may reasonably be regarded as attributable to services rendered by the person, to or in respect of whom 20 the payment is made, in taxation years

(A) at no time during which he was resident in Canada, and

(B) throughout which he was not 25 employed, or was only occasionally employed, in Canada, and

(ii) the portion thereof transferred by the payer on behalf of the non-resident person pursuant to an authoriza- 30 tion in prescribed form to a registered pension fund or plan or to a registered retirement savings plan under which the non-resident person is the annuitant (within the meaning assigned by 35 section 146) that would, if the non-resident person had been resident in Canada throughout the year, be deductible in computing his income by virtue of paragraph 60(j.1);” 40

(3) Subsections (1) and (2) are applicable with respect to payments made after 1983.

111. (1) Subsection 219(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

110. (1) Le sous-alinéa 212(1)h(vi) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(vi) où elle n'a, à aucun moment, occupé d'emploi au Canada ou n'y a occupé un emploi qu'occasionnelle- ment.»

(2) L'alinéa 212(1)j.1 de la même loi est 10 abrogé et remplacé par ce qui suit :

«j.1) d'un paiement d'une allocation visée au sous-alinéa 56(1)a(ii), à l'exception

(i) de la partie, s'il en est, du paie- 15 ment qu'il est raisonnable de considérer comme se rapportant aux services rendus par la personne à qui ou à l'égard de qui le paiement est fait, au cours des années d'imposition 20

(A) où elle n'a, à aucun moment, résidé au Canada, et

(B) où elle n'a, à aucun moment, occupé d'emploi au Canada ou n'y a occupé un emploi qu'occasionnel- 25 lement, et

(ii) de la partie de ce paiement transférée par le payeur, pour le compte de la personne non résidente, sur autorisation selon le formulaire prescrit, à 30 quelque caisse ou régime enregistré de pensions ou à un régime enregistré d'épargne-retraite dont la personne non résidente est le rentier (au sens de l'article 146), laquelle partie aurait 35 été déductible dans le calcul du revenu de cette personne en vertu de l'alinéa 60j.1) si celle-ci avait résidé au Canada tout au long de l'année.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent 40 aux paiements faits après 1983.

111. (1) Le paragraphe 219(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 45 suit :

Retiring
allowances

Allocations de
retraite

Provisions
applicable to
Part

“(3) Sections 150 to 152, 154, 158, 159 and 161 to 167 and Division J of Part I, are applicable to this Part with such modifications as the circumstances require”.

5

(2) Paragraph 219(7)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) “accumulated 1968 deficit” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(a);

(b.1) “maximum tax actuarial reserves” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(h);

(b.2) “surplus funds derived from operations” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(o);”

112. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 219.1 thereof, the following section:

20

“**219.2** Notwithstanding any other provision of this Act, where an agreement or convention between the Government of Canada and the government of any other country that has the force of law in Canada

(a) does not limit the rate of tax under this Part on corporations resident in that other country, and

(b) provides that where a dividend is paid by a corporation resident in Canada to a resident of that other country the rate of tax imposed thereon shall not exceed a specified rate,

any reference in this Part to a rate of tax shall, in respect of a taxation year of a corporation to which that agreement or convention applies on the last day of that year, be read as a reference to the specified rate.”

40

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

113. Subsection 220(4.1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

45

“(4.1) Where a taxpayer has objected to or appealed from an assessment under

«(3) Les articles 150 à 152, 154, 158, 159 et 161 à 167 et la section J de la partie I s'appliquent à la présente partie, avec les adaptations nécessaires.»

Dispositions
applicables

(2) L'alinéa 219(7)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

«b) «déficit accumulé par 1968» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)a);

b.1) «réserve actuarielle maximale aux fins de l'impôt» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)h);

b.2) «fonds excédentaire résultant de l'activité» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)o);»

112. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 219.1, de ce qui suit :

15

«**219.2** Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, lorsqu'une entente ou convention conclue entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'un autre pays et ayant force de loi au Canada

Restriction au
taux d'imposition
prévu à la
partie XIV

a) ne limite pas le taux d'imposition en vertu de la présente partie des corporations résidant dans cet autre pays, et

b) prévoit que, lorsqu'un dividende est versé à un résident de cet autre pays par une corporation résidant au Canada, le taux d'imposition de ce dividende ne doit pas dépasser un taux déterminé,

le taux déterminé remplace tout taux d'imposition mentionné dans la présente partie pour une année d'imposition d'une corporation à laquelle, au dernier jour de cette année, cette entente ou convention s'applique.»

35

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

113. Le paragraphe 220(4.1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(4.1) Lorsqu'un contribuable fait opposition ou interjette appel au sujet

Idem

Limitation on
rate of Part
XIV tax

Idem

this Act, the Minister shall accept adequate security furnished by or on behalf of the taxpayer for payment of the amount in controversy while the objection of appeal is outstanding.

5

d'une cotisation établie en vertu de la présente loi, le ministre doit accepter une garantie valable fournie par le contribuable ou au nom de celui-ci pour le paiement de la somme en litige, alors que l'opposition ou l'appel est pendant.

5

Surrender of
excess security

(4.2) Where at any time a taxpayer requests in writing that the Minister surrender any security accepted by the Minister under subsection (4) or (4.1), the Minister shall surrender the security to the extent that the value of the security exceeds the aggregate of amounts payable under this Act by the taxpayer at that time."

10

(4.2) Lorsque, à une date quelconque, un contribuable demande par écrit que le ministre lui remette la garantie acceptée en vertu du paragraphe (4) ou (4.1), le ministre doit le faire dans la mesure où la valeur de la garantie dépasse le total des montants payables par le contribuable en vertu de la présente loi à cette date."

Remise d'une
garantie

114. Subsection 223(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

15

114. Le paragraphe 223(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

15

Certificates

"**223.** (1) An amount payable under this Act that has not been paid or such part of an amount payable under this Act as has not been paid may be certified by the Minister."

20

"**223.** (1) Le ministre peut, par certificat, attester qu'un montant payable en vertu de la présente loi ou une partie d'un tel montant est impayé."

20

Certificat

115. Subsection 225(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

25

115. Le paragraphe 225(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Seizure of
chattels

"**225.** (1) Where a person has failed to pay an amount as required by this Act, the Minister may give 30 days' notice to the person by registered mail addressed to his latest known address of the Minister's intention to direct that the person's goods and chattels be seized and sold, and, if the person fails to make the payment before the expiration of the 30 days, the Minister may issue a certificate of the failure and direct that the person's goods and chattels be seized."

30

"**225.** (1) Lorsqu'une personne n'a pas payé un montant exigible en vertu de la présente loi, le ministre peut lui donner un avis au moins 30 jours avant qu'il procède, par lettre recommandée à la dernière adresse connue de cette personne, de son intention d'ordonner la saisie et vente des biens mobiliers de cette personne; si, au terme des 30 jours, la personne est encore en défaut de paiement, le ministre peut délivrer un certificat de défaut et ordonner la saisie des biens mobiliers de cette personne."

35

Saisie des biens
mobiliers

116. (1) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 225 thereof, the following sections:

40

116. (1) La même loi est modifiée par insertion, après l'article 225, de ce qui suit :

Collection
restrictions

"**225.1** (1) Where a taxpayer is liable for the payment of an amount assessed under this Act (in this subsection referred to as the "unpaid amount"), other than an amount payable under subsection 227(9),

45

"**225.1** (1) Lorsqu'un contribuable est redevable du montant d'une cotisation établie en vertu de la présente loi (appelé «montant impayé» au présent paragraphe), à l'exception d'un montant payable en

Restrictions au
recouvrement

the Minister shall not, for the purpose of collecting the unpaid amount,

- (a) commence legal proceedings in a court,
- (b) certify the unpaid amount under subsection 223(1),
- (c) require a person to make a payment under subsection 224(1),
- (d) require an institution or person to make a payment under subsection 10 224(1.1),
- (e) require the retention of the unpaid amount by way of deduction or set-off under section 224.1,
- (f) require a person to turn over moneys 15 under subsection 224.3(1), or
- (g) give a notice, issue a certificate or make a direction under subsection 225(1)

before the day that is 90 days after the day 20 of mailing of the notice of assessment.

(2) Where a taxpayer has served a notice of objection under this Act to an assessment of an amount payable under this Act, other than an amount payable 25 under subsection 227(9), the Minister shall not, for the purpose of collecting the amount in controversy, take any of the actions described in paragraphs (1)(a) to (g) before the day that is 90 days after the 30 day on which notice is mailed to the taxpayer that the Minister has confirmed or varied the assessment.

(3) Where a taxpayer has appealed from an assessment of an amount payable 35 under this Act, other than an amount payable under subsection 227(9), to the Tax Court of Canada or to the Federal Court — Trial Division (otherwise than pursuant to subsection 172(1)), the Minister shall 40 not, for the purpose of collecting the amount in controversy, take any of the actions described in paragraphs (1)(a) to (g),

vertu du paragraphe 227(9), le ministre, pour recouvrer le montant impayé, ne peut, avant le 90^e jour suivant la date de mise à la poste de l'avis de cotisation,

- a) entamer une poursuite devant un 5 tribunal;
- b) attester le montant impayé, conformément au paragraphe 223(1);
- c) exiger qu'une personne fasse un paiement, conformément au paragraphe 10 224(1);
- d) exiger qu'une institution ou personne visée au paragraphe 224(1.1) fasse un paiement, conformément à ce paragraphe; 15
- e) exiger la retenue du montant impayé par déduction ou compensation, conformément à l'article 224.1;
- f) exiger qu'une personne remette des deniers, conformément au paragraphe 20 224.3(1);
- g) donner un avis, délivrer un certificat ou donner un ordre, conformément au paragraphe 225(1).

25

(2) Lorsqu'un contribuable signifie en vertu de la présente loi un avis d'opposition à une cotisation pour un montant payable en vertu de la présente loi, à l'exception d'un montant payable en vertu du para- 30 phe 227(9), le ministre, pour recouvrer la somme en litige, ne peut prendre aucune des mesures visées aux alinéas (1)a) à g) avant le 90^e jour suivant la date de mise à la poste d'un avis au contribuable où le 35 ministre confirme ou modifie la cotisation.

Idem

(3) Lorsqu'un contribuable en appelle d'une cotisation pour un montant payable en vertu de la présente loi, à l'exception d'un montant payable en vertu du para- 40 phe 227(9), devant la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale (autrement qu'en vertu du paragraphe 172(1)), le ministre, pour recouvrer la somme en litige, ne peut pren- 45 dre aucune des mesures visées aux alinéas (1)a) à g),

Idem

(a) where the appeal is to the Tax Court of Canada, before the day of mailing of a copy of the decision of the Court to the taxpayer; and

(b) where the appeal is to the Federal Court — Trial Division, before the day on which the judgment of the Court is pronounced or the day on which the taxpayer discontinues the appeal, whichever is the earlier.

Idem

(4) Where a taxpayer has agreed under subsection 173(1) that a question should be determined by the Federal Court or where he is served with a copy of an application made under subsection 174(1) to the Tax Court of Canada or to the Federal Court — Trial Division for the determination of a question, the Minister shall not take any of the actions described in paragraphs (1)(a) to (g) for the purpose of collecting that part of an amount assessed, other than an amount payable under subsection 227(9), the liability for payment of which will be affected by the determination of the question, before the day on which the question is determined by the Court.

Idem

(5) Notwithstanding any other provision in this section, where a taxpayer has served a notice of objection under this Act to an assessment or has appealed to the Tax Court of Canada or the Federal Court — Trial Division from the assessment and agrees in writing with the Minister to delay proceedings on the objection or appeal, as the case may be, until judgment has been given in another action before the Tax Court of Canada, the Federal Court of Canada or the Supreme Court of Canada in which the issue is the same or substantially the same as that raised in the objection or appeal of the taxpayer, the Minister may take any of the actions described in paragraphs (1)(a) to (g) for the purpose of collecting the amount assessed, or a part thereof, determined in a manner consistent with the decision or judgment of the Court in the other action at any time after the Minister notifies the taxpayer in writing that

a) dans le cas où il y a appel devant la Cour canadienne de l'impôt, avant la date de mise à la poste au contribuable d'une copie de la décision de la cour;

b) dans le cas où il y a appel devant la Division de première instance de la Cour fédérale, avant la date où la cour rend jugement ou avant la date où le contribuable se désiste de l'appel si cette date est antérieure.

10

(4) Lorsqu'un contribuable accepte conformément au paragraphe 173(1) que la Cour fédérale statue sur une question ou qu'il est signifié au contribuable copie d'une demande présentée conformément au paragraphe 174(1) devant la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale pour qu'elle statue sur une question, le ministre, pour recouvrer la partie du montant d'une cotisation, à l'exception d'un montant payable en vertu du paragraphe 227(9), dont le contribuable pourrait être redevable selon ce que la cour statuera, ne peut prendre aucune des mesures visées aux alinéas (1)a) à g) avant la date où la cour statue sur la question.

Idem

(5) Par dérogation aux autres dispositions du présent article, lorsqu'un contribuable signifie, conformément à la présente loi, un avis d'opposition à une cotisation ou en appelle d'une cotisation devant la Cour canadienne de l'impôt ou la Division de première instance de la Cour fédérale et qu'il convient par écrit avec le ministre de retarder la procédure d'opposition ou la procédure d'appel, selon le cas, jusqu'à ce que la Cour canadienne de l'impôt, la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada rende jugement dans une autre action qui soulève la même question, ou essentiellement la même, que celle soulevée dans l'opposition ou appel par le contribuable, le ministre peut prendre des mesures visées aux alinéas (1)a) à g) pour recouvrer tout ou partie du montant de la cotisation établi de la façon envisagée par le jugement rendu dans cette autre action, à tout moment après que le ministre a avisé le contribuable par écrit que, selon le cas,

Idem

(a) the decision of the Tax Court of Canada in that action has been mailed to the Minister,

(b) judgment has been pronounced by the Federal Court of Canada in that action, or

(c) judgment has been delivered by the Supreme Court of Canada in that action,

as the case may be.

10

Collection in jeopardy

225.2 (1) Notwithstanding section 225.1, where it may reasonably be considered that collection of an amount assessed in respect of a taxpayer would be jeopardized by a delay in the collection thereof, and the Minister has, by notice served personally or by registered letter addressed to the taxpayer at his latest known address, so advised the taxpayer and directed the taxpayer to pay forthwith the amount assessed or any part thereof, the Minister may forthwith take any of the actions described in paragraphs 225.1(1)(a) to (g) with respect to that amount or that part thereof.

25

Application to vacate direction

(2) Where the Minister has under subsection (1) directed a taxpayer to pay an amount forthwith, the taxpayer may

(a) upon 3 days notice of motion to the Deputy Attorney General of Canada, apply to a judge of a superior court having jurisdiction in the province in which the taxpayer resides or to a judge of the Federal Court of Canada for an order fixing a day (not earlier than 14 days nor later than 28 days after the date of the order) and place for the determination of the question whether the direction was justified in the circumstances;

40

(b) serve a copy of the order on the Deputy Attorney General of Canada within 6 days after the day on which it was made; and

(c) if he has proceeded as authorized by paragraph (b), apply at the appointed time and place for an order determining the question.

a) le jugement de la Cour canadienne de l'impôt dans l'action a été posté au ministre;

b) la Cour fédérale du Canada a rendu jugement dans l'action;

5

c) la Cour suprême du Canada a rendu jugement dans l'action.

Recouvrement compromis

225.2 (1) Par dérogation à l'article 225.1, lorsqu'il est raisonnable de croire que l'octroi à un contribuable d'un délai pour payer le montant d'une cotisation établie à son égard compromettrait le recouvrement de ce montant, et que le ministre, par avis signifié à personne ou envoyé en recommandé à la dernière adresse connue du contribuable, en a avisé celui-ci et lui a ordonné de verser immédiatement tout ou partie de ce montant, le ministre peut prendre immédiatement des mesures visées aux alinéas 225.1(1)a) à g) à l'égard de tout ou partie de ce montant.

10

15

20

25

Requête en révision

(2) Lorsque le ministre a ordonné au contribuable de verser immédiatement un montant conformément au paragraphe (1), le contribuable peut

25

a) après avis au sous-procureur général du Canada au moins trois jours avant qu'il soit procédé à cette requête, demander à un juge d'une cour supérieure compétente de la province où le contribuable réside ou à un juge de la Cour fédérale du Canada de rendre une ordonnance fixant la date (tombant au moins 14 jours et au plus 28 jours après la date de l'ordonnance) et le lieu où il statuera sur la question de savoir si l'ordre était justifié en l'espèce;

30

35

b) signifier une copie de l'ordonnance au sous-procureur général du Canada dans les 6 jours suivant la date où elle a été rendue; et

40

c) après avoir ainsi signifié une copie de l'ordonnance, demander, à la date et au lieu fixés, une ordonnance où il soit statué sur la question.

45

Time for application	(3) An application to a judge under paragraph (2)(a) shall be made (a) within 30 days after the day on which the notice under subsection (1) was served or mailed; or (b) within such further time as the judge, upon being satisfied that the application was made as soon as circumstances permitted, may allow.	(3) La requête à un juge visée à l'alinéa (2)a doit être présentée a) dans les 30 jours suivant la date où l'avis prévu au paragraphe (1) a été signifié ou posté; b) dans le délai supplémentaire que le juge peut accorder s'il est convaincu que le contribuable a présenté la requête aussitôt que possible.	Délai de présentation de la requête
Hearing <i>in camera</i>	(4) An application under paragraph (2)(c) may, on the application of the taxpayer, be heard <i>in camera</i> , if the taxpayer establishes to the satisfaction of the judge that the circumstances of the case justify <i>in camera</i> proceedings.	(4) Une requête visée à l'alinéa (2)c peut, à la demande du contribuable, être entendue à huis clos si le contribuable démontre, à la satisfaction du juge, que les circonstances le justifient.	Huis clos
Burden to justify direction	(5) On the hearing of an application under paragraph (2)(c) the burden of justifying the direction is on the Minister.	(5) À l'audition d'une requête visée à l'alinéa (2)c, il incombe au ministre de justifier l'ordre.	Fardeau de la preuve
Disposition of application	(6) On an application under paragraph (2)(c), the judge shall determine the question summarily and may confirm, vacate or vary the direction and make such other order as he considers appropriate.	(6) Dans le cas d'une requête visée à l'alinéa (2)c, le juge statue sur la question de façon sommaire et peut confirmer, annuler ou modifier l'ordre et rendre toute autre ordonnance qu'il juge indiquée.	Ordonnance
Continuation by another judge	(7) Where the judge to whom an application has been made under paragraph (2)(a) cannot for any reason act or continue to act in the application under paragraph (2)(c), the application under paragraph (2)(c) may be made to another judge.	(7) Lorsque, pour quelque motif, le juge saisi d'une requête visée à l'alinéa (2)a ne peut instruire ou continuer d'instruire la requête visée à l'alinéa (2)c, un autre juge peut être saisi de cette dernière.	Affaire continuée par un autre juge
Costs	(8) Costs shall not be awarded upon the disposition of an application under subsection (2)." (2) Subsection 225.1(1) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to notices of assessment mailed after 1984. (3) Subsection 225.1(2) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to notices of objection served after 1984. (4) Subsection 225.1(3) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to appeals from assessments objected to after 1984. (5) Subsection 225.1(4) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with	(8) Il n'est accordé de dépens sur aucune décision rendue à la suite d'une requête visée au paragraphe (2)." (2) Le paragraphe 225.1(1) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux avis de cotisation postés après 1984. (3) Le paragraphe 225.1(2) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux avis d'opposition signifiés après 1984. (4) Le paragraphe 225.1(3) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux appels interjetés sur des cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984. (5) Le paragraphe 225.1(4) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique	Dépens

respect to assessments made after 1984 and with respect to assessments objected to after 1984.

(6) Subsection 225.1(5) of the said Act, as enacted by subsection (1), is applicable with respect to notices of objection served after 1984 and appeals from assessments objected to after 1984.

117. (1) All that portion of subsection 227(7) of the said Act following paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“the Minister shall assess that person for any amount payable by him under Part XIII and send a notice of assessment to that person, whereupon sections 150 to 167 (except subsections 164(1.1) to (1.3)) and Division J of Part I are applicable with such modifications as the circumstances require.”

(2) Subsection 227(10) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(10) The Minister may assess

(a) any person for any amount payable by that person under subsection (8) or 224(4) or (4.1) or section 227.1 or 235, and

(b) any person resident in Canada for any amount payable by that person under Part XIII,

and, where he sends a notice of assessment to that person, Divisions I and J of Part I are applicable with such modifications as the circumstances require.

(10.1) The Minister may assess

(a) any person for any amount payable by that person under subsection (9), and

(b) any non-resident person for any amount payable by that person under Part XIII,

and, where he sends a notice of assessment to that person, sections 150 to 167 (except subsections 164(1.1) to (1.3)) and Division J of Part I are applicable with such modifications as the circumstances require.”

aux cotisations établies après 1984 et aux cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984.

(6) Le paragraphe 225.1(5) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), s'applique aux avis d'opposition signifiés après 1984 et aux appels interjetés sur des cotisations qui ont fait l'objet d'une opposition après 1984.

117. (1) Le passage du paragraphe 227(7) de la même loi qui suit l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«le ministre doit cotiser cette personne pour tout montant payable par elle en vertu de la partie XIII et lui envoyer un avis de cotisation; les articles 150 à 167 (à l'exception des paragraphes 164(1.1) à (1.3)) ainsi que la section J de la partie I s'appliquent alors, avec les adaptations nécessaires.»

(2) Le paragraphe 227(10) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(10) Le ministre peut cotiser

a) toute personne pour un montant payable par elle en vertu du paragraphe (8) ou 224(4) ou (4.1) ou de l'article 227.1 ou 235;

b) toute personne qui réside au Canada pour un montant payable par elle en vertu de la partie XIII;

dans l'un et l'autre cas, s'il lui envoie un avis de cotisation, les sections I et J de la partie I s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.

(10.1) Le ministre peut cotiser

a) toute personne pour un montant payable par elle en vertu du paragraphe (9);

b) toute personne non résidente pour un montant payable par elle en vertu de la partie XIII;

dans l'un et l'autre cas, s'il lui envoie un avis de cotisation, les articles 150 à 167 (à l'exception des paragraphes 164(1.1) à (1.3)) ainsi que la section J de la partie I s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.»

Assessment

Cotisation

Idem

Idem

(3) Subsections (1) and (2) are applicable after 1984.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent après 1984.

118. Section 228 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

118. L'article 228 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

Applying
payments under
collection
agreements

"**228.** Where a payment is made to the Minister on account of tax under this Act, an Act of a province that imposes a tax similar to the tax imposed under this Act, or any two or more such Acts, such part of 10 that payment as is applied by the Minister in accordance with the provisions of a collection agreement entered into under Part III of the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Second- 15 ary Education and Health Contributions Act, 1977* against the tax payable by a taxpayer for a taxation year under this Act discharges the liability of the taxpayer for such tax only to the extent of the part of 20 the payment so applied, notwithstanding that the taxpayer directed that the payment be applied in a manner other than that provided in the collection agreement or made no direction as to its application." 25

"**228.** Lorsqu'un paiement est fait au ministre à valoir sur l'impôt prévu par la présente loi, par une loi provinciale qui prévoit un impôt semblable à celui que prévoit la présente loi ou par deux ou plusieurs telles lois, la partie du paiement 10 que le ministre impute, conformément aux dispositions d'un accord de perception conclu en vertu de la partie III de la *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le 15 gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé*, sur l'impôt payable par un contribuable pour une année d'imposition en vertu de la présente loi ne libère le contribuable de sa 20 responsabilité pour un tel impôt que jusqu'à concurrence de la partie du paiement ainsi imputé, même si le contribuable a donné instruction que le paiement soit imputé d'une autre manière que celle que 25 prévoit l'accord de perception ou qu'il n'ait donné aucune instruction quant à l'imputation du paiement."

5 Imputation des
paiements selon
des accords de
perception

119. (1) Subsection 230(6) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

119. (1) Le paragraphe 230(6) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 30 suit :

Objection or
appeal

"(6) Where a person required by this section to keep records and books of 30 account serves a notice of objection or where that person is a party to an appeal to the Tax Court of Canada or the Federal Court of Canada under this Act, that person shall retain every record, book of 35 account, account and voucher necessary for dealing with the objection or appeal until, in the case of the serving of a notice of objection, the time provided by sections 169 and 172 to appeal has elapsed or, in 40 the case of an appeal, until the appeal is disposed of and any further appeal therefrom is disposed of or the time for filing any such further appeal has expired."

"(6) Une personne tenue par le présent article de tenir registres et livres comptables, qui signifie un avis d'opposition ou est partie à un appel devant la Cour cana- 35 dienne de l'impôt ou la Cour fédérale du Canada en vertu de la présente loi, doit conserver les registres, livres comptables, comptes et pièces justificatives nécessaires à l'examen de l'opposition ou de l'appel 40 jusqu'à l'expiration du délai d'appel prévu aux articles 169 et 172 en cas de signification d'un avis d'opposition, ou, en cas d'appel, jusqu'au prononcé sur l'appel et sur tout autre appel en découlant ou jusqu'à 45 l'expiration du délai prévu pour interjeter cet autre appel."

Opposition ou
appel

(2) Subsection (1) is applicable on and after July 18, 1983.

120. Subsection 232(8) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Continuation
by another
judge

“(8) Where the judge to whom an application has been made under paragraph (4)(a) cannot for any reason act or continue to act in the application under paragraph (4)(c), the application under 10 paragraph (4)(c) may be made to another judge.”

121. (1) Subsection 244(14) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Mailing date

“(14) For the purposes of this Act, the day of mailing of any notice or notification described in subsection 110(8.1) or (8.2), 152(4), 164(1.2), 192(8), 194(7) or 225.2(1) or of any notice of assessment 20 shall be presumed to be the date of such notice or notification.”

(2) Subsection 244(15) of the French version of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Date d'éta-
blissement de la
cotisation

“(15) Lorsqu'un avis de cotisation a été envoyé par le ministre comme le prévoit la présente loi, la cotisation est réputée avoir été établie à la date de mise à la poste de l'avis de cotisation.” 30

122. (1) The definitions “Canadian resource property” and “foreign resource property” and “death benefit” in subsection 248(1) of the said Act are repealed and the following substituted therefor in alphabetical 35 order within the subsection:

“Canadian
resource
property”
«avoir minier
canadien»

“Canadian resource property” has the meaning assigned by paragraph 66(15)(c);

“death benefit”
«prestation
consécutives au
décès»

“death benefit” means the aggregate of 40 amounts received by a taxpayer in a taxation year upon or after the death of an employee in recognition of the employee's service in an office or employment minus 45

(2) Le paragraphe (1) s'applique à compter du 18 juillet 1983.

120. Le paragraphe 232(8) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5

«(8) Lorsque, pour quelque motif, le juge saisi d'une demande visée à l'alinéa (4)a ne peut instruire ou continuer d'instruire la demande visée à l'alinéa (4)c, un autre juge peut être saisi de cette dernière.» 10

5 Affaire
continuée par
un autre juge

121. (1) Le paragraphe 244(14) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 15 suit :

«(14) Pour l'application de la présente loi, la date de mise à la poste d'un avis ou 15 d'une notification, prévu au paragraphe 110(8.1) ou (8.2), 152(4), 164(1.2), 192(8), 194(7) ou 225.2(1), ou d'un avis de cotisation est présumée être la date apparaissant sur cet avis ou sur cette 20 notification.»

Date de mise à
la poste

(2) Le paragraphe 244(15) de la version française de la même loi est abrogé et rem- 25 placé par ce qui suit :

«(15) Lorsqu'un avis de cotisation a été 25 envoyé par le ministre comme le prévoit la présente loi, la cotisation est réputée avoir été établie à la date de mise à la poste de l'avis de cotisation.»

Date d'établis-
sement de la
cotisation

122. (1) Les définitions de «avoirs miniers 30 canadiens», «avoirs miniers étrangers» et «prestation consécutive au décès», au paragraphe 248(1) de la même loi, sont abrogées et respectivement remplacées par ce qui suit :

«avoir minier canadien» s'entend au sens 35 de l'alinéa 66(15)c);

«avoir minier
canadien»
“Canadian
resource
property”

«avoir minier étranger» s'entend au sens de 40 l'alinéa 66(15)f);

«avoir minier
étrangers»
“foreign
resource
property”

«prestation consécutive au décès» s'entend 45 du total des sommes qu'un contribuable a reçues dans une année d'imposition au

«prestation
consécutives au
décès»
“death benefit”

(a) where the taxpayer is the surviving spouse of the employee, the lesser of

(i) the aggregate of all amounts so received by the taxpayer in the 5 year, and

(ii) the amount, if any, by which \$10,000 exceeds the aggregate of all amounts received by the taxpayer in preceding taxation years upon 10 or after the death of the employee in recognition of his service in an office or employment, or

(b) where the taxpayer is not the surviving spouse of the employee, the 15 lesser of

(i) the aggregate of all amounts so received by the taxpayer in the year, and

(ii) that proportion of 20

(A) the amount, if any, by which \$10,000 exceeds the aggregate of all amounts received by the surviving spouse of the employee at any time upon or after the death 25 of the employee in recognition of his service in an office or employment

that

(B) the amount described in sub- 30 paragraph (i)

is of

(C) the aggregate of all amounts received by all taxpayers other than the surviving spouse of the 35 employee at any time upon or after the death of the employee in recognition of his service in an office or employment;

“foreign resource property” has the mean- 40 ing assigned by paragraph 66(15)(f);”

“foreign
resource
property”
«avoir minier
étranger»

(2) Subsection 248(1) of the said Act is further amended by adding thereto, in alphabetical order within the subsection, the following definitions: 45

““Canadian development expense” has the meaning assigned by paragraph 66.2(5)(a);

“Canadian
development
expense”
«frais
d'aménagement
au Canada»

décès d'un employé ou postérieurement, en reconnaissance des services rendus par celui-ci dans une charge ou un emploi, moins,

a) lorsque le contribuable est le con- 5 joint survivant de l'employé, le moins

(i) du total des sommes qu'il a ainsi reçues dans l'année,

(ii) de l'excédent, s'il en est, de 10 10 000 \$ sur le total des sommes qu'il a reçues au cours des années d'imposition antérieures au décès de l'employé ou postérieurement, en reconnaissance des services que 15 celui-ci a rendus dans une charge ou un emploi,

b) lorsque le contribuable n'est pas le conjoint survivant de l'employé, le 20 moindre

(i) du total des sommes qu'il a ainsi reçues dans l'année,

(ii) de la fraction

(A) de l'excédent, s'il en est, de 10 000 \$ sur le total des sommes 25 que le conjoint survivant de l'employé a reçues au décès de celui-ci ou postérieurement, en reconnaissance des services que l'employé a rendus dans une 30 charge ou un emploi

représentée par le rapport entre

(B) le total visé au sous-alinéa (i), et

35

(C) le total des sommes que les autres contribuables que le conjoint survivant de l'employé ont reçues au décès de celui-ci ou postérieurement, en reconnais- 40 sance des services que l'employé a rendus dans une charge ou un emploi;»

(2) Le paragraphe 248(1) de la même loi est modifié par insertion, suivant l'ordre 45 alphabétique, de ce qui suit :

«crédit d'impôt à l'investissement» s'entend au sens du paragraphe 127(9);

«crédit d'impôt
à l'investisse-
ment»
50 “investment tax
credit”

<p>“Canadian exploration and development expenses” «frais d'exploration et d'aménagement au Canada»</p>	<p>“Canadian exploration and development expenses” has the meaning assigned by paragraph 66(15)(b);</p>	5	<p>«fraction non amortie du coût en capital», pour un contribuable, d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite s'entend au sens de l'alinéa 13(21)f); «frais d'aménagement au Canada» s'entend au sens de l'alinéa 66.2(5)a);</p>	<p>«fraction non amortie du coût en capital» “undepreciated capital cost” 5 «frais d'aménagement au Canada» “Canadian development expense”</p>
<p>“Canadian exploration expense” «frais d'exploration au Canada»</p>	<p>“Canadian exploration expense” has the meaning assigned by paragraph 66.1(6)(a);</p>	10	<p>«frais d'exploration au Canada» s'entend au sens de l'alinéa 66.1(6)a);</p>	<p>«frais d'exploration au Canada» “Canadian exploration expense”</p>
<p>“foreign exploration and development expenses” «frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger»</p>	<p>“foreign exploration and development expenses” has the meaning assigned by paragraph 66(15)(e);</p>	15	<p>«frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger» s'entend au sens de l'alinéa 66(15)e);</p>	<p>«frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger» “foreign exploration and development expenses”</p>
<p>“investment tax credit” «crédit d'impôt à l'investissement»</p>	<p>“investment tax credit” has the meaning assigned by subsection 127(9);</p>	20	<p>«frais d'exploration et d'aménagement au Canada» s'entend au sens de l'alinéa 66(15)b);</p>	<p>«frais d'exploration et d'aménagement au Canada» “Canadian exploration and development expenses”</p>
<p>“life insurance policy” «police d'assurance-vie»</p>	<p>“life insurance policy” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(f);</p>	25	<p>«police d'assurance-vie» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)f);</p>	<p>«police d'assurance-vie» “life insurance policy”</p>
<p>“life insurance policy in Canada” «police d'assurance-vie au Canada»</p>	<p>“life insurance policy in Canada” has the meaning assigned by paragraph 138(12)(g);</p>	30	<p>«police d'assurance-vie au Canada» s'entend au sens de l'alinéa 138(12)g);</p>	<p>«police d'assurance-vie au Canada» “life insurance policy in Canada”</p>
<p>“tar sands” «sables asphaltiques»</p>	<p>“tar sands” means bituminous sands, oil sands or oil shales extracted, otherwise than by a well, from a mineral resource;</p>	35	<p>«sables asphaltiques» s'entend des sables bitumineux, sables pétrolifères ou schistes bitumineux extraits, autrement que d'un puits, d'une ressource minérale;»</p>	<p>«sables asphaltiques» “tar sands”</p>
<p>“undepreciated capital cost” «fraction non amortie du coût en capital»</p>	<p>“undepreciated capital cost” to a taxpayer of depreciable property of a prescribed class has the meaning assigned by paragraph 13(21)(f);”</p>	35		

(3) Paragraph (a) of the definition “taxable Canadian property” in subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) a Canadian resource property,”

(4) Subparagraph (j)(ii) of the definition “term preferred share” in subsection 248(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa a) de la définition de «bien canadien imposable», au paragraphe 248(1) de la même loi, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) un avoir minier canadien,»

(4) Le sous-alinéa j)(ii) de la définition d'«action privilégiée à terme», au paragraphe 248(1) de la même loi, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

40

“(ii) one of the main purposes for the issue of the particular share or for the modification of its terms or conditions was to avoid a limitation provided by subsection 112(2.1) or 138(6) in respect of a deduction,”

(5) Section 248 of the said Act is amended by adding thereto the following subsections:

“(7) For the purposes of this Act, anything sent by mail shall be deemed to have been received by the recipient on the day that it was mailed.

(8) For the purpose of this Act,

(a) a transfer, distribution or acquisition of property under or as a consequence of the terms of the will or other testamentary instrument of a taxpayer or his spouse or as a consequence of the law governing the intestacy of a taxpayer or his spouse shall be considered to be a transfer, distribution or acquisition of the property as a consequence of the death of the taxpayer or the taxpayer's spouse, as the case may be;

(b) a transfer, distribution or acquisition of property as a consequence of a disclaimer, release or surrender by a person who was a beneficiary under the will or other testamentary instrument or on the intestacy of a taxpayer or his spouse shall be considered to be a transfer, distribution or acquisition of the property as a consequence of the death of the taxpayer or the taxpayer's spouse, as the case may be; and

(c) a release or surrender by a beneficiary under the will or other testamentary instrument or on the intestacy of a taxpayer with respect to any property that was property of the taxpayer immediately before his death shall be considered not to be a disposition of the property by the beneficiary.

(9) In subsection (8),

“disclaimer” includes a renunciation of a succession made under the laws of the Province of Quebec that is not made in favour of any person;

«(ii) l'un des principaux motifs de l'émission de l'action donnée ou de la modification de ses modalités était d'éviter la restriction à la déduction, prévue au paragraphe 112(2.1) ou 138(6),»

(5) L'article 248 de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«(7) Pour l'application de la présente loi, quiconque reçoit du courrier est réputé l'avoir reçu à la date de sa mise à la poste.

(8) Pour l'application de la présente loi,

a) un transfert, une attribution ou une acquisition de biens en vertu du testament ou autre acte testamentaire d'un contribuable ou de son conjoint, par suite d'un tel testament ou acte ou par l'effet de la loi en cas de succession *ab intestat* du contribuable ou de son conjoint, est considéré comme un transfert, une attribution ou une acquisition de biens par suite du décès du contribuable ou de son conjoint, selon le cas;

b) un transfert, une attribution ou une acquisition de biens par suite d'une répudiation ou d'un abandon par une personne qui était bénéficiaire en vertu du testament ou autre acte testamentaire d'un contribuable ou de son conjoint ou qui était héritier *ab intestat* de l'un ou l'autre, est considéré comme un transfert, une attribution ou une acquisition de biens par suite du décès du contribuable ou de son conjoint, selon le cas; et

c) l'abandon à l'égard de biens qui appartenaient au contribuable juste avant son décès par une personne qui était bénéficiaire en vertu du testament ou autre acte testamentaire d'un contribuable ou qui était son héritier *ab intestat*, n'est pas considéré comme une disposition du bien par cette personne.

(9) Au paragraphe (8),

«abandon» s'entend

a) d'un abandon au sens de *release* ou *surrender* en vertu du droit des autres provinces que le Québec, qui n'indique

Receipt of
things mailed

Occurrences as
a consequence of
death

Definitions

“disclaimer”
«répudiation»

Date de
réception du
courrier

Conséquences
d'un décès

Définitions

45 «abandon»
“release or
surrender”

"release or
surrender"
«abandon»

"release or surrender" means

(a) a release or surrender made under the laws of a province (other than the Province of Quebec) that does not direct in any manner who is entitled to benefit therefrom, or

(b) a gift *inter vivos* made under the laws of the Province of Quebec of an interest in, or right to property of, a succession that is made to the person or persons who would have benefited if the donor had made a renunciation of the succession that was not made in favour of any person,

and that is made within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the taxpayer's legal representative within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances."

(6) The repeal of the definition "death benefit", and the new definition "death benefit", as enacted by subsection (1), are applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(7) The definitions "Canadian development expense", "Canadian exploration and development expenses" and "foreign exploration and development expenses", as enacted by subsection (2), and subsection (3) are applicable to taxation years commencing after 1984.

(8) The definition "tar sands" as enacted by subsection (2) is applicable to the 1983 and subsequent taxation years.

(9) Subsection (4) is applicable with respect to shares issued after May 9, 1985 and to shares the terms or conditions of which have been modified after that date.

(10) Subsection 248(7) of the said Act, as enacted by subsection (5), is applicable with respect to anything sent by mail after 1984.

(11) Subsections 248(8) and (9) of the said Act, as enacted by subsection (5), are applicable with respect to transfers, distribu-

aucunement qui est en droit d'en profiter,

b) d'une donation entre vifs d'un droit dans la succession ou d'un bien de celle-ci, faite en vertu du droit de la province de Québec à la personne ou aux personnes qui auraient profité de la renonciation si le donateur avait renoncé à la succession sans le faire au profit de quelqu'un;

l'abandon doit être fait dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, si le représentant légal de celui-ci en fait la demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances;

«répudiation» comprend une renonciation à une succession en vertu de la législation de la province de Québec, qui n'est pas faite au profit de quelqu'un.»

«répudiation»
"disclaimer"

(6) L'abrogation de la définition de «prestation consécutive au décès» ainsi que la nouvelle définition de «prestation consécutive au décès» édictée par le paragraphe (1) s'appliquent aux années d'imposition 1985 et suivantes.

(7) Les définitions de «frais d'aménagement au Canada», «frais d'exploration et d'aménagement au Canada» et «frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger», édictées par le paragraphe (2), ainsi que le paragraphe (3), s'appliquent aux années d'imposition commençant après 1984.

(8) La définition de «sables asphaltiques», édictée par le paragraphe (2), s'applique aux années d'imposition 1983 et suivantes.

(9) Le paragraphe (4) s'applique aux actions émises après le 9 mai 1985 et aux actions dont les conditions ont été modifiées après cette date.

(10) Le paragraphe 248(7) de la même loi, édicté par le paragraphe (5), s'applique à ce qui est posté après 1984.

(11) Les paragraphes 248(8) et (9) de la même loi, tel qu'édictés par le paragraphe (5), s'appliquent aux transferts, attributions

tions and acquisitions occurring after 1981 except that an application that is made under paragraph (b) of the definition "release or surrender" in subsection 248(9) of the said Act, as enacted by subsection (5), by the legal representative of a taxpayer within 90 days after the day this Act is assented to shall be deemed to have been made within the period ending 36 months after the death of the taxpayer.

10

123. (1) Section 250 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Corporation
deemed not
resident

"(5) Notwithstanding subsection (4), for the purposes of this Act, a corporation, 15 other than a prescribed corporation, shall be deemed to be not resident in Canada at any time if, by virtue of an agreement or convention between the Government of Canada and the government of another 20 country that has the force of law in Canada, it would at that time, if it had income from a source outside Canada, not be subject to tax on that income under Part I."

25

(2) Subsection (1) is applicable

(a) for the purposes of computing the income, taxable income earned in Canada and tax payable under Parts I and XIV of the said Act by a corporation deemed to be 30 not resident in Canada by virtue of subsection 250(5) of the said Act, as enacted by subsection (1), for taxation years commencing after May 9, 1985;

(b) for the purposes of section 69 of the 35 said Act, with respect to transactions or events occurring after May 9, 1985;

(c) for the purposes of Part XIII the said Act, with respect to amounts paid or credited to any such corporation after May 9, 40 1985; and

(d) for other purposes of the said Act, after May 9, 1985.

124. (1) Subsection 252(1) of the said Act is repealed and the following substituted 45 therefor:

et acquisitions effectués après 1981; toutefois, une demande faite en vertu de l'alinéa b) de la définition d'«abandon» au paragraphe 248(9) de la même loi, édicté par le 5 paragraphe (5), par le représentant légal d'un contribuable dans les 90 jours suivant la date de sanction de la présente loi est réputée avoir été faite dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable.

123. (1) L'article 250 de la même loi est 10 modifié par adjonction de ce qui suit :

Corporation
réputée non
résidente

«(5) Par dérogation au paragraphe (4) et pour l'application de la présente loi, une corporation, à l'exception d'une corporation prescrite, est réputée ne pas résider au 15 Canada à une date quelconque si, par entente ou convention conclue entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'un autre pays et ayant force de loi au Canada, elle n'était passible, à cette 20 date, d'aucun impôt en vertu de la partie I sur tout revenu qu'elle aurait pu tirer d'une source située à l'extérieur du Canada.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique : 25

a) aux années d'imposition commençant après le 9 mai 1985, aux fins du calcul, en vertu des parties I et XIV de la même loi, du revenu, du revenu imposable gagné au Canada et de l'impôt payable d'une corpo- 30 ration réputée ne pas résider au Canada en vertu du paragraphe 250(5) de la même loi, édicté par le paragraphe (1);

b) aux opérations ou événements qui ont lieu après le 9 mai 1985, pour l'application 35 de l'article 69 de la même loi;

c) aux montants payés à une telle corporation ou portés à son crédit, après le 9 mai 1985, pour l'application de la partie XIII 40 de la même loi;

d) après le 9 mai 1985 pour toute autre fin prévue à la même loi.

124. (1) Le paragraphe 252(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 45 suit :

45

Extended
meaning of
"child"

"252. (1) In this Act, words referring to a child of a taxpayer include

- (a) a person of whom the taxpayer is the natural parent whether the person was born within or outside marriage; 5
- (b) a person who is wholly dependent on the taxpayer for support and of whom the taxpayer has, or immediately before the person attained the age of 21 years did have, in law or in fact, the 10 custody and control;
- (c) a child of the taxpayer's spouse;
- (d) an adopted child of the taxpayer; and
- (e) a spouse of a child of the taxpayer." 15

(2) Subsection (1) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

125. (1) Paragraph 258(2)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor: 20

"(a) any interest or dividend payable after November 16, 1978 on an income bond or an income debenture issued before November 17, 1978 or pursuant to an agreement in writing made before 25 that date, or"

(2) Subsection (1) is applicable after November 16, 1978.

126. The French version of the said Act is amended in the manner and to the extent set 30 out in Schedule III.

PART II

INCOME TAX APPLICATION RULES, 1971

127. Subsections 10(1) to (3) of the *Income Tax Application Rules, 1971*, are repealed.

128. (1) Subsections 11(1) to (3) of the 35 said Rules are repealed.

(2) Subsection 11(4) of the said Rules is repealed.

«252. (1) Dans la présente loi, est considéré comme un enfant d'un contribuable :

- a) une personne, née du mariage ou hors mariage, dont le contribuable est le père naturel ou la mère naturelle; 5
- b) une personne qui est entièrement à la charge du contribuable et dont celui-ci a la garde et la surveillance, en droit ou de fait, ou les avait immédiatement avant que cette personne ait atteint l'âge de 21 10 ans;
- c) un enfant du conjoint du contribuable;
- d) un enfant adopté par le contribuable;
- e) le conjoint d'un enfant du contribua- 15 ble.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

125. (1) L'alinéa 258(2)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit : 20

«a) d'un intérêt ou d'un dividende payable après le 16 novembre 1978 sur une obligation à intérêt conditionnel émise avant le 17 novembre 1978 ou conformément à une entente écrite conclue 25 avant cette date, ou»

(2) Le paragraphe (1) s'applique après le 16 novembre 1978.

126. La version française de la même loi est modifiée conformément à l'annexe III. 30

PARTIE II

RÈGLES DE 1971 CONCERNANT L'APPLICATION DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

127. Les paragraphes 10(1) à (3) des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* sont abrogés.

128. (1) Les paragraphes 11(1) à (3) des 35 mêmes règles sont abrogés.

(2) Le paragraphe 11(4) des mêmes règles est abrogé.

Enfant

(3) Subsection (2) is applicable to the 1985 and subsequent taxation years.

(3) Le paragraphe (2) s'applique aux années d'imposition 1985 et suivantes.

129. Section 22 of the said Rules is repealed.

129. L'article 22 des mêmes règles est abrogé.

130. Subsections 23(1) and (2) of the said Rules are repealed.

130. Les paragraphes 23(1) et (2) des 5 mêmes règles sont abrogés.

131. (1) Subsection 26(2) of the said Rules is repealed.

131. (1) Le paragraphe 26(2) des mêmes règles est abrogé.

(2) Subparagraph 26(3)(c)(i) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le sous-alinéa 26(3)(c)(i) des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit : 10

“(i) his proceeds of disposition of the property, determined without reference to subsection 13(21.1) of the amended Act,”

15

«(i) le produit de disposition qu'il a tiré du bien, déterminé sans tenir compte du paragraphe 13(21.1) de la loi modifiée,»

(3) Paragraph 26(8)(e) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 26(8)(e) des mêmes règles est 15 abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(e) for the purposes of distinguishing any such property from an otherwise identical property (other than an indexed security) acquired by the taxpayer after 1971, properties owned by him on December 31, 1971 shall be deemed to have been disposed of by him before 25 properties acquired by him at a later time.”

«e) aux fins de distinguer tout bien de ce genre d'un bien qui serait par ailleurs identique (à l'exception d'un titre indexé) acquis par le contribuable après 20 1971, celui-ci est réputé avoir disposé des biens lui appartenant le 31 décembre 1971 avant d'acquérir des biens à une date postérieure.»

(4) Paragraph 26(18)(c) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

30

(4) L'alinéa 26(18)(c) des mêmes règles est 25 abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(c) it can be shown, within the period ending 36 months after the death of the taxpayer or, where written application therefor has been made to the Minister by the legal representative of the taxpayer within that period, within such longer period as the Minister considers reasonable in the circumstances, that the land has become vested indefeasibly in the child,”

40

«c) il est démontré, dans un délai se terminant 36 mois après le décès du contribuable ou, lorsque le représentant légal du contribuable en a fait la 30 demande écrite au ministre dans ce délai, dans un délai plus long que le ministre considère raisonnable dans les circonstances, que le fonds de terre a été dévolu irrévocablement à l'enfant,» 35

(5) Subsection (2) is applicable with respect to dispositions occurring after November 12, 1981, other than dispositions occurring pursuant to the terms of an agreement in writing entered into on or before that date.

45

(5) Le paragraphe (2) s'applique aux dispositions effectuées après le 12 novembre 1981, à l'exception des dispositions effectuées conformément à une entente écrite conclue 40 au plus tard à cette date.

(6) Subsection (3) is applicable after September 1983.

(7) Subsection (4) is applicable

(a) with respect to deaths occurring after 1984; and

(b) with respect to any property of a taxpayer who died after 1981 and before 1985 if the taxpayer's legal representative and each person to whom any interest in the property is transferred or distributed as a consequence of the death of the taxpayer jointly elect to have this paragraph apply by notifying the Minister of National Revenue in writing on or before the later of December 31, 1985 and the day that is 90 days after this Act is assented to.

132. Sections 27 and 28 of the said Rules are repealed.

133. (1) All that portion of subsection 29(25) of the said Rules preceding paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(25) Notwithstanding subsection (24), where a corporation (in this subsection referred to as the “successor corporation”) whose principal business is

(a) production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, or exploring or drilling for petroleum or natural gas, or

(b) mining or exploring for minerals,

has at any time after 1954 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise, (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) of the amended Act or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) of the amended Act apply), from another person (in this subsection referred to as the “predecessor”) whose principal business was production, refining or marketing of petroleum, petroleum products or natural gas, exploring or drilling for petroleum or natural gas, or mining or exploration for minerals, all or substantially all of the Canadian resource properties of the predecessor and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the predecessor and the successor corpora-

(6) Le paragraphe (3) s'applique après septembre 1983.

(7) Le paragraphe (4) s'applique:

a) aux décès survenus après 1984;

b) à un bien d'un contribuable décédé après 1981, mais avant 1983, si le représentant légal du contribuable et chacune des personnes à qui un droit dans le bien a été transféré ou attribué par suite du décès du contribuable font conjointement le choix de se prévaloir du présent alinéa en avisant le ministre du Revenu national par écrit au plus tard le 31 décembre 1985 ou le 90^e jour suivant la date de sanction de la présente loi, si ce jour est postérieur au 31 décembre 1985.

132. Les articles 27 et 28 des mêmes règles sont abrogés.

133. (1) Le passage du paragraphe 29(25) des mêmes règles qui précède l'alinéa c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(25) Par dérogation au paragraphe (24), lorsqu'une corporation (appelée «corporation remplaçante» au présent paragraphe) dont l'entreprise principale consiste

a) à produire, raffiner ou commercialiser du pétrole, des produits pétroliers ou du gaz naturel ou à faire de l'exploration ou du forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel, ou

b) à faire de l'extraction minière ou de l'exploration en vue de découvrir des minéraux,

a acquis, à une date quelconque après 1954, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) de la loi modifiée et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1) de la loi modifiée), d'une autre personne (appelée «prédécesseur» au présent paragraphe) dont l'entreprise principale consistait à produire, raffiner ou commercialiser du pétrole, des produits pétroliers ou du gaz naturel, à faire de l'exploration ou du forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel ou à faire de l'extraction minière ou de l'exploration en

Property
acquired by
successor
corporation

Biens acquis
par une
corporation
remplaçante

tion have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 of the amended Act for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the successor corporation in computing its income for a taxation year, the lesser of”

(2) Subparagraph 29(25)(d)(i) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

“(i) the disposition of any Canadian resource property owned by the predecessor immediately before the acquisition by the successor corporation of the property so acquired, or”

(3) All that portion of subsection 29(27) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(27) For the purposes of this section, “drilling and exploration expenses” incurred on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada includes expenses incurred on or in respect of”

(4) All that portion of subsection 29(28) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(28) For the purposes of this section, there shall be deducted in computing”

(5) All that portion of subsection 29(29) of the said Rules preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(29) Notwithstanding subsection (24), where a corporation (in this subsection referred to as the “second successor corporation”) whose principal business is of the

vue de découvrir des minéraux, la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens du prédécesseur, et que (sauf dans le cas d’une fusion ou liquidation) le prédécesseur et la corporation remplaçante ont fait conjointement un choix, selon le formulaire prescrit, au plus tard à la première des dates où l’un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l’article 150 de la loi modifiée, pour l’année d’imposition où a eu lieu l’opération concernée par le choix, la corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu pour une année d’imposition, le moindre des montants suivants :»

(2) Le sous-alinéa 29(25)d)(i) des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) à la disposition d’un avoir minier canadien appartenant au prédécesseur immédiatement avant l’acquisition par la corporation remplaçante des biens ainsi acquis, ou»

(3) Le passage du paragraphe 29(27) des mêmes règles qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(27) Pour l’application du présent article, les «frais d’exploration et de forage» engagés pour l’exploration ou le forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel au Canada comprennent les frais engagés pour»

(4) Le passage du paragraphe 29(28) des mêmes règles qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(28) Pour l’application du présent article, doit être déduite, dans le calcul»

(5) Le passage du paragraphe 29(29) des mêmes règles qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(29) Par dérogation au paragraphe (24), lorsqu’une corporation (appelée «seconde corporation remplaçante» au présent paragraphe) dont l’entreprise princi-

Meaning of
“drilling and
exploration
expenses”

Deduction from
drilling and
explo. exp. and
prospecting,
explo. & dev.
exp.

Property
acquired by
second
successor corp.

Frais d’explora-
tion et de
forage

Déduction de
frais d’explora-
tion et de
forage et de
frais de
prospection,
d’exploration et
d’aménagement

Biens acquis
par une seconde
corporation
remplaçante

class described in subsection (4) has at any time after April 10, 1962 acquired, by purchase, amalgamation, merger, winding-up or otherwise (other than pursuant to an amalgamation that is described in subsection 87(1.2) of the amended Act or a winding-up to which the rules in subsection 88(1) of the amended Act apply), from another corporation (in this subsection referred to as the "first successor corporation") that was a successor corporation, within the meaning of subsection (25), all or substantially all of the Canadian resource properties of the first successor corporation and (except in the case of an amalgamation or a winding-up) the first successor corporation and the second successor corporation have jointly elected in prescribed form on or before the day that is the earlier of the days on or before which either taxpayer making the election is required to file a return of income pursuant to section 150 of the amended Act for the taxation year in which the transaction to which the election relates occurred, there may be deducted by the second successor corporation in computing its income for a taxation year the lesser of"

(6) Subparagraph 29(29)(b)(i) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the disposition of any Canadian resource property owned by the predecessor of the first successor corporation within the meaning of subsection (25), immediately before the acquisition by the first successor corporation of the property so acquired by the second successor corporation, and"

(7) Subsection 29(30) of the said Rules is repealed and the following substituted therefor:

"(30) For the purposes of this section, "drilling and exploration expenses" incurred on or in respect of exploring or drilling for petroleum or natural gas in Canada includes an annual payment made for the preservation of a right, licence or privilege described in subsection (14)."

Drilling and
exploration
expenses

pale entre dans la catégorie visée au paragraphe (4) a acquis, à une date quelconque après le 10 avril 1962, par achat, fusion, unification, liquidation ou autrement (à l'exclusion d'une fusion visée au paragraphe 87(1.2) de la loi modifiée et d'une liquidation à laquelle s'appliquent les règles du paragraphe 88(1) de la loi modifiée), d'une autre corporation (appelée «première corporation remplaçante» au présent paragraphe) qui était une corporation remplaçante au sens du paragraphe (25), la totalité ou presque des avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante, et que (sauf dans le cas d'une fusion ou liquidation) la première corporation remplaçante et la seconde corporation remplaçante ont fait conjointement un choix, selon le formulaire prescrit, au plus tard à la première des dates où l'un des contribuables faisant le choix doit, au plus tard, produire une déclaration de revenu conformément à l'article 150 de la loi modifiée, pour l'année d'imposition où a eu lieu l'opération concernée par le choix, la seconde corporation remplaçante peut déduire, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, le moindre des montants suivants :»

(6) Le sous-alinéa 29(29)b(i) des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) à la disposition d'un avoir minier canadien appartenant au prédécesseur de la première corporation remplaçante au sens du paragraphe (25), immédiatement avant l'acquisition par la première corporation remplaçante des biens ainsi acquis par la seconde corporation remplaçante, et»

(7) Le paragraphe 29(30) des mêmes règles est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(30) Pour l'application du présent article, les «frais d'exploration et de forage» engagés pour l'exploration ou le forage en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel au Canada comprennent un versement annuel effectué en vue de préserver

Frais d'exploration et de forage

(8) Subsections (1), (3) to (5) and (7) are applicable with respect to acquisitions after 1982 except that with respect to acquisitions occurring after 1982 and in a taxation year commencing before 1985

(a) the reference in subsection 29(25) of the said Rules, as amended by subsection (1), to "Canadian resource properties of the predecessor" shall be read as a reference to "property of the predecessor used by him in carrying on that business in Canada"; and

(b) the reference in subsection 29(29) of the said Rules, as amended by subsection (5), to "Canadian resource properties of the first successor corporation" shall be read as a reference to "property of the first successor corporation used by it in carrying on in Canada its principal business".

(9) Subsections (2) and (6) are applicable with respect to acquisitions occurring in taxation years commencing after 1984.

134. (1) Subsections 32.1(3) to (3.2) of the said Rules are repealed.

(2) Subsections 32.1(5) and (6) of the said Rules are repealed.

135. Section 33 of the said Rules is repealed.

136. (1) Subsections 34(2) and (3) of the said Rules are repealed.

(2) Subsections 34(4) to (6) of the said Rules are repealed and the following substituted therefor:

"(4) In applying the provisions of subsections 29(25) and (29) to determine the amount that may be deducted by the successor or second successor corporation, as the case may be, in computing its income under Part I of the amended Act for a taxation year, where a predecessor corporation has paid an amount (other than a rental or royalty) to the government of Canada or of a province for

un droit, permis ou privilège visé au paragraphe (14).»

(8) Les paragraphes (1), (3) à (5) et (7) s'appliquent aux acquisitions faites après 1982; toutefois, pour les acquisitions faites après 1982 et dans une année d'imposition commençant avant 1985,

a) la mention «avoirs miniers canadiens du prédécesseur» au paragraphe 29(25) des mêmes règles, modifié par le paragraphe (1), est remplacée par la mention «biens du prédécesseur que celui-ci utilisait dans son exploitation de cette entreprise au Canada»; et

b) la mention «avoirs miniers canadiens de la première corporation remplaçante» au paragraphe 29(29) des mêmes règles, modifié par le paragraphe (5), est remplacée par la mention «biens de la première corporation remplaçante que celle-ci utilise dans son exploitation au Canada de son entreprise principale».

(9) Les paragraphes (2) et (6) s'appliquent aux acquisitions faites dans les années d'imposition commençant après 1984.

134. (1) Les paragraphes 32.1(3) à (3.2) des mêmes règles sont abrogés.

(2) Les paragraphes 32.1(5) et (6) des mêmes règles sont abrogés.

135. L'article 33 des mêmes règles est abrogé.

136. (1) Les paragraphes 34(2) et (3) des mêmes règles sont abrogés.

(2) Les paragraphes 34(4) à (6) des mêmes règles sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(4) Pour l'application des paragraphes 29(25) et (29), en vue de déterminer le montant que peut déduire la corporation remplaçante ou la seconde corporation remplaçante, selon le cas, dans le calcul de son revenu en vertu de la partie I de la loi modifiée pour une année d'imposition, lorsqu'une corporation remplacée a payé une somme (sauf un loyer ou une redevance) au gouvernement du Canada ou d'une province afin d'obtenir

Amalgamations

Fusions

(a) the right to explore for petroleum or natural gas on a specified parcel of land in Canada (which right is, for greater certainty, declared to include a right of the type commonly referred to as a "licence", "permit" or "reservation"),
or

(b) a legal lease of the right to take or remove petroleum or natural gas from a specified parcel of land in Canada,

and before April 11, 1962 acquired the rights in respect of which the amount was so paid, if, before the predecessor corporation was entitled by virtue of subsection 29(21) to any deduction in computing its income for a taxation year in respect of the amount so paid, the property of the predecessor corporation was acquired by the successor or second successor corporation, as the case may be, and the successor or second successor corporation, as the case may be, did at any time, before any well came into production in reasonable commercial quantities on the land referred to in paragraph (a) or (b), surrender all the rights so acquired by the predecessor corporation (including, in respect of a right of the kind described in paragraph (a), all rights thereunder to any lease and all rights under any lease made thereunder) without receiving any consideration therefor or payment of any part of the amount so paid by the predecessor corporation, the amount so paid by the predecessor corporation shall be added at that time to the amount determined under subparagraph 29(25)(c)(i) or paragraph 29(29)(a), as the case may be."

(3) Subsection 34(8) of the said Rules is repealed.

(4) Subsection (2) is applicable with respect to acquisitions after 1982.

137. Subsection 35(3) of the said Rules is repealed.

138. Section 35.1 of the said Rules is repealed.

139. Sections 37 to 39 of the said Rules are repealed.

a) le droit d'entreprendre des travaux d'exploration en vue de découvrir du pétrole ou du gaz naturel sur une partie déterminée du territoire canadien (droit qui comprend un droit communément désigné sous le terme de «licence», «permis» ou «réserve»), ou

b) un bail du droit d'extraire du pétrole ou du gaz naturel sur une partie déterminée du territoire canadien,

qu'avant le 11 avril 1962 elle a acquis ces droits pour lesquels la somme a été ainsi payée, que la corporation remplaçante ou la seconde corporation remplaçante, selon le cas, a acquis les biens de la corporation remplacée avant que cette dernière ait eu droit, en vertu du paragraphe 29(21), à une déduction au titre de la somme ainsi payée dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, et que la corporation remplaçante ou la seconde corporation remplaçante, selon le cas, a, à une date quelconque, avant qu'un puits situé sur la partie de territoire visée à l'alinéa a) ou b) ait commencé à produire des quantités commerciales raisonnables, abandonné tous les droits ainsi acquis par la corporation remplacée (y compris, à l'égard d'un droit du type visé à l'alinéa a), tous les droits en découlant à un bail ou en vertu d'un bail) sans recevoir en échange aucune contrepartie ou aucun paiement d'une partie de la somme ainsi payée par la corporation remplacée, la somme ainsi payée doit être ajoutée, à cette date, au montant déterminé en vertu du sous-alinéa 29(25)c)(i) ou de l'alinéa 29(29)a), selon le cas.»

(3) Le paragraphe 34(8) des mêmes règles est abrogé.

(4) Le paragraphe (2) s'applique aux acquisitions faites après 1982.

137. Le paragraphe 35(3) des mêmes règles est abrogé.

138. L'article 35.1 des mêmes règles est abrogé.

139. Les articles 37 à 39 des mêmes règles sont abrogés.

140. Sections 41 to 48 of the said Rules are repealed.

141. Sections 51 to 56.1 of the said Rules are repealed.

142. (1) Subsections 57(1) to (7) of the said Rules are repealed.

(2) Subsection 57(10) of the said Rules is repealed.

(3) Subsection 57(12) of the said Rules is repealed.

143. Section 57.1 of the said Rules is repealed.

144. (1) Subsections 58(2) to (3.1) of the said Rules are repealed.

(2) Subsections 58(4) and (4.1) of the said 15 Rules are repealed.

145. Subsection 59(1) of the said Rules is repealed.

146. Section 60 of the said Rules is repealed.

140. Les articles 41 à 48 des mêmes règles sont abrogés.

141. Les articles 51 à 56.1 des mêmes règles sont abrogés.

142. (1) Les paragraphes 57(1) à (7) des 5 mêmes règles sont abrogés.

(2) Le paragraphe 57(10) des mêmes règles est abrogé.

(3) Le paragraphe 57(12) des mêmes 10 règles est abrogé.

143. L'article 57.1 des mêmes règles est abrogé.

144. (1) Les paragraphes 58(2) à (3.1) des mêmes règles sont abrogés.

(2) Les paragraphes 58(4) et (4.1) des 15 mêmes règles sont abrogés.

145. Le paragraphe 59(1) des mêmes règles est abrogé.

146. L'article 60 des mêmes règles est 20 abrogé.

PART III

AMENDMENTS TO OTHER ACTS

1984, c. 1

An Act to amend the statute law relating to income tax and to make related amendments to the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971

147. (1) Subsection 86(1) of *An Act to amend the statute law relating to income tax and to make related amendments to the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971*, being chapter 1 of 25 the Statutes of Canada, 1984, is repealed and the following substituted therefor:

“**86.** (1) Subsection 161(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

30

“**161.** (1) Where at any time after the day on or before which a return of a taxpayer's income was required under this Part to be filed for a taxation year,

General

PARTIE III

MODIFICATIONS À D'AUTRES LOIS

1984, ch. 1

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et effectuant des modifications corrélatives au Régime de pensions du Canada et à la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage

147. (1) Le paragraphe 86(1) de la *Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et effectuant des modifications corrélatives au Régime de pensions du 25 Canada et à la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage*, chapitre 1 des Statuts du Canada de 1984, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«**86.** (1) Le paragraphe 161(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui 30 suit :

«**161.** (1) Lorsque, à une date quelconque postérieure à la date où le contribuable était, au plus tard, tenu en vertu de la

Dispositions
générales

(a) the amount of his tax payable for the year under this Part exceeds

(b) the aggregate of all amounts each of which is an amount paid at or before that time on account of his tax payable and applied as at that time by the Minister against the taxpayer's liability for an amount payable under this Part for the year,

the person liable to pay the tax shall pay to the Receiver General interest at the prescribed rate on the excess computed for the period during which that excess is outstanding.”

(2) Subsection 86(3) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Subsection (1) is applicable for the purpose of calculating interest for any period or portion of a period that is after April 19, 1983.”

(3) Subsections (1) and (2) are applicable after April 19, 1983.

1984, c. 45

An Act to amend the Income Tax Act and related statutes

148. (1) Paragraph 30(2)(a) of *An Act to amend the Income Tax Act and related statutes*, being chapter 45 of the Statutes of Canada, 1984, is repealed and the following substituted therefor:

“(a) after 1985, in the case of an interest in an offshore investment fund property

- (i) held by the taxpayer on February 15, 1984,
- (ii) received as a stock dividend in respect of a share of the capital stock of a non-resident entity held by the taxpayer on February 15, 1984,
- (iii) received as a stock dividend in respect of a share of the capital stock of a non-resident entity that the tax-

présente partie de produire sa déclaration de revenu pour une année d'imposition,

a) le montant de l'impôt payable par le contribuable pour l'année en vertu de la présente partie

est supérieur

b) au total des montants dont chacun représente un montant payé au plus tard à cette date quelconque au titre de son impôt payable et imputé à compter de cette date quelconque par le ministre sur le montant dont le contribuable est redevable en vertu de la présente partie pour l'année,

la personne redevable de l'impôt doit verser au receveur général des intérêts sur l'excédent, calculés au taux prescrit pour la période pendant laquelle cet excédent est impayé.»

(2) Le paragraphe 86(3) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Le paragraphe (1) s'applique aux fins du calcul des intérêts pour toute période ou partie de période postérieure au 19 avril 1983.»

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent après le 19 avril 1983.

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et d'autres lois connexes

1984, ch. 45

148. (1) L'alinéa 30(2)a) de la *Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et d'autres lois connexes*, chapitre 45 des Statuts du Canada de 1984, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) après 1985, dans le cas d'une participation dans un bien d'un fonds de placement non résident

- (i) détenue par le contribuable le 15 février 1984,
- (ii) reçue comme dividende en actions à l'égard d'une action du capital-actions d'une entité non résidente détenue par le contribuable le 15 février 1984,
- (iii) reçue comme dividende en actions à l'égard d'une action du capi-

payer had previously received as described in subparagraph (ii), or (iv) substituted for a property held by the taxpayer on February 15, 1984 pursuant to an arrangement that existed on that date,

and in such case, the reference to "1984" in subparagraphs 94.1(2)(a)(ii) and (iv) of the said Act shall be read as a reference to "1985"; and"

tal-actions d'une entité non résidente, que le contribuable avait précédemment reçue à titre de dividende conformément au sous-alinéa (ii), ou (iv) substituée à un bien détenu par le contribuable le 15 février 1984 conformément à un arrangement qui existait à cette date;

dans ce cas, la mention «1984», aux sous-alinéas 94.1(2)a)(ii) et (iv) de la même loi, doit être remplacée par la mention «1985»;

(2) Subsection (1) shall be deemed to have come into force on December 20, 1984.

(2) Le paragraphe (1) est réputé être entré en vigueur le 20 décembre 1984.

1980-81-82-83
c. 158, Part I

Tax Court of Canada Act

149. Section 16 of the *Tax Court of Canada Act* is repealed and the following substituted therefor:

Hearings in
camera

"**16.** A hearing before the Court may, on the application of the appellant, be held *in camera* if the appellant establishes to the satisfaction of the Court that the circumstances of the case justify *in camera* proceedings."

Loi sur la Cour canadienne de l'impôt

1980-81-82-83,
ch. 158, Partie I

149. L'article 16 de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt* est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Huis clos

"**16.** La Cour peut tenir ses audiences à huis clos à la demande de l'appellant si celui-ci démontre, à la satisfaction de la Cour, que les circonstances le justifient."

1984, c. 48

Income Tax Conventions Interpretation Act

Loi sur l'interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu

1984, ch. 48

150. (1) The *Income Tax Conventions Interpretation Act* is amended by adding thereto, immediately after section 6 thereof, the following section:

150. (1) La *Loi sur l'interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu* est modifiée par adjonction, après l'article 6, de ce qui suit :

Transitional

"**6.1** Where a taxation year of a taxpayer includes June 23, 1983, the additional tax payable under the *Income Tax Act* (except Part XIII thereof) by the taxpayer for the taxation year by virtue of this Act shall be calculated in accordance with the following formula:

$$A = T \times \frac{B}{C}$$

where

A is the amount of additional taxes payable under the *Income Tax Act* (except Part XIII thereof) by the taxpayer for the taxation year by virtue of this Act,

"**6.1** Si une année d'imposition d'un contribuable comprend le 23 juin 1983, l'impôt supplémentaire payable par le contribuable en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, à l'exception de la partie XIII de celle-ci, pour cette année par l'effet de la présente loi est calculé selon la formule suivante :

$$A = I \times \frac{B}{C}$$

où

A représente le montant des impôts supplémentaires payables par le contribuable en vertu de la *Loi de l'impôt sur le*

Règle
transitoire

T is the amount of additional taxes payable under the *Income Tax Act* (except Part XIII thereof) by the taxpayer for the taxation year by virtue of this Act (except this section),

B is the number of days in the taxation year after June 23, 1983, and

C is the number of days in the taxation year.”

(2) Subsection (1) is applicable to taxation 10 years ending after June 23, 1983.

revenu, à l'exception de la partie XIII de celle-ci, pour l'année d'imposition par l'effet de la présente loi;

5 I représente le montant des impôts supplémentaires payables par le contribuable 5 en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, à l'exception de la partie XIII de celle-ci, pour l'année d'imposition par l'effet de la présente loi, exception faite du présent article; 10

B représente le nombre de jours de l'année d'imposition qui suivent le 23 juin 1983;

C représente le nombre de jours de l'année d'imposition.»

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux 15 années d'imposition se terminant après le 23 juin 1983.

SCHEDULE I

(Subsection 13(2))

1. Subsection 23(3) is repealed and the following substituted therefor:

Reference to
property in
inventory

“(3) A reference in this section to property that was included in the inventory of a business shall be deemed to include a reference to property that would have been so included if the income from the business had not been computed in accordance with the method authorized by subsection 28(1) or paragraph 34(a).”

2. All that portion of subsection 96(3) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Election by
members

“(3) Where a taxpayer who was a member of a partnership during a fiscal period thereof that ended after 1971 has, for any purpose relevant to the computation of his income from the partnership for the fiscal period, made or executed an election under any of section 22, subsections 13(4), (15) and (16), 14(6), 20(9), 21(1) to (4) and 29(1), section 34, subsections 39(4), 44(1) and (6) and 97(2) that, but for this subsection would be a valid election, the following rules apply:”

ANNEXE I

(paragraphe 13(2))

1. Le paragraphe 23(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Les biens mentionnés au présent article qui étaient compris dans l'inventaire (appelé «stock» au paragraphe 23(1)) d'une entreprise sont réputés comprendre les biens qui y auraient été compris si le revenu tiré de l'entreprise n'avait pas été calculé selon la méthode autorisée par le paragraphe 28(1) ou l'alinéa 34a).»

Mention des
biens compris
dans l'inven-
taire

2. Le passage du paragraphe 96(3) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Lorsqu'un contribuable qui était membre d'une société au cours d'un exercice financier de celle-ci qui s'est terminé après 1971 a fait, à une fin quelconque en vue du calcul de son revenu tiré de la société pour cet exercice financier, un choix prévu à l'article 22, au paragraphe 13(4), (15) ou (16), 14(6), 20(9), 21(1), (2), (3) ou (4) ou 29(1), à l'article 34, ou au paragraphe 39(4), 44(1) ou (6) ou 97(2), choix qui aurait été valide, n'eût été le présent paragraphe, les règles suivantes s'appliquent :»

Choix par des
associés

SCHEDULE II

(Subsection 24(8))

1. (1) Clause 66(6)(b)(iii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and”

5

(2) Clause 66(7)(b)(iii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and”

10

2. (1) Clause 66.1(4)(b)(iii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and”

15

(2) Clause 66.1(5)(b)(iii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and”

20

3. (1) Clause 66.2(3)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and”

25

(2) Clause 66.2(4)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and”

30

4. (1) Clause 66.4(3)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and”

35

(2) Clause 66.4(4)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) required by subsection 59(2) to be included in computing its income for the year, and”

40

ANNEXE II

(paragraphe 24(8))

1. (1) La division 66(6)b(iii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et»

5

(2) La division 66(7)b(iii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et»

10

2. (1) La division 66.1(4)b(iii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et»

15

(2) La division 66.1(5)b(iii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et»

20

3. (1) La division 66.2(3)b(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et»

25

(2) La division 66.2(4)b(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) qui doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et»

30

4. (1) La division 66.4(3)b(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et»

35

(2) La division 66.4(4)b(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) doit être inclus, en vertu du paragraphe 59(2), dans le calcul de son revenu pour l'année, et»

40

SCHEDULE III

(Section 126)

1. The expression "base des acomptes provisionnels" is substituted for the expression "acompte provisionnel de base", with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) subparagraph 155(1)(a)(ii);
- (2) subsection 155(2);
- (3) subparagraph 156(1)(a)(ii);
- (4) subsection 156(3); and
- (5) paragraphs 161(4)(b) and (d) and 161(9)(a).

2. The expression "première base des acomptes provisionnels" is substituted for the expression "premier acompte provisionnel de base", with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) subsection 157(4); and
- (2) paragraphs 161(4.1)(b) and (c) and 161(9)(b).

3. The expression "deuxième base des acomptes provisionnels" is substituted for the expression "deuxième acompte provisionnel de base", with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) subsection 157(4); and
- (2) paragraphs 161(4.1)(c) and 161(9)(b).

4. The expression "année d'étalement" is substituted for the expression "année d'établissement de la moyenne", wherever the latter expression occurs in subsections 110.4(1) and (6), and paragraph 110.4(8)(b).

5. The expressions "bien en immobilisation" and "biens en immobilisation" are substituted for the expressions "bien en immobilisations", and "biens en immobilisa-

ANNEXE III

(article 126)

1. L'expression «acompte provisionnel de base» est remplacée par l'expression «base des acomptes provisionnels», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) sous-alinéa 155(1)a)(ii);
- (2) paragraphe 155(2);
- (3) sous-alinéa 156(1)a)(ii);
- (4) paragraphe 156(3);
- (5) alinéas 161(4)b) et d) et 161(9)a).

2. L'expression «premier acompte provisionnel de base» est remplacée par l'expression «première base des acomptes provisionnels», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) paragraphe 157(4);
- (2) alinéas 161(4.1)b) et c) et 161(9)b).

3. L'expression «deuxième acompte provisionnel de base» est remplacée par l'expression «deuxième base des acomptes provisionnels», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) paragraphe 157(4);
- (2) alinéas 161(4.1)c) et 161(9)b).

4. L'expression «année d'établissement de la moyenne» est remplacée par l'expression «année d'étalement» dans les paragraphes 110.4(1) et (6) et l'alinéa 110.4(8)b).

5. Les expressions «bien en immobilisation» et «biens en immobilisations» sont respectivement remplacées, partout où elles se trouvent, par les expressions «bien en immobilisation» et «biens en immobilisation».

tions", respectively, wherever the latter expressions occur.

6. The expressions "bien en immobilisation admissible" and "biens en immobilisation admissibles" are substituted for the expressions "bien en immobilisations admissible" and "biens en immobilisations admissibles", respectively, wherever the latter expressions occur.

7. The expression "montant cumulatif des immobilisations admissibles" is substituted for the expressions "montant admissible de ses immobilisations cumulatives", "montant admissible de ses immobilisations cumulatives" and "montant des immobilisations cumulatives admissibles", wherever the latter expressions occur in the following provisions, namely:

- (1) paragraphs 14(5)(a) and 14(6)(b);
- (2) paragraph 20(1)(b);
- (3) paragraphs 24(1)(a) and (c) and 24(2)(b);
- (4) clause 55(5)(b)(iii)(B);
- (5) paragraph 70(5.1)(a);
- (6) subparagraph 85(1)(d)(i);
- (7) paragraph 87(2)(f);
- (8) clause 89(1)(b)(iii)(B);
- (9) subsection 111(5.2);
- (10) paragraph (d) of the definition "coût indiqué" in subsection 248(1); and
- (11) the definition "montant admissible des immobilisations cumulatives" in subsection 248(1).

8. The expressions "participation de police" and "participations de police" are substituted for the expressions "dividende sur police" and "dividendes sur polices", respectively, with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter expressions occur in the following provisions, namely:

- (1) clause 138(3)(a)(iii)(A);
- (2) subparagraph 138(3)(a)(iv);
- (3) paragraphs 138(3.1)(a) and (b);
- (4) subparagraphs 138(4.1)(c)(ii) and 138(12)(q)(vi) and (vii);
- (5) paragraphs 138(12)(r) and (s);

6. Les expressions «bien en immobilisations admissible» et «biens en immobilisations admissibles» sont respectivement remplacées, partout où elles se trouvent, par les expressions «bien en immobilisation admissible» et «biens en immobilisation admissibles».

7. Les expressions «montant admissible des immobilisations cumulatives», «montant admissible de ses immobilisations cumulatives» et «montant des immobilisations cumulatives admissibles» sont remplacées par l'expression «montant cumulatif des immobilisations admissibles» dans ce qui suit :

- (1) alinéas 14(5)a) et 14(6)b);
- (2) alinéa 20(1)b);
- (3) alinéas 24(1)a) et c) et 24(2)b);
- (4) division 55(5)b)(iii)(B);
- (5) alinéa 70(5.1)a);
- (6) sous-alinéa 85(1)d)(i);
- (7) alinéa 87(2)f);
- (8) division 89(1)b)(iii)(B);
- (9) paragraphe 111(5.2);
- (10) alinéa d) de la définition de «coût indiqué» au paragraphe 248(1);
- (11) définition de «montant admissible des immobilisations cumulatives» au paragraphe 248(1).

8. Les expressions «dividende sur police» et «dividendes sur polices» sont respectivement remplacées par les expressions «participation de police» et «participations de police», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) division 138(3)a)(iii)(A);
- (2) sous-alinéa 138(3)a)(iv);
- (3) alinéas 138(3.1)a) et b);
- (4) sous-alinéas 138(4.1)c)(ii) et 138(12)q)(vi) et (vii);
- (5) alinéas 138(12)r) et s);
- (6) alinéa 148(2)a);
- (7) paragraphe 148(6);

- (6) paragraph 148(2)(a);
- (7) subsection 148(6); and
- (8) subparagraph 148(9)(c)(iv.1).

(8) sous-alinéa 148(9)c)(iv.1).

9. The expression "selon le formulaire prescrit" is substituted for the expression "en la forme prescrite", wherever the latter expression occurs.

9. L'expression «en la forme prescrite» est 5 remplacée, partout où elle se trouve, par l'expression «selon le formulaire prescrit».

10. The words "liquider", "liquidé" and "liquidées" are substituted for the words "exercer", "exercé" and "exercées", respectively, wherever the latter words occur in the following provisions, namely:

- (1) subparagraph 47.1(4)(a)(iii);
- (2) clause 47.1(5)(a)(ii)(B);
- (3) subclause 47.1(9)(a)(ii)(B)(II);
- (4) paragraphs 47.1(10)(d) and (e);
- (5) paragraph 70(5.4)(b); and
- (6) subparagraph 104(5.1)(a)(iii).

10. Les mots «exercer», «exercé» et «exercées» sont respectivement remplacés par les 5 mots «liquider», «liquidé» et «liquidées» dans ce qui suit :

- (1) sous-alinéa 47.1(4)a)(iii);
- (2) division 47.1(5)a)(ii)(B);
- (3) subdivision 47.1(9)a)(ii)(B)(II);
- (4) alinéas 47.1(10)d) et e);
- (5) alinéa 70(5.4)b);
- (6) sous-alinéa 104(5.1)a)(iii).

11. The word "intérêt" is substituted for the word "participation" with such grammatical modifications as the circumstances require, wherever the latter word occurs in the following provisions, namely:

- (1) paragraphs 12.2(1)(a) and (b);
- (2) that portion of subsection 12.2(3) following paragraph (e) thereof;
- (3) that portion of subsection 12.2(4) following paragraph (b) thereof;
- (4) paragraphs 12.2(4)(c) and (d);
- (5) subsections 12.2(5), (6), (7), (8) and (9);
- (6) paragraph 12.2(11)(b);
- (7) subparagraph 20(1)(c)(iv);
- (8) subsection 20(20);
- (9) paragraphs 56(1)(d) and (d.1);
- (10) that portion of subsection 148(1) preceding paragraph (a) thereof;
- (11) that portion of subsection 148(1) following paragraph (e) thereof;
- (12) paragraphs 148(2)(a), (c) and (d);
- (13) subsections 148(4) and (7);
- (14) paragraph 148(8)(a);
- (15) that portion of subsection 148(8) following paragraph (b) thereof;

11. Le mot «participation» est remplacé 15 par le mot «intérêt», avec les adaptations grammaticales nécessaires, dans ce qui suit :

- (1) alinéas 12.2(1)a) et b);
- (2) passage du paragraphe 12.2(3) qui suit l'alinéa e);
- (3) passage du paragraphe 12.2(4) qui suit l'alinéa b);
- (4) alinéas 12.2(4)c) et d);
- (5) paragraphes 12.2(5), (6), (7), (8) et (9);
- (6) alinéa 12.2(11)b);
- (7) sous-alinéa 20(1)c)(iv);
- (8) paragraphe 20(20);
- (9) alinéas 56(1)d) et d.1);
- (10) passage du paragraphe 148(1) qui précède l'alinéa a);
- (11) passage du paragraphe 148(1) qui suit l'alinéa e);
- (12) alinéas 148(2)a), c) et d);
- (13) paragraphes 148(4) et (7);
- (14) alinéa 148(8)a);
- (15) passage du paragraphe 148(8) qui suit l'alinéa b);
- (16) sous-alinéas 148(9)a)(iii), (iii.1), (v.1), (ix) et (xi), 148(9)e.1)(iii) et 148(9)e.2)(iv);

- (16) subparagraphs 148(9)(a)(iii), (iii.1), (v.1), (ix) and (xi), 148(9)(e.1)(iii) and 148(9)(e.2)(iv); and
 (17) paragraphs 148(10)(c), (d) and (e).

- (17) alinéas 148(10)c), d) et e).

12. The word "coût" is substituted for the word "prix", wherever the latter word occurs in the following provisions, namely:

- (1) that portion of paragraph 47(1)(b) preceding subparagraph (i) thereof;
 (2) paragraph 47.1(2)(c);
 (3) subparagraph 47.1(4)(a)(ii);
 (4) paragraphs 47.1(10)(c) and (13)(b) and (c);
 (5) subsection 47.1(14);
 (6) paragraph 47.1(15)(b);
 (7) subsection 47.1(17);
 (8) subparagraph 47.1(22)(b)(iii);
 (9) that portion of subsection 48(1) preceding paragraph (d) thereof;
 (10) subsection 48(3);
 (11) subsection 50(1);
 (12) paragraph 50(2)(b);
 (13) subsection 52(6);
 (14) subparagraph 54(a)(ii);
 (15) subsection 61.1(1);
 (16) paragraphs 66.3(a) and (b);
 (17) paragraph 69(1.1)(b);
 (18) paragraphs 70(5.1)(b), 70(5.4)(b), 70(9.4)(c) and 70(9.5)(e);
 (19) paragraph 79(f);
 (20) paragraphs 87(2)(d.1), 87(4)(b) and 87(6)(b);
 (21) paragraph 88(1)(c);
 (22) subparagraphs 104(5.1)(a)(ii) and (iii);
 (23) that portion of paragraph 107(2)(b) preceding subparagraph (i) thereof;
 (24) paragraphs 107(2)(c) and (5)(b);
 (25) subparagraph 107.1(a)(ii);
 (26) that portion of subparagraph 107.1(b)(ii) preceding clause (A) thereof;
 (27) paragraphs 127.2(8)(a) and (b); and
 (28) paragraph 127.3(6)(a).

12. Le mot «prix» est remplacé par le mot «coût» dans ce qui suit :

- (1) passage de l'alinéa 47(1)b) qui précède le sous-alinéa (i);
 (2) alinéa 47.1(2)c);
 (3) sous-alinéa 47.1(4)a)(ii);
 (4) alinéas 47.1(10)c) et 47.1(13)b) et c);
 (5) paragraphe 47.1(14);
 (6) alinéa 47.1(15)b);
 (7) paragraphe 47.1(17);
 (8) sous-alinéa 47.1(22)b)(iii);
 (9) passage du paragraphe 48(1) qui précède l'alinéa d);
 (10) paragraphe 48(3);
 (11) paragraphe 50(1);
 (12) alinéa 50(2)b);
 (13) paragraphe 52(6);
 (14) sous-alinéa 54a)(ii);
 (15) paragraphe 61.1(1);
 (16) alinéas 66.3a) et b);
 (17) alinéa 69(1.1)b);
 (18) alinéas 70(5.1)b), 70(5.4)b), 70(9.4)c) et 70(9.5)e);
 (19) alinéa 79f);
 (20) alinéas 87(2)d.1), 87(4)b) et 87(6)b);
 (21) alinéa 88(1)c);
 (22) sous-alinéas 104(5.1)a)(ii) et (iii);
 (23) passage de l'alinéa 107(2)b) qui précède le sous-alinéa (i);
 (24) alinéas 107(2)c) et 107(5)b);
 (25) sous-alinéa 107.1a)(ii);
 (26) passage du sous-alinéa 107.1b)(ii) qui précède la division (A);
 (27) alinéas 127.2(8)a) et b);
 (28) alinéa 127.3(6)a).

13. The expression “coût de base rajusté” is substituted for the expression “prix de base rajusté”, wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) subsection 12.2(1);
- (2) paragraph 12.2(2)(b);
- (3) subsection 12.2(3);
- (4) paragraph 12.2(4)(c);
- (5) paragraphs 20(2.1)(b) and 20(20)(b);
- (6) paragraph 53(1)(e);
- (7) paragraph 56(1)(d.1);
- (8) clause 89(1)(b)(iv)(B);
- (9) paragraph 89(1)(b.2); and
- (10) subsections 148(1), (1.1), (3), (4), (6), (8) and (9).

14. The expression “pour un produit” is substituted for the expression “à un prix”, wherever the latter expression occurs in the following provisions, namely:

- (1) paragraph 47(1)(a);
- (2) that portion of subsection 73(1) following paragraph (d) thereof and preceding paragraph (e) thereof;
- (3) that portion of paragraph 88(1)(a) preceding subparagraph (i) thereof; and
- (4) that portion of paragraph 88(1)(b) preceding subparagraph (i) thereof.

15. The expression “produit de disposition” is substituted for the expressions “produit de la disposition”, “produit tiré de la disposition” and “produit de cette disposition”, wherever the latter expressions occur, except in the following provisions, namely:

- (1) paragraph 20(20)(b);
- (2) paragraph 56(1)(f);
- (3) subsection 61.1(1);
- (4) paragraph 138(11)(b);
- (5) subparagraph 138.1(5)(b)(ii);
- (6) paragraphs 148(2)(a), 148(3)(b) and 148(6)(c);
- (7) subsection 148(8);
- (8) subparagraph 148(9)(a)(vi);
- (9) paragraph 148(9)(e.2);
- (10) paragraph 198(8)(b); and
- (11) paragraph 212(1)(n).

13. L'expression «prix de base rajusté» est remplacée par l'expression «coût de base rajusté» dans ce qui suit :

- (1) paragraphe 12.2(1);
- (2) alinéa 12.2(2)b);
- (3) paragraphe 12.2(3);
- (4) alinéa 12.2(4)c);
- (5) alinéas 20(2.1)b) et 20(20)b);
- (6) alinéa 53(1)e);
- (7) alinéa 56(1)d.1);
- (8) division 89(1)b)(iv)(B);
- (9) alinéa 89(1)b.2);
- (10) paragraphes 148(1), (1.1), (3), (4), (6), (8) et (9).

14. L'expression «à un prix» est remplacée par l'expression «pour un produit» dans ce qui suit :

- (1) alinéa 47(1)a);
- (2) passage du paragraphe 73(1) qui suit l'alinéa d) et précède l'alinéa e);
- (3) passage de l'alinéa 88(1)a) qui précède le sous-alinéa i);
- (4) passage de l'alinéa 88(1)b) qui précède le sous-alinéa i).

15. Les expressions «produit de la disposition», «produit tiré de la disposition» et «produit de cette disposition» sont remplacées, partout où elles se trouvent, par l'expression «produit de disposition», sauf dans ce qui suit :

- (1) alinéa 20(20)b);
- (2) alinéa 56(1)f);
- (3) paragraphe 61.1(1);
- (4) alinéa 138(11)b);
- (5) sous-alinéa 138.1(5)b)(ii);
- (6) alinéas 148(2)a), 148(3)b) et 148(6)c);
- (7) paragraphe 148(8);
- (8) sous-alinéa 148(9)a)(vi);
- (9) alinéa 148(9)e.2);
- (10) alinéa 198(8)b);
- (11) alinéa 212(1)n).

16. The expression "produit de la disposition" is substituted for the expressions "produit tiré de la disposition" and "produit de cette disposition", wherever the latter expressions occur in subsection 148(1), paragraph 148(4)(a) and subsection 148(7).

17. (1) Subparagraph 6(1)(b)(ix) of the said Act is amended by striking out the word "que" at the end of the portion of that subparagraph preceding clause (A) thereof and by adding the word "qu" at the beginning of that clause.

(2) Subparagraph 6(1)(f)(i) is repealed and the following substituted therefor:

"(i) d'un régime d'assurance contre la maladie ou les accidents,"

18. (1) All that portion of subsection 7(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"7. (1) Sous réserve du paragraphe (1.1), lorsqu'une corporation est convenue d'émettre ou vendre des actions de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,"

(2) All that portion of subsection 7(1.1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(1.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, une corporation privée dont le contrôle est canadien (appelée «ladite corporation» au présent paragraphe) est convenue d'émettre ou vendre une action de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, et que, immédiatement après la conclusion d'une telle convention, l'employé n'avait aucun lien de dépendance"

(3) Subsection 7(3) is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Lorsqu'une corporation est convenue d'émettre ou vendre des actions de son

16. Les expressions «produit tiré de la disposition» et «produit de cette disposition» sont remplacées par l'expression «produit de la disposition» dans le paragraphe 148(1), l'alinéa 148(4)a) et le paragraphe 148(7).

17. (1) Le sous-alinéa 6(1)b)(ix) est modifié par suppression de «que» à la fin du passage qui précède la division (A) et par adjonction de «qu'» au début de cette division.

(2) Le sous-alinéa 6(1)f)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) d'un régime d'assurance contre la maladie ou les accidents,»

18. (1) Le passage du paragraphe 7(1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«7. (1) Sous réserve du paragraphe (1.1), lorsqu'une corporation est convenue d'émettre ou vendre des actions de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,»

(2) Le passage du paragraphe 7(1.1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(1.1) Lorsque, après le 31 mars 1977, une corporation privée dont le contrôle est canadien (appelée «ladite corporation» au présent paragraphe) est convenue d'émettre ou vendre une action de son capital-actions ou du capital-actions d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation privée dont le contrôle est canadien avec laquelle elle a un lien de dépendance, et que, immédiatement après la conclusion d'une telle convention, l'employé n'avait aucun lien de dépendance»

(3) Le paragraphe 7(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3) Lorsqu'une corporation est convenue d'émettre ou vendre des actions de son

Émission
d'actions à des
employés

Options d'achat
d'actions
accordées à des
employés

Dispositions
spéciales

Émission
d'actions à des
employés

Options d'achat
d'actions
accordées à des
employés

Dispositions
spéciales

capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,

a) l'employé n'est pas réputé avoir reçu un avantage ni en avoir bénéficié en vertu de la convention aux fins de la présente partie, sauf indication contraire au présent article; et

b) le revenu, pour une année d'imposition, de la corporation ou d'une corporation avec qui celle-ci a un lien de dépendance, est réputé ne pas être inférieur à ce qu'il aurait été pour l'année si un avantage n'avait pas été accordé à l'employé par l'émission ou la vente d'actions à celui-ci ou à une personne à qui ses droits selon la convention ont été dévolus."

(4) Paragraph 7(6)(a) is repealed and the following substituted therefor:

"a) pour l'application du présent article, à l'exception du paragraphe (2), les droits de l'employé, en vertu de l'arrangement, afférents à ces actions, les actions acquises, en vertu du même arrangement, par l'employé ou par une personne à qui les droits de l'employé afférents à ces actions en vertu du même arrangement, ont été dévolus, ainsi que les sommes versées ou qu'il est convenu de verser au fiduciaire pour les actions ainsi acquises, sont réputés être respectivement des droits, des actions acquises ainsi que des sommes versées ou qu'il est convenu de verser à la corporation pour des actions ainsi acquises, en vertu d'une convention avec la corporation selon laquelle celle-ci a accepté d'émettre ou vendre des actions à l'employé;"

19. (1) Subparagraph 8(1)(e)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) ailleurs que dans la municipalité ou, le cas échéant, la région métropolitaine où sa gare d'attache était située et dans un lieu d'où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à

capital-actions ou du capital-actions d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance, à un de ses employés ou à un employé d'une corporation avec laquelle elle a un lien de dépendance,

a) l'employé n'est pas réputé avoir reçu un avantage ni en avoir bénéficié en vertu de la convention aux fins de la présente partie, sauf indication contraire au présent article; et

b) le revenu, pour une année d'imposition, de la corporation ou d'une corporation avec qui celle-ci a un lien de dépendance, est réputé ne pas être inférieur à ce qu'il aurait été pour l'année si un avantage n'avait pas été accordé à l'employé par l'émission ou la vente d'actions à celui-ci ou à une personne à qui ses droits selon la convention ont été dévolus."

(4) L'alinéa 7(6)a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) pour l'application du présent article, à l'exception du paragraphe (2), les droits de l'employé, en vertu de l'arrangement, afférents à ces actions, les actions acquises, en vertu du même arrangement, par l'employé ou par une personne à qui les droits de l'employé afférents à ces actions en vertu du même arrangement, ont été dévolus, ainsi que les sommes versées ou qu'il est convenu de verser au fiduciaire pour les actions ainsi acquises, sont réputés être respectivement des droits, des actions acquises ainsi que des sommes versées ou qu'il est convenu de verser à la corporation pour des actions ainsi acquises, en vertu d'une convention avec la corporation selon laquelle celle-ci a accepté d'émettre ou vendre des actions à l'employé;»

19. (1) Le sous-alinéa 8(1)e)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) ailleurs que dans la municipalité ou, le cas échéant, la région métropolitaine où sa gare d'attache était située et dans un lieu d'où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à

ce qu'il retourne quotidiennement à l'établissement domestique autonome où il résidait et subvenait réellement aux besoins de son conjoint ou d'une personne à charge qui lui était unie 5 par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption, étant donné la distance entre ce lieu et cet établissement."

(2) Clause 8(1)(i)(iv)(B) is repealed and the following substituted therefor:

"(B) toute loi provinciale prévoyant des enquêtes sur les conflits du travail, la conciliation ou le règlement de ceux-ci,"

(3) Subsection 8(7) is repealed and the 15 following substituted therefor:

"(7) Pour déterminer si un enseignant peut déduire les sommes qu'il a versées à titre de cotisation à quelque caisse ou régime enregistré de pensions ou en vertu 20 de cette caisse ou de ce régime, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition pendant laquelle il était employé par Sa Majesté ou par une personne exonérée d'impôt pour l'année en vertu de 25 l'article 149, il n'est pas tenu compte des mots "alors qu'il n'y cotisait pas" au sous-alinéa (1)m(ii)."

(4) Subsection 8(8) is repealed and the following substituted therefor:

"(8) Un contribuable qui a versé une somme à titre de cotisation à quelque caisse ou régime enregistré de pensions, ou en vertu de cette caisse ou de ce régime,

a) après 1945, relativement aux services 35 qu'il a rendus dans une année où il ne cotisait pas à cette caisse ou à ce régime,

b) après 1962, relativement aux services qu'il a rendus dans une année où il cotisait à cette caisse ou à ce régime, 40

peut inclure cette somme dans le calcul d'une déduction en vertu

c) du sous-alinéa (1)m(ii), dans le cas d'un montant mentionné à l'alinéa a),

d) du sous-alinéa (1)m(iii), dans le cas 45 d'un montant mentionné à l'alinéa b),

pour les années d'imposition postérieures à l'année dans laquelle la somme a été

ce qu'il retourne quotidiennement à l'établissement domestique autonome où il résidait et subvenait réellement aux besoins de son conjoint ou d'une 5 personne à charge qui lui était unie par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption, étant donné la distance entre ce lieu et cet établissement."

(2) La division 8(1)i(iv)(B) est abrogée et 10 remplacée par ce qui suit :

«(B) toute loi provinciale prévoyant des enquêtes sur les conflits du travail, la conciliation ou le règlement de ceux-ci,»

(3) Le paragraphe 8(7) est abrogé et rem- 15 placé par ce qui suit :

«(7) Pour déterminer si un enseignant peut déduire les sommes qu'il a versées à titre de cotisation à quelque caisse ou régime enregistré de pensions ou en vertu 20 de cette caisse ou de ce régime, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition pendant laquelle il était employé par Sa Majesté ou par une personne exonérée d'impôt pour l'année en vertu de 25 l'article 149, il n'est pas tenu compte des mots «alors qu'il n'y cotisait pas» au sous-alinéa (1)m(ii).»

(4) Le paragraphe 8(8) est abrogé et rem- 30 placé par ce qui suit :

«(8) Un contribuable qui a versé une somme à titre de cotisation à quelque caisse ou régime enregistré de pensions, ou en vertu de cette caisse ou de ce régime,

a) après 1945, relativement aux services 35 qu'il a rendus dans une année où il ne cotisait pas à cette caisse ou à ce régime,

b) après 1962, relativement aux services qu'il a rendus dans une année où il cotisait à cette caisse ou à ce régime, 40

peut inclure cette somme dans le calcul d'une déduction en vertu

c) du sous-alinéa (1)m(ii), dans le cas d'un montant mentionné à l'alinéa a),

d) du sous-alinéa (1)m(iii), dans le cas 45 d'un montant mentionné à l'alinéa b),

pour les années d'imposition postérieures à l'année dans laquelle la somme a été

Enseignants

Enseignants

Cotisations des employés à une caisse de pensions pour arriérés

Cotisations des employés à une caisse de pensions pour arriérés

versée, jusqu'à concurrence de l'excédent de cette somme sur le total des montants déductibles à cet égard en vertu du présent paragraphe, du sous-alinéa (1)m)(ii) ou (iii) ou de l'alinéa 60j) dans le calcul du revenu pour les années précédant l'année d'imposition."

20. (1) Paragraph 12(1)(g) is repealed and the following substituted therefor:

"g) toute somme que le contribuable a reçue dans l'année et qui dépendait de l'usage d'un bien ou de la production en découlant, que cette somme ait été ou non versée en acompte sur le prix de vente du bien (sauf qu'un acompte sur le prix de vente d'un fonds de terre servant à l'agriculture n'est pas inclus en vertu du présent alinéa);"

(2) Paragraph 12(1)(u) is repealed and the following substituted therefor:

"u) le montant d'une subvention reçue par le contribuable dans l'année en vertu d'un programme prescrit du gouvernement du Canada relativement à l'isolation thermique des maisons ou à la conservation énergétique visant un bien qu'il utilise principalement en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise;"

(3) All that portion of subsection 12(10) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(10) Le paragraphe (4) ne s'applique pas dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition si celui-ci a acquis la participation dans un contrat de placement pour la dernière fois avant le 13 novembre 1981 et si"

21. (1) All that portion of subsection 12.2(1) following paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"doit être inclus l'excédent du fonds accumulé à la fin de l'année civile se terminant dans l'année d'imposition, déterminé de la manière prescrite, relativement à l'intérêt, sur le coût de base rajusté de l'intérêt pour la corporation, société, fiducie d'investisse-

versée, jusqu'à concurrence de l'excédent de cette somme sur le total des montants déductibles à cet égard en vertu du présent paragraphe, du sous-alinéa (1)m)(ii) ou (iii) ou de l'alinéa 60j) dans le calcul du revenu pour les années précédant l'année d'imposition."

20. (1) L'alinéa 12(1)g) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«g) toute somme que le contribuable a reçue dans l'année et qui dépendait de l'usage d'un bien ou de la production en découlant, que cette somme ait été ou non versée en acompte sur le prix de vente du bien (sauf qu'un acompte sur le prix de vente d'un fonds de terre servant à l'agriculture n'est pas inclus en vertu du présent alinéa);»

(2) L'alinéa 12(1)u) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«u) le montant d'une subvention reçue par le contribuable dans l'année en vertu d'un programme prescrit du gouvernement du Canada relativement à l'isolation thermique des maisons ou à la conservation énergétique visant un bien qu'il utilise principalement en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise;»

(3) Le passage du paragraphe 12(10) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(10) Le paragraphe (4) ne s'applique pas dans le calcul du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition si celui-ci a acquis la participation dans un contrat de placement pour la dernière fois avant le 13 novembre 1981 et si»

21. (1) Le passage du paragraphe 12.2(1) qui suit l'alinéa d) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«doit être inclus l'excédent du fonds accumulé à la fin de l'année civile se terminant dans l'année d'imposition, déterminé de la manière prescrite, relativement à l'intérêt, sur le coût de base rajusté de l'intérêt pour la corporation, société, fiducie d'investisse-

Application

Application

ment à participation unitaire ou fiducie à la fin de cette année civile.”

(2) Subsection 12.2(2) is repealed and the following substituted therefor:

Intérêt dont on n'a pas disposé avant 1985

“(2) Lorsque, avant 1985, une corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est bénéficiaire n'a pas disposé d'un intérêt dans un contrat de rente qu'elle a acquis pour la dernière fois 10 avant le 20 décembre 1980,

a) il n'est pas tenu compte des mots “après le 19 décembre 1980 et” figurant au paragraphe (1), et

b) le passage du paragraphe (1) qui suit 15 l'alinéa d) est remplacé par ce qui suit :

“doit être inclus l'excédent du fonds accumulé à la fin de l'année civile se terminant dans l'année d'imposition, déterminé de la manière prescrite, 20 relativement à l'intérêt, sur le total du coût de base rajusté de l'intérêt pour la corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie à la fin de l'année civile se 25 terminant dans l'année d'imposition et du montant, s'il en est, à la fin de cette année civile, du revenu non attribué accumulé à l'égard de l'intérêt avant 1982, déterminé de la manière 30 prescrite”,

pour les années d'imposition se terminant après le 30 décembre 1984, à l'égard de cet intérêt.”

(3) All that portion of subsection 12.2(3) 35 preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Montants du troisième anniversaire à inclure

“(3) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable (à l'exception d'une corporation, société, fiducie d'investisse- 40 ment à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est bénéficiaire) détient un intérêt dans”

(4) All that portion of subsection 12.2(4) preceding paragraph (a) thereof is repealed 45 and the following substituted therefor:

Choix

“(4) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable (à l'exception d'une

ment à participation unitaire ou fiducie à la fin de cette année civile.»

(2) Le paragraphe 12.2(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5 Intérêt dont on n'a pas disposé avant 1985

“(2) Lorsque, avant 1985, une corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est bénéficiaire n'a pas disposé d'un intérêt dans un contrat de rente qu'elle a acquis pour la dernière fois 10 avant le 20 décembre 1980,

a) il n'est pas tenu compte des mots «après le 19 décembre 1980 et» figurant au paragraphe (1), et

b) le passage du paragraphe (1) qui suit 15 l'alinéa d) est remplacé par ce qui suit :

«doit être inclus l'excédent du fonds accumulé à la fin de l'année civile se terminant dans l'année d'imposition, déterminé de la manière prescrite, 20 relativement à l'intérêt, sur le total du coût de base rajusté de l'intérêt pour la corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie à la fin de l'année civile se 25 terminant dans l'année d'imposition et du montant, s'il en est, à la fin de cette année civile, du revenu non attribué accumulé à l'égard de l'intérêt avant 1982, déterminé de la manière 30 prescrite»,

pour les années d'imposition se terminant après le 30 décembre 1984, à l'égard de cet intérêt.»

(3) Le passage du paragraphe 12.2(3) qui 35 précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Montants du troisième anniversaire à inclure

“(3) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable (à l'exception d'une corporation, société, fiducie d'investisse- 40 ment à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est bénéficiaire) détient un intérêt dans»

(4) Le passage du paragraphe 12.2(4) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé 45 par ce qui suit :

Choix

“(4) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable (à l'exception d'une

corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est un bénéficiaire) qui détient un intérêt dans"

corporation, société, fiducie d'investissement à participation unitaire ou fiducie dont une corporation ou société est un bénéficiaire) qui détient un intérêt dans"

22. (1) Subsection 13(1) is repealed and the following substituted therefor:

22. (1) Le paragraphe 13(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Récupération
de l'amortisse-
ment

"13. (1) Lorsque, à la fin d'une année d'imposition, le total des sommes déterminées conformément aux sous-alinéas (21)f(iii) à (viii) en ce qui concerne les biens amortissables d'une catégorie prescrite appartenant à un contribuable est supérieur au total des sommes déterminées conformément aux sous-alinéas (21)f(i) à (ii.1) en ce qui concerne ces biens, le contribuable doit inclure l'excédent dans le calcul de son revenu pour cette année d'imposition."

"13. (1) Lorsque, à la fin d'une année d'imposition, le total des sommes déterminées conformément aux sous-alinéas (21)f(iii) à (viii) en ce qui concerne les biens amortissables d'une catégorie prescrite appartenant à un contribuable est supérieur au total des sommes déterminées conformément aux sous-alinéas (21)f(i) à (ii.1) en ce qui concerne ces biens, le contribuable doit inclure l'excédent dans le calcul de son revenu pour cette année d'imposition."

Récupération
de l'amortisse-
ment

(2) Subsection 13(3) is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le paragraphe 13(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Référence au
"revenu" d'un
particulier

"(3) Lorsque le contribuable est un particulier et que son revenu pour une année d'imposition comprend un revenu tiré d'une entreprise dont l'exercice financier ne correspond pas à l'année civile et qu'un bien amortissable acquis en vue de tirer un revenu de l'entreprise a fait l'objet d'une disposition,

"(3) Lorsque le contribuable est un particulier et que son revenu pour une année d'imposition comprend un revenu tiré d'une entreprise dont l'exercice financier ne correspond pas à l'année civile et qu'un bien amortissable acquis en vue de tirer un revenu de l'entreprise a fait l'objet d'une disposition,

Référence au
«revenu» d'un
particulier

a) il est entendu que les mots "année d'imposition" aux paragraphes (1) et 20(16) doivent être remplacés par les mots "exercice financier", avec les adaptations nécessaires; et

a) il est entendu que les mots «année d'imposition» aux paragraphes (1) et 20(16) doivent être remplacés par les mots «exercice financier», avec les adaptations nécessaires; et

b) les mots "de son revenu" figurant au paragraphe (1) doivent être remplacés par les mots "du revenu tiré de l'entreprise".

b) les mots «de son revenu» figurant au paragraphe (1) doivent être remplacés par les mots «du revenu tiré de l'entreprise».

(3) Paragraph 13(4.1)(b) is repealed and the following substituted therefor:

(3) L'alinéa 13(4.1)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"b) lorsque le contribuable utilisait l'ancien bien en vue de tirer un revenu d'une entreprise, si le bien amortissable donné a été acquis en vue de tirer un revenu de la même entreprise ou d'une entreprise semblable; et"

"b) lorsque le contribuable utilisait l'ancien bien en vue de tirer un revenu d'une entreprise, si le bien amortissable donné a été acquis en vue de tirer un revenu de la même entreprise ou d'une entreprise semblable; et"

(4) Paragraph 13(5.2)(b) is repealed and the following substituted therefor:

(4) L'alinéa 13(5.2)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“b) l’excédent du coût du bien déterminé en vertu de l’alinéa a) sur le coût ou sur le coût en capital de ce bien (déterminé sans le présent paragraphe) est ajouté à l’amortissement total alloué au contribuable avant cette date relativement à la catégorie prescrite à laquelle le bien appartient;”

(5) Subsection 13(7) is repealed and the following substituted therefor:

Règles
applicables

“(7) Pour l’application du présent article, de l’article 20 et des règlements pris sous le régime de l’alinéa 20(1)a), les règles suivantes s’appliquent:

a) le contribuable ayant acquis un bien en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise, qui commence, à une date postérieure, à l’utiliser à une autre fin est réputé en avoir disposé à cette date à sa juste valeur marchande à cette même date;

b) le contribuable ayant acquis un bien à une autre fin, qui commence, à une date postérieure, à l’utiliser en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise est réputé l’avoir acquis à cette date à sa juste valeur marchande à cette même date;

c) lorsque, depuis son acquisition par le contribuable, un bien a été habituellement utilisé, en partie en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise et en partie à une autre fin, ce contribuable est réputé avoir acquis, en vue de tirer un revenu, la fraction du bien représentée par le rapport entre l’usage qui en est fait habituellement pour tirer un revenu et l’usage total habituel du bien, à un coût en capital, pour le contribuable, égal à la même fraction du coût en capital, pour lui, du bien entier; si, dans ce cas, le bien a fait l’objet d’une disposition, le produit de disposition de la fraction du bien réputée acquise pour tirer un revenu est réputé égal à la même fraction du produit de disposition du bien entier;

d) lorsque, à une date quelconque après l’acquisition d’un bien par le contribuable, le rapport entre l’usage qu’il fait

«b) l’excédent du coût du bien déterminé en vertu de l’alinéa a) sur le coût ou sur le coût en capital de ce bien (déterminé sans le présent paragraphe) est ajouté à l’amortissement total alloué au contribuable avant cette date relativement à la catégorie prescrite à laquelle le bien appartient;»

(5) Le paragraphe 13(7) est abrogé et 10 remplacé par ce qui suit :

10

Règles
applicables

“(7) Pour l’application du présent article, de l’article 20 et des règlements pris sous le régime de l’alinéa 20(1)a), les règles suivantes s’appliquent:

a) le contribuable ayant acquis un bien en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise, qui commence, à une date postérieure, à l’utiliser à une autre fin est réputé en avoir disposé à cette date à sa juste valeur marchande à cette même date;

b) le contribuable ayant acquis un bien à une autre fin, qui commence, à une date postérieure, à l’utiliser en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise est réputé l’avoir acquis à cette date à sa juste valeur marchande à cette même date;

c) lorsque, depuis son acquisition par le contribuable, un bien a été habituellement utilisé, en partie en vue d’en tirer un revenu ou de tirer un revenu d’une entreprise et en partie à une autre fin, ce contribuable est réputé avoir acquis, en vue de tirer un revenu, la fraction du bien représentée par le rapport entre l’usage qui en est fait habituellement pour tirer un revenu et l’usage total habituel du bien, à un coût en capital, pour le contribuable, égal à la même fraction du coût en capital, pour lui, du bien entier; si, dans ce cas, le bien a fait l’objet d’une disposition, le produit de disposition de la fraction du bien réputée acquise pour tirer un revenu est réputé égal à la même fraction du produit de disposition du bien entier;

d) lorsque, à une date quelconque après l’acquisition d’un bien par le contribuable, le rapport entre l’usage qu’il fait

habituellement du bien aux fins de tirer un revenu et l'usage habituel du bien à d'autres fins change,

(i) si l'usage qu'il fait habituellement du bien aux fins de tirer un revenu a augmenté, le contribuable est réputé avoir acquis, à cette date, un bien amortissable de cette catégorie à un coût en capital égal à la fraction de la juste valeur marchande du bien à cette date, représentée par le rapport entre l'augmentation de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à ces fins et l'usage total habituel de ce bien,

(ii) si l'usage qu'il fait habituellement du bien aux fins de tirer un revenu a diminué, le contribuable est réputé avoir disposé, à cette date, d'un bien amortissable de cette catégorie et le produit de disposition est réputé être la fraction de la juste valeur marchande du bien à cette date, représentée par le rapport entre la diminution de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à ces fins et l'usage total habituel de ce bien."

(6) All that portion of subsection 13(7.1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Coût en capital
réputé de
certains biens

"(7.1) Pour l'application de la présente loi, lorsqu'un contribuable a déduit un montant en vertu du paragraphe 127(5) ou (6) relativement à un bien amortissable ou a reçu ou est en droit de recevoir une aide d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à des biens amortissables ou en vue d'en acquérir, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt ou allocation de placement ou sous toute autre forme, à l'exception des sommes et montants suivants :"

(7) Subsection 13(8) is repealed and the following substituted therefor:

Dispositions de
biens après
cessation de
l'exploitation
d'une entreprise

"(8) Lorsqu'un contribuable, après avoir cessé d'exploiter une entreprise, a disposé d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite qu'il avait acquis en vue de tirer un revenu de l'entreprise et qu'il n'a

habituellement du bien aux fins de tirer un revenu et l'usage habituel du bien à d'autres fins change,

(i) si l'usage qu'il fait habituellement du bien aux fins de tirer un revenu a augmenté, le contribuable est réputé avoir acquis, à cette date, un bien amortissable de cette catégorie à un coût en capital égal à la fraction de la juste valeur marchande du bien à cette date, représentée par le rapport entre l'augmentation de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à ces fins et l'usage total habituel de ce bien,

(ii) si l'usage qu'il fait habituellement du bien aux fins de tirer un revenu a diminué, le contribuable est réputé avoir disposé, à cette date, d'un bien amortissable de cette catégorie et le produit de disposition est réputé être la fraction de la juste valeur marchande du bien à cette date, représentée par le rapport entre la diminution de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à ces fins et l'usage total habituel de ce bien."

(6) Le passage du paragraphe 13(7.1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Coût en capital
réputé de
certains biens

"(7.1) Pour l'application de la présente loi, lorsqu'un contribuable a déduit un montant en vertu du paragraphe 127(5) ou (6) relativement à un bien amortissable ou a reçu ou est en droit de recevoir une aide d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à des biens amortissables ou en vue d'en acquérir, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt ou allocation de placement ou sous toute autre forme, à l'exception des sommes et montants suivants :"

(7) Le paragraphe 13(8) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dispositions de
biens après
cessation de
l'exploitation
d'une entreprise

"(8) Lorsqu'un contribuable, après avoir cessé d'exploiter une entreprise, a disposé d'un bien amortissable d'une catégorie prescrite qu'il avait acquis en vue de tirer un revenu de l'entreprise et qu'il n'a

pas utilisé par la suite à d'autres fins, les mots "année d'imposition" aux paragraphes (1) et 20(16) ne renvoient pas, nonobstant le paragraphe (3), à un exercice financier."

5

(8) Subparagraph 13(21)(f)(vi) is repealed and the following substituted therefor:

"(vi) lorsque le contribuable a acquis les biens de cette catégorie en vue de tirer un revenu d'une mine et que le contribuable fait un choix à l'égard de ces biens de la manière prescrite et dans le délai prescrit, d'une somme égale à la partie du revenu dérivé de l'exploitation de la mine, qui n'est pas, en vertu des dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relatives au revenu tiré de l'exploitation de nouvelles mines, incluse dans le calcul du revenu du contribuable ou de toute autre personne,"

23. (1) All that portion of paragraph 14(5)(b) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"dépense en immobilisations admissible" d'un contribuable au titre d'une entreprise s'entend de la partie de quelque débours ou dépense de capital, fait ou engagé par lui, par suite d'une opération effectuée après 1971, en vue de tirer un revenu de l'entreprise, à l'exception de quelque débours ou dépense de cette nature"

35

(2) Subparagraph 14(5)(b)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) fait ou engagé en vue de tirer un revenu exonéré d'impôt, ou"

(3) Paragraph 14(6)(a) is repealed and the following substituted therefor:

"a) ne doit pas, sous réserve de l'alinéa b), être inclus dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5a)(iv) aux fins du calcul du montant cumulatif des immobilisations admissibles du contribuable, au titre de l'entreprise, et"

45

pas utilisé par la suite à d'autres fins, les mots «année d'imposition» aux paragraphes (1) et 20(16) ne renvoient pas, nonobstant le paragraphe (3), à un exercice financier.»

5

(8) Le sous-alinéa 13(21)f)(vi) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(vi) lorsque le contribuable a acquis les biens de cette catégorie en vue de tirer un revenu d'une mine et que le contribuable fait un choix à l'égard de ces biens de la manière prescrite et dans le délai prescrit, d'une somme égale à la partie du revenu dérivé de l'exploitation de la mine, qui n'est pas, en vertu des dispositions des *Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu* relatives au revenu tiré de l'exploitation de nouvelles mines, incluse dans le calcul du revenu du contribuable ou de toute autre personne,»

23. (1) Le passage de l'alinéa 14(5)b) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

25

«dépense en immobilisations admissible» d'un contribuable au titre d'une entreprise s'entend de la partie de quelque débours ou dépense de capital, fait ou engagé par lui, par suite d'une opération effectuée après 1971, en vue de tirer un revenu de l'entreprise, à l'exception de quelque débours ou dépense de cette nature»

(2) Le sous-alinéa 14(5)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

35

«(ii) fait ou engagé en vue de tirer un revenu exonéré d'impôt, ou»

(3) L'alinéa 14(6)a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) ne doit pas, sous réserve de l'alinéa b), être inclus dans le total déterminé en vertu du sous-alinéa (5a)(iv) aux fins du calcul du montant cumulatif des immobilisations admissibles du contribuable, au titre de l'entreprise, et»

45

(4) Paragraph 14(7)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“b) s’il l’a acquis en vue de tirer un revenu de la même entreprise que celle où l’ancien bien a été utilisé, ou d’une entreprise semblable; et”

24. All that portion of subsection 15(1) following paragraph (g) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“le montant ou la valeur de ceux-ci, sauf dans la mesure où ce montant ou cette valeur est réputé constituer un dividende selon l’article 84, doit être inclus dans le calcul du revenu de l’actionnaire pour l’année.”

25. Subsection 17(3) is repealed and the following substituted therefor:

Autre exception

“(3) Le paragraphe (1) ne s’applique pas si le prêt a été consenti à une filiale contrôlée et s’il est établi que l’argent prêté a été utilisé dans l’entreprise de cette filiale en vue de tirer un revenu.”

26. (1) Paragraph 18(1)(a) is repealed and the following substituted therefor:

“a) un débours ou une dépense, sauf dans la mesure où ce débours ou cette dépense a été fait ou engagé par le contribuable en vue de tirer un revenu d’une entreprise ou d’un bien;”

(2) Paragraph 18(1)(c) is repealed and the following substituted therefor:

“c) un débours ou une dépense, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce débours ou cette dépense comme fait ou engagé en vue de tirer un revenu exonéré d’impôt ou à l’égard d’un bien dont le revenu serait exonéré d’impôt;”

(3) Paragraph 18(1)(l) is repealed and the following substituted therefor:

“l) un débours ou une dépense, fait ou engagé par le contribuable après 1971,
(i) pour l’usage ou l’entretien d’un bien qui est un bateau de plaisance, un pavillon, un chalet-hôtel ou un terrain ou une installation de golf, sauf si le contribuable a fait ou engagé ce débours ou cette dépense dans le

(4) L’alinéa 14(7)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) s’il l’a acquis en vue de tirer un revenu de la même entreprise que celle où l’ancien bien a été utilisé, ou d’une entreprise semblable; et»

24. Le passage du paragraphe 15(1) qui suit l’alinéa g) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«le montant ou la valeur de ceux-ci, sauf dans la mesure où ce montant ou cette valeur est réputé constituer un dividende selon l’article 84, doit être inclus dans le calcul du revenu de l’actionnaire pour l’année.»

25. Le paragraphe 17(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Autre exception

«(3) Le paragraphe (1) ne s’applique pas si le prêt a été consenti à une filiale contrôlée et s’il est établi que l’argent prêté a été utilisé dans l’entreprise de cette filiale en vue de tirer un revenu.»

26. (1) L’alinéa 18(1)a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) un débours ou une dépense, sauf dans la mesure où ce débours ou cette dépense a été fait ou engagé par le contribuable en vue de tirer un revenu d’une entreprise ou d’un bien;»

(2) L’alinéa 18(1)c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) un débours ou une dépense, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce débours ou cette dépense comme fait ou engagé en vue de tirer un revenu exonéré d’impôt ou à l’égard d’un bien dont le revenu serait exonéré d’impôt;»

(3) L’alinéa 18(1)l) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«l) un débours ou une dépense, fait ou engagé par le contribuable après 1971,
(i) pour l’usage ou l’entretien d’un bien qui est un bateau de plaisance, un pavillon, un chalet-hôtel ou un terrain ou une installation de golf, sauf si le contribuable a fait ou engagé ce débours ou cette dépense dans le

cours normal de son entreprise qui consiste à fournir ce bien contre loyer ou récompense, ou
(ii) à titre de cotisation (droit d'inscription ou autre) à une association 5 dont l'objet principal consiste à fournir à ses membres des installations pour les loisirs, le sport ou les repas;"

(4) All that portion of paragraph 18(1)(p) preceding subparagraph (i) thereof is 10 repealed and the following substituted therefor:

"(p) un débours ou une dépense, dans la mesure où ce débours ou cette dépense est fait ou engagé par une corporation 15 dans une année d'imposition en vue de tirer un revenu d'une entreprise de prestation de services personnels (au sens de l'alinéa 125(7)d)), à l'exception"

(5) Paragraph 18(2)(e) is repealed and the 20 following substituted therefor:

"(e) détenu par le contribuable principalement en vue de tirer de ce fonds de terre un revenu pour cette année,"

(6) All that portion of paragraph 18(3)(b) 25 preceding subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(b) «intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir un fonds de 30 terre» comprend

(i) les intérêts payés ou payables au cours d'une année relativement à de l'argent emprunté qu'il n'est pas possible de rattacher à un fonds de terre 35 déterminé, mais qui peuvent néanmoins être raisonnablement considérés (compte tenu de toutes les circonstances) comme des intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé à l'égard 40 de l'acquisition d'un fonds de terre,"

(7) All that portion of subsection 18(3.2) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(3.2) Pour l'application du paragraphe 45 (3.1), les coûts liés à la construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment ou

cours normal de son entreprise qui consiste à fournir ce bien contre loyer ou récompense, ou
(ii) à titre de cotisation (droit d'inscription ou autre) à une association 5 dont l'objet principal consiste à fournir à ses membres des installations pour les loisirs, le sport ou les repas;"

(4) Le passage de l'alinéa 18(1)p) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et rem- 10 placé par ce qui suit :

«p) un débours ou une dépense, dans la mesure où ce débours ou cette dépense est fait ou engagé par une corporation 15 dans une année d'imposition en vue de tirer un revenu d'une entreprise de prestation de services personnels (au sens de l'alinéa 125(7)d)), à l'exception»

(5) L'alinéa 18(2)e) est abrogé et rem- 20 placé par ce qui suit :

«e) détenu par le contribuable principalement en vue de tirer de ce fonds de terre un revenu pour cette année,»

(6) Le passage de l'alinéa 18(3)b) qui précède le sous-alinéa (ii) est abrogé et rem- 25 placé par ce qui suit :

«b) «intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir un fonds de terre» comprend

(i) les intérêts payés ou payables au 30 cours d'une année relativement à de l'argent emprunté qu'il n'est pas possible de rattacher à un fonds de terre déterminé, mais qui peuvent néanmoins être raisonnablement considérés 35 (compte tenu de toutes les circonstances) comme des intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé à l'égard 40 de l'acquisition d'un fonds de terre,»

(7) Le passage du paragraphe 18(3.2) qui 40 précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(3.2) Pour l'application du paragraphe 45 (3.1), les coûts liés à la construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment ou 45

à la propriété d'un fonds de terre comprennent

a) les intérêts payés ou payables par le contribuable relativement à de l'argent emprunté qu'il n'est pas possible de rattacher à un bâtiment ou fonds de terre donné, mais qui peuvent être raisonnablement considérés (compte tenu de toutes les circonstances) comme des intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé par le contribuable à l'égard de la construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment ou de la propriété d'un fonds de terre;"

(8) All that portion of subsection 18(4) 15 preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(4) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, dans le calcul du revenu d'une corporation résidant au Canada, 20 tiré, pour une année d'imposition, d'une entreprise ou de biens, aucune déduction ne peut être faite relativement à la fraction des sommes déductibles par ailleurs dans le calcul de son revenu pour l'année au titre des intérêts payés ou payables par cette corporation sur les dettes de la corporation qui n'ont pas encore été payées à des non-résidents déterminés, représentée par le rapport entre" 30

27. (1) Subsection 19.1(1) is repealed and the following substituted therefor:

"19.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), dans le calcul du revenu, il n'est accordé aucune déduction au titre de quelque débours ou dépense déductible par ailleurs, fait ou engagé par un contribuable, après l'entrée en vigueur du présent article, pour de la publicité essentiellement destinée au marché canadien et faite par une entreprise étrangère de radiodiffusion." 40

(2) All that portion of subsection 19.1(2) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(2) Dans le calcul du revenu, une déduction peut être faite au titre de quelque débours ou dépense fait ou engagé avant le 22 septembre 1977 pour de la

à la propriété d'un fonds de terre comprennent

a) les intérêts payés ou payables par le contribuable relativement à de l'argent emprunté qu'il n'est pas possible de rattacher à un bâtiment ou fonds de terre donné, mais qui peuvent être raisonnablement considérés (compte tenu de toutes les circonstances) comme des intérêts sur de l'argent emprunté et utilisé par le contribuable à l'égard de la construction, rénovation ou transformation d'un bâtiment ou de la propriété d'un fonds de terre;"

(8) Le passage du paragraphe 18(4) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(4) Nonobstant les autres dispositions de la présente loi, dans le calcul du revenu d'une corporation résidant au Canada, 20 tiré, pour une année d'imposition, d'une entreprise ou de biens, aucune déduction ne peut être faite relativement à la fraction des sommes déductibles par ailleurs dans le calcul de son revenu pour l'année au titre des intérêts payés ou payables par cette corporation sur les dettes de la corporation qui n'ont pas encore été payées à des non-résidents déterminés, représentée par le rapport entre" 30

27. (1) Le paragraphe 19.1(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"19.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), dans le calcul du revenu, il n'est accordé aucune déduction au titre de quelque débours ou dépense déductible par ailleurs, fait ou engagé par un contribuable, après l'entrée en vigueur du présent article, pour de la publicité essentiellement destinée au marché canadien et faite par une entreprise étrangère de radiodiffusion." 40

(2) Le passage du paragraphe 19.1(2) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(2) Dans le calcul du revenu, une déduction peut être faite au titre de quelque débours ou dépense fait ou engagé avant le 22 septembre 1977 pour de la

Plafond de la déduction des intérêts par certaines corporations

Plafond de la déduction des intérêts par certaines corporations

Limitation des frais de publicité des entreprises de radiodiffusion

Limitation des frais de publicité des entreprises de radiodiffusion

Exception

Exception

publicité essentiellement destinée au marché canadien et faite par une entreprise étrangère de radiodiffusion, en vertu d'un contrat écrit conclu»

publicité essentiellement destinée au marché canadien et faite par une entreprise étrangère de radiodiffusion, en vertu d'un contrat écrit conclu»

28. (1) Subparagraph 20(1)(c)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) une somme payable pour un bien acquis en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise (à l'exception d'un bien dont le revenu serait exonéré d'impôt ou à l'exception d'un bien représentant un intérêt dans une police d'assurance-vie),”

15

(2) Subparagraphs 20(1)(k)(i) and (ii) are repealed and the following substituted therefor:

“(i) en remboursement de l'argent emprunté et utilisé en vue de tirer un revenu d'une entreprise ou d'un bien (à l'exception de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir un bien dont le revenu serait exonéré d'impôt), ou (ii) pour un bien acquis en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise (à l'exception d'un bien dont le revenu serait exonéré d'impôt),”

25

(3) All that portion of paragraph 20(1)(n) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Provision pour
somme due
dans une année
ultérieure

“n) lorsqu'une somme a été incluse dans le calcul du revenu d'un contribuable tiré d'une entreprise, pour l'année ou pour une année antérieure, au titre de biens vendus dans le cadre de l'entreprise et que tout ou partie de cette somme n'est pas due”

40

(4) Paragraph 20(1)(aa) is repealed and the following substituted therefor:

Aménagement
paysager

“aa) une somme payée par le contribuable dans l'année pour l'aménagement paysager autour de quelque bâtiment ou autre construction appartenant au contribuable, que ce dernier utilise

5 28. (1) Le sous-alinéa 20(1)c)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) une somme payable pour un bien acquis en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise (à l'exception d'un bien dont le revenu serait exonéré d'impôt ou à l'exception d'un bien représentant un intérêt dans une police d'assurance-vie),»

10

(2) Les sous-alinéas 20(1)k)(i) et (ii) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

15

«(i) en remboursement de l'argent emprunté et utilisé en vue de tirer un revenu d'une entreprise ou d'un bien (à l'exception de l'argent emprunté et utilisé pour acquérir un bien dont le revenu serait exonéré d'impôt), ou (ii) pour un bien acquis en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise (à l'exception d'un bien dont le revenu serait exonéré d'impôt),»

25

(3) Le passage de l'alinéa 20(1)n) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«n) lorsqu'une somme a été incluse dans le calcul du revenu d'un contribuable tiré d'une entreprise, pour l'année ou pour une année antérieure, au titre de biens vendus dans le cadre de l'entreprise et que tout ou partie de cette somme n'est pas due»

35

(4) L'alinéa 20(1)aa) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«aa) une somme payée par le contribuable dans l'année pour l'aménagement paysager autour de quelque bâtiment ou autre construction appartenant au contribuable, que ce dernier utilise princi-

40

Aménagement
paysager

principalement en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise;"

pablement en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise;"

(5) Subsection 20(2.1) is repealed and the following substituted therefor:

(5) Le paragraphe 20(2.1) est abrogé et 5 remplacé par ce qui suit :

Restriction

"(2.1) Pour l'application des alinéas (1)c) et d), «intérêts» ne comprend pas un montant payé après l'année d'imposition 1977 du contribuable ou payable à l'égard d'une période postérieure à l'année d'imposition 1977 du contribuable, selon la méthode habituellement suivie par le contribuable pour le calcul de son revenu, au titre des intérêts d'un prêt sur police consenti par un assureur, sauf dans la mesure où le montant de ces intérêts est, après vérification par l'assureur dans le formulaire et le délai prescrits, déclaré représen- 15 ter

a) des intérêts payés dans l'année sur ce prêt; et 20

b) des intérêts (sauf ceux qui seraient, si ce n'était l'alinéa (2.2)b), des intérêts sur de l'argent emprunté avant 1978 pour acquérir une police d'assurance-vie ou sur un montant payable relativement à un bien acquis avant 1978 qui consiste en un intérêt dans une police d'assurance-vie) qui ne sont pas ajoutés au coût de base rajusté (au sens du paragraphe 148(9)), pour le contribuable, de son intérêt dans la police." 25 30

(6) Subclause 20(22)(b)(ii)(A)(III) is repealed and the following substituted therefor: 35

"(III) les prestations en vertu du régime à l'égard du particulier étaient financées ou assurées dans la même mesure que le total des prestations reçues par le particulier en vertu des caisses ou régimes enregistrés de pensions de tous les membres,"

29. (1) All that portion of subsection 21(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

«(2.1) Pour l'application des alinéas (1)c) et d), «intérêts» ne comprend pas un montant payé après l'année d'imposition 1977 du contribuable ou payable à l'égard d'une période postérieure à l'année d'imposition 1977 du contribuable, selon la méthode habituellement suivie par le contribuable pour le calcul de son revenu, au titre des intérêts d'un prêt sur police consenti par un assureur, sauf dans la mesure où le montant de ces intérêts est, après vérification par l'assureur dans le formulaire et le délai prescrits, déclaré représen- 15 ter

a) des intérêts payés dans l'année sur ce prêt; et 20

b) des intérêts (sauf ceux qui seraient, si ce n'était l'alinéa (2.2)b), des intérêts sur de l'argent emprunté avant 1978 pour acquérir une police d'assurance-vie ou sur un montant payable relativement à un bien acquis avant 1978 qui consiste en un intérêt dans une police d'assurance-vie) qui ne sont pas ajoutés au coût de base rajusté (au sens du paragraphe 148(9)), pour le contribuable, de son intérêt dans la police.» 25 30

(6) La subdivision 20(22)b)(ii)(A)(III) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(III) les prestations en vertu du régime à l'égard du particulier étaient financées ou assurées dans la même mesure que le total des prestations reçues par le particulier en vertu des caisses ou régimes enregistrés de pensions de tous les membres," 35 40

29. (1) Le passage du paragraphe 21(1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Coût des
emprunts

“21. (1) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable a acquis des biens amortissables et fait un choix en vertu du présent paragraphe dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie,” 5

(2) Paragraph 21(1)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“b) le montant ou la partie du montant, selon le cas, visé à l'alinéa a) doit être 10 ajouté au coût en capital, pour lui, des biens amortissables qu'il a ainsi acquis.”

30. (1) Subsection 25(1) is repealed and the following substituted therefor:

Exercice
financier d'un
particulier
propriétaire
d'une entreprise
dont il a disposé

“25. (1) Lorsqu'un particulier a été 15 propriétaire d'une entreprise et en a disposé au cours d'un exercice financier de celle-ci, cet exercice peut, si le contribuable en fait le choix, être réputé terminé à la date où il l'aurait été si le contribuable 20 n'avait pas disposé de l'entreprise au cours de cet exercice.”

(2) Subsection 25(2) is repealed and the following substituted therefor:

Choix

“(2) Le choix prévu au paragraphe (1) 25 n'est valide que si le contribuable est un résident du Canada à la date où l'exercice financier de l'entreprise serait réputé terminé si le choix était valide.”

31. Subsection 28(3) is repealed and the 30 following substituted therefor:

Accord du
ministre

“(3) Si un contribuable a produit, pour une année d'imposition et en vertu de la présente partie, une déclaration de revenu dans laquelle le revenu qu'il a tiré pour 35 cette année d'une entreprise agricole ou d'une entreprise de pêche a été calculé selon la méthode de comptabilité de caisse, le revenu tiré de cette entreprise pour chaque année d'imposition postérieure 40 doit, sous réserve des autres dispositions de la présente partie, être calculé selon cette méthode, sauf si le contribuable, avec l'accord du ministre et aux conditions précises par ce dernier, en choisit une autre.” 45

Coût des
emprunts

“21. (1) Lorsque, dans une année d'imposition, un contribuable a acquis des biens amortissables et fait un choix en vertu du présent paragraphe dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie,” 5

(2) L'alinéa 21(1)(b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“b) le montant ou la partie du montant, selon le cas, visé à l'alinéa a) doit être 10 ajouté au coût en capital, pour lui, des biens amortissables qu'il a ainsi acquis.”

30. (1) Le paragraphe 25(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“25. (1) Lorsqu'un particulier a été pro- 15 priétaire d'une entreprise et en a disposé au cours d'un exercice financier de celle-ci, cet exercice peut, si le contribuable en fait le choix, être réputé terminé à la date où il l'aurait été si le contribuable n'avait pas 20 disposé de l'entreprise au cours de cet exercice.”

(2) Le paragraphe 25(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(2) Le choix prévu au paragraphe (1) 25 n'est valide que si le contribuable est un résident du Canada à la date où l'exercice financier de l'entreprise serait réputé terminé si le choix était valide.”

31. Le paragraphe 28(3) est abrogé et 30 remplacé par ce qui suit :

Accord du
ministre

“(3) Si un contribuable a produit, pour une année d'imposition et en vertu de la présente partie, une déclaration de revenu dans laquelle le revenu qu'il a tiré pour 35 cette année d'une entreprise agricole ou d'une entreprise de pêche a été calculé selon la méthode de comptabilité de caisse, le revenu tiré de cette entreprise pour chaque année d'imposition postérieure 40 doit, sous réserve des autres dispositions de la présente partie, être calculé selon cette méthode, sauf si le contribuable, avec l'accord du ministre et aux conditions précises par ce dernier, en choisit une autre.” 45

32. All that portion of subsection 29(1) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

32. Le passage du paragraphe 29(1) qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Disposition
d'un animal
appartenant à
une catégorie
de troupeau de
base

«29. (1) Un contribuable qui possède un troupeau de base d'une catégorie donnée d'animaux, qui dispose d'un animal de cette catégorie dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise agricole pendant une année d'imposition et qui choisit, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année, d'appliquer cette méthode de calcul doit :

a) retrancher, dans le dénombrement de ce troupeau de base à la fin de l'année, le nombre, indiqué dans son choix, qui ne dépasse pas le moindre :

(i) du nombre d'animaux de cette catégorie, dont il a ainsi disposé au cours de l'année,

(ii) du 1/10 de ce troupeau de base au 31 décembre 1971,

(iii) de ce troupeau de base à la fin de l'année d'imposition précédente;»

33. (1) Subparagraph 37(1)(a)(iii) is repealed and the following substituted therefor:

«(iii) sous forme de paiements à quelque université, collège, institut de recherches ou autre établissement semblable agréés, lesquels paiements doivent servir à des recherches scientifiques en rapport avec la catégorie d'entreprise du contribuable,»

(2) Paragraph 37(2)(b) is repealed and the following substituted therefor:

«b) sous forme de paiements à quelque association, université, collège, institut de recherches ou autre établissement semblable agréés, lesquels paiements doivent servir à des recherches scientifiques en rapport avec la catégorie d'entreprise du contribuable.»

34. Paragraphs 39(3)(a) and (b) and all that portion of subsection 39(3) following paragraph (b) thereof are repealed and the following substituted therefor:

«a) l'excédent, s'il en est, du montant pour lequel le contribuable a émis le

«29. (1) Un contribuable qui possède un troupeau de base d'une catégorie donnée d'animaux, qui dispose d'un animal de cette catégorie dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise agricole pendant une année d'imposition et qui choisit, dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l'année, d'appliquer cette méthode de calcul doit :

a) retrancher, dans le dénombrement de ce troupeau de base à la fin de l'année, le nombre, indiqué dans son choix, qui ne dépasse pas le moindre :

(i) du nombre d'animaux de cette catégorie, dont il a ainsi disposé au cours de l'année,

(ii) du 1/10 de ce troupeau de base au 31 décembre 1971,

(iii) de ce troupeau de base à la fin de l'année d'imposition précédente;»

33. (1) Le sous-alinéa 37(1)a)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) sous forme de paiements à quelque université, collège, institut de recherches ou autre établissement semblable agréés, lesquels paiements doivent servir à des recherches scientifiques en rapport avec la catégorie d'entreprise du contribuable,»

(2) L'alinéa 37(2)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) sous forme de paiements à quelque association, université, collège, institut de recherches ou autre établissement semblable agréés, lesquels paiements doivent servir à des recherches scientifiques en rapport avec la catégorie d'entreprise du contribuable.»

34. Les alinéas 39(3)a) et b) et le passage qui suit l'alinéa 39(3)b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) l'excédent, s'il en est, du montant pour lequel le contribuable a émis le

Disposition
d'un animal
appartenant à
une catégorie
de troupeau de
base

titre sur le prix d'achat que le contribuable a payé ou est convenu de payer pour le titre est réputé représenter un gain en capital, pour le contribuable, tiré, pour l'année d'imposition, de la disposition d'un bien en immobilisation; et

b) l'excédent, s'il en est, du prix d'achat que le contribuable a payé ou est convenu de payer pour le titre sur le plus élevé du principal du titre ou du montant pour lequel celui-ci a été émis par le contribuable est réputé représenter une perte en capital, pour le contribuable, résultant, pour l'année d'imposition, de la disposition d'un bien en immobilisation,

jusqu'à concurrence du montant du gain en capital ou de la perte en capital, selon le cas, qui ne serait pas, s'il était tenu compte à l'article 3 de l'alinéa (1)a) du présent article, inclus ou déductible, selon le cas, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année ou pour toute autre année d'imposition."

35. (1) Subsection 40(1) is repealed and the following substituted therefor:

"40. (1) Sauf indication contraire expresse de la présente partie,

a) le gain d'un contribuable tiré, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien est la fraction, s'il en est,

(i) en cas de disposition du bien dans l'année, de l'excédent, s'il en est, du produit de disposition sur le total du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, calculé immédiatement avant la disposition, et des débours et dépenses dans la mesure où ceux-ci ont été faits ou engagés par lui en vue d'effectuer la disposition,

(ii) en cas de disposition du bien avant l'année, du montant, s'il en est, dont le contribuable a demandé la déduction en vertu du sous-alinéa (iii) dans le calcul de son gain pour l'année précédente, tiré de la disposition de ce bien,

qui dépasse,

(iii) sous réserve du paragraphe (1.1), le montant dont il peut deman-

titre sur le prix d'achat que le contribuable a payé ou est convenu de payer pour le titre est réputé représenter un gain en capital, pour le contribuable, tiré, pour l'année d'imposition, de la disposition d'un bien en immobilisation; et

b) l'excédent, s'il en est, du prix d'achat que le contribuable a payé ou est convenu de payer pour le titre sur le plus élevé du principal du titre ou du montant pour lequel celui-ci a été émis par le contribuable est réputé représenter une perte en capital, pour le contribuable, résultant, pour l'année d'imposition, de la disposition d'un bien en immobilisation,

jusqu'à concurrence du montant du gain en capital ou de la perte en capital, selon le cas, qui ne serait pas, s'il était tenu compte à l'article 3 de l'alinéa (1)a) du présent article, inclus ou déductible, selon le cas, dans le calcul du revenu du contribuable pour l'année ou pour toute autre année d'imposition."

35. (1) Le paragraphe 40(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"40. (1) Sauf indication contraire expresse de la présente partie,

a) le gain d'un contribuable tiré, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien est la fraction, s'il en est,

(i) en cas de disposition du bien dans l'année, de l'excédent, s'il en est, du produit de disposition sur le total du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, calculé immédiatement avant la disposition, et des débours et dépenses dans la mesure où ceux-ci ont été faits ou engagés par lui en vue d'effectuer la disposition,

(ii) en cas de disposition du bien avant l'année, du montant, s'il en est, dont le contribuable a demandé la déduction en vertu du sous-alinéa (iii) dans le calcul de son gain pour l'année précédente, tiré de la disposition de ce bien,

qui dépasse,

(iii) sous réserve du paragraphe (1.1), le montant dont il peut deman-

der la déduction sans excéder le moindre des deux montants suivants :

- (A) un montant raisonnable à titre de réserve à l'égard de toute partie du produit de disposition du bien, 5
qui ne lui est due qu'après la fin de l'année et qu'il est raisonnable de considérer comme une partie du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour ce bien, 10
(B) le produit de 1/5 de l'excédent déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour ce bien par l'excédent, s'il en est, de 4 sur le nombre d'années d'imposition antérieures du contribuable qui se terminent après la date de la disposition du bien; 15

b) la perte d'un contribuable résultant, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien est, 20

- (i) en cas de disposition du bien dans l'année, l'excédent, s'il en est, du total du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, immédiatement avant la disposition, et des débours et 25
dépenses dans la mesure où ceux-ci ont été faits ou engagés par lui en vue d'effectuer la disposition, sur le produit de disposition du bien qu'il en a tiré, 30
(ii) dans les autres cas, nulle."

(2) Subparagraph 40(2)(g)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) une perte résultant de la disposition d'une créance ou d'un autre droit 35
de recevoir une somme, sauf si la créance ou le droit, selon le cas, a été acquis par le contribuable en vue de tirer un revenu (non exonéré d'impôt) d'une entreprise ou d'un bien, ou en 40
contrepartie de la disposition d'un bien en immobilisation en faveur d'une personne avec qui le contribuable n'avait aucun lien de dépendance," 45

(3) Subparagraph 40(2)(g)(iv) is repealed and the following substituted therefor:

"(iv) une perte résultant de la disposition d'un bien en faveur

der la déduction sans excéder le moindre des deux montants suivants :

- (A) un montant raisonnable à titre de réserve à l'égard de toute partie du produit de disposition du bien, 5
qui ne lui est due qu'après la fin de l'année et qu'il est raisonnable de considérer comme une partie du montant déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour ce bien, 10
(B) le produit de 1/5 de l'excédent déterminé en vertu du sous-alinéa (i) pour ce bien par l'excédent, s'il en est, de 4 sur le nombre d'années d'imposition antérieures du contribuable qui se terminent après la date de la disposition du bien; 15

b) la perte d'un contribuable résultant, pour une année d'imposition, de la disposition d'un bien est, 20

- (i) en cas de disposition du bien dans l'année, l'excédent, s'il en est, du total du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, immédiatement avant la disposition, et des débours et 25
dépenses dans la mesure où ceux-ci ont été faits ou engagés par lui en vue d'effectuer la disposition, sur le produit de disposition du bien qu'il en a tiré, 30
(ii) dans les autres cas, nulle."

(2) Le sous-alinéa 40(2)g(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) une perte résultant de la disposition d'une créance ou d'un autre droit 35
de recevoir une somme, sauf si la créance ou le droit, selon le cas, a été acquis par le contribuable en vue de tirer un revenu (non exonéré d'impôt) d'une entreprise ou d'un bien, ou en 40
contrepartie de la disposition d'un bien en immobilisation en faveur d'une personne avec qui le contribuable n'avait aucun lien de dépendance,»

(3) Le sous-alinéa 40(2)g(iv) est abrogé 45
et remplacé par ce qui suit :

«(iv) une perte résultant de la disposition d'un bien en faveur

(A) soit d'une fiducie régie par un régime ou fonds visé à l'une des divisions 54c)(v)(B) à (E), dont il est bénéficiaire ou le devient immédiatement après la disposition, 5

(B) soit d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite en vertu duquel lui ou son conjoint est rentier ou le devient dans les 60 jours suivant la fin de l'année d'imposition, 10
est nulle;»

(A) soit d'une fiducie régie par un régime ou fonds visé à l'une des divisions 54c)(v)(B) à (E), dont il est bénéficiaire ou le devient immédiatement après la disposition, 5

(B) soit d'une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite en vertu duquel lui ou son conjoint est rentier ou le devient dans les 60 jours suivant la fin de l'année d'imposition, 10
est nulle;»

(4) All that portion of paragraph 40(2)(h) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor: 15

«h) lorsque le contribuable est une corporation, sa perte déterminée par ailleurs provenant de la disposition, à une date quelconque d'une année d'imposition, d'actions du capital-actions d'une corporation (appelée «corporation contrôlée» au présent alinéa) qu'il contrôlait à une date quelconque de l'année, est sa perte déterminée par ailleurs résultant de la disposition moins l'excédent, s'il en est,» 20 25

(4) Le passage de l'alinéa 40(2)h) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 15

«h) lorsque le contribuable est une corporation, sa perte déterminée par ailleurs provenant de la disposition, à une date quelconque d'une année d'imposition, d'actions du capital-actions d'une corporation (appelée «corporation contrôlée» au présent alinéa) qu'il contrôlait à une date quelconque de l'année, est sa perte déterminée par ailleurs résultant de la disposition moins l'excédent, s'il en est,» 20 25

(5) Subsection 40(3) is repealed and the following substituted therefor:

(5) Le paragraphe 40(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Gain présumé lorsque les montants à déduire du prix de base rajusté sont plus élevés

“(3) Lorsque 30
a) le total des montants qui, en vertu du paragraphe 53(2) (sauf l'alinéa c) de celui-ci), doivent être retranchés dans le calcul du prix de base rajusté d'un bien, pour le contribuable, à une date quelconque d'une année d'imposition 35
dépasse

b) le total
(i) du coût de ce bien, pour le contribuable, déterminé aux fins du calcul du prix de base rajusté du bien, pour lui, à cette date, et
(ii) de toutes les sommes qui, en vertu du paragraphe 53(1), doivent à cette date être ajoutées au coût du bien, pour le contribuable, dans le calcul du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, 45

“(3) Lorsque 30
a) le total des montants qui, en vertu du paragraphe 53(2) (sauf l'alinéa c) de celui-ci), doivent être retranchés dans le calcul du prix de base rajusté d'un bien, pour le contribuable, à une date quelconque d'une année d'imposition 35
dépasse

b) le total
(i) du coût de ce bien, pour le contribuable, déterminé aux fins du calcul du prix de base rajusté du bien, pour lui, à cette date, et 40
(ii) de toutes les sommes qui, en vertu du paragraphe 53(1), doivent à cette date être ajoutées au coût du bien, pour le contribuable, dans le calcul du prix de base rajusté du bien, pour le contribuable, 45

Gain présumé lorsque les montants à déduire du prix de base rajusté sont plus élevés

l'excédent est réputé être le gain du contribuable pour l'année, tiré de la disposition de ce bien à cette date."

36. (1) Subsection 44(2) is amended by substituting the words "de ce produit de disposition" for the words "du produit de cette disposition".

(2) Paragraph 44(5)(b) is repealed and the following substituted therefor:

"b) lorsqu'il utilisait l'ancien bien en vue de tirer un revenu d'une entreprise, si le bien en immobilisation donné a été acquis en vue de tirer un revenu de cette entreprise ou d'une entreprise semblable; et"

37. (1) Subsection 45(1) is repealed and the following substituted therefor:

"45. (1) Les règles suivantes s'appliquent aux fins de la présente sous-section:

a) un contribuable

(i) soit qui a acquis un bien à une autre fin et qui commence, à une date postérieure, à l'utiliser en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise,

(ii) soit qui a acquis un bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et qui commence, à une date postérieure, à l'utiliser à une autre fin,

est réputé

(iii) avoir disposé de ce bien à cette date postérieure pour un produit égal à sa juste valeur marchande à cette date, et

(iv) avoir, aussitôt après, acquis ce bien de nouveau à un coût égal à cette juste valeur marchande;

b) lorsqu'un bien, depuis son acquisition par un contribuable, est utilisé habituellement en partie en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et en partie à une autre fin, le contribuable est réputé avoir acquis, à cette autre fin, la fraction de ce bien représentée par le rapport entre l'usage qui en est fait habituellement à cette autre fin et l'usage total habituel de ce

l'excédent est réputé être le gain du contribuable pour l'année, tiré de la disposition de ce bien à cette date.»

36. (1) Au paragraphe 44(2), l'expression «du produit de cette disposition» est remplacée par l'expression «de ce produit de disposition».

(2) L'alinéa 44(5)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) lorsqu'il utilisait l'ancien bien en vue de tirer un revenu d'une entreprise, si le bien en immobilisation donné a été acquis en vue de tirer un revenu de cette entreprise ou d'une entreprise semblable; et»

37. (1) Le paragraphe 45(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«45. (1) Les règles suivantes s'appliquent aux fins de la présente sous-section:

a) un contribuable

(i) soit qui a acquis un bien à une autre fin et qui commence, à une date postérieure, à l'utiliser en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise,

(ii) soit qui a acquis un bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et qui commence, à une date postérieure, à l'utiliser à une autre fin,

est réputé

(iii) avoir disposé de ce bien à cette date postérieure pour un produit égal à sa juste valeur marchande à cette date, et

(iv) avoir, aussitôt après, acquis ce bien de nouveau à un coût égal à cette juste valeur marchande;

b) lorsqu'un bien, depuis son acquisition par un contribuable, est utilisé habituellement en partie en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et en partie à une autre fin, le contribuable est réputé avoir acquis, à cette autre fin, la fraction de ce bien représentée par le rapport entre l'usage qui en est fait habituellement à cette autre fin et l'usage total habituel de ce

Bien affecté à plus d'un usage

Bien affecté à plus d'un usage

bien, à un coût, pour lui, égal à la même fraction du coût, pour lui, du bien entier; si, dans ce cas, le bien a fait l'objet d'une disposition, le produit de disposition de la fraction du bien réputée avoir été acquise à cette autre fin est réputé égal à la même fraction du produit de disposition du bien entier;

c) lorsque, à une date quelconque après l'acquisition d'un bien par un contribuable, le rapport entre l'usage que le contribuable fait habituellement de ce bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et l'usage habituel du bien à une autre fin change,

(i) si l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin a augmenté, le contribuable est réputé

(A) avoir disposé d'un bien à cette date pour un produit égal à la fraction de la juste valeur marchande qu'avait alors le bien, représentée par le rapport entre l'augmentation de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin et l'usage total habituel du bien, et

(B) avoir, aussitôt après, acquis de nouveau le bien dont il a ainsi été disposé, à un coût égal au produit visé à la division (A),

(ii) si l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin a diminué, le contribuable est réputé avoir disposé d'un bien à cette date, et le produit de disposition est réputé égal à la fraction de la juste valeur marchande qu'avait alors le bien, représentée par le rapport entre la diminution de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin et l'usage total habituel du bien."

(2) Subsection 45(2) is repealed and the following substituted therefor:

"(2) Pour l'application de la présente sous-section et de l'article 13, lorsque le sous-alinéa (1)a)(i) et l'alinéa 13(7)b) s'appliqueraient par ailleurs à un bien d'un contribuable pour une année d'imposition,

bien, à un coût, pour lui, égal à la même fraction du coût, pour lui, du bien entier; si, dans ce cas, le bien a fait l'objet d'une disposition, le produit de disposition de la fraction du bien réputée avoir été acquise à cette autre fin est réputé égal à la même fraction du produit de disposition du bien entier;

c) lorsque, à une date quelconque après l'acquisition d'un bien par un contribuable, le rapport entre l'usage que le contribuable fait habituellement de ce bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise et l'usage habituel du bien à une autre fin change,

(i) si l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin a augmenté, le contribuable est réputé

(A) avoir disposé d'un bien à cette date pour un produit égal à la fraction de la juste valeur marchande qu'avait alors le bien, représentée par le rapport entre l'augmentation de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin et l'usage total habituel du bien, et

(B) avoir, aussitôt après, acquis de nouveau le bien dont il a ainsi été disposé, à un coût égal au produit visé à la division (A),

(ii) si l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin a diminué, le contribuable est réputé avoir disposé d'un bien à cette date, et le produit de disposition est réputé égal à la fraction de la juste valeur marchande qu'avait alors le bien, représentée par le rapport entre la diminution de l'usage que le contribuable fait habituellement du bien à cette autre fin et l'usage total habituel du bien."

(2) Le paragraphe 45(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(2) Pour l'application de la présente sous-section et de l'article 13, lorsque le sous-alinéa (1)a)(i) et l'alinéa 13(7)b) s'appliqueraient par ailleurs à un bien d'un contribuable pour une année d'imposition,

Choix en cas de
changement
d'usage

Choix en cas de
changement
d'usage

le contribuable est réputé ne pas avoir commencé à utiliser le bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise, s'il fait un choix en ce sens dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie; toutefois, s'il revient sur ce choix dans sa déclaration de revenu pour une année d'imposition ultérieure en vertu de la présente partie, il est réputé avoir ainsi commencé à utiliser le bien le premier jour de cette année ultérieure."

38. (1) Clause 47.1(9)(a)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

"(A) de son gain, pour l'année, provenant du Régime"

(2) Paragraphs 47.1(16)(a) and (b) are repealed and the following substituted therefor:

"a) le contribuable est réputé avoir liquidé l'option dans le cadre du Régime immédiatement avant cette date à un coût égal au montant qu'il aurait eu à payer à cette date s'il l'avait liquidée à une bourse de valeurs prescrite au Canada;

b) le contribuable est réputé avoir vendu l'option hors du cadre du Régime immédiatement après cette date pour un produit de disposition égal au montant auquel l'option est réputée avoir été liquidée en vertu de l'alinéa a)."

(3) Subsection 47.1(17) is repealed and the following substituted therefor:

"(17) Un contribuable participant à un Régime, qui, à une date donnée, dispose d'un titre indexé détenu dans le cadre du Régime, à la suite de la levée d'une option de vente qui lui appartenait hors du cadre du Régime, ou d'une option d'achat qui lui a été vendue hors du cadre du Régime, est réputé avoir disposé du titre dans le cadre du Régime, immédiatement avant la date donnée, pour un produit de disposition égal à la juste valeur marchande du titre à la date donnée et avoir acquis le titre de nouveau hors du cadre du Régime, immé-

le contribuable est réputé ne pas avoir commencé à utiliser le bien en vue d'en tirer un revenu ou de tirer un revenu d'une entreprise, s'il fait un choix en ce sens dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie; toutefois, s'il revient sur ce choix dans sa déclaration de revenu pour une année d'imposition ultérieure en vertu de la présente partie, il est réputé avoir ainsi commencé à utiliser le bien le premier jour de cette année ultérieure."

38. (1) La division 47.1(9)a)(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) de son gain, pour l'année, provenant du Régime»

(2) Les alinéas 47.1(16)a) et b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) le contribuable est réputé avoir liquidé l'option dans le cadre du Régime immédiatement avant cette date à un coût égal au montant qu'il aurait eu à payer à cette date s'il l'avait liquidée à une bourse de valeurs prescrite au Canada;

b) le contribuable est réputé avoir vendu l'option hors du cadre du Régime immédiatement après cette date pour un produit de disposition égal au montant auquel l'option est réputée avoir été liquidée en vertu de l'alinéa a).»

(3) Le paragraphe 47.1(17) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(17) Un contribuable participant à un Régime, qui, à une date donnée, dispose d'un titre indexé détenu dans le cadre du Régime, à la suite de la levée d'une option de vente qui lui appartenait hors du cadre du Régime, ou d'une option d'achat qui lui a été vendue hors du cadre du Régime, est réputé avoir disposé du titre dans le cadre du Régime, immédiatement avant la date donnée, pour un produit de disposition égal à la juste valeur marchande du titre à la date donnée et avoir acquis le titre de nouveau hors du cadre du Régime, immé-

Levée d'options

Levée d'options

diatement avant la date donnée, à un coût égal à cette juste valeur marchande.”

diatement avant la date donnée, à un coût égal à cette juste valeur marchande.»

(4) All that portion of subsection 47.1(22) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(4) Le passage du paragraphe 47.1(22) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé 5 par ce qui suit :

Transferts entre Régimes

“(22) Lorsque, au cours d'un mois d'une année d'imposition, un contribuable transfère tous les titres indexés qui lui appartenaient dans le cadre d'un Régime dont il est participant ainsi que toutes les obligations contenues dans le Régime relativement aux options vendues dans le cadre du Régime (appelé «premier Régime» au présent paragraphe), à un autre Régime dont le contribuable est participant 15 (appelé «deuxième Régime» au présent paragraphe) et qu'il est mis fin au premier Régime immédiatement après, les règles suivantes s'appliquent, nonobstant les autres dispositions du présent article :” 20

«(22) Lorsque, au cours d'un mois d'une année d'imposition, un contribuable transfère tous les titres indexés qui lui appartenaient dans le cadre d'un Régime dont il est participant ainsi que toutes les obligations contenues dans le Régime relativement aux options vendues dans le cadre du Régime (appelé «premier Régime» au présent paragraphe), à un autre Régime dont le contribuable est participant 15 (appelé «deuxième Régime» au présent paragraphe) et qu'il est mis fin au premier Régime immédiatement après, les règles suivantes s'appliquent, nonobstant les autres dispositions du présent article :» 20

Transferts entre Régimes

(5) Subparagraph 47.1(22)(b)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

(5) Le sous-alinéa 47.1(22)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(ii) toutes les acquisitions, dispositions et ventes d'options au cours du 25 mois dans le cadre du premier Régime, à l'exception des dispositions résultant du transfert, sont réputées avoir eu lieu dans le cadre du deuxième Régime,” 30

“(ii) toutes les acquisitions, dispositions et ventes d'options au cours du 25 mois dans le cadre du premier Régime, à l'exception des dispositions résultant du transfert, sont réputées avoir eu lieu dans le cadre du deuxième Régime,”

39. Paragraph 48(1)(f) is repealed and the following substituted therefor:

39. L'alinéa 48(1)f) est abrogé et rem- 30 placé par ce qui suit :

“f) lorsque le contribuable a fait un choix en vertu de l'alinéa c), le total des pertes en capital déductibles du contribuable, pour l'année, résultant de la disposition de ceux de ces biens qui n'étaient pas des biens personnels désignés du contribuable, est réputé le moins élevé de ce total déterminé par 40 ailleurs ou de la fraction, s'il en est, réputée, selon l'alinéa d), être le total de ses gains en capital imposables, pour l'année, tirés de la disposition de ceux de ces biens qui n'étaient pas des biens 45 personnels désignés du contribuable.”

“f) lorsque le contribuable a fait un choix en vertu de l'alinéa c), le total des pertes en capital déductibles du contribuable, pour l'année, résultant de la disposition de ceux de ces biens qui n'étaient pas des biens personnels désignés du contribuable, est réputé le moins élevé de ce total déterminé par 40 ailleurs ou de la fraction, s'il en est, réputée, selon l'alinéa d), être le total de ses gains en capital imposables, pour l'année, tirés de la disposition de ceux de ces biens qui n'étaient pas des biens 45 personnels désignés du contribuable.”

40. (1) Paragraphs 49(2)(a) and (b) are repealed and the following substituted therefor:

“a) la corporation est réputée avoir disposé à cette date d’un bien en immobilisation pour un produit égal à celui qu’elle a reçu pour l’octroi de l’option; et
b) le prix de base rajusté, pour la corporation, de ce bien en immobilisation, immédiatement avant cette date, est réputé nul.”

(2) Subparagraph 49(3)(a)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) dans le calcul du coût des biens, pour l’acheteur, (à l’exception des biens qu’il a acquis dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés), le prix de base rajusté de l’option, pour lui;”

(3) Subparagraph 49(3)(b)(ii) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) dans le calcul du coût des biens, pour l’acheteur, (à l’exception des biens qu’il a acquis dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés), la contrepartie qu’il a reçue pour l’option.”

(4) All that portion of subsection 49(4) following paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“b) le contribuable a produit, pour l’année initiale, la déclaration de revenu comme il en était tenu par l’article 150, et

c) au plus tard le jour où il était tenu de produire, en vertu de l’article 150, la déclaration de revenu pour l’année postérieure, le contribuable a produit, pour l’année initiale, une déclaration modifiée qui exclut de son revenu le produit qu’il a reçu pour l’octroi de l’option,

une nouvelle cotisation, nécessaire pour tenir compte de cette exclusion, doit être établie concernant l’impôt, les intérêts ou les pénalités du contribuable pour l’année.”

40. (1) Les alinéas 49(2)a) et b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) la corporation est réputée avoir disposé à cette date d’un bien en immobilisation pour un produit égal à celui qu’elle a reçu pour l’octroi de l’option; et
b) le prix de base rajusté, pour la corporation, de ce bien en immobilisation, immédiatement avant cette date, est réputé nul.»

(2) Le sous-alinéa 49(3)a)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) dans le calcul du coût des biens, pour l’acheteur, (à l’exception des biens qu’il a acquis dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés), le prix de base rajusté de l’option, pour lui;»

(3) Le sous-alinéa 49(3)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) dans le calcul du coût des biens, pour l’acheteur, (à l’exception des biens qu’il a acquis dans le cadre d’un régime de placements en titres indexés), la contrepartie qu’il a reçue pour l’option.»

(4) Le passage du paragraphe 49(4) qui suit l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) le contribuable a produit, pour l’année initiale, la déclaration de revenu comme il en était tenu par l’article 150, et

c) au plus tard le jour où il était tenu de produire, en vertu de l’article 150, la déclaration de revenu pour l’année postérieure, le contribuable a produit, pour l’année initiale, une déclaration modifiée qui exclut de son revenu le produit qu’il a reçu pour l’octroi de l’option,

une nouvelle cotisation, nécessaire pour tenir compte de cette exclusion, doit être établie concernant l’impôt, les intérêts ou les pénalités du contribuable pour l’année.»

41. Subsection 52(4) is repealed and the following substituted therefor:

Coût d'un bien
acquis comme
prix

“(4) Un contribuable qui a acquis, à une date quelconque après 1971, un bien comme prix à l'occasion d'une loterie, est réputé avoir acquis ce bien à un coût, pour lui, égal à sa juste valeur marchande à cette date.”

42. (1) All that portion of subsection 53(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Rajustements
du prix de base

“53. (1) Un contribuable doit, dans le calcul du prix de base rajusté, pour lui, d'un bien à une date quelconque, ajouter au coût, pour lui, de ce bien les montants suivants qui s'y rapportent :”

(2) All that portion of subparagraph 53(1)(e)(i) preceding clause (A.1) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(i) une somme relative à chaque exercice financier de la société se terminant après 1971 et avant cette date, égale au total des sommes dont chacune représente la part du contribuable (à l'exclusion d'une part stipulée dans une entente visée au paragraphe 96(1.1)) dans le revenu de la société tiré de toute source, pour cet exercice financier, calculé en faisant abstraction

(A) des mots «la moitié du» figurant à l'article 14, à l'alinéa 38a) et au paragraphe 41(1),”

(3) Clause 53(1)(e)(i)(A.1) is amended by adding the words “de l” at the beginning of that clause.

(4) All that portion of paragraph 53(2)(e) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“e) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation ou un droit afférent à cette action et qu'il a été acquis avant août 1976, une somme égale aux frais engagés par le contribu-

41. Le paragraphe 52(4) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(4) Un contribuable qui a acquis, à une date quelconque après 1971, un bien comme prix à l'occasion d'une loterie, est réputé avoir acquis ce bien à un coût, pour lui, égal à sa juste valeur marchande à cette date.”

42. (1) Le passage du paragraphe 53(1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“53. (1) Un contribuable doit, dans le calcul du prix de base rajusté, pour lui, d'un bien à une date quelconque, ajouter au coût, pour lui, de ce bien les montants suivants qui s'y rapportent :”

(2) Le passage du sous-alinéa 53(1)e)(i) qui précède la division (A.1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(i) une somme relative à chaque exercice financier de la société se terminant après 1971 et avant cette date, égale au total des sommes dont chacune représente la part du contribuable (à l'exclusion d'une part stipulée dans une entente visée au paragraphe 96(1.1)) dans le revenu de la société tiré de toute source, pour cet exercice financier, calculé en faisant abstraction

(A) des mots «la moitié du» figurant à l'article 14, à l'alinéa 38a) et au paragraphe 41(1),”

(3) La division 53(1)e)(i)(A.1) est modifiée par adjonction de «de l» au début de cette division.

(4) Le passage de l'alinéa 53(2)e) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“e) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation ou un droit afférent à cette action et qu'il a été acquis avant août 1976, une somme égale aux frais engagés par le contribu-

Coût d'un bien
acquis comme
prix

Rajustements
du prix de base

ble en contrepartie de son acquisition, dans la mesure où il s'agissait,"

(5) All that portion of paragraph 53(2)(f) following subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"ou lorsque le bien a été substitué à un tel bien, la fraction du paiement ou du prêt qui peut être raisonnablement considérée comme se rapportant à une 10 partie convenue (au sens de l'alinéa 66(15)a)) des frais de la corporation d'exploration en commun qui consistent, selon le cas, en

- (iii) frais d'exploration et d'aménage- 15 ment au Canada,
- (iv) frais d'exploration au Canada,
- (v) frais d'aménagement au Canada, ou
- (vi) frais à l'égard de biens canadiens 20 relatifs au pétrole et au gaz;"

(6) Paragraph 53(2)(f.1) is repealed and the following substituted therefor:

"f.1) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation d'ex- 25 ploitation en commun résidant au Canada et que le contribuable a fait, après 1971, autrement qu'au moyen d'un prêt, un apport au capital de cette corporation, qui a été inclus dans le 30 calcul du prix de base rajusté du bien en vertu de l'alinéa (1)c), la partie de cet apport qui peut être raisonnablement considérée comme une fraction d'une partie convenue (au sens de l'alinéa 35 66(15)a)) des frais de la corporation qui consistent, selon le cas, en

- (i) frais d'exploration et d'aménage- ment au Canada,
- (ii) frais d'exploration au Canada, 40
- (iii) frais d'aménagement au Canada, ou
- (vi) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz;"

(7) Paragraph 53(2)(m) is repealed and 45 the following substituted therefor:

"m) la partie du coût du bien, pour le contribuable, qui était déductible (autrement qu'en vertu de la présente

ble en contrepartie de son acquisition, dans la mesure où il s'agissait,»

(5) Le passage de l'alinéa 53(2)f) qui suit le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par 5 ce qui suit :

«ou lorsque le bien a été substitué à un tel bien, la fraction du paiement ou du prêt qui peut être raisonnablement considérée comme se rapportant à une 10 partie convenue (au sens de l'alinéa 66(15)a)) des frais de la corporation d'exploration en commun qui consistent, selon le cas, en

- (iii) frais d'exploration et d'aménage- 15 ment au Canada,
- (iv) frais d'exploration au Canada,
- (v) frais d'aménagement au Canada, ou
- (vi) frais à l'égard de biens canadiens 20 relatifs au pétrole et au gaz;»

(6) L'alinéa 53(2)f.1) est abrogé et rem- placé par ce qui suit :

«f.1) lorsque le bien est une action du capital-actions d'une corporation d'ex- 25 ploitation en commun résidant au Canada et que le contribuable a fait, après 1971, autrement qu'au moyen d'un prêt, un apport au capital de cette corporation, qui a été inclus dans le 30 calcul du prix de base rajusté du bien en vertu de l'alinéa (1)c), la partie de cet apport qui peut être raisonnablement considérée comme une fraction d'une partie convenue (au sens de l'alinéa 35 66(15)a)) des frais de la corporation qui consistent, selon le cas, en

- (i) frais d'exploration et d'aménage- ment au Canada,
- (ii) frais d'exploration au Canada, 40
- (iii) frais d'aménagement au Canada, ou
- (vi) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz;»

(7) L'alinéa 53(2)m) est abrogé et rem- 45 placé par ce qui suit :

«m) la partie du coût du bien, pour le contribuable, qui était déductible (autrement qu'en vertu de la présente

sous-section) dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition commençant avant cette date et se terminant après 1971;"

sous-section) dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition commençant avant cette date et se terminant après 1971;»

43. Clause 54(c)(v)(C) is repealed and the following substituted therefor:

"(C) un régime de participation des employés aux bénéfices"

43. La division 54c)(v)(C) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(C) un régime de participation des employés aux bénéfices»

44. Paragraph 55(5)(e) is repealed and the following substituted therefor:

"e) pour déterminer si deux ou plusieurs personnes ont un lien de dépendance, deux personnes sont réputées n'avoir aucun lien de dépendance et ne pas être liées entre elles si l'une est le frère ou la soeur de l'autre;"

44. L'alinéa 55(5)e) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e) pour déterminer si deux ou plusieurs personnes ont un lien de dépendance, deux personnes sont réputées n'avoir aucun lien de dépendance et ne pas être liées entre elles si l'une est le frère ou la soeur de l'autre;»

45. Paragraph 56(1)(a) is amended by adding "d" at the beginning of subparagraphs (v) and (vi) thereof.

45. L'alinéa 56(1)a) est modifié par adjonction de «d» au début des sous-alinéas (v) et (vi).

46. Subsection 58(5) is repealed and the following substituted therefor:

46. Le paragraphe 58(5) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(5) Lorsque des conjoints ont reçu chacun des rentes au titre desquelles ils peuvent faire une déduction en vertu du présent article, le montant déductible est calculé comme si leurs rentes appartaient à une seule personne et peut être soit déduit par l'un d'eux, soit réparti entre eux dans les proportions qu'ils fixeront ou, en cas de désaccord, que le ministre fixera."

«(5) Lorsque des conjoints ont reçu chacun des rentes au titre desquelles ils peuvent faire une déduction en vertu du présent article, le montant déductible est calculé comme si leurs rentes appartaient à une seule personne et peut être soit déduit par l'un d'eux, soit réparti entre eux dans les proportions qu'ils fixeront ou, en cas de désaccord, que le ministre fixera.»

47. (1) Subparagraph 60(e)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) payés en son nom par son employeur jusqu'à concurrence de l'excédent du montant ainsi payé sur la somme incluse à cet égard dans son revenu de l'année au cours de laquelle ce paiement a été fait, ou"

47. (1) Le sous-alinéa 60e)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) payés en son nom par son employeur jusqu'à concurrence de l'excédent du montant ainsi payé sur la somme incluse à cet égard dans son revenu de l'année au cours de laquelle ce paiement a été fait, ou»

(2) Paragraph 60(h) is repealed and the following substituted therefor:

"h) une somme payable par le contribuable à l'égard de ses gains pour un travail à son compte pour l'année à titre de cotisation au *Régime de pensions du Canada* ou à un régime provincial de

(2) L'alinéa 60h) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«h) une somme payable par le contribuable à l'égard de ses gains pour un travail à son compte pour l'année à titre de cotisation au *Régime de pensions du Canada* ou à un régime provincial de

Conjoints

Conjoints

pensions défini à l'article 3 du *Régime de pensions du Canada*;"

(3) All that portion of paragraph 60(l) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(l) le total des montants payés par le contribuable dans l'année ou dans les 60 jours suivant la fin de l'année"

48. Subsection 61.1(1) is repealed and the following substituted therefor:

"61.1 (1) Lorsqu'un contrat d'un particulier, qui était à une date quelconque un contrat de rente à versements invariables, a cessé de l'être à une date postérieure autrement que par abandon, annulation, rachat, vente ou autre forme de disposition, le particulier est réputé avoir reçu, à cette date postérieure, à titre de produit de disposition d'un contrat de rente à versements invariables, une somme égale à sa juste valeur marchande à cette date postérieure et avoir acquis, immédiatement après, le contrat, comme un autre contrat qui n'est pas un contrat de rente à versements invariables, à un coût égal à cette juste valeur marchande."

49. (1) Subparagraph 66(15)(b)(iii) is repealed and the following substituted therefor:

"(iii) le coût, pour lui, de tout avoir minier canadien qu'il a acquis,"

(2) Subparagraph 66(15)(e)(iii) is repealed and the following substituted therefor:

"(iii) le coût, pour lui, de tout avoir minier étranger qu'il a acquis,"

(3) Paragraph 66(15)(g.1) is repealed and the following substituted therefor:

"g.1) «puits de pétrole ou de gaz» s'entend d'un puits (à l'exception d'un trou de sonde) foré en vue de production de pétrole ou de gaz naturel ou en vue de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'un gisement de pétrole ou de gaz naturel;"

pensions défini à l'article 3 du *Régime de pensions du Canada*;"

(3) Le passage de l'alinéa 60(l) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«l) le total des montants payés par le contribuable dans l'année ou dans les 60 jours suivant la fin de l'année»

48. Le paragraphe 61.1(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«61.1 (1) Lorsqu'un contrat d'un particulier, qui était à une date quelconque un contrat de rente à versements invariables, a cessé de l'être à une date postérieure autrement que par abandon, annulation, rachat, vente ou autre forme de disposition, le particulier est réputé avoir reçu, à cette date postérieure, à titre de produit de disposition d'un contrat de rente à versements invariables, une somme égale à sa juste valeur marchande à cette date postérieure et avoir acquis, immédiatement après, le contrat, comme un autre contrat qui n'est pas un contrat de rente à versements invariables, à un coût égal à cette juste valeur marchande.»

49. (1) Le sous-alinéa 66(15)(b)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) le coût, pour lui, de tout avoir minier canadien qu'il a acquis,»

(2) Le sous-alinéa 66(15)(e)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(iii) le coût, pour lui, de tout avoir minier étranger qu'il a acquis,»

(3) L'alinéa 66(15)(g.1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«g.1) «puits de pétrole ou de gaz» s'entend d'un puits (à l'exception d'un trou de sonde) foré en vue de production de pétrole ou de gaz naturel ou en vue de déterminer l'existence, la localisation, l'étendue ou la qualité d'un gisement de pétrole ou de gaz naturel;"

Cessation d'un
contrat de rente
à versements
invariables

Cessation d'un
contrat de rente
à versements
invariables

50. (1) All that portion of paragraph 66.1(6)(a) preceding subparagraph (iii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“a) “frais d’exploration au Canada” 5
d’un contribuable s’entend de quelque débours ou dépense fait ou engagé, après le 6 mai 1974, qui représente

(i) une dépense, y compris une dépense à des fins géologiques, géo- 10
physiques ou géochimiques, engagée par le contribuable (à l’exception d’une dépense engagée pour le forage ou l’achèvement d’un puits de pétrole ou de gaz, la construction d’une route 15
d’accès temporaire au puits ou la préparation d’un emplacement pour un tel puits) en vue de déterminer l’existence, la localisation, l’étendue ou la qualité d’un gisement de pétrole ou de 20
gaz naturel (à l’exception d’une ressource minérale) au Canada,

(ii) une dépense d’une part engagée avant 1986 pour le forage ou l’achèvement d’un puits de pétrole ou de gaz 25
au Canada, la construction d’une route d’accès temporaire au puits ou la préparation d’un emplacement pour un tel puits, et d’autre part engagée par le contribuable 30

(A) soit dans l’année,

(B) soit dans une année antérieure si elle est incluse par le contribuable dans le calcul de ses frais d’aménagement au Canada pour 35
une année d’imposition antérieure, si, dans les six mois suivant la fin de l’année, le forage du puits est achevé et

(C) qu’il soit établi que le puits est 40
le premier susceptible d’une production en quantités commerciales à partir d’un gisement de pétrole ou de gaz naturel (à l’exception d’une ressource minérale) jusque là 45
inconnu, ou

(D) qu’il soit raisonnable de s’attendre à ce que le puits ne produise pas de quantités commerciales dans les douze mois de son achèvement, 50

50. (1) Le passage de l’alinéa 66.1(6)a) qui précède le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) «frais d’exploration au Canada» 5
d’un contribuable s’entend de quelque débours ou dépense fait ou engagé, après le 6 mai 1974, qui représente

(i) une dépense, y compris une dépense à des fins géologiques, géo- 10
physiques ou géochimiques, engagée par le contribuable (à l’exception d’une dépense engagée pour le forage ou l’achèvement d’un puits de pétrole ou de gaz, la construction d’une route 15
d’accès temporaire au puits ou la préparation d’un emplacement pour un tel puits) en vue de déterminer l’existence, la localisation, l’étendue ou la qualité d’un gisement de pétrole ou de 20
gaz naturel (à l’exception d’une ressource minérale) au Canada,

(ii) une dépense d’une part engagée avant 1986 pour le forage ou l’achèvement d’un puits de pétrole ou de gaz 25
au Canada, la construction d’une route d’accès temporaire au puits ou la préparation d’un emplacement pour un tel puits, et d’autre part engagée par le contribuable

(A) soit dans l’année, 30

(B) soit dans une année antérieure si elle est incluse par le contribuable dans le calcul de ses frais d’aménagement au Canada pour 35
une année d’imposition antérieure, si, dans les six mois suivant la fin de l’année, le forage du puits est achevé et

(C) qu’il soit établi que le puits est 40
le premier susceptible d’une production en quantités commerciales à partir d’un gisement de pétrole ou de gaz naturel (à l’exception d’une ressource minérale) jusque là 45
inconnu, ou

(D) qu’il soit raisonnable de s’attendre à ce que le puits ne produise pas de quantités commerciales dans les douze mois de son achèvement,

(ii.1) une dépense d'une part engagée après 1985 pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz au Canada, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour un tel puits, et d'autre part engagée par le contribuable

(A) soit dans l'année,

(B) soit dans une année antérieure si elle est incluse par le contribuable dans le calcul de ses frais d'aménagement au Canada pour une année d'imposition antérieure, si le forage du puits est achevé dans les six mois suivant la fin de l'année et que le puits soit abandonné dans les six mois suivant la fin de l'année et dans les douze mois de son achèvement,

(ii.2) une dépense engagée par le contribuable après 1985 pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz au Canada, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour un tel puits,

(A) soit dans une région d'exploration frontalière prescrite, sauf lorsque le puits est foré en vue de produire des quantités commerciales à partir d'un gisement de pétrole ou de gaz connu comme susceptible de produire des quantités commerciales à la date où le forage du puits a commencé ou en vue de délimiter l'étendue d'un gisement de pétrole ou de gaz naturel ou d'en déterminer la qualité et lorsque le forage du puits a commencé après que le gisement a produit des quantités commerciales de pétrole ou de gaz,

(B) soit dans une région autre qu'une région d'exploration frontalière prescrite, sauf lorsque le puits est foré en vue de production à partir d'un gisement de pétrole ou de gaz, connu comme susceptible de produire des quantités commerciales à la date où le forage du puits a commencé, ou en vue de délimiter

(ii.1) une dépense d'une part engagée après 1985 pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz au Canada, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour un tel puits, et d'autre part engagée par le contribuable

(A) soit dans l'année,

(B) soit dans une année antérieure si elle est incluse par le contribuable dans le calcul de ses frais d'aménagement au Canada pour une année d'imposition antérieure, si le forage du puits est achevé dans les six mois suivant la fin de l'année et que le puits soit abandonné dans les six mois suivant la fin de l'année et dans les douze mois de son achèvement,

(ii.2) une dépense engagée par le contribuable après 1985 pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz au Canada, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour un tel puits,

(A) soit dans une région d'exploration frontalière prescrite, sauf lorsque le puits est foré en vue de produire des quantités commerciales à partir d'un gisement de pétrole ou de gaz connu comme susceptible de produire des quantités commerciales à la date où le forage du puits a commencé ou en vue de délimiter l'étendue d'un gisement de pétrole ou de gaz naturel ou d'en déterminer la qualité et lorsque le forage du puits a commencé après que le gisement a produit des quantités commerciales de pétrole ou de gaz,

(B) soit dans une région autre qu'une région d'exploration frontalière prescrite, sauf lorsque le puits est foré en vue de production à partir d'un gisement de pétrole ou de gaz, connu comme susceptible de produire des quantités commerciales à la date où le forage du puits a commencé, ou en vue de délimiter

l'étendue d'un tel gisement ou d'en déterminer la qualité,"

l'étendue d'un tel gisement ou d'en déterminer la qualité,"

(2) All that portion of paragraph 66.1(6)(a) following the portion thereof preceding clause (iii.1)(A) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage de l'alinéa 66.1(6)a) qui suit le passage qui précède la division 5 (iii.1)(A) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(A) les frais de déblaiement, d'enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement, 10

(B) les frais de creusage d'un puits de mine, la construction d'une galerie à flanc de coteau ou d'une autre entrée souterraine,

(iv) sa part d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii.1) et engagée par une société durant un exercice financier de cette dernière si, à la fin de cet exercice, il en était membre,

(v) une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii.1) et engagée par le contribuable en application d'une entente conclue avec une corporation et selon laquelle le contribuable n'a engagé la dépense qu'en contrepartie d'actions, à l'exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits afférents à ces actions;

il est entendu toutefois que sont exclues 30

(vi) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu au sous-alinéa (v),

(vii) une dépense visée au sous-alinéa (v) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en

(A) frais d'exploration au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa, 40

(B) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.2(5)a)(v), 45

(C) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.4(5)a)(iii); 50

«(A) les frais de déblaiement, d'enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement,

(B) les frais de creusage d'un puits de mine, la construction d'une galerie à flanc de coteau ou d'une autre entrée souterraine,

(iv) sa part d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii.1) et engagée par une société durant un exercice financier de cette dernière si, à la fin de cet exercice, il en était membre,

(v) une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii.1) et engagée par le contribuable en application d'une entente conclue avec une corporation et selon laquelle le contribuable n'a engagé la dépense qu'en contrepartie d'actions, à l'exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits afférents à ces actions;

il est entendu toutefois que sont exclues 30

(vi) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu au sous-alinéa (v),

(vii) une dépense visée au sous-alinéa (v) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en

(A) frais d'exploration au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa, 40

(B) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.2(5)a)(v), 45

(C) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.4(5)a)(iii); 50

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir après le 25 mai 1976 d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public à l'égard de ses frais d'exploration au Canada, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme, n'est déduit du montant d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (v);»

51. (1) All that portion of paragraph 66.2(5)(a) preceding clause (i)(E) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“a) «frais d'aménagement au Canada» d'un contribuable s'entend de quelque débours ou dépense fait ou engagé après le 6 mai 1974, qui représente

(i) une dépense engagée par le contribuable

(A) pour le forage ou la conversion d'un puits au Canada en vue d'évacuer les liquides résiduels provenant d'un puits de pétrole ou de gaz,

(B) pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz au Canada, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour le puits, dans la mesure où cette dépense ne consiste pas en frais d'exploration au Canada,

(C) pour le forage ou la conversion d'un puits au Canada en vue d'injecter de l'eau, du gaz ou une autre substance pour faciliter la récupération du pétrole ou du gaz naturel d'un autre puits, ou

(D) pour le forage en vue de trouver de l'eau ou du gaz au Canada pour injection dans une formation de pétrole ou de gaz naturel;»

(2) Subparagraphs 66.2(5)(a)(i.1) and (ii) are repealed and the following substituted therefor:

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir après le 25 mai 1976 d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public à l'égard de ses frais d'exploration au Canada, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme, n'est déduit du montant d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (v);»

51. (1) Le passage de l'alinéa 66.2(5)a) qui précède la division (i)(E) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) «frais d'aménagement au Canada» d'un contribuable s'entend de quelque débours ou dépense fait ou engagé après le 6 mai 1974, qui représente

(i) une dépense engagée par le contribuable

(A) pour le forage ou la conversion d'un puits au Canada en vue d'évacuer les liquides résiduels provenant d'un puits de pétrole ou de gaz,

(B) pour le forage ou l'achèvement d'un puits de pétrole ou de gaz au Canada, la construction d'une route d'accès temporaire au puits ou la préparation d'un emplacement pour le puits, dans la mesure où cette dépense ne consiste pas en frais d'exploration au Canada,

(C) pour le forage ou la conversion d'un puits au Canada en vue d'injecter de l'eau, du gaz ou une autre substance pour faciliter la récupération du pétrole ou du gaz naturel d'un autre puits, ou

(D) pour le forage en vue de trouver de l'eau ou du gaz au Canada pour injection dans une formation de pétrole ou de gaz naturel;»

(2) Les sous-alinéas 66.2(5)a)(i.1) et (ii) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

“(i.1) une dépense engagée par le contribuable pour le forage ou la remise en production d’un puits de pétrole ou de gaz au Canada après le début de la production tirée de ce 5 puits,

(ii) une dépense engagée par le contribuable d’une part avant le 17 novembre 1978 en vue d’amener au stade de la production une ressource 10 minérale au Canada et d’autre part avant le début de la production en quantités commerciales raisonnables tirée de cette ressource minérale, y compris 15

(A) les frais de déblaiement, d’enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement,

(B) les frais de creusage d’un puits de mine, la construction d’une gale- 20 rie à flanc de coteau ou d’une autre entrée souterraine.”

(3) All that portion of paragraph 66.2(5)(a) following subparagraph (iii) thereof is repealed and the following sub- 25 stituted therefor:

“(iv) sa part d’une dépense visée à l’un des sous-alinéas (i) à (iii) qu’une société a engagée au cours d’un de ses exercices financiers, s’il en était 30 membre à la fin de cet exercice,

(v) une dépense visée à l’un des sous-alinéas (i) à (iii) que le contribuable a engagée conformément à une entente conclue avec une corporation et selon 35 laquelle le contribuable n’a engagé la dépense qu’en contrepartie d’actions, à l’exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits affé- 40 rents à ces actions;

il est entendu toutefois que sont exclues :

(vi) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu 45 au sous-alinéa (v),

(vii) une dépense visée au sous-alinéa (v) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en 50

«(i.1) une dépense engagée par le contribuable pour le forage ou la remise en production d’un puits de pétrole ou de gaz au Canada après le début de la production tirée de ce 5 puits,

(ii) une dépense engagée par le contribuable d’une part avant le 17 novembre 1978 en vue d’amener au stade de la production une ressource 10 minérale au Canada et d’autre part avant le début de la production en quantités commerciales raisonnables tirée de cette ressource minérale, y compris 15

(A) les frais de déblaiement, d’enlèvement des terrains de couverture et de dépouillement,

(B) les frais de creusage d’un puits de mine, la construction d’une gale- 20 rie à flanc de coteau ou d’une autre entrée souterraine.»

(3) Le passage de l’alinéa 66.2(5)a) qui suit le sous-alinéa (iii) est abrogé et remplacé 25 par ce qui suit :

«(iv) sa part d’une dépense visée à l’un des sous-alinéas (i) à (iii) qu’une société a engagée au cours d’un de ses exercices financiers, s’il en était 30 membre à la fin de cet exercice,

(v) une dépense visée à l’un des sous-alinéas (i) à (iii) que le contribuable a engagée conformément à une entente conclue avec une corporation et selon 35 laquelle le contribuable n’a engagé la dépense qu’en contrepartie d’actions, à l’exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits affé- 40 rents à ces actions;

il est entendu toutefois que sont exclues :

(vi) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu 45 au sous-alinéa (v),

(vii) une dépense visée au sous-alinéa (v) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en

(A) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa,

(B) frais d'exploration au Canada 5 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.1(6)a)(v),

(C) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz 10 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.4(5)a)(iii);

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage 15 qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir après le 25 mai 1976 d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à ses frais d'aménage- 20 ment au Canada, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre 25 forme, n'est déduit du montant d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (v);"

52. (1) All that portion of paragraph 66.4(5)(a) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"a) «frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz» d'un contribuable s'entend de quelque débours ou 35 dépense, fait ou engagé après le 11 décembre 1979, qui représente"

(2) All that portion of paragraph 66.4(5)(a) following subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted 40 therefor:

"(ii) sa part d'une dépense visée au sous-alinéa (i) qu'une société a engagée au cours d'un de ses exercices financiers, s'il en était membre à la 45 fin de cet exercice,

(iii) une dépense visée au sous-alinéa (i) que le contribuable a engagée conformément à une entente conclue avec une corporation et selon laquelle le 50

(A) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa,

(B) frais d'exploration au Canada 5 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.1(6)a)(v),

(C) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz 10 engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.4(5)a)(iii);

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage 15 qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir après le 25 mai 1976 d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à ses frais d'aménage- 20 ment au Canada, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre 25 forme, n'est déduit du montant d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (v);»

52. (1) Le passage de l'alinéa 66.4(5)a) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et 30 remplacé par ce qui suit :

«a) «frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz» d'un contribuable s'entend de quelque débours ou dépense fait ou engagé après le 11 35 décembre 1979, qui représente»

(2) Le passage de l'alinéa 66.4(5)a) qui suit le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé 40 par ce qui suit :

«(ii) sa part d'une dépense visée au 40 sous-alinéa (i) qu'une société a engagée au cours d'un de ses exercices financiers, s'il en était membre à la fin de cet exercice,

(iii) une dépense visée au sous-alinéa 45 (i) que le contribuable a engagée conformément à une entente conclue avec une corporation et selon laquelle le

contribuable n'a engagé la dépense qu'en contrepartie d'actions, à l'exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits afférents à ces actions;

il est entendu toutefois que sont exclues :

(iv) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu au sous-alinéa (iii),

(v) une dépense visée au sous-alinéa (iii) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en

(A) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa,

(B) frais d'exploration au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.1(6)a)(v),

(C) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.2(5)a)(v);

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à ses frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme n'est déduit du montant d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii);

(3) All that portion of paragraph 66.4(5)(b) preceding subparagraph (v) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“b) «frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz» d'un contribuable à une date quelconque d'une année d'imposition s'entend de la fraction éventuelle du total

contribuable n'a engagé la dépense qu'en contrepartie d'actions, à l'exception des actions prescrites, du capital-actions de la corporation que celle-ci lui a émises ou de droits afférents à ces actions;

il est entendu toutefois que sont exclues :

(iv) une contrepartie donnée par le contribuable pour une action ou un droit y afférent, sauf dans le cas prévu au sous-alinéa (iii),

(v) une dépense visée au sous-alinéa (iii) et engagée par un autre contribuable dans la mesure où cette dépense consistait, selon le cas, en

(A) frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz engagés par cet autre contribuable, en vertu de ce sous-alinéa,

(B) frais d'exploration au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.1(6)a)(v),

(C) frais d'aménagement au Canada engagés par cet autre contribuable, en vertu du sous-alinéa 66.2(5)a)(v);

cependant, aucun montant correspondant à quelque aide ou avantage qu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public relativement à ses frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz, sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme n'est déduit du montant d'une dépense visée à l'un des sous-alinéas (i) à (iii);»

(3) Le passage de l'alinéa 66.4(5)b) qui précède le sous-alinéa (v) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) «frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz» d'un contribuable à une date quelconque d'une année d'imposition s'entend de la fraction éventuelle du total

- (i) de l'ensemble des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz faits ou engagés par le contribuable avant cette date,
- (ii) de l'ensemble des montants déterminés en vertu du paragraphe (1) à l'égard du contribuable pour les années d'imposition se terminant avant cette date, et
- (iii) des montants visés au sous-alinéa 10 (v) ou (vi) que le contribuable détermine comme étant devenus des mauvaises créances avant cette date,

qui dépasse le total des montants suivants :

- (iv) les montants déduits dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition se terminant avant cette date, relativement à ses frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz,»

(4) Clause 66.4(5)(b)(v)(B) and subparagraphs 66.4(5)(b)(vi) to (viii) are repealed and the following substituted therefor:

“(B) le montant égal,

- (I) lorsque le contribuable a acquis un bien d'un prédécesseur (au sens du paragraphe (3)) ou d'une première corporation remplaçante (au sens du paragraphe (4)) et que le bien donné représente tout ou partie du bien ainsi acquis, à la fraction éventuelle du montant calculé (immédiatement avant la date donnée à laquelle le montant pour le bien donné était devenu à recevoir par le contribuable) en vertu, selon le cas, du sous-alinéa (3)a(i) ou du sous-alinéa (4)a(i) relativement à l'acquisition ou acquisition antérieure respectivement par la première corporation remplaçante de son prédécesseur, qui dépasse le total des montants devenus à recevoir par le contribuable avant la date donnée et visés au sous-alinéa (3)a(ii) ou (4)a(ii), selon le cas, qui peut raisonnablement se

- (i) de l'ensemble des frais à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz faits ou engagés par le contribuable avant cette date,
- (ii) de l'ensemble des montants déterminés en vertu du paragraphe (1) à l'égard du contribuable pour les années d'imposition se terminant avant cette date, et
- (iii) des montants visés au sous-alinéa 10 (v) ou (vi) que le contribuable détermine comme étant devenus des mauvaises créances avant cette date,

qui dépasse le total des montants suivants :

- (iv) les montants déduits dans le calcul du revenu du contribuable pour une année d'imposition se terminant avant cette date, relativement à ses frais cumulatifs à l'égard de biens canadiens relatifs au pétrole et au gaz,»

(4) La division 66.4(5)b(v)(B) et les sous-alinéas 66.4(5)b(vi) à (viii) sont abrogés et 25 remplacés par ce qui suit :

«(B) le montant égal,

- (I) lorsque le contribuable a acquis un bien d'un prédécesseur (au sens du paragraphe (3)) ou d'une première corporation remplaçante (au sens du paragraphe (4)) et que le bien donné représente tout ou partie du bien ainsi acquis, à la fraction éventuelle du montant calculé (immédiatement avant la date donnée à laquelle le montant pour le bien donné était devenu à recevoir par le contribuable) en vertu, selon le cas, du sous-alinéa (3)a(i) ou du sous-alinéa (4)a(i) relativement à l'acquisition ou acquisition antérieure respectivement par la première corporation remplaçante de son prédécesseur, qui dépasse le total des montants devenus à recevoir par le contribuable avant la date donnée et visés au sous-alinéa (3)a(ii) ou (4)a(ii), selon le cas, qui peut raisonnablement se rapporter à la disposition

rapporter à la disposition par le contribuable de biens qui appartaient au prédécesseur ou à la première corporation remplaçante, selon le cas, 5
 (II) dans les autres cas, à zéro, 5
 (vi) des montants devenus à recevoir par le contribuable avant cette date et qui doivent être inclus dans le montant calculé conformément au présent 10 sous-alinéa en vertu de l'alinéa 66(12.5)a),
 (vii) des montants reçus avant cette date au titre des montants visés au sous-alinéa (iii), 15
 (viii) des montants correspondant à quelque aide ou avantage que le contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme 20 public sous forme de prime, subvention, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme, relativement aux frais à l'égard de biens 25 canadiens relatifs au pétrole et au gaz faits ou engagés après le 31 décembre 1980 ou qui peuvent être raisonnablement rattachés à de tels frais après 30 cette date."

53. (1) All that portion of subsection 69(6) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor: 35

Idem

"(6) Lorsqu'un contribuable qui exploite un puits de pétrole ou de gaz ou des ressources minérales au Canada dispose, en vertu d'une obligation légale ou d'une obligation contractuelle qui remplace une obligation légale, de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de métal ou minéraux, produits dans le cadre de l'exploitation de ce puits ou de ces ressources, en faveur" 45

(2) All that portion of subsection 69(7) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Idem

"(7) Lorsqu'un contribuable qui exploite un puits de pétrole ou de gaz ou 50

par le contribuable de biens qui appartaient au prédécesseur ou à la première corporation remplaçante, selon le cas, 5
 (II) dans les autres cas, à zéro, 5
 (vi) des montants devenus à recevoir par le contribuable avant cette date et qui doivent être inclus dans le montant calculé conformément au présent sous-alinéa en vertu de l'alinéa 10 66(12.5)a),
 (vii) des montants reçus avant cette date au titre des montants visés au sous-alinéa (iii),
 (viii) des montants correspondant à 15 quelque aide ou avantage que le contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public sous forme de prime, subven- 20 tion, prêt à remboursement conditionnel, déduction de l'impôt, réduction de redevance ou allocation de placement ou sous toute autre forme, relativement aux frais à l'égard de biens 25 canadiens relatifs au pétrole et au gaz faits ou engagés après le 31 décembre 1980 ou qui peuvent être raisonnablement rattachés à de tels frais après 30 cette date.»

53. (1) Le passage du paragraphe 69(6) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(6) Lorsqu'un contribuable qui exploite un puits de pétrole ou de gaz ou 35 des ressources minérales au Canada dispose, en vertu d'une obligation légale ou d'une obligation contractuelle qui remplace une obligation légale, de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de 40 métal ou minéraux, produits dans le cadre de l'exploitation de ce puits ou de ces ressources, en faveur»

(2) Le passage du paragraphe 69(7) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé 45 par ce qui suit :

«(7) Lorsqu'un contribuable qui exploite un puits de pétrole ou de gaz ou 50

des ressources minérales au Canada acquiert du pétrole, du gaz naturel ou des hydrocarbures apparentés ou du métal ou des minéraux, produits dans le cadre de l'exploitation de ce puits ou de ces 5 ressources,”

(3) All that portion of subsection 69(8) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Juste valeur
marchande des
ressources
vendues à la
Couronne

“(8) Pour l'application du paragraphe 10 (6), la juste valeur marchande d'une unité d'une quantité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de métal ou minéraux, dont le contribuable visé à ce paragraphe a disposé au profit 15 d'une personne visée à l'un des alinéas (6)a) à c), est réputée être, à la date de sa disposition, l'excédent

a) de la moyenne des produits de disposition d'unités semblables devenus à 20 recevoir dans le mois qui comprend cette date, par cette personne d'une personne non visée aux alinéas (6)a) à c)”

(4) All that portion of subsection 69(10) preceding paragraph (a) thereof is repealed 25 and the following substituted therefor:

Certaines
personnes
réputées être la
même personne

“(10) Pour l'application du paragraphe (8), lorsqu'une personne mentionnée à l'un des alinéas (6)a) à c) dispose d'une unité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydro- 30 carbures apparentés ou de métal ou minéraux au profit d'une autre personne mentionnée à l'un de ces alinéas, ces personnes sont réputées être la même personne.”

54. (1) All that portion of paragraph 35 70(7)(b) preceding subparagraph (iii) thereof is amended by substituting the expression “bien en immobilisation” for the expression “bien en capital”.

(2) All that portion of paragraph 70(8)(c) 40 following subparagraph (ii) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“y compris tout impôt sur le revenu ou les bénéfices payable par le contribuable 45 ou à son égard pour l'année d'imposition au cours de laquelle il est décédé ou pour toute année d'imposition anté-

des ressources minérales au Canada acquiert du pétrole, du gaz naturel ou des hydrocarbures apparentés ou du métal ou des minéraux, produits dans le cadre de l'exploitation de ce puits ou de ces 5 ressources,»

(3) Le passage du paragraphe 69(8) qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(8) Pour l'application du paragraphe 10 (6), la juste valeur marchande d'une unité d'une quantité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydrocarbures apparentés ou de métal ou minéraux, dont le contribuable visé à ce paragraphe a disposé au profit 15 d'une personne visée à l'un des alinéas (6)a) à c), est réputée être, à la date de sa disposition, l'excédent

a) de la moyenne des produits de disposition d'unités semblables devenus à 20 recevoir dans le mois qui comprend cette date, par cette personne d'une personne non visée aux alinéas (6)a) à c)»

(4) Le passage du paragraphe 69(10) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé 25 par ce qui suit :

«(10) Pour l'application du paragraphe (8), lorsqu'une personne mentionnée à l'un des alinéas (6)a) à c) dispose d'une unité donnée de pétrole, gaz naturel ou hydro- 30 carbures apparentés ou de métal ou minéraux au profit d'une autre personne mentionnée à l'un de ces alinéas, ces personnes sont réputées être la même personne.»

54. (1) Dans le passage de l'alinéa 35 70(7)b) qui précède le sous-alinéa (iii), l'expression «bien en capital» est remplacée par «bien en immobilisation».

(2) Le passage de l'alinéa 70(8)c) qui suit le sous-alinéa (ii) est abrogé et remplacé par 40 ce qui suit :

«y compris tout impôt sur le revenu ou les bénéfices payable par le contribuable ou à son égard pour l'année d'imposition au cours de laquelle il est décédé ou 45 pour toute année d'imposition anté-

Juste valeur
marchande des
ressources
vendues à la
Couronne

Certaines
personnes
réputées être la
même personne

rieure, et tout droit sur les biens transmis par décès payable par suite de son décès.”

(3) Clause 70(10)(b)(ii)(A) is repealed and the following substituted therefor:

“(A) des actions du capital-actions d’une ou plusieurs corporations décrites au sous-alinéa (i) ou quelque obligation, effet, billet, *mortgage*, hypothèque ou titre semblable émis par une telle corporation,”

(4) Paragraph 70(10)(c) is repealed and the following substituted therefor:

“c) «participation dans une société agricole familiale” d’une personne à une date donnée désigne une participation dans une société qui, à cette date, exploitait une entreprise agricole au Canada dans laquelle elle utilisait la totalité de ses biens ou presque et à laquelle cette personne, son conjoint ou son enfant a pris une part active.”

55. Paragraph 71(a) is repealed and the following substituted therefor:

“a) en substituant aux mots “du moins élevé des deux montants suivants” le mot “de”, et”

56. Paragraph 72(1)(c) is repealed and the following substituted therefor:

“c) le sous-alinéa 40(1)(a)(iii) ne s’applique pas pour permettre la déduction d’une somme dans le calcul des gains du contribuable pour l’année;”

57. All that portion of subsection 73(1) following paragraph (f) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“et le bénéficiaire du transfert est réputé avoir acquis, à cette date, les biens déterminés pour une somme égale à ce produit.”

58. Subsection 74(1) is repealed and the following substituted therefor:

“74. (1) Lorsqu’une personne a transféré des biens, directement ou indirectement, le 1^{er} août 1917 ou après, par le biais

rieure, et tout droit sur les biens transmis par décès payable par suite de son décès.»

(3) La division 70(10)(b)(ii)(A) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(A) des actions du capital-actions d’une ou plusieurs corporations décrites au sous-alinéa (i) ou quelque obligation, effet, billet, *mortgage*, hypothèque ou titre semblable émis par une telle corporation,»

(4) L’alinéa 70(10)(c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) «participation dans une société agricole familiale» d’une personne à une date donnée désigne une participation dans une société qui, à cette date, exploitait une entreprise agricole au Canada dans laquelle elle utilisait la totalité de ses biens ou presque et à laquelle cette personne, son conjoint ou son enfant a pris une part active.»

55. L’alinéa 71(a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«a) en substituant aux mots «du moins élevé des deux montants suivants» le mot «de», et»

56. L’alinéa 72(1)(c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) le sous-alinéa 40(1)(a)(iii) ne s’applique pas pour permettre la déduction d’une somme dans le calcul des gains du contribuable pour l’année;»

57. Le passage du paragraphe 73(1) qui suit l’alinéa f) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«et le bénéficiaire du transfert est réputé avoir acquis, à cette date, les biens déterminés pour une somme égale à ce produit.»

58. Le paragraphe 74(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«74. (1) Lorsqu’une personne a transféré des biens, directement ou indirectement, le 1^{er} août 1917 ou après, par le biais

d'une fiducie ou par tout autre moyen, à son conjoint ou à une personne qui l'est devenue depuis, un revenu ou une perte, selon le cas, pour une année d'imposition, provenant de ces biens ou de biens y substitués, est réputé, durant la vie de l'auteur du transfert, tant qu'il réside au Canada et que le bénéficiaire du transfert est son conjoint, être un revenu ou une perte, selon le cas, de l'auteur du transfert et non du 10 bénéficiaire du transfert."

59. (1) Paragraph 80.1(1)(d) is repealed and the following substituted therefor:

"d) lorsque le contribuable a indiqué, dans son choix, relativement à la contre- 15 valeur, un montant inférieur à son montant en principal, au montant ainsi indiqué,"

(2) All that portion of subsection 80.1(1) following paragraph (f) thereof is repealed 20 and the following substituted therefor:

"toutefois, le contribuable ne peut en aucun cas indiquer, relativement à la contre-valeur de biens expropriés, une somme telle que le produit de disposition qu'il a 25 tiré de biens étrangers ainsi pris ou vendus (calculé conformément à l'alinéa f)) soit inférieur au coût indiqué, pour le contribuable, de ces biens étrangers immédiatement avant qu'ils n'aient été ainsi pris ou 30 vendus."

(3) Subparagraph 80.1(2)(b)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

"(ii) la fraction de l'impôt mentionné 35 au sous-alinéa (i), que représente le rapport entre le prix de base rajusté, pour le contribuable, de la contre-valeur immédiatement avant que celui-ci ait reçu le montant d'intérêt 40 et la fraction, s'il en est, du montant d'intérêt qui dépasse l'impôt mentionné à ce sous-alinéa,"

60. (1) Paragraph 81(1)(k) is repealed and the following substituted therefor:

"k) une somme ou partie de somme versée dans le cadre d'un régime de participation des employés aux béné-

d'une fiducie ou par tout autre moyen, à son conjoint ou à une personne qui l'est devenue depuis, un revenu ou une perte, selon le cas, pour une année d'imposition, provenant de ces biens ou de biens y substitués, est réputé, durant la vie de l'auteur du transfert, tant qu'il réside au Canada et que le bénéficiaire du transfert est son conjoint, être un revenu ou une perte, selon le cas, de l'auteur du transfert et non du 10 bénéficiaire du transfert.»

59. (1) L'alinéa 80.1(1)d) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«d) lorsque le contribuable a indiqué, dans son choix, relativement à la contre- 15 valeur, un montant inférieur à son montant en principal, au montant ainsi indiqué,»

(2) Le passage du paragraphe 80.1(1) qui suit l'alinéa f) est abrogé et remplacé par ce 20 qui suit :

«toutefois, le contribuable ne peut en aucun cas indiquer, relativement à la contre-valeur de biens expropriés, une somme telle que le produit de disposition qu'il a 25 tiré de biens étrangers ainsi pris ou vendus (calculé conformément à l'alinéa f)) soit inférieur au coût indiqué, pour le contribuable, de ces biens étrangers immédiatement avant qu'ils n'aient été ainsi pris ou 30 vendus.»

(3) Le sous-alinéa 80.1(2)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) la fraction de l'impôt mentionné au sous-alinéa (i), que représente le 35 rapport entre le prix de base rajusté, pour le contribuable, de la contre-valeur immédiatement avant que celui-ci ait reçu le montant d'intérêt et la fraction, s'il en est, du montant 40 d'intérêt qui dépasse l'impôt mentionné à ce sous-alinéa,»

60. (1) L'alinéa 81(1)k) est abrogé et 45 remplacé par ce qui suit :

«k) une somme ou partie de somme 45 versée dans le cadre d'un régime de participation des employés aux bénéfi-

fices, qui, selon l'article 144, ne doit pas être incluse;"

(2) Subsection 81(2) is repealed and the following substituted therefor:

Allocation de
frais aux
membres
d'assemblées
législatives

"(2) Lorsqu'un député élu à une assemblée législative provinciale a reçu, en vertu d'une loi provinciale, une allocation, dans une année d'imposition, pour les frais occasionnés par l'exercice de ses fonctions comme député, cette allocation n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année; toutefois, si elle dépasse la moitié du montant maximal fixe que la loi prévoit de lui verser sous forme de traitement, indemnité ou autre rémunération comme député pour sa présence à une session de l'assemblée législative, seul est inclus dans le calcul de son revenu pour l'année, l'excédent de cette allocation sur la moitié de ce montant maximal fixe."

(3) All that portion of subsection 81(3) following paragraph (c) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"a reçu de la municipalité ou de l'organisme, dont il est conseiller ou membre, (appelé "employeur" au présent paragraphe) une allocation, dans une année d'imposition, pour les dépenses occasionnées par l'exercice de ses fonctions comme conseiller ou membre, cette allocation n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année; toutefois, si elle dépasse la moitié du montant qui lui a été versé dans l'année par son employeur à titre de traitement ou autre rémunération comme conseiller ou membre, seul est inclus, dans le calcul de son revenu pour l'année, l'excédent de cette allocation sur la moitié du montant ainsi versé à titre de traitement ou de rémunération."

(4) Subsection 81(5) is repealed and the following substituted therefor:

Choix

"(5) Un contribuable ou une personne visée à l'alinéa (1)g.1), qui a acquis un bien en immobilisation dans les circonstances visées à cet alinéa, peut, dans la déclaration de revenu du contribuable pour l'année d'imposition dans laquelle celui-ci atteint l'âge de 21 ans, choisir de

ces, qui, selon l'article 144, ne doit pas être incluse;"

(2) Le paragraphe 81(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5 Allocation de
frais aux
membres
d'assemblées
législatives

"(2) Lorsqu'un député élu à une assemblée législative provinciale a reçu, en vertu d'une loi provinciale, une allocation, dans une année d'imposition, pour les frais occasionnés par l'exercice de ses fonctions comme député, cette allocation n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année; toutefois, si elle dépasse la moitié du montant maximal fixe que la loi prévoit de lui verser sous forme de traitement, indemnité ou autre rémunération comme député pour sa présence à une session de l'assemblée législative, seul est inclus dans le calcul de son revenu pour l'année, l'excédent de cette allocation sur la moitié de ce montant maximal fixe."

(3) Le passage du paragraphe 81(3) qui suit l'alinéa c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"a reçu de la municipalité ou de l'organisme, dont il est conseiller ou membre, (appelé «employeur» au présent paragraphe) une allocation, dans une année d'imposition, pour les dépenses occasionnées par l'exercice de ses fonctions comme conseiller ou membre, cette allocation n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année; toutefois, si elle dépasse la moitié du montant qui lui a été versé dans l'année par son employeur à titre de traitement ou autre rémunération comme conseiller ou membre, seul est inclus, dans le calcul de son revenu pour l'année, l'excédent de cette allocation sur la moitié du montant ainsi versé à titre de traitement ou de rémunération."

(4) Le paragraphe 81(5) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Choix

"(5) Un contribuable ou une personne visée à l'alinéa (1)g.1), qui a acquis un bien en immobilisation dans les circonstances visées à cet alinéa, peut, dans la déclaration de revenu du contribuable pour l'année d'imposition dans laquelle celui-ci atteint l'âge de 21 ans, choisir de

considérer tout bien en immobilisation qu'il ou qu'elle détient, comme ayant fait l'objet d'une disposition le jour précédant la date à laquelle le contribuable a atteint l'âge de 21 ans pour un produit de disposition égal à la juste valeur marchande du bien ce jour-là et le contribuable ou la personne qui a fait ce choix est réputé avoir acquis de nouveau ce bien, immédiatement après, à un coût égal à ce produit.» 10

61. Subsection 82(3) is repealed and the following substituted therefor:

Dividendes
reçus par un
conjoint

“(3) Lorsque le montant qui serait, sans le présent paragraphe, déductible, aux termes de l'alinéa 109(1)a), du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition est inférieur au montant qui serait déductible, aux termes du même alinéa, de son revenu pour l'année si aucun montant ne devait être inclus, en vertu du paragraphe (1), dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable pour l'année et lorsque le contribuable en fait le choix dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie, tous les montants visés à l'alinéa (1)a) et reçus dans l'année par le conjoint du contribuable de corporations canadiennes imposables sont réputés avoir été reçus par le contribuable et non par son conjoint.” 20 25 30

62. All that portion of subsection 83(2) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Dividende en
capital

“(2) Lorsque, à une date donnée après 1971, un dividende devient payable par une corporation privée aux actionnaires de toute catégorie d'actions de son capital-actions et que la corporation fait un choix relativement au montant total du dividende, de la manière prescrite et selon le formulaire prescrit, au plus tard, à la date donnée ou le premier jour où une partie du dividende a été payée si ce jour est antérieur à la date donnée, les règles suivantes s'appliquent :” 35 40 45

63. All that portion of subsection 84(1) following paragraph (e) thereof is repealed and the following substituted therefor:

considérer tout bien en immobilisation qu'il ou qu'elle détient, comme ayant fait l'objet d'une disposition le jour précédant la date à laquelle le contribuable a atteint l'âge de 21 ans pour un produit de disposition égal à la juste valeur marchande du bien ce jour-là et le contribuable ou la personne qui a fait ce choix est réputé avoir acquis de nouveau ce bien, immédiatement après, à un coût égal à ce produit.» 5 10

61. Le paragraphe 82(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dividendes
reçus par un
conjoint

«(3) Lorsque le montant qui serait, sans le présent paragraphe, déductible, aux termes de l'alinéa 109(1)a), du revenu d'un contribuable pour une année d'imposition est inférieur au montant qui serait déductible, aux termes du même alinéa, de son revenu pour l'année si aucun montant ne devait être inclus, en vertu du paragraphe (1), dans le calcul du revenu du conjoint du contribuable pour l'année et lorsque le contribuable en fait le choix dans sa déclaration de revenu pour l'année en vertu de la présente partie, tous les montants visés à l'alinéa (1)a) et reçus dans l'année par le conjoint du contribuable de corporations canadiennes imposables sont réputés avoir été reçus par le contribuable et non par son conjoint.» 15 20 25 30

62. Le passage du paragraphe 83(2) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dividende en
capital

«(2) Lorsque, à une date donnée après 1971, un dividende devient payable par une corporation privée aux actionnaires de toute catégorie d'actions de son capital-actions et que la corporation fait un choix relativement au montant total du dividende, de la manière prescrite et selon le formulaire prescrit, au plus tard, à la date donnée ou le premier jour où une partie du dividende a été payée si ce jour est antérieur à la date donnée, les règles suivantes s'appliquent :» 35 40 45

63. Le passage du paragraphe 84(1) qui suit l'alinéa e) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“et chacune des personnes, qui détenait immédiatement après cette date une action émise de cette catégorie particulière, est réputée avoir à cette date touché un dividende égal à la fraction du dividende ainsi 5
réputé avoir été payé par la corporation, représentée par le rapport entre le nombre d’actions de cette catégorie particulière qu’elle détenait immédiatement après cette date et le nombre d’actions émises de cette 10
catégorie qui étaient en circulation immédiatement après cette date.”

64. Subparagraph 84.1(1)(b)(i) is repealed and the following substituted therefor: 15

“(i) le prix de base rajusté visé au sous-alinéa a)(i), ou”

65. (1) All that portion of subsection 85(3) preceding paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted 20
therefor:

“(3) Lorsque

a) le paragraphe (2) s’applique à une disposition de biens d’une société en 25
faveur d’une corporation,

b) les affaires de la société ont été mises en liquidation dans les 60 jours de la disposition, et

c) la société n’avait, immédiatement avant la liquidation, pas d’autres biens 30
que de l’argent ou des biens reçus de la corporation en contrepartie de la disposition,

les règles suivantes s’appliquent :”

(2) Subparagraph 85(4)(b)(i) is repealed 35
and the following substituted therefor:

“(i) du coût indiqué, pour lui, du bien immédiatement avant la disposition de celui-ci”

66. (1) Subparagraph 85.1(1)(a)(ii) is 40
repealed and the following substituted therefor:

“(ii) avoir acquis les actions de l’acheteur à un coût, pour lui, égal au prix de base rajusté des actions échan- 45
gées, pour lui, immédiatement avant l’échange, et”

«et chacune des personnes, qui détenait immédiatement après cette date une action émise de cette catégorie particulière, est réputée avoir à cette date touché un divi- 5
dende égal à la fraction du dividende ainsi réputé avoir été payé par la corporation, représentée par le rapport entre le nombre d’actions de cette catégorie particulière qu’elle détenait immédiatement après cette date et le nombre d’actions émises de cette 10
catégorie qui étaient en circulation immédiatement après cette date.»

64. Le sous-alinéa 84.1(1)(b)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) le prix de base rajusté visé au 15
sous-alinéa a)(i), ou»

65. (1) Le passage du paragraphe 85(3) qui précède l’alinéa d) est abrogé et remplacé 20
par ce qui suit :

«(3) Lorsque

a) le paragraphe (2) s’applique à une disposition de biens d’une société en 25
faveur d’une corporation,

b) les affaires de la société ont été mises en liquidation dans les 60 jours de la 25
disposition, et

c) la société n’avait, immédiatement avant la liquidation, pas d’autres biens 30
que de l’argent ou des biens reçus de la corporation en contrepartie de la dispo- 30
sition,

les règles suivantes s’appliquent :»

(2) Le sous-alinéa 85(4)(b)(i) est abrogé et 35
remplacé par ce qui suit :

«(i) du coût indiqué, pour lui, du bien 35
immédiatement avant la disposition de celui-ci»

66. (1) Le sous-alinéa 85.1(1)(a)(ii) est 40
abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) avoir acquis les actions de 40
l’acheteur à un coût, pour lui, égal au prix de base rajusté des actions échan-
gées, pour lui, immédiatement avant l’échange, et»

Liquidation des
sociétés

20 Liquidation des
sociétés

(2) Paragraphs 85.1(3)(a) to (d) are repealed and the following substituted therefor:

“a) le coût, pour le contribuable, de tout bien (sauf les actions du capital-actions de l'acquéreur) à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition est réputé être la juste valeur marchande du bien à la date de la disposition;

b) le coût, pour le contribuable, des actions de toute catégorie du capital-actions de l'acquéreur, à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition est réputé être la fraction de l'excédent, s'il en est, du total des prix de base rajustés pour lui, immédiatement avant la disposition, des actions dont il a disposé, sur la juste valeur marchande, à cette date, de la contrepartie à recevoir pour la disposition (sauf les actions du capital-actions de l'acquéreur), représentée par le rapport entre

(i) la juste valeur marchande, immédiatement après la disposition, des actions de cette catégorie de l'acquéreur

et

(ii) la juste valeur marchande, immédiatement après la disposition, de toutes les actions du capital-actions de l'acquéreur, à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition;

c) le produit de disposition des actions, pour le contribuable, est réputé égal au coût, pour lui, de toutes les actions et tous les autres biens à recevoir par le contribuable de l'acquéreur en contrepartie de la disposition; et

d) le coût, pour l'acquéreur, des actions acquises du contribuable est réputé égal au produit de disposition, pour le contribuable, visé à l'alinéa c).”

(2) Les alinéas 85.1(3)a) à d) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«a) le coût, pour le contribuable, de tout bien (sauf les actions du capital-actions de l'acquéreur) à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition est réputé être la juste valeur marchande du bien à la date de la disposition;

b) le coût, pour le contribuable, des actions de toute catégorie du capital-actions de l'acquéreur, à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition est réputé être la fraction de l'excédent, s'il en est, du total des prix de base rajustés pour lui, immédiatement avant la disposition, des actions dont il a disposé, sur la juste valeur marchande, à cette date, de la contrepartie à recevoir pour la disposition (sauf les actions du capital-actions de l'acquéreur), représentée par le rapport entre

(i) la juste valeur marchande, immédiatement après la disposition, des actions de cette catégorie de l'acquéreur

et

(ii) la juste valeur marchande, immédiatement après la disposition, de toutes les actions du capital-actions de l'acquéreur, à recevoir par le contribuable en contrepartie de la disposition;

c) le produit de disposition des actions, pour le contribuable, est réputé égal au coût, pour lui, de toutes les actions et tous les autres biens à recevoir par le contribuable de l'acquéreur en contrepartie de la disposition; et

d) le coût, pour l'acquéreur, des actions acquises du contribuable est réputé égal au produit de disposition, pour le contribuable, visé à l'alinéa c).»

67. All that portion of subsection 87(8) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

67. Le passage du paragraphe 87(8) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Unification de
corporations
étrangères
affiliées

“(8) Lorsqu’il y a eu unification étrangère, les actions du capital-actions d’une corporation étrangère remplacée immédiatement avant l’unification qui appartiennent à un contribuable et qui ont été échangées pour des actions du capital-actions de la nouvelle corporation étrangère ou sont devenues des actions du capital-actions de la nouvelle corporation étrangère, à moins que le contribuable choisisse de ne pas se prévaloir du présent article dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l’année d’imposition dans laquelle l’unification étrangère a eu lieu, le paragraphe (4) s’applique au contribuable, avec les modifications suivantes :”

68. All that portion of paragraph 88(1)(e.5) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“e.5) aux fins du calcul de l’impôt en main, remboursable au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(3)) de la corporation mère à la fin d’une année d’imposition se terminant après que la filiale a été liquidée, la fraction, s’il en est,”

69. All that portion of subsection 92(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“92. (1) Dans le calcul, à une date quelconque d’une année d’imposition, du prix de base rajusté, pour un contribuable résident au Canada, d’une action qui lui appartient du capital-actions d’une corporation étrangère affiliée de ce contribuable,”

70. Paragraph 93(3)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“(b) un dividende reçu par une corporation étrangère affiliée d’une corporation résidant au Canada, d’une autre corporation étrangère affiliée de cette corporation est un dividende exonéré d’impôt jusqu’à concurrence de la fraction, s’il en est, de la partie du dividende non prescrite comme payée sur le surplus de l’autre corporation affiliée antérieur à

Prix de base
rajusté d’une
action d’une
corporation
étrangère
affiliée

Unification de
corporations
étrangères
affiliées

“(8) Lorsqu’il y a eu unification étrangère, les actions du capital-actions d’une corporation étrangère remplacée immédiatement avant l’unification qui appartiennent à un contribuable et qui ont été échangées pour des actions du capital-actions de la nouvelle corporation étrangère ou sont devenues des actions du capital-actions de la nouvelle corporation étrangère, à moins que le contribuable choisisse de ne pas se prévaloir du présent article dans sa déclaration de revenu en vertu de la présente partie pour l’année d’imposition dans laquelle l’unification étrangère a eu lieu, le paragraphe (4) s’applique au contribuable, avec les modifications suivantes :»

68. Le passage de l’alinéa 88(1)e.5) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«e.5) aux fins du calcul de l’impôt en main, remboursable au titre de dividendes (au sens du paragraphe 129(3)) de la corporation mère à la fin d’une année d’imposition se terminant après que la filiale a été liquidée, la fraction, s’il en est,»

69. Le passage du paragraphe 92(1) qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«92. (1) Dans le calcul, à une date quelconque d’une année d’imposition, du prix de base rajusté, pour un contribuable résident au Canada, d’une action qui lui appartient du capital-actions d’une corporation étrangère affiliée de ce contribuable,»

70. L’alinéa 93(3)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(b) un dividende reçu par une corporation étrangère affiliée d’une corporation résidant au Canada, d’une autre corporation étrangère affiliée de cette corporation est un dividende exonéré d’impôt jusqu’à concurrence de la fraction, s’il en est, de la partie du dividende non prescrite comme payée sur le surplus de l’autre corporation affiliée antérieur à

Prix de base
rajusté d’une
action d’une
corporation
étrangère
affiliée

l'acquisition, qui dépasse la partie de l'impôt sur le revenu ou sur les bénéfices payé par la corporation affiliée mentionnée en premier, qui peut être raisonnablement considérée comme payée relativement à cette partie du dividende.» 5

71. (1) Clause 94(1)(c)(i)(C) is repealed and the following substituted therefor:

“(C) la fraction, s'il en est, du montant à inclure, selon l'article 91, 10 dans le calcul de son revenu pour l'année, qui dépasse le montant déduit pour cette année en vertu des paragraphes 91(2), (4) et (5), et” 15

(2) Clause 94(1)(c)(ii)(B) is repealed and the following substituted therefor:

“(B) la partie de l'impôt sur le revenu ou sur les bénéfices payé par la fiducie pour l'année (à l'exception de l'impôt payé en vertu du présent article), qui peut être raisonnablement considérée comme payée à l'égard de ce revenu, est réputée être l'impôt sur le revenu 25 ne provenant pas d'une entreprise, payé par la fiducie au gouvernement de ce pays; et”

72. Subparagraph 95(1)(a.1)(i) is repealed and the following substituted 30 therefor:

“(i) qu'elle utilise ou détient principalement en vue de tirer un revenu d'une entreprise exploitée activement,” 35

73. Subsection 99(2) is repealed and the following substituted therefor:

“(2) Lorsqu'un particulier était membre d'une société qui, à une date quelconque d'un exercice financier de société, 40 a ou aurait, sans le paragraphe 98(1), cessé d'exister, aux fins du calcul du revenu du particulier pour une année d'imposition, l'exercice financier de la société peut, si le particulier en fait le choix, être 45 réputé s'être terminé immédiatement avant la date à laquelle cet exercice se

l'acquisition, qui dépasse la partie de l'impôt sur le revenu ou sur les bénéfices payé par la corporation affiliée mentionnée en premier, qui peut être raisonnablement considérée comme payée relativement à cette partie du dividende.» 5

71. (1) La division 94(1)(c)(i)(C) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(C) la fraction, s'il en est, du montant à inclure, selon l'article 91, 10 dans le calcul de son revenu pour l'année, qui dépasse le montant déduit pour cette année en vertu des paragraphes 91(2), (4) et (5), et» 15

(2) La division 94(1)(c)(ii)(B) est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«(B) la partie de l'impôt sur le revenu ou sur les bénéfices payé par la fiducie pour l'année (à l'exception de l'impôt payé en vertu du présent article), qui peut être raisonnablement considérée comme payée à l'égard de ce revenu, est réputée être l'impôt sur le revenu 25 ne provenant pas d'une entreprise, payé par la fiducie au gouvernement de ce pays; et»

72. Le sous-alinéa 95(1)a.1)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 30

«(i) qu'elle utilise ou détient principalement en vue de tirer un revenu d'une entreprise exploitée activement,»

73. Le paragraphe 99(2) est abrogé et 35 remplacé par ce qui suit :

«(2) Lorsqu'un particulier était membre d'une société qui, à une date quelconque d'un exercice financier de société, a ou aurait, sans le paragraphe 98(1), cessé 40 d'exister, aux fins du calcul du revenu du particulier pour une année d'imposition, l'exercice financier de la société peut, si le particulier en fait le choix, être réputé s'être terminé immédiatement avant la 45 date à laquelle cet exercice se serait ter-

Exercice financier dans le cas d'un particulier membre d'une société ayant cessé d'exister

Exercice financier dans le cas d'un particulier membre d'une société ayant cessé d'exister

serait terminé si la société n'avait pas ainsi cessé d'exister."

74. All that portion of paragraph 108(1)(i) preceding subparagraph (i) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"i) «fiducie testamentaire» dans une année d'imposition s'entend d'une fiducie ou succession qui a commencé à exister au décès d'un particulier et par suite de ce décès (y compris une fiducie visée au paragraphe 70(6.1)), à l'exception"

75. Subparagraph 109(1)(b)(i) is repealed and the following substituted therefor:

"(i) une personne mariée qui ne subvenait pas aux besoins de son conjoint, ne vivait pas avec lui et n'était pas à sa charge ou une personne non mariée, et"

76. Subsection 113(1) is repealed and the following substituted therefor:

"113. (1) Une corporation résidant au Canada qui, dans une année d'imposition, a reçu un dividende sur une action lui appartenant du capital-actions d'une corporation étrangère affiliée de cette corporation, peut déduire de son revenu pour l'année, aux fins du calcul de son revenu imposable pour cette année, le total des sommes suivantes :

a) la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus exonéré défini par règlement (appelé "surplus exonéré" dans la présente partie) de la corporation affiliée;

b) le moindre

(i) du produit obtenu en multipliant l'impôt étranger qui est prescrit applicable à la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable défini par règlement (appelé "surplus imposable" dans la présente partie) de la corporation affiliée, par l'excédent

(A) du facteur fiscal approprié sur

(B) l'unité,

miné si la société n'avait pas ainsi cessé d'exister."

74. Le passage de l'alinéa 108(1)i) qui précède le sous-alinéa (i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«i) «fiducie testamentaire» dans une année d'imposition s'entend d'une fiducie ou succession qui a commencé à exister au décès d'un particulier et par suite de ce décès (y compris une fiducie visée au paragraphe 70(6.1)), à l'exception"

75. Le sous-alinéa 109(1)b)(i) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(i) une personne mariée qui ne subvenait pas aux besoins de son conjoint, ne vivait pas avec lui et n'était pas à sa charge ou une personne non mariée, et»

76. Le paragraphe 113(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«113. (1) Une corporation résidant au Canada qui, dans une année d'imposition, a reçu un dividende sur une action lui appartenant du capital-actions d'une corporation étrangère affiliée de cette corporation, peut déduire de son revenu pour l'année, aux fins du calcul de son revenu imposable pour cette année, le total des sommes suivantes :

a) la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus exonéré défini par règlement (appelé «surplus exonéré» dans la présente partie) de la corporation affiliée;

b) le moindre

(i) du produit obtenu en multipliant l'impôt étranger qui est prescrit applicable à la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable défini par règlement (appelé «surplus imposable» dans la présente partie) de la corporation affiliée, par l'excédent

(A) du facteur fiscal approprié sur

(B) l'unité,

Déduction au titre d'un dividende reçu d'une corporation étrangère affiliée

Déduction au titre d'un dividende reçu d'une corporation étrangère affiliée

- (ii) de cette fraction du dividende;
- c) le moindre
- (i) du produit obtenu en multipliant
(A) l'impôt sur le revenu ne provenant pas d'une entreprise, versé par la corporation et applicable à la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable de la corporation affiliée par
(B) le facteur fiscal approprié,
(ii) de l'excédent de la fraction du dividende prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable de la corporation affiliée sur la déduction à l'égard de ce dividende visée à l'alinéa b);
- d) la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus antérieur à l'acquisition de la corporation affiliée;

aux fins du présent paragraphe et de la sous-section i de la section B, la corporation peut faire tout choix qui peut être prescrit."

77. All that portion of subsection 116(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

Disposition de certains biens par une personne non résidente

"116. (1) Une personne non résidente qui se propose de disposer d'un bien qui serait, si elle en disposait, un bien canadien imposable lui appartenant (à l'exception d'un bien amortissable et d'un bien exclu) peut, à une date quelconque avant la disposition, envoyer au ministre un avis contenant"

78. (1) Paragraph 129(4.1)(c) is repealed and the following substituted therefor:

"c) provenant d'un bien utilisé ou détenu principalement en vue de tirer un revenu d'une entreprise exploitée activement par la corporation."

(2) Paragraph 129(4.2)(b) is repealed and the following substituted therefor:

"b) qui est utilisé ou détenu principalement en vue de tirer un revenu d'une

- (ii) de cette fraction du dividende;
- c) le moindre
- (i) du produit obtenu en multipliant
(A) l'impôt sur le revenu ne provenant pas d'une entreprise, versé par la corporation et applicable à la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable de la corporation affiliée par
(B) le facteur fiscal approprié,
(ii) de l'excédent de la fraction du dividende prescrite avoir été prélevée sur le surplus imposable de la corporation affiliée sur la déduction à l'égard de ce dividende visée à l'alinéa b);
- d) la fraction du dividende qui est prescrite avoir été prélevée sur le surplus antérieur à l'acquisition de la corporation affiliée;

aux fins du présent paragraphe et de la sous-section i de la section B, la corporation peut faire tout choix qui peut être prescrit.»

77. Le passage du paragraphe 116(1) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«116. (1) Une personne non résidente qui se propose de disposer d'un bien qui serait, si elle en disposait, un bien canadien imposable lui appartenant (à l'exception d'un bien amortissable et d'un bien exclu) peut, à une date quelconque avant la disposition, envoyer au ministre un avis contenant»

78. (1) L'alinéa 129(4.1)c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) provenant d'un bien utilisé ou détenu principalement en vue de tirer un revenu d'une entreprise exploitée activement par la corporation.»

(2) L'alinéa 129(4.2)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) qui est utilisé ou détenu principalement en vue de tirer un revenu d'une

Disposition de certains biens par une personne non résidente

entreprise exploitée activement par la corporation.”

(3) Subparagraph 129(6)(a)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) aucune déduction n’est faite à l’égard d’un débours ou d’une dépense, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce débours ou cette dépense comme fait ou engagé par la corporation bénéficiaire en vue de tirer la partie déductible;”

(4) Subparagraph 129(6)(b)(ii) is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) un débours ou une dépense, dans la mesure indiquée au sous-alinéa a)(ii), est réputé avoir été fait ou engagé par la corporation bénéficiaire en vue de tirer ce revenu.”

79. All that portion of subparagraph 137(6)(b)(ii) preceding clause (B) thereof is repealed and the following substituted therefor:

“(ii) la totalité ou presque de ses membres ayant pleins droits de vote était composée de corporations, associations ou fédérations
(A) constituées en caisses de crédit ou sociétés coopératives de crédit qui, toutes, tiraient la totalité ou presque de leurs revenus de sources visées au sous-alinéa (i) ou dont la totalité ou presque des membres était composée de caisses de crédit, de coopératives ou des deux,”

80. Paragraph 138(12)(c) is repealed and the following substituted therefor:

“c) “titre du Canada” s’entend, à l’égard d’un assureur sur la vie qui a exploité une entreprise au Canada dans une année d’imposition, de quelque obligation, *mortgage*, hypothèque, contrat de vente ou autre dette qui constituait un bien que cet assureur a utilisé ou détenu dans l’année dans le cadre de l’exploitation de son entreprise d’assu-

entreprise exploitée activement par la corporation.»

(3) Le sous-alinéa 129(6)a)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) aucune déduction n’est faite à l’égard d’un débours ou d’une dépense, dans la mesure où il est raisonnable de considérer ce débours ou cette dépense comme fait ou engagé par la corporation bénéficiaire en vue de tirer la partie déductible;»

(4) Le sous-alinéa 129(6)b)(ii) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) un débours ou une dépense, dans la mesure indiquée au sous-alinéa a)(ii), est réputé avoir été fait ou engagé par la corporation bénéficiaire en vue de tirer ce revenu.»

79. Le passage du sous-alinéa 137(6)b)(ii) qui précède la division (B) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(ii) la totalité ou presque de ses membres ayant pleins droits de vote était composée de corporations, associations ou fédérations
(A) constituées en caisses de crédit ou sociétés coopératives de crédit qui, toutes, tiraient la totalité ou presque de leurs revenus de sources visées au sous-alinéa (i) ou dont la totalité ou presque des membres était composée de caisses de crédit, de coopératives ou des deux,»

80. L’alinéa 138(12)c) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«c) «titre du Canada» s’entend, à l’égard d’un assureur sur la vie qui a exploité une entreprise au Canada dans une année d’imposition, de quelque obligation, *mortgage*, hypothèque, contrat de vente ou autre dette qui constituait un bien que cet assureur a utilisé ou détenu dans l’année dans le cadre de l’exploitation de son entreprise d’assurance-vie au

rance-vie au Canada, à l'exception d'un bien compris dans un fonds réservé;"

81. Paragraph 146.2(5)(b) is repealed and the following substituted therefor:

"b) était propriétaire, conjointement avec une autre personne ou autrement, d'un bien immeuble dont une partie a été utilisée comme lieu d'habitation par un particulier au cours de ces années; ou"

82. Paragraph 146.3(1)(f) is repealed and the following substituted therefor:

"f) «fonds de revenu de retraite» s'entend d'un arrangement entre un émetteur et un particulier en vertu duquel l'émetteur, en contrepartie du transfert de biens, y compris de l'argent, s'engage à verser au particulier ou, si le particulier en fait le choix et qu'il décède avant que l'arrangement ne prenne fin, au conjoint du particulier après le décès de celui-ci,

(i) chaque année, à compter de la première année civile complète suivant la prise de l'arrangement, un ou plusieurs versements dont le total est égal à la somme qui serait payable dans l'année en vertu d'un contrat de rente à prime unique acheté à un coût égal à la juste valeur marchande des biens détenus dans le cadre de l'arrangement au début de l'année,

(A) si la rente prévoyait des versements annuels égaux pour toute sa durée,

(B) si le taux d'intérêt, s'il en est, utilisé dans le calcul du versement de la rente était le taux, égal ou inférieur à 6% par année, que le rentier désigne à l'égard de l'année, et

(C) si la durée de la rente, exprimée en années, était égale au nombre qui correspond

(I) à la différence entre 90 et l'âge, en années accomplies, qu'a ou aurait le particulier au début de l'année, ou

(II) si le conjoint est plus jeune que le particulier et que ce der-

Canada, à l'exception d'un bien compris dans un fonds réservé;"

81. L'alinéa 146.2(5)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) était propriétaire, conjointement avec une autre personne ou autrement, d'un bien immeuble dont une partie a été utilisée comme lieu d'habitation par un particulier au cours de ces années; ou»

82. L'alinéa 146.3(1)f) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«f) «fonds de revenu de retraite» s'entend d'un arrangement entre un émetteur et un particulier en vertu duquel l'émetteur, en contrepartie du transfert de biens, y compris de l'argent, s'engage à verser au particulier ou, si le particulier en fait le choix et qu'il décède avant que l'arrangement ne prenne fin, au conjoint du particulier après le décès de celui-ci,

(i) chaque année, à compter de la première année civile complète suivant la prise de l'arrangement, un ou plusieurs versements dont le total est égal à la somme qui serait payable dans l'année en vertu d'un contrat de rente à prime unique acheté à un coût égal à la juste valeur marchande des biens détenus dans le cadre de l'arrangement au début de l'année,

(A) si la rente prévoyait des versements annuels égaux pour toute sa durée,

(B) si le taux d'intérêt, s'il en est, utilisé dans le calcul du versement de la rente était le taux, égal ou inférieur à 6% par année, que le rentier désigne à l'égard de l'année, et

(C) si la durée de la rente, exprimée en années, était égale au nombre qui correspond

(I) à la différence entre 90 et l'âge, en années accomplies, qu'a ou aurait le particulier au début de l'année, ou

(II) si le conjoint est plus jeune que le particulier et que ce der-

nier en fait le choix avant le début de la première année civile complète suivant la prise de l'arrangement, à la différence entre 90 et l'âge, en années accomplies, 5 qu'a ou aurait son conjoint au début de l'année;

toutefois, le montant d'un tel versement ne doit pas dépasser la valeur des biens détenus dans le cadre de 10 l'arrangement immédiatement avant la date du versement; et

(ii) à la fin de l'année dans laquelle le dernier versement en vertu de l'arrangement doit, conformément aux 15 modalités de celui-ci, être fait, une somme égale à la valeur des biens, s'il en est, détenus dans le cadre de l'arrangement à ce moment."

nier en fait le choix avant le début de la première année civile complète suivant la prise de l'arrangement, à la différence entre 90 et l'âge, en années accomplies, 5 qu'a ou aurait son conjoint au début de l'année;

toutefois, le montant d'un tel versement ne doit pas dépasser la valeur des biens détenus dans le cadre de 10 l'arrangement immédiatement avant la date du versement; et

(ii) à la fin de l'année dans laquelle le dernier versement en vertu de l'arrangement doit, conformément aux 15 modalités de celui-ci, être fait, une somme égale à la valeur des biens, s'il en est, détenus dans le cadre de l'arrangement à ce moment."

83. Paragraph 148(9)(b) is repealed and 20 the following substituted therefor:

"b) «valeur de rachat» d'une police d'assurance-vie, à une date donnée, signifie sa valeur de rachat à cette date, calculée sans tenir compte des prêts sur 25 police consentis aux termes de la police, des participations de police (autres que les bonifications d'assurance libérée) payables aux termes de la police, ni des intérêts payables sur ces participations;" 30

83. L'alinéa 148(9)b) est abrogé et rem- 20 placé par ce qui suit :

«b) «valeur de rachat» d'une police d'assurance-vie, à une date donnée, signifie sa valeur de rachat à cette date, calculée sans tenir compte des prêts sur police 25 consentis aux termes de la police, des participations de police (autres que les bonifications d'assurance libérée) payables aux termes de la police, ni des intérêts payables sur ces participations;» 30

84. All that portion of subsection 149(5) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

"(5) Par dérogation aux paragraphes (1) et (2), lorsqu'un cercle, une société ou 35 une association était, pendant une période quelconque, un cercle, une société ou une association visé à l'alinéa (1)/I), dont l'objet principal consistait à fournir à ses membres des installations pour les loisirs, 40 le sport ou les repas (appelé «club» au présent paragraphe), une fiducie non testamentaire est réputée avoir été créée à la fin de 1971 ou au début de la période, si ce début est postérieur à 1971, et avoir conti- 45 nué à exister pendant toute la période et, pendant toute celle-ci, les règles suivantes s'appliquent :"

84. Le passage du paragraphe 149(5) qui précède l'alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«(5) Par dérogation aux paragraphes (1) et (2), lorsqu'un cercle, une société ou 35 une association était, pendant une période quelconque, un cercle, une société ou une association visé à l'alinéa (1)/I), dont l'objet principal consistait à fournir à ses membres des installations pour les loisirs, 40 le sport ou les repas (appelé «club» au présent paragraphe), une fiducie non testamentaire est réputée avoir été créée à la fin de 1971 ou au début de la période, si ce début est postérieur à 1971, et avoir conti- 45 nué à exister pendant toute la période et, pendant toute celle-ci, les règles suivantes s'appliquent :»

Exception
concernant le
revenu de
placements de
certains clubs

Exception
concernant le
revenu de
placements de
certains clubs

85. (1) Paragraph 149.1(2)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“b) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien- 5
faisance qu'elle mène elle-même ou par des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales au montant qui serait déterminé pour l'année en application du sous- 10
alinéa (1)e)(i) à l'égard de l'oeuvre si celle-ci était une fondation de charité.”

(2) Paragraph 149.1(3)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“b) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien- 15
faisance qu'elle mène elle-même ou par des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales à son contingent des versements pour cette année;” 20

(3) Paragraph 149.1(4)(b) is repealed and the following substituted therefor:

“b) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien- 25
faisance qu'elle mène elle-même ou par des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales à son contingent des versements pour cette année;”

(4) Subsection 149.1(4.1) is repealed and 30
the following substituted therefor:

“(4.1) Le ministre peut, de la façon prévue à l'article 168, annuler l'enregistrement d'un organisme de charité enregistré qui a fait un don à un autre organisme de 35
charité enregistré s'il est raisonnable de croire qu'une des raisons principales de la donation était de différer indûment la dépense de montants pour des activités de bienfaisance; s'il est raisonnable de croire 40
que les organismes ont agi de concert, il peut de la même façon annuler l'enregistrement de l'autre organisme de charité enregistré.”

86. Subparagraph 152(4)(a)(ii) is 45
repealed and the following substituted therefor:

85. (1) L'alinéa 149.1(2)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien- 5
faisance qu'elle mène elle-même ou par des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales au montant qui serait déterminé pour l'année en application du sous-ali- 10
néa (1)e)(i) à l'égard de l'oeuvre si celle-ci était une fondation de charité.»

(2) L'alinéa 149.1(3)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien- 15
faisance qu'elle mène elle-même ou par des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales à son contingent des versements pour cette année;» 20

(3) L'alinéa 149.1(4)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) ne dépense pas dans une année d'imposition, pour les activités de bien- 25
faisance qu'elle mène elle-même ou par des dons à des donataires reconnus, des sommes qui, au total, sont au moins égales à son contingent des versements pour cette année;»

(4) Le paragraphe 149.1(4.1) est abrogé et 30
remplacé par ce qui suit :

«(4.1) Le ministre peut, de la façon prévue à l'article 168, annuler l'enregistrement d'un organisme de charité enregistré qui a fait un don à un autre organisme de 35
charité enregistré s'il est raisonnable de croire qu'une des raisons principales de la donation était de différer indûment la dépense de montants pour des activités de bienfaisance; s'il est raisonnable de croire 40
que les organismes ont agi de concert, il peut de la même façon annuler l'enregistrement de l'autre organisme de charité enregistré.»

86. Le sous-alinéa 152(4)a)(ii) est abrogé 45
et remplacé par ce qui suit :

Radiation de
l'enregistrement
d'un organisme
de charité
enregistré

Radiation de
l'enregistrement
d'un organisme
de charité
enregistré

“(ii) a adressé au ministre une renonciation, selon le formulaire prescrit, dans un délai de 3 ans de la date de mise à la poste d’un avis de première cotisation ou d’une notification portant qu’aucun impôt n’est payable pour une année d’imposition,” 5

«(ii) a adressé au ministre une renonciation, selon le formulaire prescrit, dans un délai de 3 ans de la date de mise à la poste d’un avis de première cotisation ou d’une notification portant qu’aucun impôt n’est payable pour une année d’imposition.» 5

87. All that portion of subsection 161(7) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor:

87. Le passage du paragraphe 161(7) qui précède l’alinéa b) est abrogé et remplacé 10 par ce qui suit : 10

Effet du report
d’une perte sur
une année
antérieure

“(7) Aux fins du calcul des intérêts à verser en vertu du paragraphe (1) ou (2) sur l’impôt ou sur une partie d’un acompte provisionnel pour une année d’imposition,

a) l’impôt payable par le contribuable 15 en vertu de la présente partie pour l’année est réputé égal au montant qui aurait été payable si aucun des montants suivants n’avait été exclu ou déduit, selon le cas, pour l’année: 20

(i) un montant déduit en application de l’alinéa 3e), à cause du décès du contribuable au cours d’une année d’imposition ultérieure et de l’application consécutive de l’article 71 à 25 l’égard d’une perte en capital déductible pour l’année,

(ii) un montant déduit en application de l’article 41, à l’égard de la perte relative à des biens personnels dési- 30 gnés que le contribuable a subie pour une année d’imposition ultérieure,

(iii) un montant exclu de son revenu pour l’année, en application de l’article 49, à l’égard de la levée d’une 35 option dans une année d’imposition ultérieure,

(iv) un montant déduit en application de l’article 110, à l’égard d’un don fait dans une année d’imposition ultérieure ou, en application de l’article 111, à l’égard d’une perte subie pour une année d’imposition ultérieure,

(iv.1) un montant déduit en application du paragraphe 126(2), à l’égard 45 de la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l’alinéa 126(7)e)) pour une année d’imposition ultérieure,

“(7) Aux fins du calcul des intérêts à verser en vertu du paragraphe (1) ou (2) sur l’impôt ou sur une partie d’un acompte provisionnel pour une année d’imposition,

a) l’impôt payable par le contribuable 15 en vertu de la présente partie pour l’année est réputé égal au montant qui aurait été payable si aucun des montants suivants n’avait été exclu ou déduit, selon le cas, pour l’année: 20

(i) un montant déduit en application de l’alinéa 3e), à cause du décès du contribuable au cours d’une année d’imposition ultérieure et de l’application consécutive de l’article 71 à 25 l’égard d’une perte en capital déductible pour l’année,

(ii) un montant déduit en application de l’article 41, à l’égard de la perte relative à des biens personnels dési- 30 gnés que le contribuable a subie pour une année d’imposition ultérieure,

(iii) un montant exclu de son revenu pour l’année, en application de l’article 49, à l’égard de la levée d’une 35 option dans une année d’imposition ultérieure,

(iv) un montant déduit en application de l’article 110, à l’égard d’un don fait dans une année d’imposition ultérieure ou, en application de l’article 111, à l’égard d’une perte subie pour une année d’imposition ultérieure,

(iv.1) un montant déduit en application du paragraphe 126(2), à l’égard 45 de la fraction inutilisée du crédit pour impôt étranger (au sens de l’alinéa 126(7)e)) pour une année d’imposition ultérieure,

Effet du report
d’une perte sur
une année
antérieure

(v) un montant déduit en application du paragraphe 127(5), à l'égard d'un bien acquis, ou d'une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure, 5
 (vi) un montant déduit en application du paragraphe 127.2(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition ultérieure, ou 10
 (vii) un montant déduit en application du paragraphe 127.3(1) à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition ultérieure; et" 15

88. (1) Paragraph 164(1)(b) is repealed and the following substituted therefor:

"b) doit effectuer un tel remboursement avec toute la diligence possible après 20 avoir posté l'avis de cotisation, si le contribuable en fait la demande par écrit
 (i) dans le délai de 6 ans visé à l'alinéa 152(4)b) dans le cas où celui-ci s'applique, 25
 (ii) dans le délai de 3 ans visé à l'alinéa 152(4)c) dans les autres cas."

(2) All that portion of subsection 164(3.1) preceding paragraph (b) thereof is repealed and the following substituted therefor: 30

"(3.1) Lorsque, à une date donnée, des intérêts ont, conformément au paragraphe (3), été payés à un contribuable ou imputés sur un autre montant dont celui-ci est redevable à l'égard d'un paiement en trop et qu'il est déterminé par la suite que le paiement en trop était moins élevé que le paiement en trop à l'égard duquel des intérêts ont été payés ou imputés, les règles suivantes s'appliquent : 40

a) l'excédent des intérêts payés ou imputés sur les intérêts, s'il en est, calculés à l'égard du montant déterminé par la suite comme étant le paiement en trop est réputé être un montant (appelé 45 "montant payable" au présent paragraphe) devenu payable par le contribuable en vertu de la présente partie à la date donnée;"

(v) un montant déduit en application du paragraphe 127(5), à l'égard d'un bien acquis, ou d'une dépense faite, dans une année d'imposition ultérieure, 5
 (vi) un montant déduit en application du paragraphe 127.2(1), à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt à l'achat d'actions pour une année d'imposition ultérieure, ou 10
 (vii) un montant déduit en application du paragraphe 127.3(1) à l'égard de la partie inutilisée de son crédit d'impôt pour la recherche scientifique pour une année d'imposition ultérieure; et» 15

88. (1) L'alinéa 164(1)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) doit effectuer un tel remboursement avec toute la diligence possible après 20 avoir posté l'avis de cotisation, si le contribuable en fait la demande par écrit
 (i) dans le délai de 6 ans visé à l'alinéa 152(4)b) dans le cas où celui-ci s'applique, 25
 (ii) dans le délai de 3 ans visé à l'alinéa 152(4)c) dans les autres cas.»

(2) Le passage du paragraphe 164(3.1) qui précède l'alinéa b) est abrogé et remplacé 30 par ce qui suit : 40

«(3.1) Lorsque, à une date donnée, des intérêts ont, conformément au paragraphe (3), été payés à un contribuable ou imputés sur un autre montant dont celui-ci est redevable à l'égard d'un paiement en trop et qu'il est déterminé par la suite que le paiement en trop était moins élevé que le paiement en trop à l'égard duquel des intérêts ont été payés ou imputés, les règles suivantes s'appliquent : 40

a) l'excédent des intérêts payés ou imputés sur les intérêts, s'il en est, calculés à l'égard du montant déterminé par la suite comme étant le paiement en trop est réputé être un montant (appelé 45 «montant payable» au présent paragraphe) devenu payable par le contribuable en vertu de la présente partie à la date donnée;»

Idem

Idem

89. (1) Subsection 212(1) is amended by adding “d” at the beginning of paragraphs (h), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), and (s) thereof.

89. (1) Le paragraphe 212(1) est modifié par adjonction de «d» au début des alinéas h), j), k), l), m), n), o), p), q), r) et s).

(2) Subparagraph 212(13.2)(b)(iii) is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le sous-alinéa 212(13.2)b)(iii) est abrogé et remplacé par ce qui suit : 5

“(iii) extrait des minéraux de ressources minérales au Canada”

«(iii) extrait des minéraux de ressources minérales au Canada»

90. Paragraph 219(1)(k) is repealed and the following substituted therefor:

90. L’alinéa 219(1)k) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“k) lorsque, à une date quelconque après le 11 décembre 1979, la corporation a, au cours d’une année d’imposition, disposé de biens (appelés «biens admissibles» au présent alinéa et à l’alinéa a.4)) qu’elle utilisait immédiatement avant cette date en vue de tirer un revenu d’une entreprise qu’elle exploitait au Canada, en faveur d’une corporation canadienne qui était, immédiatement après la disposition, sa filiale possédée en propriété exclusive (appelée «acheteur» au présent alinéa), pour une contrepartie qui comprenait des actions du capital-actions de l’acheteur, du total des montants relatifs à la disposition de ces biens admissibles dans l’année et correspondant chacun à la fraction éventuelle” 30

«k) lorsque, à une date quelconque après le 11 décembre 1979, la corporation a, au cours d’une année d’imposition, disposé de biens (appelés «biens admissibles» au présent alinéa et à l’alinéa a.4)) qu’elle utilisait immédiatement avant cette date en vue de tirer un revenu d’une entreprise qu’elle exploitait au Canada, en faveur d’une corporation canadienne qui était, immédiatement après la disposition, sa filiale possédée en propriété exclusive (appelée «acheteur» au présent alinéa), pour une contrepartie qui comprenait des actions du capital-actions de l’acheteur, du total des montants relatifs à la disposition de ces biens admissibles dans l’année et correspondant chacun à la fraction éventuelle» 10 15 20 25 30

91. (1) All that portion of the definition “ancien bien d’entreprise” in subsection 248(1) preceding paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

91. (1) Le passage de la définition d’«ancien bien d’entreprise», au paragraphe 248(1), qui précède l’alinéa a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“ancien bien d’entreprise”
“former...”

“ancien bien d’entreprise” d’un contribuable s’entend d’un bien en immobilisation qu’il a utilisé principalement en vue de tirer un revenu d’une entreprise et qui était un bien immeuble ou un droit du contribuable sur un tel bien, mais ne comprend pas” 35

«ancien bien d’entreprise» d’un contribuable s’entend d’un bien en immobilisation qu’il a utilisé principalement en vue de tirer un revenu d’une entreprise et qui était un bien immeuble ou un droit du contribuable sur un tel bien, mais ne comprend pas» 35

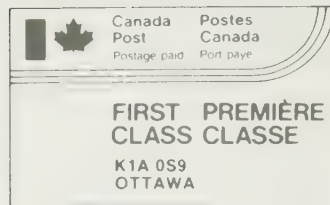
«ancien bien d’entreprise»
“former...”

(2) All that portion of the definition “ancien bien d’entreprise” in subsection 248(1) following paragraph (d) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) Le passage de la définition d’«ancien bien d’entreprise», au paragraphe 248(1), qui suit l’alinéa d) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“et, pour l'application de la présente définition, l'expression “bien locatif” d'un contribuable s'entend d'un bien immeuble qui lui appartient, conjointement avec une autre personne ou autrement, si, au cours de l'année d'imposition à laquelle s'applique l'expression, le contribuable a utilisé ce bien principalement en vue de tirer un revenu brut qui consiste en un loyer; toutefois, cette expression ne comprend pas un bien que le contribuable donne à bail à un locataire dans le cours normal de l'entreprise du contribuable qui consiste à vendre des marchandises ou à fournir des services, en vertu d'un contrat stipulant que le locataire s'engage à utiliser le bien pour exploiter l'entreprise qui consiste à vendre les marchandises du contribuable, à fournir les services du contribuable ou à promouvoir cette vente ou cette fourniture;”

«et, pour l'application de la présente définition, l'expression «bien locatif» d'un contribuable s'entend d'un bien immeuble qui lui appartient, conjointement avec une autre personne ou autrement, si, au cours de l'année d'imposition à laquelle s'applique l'expression, le contribuable a utilisé ce bien principalement en vue de tirer un revenu brut qui consiste en un loyer; toutefois, cette expression ne comprend pas un bien que le contribuable donne à bail à un locataire dans le cours normal de l'entreprise du contribuable qui consiste à vendre des marchandises ou à fournir des services, en vertu d'un contrat stipulant que le locataire s'engage à utiliser le bien pour exploiter l'entreprise qui consiste à vendre les marchandises du contribuable, à fournir les services du contribuable ou à promouvoir cette vente ou cette fourniture;»



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

C-73

First Session, Thirty-third Parliament,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-73

An Act to validate certain ordinances of the Yukon Territory and the Northwest Territories

First reading, September 16, 1985

THE MINISTER OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN
DEVELOPMENT

C-73

Première session, trente-troisième législature,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-73

Loi portant validation de certaines ordonnances du territoire du Yukon et des territoires du Nord-Ouest

Première lecture le 16 septembre 1985

LE MINISTRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD
CANADIEN



THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-73

PROJET DE LOI C-73

An Act to validate certain ordinances of the
Yukon Territory and the Northwest
Territories

Loi portant validation de certaines ordonnances
du territoire du Yukon et des terri-
toires du Nord-Ouest

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Com-
mons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, décrète :

Short title

1. This Act may be cited as the *Con-
dominium Ordinance Validation Act*.

1. Titre abrégé : «*Loi de validation des
5 ordonnances sur la copropriété*».

Titre abrégé
5

Yukon
Territory
*Condominium
Ordinance*
validated

2. The *Condominium Ordinance* of the
Yukon Territory, chapter C-12 of the
Revised Ordinances of the Yukon Territory,
1971, and all amendments thereto made
before the coming into force of this Act shall
be deemed for all purposes to have been
validly made under the *Yukon Act* as if the
Ordinance as so amended were not in con-
flict with the *Land Titles Act*, and every-
thing done, whether before or after the
coming into force of this Act, under the
Ordinance as so amended shall be given such
effect as it may otherwise have as if the
Ordinance as so amended were not in con-
flict with the *Land Titles Act*.

2. L'ordonnance du territoire du Yukon
intitulée *Condominium Ordinance*, chapitre
C-12 des *Revised Ordinances of the Yukon
Territory*, 1971, et les modifications qui lui
ont été apportées avant l'entrée en vigueur de
la présente loi sont considérées comme vala-
blement édictées en application de la *Loi sur
le Yukon*, indépendamment de leur incompati-
bilité avec la *Loi sur les titres de biens-
fonds*, toute mesure prise, avant ou après
l'entrée en vigueur de la présente loi, sur le
fondement de l'ordonnance ainsi modifiée
produisant ses effets indépendamment de
cette incompatibilité.

Validation de
l'ordonnance
sur la
copropriété :
Yukon

Northwest
Territories
*Condominium
Ordinance*
validated

3. The *Condominium Ordinance* of the
Northwest Territories, chapter C-10 of the
Revised Ordinances of the Northwest Terri-
tories, 1974, and all amendments thereto
made before the coming into force of this
Act shall be deemed for all purposes to have
been validly made under the *Northwest Ter-
ritories Act* as if the Ordinance as so amend-
ed were not in conflict with the *Land Titles
Act*, and everything done, whether before or

3. L'ordonnance des territoires du Nord-
Ouest intitulée *Condominium Ordinance*,
chapitre C-10 des *Revised Ordinances of the
Northwest Territories*, 1974, et les modifica-
tions qui lui ont été apportées avant l'entrée
en vigueur de la présente loi sont considérées
comme valablement édictées en application
de la *Loi sur les territoires du Nord-Ouest*,
indépendamment de leur incompatibilité
avec la *Loi sur les titres de biens-fonds*,

Validation de
l'ordonnance
sur la
copropriété :
territoires du
Nord-Ouest

after the coming into force of this Act, under the Ordinance as so amended shall be given such effect as it may otherwise have as if the Ordinance as so amended were not in conflict with the *Land Titles Act*.

toute mesure prise, avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi, sur le fondement de l'ordonnance ainsi modifiée produisant ses effets indépendamment de cette incompatibilité.

5

C-73

First Session, Thirty-third Parliament,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

C-73

Première session, trente-troisième législature,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-73

PROJET DE LOI C-73

An Act to validate certain ordinances of the Yukon Territory and the Northwest Territories

Loi portant validation de certaines ordonnances du territoire du Yukon et des territoires du Nord-Ouest

**AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
OCTOBER 11, 1985**

**ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 11 OCTOBRE 1985**



THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-73

PROJET DE LOI C-73

An Act to validate certain ordinances of the
Yukon Territory and the Northwest
Territories

Loi portant validation de certaines ordonnances
du territoire du Yukon et des territoires
du Nord-Ouest

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes
du Canada, décrète :

Short title

1. This Act may be cited as the *Condominium Ordinance Validation Act*.

1. Titre abrégé : «*Loi de validation des
5 ordonnances sur la copropriété*».

Titre abrégé
5

Yukon
Territory
*Condominium
Ordinance*
validated

2. The *Condominium Ordinance* of the
Yukon Territory, chapter C-12 of the
Revised Ordinances of the Yukon Territory,
1971, and all amendments thereto made
before the coming into force of this Act shall
be deemed for all purposes to have been
validly made under the *Yukon Act* as if the
Ordinance as so amended were not in conflict
with the *Land Titles Act*, and everything
done, whether before or after the coming
into force of this Act, under the Ordinance
as so amended shall be given such effect
as it may otherwise have as if the Ordinance
as so amended were not in conflict with the
Land Titles Act.

2. L'ordonnance du territoire du Yukon
intitulée *Condominium Ordinance*, chapitre
C-12 des *Revised Ordinances of the Yukon
Territory, 1971*, et les modifications qui lui
ont été apportées avant l'entrée en vigueur de
10 la présente loi sont considérées comme vala-
blement édictées en application de la *Loi sur
le Yukon*, indépendamment de leur incompati-
bilité avec la *Loi sur les titres de biens-
15 fonds*, toute mesure prise, avant ou après
l'entrée en vigueur de la présente loi, sur le
fondement de l'ordonnance ainsi modifiée
produisant ses effets indépendamment de
cette incompatibilité.

Validation de
l'ordonnance
sur la
copropriété :
Yukon

Northwest
Territories
*Condominium
Ordinance*
validated

3. The *Condominium Ordinance* of the
Northwest Territories, chapter C-10 of the
Revised Ordinances of the Northwest Territories,
1974, and all amendments thereto made
before the coming into force of this Act shall
be deemed for all purposes to have been
validly made under the *Northwest Territories
Act* as if the Ordinance as so amended
were not in conflict with the *Land Titles
Act*, and everything done, whether before or
30

3. L'ordonnance des territoires du Nord-
Ouest intitulée *Condominium Ordinance*,
chapitre C-10 des *Revised Ordinances of the
Northwest Territories, 1974*, et les modifica-
tions qui lui ont été apportées avant l'entrée
en vigueur de la présente loi sont considérées
25 comme valablement édictées en application
de la *Loi sur les territoires du Nord-Ouest*,
indépendamment de leur incompatibilité
avec la *Loi sur les titres de biens-fonds*,

Validation de
l'ordonnance
sur la
copropriété :
territoires du
Nord-Ouest

after the coming into force of this Act, under the Ordinance as so amended shall be given such effect as it may otherwise have as if the Ordinance as so amended were not in conflict with the *Land Titles Act*.

toute mesure prise, avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi, sur le fondement de l'ordonnance ainsi modifiée produisant ses effets indépendamment de cette incompatibilité.

5



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

C-74

First Session, Thirty-third Parliament,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

C-74

Première session, trente-troisième législature,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-74

PROJET DE LOI C-74

An Act to amend the Constitution Act, 1867 and the Electoral Boundaries Readjustment Act and to provide for certain matters in relation to the 1981 decennial census

Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 et la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales et pourvoyant à certaines questions relatives au recensement décennal de 1981

First reading, September 16, 1985

Première lecture le 16 septembre 1985



THE PRESIDENT OF THE PRIVY COUNCIL

LE PRÉSIDENT DU CONSEIL PRIVÉ

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-74

PROJET DE LOI C-74

An Act to amend the Constitution Act, 1867 and the Electoral Boundaries Readjustment Act and to provide for certain matters in relation to the 1981 decennial census

Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 et la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales et pourvoyant à certaines questions relatives au recensement décennal de 1981

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Representation Act, 1985*.

1. *Loi de 1985 sur la représentation électorale.*

Titre abrégé
5

PART I

PARTIE I

CONSTITUTION ACT, 1867

LOI CONSTITUTIONNELLE DE 1867

2. Subsection 51(1) of the *Constitution Act, 1867*, as enacted by the *Constitution Act, 1974*, is repealed and the following substituted therefor:

2. Le paragraphe 51(1) de la *Loi constitutionnelle de 1867*, dans sa version édictée par la *Loi constitutionnelle de 1974*, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Readjustment
of representa-
tion in
Commons

“51. (1) The number of members of the House of Commons and the representation of the provinces therein shall, on the coming into force of this subsection and thereafter on the completion of each decennial census be readjusted by such authority, in such manner, and from such time as the Parliament of Canada from time to time provides, subject and according to the following rules:

Rules

1. There shall be assigned to each of the provinces a number of members equal to the number obtained by dividing the total

“51. (1) À l'entrée en vigueur du présent paragraphe et, par la suite, à l'issue de chaque recensement décennal, il est procédé à la révision du nombre des députés et de la représentation des provinces à la Chambre des communes selon les pouvoirs conférés et les modalités de temps ou autres fixées en tant que de besoin par le Parlement du Canada, compte tenu des règles suivantes :

1. Il est attribué à chaque province le nombre de députés résultant de la division du chiffre de sa population par le quotient

10 Révisions
électorales

20 Règles

RECOMMENDATION

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to amend the Constitution Act, 1867 and the Electoral Boundaries Readjustment Act and to provide for certain matters in relation to the 1981 decennial census".

RECOMMANDATION

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée: «Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 et la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales et pourvoyant à certaines questions relatives au recensement décennal de 1981».

EXPLANATORY NOTES
Constitution Act, 1867

Clause 2: This amendment would provide a new method of calculating the number of members of the House of Commons to be elected in each province.

Subsection 51(1) at present reads as follows:

“51. (1) The number of members of the House of Commons and the representation of the provinces therein shall, *upon* the coming into force of this subsection and thereafter on the completion of each decennial census be readjusted by such authority, in such manner, and from such time as the Parliament of Canada from time to time provides, subject and according to the following Rules:

1. There shall be assigned to Quebec seventy-five members in the readjustment following the completion of the decennial census taken in the year 1971, and thereafter four additional members in each subsequent readjustment.

2. Subject to Rules 5(2) and (3), there shall be assigned to a large province a number of members equal to the number obtained by

NOTES EXPLICATIVES
Loi constitutionnelle de 1867

Article 2. — Prévoit un nouveau mode de calcul du nombre des députés de la Chambre des communes à élire dans chaque province.

Texte actuel du paragraphe 51(1) :

«51. (1) Le nombre des députés et la représentation des provinces à la Chambre des communes sont rajustés, dès l'entrée en vigueur du présent paragraphe et, par la suite, après chaque recensement décennal, par l'autorité du Parlement du Canada, à la date et aux conditions qu'il prévoit sous réserve des règles suivantes :

1. Par suite du rajustement consécutif au recensement décennal de 1971, sont attribués au Québec soixante-quinze députés, auxquels s'ajouteront quatre députés par rajustement.

2. Sous réserve des règles 5(2) et (3), le nombre des députés d'une province peuleuse s'obtient en divisant le chiffre de sa population par le quotient électoral du Québec.

3. Sous réserve des règles 5(2) et (3), le nombre des députés d'une province peu peuplée s'obtient en divisant :

population of the provinces by two hundred and seventy-nine and by dividing the population of each province by the quotient so obtained, counting any remainder in excess of 0.50 as one after the said process of division. 5

2. If the total number of members that would be assigned to a province by the application of rule 1 is less than the total number assigned to that province by the last preceding readjustment of the representation of that province made in accordance with this Act, there shall be added to the number of members so assigned such number of members as will result in the province having the same number of members as were assigned by the last preceding readjustment. 10

3. If the total number of members that would be assigned to any province by the application of rule 1 is greater than the total number assigned to that province by the last preceding readjustment of the representation of that province made in accordance with this Act, the number of additional members that would be so assigned shall, unless the number of additional members is one, be reduced so that the actual number assigned is equal to one-half of the additional number that would be so assigned plus, where the number of additional members that would be so assigned is an odd number in excess of one, one other member." 15 20 25 30

3. This Part may be cited as the *Constitution Act, 1985 (Representation)* and a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982* shall be deemed to include a reference to the *Constitution Act, 1985 (Representation)*. 35

du chiffre total de la population des provinces et de deux cent soixante-dix-neuf, les résultats dont la partie décimale dépasse 0.50 étant arrondis à l'unité supérieure. 5

2. Le nombre total des députés d'une province demeure inchangé par rapport à la représentation que lui a donnée la précédente révision effectuée conformément à la présente loi si l'application de la règle 1 lui attribue un nombre inférieur à cette représentation. 10

3. Si l'application de la règle 1 donne à la province un nombre total de députés supérieur à la même représentation, le supplément qui lui est effectivement attribué par rapport à celle-ci est ramené à la moitié de la différence, le résultat étant augmenté de un au cas où la différence est impaire. Si le supplément n'est que de un, il reste acquis.» 15 20 25

Short title and citation

Titres

PART II

ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT FOR 1981 CENSUS

4. (1) Notwithstanding anything that was done under the *Electoral Boundaries Readjustment Act* prior to the coming into force 40

PARTIE II

RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES POUR LE RECENSEMENT DE 1981

4. (1) Par dérogation à toute mesure prise avant l'entrée en vigueur de la présente loi sous le régime de la *Loi sur la révision des* 30

Transitional

Disposition
transitoire

dividing the population of the large province by the electoral quotient of Quebec.

3. Subject to Rules 5(2) and (3), there shall be assigned to a small province a number of members equal to the number obtained by dividing

(a) the sum of the populations, determined according to the results of the penultimate decennial census, of the provinces (other than Quebec) having populations of less than one and a half million, determined according to the results of that census, by the sum of the numbers of members assigned to those provinces in the readjustment following the completion of that census; and

(b) the population of the small province by the quotient obtained under paragraph (a).

4. Subject to Rules 5(1)(a), (2) and (3), there shall be assigned to an intermediate province a number of members equal to the number obtained

(a) by dividing the sum of the populations of the provinces (other than Quebec) having populations of less than one and a half million by the sum of the number of members assigned to those provinces under any of Rules 3, 5(1)(b), (2) and (3);

(b) by dividing the population of the intermediate province by the quotient obtained under paragraph (a); and

(c) by adding to the number of members assigned to the intermediate province in the readjustment following the completion of the penultimate decennial census one-half of the difference resulting from the subtraction of that number from the quotient obtained under paragraph (b).

5. (1) On any readjustment,

(a) if no province (other than Quebec) has a population of less than one and a half million, Rule 4 shall not be applied and, subject to Rules 5(2) and (3), there shall be assigned to an intermediate province a number of members equal to the number obtained by dividing

(i) the sum of the populations, determined according to the results of the penultimate decennial census, of the provinces (other than Quebec) having populations of not less than one and a half million and not more than two and a half million, determined according to the results of that census, by the sum of the numbers of members assigned to those provinces in the readjustment following the completion of that census, and

(ii) the population of the intermediate province by the quotient obtained under subparagraph (i);

(b) if a province (other than Quebec) having a population of

(i) less than one and a half million, or

(ii) not less than one and a half million and not more than two and a half million

does not have a population greater than its population determined according to the results of the penultimate decennial census, it shall, subject to Rules 5(2) and (3), be assigned the number of members assigned to it in the readjustment following the completion of that census.

(2) On any readjustment,

(a) if, under any of Rules 2 to 5(1), the number of members to be assigned to a province (in this paragraph referred to as "the first province") is smaller than the number of members to be assigned to any other province not having a population greater than that of the first province, those Rules shall not be applied to the first province and it shall be assigned a number of members equal to the largest number of members to be assigned to any other province not having a population greater than that of the first province;

a) d'une part le chiffre total de la population, à l'avant-dernier recensement décennal, des provinces (à l'exclusion du Québec) de moins de un million et demi d'habitants, lors de ce recensement, par le nombre total des députés de ces provinces, rajusté après ce recensement;

b) d'autre part le chiffre de la population de la province par le quotient obtenu conformément à l'alinéa a).

4. Sous réserve des règles 5(1)a), (2) et (3), le nombre des députés d'une province moyennement peuplée s'obtient :

a) en divisant le chiffre total des populations des provinces (à l'exclusion du Québec) de moins de un million et demi d'habitants par le nombre total des députés de ces provinces calculé conformément aux règles 3, 5(1)b), (2) et (3);

b) en divisant le chiffre de la population de la province moyennement peuplée par le quotient obtenu conformément à l'alinéa a);

c) en ajoutant, au nombre des députés de la province moyennement peuplée, la moitié de la différence résultant de la soustraction de ce nombre, rajusté après l'avant-dernier recensement décennal, du quotient obtenu conformément à l'alinéa b).

5. (1) Lors d'un rajustement :

a) la règle 4 ne s'applique pas si aucune province (à l'exclusion du Québec) n'a moins de un million et demi d'habitants; sous réserve des règles 5(2) et (3), le nombre des députés d'une province moyennement peuplée s'obtient alors en divisant :

(i) d'une part le chiffre total de la population, à l'avant-dernier recensement décennal, des provinces (à l'exclusion du Québec) de un million et demi à deux millions et demi d'habitants, lors de ce recensement, par le nombre total des députés de ces provinces, rajusté après ce recensement,

(ii) d'autre part le chiffre de la population de la province par le quotient obtenu conformément au sous-alinéa (i);

b) le nombre des députés de la province (à l'exclusion du Québec) :

(i) soit de moins de un million et demi d'habitants,

(ii) soit de un million et demi à deux millions et demi d'habitants,

dont la population n'a pas augmenté depuis l'avant-dernier recensement décennal, demeure, sous réserve des règles 5(2) et (3), le nombre rajusté après ce recensement.

(2) Lors d'un rajustement :

a) le nombre des députés d'une province ne peut se calculer selon les règles 2 à 5(1) si, par suite de leur application, il devient inférieur à celui d'une province n'ayant pas plus d'habitants; il est alors égal au nombre des députés le plus élevé que peut avoir une province n'ayant pas plus d'habitants;

b) le nombre des députés d'une province ne peut se calculer selon les règles 2 à 5(1)a) si, par suite de leur application, il devient inférieur à celui qu'elle avait après le rajustement consécutif à l'avant-dernier recensement décennal; il demeure alors inchangé;

c) le nombre des députés de la province à laquelle s'appliquent les alinéas a) et b) est égal au plus élevé des nombres calculés conformément à ces alinéas.

(3) Lors d'un rajustement :

a) le nombre des députés d'une province dont le quotient électoral, obtenu en divisant le chiffre de sa population par le nombre de ses députés calculé conformément aux règles 2 à 5(2), est supérieur à celui du Québec s'obtient, par dérogation à ces règles, en divisant le chiffre de sa population par le quotient électoral du Québec;

b) l'alinéa a) cesse de s'appliquer à la province à laquelle, par suite de l'application de la règle 6(2)a), il attribue le même nombre de sièges que les règles 2 à 5(2).

of this Act in respect of the decennial census of Canada taken in the year 1981, on the coming into force of this Act, the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, as amended by Part III of this Act, shall be applied as if subsection 51(1) of the *Constitution Act, 1867*, as amended by Part I of this Act, had been in force immediately following that census and, except in respect of the Northwest Territories, electoral boundaries commissions shall be established and carry out their duties under the *Electoral Boundaries Readjustment Act* in all respects as though nothing had been done under that Act and no time had elapsed following that census.

limites des circonscriptions électorales relativement au recensement décennal de la population du Canada effectué en 1981, la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, dans sa version modifiée par la partie III de la présente loi, s'applique, à l'entrée en vigueur de la présente loi, comme si le paragraphe 51(1) de la *Loi constitutionnelle de 1867*, dans sa version modifiée par la partie I de la présente loi, avait été en vigueur immédiatement après ce recensement et, sauf à l'égard des territoires du Nord-Ouest, les commissions de délimitation des circonscriptions électorales sont instituées et accomplissent leur mission conformément à la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* à tous égards comme si aucune mesure n'avait été prise sous le régime de cette loi et qu'aucun intervalle ne s'était écoulé depuis ce recensement.

Presumption

(2) Notwithstanding subsection (1), the certified return of the Chief Statistician of Canada referred to in section 11 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* and sent pursuant to that Act to the persons referred to in that section following the decennial census of Canada taken in 1981 shall, for the purposes of applying that Act in accordance with subsection (1) of this section, be deemed to have been sent to those persons and to have been received by them on the day on which this Act comes into force.

(2) Par dérogation au paragraphe (1), le relevé certifié du statisticien en chef du Canada visé à l'article 11 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* envoyé conformément à cette loi aux personnes visées à cet article après le recensement décennal de la population du Canada effectué en 1981 est réputé, pour l'application de cette loi en conformité avec le paragraphe (1) de cet article, avoir été envoyé à ces personnes et avoir été reçu par elles à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Présomption

PART III

ELECTORAL BOUNDARIES
READJUSTMENT ACT

R.S., c. E-2

5. The definition "report" in subsection 2(1) of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* is repealed and the following substituted therefor:

"report"
«rapport»

"report" means the report prepared by a commission under section 18;"

1978-79, c. 13,
s. 26(1)

6. Paragraphs 13(1)(a) to (c) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

PARTIE III

LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES
DES CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES

S.R., ch. E-2,

5. La définition de «rapport» au paragraphe 2(1) de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«rapport» désigne le rapport préparé par une commission en vertu de l'article 18;»

«rapport»
"report"

6. Les alinéas 13(1)a) à c) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
par. 26(1)

(b) if, under any of Rules 2 to 5(1)(a), the number of members to be assigned to a province is smaller than the number of members assigned to it in the readjustment following the completion of the penultimate decennial census, those Rules shall not be applied to it and it shall be assigned the latter number of members;

(c) if both paragraphs (a) and (b) apply to a province, it shall be assigned a number of members equal to the greater of the numbers produced under those paragraphs.

(3) On any readjustment,

(a) if the electoral quotient of a province (in this paragraph referred to as “the first province”) obtained by dividing its population by the number of members to be assigned to it under any of Rules 2 to 5(2) is greater than the electoral quotient of Quebec, those Rules shall not be applied to the first province and it shall be assigned a number of members equal to the number obtained by dividing its population by the electoral quotient of Quebec;

(b) if, as a result of the application of Rule 6(2)(a), the number of members assigned to a province under paragraph (a) equals the number of members to be assigned to it under any of Rules 2 to 5(2), it shall be assigned that number of members and paragraph (a) shall cease to apply to that province.

6. (1) In these Rules,

“electoral quotient” means, in respect of a province, the quotient obtained by dividing its population, determined according to the results of the then most recent decennial census, by the number of members to be assigned to it under any of Rules 1 to 5(3) in the readjustment following the completion of that census;

“intermediate province” means a province (other than Quebec) having a population greater than its population determined according to the results of the penultimate decennial census but not more than two and a half million and not less than one and a half million;;

“large province” means a province (other than Quebec) having a population greater than two and a half million;

“penultimate decennial census” means the decennial census that preceded the then most recent decennial census;

“population” means, except where otherwise specified, the population determined according to the results of the then most recent decennial census;

“small province” means a province (other than Quebec) having a population greater than its population determined according to the result of the penultimate decennial census and less than one and a half million.

(2) For the purposes of these Rules,

(a) if any fraction less than one remains upon completion of the final calculation that produces the number of members to be assigned to a province, that number of members shall equal the number so produced disregarding the fraction;

(b) if more than one readjustment follows the completion of a decennial census, the most recent of those readjustments shall, upon taking effect, be deemed to be the only readjustment following the completion of that census;

(c) a readjustment shall not take effect until the termination of the then existing Parliament.”

Electoral Boundaries Readjustment Act

Clause 5: The definition “report” at present reads as follows:

““report” means a report of a commission, and any newspaper advertisements published under section 17(3), and in the *Canada Gazette* as required pursuant to the provisions of this Act, and the recommendations therein set forth;”

Clause 6: Paragraphs 13(a) to (c) at present read as follows:

“(a) the division of the province into electoral districts and the description of the boundaries thereof shall proceed on the basis that

6. (1) Les définitions qui suivent s’appliquent aux présentes règles.

«chiffre de la population» Le nombre d’habitants calculé d’après les résultats du dernier recensement décennal, sauf indication contraire.

«province moyennement peuplée» Province (à l’exclusion du Québec) de un million et demi à deux millions et demi d’habitants, dont la population a augmenté depuis l’avant-dernier recensement décennal.

«province peu peuplée» Province (à l’exclusion du Québec) de moins de un million et demi d’habitants, dont la population a augmenté depuis l’avant-dernier recensement décennal.

«province populeuse» Province (à l’exclusion du Québec) de plus de deux millions et demi d’habitants.

«quotient électoral» Chiffre obtenu en divisant le nombre d’habitants d’une province par le nombre de ses députés calculé conformément aux règles 1 à 5(3) et rajusté après le dernier recensement décennal.

(2) Pour l’application des présentes règles :

a) il n’y a pas lieu de tenir compte du reste lors du calcul définitif du nombre des sièges d’une province;

b) le plus récent rajustement postérieur à un recensement décennal est réputé, dès son entrée en vigueur, être le seul rajustement consécutif à ce recensement;

c) le rajustement ne peut prendre effet qu’à la fin de la législature alors existante.

(2) Le territoire du Yukon et les territoires du Nord-Ouest, dans les limites et selon la description qu’en donnent l’annexe du chapitre Y-2 et l’article 2 du chapitre N-22 des Statuts révisés du Canada de 1970, ont droit respectivement à un et à deux députés.»

Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales

Article 5. — Texte actuel de la définition de «rapport» :

«rapport» désigne un rapport d’une commission, toute annonce publiée dans un journal aux termes du paragraphe 17(3) et dans la *Gazette du Canada* comme l’exigent les dispositions de la présente loi et les recommandations qui y sont indiquées;»

Article 6. — Texte actuel des alinéas 13a) à c) :

«a) le partage de la province en circonscriptions électorales et la description des limites de ces circonscriptions doivent être fondés sur le principe suivant : la population de chaque circonscription électorale

“(a) the division of the province into electoral districts and the description of the boundaries thereof shall proceed on the basis that the population of each electoral district in the province as a result thereof shall as close as reasonably possible correspond to the electoral quota for the province, that is to say, the quotient obtained by dividing the population of the province as ascertained by the census by the number of members of the House of Commons to be assigned to the province as calculated by the Chief Electoral Officer under section 12; and

(b) the commission may depart from the application of rule (a) in any case where the commission considers it necessary or desirable to depart therefrom

- (i) in order to respect the community of interest or community of identity in or the historical pattern of an electoral district in the province, or
- (ii) in order to maintain a manageable geographic size for districts in sparsely populated, rural or northern regions of the province,

but in departing from the application of rule (a), the commission shall make every effort to ensure that, except in circumstances viewed by the commission as being extraordinary, the population of each electoral district in the province remains within twenty-five per cent more or twenty-five per cent less of the electoral quota for the province.”

7. Subsections 17(2) to (4) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(1.1) For greater certainty, any member of Parliament may make representations at any sittings held by a commission for the hearing of representations from interested persons.

(2) Notice of the time and place fixed by the commission for any sittings to be held by it for the hearing of representa-

«a) le partage de la province en circonscriptions électorales et la description des limites de ces circonscriptions doivent être fondés sur le principe suivant : la population de chaque circonscription électorale comprise dans cette province à la suite de ce partage doit correspondre d'aussi près qu'il est raisonnablement possible au quotient électoral de cette province, c'est-à-dire au quotient obtenu en divisant le chiffre de la population de cette province, qu'indique le recensement, par le nombre de membres de la Chambre des communes à attribuer à cette province ainsi que l'a calculé le directeur général des élections conformément à l'article 12;

b) la commission peut déroger à la règle a) dans les cas où elle l'estime utile ou nécessaire :

- (i) soit, afin de respecter la communauté d'intérêts ou l'identité culturelle d'une circonscription électorale d'une province ou son évolution historique,
- (ii) soit, afin de conserver des dimensions géographiques réalistes pour les circonscriptions des régions peu peuplées, rurales ou septentrionales de la province.

Cependant, pour toute dérogation à la règle a), la commission doit par tous les moyens s'efforcer de faire en sorte que, sauf dans les circonstances qu'elle considère comme extraordinaires, la population de chaque circonscription électorale d'une province ne soit ni inférieure ni supérieure par plus de vingt-cinq pour cent au quotient électoral de cette province.»

7. Les paragraphes 17(2) à (4) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(1.1) Il demeure entendu que tout parlementaire peut présenter des observations aux séances tenues par une commission pour l'audition des observations des intéressés.

(2) Avis du jour, de l'heure et de l'endroit fixés par la commission pour la tenue de ses séances en vue de l'audition des

Idem

Idem

Notice to be given by public advertisement

Avis donné par annonce publique

the population of each electoral district in the province as a result thereof shall correspond *as nearly as may be* to the electoral quota for the province, that is to say, the quotient obtained by dividing the population of the province as ascertained by the census by the number of members of the House of Commons to be assigned to the province as calculated by the Chief Electoral Officer under section 12;

(b) where, immediately before the 20th day of November 1964, provision was made for any electoral district in the province to be represented by two members of the House of Commons, the commission may, if it sees fit to do so, recommend the continuation of such representation, in which case the division of the province into electoral districts and the description of the boundaries thereof in accordance with rule (a) shall proceed subject to such adjustments as are necessary in order to give effect to the continuation of such representation; and

(c) the commission may depart from the application of rules (a) and (b) in any case where

(i) special geographic considerations, including in particular the sparsity or density of population of various regions of the province, the accessibility of such regions or the size or shape thereof, appear to the commission to render such a departure necessary or desirable, or

(ii) any special community or diversity of interests of the inhabitants of various regions of the province appears to the commission to render such a departure necessary or desirable,

but in no case, except as may be necessary in order to give effect to rule (b), shall the population of any electoral district in the province as a result thereof depart from the electoral quota for that province to a greater extent than twenty-five per cent more or twenty-five per cent less."

Clause 7: Subsections 17(2) to (4) at present read as follows:

"(2) Notice of the time and place fixed by the commission for any sittings to be held by it for the hearing of representations from interested persons shall be given by advertisement published in the *Canada Gazette* and in at least one newspaper of general circulation in the province, at least *thirty* days before the commencement of *such* sittings.

(3) There shall be included in the advertisement referred to in subsection (2), a map or drawing prepared by the commission showing the proposed division of the province into electoral districts and indicating the *representation* and name proposed to be given to each *such* district, *together with a schedule setting forth the proposed boundaries of each such district*, which map or drawing *and schedule* shall be in

comprise dans cette province à la suite de ce partage doit correspondre d'aussi près que possible au quotient électoral de cette province, c'est-à-dire au quotient obtenu en divisant le chiffre de la population de cette province, qu'indique le recensement, par le nombre de membres de la Chambre des communes à attribuer à cette province ainsi que l'a calculé le directeur des élections conformément à l'article 12;

b) lorsque, immédiatement avant le 20 novembre 1964, il était prévu qu'une circonscription électorale de la province devait être représentée par deux membres de la Chambre des communes, la commission peut, si elle l'estime opportun, recommander le maintien de cette représentation, auquel cas le partage de la province en circonscriptions électorales et la description des limites de ces circonscriptions en conformité de la règle visée à l'alinéa a) doivent être assujettis aux délimitations qu'exige le maintien d'une telle représentation; et

c) la commission peut s'écarter de l'application rigoureuse des règles visées aux alinéas a) et b) chaque fois

(i) que des considérations spéciales d'ordre géographique, notamment la faible ou forte densité de la population des diverses régions de la province, leur configuration, rendent de l'avis de la commission, un tel écart nécessaire ou opportun, ou

(ii) qu'une communauté ou une diversité particulière d'intérêts des habitants des diverses régions de la province rend, de l'avis de la commission, un tel écart nécessaire ou opportun,

mais en aucun cas, sauf dans la mesure qui peut être nécessaire pour donner effet à la règle visée à l'alinéa b), la population d'une circonscription électorale comprise dans la province en conséquence dudit écart ne peut être supérieure ou inférieure par plus de vingt-cinq pour cent au quotient électoral établi pour cette province."

Article 7. — Texte actuel des paragraphes 17(2) à (4) :

«(2) Avis du jour, de l'heure et de l'endroit fixés par la commission pour la tenue de ses séances en vue de l'audition des observations présentées par des personnes intéressées doit être donné au moyen d'une annonce publiée dans la *Gazette du Canada* et dans au moins un journal à grand tirage de la province, au plus tard le trentième jour qui précède le début des séances.

(3) Il doit être inséré dans l'annonce dont fait mention le paragraphe (2) une carte ou un dessin qu'a préparé la commission montrant le partage projeté de la province en circonscriptions électorales et indiquant la représentation et le nom qu'on projette de donner à chaque circonscription, ainsi qu'une annexe révélant les limites proposées de chaque circonscription; cette carte, ce dessin et cette annexe doivent revêtir la forme et contenir les détails qui, de l'avis de la commission,

tions from interested persons shall be given by advertisement published in the *Canada Gazette* and in at least one newspaper of general circulation in the province at least sixty days before the commencement of the sittings. 5

Advertisement
to include
certain
information

(3) There shall be included in the advertisement referred to in subsection (2), a map or drawing prepared by the commission showing the proposed division of the province into electoral districts and indicating the population and name proposed to be given to each district, which map or drawing shall be in such form and contain such detail as, in the opinion of the commission, will be reasonably sufficient for the purpose for which the sittings of the commission are to be held and

(a) in the case of the advertisement published in the *Canada Gazette*, a 20 schedule shall be included setting forth a description of the proposed boundaries of each electoral district in the province, indicating the population and name proposed to be given to each such district; 25 and

(b) in the case of the advertisement published in the newspaper, a notice shall be included indicating that a copy of the schedule referred to in paragraph 30 (a) may be obtained free of charge on request by any person from the commission at the address set out in the advertisement or from the Chief Electoral Officer at the address set out in the 35 advertisement.

Notice of
representation
to be given
before sittings

(4) No representation shall be heard by a commission at any sittings held by it for the hearing of representations from interested persons unless notice in writing is 40 given to the secretary of the commission within fifty-three days from the date of the publication of the last advertisement under subsection (2), stating the name and address of the person by whom the 45 representation is sought to be made and indicating concisely the nature of the representation and of the interest of the person."

observations des intéressés doit être donné par annonce publiée dans la *Gazette du Canada* et dans au moins un journal à grand tirage de la province, au plus tard le soixantième jour qui précède le début des 5 séances.

Renseignements
compris
dans l'annonce

(3) Il doit être inséré dans l'annonce visée au paragraphe (2) une carte ou un dessin préparé par la commission montrant le partage proposé de la province en cir- 10 conscriptions électorales et indiquant la population et le nom qu'il est proposé d'attribuer à chacune de ces circonscriptions. La carte et le dessin doivent avoir la forme et contenir les détails qui, de l'avis de la 15 commission, sont vraisemblablement suffisants pour les fins auxquelles les séances sont tenues, ainsi que :

a) dans le cas d'une annonce publiée dans la *Gazette du Canada*, une annexe 20 décrivant les limites proposées de chaque circonscription électorale de la province et indiquant la population et le nom qu'il est proposé de lui attribuer;

b) dans le cas d'une annonce publiée 25 dans un journal, un avis indiquant que l'annexe visée à l'alinéa a) peut, sur demande, être obtenue gratuitement de la commission par une personne intéressée à l'adresse figurant dans l'annonce 30 ou du directeur général des élections à l'adresse y figurant également.

(4) Lors des séances qu'elle tient pour entendre les observations, une commission n'entend aucune observation formulée par 35 des personnes intéressées sauf si un avis écrit a été donné au secrétaire de la commission dans les cinquante-trois jours à compter de la date de publication de la dernière annonce visée au paragraphe (2), 40 indiquant le nom et l'adresse de la personne désirant formuler ces observations et en précisant la nature ainsi que l'intérêt de la personne en cause."

Avis des
observations
doit être donné
avant les
séances

such form and contain such detail as, in the opinion of the commission, will be reasonably sufficient for the purpose for which the sittings of the commission are to be held.

(4) No representation shall be heard by a commission at any sittings held by it for the hearing of representations from interested persons unless notice in writing is given to the secretary of the commission within *twenty-three* days from the date of the publication of the advertisement *referred to in* subsection (2), stating the name and address of the person by whom the representation is sought to be made and indicating concisely the nature of the representation and of the interest of *such* person."

seront raisonnablement suffisants aux fins pour lesquelles les séances sont tenues.

(4) Lors des séances qu'elle tient pour entendre les observations, une commission n'entendra aucune observation formulée par des personnes intéressées sauf si un avis écrit a été donné au secrétaire de la commission dans les vingt-trois jours à compter de la date de publication des annonces mentionnées au paragraphe (2), indiquant le nom et l'adresse de la personne désirant formuler ces observations et précisant la nature de ces observations ainsi que l'intérêt de la personne en cause.»

1978-79, c. 13,
s. 24

8. Subsection 18(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Time within
which report to
be completed

“18. (1) Each commission shall, not later than one year after the receipt by the chairman from the Chief Electoral Officer of the copy of the return referred to in section 11, complete a report for presentation to the House of Commons setting forth the considerations and proposals of the commission concerning the division of the province into electoral districts, the descriptions and boundaries of the districts and the population and name to be given to each district and on the completion of the report shall cause two certified copies thereof to be transmitted to the Chief Electoral Officer.”

1978-79, c. 13,
s. 26(1)

9. Subsection 19(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Report to be
referred to
committee

“19. (1) On receiving the certified copies referred to in section 18 of the report of any commission, the Chief Electoral Officer shall transmit one of the copies thereof to the Speaker who shall, subject to subsection (2), cause the copy to be laid before the House of Commons and referred to such committee of the House of Commons as it may establish for the purposes of dealing with electoral matters forthwith upon its receipt by the Speaker if Parliament is then sitting or, if Parliament is not then sitting, on any of the first five days next thereafter that Parliament is sitting.”

1978-79, c. 13,
s. 26(1)

10. Section 20 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Procedure
where objection
filed with
Standing
Committee

“20. (1) If, within a period of thirty days from the day the copy of the report of any commission for a province is referred to the committee referred to in subsection 19(1) or published pursuant to subsection 19(2), an objection in writing in the form of a motion for consideration by the committee of the matter of the objection, signed by not less than ten members of the House of Commons is filed with the clerk of the committee specifying the provisions

8. Le paragraphe 18(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
art. 24

«18. (1) Chaque commission doit, dans le délai de un an suivant la réception par le président de l'exemplaire du relevé visé à l'article 11 envoyé par le directeur général des élections, compléter un rapport pour présentation à la Chambre des communes indiquant les propositions de la commission concernant le partage de la province en circonscriptions électorales, la description et les limites de ces circonscriptions et la population et le nom à attribuer à ces dernières; dès que le rapport est complété, la commission doit en faire transmettre deux exemplaires certifiés au directeur général des élections.»

Délai imparti
pour l'achève-
ment du
rapport

9. Le paragraphe 19(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
par. 26(1)

«19. (1) Sur réception des exemplaires certifiés du rapport d'une commission visés à l'article 18, le directeur général des élections doit faire tenir un des exemplaires à l'Orateur qui doit, sous réserve du paragraphe (2), le faire déposer à la Chambre des communes et le renvoyer au comité de celle-ci chargé d'étudier les questions électorales dès qu'il lui est transmis si le Parlement est alors en session, ou, si le Parlement n'est pas alors en session, l'un des cinq premiers jours où le Parlement siège par la suite.»

Rapport au
comité

10. L'article 20 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
par. 26(1)

«20. (1) Si, dans les trente jours qui suivent la date où un exemplaire du rapport d'une commission agissant pour une province est renvoyé au comité visé au paragraphe 19(1) ou publié conformément au paragraphe 19(2), une opposition écrite, sous forme d'une motion portant considération par le comité du grief que soulève l'opposition, signée par au moins dix membres de la Chambre des communes, est adressée au greffier du comité,

Procédure à
suivre
lorsqu'une
opposition est
formulée au
comité

Clause 8: Subsection 18(1) at present reads as follows:

“18. (1) Each commission shall complete its report not later than one year after the receipt by the chairman from the Chief Electoral Officer of the copy of the return referred to in section 11, and *upon* the completion of *such* report shall cause two certified copies thereof to be transmitted to the Chief Electoral Officer.”

Clause 9: Subsection 19(1) at present reads as follows:

“19. (1) On receiving the certified copies referred to in section 18 of the report of any commission, the Chief Electoral Officer shall transmit one of the copies thereof to the Speaker who shall, subject to subsection (2), cause *such* copy to be laid before the House of Commons forthwith upon its receipt by *him* if Parliament is then sitting, or if Parliament is not then sitting, on any of the first five days next thereafter that Parliament is sitting.”

Clause 10: Section 20 at present reads as follows:

“20. If within a period of thirty days from the day the copy of the report of any commission for a province is *laid before the House of Commons* or published pursuant to *section 19*, an objection in writing, in the form of a motion for consideration by the *House of Commons* of the matter of the objection, signed by not less than ten members of the House of Commons is filed with the *Speaker* specifying the provisions of the report objected to and the reasons for the objection, the *House of Commons* shall, within the first *fifteen* days next after the expiration of that period that *the House of Commons* is sitting, take up the motion and consider the matter of the objection, and thereafter the report shall be referred back to the Chief Electoral Officer by the Speaker together with a copy of the objection and of the House of Commons Debates with respect thereto, for reconsideration by the commission having regard to the objection.”

Article 8. — Texte actuel du paragraphe 18(1) :

«18. (1) Chaque commission doit compléter son rapport dans le délai d'au plus un an à compter de la date où son président a reçu du directeur général des élections l'exemplaire du relevé mentionné à l'article 11, et, dès que ledit rapport est complété, elle doit en faire transmettre deux exemplaires certifiés au directeur général des élections.»

Article 9. — Texte actuel du paragraphe 19(1) :

«19. (1) Sur réception des exemplaires certifiés du rapport d'une commission, mentionnés à l'article 18, le directeur général des élections doit faire tenir un des exemplaires à l'Orateur qui doit, sous réserve du paragraphe (2), le faire déposer à la Chambre des communes, dès qu'il lui est transmis, si le Parlement est alors en session, ou, si le Parlement n'est pas alors en session, l'un des cinq premiers jours où le Parlement siège par la suite.»

Article 10. — Texte actuel de l'article 20 :

«20. Si, dans les trente jours qui suivent la date où un exemplaire du rapport d'une commission agissant pour une province est déposé à la Chambre des communes ou publié conformément à l'article 19, une opposition écrite, sous forme d'une motion portant considération par la Chambre des communes du grief que soulève l'opposition, signée par au moins dix membres de la Chambre des communes, est adressée à l'Orateur, précisant les recommandations du rapport auxquelles il est formé opposition et les motifs à l'appui de cette opposition, la Chambre des communes doit, dans les quinze premiers jours qui suivent l'expiration de la période où la Chambre siège, être saisie de la motion et étudier le sujet sur lequel est fondée l'opposition. L'Orateur doit par la suite retourner le rapport au directeur général des élections, ainsi qu'un exemplaire de l'opposition et un exemplaire des Débats de la Chambre des communes qui y a trait, pour que la commission l'étudie de nouveau en tenant compte de l'opposition.»

of the report objected to and the reasons for the objection, the committee shall, within the first thirty days next after the expiration of that period that Parliament is sitting or within such greater period as the House of Commons may allow, take up the motion, consider the matter of the objection and return the report to the Speaker together with a copy of the objection and of the minutes of proceedings of 10 the committee with respect thereto.

(2) The Speaker shall forthwith refer back to the Chief Electoral Officer the report returned to the Speaker under subsection (1) together with a copy of the 15 objection and of the minutes of proceedings of the committee with respect thereto for reconsideration by the commission having regard to the objection."

1978-79, c. 13, s. 26 11. (1) Paragraph 22(1)(a) of the said 20 Act is repealed and the following substituted therefor:

"(a) it is ascertained by the Chief Electoral Officer that no objection has been filed with the clerk of the committee 25 referred to in subsection 19(1) in the manner and within the time prescribed therefor in section 20, or"

(2) Paragraph 22(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted 30 therefor:

"(b) divide each of the provinces into electoral districts, describe the boundaries of each such district and specify the population and name to be given 35 thereto, in accordance with the recommendations contained in the reports referred to in subsection (1)."

Transitional 12. Sections 19 and 20 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, as amended 40 by this Act, apply in respect of the electoral boundary readjustment for the Northwest Territories in respect of the decennial census of Canada taken in 1981 notwithstanding anything done under those sections in respect 45 of that census before the coming into force of this Act and, for the purposes of those sections, the copy of the report of the electoral boundaries commission for the Northwest

précisant les recommandations du rapport auxquelles il est formé opposition, le comité doit, dans les trente premiers jours qui suivent l'expiration de la période où la Chambre siège, ou dans le délai plus long 5 que peut autoriser la Chambre, être saisi de la motion et étudier le sujet sur lequel est fondée l'opposition et retourner le rapport à l'Orateur, ainsi qu'un exemplaire de l'opposition et des procès-verbaux du 10 comité qui y ont trait.

(2) L'Orateur doit sans délai renvoyer au directeur général des élections le rapport qui lui a été retourné conformément au paragraphe (1), ainsi qu'un exemplaire 15 de l'objection et des procès-verbaux du comité permanent qui y ont trait pour que la commission l'étudie de nouveau en tenant compte de l'opposition."

1978-79, ch. 13, art. 26 11. (1) L'alinéa 22(1)a) de la même loi 20 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"a) il est constaté par le directeur général des élections qu'aucune opposition n'a été adressée au greffier du comité visé au paragraphe 19(1) dans la forme 25 et le délai prescrits à cette fin par l'article 20, ou"

(2) L'alinéa 22(2)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"b) diviser chacune des provinces en cir- 30 conscriptions électorales, décrire les limites de chacune de ces circonscriptions, et préciser la population et le nom à leur attribuer, conformément aux recommandations formulées dans les rap- 35 ports mentionnés au paragraphe (1)."

12. Les articles 19 et 20 de la *Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales*, dans leur version modifiée par la présente loi, s'appliquent à la révision des 40 circonscriptions électorales des territoires du Nord-Ouest pour le recensement décennal de la population du Canada effectué en 1981 par dérogation à toute mesure prise en vertu de ces articles relativement à ce recensement 45 avant l'entrée en vigueur de la présente loi et, pour l'application de ces articles, le rapport

Renvoi pour réexamen par la commission

Disposition transitoire

Reference back for reconsideration by commission

Clause 11: (1) Paragraph 22(1)(a) at present reads as follows:

“(a) it is ascertained by the Chief Electoral Officer that no objection has been filed with the *Speaker* in the manner and within the time prescribed therefor in section 20, or”

(2) Paragraph 22(2)(b) at present reads as follows:

“(b) divide each of the provinces into electoral districts, describe the boundaries of each such district and specify the *representation* and name to be given thereto, in accordance with the recommendations contained in the reports referred to in subsection (1).”

Article 11, (1). — Texte actuel de l’alinéa 22(1)a) :

«a) il est constaté par le directeur général des élections qu’aucune opposition n’a été adressée à l’Orateur dans la forme et le délai que prescrit à cette fin l’article 20, ou»

(2). — Texte actuel de l’alinéa 22(2)b) :

«b) diviser chacune des provinces en circonscriptions électorales, décrire les limites de chacune de ces circonscriptions, et préciser la représentation et le nom qui doivent lui être attribués, conformément aux recommandations formulées dans les rapports mentionnés au paragraphe (1).»

Territories in respect of that census that was transmitted to and received by the Speaker of the House of Commons under subsection 19(1) of that Act, as it read immediately before the coming into force of this Act, shall forthwith after the coming into force of this Act be referred by the Speaker to the committee referred to in subsection 19(1) of that Act, as amended by this Act.

COMING INTO FORCE

Commence-
ment

13. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation.

de la commission de délimitation des circonscriptions électorales des territoires du Nord-Ouest pour ce recensement envoyé au président de la Chambre des communes et reçu par lui en vertu du paragraphe 19(1) de cette loi, dans sa version précédant immédiatement l'entrée en vigueur de la présente loi, doit, sans délai après l'entrée en vigueur de la présente loi, être renvoyé par le président au comité visé au paragraphe 19(1) de cette loi, dans sa version édictée par la présente loi.

ENTRÉE EN VIGUEUR

13. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.

Entrée en
vigueur

C-74

First Session, Thirty-third Parliament,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-74

An Act to amend the Constitution Act, 1867 and the Electoral Boundaries Readjustment Act and to provide for certain matters in relation to the 1981 decennial census

**AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
DECEMBER 17, 1985**



C-74

Première session, trente-troisième législature,
33-34 Elizabeth II, 1984-85

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-74

Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 et la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales et pourvoyant à certaines questions relatives au recensement décennal de 1981

**ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 17 DÉCEMBRE 1985**

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-74

PROJET DE LOI C-74

An Act to amend the Constitution Act, 1867 and the Electoral Boundaries Readjustment Act and to provide for certain matters in relation to the 1981 decennial census

Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 et la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales et pourvoyant à certaines questions relatives au recensement décennal de 1981

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Representation Act, 1985*.

1. *Loi de 1985 sur la représentation 5 électorale.*

Titre abrégé 5

PART I

PARTIE I

CONSTITUTION ACT, 1867

LOI CONSTITUTIONNELLE DE 1867

2. Subsection 51(1) of the *Constitution Act, 1867*, as enacted by the *Constitution Act, 1974*, is repealed and the following substituted therefor:

2. Le paragraphe 51(1) de la *Loi constitutionnelle de 1867*, dans sa version édictée par la *Loi constitutionnelle de 1974*, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Readjustment
of representa-
tion in
Commons

“51. (1) The number of members of the 10 House of Commons and the representation of the provinces therein shall, on the coming into force of this subsection and thereafter on the completion of each decennial census be readjusted by such 15 authority, in such manner, and from such time as the Parliament of Canada from time to time provides, subject and according to the following rules:

Rules

1. There shall be assigned to each of the 20 provinces a number of members equal to the number obtained by dividing the total

«51. (1) À l'entrée en vigueur du pré- 10 sent paragraphe et, par la suite, à l'issue de chaque recensement décennal, il est procédé à la révision du nombre des députés et de la représentation des provinces à la Chambre des communes selon les pou- 15 voirs conférés et les modalités de temps ou autres fixées en tant que de besoin par le Parlement du Canada, compte tenu des règles suivantes :

1. Il est attribué à chaque province le 20 nombre de députés résultant de la division du chiffre de sa population par le quotient Règles

population of the provinces by two hundred and seventy-nine and by dividing the population of each province by the quotient so obtained, counting any remainder in excess of 0.50 as one after the said process of division. 5

2. If the total number of members that would be assigned to a province by the application of rule 1 is less than the total number assigned to that province on the date of coming into force of this subsection, there shall be added to the number of members so assigned such number of members as will result in the province having the same number of members as were assigned on that date. 10 15

3. This Part may be cited as the *Constitution Act, 1985 (Representation)* and a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982* shall be deemed to include a reference to the *Constitution Act, 1985 (Representation)*. 20

Short title and citation

du chiffre total de la population des provinces et de deux cent soixante-dix-neuf, les résultats dont la partie décimale dépasse 0.50 étant arrondis à l'unité supérieure. 5

2. Le nombre total des députés d'une province demeure inchangé par rapport à la représentation qu'elle avait à la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe si l'application de la règle 1 lui attribue un nombre inférieur à cette représentation. 10

3. La présente partie peut être citée sous le titre : *Loi constitutionnelle de 1985 (représentation électorale)*. Le renvoi aux *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est censé inclure le renvoi à la *Loi constitutionnelle de 1985 (représentation électorale)*. 15

Titres

PART II

ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT FOR 1981 CENSUS

Transitional

4. (1) Notwithstanding anything that was done under the *Electoral Boundaries Readjustment Act* prior to the coming into force of this Act in respect of the decennial census of Canada taken in the year 1981, on the coming into force of this Act, the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, as amended by Part III of this Act, shall be applied as if subsection 51(1) of the *Constitution Act, 1867*, as amended by Part I of this Act, had been in force immediately following that census and, except in respect of the Northwest Territories, electoral boundaries commissions shall be established and carry out their duties under the *Electoral Boundaries Readjustment Act* in all respects as though nothing had been done under that Act and no time had elapsed following that census. 25 30 35

PARTIE II

RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES POUR LE RECENSEMENT DE 1981

Disposition
transitoire

4. (1) Par dérogation à toute mesure prise avant l'entrée en vigueur de la présente loi sous le régime de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* relativement au recensement décennal de la population du Canada effectué en 1981, la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, dans sa version modifiée par la partie III de la présente loi, s'applique, à l'entrée en vigueur de la présente loi, comme si le paragraphe 51(1) de la *Loi constitutionnelle de 1867*, dans sa version modifiée par la partie I de la présente loi, avait été en vigueur immédiatement après ce recensement et, sauf à l'égard des territoires du Nord-Ouest, les commissions de délimitation des circonscriptions électorales sont instituées et accomplissent leur mission conformément à la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* à tous égards comme si aucune mesure n'avait 20 25 30 35

Presumption

(2) Notwithstanding subsection (1), the certified return of the Chief Statistician of Canada referred to in section 11 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* and sent pursuant to that Act to the persons referred to in that section following the decennial census of Canada taken in 1981 shall, for the purposes of applying that Act in accordance with subsection (1) of this section, be deemed to have been sent to those persons and to have been received by them on the day on which this Act comes into force.

été prise sous le régime de cette loi et qu'aucun intervalle ne s'était écoulé depuis ce recensement.

Présomption

(2) Par dérogation au paragraphe (1), le relevé certifié du statisticien en chef du Canada visé à l'article 11 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* envoyé conformément à cette loi aux personnes visées à cet article après le recensement décennal de la population du Canada effectué en 1981 est réputé, pour l'application de cette loi en conformité avec le paragraphe (1) de cet article, avoir été envoyé à ces personnes et avoir été reçu par elles à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

PART III

PARTIE III

R.S., c. E-2

ELECTORAL BOUNDARIES
READJUSTMENT ACTLOI SUR LA REVISION DES LIMITES
DES CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES

S.R., ch. E-2,

5. The definition "report" in subsection 2(1) of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* is repealed and the following substituted therefor:

"report"
«rapport»

"report" means the report prepared by a commission under section 18;"

1978-79, c. 13,
s. 26(1)

6. Paragraphs 13(1)(a) to (c) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"(a) the division of the province into electoral districts and the description of the boundaries thereof shall proceed on the basis that the population of each electoral district in the province as a result thereof shall as close as reasonably possible correspond to the electoral quota for the province, that is to say, the quotient obtained by dividing the population of the province as ascertained by the census by the number of members of the House of Commons to be assigned to the province as calculated by the Chief Electoral Officer under section 12;

5. La définition de «rapport» au paragraphe 2(1) de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* est abrogée et remplacée par ce qui suit :

20

«rapport» désigne le rapport préparé par une commission en vertu de l'article 18;»

«rapport»
"report"

6. Les alinéas 13(1)(a) à (c) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
par. 26(1)

«a) le partage de la province en circonscriptions électorales et la description des limites de ces circonscriptions doivent être fondés sur le principe suivant : la population de chaque circonscription électorale comprise dans cette province à la suite de ce partage doit correspondre d'aussi près qu'il est raisonnablement possible au quotient électoral de cette province, c'est-à-dire au quotient obtenu en divisant le chiffre de la population de cette province, qu'indique le recensement, par le nombre de membres de la Chambre des communes à attribuer à cette province ainsi que l'a calculé le directeur général des élections conformément à l'article 12;

(b) the commission shall consider the following in determining reasonable electoral district boundaries:

(i) the community of interest or community of identity in or the historical pattern of an electoral district in the province, and

(ii) a manageable geographic size for districts in sparsely populated, rural or northern regions of the province; 10 and

(c) the commission may depart from the application of rule (a) in any case where the commission considers it necessary or desirable to depart there- 15 from

(i) in order to respect the community of interest or community of identity in or the historical pattern of an electoral district in the province, or 20

(ii) in order to maintain a manageable geographic size for districts in sparsely populated, rural or northern regions of the province,

but in departing from the application of 25 rule (a), the commission shall make every effort to ensure that, except in circumstances viewed by the commission as being extraordinary, the population of each electoral district in the province 30 remains within twenty-five per cent more or twenty-five per cent less of the electoral quota for the province."

7. Subsections 17(2) to (4) of the said Act are repealed and the following substituted 35 therefor:

"(1.1) For greater certainty, any member of Parliament may make representations at any sittings held by a commission for the hearing of representa- 40 tions from interested persons.

(2) Notice of the time and place fixed by the commission for any sittings to be held by it for the hearing of representations from interested persons shall be given 45 by advertisement published in the *Canada Gazette* and in at least one newspaper of general circulation in the province at least

b) la Commission doit tenir compte des facteurs suivants dans la détermination de limites convenables pour les circonscriptions électorales:

(i) la communauté d'intérêts ou 5 l'identité culturelle d'une circonscription électorale d'une province ou son évolution historique,

(ii) des dimensions géographiques réalistes pour les circonscriptions des 10 régions peu peuplées, rurales ou septentrionales de la province;

c) la Commission peut déroger à la règle a) dans les cas où elle l'estime utile ou nécessaire : 15

(i) soit, afin de respecter la communauté d'intérêts ou l'identité culturelle d'une circonscription électorale d'une province ou son évolution historique,

(ii) soit, afin de conserver des dimen- 20 sions géographiques réalistes pour les circonscriptions des régions peu peuplées, rurales ou septentrionales de la province.

Cependant, pour toute dérogation à la 25 règle a), la commission doit par tous les moyens s'efforcer de faire en sorte que, sauf dans les circonstances qu'elle considère comme extraordinaires, la population de chaque circonscription électorale 30 d'une province ne soit ni inférieure ni supérieure par plus de vingt-cinq pour cent au quotient électoral de cette province.»

7. Les paragraphes 17(2) à (4) de la 35 même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«(1.1) Il demeure entendu que tout parlementaire peut présenter des observations aux séances tenues par une commission 40 pour l'audition des observations des intéressés.

(2) Avis du jour, de l'heure et de l'endroit fixés par la commission pour la tenue de ses séances en vue de l'audition des 45 observations des intéressés doit être donné par annonce publiée dans la *Gazette du Canada* et dans au moins un journal à grand tirage de la province, au plus tard le

Idem

Idem

Notice to be given by public advertisement

Avis donné par annonce publique

sixty days before the commencement of the sittings.

Advertisement
to include
certain
information

(3) There shall be included in the advertisement referred to in subsection (2), a map or drawing prepared by the commission showing the proposed division of the province into electoral districts and indicating the population and name proposed to be given to each district, which map or drawing shall be in such form and contain such detail as, in the opinion of the commission, will be reasonably sufficient for the purpose for which the sittings of the commission are to be held and

(a) in the case of the advertisement published in the *Canada Gazette*, a schedule shall be included setting forth a description of the proposed boundaries of each electoral district in the province, indicating the population and name proposed to be given to each such district; and

(b) in the case of the advertisement published in the newspaper, a notice shall be included indicating that a copy of the schedule referred to in paragraph (a) may be obtained free of charge on request by any person from the commission at the address set out in the advertisement or from the Chief Electoral Officer at the address set out in the advertisement.

Notice of
representation
to be given
before sittings

(4) No representation shall be heard by a commission at any sittings held by it for the hearing of representations from interested persons unless notice in writing is given to the secretary of the commission within fifty-three days from the date of the publication of the last advertisement under subsection (2), stating the name and address of the person by whom the representation is sought to be made and indicating concisely the nature of the representation and of the interest of the person."

1978-79, c. 13,
s. 24

8. Subsection 18(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

soixantième jour qui précède le début des séances.

Renseignements
compris
dans l'annonce

(3) Il doit être inséré dans l'annonce visée au paragraphe (2) une carte ou un dessin préparé par la commission montrant le partage proposé de la province en circonscriptions électorales et indiquant la population et le nom qu'il est proposé d'attribuer à chacune de ces circonscriptions. La carte et le dessin doivent avoir la forme et contenir les détails qui, de l'avis de la commission, sont vraisemblablement suffisants pour les fins auxquelles les séances sont tenues, ainsi que :

a) dans le cas d'une annonce publiée dans la *Gazette du Canada*, une annexe décrivant les limites proposées de chaque circonscription électorale de la province et indiquant la population et le nom qu'il est proposé de lui attribuer;

b) dans le cas d'une annonce publiée dans un journal, un avis indiquant que l'annexe visée à l'alinéa a) peut, sur demande, être obtenue gratuitement de la commission par une personne intéressée à l'adresse figurant dans l'annonce ou du directeur général des élections à l'adresse y figurant également.

Avis des
observations
doit être donné
avant les
séances

(4) Lors des séances qu'elle tient pour entendre les observations, une commission n'entend aucune observation formulée par des personnes intéressées sauf si un avis écrit a été donné au secrétaire de la commission dans les cinquante-trois jours à compter de la date de publication de la dernière annonce visée au paragraphe (2), indiquant le nom et l'adresse de la personne désirant formuler ces observations et en précisant la nature ainsi que l'intérêt de la personne en cause."

8. Le paragraphe 18(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
art. 24

Time within
which report to
be completed

"18. (1) Each commission shall, not later than one year after the receipt by the chairman from the Chief Electoral Officer of the copy of the return referred to in section 11, complete a report for presentation to the House of Commons setting forth the considerations and proposals of the commission concerning the division of the province into electoral districts, the descriptions and boundaries of the districts and the population and name to be given to each district and on the completion of the report shall cause two certified copies thereof to be transmitted to the Chief Electoral Officer."

1978-79, c. 13,
s. 26(1)

9. Subsection 19(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Report to be
referred to
committee

"19. (1) On receiving the certified copies referred to in section 18 of the report of any commission, the Chief Electoral Officer shall transmit one of the copies thereof to the Speaker who shall, subject to subsection (2), cause the copy to be laid before the House of Commons and referred to such committee of the House of Commons as it may establish for the purposes of dealing with electoral matters forthwith upon its receipt by the Speaker if Parliament is then sitting or, if Parliament is not then sitting, on any of the first five days next thereafter that Parliament is sitting."

1978-79, c. 13,
s. 26(1)

10. Section 20 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Procedure
where objection
filed with
Standing
Committee

"20. (1) If, within a period of thirty days from the day the copy of the report of any commission for a province is referred to the committee referred to in subsection 19(1) or published pursuant to subsection 19(2), an objection in writing in the form of a motion for consideration by the committee of the matter of the objection, signed by not less than ten members of the House of Commons is filed with the clerk of the committee specifying the provisions of the report objected to and the reasons for the objection, the committee shall, within the first thirty days next after the expiration of that period that Parliament is

"18. (1) Chaque commission doit, dans le délai de un an suivant la réception par le président de l'exemplaire du relevé visé à l'article 11 envoyé par le directeur général des élections, compléter un rapport pour présentation à la Chambre des communes indiquant les propositions de la commission concernant le partage de la province en circonscriptions électorales, la description et les limites de ces circonscriptions et la population et le nom à attribuer à ces dernières; dès que le rapport est complété, la commission doit en faire transmettre deux exemplaires certifiés au directeur général des élections."

Délai imparti
pour l'achève-
ment du
rapport

9. Le paragraphe 19(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
par. 26(1)

"19. (1) Sur réception des exemplaires certifiés du rapport d'une commission visés à l'article 18, le directeur général des élections doit faire tenir un des exemplaires à l'Orateur qui doit, sous réserve du paragraphe (2), le faire déposer à la Chambre des communes et le renvoyer au comité de celle-ci chargé d'étudier les questions électorales dès qu'il lui est transmis si le Parlement est alors en session, ou, si le Parlement n'est pas alors en session, l'un des cinq premiers jours où le Parlement siège par la suite."

Rapport au
comité

10. L'article 20 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
par. 26(1)

"20. (1) Si, dans les trente jours qui suivent la date où un exemplaire du rapport d'une commission agissant pour une province est renvoyé au comité visé au paragraphe 19(1) ou publié conformément au paragraphe 19(2), une opposition écrite, sous forme d'une motion portant considération par le comité du grief que soulève l'opposition, signée par au moins dix membres de la Chambre des communes, est adressée au greffier du comité, précisant les recommandations du rapport auxquelles il est formé opposition, le comité doit, dans les trente premiers jours qui suivent l'expiration de la période où la

Procédure à
suivre
lorsqu'une
opposition est
formulée au
comité

sitting or within such greater period as the House of Commons may allow, take up the motion, consider the matter of the objection and return the report to the Speaker together with a copy of the objection and of the minutes of proceedings of the committee with respect thereto.

Reference back
for reconsideration
by
commission

(2) The Speaker shall forthwith refer back to the Chief Electoral Officer the report returned to the Speaker under subsection (1) together with a copy of the objection and of the minutes of proceedings of the committee with respect thereto for reconsideration by the commission having regard to the objection.”

1978-79, c. 13,
s. 26

11. (1) Paragraph 22(1)(a) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(a) it is ascertained by the Chief Electoral Officer that no objection has been filed with the clerk of the committee referred to in subsection 19(1) in the manner and within the time prescribed therefor in section 20, or”

(2) Paragraph 22(2)(b) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) divide each of the provinces into electoral districts, describe the boundaries of each such district and specify the population and name to be given thereto, in accordance with the recommendations contained in the reports referred to in subsection (1).”

Transitional

12. Sections 19 and 20 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, as amended by this Act, apply in respect of the electoral boundary readjustment for the Northwest Territories in respect of the decennial census of Canada taken in 1981 notwithstanding anything done under those sections in respect of that census before the coming into force of this Act and, for the purposes of those sections, the copy of the report of the electoral boundaries commission for the Northwest Territories in respect of that census that was transmitted to and received by the Speaker of the House of Commons under subsection 19(1) of that Act, as it read immediately

Chambre siège, ou dans le délai plus long que peut autoriser la Chambre, être saisi de la motion et étudier le sujet sur lequel est fondée l'opposition et retourner le rapport à l'Orateur, ainsi qu'un exemplaire de l'opposition et des procès-verbaux du comité qui y ont trait.

(2) L'Orateur doit sans délai renvoyer au directeur général des élections le rapport qui lui a été retourné conformément au paragraphe (1), ainsi qu'un exemplaire de l'objection et des procès-verbaux du comité permanent qui y ont trait pour que la commission l'étudie de nouveau en tenant compte de l'opposition.”

Renvoi pour
réexamen par la
commission

11. (1) L'alinéa 22(1)a) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1978-79, ch. 13,
art. 26

«a) il est constaté par le directeur général des élections qu'aucune opposition n'a été adressée au greffier du comité visé au paragraphe 19(1) dans la forme et le délai prescrits à cette fin par l'article 20, ou»

(2) L'alinéa 22(2)b) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

«b) diviser chacune des provinces en circonscriptions électorales, décrire les limites de chacune de ces circonscriptions, et préciser la population et le nom à leur attribuer, conformément aux recommandations formulées dans les rapports mentionnés au paragraphe (1).»

Disposition
transitoire

12. Les articles 19 et 20 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, dans leur version modifiée par la présente loi, s'appliquent à la révision des circonscriptions électorales des territoires du Nord-Ouest pour le recensement décennal de la population du Canada effectué en 1981 par dérogation à toute mesure prise en vertu de ces articles relativement à ce recensement avant l'entrée en vigueur de la présente loi et, pour l'application de ces articles, le rapport de la commission de délimitation des circonscriptions électorales des territoires du Nord-Ouest pour ce recensement envoyé au président de la Chambre des communes et reçu

before the coming into force of this Act, shall forthwith after the coming into force of this Act be referred by the Speaker to the committee referred to in subsection 19(1) of that Act, as amended by this Act.

par lui en vertu du paragraphe 19(1) de cette loi, dans sa version précédant immédiatement l'entrée en vigueur de la présente loi, doit, sans délai après l'entrée en vigueur de la 5 présente loi, être renvoyé par le président au 5 comité visé au paragraphe 19(1) de cette loi, dans sa version édictée par la présente loi.

COMING INTO FORCE

Commence-
ment

13. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation.

ENTRÉE EN VIGUEUR

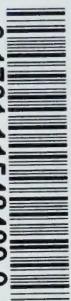
13. La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.

Entrée en
vigueur



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9



3 1761 11548409 9